



El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago

Estado de México Otomi New Testament

Contents

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO	1
EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS	67
EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS	107
EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN	175
LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES	225
LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS	292
PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS	323
SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS	351
LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS	370
LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS	382
LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES	393
LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES	400
LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES	407
SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES	413
PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO	417
SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO	425
LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO	431
LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN	435
LA CARTA A LOS HEBREOS	437
LA CARTA DE SANTIAGO	463
LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO	471
SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO	481
PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN	487
SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN	495
TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN	497
LA ESPÍSTOLA DE SAN JUDAS	499
EL APOCALIPSIS O LA REVELACIÓN A SAN JUAN	502



**El Nuevo Testamento en otomí de
San Felipe Santiago, Edo. de México**

**New Testament in Otomi, Estado de México
(MX:ots:Otomi, Estado de México)**

Language: Otomi, Estado de México
Provided by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This print-on-demand edition of Scripture is produced and provided at cost by the Digital Bible Society in partnership with the Bible League of Canada, Open Doors International, and other missions and translation agencies. To order additional copies of this or other Bibles, please visit www.dbs.org (USA), www.bibleleague.ca (Canada), and www.opendoors.org (Europe).

Copyright and Permission to Copy

Copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.
Copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc. Scripture text used by permission.

PDF, ePub, and MOBI Bible covers and design are copyrighted 2017 by the Digital Bible Society (www.dbs.org).

PDF generated on 2017-08-24 from source files dated 2017-08-24.
44b26b9f-32e5-5977-b80c-f96aaec5bbeb
ISBN: 978-1-5313-0517-8

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

1 I juxcua hnar lista quí tjuju cū cjahni cū mí pariente car Jesucristo. Bbeto bi hmuj yū cjahni-yū, cja gá ngax ya, bi hmuh car Jesucristo. Guegue bú eje digue jár cji car Abraham cja co jár cji car rey David.

² Cja digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac mūr ta car Abraham, cja ya car Jacob mūr ta car Isaac, cja ya car Judá co cū once quí cjuada, mūr tajū car Jacob. ³ Cja car Fares co car Zara, mūr tahui car Judá. Cja cár mehui mūr Tamar. Cja car Esrom mūr ta car Fares, cja car Aram ya, mūr ta car Esrom. ⁴ Cja car Aminadab mūr ta car Aram, cja car Naasón mūr ta car Aminadab, cja car Salmón mūr ta car Naasón. ⁵ Cja car Booz mūr ta car Salmón. Cja cár bbejña car Salmón mūr Rahab. Cja car Obed ya mūr ta car Booz. Cár bbejña car Booz ya, mūr Rut. Guegue-ca bi ombi car Obed. Cja car Isaf ya, mūr ta car Obed. ⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-ca mūr ta car Isaf. Cja car Salomón mūr ta car rey David. Cár me car Salomón mūr bbejña jmaja ca ndor Urías.

⁷ Cja car Roboam mūr ta car Salomón, cja car Abías mūr ta car Roboam, cja car Asa mūr ta car Abías. ⁸ Cja car Josafat mūr ta car Asa, cja car Joram mūr ta car Josafat, cja car Uzías mūr ta car Joram. ⁹ Cja car Jotam mūr ta car Uzías, cja car Acaz mūr ta car Jotam, cja car Ezequías mūr ta car Acaz. ¹⁰ Cja car Manasés mūr ta car Ezequías. Digue car Amón ya, mūr ta car Manasés, cja digue car Josías, mūr ta car Amón. ¹¹ Cja digue car Jeconías hneh quí cjuada, mūr tajū car Josías. Mí bbuh car Jeconías, mūr rey pu jar jöy Is-

rael bbū mí ttzix cū cjahni judio gá preso gá möjmu pu jar jöy Babilonia.

¹² Cja bbū ya xquí ttzix cū cjahni pu Babilonia, bi hmuh cár ttu car Jeconías pu jar jöy-cá, mūr Salatiel. Cja car Zorobabel mūr ta car Salatiel. ¹³ Cja digue car Abiud, mūr ta car Zorobabel, cja digue car Eliaquim, mūr ta car Abiud, cja digue car Azor, mūr ta car Eliaquim. ¹⁴ Cja digue car Sadoc, mūr ta car Azor, cja digue car Aquim, mūr ta car Sadoc, cja digue car Eliud, mūr ta car Aquim. ¹⁵ Cja digue car Eleazar, mūr ta car Eliud, cja digue car Matán, mūr ta car Eleazar, cja digue car Jacob, mūr ta car Matán. ¹⁶ Cja digue car José, mūr ta car Jacob. Car José, mūr bbejña car María, cja car Jesús, mūr me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ur Cristo, cja nur tjuju-nú i ne da ma, car hñøj ca xí hñix ca Ocja pa da mandado.

¹⁷ Desde bbū mí bbuh car Abraham hasta gue bbū mí bbuh car rey David, mbá ntenihui catorce quí mboxitita car Jesús. Cja desde bbū mí bbuh car rey David hasta bbū mí ttzix cū cjahni judio, bi tteni gá preso, gá ma pu jar jöy Babilonia, pé mí bbū pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car David. Cja desde bbū mí ttzix cū cjahni judio gá ma Babilonia hasta bbū mí hmuh car Jesús ca i tsjifi ur Cristo, pé mbá ntenihui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tzudi, desde bbū mí bbuh car Abraham hasta bbū mí hmuh car Jesús, bi zöti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa eh car bbede ja neja gá hmuh car Jesucristo. Car José, ya xquí dyöh car María pa di ntjajtihui. Bbū mí bbejtjo pa di ntjajtihui, jí bbe mí bbubi, bi hna hñudi car María por rá ngue car Espíritu Santo. ¹⁹ Car José, mūr jogui cjahni. Bbū mí ccahti, ya xi mí hñu car María, ya jí

mí ne di ntjajtihui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi úr tzö. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih cü cjahni te rá nguehcá. ²⁰ Cja bbu mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wí hnár anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jítzi. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, úr cjiqúi car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndej-ma gui ntjajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierito, i hñu-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyöti car Espíritu Santo. ²¹ Da øngui hnár tzi ttu car María, cja gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx quí cjahni cü da hñeme, da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyötiju.— Guehca bi man car ángele-ca.

²² Bbu mí hñu car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjaru gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbu. I jux pu jar libro ca bi dyöti car profeta, ina:

²³ Dyøjmaja, da hna hñudi hnar bajtzi bbejnátjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøj, cja da øngui hnár tzi ttu.

Nucá da jñu cár tjuju dur Emanuel. Nur tjuju-nu i ne da ma: “Dí bbøpju ca Ocja, dí cahnija.”

²⁴ Már ah car José bbu mí nigui car anxe, bi nzofu. Diguebbu ya bi zøntta-ja, bi nantzi, cja bi dyöte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzi car María pa di hmuh púr ngu. ²⁵ Car José jin gá dyobi car María cü pa-cá, hasta gue bbu mí jñin car María, cja bi hmuh ca primero úr bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ur Jesús.

La visita de los magos

2 Bbu mí hmuh car tzi Jesús pu jar jñini Belén pu jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado pu. Bú eh cü dda mago, guí hñej nu jabu rí bøx car jiadi, bi zøh pu jar jñini Jerusalén, pu jar jöy Judea. ² Mí zøh pu cü mago, bi hñonija:

—¿Jabu i bbuh car bajtzi ca, ina, xí hmuy pa da cja úr rey yu judío? Pu jabu rí bøx nur jiadi, dú jantije hnar ndo tzø, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjaru cü mago.

³ Car rey, bbu mí dyøh car palabra-cá, bi ntzöte, como mí ntzu di tjámbi cár jmandado. Guejti cü mingü pu Jerusalén, bi ntzøtiju, hneje. ⁴ Diguebbu ya car Herodes bi nzojni göhtjo cü möcja cü mí mandadobi cü cjahni israelita, co ni cü dda hñøj cü mí ujti car ley, cja bi dyön-cá:

—¿Jabu guehpü da hmuh ca hnáa ca guí xijmu car Cristo ca da mandado?—

⁵ Guegue cü möcja cü mí mandado bi dah bbú:

—Pu jar tzi jñini Belén, jar jöy Judea, porque i jux pu jar libro ca bi dyöti car profeta. I man ncjahua, ina:

⁶ Nur tzi jñinitjo Belén nu jar jöy Judea, Más i ndo muhui ni ndra ngue yu jñini rá nojo,

Porque guejnu du hmujnú ca to da mandadoguiju,

Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da nuguiju rá zö, dí cahnini israelitaju.—

⁷ Bbu mí dyøj nur palabra-nú car Herodes, bi nzoh cü mago gá nttaguitjo. Bi dyönga nttzedi ¿ncjahmu mero xquí nigui car tzø? Cja cü mago bi xifi. ⁸ Diguebbu ya car Herodes bi gujmu pu jar jñini Belén, bi xijmu:

—Gui möjmu ya, bú joniju rá zö jabu i bbuh car tzi bajtzi-cá, cja bbu ya xcuí tötiju, pé gu cojmu hua, hne gui xijquiju, pa santa gu magö pu, gu ma ndane hneje.—

⁹ Cü mago ya, bi dyøjti car rey, bi möjmu Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar jítzi ca hnar ndo tzø ca xcuí jiantiju pu jabu rí bøx car jiadi. Cü mago ya, bi deniju bbu. Cja bi zøti car tzø pu jabu már bbuh car tzi bajtzi, bi hmøjti pu xøtze car ngu. ¹⁰ Cü mago ya, bbu mí

jiantijü, ya xquí tzöya car tzø, bi ndo mpöjmu göhtjo mbo í tzi mayju. ¹¹ Bi zøtijü, bi ñutijü pu jar ngu ya, bi ccahtijü car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndandiñajmujü, bi ndañejü car tzi bajtzi. Bi xohtijü cü regalo cü mbá tujü, bi ñahtibijü car tzi bajtzi. Nu cü regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejmi car guitjoni, cja ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí yuni rá ncují. ¹² Diguebbü ya, ca Ocja bi nzoh cá mago bbü már aja. Bi wiju bi tsjijmu ya jin di tjojmu pu jar ngu car rey Herodes. Cü mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojmu jar jöy guegueju. Hnahño car hñü bi deniju.

La huida a Egipto

¹³ Nu bbü ya xquí ma cü mago, pé bi wí car José. Bi nigui hnár anxe car Tzi Ta jítzi, bi nzofu, ina:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjmu pu jar jöy Egipto. Cja gui hmujti pu hasta gue bbü xtá xihqui, nubbú, cja xcuí coji. Porque car Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

¹⁴ Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxytjo, gá möjmu pu jar jöy Egipto. ¹⁵ Cja bú dejü pu hasta gue bbü mí dü car rey Herodes. Nubbú, pé bú cojmu. Bbü mbú tzi car tzi bajtzi pu jar jöy Egipto, bi züh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbü. I jux pu jar libro ca bi dyøti car profeta, ina: “Nugö, dú nzojni cam tzi ttü, dú xifi drí hñeh pu jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Nu car Herodes, bbü mí dyøde xquí jjiøti cü mago, bi ndo ungui ur cue, bbú. Bi guh cü sundado, bbú, gá möjmu jar jñini Belén, co cü pé dda tzi jñini cü mí nzøtitjohui. Bú pøhtijü göhtjo cü tzi bajtzi cü mí tzi hñøjø, cü mí pehtzi yo cjeya pa jöy, como xquí man cü mago, ya xquí zü yo cjeya xquí nigui ca hnar ndo tzø. Guehcá bi xijmu car Herodes. ¹⁷ Cja

bbü mí bbøhti göhtjo cü tzi bajtzi-cá, bi züh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbü, bbü jí bbe mí ncja. I jux pu jar libro ca bi dyøti guegue, ina:

¹⁸ Bi ndo cja ur ttzoni pu jar jñini Ramá, Bi ndo nzon cü cjahni, mí ndo jí quí tzi anxe,

Cü bbejña israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo jonijü,

Cja jí mí nejü pa to di jñuhtibi í mayju, como tje xquí dü quí tzi bajtzi.

Ncjarü gá man car profeta-cá.

¹⁹ Nu car José bú dé pu jar jöy Egipto hasta bbü mí dü car rey Herodes. Diguebbü ya, pé bi wí car José, bi hna nigui hnár anxe ca Ocja, bi nzofu, ina:

²⁰ —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh pu jar jöy Israel. Ya xí ndü cü cjahni cü mí ne di möhti nur tzi bajtzi.—

²¹ Diguebbü ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjmu jar jöy Israel. ²² Bbü mí zøtijü pu jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már mandado pu cár ttü car Herodes. Guegue mí ju cár tjuju múr Arquelao. Xquí gojti úr lugar ca ndo úr ta. Bbü mí dyøh car palabra-ca car José, bi zü. Jí mí ne di ma pu jabü már mandado car Arquelao. Cja ca Ocja pé bi nzoh car José bbü már aja, bi xifi jin di ma pu jar jöy Judea. Eso, bi tjojti pu, gá ma hnanguadi, gá nzøti pu Galilea. ²³ Bi zøti pu jar tzi jñini, mí ju cár tjuju Nazaret, cja bú hmuh pu. Ncjarü gá nzuh car palabra ca xquí man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbü. Nucá, bi ma ncjahua digue ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja, inaju: “Car hñøjø-ca, da tsjifi ur nazareno.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3 Nu cü pa-cá, car Juan ca mí xix cü cjahni bi ma pu hnar lugar pu jabü jin te mí bbü ngu, pu jar estado Judea. Cja bi den cü cjahni. Guegue car Juan

bi mudi bi nzofo. ²Mí xih cū cjahni ncjahua:

—Gui jiejmū ca rá nttzo, porque ya xta zūh cū pá bbū xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

³Car profeta Isaías mi man ya palabra-ya, bi jñux pū jar libro ya má yabbū, ina:

Dyøjmajū, i dyo hnar cjahni pū jabū jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cū pé dda cjahni da jojqui quí vidajū, como ya xpa eh cam Tzi Jmujū.

I nzojmū ncjahua, ina: “Gui jojquijū ya car hñū pū jabū xtu eh ca Ocja,

Gui cjaipijū drá ncjuani.”

Bbū mí mā nūr palabra-nū car profeta, mí mā ja di ncja car Juan ca mí xix cū cjahni, bbū xti hñeje.

⁴Cū dajtu cū mí je car Juan, xquí ttöte co quí xi cū camello. Mí nguti hnar nguti gá xifani, cja mí tza ttaxi cja co quí ttafi cū colimena mí cā ja ttø. ⁵Mbá eh cū cjahni pū jar jñini Jerusalén, guejti cū cjahni göhtjo pū jar estado Judea, co ni cū cjahni xcui hñejmū göhtjo jar jöy ca mí nzøtitjohui car datje Jordán. ⁶Göhtjo mbá eh cū cjahni, mbá cuatijū car Juan, cja mí ødeju ca mí mā guegue. Nubbú, mí ncjuambijū ca xquí dyøtiju ca már nttzo. Nu car Juan ya, bi xix cū cjahni jar datje Jordán.

⁷Bi ccahti car Juan cū cjahni rá ngu cū mí tsjifi fariseo, co hñeh cū mí tsjifi saduceo, mbá cuatijū. Guejtjo mbá eh-cū pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi xijmu:

—Nuquiguejū, guí ncjajū ncja nūr cciña. Rá nttzo quir muyjū. ¿Toca xí xihquijū gui xixtjeju pa jin da zūhquijū car castigo ca du penquijū ca Ocja? Ya xpa eh car castigo-ca, cja drá ndo ú. ⁸Dí xihquijū, i nesta gui pöti quir vidajū, gui jiejmū ca rá nttzo, cja gui dyøtiju ca rá zö, pa da nigui, cierto guí jonijū ca Ocja. ⁹Nuquejū, guí hñixtsjeju por rá nguehca xquí hñejmū jar cji ca ndom titajū

car Abraham. Jí rí ntzöhui gui hñixtsjeju. Nugö, dí xihquijū, bbū da mandado ca Ocja, guejti yū meödo i bbongua da jogui da cjaipi í bajtzi car Abraham. ¹⁰Guí jñejmū hnar za ca jin te i ungui xixi. Rí ntzöhui da ttzejqui-cá cja da ddati. Gui repentijū, bbú, cja gui pöti quir vidajū, porque car hacha, ya xna bbendi pū jar hua car za. Ya xta zejqui. ¹¹Nugö, dí xix yū cjahni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jiejmū ca rá nttzo. Nu ca hña ca ba e-je, más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin drá ntzögöbbe gu cja-jpigö quí jmandado. Guegue du penquijū car Espíritu Santo pa guí yojmū-cá, cja car Espíritu Santo i jñejmi ncja hnar tz-ibi. ¹²Ca hnar hñøjø ca dí xihquijū, ya xqui ne da mijqui quí ttey. Cja bbū ya xi ur limpio cū ttey, nubbu, xta mehtzi pū jar ngu. Nu cū baxa, da wejqui hnan-guadi, da jioh pū jar tzibi ca jin gui juiti, da ddati pū.— Ncjarū gá man car Juan bbū már predica.

El bautismo de Jesús

¹³Diguebbū ya car Jesús bi bøm pū Galilea, gá ma pū jar datje Jordán, pū jabū már bbūh car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyøjpi di xitzi. ¹⁴Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. I nesta guehque gui xixqui.—

¹⁵Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugö, ndejmā dí ne gui xixquigö, pa gu øtihuí göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebbū ya, car Juan bi dyøjti ca bi man car Jesús, bi xitzi. ¹⁶Cja bbū ya xquí xixtje, bi bøx car Jesús pū jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nūr jitzí, cja guegue bi jianti cár Espíritu ca Ocja bú cay ncja hnar paloma, bi guati pū jabū már bbøh car Jesús. ¹⁷Cja mbí ña hnar cjahni pū jar jitzí, mbí mā:

—Guejnú em tzi Ttu-nú, dí madi. Guejnú i pøjpigui num tzi muy.—

Tentación de Jesús

4 Diguebbu ya, cár tzi Espíritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Bi zix car Jesús pu jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba. ² Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hñe cuarenta nxuy. Diguebbu, bi ndo duntju, bbu. ³ Nubbu, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jiøti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzø. Bi xij ya bbu:

—Nuquigue, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi yu meðo ra rbongua da cja tjujme.—

⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jina, porque i mam pu jar Escritura, ina: “Jin gui jøña ca i tzi yu cjahni da ungui nzajqui. Bbu ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja um nzajquije, nubbú, da hmuy.”— Ncjaru gá ndah car Jesús.

⁵ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui pu jar jñini Jerusalén, pu jabu i bbuh cár tzi templo ca Ocja. Bi hñix pu jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh pu ña jar templo. ⁶ Nubbú, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquigue, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui hñey grí tø jar jøy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam pu jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jitzí da bbejpi quí ángele da möhqui,
Guegue-cá da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabu gui fehtzi hnar meðo.—

Ncjaru gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dadi, bi hñina:

—Jina, jin gu øti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa gui ccahti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mehui ca hnar ndo ttøø, már

ndo nte. Nupu, bú ujti göhtjo cu nación hua jar mundo, quí jøy co ni quí jñini, cja co göhtjo cu mí pehtzi cu cjahni. Már tzi zø mír nigui-cu. ⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, ina:

—Bbu gui ndandiñajmu, gui ndanegui dúr cjáa-gø, nugø, gu ddahqui göhtjo-yu, gui cjaipi ir mejti.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dadi:

—Wembigui nttzedi, Satanás, porque i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøtje.”—

¹¹ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bbu, cja bú eh cu dda ángele, bi guatiju car Jesús, bi uniju te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebbu ya car Jesús bi dyøde, már bbu födi car Juan ca mí xix cu cjahni. Nubbú, bi wem pu jabu mí dyo quí contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zøti pu jar jñini Nazaret.

¹³ Pe jin gá hmuh pu. Pé bi bøni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hmuh pu. Car jñini Capernaum már bbuh pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea, cja mí nzøtitjohui car estado Zabulón co car estado Neftalí. ¹⁴ Car Jesús bú hmuh pu jar jøy-cá pa di zuh car palabra ca bi jñux car Isafas pu jar libro. Mí man ncjaha:

¹⁵ Pu jar jøy Zabulón, hñeh pu jar jøy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja,
Da nigui pu jar hñu rí bbøti pu jar nttzani car mar, hñeh pu jar jøy nu rí ncjanu car datje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadi, da nigui pu hneje.

Guehpu Galilea, pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, da yoti pu cár jiahtzi.

¹⁶ Cu cjahni cu i bbuh pu jabu már hmexuy, ya xí jiantiju car jiahtzi,

Cu cjahni cu ya xi mír ma di dy, ya xí nigui pu hnar jiahtzi rá tzi zø.

Gue yu palabra-yu bi man car Isafas.

¹⁷ Diguebbá, bi mäh car Jesús, bi nzoh cü cjahni, mí imbiju:

—Nuquigueju, gui jiejmü ca rá nttzo, cja gui jioniju ca Ocja. Ya xta züh car pa ca guí tømijü. Ya xta nigui hua jar jöy ja i neja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús pü jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea. Bi jianti yojo hñøjø cü mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már pøti cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁹ Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñimbihui:

—Bú ejmi gui tenguihui. Nuquehui, guí mamöyhui. Nuguigö gu ddahquihui hnahño ir bbefhui. Gu ujtiquihui ja grí nzojmi yu cjahni pa da denguijö.—

²⁰ Nubbá, ngueticä car Simón co car Andrés bi jieñ cár hmamöyhui cja bi denihui car Jesús, bi hñoju-cá.

²¹ Nu car Jesús pe gá tjoj nü rí ncjanu jar nttzani car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñøjø. Guejti-cú mí ncjuada-cú. Nucú mí ju quí tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahuí múr Zebedeo. Bbu má tjoh pü car Jesús, cü yo ncjuada-cú co cár tahuí, már tøjmu cár tzi barcoju. Már jojqui quí hmamöyju. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui. ²² Ngueticä bbú, car Juan co car Jacobo bi bøm pü jar barco, bi zoti pü cár tahuí, cja bi denihui car Jesús, bi möjmu guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³ Diguebbü ya car Jesús bi tjoh pü göhtjo cü tzi jñini pü jar estado Galilea. Mí cüti jáy templo cü judio, mí xih cü cjahni, ya xti züh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti nigui hua jar jöy ja i neja ga mandado ca Ocja. Mí jojqui göhtjo cü cjahni cü mí jñini, co cü mí tzøhui te mar ú.

²⁴ Cja bi ndo ngøxteju digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpü jar jöy Siria bi dyøh cü cjahni ja neja mír jojqui döhtji car Jesús, eso, bú mpeguiju, bú tzijmpi göhtjo quí döhtjiju. Bú tziju cü cjahni cü mí tzøhui göhtjo tema jñini, co cü mí tzøhui ca rá ú, cja co cjahni cü xquí züh cár ndaji ca Jin Gui Jo, co hñeh cü xquí bbeh quí mfëni, co ni cü jí mí tzø di hñani. Car Jesús bi jojqui göhtjo-cú.

²⁵ Nubbá, bi den cü cjahni már ngu cü güí hñej nü jar estado Galilea, cja hñeh cü güí hñej nü jar lugar pü jabu rá bbeh cü ddetta jñini, co ni cü güí hñej nü jar cuidad Jerusalén. Guejti cü pé dda mingü pü Judea bú ejmu hneje, cja co cü cjahni cü mí mingü nü rí ncjanu jar datje Jordán, nü jabu rí bøx car jiadi. Göhtjo cü cjahni-cú, bi guatiju car Jesús, bi deniju.

El Sermón del monte

5 Diguebbü ya, bbü mí ccahti car Jesús, ya xquí jmuntzi cjahni rá ngu pü jabu már bbüy, bi bøx pü jar ttøø, bú mih pü. Bú eh quí möxte, bi guatiju guegue. ² Nubbü, car Jesús bi müdi bi ujti quí möxte, ina:

Quiénes son los felices

³—Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i patsjeju, jin gui gue ca i cjaju da möxju, eso, i ndo joniju guegue. Nucú, da hmübi car Tzi Ta ca bí mandado pü jar jitzü.

⁴ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i dumuy. Guegue da jñuhtibi ur müyju.

⁵ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i pehtzibi ur ttijqui quí minga-cjahnihui. Nucú da ttuni ca hnar herencia rá zø ca xí ma guegue.

⁶ Ca Ocja da uni bendición cü cjahni cü i ndo joni ja drí dyøtiju ca rá zø. Guegue da möx cü cjahni-cú pa da döti ca i joniju.

⁷ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i juijqui quí hñohui. Guejti guegue i juijqui-cá.

⁸ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i joni göhtjo mbo í tzi møyjü. Nucá, da ccahtijü ca Ocja, cja da hmupjü guegue.

⁹ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i jonijü ja drí hmübi rá zö quí minga-cjahnijü, pa jin da ntujnijü. Guegue-cá da tsjifi í ttü ca Ocja.

¹⁰ Ca Ocja da uni bendición cū cjahni cū i öti ca rá zö, masque da ttöhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucá, da hmübi car Tzi Ta ca bí mandado pü jar jitzí.

¹¹ Nuquiguejü, bbü da zanquijü yü cjahni, cja bbü da dyøjtiquijü tujni cja da ñaquijü göhtjo tema bbetjri por rá nguehca guír tengugöjü, gui ndo mpöjmu bbü. ¹² Dyo guí dumøyjü, da ndo mpöj yir tzi møyjü, porque drá tzi zö ca da ttahquijü pü jar jitzí. Guejti quí mefi ca Ocja cū mí bbü máhmeto, mí ttajü hneje por rá ngue ca Ocja.

Sal y luz para el mundo

¹³ Nuquejü, guí jñejmu car ü. I ndo sirve car ü. Pe bbü jin gui nxøgue ur ü, nubbu, jin tza i üxi. ¿Te gui cjaipi pa drá üxi? ujto. ¿Te da mej ya bbü? Da bbom pü tji, da ñini yü cjahni. Hnehquitjoguejü, bbü guí ncjajü ncja car ü ca jin gui üxi, jin te guí sirvegüijü hneje.

¹⁴ Nuquiguejü, guí jñejmu cū tzibi, i zö bbü nxuy, como guí yotijü yü cjahni hua jar jöy. Nu yü pé dda cjahni, i ccajtiquijü, ja i ncja quir vidajü. Guejto guí jñejmu hnar jñini bí cuati jar ttø. Como jin te i cjujti, göhtjo cū cjahni i janti. ¹⁵ Bbü to i tzøqui hnar tzibi, jin gui cohmi co hnar cajón. I ix pü ña, pü jabü da yoti göhtjo cū cjahni pü mbo car ngu. ¹⁶ Nuquejü, como guí ncjajü ncja hnar tzibi, i nesta gui hmupjü rá zö pa gui jñejmu ncja hnar lámpara i yoti rá zö. Nubbu, yü pé dda cjahni da ccajtiquijü, rá zö guir hmupjü,

cja da hñihtzibijü quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jitzí.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ Dyo guí mbenijü, más dá ecö pa gu xij yü cjahni, ya jin da denijü car ley ca bi dyöti car Moisés, co cū libro cū bi dyöti cū profeta. Nugö, xtü eje pa gu ujtiquijü göhtjo te mí ne di man car ley cja co cū libro cū bi dyöti cū profeta. ¹⁸ Dí xihquijü ca ncjuani, menta i bbujti nar jitzí co nar jöy, jin da bbej nar ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da zädi göhtjo cū palabra cū i ma. ¹⁹ I bbüh cū dda cjahni, i teni tengü cū mandamiento, pe ndejma i jejtí hnáa o yoyo, cja hneje pé i xihquijü jin guí nesta gui dyötijü cū mandamiento-cá. Nugö, dí xihquijü, cū cjahni-cá, jin da ttihztibi pü jabü i mandado ca Ocja. Cja pé i bbüh cū pé dda cjahni cū i öte göhtjo cū mandamiento, cja pé i xihquijü gui dyötijü göhtjo, hneje. Gue cū cjahni-cá da ttihztibi pü jabü i mandado ca Ocja. ²⁰ Nugö, dí xihquijü, jin gui hmupjü ncja ngu cū cjahni cū i tsjifi fariseo, cja co cū pé dda cjahni cū i ujtiquijü car ley. Bbü gui hmupjü ncjapü, jin da jogui gui cutijü pü jabü i mandado ca Ocja. I nesta ntjumøy drá zö quir tzi møyjü pa gui cutijü pü.

Jesús enseña sobre el enojo

²¹ Ya xcú dyødejü nar palabra nü bi man car Moisés, bi xih cū ndom titajü, ina: “Dyo guí pöhtite. Ca to da pöhtite, da ttix pü jabü i bbüh cū nzöya, da ttun cár castigo.” ²² Pe nugö dí xihquijü, car cjahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejti-cá da ttix pü jar jujticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi ur dondo ca jin te i muhui, guegue da ttem pü jabü i bbüh cū autoridad pa da ttuni hnár castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttzedi ur zuwe, guejtsje guegue rí ntzöhuí da cjüh pü jar tzibi ca jin gui juiti.

²³ I ne ca Ocja gui johui quer hñohui. Eso, bbu ya xcuá ja quer ofrenda, hne gui dö, cja gui hna mbendi pu quer hñohui, te xcu dyøhtibi, ²⁴ dí cöxta hnanguadi quer ofrenda, gui ma gui dyöjpi perdón quer hñohui, bbu. Diguebbu ya, da jogui gu coji cja gui cöti quer ofrenda, bbu.

²⁵ Bbu to xí dyøjtiqui tujni, cja bí ttzojnqui jar jujticia, gui reglahui nttzedi, menta gá pehui jar hñu, ante que gui tzønihui pu jar jujticia. Bbu jina, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzøttabi pa da gohqui pu jar födi. ²⁶ Cierta dí xihquiju, jin gui pøx pu hasta gue bbu xcrú cjuti göhtjo car multa ca da ttembiqui.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcu dyødeju nar palabra nu bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo guí vojmi hnar bbejña ca jí xquí ntjajtihui. Cja dyo guí jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.” ²⁸ Pe nugö, dí xihquiju, bbu to da ccahti hnar bbejña cja da mantse mbo úr muy: “Dí ne gu yobbe-nu,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñøjø-ca ncjammu ya xtrú jiöti car bbejña.

²⁹ Eso, dí xihquiju, bbu i ne da jiøhqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyøte. Más di jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bbu güi dyøti ca rá nttzo. Más bí jogui da bbeh hner dö cja gui cuti pu jabu i bbuh ca Ocja ni ndra ngue bbu di zøti quer cuerpo cja di tten-tiqui pu jar tzibi ca jin gui juiti. ³⁰ Ncjadi pu, quer jogui dye, bbu i ne da jiøhqui pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyøte. Más di joh bbu güi dyojuqui, güi dyey, ni ndra ngue bbu güi dyøti ca rá nttzo. Más bí joh bbu da bbeh hner dye cja gui cuti pu jabu i bbuh ca Ocja ni ndra ngue bbu di zøti quer cuerpo cja di tten-tiqui pu jar tzibi ca jin gui juiti.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquiju: “Hnar hñøjø, bbu i ne da mpoguihui cár bbejña, da ttøti hnar jehmi gá ntsjujqui-ntjajti, da ttun car bbejña pa da detzi. Nubbá, da mpoguihui, bbu.” Ncjapø gá man car Moisés. ³² Pe nugö, dí xihquiju, car hñøjø ca da mpoguihui cár bbejña, i øti ca rá nttzo, cja pé i cjajpi cár bbejña da dyøti ca rá nttzo. Como bbu pé xta ntjajtihui pé hnar hñøjø car bbejña, xta yohti dame. Nubbá, dúr nttzojuqui ca bbeto úr dame, como guegue-ca xí megui. Solo bbu pé xtrú mehui pé hnar hñøjø cár bbejña, nubbá, i pehtzi derecho da megui. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i øti ca rá nttzo hneje, como i bbubi cár bbejña pé hnar hñøjø.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcu dyødeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto. Guegue bi xih cu ndo um titaju: “Bbu te xcu prometebi quer minga-cjahnihui, xcu hñih ca Ocja gá testigo, gui uni ca xcu promete.” ³⁴ Pe nugö, dí xihquiju, bbu te guí majmu, jin gui hñijmu ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin gui hñijmu nar jitzu, como úr nttzöya pu ca Ocja, guehpø bí bbuh pu. ³⁵ Hnej nar jöy, jin gui hñijmu gá testigo, porque guejtjo úr mejti ca Ocja. Guejti nar jñini Jerusalén, jin gui hñijmu gá testigo hneje, porque guejnu rá bbujnu cár templo ca Ocja. ³⁶ Jin gui hñijmu nir ña gá testigo, porque jin tema cargo guí pehtzi pa gui cjajpi hner xtaa da ttaxqui, o bbu ya xná nttaxi, pa gui cjajpi pé da pojqui. ³⁷ Gui ntzohmi ter beh ca guí ne gui ma, cja gui mantjo. Gue ca Jin Gui Tzø i cjahquiju gui nombiju cár tjuju ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da tteme ca guí majmu.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcú dyødeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto, ina: “Car cjahni ca da ccehtibi úr dö cár hñohui, guejtjo da ncccehtibi hnár dö guegue. Car cjahni ca da tsjøjquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjøjquibi hnár ttzafi guegue.” ³⁹ Pe nugö, dí xihquiju: Bbu to te da cjahquiju, gui jieguiju. Bbu to da ddahqui hnar mpehti jer jmi, nuquigue, pé dí bbötitjo ca pé hnanguadi, pa pé da mejtiqui pu hneje. ⁴⁰ Cja bbu to da zixqui pu jar jurticia cja nupá da ttöhqui quer chamarra, bbu pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui. ⁴¹ Nu cu cjahni cu i pehtzi cargo, bbu da bbejpiquei gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi úr bbötzi, gui mehui hasta go quilómetro. ⁴² Bbu to da dyöhqui ca te i nesta, gui fötzi, cja hneh bbu to te i nesta da jmihqui, gui jmipi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcú dyødeju ca bi jma máhmeto: “Gui maj yir hñoju, cja gui fötzi. Nu quir contra, jin gui föx-cá.” ⁴⁴ Pe nugö dí xihquiju: Gui föx cu cjahni cu i uquiju, cja gui ñahui cor ttijqui cu cjahni cu i tzanquiju. Gui dyøhtibiju ca rá zö cu cjahni cu jin gui nequiju. Gui dyöjpiju car Tzi Ta jitzi da bendeci cu cjahni cu i øjtiquiju tujni, co ni cu i nuquiju rá nttzo. ⁴⁵ Bbu gui dyøtiju-cá, xquí jñejmu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzi. Guegue bi dyøti nur jiadi, cja göhtjo ur pa i cajpi da bøx nur jiadi pa da yoti nur jöy. I yoti nur cjahni nu i øti ca rá nttzo, cja co hnej nu i øti ca rá zö. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci yu jogui cjahni, cja co hnej yu i ndujpíte. ⁴⁶ Hnehquitjogueju, i nesta gui nuju rá zö göhtjo yu cjahni. Porque bbu guí neju jöña yu cjahni yu i nequiju, ¿tema cosa rá zö da cozquiju ca Ocja, bbú? Guejti cu jiojte cjahni cu jin gui meya ca Ocja i ne quí amigoju.

⁴⁷ Nuqueju, bbu guí zenguaju jöña quir parienteju, ¿ter beh ca guí øtiju ca rá zö? Guejti cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja i zengua quí parienteju. ⁴⁸ Eso, dí xihquiju, gui nuju rá zö göhtjo yu cjahni, pa gui ncjaju ncja ngu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzi. Guegue-cá i nu rá zö göhtjo yu cjahni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6 Car Jesús pé bi xih quí möxte: —Cu cosa rá zö cu guí ne gui dyøtiju, gui mbeniju ja grí dyøtiju pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödiju pa jin gui mbeniju jøntsje ja grí cjaipiju pa da hñizquiju yu cjahni. Bbu gui dyøtiju tema cosa jøntsje pa da hñizquiju yu cjahni, jin te da ddahquiju quer Tzi Tajü ca bí bbu jar jitzi. ² Eso, bbu guí uni ca te i nesta cu cjahni cu jin te i ja, jin gui xijmu yu pé dda cjahni te xcú uni. Cu jiojte cjahni cu i ten ca Ocja xøtzejto, bbu ya xta dö cár ofrendaju, i mandadoju da tsjih cu cjahni cu i bbuh pu jar templo cja co cu cjahni cu i dyo ja calle, como guegueju i ne pa da ttihztibiju. Cierito, dí xihquiju, cu cjahni cu i øti ca rá zö jøntsje pa da ttihztibi, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttuniju pu jar jitzi. ³ Pe nuquigue, bbu guí föx cu tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más guí ntzixihui te xcú uni. ⁴ Jöña ca Ocja da badi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zö.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bbu guí oraju, dyo guí ncjaju ncja ngu cu jiojte cjahni. Nucá, i gustabi da hmöjti pu mbo car templo, o guejnu jáy nttzani yu calle, da oraju pu jabu da nccahtiju. Dí xihquigöju, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttuniju pu jar jitzi. ⁶ Pe nuquigue, bbu guí ora, gui cuti mbo quer ngu pu más ya mbo, cja gui coti car goxtji, gui ñahui quer Tzi Ta ca bí bbu

jítzi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zö.

⁷Nuqueju, bbu guí oraju, dyo guí ncjaju ncja ngu cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja. Guegue-cá i hna mandí cu tsjödi, cja jin gui mbeni te i ne da man cu palabra. I mbeniju, jontsje bbu da dediju ur tsjödi, nubbu, da dyøh ca Ocja, bbu.

⁸Nuquigueju, jin gui yoypiju rá ngu vez ca gui dyøpiju ca Ocja. Co guehca ya xcú xifi, guegue da dyøjtiqui. Porque i pah quer Tzi Taju ter beh ca guí nestaju, ante que gui dyøpiju. ⁹Nuquigueju, bbu guí nzojmu ca Ocja, cu palabra cu gui xijmu da ncjá ncja ngu ya gu xihquiju ya. Gui hñinaju:

Nuquigue, um Tzi Taquije, guí bbuh pu jar jítzi,

Dí izquije gú Ocja-gue,

¹⁰Tzin drí hñeh car pa bbu xti mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, como ngu ga ttöti pu jar jítzi.

¹¹Gui ddajquije tzu ca gu tzije rá pa ya.

¹²Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, como ngugöje, dí perdonabije cum minga-cjahnije ca te xí dyøjtiguje.

¹³Gui núguje tzu, pa jin da ttøjtiguje prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije. Porque nuquigue, guí mandado, rá nzehqui, cja rí ntzöhui da ttizqui göhtjo ur tiempo. Ni jabu gu tzöyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjapu, amén.

Da ncjanu gri nzojmu ca Ocja.

¹⁴Porque bbu guí perdonabiju yu cjahni ca te xtru dyøjtiquiju, guejtjo da perdonaquiju hneje quer Tzi Taju ca bí bbu jar jítzi. ¹⁵Cja bbu jin guí perdonabiju yu cjahni ca xí dyøjtiquiju, guejtjo hneje quer Tzi Taju jin da perdonaquiju ca xcú dyøtiju.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶Guejtjo hneje, bbu guí ayunaju, jin gui ncjaju ncja ngu cu cjahni cu i ten ca Ocja jontsje xøtjetjo. Guegueju i ndo jmídu, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñaju co jáy caraju pa drí bah cu pé dda cjahni, i ayunaju, cja da hñeme-cá, ús i ndo joniju ca Ocja göhtjo mbo mür mayju. Cierto, dí xihquiju, ya xí ncja ca mí ne cu cjahni-cu. Ya jin te pé da ttuni pu jítzi. ¹⁷Pe nuquigue, bbu guí beje, gui jøjqui quer ña, cja gui xudö, pa da nigui drá zöqui, ¹⁸pa jin da baj yu cjahni ¿cja guí bejque? jontsjetjo quer Tzi Ta da badí. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzöhui.

Riquezas en el cielo

¹⁹Guejtjo dí xihquiju, jin gui jmuntziju rá ngu quir mejtiju hua jar jöy, porque jin da meh cu riqueza-cá. Cu ddáa, da nga cu tani zuwe, da zoni, cja cu ddáa, da mboxcjuay. Cja cu pé ddaa, da jñanquiju cu be, da ñuti ir nguju, tje da gujqui. ²⁰Pe nuqueju, gui cjaipiju ca rá zö co quir mejtiju hua jar jöy, pa drí nguiqui car bendición ca bí ttahquiju pu jar jítzi. Ntjumay rá zö cu riqueza cu bí bbuh pu, cja nucu, jin da mpuni. Jin da za cu tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe. ²¹Nu pu jabu guí pehtzi quir mejtiju cu guí ndo neju, guehpü rí me ir mayju.

La lámpara del cuerpo

²²Yum döju i zø pa drá janiju. Bbu jin te i cja yir dö, i zø rá zö. Rá zö gri jani pa gui hño göhtjo pu jabu gui ne, cja car jiahtzi i bbu jer muy, bbu. ²³Pe bbu ya xí ttzoni yir dö, göhtjo ur bbexuy gri hmuy. Bbu ya xí nigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi muy, i bbujti car bbexuy, nubbu, mero guí ndo bbay yapu mbo car bbexuy.

Dios y el dinero

²⁴ Jin gui tzö bbu i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmu. Bbu di bbu yojo quí jmu, da uhui ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jieh ca hnáa, cja ca pé hnáa, da deni. Guehquitjogueju, jin gui tzö gui uni ir mayju gui pejpju ca Ocja bbu guí ndo ne gui jñaju car domi.

Dios cuida a sus hijos

²⁵ Nugö, dí xihquiju, dyo guí ntzötiju digue quer nzajquiju. Dyo guí inaju: ¿Ter beh ca gu tziju? Guejtjo dyo guí yomfeniju, ¿ter beh ca grí ñeju? Ca Ocja i ddahquiju quir cuerpoju, cja co quer nzajquiju. ¿Cja guí inaju da zö drá ntji pa pé da ddahquiju ca te gui tziju cja co ca te grí ñeju? ²⁶ Gui mbeniju ja ncja ga hmaj yu tzi ttzantzü yu i dyo jar jitzu. Nuyá, jin gui tujmu semilla, cja jin gui xojmu, cja jin gui pehtziju ttu pa da mehtzi ca da zijü. Nu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzu i win-cá. Nuquigueju, más guí ndo muhuiju ni ndra ngue cu tzi ttzantzü. ²⁷ ¿Tema cjahni di padi da jñuhtzitsje quí cjeya, pa pé da tzi hmajtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

²⁸ Guejtjo hneje, ¿dyocá guí yomfeniju digue quir dajtuju? Gui mbeniju ja i ncja yu tzi lirio i jø pu jar bbatja. Rá tzi zö ga te, pe jin gui pefi pa da dön ca da jie, cja jin gui jiti pa da dyöti quí dajtu. ²⁹ Nugö, dí xihquiju, más rá ndo zö ga nigui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bbu mí je cár dajtu ca más már njehtzi, jí mí ñejmi ca rá zö ga nigui hna yu tzi dön. ³⁰ Ca Ocja i cjaipi da ndöni cu paxi i jø pu jar bbatja, i ncjahmu i jehti hnár dajtu rá tzi zö. Nu cu tzi paxi-cá, rá pa ya i jø, pe ur xudi, ya xtrü tjöti jar tzibi. Hnixquigueju guí cjahniju, ¿cja jin da jectiquiju ca Ocja hneje, masque jin tza guí emejü? ³¹ Eso, dyo guí ntzötiju, dyo guí

majmu: “¿Jabu drí hñeh cam jñuniju? ¿Tema deje gu tziju? ¿Te grá ñnegöju?” ³² Porque cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja i mpegui i joni göhtjo yu cosa-yá. Nuquigueju, i bbuh quer Tzi Tajü pu jar jitzu, cja guegue bí padi göhtjo ca guí nestaju. ³³ Eso, bbeto gui jioniju ja grí dyötiju ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja guí mbeniju ja gui ncjaju pa da ttemebi cár palabra. Diguebbu ya, da ttahquiju hneje göhtjo cu pe dda cosa guí joniü. ³⁴ Nugö, dí xihquiju, dyo guí ntzötiju te da ncja ur xudi. Hasta ur xudi xti ccahtiju te da ncja. Gui mbeniju ja gui cjaipi cu i ncja rá pa ya, cja ya jöña-cá.— Ncjarü gá man car Jesús.

No juzguen a otros

7 Bi man car Jesús:

—Dyo guí tzohmiteju, pa jin da dyempiqui quer castigoju car Tzi Ta jitzu. ² Porque bbu guí tzohmi yir hñohui, ca Ocja jin da nuqui cor nttijqui. Car medida ca grí dyembi quer hñohui, mismo-ca, pé drí dyembiqui car Tzi Ta jitzu, hneje. ³ ¿Dyocá cjuá guí judö quer hñohui, i o hnar tzi ngunza cár dö? ¿Sá jin guí tzögue car za rá nojo i o quer dögue? ⁴ ¿Dyocá guí xih quer hñohui: “Cjajma, gu japiqui car ngunza i o nir dö?” Hnixquigue, i o hnar ndo viga quer dö. ⁵ ¿Cja guí mangue jin te guí tu? ¡Gúr metjri tjojo! Bbeto gui cjahtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubbu, cja da jogui gui ccahtibi cár dö quer hñohui, gui cjahtzibi car ngunza.

⁶ Dí xihquiju hneje, gui ntzohmi ter beh ca gui uni quer minga-cjahniü, cja gui mbeni ja ncja grí nzofu. Jí rí ntzöhui gui dyembi cu dyo cu cosa rá nttzujpi, porque i bbuy peligro da cja ur cue, da zaquitjo. Guejtjo, jí rí ntzöhui gui pombiju tjebe cu zacjua, porque jin da ne-cu, xta dintjo, xta ccehtitjo. I bbuh cu dda cjahni cu jin gui ne da recibi nur palabra rá nttzujpi rí hñeh ca Ocja. Bbu ya xcü

nzojmu cu cjhni cá, cja i segue i tzaniju car palabra ca Ocja, gui jiejmu bbu.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷Gui dyöjpiju ca Ocja ca guí nestaju, cja xta ddahquiju. Gui jioniju ca guí neju, cja xquí tötiju. Gui nzojmu ca Ocja, cja xta xoquiquiju car goxtji. ⁸Car cjhni ca te i nesta, bbu da dyöjpi ca Ocja, da ttuni. Car cjhni ca te i joni, xta döti. Car cjhni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

⁹Nuquigue, ¿bbu di dyöhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina. ¹⁰¿Cja huá bbu di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar cciña? Jina hneje. ¹¹Nuquigueju, guí cjh-nitjoju, rá nttzo quir muyju, pe ndejma guí padiju gui un quir bajtzi cu cosa rá zö cu i neju. Hnixjmaja quer Tzi Tajü ca bí bbu jar jitzu, ¿cja jin da un ca rá zö ca to da dyöjpi guegue?

¹²Rá zö ca i öjtiquiju ca Ocja. Eso, i nesta gui dyöhtibiju ca rá zö quer minga-cjhniju hneje, ncja ngu gri mbeniju da tzøjø. Guejnu i man car ley ca bi zoguiju car Moisés, cja guejti cu profeta bi ma ncjanu hneje.

La puerta angosta

¹³Car goxtji rá zö pa gui cutiju, gue ca rá nttzuhti. Nu car goxtji co car hñu cu rá nxidi, rí zöti pu jar tzibi ca jin gui juiti, cja rá ndo ngu cjhni rí ma pu. ¹⁴Pe i bbuh pé hnar goxtji cja ba cah pu ca hnar hñu rí zøm pu jabu gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttzuhti car hñu-cá, cja te tzi ngudi cu cjhni i pa pu.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵Gui mfödiju, jin da ma da jiöhquiju cu dda cjhni cu da xihquiju, guegueju ba jaju hnar palabra rí hñeh ca Ocja. Cu jiöjte-cá, i nigui ncjhamu tzi jogui cjhniitjojo, pe mbo ur muyju, i ncjaju ngu nur mihño, rá ndo nttzo. ¹⁶Da jogui

gui meyajü cu jiöjte cjhni cu ba ja qui palabratsjeju ncja ngu gri meyajü cu za. ¿Cja i ddajqui uva hnar za gá peni? ¿Cja huá i ddajqui higo hnar xatta? ¹⁷Cu za rá zö, göhtjo i tu qui xti rá zö, nu cu ttzoza, i tu qui xti jin gui ttza. ¹⁸Hnar za drá zö, jin gui tzö da du qui xti jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da du qui xti drá zö. ¹⁹Göhtjo tema za ca jin gui tu qui fruta rá zö, da tzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzø. ²⁰Eso, dí xihquiju, por rá ngue qui fruta cu i tu, grí meyajü cu za. Guejto por rá ngue ca i öti cu cjhni cu ba janquiju hnar palabra, grí meyajü ¿cja jogui cjhni-cá o jiötjetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹Drá ngu cjhni da nzojquigö gá jmu, pe jin gui göhtjo-cá da ñuti pu jabu i mandado ca Ocja, jøntsje cu to xtrú dyöti ca i ne cam Tzi Tagö ca bí bbu jitzu. ²²Bbu xtu eh car pa bbu xta jampi ur huenda yu cjhni, drá ngu cjhni da xijqui: “Nuque, Tzi Jmu, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin dú xijme cu cjhni te i man quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bbu ndí fonguije car ndaji ca Jin Gui Jo? Guejto hneje ndí nonije quer tzi tjuju cja ndí ötije rá ngu milagro.” Ncjapu da xijqui-cá. ²³Nugö, jin gu cuajti cu cjhni-cá. Xta xijmu ncjahua: “Nuqueju, jí um cjhniquigöju. Weniju ya, porque guí ndujpiteju.”

Las dos bases

²⁴Nu ca to da dyöj yum palabragö cja da dyöte ncja ngu ga ma, i jñejmi hnar hñøjø ca i pehtzi mfeni rá zö. Bi jioh car ngu xøtze hnar ndo medo. ²⁵Cja bi ndo way, bú eh cu nzøjtje, cja bi hño ndaji rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yøhte, porque xquí tjøh pu xøtze hnar medo rá nojo. ²⁶Nu car cjhni ca to da dyöj yum palabra dí ma, cja jin da dyöjte, guegue i jñejmi hnar

dondo hñøjø ca bi jìøh cár ngu xøtze cü bbomu. ²⁷ Bú eh car dye co cü nzøjtje, cja bi hño ndajj rá ngu. Bi dejni, bi dujqui cár ngu hasta bi ndo ngönitsje. Tje bi yøte, como xquí tjøh pü xøtze car bbomu.— Ncjarü gá xih cü cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bbü mí guadi mí man car Jesús yü palabra-yú, bi ndo hño í møy cü cjahni, como már ndo zø ca mí ujti guegue. ²⁹ Car Jesús mí ujti rá zø cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu cü maestro cü mí ujti cü cjahni cü Escritura. Nucú, jin tza mí ntjumy ca mí majmü, como jí mí padijü te i ne da man cü Escritura.

Jesús sana a un leproso

8 Cja bbü mbú ca jar ttøø car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bi denijü. ² Nuya bú eh hnar döhtji ca mí tzøhui car jnini lepra, ddahtzø mír jìøh cár ngø. Bi ndañdiñajmü pü jabü már bbüh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmü, bbü guí ne gui cjugui car favor, gui cjuzqui tzø nar jnini dí tzøbbe.—

³ Diguebbü ya, car Jesús bi cjuan cár dye, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui zø.—

Cja ngueticä bi joh car döhtji bbü.

⁴ Cja pé bi man car Jesús, bbü:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih cü cjahni ter beh ca xí ncja. Gui ma bú ujti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñahtibi ca Ocja pü jar altar cü zuwe cü bi mandado car Moisés pü jar ley. Da ncjarü da baj yü cjahni, ntjumy xí joquiqui ca Ocja.— Bi xifi ncjarü car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebbü ya car Jesús bi ñuti jar jñini Capernaum. Cja bú eh hnar hñøjø, múr capitán, mí mandadobi hnar par-

tido cü sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyøjpi hnar favor. ⁶ Bi xifi:

—Nuquigue, Tzi Jmü, i jñin car bajtzi hñøjø ca i pejpigui. Rá bbendi pü jam ngu. Jin gui tzø da hñani, cja rá ndo ú cár ndodyo.—

⁷ Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Me pü ya, bbü. Gu má ccahtigø, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi ñadi:

—Nuque, Tzi Jmü, jí rí ntzøhui gui cuti jam ngugø, porque jin te dí mugøbbe. Jøntsjetjo gui man quer palabra, cja xta joh cam möxte. ⁹ Dí paçø da jogui, como guehque guí ja quer cargo pa gui mandado, cja i ttøjtiqui ca guí ma. Ncjarø hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttøjtigui ca dí ma. Cü sundado cü dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofo, ba eje, cja ca to dí cuy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bbüh cü ddáa cü i mandadoguigø, cja dí øjti ca i man-cú.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbü mí dyøj nür palabra xquí man car capitán, bi ndo mbeni bbü, bi ndo tzøjø. Nubbú, bi xih cü cjahni cü mí teni:

¹¹ —Cierto, dí xihquijü, nür hñøjø-ná i ndo emegui göhtjo mbo úr møy, masque jin gur israelita. Nu cü pé dda cjahni cü xí nguajqui, masque israelita-cú, pe jin gui emegui rá zø como ngu-ná. Nugø, dí xihquijü, xtu eje rá ngu cjahni cü jin gui judio, drí hñej nü jabü rí bøxi jiadi, drí hñej nü jabü rí ñy, cja nucú, da guajqui. Cam Tzi Ta pü jítzi da cuajti cü cjahni-cú, drí ñuti pü jabü i bbü guegue. Masque jin gui judio-cú, da hmøpju pü jítzi co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpøjmü cja da dyøtijü mbaxcjua. ¹² Nu yü cjahni judio yü i majmü úr taju car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñutijü pü jabü i mandado ca Ocja. Guegueju da cjupju, drí möjmü tji pü jabü rá hmexuy, da hmøjti pü göhtjo ur tiempo. Nupü da nzonijü cja da ndo sufrijü.—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñĩmbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta neja ca xcú dyöjqui, como xcú hñemegui.—

Cja car möxte ca mí jñĩni, exque bi joh car hora-cá.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ma pu jar ngu car Pedro, bi ccahti cár too-cá, már oxti pu jar gama, mí çax car pa. ¹⁵ Car Jesús ya, bi dömbi cár dye, cja bi wen car pa, bbu. Nguetica bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi hño, bi dyöti te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

¹⁶ Bbu ya xi már cuh car jiadi, bú ttzi pu jabu már bbuh car Jesús rá ndo ngu cjahni cu mbá yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti cu ttzondaji, bi fongui, cja bi wen-cu, bbu. Guegue bi jojqui göhtjo cu cjahni cu mí jñĩni. ¹⁷ Ca mír jojqui döhtji car Jesús, bi zuh car palabra ca xquí man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaias. Guegue-ca, ya má yabbu bi ma ja di neja ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja hua jar jöy. Bi ma ncjahu: “Guejtsje guegue bi gazquiju cum jñinija cja co göhtjo cu te ndí tzöju.”

Los que querían seguir a Jesús

¹⁸ Bbu mí ccahti car Jesús, ya xquí ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xi mí itiju madé, bi xih quí amigo cu mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñĩmbijü:

—Möjö, grá ddaxju nu pé hnanguadi nur deje.— ¹⁹ Ante que di ñutiju car barco, bi zøm pu jabu már bbuh car Jesús hnar hñøjø múr maestro, mí ujti cu cjahni cu Escritura. Guegue-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo pu jabu grí ma.—

²⁰ Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbeni rá zö, ¿cja ntjumuy mí ne di deni? Bi hñĩmbi:

—Cu mihño i pehtzi quí ngu mbo nur jöy, cja cu ttzantzü i pehtzi quí tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí pehtzigö.—

²¹ Diguebbu ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøjø. Mí yojmi quí amigo car Jesús. Bi man car hñøjø-cá:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzü ur tszejqui gu ma grí hmuh pum ngu hasta bbu xta dü cam ta. Nubbu, cja xcuá ecö xtá tenqui, bbu.—

²² Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jieh cu cjahni cu jin gui ne da dengui pa da dyöh quí animaju. Pe nuque, como ngu xquí töti ca rá zö, gui tij ya, gui tengui gu me.—

Jesús calma el viento y las olas

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu quí möxte pa di ddaxju car deje. ²⁴ Cja bi zeh car ndaji, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjojta xötze jar barco car deje, mí cuti pu mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja. ²⁵ Cja quí amigo car Jesús bi dyö, bi xijmu, imbijü: —Nuquigue, Tzi Jmu, gui nantzä nttzedi, gui çuxquije, porque ya xtá cjätije deje, exque ya xtá tuje hua.—

²⁶ Bi daj ya bbu car Jesús, ina:

—¿Casu guí ntzujü ya? Nuqueju, jin tza guí emeju ca Ocja.—

Diguebbu, bi bböh car Jesús, bi huehti car ndaji co car deje. Cja bi hna tzöya-cá, bi juiguí rá zö. ²⁷ Cja mí ndo dyo í muyju quí amigo bbu mí ccahtiju te xquí neja. Bi hñöntsejeju:

—¿Xí ya-nu, ja i neja-nu bbu? Xí dyöjti nur deje co car ndaji ca xcá nzofu, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbu ya, car Jesús co quí möxte bi zõtiju ca hnanguadi car deje. Bú cajmu jar barco, gá möjmu pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñøjø cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi zudihui car Jesús. Gueguehui xcuí hñejmi pu jabu mí cjöti cu ánima. Már ndo nttzo cu hñøjø-cu, mí tøjna ddiji cu cjahni cu mí cuati pu, hasta jin to mí ne di tjoh pu jabu mí dyo-cá. ²⁹ Guegue-cá bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te dí cjahquibbe, nuque, Jesús, úr Ttuqui ca Ocja? ¿Cja huá ya xcuí eje pa gui fonguiguije, masque jim be i tzuñ car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Nc-japu gá man cu yojo hñøjø-cá.

³⁰ Nuhua rá cjhua, mbá eh cu yojo hñøjø cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja nu rá cjanu, már ca hnar ndo pártida cu zacjua, már ñuni. ³¹ Nu cár ndaji ca Jin Gui Jo, mí bbuh pu mbo í muyhui cu hñøjø, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbu ya xcuí eje pa gui fonguigöje, ddajquije ur tszejqui gu möjme nu jabu rá ca ya zacjua rá ngu, gu cutije nu jáy muy-yú.—

³² Cja car Jesús ya bi ñadi:

—Möjmu, bbu.—

Cja bi hna wem pu jáy muyhui cu yojo hñøjø, gá ma pu jabu már dyo cu zacjua, bi ñuti mbo í muy-cá. Göhtjo car partida cu zacjua xí ngu ur ddiji, xí hna jiojmu desde nu jabu már ndo nte, xcá jiojmu jar deje, xí cjátiju, xí nduju.

³³ Diguebbu ya, cu mödi cu mí e cu zacjua bi ddagui gá nzöti pu jar jñini pu jabu güi hñejmu. Bú xih cu cjahni, ddahtzu gá xijmu göhtjo te xquí ncja, cja co ja gá ncja xquí zö cu hñøjø cu mí yojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo.

³⁴ Cja diguebbu ya, göhtjo cu mingü pu jar jñini, bú pojmu bi ntjeju car Jesús.

Cja bbu mí ntjeju ya, bi dyöjpiju favor car Jesús di wem pu jar jöy guegueju. Eso, bi bøm pu car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9 Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñuti car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zöti pu jar jñini pu jabu mír hmuy. ² Cja nupu, bú ttzimpi hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá oxti pu jar mñidi. Car Jesús bi ccahti cu cjahni cu mbá ncjuniju car döhtji, cja bi ñadi, mí emejü guegue. Nubbú, bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Gui mpöjque ya, um bajtziqui. Ya xí mperdonaqui cu rá nttzo cu nguí tu.—

³ Már bbuh pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja, már ccahtiju car Jesús. Guegue-cá bi majmu mbo í muyju: “Jin gui tzö nur palabra xí ma nur hñøjø-nú. I ne da cjsatsje ca Ocja.” ⁴ Nu car Jesús, bi ñadi ter beh ca már mbeniju, cja bi xijmu:

—¿Dyoca guí majmu mbo ir muyju, rá nttzo nur palabra nu xtú ma? ⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij nur döhtji: “Ya xí mperdonaqui cu rá nttzo cu nguí tu.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bböy ya, cja gui hño.” ⁶ Pe xtú xij nur döhtji nur palabra nu xtú ma pa güi paqueju, guejco dí pehtzi cam cargo hua jar jöy pa gu cjahtzibi ya cjahni cu rá nttzo cu xí dyöte. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Nuya, gui bböy ya, gui pantzi quer mñidi, gui ma ir ngu.—

⁷ Cja car döhtji bi bböy, bi ma gá ma ur ngu. ⁸ Cja bbu mí ccahti ya cu cjahni, bi ndo hño í muyju, bi mbeniju: “¿Ja xcá ncja ya nú?” Guejtjo bi majmu: “Te tza rá ndo nzeh car Tzi Ta jitzu. Xí un cár cargo nur hñøjø-nú, xí joiqui nur döhtji, xí nguhtzibi ca rá nttzo ca mí tu.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebbu ya, bi wem pu car Jesús, bi ma pé hnar lugar, cja bbu má tjoj pu, bi ccahti ca hnar hñøjø, már ju pu jar tjujni pu jabu mí ncobra cu contribución. Car hñøjø-cá múr tesorero, mí ju cár tjuju múr Mateo. Car Jesús bi nzofu, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car hñøjø ya bi bböy bi mehui car Jesús.

¹⁰ Hna vez, car Jesús már ju pu jar mexa pu jar ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu cu jïöjte hñøjø cu mí jmuntzi cu impuesto hñeh cu contribución, co pé dda cjahni cu mí ndujpíte. Guegueju bi guatiju jar mexa pu jabu már bbuh car Jesús co ni quí möxte, bi mipju cja bi zihui-cu. ¹¹ Nu cu fariseo, bbu mí ccahtiju car Jesús, már tzihui cu cjahni cu mí øti ca rá nttzo, guegueju bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinaju:

—Nir maestroju, ¿dyoca i tzihui yu jïöjte cjahni yu i cobra cu impuesto cja hnej yu pé dda cjahni yu i ndujpíte?—

¹² Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nur palabra-ná, bi dadi:

—¿Te cja ya? Cu cjahni cu i bbuy rá zö, jin gui nesta médico. Gue yu i jñini i nesta. Guehca dár ejcö-cá, pa gu föx-yú.

¹³ Nuquigueju, i nesta gui nxödiju te i ne da ma nur palabra nu i jux pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Dí negö gui juijqui quer hñohui, cja jin tza dí negö gui pöhtiju zuwe, gui ñajtiguiju pu jar altar.” Ncjaru pa ma guegue. Eso, jin dá ejcö pa gua nzoj yu cjahni yu i ma jin te i tu. Nugö xtú eje pa gu nzoj yu i ndujpíte pa da jieha ca rá nttzo cja da jioniju ca Ocja.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebbu ya, bú eh cu dda quí möxte car Juan ca mí xix cu cjahni, bi guatiju car Jesús, cja bi hñoniju, inaju:

—Nugöje co yu fariseo, cjaatjo dí ayunaje. Hñixmaja yir amigo yu i tenqui, ¿dyoca jin gui ayuna-yú?—

¹⁵ Cja car Jesús bi dadi, ina:

—Cu cjahni cu xí ttzix pu jar mbaxcjuar jabu rá cja ntjajti, ¿ja drí dumuy-cá menta i ttøti car mbaxcjuar cja i bbujti pu car novio? Dí ncjagö pu co ni yam amigo, como dí yojtije-yú. Bbu xta zøh car pá bbu xta ttzix nur novio, cja ya jin da hmabi yí amigo, nubbu, ja, da ayunaju bbu.

¹⁶ Hnar zedatu, jin gui tzö gui pøhtibi hnar ddadyo datu. Bbu gui pøhte ncjaru, pé xtri xeh hnanguadi, cja más da ngujqui ca xí xegui. ¹⁷ Guejti cu xifani cu ya jin gui naxi, jin to da xiti cár jugo cu uva. Bbu gui dyøte ncjaru, da xeh car xifani, tje da mfön car vino. Gue cu xifani rá zö gui xiti car jugo, pa jin da bbeh car xifani ni digue car vino. Ncjaru hneje rá nzej yam mfeni dí xij yam amigo yu i tengui. Bbu to da hñeme-yú, jin gui tzö da den cu costumbre cu mí teni máhmeto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xih cu cjahni yu palabra-yú, cja bi hna zøti pu hnar hñøjø, mí pehtzi cár cargo pu jar njcja cu judio. Bi ani jöy pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi xifi:

—Cja nguehca xí ndu cam tzi ttixu, pe gui mague tzæ, gui cöx quer dye, cja pé da mehtzi úr nzajqui.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi bböh car Jesús, bi mehui car hñøjø, cja bi deni quí möxte. ²⁰ Bbu má pa pu, bú hna e hnar bbejña, bi guati jar xutja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti cji, ya xquí tzøhui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár nttzani cár dajtu car Jesús. ²¹ Porque mí mantsje car bbejña, ina:

—Bbu gu tjömbitjojo nér dajtu guegue-ná, gu zö.—

²² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti, cja bi xifi:

—Nuya, gui mpöj ya, am ttixuqui. Guehca xquí hñemegui, xcú zö.—

Cja exque bi zö car bbejnã car hora-ca.

²³ Cja bbu mí zöti car Jesús pu jar ngu car hñøjø ca mí ja úr cargo pu jar templo cu judío, bi ccahti cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi pu, már ndo nguëniyu, cja co cu músico, már juxti quí tjaxiyu, como ya xti ncja car nttögui. ²⁴ Car Jesús bi xij ya-ca, ina:

—Gui möjmu ya, jin gui tu nür tzi bajtzi bbejnã. Jöntjo ra atjo.—

Nu cu cjahni ya, bi deniyu car Jesús, como mí padiyu, ya xquí du car bajtzi. ²⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi cjaipi bi bøm pu cu cjahni rá ngu, cja guegue bi ñuti pu jaba már bben car tzi bbejnã, bi pentibi cár dye. Nubbu, car tzi bbejnã ngueticã bi zö, xní nantzi. ²⁶ Cja göhtjo cu cjahni cu mí bbu jar lugar-cã bi dyødeju ja ncja xquí nantzi car tzi bbejnã ca xquí du, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngöxteju.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Cja car Jesús ya, bi bøm pu jar lugar-cã, má dyo pu jar hñu, cja pé bi deni yojo hñøjø cu mí godö. Mí mafi nza-jqui, mí inahui:

—Nuquigüe, xquí hñeh pu jar cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juiguigöbbe tza.—

²⁸ Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zöti pu jar ngu guegue, bi ñuti. Nu cu yojo godö bi denihui, pé bi zöti pu hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbu ya, car Jesús bi dyönihui:

—¿Cja guí emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir döhui?—

Cja gueguehui bi dadihui:

—Jaa, Tzi Jmu, dí emequibbe.—

²⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dömbi quí döhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir döhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

³⁰ Cja bi xoh quí döhui bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo ccahtzi cu yojo hñøjø, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngöxtehui, guejquigö xtú jojqui quir döhui.—

³¹ Pe guegue bi bönihui, bi ndo ngöxtehui göhtjo pu jaba mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

³² Xní bøn cu godö, xní zøh cu dda cjahni, mbá tzí hnar hñøjø, jí mí tzö di ña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. ³³ Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cã. Diguebbu ya, bi ña car hñøjø ca múr ngone jmaja. Ya xquí jogui. Nu cu cjahni cu már ccahtiyu bi ntzyu cja bi ndo hño í muyju. Bi majmu:

—Nugöju, dí cjahni israelitaju, í cjaniguigöju ca Ocja. Ni jaba xtú núju hnar milagro ca di jñejmi-nã.—

³⁴ Nu cu fariseo bi majmu:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nür Jesús cár ttzedi. Guehca i pehtzi-cã, eso rí fongui cu ndaji cu jin gui tzö.—

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Diguebbu ya, mí dyo car Jesús, mí tjoh pu göhtjo cu jñini co ni cu tzi jñini chi tcha. Mí cüti pu mbo cu templo, mí ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Mí jujmu:

—Ya xí nigui car pá nguí tømijju. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

Car Jesús mí cjuhtzibi göhtjo cu jñini cu mí tzöhui cu cjahni, co göhtjo te mar u. ³⁶ Guegue mí ccahti cu cjahni, mí yomfeniyu cja mí ntzötiju, como jí mí padi toca di deniyu. Car Jesús ya, bi juijqui cu cjahni, como mí ncjaju ncja yu deyti yu jin te i bbu úr mödi.

³⁷⁻³⁸ Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, ina:

—Rá ndo ngu yu cjahni, pe nuqueju, guí tzi yotjoju pa gu mföxju gu xijmu to-ca da hñemeju. Ncjahmu i bbu rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo yu mefi pa da cuajti nar semilla. Gui nzojmu car Tzi Ta jitzu, gui dyöjpju du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como úr mejti guegue car tsjofo.— Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10 Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce quí möxte cu xquí juajni cja bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase cu döhtji. Bi bbejpi di möx cu döhtji, göhtjo pu jabu di ma, cja di xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Bi xijmu di möx cu cjahni cu xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Jo, di fonguibju-cá. Bi xijmu guejtjo di gahtzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már ú cu di tzöhui cu cjahni.

²I juxcua yí tjuju cu doce quí möxte cu bi hñix car Jesús. Gue cu doce cu mí tsjifi apóstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ur Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebbu ya car Jacobo, cár ttu car Zebedeo, co hñeh car Juan, cár cjuada. ³Hñeh car Felipe, hñeh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra cu impuesto. Guejti car Jacobo, cár ttu car Alfeo, hñeh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ur Tadeo. ⁴Guejti car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-ca bi dö car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵Gue yu doce hñöj-yá bi mandado car Jesús pa di bñiju di nzojmu cu cjahni, di xijmu car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbejpi jabu di möjmu cja co ter beh ca di mejmu. Bi hñimbju:

—Dyo grí möjmu pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, cja dyo grí cutiju tema jñini pu jar estado Samaria. ⁶Pe gui möjmu jabu i bbuh cu cjahni israelita, gui nzojmu-cá. Nucá, í cjahni ca Ocja, pe xí weniju, ncja ngu

cu dejeti cu xí bbedi. ⁷Göhtjo pu jabu gui möjmu, gui xijmu cu cjahni, “Ya xta nigui ja i ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.” ⁸Gui cjuhtzibju cu jnini i tzöhui cu döhtji, cja gui jojquiju cu cjahni cu i tzöhui car jnini lepra, cja gui xoxju cu ánima. Rá ndo ngu xí ddahquiju ca Ocja co cár tzi pöjö. Hñehquigueju, gui föxju cu cjahni ncjadipu, göhtjo co quer tzi pöjöju.

⁹Jin te gui ma gui jñaxju domi pa grí cjuiti quir gastoju jar hñu. ¹⁰Guejtjo, jin gui ma gui caxju hnar ddoza pa gui dyöjpju cu cjahni te da ddahquiju, gui dyutju pu. Jin gui caxju yojo manga pa gui jiejü, cja jin gui caxju pé hna pare cu zextji, guejtjo jin gui jñaxju hnar töjö. Hnar patrón i win quí mefi cu i pejpi. Ncjadipu hneje, ca Ocja i nú cu to i pejpi guegue.

¹¹Göhtjo pu jabu gui cutiju, cu jñini rá nojo co cu tzi jñini chí tchü, gui hñöniju cjabu i bbu jogui cjahni cu di ddahquiju ur tsjequi gui dyojmu pu jáy ngu-cá? Nubbu, gui cuatiju jar ngu-ca hasta gue bbu xquí pñiju pu jar jñini-ca. ¹²Bbu grí cutiju hnar ngu, gui zengujü cu mingü, cja gui dyöjpju ca Ocja da mötzi cja da un cár bendición. ¹³Bbu xta nuquiju rá zö cu mingü, gui tzogujü hnar bendición, gui xijmu, ca Ocja xta möxju. Pe nu bbu jin da núquiju rá zö cu mingü, gui xijmu, ca Ocja ya jin da möxju bbü. ¹⁴Cja bbu jin da nequiju cu mingü tema lugar, cja jin da neju car palabra ca xquí xijmu, nubbu, gui pñiju pu jar ngu-cá o jar jñini-cá. Cja bbu xquí pñiju, gui tjuquiju cu jöy quir huaju pa da fadi, ya jim pé grí cojmu pu. ¹⁵Cierto dí xihquigöju, bbu xtu eh ca Ocja, cja da dyutibi ur huenda yu cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car jñini-cá. Cu mingü pu jar jñini Sodoma hñeh pu jar jñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmi car castigo

ca da ttun cū cjahni cū jí xcá nequijū. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

Persecuciones

¹⁶Nuya, dí cūhquijū gui möjmū grí nzojmū cū cjahni. Nuquiguejū, guí jñejmū dejti cū da tjoh pū jabū i bbūh cū lobo. Eso, gui hməpju listo pa jin to te da cjahquijū, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyøhtibijū. Guí ncjajū ncja ngu cū tzi paloma. Guí cčajū jogui cjahni. ¹⁷Dí xihquijū ante que da ncja, gui mfödijū, porque ndejmā da döquijū cū cjahni, da zixquijū pū jabū i bbūh cū autoridad. Da únquijū, da ma du jəpquijū co chirio jáy templo cū judio. ¹⁸Guejtjo por rá nguehca guír tenguijögju, da ttzixquijū pū jabū i bbūh cū gobernador cja co cū rey pa du ttönquijū, ¿toca guí emejū? Guí ncjuanjū, bbū, pa da dyøh cū autoridad cū i mandado cja co cū pé dda cjahni cū jin gui meya ca Ocja. ¹⁹Cja bbū ya xtrú ndöquijū, dyo guí ntzohmijū ter beh cā gui xijmū, porque mero car hora ca xta ttönquijū cū nttöni, ca Ocja xta xihquijū ter beh cā gui majmū. ²⁰Porque jin gui guehquiguejū gui ñajū pū. Gue cár Espíritu quer Tzi Tajū pū jítzi da xihquijū ter beh cā gui tjamū.

²¹Bbū xta zøh cū pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bbøhti por rá nguehca drí hñemeguigö, cja pé hnar hñøjø ya, da dö cár ttū ca i emegui hneje. Cū dda bajtzi ya, da cja í dyejū, da ntujnihui quí tajū, cja da mandado pa da bbøhti-cá. ²²Cja da uquijū göhtjo cū cjahni por rá nguejquigö. Nu ca to da dengui göhtjo úr vida, cja jin da jieguigui, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ²³Cja bbū da dyøjtiquijū tujni cū mingu hnar jñini, gui wenijū pū, pé grí ddaxju pé hnanguadi. Dí xihquijū ncjuani, jin da ntzøhui car tiempo pa gui hñøju göhtjo cū jñini pū jabū i bbūh cū cjahni israelita, ante que xcuá cojcö pa

gu ja cam cargo cja gu mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁴Ya xcú dyødeju nür jñā-nú: Jin da ttihztibi nür möxte más ni ndra ngue nür maestro. Guejti nür muzo, jin da ttihztibi más ni ndra ngue nür jmū. ²⁵Bbū da ttøhtibi nür möxte ncja ngu xcá ttøhtibi nür maestro, da jojtjo. Guejti yū muzo co nür jmujū, bbū da jnū parejo, da jojtjo. Nugö, ya xí tsjijqui dúr jefe cū ndajī cū jin gui tzö. Nuquiguejū, como guí ncjajū ncja um bajtziquijū, hñehquitjoguejū, da tsjihquijū ttzondajī hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶Eso, dí xihquijū, jin gui tzujū ca te da dyøjtiquijū yū cjahni, porque göhtjo ca i øtijū gá nttagui tjojo, hnajpa da nigui. Guejti cū cosa cū i øti yū cjahni pe jin gui faj yū pa ya, hnajpa da nc-cahti hneje. ²⁷Guejti yūm palabra yū dí xihquijū, hua jabū jin gui øh cū pé dda cjahni, bbū xta zūh car tiempo, nuquejū, xquí majmū pū jabū göhtjo da dyøde. Cja nür palabra nū dí xihquijū, jønquitsjejū dí xihquijū, xtu eh car pa bbū xtí majmū nzajqui nupū jabū da dyøde göhtjo cū cjahni. ²⁸Dyo guí tzujū yū cjahni yū da möjtiquijū, como nucá, jin gui tzö te da cčajpi quir tzi møyjū. Nu ca guí nesta gui tzujū, gue ca hnáa ca i pehtzi úr ttzedi pa da dyentiquijū pū jar tzibi ca jin gui juíti, pū jabū da bbeh quer cuerpoju co hñeh quir tzi møyjū. ²⁹Gui mbenijū, quer Tzi Tajū pū jítzi i föh cū tzi ttzantzū cū i bbö yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i muhui, jin gui tū hnáa-cá hasta bbū xta man ca Ocja. ³⁰Guehquitjoguejū, bí föhquijū quer Tzi Tajū, hneje, hasta i padi tengū quir xtajū, cada hnáaquiguejū. ³¹Dyo guí ntzujū bbū, más guí muguejū ni ndra ngu cū tzi ttzantzū rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car cjahni ca da xih cü pé ddáa, i emegui, guejtigö xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbü jítzi, um mejtigö car cjahni-cá. ³³ Nu car cjahni ca da mehtzi úr tzö, da xih cü pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigö, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbü jítzi, jin gam mejtigö-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo guí mbeniju, nugö xtá ejcö pa ya jin da ncja tujni hua jar jöy. Jin gui guehca xtá ejcö-cá. Más bien, por rá nguejquigö da ujü yu dda cjahni, da ntujnijü. ³⁵ Xtá ejcö pa gu juejqui yu cjahni. Yu ddáa, da dengui, cja yu pé ddáa ya, da ugui. Hnar hñøjø da ntujnihui cár ta, cja hnar bbejnã da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejnã ya, da ntujnihui cár cö. ³⁶ Por rá nguejquigö, jin da jnu rá zö hnar hñøjø ca i ne da dengui. Gue quí familia cü i bbüh pü jar ngu da ncontrahui, da ujü.

³⁷ Car cjahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cár ttü o cár ttixü ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. ³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufrí por rá nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Car cjahni ca i ne da dengui, da ncjajpi ncja ngu da ncjaguigö, cja nugö gu sufrí pü jar ponti. ³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da mötjsje cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo úr tzi muy, masque xín da bböhti por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumuy.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquijü rá zö por rá guehca grí tenguijü, ncjahnü guejquigö i nuguigö rá zö hneje, cja co hneh car Tzi Ta jítzi ca xpá menquigö. ⁴¹ Car cjahni

ca i föx cár minga-cjahnihui porque úr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nu car cjahni ca i mföxte ncjahnü dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tzu ca Ocja cja i föx cár minga-cjahnihui por rá nguehca rí dyøhtibi cár voluntad ca Ocja, guejti guegue da jnu ncjahnü xtrú dyøti ca rá zö ca xí dyøti ca hnaa. Car Tzi Ta jítzi da cohtzibi ca rá zö. ⁴² Cja bbü to da möxi hnãa digue yum amigü yu i emegui, masque jin tza di ntjumuy-cá, bbü da uni maði hna vaso ur tsetje por rá nguehca rí dengui, dí xihquijü cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zö ca xtrú dyøte.— Ncjavü gá man car Jesús.

Los enviados de Juan el Bautista

11 Bbü mí guaj ya car Jesús, mí xih quí möxte ter beh ca di dyøtiju, nubbü, bi bøn car lugar-cá, gá ma cü tzi jñini cü mí bbü cerca pü. Hna-hnãa gá tjojmü cü tzi jñini-cú, má predica, má xih cü cjahni car tzi ddadyo jñã. Mí xijmü, ya xi mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

² Car Juan ca mí xix cü cjahni, már cjoti pü jar födi, pe bi dyøde ter beh ca már peh car Jesús. Diguebbü ya, car Juan bú pejni yo quí möxte, bi mehü pü jabü már bbüh car Jesús. ³ Gueguehui bi dyönihui car Jesús, ina:

—Nuquigue, ¿cja guehque gúr cjahni ndí tøpiquije, cja huá hnaño dí tømije? ¿Cja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, cja huá jina?—

⁴ Cja bi dah car Jesús, bi xijmi:

—Meguehui ya, bú xijmi car Juan te xcü dyøjmi cja te xcü ccahtihui. ⁵ Gui xijmi, xcü ccahtihui cü cjahni cü mí godö, cja ya xqui janti-cá, guejti cü mí dohua, xcü ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcü ccahtihui cü döhtji cü mí tzöhui car jnini lepra, cja ya xí jogui. Guejti cü mí gogu, ya xqui øde. Hasta cü dda ánima, ya xí nantzi.

Guejtjo xcú dyødehui, ya xqui tsjij yu tzi probe ja ncja drí dōti car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja cu bi man cu profeta ya má yabbu. ⁶Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición yu cjahni yu da hñeme göhtjo mbo úr tzi mayju, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jítzi, cja jin da jieħ ca drí hñemegui.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

⁷Bbu ya xquí ma quí möxte car Juan, bi mah car Jesús bi xih cu cjahni cu xquí jmuntzi, ja mí ncja car Juan, cja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuqueju, gú möjmu pu jabu jin to i hñani, gú ccahtiju car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? ¿Cja jí mí padi te di xihquiju? ¡Ngué! Mí pah-ca. ⁸¿Cja huá nguí majmu di jie dajtu drá tzi zö car Juan, eso gú möjmu gú ccahtiju tzú? Pe jin te ntjumuy quí dajtu i je guegue. Nu cu cjahni cu i je dajtu gá lujo, i bbuh pu jáy ngu cu rey. ⁹¿Nuqueju, cja jin gú möjmu pu jabu jin to i hñani pa güi ccahtiju hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehcá! Dí xihquiju cierto, úr jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu. ¹⁰Gue car Juan ca i man car Escritura nu pu jabu i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbu ya xti müdi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I ma ncjahua:

Ccahtijma, gu pejni nam jmandadero. Guegue-ná da hmeto, cja nuquigue, xquí hmefa.

Guegue-ná da nzoh cu cjahni, da xijmu, ya xcuá equé.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura.

¹¹Cierto dí xihquiju, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquiju, más drá ndo zö ca da dōti cu cjahnitjo cu da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbu ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucú, masque di cjahnitjo cu jin te

di bbuh quí cargo, más drá ndo zö ca da dōtijü ni ndra ngue ca bi dōti car Juan.

¹²Bbu mí müdi mí predica car Juan ca mí xix cu cjahni, nubbu bi müdi bi nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár ttzedi-cá. Hasta rá paya, i niguitjo cár ttzedi, cja cu cjahni rá nzedi i chalaju, i mpeguiju pa da guajquigö, cja da hmupju jabu da jñaju cu bendición cu rí hñe jar jmandado ca Ocja. ¹³Quí jmandadero ca Ocja cu mí bbu má yabbu, cja hñeh car ley ca bi dyoti car Moisés, göhtjo-cú mí ma te di ncja bbu di nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbú, bi müdi bi ncja cu xquí man cu pé dda quí jmandadero ca Ocja máhmeto. ¹⁴Guegue-cú xquí ma, bbu di tzi bbejtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Nu cu to mí majmu ncjaru, mí ñaju digue car Juan ca i xix yu cjahni. Nuquigueju, jin guí ne gui hñemeju ¿cja ya xí nzuh ca mí man cu profeta? ¹⁵Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yú.

¹⁶¿Ter beh ca gár jequigö yu cjahni yu i bbuj yu pa ya? I jñejmu cu bajtzi cu i juh pu jar töy, i huehti quí hñohui, i xijmu: ¹⁷“Xtú jaxtiquiju yam tjaxije pa güi nipju, cja nuqueju, jí xquí nipju. Xtú nzonije gá hñögui, cja nuqueju, jí xquí zontibiju car ánima.” I ncjaru yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. ¹⁸Porque bú eh car Juan ca i xix yu cjahni. Jin gui ñuni rá ngu, cja jin te i tzi bebida yu rí ntü yu cjahni. Nubbü, bi man yu cjahni: “Nunú, i hñohui cár ndajü ca Jin Gui Jo.” ¹⁹Diguebbu ya, pé dú ecö, nugö dür cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñuni rá zö, cja dí tzi tzu ur vino. Cja nuya i man yu cjahni: “Ndigue ya, nunú, ur ttzodyo-nú, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui cu jjöjte hñøø cu i jmuntzi cu contribución, cja co pé dda cjahni cu i ndujpite.” I ncjaru gri majmu, nuqueju,

jin guí ne gui hñemeju yu to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-ca, xí ttun-gui jogui mfeni. Masque di ayuna-yu o di pa mbaxcju, i fadi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Yu cjahni yu i øjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i bbupju hnar vida rá zö. Ncjapü ga nigui, cierto guá hñeh ca Ocja cu mfeni cja co car palabra ca xí tsijmü.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebbü ya, car Jesús bi müdi bi huenti cu cjahni, mingü pü jabü xquí dyøti milagro rá ndo ngu. Cu cjahni-cá, jí xquí jiejmü ca mír dyøtiju ca rá nttzo, cja jí xquí jioniju ca Ocja. Bi nzoh cu cjahni-cá, bi xijmü:

²¹ —Nuquigüeju, guí mingujü car jñini Corazín co car jñini Betsaida, gui ma gui sufriju rá ngu. Porque xcu ccahtiju rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jioniju ca Ocja. Bbü di ttøti pü jar jñini Tiro co pü jar jñini Sidón cu milagro xtü øtigö pü jabü guí bbupju, cu mingü pü Tiro cja co pü Sidón, ya má yabbü xtrü jiejmü ca rá nttzo, xtrü hñemeju ca Ocja. Guegue-cu, xtrü jie quí dajtu rá hñøxque cja xtrü dyxi bojtzi bi jáy ñajü pa di nigui, xí repentiju cja xí jioniju ca Ocja, göhtjo mbo úr müyju. Nuquigüeju, jí xquí repentiju.

²² Eso, dí xihquijü, car pa bbü xtu eh ca Ocja pa da cja ur nzöya, más drá ndo ú car castigo ca da ttahquijü ni digue car castigo ca da ttun cu mingü car jñini Tiro co car jñini Sidón. ²³ Guehquitjogüeju, guí mingujü Capernaum, xcu hñixtsjeju hasta guejnu jar jítzi, pe dí xihquijü, da tjøhti nir jñiniju, da mpum pü jar jöy, como jí xquí hñemeguiju. Porque bbü xtrü ttøti milagro pü jar jñini Sodoma ncja ngu cu xtü øtigö hua Capernaum, cu mingü pü, ya má yabbü xtrü repentiju cja xtrü jioniju ca Ocja. Nubbü, jin di mpun car jñini-cá. Di bbujti ya, hasta rá pa ya. ²⁴ Eso, dí xihquijü, guí min-

guju Capernaum, car pa bbü xta ncja car juicio, xta ttahqui quer castigoju más drá ndo ú ni digue car castigo ca da ttun cu mingü Sodoma cja co cu jñini cu mí nzøtijtjohui.—

Vengan a mí y descansen

²⁵ Cu pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jítzi, bi ma:

—Nuque, um Tzi Taqui, rá ndo zö quer mfeni. Guí mandado pü jar jítzi co hñeua jar jöy. Jin gui gue cu cjahni cu i pehtzi mfeni rá ngu co ni cu xí nxödi rá ngu i padi toquigue. Jin gui pah-cá, como nuquigue, jí xquí ne güi ujti ja guí ncjague. Nu cu cjahni cu jin tza te i padi, cu i jñejtihui cu tzi bajtzi, guehcá xcu ujti ja guí ncjague. ²⁶ Rá zö ca guí øte, um Tzi Taqui. Dí øhqui mpöjce xcu mbeni xcu dyøte ncjapü.—

²⁷ Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí padi rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtiguí mbo num tzi müy, nugö úr Ttugui ca Ocja, jøña cam Tzi Ta ca bí bbü jar jítzi. Guejtjo, jin to i padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi, jønguitsjegö, dí pacö como úr Ttugigö-cá, cja guejti cu cjahni cu xtü xijmü ja i ncja guegue, guejti-cu i pah-cu hneje.—

²⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cu cjahni, bi hñina:

—Nuquigüeju, dí nzohquijü, göhtjo-quigüeju, guí ndo pejmü nttzedi cja guí tujü ca rá jñü. Bú ejmü hua. Nugö, gu cjuzqui quir bbötziyu, pa gui tzöyaju. ²⁹ Gui jñeguiju pa gu wejtiquijü num yugogö, cja gui nxödiju ca xtá ujtiquijü. Nugö, dí pehtzi nttijqui. Ddahtzü xcrá equijü, cja jin gu pojpiqui ir cueju. ³⁰ Jin da zahquijü num yugogö, cja jin tza i jñü ca gu equijü gui cjatiju.—

Ncjapü gá man car Jesús, bbü már nzoh cu cjahni.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

12 Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya cu judio. Nu car Jesús má tjoh pü já juattēy, má yojmi quí möxte. Guegue-cú mí tũntju, cja bi mudi bi dajqui cu ñatēy, mí tajmi co quí dye mí tzadijü cu tzi ttey. ²Mí bbüh pü hneje cu dda fariseo, cja nucú, bi xijmü car Jesús, bi hñinajü:

—Ccahtijmü yir amigo yü i tenqui. Ya xqui pej-yú, ya xqui tajmi ttey nür pa ya. Jin gui tzö da ttöti-nú nür pa nü dí tzöyaju.—

³Bi daj ya car Jesús, inä:

—¿Cja jin guí ccahtijü car Escritura pü jabü i ma ter beh ca bi dyöti ca ndor David? Guegue mí tũntju co hneh cu hñøjø cu mí yojmi. ⁴Cja car David bi ñüti jár ngu ca Ocja, bi zi cu tjujme cu xquí jñahitibi ca Ocja. Mí nttzujpi cu tjujme-cú. Jí mí tjegui to di zi, jöña cu möcja. Pe ndejmü bi zi guegue co cu hñøjø cu mí yojmi. ⁵Guejtjo, ¿jin guí ccahtijü jár ley car Moisés, jabü i ma, da tjeu cu möcja da jojquijü car templo nür pa nü dí tzöyaju? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzozqui i tü cu möcja bbü i pejmü pü, nür pa gá nttzöya.

⁶Nugö dí xihquijü, ya xí nigui ca hnar cosa ca más i muhui ni digue car templo.

⁷Nuquiguējü, jin guí padijü te i ne da ma nür palabra nü bi man ca Ocja pü jar Escritura: “Nugö, dí ne gui jujiqui quir hñohuijü, cja jin tza dí negö cu zuwe cu guí ñajtiguijü pü jar altar.” Ncjarü ga man car Tzi Ta jitzü. Nugö, pé dí xihquijü, bbü gri jujiqui yir minga-cjahnijü, nubbü, jin güi jioxjü ca rá nttzo yü cjahni yü jin te i tü. ⁸Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter beh ca da ttöti nür pa nü dí tzöyaju.—

El hombre de la mano seca

⁹Diguebbü ya, car Jesús bi ma gá ñüti jár templo cu judio. ¹⁰Már bbüh pü jar templo hnar hñøjø, xquí dyoti ca hnár dye. Cja cu cjahni cu mí fariseo bi dyön car Jesús, bi hñimbijü:

—¿Cja rá zö bbü to da dyötje döhtji nür pa nü gá nttzöya?— Guegue-cú bi dyönijü ncjarü, como mí jonijü te di jioxjü car Jesús.

¹¹Nu car Jesús bi dadi, inä:

—Bbü to di hñih hnar dejti, cja nuca di tzo hnar ohtzi rá je nür pa gá nttzöya, ¿cja jin di gati pü cár jmu di gutzi? Dí ingö, di gutzi. ¹²Más i ndo muhui hnar hñøjø ni digue hnar dejti. Eso, dí mangö, ndejmü bí jogui pa gu föxjü yüm hñohuijü nür pa nü dí tzöyaju.—

¹³Diguebbü ya, car Jesús bi xih car hñøjø cu xquí dyoti cár dye:

—Majqui quer dye ya.—

Guegue bi majqui, bbü, cja bi joh cár dye, bi goji ncja ngu ca hnaa.

¹⁴Diguebbü ya bi bön cu fariseo, bi ñat-sjeju ja di ncja pa di möhtijü car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵Nu car Jesús mí padü te mí mben quí contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi denijü rá ngu cjahni, cja guegue mí dyötje göhtjo cu döhtji. ¹⁶Cu cjahni cu mí dyötje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxjü. ¹⁷Bbü mí ccahtzi cu cjahni pa jin di ngöxteju, bi züh ca hnar palabra ca bi man car profeta Isaías, ya má yabbü. Bi ma ncjahua:

¹⁸Jiantijmü, nüm jmandadero nü xtü itzi pa da cja ür nzöya.

Dí maü, cja i tzøj nüm müy.

Gu uni nüm tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ür nzöya nüm jmandadero, da dyöhtibi jurticia cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja.

¹⁹Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da huenihui,

Jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí ttíhtzibi.

²⁰ Guegue da juijqui cū cjahni cū jin gui nzedi, cja da mōx cū jin te ntjumuy, Jin da dé pa da dyōti jujticia, cja jin da jieh cū cjahni rá nttzo da dapi cū jin gui nzedi.

²¹ Göhtjo cū hnahño cjahni cū jin gui padi ja i ncja ca Ocja, da dōhmi pa da dyōdeju ter beh cā da man cam jmandadero.

Ncjaru gá man car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

²² Diguebbu ya, bú ttzih pu jabu már bbuh car Jesús hnar döhtji ca xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. Múr godö cja múr ngone. Nu car Jesús bi jojqui, cja nubbu, bi zö, bi ccahti cja bi ña. ²³ Nu cū cjahni cū bi ccahti, göhtjo bi ndo hño í muyju, cja mí hñöntsjeju to car Jesús, mí inaju:

—¿Cja gue nur hñöj-nú di hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadoguiju ncja ngu nguá mandado car rey David?—

²⁴ Nu cū fariseo, bbu mí dyōdeju ja xquí fongui car ttzondaji car Jesús, bi majmu:

—Nur hñöj-nú, i föx cár jefe cū ttzondaji, tzudi, ca hnáa ca i tsjifi ur Beelzebú, eso, i pehtzi poder guegue-nú pa da fongui cū ndaji-cá. Pe bbu jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

²⁵ Nu car Jesús bi batibi quí mfeniju cja bi dadi:

—Hnar gobierno, bbu da juejmi cū to i fōtzi, nubbu, da mpun car gobierno, bbu. Guejti cū cjahni cū mingü hnar jñini, o cū familia cū i bbuh hnar ngu, bbu jin da mföxju, bbu da ntujniju, da mfontiju hneje. ²⁶ Guejtji car Satanás, bbu di jueguehui quí möxte cū i mandadobi cja di fongui-cá, ¿tocu pé di bbejpi jmandado, bbu? ¿Cja jin di mpun cár cargo? ²⁷ Nugö, dí fongui cū ndaji cū jin gui tzö,

pe nuqueju guí jöxquiju dí yobbe cár jefe ca i mandadobi cū ndaji-cá. Guí majmu, guehcá i föxquigö-cá. Xí cū cjahni cū i tenquiju cja i fongui cū ndaji cū jin gui tzö, ¿cja güi majmu, guejti-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡Jina! Güi majmu, gue ca Ocja i föx-cá. Eso, i fadi to úr ttzedi i yojmi nur cjahni nu i fongui ttzondaji. ²⁸ Nugö, dí fongui ttzondaji porque i föxqui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Eso, da jogui gui padiju, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, como ya xqui hnajpi cū ndaji cū jin gui tzö.

²⁹ ¿Toca da ñuti pu mbo úr ngu hnar hñöj rá nzedi pa da gujquibi quí mejti? ¿Cja jin da nesta bbeto da duhti car mingü, cja diguebbu da gujquibi cū i pehtzi pu mbo úr ngu?

³⁰ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, i ugui, cja car cjahni ca jin gui föxqui pa gu jmuntzibbe cum mejti, ncjammu i fontigui cum mejti. ³¹ Eso, dí xihquiju, göhtjo tema cosa rá nttzo ca da dyōti yu cjahni, co göhtjo tema palabra rá nttzo ca da ñaguigö yu cjahni, car Tzi Ta jitzí da perdonabi-cá. Pe bbu to da xifi rá nttzo ca i öti car Tzi Espiritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá. ³² Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbu to da zanguigö, car Tzi Ta jitzí da perdonabi ca xí ma. Pe bbu to da xih car Tzi Espiritu Santo guegue Jin Gui Tzö, cja co jin gui tzö ca i öte, jin da mperdonabi, ni digue yu pa ya, ni digue bbu xta guaj nur mundo cja xta ncja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

³³ Ya xqui fadi, bbu rá zö hnar za, nubbu, rá zö hneje quí ixi cū i tu. O bbu jina, bbu jin gui tzö car za, nubbu, jin gui tzö hneje quí ixi cū i tu. Por rá ngue ca i tu, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjaru hneje i fadi ja i ncja quí mfeni hnar cjahni por rá ngue yu i öte. ³⁴ Nuqueju, guí jiojteju, guí ncjaju ncja ngu nur cciña. Como rá nttzo quir muyju, jin guí padi

gui majm̄u consejo c̄u rá zö. Quí m̄feni c̄u i mben hnar c̄jahni mbo úr m̄uy, guehcá da man-cá. ³⁵ Hnar jogui c̄jahni i mangui palabra rá zö, porque rá zö ca i mbeni mbo úr m̄uy. Nu car c̄jahni ca jin gur jogui c̄jahni i ma palabra jin gui tzö, porque i mbengui ttzomfeni mbo úr m̄uy. ³⁶ Dí xihquij̄u, göhtjo tema palabra ca gui majm̄u, da nesta gui döj̄u ır huenda, ¿te rá nguehcá gu majm̄u ncjap̄u? masque xcrú hna mantjo. Car pa bb̄u xta c̄ja ır nzöya ca Oc̄ja, da j̄ñanquij̄u ır huenda digue göhtjo c̄u palabra xcrú majm̄u. ³⁷ Por rá ngue c̄u palabra c̄u xtrú ma hnar c̄jahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i t̄u, o bb̄u j̄na, nubbu, da tsjifi i ndujp̄ite c̄ja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

³⁸ Diguebb̄u ya, c̄u dda c̄jahni c̄u mí fariseo co ni c̄u dda h̄ñoj̄o c̄u mí uj̄ti c̄u c̄jahni car ley, bi xijm̄u car Jesús, bi h̄ñimbij̄u:

—Nuque, Maestro, dí neje gui uj̄tiguije hnar seña pa gu padije: ¿C̄ja cierto xquí h̄ñejque ca Oc̄ja?—

³⁹ Bi daj ya car Jesús, in̄a:

—Ȳu c̄jahni ȳu i öjqui hnar seña, gue ȳu xí jiejm̄u ca Oc̄ja. Ya jin gui em̄e-yá. Pe nugö, ya jin gu ddahquij̄u pé dda seña, hasta bb̄u xtá ncjagö ncja ngu ca hnár jmandadero ca Oc̄ja ca mí tsjifi car Jonás. ⁴⁰ Guegue-c̄a bú dé j̄ñujpa co j̄ñuxuy p̄u mbo úr m̄uy car ndo möy, c̄ja nugö, xtá uj̄tjogö ncjap̄u hneje. Gu hm̄uh p̄u mbo nur jöy j̄ñujpa c̄ja j̄ñuxuy. Nugö, dúr c̄jahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴¹ Car Tzi Ta j̄itzi bú pejni car profeta Jonás pa di ma du nzoh c̄u c̄jahni c̄u mí bb̄u jar j̄ñini Nínive, c̄ja guegue-cá bi jiejm̄u ca rá nttzo bb̄u mí dyødeje te mí man car Jonás. C̄ja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquij̄u. Más rá j̄itzi cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bb̄u xta ncja car

juicio, c̄ja xta nantzi c̄u ánima, c̄u m̄ingu Nínive da xij ȳu c̄jahni ȳu i bb̄uj ȳu pa ya, rí ntzöhui da bbedij̄u, porque j̄i xcá h̄ñemeguij̄u. ⁴² Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bb̄uh p̄u jar Sur, ndo yap̄u, bú eje desde p̄u jab̄u rá cca nur jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh c̄u tzi jogui m̄feni c̄u mí ma guegue, c̄ja bi h̄ñemebi-cá. C̄ja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjum̄uy nu dí xihquij̄u ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuqueje, jin guí ne gui h̄ñemeguij̄u. Eso, bb̄u xta ncja car juicio, car pa bb̄u xta nantzi c̄u ánima, car reina-cá da xij ȳu c̄jahni ȳu i bb̄u rá pa ya, rí ntzöhui da bbedij̄u, porque j̄i xcá h̄ñemeguij̄u.

El espíritu malo que regresa

⁴³ Ȳu c̄jahni ȳu i bb̄u rá pa ya, i j̄ñejmi hnar c̄jahni ca mí h̄ñojmahui cár ndaj̄i ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondaj̄i ya, rí h̄ñe rí ma, i dyo p̄u jab̄u jin to i h̄ñani, p̄u jab̄u nxøgue rá h̄ñoni, i joni jab̄u pé da hm̄uy, c̄ja jin gui töt̄i. ⁴⁴ Diguebb̄u ya i mant̄sje: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu p̄u jab̄u xtú pøj̄o.” Eso, ba coji, i töt̄i car c̄jahni ca mí yojmi máhmeto. Ya jin te i yojmi ttzondaj̄i. Ya xí j̄ñojqui rá zö, como jin te i c̄ja ya. ⁴⁵ Nu car ttzondaj̄i, xní ccahti-c̄a, xní ma pé du tzí pé yojto quí h̄ñohu i ca Jin Gui Tzö, nucu, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i cuti mbo úr m̄uy car c̄jahni, c̄ja más da ndo ttzombi cár vida car c̄jahni-cá ni ndra ngue bb̄u mí jøntsje ca hnáa ca mí yojmi máhmeto. Da ncjap̄u hneje cár vida ȳu ttzoc̄jahni ȳu i bb̄uj ȳu pa ya, como nuyá, jin gui ne da h̄ñemegui, c̄ja ya xí jiejm̄u ca Oc̄ja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már uj̄titjo c̄u c̄jahni, már xijm̄u ncjahua. C̄ja bi hna zøti p̄u cár me co quí cjuada, mbí bbøjtij̄u p̄u tji. Mí

neju di ñahui car Jesús. ⁴⁷ Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bböh pu tji, co quir cjuada.—

⁴⁸ Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajmu to cam me co cum cjuada?—

⁴⁹ Diguebbu ya, bi majqui cár dye, bi uh quí amigo cu mí teniju, ina:

—Tji ya yu dí ccahtigö ncja cam me, ncja cum cjuada. ⁵⁰ Dí xijmu ncjahua yu cjahni-yú, porque ca to i øti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bbu jítzi, gue cam cjuadagö-cá o gue cam ncju, o gue cam megö hneje.—

El ejemplo del sembrador

13 Mismo car pa-cá, car Jesús bi böm púr ngu, bi ma gá ma pu jár nttzani car mar, bú miñ pu. ² Cja bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo duju. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi miñ pu, cja göhtjo cu dda cjahni már bböjti pu jár nttzani car deje, már øjmu. ³ Diguebbu ya, car Jesús bi ujti cu cjahni, mí peh cu bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dyøjmaju nur bbede nu dí xihquiju. Xí mbøni hnar hñøj du ponttey. ⁴ Bbu má pongui ttey, cu dda ttey bi mfonti pu hnanguadi car hñu. Bú e cu ttzantzæ, bi go cu ttey. ⁵ Cja pé dda ttey ya, bi jiøh pu já doo, pu jabu mí tchutjo car jöy. Nucá, bi øxi nttzedi, porque jí mí je car jöy pu jabu mí bboni. ⁶ Pe bbu mí bøx car jiadi cja bi pati, bi zati cu tzi ttey, como jin te mí pøh quí dyu. ⁷ Nu cu pé dda ttey ya, bi jiøh pu jabu mí ndo cja quí ndö cu hmíni. Bi te cu ttey, pe más bi ndo te cu hmíni, hasta bi gohmi cu ttey. ⁸ Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucá, bi jiøh pu jabu már zö car jöy. Bi te cu ttey-cú, bi ndøn cu ñattey. Cu dda ñattey bi ñu cien tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. Pé ddáa bi ñu sesenta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. Cja cu pé

ddáa ya, bi ñu treinta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. ⁹ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da ma nur bbede-nú.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús bi guatiju cja bi dyøniyu:

—¿Dyocá guí xij yu cjahni yu bbede gá ejemplo? ¿Dyocá jin gui nzojti-yu pa da ntiendeju rá zö?—

¹¹ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Nuquigueju, car Tzi Ta jítzi xí möxquiju, eso, guí padiju ja ncja ga mandado guegue. Nu yu pé dda cjahni jin gui padiju ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá möx-yú car Tzi Ta jítzi. Xtú nzoj yu ddáa gá bbedetjo ca xtá xijmu ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹² Nur cjahni nu ya xí tzi mbadi, más pé da möx car Tzi Ta jítzi, pa más drá ngu da dyøde cja da badi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mbadi, ni di gue ca tchutjo ca xí dyøde, ya jin da badi ja i ncja-cá. ¹³ Eso, bbu dí ujti yu cjahni yu rá ngu, dí xijmu bbede gá ejemplo. Guegue-yú, masque i ccahti te dí øtigö cja i øde te dí mangö, ndejma jin gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendeju te i ne da man yu bbede dí xijmu. ¹⁴ Eso, xí nzaj nur palabra nu bi jma ya má yabbu, bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isafas. Bi ma ncjahua, ina:

Xta dyøj yu cjahni, pe jin da ntiendeju; Xta ccahtiju, pe jin da badiju ja i ncja, ¹⁵ Porque ya xí ndo cja memay yu cjahni; Bbu jí xtrú cja memay, pe ntoja di ccahtiju cja di badiju ja i ncja, Pé ntoja di dyødeju cja guejtjo di ntiendeju, Nubbá, di pöti quí mfeniju cja di jioniju ca Ocja,

Cja guegue di guhtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca i tuju.

Ncjaru gá man car Isafas.

¹⁶ Pe nuquigueju, como ngu guír tenguiju, xí ndo möxquiju ca Ocja. Xí xo-

quijü yir döjü cja co yir gujü pa gui padijü, te i ne da man yu dí otigö, cja pa gui dyödeju te i ne da man yu palabra dí ma. ¹⁷ Cierto nür palabra dí xihquijü, cu cjeja cu xí tjogui, már ngu cu profeta co cu pé dda cjahni cu mí emejü ca Ocja. Guegue-cú mí ne di ccahtijü ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jitzí, pe jin gá nzüdi di nújü. Mí ne di dyödeju te di ma guegue, pe jin gá nzüdi di dyödeju. Nuquejü, xcú ccajtiguijü, cja xcú dyödeju yu palabra yu dí ma. Xí ttahqijü ca hnar bendición rá tzi zö ca mí tøhmi cu pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, gui dyödeju te i ne da man car bbede digue car monttey. ¹⁹ Bbu to da dyöj nür palabra ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbü jin gui ntiende, nubbü, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca xquí bbom pu mbo cár muy car cjahni. Car palabra ca xí dyöde i jñejmi cu ttey cu bi mfonti pu hnan-guadi car hñü, gue cu bi gux cu ttzantzü. ²⁰ Nu cu dda ttey cu bi jiox pu já doo, i jñejmi car cjahni ca bi mpöh bbü mí dyöð cár palabra ca Ocja. Ngueticá bi hñeme. ²¹ Como jin te i pøh quí dyu car semilla-cá, jøndi bbü rá zö car tiempo, da te. Cu cjahni-cú, bbü to da uni o da göhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubbü, pé xní pöti cár mfeni. Ya jin gui ne da den cár palabra ca Ocja. ²² Cu ttey cu bi jioh pu madé cu ndöhmini, i jñejmi car cjahni ca i øh car palabra, pe rí ma úr muy yu cosa hua jar mundo. Xí jiøhtibi úr muy car domi co cu pé dda cosa cu i ne da mehtzi. Cu cosa-cú, i jñejmi cu hmíni, i cohmiyü cár palabra ca Ocja, i ccahtzi pa jin da joh car semilla. ²³ Nu cu ttey cu bi jioh pu jabu már zö car jöy, i jñejmi cu cjahni cu i øh car palabra, i ntiende rá zö, cja i eme göhtjo mbo úr muy. Nucú, i jñejmi cu semilla cu bi jogui. Cu ddáa bi uni cien tzi ttey cada

hnáa. Cu pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cu pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebbü ya car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede gá ejemplo. Nür bbede-ná i xijquijü te da ncja bbü xta ntungui nür tzi ddadyo jñá digue cár jmandado ca Ocja. øde, pu jabu xí ntungui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juattey. Car hñøj ca to múr mejti car juattey bi mongui semilla rá zö pu jar jöy. ²⁵ Bbu mí nxuy, bbü már ah cu cjahni, bú eh cár contra car mingü, bi mombi ngüdi pu jabu xquí mon cu ttey, cja pé bi ma. ²⁶ Bi bøxi ya cu ttey, cja bbü ya xi mí pøx í nga, bi nigui pu cu ngüdi hneje. ²⁷ Nubbü, bú eh cu mefi, bi dyön cár jmujü, inaju: “Nuque, lamo, ¿cja jí xquí pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huanihui ngüdi ya bbü?” ²⁸ Cja guegue bi dadi: “Hnar hñøj øm contra xí ma xpá mon cu ngüdi pu jam ttey.” Diguebbü ya, pé bi dyön cu mefi: “¿Cja jin guí ne gui cujqijie gu ma ccahtzije cú?” ²⁹ Bi daj ya car jmu, ina: “Ji-na, porque bbü gui ccahtziju-cá, ndej-ma i bbuh pu jabu xtí ccahtziju dda ttey, hneje. ³⁰ Gui jieguijü göhtjo da te parejo hasta xtrí ntsjattey. Nubbü, xtá xijcö cu mefi cu da xattey: Bbeto gui xaju cu ngüdi cja gui tuhtijü gá manajo pa gui tjutijü. Nu car trigo ya, gui tuxju drí ma jam ngu.”—

I ttzedi hua nür bbede-ná.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebbü ya car Jesús pé bi xih cu cjahni hnar bbede, pa di badiju ja ncja di ngujqui cu cjahni cu di hñeme nür palabra ca Ocja. Bi xijmu ncjahua:

—Nür palabra nu i xijquijü ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy i jñejmi hnár ndö ør murtaza. Hnar cjahni

da gu cu ndö-cá, da moni jár juaji. Diguebbu ya, xta fõtze cja xta te. ³² Cu tzi ndö-murtaza más chi tchu ni digue göhtjo cu pé dda semilla, pe bbu ya xí te car planta, i tapi göhtjo cu ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eh cu tzi ttzantzä, i tex pu jáy dye.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi man car Jesús nã pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih cu cjhni ncjaha:

—Pa gui padiju ja ncja da ngujqui cu to da hñemebi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, i jñejmi ca bi dyöti hnar bbejnã bbu már öti tjujme. Bi jñã car levadura, bi huantzihui ngu jñu tteni car harina. Car levadura bi ngujqui cja bi ntungui hasta bi mføntzi göhtjo car cjuni tjujme.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih cu cjhni göhtjo yu palabra-yá digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bbu nguá ujti cu cjhni, mí xijmu tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo. ³⁵ Bi ncjapã gá cumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbu, ina:

Gu mangö bbede gá ejemplo bbu gár nzoh cu cjhni,

Gu xijmu hnar razón ca jí bbe i padiju, Masque ya xquí mben ca Ocja car mfeni-cá desde bbu mí dyöti nur jöy.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi guh cu cjhni di möjmu í nguju, cja guegue bi ñuti púr ngu. Cja bi den quí möxte, bi ñutiju hneje, bi dyöniju car Jesús:

—Xijquije tzä ¿te i ne da man car bbede digue cu ngudi cu mí huanihui cu ttey?—

³⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zö, dí jñejcöbbe guegue. Nugö, dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. ³⁸ Cja car juattey, i jñejmi nur mundo. Nu car semilla rá zö ya, gue quí bajtzi ca Ocja cu i emebi cár jmandado. Cu ngudi ya, gue quí bajtzi ca Jin Gui Jo. ³⁹ Car contra ca bi mon cu ngudi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bbu xta ncja tsjattey i jñejmi car pa bbu xta guaj nur mundo cja xta ncja juicio. Cu mefi cu da xa cu ttey, gue cu ángele. ⁴⁰ Ncja ngu gá tjejqwi yu ngudi cja bi dduiti pu jar tzibi, da ncjapã hneje bbu xta guaj nur mundo. ⁴¹ Nugö, xcuá cuh cum ángele pa da guhtziju göhtjo cu cjhni cu i ujtu ca rá zö, cja co göhtjo cu i öti ca rá nttzo. Nugö, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. Cum ángele da fongui cu cjhni-cá pa jin da hmuh pu jabu gu mandado. ⁴² Xta tjöti pu jar horno pu jabu ra zø car tzibi ca jin gui juiti. Nupã, xta nzoniju cja xta ndo sufrijü. ⁴³ Nu cu cjhni cu jin te i tu, da hmuh pu jabu i mandado cár Tzi Tajü, da nigui rá tzi zö ncja nur jiadi bbu i ndo yoti. Bbu xcu dyødeju nur bbede-nú, gui mbeniju te i ne da ma.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh cu cjhni, rá ndo zö ca dí tötijü bbu dí cuatijü jáy dye ca Ocja pa da mandadoguiju. Bi hñina:

—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá nttöh pu madé hnar juaji. Már peh pu hnar hñøjø, bi döti, cja pé bi dyöjtjo, como jí múr mejti guegue car juaji. Bi ndo mpöjö gá ndöti. Bi gu ur ddiji, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi. Diguebbu ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o pu.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car cjhni ca xí nguati jáy dye ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí töngui perla. Mí jon cu

perla cū más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehé, más i ndo m̄hui. ⁴⁶ Bbū ya xquí dōti ca hnar perla rá ndo zō, mí ndo ne, masque már ndo m̄adi. Eso, bi ma bú pō göhtjo ca mí pehtzi, cja pé bú cojya, bi dōn car perla-cá. Nubbū, bi ndo mpōh bbū.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bbū xta ntungui n̄r palabra nū i mā, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamōy, xí bbōti jar mar, xpá tzo pū göhtjo tema möy. ⁴⁸ Cū mamōy, bbū ya xqui tzo rá jñū car hmamōy, xta gūxju bbū, xtrí ma jār nttzani car mar, xtu m̄ipju pū. Xta jua-jnijū cū möy rá zō, cja cū jin gui tzo ya, pé xta monijū. ⁴⁹ Da ncjapū hneje bbū xtrí guaj n̄r mundo. Ca Ocja du cūh quí ángele pa da wejqui quí bajtzi guegue cū jin te i tū co cū cjahni cū i ndujp̄ite. ⁵⁰ Nu cū i ndujp̄ite da t̄jōti pū jar tzibi ca jin gui juiti, pū jabū da nzonijū cja da ndo sufriju.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebbū ya, bi dyōn car Jesús quí mōxte:

—¿Cja xcú ntiendeju te i ne da mā göhtjo yū bbede-yá?—

Cja bi dah quí mōxte, inaju:

—Jaa, xtú ntiendeje.—

⁵² Cja guegue pé bi xijmū:

—Bbū xcú ntiendeju göhtjo yū bbede-yá, rá ndo zōdi bbū. Ncjahmū xcú cjaju rico. Porque hnar hñōjō ca xí nxōh cū Escritura cja diguebbū ya pé xí mbaj n̄r tzi ddadyo jñā digue ja ga mandado ca Ocja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zō ca i pehtzi. Xí nzoquibi quí mejti quí ndo í tita, cja jōncā pé xí ndōti guegue cár mejti tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bbūh p̄r ngu. Car hora ca da nesta, jōntjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ Cja bbū mí guaj ya mí man yū bbede gá ejemplo, car Jesús bi bōm pū jar jñini-cá, ⁵⁴ bi ma gá ma pū jar jñini Nazaret, pū jabū xquí te, cja pé bi ujti cū cjahni pū jār temploju. Cja bi ndo hño í m̄uyju, bi hñōntsjeja:

—¿Ja xcá mbaj ya-nú göhtjo ca te i man cár palabra ca Ocja? ¿Jabū xí nxōj n̄r cjahni-nú ca rí dyōti milagro? ⁵⁵ ¿Cja jin gui gue n̄r ttu car yaxi-nú? ¿Cja jí úr ttu-nú car bbejñā ca i ju cár tjuju ur María? ¿Cja jí úr cjuada-nú car Santiago, hñeh car José, co car Simón, cja co car Judas? ⁵⁶ ¿Cja jin gui bbujcua hneje göhtjo quí ncju? Xi ya, ¿ja i ncja xcá mbaj n̄r hñōjō-nú yū i mā, cja co yū i øte?— Mí mā ncjapū quí m̄ingujū.

⁵⁷ Cū m̄ingu Nazaret jí mí ne di hñe-meju, ¿cja xcú hñeh ca Ocja car Jesús? Nu car Jesús bi mā:

—I tt̄htzibi n̄r jmandadero ca Ocja göhtjo pū jabū i pa. Jōntsje pū jār jōy guegue cja co pū jār ngu, nupú, jin gui tt̄htzibi pū.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyōti rá ngu milagro pū. Mí tzi yōtjo cū milagro bi dyōti pū.

La muerte de Juan el Bautista

14 Cū pa-cá, car Herodes mí mandado jar jōy-ca, cja bi dyōde, mí ndo oti milagro car Jesús. ² Nu car Herodes bi mbēni, mí gue car Juan ca mí øti milagro, cja bi xih quí muzo cū mí teni:

—Ngu, ya pé xqui dyo car Juan ca mí xix cū cjahni. Cierito bi bbōhti, cja pé xí nantzi, eso ya xqui ndo ja úr ttzēdi, i ndo øti milagro.—

³ Guejtsje car Herodes xquí mandado xquí bbōhti car Juan, como guegue mí hñih hnár cjuada, mí ju cár tjuju m̄ur Felipe. Nu cár bbejñā car Felipe mí ju cár tjuju m̄ur Herodías. Car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, gue car Herodías.

Nu car bbejña-cá bi bbejpi car Herodes di zuh car Juan. Car Herodes bi cjaipi bbu, bi goti födi cja bi dati cadena. Car Herodías mí uhui car Juan, ⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tzö ca gri hmubi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tzu cü cjahni, como nucú mí ihtzibi car Juan, mí majmu xcuí mejni ca Ocja. ⁶ Diguebbu ya, bi tzo cár cumpleño car Herodes, cja bi ttøhtibi hnar mbaxcua. Cár ttixu car Herodías bi ñuti pu jabu már ju cü cjahni, bi nih pu, cja bi ndo tzøh car Herodes. ⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejña, bi xifi di dyöjpi ca mí ne, cja bi hñih ca Ocja gá testigo, ntjumuy di uni ca te di dyöjpi. ⁸ Nubbú, car bajtzi bbejña bi ma bú ñahui cár me, cja guegue-cá bú consejabi te di dyöjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejña bbu, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ña car Juan ca mí xix yu cjahni.—

⁹ Bbu mí dyøj ya nú, bi ndo dumuy car Herodes, pe ndejma bi mandado di ttøti ca xquí dyøh car bajtzi bbejña. Como guegue xquí hñih ca Ocja, di uni ca te di ttøjpi, cja como már ccahtiju cü cjahni cü már ju pu jar mexa, már tøhmiju, te di dyøte, ¹⁰ Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dyuga car Juan, pu jar födi. ¹¹ Nubbú, bú ttzejquibi cár ña, bú cjöti hnar moji, cja bú tjampi car bajtzi bbejña, bi ttuni, cja guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebbu ya, bi ma quí möxte car Juan, bi duhtzibiju cár cuerpo, bi ma bú öguiju, cja pé bi möjmu bú xijmu car Jesús te xquí ncjajpi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bbu mí dyøj ya car Jesús, bi wentsje pu jabu már bbuy, bi dexi hnar tzi barco,

gá ma hnanguadi, pu jabu jin to mí hñani. Cja bbu mí dyøh cü mingü cü tzi jñini cü már bbu cerca pu, bi hñe cü cjahni, gá möjmu pu jabu di gah car Jesús bbu xti zøti car barco. Má dyodiju pu jáy nttzani car deje pa di ntjeju guegue. ¹⁴ Bbu mí gah car Jesús pu jar barco, bi jianti cü cjahni már ngu, ya xquí jmuntzi pu, cja bi juijqui, bi jøjqui quí döhtjiju. ¹⁵ Bbu ya xquí nde, quí möxte car Jesús bi guati, cja bi xijmu:

—Nur lugar hua jabu dí bbupju, jin te i bbu ngu, cja ya xí ndo nde. Gui cuy ya yu cjahni pa da möjmu já tzi jñini yu i bbu cerca, du töjmu te da zijü.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijmu:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquigueju, gui uniju ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue quí möxte bi dadiju:

—Jin te dá jagöje, jøndi cutta tzi tjujme co yojo tzi möy xtú tötije.—

¹⁸ Cja car Jesús bi xijmu:

—Bú cúju huá.—

¹⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi cü cjahni di mipju já paxi, cja guegue bi gu cü cutta tzi tjujme, bi nøhtza jitzu, cja bi dyöjpi ca Ocja di bendeci cü tjujme. Ma ya bi jejque, cja bi un quí möxte, cja guegue ya-cá, bi un cü cjahni rá ngu.

²⁰ Cja göhtjo cü cjahni bi zijü, bi ñinaju. Cja quí möxte bi jmuntziju cü tzi pedazo cü xquí sobra, bi ñuhtziju doce bbøtze.

²¹ Mí zøti cutta mil cü hñøjø cü bi zijü. Nu cü bbejña co cü bajtzi, jí mí ttuti ur huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte di dex car barco pa di hmetoju, di ddaxju jar deje cja guegue di gojti pu menta di ma cü cjahni. ²³ Nubbú, car Jesús bi guh cü cjahni di möjmu í nguju, cja guegue bi bøx jar ttøø, má ddatsje. Bú nzoh ca Ocja, bú de pu, bú ora, cja bbu ya xquí hmexuy, car Jesús mbí bbujti pu jar ttøø. ²⁴ Car tzi barco

ya, ca xquí dex quí möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí juani, porque mbá eh car ndají nã jabũ mír ma car barco, mbá tejni cár ñã. Guejtjo mí ndo mföhtzi car deje. ²⁵Bbũ mí bbeh tzũ pa di nigui, car Jesús bú cã jar ttø. Bi hñodi xøtze car mar, má padi jãr xutja car barco, bi ma guí zøti pũ jabũ má pa car barco. ²⁶Nu quí möxte car Jesús ya, bbũ mí jiantijũ guegue, xøtze car deje má dyo, bi mbidijũ, bi majmũ nzajqui, inã:

—¡Tji nãr ndají hnar ánima ba ej nã!—

²⁷Nu car Jesús bi nzojmũ, bi xijmũ:

—Da jñũ ir møyjũ. Guejquigö. Dyo guí ntzujũ.—

²⁸Diguebbũ ya car Pedro bi dadi, inã:

—Nuque, Tzi Jmũ, bbũ ntjumy guehquigue, guí ddajqui ur tsjejqui gu hñogö xøtze nũr deje hneje, gu má ntjehui.—

²⁹Cjã car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbũ.—

Diguebbũ ya bi gã jar barco car Pedro, bi hño xøtze car deje, mír ma du ntjehui car Jesús. ³⁰Bbũ mí zö car Pedro már nzeh car ndají, bi ndo zũ bbũ, xní ñũ jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, inã:

—Nuque, Tzi Jmũ, cjãxqui tzũ ya, porque xtã cüy.—

³¹Nu car Jesús bi wãñã nttzedi cár dye, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyocã xcú yomfenitjo?—

³²Cjã bbũ mí bøxihui jar barco, exque bi tzöya car ndají. ³³Cjã cũ pé dda hñøjø cũ mí tøjti pũ jar barco bi ndo hño í møyjũ, bi hñihtzibijũ car Jesús, bi majmũ:

—Ntjumy, úr Ttũqui ca Ocja.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴Diguebbũ ya bi zøti car barco pũ jãr nttzani car deje, tzüdi, pũ jar jöy Genesaret, cjã bi gãh car Jesús co ni quí möxte pũ jar barco. ³⁵Cũ mingũ pũ jar lugar-cã bi meyajũ car Jesús cjã bi tunguijũ car

jñã, bi göxjũ göhtjo cũ cjãhni cũ már bbũh cũ pé dda jñini pũ jar jöy-cã. Cjã bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cũ to mí jñini. ³⁶Cũ döhtji mí öpjijũ favor car Jesús di jiegui di zetibitjojũ cár nttzani cár daj-tũ ca mí pöti. Cjã cũ cjãhni cũ bí zetijũ, göhtjo bi joguijũ.

Lo que hace impuro al hombre

15 Diguebbũ ya, bú ejmũ pũ jabũ már bbũh car Jesús cũ dda hñøjø cũ mí ujti cũ cjãhni car ley, co cũ dda fariseo. Gueguejũ xcú hñejmũ pũ Jerusalén, cjã bi dyönijũ car Jesús, bi hñinajũ:

²—Yir möxte yũ i tenqui jin gui ten quí costumbre cũ ndom titajũ, como jin gui xüdyejũ rá zö ga nzijũ. ¿Dyocã jin gui ten cũ costumbre-cã?—

³Cjã car Jesús bi dadi, bi hñimbijũ:

—Nuquiguejũ, ¿dyocã guí ndo uni ir møyjũ gui tenijũ cũ dda costumbre, cjã por rá ngue cũ costumbre-cũ, jin guí cjã-jpijũ ngüenda cũ jmandado cũ xí dda-jquijũ ca Ocja? ⁴Porque bi mandado ca Ocja ncjahua: “Gui hñihtzibi quer ta cjã co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocja: “Car cjãhni ca da zan cár ta o cár me, rí ntzøhui da bbøhti.” ⁵Nuquiguejũ, jin guí tenijũ yũ jmandado-yũ. Guí etijũ yũ cjãhni da dö göhtjo cár diezmo pũ jar templo, masque jin te da sobra pa da möx quí tajũ o quí mejũ. Guí xijmũ, da jøjtjo bbũ da xijmũ cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí jã pa gu föxquihui. Nu ca ndí jã pa gua föxquihui, ya xtú un ca Ocja.” ⁶Eso, guí xijmũ cũ cjãhni, jin guí nesta da möx quí tajũ cjã co quí mejũ. Ncjahmũ guí jajquijũ car palabra ca xí mandado ca Ocja, pe guí ndo tenijũ ca xí man quir mingã-cjãhnitjojũ. ⁷¡Guí jöjtejũ! Car profeta Isaías, bbũ mí dyøti cár libro, ya má yabbũ, bi jñux yũ dda palabra yũ i mã ja guí ncjajũ. Mí mã ncjahua, inã: ⁸Yũ cjãhni-yũ, xøtzetjo ga hñizquigö-yá,

Pe mbo úr møyju, jin gui cuajqui-yá.

⁹ Jin te ntjumuy ga xöjtiguiju,
Como jin gui gue cam palabragö i ujti
quí mingga-cjahniju pa da den-cá,
Gue quí mfeni yu cjahnitjo i ujtijü.
Ncjarü gá man car profeta-cá.—

¹⁰ Diguebbü ya car Jesús bi nzoh cu
cjahni cu xquí jmuntzi pu, bi xijmü du
cuati pu jabu már bbü guegue, bi hñina:

—Gui dyødeju, cja gui mbeniju rá zö
te i ne da ma nu gu xihquiju: ¹¹ Digue
yu cosa yu dí tziju, jin te i bbuh ca i
ccaxquiju ca Ocja pa jin gu tziju, como
guegue jin gui nuguiju rá nttzo por rá
ngue cu dí tziju. Bbu da mangui palabra
rá nttzo hnar cjahni, nucá cierto, jin gui
tzøh ca Ocja-cá.—

¹² Diguebbü ya, quí möxte car Jesús bi
guati cja bi dyöniju:

—Nuquigue, ¿cja guí padi, xí uniju ur
cue cu fariseo ca xcá dyødeju nur palabra
nu xcu ma?—

¹³ Cja bi da guegue, ina:

—Da nccáhtzi göhtjo tema planta ca jí
xcá mon cam Tzi Ta ca bí bbü jar jítzi.
Cu cjahni-cá, jí í cjahni cam Tzi Tagö.
¹⁴ Dyo guí cjadi møyju-cá. Godö-cá, cja
pé i cjati pé dda godö. Nu bbü ur godö ca
to i cjati, cja pé ur godö ca to i teni, nub-
bá, da tzohui göhtjo vojmi jar hñutje.—

¹⁵ Diguebbü ya car Pedro bi xih car
Jesús:

—Xijquije tzu, ¿te i ne da man car pal-
abra cja xcu ma?—

¹⁶ Cja bi man car Jesús:

—Hnehquitjogueju, ¿cja guí jñejmü cu
pé dda cjahni cu jin gui ntiende? ¿Cja
jí bbe guí ntiendeju hneje? ¹⁷ ¿Cja jin
guí ntiendeju, göhtjo ca dí cöti um neju
rí má jam nttzamfoju, cja diguebbü ya,
rí madi tji? ¹⁸ Pe nu ca i pøxi ir neju,
guehca rí hñeh pu jer tzi møyju. Cja
bbü rá nttzo ca guí ma, nubbá, cierto
ca Ocja i ccajtiqui guí tu ca rá nttzo.
¹⁹ Porque rí hñeh pu jer tzi møyju cu
nttomfeni. Car mfeni ca grí pøhti quer

hñohui, car mfeni ca grí jiøhtibi cár
bbejña pé hnar hñøjø o cár dame pé
hnar bbejña, car mfeni ca grí jiøti hnar
bbejña o hnar hñøjø ca jin guí ntjajti-
hui, car mfeni ca grí mpe, car mfeni
ca grí ñajqui bbetjri, car mfeni ca grí
jiøx quer mingga-cjahnihui tema cosa rá
nttzo, göhtjo yu nttzomfeni-yú rí hñeh
pu jer tzi møyju. ²⁰ Guejyu i ttzom-
biquiju yir tzi møyju cja guejyu jin gui
tzøh ca Ocja-yú. Pe bbü jin gui xudyeju
ncja ngu ca fariseo, jin gui
nttzo-cá.— Ncjarü gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²¹ Diguebbü ya, bi bøm pu car Jesús,
gá ma jar jöy pu jabu mí bbuh car jñini
Tiro co hñeh car jñini Sidón. ²² Hnar
bbejña múr mingu car jöy-cá, jí múr
judío, mí pertene car raza ca mí tsjifi
cananea, guegue bú eje bi ntjehui car
Jesús. Bi nzofu, bi mahti nzajqui, bi
hñina:

—Nuquigue, Tada, xquí hñeje digue
cár cji car rey David, gui juiguigö tzu.
I ndo jnin cam ttixu, xí nzuh cár ndaji ca
Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi.
Diguebbü bi guatiju quí möxte bi nzo-
jmu car Jesús, bi hñimbijü:

—Xih tzu nur bbejña da ma, porque ba
tenguju, dé i mafi.—

²⁴ Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car
bbejña:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jítzi pa gu
jon quí tzi deti cu xí bbedi. Gue yu cjahni
israelita, jøntsje-yú. Yu pé dda cjahni, jí
í dejti cam Tzi Ta jítzi.—

²⁵ Nu car bbejña ndejma bi guati car
Jesús, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi ndo
dyøjpi favor, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu, gui föxqui tzu.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tzö gu jambi cár tjujme quí
bajtzi ca Ocja pa gu embi yu tzi dyo.—

²⁷ Bi man car bbejña, bbu, ina:

—Cierito, Tzi Tada, pe ndejma da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti yu tzi dyo i tzi cu ngunti tjujme cu i joh pu jar mexa car jmuju.—

²⁸ Diguebbu, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zö guir hñemegui. Da ncja como ngu guí negue.—

Cja bi zö cár ttixu desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Bbu mí bøm pu jar lugar-cá, car Jesús bi den car hñu rí ma jar nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú mih pu. ³⁰ Cja bi guatiju car Jesús rá ndo ngu cjahni, mbá tzijmpi rá ngu clase cu döhtji, cu dohua, hneh cu godö, cu ngone co cu dodye, cja pé ddáa rá ngu cu mí jñiniju. Bú tziju pu jabu már bbuh car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo. ³¹ Mí ndo dyo í muy cu cjahni bbu mí ccahtiju ja gá zö cu döhtji. Bi ña cu ngone, bi joh cu dodye, bi hño cu dohua, bi ccahti cu godö. Cu cjahni cu mí ccahti cu döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibiju car Tzi Ta jitzu, bi majmu:

—Ya xí ndo möxquigöju ca Ocja, dí israelitaju, yí cjaniguiju guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

³² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Dí ndo juijqui yu cjahni. Ya xí nzu jñujpa dí bbupju hua, cja jin te i tziju. Jin dí ne gu cuy da möjmu í nguju, porque xtrí ngüentiju jar hñu.—

³³ Cja bi dah quí möxte, bi majmu:

—Nuhua jabu dí bbupju, jin to i hñani, ¿jabu gu tötiju drá ngu cu tjujme pa da ñiña göhtjo yu cjahni yú?—

³⁴ Nu car Jesús bi dyöniju:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju?—

Cja guegue bi dadiju:

—Yojto, cja tengudi cu tzi möy.—

³⁵ Nubbú, car Jesús bi bbejpi cu cjahni di mipju jöy. ³⁶ Cja guegue ya bi gu cu yojto tjujme cja co cu tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta jitzu. Bi jejqui cu tjujme co cu möy cja bi un quí möxte. Cja quí möxte ya, pé bi un cu cjahni. ³⁷ Cja göhtjo cu cjahni bi ziju, bi ñiñaju. Cja bi jmuntziju cu pedazo cu xquí sobra. Bi zö yojto bbötze, bi ñutzí rá zö. ³⁸ Cja cu cjahni cu bi zi, mí zöti go mil cu hñøjø, aparte cu bbejña co cu tzi bajtzi. ³⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu cjahni di möjmu í nguju ya, cja guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzöti pu jar jöy ca mí nzötihui car jñini Magdala.

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

16 Diguebbu ya, bi guati car Jesús cu fariseo hneh cu saduceo. Mí jon-cá ja drí dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyöjpi di ujti hnar seña ca di hna niguitjo nu jar jitzu pa di hñemeju, guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitzu. ² Cja guegue bi dadu, bi xijmu:

—Nuquigueju, bbu guí jantiju nar jitzu, guí padu gui majmu ja da ncja car tiempo. Bbu i tjengui nar jitzu bbu xca nde, nubbú guí majmu: “Da ncja hnar jogui pa ur xudi.” ³ Bbu i tjengui nar jitzu bbu nxudi cja i ndo cja guy, nubbú, guí majmu: “Nuya da hño ur ndaji ya, cja da way.” ¡Nuqueju, guí jöjteju! Guí padu gui majmu ja da ncja car tiempo bbu guí jantitjoju nar jitzu. ¿Cja jin guí meyaju cu seña cu ya xquí ccahtiju? ¿Dyoca jin guí padiju, ya xí ncumpli cu di ncja bbu xti nigui ca hnar cjahni ca du pejni ca Ocja? ⁴ Guí neju pa gu cja pigö da hna nigui jar jitzu hnar milagro, cja bbu jina, jin guí ne guí hñemeju, ¿cja guequigö xpá menquigö car Tzi Ta jitzu? Gue yu cjahni yu rá nttzo quí mfeni cja ya xí jieju ca Ocja i ne da ccahtiju milagro pa da hñemeju. Pe nugö, jin gu öti tema mila-

gro pa gui ccahtijũ. Jøñã gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bbũ ya má yabbũ, cja ncjapũ gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjapũ gá ndajti cũ fariseo car Jesús, cja diguebbũ ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵Diguebbũ ya guegue bi mehui quí möxte bi ddaxjũ car mar. Cja bbũ mí zõtijũ ca hnanguadi, quí möxte car Jesús bi hna mbenijũ, jin te xcuí gũjũ tjujme pa di zijũ.

⁶Diguebbũ ya car Jesús bi nzojmu, bi hñimbijũ:

—Dyøjmajũ nũr razón dí ne gu xihquijũ: Jin gui tzö car levadura ca ba ja cũ fariseo co cũ saduceo. Nuquejũ, jin gui ma gui jñajũ-cá.—

⁷Nu quí möxte bi ñatsjeju bi majmu:

—I xijquijũ nũr palabra-nũ porque jin te xtã cũjũ tjujme.—

⁸Cja car Jesús bi baði ter beh cã már majmu, cja bi dyönijũ:

—Dyocã guí hñönijũ ja gu ncjaju ya, porque jin te xcuí cũjũ tjujme? ¿Cja jim be guí emeguijũ? ⁹¿Cja jim be guí paðijũ, jin gui nesta gui ntzõtijũ ter beh cã gu tzijũ? ¿Cja jin guí mbenijũ te dú cjajpi cũ cutta tjujme bbũ mí zi cũ cutta mil hñøjø? ¿Cja jin guí mbenijũ tengũ bbötze cũ pedazo pé bi sobratjo? ¹⁰Co guejti cũ yojto tjujme cũ bi zi cũ go mil hñøjø, hasta bi ññajũ rá zö, ¿cja jin guí mbenijũ tengũ bbötze cũ pedazo pé bi huetitjo hneje? ¹¹Guí majmu, ndár ñagö digue car tjujme, ca xtã xihquijũ güi mföðijũ pa jin güi jñajũ car levadura ca ba ja cũ fariseo co cũ saduceo.—

¹²Bbũ mí dyödeju nũr palabra-nũ, bi bañ quí möxte car Jesús te mí ne di mã guegue. Jí már ñã car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihui car cjũni tjujme. Nu guegue már xih quí möxte jin di dembijũ cár mfeni cũ fariseo co cũ sa-

duceo. Mír jequihui cár mfeni guegue-cá car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³Diguebbũ ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nzõtítjohui car jñini Cesarea de Filipo, cja bi den quí möxte. Nupũ, car Jesús bi dyön-cá, bi hñimbijũ:

—¿Ter beh cã i man yũ cjahni diguej-cö? ¿Tema cargo dí jagö?—

¹⁴Quí möxte ya, bi ðaðijũ, bi hññajũ:

—I man cũ dda cjahni, nuquigue, gür Juan ca mí xix yũ cjahni cja bi bböhti, cja nuya pé xí jñã úr jñã. Cũ pé ddãa ya i majmu, gür profeta Elías nguí bbuy ya má yabbũ, cja nuya pé xcuí nígui. Cja pé i bbũ pé ddãa cũ i majmu guehque gür ndodi Jeremías, o bbũ jina, pé hnahño úr jmandaderoqui ca Ocja.—

¹⁵Guegue pé bi dyöni, bbũ:

—Xiquigüeju, ¿te guí majmu digue cam cargo dí jagö?—

¹⁶Cja bi ðaħ car Simón ca guejtjo mí ju cár tjuju múr Pedro, bi hñina:

—Guehquigue, gür Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jítzi pa gui mandadoguije. úr Ttuqui ca Ocja ca ntjumuy i bbuy.—

¹⁷Diguebbũ ya bi ðaħ car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jítzi. Jin tema cjahni xí xihqui nũr palabra nũ xcuí mã. Guejtjse cam Tzi Ta ca bí bbũ jítzi xí xihqui ncjanũ, eso xcuí paði jabũ xtã ejcö cja co tema cargo dí ja. ¹⁸Dí xihqui hneje, nuque, gür Pedro, guí jñejmi hnar meðo pũ jabũ da tsjoxi hnar ngu. Ntjumuy nũr palabra nũ xcuí mã, cja nuque, gui ma gui föx cũ pé dda cjahni pa da hñemegui ncja ngu grí hñemegui. Yũ to da hñemegui da cja um templogö. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte, pe jin da dagui, cja jin da ðapi yũ to da hñemegui, hneje. ¹⁹Nuquigue, Pedro, xtã ddahqui cũ ntsjogui pa gui jñã quer cargo, gui föxqui

cam jmandado pə jabə i mandado cam Tzi Ta jitzí. Dí ddahqui derecho gui xij yəm cjahni yə i tengui hua jar jöy, ja i ncja cə jin da dyətijə, cja co ni cə ja i ncja cə i tjequi da dyəte. Ncja ngu gri xijmə hua jar jöy, da ncjadipə drí man cam Tzi Ta pə jar jitzí.— Ncjapə gá man car Jesús.

²⁰ Diguebbə ya, car Jesús bi ccax quí möxte cə már yojmi, bi xijmə, jí bbe di ngöxtejə, ¿cja múr Cristo guegue ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-cá car Jesús bi müdi bi xih quí möxte, guegue mí nesta di ma pə jar jñini Jerusalén cja di du pə. Bi xijmə, cə tita cə mí ja cár cargojə pə, co cə möcja cə mí mandadobi cə pé ddáa, co hñeh cə hñəjə cə mí ujti cə cjahni israelita car ley, göhtjo-cú di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttəni, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di du, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guehcá di ncja-cá. ²² Nu car Pedro, bbə mí dyəj nər palabra-nú, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi müdi bi nzofo. Bi xifi:

—Nuquigue, Tzi Jmu, dyo guí mangué gui tu. Jin da jiequi car Tzi Ta jitzí pa da bböjtiqui.—

²³ Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzofo car Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanə. Guí yojmi car Satanás. Jin gu öjtiqui nə xcú xijqui. Guí ne gui ccaxqui pa jin gu öti ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

²⁴ Diguebbə ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Car cjahni ca i ne da dengüigö, jin da jiojqui cár nzajqui. Da dyembi úr møy pa da sufri, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti pə jar ponti pa da du. Da ncjapə drí dengüigö. ²⁵ Car cjahni ca jin gui ne

da dengüigö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbəh cár vida. Nu car cjahni ca i bbuy pa drí dengüigö, masque xín da bbəh cár vida, nucá da döti car nzajqui ca ntjumy rá zö. ²⁶ ¿Ter beh cə di tah hnar cjahni bbə di cjaipi úr mejti göhtjo yə i bbujcua jar mundo, pe guejtsje guegue di bbedi? ¿Ter beh cə di dö pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque? ²⁷ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijə, car pa ca pé xcuá cojcuca jar jöy, bbə xcuá yobbe cə ángele cə i pejpi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ər nzöya. Nubbə, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrú dyəte hua jar jöy. ²⁸ Gui dyəjmajə nər palabra nə dí xihquijə ya digue yə cjahni yə i bbuj yə pa ya: I bbə tengu yə da hmajti bbə pé xcuá coji, jí bbe di tujə. Guegue-yá xta nujə bbə xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17 Diguebbə ya, bbə mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hñeh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jontsje-cú bi zix-cá. Bi möjmə gá mbəxjə hnar ttəø, már ndo nte. ² Yə jñu yí möxte-yə, már ccahtijə car Jesús, cja bi mböhh cár cara, hnahño mír nigui. Mí juetzi ncja nər jiadi. Guejti quí dajtu már tzi nttaxi ncja nər jiahtzi. ³ Cja bi hna nigui pə car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jitzí. Cja bi ñahui car Jesús. ⁴ Diguebbə ya car Pedro bi xih car Jesús, ina:

—Nuquigue, Tzi Jmu, dí ndo mpöjco ca dár hməpju hua. Bbə guí negue, gu öti jñu tzi ngu gá dyeza: hnaaquigue, pé hnáa nər Moisés, cja pé hnáa nər Elías.—

⁵ Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guy, már ndo nttaxi, bi gohmijə. Cja bi nigui hnar jña, mbí ña pə mbo car guy. Bi ma:

—Gue n̄m ttugö-ná, dí mađi. I pöjpigui n̄m tzi m̄y. Gui dyødeju ca i ma-ná.—

⁶Nu quí möxte car Jesús, bb̄u mí dyøj n̄r j̄n̄a mbí ña mbo car ḡy, bi ndo ntzuj̄u, c̄j̄a bi hm̄emfoj̄u jar j̄öy. ⁷Diguebb̄u ya car Jesús bi guati c̄j̄a bi göx cár dye, bi dön-cá. Bi xijm̄u:

—Gui bböpj̄u ya, dyo guí ntzuj̄u.—

⁸C̄j̄a bb̄u mí jani gueguej̄u, j̄ontsje car Jesús bi jiantij̄u. Ya xquí wen ca pé yojo.

⁹Bb̄u ya xi mbá cajm̄u jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxj̄u ca xcuí ccahtij̄u p̄u jar ttøø. Bi xijm̄u:

—Jin to gui xijm̄u ter beh c̄a xcuí ccahtij̄u hasta bb̄u xtá tugö c̄j̄a pé xtá nantzi. Nugö, dúr c̄j̄ahni xpá bbenqui hua jar j̄öy.—

¹⁰Diguebb̄u ya, quí möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñĩmbij̄u:

—¿Dyoc̄a i man̄ cu maestro cu i ujtigu-ije car ley, bbeto xtu eħ car profeta Elías, c̄j̄a diguebb̄u, drí gax ca hnaa ca da hñix ca Oc̄j̄a pa da mandadoguij̄u?—

¹¹C̄j̄a bi dah car Jesús, bi xijm̄u:

—Cierto n̄r palabra n̄u xí man̄ cu maestro. Mí nesta bbeto di hñeħ car Elías, di nzoj yu c̄j̄ahni pa drí hm̄upj̄u ncja ngu ga ne ca Oc̄j̄a, c̄j̄a diguebb̄u ya, di hñej n̄a hnáa. ¹²Pe nugö, dí xihquij̄u, ya xpá hñeħ ca hnár jmandadero ca Oc̄j̄a ca i j̄nejm̄i car Elías, c̄j̄a yu c̄j̄ahni, jin gá ne gá meya. Nuyú, bi möhtij̄u. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnáa ca mí j̄nejm̄i car Elías. Guejquigö dúr c̄j̄ahni, xpá bbenqui hua jar j̄öy.—

¹³Nubbú, c̄j̄a bi hna bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue-cá bb̄u mí ma, ya xcuí hñeħ car Elías. Bi badij̄u, már ña digue car Juan ca mí xix cu c̄j̄ahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴C̄j̄a bb̄u mí zonij̄u jar nduy car ttøø, bi ccahtij̄u, ya xquí jm̄untzi p̄u rá ngu

c̄j̄ahni. Bú eħ hnar hñøj̄ø, bi guati car Jesús, c̄j̄a bi ndandiñajm̄u, bi hñĩmbi:

¹⁵—Nuque, Tzi Tada, föxquije tzu. Gui dyøtje tzu cam ttu. I tzöhui car j̄ñini ur mexcand̄u, c̄j̄a i ndo tzöhui nttzeditjo. Dé i fantzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje. ¹⁶C̄j̄a nuya, xtú tzi-jmp̄i yir möxte, pe nuyu, jí xcá m̄badi di jojqui.—

¹⁷Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquiguej̄u, guí c̄j̄ahni guí bb̄upj̄u rá pa ya, jin te guí emej̄u ca Oc̄j̄a, c̄j̄a jin guí øjtij̄u ca i ma. Ya xná ngu mpa xtú hm̄upj̄u, c̄j̄a jin guí ne gui hñemeguij̄u. Ya jin gu jötigö ca dár hm̄upj̄u. Bú tí hua quer ttu.—

¹⁸C̄j̄a bú tziji, bb̄u. Diguebb̄u ya, car Jesús bi huehti car ttzondaj̄i ca mí yojmi car bajtzi, c̄j̄a nucá, bi bõni, bi wem p̄u. C̄j̄a desde car hora-cá bi joh car tzi hñøj̄ø.

¹⁹Diguebb̄u ya, bb̄u ya xquí wen cu c̄j̄ahni rá ngu, bi guati car Jesús quí möxte, bi dyönij̄u:

—Xigöje, ¿Dyoc̄a jí xtá pajcöje gua fonguije car ndaji-cá?—

²⁰C̄j̄a bi daj ya car Jesús, bi hñĩmbij̄u:

—Porque jin guí emej̄u ca Oc̄j̄a göhtjo mbo ir m̄yju. Cierto n̄r palabra n̄u dí xihquij̄u, masque c̄j̄a guí nxödi gui hñemej̄u, bb̄u ntjum̄y gri hñemej̄u, xquí zedij̄u, bb̄u. Bb̄u gui nxödi gui hñemej̄u ca Oc̄j̄a göhtjo mbo ir m̄yju, da jogui gui dyöjpiju ca te guí nej̄u, c̄j̄a da ncja ca xcuí majm̄u. Hasta da jogui gui bbejpiju n̄r ttøø n̄u rá cjanu da wengua drí ma hnanguadi, c̄j̄a da weni. ²¹Nu cu ndaj̄i rá nttzo, ncja ca hnáa ca mí yojmi n̄r bajtzi-ná, jin gui ne da bõn-cá. Nesta gui ayunaju c̄j̄a gui ndo nzojm̄u ca Oc̄j̄a pa da jogui gui fonguiju cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

²²C̄j̄a bb̄u má dyoj̄u car Jesús co quí möxte p̄u jar j̄öy Galilea, guegue bi xijm̄u te di ncja, bi hñina:

—Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja nuya da ndögui jáy dye cü cjahni cü i ugui. ²³Nucú, da möjtiguigö-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bbü mí dyøj nur palabra-nú qui möxte car Jesús, bi ndo dumuyju rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Diguebbü ya, car Jesús co qui möxte bi zøtijü jar jñini Capernaum. Cja bú eh cü cobrador cü mí dyo, mí jmuntzi cü contribución pa di tzoh pu jar nicja cü judio. Cü cobrador bi guatijü car Pedro cja bi dyøjpijü cár contribución. Bi dyön car Pedro, bi hñimbijü:

—¿Cja i dö car contribución quer mae-strojü pa da ttum pu jar nicja?—

²⁵ Bi dah car Pedro, bbü:

—Jaa, i dö.—

Bbü ya xquí ma ncjapu, bi ñuti car Pedro pu jar ngu pu jabü mí tzöya car Jesús. Nu car Jesús nguetica bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja rí ntzöhui gu unijü ca i ttøjquijü, cja huá jina? ¿To cü cjahni cü i ncobrabi cü contribución pa da jña car gobierno? ¿Cja gue qui familia car gobernador, cja huá hnahño cjahni?—

²⁶ Cja bi dah car Pedro, ina:

—Gue cü hnahño cjahni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bbü:

—Guehcá. Nugöjü, jí rí ntzöhui da ncobraguijü cü contribución cü da tzoh pu jar templo, como í ttuguijü ca Ocja. ²⁷ Pe pa jin da hñina cü pé dda cjahni, dí tzangöjü car templo, ndejma gu cjutijü ca i ttøjquijü. Eso, gui mague ya jar mar, gui øti quer hmamöy gá gancho. Car möy ca bbeto gui tzüdi, gui cjux-cá cja gui yajquibi cár ne. Pu mbo úr ne xquí tötü hnar domi. Gui jñax car domi-cá, cja gui ma bú dö pu jabü i jmuntzi cü contribución. Da ntzöhui pa dí yojmi.—

¿Quién es el más importante?

18 Ca hnajpa, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyöni:

—¿Ja i ncja car cjahni ca más da ttihzt-ibi pu jabü i mandado car Tzi Ta jitzü?—

² Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih pu jabü már bbüh qui möxte, ³ cja bi xijmü:

—Dyøjmajü nü dí xihquijü, i nesta gui pöti quir mfenijü cja gui ncjajü ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bbü jina, jin da jogui gui cuatijü pu jar dye ca Ocja pa da mandadoquijü. ⁴ Eso, dí xihquijü, ca to da ncjá ncja ngu nur tzi bajtzi nü jin gui mbeni más te i muhui, guegue-cá da ndo ttihztibi pu jabü i mandado cam Tzi Ta jitzü. ⁵ Car cjahni ca i tengui, cja por rá nguejquigö da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-nú, ncjahmü guejquigö i föxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue yu bajtzi yu i emegui cja co cü cjahni cü di jñejmi-yú, car cjahni ca di jöti hna-yú pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. Más di jogui di hnuhtibi hnar ndo medo jar dyuga, cja di ttenti jar mar, pu jabü rá ndo je, cja jin di jiöti cár hñohui ca cja i fudi i emegui. ⁷ Da ndo sufri yu cjahni yu i bbujcua jar mundo, porque ndejma i bbüh cü to i jöti qui hñohui pa da dyøtijü ca rá nttzo. Nu ca Ocja da ndo castiga cü cjahni cü i øti ncjapu.

⁸ Nuquejü, gui ndo mfödijü pa jin gui dyøtijü ca rá nttzo. Dí xihquijü, bbü i ne da jiöhqui hner dye o hner huá pa gui dyøti ca rá nttzo, más di joh bbü güi dy-øjqui, güi dyey, pa jin gui dyøti ca rá nttzo. Más di joh bbü di bbeh hner hua o hner dye, pe nuque, gui cüti pu jabü bí bbüh ca Ocja, ni ndra ngue bbü di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui pu jar tz-ibi ca jin gui juiti. ⁹ Guejtjo, bbü i ne da jiöhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo,

más di joh bbu güi jñahmi, güi dyey pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bbu di bbeh hner dö, pe nuque, gui cüti pu jabu bí bbuh ca Ocja, ni ndra ngue bbu güi pehtzi göhtjo yojo quir dö, cja di tten-tiqui pu jar tzibi ca jin gui juiti.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui jñaju ur huenda pa jin gui despreciaju hna yu bajtzi yu i emegui, como i ndo maj-yú cam Tzi Ta jitzí. Cü ángele cü i föj yu tzi bajtzi yu i eme, cada bbu ga neju, i cuatiju cam Tzi Ta. ¹¹ Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jongö cü cjahni cü xí wembiju ca Ocja. Pé xcuá tzigö-cá pa jin da bbédi.

¹² Gui dyöjmaju nur bbede nu gu xihquiju. Hnar hñøjø i hñiji cien quí dejti. Bbu da bbeh hnáa, ¿cja jin da zoh cü noventa y nueve pu jar gora cja da má du jon ca pé hnáa? Dyo ya cá, da böni da ma du jom pu jar ttøø pu jabu xpá bbédi.

¹³ Cja bbu xtu töti, más da ndo pøjpi ur may car dejti ca xquí bbédi ni ndra ngue cü noventa y nueve cü rá bbujti pu jar ngu. ¹⁴ Ncjavu hneje, quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzí i ndo ne yu tzi bajtzi ncja-yú, cja jin gui ne pa da bbeh hnáa-yú.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ Cja pé dí xihquiju, bbu te i øjtiqui quer cjuada ca i emegui, gui ma grí nzofo, gui ñahui, guí yojtsjehui. Cja bbu xí dyøh ca xcú xifi, ya xcú tah quer cjuada, bbu. ¹⁶ Cja bbu jí xcá dyøh ca xcú xifi, nubbu, gui tzix pé hnáa o pé yojo cjahni cü i emegui, pa pé gui nzojmu car cjuada-cá. Da hmøy yojo o jñu testigo pa da dyøde göhtjo cü palabra guí majmi. ¹⁷ Nu ca hner hñohui, bbu ndejma jin gui ne da dyøh ca guí xijmu, nubbu, pé gui xijmu cü pé dda ir hñohui pu jar templo te xí dyöti car cjahni-cá, pa pé da nzojmu guegueju hneje. Cja bbu guejtjo jin da dyöjti ca da xih quir hñohui pu jar templo, nubbu, ya jin gui ccahtiju car

cjahni-cá ncja hner hñøjü. Gui ccahtiju ncja hnar cjahni ca jin gui meya ca Ocja, o ncja hnar cjahni ca i ndujpíte.

¹⁸ Cierito nur palabra nu dí xihquiju, nuqueju, guí bbupju hua jar jöy cja guí tenguiju, car cjahni ca to güi xijmu di tüdi ca rá nttzo ca xí dyøte, guejtica bí man ca Ocja pu jar jitzí hneje. Nu car cjahni ca to güi xijmu hua jar jöy, ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tü, guejtica xta man ca Ocja pu jar jitzí hneje, ya jin te i tü car cjahni-cá.

¹⁹ Cja pé dí xihquiju nu pé hnar palabra-ná, bbu i bbu yojo-quigueju yu i emegui, cja bbu i hnagudihui ca xí mbeni da dyöjpíhü cam Tzi Ta pu jitzí, guegue da dyøte ncja ngu ga dyöjpíhü. ²⁰ Pu jabu i mpejni yojo o jñu cjahni cü i nzojtigui cam tzi tjuju, dí bbujcö pu hneje.—

²¹ Diguebbu ya, car Pedro bi guati car Jesús cja bi dyöni:

—Bbu te da dyöjtigui cam hñohui cja da dyöjqüi gu perdonabi, ¿tengu vez gu perdonabi? ¿Cja gu perdonabi hasta yojto vez?—

²² Car Jesús bi dadi, ina:

—Dí xihqui, jin gui jøntsje yojto vez gu perdonabi. Gui segue guí perdonabi göhtjo cü vez cü da dyøhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dyöjmu ya nur bbede-ná pa gui padiju ja ncja da mben yu cjahni yu i bbu jar dye ca Ocja cja i jñegui pa da mandadobi-yú. Mí bbuh ca hnar rey, mí hñi muzo cü mí pejpi. Nucü, mí nuhtibi quí jöy cja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dyuhtibi ur huenda quí muzo, eso, bi nzojmu. ²⁴ Hna-hnáa gá nzofo pa di dyuhtibi ur huenda. Bbetó bú eh hnar muzo ca mí tujpi hnar tjöy rá ndo ngu. Mí tujpi cár jmü ddetta mil cü domi cü mí tsjifi talento. ²⁵ Como jin te mí ja car muzo-cá pa drí guti cár

tjöy, car rey ya, bi bbejpi di ma du joni pé hnar jmu ca di cuajti gá muzo, cja guegue-cá di guhtibi cár tjöy. Nubbá, car muzo di pejpi göhtjo úr vida cár jmu-cá. Guejti cár bbejñá car muzo, co quí bajtzi, di guatija pu hneje, pé di cja mu muzo, göhtjo di mföxja. Guejtjo pé di bbö göhtjo ca mí pehtzija, pa ncjapu di zox car tjöy. ²⁶ Bbu mí dyøh car muzo ter beh ca bi bbejpi cár jmu, bi ndo ntzøte cja bi ndo ungui ur dumay. Bi hmem pu jáy hua car rey, cja bi ndo ttzini di perdonabi cja di døhmi tzu. Bi xifi: “Nuque, Jmu, pé gui tzi tøbigui tzu. Xtá núgö ja grá cjujtiqui göhtjo ca dí tu.” ²⁷ Diguebbu ya cár jmu bi juijqui, bi jiegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjöy ca mí tu. ²⁸ Bi bøn ya car muzo pu jabu már bbuh car rey. Bi ma guí ntjehui hna quí mingga-muzohui ca mí tujpi hnar tjöy, jin tza mí ngu. Mí tjujpi hna cientotjo cu domi cu mí tsjifi denario. Ca bbeto ur muzo ya, bi mihtibi úr dyuga ca hnáa, cja bi xifi: “Ex xca cjujtigui ya ca guí tujqui.” ²⁹ Nu cár mingga-muzohui bi hmem pu jáy hua, bi ndo dyøjpi favor, bi xifi: “Gui tzi tøbigui tzu. Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjöy.” ³⁰ Nu guegue jin gá ne gá juijqui cár hñohui. Bi dyeni, bú coti jar födi, bi xifi di hmujti pu hasta bbu di guti cár tjöy. ³¹ Nu cu pé dda quí mingga-muzoju, bbu mí dyødejte te xquí dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti í mayju, cja bi mõjmu bú xih cár jmuju göhtjo te xquí ncja. ³² Nubbá, cár jmuju pé bi nzojti car muzo ca xquí perdonabi, cja bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfeni muzogue. Dú perdonaqui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyøjqui favor. ³³ Xiquigue ya, ¿cja jí mí tzö güi juijqui quer mingga-muzohui, como ngugö, xtú juiquiqui?” Ncjapu gá nzofo. ³⁴ Cja bi ndo ungui ur cue cár jmuju cu muzo-cá, bi döjti úr dye cu comandante car muzo-cá, pa di ttani hasta gue bbu di guti göhtjo ca mí tu. Ncjapu

gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquija, cam Tzi Ta ca bi bbu jitzi da cjahquija ncjadipu bbu jin gui perdonabi quir hñohuija, göhtjo mbo ir mayju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19 Bi guadi bi ma göhtjo yu palabra-yú, cja diguebbu ya car Jesús bi bøm pu Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma pu rí ncjapu jar datje Jordán. ² Bi denija rá ndo ngu cu cjahni, cja car Jesús bi dyøtje cu döhtji.

³ Diguebbu ya, cu dda fariseo bi guati pu jabu már bbuh car Jesús, mí joniju ja drí dapiju. Mí ne di cjaipiju di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyøniju nur nttöni-nú:

—¿Cja i pehtzi derecho hnar hñøjø da meh cár bbejñá bbu i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?—

⁴ Guegue car Jesús bi dadi, ina:

—¿Cja jin guí ccahtiju te i mam pu jar Escritura? Bbu jin te bbe mí bbuj yu cjahni, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø co cár bbejñá pa di hmubi. ⁵ Guejtjo bi man ca Ocja: “Bbu xí ndöti cár bbejñá hnar hñøjø, rí ntzøhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejñá. Nubbá, cu mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hmuyhui.” Ncjapu ga mam pu jar Escritura. ⁶ Bbu ya xqui bbubi hnar hñøjø cár bbejñá, ya xqui cá ncja ngu hnatjo ur cjahni ya. Ca Ocja ya jin gui ccahti-cú ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquija, jin gui tzö bbu to da wejqui yu ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni quí vidahui.— Bi dah car Jesús ncjapu.

⁷ Guegue cu fariseo pé bi dyøniju, bbu:

—Sá gá mandado car Moisés, bbu, ina: “Hnar hñøjø, bbu i ne da juejmi cár bbejñá, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsjujqui-ntjajti pa da dex car bbejñá. Da ncjapu da jogui drí jueguehui.”—

⁸Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijü ur tsjejqüi giü mpojmu quir bbejnaju porque mí pa guegue, nuqueju, jin guí majteju cja jin guí ne gui hmupju ncja ngu ga man ca Ocja. Nu ca Ocja, bbü mí dyöti nür jöy jar müdi, jin gá dyöhtibi car hñøjø hnár bbejnã pa di mpoguihui. ⁹Nugö, dí xihquijü, i pehtzi ur tsjejqüi hnar hñøjø pa da meh cár bbejnã jøntsje bbü xtrú vojmi pé hnar hñøjø. Car hñøjø ca ya xtrú meh cár bbejnã, bbü pé da ntjajtihui pé hnáa, i yohti bbejnã, bbü. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejnã ca xí bbegui, i yohti bbejnã hneje.—

¹⁰Nu quí möxte car Jesús, bbü mí dyøjmu nür palabra-nú, bi majmu:

—Bbü jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejnã, jøntsjetjo bbü xtrú hmübi pé hnar hñøjø, mejor jin to da ntjajti, bbü.—

¹¹Guegue bi dadi, bi hñimbijü:

—Jin gui göhtjo yu cjahni da jiöti da hnatsje, jøntsjetjo cu ddáa cu xí mben car Tzi Ta jitzu da hmuy ncjapü. ¹²I bbüh cu dda cjahni cu jin gui conveni da ntjajti. Exque mbá ncjapü desde car pa ca bi hmuy. Guejti i bbüh cu dda cjahni cu jin gui tzö da ønte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi quí cuerpojü. Nucú, jin gui conveni da ntjajti, hneje. Guejtjo i bbüh cu pé dda cjahni cu jin gui ntjajti, porque i neju jønã ca Ocja da sirvebijü. Bbü to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui ür muy pa da sirvebi jønã ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntjajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³Diguebbü ya, bú ttzijmpi car Jesús cu dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dyux quí dye jáy ñaju cja di orabi. Nu quí möxte bi huenti cu cjahni cu mbá tzijü. ¹⁴Nu car Jesús bi xijmu:

—Jiejmu yu tzi bajtzi du ecua jabü dí bbüy. Dyo guí ccahtzijü, porque i jñejmu

yu tzi bajtzi cu cjahni cu i cuati jár dye ca Ocja pa da jñeguiju da mandadobijü.—

¹⁵Nubbú, car Jesús bi dyux quí dye jáy ña cu tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jitzu di bendeci. Cja diguebbü ya, pé bi ma pé hnar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁶Diguebbü ya, bú eh hnar bajtzi hñøjø, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquigue, Maestro, gür jogui cjahni, xijqui tzu tema cosa drá zö gu øte pa gu töti car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁷Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá nguehca guí öngui ja i ncja ca rá zö? Hnátjo ca to i bbüy ntjumuy rá zö, gue ca Ocja ca bí bbü jar jitzu. Nuquigue, bbü guí ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gui dyöjti cu mandamiento cu bi zoguiju car Moisés.—

¹⁸Cja car bajtzi hñøjø pé bi dyöni bbü:

—¿Tema mandamiento-cú?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue cu i ma: “Jin gui pøhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejnã. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbetjri. ¹⁹Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

²⁰Nubbú, bi man car bajtzi hñøjø, bbü:

—Ya xtú øte göhtjo-yú desde bbü ndür bajtzitjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

²¹Car Jesús bi xih, bbü:

—Bbü guí ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, gui ma bú pø göhtjo cu gui pehtzi, cja gui un car domi yu cjahni yu jin te i ja. Da ncjapü grí pehtzi ca rá tzi zö pu jar jitzu. Cja diguebbü ya, pé gu eje, gui tengui, bbü.—

²²Nu car bajtzi hñøjø, bbü mí dyøj nür palabra-nü, bi ndo dumuy gá má, porque már ndo ngu cu mí pehtzi.

²³Diguebbü ya, car Jesús bi xih quí amigo cu mí teni:

—Gui mbenijü nür palabra nü dí xihquijü, i ndo tzöjpi rá ndo ntjü yu rico drí guati jár dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi. ²⁴ Dí xihquijü, jin gui tzö da tjoh hnar camello pu jár gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntjü pa hnar rico drí guati jár dye ca Ocja, cja drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁵ Nu quí möxte car Jesús, bbü mí dyöj ya-ná, bi ndo hño í møyü, bi hñöntsjeju:

—Nubbá, ¿tocá da jogui da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Nu car Jesús bi ccahti quí möxte, cja bi dadi:

—Cierto, yu cjahni jin gui tzö da ñütitsjeju pu jabu bí bbüh ca Ocja. Nu ca Ocja, i padi ja da cjaipi yu cjahni pa da jogui drí ñütiju pu.—

²⁷ Diguebbü ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbá, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh ca gu tacöje ya, bbá?—

²⁸ Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuqueju, xcú tenguiju, cierto da ttahquijü hnar tjaja rá tzi zö hneje. Bbü xta ttöte ddadyo nür jöy, cja xtá mandadogö pu, xtá miñ pu jabu da hñizqui yu cjahni, cja xta nigui te tza rá nzejqui. Hñehquigueju, guí doceju, xtí mipju hnanguadi pu jabu gu mijcö, xtí föxquijü cam jmandado. Xtí cjañu nzöya, xtí jñampiñu ur huenda göhtjo yu cjahni israelita. Guehcá da ttahquijü-cá. ²⁹ Cja pé dí xihquijü, göhtjoquigueju como ngu gri ne gui tenguiju, ca to da zo úr ngu o quí hñohui, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, o quí jöy, bbü da zoh-cá por rá ngejquigö, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue cu xí nzogui, menta i bbujti hua jar jöy. Cja bbü ya xtrú nguah cár vida hua jar jöy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁰ Pe i bbü rá ngu cjahni cu i ttihztzibi yu pa ya, cja nucá, bbü pé xcuá ecö, jin da ttihztzibi-cá. Guejtjo i bbüh cu dda cjahni

cu jin gui ttihztzibi yu pa ya, pe nucá, da ndo ttihztzibi bbü pé xcuá ecö.—

El ejemplo de los trabajadores

20 Car Jesús pé bi man nür bbede-ná, pa di badiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi ma guegue:

—Mí bbüh hnar hñøjø, mí tje jöy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bøn nxuditjo, bi má bú joni mefi, cja bú reglahui pa di peh pu jár huerta gá uva. ² Car jmü bi reglahui cu mefi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebbü ya guegue bi guh cu mefi gá möjmü jár huerta pa du pejmü pu. ³ Cja bbü ya xti zu ngu gujto xudi, car jmü bi ma gá ma jar töy, bi jianti cu dda mefi, már bböjti pu, jin te már pejmü. ⁴ Cja guegue bi xijmu: “Guehquitjogueju, gui möjmü jam huerta ya, cja xtá cjujtiquijü ca drí ntzöhui gui tajmu.” Cja bi möjmü cu mefi-cá, hneje. ⁵ Bbü ya xti zu ngu juxadi, pé bi bøn car jmü gá ma jar töy. Cja pé hnar vez bi dyötitjo ncjadipü bbü ya xti zu jñü nde. Cada vez, bi döti pé dda mefi, bi reglahui-cá, cja bi guh pu jár huerta. ⁶ Cja bbü ya xti zu ngu cutta nde, pé bi bøn car hñøjø, cja pé bú töti pé dda mefi, már bböjti pu jar töy, jin te már pejmü. Cja bi dyöñiju: “¿Dyoca guí bböjtiñu hua, göhtjo ur pa, jin te guí pejmü?” ⁷ Bi dadiñu guegue-cá, bi hñina:

“Porque ujto jin to i cupaguije.” Car jmü ya bi xijmu: “Hñehquigueju, gui möjmü jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquijü ca drí ntzöhui.” Cja nucá, bi möjmü hneje. ⁸ Bbü ya xquí nde, car hñøjø ca múr mejti car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mefi ca mí nú cu pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti cu mefi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí fudi, gui cjuhti cu xcá ngatzi xí ñuti, cja drí gax ya, cu tza xcá müdi xí ñuti. Gui uni cada hnáa hñár denario.” ⁹ Diguebbü ya, bú eh cu mefi. Bbeto bú eh cu xquí ñuti ngu cutta nde, cja bi ttuniju hna-hñár domi gá denario.

¹⁰ Diguebbu ya, pé bú eh cü mefi cü bbe to xquí ñuti, gá mben-cá di ncuhtiju más drá ngu ni digue cü xquí ñuti bbu ya xquí nde. Cja guejti-cü bi ttuniju hna-hnár domi gá denario. ¹¹ Cja bbu mí ncuhti-cá, bi zaniju car jmu, inaja: ¹² “Nuque, Jmu, yu mefi yu cja xí nzøjø xí pefi hna horatjo, cja xcü cjuhtitjo-yú ncja ngugöje. Nugöje, xí mbo um cueje cor bbefi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.” ¹³ Nu car jmu bi daði, bi xih ca hnar mefi ca már queja, ina: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí øjtiqui. ¿Cja jí xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja? ¹⁴ Jña ya nir mejti cja gui má. um gustogö, dí ne gu uní yu cja xí ñuti, ddagudi ca xtú cjujtiquiju. ¹⁵ um mejtigö nur domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjaipi ca dí ne? ¿Cja huá guí mvidiabi quer hñohui porque xtú un cam gusto?”—

¹⁶ Nu car Jesús pé bi xih cü to már øde:

—Da ncjapü drí zuh car jña ca xtú xihquiju: Cü dda cjahni cü ba bbefa, da jñejtihui cü xí hmeto. Nu cü ddáa cü xí hmeto, da jnuju parejo co ni cü ba bbefa. Ca Ocja xí nzofa rá ngu cjahni, pe jin gui ngu cü xí juajni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

¹⁷ Cja bbu ya xí má pa jar hñu car Jesús, má pøtze pa drí ma Jerusalén, bi wejqui cü doce quí möxte cü más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijmu:

¹⁸ —Nuya, dá pøxiju drá mö Jerusalén. Nu pu Jerusalén xta ndögüigö jáy dye cü möcja cü i mandado cja co jáy dye cü maestro cü i ujti yu cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bböjtigui. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁹ Pu Jerusalén da ndögüigö jáy dye cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja. Da imbiguiju, cja da jübiguiju, cja da døjquiju jar ponti pa gu tu. Pe bbu xtrí zü jñujpa, pé gu jña um jña.— Ncjapü gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

²⁰ Diguebbu ya bú eh cár bbejña car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá vojmi quí ttu, cja bi guatiju car Jesús. Cár mehui ya bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, cja bi dyøjpi hnar favor. ²¹ Cja car Jesús bi dyöni:

—¿Tema favor guí ne gui dyøjqui tzu?—

Cja bi man car bbejña, bbu:

—Gui hñix tzu yu yojo yum ttu pa da möxqui bbu xtí jña quer cargo, xtí mandado.—

²² Nu car Jesús, bi nzoh cü yojo quí ttu car bbejña, tzudi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin guí padihui ter feh cü xcü dyøjquihui. ¿Cja gui jñotihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jötibbe-cá.—

²³ Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui föxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigö derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsje cam Tzi Ta jítzi da ma to cü cjahni cü da mih pu, como ya xí mbeni guegue tocú.—

²⁴ Nu cü pé ddetta quí möxte car Jesús, bbu mí dyøj nur favor nu xquí dyöh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabiju cü yo ncjuada-cá. ²⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cü doce quí möxte, bi xijmu:

—Nuquigueju, ya xquí padiju ja ncja ga dyøti yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja. Cü rey cja co cü pé dda autoridad i mandadobiju cü pé ddáa. I ndo øhtibiju cár fuerza cü cjahnitjo, cja i huehtiju pa da mpegui da cja ca i bbejpiju. ²⁶ Pe nuqueju, jin gui ma gui ncjaju pu. Nuquigueju, ca to i ne más da tñhtzibi, guegue-cá da pejpi yu pé ddáa. ²⁷ Cja ca

to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzoguejü. ²⁸Gui nxödiñü gui hmupjü ncja ngu dar hmüjco. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje pa gua mandadobi yu cjahni di pejpigui-yá. Xtá ejcö pa gu fötzi rá ngu yu cjahni, hasta gu dö num vida, gu tú, pa da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapü gá man car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

²⁹Cja bbü mí bön car Jesús co quí möxte pu jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo jmundo cu cjahni. ³⁰Hnanguadi car hñü pu jabu má pøjmu, már ju yojo godö. Nucú, bbü mí dyöde má tjoh pu car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuque, Tzi Jmü, gui juiguigöbbe tzu. úr cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³¹Cu cjahni ya, bi huehti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu cu godö ya, más mír ndo majmi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, Tzi Jmü, gui juiguigöbbe tzu. úr cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³²Bi dyöñ car Jesús te már majmi, bi hmöy, cja bi nzoh cu godö, bi hñimbihui:

—¿Te guí ne gu cjahquihui?—

³³Cja gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguiguiibe yam döbbe.—

³⁴Car Jesús bi juijquihui cja bi mötzi. Bi dyux quí dye pu jáy dö cu godö. Cja nguetica bi xoh quí dö bbü. Nubbú, cu yojo hñöj bi den car Jesús, bi mehüi.

Jesús entra en Jerusalén

21 Car Jesús co quí möxte ya xti zötijü jar jñini Jerusalén, cja bi tjoh pu hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bbü jar nduy car ttö ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cja bbü mí zöti pu, car Jesús bi gu yojo quí möxte di ma hnar jmandado. ²Bi xijmi:

—Gui mehüi nü jar tzi jñini nü rá cjanü, cja xquí tötihui hnar meburro, rá hñati pu, yojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cja gu ehui hua. ³Cja bbü to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmugöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴Car Jesús bi bbejpi quí möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tögue, como mí pañi, ya xquí zöñ car hora pa di ncumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbü. Bi ma ncjahua car profeta:

⁵Gui xijmu cu mingü Jerusalén:

“Jiantijmaju, ya xpa ej nir reyju, hñe da mandadoquijü.

Guegue-nú jin gui hñixtsje-ná. Janti, ur tzi burrotjo nü ba tögue, Ba tøj nür bajtzi nür meburro, cja nür meburro ba bbefa.”

Ncjapü gá man car profeta.

⁶Nubbü, cu yojo quí möxte car Jesús bi mehüi bú ötihui ncja ngu gá mangui guegue. ⁷Cja pé bú cojmi, bú ehui car meburro, yojmi cár bajtzi, cja bi gahtzhui quí dajtu cu mí pötihui jar xutja car tzi burrotjo. Diguebbü ya, car Jesús bi tñh car bajtzi burro. ⁸Cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, guejtjo má pöñ quí pötijü, má xih pu jar hñü, cja cu ddáa, má wajquibi quí dye cu za. Má bñetoju, má pøjmu cu xiza pu jar hñü pu jabu di tjoh car Jesús. ⁹Már ndo ngu cu cjahni cu má yojmu car Jesús. Má bñeto cu ddáa, nu cu ddáa má bbefa. Göhtjo má majmu nzajqui, má inaju:

—¡Gloria a Dios! Dí xöjtibijü num reyju nü ya xpa eje pa da mandadoguijü. Car Tzi Ta jitzü da bendeci nür rey nü xpá mejnquijü guegue. Guejnu guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjöjtibi hua jar jöy cja guejti pu jitzü!— Ncjapü nguá man cu cjahni.

¹⁰Bbü mí ñati car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo cu mingü pu, bi ndo hñö úr møyju, cja bi hñöñijü:

—¿To ya nu xí nzøjø?—

¹¹ Cja cu cjahni cu mbá hñohui car Jesús bi dadiju, inaju:

—Gue nur Jesús, úr jmandadero ca Ocja nu ba ja cár palabra guegue-cá. ur mingu car jñini Nazaret, pu jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebbu ya, bi ñuti car Jesús jár ndo templo cu judio. Nu pu jár patio car templo, bi ccahti cu cjahni cu mí töjmu zuwe pa di möhtiju cja di ñahtibiju ca Ocja pu jar altar. Guejtjo már bbuh pu cu cjahni cu mí pöju cu zuwe-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo cu cjahni-cá, co quí zuwe. Bi dyentibi quí mexa cu pöti-domi, hneh quí tjujni cu cjahni cu már pö paloma. ¹³ Cja bi xijmu:

—I mam pu jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi ur ngu pa da nzoh ca Ocja yu cjahni,” pe nuquigueju, xcú cja-jpitjoju ncja ur ngu ur be.—

¹⁴ Bbu már bbuh car Jesús pu jár tji car templo, bi guati cu dohua hneh cu godö, cja guegue bi jojqui. ¹⁵ Nu cu möcja cu mí mandado, hneh cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley bi ccahtiju car Jesús cja co cu milagro cu már øte. Guejtjo bi dyøh cu bajtzi hñøjø cu már xöjtibiju guegue. Már mah cu bajtzi-cá: “Dí xöjtibiju num reyju nu guá hñeje digue cár cji car David.” Nu cu maestro cu mí nxøh car ley cja co cu möcja cu mí mandado, bbu mí dyødeju cu bajtzi hñøjø, már xöjtibiju car Jesús, bi ndo ntsjeyaju. ¹⁶ Cja bi xijmu car Jesús:

—Jin gui tzö nur palabra nu i man yu bajtzi hñøjø yu i xöjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadí:

—Dí mangö, rá zö nu i man-yú. Xiquigueju, ¿cja jin guí ccahtiju car palabra ca i mam pu jar Escritura? I ma ncjahua:

Rá tzi zö cár tsjödi cu tzi bajtzi bbu ga xöjtibi ca Ocja,

Hasta cu tzi bajtzi cu i tzutjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjödiyu.—

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi wembi cu hñøjø-cá, bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox pu. Guejti quí möxte bi ma pu hneje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹⁸ Car jiax ya cá, bbu mí nxudi, bi ma gá ngojmu Jerusalén. Bbu má dyøju jar hñu, ya xi mí tuntju car Jesús. ¹⁹ Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø pu hnanguadi car hñu. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí tu higo car za? Pe ujti, jøntsje quí xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ur tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticá bi müdi bi dyoti car za gá higo. ²⁰ Cja bbu pé má tjojmu pu jabu mí jø car za-cá, quí möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xquí dyoti. Nubbá, bi hño í muyju cja bi dyöniju car Jesús:

—¿Dyoca hna hnijitjo xí dyoti nur za?—

²¹ Car Jesús bi dadí, bi xijmu:

—Cierto, dí xihquiju, bbu gui hñemeju ca Ocja göhtjo mbo ir muyju, cja jin gui yomfeniju, ¿cja da jogui da dyøti ca guí øjpiju? nubbá, da jogui gui dyøti cu dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nur za gá higo. Nubbá, bbu gui bbejpiju nur ttøø nu bí cjanu da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-ca. ²² Bbu gui hñemeju, rá nzeh ca Ocja, cja gui tøhmiju da ncja ca guí øjpiju, nubbá, cierto da ncja-cá, bbu.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñuti pu jár patio car ndo templo, cja bi müdi bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati cu möcja cu mí mandado hneh quí tita cu cjahni israelita cu mí ja ur cargoju. Guegue-cá bi dyöniju car Jesús:

—¿Tema cargo guí jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Toca xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbija:

—Guehquitjogueja, gu ònquija hnar nttòni, hneje. Bbu gui xijquija ca ncjuani ca gu ònquija, nubbu, xtá tjacö ca xcú dyónguija, hneje. ²⁵ Car Juan ca mí xix cü cjhni, ¿jabu xcuí jña cár cargo? ¿Cja guí hñe jitzí, cja huá guí hñeti hua jar jöy?—

Nu cü möcja cja co cü tita cü mí mandado, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Bbu gu majmu: “Guá hñe jitzí,” guegue-nú xta xijquija: “¿Dyoca jí xcú hñemeju, bbu?” ²⁶ Cja bbu gu majmu, bi dyötitsje cár cargo car Juan, dí tzuju te da c jaguiju cü cjhni, como nucá, göhtjo i ihtzibija car Juan. I majmu, guegue-cá múr profeta, xcuí mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbu ya cü tita co cü möcja bi dajtija car Jesús, bi majmu:

—Jin dí padije jabu guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijmu, bbú:

—Hnequigö, jin gu xihquija jabu xcua hñej nur cargo nu dí jagö.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih cü cjhni-cá:

—Gui dyøjmajü nur bbede nu gu xihquija, cja gui ntzohmijü te i ne da ma. Mí bbuh hnar hñøjø, mí hñi yojo quí ttu. Bbeto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, ttu, gui ma bú peh pu jam huerta rá pa ya.” ²⁹ Cja car ttu-ca bi dadi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebbu ya, bbu mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma. ³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár ttu, bi xifi ncjadipü. Nuca bi dadi, ina: “Jaa, tzi ta, nugö, xtá magö.” Pe nucá jin gá má. ³¹ Nuya, gui mangueju ya, ¿ja ndrã ngue cü yojo quí ttu car hñøjø bi dyöti ca mí ne cár ta?—

Cja bi dah cü möcja co cü tita cü mí ja úr cargoju pa di mandado, bi majmu:

—Gue car ttu ca bbeto bi ttzofo.—

Diguebbu ya car Jesús bi xijmu:

—Gui ntzohmijü te i ne da ma nur bbede-ná bbu, cja gui dyødeju nu pé hnar palabra nu dí xihquija. Cü jiöjte hñøjø cü i cobra cü contribución cja co cü mañaso bbejña, ya xca cuti jar dye ca Ocja pa da hñemebi cár jmandado. Ya xta dahquija cü cjhni-cá. Nuquigueju, xcú ndo nxöjmu cár palabra ca Ocja, pe xcú cojmu xutja, como jin guí ne gui hñemeju. ³² Bú eh car Juan ca mí xix yu cjhni. Már zö cár vida, cja mí nzohquija, mí xihquija ja ncja güi hmupju rá zö hneje. Pe nuqueju, jin gú hñemeju ca mí ma. Cü jiöjte hñøjø cü i cobra cü contribución cja cü mañaso bbejña, guegue-cá bi hñeme. Nuquigueju, masque gú ccahtiju cü cjhni-cá, mír guatiju car Juan, nim pa gú repentiya pa güi hñemeju.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyødeju nu pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bbuh hnar hñøjø, mí tje jöy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi xihmi hnar tanque pa di tjöti pu cü uva, di ddehmi. Guejtjo bi jøh hnar ntorre pa di hmuh pu car mefi ca di möh car huerta. Diguebbu ya, bi ma bú reglahui cü dda mefi pa di pejpi quí uva, cja bbu ya xti dá-ca, di döju hna parte cü uva. Diguebbu ya car hñøjø ca múr mejti car huerta gá uva bi bøni, gá ma pé hnar jöy. ³⁴ Cja bbu mí zøh car tiempo pa di ddujqui cü uva, car hñøjø bú pejni cü dda muzo pu jabu már peh cü mefi. Bú pejni cü muzo di ma di dyöh cü uva cü mí tocabi guegue cja pé drí duhtzibi. ³⁵ Bbu mí zöti cü muzo pu jar huerta pa di dyöh cü uva, cü mefi cü már peh pu, bi pentija

cja bi ndo unijü. Bi metijü ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jøtjijü me_{do}, cja ca pé hnáa ya bi möhtijü. Jin gá ne gá döjü cu uva. ³⁶Car hñøjø ca múr mejti car huerta pé bú cüh cu dda mefi, cja nucá, más már ngu ni ndra ngue cu bbeto xcui güy. Nu cu mefi cu már bbü jar huerta pé bi cja-jpitjø pü, ncja ngu xquí cjaipi cu ddáa.

³⁷Tza gá ngax ya, car jmü bú pejni cár ttü. Bi mañtsje: “Nuya, gu cüj ya num ttü. ¿Cja jin da ttemebi-nú?” ³⁸Nu cu mefi cu már bbü jar huerta, bbü mí jiantijü cár ttü car jmü, ya xi mbá eje, bi ñat-sjeju, bi hñinaju: “Nuná, guejnú da ttzo-quiibi nur huerta gá herencia. Gu mföxju ya, gu póhtijü, cja gu cjaipi um mejtjü nur huerta.” ³⁹Nubbü, bi pentijü cár ttü car jmü, bi fonguiju jar huerta, cja bú póhtijü.—

⁴⁰Diguebbü ya, car Jesús bi dyön cu már øde bi hñimbijü:

—Xi ya, bbü xtu eh car hñøjø ca múr mejti car huerta, ¿te da cjaipi yu xí möhtibi cár ttü?—

⁴¹Cja guegueju bi ñadiju:

—Jin da jujqü cu mefi-cú, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquiibi pé dda mefi cu da dö cu uva bbü ya xta zøh car tiempo.— Ncjarü gá majmü.

⁴²Diguebbü ya, car Jesús pé bi nzoh cu cjahni cu xquí dyøj nur bbede-nú. Bi xijmü:

—Gui mbenijü ya te i ne da ma nur palabra nu i jux pü jar Escritura, ina:

Car me_{do} ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx pü jar esquina car ngu, pü jabü i penti cu cjoti.

Guejsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pü. Nugøjü, bbü dí ccahtijü, i ndo dyo um müyju.

Ncjarü ga mam pü jar Escritura. ⁴³Eso, dí xihquijü, ya jin da tjequijü guí cjahni israelitaju gui hmupju jabü i mandado ca Ocja. Nu cu hnahño cjahni cu da dyøtiju

ca i man ca Ocja, cja da jionijü ja drí tzøpiju guegue, nucá da tjegui drí ñuti pü jabü i mandado. ⁴⁴Digue car ndo me_{do} ca dí xihquijü, menta i bbujti hua jar jøy, bbü to da mfeh_{tze}, da tzox pü xøtze, da wajqui quí ndodyo. Pe bbü ya xtrü ccuxa ña car me_{do}, bbü pé xtu cay, ca to da züdi, exque da möhti.— Bi ma ncjarü car Jesús.

⁴⁵Nu cu möcja cu mí mandado hñeh cu dda cu fariseo, bbü mí dyødeju yu bbede yu bi man car Jesús, bi ñadiju, mír jequihui guegueju cu mefi már nttzo cja co cu jiongu cu bi zan car me_{do} már zø. Nubbá, guegueju bi ndo ujü car Jesús, bbü. ⁴⁶Cja bi ñaju, bi mbenijü ja drí zudijü-cá. Pe ndejma mí tzuju te di cjaipijü car Jesús, como már ngu cu cjahni cu mí ihtzibi. Mí majmü, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22 Diguebbü ya, car Jesús pé bi ujti cu cjahni, bi nzofo gá bbede, ina:

²—Pa gui ñadiju ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcjua gá ntjajti. Mí bbüh ca hnar rey, ya xti ntjajti cár ttü. Bi dyøhtibi cár mbaxcjua. ³Bbü mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcjua, car rey bi güh quí muzo di ma du nzoh cu cjahni cu xquí mvitabi di hñeh tzu jar ntjajti. Cja guejtjo, bbü ya xquí züh car pá, pé bi güh cu muzo. Bi ma-cú bú nzoh cu cjahni cu xquí mvitabi pa di hñeh tzu ya. Nu cu bi ttzofo, jin guá ne guá hñejmü. ⁴Car rey ya, pé bi yojpi bi gü pé dda muzo, bi xijmü: “Gui xijmü cu cjahni cu xtú mvitabi: Ya xtú jojqü cam mbaxcjua. Cum ndani co cum dejti cu xquí nojqü, ya xtú póhti. Göhtjo ya xí tjojqü. Bú ejmü tzu ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma cu muzo pé hnar vez, pé bú nzoh cu cjahni ncja ngu gá mandado car rey. ⁵Nu cu cjahni-cá, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjmü pü jabü

mír neju. Ca hnáa ya bi ma jáy juaji, cja ca hnáa gá ma jár negocio. ⁶Nu cü pé ddáa ya bi ndo zandiju cü muzo, jonca bi pentiju cja bi möhtiju. ⁷Diguebbu ya car rey, bbü mí dyøde te xquí ncja, bi ndo zøti úr mæy. Bi mejni quí sundado. Bi möjmu bú pøhtiju cü möhtite-cú, cja bú tjuhtibiju cár jñini pu jabu mí bbüh cü cjahni-cú. ⁸Nubbú, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijmu: “Ya xtú jojqui rá zø car mbaxcua gá ntajti. Nu cü cjahni cü dú nzofu, jí mír ntzøhui di nuju car mbaxcua. ⁹Eso, gui möjmu ya, pu jabu i mbonti cü dahñu, cja göhtjo cü to xcuí ntjeju pu, gui mvitabiju du ejmu nur mbaxcua gá ntajti.” Ncjavu gá man car rey. ¹⁰Diguebbu ya, bi bon cü mefi, gá hño já hñu, cja bú jmuntzi göhtjo cü to bú ntjehui, cü ttzocjahni co hneh cü jogui cjahni. Pé bú tziji jár ngu car rey, bbü, cja bi ñuti göhtjo, hasta bi ndu pu jár ngu.

¹¹Diguebbu ya, bi ñuti car rey pu jabu már ncja car mbaxcua, pa di ccahti cü cjahni cü már ju pu ja mexa. Bi ccahti pu hnar hñøø, jí már je dajtu gá mbaxcua. Göhtjo cü pé ddáa, ya xquí tjejtibi dajtu rá zø. ¹²Nubbú, car rey bi nzoh car hñøø-ca bbü, bi hñimbi: “Nuque, ñø, ¿ja ncja xquí cajúe hua, cja jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcua?” Cja guegue ya, bi jø gogu. ¹³Diguebbu ya car rey bi bbèjpi quí muzo, bi hñimbiju: “Gui tuhtibiju yí dye co yí hua nur cjahni, cja gui tzixju, grí dyeniju pu tji, drí ma jar bbexuy. Cü cjahni cü drí hmuh pu, da nzoniju cja da sufriju rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey. ¹⁴Nugö, dí xihquiju, car Tzi Ta jitzí xí nzofu rá ndo ngu yu cjahni, xí mvitabi da guati jár dye pa da mandadobi. Pe jin gui ngu yu cjahni yu i øjtibi cár jña. Nu yu xí juajni ca Ocja pa da hmupju guegue, guejyú i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵Diguebbu ya, bi möjmu cü fariseo, bú ñatsjeju. Bi mbeniju ja drí jiøtiju car Jesús pa di cjaviju di ma tema palabra ca jin di tzø. ¹⁶Cja bú pejniju cü dda cjahni cü mí ntzixihui guegueju. Nucú, mbá yojmu cü dda cjahni cü mí föxju cár gobierno car Herodes. Cü hñøø-cú, bi guatiju car Jesús, bi xijmu:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij yu cjahni ja ncja drí hmupju pa da tzøh ca Ocja. Parejo guí xijmu göhtjo. Jin to guí jøhti cja jin to guí tzu, masque dur cjahni ca di bbüh cár cargo o di ttjhtzibi. ¹⁷Xijquije tzü ya, ¿te guí mangué? ¿Cja rá zø ca dár cjutije car contribución ca i øh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyøniju nur nttøni-ná, como cü judio mí ndo ujü cü autoridad romano cü mí mandadobiju.

¹⁸Nu car Jesús bi batibi cár mfeni cü cjahni-cú. Guegue-cú mí ne di jiøti pa di man hnar palabra di nigui, ncjahmu mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Guí jiøtjeju, ¿dyoca guí øjtiguiju trampa? ¹⁹ujtiguiju ya hnar domi digue cü dár cjutiju cü contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús. ²⁰Diguebbu ya, car Jesús bi dyøni:

—¿To úr retrato-ná cja to úr tjuju na i cuati nar domi?—

²¹Cja bi hñimbiju:

—Gue yí mejti car emperador romano.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Guehcá. Nubbú, gui uniju car emperador romano ca bí tocabi, cja guejti ca Ocja, gui uniju ca bí tocabi hneje.—

²²Cü cjahni-cú, bbü mí dyødeju nur palabra-ná, bi ndo hño í mæyju, bbú. Cja bi wembiju car Jesús, bi möjmu.

La pregunta sobre la resurrección

²³ Exque gue car pa-cá, bú eh cū dda cjahni cū mí tsjifi saduceo, bi guatijū car Jesús. Cū saduceo i majmū, jin da jñā úr jñā cū ánima. Tzadi, i majmū, bbū ya xí ndū hnar cjahni, xí nttzedi pū cár vida. Gueguejū bi xijmū car Jesús hnar bbede pa di dyøhtibijū hnar prueba. Bi majmū:

²⁴ —Nuquigue, Maestro, bi man car Moisés pū jar ley, bbū xí ndū hnar hñøj, xí nzoh cár bbejñā, pe jin te xí hmū í bajtzi, cár cjuada car ánima da hmūbi cár bbejpo pa da hmū í bajtzi, cja cū bajtzi cū da hmūy, da den cár tjujū car ánima, pa jin da mpun cár familia.

²⁵ Nde, bbū. Pū jabū ndí bbupje, ndí meyajē vojto hñøj cū mí ncjuadajū. Car dācjuada bi ntjajti, cja diguebbū ya bi dū, jin tema bajtzi mí hñiji. Bi goh cár bbejñā, cja nucá pé bi hmūbi cár mo, gue car cjuada ca mír cja yojo. ²⁶ Guejti ca xtrá yoncjuada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejñā-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtrá jñuncjuada ya hneje, pé bi ncjadipū, cja co cū pé dda cjuada, hna-hnáa, hasta bi tjeħ cū vojto hñøj. Göhtjo-cá, xquí hmūbi hnaadi car bbejñā. ²⁷ Cja bbū ya xquí dū göhtjo-cá, bi dū car bbejñā, hneje. ²⁸ Xijquije tzu ya, bbū xta jñā úr jñā cū ánima, digue cū vojto cjuada, ¿ja ndrā nguehcā mero dūr dame car bbejñā-cá, porque göhtjo xquí hmūbi?—

²⁹ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbijū:

—Jin gui tzö quer mfēnijū, porque jin guí ntiendejū te i man cū Escritura, cja jin guí emejū, ¿cja rá nzeh ca Ocja pa da ungui úr nzajqui cū cjahni cū xí ndū?

³⁰ Guí ndo nquivocajū. Porque bbū xta jñā úr jñā cū ánima, ya jin da hmūbi hñøj co bbejñā. Ya jin da ntjajti yū cjahni. Nubbú, da hmūj yū cjahni ncja ngu ga hmūh cū ángele cū bí bbū jiti.

³¹ Pe nuquejū, bbū guí ne gui padijū, ¿cja cierto da nantzi cū ánima? gui mbenijū

nur palabra nū xí man ca Ocja pū jar Escritura, ina: ³² “Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. úr Cjaa-gui guegue-cá.” Ncjarū gá man car Tzi Ta jiti. Guegue-cá jí úr Cjaa cū cjahni cū xí mpuni. úr Cjaa cū cjahni cū i bbajtjo. Tzadi, cū cjahni cū mí emē ca Ocja bbū mí bbajtijū hua jar jöy, cja pé xí ndū, i bbajtji-cá. Jin gá mpun-cá bbū mí ndū. Tiene que da nantzijū hneje.—

³³ Cū cjahni, bbū mí dyøj nur palabra-nú, bi ndo hño í muyju, porque már jiti cár mfēni car Jesús, cja már nzedi cū palabra cū mí ma.

El mandamiento más importante

³⁴ Diguebbū ya, cū fariseo, bi dyødejū te mí jma digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí dapi cū saduceo bbū mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbú, bi mpejnijū cū saduceo co cū fariseo, göhtjo bi guatijū car Jesús. ³⁵ Mbá yojmū ca hnar fariseo ca mí ndo ttihntzibi, porque mí ntiende rá zö te i ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejti car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

³⁶ —Nuquigue, Maestro, digue cū ddetta mandamiento cū bi zoguijū ca ndor Moisés, ¿ja ndrā nguehcā más i nesta gu øtjijū?—

³⁷ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue car mandamiento ca i ma: “Gui jion ca Ocja quer Tzi Jmū göhtjo mbo ir muy, cja gui ne-cá, cja gui hñeme, hneje.” ³⁸ Gue nur mandamiento-nú más rá nzedi. Guejnú gui fadi gui dyøtjijū. ³⁹ Cja car mandamiento ca rí cja yojo, i jñejmi nur primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mah quer hñohui ncja ngu gri majtsje.” ⁴⁰ Dí xihqui, bbū gui dyøjti ca i man yū yojo mandamiento-yú, i pøni ncjahmū xcrú dyøjti göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijū car Moisés, cja co göhtjo

ca i mam pu ja libro cu bi dyöti cu profeta.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Már bbajti pu cu fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyöni nur nttöni-nú:

⁴² —¿Te guí mangueju digue ca hnar hñøjø ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, dí cjahni israelitaju? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja guegueju bi dadiju:

—Da hmuy digue cár cji ca ndor David. Dúr mboxibbejto guegue-cá.—

⁴³ Cja pé bi dyön car Jesús, bbu:

—Bbu da cja guegue úr mboxibbejto car David, ¿ja ncja drí cja úr jmu-ca bbú? Como guejtsje car David i xifi úr jmu pu jar Escritura. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car David bbu mí jñux nar palabra-ná pu jar Escritura, ina:

⁴⁴ Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bbu xtá cjajpigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁵ Bbu mí ma ncjaru car David, mí xifi úr tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu guegue car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?— Ncjaru gá dyön car Jesús.

⁴⁶ Nu cu fariseo, bbu mí dyøj nur palabra-ná, jin gá mbaði te drí dadiju. Bi gohti í neju, bbu. Cja desde car pa-cá, göhtjo bi mehtzi úr tzöju. Ya jin to pé gá dyöhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23 Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, co hñeh quí möxte, bi xijmu:

²—Cu maestro cu i ujtiqiuju car ley, xí ngojmu jár lugar ca ndor Moisés,

porque i xihquiju te i man cu Escritura. ³Gui dyödeju ca i xihquiju, cja gui dyöjtiju, pe jin gui ma gui hmupju ncja ngu ga hmu guegueju. Como hnahño ga majmu, hnahño ga dyötiju. ⁴Guegueju i bbejpiquiju rá ngu jmandado pa gui teniju, ncjahmu xtrú hñeh ca Ocja cu jmandado-cá, cuando jina. Jin to di jiöti di dyöte göhtjo-cá. Cu maestro-cá, jin gui juijqui yu cjahni cja jin gui fötzi. ⁵Göhtjo ca i öte, jøntsjetjo pa da ttihztibiju, da man yu pé dda cjahni, guegue-cá i ndo joniju ca Ocja. I cuajtiju testo rá ma pu jáy deju co jáy ntchohta-dyeju. Guejtjo i jeju dajtu cu rá ma quí fleco. ⁶Bbu i pa pu jabu to xí mvitabi da zi, i ne da miñ pu jabu da ttihztibi cja da jnu rá zö. Cja bbu i pa jar templo, i ne da mipju pu delante, pu jabu da nccahti. ⁷Bbu i pa jar töy, i ne da ttzengua rá zö, da ttzofo gá maestro, pa da ttihztibiju. ⁸Nuquigueju, dyo guí joniju ja drí ttizquiju pa da ttzohquiju gá maestro, como guí göhtjoju, guí hño-huitjoju. Cja nuguigö, jønguitsjegö xí hñixquigö car Tzi Ta jítzi pa gui tenguiju gá maestro. ⁹Jin gui ma gui xijmu ir taju hnar cjahnitjo hua jar jöy, porque jøntsje hnaatjo quer taju guí hñijmu, gue ca hnaa ca bí bbu jar jítzi. ¹⁰Guejtjo jin gui jieguiju cu cjahni da nzohquiju gá jmu, porque jønguitsjegö xí hñixquigö ca Ocja ir Jmuguiju, guejquigö xpá menqui guegue. ¹¹Nuquigueju, ca to más rí ntzöhui da ttihztibi gue ca to más da pejpi yu pé ddaa. ¹²Porque car cjahni ca i mantseje, rí ntzöhui da ttihztibi, guegue-cá da go jöy. Nu car cjahni ca jin gui hñixtsje, pe i cja jmandado, guehcá da ttihztibi-cá.— Ncjaru gá xih quí möxte.

¹³Diguebbu ya bi mudi bi nzoh cu fariseo, cja co cu pé dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Bi ma:

—Nuqueju, guí maestroju guí ujtiyu yu cjahni car ley, cja hñehquigueju, guí

fariseoju, guí jiöjteju. Gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Guí ccaxju cu cjahni cu i ne da guatiju pu jar dye ca Ocja pa da nuju cár jmandado. Nuquigueju, jin guí ne gui cuatiju pu. Guejtjo jin guí ne gui jiejmü cu pé dda cjahni cu ya xqui ne da guati pu.

¹⁴Cja pé dí xihquiju, guí maestroju guí ujtijü yu cjahni car ley, cja hnehquigueju, guí fariseoju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Nuqueju guí jiöjteju. Porque guí recogeju quí ngu cu ddanchu cu jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehqueju xcú fonguiju pu, guí ndo deju grí nzojmü ca Ocja. Guí jiöjteju, da ndo jñux quer castigoju.

¹⁵Guí maestroju, guí ujtijü yu cjahni car ley, cja hnehquigueju, guí fariseoju, guí jiöjteju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Porque guí ndo ungui ir mayju gui jioniju cjahni pa gui jiötiju da ñuti quer religiönju. Cja bbü ya xtrü ñuti-cá, gui xöpiju da caju más drá ndo nntzo ni ndra guehqueju. Nuqueju, grí möjmü pu jabu jin gui tzö, cja guejti cu to xcú jiötiju, da ma pu hneje.

¹⁶Nuqueju, da ttahquiju quer castigoju drá ndo ngu. Guí jñejmü godö, cja guí ne gui cjütiju cu pé dda cjahni pa da denquiju. Jin te i ntjumü ca guí ujtijü yu cjahni, porque guí majmü: "Bbü da jura hnar cjahni, da hñih car templo gá testigo, jin gui nesta da zøjte ca xí ma." I pöni ncjahmü guí majmü jin te di ntjumü car templo. Cja pé guí majmü, bbü to da hñih car oro pu jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma. ¹⁷I Nttzeditjo guí dondoju! ¿Ja ndrá nguehcá más rá nttzuni? ¿Cja gue car oro? ¿Cja jin gui gue car templo pu jabu ra cuati car oro? ¹⁸Guejtjo guí majmü, bbü da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin gui nesta da zøjte cár palabra. Pe bbü to da jura por rá ngue

car ofrenda ca i cjöx pu xötze car altar, guegue-ca i nesta da zøjte ca xí ma. ¹⁹¿Guí dondoju! ¿Ja ndrá nguehcá más i muhui? ¿Cja gue car ofrenda? Jina. Gue car altar pu jabu i cjöx ca te i jñahntibi ca Ocja, como guehcá i cjaipi úr mejti ca Ocja ca te i cjöx pu. ²⁰Dí xihquiju, bbü to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tzadi, xí hñih car altar cja co göhtjo ca i cjöx pu xötze. ²¹Guejti car templo, bbü to da hñiji gá testigo, i pöni ncjahmü xí hñih ca Ocja, como úr mejti-cá car templo. ²²Guejti car cjahni ca i ih car jitzu bbü ga jura, gue cár nttzöya ca Ocja i jji, cja co guejtsje ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh pu jar jitzu, bí mandado.

²³Nuqueju, guí maestroju, guí ujtijü yu cjahni car ley, cja hnehquigueju guí fariseoju, guí jiöjteju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigo ca da ttahquiju. Guí döju gá diezmo cu tzi paxitjo cu jin tza te i muhui, ncja ngu car xaccani, co car anís, hneh car comino. Nu ca i xiquiju ca Ocja pu jar ley pa gu ötiju, jin guí ötiju-cá. Jin guí ötiju juiticia, cja jin guí juiqui quir minga-cjahniju. Guejtjo jin guí cumpli ca xcú majmü. Guehcá i ndo muhui rá ngu, cja guehcá i tzöth ca Ocja. Bbü ya xcrü dyötiju-cá, guejtjo bí jogui pa gui döju car diezmo, hasta cu tzi paxitjo hneje, bbü guí neju. ²⁴Nuqueju, ncjahmü guí godöju, cja pé guí jötiju cu pé dda cjahni pa da dyöte ncja ngu grí dyötiju. Guí ötiju cosa rá ndo nntzo cu i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir mayju grí teniju cu dda costumbre cu xí mbentsje yu cjahni, como guí inaju, co guehcá gui tzöpiju ca Ocja. Nu cu costumbre-cá, jin te i ntjumü.

²⁵Cja pé dí xihquiju, guí maestroju, guí ujtijü yu cjahni car ley, co hnehquigueju, guí fariseoju, gui ma gui sufriju rá ngu, como guí jiöjteju, cja da ttahqui quer castigoju drá ngu. Guí ndo tziju rá zö göhtjo ur pa. Guí

pejpi cár domi quer hñohuijü, o guí jambijü gá fuerza, pa más gui ndo tziju rá zö. Hmeditjo guí ndo cjádi muyjü ja grí xuti quir trastejü pa jin te di tu ca drá nttzo. Guí inajü co guehcá da nuquijü rá zö ca Ocja. ²⁶ Yu to i ten quí costumbre yu fariseo, i jñejmu godö. Nugö, dí xihquijü, bbetö gui jojqui ir muyjü, cja nubbu, da jogui rá zö göhtjo quir vidajü, ncja ngu ga tzö h ca Ocja. Nubbü, xquí jñejmu hnar vaso o hnar moji ca xtrü tsjuti rá zö. Jin te di tu xötze, cja co guejti pu mbo.

²⁷ Dí nzohquijü, guí maestrojü guí ujtijü yu cjahni car ley, cja co hnehquiguejü, guí fariseojü. Guí jiöjtejü, gui ma guí sufrijü rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojü. Nuquejü, guí jñejmu cu ngu pu jabu i cjöti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zö pu xötze. Pe pu mbo ya, nxøgue ndodyo xí dya, rá ndo nxa, cja rá ndo nttzo. ²⁸ Guí ncjajü pu hneje. Rá zö ga nigui quir vidajü pu xötze, pe pu mbo ir muyjü, rá nttzoquijü, guí jiöjtejü.

²⁹ Cja pé dí xihquijü, guí jiöjtejü, guí maestrojü guí ujtijü yu cjahni car ley, co hnehquiguejü, guí fariseojü, gui ma gui sufrijü rá ngu, como drá ngu quer castigojü. Guehquejü guí jojquibijü cu tzi nicja pu jabu gá cjöti quí ndodyo cu profeta cu bi du, ya má yabbu. Guejtjo guí tjaxjü döni quí tzi nicja cu pé dda cjahni cu guejtjo mí pejpjü ca Ocja cu cjeya xí tjoguí. ³⁰ Cja guí majmu: “Bbu ya xcri bbücjöjü cu pá bbu mí bböhti quí jmandadero ca Ocja cu xí nttöjcu, nugöjü gua ccaxjü cu ndom titajü, pa jin di möhti-cá.” ³¹ Ca guí majmu ncjapu, guí ncjuanijü, í ttuquiguejü cu ttzocjahni cu bi möhti cu profeta cu cjeya cu xí tjoguí, cja quir mfenijü i jñejmi quí mfeni gueguejü. ³² Mí ujü quí jmandadero car Tzi Ta jitzü qui ndo ir titajü, cja nuquejü, pé guí ncjajü pu. Bbu di hmüjcu rá

pa ya cu cjahni-cá, guejtjo di uguigö-cá como ngu gri uguijü.

³³ Guí göhtjojü, guí jñejmu ncja nur cciña, nuquejü, cja co qui ndo ir titajü. Grí ntzöjü da cjuhquijü pu jar tzibi ca jin gui juíti. ¿Ja ncja grí huetijü car castigo-cá? ³⁴ Nuquejü, rá ndo nttzo ca guí øtijü, eso, dí pejnigö cum jmandadero pa da nzohquijü. Cjaatjo xtá penquijü cum mefi pa da xihquijü ja i ncja cam mfenigö, cja co ddáa cu i ndo pehtzi jogui mfeni, cja co pé ddáa cu da xihquijü te i ne da man cam palabragö. Nuquiguejü, xquí pöhtijü cu ddam jmandadero, cja cu pé ddáa ya, xquí pentijü, xquí tötijü já ponti, cja cu pé ddáa ya, xquí tzixjü pu jer templojü cja xquí jüitijü pu. Cu pé ddáa ya, xquí tøjnadijü, drí ma pé dda jñini. Cjaatjo xcri tenijü, xquí cjajpü pé drí ddatzi pé dda lugar. ³⁵ Nuquejü, ya xta züh car pa bbu xta ncozquijü ca xcü dyötijü. Xta ttahquijü car castigo ca rí ntzöhüi da ttun yu to xí möhti göhtjo cu jogui cjahni cu xí bböhti desde bbu mí muj nur mundo hasta rá pa ya. Jár müdi bi bböhti car Abel, masque jin te mí tu. Cja bbu mí tjoh cu cjeya, pé bi bböhti pé dda cjahni rá ngu, cu jin te mí tujü, hneje. Gá ngax ya, bi bböhti car möcja Zacarías, cár ttü car Berequías. Qui ndo ir titajü bi möhtijü-cá, bbu már bbuh pu jár patio car templo, már bböh pu hnan-guadi car altar. ³⁶ Cierta dí xihquijü, guehquiguejü, como ngu gri hmüjü yu pa ya yu xtü ecö, xta zahquijü car castigo ca mír ntzöhüi cu to bi möhti cu cjahni cu jin te mí tu, göhtjo cu bi bböhti desde bbu mí muj nur mundo. Ya jin da juíquiquijü ca Ocja.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuquejü, guí mingujü Jerusalén, ¿dyocá segue guí pöhtijü cu jmandadero cu ba ejmu? ¿Dyocá guí ccajnijü medo quí jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo

ba penquijũ-cá pa drí nzohquijũ. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtiqijũ ncja hnar tzuhuade i cuajti quí tzi bajtzi, i juitzi co quí jua. Cja nuquejũ, jin gú ne güi hñejmũ. ³⁸ Ya xta jiequijũ car Tzi Ta jítzi pa da dahquijũ quir contrajũ. Nubbũ, tje da tjøhti nir templojũ, ya jin to da hñam pũ. ³⁹ Nuya dí xihquijũ, desde rá pa yá, ya jin gui ma gui ccajtigijũ hasta gue bbũ xtí pønijũ, gui má tjaqijũ, cja xtí majmũ: “Car Tzi Ta jítzi da bendeci nør hñøjø nu xpá mejni pa da mandadoguijũ.”— Ncjapũ gá man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24 Ya xquí bøm pũ jar templo car Jesús, cja ya xi mír ma. Nubbú, bi guatijũ quí möxte, bi ujtiqũ cũ edificio, bi müdi bi ñajũ digue te tza már zø mír nigui-cá. ² Cja car Jesús bi xijmũ:

—¿Cja guí ccahtijũ nør templo, co göhtjo yũ ndo edificio rá tzi zø? Cierto, dí xihquijũ, jin da gojcua hnar meço ca di mfíxihui pé hnáa. Göhtjo da tjøhti-yá.—

Señales antes del fin

³ Diguebbũ ya, car Jesús bi mih pũ jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már yojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu quí möxte bi guati, mí ne di ñatsjejũ. Bi dyönijũ:

—Xijquije tza, ¿ncjahmũ da ncja cũ xcú ma? ¿Ja i ncja gu padije bbũ ya xqui guejti pũ gu eje cja ya xta tje nør mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi xijmũ:

—Gui mfödijũ, jñajũ ur huenda pa jin to da jiøhquijũ. ⁵ Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta nøn cam tjujũgø, xta majmũ: “Guejquigø dúr Cristo-gø, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá. ⁶ Nuquejũ, bbũ xtí dyødeju, ya xqui ncja guerra, o bbũ i jma, pé xta müdi xta ncja guerra, jin gui ma

gui ntzuju, como tiene que da ncja cũ cosa-cá. Pe bbũ xta ncja-cá, todavía di tzi bbejtjo pa drí tje nør mundo. ⁷ Porque cũ cjahni cũ i bbuñ hnar jø y da ntujnihui cũ mingũ pé hnar jø y. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja tjuju, cja da hño hñamijø y rá ngu lugar. ⁸ Bbũ xta ncja yũ cosa-yá, ya xpa eh car tiempo bbũ xta guaj nør mundo. Da sufri yũ cjahni bbũ xta ncja-yá, pe más da ndo sufrítjo bbũ pé xta ncja cũ pé dda cosa cũ ba bbefa.

⁹ Cũ pa cũ ba bbefa, da ndøquijũ pa da ttunquijũ, cja da bbøjtiquijũ. Nuquigujũ, como ngu guir tenguijũ, cũ cjahni, cũ mingũ rá ngu jø y, da wquijũ por rá nguejquigø. ¹⁰ Bbũ xtu eh cũ pa-cá, da wembigui rá ngu cũ cjahni cũ mí tengui máhmeto. Ya jin da hñemegui. Mismo cũ cjahni cũ mí tenguijmaja, xta jiequigø, bbú. Jønca da contrahui cũ pé ddáa cũ i tenguitjo, da dödi quí hño-hui cũ mí yojmahui pa da ttuni cja da bbøhti. ¹¹ Cũ pa-cá, da hño rá ngu jiøjte, da xih cũ cjahni: “Nugø, xpá menquigø ca Ocja.” Cja rá ngu cũ cjahni da hñeme cũ jiøjte-cá. ¹² Cũ pa-cá, da ngujqui cũ cjahni cũ i øti ca rá nttzo, cja da meno cũ da segue da denguijũ. Cja bbũ ya xtrú ngujqui cũ cjahni cũ da dyøti ca rá nttzo, nubbũ, ya xti te tzi ngüdi cũ da negui cja da mah quí minga-hermanoju. ¹³ Nu ca to da segue da dengui göhtjo úr vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁴ Nør tzi ddadyo jña nu i ma ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsij yũ cjahni, göhtjo yũ i bbujcua nør mundo. Cja diguebbũ ya, da guaj nør mundo.

¹⁵ Nuquejũ, ya xcú ccahtijũ jar Escritura te bi man car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumplí ca bi man car Daniel. I jux pũ jar libro ca bi dyøti-cá, øde, bbũ ya xti guejti pũ da guaj nør mundo, xta nigui ca hnar hñøjø ca da mandado. Nuca, jin

da zu ca Ocja, cja jin da zupji nár templo. Da ñuti pu jabu jin gui tjei yu cjahni, da hmöh pu mbo, cja da dyöti ca jí rí ntzöhui. Nuqueju, bbu xquí ccahtiju car hmetzö-cá, xtí padiju, bbu, ya xní zuh car tiempo.

¹⁶ Bbu xta ncja-cá, xquí padiju, bbu, ya xta muh car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbú, ca cjahni cu di bbujcua jar jöy Judea, da ddaguiju, drí möjmu já ttø.

¹⁷ Guejti car cjahni ca di bbuh pu jar sotea cár ngu, da ga nttzedi, pe jin da ñuti púr ngu pa da gujqui cu cosa cu ra bbuh pu. Da wenga nttzedi. ¹⁸ Cja nu bbu to di dyo jar juaji, guejti-cá da ddagui hne. Jin du coh púr ngu pa da gax cár manga. ¹⁹ Bbu xta zøh cu pa-cá, da ndo sufri cu bbejña cu di hñu, cja co ni cu di tje quí tzi bajtzi cu di tzætjo.

²⁰ Gui nzojmu ca Ocja pa jin da zuh car tiempo-cá cu zana cu rá ntze, ni digue hnar pá drá nttzupji. Como da nesta gui möjmu yapu. ²¹ Cu pa-cá, da ndo sufri cu cjahni. Desde bbu mí muj nár mundo hasta gue bbu xta guadi, nunca xcá nú yu cjahni hnar sufrimiento drá ndo u ncja ngu ca da tjojmu cu pa-cá. ²² Cja bbu jin di juijqui cu cjahni ca Ocja, bbu jin di mandado pa di meno cu cjeja cu da sufriju, tje di du cu cjahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da juijqui quí cjañi cu xí juajni, eso da menobi cu pa-cá, pa jin da mpun quí cjahni guegue.

²³ Bbu xta zøh car tiempo-cá, bbu to da xihquiju: “Dyøjmaja, dí padi jabu i bbuh car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da möxquiju. Rá bbuj nu tal lugar,” o “Bí bbuh ca hnar ngu ca dí padi,” nuqueju, jin gui ma gui hñemeju. ²⁴ Porque da hño jiojte cjahni, da majmu: “Guejqigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föxquiju.” Guejtjo da hño pé dda jiojte cu da xihquiju, guegueju ba jaju hnar palabra i ntjumuy ca rí hñeh ca Ocja. Cu jiojte-cá, da ujtiquiju milagro co maravilla pa da hño ir muyju, cja pa gui hñemeju,

cierto xcuí hñejmu ca Ocja. Da jion car manera ja drí jiöti göhtjo cu cjahni, co hñehquigueju xí juajnuquiju ca Ocja, da jioni ja drí jiohquiju hneje. ²⁵ Gui mfödiju digue cu cjahni-cá. Ya xtú xihquiju ja da ncja-cá, ante que da nigui.

²⁶ Eso, bbu to da nzohquiju, da xihquiju ncjahua: “Bú ejmu ya, gui ccahtiju car hñøju ca xpá mejni ca Ocja. Rá bbujti pu jabu jin te i bbu ngu,” nuqueju, jin gui teniju pa gui ccahtiju. O guejtjo bbu da tsjihquiju: “Ya xí nzøh car cjahni ca xpá mejni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto pu mbo nár ngu,” masque da tsjihquiju ncjapu, guejtjo jin gui hñemeju, hneje.

²⁷ Porque bbu pé xcuá ecö, jin gu e gá nttaguitjo. Göhtjo cu cjahni da jiantigui, ncja ngu bbu i ndota juetzi cja i nigui car rayo göhtjo jar jítzi. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbu pé xcuá eje, xta fadi desde guejnu jabu rí bøx car jiadi hasta guejnu jabu rí ñuy. ²⁸ I fadi jabu i bbengui hnar ndudyo, como guehpü i jmuntzi pu cu ndojpada. Da ncjapu hneje drí fah bbu ya xí nzuh car pá bbu pé xcuá cojcö.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ Cja bbu ya xtrú tjoh cu pa bbu xta ndo sufri cu cjahni, nubbú, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zana. Cu tzø xtu xoti jar jítzi, xta jioy, cja cu i tøx nár jítzi xta hna jiegui. Cja da ndo juu nár jítzi, da yøte. ³⁰ Diguebbu ya, göhtjo cu cjahni cu i bbujcua jar jöy, cu mingü göhtjo cu jñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo cjañu ndumuy. Da jiantiju pu jar jítzi, xtu hna nigui pu já guy nar cjahni na du eje pa da mandado. Guejqigö, pé xcuá ecö, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, cja da nigui te tza rá nzejquigö. ³¹ Diguebbu ya, xcuá cujcö cam ángele, da ntungui göhtjo nár mundo, cja xta juxti hnar tjuxi, drá ndo nzeh cár jña. Cu ángele da hñoju göhtjo nár jöy, hasta

guehpü jabü rá cca. Da jmüntzi quí cjahni ca Ocja cü xí hñeme, göhtjo pü jabü di bbüy, desde jabü rí bõx car jiadi hasta guehpü jabü rí ñüy.

³² Gui mbenijü ja i ncja nür za gá higo pa gui padijü ncjahnü da ncja-cá. Bbü ya xquí ccangui quí dye car za, cja i ddoh quí xí, nubbü, xquí padijü, ya xta zõh cü zanã rá mpa. ³³ Da ncjadipü hneje, bbü xquí ccahtijü göhtjo yü xtú xihquijü ya, nubbü, xti padijü, bbü, ya xpa cerca car pa bbü xcuá coji. ³⁴ Dí xihquijü cierto, yü dda cjahni yü i bbüycua rá pa ya, da hmütjo, jim be di tü-yá, bbü xta ncja cü xtú xihquijü ya. ³⁵ Da mpuni nür jitzí co nür jöy, pe ndejmä da ncumpli yam palabra yü xtú mä. Göhtjo da ncja-yü, ncja ngu xtá ma.

³⁶ Digue car pá co car hora bbü pé xcuá cojcö, jin to i padi ncjahnü-cá. Ni digue cü ángele cü bí bbü jar jitzí di padi, ni diguejigö, úr Ttugui ca Ocja. Jøntsje cam Tzi Tagö bí padi.

³⁷ Da hna zõh car pa-cá, ncja ngu bbü mí hna ncja car münti cja bi ñüxi deje nür mundo, bbü mí bbüh car Noé. Da ncjadipü bbü pé xcuá ecö. Guejigö dúr cjahni xtu bbenqui pa gu mandado.

³⁸ Bbü jí bbe mí ñüxi deje nür mundo, cü cjahni jí mí eme, ¿cja cierto di ncja-ca? masque cjaatjo mír tsijmü. Jí mí cjadi müyü digue ca mí xijmü car Noé. Mí mpöjmü, mí øtijü mbaxcjuá, mí tzijü göhtjo ca mí nejú. Cü ddáa mí ntjajti. Jin te mí mben cü cjahni, hasta gue bbü mí ñuti car Noé pü mbo car ndo barco.

³⁹ Cü cjahni-cá, jin gá hñemejú más te di ncja, hasta bbü mí müdi mí ñüxi deje car jöy, cja nubbü, göhtjo cü cjahni bi cjáti deje bi dü. Da ncjapü hneje bbü xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy. ⁴⁰ Car pa-cá, yojo hñøjø dra peh pü jar juaji. Xta hna bbeh ca hnáa, xta ütjo, cja ca pé hnáa ya, da gojti-cá. ⁴¹ Hnar ngu, di bbü yojo bbejnã, dra mfõxihui ur cjüni. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cja ca hnáa, xta gojti pü.

⁴² Nuquiguejú, gui hmüpü listo, cja gui tõbiguijú, nugö, ir Jmuguijú, ncjahnü pé xcuá ecö, como jin guí padijü tema pa da ncja-cá. ⁴³ ¿Te guí mben-guejú? Car mingü, bbü di padi tema hora di zõh car be, ¿cja jin di dõhmi, bbü? ¿Cja di jieh car be di ñuti pár ngu pa di gajquibi quí mejti? ⁴⁴ Eso, dí xihquijü, gui tõbiguijú hneje, porque car hora ca guí majmü jin gu eje, xcuá hna etigö, bbü. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jmü cja i pejpi rá zö. I ntjumüy car muzo-cá, cja i pehtzi mfeni rá zö, eso xí ttitzi gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmü, cja da nú cü pé dda muzo, da uni ca da zijü. ⁴⁶ Bbü pé xta zõh car mingü, da dõti car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbeñi, cja da ndo mpõh car muzo, bbü. ⁴⁷ Dí xihquijü cierto, car mingü da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo quí mejti, como xí ccahti, i ntjumüy. ⁴⁸ Pe bbü jin di øti ca rá zö car muzo, bbü di mantsje mbo úr müy: “Xtu ndo dé cam jmügöjú, jim bé drí gojti-cá,” ⁴⁹ cja bbü di müdi di ün quí minga-muzohui cja drí zo mbaxcjuá o drí zihui cü ti, ⁵⁰ nubbü, xtu hna eh car mingü car pa ca di man car muzo jin du eje, cja xta dõti dra øti ca rá ntzo. Car hora ca jin gui ddõhmi, xta hna zøjø, ⁵¹ cja da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cjüh pü jabü rí ma cü jjöjte cjahni, ddagütjo drí sufrihui-cá. Da nzom pü, cja da ndo ungui ur dumüy.—

El ejemplo de las diez muchachas

25 Car Jesús pé bi mam bbü: —Pa gui padijü ja da ncja bbü pé xcuá eh pü jitzí pa gu mandado hua jar jöy, gui dyødejú nür bbede-nü: Hna vez, bi ttøti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta cü bajti bbejnã cü mí

ntzixihui guegue pa di hñejmũ car nt-jajti. Nu cũ amiga-cũ bi dux quí lám-parajũ gá aste cja bi möjmũ pũ jar ngu car novio. Bi dõhmijũ pũ hasta bbũ xti zũh car hora pa di bõnijũ du ntjeju car novio. ²Cutta cũ bajtzi bbejnã mí pehtzi mfeni rá zõ. Nu cũ pé cutta jin gá mbeni te di nestajũ. ³Cũ bajtzi bbejnã cũ jin gá mbeni di mprevenijũ, bi dux quí lám-parajũ, pe jin gá nduxjũ pé hnar aste pa di xitijũ bbũ xti tjeħ ca mí po. ⁴Nu cũ bajtzi bbejnã cũ xquí mpreveni rá zõ, bi ñuhtzi quí lámparajũ cja pé bi duxjũ pé hnar aste pa di xitijũ bbũ xti tjeħ ca mí po. ⁵Nu car novio bú dé pũ jabũ xquí ma, jim be guá hñetjo. Nu cũ cjahni cũ már tõhmijũ, göhtjo bi nwhmijũ cja bi zũjmũ Ƴr ttaja. ⁶Bbũ ya xquí zũ madé Ƴr xuy, car cjahni ca már bbõh pũ jar goxtji, bi hna nzoh cũ pé ddáa, bi mafi: “Tzõju ya, ya xpa ej nũr novio. Exque gui põnijũ ya, gui ma bú ntjeju.” ⁷Diguebbũ ya, göhtjo cũ bajtzi bbejnã bi bbõpjũ, bi jõqui quí lámparajũ. ⁸Nu cũ jí xquí mbeni di duxi pé hnar aste bi xih cũ pé ddáa cũ xquí mpreveni, imbijũ: “Ddajquije tzũ ir asteju, porque ya xqui ne da juíti yũm lámparaje.” ⁹Nu cũ xquí mpreveni bi dadi, inajũ: “Ex xca ma bú tõntsjeju nũ jabũ rá cja. Cam asteje jin da zõ pa dí göhtjojũ.” ¹⁰Ya xi má põjmũ pa du tõjmũ car aceite, cja bi zõh car novio. Cja cũ bajtzi bbejnã cũ mí pehtzi aste bú ejmi car novio cja bi ñõtijũ jar ngu pa di zõju car mbaxcjua. Cja bi cjoti car goxtji, bbũ. ¹¹Ma ya, bú coh cũ bajtzi bbejnã cũ xquí ma pa pé du tõngui aste, cja bi nzojmũ car novio, bi dyõppijũ di xõjqubijũ car goxtji. Bi hñinajũ: “Nuque, Tada, xõguije tzũ car goxtji gu cutije.” ¹²Bi daj ya car novio, bbũ: “Jin gui tzõ gu xõquiquijũ, como jin dí padi toquigueju.”—

¹³Diguebbũ ya, car Jesús bi xih cũ cjahni cũ már õdeju:

—Nuquigueju, dí xihquijũ gui mprevenijũ, porque jin guí padijũ tema pa o

tema hora pé xcuá ecõ. Nugõ dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jõy.—

El ejemplo de los talentos

¹⁴Diguebbũ ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyõdeju nũ pé hnar bbede pa gui padijũ ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bbũh hnar hñõjõ, múr rico. Mí ne di bõni di ma hnar jõy yapũ. Bi nzoh quí muzo cja bi dõjti cár domi guegue pa di dyombi Ƴr viaje.

¹⁵Car mingu ya bi uni domi cada hna quí muzo. Ca hnáa, bi ungui cutta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según cũ mfeni cũ mí pehtzijũ pa di bađi te drí cjaipijũ car domi. Diguebbũ ya bi bõn car jmũ. ¹⁶Car muzo ca xquí jñax car cutta mil car domi, bi má bú dyombi Ƴr viaje, cja pé bú tã cutta mil cár tjaja. ¹⁷Pé bi ncjadipũ car muzo ca xquí jñax cũ yo mil car domi. Pé bú tã pé hnar yo mil cár tjaja. ¹⁸Nu car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jõy, cja bi dyõh pũ cár domi cár jmũ, pa jin di ttzoni.

¹⁹Bi tjo tiempo rá ngu. Nubbũ, pé bi zõh car jmũ, bi nzojni cũ muzo, bi dyũhtibi Ƴr huenda. ²⁰Bbeto bú eh car muzo ca xquí jñax car cutta mil, mbá jãmpi cár lamo pé cutta mil. Bi ma: “Nuquigue, Tzi Jmũ, gú ddajqui cutta mil car domi. Tji na pé hnar cutta mil xtú taja.” ²¹Cja car mingu ya bi xifi: “Rá zõ ca xcú dyõte. Gúr jogui mefi. Xcú pejpigui rá zõ digue ca tengũ. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti jam ngu ya, gu mpõjmũ.” ²²Ma ya, pé bi zõh car muzo ca xquí jñax cũ yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jmũ: “Nuque, Jmũ, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya na pé yo mil, Ƴr tjaja digue ca gú ddajqui.” ²³Cja pé bi xih car mingu, bi hñimbi: “Rá zõ ca xcú dyõte. Nuque, gúr jogui muzo

hneje. Xcú pejpi rá zö ca tengü ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cüti ya jabu dí bbüy, gu mpöjmu.”²⁴ Diguebbu ya, gá ngax ya, bi zöh car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuque, Jmu, dí padi gúr hñøjø guí ndo padi gui cuajti quer domi. Guí xofo nñ jabu jí xquí tujü, cja guí jmuntzi semilla nñ jabu jí xquí poni.²⁵ Eso, dú tzu, cja dú ma öh quer domi jar jöy. Cja nuyá, hñe dá tzoj nír mejtigüe.”²⁶ Cja bi dah cár jmu, bi xifi: “Nuquigue, gúr dajni, gúr ttzomefi. Ya xi nguí padi dí xojcö nñ jabu jí xtá tujü, cja dí jmuntzigö nñ jabu jí xtá poni.²⁷ Eso, mír ntzöhui güi ma tzoj num domi pu jar banco, cja bbü xcua cojco, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.”²⁸ Diguebbu ya cár jmu bi xih cu pé dda muzo: “Jñambijü ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui unijü nñ i ja ddetta mil.²⁹ Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tchütjo ca i jajmaja, da tjambitjo.³⁰ Nñ nür muzo nñ jin te xcá mefi, gui fonguijü drí ma pu tji, pu jabu rá hmexuy. Da nzom pu cja da ndo sufri.”—

I ttzedi hua nür bbede-nú.

El juicio de las naciones

³¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Bbu pé xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy, xcuá ja cam cargo, cja xcuá yobbe cum ángele rá ngu. Nubbü, gu mandado, gu cja ur rey, cja da nigui te tza rá jítzi cam cargo. Guejquigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.³² Diguebbu, da jmuntzi göhtjo yu cjahni delante pu jabu xtá mi. Cja gu juejqui cu cjahni ncja ngu hnar mödi ga juejqui quí zuwe, hnaani drí hmöh cu dejti, cja pé hnaani cu chivo.³³ Gu ih cum dejti jam jogui dye, cja cu chivo gu ih pu jam ntchohta.³⁴ Car pa-cá, ya xcrú cja gø ur rey. Xtá nzojco cu cjahni cu drí hmöh pu jam jogui dye, xtá xijmu: “Bú ejmu ya, nuqueju, xí juajnquijü cam

Tzi Ta pa dí cjahniquijü, cja xí núquijü co cár tzi jmajte. Nuya, gui cütijü hua jabu gui föxquigöju cam jmandado. Gui hmüjqueju hua nür lugar nñ jabu xí tjojqü pa gui tzöyaju, desde bbü mí müj nür jöy.³⁵ Rí ntzöhui gui cütijü hua, porque bbü ndí tuntjugö, nuqueju gü winguijü. Bbu ndí tutjegö, nuqueju gü ddajquijü te dú tzi. Bbu ndí bbüh pu jabu jin te mí bbüh cam ngu, nuqueju, gü ddajquijü ur tszejqui dú cuati jer nguju.³⁶ Bbu ndí nestagö dajtu, nuqueju, gü ddajquijü-cá. Guejtjo, bbü ndí jinini, nuqueju, gü ma ccajtiguijü. Bbu ndí bbü jar födi, gü ma ccajtiguijü pu hneje.” Da ma ncjapu car rey.³⁷ Diguebbu ya, da dah cu cjahni cu xí tsjifi da ñüti pu jabu i bbüh car rey, da hñinaju: “Nuque, Tzi Jmu, ¿tema pa xcrú ccajtiquije nguí tuntju cja xcrú winquije? ¿Tema pa nguí tutje, cja dú ddahquije te güi tzi?”³⁸ ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije bbü jin te di bbüh quer ngu cja xcrú mvitauquije güi cuati jam nguje? Guejtjo, ¿ncjahmu nguí nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquije cá?”³⁹ Guejtjo, ¿ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguí jinini, o ngrá bbü jar födi, cja dú ma föxquije?”⁴⁰ Nubbü, xta dah car rey, xta xijmu: “Cierto, dí xihquijü, ca te gü dyøhtibijü hna cum hñohui, masque jin tza di ntjumay car cjahni-cá, ncjahmu guejquigö gü dyøjtiguijü ncjapu hneje.”

⁴¹ Diguebbu ya car rey pé da nzoh cu cjahni cu drí hmu jar ntchohta dye, da xijmu: “Nuquigueju, gui wembiguijü ya, rá nttzoquigueju. Grí möjqueju pu jar tzi-ibi ca jin gui juíti. Xí tjojqü car lugar-cá pa dúr nttzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte.⁴² Rí ntzöhui gui möjmu pu, porque bbü ndí tuntju, nuqueju jin te gü ddajquijü pa gua tzi. Bbu ndí tutje, guejtjo jin te gü ddajquijü.⁴³ Bbu ndí dyo pu jabu jin te mí bbüh cam ngu, nuqueju, jin gü ddajquijü ur tszejqui gua cuati tza jer nguju. Guejtjo, bbü jin te

ndí cã dajtu, jin gú ddajquijũ-cã. Bbũ ndí jnini, jin gú ma ccãjtiguijũ, cã bbũ ndár bbũ jar fõdi, nuquejũ, jin gú möjmu pa güi föxquijũ tzũ.”⁴⁴ Cã diguebbũ, guegue-cã da dadi hneje, da dyõnija: “Nuque, Tzi Jmu, ¿ncjahmu xcrú ccãjtiquije nguí tũntju o nguí tutje? ¿Ncjahmu xcrú ccãjtiquije, nguí dyo pũ jabũ jin te mí bbũh quer ngu, o jin te nguí cã dajtu pa güi jie? ¿Ncjahmu xcrú ccãjtiquije, nguí jñini, o ngár bbũ jar fõdi? ¿Ncjahmu xtrú ncja-cã, cã nugõje, jin te dá föxquije?”⁴⁵ Diguebbũ ya, da dah car rey, da xih cũ cãhni-cã: “Cierto, dí xihquijũ, cada bbũ nguí ccãhtijũ hnãa digue yũm hñohui mír sufri, masque jin te di ntjũmũy car cãhni-cã, bbũ jin gú föxjũ-cã, ncjahmu guejquigõ jin gú föxquigõjũ, hneje.”⁴⁶ Nugõ, dí xihquijũ, cũ cãhni cũ jí xcã ne xcã möx cãm hñohui, da cjuh pũ jabũ jin gui tzõ, cã da ttun cãr castigojũ, ni mpa jabũ drí tzõya. Nu cũ cãhni cũ xí dyõtijũ ncja ngu ga ne ca Ocã, da ma pũ jabũ da ncja car nza-jqui göhtjo Ƴr tiempo.— Ncjarũ gá man car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26 Car Jesús, bbũ ya xquí mã göhtjo yũ palabra-yũ, pé bi xih quí möxte, bi hñĩmbijũ:

²—Nuquejũ, ya xquí padijũ, jõndi yõjpa i bbej ya pa da ncja car mbaxcãjua ca i tsjifi Ƴr Pascua. Bbũ xta ncja car mbaxcãjua-cã, xta ndõguigõ pa da ddõjqui jar ponti. Nugõ dũr cãhni xpã bbenqui hua jar jõy.—

³Diguebbũ ya, cũ möcã cũ mí mandado, co ni cũ dda hñõjõ cũ mí nxõh car ley, cã co ni cũ tita cũ mí pehtzijũ cargo di mandadobi cũ cãhni israelita, göhtjo-cã bi jmuntzi pũ jar palacio car damõcã. Guegue-cã mí ju cãr tjuju mür Caifás.⁴ Bi ñatsjejũ, bi jion car manera ja drí dyõhtibi hnar trampa pa di zũh car Jesús cã di möhtijũ.⁵ Bi majmũ:

—Gu tõhmijũ hasta bbũ xta tjoj nũr mbaxcãjua, pa jin da mfõxjũ cũ cãhni rá ngu cũ xí jmuntzi, jin da cã Ƴr dyejũ.—

Una mujer unge a Jesús

⁶Ca hnãja, car Jesús mår bbũh pũ jar tzi jñini Betania. Mår bbũh pũ jar ngu ca hnar hñõjõ mí ju cãr tjuju mür Simõn. Guegue-cã mí tzõhui car jnini ca mí tsjifi lepra.⁷ Car Jesús mår ju pũ jar mexa, mår tzi. Cã bú ẽh hnar bbejñã, mbã tũ hnar xijto mår ndo mađi. Car xijto mí po perfume mår mađi hneje. Car bbejñã bi guati car Jesús, cã bi xihztibi cãr ñã-cã.⁸ Nu quí möxte car Jesús, bbũ mí ccãhtijũ te mår õti car bbejñã, bi unijũ Ƴr cue, cã bi majmũ:

—¿Dyocã xí fõndi nũr perfume mí ndo muhui? ⁹Mír ntzõhui di bbõ, di nccũhti hnar precio rá ngu, cã di ttun car domi cũ tzi probe.—

¹⁰Nu car Jesús, bbũ mí dyõj nũr palabra-nũ, bi xih quí möxte:

—¿Dyocã gár huentijũ nũr bbejñã? Rá zõ ca xí dyõjtigui-nũ.¹¹ Porque göhtjo Ƴr pa guí bbõjũ cũ tzi probe. Göhtjo Ƴr pa da jogui gui föxjũ-cã. Pe nuguigõ, ya jin gu hmõjũ rá ngu mpa.¹² Guegue-nũ xí xixqui nũr perfume ncjahmu xí joguigui nũm cuerpo pa bbũ xta ttõguigõ.— (Bi mã ncjarũ car Jesús, como cũ cãhni israelita mí pehtzijũ hnar costumbre, mí cohtzibijũ perfume quí cuerpo quí animajũ.)

¹³Cã pé bi mã guegue:

—Dyõmajũ nu dí xihquijũ, göhtjo pũ jabũ da jmã nũr tzi jogui jñã, göhtjo hua jar mundo, guejtjo da tsjih cũ cãhni te xí dyõti nũr bbejñã-nũ, cã da feni.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁴Diguebbũ ya, ca hnãa digue cũ doce quí möxte car Jesús ca mí ju cãr tjuju mür Judas Iscariote bi mã pũ jabũ mår bbũh cũ möcã cũ mí mandado,¹⁵ cã bú õni:

—¿Tengu gui ddajquijü pa gu döquijü car Jesús?—

Cja gueguejü bi gutijü treinta domi gá plata. ¹⁶ Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí tōhmi hnar hora bbü xti jogui di dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹⁷ Nubbá, bi müdi bi ncja car mbaxcjuá gá Pascua. Bbü mí ncja car mbaxcjuá-cá, cü cjahni judio mí tzi tjujme cü jin te mí huñihui levadura. Cár primero car pa car mbaxcjuá-cá, bú eh quí möxte car Jesús, bi guatijü, cja bi dyönijü:

—¿Jabü guehpü guí ne gu jójquije pa gu tzöjü car mbaxcjuá?—

¹⁸ Cja guegue bi dadi:

—Gui möjmu pü jar jñini Jerusalén, pü jar ngu ca hnar hñøj ca ya xtú xihquijü, cja gui xijmu: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, gui ddajquije tzu ur tsjejqui gu tzije car jñuni gá mbaxcjuá nuhua ir ngu.” Da ncjapü grí xijmu.—

¹⁹ Diguebbü ya, bi ma quí möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jójqui car jñuni gá mbaxcjuá pü jar ngu-cá.

²⁰ Bbü ya xquí nde, car Jesús co ni cü doce quí möxte bi möjmu jar ngu-cá. Bi guatijü jar mexa, bi mipjü cja bi zijü.

²¹ Bbü már tzijü, car Jesús bi xih quí möxte, imbijü:

—Dí xihquijü cierto, i bbuhquigüeju ca hnáa ca da döguigö.—

²² Nu quí möxte, bbü mí dyøjmu nur palabra-ná, bi dumuyju rá ngu, cja bi müdi bi hñönijü ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigö, Tzi Jmu?—

²³ Diguebbü ya, car Jesús bi dadi, ina:

—Car hñøj ca dár tjuhñibbe parejo cum tjujmebbe hua nar moji na ra tixcua, guehcá da döguigö. ²⁴ Nuya, ya xní ma da bbøjtigui, ncja ngu ga mam pü jar Escritura, pü jabü i ma te di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu

car hñøj ca da döguigö, da ndo ncas-tiga guegue-cá. Más di joh bbü jí xtrú hmuy.—

²⁵ Diguebbü ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi ma:

—¿Cja guejquigö, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquigue, xcú mantsje.—

²⁶ Menta már tzijü, car Jesús bi jñá hnar tjujme, bi dyøjpi car Tzi Ta jítzi di bendeci, bi jejqe, cja bi un quí möxte. Bi hñimbijü:

—Gui jñaju nar tjujme-ná, gui tzijü. Nuná, um cuerpo-ná.—

²⁷ Diguebbü ya, bi duu car vaso, mí po vino, cja bi dyøjpi cjamadi ca Ocja. Bi un quí möxte, bbü, cja bi xijmu:

—Gui tzijü nar vino-ná, guí göhtjoju, porque guejna um cji-na xta mföni.

²⁸ Xtá fongö cam cji pa da ttöti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjapü drí mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni rá ngu. ²⁹ Dí xihquijü, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbü xtá fudi xtá mandadogöbbe hua jar jöy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbü, pé da ncja mbaxcjuá, cja pé gu mpejniyu, gu tzijü hnar ddadyo vino, dí göhtjoju.— Ncjapü gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³⁰ Bbü ya xquí ncja-yá, car Jesús co quí möxte bi xöjmu hnar himno, cja bi bøni gá möjmu jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. ³¹ Diguebbü ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Göhtjoquigüeju gui ma gui jiejmu ca grí hñemeguiju, cja gui wembiguiju rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja pü jar Escritura: “Gu jeh car mödi da bbøhti, cja da mfonti car tajo cü dejti.” ³² I tzudi, ya xta bbøjtigui, pe bbü pé xtá jñá um jñagö, gu hmeto gu ma pü jar jöy Galilea, cja nuquigüeju, xquí tenguiju.—

³³ Diguebbu ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Cierito dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndøxca, nuquigue, xquí ma, jin guí meyagui. Jñu vez xquí ma ncjapũ.—

³⁵ Cja car Pedro pé bi mam bbũ:

—Masque hnaadipũ gu tuhui, pe jin gu cønqui, nim pa hnar vez.—

Cja cũ pe dda quí möxte car Jesús, göhtjo bi ma ncjapũ hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi möjmu quí möxte, gá möjmu hnar huerta ca mí tsjifi Getsemaní, cja guegue bi xijmu:

—Mijtijmajũ hua menta gár ma nu rá cjanũ, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co cũ yojo quí ttũ car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo dumuy, cja bi mudi bi ntzøte rá ngu.

³⁸ Cja bi xih cũ jñu quí amigo cũ xquí zitzi, imbijũ:

—I ndo dumuy nam tzi muy, ya xtrá ma gu tu. Xtí cojmu hua, cja gui tzødijũ. Nugö, pé xcrá magö nu rá cjanũ, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bbũ xquí ma ncjapũ, pé gá ma nu rá tzi cjanũ, bi hmemfo jar jöy, cja bi ora, ina:

—am Tzi Taquigö, bbũ da jogui, gui cjuzqui tzu nur prueba nu ba eje, pa jin da nesta gu tzøbbe. Pe ndejma da ttøte ncja ngu gri negue, jin da ncjá ncja ngu dra ne-gö.—

⁴⁰ Cja pé bú eh pũ jabũ már bbũh quí möxte. Bi dñti, ya xi már ajmu, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—Nuquejũ, ¿cja jin güi jñtiju tzu güi tzødijũ hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja? ⁴¹ Gui tzødijũ cja gui mahtiju ca Ocja, pa jin da zühquiju hnar prueba ca

jin gui jñtiju. Nuquejũ, mbo ir tzi muyjũ, guí ne gui dyøtiju ca rá zö, nu quir cuerpojũ jin gui jñti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús pũ jabũ xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta jñti, bi ma:

—am Tzi Taquigö, bbũ jin gui tzö gui cjuzqui nur prueba nu ba eje, bbũ ndejma dí nesta gu tzøbbe, da ttøjtigui ncja ngu guí mbeni, bbũ.—

⁴³ Diguebbu ya, pé bú coji, pé bi dñti quí möxte, ya pé xquí atiju, porque mí ndo ejũ car ttaja. ⁴⁴ Nubbũ, bi jiejti-cá car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá jñu vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi tzu, ¿cja jin di jogui di guhtzibi car prueba ca ya xti zudi? ⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús pũ jabũ már bbũh quí möxte, cja bi xijmu:

—Nuya, gui atiju ya, bbú, cja gui tzøyajũ. Ya xí tjoj car hora pa güi nzojmu ca Ocja. Ya xí nzũh car hora pa da ttzũquigö cja da ndøguigö jáy dye cũ cjahni cũ i ndujpite. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴⁶ Nuya, gui bbøpju nttzedi ya, gu möjö. Ya xpa ej nur hñøjø nu da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñadi car Jesús, cja bi zøh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí yojmi cũ pé dda once. Car Judas mbá yojmi cjahni rá ngu, mbá cjuj espada, cja co za. Cũ cjahni rá ngu cũ mbá eje, xcuí guh cũ möcja cũ mí mandado, cja co cũ tita cũ mí pehtziju cargo di mandadobi cũ cjahni israelita. ⁴⁸ Car Judas Iscariote ya xquí reglahui cũ cjahni-cá di dö car Jesús, cja xquí xijmu cũ cjahni cũ mbá yojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xquí xijmu, ina:

—Car hñøjø ca gu ndanebi jár jmi, guehcá gui pentiju-cá.—

⁴⁹ Car Judas ngueticã bi guati pũ jabũ már bbũh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja guí bbujtjo?—

Cja bi ndanebi cár jmi.⁵⁰ Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Nuque, ñø, ¿te grí hñejque tzu?—

Cja ngueticá bi guati cü nzuttabi, bi zudiju car Jesús, bi pentiju rá zö.

⁵¹ Xní ncja-cá, xní wán cár dye ca hnáa digue quí amigo car Jesús cü má yojmü, mí ne di mötzi. Bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi fujquibi ca hnár gu car muzu ca mí pejpi car damöcja.⁵² Nu car Jesús bi bbejpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo guí cje ir dye, porque da bböhti yu cjahni yu i cja í dyeju pa drí möhti yí minga-cjahniyu. Ncja ngu ga pöhtite-yú, da ncjapü drí bböhti, hneje.⁵³ ¿Cja jin guí padi, bbü gua negö, gua nzoh cam Tzi Ta jítzi, cja guegue di mejni nttzedi rá ndo ngu mil quí ángele di möxqui?⁵⁴ Pe bbü gua öjpigö-cá, ¿ja ncja drí züh ca i mam pü jar Escritura? Como i mam pü, i nesta da bböjtigö.—

⁵⁵ Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü cjahni cü xquí jmuntzi, bi xijmü:

—¿Dyocá guá cuju espada co za? ¿Dyocá grí hñejmü guí tzujquigöju ncja hnar be? Göhtjo ur pá ndí juh pü jar templo ndí ujti yu cjahni. ¿Sá jin gú möjmü pa güi tzujquiju bbü ndí pa pü?⁵⁶ Nugö, dí padi, xí ncja göhtjo-yu, pa da ncumpli cü palabra cü bi man cü profeta, pü jar Escritura.—

Nu quí möxte car Jesús, bbü mí ccahtiju, ya xquí ttzu guegue, göhtjoju bi zogiju cja bi ddajmü.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵⁷ Cü hñøjø cü xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjmü jár ngu car Caifás, cja bi ñütiju pü. Guegue-cá múr damöcja. Ya xquí jmuntzi pü cü dda hñøjø cü mí mandadobi cü cjahni israelita, tzüdi, cü maestro cü mí nxöh car ley cja co cü tita cü mí pehtiju cargo. Már øtiju junta.⁵⁸ Nu

car Pedro bi den car Jesús, tzi yanü, hasta bbü gá nzøti pü jár patio cár ngu car Caifás. Nupü, bi gojti pü, bi mibi cü nzuttabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

⁵⁹ Cü jefe cü mí mandadobi cü möcja co hneje göhtjo cár junta cü tita cü mí mandadobi cü cjahnitjo bi ñatjseju. Mí joniju tema bbetjri di jioxiju car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia drí bböhti.⁶⁰ Már ngu cü cjahni cü bi mpresenta, bi döju testimonio. Hna-hnáa bi majmü tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pe jin te mí bbü testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrú dyøti ncjapu? Gá ngax ya bi mpresenta pé yojo testigo, cja guejti-cá bi majmi bbetjri, hneje.⁶¹ Gueguehui bi majmi:

—Xtú ødebbe nür Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yøhti nür templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñujpa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

⁶² Nubbü, bi bböh car damöcja, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man yu testigo-yu? ¿Sá jin te guí tjaj ya, bbü?—

⁶³ Nu car Jesús ndejma jin te gá ndadi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiquei guí xijquije ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jítzi gá testigo. Gui mangue ya, ¿Cja guehquigue xí hñixquigue ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja úr Ttæqui ca Ocja?—

⁶⁴ Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehque xcü mantse. Guejtjo hneje dí xihquiju, ba eh car pa bbü xtí ccajtiguju, ya xcra ju pü jár jogui dye car Tzi Ta ca i mandado pü jítzi, gra föx cár jmandado. Gue car pa bbü pé xcuá eh pü já guy. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

⁶⁵ Diguebbü ya, car damöcja bi ndo uni ur cue, bi xen quí dajtu, cja bi xih cü pé ddáa cü már bbüh pü:

—Nur hñøj-*nú* i ne da cjatsje Ocja. ¿Dyocá dí jonijü pé dda testigo pa pé da majmü te xtrú dyøti-*nú*? Ya xcú dyødeju cü palabra xí ma. Jin gui tzö-cá.⁶⁶ ¿Te guí mangueju? ¿Tema castigo da ttuni-*nú*?—

Cja bi dah cü cjahni, bi majmü:

—I tu pena. ¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁷ Bbü xquí majmü ncjapü, cü cjahni bi zohtzibijü cár jmi car Jesús, cja bi unijü mpehti. Mí bbüh cü ddáa cü bi föjniü, cja bi xijmü:

⁶⁸ —Nuquigue, bbü xí hñixquigue ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo guí pah bbü. Gui xijquije ya, ¿tocá xí unqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁹ Nu car Pedro már judi pü jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquitjogüe, nguí ntzixihui car Jesús, car mingü Galilea.—

⁷⁰ Már øde göhtjo cü cjahni cü már bböh pü jar patio. Nu car Pedro bi gøni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí pacö te gár ma.—

⁷¹ Cja bi wem pü, ya xi mír ma jár goxtji car patio, cja pé bú ntjehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih cü dda cjahni cü már bbüh pü, imbijü:

—Guejti nur hñøj-*nú* mí ten car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁷² Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jitzi, nim pa dí meyagö car hñøj-*cá*.—

⁷³ Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro cü cjahni cü már bböh pü, bi xijmü:

—Nuquigue, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I niguitjo, gúr mingü pü Galilea, como guí ña ncja ngu ga ña guegueju.—

⁷⁴ Diguebbü ya car Pedro bi müdi bi zán cü cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Jin dí meyagö car hñøj-*cá*.—

Xní ma ncjapü, xní hna majti hnar ndøxca. ⁷⁵ Bbü mí dyøj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquigue, xquí cønguigö jñü vez.” Nubbá, bi bøni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

Jesús es entregado a Pilato

27 Bbü mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo cü möcja cü mí mandado hneh cü tita cü mí mandadobi cü cjahni israelita. Bi dyøtijü hnar junta, bi mbenijü ja drí sentencijü car Jesús pa di bböhti. ² Diguebbü ya, bi duhtibijü quí dye car Jesús, cja bi dyetijü, bú döjtjü car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

³ Diguebbü ya car Judas Iscariote, bbü mí ccächti, ya xquí jma di bböhti car Jesús, bi ndo ntzøte cja bi ndo dumüy, como guegue xquí dö. Nubbü, bi güx cü treinta domi gá plata cü xquí un cü möcja cja co cü tita cü mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbijü:

⁴ —Nugö, xtú øti ca rá nttzo. em nttzo-jquigö ca xtrí bböhti car Jesús, como guejco xtú döquijü, cja jin te i tu-cá.—

Nu cü möcja ya bi dadijü:

—Jin gui mportaguigöje-cá. Nuque, xtí mbentsje, te gui dyøti ya.—

⁵ Nubbá, car Judas bi jioiti cü treinta domi gá plata pü jár patio car templo, cja bi wem pü. Bi ma bú çati hnar ntjaji jár dyuga, bi hnaxitsje hnar za, bi dü.

⁶ Nu cü möcja cü mí mandado bi güx cü domi-cá, bi majmü:

—Jin gui tzö gu utijü ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa drí bböhti hnar cjahni. Ncjahmü úr precio cár cji guegue.—

⁷ Cja bbü ya xquí ñaju te di cjajpiju, bi döjmü hna pedazo ur jöy, múr mejti hnar dyøti-moji. Bi döjmü car jöy-cá pa

di hñöh pü cü hnahño cjahni cü di dü pü Jerusalén.⁸ Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá ыр Campo Gá Cji.⁹⁻¹⁰ Bi ncjapü gá nzüh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbü. Guegue bi ma ncjahua: “Bi gaxijü cü treinta domi gá plata, bi ma bú töjmu hnar jöy ca múr mejti car dyöti-moji. Cü domi-cú xquí ttuni ca hnar hñøjø. Cü ddáa cjahni israelita xquí majmu tengü di nccühti car hñøjø-cá. Cjä cü domi-cú, bi ncjajpi ncja ngu xquí man ca Ocja, como ya xquí xijquigö te di ncjajpi-cü.” Gue yu palabra-yú i jux pü jar libro ca bi dyöti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttzix pü jabü már bbüh car gobernador romano, cjä bi hmöh pü jabü mír nccahtihui. Car gobernador-cá mí ju cár tjuju múr Pilato. Cjä guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, ¿cja ыр reyqui yu judio?—

Cjä bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu xcú ma.—

¹² Ma ya, quí jefe cü möcja cjä co cü tita cü mí mandadobi cü pé dda judio, bi jioxjü car Jesús, xtrú dyöti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá ndadi.¹³ Diguebbü ya car Pilato bi dyöni:

—¿Cja jin guí øde göhtjo yu cosa i jøxqui-yá?—

¹⁴ Nu car Jesús, ndejma jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá ma. Eso, bi ndo hño ыр muy car gobernador, ¿dyoca jí mí mfendetsje car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ Cü cjahni israelita mí pehtzi hnar costumbre, cada bbü nguá dyötijü car mbaxcjuca ca mí tsjifi ыр Pascua, cü cjahni mí juajnijü hnar preso di tsjojqui, cjä car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá.¹⁶ Cü pa-cü, mí cjoti födi hnar preso ca mí ju cár tjuju múr Barrabás. Ya xquí jmentado már

ndo nttzo.¹⁷ Cjä bbü ya xquí jmuntzi cü cjahni, car Pilato bi dyönijü:

—¿Tema preso guí neju gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cjä huá gue nur Jesús nu guí xijmu ыр Cristo?—

¹⁸ Car Pilato bi dyön cü cjahni ncjapü, porque mí pa guegue, quí jefe cü judio xquí döjü car Jesús porque mí ujü-cá. Mí mañtsje car gobernador, bbü di ttön cü cjahnitjo toca mí neju, guegue-cá di dyöjpijü di tsjojqui car Jesús.

¹⁹ Car gobernador már judi pü mbo car juzgado, már jux car ndo silla pü jabü mí juzga cü cjahni. Cjä cár bbejña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te gui ma gui cja-jpi car hñøjø ca i tsjifi ыр Jesús, porque jin te i tü. Mánxuy xtú wigö guegue. Bbü te gui cja-jpi-cá, xta zühqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

²⁰ Eso, car gobernador mí jon car manera ja drí xojqui car Jesús. Nu quí jefe cü möcja co cü tita cü mí mandadobi cü cjahni israelita bi dyetijü cü cjahnitjo pa di dyödiü di tsjojqui car Barrabás cjä di bböhti car Jesús.²¹ Diguebbü ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh cü cjahni, bi dyön-cü:

—¿Ja ndrá ngue cü ojo guí neju gu xojqui?—

Cjä bi man cü cjahni:

—Gue car Barrabás.—

²² Ma ya, car gobernador pé bi dyön cü cjahni:

—Nubbá, ¿te gu cja-jpi nur Jesús nu guí xijmu ыр Cristo nu xpá mejni ca Ocja?—

Cjä göhtjo cü cjahni bi ncötijü, bi majmu:

—¡Da ddöti jar ponti!—

²³ Diguebbü ya, car gobernador pé bi dyönijü:

—¿Ter beh ca xí dyöti-nü ca rá nttzo?—

Cjä gueguejü más mí ndo majmu nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti!—

²⁴ Bbũ mí ccahti car Pilato, jí mí ne cũ cjahni di dyøjmu ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hñũ hnar lavamano Ƴr deje, cja bi xujqui quí dye pũ jabũ már janti gøhtjo cũ cjahni. Cja bi xijmu, bbũ:

—Jin gu jagø Ƴr huenda bbũ da bbøhti nør hñøjø-nú. Nugø dí mangø, jin te i tũ. Nuqueju, bbũ guí neju da bbøhti, guehqueju, xquí tuxi ir nttzøjquiju, bbũ.—

²⁵ Cja bi ðaði gøhtjo cũ cjahni, bi hñinaju:

—¡Exque da bbøhti, masque xín du pejnquije ca Ocja cam castigoje, nugøje cja co cum bajtzije!—

²⁶ Diguebbũ ya, car Pilato bi mandado di tjeħ car Barrabás di ma libre. Cja pé bi mandado di tjueti car Jesús co chirio. Cja bbũ ya xquí ncjajpi-cá, pé bi ðøjti jáy dye cũ sundado pa di zixiju pũ jabũ di ddøti jar ponti.

²⁷ Diguebbũ ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjmu jár palacio car gobernador. Bi mpejni gøhtjo car batallón cũ sundado cja bi hñitiju madé car Jesús. ²⁸ Nubbũ, bi møjquibiju cũ dda quí ðajtu cja bi pøhtiju hnar pøti már ntjeni. ²⁹ Cja bi meju hnar corona gá hmĩni, bi jñuhtzibiju-cá, cja bi gøhtibiju hnar za jár jogui dye. Bi guati cũ sundado, bi ndandiñajmu pũ jáy hua car Jesús. Mí øhtibiju Ƴr burla, ncjajmu mí ihtzibiju. Mí majmu:

—Nuquigue, Ƴr reyqui cũ judio. ¡Que viva!—

³⁰ Guejtjo mí tzoxiju guegue, cja bi jñambiju car za már ja, gá ndo mehtibiju cář ña. ³¹ Cja bbũ mí guaj ya mí imbiju, pé bi møjquibiju car pøti cja bi jejtiju quí ðajtuſtjeje. Nubbũ, bi zixiju pa du tøtiju jar ponti.

La crucifixión

³² Cja bbũ má pøniyu pũ jar jñini Jerusalén, bi ntjeju hnar hñøjø, múr min-gu car jøy Cirene, mí ju cář tjuju múr

Simón. Nucá, bi cjajpju Ƴr ttzedi pa di ðuhtzibi cář ponti car Jesús.

³³ Diguebbũ ya, bi zøniyu hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nør tjuju Golgota i ne da ma, hnar ximo. ³⁴ Cja bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar hñitji pa di meno drí zø ca rá ú. Car Jesús bi zødi car hñitji, bbũ, pe jin gá ne gá nzi.

³⁵ Nubbũ, cũ sundado bi ðøti car Jesús pũ jar ponti, cja diguebbũ ya, bi jejqubi quí ðajtu, bi dyentziju bolado pa di ðajiju toçá di gaħ cada hnáa-cá. Bi ncjapũ gá nzah car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjajhua: “Cũ cjahni bi jejqui yam ðajtu, cja bi dyentziju bolado pa di fadi toçá di mehtzi.” ³⁶ Diguebbũ ya cũ sundado bi mijtiju cerca cũ jñũ ponti, mí jantitjøju car Jesús. ³⁷ Pũ jár ña car ponti pũ jabũ már ddøti car Jesús, bi ncuajti hnar tzi tabla, cja mí jux pũ hnar letrero pa drí fadi ter beh ca xquí dyøte. Car letrero mí ma ncjajhua: “Guejnũ Ƴr Jesús. Ƴr rey yũ judio-nú.”

³⁸ Bbũ mí ddøti car Jesús, guejtjo hneje bi ddøti yojo be. Cada hnáa bi ddøti hnár ponti. Ca hnar be mí ddøti hnar ponti ca mí bbũ jár jogui dye car Jesús, cja ca pé hnáa ya, már bbũh pũ jár ncjajhua dye. ³⁹ Cũ cjahni cũ má tjøh pũ jabũ már ddøtiju, mí tzaniju car Jesús, hasta mí juati quí ñaju. ⁴⁰ Mí imbiju:

—Nuquigue, nguí ma már nzehqui pa güi yøhti car templo, cja jñuſpatjo pé güi xotzi. Cãħ pũ jar ponti ya pa jin gui tu, bbũ cierto Ƴr ttuqui ca Ocja.—

⁴¹ Guejtjo hneje quí jefe cũ möcja cja co cũ maestro cũ mí uſti cũ cjahni cář ley car Moisés, yojmi cũ tita cũ mí mandadobi cũ cjahni, cja co cũ fariseo, guegueju bi tjojmu pũ jabũ már ddøti car Jesús, cja bi dyøhtibiju Ƴr burla. ⁴² Mí majmu:

—Nør hñøjø-nú, xí ungui í nzajqui cũ dda cjahni, pe guegue ya, jin gui padi

ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantsje, guegue um reyju, dí israelitaju. Da gajt-sje ya jar ponti pa gu padiju, ¿cja cierto xpá mejni ca Ocja? ⁴³øde, guegue-nú xí hñiti úr muy ca Ocja, cja i tømhi da mötzi, como úr Ttu. Nde bbu, xtá ccahtiju ya, ¿cja cierto ca i ma? ¿Cja da möx ca Ocja pa jin da du?— Ncjaru gá man cu cjahni-cú.

⁴⁴Guejtjo hneje cu be cu már ddøte hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cú bi zan-cá, bi xijmi ncjadipü hneje.

Muerte de Jesús

⁴⁵Desde car hora bbu mí ju xadi, bi hmexuy göhtjo car jöy hasta gue bbu mí zü jñü nde. ⁴⁶Bbu ya xti züh car hora bbu mí jñü nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?— Ya palabra-yá i ne da ma: “Nuque, dí nzohqui ya, um Cjáa-quistö. ¿Dyocá xcú tzogugui ya?”

⁴⁷Cu dda cjahni cu már bböh pu, bi dyøj nur palabra nu bi ma, pe jin gá mbadiju, ¿cja már nzoh car Tzi Ta jítzi? Mí inaju, pé már mahti ca ndor profeta Elías pa di hñeje, di mötzi.

⁴⁸Ca hnar cjahni bi nexa ddihi, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vino, cja bi tujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebbu ya bi cuajtibi pu jar ne car Jesús, cja guegue-cá bi zähtzi. ⁴⁹Nu cu pé dda cjahni cu már bbuh pu, mí ne di ccaxju car hñøj-cá pa jin di ñahtibi vino car Jesús. Guegueju bi majmu:

—Tømhiyu, gu ccahtiju ¿cja du eh car Elías pa da xøhti hua jar ponti, pa jin da du?—

⁵⁰Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dö úr muy jáy dye car Tzi Ta jítzi, cja bi du, bbu. ⁵¹Mero bbu mí du car Jesús bi xe madé ca hnar cortina ca már hnax pu mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bbu mbo, cja nucá mí tsjifi: “Pu Jabu Más Rá Ndo

Nttzujpi.” Bi xe madé car cortina-cá, bú fuh pu ña hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñamijöy, hasta bi je madé cu ndo medo, cerca pu jabu bi du car Jesús. ⁵²Mí bbuh pu cu ddaa tzi nicja pu jabu mí cjöti cu ánima. Nucá bi hna xogui. Cja rá ngu cu ánima cu xquí hñemejma ca Ocja bbu mí bbujtiju, bi nantziju cja bi bøm pu jabu xquí cjötiju. ⁵³Bbu ya xquí jña úr jña car Jesús, cu ánima-cú bi nantziju, bi bøm pu jabu xquí cjötiju, bi möjmu gá möjmu jar jñini Jerusalén, bú hñoju pu. Cja már ngu cu mingü Jerusalén bi ccahti cu ánima bbu ya xquí nantzi.

⁵⁴Cerca pu jabu bi ddøti car Jesús mí bböh hnar capitán, mí yojmi cu dda sundado. Guegueju mí föjmu cár cuerpo car Jesús. Bbu mí zöju car hñamijöy cja mí ccahtiju cu dda cosa, göhtjo cu bi ncja, bi ndo ntzujü, bi hñinaju:

—Ntjumuy múr Ttu ca Ocja nur hñøj-nú.—

⁵⁵Tzi yanu már bböh cu dda bbejña rá ngu. Guejti-cú már jantiju ja gá ndu car Jesús. Xquí deniju car Jesús desde pu jar estado Galilea, mbá cjaipiju úr jmandado. ⁵⁶Már bbuh pu car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hneh car José, co guejti cár me car Jacobo hneh car Juan. Guegue-cá múr bbejña car Zebedeo. Cu jñü bbejña-cú már yojmu cu ddáa cu már jantiju.

Jesús es sepultado

⁵⁷Cja bbu ya xquí nde, bú eh hnar hñøj, múr rico. Múr mingü Arimatea, mí ju cár tjuju múr José. Guejti guegue xquí ntzixihui cu hñøj cu mí ten car Jesús. ⁵⁸Car José bi ma pu jabu már bbuh car Pilato, bú øjpi ur tsjequi pa di ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uni ur tsjequi, bi mandado di ma du ndøjti. ⁵⁹Diguebbu ya, car José bi ma gá ngoh pu jabu már ddøti car Jesús, bi dejquibi cár cuerpo pu jar ponti,

bi möxi hnar ttaxi datu, múr ddadyotjo. ⁶⁰Car José ya xquí jojqui hnar ngu gá ánima. Xquí tjohti hnar ndo meo, xquí dyöti hnar cueva pu jabu di cjöti bbu xti du. Ji bbe mí cjöti pu tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bi göti pu jar jar cueva-cá, bi puntzi hnar ndo do gá ngoti cár goxtji, cja bi má. ⁶¹Már bbujti pu car María Magdalena, co ca pé hnar María ca múr me car Juan. Már juhui pu, mír ncahtihui cár goxtji car cueva pu jabu bi cjöti cár cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶²Car jiax pu ya-cá, bbu mí muh car mbaxcjuca ca mí tzuipi cu judio, bi jmuntziyu cu möcja cu mí mandado, cja co cu fariseo. Bú ejmu pu jabu már bbuh car Pilato, ⁶³Cja bi xijmu:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí man car jiojte-cá bbu mí bbujtjo. Mí ma, bbu xtrí cja jñujpa, pé di jña ér jña guegue. ⁶⁴Nuya, gui mandado tzu du bböh car lugar pu jabu xí cjöti cár cuerpo, hasta gue bbu xtrí zu jñujpa. Bbu jina, pé ntoja du hna eh bbu nxuy quí amigo cu mí ntzixihui, da gujquibi cár cuerpo da duxiju, cja da xih cu cjhni: “Cierto ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bbu di ncja-cá, más drí ndo ngujqui car ntjöti ca xí hñeme ya cjhni, bbu.— Ncjaru gá man cu hñøø-cú.

⁶⁵Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddahquiju ur tsjeiqui gui tzixiju hnar grupo cu sundado pa da dyohmi pu jar ohtzi. Gui ma gui núju pa da ndo hmuy seguro car ánima, jin to da gujqui.—

⁶⁶Diguebbu ya, bi ma cu möcja cu mí mandado, co ni cu fariseo, bú cotiju rá zö car ojqui co hnar ndo meo. Cja car meo-cá, pu jabu mí nzötihui quí nttzani car cjoti, bi tjojqui pa bi ncuajti pu cár sello car gobernador. Cja bi gojti cu

guardia pu tji car cueva, pa di mödiju, pu jabu xquí cjöti car ánima.

La resurrección de Jesús

28 Bbu ya xquí tjoh car pá nsabado, car jiax ya-cá múr primero ur pa car semana. Ndo nxuditjo, bbu ya xi mír nigui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du ccahti car lugar pu jabu xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ²Cja bi hna hño hnar ndo hñami-jöy, como ya xi mbá cah pu jitzu hnar ángele ca Ocja, gá nzøh pu jar lugar pu jabu xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi guhtzi car meo ca xquí cjohti car goxtji, cja bi miñ pu xøtze, bi jñutzi. ³Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, cja cár dajtu hneje már tzi nttaxi ncja ya xicja. ⁴Nu cu sundado cu már föh car cueva, bbu mí ccahtiju car ángele, bi ndo ntzuju, hasta mí juaju. Xní fantziju jar jöy, ncjahmu xquí duju. ⁵Nu car ángele ya bi nzoh cu bbejña, bi xijmi:

—Dyo guí ntzuju, porque dí padi, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti. ⁶Pe nuya, ya jin gui bbujcua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ejmi ya, hne guí ccahtihui nar lugar nu jabu már bben cár cuerpo.—

Cja bi guati cu bbejña, bbu, bi ccahti pu mbo car cueva. ⁷Diguebbu ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui mehui nttzedi, gui ma grí xijmi quí möxte cu mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hmeto guegue, ga pa jar hñu ya, rí ma pu Galilea. Cja nuqueju, í amiguquiju, gui möjmu pu hneje, gui ma grí ntjeju pu. Guejnu xtá ejcö xtú xihquihui.— Bi ma ncjaru car ángele.

⁸Diguebbu ya, cu bbejña bi bøm pu jar cueva. Mí ndo dyo í muyhui, cja mí ndo mpøjmi. Bi gu ur ddiji, bi ma guí xih quí möxte car Jesús car razón ca xquí tsjijmi. ⁹Cja bbu ya xi má pehui jar hñu, bi hna ntjeju car Jesús. Guegue bi zengua,

bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu cü bbejnã bi guatihui car Jesús, bi pentibihui quí hua, bi ndanehui. ¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, gui mehui ya, ma grí xih cüm möxte cü i tengui drí möjmu Galilea. Nugó, ya xtrá ma pü, cja ya xcrí ntjeje pü.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má pëhui pü Jerusalén cü bbejnã, pa di xih quí möxte car Jesús nür razón-ná, cü ddáa cü guardia cü xquí möh car cueva guejtjo bi möjmu Jerusalén. Bi ma guí ngöxteju, guí xijmu quí jefe cü möcja göhtjo te xquí ncja. ¹² Nu cü möcja, bbü mí dyødeju te xquí ncja, bi mpejniju co cü tita cü mí pehtzi cár cargoju, cja bi mbeniju ter beh ca di dyøtiju. Bi guhtiju domi rá ngu cü sundado, cja bi bbejpiju jin di ngöxteju. ¹³ Bi hñĩmbiju:

—Bbü to da dyønquiju te xí ncja, gui xijmu, quí amigo car Jesús xí ma pü jar cueva bbü mí nxuy, xpá ngujquiju cár cuerpo guegue, bbü ngár aqueju. ¹⁴ Cja bbü da dyøh car gobernador te xí ncja, nugöje xtá nzojme, pa jin da ungui ur cue cja jin da castigaquiju.—

¹⁵ Nubbá, cü sundado bi jñã car domi bbü, cja bi xih cü pé dda cjahni ncja ngu gá tsijmu. Bi tunguiju car bbetjri ca bi man cü möcja cja co cü tita cü mí mandado, hasta bi dyøde göhtjo cü cjahni is-

raelita. Gue car razón-cá i majmu hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebbü ya, quí möxte car Jesús cü mí tsjifi apóstole bi ma gá ma pü jar estado Galilea, bi zøtiju jar ttøø pü jabü xquí tsijmu di ntjeju car Jesús. Cja bú ntjeju pü. ¹⁷ Cü apóstole ya, bbü mí ccahtiju car Jesús, bi ndañajmuju, cja bi hñĩhtzibiju. Pe ndejma mí bbüh cü ddáa cü mí yomfeni, ¿cja cierto mür Jesús-cá? ¹⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi guati quí möxte, bi nzojmu, inã:

—Car Tzi Ta jĩtzi xí ddajqui cam ntzedi pa gu mandado göhtjo ur tiempo. Gu mandado pü jar jĩtzi cja hnecua jar jöy. ¹⁹ Nuya, dí cuhquiju gui pøniju ya, ma bú ujtiju cü cjahni, göhtjo cü i bbuj nür mundo. Gui nzojmu cü mingü göhtjo tema jöy pa da hñemegui cja da den cam palabra. Cja gui xixju cü to da hñeme. Bbü xtí xixju cü cjahni, gui nøniju cár tjuju car Tzi Ta jĩtzi, cja co cam tjujugö, úr Ttugui ca Ocja, cja co cár tjuju car Tzi Espíritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargoju. ²⁰ Nu cü cjahni cü da hñeme, guejtjo gui ujtiju göhtjo ca xtú bbejpiquiju, pa da hmupju ncja ngu xtá xihquiju. Nuquigueju, gu yocöju göhtjo ur tiempo, hasta bbü xtrí tjeju nür mundo, jin gu tzoquiquiju.— Amén.

I ttzedi hua nar bbede-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

1 I fujcua nar bbede na i xijquija te bi dyoti car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja.

² Ya má yabbu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isafas bi jñux pu jar libro ter beh ca di ncja bbu xti hñeua jar jöy cár Ttu ca Ocja. Bi ma ncjahua car profeta:

Bi man car Tzi Ta jitzí, bi xih cár Ttu:
“Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,

Da jojqui car hñu pu jabu grí ma, cja nuquigue, xquí hmefa.”

³ Dyøjmajü, i dyo hnar cjahni pu jabu jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cu pé dda cjahni da jojqui quí vidajü, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju.

I nzojmu ncjahua, ina: “Gui jojquiju ya car hñu pu jabu xtu eh ca Ocja,

Gui cjaipiju drá ncjuani.”

Bbu mí man yu palabra-yu car profeta, mí ma ja di ncja car Juan. ⁴ Cja bi zadi como ngu gá man car profeta. Car Juan mí nzoh cu cjahni, cja mí xitzi. Mí dyo pu jabu jin te mí jø ngu. Mí xih cu cjahni di jiejmü ca rá nttzo ca mí øtiju cja di xix-tjeju. Nubbú, car Tzi Ta jitzí di perdon-abiju ca xquí dyøtiju. ⁵ Göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu jar estado Judea, co cu mí bbuh pu jar jñini Jerusalén, mí pøniju, mír möjmu jabu már bbuh car Juan. Cja mí ncjuantsjeju, xquí dyøtiju ca rá nttzo. Nu car Juan bi xix pu jar datje Jordán.

⁶ Cu dajtu cu mí je car Juan, xquí ttøte digue quí xi cu camello, cja mí nguti hnár nguti gá xifani. Mí tza ttaxi, cja mí tziipi cár ttafi cu colimena cu mbí ca pu jar ttø. ⁷ Guegue mí nzoh cu cjahni, mí xijmu:

—Ya xpa eh hnar hñøjø ca i ndo hñohui cár ttzedi ca Ocja. Más i ndo pehtzi cár ttzedi ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja ur muzo guegue, pa gu cjaipi jmandado. ⁸ Dí xixquitjoju cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du penquiju car Espiritu Santo pa gui yojmu-ca.—

El bautismo de Jesús

⁹ Cja bbu ya xquí muh car Juan mí nzoh cu cjahni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pu jar jñini Nazaret pu jar estado Galilea, bi ma gá ma pu jabu már bbuh car Juan, cja nucá bi xitzi jar datje Jordán. ¹⁰ Nu car Jesús, bbu mí bøx pu jar deje, bi jianti car jitzí bú xogui, cja cár tzi Espiritu ca Ocja bú cah pu ncja hnar tzi paloma, bi zøh pu xøtze pu jabu már bbu guegue. ¹¹ Cja bi nigui hnar jña mbí ña pu jar jitzí, mí ma:

—Nuquigue, um tzi Ttuqui, dí mahqui. Guí pøjpigui num tzi møy.—

Tentación de Jesús

¹² Diguebbu ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. ¹³ Cja car Jesús bi ma bú hmuh pu cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbuh pu, cja bú eh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jiøti pa di dyøti tema cosa jin di tzö. Már bbuh pu hneje cu dda zuwe cu mí tzajte, cu mbí ca jar ttø. Nu quí ángele ca Ocja bi möx car Jesús, bi cjaipi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Diguebbu ya, car Juan ca mí xix cu cjahni bi cjoti födi, cja car Jesús bi wem pu jar lugar-ca, pé bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Mbá xih cu cjahni ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹⁵ Mí ma:

—Ya xí nzuh car pa. Ya xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquigueju, gui jiejmü ca rá nttzo cja gui

hñemeju nür tzi jogui jñā nū dí xihquiju pa guí tötiju car nzajqui ca rí hñē jítzi.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá hño pu hnanguadi car mar, pu jar estado Galilea. Má dyo pu cja bi ccahti yojo hñøjø cu mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucü, már pøtihuí cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁷ Car Jesús bi xifi, ina:

—Nuquigehui, gui tenguihui ya, gu möjö. Ncja ngu guir pamöyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjahni, cja gu tzihui pa da denguijö.—

¹⁸ Cja gueguehui ngueticā bi jieš cár hmamöyhui, bi möjmu car Jesús.

¹⁹ Nu car Jesús pé bi tjoj nū rá tzi cjanu, pé bi ccahti pe yojo hñøjø cu mí ncjuada, car Jacobo co car Juan. Nucü, mí ttuhui car Zebedeo. Gueguehui már cu pu jar barco, már yojmu cár tahuí, már tuhtihui quí hmamöyju pu jabu xquí xegui. ²⁰ Cja car Jesús ya bi nzofu, bi xifi di denihui. Diguebbu ya, gueguehui bi möjmu car Jesús. Bi zojmi cár tahuí, múr Zebedeo, már juhui quí mefi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

²¹ Diguebbu ya, car Jesús co cu hñøjø cu xquí deniju, bi zøniju jar jñini Capernaum. Cja bi möjmu pu jar templo cu judío, car pa ca mí tzöyaju, cja car Jesús bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. ²² Nu cu cjahni cu bi dyøde, bi ndo hño í muyju, como car Jesús már ndo zö mír ujti. Mí ccahtiju, guegue mí padi ntjumuy te i man cár palabra ca Ocja. Nu cu maestro cu mí ja cár cargoju pa di ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja, jin tza ntjumuy mír badiju. ²³ Car pa-cá, már bbuh pu jar templo hnar hñøjø ca mí hñohui hnar ndaji ca Jin Gui Tzö. Car hñøjø-ca, bbu mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui, ²⁴ bi xifi:

—¿Te dí cjahquije, nuque, Jesús, gúr mingü Nazaret? ¿Cja ya xquí hñeje gui cujquije pu jabu jin gui tzö? Dí padi toquigue. Nuquigue, gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado, cja xpá menquigue.—

²⁵ Nu car Jesús bi huenti ca hnar ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi:

—¡Cohti ir ne, cja gui wembi nür hñøjø-nu!—

²⁶ Diguebbu ya, cár ndaji ca Jin Gui Tzö bi dyenti car hñøjø, bi cjaipi bi ndo jua, bi mbuntzi jar jöy. Nubbu, bi cjaipi car cjahni bi mafi nzajqui. Cja diguebbu ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui. ²⁷ Cja göhtjo cu cjahni cu már ccahtiju, bi ntzujü, bi hño í muyju, cja bi hñöntsjeju:

—¿Ja i ncja-nu? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nür Jesús? Guegue-nu i ndo ja cár cargo. I bbejpi quí ndaji ca Jin Gui Tzö, cja nucü, i øjte.—

²⁸ Cja bi ndo fadi ja ncja xquí fongui car ttzondaji car Jesús. Göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu jar estado Galilea co hñeh cu mí bbuh cu pe dda lugar cerca pu, ngueticā bi dyødeju ter beh ca xquí dyoti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

²⁹ Diguebbu ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bøniju jar templo cu judío. Bi ma gá möjmu jar nguhui car Simón co car Andrés. ³⁰ Cár too car Simón mí jñini, már bbentjo, mí caxi pa. Cja ngueticā bi tsjih car Jesús te mí cja guegue. ³¹ Nu car Jesús bi guati jabu már bbeni, bi zetibi cár dye, bi xotzi. Cja ngueticā bi wen car pa, cja bi joh car bbejñā. Nubbá, bi nantzi, bi jojquibi cu cjahni te bi zijü.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebbu ya, car nde-cá, bbu ya xi már cuj nür jiadi, cu cjahni bú tzi cu döhtji co cu cjahni cu xquí zuh cu ndaji cu jin gui tzö, bi guatiju pu jabu már bbuh car Jesús. ³³ Göhtjo cu mingü car

jñini-cá bi ndu jar goxtji car ngu pu jabu már bbuh car Jesús. ³⁴ Cja guegue bi jojqui cu döhtji, cja bi fongui göhtjo cu ttzondaji, cja jí mí jegui di ñaju, como mí meyaju to guegue. Már ngu cu cjhni cu bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car jiax ya ca, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bbu jim be mí ñigui. Bi bõni gá ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani, bú tzi dé pu, bú nzoh ca Ocja. ³⁶ Diguebbu ya, car Simón bi bõni hneje, má hñohui pe dda cjhni, bi ma bú joniju car Jesús. ³⁷ Cja bbu mí dõtiju, bi xifi:

—Ya xná jonquiju göhtjo cu cjhni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Mõj ya yu tzi jñini nu rá cjanu hneje, pa gu xih cu cjhni nur tzi jogui jña. Guejné um bbefigö-ná.—

³⁹ Nubbú, car Jesús bi hño pu jar estado Galilea, bi ddatzi göhtjo cu tzi jñini, bi ñuti mbo quí templo, pu jabu mí jmuntzi cu cjhni, cja bi ujti cár palabra ca Ocja. Cja bbu mí ntjehui cjhni cu xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi huenti-cá, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøj ca mí tzõhui car jñini lepra bi guati pu jabu már bbuh car Jesús, bi ndandinajmu, cja bi xifi:

—Bbu guí ne gui cjugui car favor, gui joguigui tza.—

⁴¹ Car Jesús bi jujqui, bbu, bi tungui ur dyé, bi dön car hñøj, cja bi xifi:

—Dyo ya ca. Gu joquiqui. Nuya, gui zö.—

⁴² Cja bbu ya xquí ma nur palabra-nu, nguetica bi zö car hñøj. ⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttzedi, bi hñimbi:

⁴⁴ —Gui ndo jña ur huenda, jin gui ma gui ngõxte ter beh ca xí neja. Gui ma bú jon cu zuwe cu i mam pu jar ley i nesta gui ñahtibi ca Ocja, cja gui tzix pu jabu

i bbuh car möcja, gui dö, pa da bbõhti cja da jñahtibi ca Ocja. Guejtjo gui ujti car möcja nir cuerpo pa da ccahti, ya xcú zö. Nubbu, pé gu coji, cja da ccajtiqui yu cjhni, ya xí joquiqui ca Ocja.— Ncjaru gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøj, bbu, pe ndejma bi ngõxte rá ngu, bi pura bi xih cu cjhni te xquí dyøti car Jesús. Eso, göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, mí ndo ten cu cjhni, mí ndo du, cja car Jesús, ya jí mí ne di ñuti cu jñini, como jí mí ne pa di ndu cu cjhni pu jabu mí dyo. Eso, mí tõhmitjo pu jabu jin te mí jø ngu, cja ndejma mbá ndo hñe cu cjhni, mbá joniju guegue.

Jesús sana a un paralítico

2 Diguebbu ya, bbu ya xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cja bi ttøde, pé xquí zøm púr ngu. ² Nubbú, bi jmuntzi cjhni rá ngu, bi nduju car ngu, hasta ya jí mí tzö to di ñuti jar goxtji. Nu car Jesús bi ujti cu cjhni cár palabra ca Ocja. ³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjhni, mbá tzju hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá ncjuniju gojo quí hñohui. ⁴ Nucú, jí mí tzö di guatiju jabu már bbuh car Jesús, como xquí ndo ndu cu cjhni, eso, bi xõhtziju hna pedazo car ñajcu, xõtze pu jabu már bbu guegue. Mí guadi mí xõhtziju ya, bi tsjõhmiju car döhtji, göhtjo co cár mfidi, gá nzøh pu jabu már bbuh car Jesús. ⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti cu cjhni-cá, bi badi, mí emebiju. Nubbú, bi xih car döhtji ca jí mí tzö di hñani: —Nuquigue, um ttaqui, dí xihqui, ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyøte.—

⁶ Cja már ju pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjhni car ley. Nucú, bi dyøj nur palabra nu bi man car Jesús, cja bi zõhmiju, mí mantsjeju:

⁷ —¿Dyoca i ma ncjaru nur hñøj-ná? Jin gui tzö nur palabra xí ma. I ne da cjatsje ca Ocja. ¿Toca i ja cár cargo pa

da perdonabi yu cjahni ca rá nttzo ca i øtiju? Ddatsje ca Ocja.—⁸ Nu car Jesús bi badi ter bbeh ca már mben cu maestro, cja bi xijmu:

—¿Dyoca gui tzobiguju mbo ir muyju? ⁹Nugö xí ttajqui cam ttzedi, eso, dí pehtzi derecho gu xij nur hñøj nñ jin gui tzö da hñani: “Dí perdonaquí ca rá nttzo ca xcú dyøte.” Guejtjo i jñejtjo bbu gu xifi: “Bböy, gui xox quer mfidi, cja gui hño.” ¹⁰Pe xtú xij nur palabra nñ xtú xifi pa gui padiju, cierto dí ja cam cargo hua jar jöy pa gu perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni, como guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Diguebbu ya car Jesús bi nzoh car hñøj ca jí mí tzö di hñani, bi hñina:

¹¹—Nuquigüe, dí xihqui ya, bböy, gui xox quer mfidi, cja gui me ir ngu.—

¹²Cja car hñøj ca múr döhtijma bi bbö nttzedi, bi xox cár mfidi, bi bñni. Göhtjo cu cjahni bi ccahti gá mbñni, már zö mír hño. Cja bi hño í muyju, bi majmu:

—¡Te tza rá nzeh ca Ocja! ¡Jabu xtá nuju hnar cosa di jñejmi nú!—

Jesús llama a Leví

¹³Diguebbu ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cja bú e cjahni rá ngu, bi guati jabu már bbuy, cja car Jesús bi ujti cár palabra ca Ocja. ¹⁴Nub-bú, bi ma gá ma pé hnanguadí, bi ccahti hnar hñøj, már ju pu jabu már nccuti cu contribución. Guegue mí ju cár tjuju múr Leví, múr ttu car Alfeo. Cja car Jesús bi xifi:

—Gui tengui ya, gu me.—

Mí dyøj ya-nu car Leví, bi bbö nttzedi, bi mehui car Jesús.

¹⁵Ca pe hnajpa ya, car Jesús már bbuh pu jar ngu car Leví, már ju pu jar mexa yojmi quí möxte, már tziju. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cu jñöjte cjahni cu mí cobra cu contribución, co pe dda

cjahni cu mí ndujpíte, como göhtjo tema cjahni mí ten car Jesús, már ndo nguju. ¹⁶Nu cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo, bi ccahtiju car Jesús már tzihui cu cjahni cu mí cobra cu contribución, hñeh cu pe dda cjahni cu mí ndujpíte. Guegueja bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinaja:

—¿Dyoca i tzihui yu ttzocjahni nir maestroju? Yu to i tzihui, jñöjte cjahni-yá, co yu pe dda yu i ndujpíte.—

¹⁷Bi dyøj nur palabra-nú car Jesús cja bi badi:

—Cu cjahni cu jin te i cja, jin gui nesta médico. Nu yu i jñini, i nesta medico-yá. Nugö, jí xtá ejcö pa gua nzoj yu cjahni yu i ma, jin te i tu. Xtá eje pa gu nzoj yu cjahni yu i padi xí dyøti ca rá nttzo. Dí ne gu föx-yá.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁸Ca hnajpa, quí möxte car Juan cu mí ujti guegue co guejti cu cjahni cu mí teniju cu fariseo már ayunaju. Cja bú eh cu dda cjahni pu jabu már bbuh car Jesús, bi majmu:

—Rá pa ya i ayunaju quí möxte car Juan, co hñeh cu i ten cu fariseo. Xi yir möxtegue, ¿dyoca jin gui ayunaju hneje?—

¹⁹Nu car Jesús bi dah bbu:

—Bbu i cja ntjajti, ¿cja i ayunaju cu cjahni cu i tzöju car mbaxcju? Jina. Menta i bbujti pu car novio cja i cjadi car mbaxcju, jin gui tzö da ayunaju. ²⁰Hasta bbu ya xtrú ma car novio, nubbu da jogui da ayuna yu cjahni. Ya xpa eh car pa bbu jin da ddøjqui hua. Nubbu, da ayuna yam amigo yu i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna yu pa ya.

²¹Ncjadipu hneje, jí rí ntzöhui gui cah hnar zedatu, grí pøhtibi hna pedazo ur ddadyo datu. Bbu gui cjaipi-ca, da nguiqui ca xí xeh car zedatu, hnanguadi pu jabu xí bbøhte. ²²Guejtjo jí rí ntzöhui gui cah hnar zexfani, grí xiti cár jugo cu

uva pa da ixqui p̄. Bb̄u gui dyōti-ca, cár jñ̄a car vino da xejqui c̄u zexfani, c̄ja guejtjo da mf̄on car vino. Göhtjo da bb̄edi, bb̄u. Nesta gui jioni xifani rá zō pa gui xiti cár jugo c̄u uva.—

Ȳu palabra ȳu bi mān car Jesús, bi jequi c̄u costumbre c̄u mí ten c̄u judio co hnar zedaṭu o hnar zexfani. Nu c̄u palabra c̄u mí mā guegue, bi jequi hnar cosa ddadyotjo c̄ja rá nzedi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

²³ Ca hnajpa, car Jesús má dyohui quí möxte, má tjojm̄u já juattey. Múr pa ca mí tzöya c̄u judio, c̄ja bb̄u má dyoju, quí möxte bi müdi bi d̄ajqui ñattey pa di zaju. ²⁴ Nu c̄u fariseo bi ccahtij̄u ya, c̄ja bi xijm̄u car Jesús:

—¿Dyoca i ṭami ttey yir möxte? Jin gui tzō nu i ṭtij̄u nar pa na dí tzöyaju.—

²⁵ Nu car Jesús bi d̄adi:

—Jin gui nttzo ca i ṭtij̄u, como i nesta da zij̄u. Nuquej̄u, ¿c̄ja jin guí ccahtiguej̄u te i mān p̄u jar Escritura? ¿C̄ja jin guí padij̄u ter beh c̄a bi dyōti car David bb̄u mí t̄untj̄u, guegue co hneh c̄u hñ̄oj̄o c̄u mí hñohui, bb̄u jin te mí pehtzi pa di zij̄u? ²⁶ C̄u pa-c̄u, mí mandado car d̄amöc̄ja Abiatar, c̄ja car David bi ñ̄uti p̄u jár ngu ca Oc̄ja, bi ḡux c̄u t̄uj̄m̄e már nttzuni, c̄u xquí jñ̄ahtibi ca Oc̄ja, bi zi, c̄ja guejtjo bi un c̄u c̄jahni c̄u mí hñohui. Nu c̄u t̄uj̄m̄e-c̄u, jin gui t̄jegui to da zi, j̄ondi c̄u möc̄ja.— Bi mā nc̄jap̄u car Jesús.

²⁷ C̄ja pé bi mā guegue:

—Ca Oc̄ja bi dyōti nar pa na dí tzöyaju pa da hm̄uy rá zō ȳu c̄jahni. Jin gá dyōti nar pa gá nttzöya j̄ontjo pa di mandadobi ȳu c̄jahni da zuj̄pij̄u nar pa. ²⁸ Nugö d̄ur c̄jahni xp̄a bbenqui hua jar j̄öy, eso dí pehtzigö derecho gu mandado te da tt̄oti nar pa na rá nttzuj̄pi.—

El hombre de la mano seca

3 Car Jesús pé bi guati p̄u hnár templo c̄u judio, p̄u jab̄u mí jmuntzi c̄u c̄jahnitjo. Már bb̄uh p̄u hnar hñ̄oj̄o, xquí dyoti ca hnár dye. ² C̄ja már bb̄uh p̄u hneje c̄u dda fariseo, már ax̄ju car Jesús, pa drí badij̄u, ¿c̄ja di jojqui döhtji car pa ca mí tzöyaju? Como mí joni te di j̄iox̄ju. ³ Nu car Jesús bi nzoh car hñ̄oj̄o ca xquí dyoti ca hnár dye, bi hñ̄imbi:

—Gui bb̄öj̄ ya, gui hmöh madé.—

⁴ Diguebb̄u ya, guegue bi dyön c̄u fariseo c̄u már bb̄uh p̄u:

—¿Ter beh c̄a i t̄jeguij̄u gu ṭtij̄u nar pa gá nttzöya? ¿C̄ja i t̄jeguij̄u gu föx̄ju hnar c̄jahni? ¿C̄ja huá más bí jogui gu ṭhtibij̄u ca rá nttzo, jin gu föx̄ij̄u? ¿C̄ja da jogui gu tapij̄u cár vida, c̄ja huá gu jeguij̄u da d̄u?—

Nu c̄u fariseo, jin te gá nd̄adij̄u.

⁵ Diguebb̄u ya, car Jesús bi ccahti, nd̄ej-mā jí mí ne c̄u fariseo di jie guegue di möx car hñ̄oj̄o-ca, como jin te mí pehtzij̄u ttij̄qui. Eso, bi z̄oti úr m̄uy c̄ja bi ungui ur dum̄uy. Diguebb̄u ya bi xih car hñ̄oj̄o:

—T̄ungui quer dye.—

C̄ja car hñ̄oj̄o bi t̄ungui cár dye, c̄ja bi hna jogui. ⁶ Bb̄u mí ccahtij̄u-ca, c̄u fariseo bi b̄onij̄u, bi ma bú ñ̄ahui c̄u dda c̄jahni c̄u mí tsjifi herodista, pa di mf̄ox̄ju di möhtij̄u guegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi mehui quí möxte, bi ma gá ma jár nttzani car mar Galilea, c̄ja bi deni hnar ndo jmundo c̄u c̄jahni, xcuí hñ̄ejm̄u c̄u tzi jñ̄ini p̄u jar estado-cá, cerca p̄u jar mar. ⁸ C̄ja bb̄u mí dyodej̄u, mí ndo ṭti milagro car Jesús, bú hñ̄e c̄jahni rá ngu, bú ej̄m̄u p̄u Judea, co p̄u Jerusalén, co p̄u Idumea. Bú ej̄m̄u nu rí nc̄jan̄u car datje Jordán, co p̄u jab̄u rá bb̄uh c̄u jñ̄ini Tiro co Sidón. Mbá ej̄m̄u göhtjo c̄u lugar-c̄u, mí jonij̄u car Jesús,

cja bi ndo ndəjə. ⁹Nu car Jesús bi xih quí möxte di məhtzi listo hnar tzi barco pə jabə di ñəti guegue, pa jin di dəhti cə cjahni. ¹⁰Car Jesús xquí jojqui dōhtji rá ngu, eso bú hñe cə cjahni cə mí tzōjə gōhtjo tema jñini, mí ne di guatijə car Jesús cja di dōnijə, pa di ccahtzibijə ca mí tzōjə. Cja bi ndo dəhtijə. ¹¹Nu cə cjahni cə xquí zəh quí ndajj ca Jin Gui Tzō, bbə mí ccahtijə car Jesús, cə ttzondajj mí cjajpi-cú mí ndəndiñajmujə pə jabə măr bbə guegue, cja mí majmə nza-
jqui, mí inajə:

—Nuquigue, úr Ttuqui ca Ocja.—

¹²Nu car Jesús mí ccahtzi nttzedi cə ttzondajj pa jin di göx cə cjahni to guegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³Diguebbə ya car Jesús bi bəx pə jar ttø, mí ddatsje. Cja bbə mbú cay, nub-bú, bi nzoh cə hñəjə cə mí ne di hñitzi gá möxte, cja nucú, bi guatijə. ¹⁴Digue cə cjahni rá ngu cə mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-cə pa di ujti cār palabra ca Ocja, cja pa di guy, di má drí xih cə cjahni. ¹⁵Car Jesús guejtjo bi un quí möxte cār cargojə pa di jojqui dōhtji cja pa di fongui quí ndajj ca Jin Gui Jo. ¹⁶Gue ya doce hñəjə-ya bi juajni car Jesús cja bi un cār cargojə: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñuhtibi pé hnar tjuju, mūr Pedro. ¹⁷Guejtjo bi juajni car Jacobo ca mūr ttə car Zebedeo, co car Juan ca mūr cjuada car Jacobo. Yə yojo-yə, car Jesús pé bi jñuhtibi cār tjujuhui, mūr Boanerges. Nər tjuju-nə i ne da ma, măr ndo nzeh quí jñahui, neja ngu bbə i ñəntzi. ¹⁸Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca mūr ttə car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten cə cjahni cə mí tsjifi cananista. ¹⁹Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dō guegue. Car Jesús bi hñix yə doce hñəjə-yə gá möxte, cja bi un cār cargojə.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebbə ya, car Jesús pé bú eh pə jar jñini Capernaum. Mí yojmi quí möxte, cja bi ñətijə jar ngu pə jabə mí cuatijə. ²⁰Cja pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi ndəjə. Gōhtjo ər pa mí dəjə jar ngu, nim pa mí unijə tiempo gueguejə di zijə. ²¹Ma ya, bi dyəh cār familia car Jesús, ya xquí zəm pə jar ngu pə jabə mí cuati. Nubbú, bú ejmə pa di zixjə. Como mí mən cār familia car Jesús, guegue-ca xquí bbəh cār møy, xquí nloco.

²²Cja măr bbəh pə Capernaum cə dda maestro cə mí ujti cə cjahni car ley. Xcui hñejmə Jerusalén, cja mí majmə:

—Nər hñəjə nə i tsjifi ər Jesús, xí nzəh cār jefe cə ndajj jin gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-ca i mandadobi cə pe dda ndajj cə jin gui jo, cja xí un nər Jesús cār ttzedi pa da fongui-cə.—

²³Nu car Jesús bi dyəj nər palabra nə mí mən cə maestro-cə. Bi nzojmə cja bi xijmə, jí mí tzō ca mí mbenijə. Bi nzofo gá bbede, bi xijmə ncjahua:

—¿Cja guí inajə, car Satanás da ne da fongui cə pé dda ndajj cə i mandadobi? Jin da ne. ²⁴Bbə i bbəh hnər gobierno hnar jñini, cja gōhtjo cə cjahni pə da ntujnihui car gobierno, jin da dé car gobierno-ca. Da mfongui. ²⁵Guejtjo hneje, bbə i bbəh hnar familia ca i ntujnitsjeje, ¿cja da jogui da ntzixijə car familia-cá? ¿Cja jin da mfonti? ²⁶Nc-japə hneje car Satanás, bbə di fongui quí hñohui cə i øhtibi quí jmandado, ¿cja jin di mpun cār cargo, bbə? Ngueticə di tjegue.

²⁷Bbə i bbəh hnar hñəjə rá nzedi, ¿to-ca da ñəti pə jár ngu pa da gujquibi quí mejti? Jøntsjetjo bbə di bbə pé hnaa más drá nzedi, guegue-ca bbəto da dapi car mingū, da dūhtibi quí dye, cja diguebbə ya da jogui da gujquibi quí mejti.

²⁸ Gui dyøjmajü nar palabra na dí xihquijü ya: I bbüh car manera pa da mperdonabi yu cjahni göhtjo cü cosa rá nttzo cü i øtiju, cja co cü palabra rá nttzo cü i majmü. ²⁹ Nu yu cjahni yu i ccahtiju yu cosa rá zö yu dí øte por digue car Espiritu Santo, cja i majmü, gue ca Jin Gui Jo i øti-yu, jin gui tzö da mperdonabi yu cjahni-yu. Nuyú, ncjahnü xí xijmü ca Ocja, guegue Jin Gui Jo. Da duudijü ca rá nttzo ca xí dyøtijü, göhtjo ur tiempo, nim pa jabu da bøm pu jar castigoju.—

³⁰ Bi ma ncjapu car Jesús, porque mí man cü dda maestro: “Nur Jesús i vojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Guehca i föx-cá.”

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebbü ya, bú eh quí cjuada car Jesús co cár me pu jabu már bbü guegue. Bi hmöjtijü pu tji car ngu, bi nzojniju. ³² Nu car Jesús már ju pu mbo car ngu, cja mí itiju madé cü cjahni cü már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuada bí nzo-hqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Cja guí padiju to cü dí xifi um megö o um cjuadagö?—

³⁴ Bbü mí ma nur nttöni-nü, car Jesús bi ccahti cü cjahni cü már ju pu jar ngu, cja pé bi xijmü:

—Ccahtijmajü num megö co yum cjuadagö. ³⁵ Yu cjahni yu i øti ca i ne ca Ocja, ncjahnü um cjuadagö-yu, ncjahnü um ncjugö-yu, ncjahnü um megö-nü hneje.—

El ejemplo del sembrador

4 Ca pe hnar pa, car Jesús már bbüh pu jar nttzani car mar, pé már ujti cü cjahni. Bi ndo jmuntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo duju, car Jesús bi nüti hnar tzi barco ca mí o pu jar nttzani car deje, nu cü cjahni rá ngu bi gojti pu jar nengui car mar, bi hmöjtijü jar jöy. ² Diguebbü ya, car Jesús bi mudi bi ujti cü cjahni

cár palabra ca Ocja. Bi xijmü ejemplo rá ngu. Ncjapu gá nzofö. Bi xih cü cjahni:

³—Gui dyødeju nur bbede-nü: Mí bbüh hnar hñøjø, bi bøni bi mongui ttey. ⁴ Cü dda ttey cü bi moni bi jiøh pu hnan-guadi car hñü. Bú eh cü ttzantzü, bi za cü ttey-cü. ⁵ Cü pe dda ttey ya, bi jiøh pu jabu jin te mí bbon car jöy. Bi jiøh pu jabu mí bbüh cü ndo meö már nxidi. Cja ngueticü bi bøx cü ttey-cü, como mí ujttö jabu már je car jöy. ⁶ Bbü mí bøx car jiadi, bi zati cü ttey-cü, bi dyoti, como mí ujttö quí dyü. ⁷ Cja cü pe dda ttey ya, bi jiøh pu jabu mí bbon quí ndö cü hmini. Bi te cü hmini bi gohmi cü ttey, ya jin te gá ñü cü ttey. ⁸ Cja cü pe dda ttey ya, bi jiøh pu jar jogui jöy. Bi bøtze, bi te, bi ñü rá zö cü ttey-cü. Cü ddaa bi ndü treinta tzi ttey cada hnar tzi ñatttey, cja pe ddaa bi ndü sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñatttey, cja cü pé dda ttey ya, bi ndü hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñatttey.—

⁹ Bi guadi bi man nur bbede-nü car Jesús, cja pé bi xih cü cjahni:

—Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da ma nur bbede-nü.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Cja bbü ya xquí wen cü cjahni rá ngu, cü tengüdi cü xquí døhmi, már bbübi car Jesús cja co cü doce hñøjø cü mí ntzixihui, cja guegueju bi dyönijü car Jesús, te mí ne di man car bbede digue cü ttey cü bi bboni. ¹¹ Cja bi dah car Jesús:

—Nuqueju, xí ttahquijü ur tsjejqui gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehqueju xí juanquijü ca Ocja pa da ttujtiquijü ja i ncja. Nu cü pe dda cjahni, jin gui ttungui ur tsjejqui da ntiendeju ja ncja ga mandado guegue. ¹² Guegueju, macja i ccahti yu dí øte, pe jin gui jajü ur huenda ja i ncja. I øj yu palabra yu dí ma, pe jin gui øjmü te i ne da ma. Cü cjahni-cü, dí nzofö gá bbede, pa jin da pöti quí mfenijü. Bbü di pöti quí mfenijü

cja di jiejm̄ ca rá nttzo, nubú ca Ocja di perdonabiju ca rá nttzo ca xí dyõtija.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Cja jin guí pajm̄ te i ne da ma n̄r bbede-nú? Bb̄u jina, ¿ja grí pajm̄ te i ma göhtjo c̄u dda bbede, bbú? ¹⁴ N̄r bbede ca ttey, car monttey i j̄nejmi car c̄ahni ca i xih quí m̄nga-c̄ahnīj̄ n̄r palabra ca Ocja. ¹⁵ Nu c̄u ttey c̄u bi j̄oh p̄u hnanguadi car h̄ñu, gue c̄u c̄ahni c̄u xí dyødeju c̄ár palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendeju ja i ncja. Nucú, bb̄u ya xí dyødeju, nguetic̄a bú eh car Satanás, hne bi j̄nahtzibi car palabra ca xí dyødeju, ya jin gui mbeniju ja i ncja. ¹⁶ Nu c̄u ttey c̄u bi j̄oh p̄u jabu már bbon c̄u ndo medo, gue c̄u c̄ahni c̄u bi dyøh c̄ár palabra ca Ocja, c̄ja bi mpöjm̄, bi cuajtiju nttzedi. ¹⁷ C̄u c̄ahni-cú, i j̄nejmi c̄u ttey c̄u jin te i bb̄uh quí dȳ. Chi tchtjo ga déju, pe diguebb̄u ya, bb̄u xta ɛ̄ju ȳu pe dda c̄ahni, o bb̄u xta ttøhtibi tujni por rá ngue c̄ár palabra ca Ocja, nguetic̄a da dȳxi úr m̄yju. Ya jin da ne da deniju bbú. ¹⁸ Nu c̄u ttey c̄u bi j̄oh p̄u jabu mí cja quí ndö c̄u hm̄ni, gue c̄u c̄ahni c̄u i øh c̄ár palabra ca Ocja, ¹⁹ pe rí ma úr m̄yju n̄r vida hua jar jöy co c̄u cosa rá ngu c̄u i joniju. I mbeniju, bb̄u di c̄aju rico, di mpöjm̄, bb̄u; eso, i ungui úr m̄yju pa da ngūqui ca te i pehtzij̄. C̄u c̄ahni-cu, jin tza i c̄ajpi nguenda c̄ár palabra ca Ocja. Gue c̄u pe dda cosa hua jar jöy i ndo nej̄u. Eso, car palabra ca xí dyødeju i coji ncja ngu hnar huattey ca jin te i cú semilla. Xí te c̄u hm̄ni, xí ngohmi c̄u ttey. Jin te xcá joh-cu. ²⁰ Nu c̄u ttey c̄u bi bbom p̄u jar jogui jöy, gue c̄u c̄ahni c̄u i øh c̄ár palabra ca Ocja c̄ja i em̄e göhtjo mbo úr m̄y. C̄u c̄ahni-cu, jin gui jejm̄ c̄ár palabra, c̄ja i øtiju ncja ngu ga ma. I j̄nejmi c̄u ñattey c̄u i t̄u rá ngu semilla. C̄u ddaa i t̄u treinta tzi ttey

cada hnar ñattey. C̄u ddaa i t̄u sesenta tzi ttey cada hnaa, c̄ja c̄u pé ddaa i t̄u hasta cien tzi ttey cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebb̄u ya car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Te i c̄ajpi ȳu c̄ahni hnar lámpara? ¿Cja i tje pa da göti p̄u mbo hnar cajón o gue p̄u jöy car gama? Jina, i ttix p̄u ña p̄u jabu da yoti göhtjo n̄r ngu. Nc̄jap̄u hneje yum palabra ȳu dí xihquija. ²² Ȳu pa yá, tzi yotjo ȳu c̄ahni i pādi te i ne da ma, pe ba eh car pa bb̄u xta tsjifi göhtjo ȳu c̄ahni. Nugö xtú xihquija gá bbede, pa jí bbe da fādi te i ne da ma, hasta bb̄u xtu eh car pa bb̄u xtrí ntzöhui da fādi. ²³ Ȳu to i bb̄uj yí gu, da dyøde te i ne da man ȳu palabra-ȳu.—

²⁴ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Nuqueju, ya xquí tzi ødeju. Gui j̄ñuhpiju ndum̄y ȳu palabra ȳu dí xihquija. Bb̄u gui dyembi ir m̄yju pa gui pādiju ja i ncja, da möxquija ca Ocja, pa más drá zö gui pādiju, c̄ja pé da ddahquija jogui mfeni pa gui pādiju más drá ngu. ²⁵ N̄r c̄ahni n̄r i juhpi ndum̄y ca tenḡu ca ya xqui pādi, da bādi más drá ngu. Nu car c̄ahni ca jin te i c̄ajpi ca chi tchtjo ca ya xí dyøde, da dabentjo, ya jin da bādi ni digue-ca.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquija pé hnar bbede pa gui pādiju ja ncja ga nigui c̄ár jmandado ca Ocja hua jar jöy. I ngūqui ncja ngu ga te car semilla ca i t̄uh hnar h̄ñø̄ p̄u jar juaji. ²⁷ Bb̄u ya xí t̄uju, diguebb̄u ya car h̄ñø̄ i pa úr ngu, i jeiti car semilla tenḡu mpa. Cada bb̄u nxuy ga dyoy, c̄ja cada bb̄u nxudi ga nantzi. I t̄ohmi hasta bb̄u ya xí f̄ox car semilla. Nu car h̄ñø̄ jin gui pādi ja ncja xcá f̄otze. ²⁸ Guejtsje n̄r jöy i c̄ajpi i f̄ox car semilla. Hnajpa ngu hnajpa ga té car planta. Bbeto i f̄ox n̄r

tzi tja. Diguebbu ya i te, cja i xoti car danxi. Ma ya da ncja car manxa, cja da nojqui car semilla. ²⁹ Cja bbu ya xi meh cu tja, nubbu da bon yu cjahni du sofo, como ya xi nzoh car pa bbu xta tsjongui. Da ncjapu hneje da nigui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús pé bi ma pé hnar bbede, bi xih qui möxte:

—Pé gu ddahquiju hnar ejemplo pa gui padiju ja ncja drí ngujqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ³¹ I ncja ncja ngu hnár ndö ur murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndö-cá, nttzeditjo chi tchu. Más chi tchu ni ndra ngue cu pe dda semilla cu i bboni. ³² Pe bbu ya xi bboni, i fõtze, i te rá nte. I tapi göhtjo cu dda ccani cu i jø jar juaji. I pøh qui dye, i majqui, eso ba eh cu tzi ttzantzä, i tzöya pu jar xumuy.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujti cu cjahni gá bbede. Mí xijmu pé dda bbede cu mí jñejmi-yú. Ddahtzä nguá ujti, hasta pu jabu mí ccahti, ya jin di ntiende cu cjahni bbu pé di xijmu pé ddaa. ³⁴ Göhtjo ca te mí ujti cu cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzojtjo. Nu qui möxte, car Jesús bi nzoh-cú, bi xifi göhtjo ja mí ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Guejti car pa-cá, bbu ya xqui nde, car Jesús bi xih qui möxte:

—Möjö, grá ddaxju nu pé hnanguadi nur mar.—

³⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi hñih cu cjahni rá ngu cu xqui deni cja bi ñutiju jar barco pu jabu már ju car Jesús. Pé már bbuh pu pé dda tzi barcotjo. Cja bi möjmu bbú, bi hño car barco jar deje. ³⁷ Diguebbu ya bi müdi bi hño hnar ndo ndaji. Mí ndo en car deje, már ndo nte,

hasta mí mföhtzi pu mbo car barco. Ya xti ñutzi, di cjaipi di ñuy. ³⁸ Nu car Jesús má ah pu jar xicji car barco, xqui göx cár ña hnar ntjuxiña. Qui amigo bi dyöju cja bi xijmu:

—¿Tzö ya, maestro! ¿Cja jin gui cja ndumuy gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyøj ya-cá, car Jesús bi nantzi, bi huehti car ndaji cja bi xih car deje:

—¿Juiqui, dyo gui hñani!—

Cja bi hna tzöya car ndaji, bbú. Bi jui nttzedi car ndaji co car deje. ⁴⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Dyocá gui ndo ntzujü? ¿Dyocá jin gui emeguiju?—

⁴¹ Guegueju ya, bi ntzujü rá ngu, cja bi hño qui mfeniju, bi majmu:

—¿To nar hñøjø-ná? ¿Nttzeditjo rá nzedi! Hasta nur ndaji co nur deje xi hñemebi ca xi ma.—

El hombre endemoniado de Gadara

5 Cja diguebbu ya, bbu ya xqui ddaxju car mar, car Jesús co qui möxte cu mí ntzixihui bi zõtiju ca pé hnar lado, pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. ² Bbu mí bøm pu jar barco car Jesús, ngueticä bi ccahti hnar hñøjø, ya xi mbá eje di ntjehui. Mbá pøh pu cu tzi ngu pu jabu mí cjöti cu ánima. Car hñøjø-ca, xqui bbeh cár mfeni, xqui zuh cu dda ndaji cu jin gui tzö. ³ Cja mí tøhmi pu jabu mí cjöti cu ánima. Már ndo nzedi. Jí mí bbuh ca to di jiöti di duhti. ⁴ Como ya xqui ndo hnuhtibi qui dye hneh qui hua co cadena. Nu guegue, xqui ccujquitjo cu dda cadena, cja nu cu ddáa, xqui ntzegui. Jin to mí bbuy drá nzedi pa di dapi car hñøjø-cá. ⁵ Göhtjo ur pa ur xuy mí dyo já ttøø, co hneh pu jabu mí bbuh qui ngu cu ánima. Mí mafi, mí jentsje cár ngø co medo már tzi njo. ⁶ Car hñøjø-cá, bbu mí jianti ya xi mbá eh car Jesús, bú cju ur ddiiji, hne bi ndandiñajmu, bi ndane car Jesús. ⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

—¿Te guír hñejcua, nuque Jesús? úr ttæqui ca Ocja ca bí bbuh pæ ña, mbo jar jítzi. Dí òhqui, gui hñih ca Ocja gá tes-tigo, pa jin gui ungui.—

⁸Bi ma ncjapæ car hñøjø, como car Jesús xquí huenti cár ndajj ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

—Nuquigue, gúr ttzondajj jin gui tzöquigue, gui pøni cja gui jie j nør hñøjø-nú.—

⁹Cja car Jesús pé bi dyön car ttzondajj ca xquí zuh car hñøjø, bi hñimbi:

—¿Te úr ju quer tjuju?—

Cja bi dah-cá:

—Cam tjujugö ыр Ejército, como rá nguguije.—

¹⁰Cja car ndajj ca jin gui jo bi ndo ttz-in car Jesús, bi dyöjpi jin di fongui pa drí ma pæ jabu jin gui tzö. ¹¹Car Jesús co car hñøjø már bbujcua, cja már bbuj nø rá cjanu hnar ttø. Nu hnanguadi car ttø má dyo hnar ndo partida cæ zacjua, már ñuni. ¹²Nu cæ ttzondajj cæ xquí zuh car hñøjø, bi dyöjpi ыр tsjejqui car Jesús, inajju:

—Gui cujquije gu möjme nø rá cjanu, grá cutije mbo í muy yæ zacjua.—

¹³Cja car Jesús bi ungui ыр tsjejqui. Nubbæ, bi bøn cæ jin gui tzö, bi ma gá ñæti jáy muy cæ zacjua. Cja car par-tida cæ zacjua, göhtjo bi gæ ыр ddiji, bi ddaqui. Bi má bú ndøjmu jár ña car tzi ttø, bú töguiju, bi jøjæ jar deje. Már ndo ngu cæ zacjua, mí bbuy como yo mil, cja bú cjátiju mbo car deje, bú tjuju pæ.

¹⁴Diguebbu ya, cæ cjahni cæ már föh cæ zacjua bi zuju, bi ddaqui, bi ma bú ngöxteju jar jñini hneh pæ ja juajj. Cja cæ cjahni bú ejmu nttzedi, bi ccahtiju ter beh cæ xquí ncja. ¹⁵Diguebbu ya bú ejmu pæ jabu már bbuh car Jesús. Bi ccahtiju car hñøjø ca xquí yojmahui cæ ttzondajj rá ngu. Guegue-cá ya xi már judi pæ hnanguadi car Jesús, ya xi mí je quí dajtu, ya xcuí goh cár muy. Nu cæ cjahni cæ xcuí hñejmu, bbu mí ccahtiju

car hñøjø ca múr loco jmaja, bi ndo zuju. ¹⁶Bi weniju pæ, bi ma bú cöxju cæ pé ddáa cæ cja mbá eje. Bi xih-cæ te xquí ncjajpi car hñøjø ca xquí zuh cæ ttzondajj rá ngu, cja hneje te xquí ncjajpi cæ zacjua. ¹⁷Diguebbu ya cæ mingü pæ, bi mudi bi ttzin car Jesús di wem pæ jár jöy guegueju.

¹⁸Cja car Jesús bi ñæti jar barco, bi ma. Nu car hñøjø ca xquí zuh quí ndajj ca Jin Gui Jo, bi ndo dyöjpi favor car Jesús di ungui ыр tsjejqui di ñætihui jar barco, di deni. ¹⁹Nu car Jesús jin gá jiegui. Bi xifi:

—Me ir ngu, cja gui xih quir min-guju te tza ngu cár jmajte ca Ocja, como guegue-cæ xí juiquiqui cja xí joquiqui.—

²⁰Nubbá, bi ma car hñøjø, bi ma gui ngöxte pæ jar lugar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih cæ cjahni te tza már zö car milagro xquí dyøti car Jesús, cja co ja ncja xquí cohtzibi quí mfeni. Cja göhtjo cæ cjahni cæ bi dyødeju, bi ndo hño í muyju.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹Diguebbu ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi zøti pæ ca hnanguadi. Nubbæ, bi jmuntzi rá ndo ngu cæ cjahni. Bi guati pæ jabu már bbuh car Jesús, pæ jar nengui mar. ²²Cja bú eh hnar hñøjø ca mí mandado pæ jár templo cæ judio. Mí ju cár tjuju múr Jairo. Guegue-cæ bi guati car Jesús, cja bi ndandñajmu pæ jáy hua. ²³Cja bi ndo dyöjpi favor di ma tzu pæ jár ngu. Bi xifi:

—Ya xná tu cam tzi ttixu. Gu me tzu, gui dyux quir dye pa da zö, da hmuy.—

²⁴Nubbá, car Jesús bi mehui guegue, cja má teni hnar ndo jmundo cæ cjahni, má ndo daju jar hñu. ²⁵Guejtjo már bbuh pæ hnar bbejña ca mí jñini, mí yojmi cæ cjahni rá ngu cæ má ten car Jesús. Guegue xquí tzöhui doce cjeya ca mír xoti cji. ²⁶Xquí ndo sufri, xquí ndo ddax cæ médico rá ngu. Pe jin te mí jogui, cja ya xquí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te

mí ja, cja mír nguquitjo cár jñini. ²⁷ Car bbejña-cá, bbu mí dyøde te mí man cu cjahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati pu jar xutja madé cu cjahni rá ngu, cja bi zetibi cár dajtu. ²⁸ Como mí mantsje mbo úr møy: “Bbu gu tjømbitjo núr dajtu nã i je nür Jesús, gu zø.” ²⁹ Cja bbu mí zetibi cár dajtu, ngueticã bi tzøya ca mír xoti cji, cja bi baði, ya xquí wen cár jñini. ³⁰ Nu car Jesús ngueticã bi baði, por rá ngu cár ttzedi guegue, xquí zø hnar døhtji.

Cja bi bböti, bi dyøn quí möxte cu mí hñohui:

—¿Toca xí zetigui num dajtu?—

³¹ Nu quí möxte bi daði, bi hñimbijø:

—¿Cja jin guí ccahti yu cjahni rá ndo ngu, xí nguahqui, hasta i ndo nttzixju? ¿Ja ncja güi tzø bbu to di dönqui, bbu?—

³² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti göhtjo cu cjahni cu már bbuh pu cerca, pa di baði toca xquí dyøhtibi-ca, cja bi ccahti car bbejña. ³³ Mí pah car bbejña, gue car Jesús xquí jñajquibi cár jñini, pe mí tzu, hasta mí jua. Nubbø, bi guati cja bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, bi ncjuani, bi xifi göhtjo te xquí ncja. ³⁴ Cja car Jesús bi xifi:

—Nuque um ttixuqui, guehca xquí hñemegui, xcú zø. Gui má ya rá zø, da jñu ir tzi møy. Ya jim pé da yojpi quer jñini.—

³⁵ Bbu már ñadi guegue, bú eh cu dda cjahni, xcú hñeh pu jar ngu car hñøjø ca mí mandado pu jar templo cu judio, cja bi xijmu-cá:

—Ya xí ndu quer tzi ttixu. Jiej nür maestro-yá. Hmeditjo guí ne gui tzix pu ir ngu.—

³⁶ Nu car Jesús jin gá cjajpi ncaso ca mí man-cá. Guegue bi xih car hñøjø ca mí ja cár cargo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo.— Diguebbu ya bi mehui.

³⁷ Car Jesús jin gá jieh cu cjahni rá ngu di dengui úr xutja. Bi zix car Pedro co

car Jacobo co car Juan ca mí ncjuadahui car Jacobo, jøña-cú. ³⁸ Cja bi zøtiju pu jar ngu car hñøjø ca mí ja cár cargo pu jar templo cu judio. Car Jesús bi ccahti cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi pu, cja bi dyøde, már ndo huettzoniju cja már ndo jiju car ánima. ³⁹ Nu guegue bi ñuti car ngu cja bi xih cu cjahni:

—¿Dyoca gár majmu cja gár zoniju? Nür tzi bbejña jin gui tu. Dí ccahtigø ncjajmu rá ati-nú.—

⁴⁰ Nu cu cjahni cu már bbuh pu bi deniju bbú, como mí paðiju, cierto ya xquí du car bajtzi. Cja car Jesús bi fongui göhtjo-cá, cja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co hñeh cu jñu quí möxte cu xquí deni. Bi ma gá ñutijø ca hnar cuarto pu jabu már bben car bajtzi bbejña.

⁴¹ Diguebbu ya car Jesús bi zetibi cár dye cja bi nzofø gá hebreo, como guehca mí ña guegueju-cá. Bi xih car bajtzi bbejña:

—Talita cumi.— Nar palabra-na i ne da ma: Nantzi ya chju.

⁴² Car hora ca bi nzofø, exque bi nantzi car tzi bbejña, mí pehtzi doce año. Nu cu cjahni cu bi ccahtiju bi ndo hño úr møyju cja bi zuju rá ngu. ⁴³ Nu car Jesús bi ccax cu mingü pu, nttzeditjo bi xih cu cjahni jin to di ngøxte. Cja pé bi xijmu di uniju te di zi car tzi bajtzi bbejña.

Jesús en Nazaret

6 Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu, pé gá ma jar jøy guegue, cja bi den quí möxte. ² Cja bbu mí zøh car pa ca mí tzøyaju, car Jesús bi ma jar templo, bi muði bi ujti cu cjahni rá ngu cu xquí mpejni pu. Cja bbu mí dyøh cu cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í møyju cja bi majmu:

—¿Ja xcá mbaj nür hñøjø-nu yu palabra yu i xijquiju? ¿Jabu guá hñej nür jogui mfeni i pehtzi ya-nú? ¿Jabu xí nxödi da dyøti milagro? ³ ¿Cja jin gui gue nür yaxi-nú, nür ttu car María, nür cjuada car Jacobo co car José co car Ju-

das, co car Simón? ¿Cja jin gui bbujcua n̄am jñiniya quí ncju hneje? ¡Ngue! i bbujcua göhtjo-ca.—

Cu mingü Nazaret mí majmü ncjapü, como jí mí ne di hñemejü, ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui tñihtzibi yí jmandadero ca Ocja pü jabü mingujü. Jin gui tñihtzibi pü jar ngu, pü jabü i bbüh cár ta, co cár me. Nu cu cjahni cu rá bbüh pü pé dda lugar, núcá da hñihtzibi-cá.— ⁵ Como jí mí tñihtzibi car Jesús pü Nazaret, causa, jin tza mí ngu cu milagro bi dyöti pü. Bi jojqui tengüdi cu döhtji, bi dyux quí dye, cja guegue bi wen cu jñini cu mí tzöju.

⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño úr muy, dyocá jí mí ne di hñeme quí mingü. Diguebbü ya, bi bõni gá ma cu pé dda tzi jñini cu már nzõtíjohui car Nazaret, cja bi xih cu cjahni cár palabra ca Ocja.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cu doce hñøjø cu mí ntzixihui. Bi xifi di bõniya di ma gá yojo, drí hñoju göhtjo cu tzi jñini. Cja bi un cár cargoja, pü jabü di ntjehui cjahni cu xquí zu ttzondaji, di fonguibi-cá. ⁸ Bi xijmü jin te di jñaxjü jar hñü, jøntsje hnar tøjø. Jin di duxjü hnar bbeni ur dajtu, jin di ma di gaxjü tjujme, cja jin di jmuntzi domi pa di jñaxjü jar hñü. ⁹ Bi xijmü di dihtijü zextji tjojo cja jin di fihtzi cár pötijü. ¹⁰ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Bbü gui tzõtiju hnar jñini cja gui cutijü hnar ngu, gui hmujtijü pü hasta car pa bbü xquí pønijü car jñini-cá. ¹¹ Cja bbü i bbüh hnar jñini pü jabü jin da ne da cuajtiqijü cu cjahni, cja jin da ne da dyøh car palabra ca gui xijmü, bbü xtí pønijü jar lugar-ca, gui jøjmijü cu jöy cu di tü quir huajü, pa da bah cu mingü pü, ya jim pé gu cojmü pü, como jin gui tzö ca xí dyøjtijü. Cierto dí xihqijü, cu

mingü car jñini Sodoma co car jñini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bbü xtu eh ca Ocja pa da juzga yu cjahni. Nu cu mingü pü jabü da mfonguiquijü, más drá ndo ngutsje cár castigo ca da ttun-ca, hasta jin da jiötijü.—

¹² Cja bbü ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh quí möxte, bi bøn-cá, bi ddaxjü rá ngu lugar, bi nzojmü cu cjahni. Bi xijmü di jiejmü ca rá ntzo cja di jionijü ca Ocja. ¹³ Cja bi jojqui rá ngu cjahni cu xquí nloco, xquí zah cár ndaji ca Jin Gui Tzö. Guejtjo bi xoxi döhtji rá ngu. Mí coxi hna tzi tajqui ur aste, cja bi zö-ca.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubbü, bi dyøh car rey Herodes te mí man cu cjahni digue car Jesús, como mí ndo ntungui ca mí øti-ca. Cja bi man car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix yu cjahni, ya pe xqui dyo. Masque bi dü, pe nuya pé xí jñá úr jñá, eso, i ndo øti milagro rá nzedi.—

¹⁵ Cja mí bbüh cu dda cjahni cu mí majmü:

—Gue nur profeta Elías nu i ndo øti milagro.—

Cja pé mí bbüh cu dda cu mí majmü:

—Guejti nur Jesús ur profeta hneje, eso, i øti milagro. I jñejmi cu profeta cu mí bbü máhmeto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejmü mí mbeni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi tjejqubi cár dyuga. Cja nuya pé xí jñá úr jñá, ya pé xquí bbujtjo.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, xquí hmujtsjehui. Núcá, mí ju cár tjuju múr Herodías, múr bbejñá car Felipe, cár cjuada car Herodes. Car Juan bi huenti car Herodes por rá nguehca xquí yohti bbejñá, eso, car Herodes bi mandado di ttzüh car Juan cja di cjoti födi. ¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tzö ca pé xcú cuajtibi cár bbejnã quer cjuada, pé xcú cjajpi ir bbejnã. ur hmetzö-ca.—

¹⁹ Eso, car bbejnã-ca mí ndo uhui car Juan, mí ne di mandado di bböhti. Nu car rey Herodes bi ccahtzi, jin gá jiegui di möhti. ²⁰ Como car Herodes ndejmã mí ihtzibi car Juan. Mí paði jin te mí tu-ca cja mí pejpi ca Ocja. Eso, mí ntzu pa te di cjajpi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbejnã pa jin te di cjajpi. Guegue mí gusta di dyöñ ca mí man car Juan, macja mí yomfeni çja ncja di jogui di dyöti ca mí man-cá? ²¹ Pe ndejmã bi zöñ car pa ca mí töhmi car Herodías, como nucá mí joni ja drí möhti car Juan. Bi zöñ car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-cá bi dyöti hnar mbaxcjua cja bi nzojni cu hñøjø cu mí föx cár jmandado, co cu jefe cu mí mandadobi cu sundado, co cu pe dda hñøjø cu mí ja ur cargoju pu jar estado Galilea. ²² Bbu mí ttöti car mbaxcjua, cár ttixu car Herodías bi ñuti pu jabu már bbuh cu cjahni, bi ni, cja bi ndo tzöñ car Herodes co cu pe dda cjahni cu már tzihui guegue. Nubbu, car rey bi mahti car bajtzi bbejnã cja bi xifi:

—Nuque chju, rá ndo zö gri ni. ¿Tema regalo guí ne gu ddahqui? ²³ Dí ih ca Ocja, ca te gui dyöjqui, xtá ddahqui, hasta madé nur jöy nu dí mandado gá rey.—

²⁴ Diguebbu ya, car bajtzi bbejnã bi böni, bi ma bú cöx cár me, cja bi dyöni:

—¿Ter beh ca gu öjpi?—

Cár me ya bi daði:

—Dyöjpi cár ñã car Juan ca mí xix yu cjahni.—

²⁵ Cja ngueticã car bajtzi bbejnã bú coh pu jabu már bbuh car rey, cja bi xifi:

—Dí negö ya da tzejquibi cár ñã car Juan ca mí xix yu cjahni, da cjöti hnar moji cja du dde hua.—

²⁶ Bbu mí dyöj ya-ca car Herodes, bi ungui ur dumay, pe ndejmã bi mandado di ttun car bajtzi bbejnã ca mí ödi. Como xquí hñih ca Ocja gá testigo, guejtjo por

rá ngue cu cjahni cu már ju pu, már ccahtiju te di ncja, jí mí jogui di gömbi car bajtzi bbejnã ca xquí dyödi. ²⁷ Eso, car Herodes ngueticã bi nzoh hna cu sundado, bi guj di ma du jampi cár ñã car Juan. ²⁸ Cja car sundado bi ma gá ma jar födi, bú tzejquibi cár dyuga car Juan, bú cöhtibi cár ñã hnar moji, cja pé bú tje, bi un car bajtzi bbejnã. Cja guegue-ca pé bi un cár me.

²⁹ Diguebbu ya bi dyöñ quí möxte car Juan te xquí ncja. Bi möjmu pu jar födi, bú tjuj cár cuerpo car Juan, bú cötiju pu jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

³⁰ Diguebbu ya, bú cojmu quí möxte car Jesús cu xquí böniyu xquí tunguiyu car tzi jogui jña. Bú ejmu bi mpejniyu car Jesús cja bi xi guegue jabu xquí zöniyu, co ja ncja xquí ujti cu cjahni cja co göhtjo ca xquí dyötiju pu. ³¹ Nu car Jesús bi xijmu:

—Möj ya, dá möh pu jabu jin to i hñani, gu ma tzöyaju tzu pu.—

Mí ma ncjaha, como már ndo ngu cu cjahni cu mí joniju car Jesús. Xní ma cu ddaa, ya pé xi mbá eh cu ddaa. Cja guegueju, ni mpa mí ttungui tiempo pa di ziju. ³² Eso, bi mehui quí möxte bi ñutiju hnar barco, gá möjmu ca pé hnanguadi car mar, pu jabu jin te mí bbu jñini. ³³ Nu cu cjahni már jantiju, cja bi meyaju to cu xquí ñutiju jar barco. Nubbu, bi möjmu, bi cöjtijoju jar nttzani car deje, má teniju car barco pu jabu má pa. Már ngu cjahni, minguju cu tzi jñinitjo cu mí bbu jar nttzani car mar, bi böniyu pa di ma du ntjehui car Jesús. Bbeto bi zöti cu cjahni, cja bbu mí zöti pu car Jesús, ya xi már töhmi-cá. ³⁴ Nu car Jesús, bbu mbú cah pu jar barco, bi ccahti cu cjahni már ndo du, cja bi juijqui, como mí ncjaju ncja ngu yu tzi deti bbu jin te i bbuh cár mödiju. Cja

bi mudi bi ujti cu cjahni rá ngu mfeni digue cár palabra ca Ocja. ³⁵ Cja bbu ya xquí nde, quí amigo car Jesús bi guati, bi xijmu:

—Ujtjo jin te i bbu denda hua jabu dí bbupju. Ncjá ya, ya xí nde. ³⁶ Gui cuh tzu ya ya cjahni da ma já rancho co já tzi jñini nu rá cjanu pa du töniju tjujme, como ujto te da ziju hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—Nuquigueju, gui uniju te da zi-yú.—

Nu quí möxte pé bi xijmu:

—¿Cja da jogui gu möjme, gu má tøjme tjujme rá ngu, da muhui yo ciento cu domi, pa gu unije da zi-yu?—

³⁸ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju hua? Gui möjmu ya, bú ccahtiju.—

Cja bi möjmu bú hñöniju, bbú. Diguebbu ya, pé bú cojmu bi xijmu car Jesús:

—Jondi cutta tjujme co yojo tzi möy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih quí möxte di bbejpi cu cjahni rá ngu di wegue gá grupo cja di miñ pu ja tzi ccangui paxi.

⁴⁰ Nubbú, bi wejque gá grupo cu cjahni. Cu dda grupo mí pehtziju hna ciento cjahni. Nu cu pé dda grupo, mí pehtziju cincuentatjo. Göhtjo bi mipju jöy.

⁴¹ Diguebbu ya car Jesús bi penti cu cutta tjujme co cu yojo möy. Bi nøhtzi jitzu, bi dyöjpi ca Ocja di bendeci. Nubbú, bi xequi cu tjujme cja bi uni quí möxte pa di jejquibi cu cjahni, di zi-cá. Cja bi ncjadipu cu yojo tzi möy, bi jejquibi göhtjo cu cjahni. ⁴² Nubbú, göhtjo cu cjahni bi ziju, cja bi ñiñaju. ⁴³ Diguebbu ya, quí amigo car Jesús bi jmuntziju cu tzi pedazo cu tjujme co cu tzi pedazo cu möy cu xquí sobra, bi ñuhtziju doce cu bbøtze. ⁴⁴ Mí cutta mil cu hñøø cu bi zi cu tjujme, aparte cu bbejña co cu bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte di hmetoju di ddax car mar, di möjmu ca hnar jñini mír hmuh ca pé hnanguadi car deje. Car jñini-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi ñutiju car barco, bi möjmu, cja guegue car Jesús bi xih cu cjahni di möjmu í nguju. ⁴⁶ Cja bbu ya xquí wen cu cjahni, car Jesús bi bøx pu jar ttøø, pa drí nzoh ca Ocja pu. ⁴⁷ Bbu ya xquí nxuy rá zø, car barco pu jabu má pa quí amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már ddat-sje pu jar jöy. ⁴⁸ Cja guegue bi jianti quí möxte, ya xquí ndo mbo ír cueju, como mír dempi jár jmiju car ndaji, mbá cohtz-itjojo car barco pu jabu xcuí hñeje. Cja bbu mí bbeh tzu pa di nigui, car Jesús bi hño xøtze car deje. Mír ma du tzuh quí möxte pu jabu má pa car barco. ⁴⁹ Nucá, bbu mí jiantiju car Jesús má dyo xøtze car deje, bi hñinaju, múr pijte, cja bi ndo majmu nzajqui. ⁵⁰ Göhtjo bi jiantiju, cja bi ndo zuju rá ngu. Nu car Jesús ya, xní nzofu bi xijmu:

—Da jñu ir muyju ya. Guejquigø. Dyo guí ntzuju.—

⁵¹ Diguebbu ya bi bøx car Jesús, bi ñuti jar barco pu jabu má pa quí möxte. Nubbú, bi hna tzøya car ndaji. Cja quí möxte, bi ndo hño í muyju, ⁵² como jí mí ntiendeju ja mí ncja car Jesús, masque xquí ccahtiju te bi cjaipi cu tjujme, pe ndej-ma jin gá ntiendeju, te tza már nzeh car Jesús, como már meði quí muyju.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbu ya, bi ddaxju car mar, bi zøniyu ca pé hnanguadi car deje, nu jar jöy nu mí tsjifi Genesaret. Bi datiju car barco, cja bi bøniyu jar jöy. ⁵⁴ Cja cu cjahni cu mí bbuh pu, ngueticu bi meyaju car Jesús. ⁵⁵ Cja bbu mí fadi, ya xi már bbuh pu car Jesús, bú cju ur ddi

göhtjo cü mingu pu, co cü mingu cü pe dda tzi jñini cü már nzõtihu pu jar mar. Bi mpeguiju bú tzi quí döhtijju. Cü ddaa cü jí mí tzö di hño, bú tudiju co göhtjo quí mfidi. Göhtjo bú cuatiju pu jabu már bbuh car Jesús. ⁵⁶ Göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jñinitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cü cjahni, mbá cuatiju car Jesús. Mbá tzi quí döhtijju, mí peh pu já töy cja co já hñu, pa bbu xti tjuh pu car Jesús, di dyöjpiju favor di jieju di dömbiju cár nttzani cár dajtu. Cja göhtjo cü to bi döniyu, bi zö-cá.

Lo que hace impuro al hombre

7 Diguebbu ya, bú eh cü dda fariseo, bi guatiju car Jesús. Mbá yojmu cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Cü fariseo co cü maestro xcuí hñejmu Jerusalén. ² Guegueju bi ccahtiju cü dda quí möxte car Jesús, már tziju tjujme. Pe núcá, jí xcá xdyeyu ncja ngu nguá xdye cü fariseo. Eso, bi zohmiju-cá. ³ Como cü fariseo co göhtjo cü ddáa cü mí tendiju cár religión cü judio, mí teniju costumbre cü xquí zoh quí titaju, masque jí mí cuati jar Escritura cü costumbre-cá. Nu cü fariseo co cü pé ddáa cü mí teniju-cü, mí ndo xdyeyu rá ngu ante que di ziju. Mí majmu, mí nesta di nxujqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjapu di tzoh ca Ocja, como mí inaju, már nttzo cü cjahni rá ngu cü xcuí ntjehui pu jar töy. ⁴ Cja bbu mbá cojmu jar töy, mí nxajmu, cja bbu jina, jin di ziju. Guejtjo mí teniju pé dda costumbre rá ngu, mí majmu, i ne ca Ocja gu øtiju ncjapu. Mí xuti göhtjo quí traste según quí mandamientoju pa jin di contibi quí tzi møyju. Dé mí xuti quí vaso co quí xaro, co quí traste gá xittegui, hasta cü gama, guejtjo mí pehtiju-cü. ⁵ Cü fariseo co cü maestro cü mí ujti cü cjahni, mí teniju göhtjo cü costumbre-cü. Cja guegueju bi dyöniyu car Jesús:

—Yu hñøjø yu guí ujti, ¿dyoca jin gui ten cü costumbre cü xí nzoguiju cum titaju? Jin gui xdyeyu rá zö bbu ya xta zijü tjujme.—

⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Nuquigueju, guí jöjteju. Guí øtiju ncja ngu gá man car profeta Isafas ya má yabbu cja bi jñux pu jar libro ca bi dyøte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na:

I man ca Ocja: Yu cjahni-yu, i xöjtigui, pe jøntsjetjo gá palabra, Pu mbo ér møyju, yanu i dyo, jin gui cuajquiju.

⁷ Jin te ntjumy ga xöjtiguiju,

Cja pé i ujti quí minga-cjahniyu da deni jmandado cü xí mbentsje yu cjahnitjo.

I ncjanu ga man car palabra-ca, cja nuqueju, guí øtiju ncjapu hneje. ⁸ Guí jeju cü mandamiento cü xí man ca Ocja. Nu cü mandamiento cü xí man cü cjahnitjo, guí ndo øtiju-cá cja guí teniju. Guí ndo juhmpiju ndumy ja grí xutiju cü xaro co cü vaso pa grí tziju. Cja guí ndo teniju pé dda costumbre cü i jñejmu-nu.—

⁹ Cja bi segue bi man car Jesús:

—Nuquigueju, jin guí cjaipiju ncaso cü mandamiento cü xí ddajquiju ca Ocja. Nu cü costumbre cü xí nzohquiju quir minga-cjahniyu, guehcá guí ndo cjaipiju ncaso-cá. ¹⁰ Car Moisés bi zoguiju nar mandamiento-na: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan car ta o gue cár me, exque da du-cá, da bböhti.”

¹¹ Nuquigueju, guí xijmu yu cjahni, i nesta gu döju jar templo cam domiju, macja jin te da sobra pa gu föx cum tajü co cum meju. Tzudi, guí majmu, bí jojtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagö pa gu föxqui. Ya xtü un ca Ocja göhtjo ca ndí pehtzi pa gua ddahqui.” ¹² Tzudi, guí xijmu cü cjahni, jin gui nesta da möx quí tajü o gue quí meju. ¹³ Ncjapu, guí ujtiyu cü cjahni jin

da cǵajpi ncaso car mandamiento ca bi zoguiju car Moisés. Nu ca guí mandadot-sjeju, guehcá guí bbejpiju ya cǵahni da dyøjte. Cǵa guí øtiju pé dda cosa rá ngu cu i jñejmi-ná.—

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh cu cǵahni rá ngu cu xquí jmuntzi, bi xijmu:

—Nuqueju, guí göhtjoju, gui dyødeju cǵa gui ntiendeju nu dí ma: ¹⁵ I jogui gu tziju göhtjo ca te i tzi, cǵa jin da contiguiju yam tzi muyju. Nu cu nttzomfeni cu i mben ya cǵahni mbo í muyju, nucá, i contibi í tzi muyju. ¹⁶ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da ma nur palabra-ná.—

¹⁷ Bbu xquí ma ncjanu car Jesús, bi hñih cu cǵahni rá ngu cu xquí jmuntzi, cǵa guegue bi ma gá ma hnanguadi, gá ñuti hnar ngu. Nu quí möxte bi deni cǵa bi dyödi di yojpi di xijmu, ¿ja i neja cu cosa cu i contiguiju yam tzi muyju? ¹⁸ Bi daj ya car Jesús, bbú:

—Xiquigueju, ¿cǵa guí nejaju neja cu pé dda cǵahni hneje? ¿Cǵa jin guí padiju te i ne da man car palabra-ca? Göhtjo ya te i tzi, jin gui tzö da contiguiju yam tzi muyju, ¹⁹ como jin gui cuti pu mero mbo yam tzi muyju. Gue cum nttzamfoju pu jabu rí ñuti ca dí tziju. Diguebbu ya, bbu xta ma tji car cǵahni, xtu tzoh pu ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bbu mí ma nur palabra-nu, bi xih cu cǵahni cu mí teniju, i jogui gu tziju göhtjo cu alimento. ²⁰ Cǵa pé bi man car Jesús:

—Cu mfeni jin gui tzö cu i mben hnar cǵahni mbo úr tzi muy, guehcu i contibi-cá. ²¹ I mben ya cǵahni rá ngu nttzomfeni, ncjá ya gu xihquiju ya: I jöhtibi quí bbejña cu dda hñøjø, o gue quí dame cu dda bbejña. I bbubi bbejña co hñøjø cu jí xcá ntjajtihui. I pöhtite. ²² I mpe. I nejpi cár mejti cár minga-cǵahnihui. Guejtjo i uhui cár minga-cǵahnihui. I øti ntjöti. I bbe úr tzö. Jin gui penti quí mfeni. I huihtzi cár hñohui, i xohtzibi bbetjri, i hñixtsje,

i cǵa ur dondo, como jin gui tzu ca Ocja. ²³ Göhtjo ya nttzomfeni-ya, i mben ya cǵahni mbo ur muyju, cǵa guejyu i contibi-yú.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, bi ma gá ma jár lindero car jöy pu jabu már bbuh cu yo jñini car Tiro co car Sidón. Cǵa bbu mí zøti pu, bi ñuti hnar ngu. Mí ne pa jin di bah cu cǵahni, ¿cǵa már bbuh pu? Pe ndejma bi fadi. ²⁵ Már bbuh pu ca hnar bbejña ca mí jin cár ttixu, xquí zuh hnár ndaji ca jin gui tzö. Bbu mí dyøh car bbejña, ya xquí zøm pu car Jesús, ngueticá bi ma bú cuati, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi dyøjpi favor. ²⁶ Car bbejña-ca jí múr israelita. Múr mingü car jöy Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cǵa bi dyøjpi tzu di fonguibi car ttzondaji ca xquí zuh cár ttixu. ²⁷ Nu car Jesús bi dadi nejahmu jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue cu cǵahni israelita xcuí hñeje di mötzi. Bi ma ncjahua:

—Gui jieh quí cǵahni ca Ocja da ñiña bbeto. Jin gui tzö gui jñajquibi quí tjujme cu bajtzi, gui dyembi cu dyo.—

²⁸ Nu car bbejña pé bi xih car Jesús:

—Ncjuani, tada, bbeto i ttin cu bajtzi, pe guejti cu tzi dyo cu ra dyo pu jöy car mexa i tzi cu nganti tjujme cu i jeh cu bajtzi da dögui.—

²⁹ Nu car Jesús pé bi daj ya:

—Rá zø nur palabra xcuí ma. Gui mpöj ya, gui me ir ngu, como ya xí mbøn car ndaji ca xquí zuh quer ttixu.—

³⁰ Nubbu, bi ma úr ngu car bbejña, bi döti cár tzi ttixu, már bbendi pu jár gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndaji ca Jin Gui Tzö.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Bbu ya xquí neja-ca, car Jesús bi bøm pu jar jöy Tiro, bi tjoh pu hnaguadi car jñini Sidón, pé gá göx pu jar jöy

ca mí tsjifi Decápolis, gá nzøti pø jar mar Galilea. ³²Bbø má tjoh pø Decápolis, cø míngu pø bú tzih hnar gogu ca mí nccuni nguá ña. Cø cjahni cø xcuí ziji, bi dyøjpi car Jesús di gøx cár dye car cjahni-ca pa di jogui. ³³Nubbø, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo jundo cø cjahni. Ma ya, bi fojti quí xø pø jáy gu car hñøjø. Guejtjo bi zoh cár cjjini, co guehca gá ndømbi cár cjañi car hñøjø. ³⁴Bi nøhtzi jítzi, bi gáhtzi, cja bi nzofo digue car jña ca mí ñaju. Bi hñimbi:

—¡Efata!— Nø palabra-na i ne da ma: ¡Da xoj yir gu!

³⁵Cja ngueticø bi xoh quí gu car cjahni, cja bi joh cár cjañi hneje, bi ña rá zø. ³⁶Diguebbø ya, car Jesús bi xih cø cjahni cø már bbø pø, már ccahtijø, jin di ngøxteju. Nu guegueju, ca más mír xih car Jesús jin di ngøxteju, más mír tunguiju car jña. ³⁷Cja bi ndo hño í møy cø cjahni-cá, bi majmu:

—Rá tzi zø yø milagro yø i øti nør Jesús. Rá ndo ngu yø cjahni xí jojqui. Guegue i xojquibi yí gu yø to jin gui øde, cja yø ngone, i cjañi da ña rá zø.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8 Cø pa-cø, már ndo ngutsje cø cjahni cø mí teniju car Jesús. Ya xquí deju pø jabø már bbø guegue, cja jin te mí pehtzi te di ziju. Nubbø, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

²—Dí juijquigø yø cjahni rá ngu yø xí ndengui. Ya xí nzø jñujpa xí ndøhmi ya, cja jin te i pehtzi pa da ziju. ³Cja bbø gu cøjmu, da ma í nguju, cja jin gui tziju, da ma drí ngüentiju pø jar hñø, porque i bbøj yø ddaa, ndo yanø xcuí hñejmu.—

⁴Cja bi daj ya quí möxte, bi dyøñiju:

—ujtjo cø denda hua jabø dí bbøjju. Guejtjo hneje jin te i bbø ngu. ¿Jabø gu tötiju tjujme drá ngu pa da ñiña göhtjo yø cjahni-yø?—

⁵Nu car Jesús bi dyøn quí möxte:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju?—

Cja bi majmu:

—Yojto.—

⁶Nubbø, car Jesús bi bbejpi car ndo jundo cø cjahni di mipjø jøy. Cja guegue bi zeti cø yojto tjujme, bi dyøjpi cjamadi ca Ocja, ma ya bi xejqui. Diguebbø ya, bi un quí möxte, cja nucø, bi jñaju, bi møhmpijø cø cjahni rá ngu. ⁷Mí pehtziju hneje tengu tzi möy, cja car Jesús pé bi dyøjpi mpøjce ca Ocja digue cø tzi möy. Diguebbø ya, pé bi un quí möxte cja guegue-cø bi møhmpijø cø cjahni hneje. ⁸Cja göhtjo cø cjahni bi ziju, bi ñiñaju rá zø. Ma ya, quí möxte car Jesús bi jmuntziju cø tzi pedazo cø xquí sobra, bi ñuhtziju yojto bbøtze rá nojo. ⁹Cja mí bbø como go mil cø cjahni cø bi ziju. Diguebbø ya, car Jesús bi guh cø cjahni di ma í nguju, ¹⁰cja guegue ya bi ñøti jar barco, bi mehui quí möxte. Ncjarø gá nzøtijø jar lugar ca mí tsjifi Dalmanuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹Diguebbø ya bú eh cø dda cjahni cø mí tsjifi fariseo, bi guatijø car Jesús pa di dyøhtbijø hnar prueba. Bi mudi bi mbømbihui palabra car Jesús. Bi dyøjpiju car Jesús di ujti hnar milagro drí hñe jítzi, como jí mí emejø, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja car Jesús? ¹²Nu car Jesús bi ntzøte, bi ungui ør dumøy, como mí padi, jí mí ne di hñeme cø fariseo. Cja bi xijmu:

—Nuqueju, guí cjahñijø guí bbøjju yø pa ya, ¿dyoca dé guí øjquiju gu øti milagro pa gui padijø, jabø xtá ejcø? Dí xihquiju ntjumøy, jin tema milagro gu ujtiquiju pa gui padijø jabø xtá eje.—

¹³Cja bbø xquí ma nø palabra-ná, car Jesús bi wem pø, bi zoh cø fariseo, pé bi ñøti jar barco, cja pé bi ddax car mar.

Pé bi ma gá ma hnanguadi, bi mehui quí möxte.

La levadura de los fariseos

¹⁴ Nu quí möxte car Jesús bbu mí ñatiju jar barco jin gá nguxju tjujme pa di ziju, bi dabénitjoju. Hnaatjo ur tzi tjujme bi jñaxju. ¹⁵ Cja bbu már bbujtiju jar barco, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mfödiyu, jin gui ma gui jñaju car levadura ca rí hñeh car fariseo, cja co cu cjahni cu i teniju car Herodes.—

¹⁶ Bbu mí dyøj ya nur palabra-nu, bi hñöntsjeju qui amigo, ¿te mí ne di man car palabra-cá? Ngá majmu, pé ntoja mí nesta di döjmu tjujme, como jin te xcuí guju.

¹⁷ Nu car Jesús bi dyøde te már majmu, cja bi dyöni:

—¿Dyoca guí inaju dí xihquiju guí nesta gui töjmu tjujme? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju ter beh ca dí xihquiju? ¿Cja jí bbe guí jaju ur huenda ja ncja ca dí ujtiqiju? ¿Cja nttzeditjo guí memuyju?

¹⁸ ¿Cja jin guí ccahtiju te dí øtigö? ¿Cja jin guí øjmu car palabra ca dí mangö? ¿Cja huá ya xcu dabéniju ja mí ncja cu milagro xcu ccajtiguiju xtú øte? ¹⁹ ¿Cja jin guí mbeniju ya, bbu ndú jejqui cu cutta tjujme, cja gú pøhmpiju cu cjahni cu cutta mil, cja diguebbu ya gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, tengu bbøtze bi ñutzi?—

Cja bi daj ya quí möxte:

—Bi ñuxi doce bbøtze.—

²⁰ Cja pé bi dyön car Jesús:

—Guejtjo, bbu ndú jejqui cu yojto tjujme, cja gú pøhmpiju cu cjahni cu go mil, cja diguebbu ya pé gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, ¿cja jin guí mbeniju hneje tengu bbøtze rá nojo bi ñuxi bbú?—

Cja pé bi dah quí möxe:

—Bi ñuxi yojto bbøtze.—

²¹ Pé bi man car Jesús, bbu:

—¿Cja jí bbe guí padiju, jin gui gue car tjujme xtú xihquiju jin gui jñampiju cu fariseo?— Ncjapu gá man car Jesús, jin di hñemeju ca mí ujti cu fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ma ya, car Jesús bi zøti pu hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cja cu mingu pu bú tzi hnar godö, bi dyøjpi car Jesús di xojquibi quí dö. ²³ Nubbú, car Jesús bi pentibi cár dye car godö, bi gujqui pu jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbu ya, bi gohtzibi cár cijini jáy dö car godö, cja bi dyux quí dye. Nubbú, bi dyöni:

—¿Cja ya xquí tzi janti ya?—

²⁴ Nubbú, bi jani car godö cja bi ma:

—Dí janti yu dda cjahni, i ne da jñejmi za, pe nuyú, i dyo.—

²⁵ Ma ya car Jesús pé bi dyux quí dye jáy dö car godö. Nubbú, bi joh quí dö car hñøjo cja bi ccahti rá zö. Cja bi janti rá tzi zö göhtjo, hasta cu cosa cu már bbu yanu. ²⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi di má úr ngu, bi xifi jim pé di ñati nu jar jñini, cja jin di göx cu cjahni toca xquí jojquibi quí dö.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

²⁷ Diguebbu ya, pé bi bøn car Jesús, pé má yojmi quí möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filipo. Má tjojmu pu cu tzi jñini cu mí bbuh pu. Cja bbu má pøjmu jar hñu, car Jesús má ñahui quí möxte, cja bi dyön-cá:

—¿Te i man yu cjahni diguejquigö?

¿Te um oficiogö?—

²⁸ Cja bi daj ya-cu:

—I bbuh cu ddaa cu i majmu, guehque gúr Juan ca mí xix yu cjahni. øde, bi bbøjtiqui, cja nuya pé xcu nantzi. I bbuh cu pe ddaa cu i majmu, guehque gúr profeta Elías. Guejtjo i bbuh cu pe ddaa cu i mandiju, gúr profeta, guehquigue hnáa quí jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu.—

²⁹ Cja car Jesús pé bi dyön quí möxte:

—¿Xiquigüeju, toca guí majmu guejquigö?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquigüe, gúr Cristo-güe. Ndí töpiquije, dí cjahnitjoje, du bbenquigüe hua jar jöy.—

³⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nur palabra-nu, bi xih quí möxte, jin di ngöx-teju, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi mudi bi ujti quí möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bböhti, como guehcá di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu cu tita cu mí pehtzi quí cargo, co cu möc-ja cu mí mandadobi cu pé ddaa, cja co hñeh cu maestro cu mí nxöh car ley, göhtjo guegueju di gönijü car Jesús, cja di mandadoju pa di bböhti. Cu cjahni-cú di majmu, jí mí gue car Cristo ca xtrú hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih quí möxte, bbu ya xtrú ndü guegue, pé di jña úr jná ca xtrá jñujpa. ³² Car Jesús, rá zö gá xih quí möxte nur palabra-nu, pa di ntiendeju. Cja bbu mí dyöh car Pedro, mír man car Jesús mí nesta di bböhti, guegue bi zitzí, gá metsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyocá guí ma i nesta gui tu?” Ncjahmu bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjapü. ³³ Nu car Jesús pe bi bböti, bi jianti cu pe dda quí möxte cu mí teni, cja bi huenti car Pedro, bbu, bi xifi ncjahu:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjti nur palabra xcú xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh quí möxte co cu pe dda cjahni cu mí teni, cja bi xijmu:

—Nuquigüeju, bbu to i ne da dengui, da ncjá ncja nguguigö, ya jin da hmajt-sje, cja jin da möjtsje cár vida. Da dengui, masque da sufri ncjaguigö gár sufrigö bbu xta bböjtigui. ³⁵ Car cjahni ca jin gui

ne da denguiigö, como i ne da möjtsje cár vida, da bbédi. Nu car cjahni ca i ne da denguiigö cja da hñeme nur tzi ddadyo jña nu dá jagö, masque xín da bbeh cár vida por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumuy rá zö. ³⁶ ¿Ter beh ca da sirvebi hnar cjahni bbu da cjaipi úr mejti göhtjo yu te i bbujcua jar mundo, pe bbu xta zöh car pa bbu xta du, ndejma da bbeh cár tzi muy? ³⁷ Jin gui bbuh car manera ja grá cjutijü domi pa jin da bbej yam tzi muyju. ³⁸ Yu pa ya, i bbuj yu to jin gui ne da denguiigö, porque i pehtz-ibi úr tzö yu pe dda cjahni, cja nuyü, jin gui eme ca Ocja, cja i öti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyøj yam palabra, porque i pehtzi úr tzö, bbu pé xcuá ecö, xtá mangö jin te um ncjagöbbe car cjahni-ca. Bbu xcuá coji, xcuá yobbe quí anxe cu i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu cár ttzedi. Nugö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapü gá man car Jesús.

9 Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte: —Cierito, dí xihquijü, i bbujcua yu dda cjahni yu jin da du hasta gue bbu xtrú ccahtijü bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy, göhtjo co ni cár ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbu ya, pé ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jöña-ca. Bi zitzí gá möjmu hnar ttøø, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mböjti ca mír nigui, hnahño gá nigui. ³ Mí juex quí dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu yu xicja. Jin gui bbuh hnar cjahni hua jar jöy di padi di cjaipi cu dajtu drá ndo nttaxi pa di nigui ncjapü. ⁴ Guejtjo bi nigui pu jar ttøø car Elías co car Moisés, xcuí hñej nu jitzí, cja már ñahui car Jesús. ⁵ Cja bbu mí ccahti car Pedro cu jñü hñøjø már ñaju, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zö dar hmupju hua. Gu øtije jñü cu ddöxingu gá dyeza,

ca hnaa pa guehque, pé hnaa n̄r Moisés, cja ca pé hnaa ya n̄r Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjap̄ car Pedro, porque jí mí pađi te di ma. Mí ndo ntz̄u c̄u jñ̄u möxte por rá ngue ca mí ccahtij̄u, cja mí ndo dyo quí mfenij̄u. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar guy, bi gujti gueguej̄u göhtjo, bi gohmij̄u cár xum̄y. Cja quí möxte car Jesús bi dyødeju hnar jñ̄a mbí ña p̄u mbo car guy, mí ma:—

—Gue nam Tt̄agö-n̄u, dí mađi. Gui dyødeju ca i ma.—

⁸ Diguebbu ya bi jani quí möxte, cja bi jiantij̄u, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bb̄u mbá cajm̄u p̄u jar tt̄ø, car Jesús bi ccax quí möxte, bi xijm̄u jin di ngöxte te xc̄u ccahtij̄u p̄u jar tt̄ø hasta gue bb̄u ya xtrú nd̄u guegue cja pé xtrú jñ̄a úr jñ̄a. Bi xijm̄u, guegue mí gue car cjahni ca xc̄u bbejni hua jar jöy. ¹⁰ Nu quí möxte bi ndo mben car palabra ca xquí tsijm̄u, cja bi hñöntsjeju, ¿te mí ne di man car palabra, bb̄u ya xtrú nd̄u guegue cja pé xtrú jñ̄a úr jñ̄a? Pe jin gá ngöxteju. ¹¹ Ma ya, guegueju bi dyöniju car Jesús n̄r nttöni-n̄u:

—¿Te rá nguehca i man c̄u maestro c̄u i uj̄tiguije car ley, i in̄aju, i nesta b̄beto du eh car profeta Elías, cja diguebbu ya pé xtu eh car cjahni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi ðaj ya car Jesús, bi xih quí möxte:

—Cierto car palabra-ca. B̄beto ba eh car Elías pa da nzoj yu cjahni, sant̄a da jojqui quí tzi m̄yju pa drí ntjeju ca hnaa. Xiquiḡueju, ¿cja guí pađiju te i man c̄u Escritura digue car hñøjø ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I man c̄u Escritura, guegue da nesta da sufri rá ngu, jin da tt̄ihtzibi, cja jin da tteme. ¹³ Nugö, dí xihquij̄u, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca xí ngo úr lugar car Elías. Nu yu cjahni xí möhtij̄u. Xí cja-jpij̄u como ngu ga mam p̄u jar Escritura di ncjapi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús co ni c̄u jñ̄u quí möxte c̄u xquí zitzi, bi zõtiju p̄u jabu már bb̄u c̄u pe ddaa, bi ccahtij̄u hnar ndo jmundo c̄u cjahni. Nuc̄u, xquí hñiti madé quí möxte car Jesús. Guejtjo már bb̄u p̄u c̄u dda maestro c̄u mí uj̄ti c̄u cjahni car ley. Guegueju már huenihui quí möxte car Jesús. ¹⁵ Nguetic̄a c̄u cjahni rá ngu, bb̄u mí jiantij̄u car Jesús, ya xi mbá eje, bi ndo mpöjm̄u, bi guju ur ddiji, bi ma bú ntjeju cja bi zenguaju. ¹⁶ Nubb̄u, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beh ca már önquij̄u yu maestro?—

¹⁷ Cja bi ðah ca hnaa digue c̄u cjahni c̄u xquí jmuntzi p̄u:

—Nuque, Maestro, xtú tzí nam tt̄u hua jabu guí bb̄uy, i yojmi hnar ndaj̄i ca jin gui tzö, jin gui jegui da ña. ¹⁸ P̄u jabu i dyo nam tt̄u, i hna enti car ttzondaj̄i i cjaipi da f̄uj n̄r ne cja da ndo guxti quí ttzafi. Cja ya xtú öjpi yir möxte di fongui tz̄u car ttzondaj̄i-ca, pe jí xcá hñemebija.—

¹⁹ Diguebbu ya bi ðah car Jesús, bi xih c̄u cjahni:

—Nuquiḡueju, ¿dyoca jin guí emej̄u, rá nzeh ca Ocja pa da möxquij̄u? Ya xná ngu tiempo xtú hm̄pj̄u. ¿Cja jim be guí emej̄u? Ya jin gu tzejti ca guí cjuguij̄u. Bú tziju hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubb̄u, bú ttzimpi car bajtzi hñøjø. Cja cár ndaj̄i ca Jin Gui Tzö, bb̄u mí ccahti car Jesús, bi cjaipi car bajtzi bi ndo jua, cja nuca bi funtzi, bi ndo mbuntzi jar jöy, mí ndo fah cár ne. ²¹ Car Jesús bi dyön cár ta car bajtzi:

—¿Tengu tiempo i ncjan̄u nir bajtzi?—

Cja bi ðaj ya cár ta:

—Desde bb̄u mí chi tch̄u. ²² Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bb̄u jina, guehp̄u jar deje. Ngu i ne da möhti. Pe bb̄u guí pađi

te gui cjaipi num ttu, gui juiguije, cja gui föxquije tzu.—

²³ Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, dí padi gu jojqui, pe guehque, i nesta gui hñeme göhtjo mbo ir may. Ca to i eme ca Ocja, ca te da dyödi, da ttøhtibi.—

²⁴ Diguebbu ya, cár ta car bajtzi bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nugö, dí tzi eme. Gui föxqui tzu pa gu eme göhtjo mbo am may.—

²⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti, ya xi mbá ndo cuati cu cjahni már ngu, bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi ncjahua:

—Nuquigue, gúr ttzondaji, gúr ngone cja gúr gogu. Nuya, dí xihqui gui pøm pu jabu grá bbuy, cja ya jim pé gui yojpi gui cuti mbo úr may nur bajtzi.—

²⁶ Nubbu, car ttzondaji bi ndo mafi, cja bi juati nzajqui car bajtzi hñøjø. Diguebbu ya, bi bøni, cja ya jí mí hñan car bajtzi, bi goji ncjahmu ya xquí dý. Már ngu cu cjahni cu már ccahtijø, bi majmu: “Ya xí ndu-nu.” ²⁷ Nu car Jesús bi zetibi cár dýe car bajtzi hñøjø, bi xotzi cja guegue-ca bi bböy.

²⁸ Diguebbu ya car Jesús bi mehui quí möxte, bi ñatijø hnar ngu. Cja como már bbajtseje pu, quí möxte car Jesús bi dyönijø guegue:

—Xigöje, ¿dyoca jí xcá hñemeguije car ttzondaji ca xtá bbejpije di bøni?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Car ndaji-ca cu co pe dda ttzondaji cu i ñejmi, jin gui ne da bønijø. Ca to i ne da fongui-cu, i nesta da ayuna cja da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

³⁰ Diguebbu ya, bi bøm pu jar lugar-ca car Jesús, mí yojmi quí möxte, má tjojmø jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di badi jabu mír ma. ³¹ Como mí ne di xih quí möxte ter beh ca di ncjajpi guegue, mí ne jøntsje-cu di hmubi. Mí xi-

jmø, ya xti ttzu guegue, di ndöjti jáy dýe quí contra, cja di bbøhti. Pe bbu ya xtrú ndu, pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guejtjo bi xijmu, guegue mí gue car cjahni xcuí bbejni hua jar jöy. ³² Nu quí möxte car Jesús jin gá ntiendeje te mí ne di ma. Guejtjo jin gá dyöjpiju di xijmu rá zø ter beh ca mí ne di xijmu, como mí pehtzi úr tzøja di dyönijø-ca.

¿Quién es el más importante?

³³ Ma ya bi zønijø jar jñini Capernaum, cja bbu ya xquí ñatijø cár ngu, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beh ca ngrí huenijø bbu ndá dyøje jar hñu?—

³⁴ Nu guegueje ya, jin te gá ndadijø, como bbu mbá ejmu jar hñu, mbá huenijø toca más di jña cár cargo cja di mandadobi cu pe ddaa. ³⁵ Nubbu, car Jesús bi mijöy, cja bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjaipi quí jmandado cu pe ddaa, da ncjá ncja hnar muzo.—

³⁶ Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca már bbuh pu cerca, bi hñiti madé quí möxte cja bi xijmu:

³⁷ —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-na por rá nguejquigö, jin gui jøña car tzi bajtzi i fötzi. Ncjahmu guejquigö di föxquigö hneje. Cja bbu to i föxquigö cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta jitzu ca xpá menquigö.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

³⁸ Diguebbu ya, bi man ca hnar möxte ca mí ju cár tjuju múr Juan, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñøjø, mí fongui ttzondaji cja mí nøm-biqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tenguijø, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieh ca mír dyøti-cá.—

³⁹ Cja bi man ya car Jesús:

—Jí mír ntzöhui güi ccahtzijü, porque ca to i nõmbigui cam tjuju cja por rá nguejquigö i õti milagro, jin gam contragö-ca. ⁴⁰ Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigö. ⁴¹ Cja bbu to te da ddahquijü por rá nguehca guír tenguijü, mádi hna vaso ur tzetje, car Tzi Ta jitzí da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

⁴² Gui jñaju ur huenda, jin to gui ma gui jiõtiju pa da dyõti ca rá nttzo. Bbu to da jiõti hnar cjahni ca cja i fadi da dengui pa da dyõti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo jitzí. Más di joh bbu di hñati hnar cjæni jar dyuga cja di ttenti nã jar deje nã jabu rá ndo je, cja jin di jiõti cár hñohui ca cja i fadi da hñemegui pa da dyõti ca rá nttzo. ⁴³ Guejtiquigüeju, gui jñaju ur huenda hneje pa jin gui dyõtiju ca rá nttzo. Bbu da jiõhqui ca hner dye pa gui dyõti ca rá nttzo, gui jieñ ca guír dyõte. Más di joh bbu güi dyojqui quer dye cja jin güi dyõti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabu i bbuh ca Ocja, gur ntchodye, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabu jin gui tzõ, göhtjo co yojo yir dye, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁴ Cu cjahni cu da ttenti pu jabu jin gui tzõ, jin da tzõya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zõ pu car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁵ Ncjadipu, bbu da jiõhqui ca hner hua pa gui dyõti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyõte. Más di joh bbu güi dyojqui quer hua cja jin güi dyõti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabu i bbuh ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabu jin gui tzõ, göhtjo co yojo yir hua, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁶ Cu cjahni cu da ttenti pu jabu jin gui tzõ, jin da tzõya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zõ pu car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁷ Guejtjo bbu da jiõhqui hner dö pa gui dyõti ca rá nttzo, gui jieñ ya ca grí dyõte. Más di joh bbu

güi jñahmi quer dö güi dyey cja ya jin güi dyõti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabu i bbuh ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui pu jabu jin gui tzõ, göhtjo co yojo yir dö. ⁴⁸ Cu cjahni cu da ttenti pu, jin da tzõya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zõ pu car tzibi ca jin gui juiti.

⁴⁹ I nesta gu xõjpi nam cuerpoju da sufri pa jin da daguiju ca rá nttzo. Cada hnaagõju gu sufriju ante que gu tzõniju pu jabu bí bbuh ca Ocja. ⁵⁰ Rá ndo zõ nã ur, i ndo sirve. Pe bbu jin gui uxi car u, ¿te gui cjajpi pa pé da uxqui? ujtjo. Nuquigüeju, i nesta gui ncjaju ncja car u ca rá uxi pa ncjapu grí hmupju rá zõ, cja da fadi um cjahniquigüeju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10 Diguebbu ya, car Jesús bi bõm pu jar jñini Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mír hmuj nã rí ncjanã car datje Jordán. Cja pé bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi deniju car Jesús, cja guegue bi ujti cár palabra ca Ocja, ncja ngu nguá dyõte cada bbu mí jmuntzi cu cjahni. ² Nubbá, bi zõh cu dda fariseo, bi guati pu jabu már bbuh car Jesús. Mí ne di dyõhtibiju hnar prueba, eso bi dyõniju:

—¿Cja i ttuni ur tsjejqui hnar hñõjõ da weguehui cár bbejña, da guy?—

³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te i mam pu jar ley ca bi dyõti car Moisés?—

⁴ Cja bi majmã:

—Car Moisés i ungui ur tsjejqui hnar hñõjõ di xoxi hnar jehmi pa da weguehui cár bbejña.—

⁵ Nubbá, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyõjtiquijü nã mandamiento né jõntsje porque bi ccahti, rá ndo me quir tzi muyju. Eso, bi ddahquijü ur tsjejqui gui weguehui quer bbejña. ⁶ Pero desde bbu mí muj nã mundo, ca Ocja bi dyõti hnar hñõjõ

cja bi uni hnár bbejnã pa di hmubi. ⁷ Bi ma guegue: “Hnar hñøjø da zoh cár ta, co cár me, cja da zix cár bbejnã, da hmubi. ⁸ Nu cu mí yojo, da cja hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hmubi. ⁹ Cu yojo cu xí pejni ca Ocja pa da cja hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejue.— Ncjanu gá ndah car Jesús.

¹⁰ Diguebbu ya, bbu ya xquí ñuti car Jesús pu mbo car ngu, quí möxte pé bi dyöni ¿cja rá zö bbu to da weguehui cár bbejnã? ¹¹ Cja car Jesús bi xijmu:

—Hnar hñøjø ca ya xí ntjajti, bbu da weguehui cár bbejnã cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto úr bbejnã. I pøni ncjahuu xí yohti bbejnã. ¹² Guejti hnar bbejnã ca ya xí ntjajti, bbu da weguehui cár dame cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto úr dame, ncjahuu xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni, mbá tzi quí tzi bajtzi pu jabu már bbuh car Jesús pa di dyux quí dye, di bendeci. Nu quí möxte car Jesús bi huentiju cu cjahni cu mbá tzi quí bajtzi, mí ne di ccahtzijã. ¹⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyøde te mí ncja, bi ungui ur cue, cja bi xih quí amigo:

—Gui jiejmu yu tzi bajtzi du eua jabu dí bbuy, dyo guí ccahtzijã. Cam Tzi Ta jitzí xí ungui ur tsjeiqui cu cjahni cu i ncjaju ncja ngu yu tzi bajtzi da hmuh pu jabu i mandado guegue. ¹⁵ Cierito, dí xihquiju, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, jin da ñuti guegue pu jabu i mandado ca Ocja.— ¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi dex cu tzi bajtzi, bi dyux quí dye, cja bi mahtibi ca Ocja.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, má pa jar hñu. Cja bú eh hnar bajtzi

hñøjø, bú cja ur ddiji, bi guati guegue. Bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, cja bi dyöni:

—Nuquigue, Maestro, rá ndo zøquigue, ¿ter beh ca gu øte pa gu tötí car nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁸ Nu car Jesús bi dajti:

—¿Te rá nguehca guí xijqui rá ndo zøguigø? Jin te i bbu cjahni drá ndo zø, ddatsje ca Ocja. ¹⁹ Ya xquí padi te i man cu mandamiento cu xí dda-jquiju ca Ocja. I ma ncjahuu: “Jin gui pøhtite. Jin gui jøhtibi cár bbejnã pe hnar hñøjø, ni digue cár dame pe hnar bbejnã. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbetjri quer minga-cjahnhui. Jin gui jøjte. Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me.”—

²⁰ Nubbu, bi dajti car hñøjø, bi ma:

—Nuque, Maestro, göhtjo yu mandamiento-yu xtú øte desde bbu ndúr bajtzitjo.—

²¹ Car Jesús ya bi judø, cja bi maði. Diguebbu ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa gui dyøte. Gui ma ya, bú pø göhtjo cu guí pehtzi, cja gui jejquibi car domi cu tzi probe. Nubbá, cja da jogui pé gu eje gui tengueigø. Bbu gui dyøte ncjapu, xquí pehtzi ca ntjumuy rá zø pu jar jitzí.— Ncjanu gá xifi.

²² Nu car bajtzi hñøjø, mí dyøj nar palabra-na, bi jmídu. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumuytjo, como már ndo ngutsje cu mí pehtzi.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi jianti göhtjo cu már bbuh pu, cja bi xih quí möxte:

—Drá ndo ntji pa gue yu rico da guati pu jar dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁴ Bbu mí dyøj ya nar palabra-na quí möxte car Jesús, bi ndo hño í muyju. Nu car Jesús pé bi yojpi bi xijmu:

—Nuquigueju, um tzi bajtziquiju, jin tza i ngu yu cjahni yu i mben cár domiju co yu pé dda yu i pehtziju da ñuti pu jabu

i mandado ca Ocja. Da zöjpiju drá ndo ntji, como rí ma úr muyju yu te i pehtz-ijü. ²⁵ ¿Cja da jogui da tjoh hnar camello pu jar gu hnar dyofani? Dí xihquiju, más drá ndo ntji pa hnar rico drí ñuti pu jabu i mandado ca Ocja.—

²⁶ Diguebbu ya, más bi ndo hño í muy quí möxte car Jesús, cja mí mañtsjeju:

—Nubbü, ¿ja da ncja yu cjahni pa drí dötiju car nzajqui ca jin da tjegue? ¿Cja huá jin to da dötí-ca?—

²⁷ Nu car Jesús pé bi ccahti-ca cja bi xijmü:

—Yu cjahni, jin gui tzö da dötitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i padi ja ncja drí dyöte göhtjo ca i ne. Guegue i padi ja ncja da un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

²⁸ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Dyøjmaja, um tzi Jmuquije, xtú tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije cja xtú tenquije, ¿ter beh ca da ttajquije?—

²⁹ Cja bi dah car Jesús, bi xijmü:

—Cierto na dí xihquiju, como ngu xquí tzoguiju cu ngu pehtziju por rá nguejquigö. Göhtjo yu cjahni yu xtrú nzoh cár ngu o quí cjuada o quí ncju o cár ta o cár me o cár bbejña o quí bajtzi o quí jöy, cu to xtrú nzoj-yu pa da denguijögö cja da tungui nur tzi ddadyo jña nu dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue göhtjo cu xí nzogui, da uni hua jar jöy rá ngu quí hñohui cu da mañi cja co rá ngu cu cosa cu i nesta, más drá ngu ni ndra ngue cu xí nzogui, masque guejtjo da ttøhtibi tujni por rá nguejquigö. ³⁰ Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, quí hñohui, cár ta, cár me, quí bajtzi, quí jöy, cja nu pu jítzi, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue. ³¹ Pe i bbü rá ngu yu cjahni yu i ttihzibi yu pa ya, cja nuyü, jin da ttihzibi bbü xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo i bbü rá ngu yu to jin gui ncjajpi ncaso yu pa ya, cja nuyü,

da ttihzibi bbü xta nigui cár jmandado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³² Diguebbu ya car Jesús co quí möxte má dyoju jar hñü, mír möjmü Jerusalén. Car Jesús má bbeta, nu quí möxte má bbefaju. Mí mbeniju ca xquí man car Jesús, mí dyo quí mfeniju cja mí ntujü. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi quí möxte pu jabu jin te már bbü cjahni. Cja pé bi xijmü te di ncjajpi guegue.

³³ Bi ma:

—Como ngu gri ccahtiju, ya dár pøxju Jerusalén. Nu pu, da ndöguigö jáy dye cu möcja cu i mandadobi cu pé ddaa, co cu maestro cu i ujti yu cjahni car ley. Nucú da ma, rí ntzöhui gu tu, cja da döguigö jáy dye cu cjahni cu jin gui judio pa da bbøjtigui. ³⁴ Cu cjahni-cá, da imbiguitjo, da jñubigui, cja da zoxqui. Drí gax ya, da möjtigui. Pe bbü xtrí cja jñujpa, pé xtá jña um jñagö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Jacobo y Juan piden un favor

³⁵ Diguebbu ya, car Jacobo hñeh car Juan, quí ttü car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquigüe, Maestro, dí nebbe gui cjaguibbe car favor gu öhquibbe.—

³⁶ Cja car Jesús ya bi dadi:

—¿Tema favor guí ne gu øjtiquihui?—

³⁷ Cja gueguehui bi majmi:

—Gui cjaguibbe nu hnaa da mi jer derecho, cja nu pe hnaa da mi jer ntchohta, bbü xta ttahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jöy.—

³⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi dadi:

—Jin guí padihui ja i ncja nu xcú dyøjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigö? ¿Cja gui jiøtihui car prueba ca da ttøjtiguigö?—

³⁹ Cja bi dadihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jøtibbe.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cierito da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigö. Guejtjo da ttøjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttøjtiguigö. ⁴⁰Pe nu ca xcú dyøjquihui, nu hnaa da mí jam jogui dye, cja nu pe hnaa jam ntchohta dye, jin dí pehtzigö derecho pa gu ddahquihui-ca. Nucá, da ttun cu cjahni cu ya xí mben ca Ocja da uni.—

⁴¹Diguebbu ya, cu pé dda ddetta quí möxte car Jesús, bbu mí dyødeju ter beh ca xquí dyødihui car Jacobo co car Juan, bi uniju úr cue. ⁴²Nu car Jesús bi nzofo göhtjo quí möxte, bi xijmu:

—Nuquigueju, guí padiju ja i ncja cu cjahni cu i mandadobi cu nación hua jar jöy. Guegue-cu i hñixtsje cja i ndo bbejpi jmandado cu pe dda cjahni, pa da fadi i ja úr cargoju cja i nesta da ttøjte. ⁴³Nuquigueju, da hnahño ca gui dyøtiju. Bbu to i ne da ttihntzibi, guegue da pejpi yu pe ddaa. ⁴⁴Ca to i ne da nccahti rá zö, guegue da cja ur muzo, da cjaipi ur jmandado yu pe ddaa. ⁴⁵Como nugö, dí ncjagö pu, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy ncja hnar muzo. Jí xtá eje pa da pejpigui yu pe dda cjahni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-yu, cja pa gu dö cam vida pa drí mehtzi cár nzajqui rá ngu cjahni, jin da bbediju.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶Diguebbu ya, car Jesús co quí möxte bi zøtiju jar jñini Jericó, cja bi tjojtiju pu. Bbu ya xi má pøniju jar jñini, car Jesús co quí möxte co pe dda cjahni már ngu, bi tjojmu pu jabu már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tjuju múr Bartimeo, múr ttu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Timeo. Guegue car godö mí juh pu jar nttzani car hñu, mí øh cár limosna. ⁴⁷Bi dyøde, ya xi mbá eh pu car Jesús ca múr mingu Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa di mötzi. Bi hñina:

—Nuquigue, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo ur David pa gui mandadoguije, gui föxqui tzu.—

⁴⁸Cu cjahni rá ngu cu má tjoht pu, bi huehti car godö, bi xijmu di gohti úr ne. Nu guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ina:

—Nuque, Jesús, xcú hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tzu.—

⁴⁹Diguebbu ya, bi hmøh car Jesús, bi mandado di ttzoh car godö cja du ttzimpi guegue. Nubbu, bú ttzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpøj ya cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰Guegue ya bi møn cár dajtu ca mí pøti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjøjqui cor pøjö cja bi guati car Jesús. ⁵¹Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter beh ca guí ne gu cjahqui ya?—

Cja bi daj ya car godö:

—Nuquigue, Maestro, dí ne gui xojqui tzu yam dö.—

⁵²Cja bi man car Jesús, bbu:

—Ya xí xoj yir dö, como xcú hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bbu mí man cu palabra-cu, bi xoh quí dö ca múr godö jmaja, cja bi den car Jesús pu jabu má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11 Car Jesús co quí möxte mír möjmu Jerusalén. Bbu ya xti tjojmu cu tzi jñini Betfagé co Betania, bbu ya xi mír jñantihui car ttøø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

²—Gui mehui ya nur tzi jñini nu rá cjanu. Cja bbu ya xcrí cutihui, xquí tøti-hui hnar tzi burro, rá hñati pu, jin to bbe i tøgue. Gui xohtihui cja gu ehui hua.

³Cja bbu to da xihquihui: ¿Dyocá guí xohtihui nur tzi burro? gui xijmi: Cam Tzi Jmuje i joni, cja ngueticá xcuá e xtá tzogui. Gui xijmi ncjapu.—

⁴ Diguebbu ya bi ma cu yo quí möxte, bú tötihui car tzi burro, már hnati pu tji, pu jar goxtji ca hnar ngu, pu jabu mí mbonti yojo tzi hñu. Bú xohtihui bu.
⁵ Cu ddaa cjhni cu már bböjti pu bi xijmu:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyoca guí xohtihui nur tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá man car Jesús. Cja diguebbu ya, bi tjegui bi dyenihui car burro, bbú. ⁷ Bi dyenihui gá nzom pu jabu már bbuh car Jesús. Bi gax pu jar xutja car tzi burro cu dda quí dajtu cu mí pötiju, cja bi jñux pu car Jesús. Már bbuh pu cu dda cjhni cu má yojmu car Jesús, mir möjmu Jerusalén. ⁸ Cu ddáa bi zejqui quí xi cu za, bi hmetoju, bi xijmu pu jar hñu pu jabu xti tjoh car Jesús, cja bi ncjadiju pu co ni quí dajtaju, bi xijmu pu jar hñu.

⁹ Cu cjhni cu má bbeto co hne cu má bbefa, mí mafi nzajqui, mí majmu:

—Da ncja ur nzajqui nu to ba eje. Cam Tzi Jmuju ca bí bbu jitzu da bendeci nur hñøjø nu ba eje, como xpá mejni guegue.

¹⁰ Car Tzi Ta jitzu da möx nur hñøjø nu ba eje pa da mandadoguiju, como guejnu da go jar lugar ca ndom titaju David. Dí xöjtibiju ca Ocja ca bí bbuj nu jitzu, dí ndo öjpiju mpöjce.—

¹¹ Diguebbu ya car Jesús bi zom pu jar ciudad Jerusalén, cja bi guati pu jar ndo templo. Bi ccahti göhtjo te már ncja pu, cja pé bi bøm pu Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xquí nde. Guehpú már ox pu. Guegue mí yojmi cu doce hñøjø cu xquí hñitzi gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹² Car jiax-cá, car Jesús pé bi bøm pu jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cja bbu má dyo jar hñu, bi duntju bbu. ¹³ Bi jianti hnar za gá higo, ya xi mí tu quí xi, cja bi guati pa di ccahti ¿cja mí tu higo car za? Pe jin te gá ndöti. Jøntsje quí xi mí tu, como mí

bbejtjo di zøh car tiempo pa di du cu higo. ¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo ur tiempo, jin tema ixu gui tu.—

Cja quí möxte car Jesús bi dyøjmu nur palabra nu bi ma guegue.

Jesús purifica el templo

¹⁵ Cja bbu mí zøti pu Jerusalén car Jesús, pé bi guati pu jar tji car ndo templo, cja bi mudi bi fongui cu cjhni cu mí mpø pu, co hneh cu mí ntöm pu. Bi dyentibi quí mexa cu cjhni cu mí pöti domi, co quí tjujni cu to mí pø paloma. ¹⁶ Guejtjo bi ccax cu cjhni cu mí tu quí bbötzi, mí tjoh pu jar tji car templo ncjajmu dur hñutjo. ¹⁷ Guegue bi nzoh cu cjhni, bi xifi:

—I jux pu jar Escritura nur palabra nu i xiquiju ja da ncja drí jnu nur ngu ca Ocja: I ma ncjahua “Num ngu, da tsjifi ur ngu pa du eje göhtjo yu nación, da nzojquigö.” Nuquigueju, xcú cjaipiju ur ngu yu be.—

¹⁸ Nu cu maestro cu mí ujti cu cjhni car ley cu judío, co cu möcja cu mí mandadoju, bi dyødeju nur palabra nu xquí man car Jesús. Bi ntsjeyaju, cja bi ñaju ja di cjaipiju pa drí möhtiju. Pe mí tzuju pa te di cjaipiju car Jesús, como cu cjhni mí ndo ihtzibiju-ca. Mí ndo dyo í muy cu cjhni bbu mí dyøjmu te mí man car Jesús, como már ndo zø ca mí ujti. ¹⁹ Cja bbu ya xquí nde, car Jesús pé bi bøm pu Jerusalén.

La higuera se seca

²⁰ Car jiax ya-cá, bbu mí nxuditjojo, car Jesús pé má hñohui quí möxte, pé má pøjmu Jerusalén. Bi tjojmú pu jabu már jø car za gá higo, nxøgue ya xquí dyoti hasta guehpú jáy dyu. ²¹ Diguebbu ya car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Maestro, ccahtijmā nar za na gú tzani má nde, ya xí dyoti.—

²² Cja bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemeju, rá nzeh ca Ocja.

²³ Cierto dí xihquijū, bbu to da hñeme ca Ocja, cja da ne da xij nar ttø: “Wengua, gri hñenti jar mar,” bbu jin da yomfeni ca xí mā, da ncja-ca, bbu. ²⁴ Guejtjo dí xihquijū, bbu gri nzojmū ca Ocja, gui hñemeju, da ddahquijū ca guí òjpijū. Nubbú, cierto da ddahquijū. ²⁵ Cja bbu guí nzojmū ca Ocja, bbu guí mbeniju to te xí cjahquijū, gui perdonabiju, santa quer Tzi Tajū ca bí bbu jitz da perdonaquijū hneje. ²⁶ Nuquiguejū, bbu jin guí perdonabi quir hñohuijū ca rá nttzo ca xí dyøjtiquijū, guejti quer Tzi Tajū ca bí bbu jitz jin da perdonaquijū ca rá nttzo ca xcú dyøtiju.—

La autoridad de Jesús

²⁷ Cja diguebbu ya, car Jesús pé bi ma gá ngojti pu jar jñini Jerusalén. Cja bbu má dyo car Jesús pu jar templo, bú eh ca dda möcja ca mí mandado, co dda ca maestro ca mí ujti ca cjahni car ley. Mbá yojmū ca dda tita ca mí ja ér cargoju jar templo hneje. ²⁸ Guegue-ca bi dyön car Jesús:

—¿Jabu xcú jñā quer cargo pa gui mandado hua? ¿Tocā xí ddahqui quer cargo pa gui dyøti yū guí øte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Hnequiguejū, gu önquijū hnar nt-töni. Bbu gui tjaigtuijū, xtá tjaigtuijū hneje.

³⁰ Car Juan ca mí xix yū cjahni, ¿jabu xcú jñā cár cargo pa di xix-yú? ¿Cja xcú hñeh car Tzi Ta ca bí bbu jar jitz, cja huá xcú hñej yū cjahni hua jar jöy? Tjaigtuijū ya.—

³¹ Nucá, bi ntzohmi, cja bi mañtsjeju:

—Bbu gu majmū, xcú hñe jitz, guegue da mam bbú, ¿Dyocā jí xtá emejū? ³² Cja bbu gu majmū, xcú hñej yū cjahni hua jar jöy, dí tzuju te da

cjahni yū cjahni.— Como göhtjo ca cjahni mí emejū, cierto múr jmandadero ca Ocja car Juan. ³³ Eso, ca cjahni-cá bi xih car Jesús:

—Jin dí padije jabu xcú hñeh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebbu ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijmū:

—Hnequigö, jin gu xihquijū jabu xcú hñeh cam cargo dí jagö pa gu øti yū dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12 Diguebbu ya car Jesús pé bi müdi bi ujti ca cjahni, bi nzofo gá bbede. Bi mā:

—Mí bbuh hnar hñøjø, bi jojqui hnar huerta gá uva, cja bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyøti hnar tanque pu jabu di ddin ca uva, cja bi jiøh hnar ntorre pa di tjanti car huerta. Diguebbu bi döjti car huerta ca dda mefi, cja guegue bi ma yapu, pe hnar jöy. ² Bbu ya xquí zøh car tiempo pa di da ca uva, car hñøjø bú pejni hnar muzu pu jabu már bbuh ca mefi. Bú eh car muzu pa di dyøh ca uva ca mí tocabi, pa pé drí dutzi. ³ Nu ca mefi bi pentijū car muzu, bi unijū, cja bi gupju. Jin te gá ndux car muzu. ⁴ Diguebbu ya, car jmū pé bú cuh hnar muzu. Nucá, bbu mí zøh pu jabu már bbuh ca mefi, bi tjøjti medo, bi mfehtibi cár ñā. Göhtjo te bi tsjifi, cja diguebbu ya, pé bi cjuj. ⁵ Car jmū pé bi yojpi bú cu pé hnaa. Nucá, bbu pé mí zøm pu jabu már bbuh ca mefi, bi zeti-cá, bi möhtijū. Diguebbu ya car jmū pé bú pejni pé dda jmandadero rá ngu. Nu ca mefi bi ncjadijū pu. Bi unijū ca ddāa, nu ca pé ddāa bi möhtijū.

⁶ Car jmū ya xquí guj göhtjo quí mefi, pe mí hñih hnar ttu cja mí ndo mah-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá pu jabu már bbuh quí mefi. Ngá mā guegue: “Ndejma da ttihntzibi num ttu.” ⁷ Pe guegue ya ca mefi

bi majm̄: “Guejná da ttzoquibi göhtjo n̄r huerta. Gu mföxj̄ ya, gu pöhtij̄ pa gu cojm̄ ȳ di ttuni guegue.”⁸ Eso, bi pentij̄ cár tt̄ car jm̄, bi möhtij̄, c̄a bi dyejm̄ yap̄ cár cuerpo.

⁹ Diguebb̄ ya, car Jesús bi dyön c̄u to már øde:

—Xi ca to úr mejti car huerta, ¿te da c̄ajpi c̄u mefi-cú? Du ēje da möhti, c̄a da döjti pé hnahño mefi car huerta.

¹⁰ Nuquej̄, ¿c̄a jí xquí ccahtij̄ n̄r palabra n̄a i jux p̄ jar Escritura? I ina:

Car mēdo ca bi dyendi c̄u c̄ahni c̄u mí jøh car ngu,

Guehcá xí c̄jõx p̄ jar esquina car ngu, p̄ jab̄u i penti c̄u c̄joti.

¹¹ Guejtsje ca Oc̄a xí mandado xí c̄jõx p̄.

Nugõj̄, bb̄u dí ccahtij̄, i ndo dyo ñm m̄ȳj̄.—

¹² C̄u c̄ahni c̄u mí tsij̄ n̄r bbede-ná, bi bādij̄ car Jesús már n̄a di gueguej̄, már jequi c̄u mefi c̄u már nttzo. C̄a bi jionij̄ ja drí z̄udij̄ car Jesús. Pe mí tzuj̄ c̄u c̄ahni rá ngu c̄u mí tenij̄ car Jesús. Eso, bi jiejtij̄ car Jesús, bi möjm̄.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebb̄ ya, c̄u c̄ahni-cá, bú c̄ujm̄ c̄u dda fariseo co dda c̄u hñøj̄ c̄u mí tenij̄ car rey Herodes pa di dyøhtibij̄ prueba car Jesús, xajm̄a di c̄ajpij̄ di m̄a hnar palabra ca jin di tzõ.

¹⁴ Bú ējm̄ ya gueguej̄, c̄a bi xijm̄ car Jesús:

—Nuquigue, Maestro, dí padije, guí mangue ca ncjuani. Jin to guí tzu, c̄a jin to guí johitj̄, como jin guí ccahtigue n̄r c̄ahni xøtzej̄, pe guí xifi göhtjo ȳ c̄ahni parejo, te i ne ca Oc̄a. Gui xij̄quije tzu ya, ¿c̄a rá zõ ca dár unije c̄u contribución car rey romano ca i mandadoguij̄, c̄a huá jin gui tzõ? ¹⁵ ¿C̄a gu c̄jutije, o ya jin gu c̄jutije?—

Nu car Jesús bi bādi, már øhtibitjõj̄ hnar trampa, c̄a bi dah, bb̄u:

—¿Dyoc̄a guí øjtiguij̄ ntjõti? Bú janquij̄ hnar domi hua, pa gu ccahtij̄.—

¹⁶ C̄a bú t̄ja hnar domi, bb̄u. Diguebb̄ ya car Jesús bi hñõni:

—¿To úr retrato n̄a i cuati hua, c̄a to úr t̄juj̄-na?—

Gueguej̄ ya bi xijm̄:

—Í mejti car rey César.—

¹⁷ Bi daj̄ ya car Jesús, bi xijm̄:

—Gui unij̄ car rey yí mejti guegue, c̄a guejti ca Oc̄a, gui unij̄a quí mejti-ca hneje.—

Nu c̄u hñøj̄-cu, bb̄u mí dyøde ja nc̄a gá ndah car Jesús, bi ndo hño í m̄ȳj̄, bb̄u.

La pregunta sobre la resurrección

¹⁸ Diguebb̄ ya, bú ēh c̄u dda saduceo p̄ jab̄u már bb̄uh car Jesús. C̄u saduceo i majm̄, jin da jñ̄a úr jñ̄a c̄u ánima. Bb̄u ga ndu ȳ c̄ahni, i mpuntj̄, göhtjo co quí tzi m̄ȳj̄. Nc̄ap̄a ga majm̄. Gueguej̄ bi dyönij̄ car Jesús, ¿c̄a ntjum̄y da nantzi c̄u ánima? Bi hñimbij̄:

¹⁹—Nuquigue, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguij̄ n̄r palabra-na: Bb̄u da du hnar hñøj̄, c̄a jin tema bajtzi di hñiji, cár c̄juada car ánima da yojmi cár bbejpo pa da hñi bajtzi. C̄a bb̄u da ønte car bbejñ̄a, car bajtzi ca da hm̄y, da tsjifi dúr bajtzi car ánima, pa nc̄ap̄a jin da mpun cár t̄juj̄ car ánima. ²⁰ Mí bb̄u yojto hñøj̄ c̄u mí nc̄juada. Car dac̄juada bi nt̄ajti c̄a bi hm̄ubi cár bbejñ̄a. Diguebb̄ ya, bi du, jin tema bajtzi gá nzogui. ²¹ Diguebb̄ ya car yoc̄juada ya, pé bi yojmi cár bbejpo, c̄a guegue pé bi dutj̄. Guejtj̄ jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá jñ̄u ya, pé bi nc̄jadip̄a hneje. ²² C̄a göhtjõ c̄u yojto hñøj̄ bi hm̄ubi car bbejñ̄a, göhtjõ bi nc̄jadij̄ p̄. Jin tema bajtzi gá nzoguij̄. Gá ngax ya, bi du car bbejñ̄a hneje. ²³ Xij̄quije ya bb̄u, car pa ca da jñ̄a úr jñ̄a c̄u ánima, ¿toc̄a dúr bbejñ̄a

guegue, como bi yojmi göhtjo cə yojto cjuada?—

²⁴ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuqueju, xcú ndo nquivocaju porque jin guí pajmu te i man cu Escritura. Guejtjo jin guí emejü ¿cja rá nzedi ca Ocja? ²⁵ Bbu pé xta jña úr jña cu cjahni cu xí ndü, ya jín da ntajti. Da hməpju ncja ngu cu ángele cu bí bbu jar jítzi. ²⁶ Nu cu cjahni cu xí ndü, ndejma da jña úr jña-cá. ¿Dyoca jin guí emejü-cá? ¿Cja jin guí ccahtiju car libro ca bi dyöti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtiju te bi man ca Ocja bbu mí ntjehui car Moisés pu jar za gá hmíni? Bi ma ncjahua: “Nugö, úr Cjää-guigö ca ndor Abraham, cja co ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacobo.” ²⁷ Guegue jí úr Cjää cu cjahni cu ya jin te i bbu úr nzajqui. úr Cjää cu cjahni cu i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndü, como guegue i ungui nzajqui cu to i eme. Nuquigueju, jin guí padiju ja i ncja ca Ocja. Jin gui tzö quir mfeniju.—

El mandamiento más importante

²⁸ Guejtjo bi guati pu hnar maestro ca mí ujti cu cjahni car ley. Guegue bi dyöde te már man car Jesús co cu saduceo. Bi badi, már ndo zö car palabra ca bi dah car Jesús. Eso, bi guati jabu már bbuh-ca, bi dyöni:

—Nuque, Maestro, digue cu ddetta mandamiento cu bi zoguiju car Moisés, ¿ja ndrā nguehca más i nesta da ttöjte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue nar mandamiento na i ma: “Gui dyödeju, guí cjahni israelitaju: ca Ocja, um Tzi Jmugöju, ddatsje-ca. Gu emejü jontsje-ca. ³⁰ Gu neju ca Ocja, cam Tzi Jmuju, göhtjo mbo um tzi muyju. Gu ihtzibiju-ca, gu mbeniju, cja gu joniju göhtjo co cam ttzediju.” Nar mandamiento-nu más i muhui ni ndra ngue cu pé ddaa. ³¹ Guejti car mandamiento ca i ntendihui, guejtjo i ndo

muhui. Gue nu pé hnaa nu i ma: “Gu neju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju.” Yu yojo mandamiento-yu, más i nesta da ttöjte ni ndra ngue cu pé ddaa.—

³² Diguebbu ya, bi dah car maestro-ca:

—Cierito nar palabra nu xcú ma, Maestro. Ddatsje ca Ocja, ujti pé hnaa. Jontsje guegue um Jmugöju ca dí emejü. ³³ Bbu gu neju guegue göhtjo mbo um tzi muyju, bbu gu ihtzibiju, cja gu mbeniju, cja gu joniju, göhtjo co cam ttzediju, guejtjo bbu gu ne cum minga-cjahniju ncja ngu dar netsjeju, guehca i ndo muhui-ca. Guehca i ndo tzoh ca Ocja, cja jin tza i tzoh cu ofrenda cu dí döjtiju cja co cu zuwe rá ngu cu i bböhti cja i ddati pu jar altar.— Ncjanu gá man car hñøjø-ca.

³⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nar palabra-nu, bi badi, már nzeh cár mfeni car maestro-ca, cja bi xifi:

—Nuque, ya tchatjo i bbedi pa gui cuati pu jar dye ca Ocja, pa da mandadoqui.—

Nu cu pé dda cjahni, bbu mí dyøj nar palabra-nu, ya jin to gá nzö úr muy di dyön car Jesús pé dda nttöni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ujti cu cjahni jar templo, cja guegue bi dyöni hnar nttöni cu cjahni cu már bbu pu. Bi ma:

—Yu maestro yu i ujtiqiuju car ley, i majmu, dúr mboxibejto car David car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoqui. ¿Dyoca i majmu ncjaru? ³⁶ Como guejtsje car David bi ña pu jar salmo digue car hñøjø ca di hñix ca Ocja pa di mandado. Car Espíritu Santo bi möx car David, cja nuca bi ma ncjahua: Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta bbu xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajm̄u jer tzi huá, c̄ja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”
Nc̄jap̄u ga man car salmo. ³⁷Nuquiguej̄u, xijquij̄u ya, bb̄u j̄ontjo d̄ur mboxibbejto car David car Cristo ca di h̄ñeje, ¿dyoca i tsjifi ér jm̄u car David, bb̄u?— C̄ja jin to gá ndaj n̄ur nttöni-n̄u.

Már ndo ngu c̄u c̄jahni c̄u mí ujti car Jesús, c̄ja mí ndo tzøjmu ca mí ma.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸Car Jesús már ujti c̄u c̄jahni, c̄ja bi xijm̄u:

—Gui j̄ñaj̄u ̄ur huenda digue c̄u maestro c̄u i ujtiquij̄u car ley, pa jin gui tenij̄u-cá. Gueguej̄u i jeju quí dajtu rá ma, pa más da tt̄ihtzibi, c̄ja i ne pa da ttzenguj̄u rá zö jar t̄öy. ³⁹Guejtjo, bb̄u i pa jar templo, i ne da m̄ip̄ju p̄u jabu da c̄cahti c̄u pe dda c̄jahni, c̄ja bb̄u i pa ja mbaxc̄jua, i ne da m̄ip̄ju p̄u jabu da tt̄ihtzibi, h̄ñeje. ⁴⁰C̄u maestro-cá, jin gui juijqui c̄u ddanchu masque jin te i ja-cá. Nu c̄u to i tuj̄pi domi, c̄u jin gui tzö da guhti, c̄u maestro i fongui jáy ngūj̄u, i recogebi, c̄ja i jaxti car domi. Diguebbu ya, i p̄öjm̄u tsjöd̄i, i øt̄ij̄u oración rá ndo ma. Nc̄oni, i ndo jonij̄u ca Oc̄ja. Nu ca Oc̄ja da un cár castigo más drá ngu c̄u maestro-c̄u ni ndra ngue c̄u tzi c̄jahni c̄u jin tza i pad̄i te i man car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹Ca hnajpa, car Jesús bi m̄i j̄öy, m̄ir n̄ccahtihui car caja p̄u jabu mí ttzoh c̄u ofrenda, bi c̄cahti c̄u c̄jahni már uti quí domi p̄u jar caja. Mbá eh c̄u rico, mí ut̄ij̄u domi rá ngu. ⁴²Diguebbu ya, bú eh hnar ddanchu, jin te mí ja. Bi dyuti p̄u yojo tzi domi c̄u di m̄uhui ngu c̄utta centavo. ⁴³C̄ja car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijm̄u:

—Dí xihquij̄u cierto, más i m̄uhui ȳu tzi c̄utta ȳu xí dyuti n̄ur ddanchu-n̄u ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dyuti ȳu rico. ⁴⁴Como göhtjo ȳu dda c̄jahni xí

undi car domi ca jí mí nestaj̄u. Nu n̄ur tzi ddanchu n̄u jin te i ja, xí dyuti göhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

Jesús dice que el templo será destruido

13 Diguebbu ya, car Jesús co quí möxte bi b̄onij̄u jar templo. Nu ca hnaa digue quí möxte bi xifi, in̄a:

—Nuquigue, Maestro, c̄cahtij̄ma ȳu ndo medo co ȳu ndo ngu-ȳu. Rá ndo zö ga nigui-ȳu.—

²Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierto, guí c̄cahti ȳu ndo ngu ȳu i j̄øjcua. Pe ya xpa eh car pa bb̄u ya jin da gojcua yojo medo di mf̄itzi. Como du eh c̄um contraj̄u, tje da ȳøhti ȳu edificio-ȳu, c̄ja da mfonti göhtjo ȳu ndo medo.—

Señales antes del fin

³Diguebbu ya, car Jesús bi ma jar tt̄øø ca mí tsjifi Olivos, c̄ja bú m̄ih p̄u jabu m̄ir j̄ñantihui car ndo templo. Car Pedro co car Juan co car Andrés bi guati p̄u jabu már ju car Jesús. Mí ddatsje-c̄a, c̄ja gueguej̄u bi dyönij̄u:

⁴—Xijquije tz̄u, ¿nc̄jahmu da nc̄ja c̄u xcú ma? ¿Ter beh c̄a da nc̄ja pa gár pad̄ije bb̄u ya xta zuh c̄u pá-cu?—

⁵Diguebbu ya, car Jesús bi m̄adi bi xih quí möxte göhtjo ja da nc̄ja bb̄u xta guaj n̄ur mundo. Bi xijm̄u:

—Gui j̄ñaj̄u ̄ur huenda pa jin to da jiöhquij̄u. ⁶Como xtu e rá ngu c̄jahni, xta n̄on cam t̄jujugö, xta xihquij̄u: “Guej̄quigö d̄ur Cristo, xí h̄ñixquigö ca Oc̄ja.” C̄ja rá ngu c̄jahni da h̄ñeme ca da man-cu.

⁷Nuquiguej̄u, bb̄u xt̄i dyødeju, ya xná ntuj̄ni c̄u c̄jahni c̄u rá bb̄u hnahño lugar, o guejtjo bb̄u xt̄i dyødeju, ya xpa eh car guerra, dyo guí ntuzuj̄u, porque ndej̄ma i nesta da nc̄ja-c̄u, ante que da guaj n̄ur mundo. Bb̄u xta nc̄ja-cá, da tzi bbejtjo pa da guadi. ⁸Nubbá, hnar nación da xoxihui tuj̄ni pe hnar nación.

Guejtjo cár gobierno hnar jöy da ntujni-hui cár minga-gobiernohui, hnahño ʷr jöy. Cja da ndo hño hñamijöy. Cja da ujto car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju cʷ cjahni. Da mpejni cʷ cjahni, da fongui cʷ to i mandado. Bbʷ xta ncja yʷ cosa-yú, ya xqui tchatjo pa da guaj nʷr mundo. Pe más da ndo sufri cʷ cjahni bbʷ xta ncja cʷ pé dda cosa cʷ ba bbefa. ⁹Nuquigueju, gui jñaju ʷr huenda. Porque da ndöquiju jár dye cʷ to i mandado, cja da tjupiquiju jáy nicja cʷ judio. Guejtjo da ttzixquiju, gui ma grí hmöpju pʷ jabʷ i bbʷh cʷ gobernador cja co cʷ rey. Da ttoznquiju porque guí tenguijögju, cja da ttönquiju ja i ncja ca guí emejju. ¹⁰Pe jin da guaj nʷr mundo hasta bbʷ ya xtrú tsjifi göhtjo cʷ cjahni ja i ncja nʷr nzajqui ca jin da tjegue, cja diguebbʷ ya, da guah bbú. ¹¹Cja bbʷ xta ttzixquiju pʷ jabʷ i bbʷh cʷ autoridad cja da ndöquiju jáy dye, jin gui ma gui ntzohmiju bbeto te gui xijmʷ-cá. Hasta car hora ca xta ttoznquiju cja da ttönquiju nttöni, hasta guebbú da tsjihquiju te grí tjädiju. Nubbú, gui majmʷ ca da xihquiju ca Ocja, como jin gui guehquigueju gui ñaju. Gue car Tzi Espiritu Santo da xihquiju ter beh cʷ gui majmʷ. ¹²Cʷ pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cjuadʷ pa da bböhti, cja pe hnar hñøjø da dö cár ttʷ ca i emegui. Da bböhti-cá por rá nguejqwigö. Cja pe dda hñøjø ya, da ntujnihui quí tajʷ por rá nguejqwigö, da möhti-cá. ¹³Nuquigueju, nduntji cjahni da ʷquiju porque guí tenguijögju. Nu ca to da segue da denguijög hasta xtrí gax cʷ pa-cá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴Nubbú, gui ma gui ccahtiju, da ncja ca bi man car profeta Daniel. Mí ma guegue, du eh ca hnar cjahni, da ttzombi cár templo ca Ocja. Car cjahni-cá, da ñʷti pʷ mbo car templo pʷ jabʷ jin gui tjegui to da ñʷti, cja da dyöti ca jí rí ntzöhui. (Bbʷ xquí ccahti nʷr

palabra-na, gui jioni ja grí ntiende.) Cja bbʷ xtrí ccahtiju ya xtrú ncja-cá, gui jñaju ʷr huenda. Cʷ cjahni cʷ i bbʷ jar estado Judea, da guju ʷr ddiiji, da ma ja ttøø. ¹⁵Bbʷ to di bbʷh pʷ jár ñajcʷ cár ngu, du cʷ nttzedi cja da ddagui hneje. Ya jin da ñʷti pʷ mbo cár ngu pa da gajqui quí mejti. ¹⁶Bbʷ to di hño jar juaji, guejtjo da ddajtjo, ya jin du coh pʷ jár ngu pa da gax ca da möti. ¹⁷Juiji cʷ bbejña cʷ di hñʷ, cʷ pa-cá, co cʷ bbejña cʷ di tje quí tzi bajtzi, di tzajti, como da ndo sufri guegueju. ¹⁸Nuqueju, gui dyöjpiju ca Ocja pa jin da ncja yʷ cosa-yú cʷ zana rá ntze. ¹⁹Como bbʷ xta ncja yʷ xtú xihquiju, da ndo sufri cʷ cjahni. Nunca xtúr nú cʷ cjahni car sufrimiento ca di jñejmi-cá, desde bbʷ mí ttöti nʷr jöy hasta car pa-cá. Nttzeditjo da sufri-cá. ²⁰Tanto da sufri cʷ cjahni cʷ pa-cá, tje di duju, bbʷ jin di man ca Ocja da hna nttzedi pʷ car sufrimiento. Nu ca Ocja, como i mbendi cʷ cjahni cʷ xí cjaipi í mejti, xta mandado pa da hna nttzedi pʷ car sufrimiento-ca.

²¹Cʷ pa-cá, bbʷ to da xihquiju: “Jiantijmaju, rá bbuj nʷ rá cjanʷ car Cristo ca xí hñix ca Ocja,” cja huá bbʷ da xihquiju: “Ccahtijmaju, rá bbujcua guegue” nuqueju, jin gui hñeeju. ²²Como cʷ pa-cá, da hño jiójte rá ngu, da nzoh cʷ cjahni, da xijmʷ: “Guejqwigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Guejtjo da hño jiójte profeta. Nucá, da dyöti milagro co maravilla gá ntjöti pa da tteme. Da jioniju ja drí jiötiju göhtjo cʷ cjahni. Hasta quí cjahni ca Ocja, cʷ xí juajnutsje, da jioni ja drí jiötiju hneje. ²³Nuqueju, gui mfödiju, cja jin gui hñemeju-cá. Ya xtú xihquiju te da ncja, pa bbʷ xta ncja, ya xquir padiju.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁴Nu cʷ pa-cá, bbʷ ya xtrú tjoʷ car sufrimiento ca xtú xihquiju, nʷr jiadi xta hmexuy, cja nʷr zana jin da nzø. ²⁵Gue-

jití yá tʒø xta jìøh pà jar jítzi, cja göhtjo yá te bí bbuj nà jítzi da ndo juantsje. ²⁶Diguebbu ya, pé xcuá ecò, cù cjahni da jiantigui, ya xtrá e já guu, xcuá ja cam cargo cja co cam tzedi pa gu mandado, cja da ttizquigö. Guejquigö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ²⁷Car pa-cá, xta cujco cam ángele, da hñojü göhtjo nàr jöy co göhtjo nàr jítzi, da jmuntziü göhtjo cù cjahni cù xí hñeme ca Ocja. Du tzí-cú desde pà jar norte, co pà jar sur, co pà jabu rí bøxi jiadi, co pà jabu rí ñuy. Nu cam ángele da zøtiju pà jabu rá cca nàr jöy co hñeh pà jabu rá cca nàr jítzi, da jmuntzi göhtjo cù cjahni cù xí hñeme ca Ocja, cja du tziju.

²⁸Nuya, gui mbeniju ja i ncja car za gá higo. Bbu ya xí tuhmi quí dyc cja ya xqui ddoh quí xi, nubbá, xquí padiju, ya xta muh cù zana rá mpa. ²⁹Ncjaru hneje da jogui gui padiju, bbu xta zuh cù cosa-cú, ya xqui tchudipü da guaj nàr mundo. Bbu xta ncja cù xtú xihquiju, ya xqui guejtípü. ³⁰Dí xihquiju ntjumuy, jin da mpun yá cjahni yá i bbujcua hasta bbu ya xtrú nzudi göhtjo yá te xtú xihquiju. ³¹Da mpun nàr jítzi co nàr jöy. Nu yá palabra yá dí mangö, jin da mpun-yá. Göhtjo da ncumpli.

³²Pe jin to i padi mero ncjhamu da zuh car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah cù ángele cù bí bbu jítzi, ni diguejquigö, úr Ttugui ca Ocja, jí bbe dí padi hneje. Jøntsje cam Tzi Ta ca bí bbu jítzi, bí pah-cá.

³³Nuquigueju, gui jñaju ur huenda, dyo guí dabeniya. Gui tømhiyu car pa-cá, cja gui dyøjpiyu ca Ocja da möxquiju, como jin guí padiju ncjhamu da zøh car pa-cá. ³⁴Nugö, xcuá hna etjo, ncja hnar hñøjø ca ya xí mbøm púr ngu, xí ma yapü. Ante que di ma, bi døjti cár cargo cù muzo, cada hnaa cár bbefi. Guejtjo xí bbejpi car portero da mföh pà jar goxtji, xí xifi jin da aja. ³⁵Hnequigö, dí ncja ngu car mingü ca bi bøni. Dí xihquiju

hneje, gui tzødiju, gui tømbiguiyu, como jin guí padiju ncjhamu xta hna tzøjø, nuguigö, ir jmuguigöyu. Jin guí padiju, ¿cja xcuá ecò ya xtúr nde, o madé ur xuy, o bbu xta mah car ndøxca, o bbu nxuditjojo? ³⁶Gui tømhiyu, bbá, pa bbu xta hna tzøcö, jin gu tømhiyu gri ajmu. ³⁷Cja yá palabra yá xtú xihquiju, dí xifi göhtjo cù to i ne da dengui: Gui tzødiju, cja gui tømbiguiyu.—

Conspiración para prender a Jesús

14 Mí bbejti yojpa pa di zøh car mbaxcjuca ca mí tsjifi ur Pascua, bbu mí tziju car tjujme ca jin te mí yojmi levadura. Nubbá, cù möcja cù mí mandado co cù maestro cù mí ujti cù cjahni car ley, bi mpeguiyu, mí joniju ja drí dyøhtbijyu car Jesús hnar trampa pa di zudiju cja di möhtiju. ²Pe mí majmu: —Jin gu pøhtiju yá pa ya i cja mbaxcjuca, pa jin te da cjuguiyu yá cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³Nu car Jesús mí bbuh pà Betania, pà jar ngu hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xquí tzøhui car jñini lepra. Car Jesús már juh pà jar mexa pà jabu már tziju. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tju hnar botella már tzi zö, mí po hnar perfume ca már ndo maði cja mí yuni rá tzi ncuji. Car bbejña bi wajqui car botella, bi xihtzibi car perfume jár ña car Jesús. ⁴Már bbuh pà cù dda cjahni cù bi ntsjeyeyü, bi majmu:

—Jløjquitjo nàr perfume nà xí fön nàr bbejña-nu. Már ndo maði, cja xí bbejtjo. ¿Dyoca xí dyøte ncjanu? ⁵Bbu di bbö, di tjo tresciento denario car domi di nc-cuhti, cja di jogui di ttun car domi cù tzi probe.— Ncjaru gá man cù cjahni, ngá nzohmiju car bbejña.

⁶Nu car Jesús bi xih-cú:

—Gui jieguiyu-ná. Dyo te guí xijmu. Rá zö ca xí dyøjtiguigö-nú. ⁷Göhtjo ur pa guí bbupju cù tzi probe cù jin

te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui föxju-cá. Nuguigö, jin gu hmupju göhtjo ur tiempo. ⁸Nur bbejña xí dyøjtigui göhtjo ca mí tzö mbo ur muy. Xí xizqui nar perfume nam ndodyo, ncjahlmú gá hñögui, masque jim be dí tu. ⁹Dí xihquiju ncjuani, göhtjo pu jabu da jma nar tzi ddadyo jña, göhtjo cu lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xí dyøti nar bbejña-ná, pa da feni guegue.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰Diguebbu ya, car Judas Iscariote, hnáa digue cu doce hñøj cu mí ntzixihui car Jesús, bi ma pu jabu már bbuh cu möcja cu mí mandado, bi xijmu:

—Nugö, bbu gui cjujtiguiju, xtá döquiju car Jesús.— ¹¹Cja bi ndo mpöh cu möcja, bbu, bi xijmu car Judas tengü di guhtiju bbu di dö car Jesús. Bbu ya xquí gojmu acuerdo, pé bi ma car Judas, bbu, cja desde guebbu, bi jioni ja drí dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹²Car primero car pa ca mí tziju cu tjujme cu jin te mí yojmi levadura, bbu mí pöhthju cu tzi deti gá mbaxcju, quí möxte car Jesús bi dyönijú-cá:

—¿Jabu guí ne grá möjme gu jojquije pa gu tzöju car mbaxcju?—

¹³Guegue ya bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

—Gui mehui pu jar ciudad, xquí ntjeju hnar hñøj ba tu hnar xöni i po deje. Gui tenihui car hñøj-cá, ¹⁴cja pu jabu da ñati, gui cutihui hneje, cja gui xijmi car mingü: “I man cam maestroje, ina: ¿Jabu i bbuh car cuarto pu jabu gu tzi car jñuni gá mbaxcju, nugö co yu hñøj yu dí yobbe?” ¹⁵Nubbú, car mingü xta ujtiqihui hnar cuarto rá nojo, bí bbuh pu ña. Ya xná bbuh pu göhtjo ca te gu nestajü. Guehpü jar cuarto-cá gui jojquihui pa gu tzöju car mbaxcju.— ¹⁶Bi ma cu yojo quí möxte, bbu, gá nzøjmi jar ciu-

dad, bi döti göhtjo ncja ngu gá tsijmi, cja bi jojquihui ca mí nesta pa di zöju car mbaxcju.

¹⁷Mí zöh car nde-cá, car Jesús bi mehui cu doce quí möxte, cja bi zönijü pu jabu xquí tjojqü. ¹⁸Cja bi mipju pu jar mexa, bí mudi bi zijü. Bbu már tziju, bi man car Jesús:

—Dí göhtjoju dár tziju hua, pe i bbuhquigüeju ca hnaa ca da döguigö.—

¹⁹Diguebbu ya, quí möxte car Jesús bi mudi bi jmíduju, cja mí majmu ngu-hna ngu-hna, bí önijü car Jesús:

—¿Cja guejquigö gua øtigö-ca?, ¿Cja guejquigö?—

²⁰Diguebbu ya, car Jesús pé bi dadi:

—Hnaa diguehqueju, guí doce um möxtequiju, xta dyøjtigui ncjapü. Guegue ra tjuhmi cár tjujme hnaadi nar moji hua dár tjuhmi cam tjujmegö hneje. ²¹Cierto, ya xí man ca Ocja i nesta gu tu, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guejquigö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe ndejma dí ndo juijqui car hñøj ca da döguigö jáy dye cu cjhni cu da möjtigui. Más di joh bbu jin di hmuh car hñøj-ca.—

²²Már juju jar mexa, már tziju, cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi ca Ocja di bendeci. Diguebbu ya, bi xejqui, cja bi un quí möxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijmu:

—Gui jñagueju, cja gui tziju. Nar tjujme-na, um cuerpogö.—

²³Diguebbu ya, bi duu car vaso, cja guejtjo bi dyøjpi mpøjce ca Ocja por rá ngue car vino. Ma ya bí uni hna-hna quí möxte, cja cada hnaa bi zi hna tzi tujqui ur vino. ²⁴Nubbü, bi xijmu:

—Nar vino-na, gue cam cji bbu xta mföni. Bbu xta ncja-ca, xta ttöti hnar ddadyo acuerdo pa yu cjhni rá ngu, pa santá da döti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵Dí xihquiju ncjuani, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bbu xtá fudi xtá mandadogöbbe co cam Tzi Ta. Nubbü,

cja xtá tzigöjü car ddadyo vino pu jabu i mandado ca Ocja.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

²⁶ Diguebbü ya, car Jesús, yojmi quí möxte, bi xödiyu hnar tsjödi, cja bi böniyu gá möjmu jar ttø ca mí tsjifi Olivos. ²⁷ Nubbú, car Jesús bi xih quí möxte:

—Göhtjoquigüeju, gui ma gui wembiguiyu rá nxunya, como ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahu: “Da bböhti car mödi, cja tje da mfonti cu dejeti.” ²⁸ Pe bbü ya xcrú nantzigö, gu hmeto, pe grá ma pu Galilea, cja nuquigüeju, xquí tenguiyu xcrí ntjeju pá.—

²⁹ Diguebbü, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁰ Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihqui ntjumuy, nuquigüe, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñu vez, xquí ma jin guí meyagui.—

³¹ Nubbú, bi zøti úr muy car Pedro, cja bi dadi nzajqui:

—¡Jina! Masque i nesta gu tuhui, nim pa gu cøngui ca dár meyaqui.—

Diguebbü ya göhtjo cu dda quí möxte bi mandiyu ncjapu hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³² Ma ya bi zøtijü hnar huerto ca mí tsjifi Getsemaní. Cja car Jesús bi xih quí möxte, bbü:

—Gui mipju hua, gár magö nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma nu rá tzi cjanu, nu car Jesús bi müdi bi ndo ntzøte cja bi jmídu rá ngu. ³⁴ Cja bi xih cu jñu quí möxte cu xquí zitzi:

—I ndo jmídu num tzi muy, ya xtá tu. Nuqueju, gui tømijü hua, gui tzödiyu.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yanu, cja bi hmemfo jar jöy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyöjpi ¿cja jin di jogui di guhtzibi ca mír nesta di du? ³⁶ Bi ma:

—Nuquigüe, am Tzi Taqui, guí padi ja gui cjaipi göhtjo yu cosa. Gui cjazqui tzø nur prueba-nú. Pe ndejma, jin da ttøti ca dí negö. Da ttøti ca guí negue.—

³⁷ Diguebbü ya, bú coh pu jabu már bbüh cu jñu quí möxte, már ah-cú. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár aque hneje? ¿Cja jí mí tzo güi tzödigüe, madi hna hora? ³⁸ Gui tzödiyu cja gui nzojmu ca Ocja, pa bbü xta zuhquiyu hnar prueba, jin da dahquiyu. Mbo ir muyju, guí ne gui dyøtijü ca rá zö. Nu yir cuerpoju jin gui ne da jiehqui gui tzejtijü prueba.—

³⁹ Diguebbü ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja nu rá cjanu. Cja pé bi yojpi bi man cu palabra cu ya xquí ma. ⁴⁰ Cja pé bú coh pu jabu már bbüh quí möxte. Pe bi dötitjo már ah-cú, como mí ndo cadi ttaja quí döju. Cja bbü mí nzojmu car Jesús, guegueju jí mí padi te drí dadiju. Car Jesús pe bi ma gá ngho bbü, pé bú ora. ⁴¹ Diguebbü ya, pe hna tzi rato, pé bú eh ca xtrá jñu vez, cja bi xih quí möxte:

—¿Cja gár atiju? ¿Cja jí xcá jogui güi tzödiyu? Ya co guehca. Jiantijmajü, ya xí nzuh car hora. Ya xta ndøguigö jáy dye yu cjahni yu i ndujpíte, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴² Gui nantziyu ya, gu möjö. Tji ya-ná, ya xpa ej nu to da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴³ Bbü már ñadi car Jesús, bi zøh car Judas Iscariote pu jabu már bbü guegue. Car Judas mí yojmahui cu pé dda once quí möxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda cjahni rá ngu, mbá teniyu car Judas. Mbá cuju espada, co za. Cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí nxøh car ley, cja co cu tita cu mí pehtzi cár

cargoju, göhtjo-cu xcuí gujmu cu cjahni rá ngu pa di mföxijü di zudijü car Jesús.
⁴⁴ Car Judas Iscariote ya xquí xih cu pé dda cjahni hnar seña pa drí meyajü toca di pentijü. Guegue xquí ma:

—Car hñøjø ca gu ndane, guehcá gui pentijü, cja jin gui jiejmü da ddagui.—

⁴⁵ Cja car Judas, bbü mí zøm pu jabu már bbüh car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi:

—Nuquigue, Maestro, ¿cja guí bbujtjo?— Cja bi ndo ndane rá ngu.

⁴⁶ Diguebbü ya, cu to mbá yojmi car Judas bi pentijü car Jesús.

⁴⁷ Hna cu hñøjø cu mí yojmi car Jesús, bi gux cár espada, bi dyojuibi ca hnar gu hnar muzu ca már bböh pu. Nucá mí pejpi car möcja ca más mí ja cár cargo.

⁴⁸ Nu car Jesús bi xih cu cjahni cu xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyocá xcuí ejmu gui tzujuju, nc-jahmu gur begö, guá cuju espada co za?

⁴⁹ Göhtjo ur pa ndár dégo pu jar templo, ndár ujti cu cjahni pá, cja nuquigueju, jin te gú cjauiju. Cja nuya, ya xcuí tzujuju, pa da züh ca i mam pu jar Escritura.—

⁵⁰ Bbü mí ttzüh car Jesús, göhtjo quí möxte bi wembijü, bi ddajmü.

El joven que huyó

⁵¹ Guejtjo már bbüh pu hnar bajtzi hñøjø, mí ten car Jesús hneje. Jøñá hnar sávana mí pöti-cá. Cu cjahni bi penti-cá hneje. ⁵² Nucá bi ddagui, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵³ Nubbü, bi ttzix car Jesús pu jabu már bbüh car möcja ca más mí pehtzi cár cargo. Cja bi jmuntzijü hneje göhtjo cu dda möcja cu mí pehtzi cargo, co cu tita, co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. ⁵⁴ Car Pedro xquí deni yapu, xquí zöti pu jar tji car ngu pu jabu mí bbüh

car damöcja. Már juhui cu policia, már pahtijü pu jar tzibi.

⁵⁵ Nu cu möcja cu mí mandado, cja co car junta cu tita cu mí pehtzi cargo jar templo cu judio, már jonijü tema cosa rá nttzo xtrü dyöti car Jesús, pa di tjampi ur huenda cja di ttuni sentencia pa drí bböhti. Pe jin gá ndöhtibijü te xtrü dyöte. ⁵⁶ Már ngu cu jiöjte testigo cu mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jioxju ca te xtrü dyöti-ca, pero jin gá ntjehui cu palabra cu mí majmü. ⁵⁷ Diguebbü ya, pé bi bböh cu ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmü:

⁵⁸—Nugöje, dú øjme ngá ma nur cjahni-nu: “Gu yøhti nur templo nu xí dyöti yu cjahni. Diguebbü ca xtrá jñujpa, pé gár xoxcö pé hnaa ca jí xtrü dyöti yu cjahni.”—

⁵⁹ Cja guejti cu testigo-cu, jin gá ntjehui ca mí majmü.

⁶⁰ Diguebbü ya, car damöcja bi hmöh pu madé cu pé dda möcja co cu tita cu xquí jmuntzi, cja bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigue, ¿cja jin guí ne gui tjadi? ¿Cja cierto xcuí dyöti cu cosa cu i man yu cjahni-yu?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Ma ya, pé bi dyön car damöcja:

—¿Cja guehquigue, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandoguije? ¿Cja ur Ttaqui ca Ocja ca rá nttzujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejquigö. Nuquigueju, xquí jiantiguiju bbü ya xcuá ecö já guy pu jar jitzü. Guejtjo xquí jiantiguiju, xcár mijcö pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzü, xcár mföx-ibbe bbü xta mandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenquigö hua jar jöy.—

⁶³ Diguebbü ya, car damöcja bi ndo ntzöte, bi xejqui quí dajtu. Cja bi xih cu ddaa cu már bbüh pu:

—¿Dyocá dí jongöju pé dda testigo?
⁶⁴ Ya xcuí dyödeje te xí ma nur hñøjø-nu.

I ne da cjatsje Ocja. Xiqueju, ¿ja neja guir mbeniju? ¿Te da ncjaji?—

Cja göhtjo bi dadiju:

—¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁵ Cü ddaa cü már bbuh pu, bi müdi bi zoxju car Jesús. Bi gojtibiju quí dö, cja bi fjóniju. Bi xijmu:

—Paque ya, ¿Toca xí fjónqui?—

Cja guejti cü policia bi mehtibiju cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbuh pu jöy, pu jar tji. Cja bú eh ca hnar muza ca mí pejpi car damöcja. ⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pu jar tzibi, bi judö cja bi xifi:

—Nuquigue, hneje, nguí yojmi car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi gøni, bi ma:

—Jin dí meyagö-cá, cja jin dí ntien-degö ca guí ma.—

Ma ya bi bøm pu jar goxtji, cja nub-bú, bi mah car ndøxca. ⁶⁹ Car muza pé bi ntjehui car Pedro, cja pé bi müdi bi xih cü már bbuh pu:

—Guejti-nu, mí ten car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni. Diguebbu hna tzi rato, cü cjahni cü már bbuh pu pé bi xijmu car Pedro:

—Ncjuani, nuquigue nguí yojmi quí möxte guegue, como gúr mingü Galilea hneje. Guí ña ncja ngu ga ña guegueju.—

⁷¹ Nubbú, car Pedro bi ndo pura bi gøni, cja bi ma nzajqui:

—Dí hñijcö ca Ocja gá testigo, jin dí meyagö car hñøjø ca guí majmu.—

⁷² Cja car hora-cá bi mah car ndøxca ca xtrá yo vez. Diguebbu ya, car Pedro bi mben cü palabra cü xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñu vez.” Cja bi ndo nzoni bbu.

Jesús ante Pilato

15 Bbu mí nigui ya car jiax-cá, bi jmuntziju cü möcja cü mí man-

dado, co cü tita cü mí ja cár cargoju jar templo hneh cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley, cja co göhtjo cü más mí mandado. Bi jmuntzi-cú pa bi majmu te di ncjaji car Jesús. Guegue-cú bi mandado bi hnuhtibi quí dye car Jesús cja bi ttzix pu jabu már bbuh car Pilato, como guegue-ca múr gobernador, cja más már jítzi cár cargo. ² Car Pilato ya bi dyön car Jesús:

—Nuquigue, ¿cja úr reyqui cü judio?—

Bi daj ya car Jesús:

—Guejuigö, ncja ngu guir ma.—

³ Nu cü möcja cü mí mandado bi jioxju car Jesús nduntji cosa rá nttzo. ⁴ Pé bi yojpi bi dyön car Pilato, bbú:

—¿Cja jin te guí tjaque? Dyøjmaja, te tza rá ngu cü cosa i man yu cjahni xcü dyøte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Eso, bi ndo hño úr muy car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada ncjeya, bbu mí cja car mbaxcju-cá, mí tjegui dí bøni libre hnar preso. Cü cjahni mí juajniyu toca di tjegui di bøni. ⁷ Mí bbuh ca hnar preso, mí ju cár tjuju múr Barrabás. Guegue mí bbu jar födi co cü dda cjahni xquí mföxju, xquí dyøhtibiju tujni cü autoridad. Xquí möhtiju hnar ánima bbu már ntujniyu. ⁸ Nu cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntziju, bi guatiju pu jabu már bbuh car Pilato. Bi müdi bi dyøjpiju car Pilato di tjegui libre hnar preso, como ngu nguá ttøte cada ncjeya. ⁹ Car Pilato bi dyøni, bbú:

—¿Cja guí neju da tjegui libre nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹⁰ Bi dyøni ncjapu car Pilato, como mí padi te rá nguehca xquí döju porque mí ndo ujju. ¹¹ Cja nucú bi dyeti cü cjahni rá ngu di xih car Pilato, más mí neju pa di tjegui libre car Barrabás, cja car Jesús

di bböhti. ¹² Pé bi dah car Pilato, bi dyön cü cjahni, bbú:

—¿Te guí neju gu cjaipi nür hñøjø nū guí xijmū nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹³ Cja cü cjahni pé bi yojpi bi majmu nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dyöni, bbú:

—¿Ter beh cā rá nttzo xí dyøti-nú?—

Nu guegueju rá ngu vez bi ndo majmu nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁵ Diguebbū ya car Pilato bi jiegui libre car Barrabás, como mí ne di pøjpi cü cjahni. Cja bbū ya xquí tjeti car Jesús, bi ndö pa di ttiziti drí ddøti jar ponti.

¹⁶ Diguebbū cü sundado bi zix car Jesús pū jar tji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí tsjifi car Pretorio. Cja bi ttzoini göhtjo car batallón cü sundado, bi jmuntziju. ¹⁷ Nubbú, cü sundado bi jejtibiju car Jesús hnar dajtu már ncjüjpöy. Cja bi jñuhtzibiju hnar corona gá hmini. ¹⁸ Diguebbū ya bi müdi bi burlabitjoju, segue mí majmu:

—¡Da ncja úr nzajqui nür rey yu judio!—

¹⁹ Mí fehtibiju cár ña co hnar tzi za, cja mí tzoxiju guegue. Cja mí fejtitjoju ncjahmu már ihtzibiju, mí cuatiju cja mí ndandiñajmujū pū jáy huá car Jesús. ²⁰ Bbū mí guaj ya mí imbiju, bi ccohtibiju car dajtu már ncjüjpöy, cja bi jejtibiju quí dajtutsje guegue. Nubbú, bi gujquiju pū jar jñini, bi dyeniju pū jabu di døtiju jar ponti.

La crucifixión

²¹ Cja bbū mír möjmu, bi ntjehui hnar hñøjø ca mbá tjob pū, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue múr Simón, múr mingū car jöy Cirene. Múr tahuí car Alejandro co car Rufo. Cja cü sundado bi cjaipiju car Simón bi dñhtzibi cár ponti car Jesús. ²² Bi zixju

car Jesús pū jar lugar ca mí tsjifi Gólgota. Nür tjuju-nú i ne da mā ur lugar gá ximo. ²³ Nubbú, cü sundado bi ñahtibiju car Jesús vino ca mí yojmi hnar hñitji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñitji-cá mí tsjifi ur mirra. Nu car Jesús jin gá nzi. ²⁴ Cü sundado, bbū ya xquí døtiju jar ponti, bi jejqubiju quí dajtu, cja bi dyentziju bolado pa di badiju tema dajtu di toca cada hnaa, hna-hnar dajtu di gaxju.

²⁵ Cja bbū mí ddøti car Jesús pū jar ponti, mí zū jñu hora desde bbū mí bøx car jiadi. ²⁶ Cja bi ncuajti hnar seña pū jar ña car ponti, pū xøtze jar ña car Jesús. Mí mā ncjaha car seña:

—Gue nür rey yu judio.— ²⁷ Guejtjo hneje, bi ddøti já ponti yojo be, hnanguadi pū jabu mí ddøti car Jesús. Ca hnaa gá ddøti pū jar jogui dye, cja ca hnaa ya pū jar nccuarga. ²⁸ Bi ncjapū gá nzuh car palabra ca i mam pū jar Escritura: “Guegue bi jñu ncja ngu cü cjahni cü i ndujpíte.”

²⁹ Cja cü cjahni cü má tjob pū, má ntsjundöju, göhtjo te mí xijmū car Jesús, mí juati quí ñaju cja mí øhtibiju burla. Mí xijmu:

—Nuquigue, nguí ina güi yøhti cár templo ca Ocja, cja diguebbū, jñupa pé güi xotzi. ³⁰ Nuya, gui untsjeje quer nza-juí ya, cja gui cajtsje pū jar ponti.—

³¹ Guejtjo hneje cü möcja cü mí mandado, co cü maestro cü mí nxøh car ley, mí imbiju car Jesús, mí ñatsjeju, mí majmu:

—Nür Jesús, xí uni í nzajqui cü dda cjahni. Nu guejtsje guegue, jin gui tzö da untsje cár nzajqui. ³² ¡Tji nür cjahni nū i mā, guegue ur Cristo nū xí hñix ca Ocja! ¡Tji nū to i mā, guegue um reyju, dí judioju! Nuya, da gajtsje pū jar ponti, pa gu ccahtiju cja gu emejū, ¿cja ntjumay ca xí mā-nú?—

Guejtjo hneje cü yojo be cü már ddøti-hui pū já ponti, hna-hna hnanguadi

car Jesús, guejti-cá mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

³³ Bbũ mí zũh car hora mí madé mpa, bi hmexuy göhtjo n̄r jöy hasta guebbu mí zũ jñũ nde. ³⁴ Cjã bbũ mí zũ jñũ nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— N̄r palabra-ná i ne da ma: “Nuquigüe, ̄m Cjã-qui, dí nzohqui ya, ¿dyo ya-cã xcú jiegüigui?”

³⁵ Cjã bbũ mí dyøh cũ dda cjãhni cũ már bbũh pũ, bi majmũ:

—¡Dyøjmajũ, i mahti car Elías!—

³⁶ Nubbú, ca hnar cjãhni ca már bbũh pũ, bi gũ ̄r ddiiji, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi za, cjã bi pahtzi pũ jár ne car Jesús, pa di zũhtzi. Cjã bi majmũ:

—Tøhmijũ tzu, gu ccahtijũ, ¿cjã du eh car Elías da dejqui jar ponti?— Mí majmũ ncjapũ como mí ínajũ, bbũ mí mahti ca Ocjã car Jesús, mí ne di nømbi cár tjujũ car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi zũhtzi car vinagre, cjã diguebbũ ya, bi mafi nzajqui, bi dũ.

³⁸ Bbũ mí ncjã-cá, bi xeh car cortina ca mí hnãx pũ mbo car templo. Bi xe madé. Bi mudi bi xeh pũ ñã hasta gá nzø jöy.

³⁹ Nu car sundado ca mí mandado cũ pé ddáa, már bbøh pũ hnanguadi pũ jabũ mí ddøti car Jesús. Cjã bbũ mí ccahti ja gá ndũ car Jesús, bi ma guegue:

—N̄r hñøjø-nú cierto mür ttũ ca Ocjã.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bbũh pũ cũ dda bbejñã, már janti yanũ te mí ncjã. Már bbũh pũ car María Magdalena co ni car María ca mür mehui car José hneñ car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsjifi ̄r tchũ. Guejtjo hneje már bbũh pũ ca hnar bbejñã mí jũ cár tjujũ mür Salome.

⁴¹ Nu cũ bbejñã-cú, mí tenijũ car Jesús, xcú hñeh pũ Galilea, cjã xquí cjajpijũ jmandado. Guejtjo hneje már bbũh pũ

pé dda bbejñã rá ngu cũ xquí denijũ car Jesús bbũ mbú pøx pũ Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bbũ ya xquí nde, cũ judio mí mpeguijũ, mí jojquijũ ca te mí nestajũ pa car jiãx-cá, como mí tzujpijũ car pa-cá.

⁴³ Mí bbũh ca hnar hñøjø, mí jũ car tjujũ mür José. Guegue mür mingũ Arimatea. Mür tita cjã mí pehtzi cár cargo co cũ pe dda tita jár templo cũ judio, cjã mí tñhtz-ibi. Guegue mí tøhmi di hñeh car pa bbũ xta mandado ca Ocjã hua jar jöy. N̄r José ddatsje bi ma, bi ñũti pũ jabũ már bbũh car Pilato, jin te mí tzũ. Bi dyødi di ungu ̄r tszejqui di mehtzibi cár cuerpo car Jesús. ⁴⁴ Nu car Pilato bi hño ̄r m̄y cjã bi hñøni, ¿cjã ya xquí dũ car Jesús? ⁴⁵ Bi mahti car capitán, bbũ, bi dyøni. Nucá bi xifi:

—Jãã, ya xí ndũ.—

Diguebbũ ya car Pilato bi mandado di ndøjti cár cuerpo car Jesús pa di dũx car José. ⁴⁶ Nucá, bi døni hnar sávana, bi ma bú tzejqui cár cuerpo car Jesús pũ jar ponti, cjã bi möx car sávana. Cjã bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebbũ ya, bi pãntzi hnar ndo médo pũ jár goxtji car cueva, gá ngoti. ⁴⁷ Már bbũh pũ car María Magdalena co car María ca mür me car José. Gueguehui már jantihui bbũ mí cjøti cár cuerpo car Jesús pũ mbo car cueva.

La resurrección de Jesús

16 Cjã bbũ ya xquí tjoñ car pa ca mí tzøya cũ judio, car María Magdalena co car María ca mür me car Jacobo, cjã hneñ car Salome, bi døjmũ perfume cjã bi möjmũ pũ jar cueva pa di gohtzibijũ cár cuerpo car Jesús. Ncjapũ nguã cjajpi quí animajũ cũ judio, pa jim pe drí xajtjo. ² Cũ bbejñã bi möjmũ ndo nxuditjo ca primero ̄r pa car semana, cjã bbũ mí zønijũ jar cueva, cjã mbá

pøx car jiadi. ³Má ñatsje cu bbejña, már hñónijü:

—¿Toça da püntziguijü car ndo meço pa da wem pu jár goxtji car cueva?—

⁴Diguebbü ya, bi ccahtijü, ya xquí mbuntzi car meço, masque már ndo nojo. ⁵Cja bi ñutijü mbo car cueva, bi ccahtijü hnar bajtzi hñøjø, már juh pu hnanguadi. Mí je dajtu rá ma cja rá ntaxi. Cja bi ndo mbih cu bbejña. ⁶Nu car hñøjø bi xijmü:

—Dyo guí ntzujü. Guír hñejmü gui jionijü car Jesús ca múr mingu Nazaret cja bi ddøti pu jar ponti. Nucá ya xí jña úr jña. Ya jin gui bbajcua. Ccahtijmaju hua jabü bi cjøti cár cuerpo. ⁷Nuquiguejü, gui möjmü bú xijmü quí möxte co hneh car Pedro, ya xí nantzi car Jesús. Guegue ya xí hmeto, ya xí ma pu Galilea. Nuquiguejü ya, gui tenijü, cja pé xcrí ntjejü guegue pu, como ngu gá xihquijü.—

⁸Nubbú, cu bbejña bi bøm pu jar cueva, bi ddajmü, como nttzeditjo xquí mbidijü, hasta mí bijü. Cjuá mí ntzujü, eso bi möjmü, cja jin to te gá xijmü.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹Car Jesús bi jña úr jña ca primero ur pa car semana, cja bbeto bi nigui pu jabü már bbüh car María Magdalena. Nær María Magdalena, máhmeto mí hñohuí yojto cu ndají cu jin gui tzø, cja car Jesús xquí fonguibi-cá. ¹⁰Cja nær María, bbü ya xquí ccahti car Jesús, bi ma gá xih quí möxte-cá, como nucu, már jmídujü cja már zonijü. ¹¹Car María bi xijmü, ya xquí jña úr jña car Jesús, cja guegue ya xquí nccahtihui. Nu cu möxte, bbü mí dyødejü, jin gá hñemejü.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹²Cja diguebbü ya, car Jesús pé bi nigui pu jabü má dyo yojo cu hñøjø cu xquí deni. Pé hnahño mír nigui guegue. Cu yojo hñøjø mír ma hnar

lugar ca mí tzi jñajquihui car ciudad Jerusalén. ¹³Nucá, bbü mí meyahui guegue, bú cjühui ur ddiiji, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih cu pé dda quí amigo car Jesús. Nu cu pé ddáa, ndejmá jin gá hñemejü, ¿cja cierto xquí jña úr jña car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴Gá ngax ya, car Jesús pé bi nigui pu jabü már bbüh cu once quí möxte, már jujü jar mexa. Cja car Jesús bi huenti, como jí mí ne di hñemejü ¿cja cierto xquí jña úr jña guegue? Bi xifi már ndo me quí møyjü. ¿Dyocá jí xquí ne xquí hñemejü cu ddaa cu xquí ccahtijü guegue bbü ya xquí jná úr jña? ¹⁵Diguebbü ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui pønijü, gui hñøju göhtjo nær mundo, cja gui xij nær evangelio göhtjo tema cjahni, göhtjo pu jabü i bbüy. ¹⁶Nu cu cjahni cu da hñemegui cja da xixtje, da døti car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cu jin da hñeme, da ttembi car castigo-cá, cja da bbedi. ¹⁷Cja cu cjahni cu to da hñemegui, da ttun cár ttzedi pa da dyøti milagro, pa ncjapu da fadi, cierto car palabra ca ba jajü. Da nõmbigui cam tjujugø pa da fonguibi cu cjahni cu ttzondají cu xí nzudi. Guejtjo da ña hnahño jña. ¹⁸Cja bbü di hna zeti hnar ccña, jin te da cjaipi. Guejtjo bbü da ttuni jñuni ca di yojmi veneno, jin te da cja. Cja gueguejü da dyax quí dye cu döhtji, cja da zø-cu.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹Nubbú, car Tzi Ta Jesús, bbü ya xquí nzoh quí möxte, bi hñih-cu, cja diguebbü bi ttzix pu jítzi. Bi ma guí mih pu jár jogui dye car Tzi Ta jítzi. ²⁰Nu quí möxte bi bønijü gá möjmü rá ngu lugar, cja bi xijmü cu cjahni nær tzi jogui jña. Cja cam Tzi Jmujü Jesús, bi un quí möxte cár ttzedi guegue, bi mötzi pa bi dyøtijü milagro, ncja ngu gá xijmü. Ncjapu gá

fadi mí cierto car palabra ca mí majm̃.
Amén.

I ttzēdi hua nar libro-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Prólogo

1 Nuque, um tadaqui Teófilo, ya xná ngu yu cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, pa gu padijü ter beh ça bi ncja. ²Mí bbuh cu dda hñøjø cu xquí den car Jesús desde jar müdi. Guegue-cu bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabraju, como dí padiju, mí cierto ca mí majmu. Guegueju bi möx cu to bi tungui car jñá digue car Jesús. ³Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bbu mí müdi, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo. ⁴Por rá ngue nar libro-na, tzö gui padi, ntjumuy car palabra xí tsjihqui.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵Bbu már mandado car rey Herodes pu jar jöy Judea, már bbuh pu hnar möcja, mí ju cár tjuju múr Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo cu möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejña car Zacarías mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xquí hñeje digue cár cji car ñamöcja Aarón. ⁶Car Zacarías co cár bbejña, göhtjo yojmi már zö cár hmuyhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xquí man ca Ocja pu jar ley, mí zøjtihui-cá. ⁷Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xquí nchujchu, guejti car Zacarías ya xquí ntita.

⁸Diguebbu ya, car grupo cu möcja pu jabu mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjmu pu jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebijü ca Ocja pu jar ndo nicja pu. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bbuh pu jar ndo nicja, már pejpi ca Ocja gá möcja. ⁹Cu möcja mí echa suerte pa di

tjajni toca di daja pa di ñuti pu jabu már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñuti pu mbo car nicja, pu jabu már nttzujpi. Bi dex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja. ¹⁰Nu cu cjahni rá ngu mbí tøhmitjo pu tji, mbí oraju car hora bbu már ñahti car guitjoni car Zacarías. ¹¹Nu pu mbo ya, bi hna niguitjo hnár anxe car Tzi Ta jitzí, már bböh pu jar jogui dye car arta, pu jabu mí ttax car guitjoni. ¹²Car Zacarías, bbu mí ccahti ya ça, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntzu. ¹³Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarías. Ca Ocja xí dyøh ca xcú dyøjpi. Quer bbejña, car Elisabet, da hmuh hnár tzi ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan. ¹⁴Nubbú, gui mpöh bbú. Nubbú, da ddahqui gusto bbú. Cja bbu xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hmuy, nubbú, guejtjo pé xta mpöh cu pé dda cjahni rá ngu. ¹⁵Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer ttu cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yu cosa yu rí ntí yu cjahni, ni dur vino da zi. Göhtjo ur vida da yojmi car Espiritu Santo, desde bbu xta hmuy. ¹⁶Da nzoj yu pé dda cjahni israelita pa da mbenijü ca Ocja, cja da jionijü. ¹⁷Guegue car Juan da hmeto, pa da xij yu cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmuju. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espiritu. Da pejpi ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Da nzoh cu ndo cjahnit-sje cja co ni quí bajtzi, pa da madiju. Da nzoh cu cjahni cu xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-cu. Bbu ya xtrú ngoh-cu, da dyøjtibijü cár palabra cu jogui cjahni cu i pehtzi mfeni rá zö. Guegue quer ttu ca da hmuy, da nzoj yu cjahni, pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemeju-ca.— Bi ma ncjapu car ángele-ca.

¹⁸Nubbú, car Zacarías bi dyön car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddajqui pa grá padi, cja cierto da hmuh hnam ttu? Ya xtúrtitagö, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi dadi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjajpi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujqui xtú xihqui nar jogui jña, pa gui padi. ²⁰ Pe nuya, gui ngone, como jí xquí hñemegui ca xtú xihqui. Ya jin da nzó gui ña hasta gue bbu xta hmuh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbu, cja xta xoh quer ne, cja xti ña, bbu. Ndejma da ncja nu xtú ma bbu xta zuh car tiempo.— Ncjanu gá man car ángele.

²¹ Cu cjahni már tømhiyu car Zacarías pu tji. Mí dyo quí mfeniyu, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo de pu mbo car nicja. ²² Guegue, bbu, bú pøh pu mbo car nicja, pe jí mí tzö te di xih cu cjahni, como ya xcuí ngone. Eso, bi fadi, pé te xquí cjajpi ca Ocja xcuí ccahti pu mbo car nicja. Car Zacarías dé mí cjadi ur seña, pe jí mí tzö di ña.

²³ Bbu mí zøx cu pa cu mí tocabi di sirve jar nicja, bi ma ur ngu bbu.

²⁴ Diguebbu, bi hñu cár bbejña car Zacarías, gue car Elisabet. Cutta zana mí bbajti pu mbo ur ngu, jin tza mí pøni.

²⁵ Mí ma, ina:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta jitzu, ya xí cjagui xtú hñu. Nuya, ya jin da dengui yu cjahni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjapu car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bbu mí zu ddajto zana mí hñu car Elisabet, nubbu, ca Ocja pé bi guh car anxe Gabriel, gá ma pu jar tzi jñini Nazaret, nu pu jar estado Galilea. ²⁷ Bi ma pu jar ngu ca hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe mí yojmi hnar hñøjø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xquí cja ttöjte, gue

car José bi dyödi pa di cjajpi ur bbejña. Car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ²⁸ Car anxe bi ñuti car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zö car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue cu pé dda bbejña.—

²⁹ Car María bi zu cu palabra-cu, mí ndo dyo ur muy, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguate-cá?” ³⁰ Bi man car anxe, bbu:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui. ³¹ Dyøjmaja ya, gui ma gui hñu, cja da hmuh quer ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. ³² Guegue-cá da cja ur nda, cja da tsjifi ur Ttu ca Ocja ca bí bbu jitzu. Car Tzi Ta ca dí ihtzibiyu da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hmuy digue cár cji-ca. ³³ Göhtjo ur pá da mandadoquiyu, guí cjahniyu israelita. Da mandado göhtjo ur tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue yu palabra-yu bi man car ángele.

³⁴ Car María bi dadi, bi dyön car anxe, ina:

—¿Ja drí hmuh cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøjø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bbu, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñu. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jitzu gui yojmi pa da hmuh quer bajtzi. Por rá nguehca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi ur Ttu ca Ocja. ³⁶ Dyøjmaja, guejti quer prima cjuyue car Elisabet, ya xqui tu cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnur chujchu. Ya xca pa ddajto zana i hñu, cja mí tsjifi jin gui ønte. ³⁷ Rá nzech ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntji. I øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehca bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bbu:

—Nugö, ur muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjagui como ngu xcá ma.—

Diguebbu, bi hna wen car ángele, bbu.

María visita a Elisabet

³⁹⁻⁴⁰ Bb̄a mí tsjih car María, ya xi mí tu cár bajtzi car Elisabet, nguetic̄a bi b̄oni gá ma jar estado Judea, p̄a jab̄u mí cja tt̄ø. Bi ma jar ngu car Zacarías co car Elisabet. Bb̄a mí z̄oti jar j̄ñini jab̄u mí bb̄a gueguehui, bi ñ̄ati p̄a jar nguhui, bi zengua car Elisabet. ⁴¹ Cj̄a bb̄a mí dyøh car Elisabet már nzenguate car María, xn̄i h̄ñan car bajtzi p̄a mbo úr m̄ay. Mismo car hora-ca, car Esp̄ritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij yu palabra yu bi ma guegue. ⁴² Nubb̄u, bi ñ̄a nzajqui car Elisabet, bi xih car María, ina:

—Nuquigue, María, más da ttizquigue ni digue yu pé dda bbejñ̄a, cja da ndo tt̄ihtzibi quer bajtzi ca da hm̄y. ⁴³ Guehquigue, úr mequi cam Tzi Jm̄uj̄u, cja nugö, jin te dí nt̄jum̄ygyö. ⁴⁴ Ca xtá øde xquí zenguaui, exque xí h̄ñan nam bajtzi mbo nam m̄ay, como xí ndo mpöjö. ⁴⁵ Cj̄a hnehquigue, rí ntzöhui gui mpöjq̄ue, hneje, porque xcú h̄ñeme ca xí tsjihqui. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.—Ncjaru gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubb̄u, car María bi ndo mpöjö, cja bi mam bb̄u:

Dí ndo xöjtibi car Tzi Ta j̄itzi, ntero göhtjo mbo num tzi m̄ay,

⁴⁷ I ndo mpöj nam m̄ay por rá ngue ca Ocja.

Guegue-ca xta guzqui ca rá nttzo ca dí tu.

⁴⁸ Xí n̄ugui co cár tzi ttijqui, exque úr muzagui, masque jin te dí vale.

Desde guejya cu cjahni da ma, te tza rá zö car bendición xí ddajqui ca Ocja.

⁴⁹ Rá ndo nzeh ca Ocja, xí cjaui ca rá tzi zö.

Rí ntzöhui gu xöjtibij̄u cár tzi t̄juju.

⁵⁰ Ca Ocja, siempre i ndo föx yu cjahni yu i eme,

Cja guejtjo i föx quí bajtzi-yu, co quí bbejto-yu.

⁵¹ Ca Ocja xí ujtiguij̄u, te tza rá nzedi guegue,

Xí fongui cu cjahni cu mí mantsje, mí ndo padij̄u.

⁵² Cu cjahni rá nzedi cu mí mandado, ca Ocja xí j̄ñajquibi cár cargo-cú, pa ya jin da mandado.

Nu cu cjahni cu jí mí h̄ñixtjsej̄u, guegue-cu ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadoj̄u.

⁵³ Ca Ocja xí w̄ini rá zö cu cjahni cu mí tunt̄ju, nu cu rico cu mí pehtzi rá ngu, xí nguh-cú, jin te xcá uní.

⁵⁴ Ca Ocja xí möxquigöj̄u, dí cjahni israelitaj̄u, como dí sirvebij̄u.

Ya xí cumpli ca bi xih cu ndom titaj̄u, ya má yabb̄u.

⁵⁵ Bi man cam Tzi Taj̄u j̄itzi di möx cam titaj̄u Abraham, co quí bajtzi, co guejti quí bbejto cu di hm̄y, hasta göhtjo cu cjahni cu di hm̄y digue cár cji car Abraham.

Tz̄udi, guejcöj̄u bi man ca Ocja di möxcöj̄u, Göhtjo ur vida jin di j̄euij̄u.

Cja nuya xí juiguij̄u, ncja ngu gá ma. Ncjaru gá man car María, ngá xöjtibi ca Ocja.

⁵⁶ Diguebb̄u, car María bi døhmi p̄a jar ngu car Elisabet. Bi hm̄ujti p̄a j̄ñuzna, sta gue bb̄u mí hm̄uh cár bajtzi car Elisabet, cja nub̄u, bi ma úr ngu, bb̄u.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ Ncjaru bi zøx cu pá, pa bi j̄ñin car Elisabet, cja bi hm̄uh cár tzi tt̄u. ⁵⁸ Bb̄u mí dyøh quí vecino co ni quí pariente, guejtjo bi mpöjmu, cja bi möjmu p̄a jar ngu car Zacarías pa di cc̄ajtiju. Bi majmu gueguej̄u:

—¡Te tza ngu xí möx ca Ocja nur Elisabet, eso, xí hm̄uh cár bajtzi!—

⁵⁹ Bb̄u mí z̄u ñojto, bi ttøhtibi car bajtzi car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam p̄a jar ley cu israelita. Cja cu

cjahni mí ne di jñuhtibi cár tjuju car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo cár tjuju cár ta. ⁶⁰ Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bbu, ina:

—Jin da joh cár tjuju dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

⁶¹ Cu pé dda cjahni bi dadiju ya bbu, inaju:

—¿Dyoca guí ne gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan, cuando jin te i bbu ir familia ca di tsjifi ncjapu?—

⁶² Nubbu, bi cjaminjo ur seña cár ta car bajtzi, bbu, bi ttöni tema tjuju mí ne guegue-ca. ⁶³ Car Zacarías bi dyöh hnar tzi tabla cja bi jñux pu cár tjuju car bajtzi, ina:

—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

Cu cjahni bi ndo mbeniju-ca, bbu.

⁶⁴ Cja nubbu, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bbu, cja bi ña. Bi xöjtibi ca Ocja, bi ndo dyöjpi mpöjce. ⁶⁵ Mí ndo dyo í muyju quí vecino, göhtjoju. Cja bi ntun-gui car jña ca te xquí ncja, hasta bi ttöh pu já ttö, guehpü jar estado Judea. Bi dyöde göhtjo cu cjahni, ca Ocja, guehca xquí uni car tzi bajtzi pa di hmuy. ⁶⁶ Cu to bi dyöde, bi ndo mbeniju-ca. Cja bi hñöniju:

—¿Te tza göhtjo da dyöti car bajtzi-ca bbu xta té?—

Mí ma ncjapu cu cjahni, como ca Ocja bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Car Espíritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cja bi uni palabra pa drí xöjtibi ca Ocja. Bi man ya car Zacarías, bbu, ina:

⁶⁸ Da ndo tsjöjtibi ca Ocja ca dí teniju, dí israelitaju,

Porque guegue xí nuguiju rá zö, yí cjhniuguiju,

Ya xpá mejni ca hnar cjahni ca da guzquiju ca rá nttzo.

⁶⁹ Guegue-ca du eh pu jar cji car David, cja drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jitzu pa da guzquiju göhtjo ca rá nttzo.

⁷⁰ Ya má yabbu bi promete ca Ocja di mejni ca hnaa ca di guxcöju. Bi xih quí jmandadero cu mí pejpi guegue. Cja nuya xí dyöti guegue ncja ngu gá ma.

⁷¹ Car Tzi Ta jitzu xquí xijquiju di hñixi hnar hñöjü pa da guxcöju pu jáy dye cum contraju, pa ya jin te da cjaminju-ca.

⁷² Guegue xquí ma, di juijqui cu ndom titaju, cja di mben car acuerdo ca xquí dyötihui car Abraham.

⁷³ Car Tzi Ta jitzu xquí ungui hnar promesa ca ndom titaju, car Abraham, cja xquí dö cár palabra, cierto di cumpli.

Bi xifi, di hñeh ca hnar cjahni ca di möxcöju, cja nuya, ya xí nigui-ca.

⁷⁴ Bi xijcöju, guegue-ca di guxcöju pu jar dye cum contraju, pa ya jin te da cjaminju-ca. Nuya, gu hmupju ür dye ca Ocja, gu pejpiju, cja jin te gu tzuju ya.

⁷⁵ Nuya, gu jeguiju ca rá nttzo, cja gu ötiju ca rá zö. Göhtjo ur vida gu teniju ca Ocja, como guehca dí emeju-ca. Gue nur palabra-nu bi tsjih ca ndom titaju, cja ya xí nzadi.

⁷⁶ Nuque, um tzi ttuqui, da tsjihqui ür jmandaderoqui ca Ocja,

Cja gui ma gui xij yu cjahni cár palabra car Tzi Ta jitzu.

Rí ntzöhui da ndo ttihzibi-ca. Guehque gui hmeto, gui nzoj yu cjahni, gui xijmu, ya xpa eh cam Tzi Jmuju,

⁷⁷ cja gui xijmu ja ncja drí dötiju car nza-jqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja drí mperdonaguiju ca rá nttzo ca xtü ötiju.

⁷⁸ Xí ndo juiguiju car Tzi Ta jitzu cja xí ndo neguiju.

Ncjamu ya xpa jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zö, como guegue xtu pejni

cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo um tzi muygöjü.

⁷⁹ Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti cu cjhni cu rá bbuh pu jabu rá hmexuy, gue cu ya xní ma da dū.

Ca hnar bajtzi ca da hmuy da cjuguiju gu teniju cár hñu, pa gu hmupju rá zö, gu mpöjmu car Tzi Ta jitzzi.

Ncjaru gá man car Zacarías, bbu már xöjtibi ca Ocja.

⁸⁰ Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja úr muy, cja mí ndo ten ca Ocja. Mí dyo pu jabu jin to mí hñáni. Bi döhma pu hasta gue bbu bi xih car Tzi Ta jitzzi di nzoh quí minga-cjhniju, tzudi, cu cjhni israelita.

Nacimiento de Jesús

2 Nu cu pa-cu, car Augusto César bi mandado bi ttöti hnar censo pa ntero cu cjhni mí bbujcua jar jöy. ² Nucá múr primera vez bi ttöti car censo. Bi tsjox car censo-ca bbu már mandado car Cirenio pu jar jöy Siria. ³ Göhtjo cu cjhni bi möjmu jar jñini pu jabu mí bbujma-ja cu ndo í tajü co ni cu ndo í titajü, cja bú jux quí tjujuju pu. ⁴ Nu car José bi böm pu jar jñini Nazaret, pu jar estado Galilea, como guehpü múr mingu pu. Bi bötze gá ma jar estado Judea, bi zöti jar jñini Belén. Múr nguima pu ca ndo úr tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ⁵ Eso, bi ma pu Belén pa du tjux cár tjuju pu. Bi zix cár bbejña, múr María, como ya xquí cja ttöjte. Nu car María, ya xí mí hñu. ⁶ Cja bbu már bbujti pu Belén, bi züh car tiempo pa bi jñin car María. ⁷ Cja bi hmuh ca primero úr bajtzi. Cár me ya, bi panti quí dajtu, cja bi göti pu jar presebe, como mí ujto lugar pu mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

⁸ Mismo car jöy-ca, már bbuh cu dda mödi. Már ohmi quí dejti car xuy-ca.

⁹ Nubbú, bi hna niguitjo hnár anxe ca Ocja, mír hmöh hnanguadi pu jabu már bbuh cu mödi, cja cár tjay ca Ocja bi ndo yoti pu. Cu mödi ya, bi ndo zujü. ¹⁰ Nu car ángele ya bi xijmu:

—Dyo guí ntzuju, porque nugö dá jagö hnar ddadyo jña pa da mpöj yu cjhni, ntero yu i bbujcua jar jöy. ¹¹ Nuya, rá pa ya, xí hmuh ca hnar cjhni ca da guzquiju ca rá nttzo. Guegue-ca ur Cristo-ca, como xí hñix car Tzi Ta jitzzi, cja um Tzi Jmugöjü. Xí hmü jar jñini nu jabu mí bbujma ca ndo úr tita, David. ¹² Dí xihquiju hnar seña pa grí meyajü car bajtzi. Gui ma gui tötijü hnar tzi wene, xí bbanti quí tzi datu, cja rá bbeni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-ca.— Ncjaru gá xih cu mödi car ángele.

¹³ Nubbü, bi hna nigui pu cu dda ángele rá ngu, güí gaj nu jar jitzzi, bi mpejniju car anxe-ca. Bi ncötiju bi xöjtibiju car Tzi Ta jitzzi, már majmu, inaju:

¹⁴ ¡Da tsjöjtibi ca Ocja pu jar jitzzi, Nuhua jar jöy da hmuy rá zö yu cjhni, porque ca Ocja xí nu-yu co cár tzi ttijqui!

Ncjaru gá man cu anxe.

¹⁵ Nubbü, bi ma gá ngojmu pu jar jitzzi. Cja cu mödi ya, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Möj nu Belén. Má ccahtiju car tzi bajtzi ca xí hmuj nu, como ya xí xijcöju ca Ocja, guehca xpá mejnquiju-ca.—

¹⁶ Cja bi möjmu nttzedi, bú tötijü car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bbem pu jar presebe. ¹⁷ Cu mödi ya, bbu mí ccahtiju car tzi bajtzi, bi xijmu car María co car José car palabra ca xquí man car ángele. Guejtjo bi göxju cu pé dda cjhni cu bi ntjeju. ¹⁸ Göhtjo cu to bi dyöh ca mí man cu mödi, bi ndo hño í muyju, bi ndo mpöjmu. ¹⁹ Nu car María bi ndo mben cu palabra cu xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-ca. ²⁰ Nubbü, bi ma cu mödi, bbu. Bi ma gá ngojmu pu jabu xcuí hñejmu. Má

xöjtibijü ca Ocja, má ndo öjpijü cjamadi, porque ya xquí dötijü car tzi wene, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpijü mpöjce por rá ngue göhtjo cu xquí dyödeju cja xquí ccahtijü.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Bbü ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttöhtibi jár cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi dyöti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nur tjuju-nu bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñü guegue, car ángele bi xifi ncjapü.

²² I mam pu jar ley ca bi dyöti car Moisés, bbü ga hmüh hnar bajtzi ur tzi hñøjø, cár me da døhmi cuarenta día, nubbu, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bbü mí zøx cu cuarenta día, car María bi mehui car José pu Jerusalén pa du presenta cár bajtzi. ²³ Pu jar Escritura i cuati cu dda palabra cu i ma ncjahua: “Cada hnar familia yu cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñøjø ca da hmuy, como nuca úr mejti ca Ocja-ca.” Tzædi, mí nesta di möhti hnar zuwe cja di duti pu jar altar. Di ncjapü drí mbonihui car tzi hñøjø car zuwe, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca. ²⁴ Eso, car José co car María bi mehui pu Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar zuwe, guehca drí mbonihui cár tzi ttu. I mam pu jar Escritura, pu jar ley, ina: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

²⁵ Car ciudad pu Jerusalén már bbüh hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zö cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ur pa, mí pa jar templo. Mí tømhitjo ca hnar cjahni ca di hñeje pa di guhtzibi cu cjahni israelita ca mír sufrijü. Car Espíritu Santo mí yojmi car Simeón, cja mí nzofu. ²⁶ Car Espíritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di du

hasta gue bbü ya xtrú ccahti car cjahni ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzu, pa di salva cu cjahni israelita. ²⁷ Ca hnajpa, car Simeón bi ma pu jar templo, bi guati pu, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjapü, ya xi már bbuh pu jar ñicja bbü mí ñutihui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mír ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi cu zuwe cu i mam pu jár ley ca Ocja. ²⁸ Car Simeón ya bbü, bi dyöh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jitzu. Bi ma, ina:

²⁹ Nuquigue, Tzi Jmu, ir mefiguigö. Nuya, ya xná zö gui tzixquigö ya. Ya xí jñü um muy. Ya xí nzuh quer palabra ca gú xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cjahni na xcú pejni pa da guzquije ca rá nttzo.

³¹ Guejñá xcú pejni-na pa da guhtzibi ca rá nttzo göhtjo yu cjahni.

³² Da ncjá ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejñá xcú pejni-na pa da yoti mbo í muyju cu cjahni cu jin gui padi ja guí ncjague. Por rá ngue guegue-na da tñtztzibi yu cjahni israelita, como ir cjahni-gue-yu.

Ncjapü gá man car Simeón bbü már xöjtibi car Tzi Ta jitzu, már ma te di dyöti car tzi Jesús bbü ya xtrú te.

³³ Bbü mí dyøj yu palabra-yu cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í muyhui.

³⁴⁻³⁵ Car Simeón, bbü, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hneh cár me. Diguebbü ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyøjmaja, car Tzi Ta jitzu xí hñix nar bajtzi-na pa da baj yu cjahni israelita, guegue i cumpli ca i ma. Cja bbü ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatijü cjahni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu cu pé ddaa ya, da wembijü, jin da nejü. Da ncjapü drí fadi ja ncja ga mben yu cjahni mbo í muyju. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu cu cjahni cu da uhui cja da zani. Hnehquigue, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hneje, ne-

jahm̄ da ntjotiqui quer tzi m̄y co hnar cjuay.— Ncjap̄ gá man car Simeón.

³⁶ Guejtjo hneje már bb̄h p̄ jar templo ca hnar bbejña, m̄r mensajera ca Ocja. Mí ju c̄r tjuju m̄r Ana. M̄r ttixu car Fanuel, xcuí h̄eje digue c̄r familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsje. Xquí ntjajti bb̄h m̄r bajtzi bbejñatjo, cja bi hm̄bi c̄r dame yojto cjea. Diguebb̄h, bi d̄u-ca. ³⁷ Cja ya xi mí pehtzi ochenta y cuatro año xquí go d̄danxu. Guejti guegue mí t̄hmi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh p̄ jar templo. Már dedi p̄, mí x̄jtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bb̄h mpa co hneh bb̄h nxuy. ³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bb̄h mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi bađi, guehca xcuí mejni car Tzi Ta j̄tzi-ca, cja bi dȳjpi cjamadi. Diguebb̄h, bi b̄oni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hm̄h ca hnar cjahni ca xcuí mejni car Tzi Ta j̄tzi pa drí möx quí cjahni. Bi xifi ntero c̄ cjahni jar ciudad p̄ Jerusalén, göhtjo c̄ to mí t̄hm̄ju car pá bb̄h xti n̄gui car h̄ñøø ca di gux-c̄.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam p̄ jar palabra ca Ocja, tzudi, ca i mam p̄ jar ley. Diguebb̄h, bi ma gá ngojmi p̄ jar j̄ñini Nazaret cja pé bi hm̄bi p̄. Car tzi j̄ñini Nazaret, mí bb̄h p̄ jar estado Galilea. ⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. M̄r tzi j̄ixi m̄y, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta j̄tzi, guegue-ca mí fötzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjea mí pa jar mbaxcjuia p̄ Jerusalén c̄r me co c̄r ta car Jesús. C̄ cjahni israelita mí tz̄öjpiju hnar dambaxcjuia bb̄h mí mbeniju ja neja gá mb̄n c̄ ndo í titaju p̄ jar j̄y Egipto. ⁴² Bb̄h mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttz-

itzi gá möjmu p̄ Jerusalén, como ngu nguá dȳoti c̄r ta co c̄r me cada cjea bb̄h ya xti neja car mbaxcjuia-ca. ⁴³ Cja bb̄h mí guah car mbaxcjuia, bú coh c̄ cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé p̄ Jerusalén, pe jin gá mb̄h c̄r me, ni ndra ngue c̄r ta, ¿cja xcuí goh p̄? ⁴⁴ Ngá mandi gueguehui, car Jesús má h̄ñohui c̄ pé d̄da cjahni. Eso, bi h̄ñøju göhtjo car pa-ca, már möjmu í nguju. Bb̄h mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dȳon quí pariente cja co quí hnanguju. ujtjo. ⁴⁵ Jin te gá ndõtihui. Nubb̄h, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jionihui p̄.

⁴⁶ Ca m̄r cja j̄ñujpa, bi dötihui p̄ jar ndo niçja. Már bb̄bi c̄ maestro c̄ mí nxödiyu c̄ Escritura, már judiyu p̄. Car Jesús már øh ca már man c̄ maestro cja már òni nttöni. ⁴⁷ Bb̄h mí dȳøh c̄ maestro ca már man car Jesús, bi h̄ñöntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya n̄r bajtzi ya m̄feni rá j̄tzi? Rá ndo zö ca i ma cja co ca i tjadí.—

⁴⁸ C̄r me co c̄r ta, bi ccahti car Jesús, már bb̄h p̄, már ñahui c̄ maestro. Cja bi ndo h̄ñó úr m̄yhui, bi h̄ñöntsjehui, ¿ter beh ca mí jom p̄? Bi man c̄r me, bb̄h, bi dȳöni:

—Nuque, tt̄, ¿dyoca xcuí cojtigue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndum̄y.—

⁴⁹ Bi man car bajtzi, bb̄h, ina:

—¿Dyoca xcuí dé xcuí jionguihui? ¿Cja jin guí pađihui, i nesta gu hm̄jcua jar ngu cam Tzi Ta?— Ncjap̄ gá ndađi.

⁵⁰ Nu c̄r ta co c̄r me jin gá ntiendehui toca mí xifi m̄r Tzi Ta.

⁵¹ Nubb̄h, car Jesús bi den c̄r me co c̄r ta, bi ma gá ngojmu p̄ Nazaret. Cja guegue bi dȳjti ca mí xijmi. C̄r me ya, dé mí mbentjo göhtjo c̄ palabra c̄ xquí man car Jesús.

⁵² Cja car Jesús bi te, más bi neja úr m̄y, cja bi h̄ñøju. Nu c̄ cjahni mí ndo tz̄öjmu-ca. Guejti car Tzi Ta j̄tzi mí ndo ne car Jesús cja mí fötzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3 Bi tjoh cū cjeja. Bbū ya xti zūh car tiempo ca xquí man ca Ocja, pa di mudi di predica car Juan ca mí xix yū cjahni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado pū. Car Poncio Pilato mūr gobernador pū jar estado Judea. Car Herodes már mandado pū jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado pū jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisaniás már mandado pū jar estado Abilinia. ²Bbū ya xti mudi di predica car Juan ca mí xix yū cjahni, cū möcja cū mí ju quí tjujuhui car Anás co car Caifás már mandohui pū jar templo cū judio. Car cjeja-ca, ca Ocja bi nzoh car Juan, cár ttū car Zacarías, bbū má dyo pū jabū jin to mí hñani. Bi guy di ma du nzoh cū cjahni. ³Nubbū, bi ma car Juan, má tjoh pū já jñini cū mír hmūh pū jáy nttzani car datje Jordán, má xih cū cjahni di ntzohmiju, di jiejmū ca rá nttzo, cja di xixtjeju pa drí nigui, ya xi mí jonijū ca Ocja. Nubbū, ca Ocja di guhtzibijū ca rá nttzo ca xquí dyotijū. ⁴Bbū mí predica car Juan bi zūh cū dda palabra cū xquí man car profeta Isaías ya má yabbū. Xquí jñux cū palabra-cū pū jar libro xquí dyote. Bi ma ncjahua:

Dyøjmajū, i dyo hnar cjahni pū jabū jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,
I xih cū pé dda cjahni da jojqui quí vidajū, como ya xpa eh cam Tzi Jmujū.

I nzojmū ncjahua, ina: “Gui jojquijū ya car hñū pū jabū xtu eh ca Ocja, Gui cjaipijū drá ncjuani.

⁵Gui ñuhtziju jöy göhtjo pū jabū rá je, Gui yøhtijū jabū rá nte, göhtjo cū ttø, Pū jabū xí mögui, gui cjuquijū derecho, Gui jojquijū car hñū drá nconi,

⁶Pa du eh cam Tzi Jmujū. Guehca da guzquijū ca rá nttzo-ca,

Cja jin gui jønguitsjegöju da möxquijū, pe guejtjo da mötzi göhtjo cū pé dda cjahni cū i bbūcua jar jöy.”

Bi ma ncjapū car profeta Isaías.

⁷Már ngu cū cjahni bi guatijū car Juan, mí ne di xixtjeju. Car Juan ya, mí nzojmū, mí xijmū:

—¿Toca xí xihquijū gui xixtjeju? Rá nttzo quir møyjū. Guí ncjajū ncja ngu ccña. ¿Cja guí inajū, bbū jøntjo gui xixtjeju, nubbu, jin da zūhquijū car castigo drá ndo ú ca xtu penquijū ca Ocja? ⁸Bbū de vera gui repentijū cja gui jieguijū ca rá nttzo, nubbu, xquí dyotijū ca rá zö. Nubbū, cja da nigui, de vera guí emejū ca Ocja, bbū. Nuquiguejū, guí mbeni mbo ir møyjū, jin tema castigo da ttahquijū, como xquí hñejmū jar cji ca ndom titajū Abraham. Nugö, dí xihquijū, jin te i cja jabū xcuí hñeh quer cijū. Bbū di mandado ca Ocja, hasta guejti yū medo yū i bbongua, di cja í bajtzi ca ndom titajū Abrahám. ⁹Xí man ca Ocja, ya xtu penqui quer castigojū. Ya xqui guejti pū xta zūhquijū. Car hacha ya xna bböjti pū hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo cū za cū jin gui tū xixi rá zö, xta ttzejqui, cja xta ddati pū jar tzibi.— Mí ma ncjapū car Juan.

¹⁰Cū cjahni ya, bi dyön car Juan ya bbú, ina:

—¿Te gu pejme ya bbú, pa jin da castigauje ca Ocja?—

¹¹Car Juan bi dadi:

—Bbū guí ca yo pajni, gui uní hnaa car cjahni ca jin te i cja. Bbū guí pehtzi semilla rá ngu, gui uní tzū car cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi ma ncjanū car Juan.

¹²Pé bú ejmū cū dda publicano, tzudi, cū hñøjø cū mí cobra cū contribución, bi guatijū car Juan. Guejti guegue-cū mí ne di xixtje hneje. Bi dyönijū, ina:

—Nuque, Maestro, xijcøje, ¿te beh ca gu pejme, bbú, pa da neguije ca Ocja?—

¹³Car Juan bi xijmū, bbū:

—Gui cobrajü lúnico ca i man car gobierno. Dyo pé guí juhtziju ca gui cobrajü.—

¹⁴ Guejti cü sundado bi guati car Juan, bi dyöniü:

—Xigöje, ¿te gu pejme?—

Cja car Juan bi xijmu:

—Dyo guí tzimbi quir hñohuiju quí zuwe gá fuerza, cja dyo te guí jambiju. Dyo guí jøxju bbetjri yu cjahni, hneje. Gui hmurju conforme quer rayaju.— Bi ma ncjapu car Juan.

¹⁵ Cü cjahni ya, mí tømiju ca hnar cjahni ca di guh ca Ocja pa di guhtzibiju ca rá nttzo. Mí mbeniju, ya xti nigui-ca. Bi ccahtiju már ndo zö car Juan. Göhtjo mí mbeniju, más guegue car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja pa di hñeje di möxju. ¹⁶ Bi bah car Juan te mí mben cü cjahni, eso, bi xifi göhtjo-cü:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí tøbiguiju. Cierito i bbuh cam cargo. Dí xixquiju cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, cja guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cjaipi quí jmandado-ca. Guegue da ddahquiju car tzi Espiritu Santo pa gui yojmu-ca, cja car tzi Espiritu Santo i jñejmi hnar tzibi. ¹⁷ Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijqui quí ttey, da wejque cü baxa co cü semilla. Car ttey ya, da bbehtzi, cja car baxa da dduiti pu jar tzibi ca jin gui juiti.—

¹⁸ Mí ncjapu nguá nzoh cü cjahni car Juan. Mí xijmu, ya xti müdi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijmu pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí eti pa di hñemeju. ¹⁹ Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-ca mí mandado pu jar jöy-ca. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xquí cuajti cár bbejpo gá bbejnã, siendo mí bbujti cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue cü pé dda cosa cü xquí dyöte már nttzo. ²⁰ Car Herodes ya, jin gá ne gá dyöte ncja ngu gá man car

Juan. Más bien, pé bi dyöti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttzuh car Juan, bi cjoti födi.

El bautismo de Jesús

²¹ Pe bbu jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix cü cjahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bbu mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocja. Cja bbu már oratjo, bi xoj nur jitzu, ²² cja bú cah car Espiritu Santo, mí nigui ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cja bi ttøh hnar jñã mbí ñã pu mbo jar jitzu, mí ma:

—Nuquigue, um tzi ttuquigö. Gui pöjpigui num tzi may.—

Los antepasados de Jesucristo

²³ Car Jesús, jabu ya xi mí pehtzi hnar treinta año, cja bi müdi bi predica. Mí man cü cjahni, mí inaju, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí. ²⁴ Cja car Elí múr ta car Matat, cja car Matat múr ta car Levi, cja car Leví múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Jana, cja car Jana múr ta car José. ²⁵ Car José ya múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Amós, cja car Amós múr ta car Nahum, cja car Nahum múr ta car Esli, cja nucá múr ta car Nagai. ²⁶ Car Nagai ya, múr ta car Maat, cja car Maat múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Semei, cja car Semei múr ta car José, cja nucá múr ta car Judá. ²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatiel, cja nucá múr ta car Neri. ²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melqui, cja car Melqui múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er. ²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué, cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr

ta car Leví. ³⁰ Car Leví ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eliaquim. ³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta car Natán, cja nucá múr ta car David. ³² Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón. ³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá. ³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor. ³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala. ³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja car Noé múr ta car Lamec. ³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cja car Matasulén múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán. ³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyøti ca Ocja-cá.

Tentación de Jesús

4 Car Jesús mí ndo yojmi car Espiritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bbu ya xquí xixtje, bi wem pu jar datje Jordán. Car tzi Espiritu Santo bi zitzi gá ma pu jabu jin to mí hñáni, cja bi hño pu car Jesús. ² Bu dé pu cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jiøti car Jesús pa di dyøti tema

cosa ca jin di tzö. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi cu pa-ca. Diguebbu ya, bi ndo duntju, bbu.

³ Nubbu, ca Jin Gui Jo bi xifi, ina:

—I jmantjo, úr ttuqui ca Ocja. Bbu de vera úr ttuqui ca Ocja, gui cjaipi nür medo-nu da cja tjume, pa gui tzi.— Bi ma ncjapø ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi ðah car Jesús, imbi:

—I jux pu jar palabra ca Ocja, ina: “Jin gui jøña nür tjujme i tzi nür cjahni drí hmuy. Bbu ga mandadotsje ca Ocja, da hmu úr nzajqui nür cjahni, nubbá, da hmuy.”—

⁵ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttøø pu jabu már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo nür mundo co göhtjo cu jöy, már tzi zö mír nigui-ca.

⁶ Bi man ca Jin Gui Jo ya bbu, imbi:

—Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi ya, pa göhtjo cu cjahni cu i bbuy ntero nür mundo da hñizquigue gú Ocja-gue. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi nür mundo, cja bbu dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni. ⁷ Nuque, bbu gui ndadiñajmu, gui hñizquigö, gu ddahquigö-ya, gui cjaipi ir mejtigue.— Bi ma ncjapø ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi ðah car Jesús, bi ma:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttzedi. I jux pu jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmu. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

⁹ Diguebbu ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad pu Jerusalén, bi hñix pu jar ñajcu car ndo nicja, pu jabu már ndo nte. Nubbá, bi xifi:

—Bbu úr ttuqui ca Ocja gui hñen ya guír tö jöy. ¹⁰ Porque i jux pu jar Escritura, ina:

Ca Ocja da bbejpi quí ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cá da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabu gui fehtzi hnar medo.—

¹² Nu car Jesús bi dađi ncjahua:

—Guejtjo i mañ ca Ocja cam Tzi Jmuje pu jar Escritura: “Jin gui ma gui dyoti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, ¿cja da dyoti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bbu ya xquí guadi xquí dyøhtibi yu prueba-yu car Jesús, diguebbu, bi jegui, bi wembi tengü mpa, hasta bbu pé di hñeh hnar hora drá zö pa pé di guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Car Jesús bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí föx car tzi Espíritu Santo, como göhtjo ur tiempo mí yojmi cja mí pehtzibi cár ttzedi. Göhtjo pu jar estado Galilea bi ntungui car jña, hasta bi ndo fađi ter beh ca mí øti car Jesús. ¹⁵ Mí dyo pu Galilea, mí tzøte rá ngu cu tzi jñini, cja mí cuti cu tzi templo pu jabu mí jmuntzi cu cjahni, mí ujti-cá cár palabra ca Ocja. Cja cu cjahni mí ndo respetaju. Guejtjo mí majmu, már ndo zö ca mí mañ car Jesús.

Jesús en Nazaret

¹⁶ Car Jesús bi zøti pu jar jñini Nazaret, pu jabu bú te. Car pa ca mí cja tsjödi, gue car nsábado, bi ma jár nicja cu judio, porque mí øte ncjapu göhtjo ur vida. Bi hna ttöjpi di non cu Escritura, pa di dyøh cu pé dda cjahni, eso bi bböy.

¹⁷ Bi ttun ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bbu, bi jion car lugar pu jabu i ma ncjahua, ina:

¹⁸ Xí nguajqui cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñixquigö gu tungui car jogui jña, gu föx yu cjahni, göhtjo yu to te i nesta.

Xpá ngujqui ca Ocja pa gu juhtibi í muy yu cjahni yu i ndo dumuy,

Xpá ngujqui gu xij yu preso, ya xta bøxiju,

Gu xij yu godö, ya xta xoj yí döju,

Gu föx yu to i bbu ur dye quí contraju,

¹⁹ Gu xij yu cjahni, ya xí nzuh car cjeja pa da gux yí cjahni ca Ocja.

Gue yu palabra-yu bi non car Jesús pu jar Escritura.

²⁰ Bi pantzi car rollo, bbu, pé bi un car hñøjø ca mí pehtzi cu jehmi, cja bi mijöy, bbu. Cu pé dda cjahni cu már bbuh pu jar nicja már jantitjoju car Jesús. Már tømhiyu, ngá majmu te pé di ma. ²¹ Car Jesús bi mam bbu:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nzuh ca i mañ-gua jar Escritura, como nuya guí ccajtiguju, cja guí ødeju ca dár ma.—

²² Göhtjo cu cjahni mí tzøjmu ca mí mañ car Jesús. Bi mbentsje mbo í muyju: “¿Jabu xquí hñej yu palabra yu i ma-nu? Rá ndo zö ca i ma. ¿Ja ncja ga mbaj yu cosa-yu?” Guejtjo már hñøtsjeju:

—¿Cja jí ur ttu car José nur hñøjø-nu?—

²³ Guegue car Jesús bi mam, bbu:

—Pé ntoja guí ne gui xijquiju nur dicho-nu: “Nuque, guí mangue gúr doctor. Nuya, guí hñøtjetsje ya, pa gu ccahtije, ¿cja cierto guí pađi gui dyøtje?” Cja pé guí ne gui xijquiju: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro pu jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøjtiguje milagro rá ngu hua jam jñiniyu Nazaret, hneje.” Guehca guí ne gui xijquiju-ca.

²⁴ Nugö, dí xihquiju, jin gui ttemebi hnár jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingü, eso, jin guí negueju gui hñemeguiju.

²⁵ Cja pé dí xihquiju, már ngu cu ddanxu mír hmujcua jam jöyju, nuhua Israel, bbu mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Cu pa-cu, bi züdi jñu cjeja hne ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju göhtjo num jöygöju. ²⁶ Pe jin gá cjüh car Elías pu jár ngu hnam minga-israelitaju pa drí guati pu. Jina-ca. Bi cjuh pu jar jñini

Sarepta, cerca pu jar jñini Sidón, cja bi guati pu jar ngu hnar ddanxu múr mingu pu, masque jí múr cjahni israelita guegue-ca. ²⁷ Guejtjo már ngu cu cjahni israelita cu mí tzohui cu tsjaxi cu i tsjifi ur lepra, cu pa cu mí bbuh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-ca. Jina. Bi dyøtje ca hnar mingu Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjahni israelita-ca hneje. Eso, dí xihquija, car Tzi Ta jítzi i pejni yí jmandadero pu jabu jin gui mingu-ya.— Bi ma ncjapu car Jesús.

²⁸ Cu cjahni cu már bbuh pu jar tzi nicja, bbu mí dyødeju-ca, bi ndo uniju ur cue, gá jñaju ur huenda, már man car Jesús, jin drí möx cu mingu pu Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue. ²⁹ Eso, bi mføxju, bi zetiju car Jesús, bi gutiju gá ma jar nttzani car jñini, pu jabu már bbuh hnar ndo jñe. Bi hñixju jar nttzani car jñe, mí ne di tsjøjquija pu car Jesús. ³⁰ Nu car Jesús ya, xní bböti nttzedi, bi huix cu cjahni, bi wem pu.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubbu, car Jesús bi maa gá nzøti pu jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bbuh pu jar jøy Galilea. Cu pa cu mí cja tsjodi, car Jesús mí pa pu jar nicja, cja mí ujti cu cjahni pu. ³² Guegue-ca mí ndo mpøjmu cja mí ndo ihtzibija car Jesús, porque már ndo zö ca mí man-ca. Mí padi rá zö, te i ne da man car Escritura.

³³ Már bbuh pu jar nicja ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Nuca, bbu mí ccahti car Jesús, bi mafi nza-jqui, bi ma:

³⁴ —Nuya, ¿te guí cjaguije ya, nuque, Jesús, gúr mingu pu Nazaret? ¿Cja xcú hñeje pa gui jñaguije cam nttzedije? Dí padije toquigue. Xpá nguiqui car Tzi Ta jítzi, xpá ddahqui quer cargo pa gui taguigöje. Nuquigue, gúr hñøjø rá

nttzuipiqui xquí hñeh pu jabu i bbuh ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondaji, bi xifi:

—Nuya, gui juij ya, cja gui wembi nur cjahni-nu.—

Nubbu, cár ndaji ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø pu jar madé cu cjahni már bbuh pu, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaipi, bi jogui rá zö-cá. ³⁶ Bbu mí ccahti cu cjahni ya-cá, bi ndo zuju, bi majmu:

—¿Jabu xtú ccahtiju ca di jñejmi-nu? Nur hñøjø nu i tsjifi ur Jesús, i pehti cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi ya ttzondaji da bøni, cja nuyu i øjte.—

³⁷ Cja bi ntøngui car jña digue cu milagro cu mí øti car Jesús. Bi dyøh cu cjahni cu mí bbu já tzi jñini cu mí cerca pu.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebbu, bi bøm pu jar nicja car Jesús, cja bi ma pu jar ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo cax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tzu car døhtji. ³⁹ Nu car Jesús, bbu, bi guati pu jabu már bben car bbejña, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már tzohui. Bi wen car jñini, bbu, cja exque bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi win car Jesús cja co quí amigo cu mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebbu ya, bbu ya xi már cuh car jiadi, göhtjo cu cjahni cu mí bbuh quí døhtjiju, bú tzimpiju car Jesús. Cja guegue ya, bi dyux quí dye, bi jojqui göhtjo cu mí jñini. ⁴¹ Guejto már ngu cu cjahni cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaipi cár ndaji-ca bi bøni. Cja bbu nguá mbøn car ndaji, mí ndo ña nzajqui, mí ma:

—Nuque, ur Ttuqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí ccax car ttzondaji, jí mí jegui di ña, porque nuca mí padi,

guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴²Bbú mí nígui ya car jiax-ca, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar pú jabú jin to mí hñani. Cja bú ten cü cjahni, como mí ne di zamijü pa di hmuñti pú, jin di ma di zoh-cú. ⁴³Nu car Jesús bi xijmü:

—Nugö, xpá cjujquigö gu má cü pé dda jñini hneje, gu ma grí xih cü cjahni car tzi jogui jña dá ja. Gu xijmü, ya xquí mandado ca Ocja hua jar jöy.—

⁴⁴Nubbü, bi ma gá tjogui göhtjo cü tzi jñini jar estado Galilea. Mí cüti göhtjo cü tzi nicja, cja mí xih cü cjahni car tzi ddadyo jña ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5 Diguebbü ya, ca hnar pa, car Jesús már bbüh pú jar nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo dü cü cjahni, mí ne di dyøjmu cár palabra ca Ocja, hasta mí ndo ntujquijü, cja car Jesús, jí mí tzö jabü ngu di hmöy pa di jogui di ujti cü cjahni. ²Nubbü, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh pú jar nttzani car mar. Ya xquí bøn cü mamöy, már pehti quí hmamöyju. ³Car Jesús, bbü, bi ñuti ca hnar barco ca múr meñti car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñuta mbo car mar. Nubbü, bi mih pú jar barco, bbü, cja bi segue bi ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja.

⁴Bbü ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, gui dyeti nur barco drí ma nü mbo nur deje, nü jabü rá je, cja gui pøti quir hmamöyju pa gui tzüdiyu cü möy rá ngu.—

⁵Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cja jin te xtá tzüdiye cü möy. Pe nuya gu pøti nur hmamöy, porque guehque guí ma.—

⁶Bi møtijü cü hmamöy bbü, cja bi züdiyu rá ndo ngu cü möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyju. ⁷Nubbü, bi cjaipi ur seña quí minga-mamöyju cü már bbüh ca hnar barco, pa di mföxju di guxju cü möy. Bú ejmü, bbü, cja bi ñuhtziyu cü möy göhtjo cü yo barco. Már ndo ngu cü möy, hasta ya xi mí ne di ñuh cü barco. ⁸Car Simón (guejtjo mí tsjifi ur Pedro) bi hna bañi, gue ca Ocja xquí unijü cü möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bbü, bi ndandiñajmu, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, dí pehtzi um tzö já gár hmübi, porque rá ndo nttzoguigö.—

⁹Car Pedro co cü pé dda mamöy cü már bbupju jar barco guegue, bi ndo mbenijü car milagro ca xquí ncja, como már ndo ngutsje cü möy xquí züdiyu.

¹⁰Guejti car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cá mí minga-mamöyhui car Simón. Cár tahui múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bbü:

—Dyo guí tzu, porque nuya dí ddahqui quer bbefi hnahño. Nuya gui nzoj yü cjahni pa da dengüigö. Ya jin gui cja mamöy ya.—

¹¹Diguebbü ya, bi dyenijü cü barco gá ma pú jar nttzani car deje. Cja cü jñü mamöy bi zoh quí barco co göhtjo cü már cü pü, bi denijü car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹²Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bbüh pú hnar hñøjø, mí tzöhui hnar jnini i tsjifi ur lepra, mí jøtze ntero cár ndodyo rá ngu cü ttzotsjaxi. Guegue-cá, bbü mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndandiñajmu, cja bi xifi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja guí ne gui joguigui yam tsjaxi?—

¹³Cja car Jesús bi tungui cár dye, bi döni, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen cū tsjaxi bbú, bi zö. ¹⁴Car Jesús, bbú, bi xifi jin to di götzi, ina:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zö, cja gui dö hnar zuwe pa da jñahntibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés pu jar ley. Gui dyöte göhtjo ca i mam pu, pa ncjapu drí baj yu cjahni, ya xí joh quir tsjaxi.—

¹⁵Pe ndejma bi hño car jña, más bi ndo fadi te mí öti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntziju pa di dyödeju cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi ngujqui cu to mbá tzí quí döhtjiju pa di jojqui car Jesús. ¹⁶Nu car Jesús pé bi wem pu, bi ma gá ma pu jabu jin to mí hñani, cja nupu, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

¹⁷Pé hnar vez, bbu már bbujti car Jesús pu jar estado Galilea, bi nzoh cu cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyöh cár palabra ca Ocja. Guejtjo már juh pu cu dda fariseo co ni cu dda maestro, cja nucu, bi dyödeju hneje. Cu cjahni-cu, xquí ndo nxöh cár ley car Moisés. Xcuí hñejmu göhtjo tema jñini pu jar estado Galilea, co ni pu jar estado Judea, co hneh pu jar ciudad Jerusalén, pa di dyödeju te mí man car Jesús cja di ccahtiju cu milagro mí öte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttædi ca Ocja, eso, mí xoxi döhtji rá ngu. ¹⁸Bi zöti cu dda hñøjø, mbá tujju hnar döhtji, xquí hnahtzi quí hua cja jí mí tzö di hñani. Mí ne di ñutiju pu mbo car ngu pu jabu már bbuh car Jesús, pa di dyöjpiju di jojqui tzu car döhtji. ¹⁹Bi ccahtiju ya, jí mí tzö di cuhtiju car döhtji, como már ndo du cu cjahni pu jar goxtji. Nubbü, bi dexju jar ñajcu, bi xohtziju tengü cu teja, cja bi gahmiju car hñøjø, ntero co cár mfidi, gá tzo pu jabu már bbuh car Jesús. ²⁰Car Jesús ya, bi ccahti quí amigo car döhtji cu mbá tujju, mí ndo emejü guegue. Cja bi nzoh car döhtji, bbu, bi xifi:

—Nuque, tada, ya xí mperdonaqui ca xcú dyöti ca rá ntzo.—

²¹Cu maestro cu mí ndo nxöh car ley, co cu fariseo, bbu mí dyödeju car palabra-ca, bi uniju úr cue, como gá mbeniju: “¿Dyoca i ma ncjapu? Ncjahmu i ne da cjsatsje Ocja nur cjahni-nu. Ddat-sje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi yu cjahni ca xí dyöti ca rá ntzo.”

²²Nu car Jesús bi batibi quí mfeni cu cjahni-cu. Bi dyöni, bbu:

²³—¿Dyoca xí ddahquiju ur cue ca xtá xij nur hñøjø-nú, xí mperdonabi ca xí dyöte? Guejtjo di zö nur döhtji bbu gua xifi di bböy cja di hño. ²⁴Nuya, gu uj-tiquiju, cierto dí pehtzigö um cargo hua jar jöy pa gu perdonabi yu cjahni ca te xí dyöte, como guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Nubbú, bi nzoh car döhtji bbú, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir mfidi, cja gui me ir ngu.— Ncjapu gá man car Jesús.

²⁵Cja car döhtji ya, bi hna bböy, bi dux cár mfidi, cja bi ma úr ngu. Má ndo öjpi mpöjce ca Ocja. Göhtjo cu cjahni bi ccahtiju te bi ncja. ²⁶Bi ndo mbeniju car milagro, göhtjoju, már ndo ihtzibiju car Tzi Ta jitzi, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xquí dyöti-ca. Bi majmu:

—¿Jabu xtú nuju hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zö.—

Jesús llama a Leví

²⁷Diguebbu ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøjø, mí pejpi car gobierno, mí cobra cu contribución. Már ju pu jabu mí jmuntzi-cu. Mí ju cár tjuju múr Leví. Car Jesús bi nzofu, bi xifi:

—Nuquigue, gui tengüigö ya.—

²⁸Cja guegue car Leví bi bböy nguetic-a, bi zoh cár bbefi, bi den car Jesús.

²⁹Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttöti hnar mbaxcju pa púr ngu, bi mvitabi car Jesús cja co quí amigo-ca. Guejtjo

bi mvitabi quí amigotsje cū mí pejpi car gobierno. Guejti-cū mí jmuntzi cū contribución. Guegue-cū cja co pé dda cjahni rá ngu már tziju púr ngu car Leví. ³⁰ Guejtjo bi guati pū cū dda fariseo co ni cū dda maestro cū mí ujti cū cjahni car ley ca bi dyøti car Moisés. Guegue-cú bi ccahtijū car Jesús cja co quí amigo, már tziju pū hneje, cja bi zohmijū. Bi xijmū quí amigo car Jesús:

—¿Dyocā xcú mpejnijū yū jiojte yū i cobra car contribución, co hneje yū pé dda cjahni yū rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tziju-yū.—

³¹ Car Jesús bi dadi bi xijmū:

—Rí ntzöhui gu yobbe yū cjahni yū jin gui tzö cár vida. Como i ncjá ncja ngu döhtji-yú, i nesta nūr médico. Nu cū cjahni cū jin te i cja, jin gui nesta médico.

³² Nugö xtú eje pa gu nzoj yū cjahni yū i ndujpíte, pa da jieh ca rá nttzo, da jionijū ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij yū cjahni yū i mā jin gui ndujpíte.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

³³ Nubbú, quí contra car Jesús bi dyönijū, bbū, bi hñimbijū:

—I ayuna cū hñøj cū i ten car Juan, segue i ayuna-cú cja i mahtijū ca Ocja. Guejti yū to i ten yū fariseo, i øtijū ncjadipū. Nu yū i tenquigue, jin gui ayunajū. ¿Dyo ya cā?—

³⁴ Car Jesús bi xijmū, bbū:

—Cierto, jin gui ayuna yām amigo yū pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nūr novio, bbū ra bbujti nūr novio, ra ttøhtibitjo cár mbaxcjuā gá ntjajti. ³⁵ Ba ej yū pa bbū ya xtrú ma nūr novio. Nubbū, da ayuna yí amigo, bbū.— Ncjarū gá ndah car Jesús.

³⁶ Cja pé bi xih cū cjahni pé hnar comparación, bi hñimbijū:

—Jin to di xejquibi hnár pedazo hnar ddadyo pajni pa drí møhti hnar zepajni. Hmeditjo xtrú xeh car ddadyo, cja jin di jñøhui car zedatū. ³⁷ Guejtjo jin gui tsjiti

hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da fugui, da ndū cár jñā, da xeh car xifani. Nubbú, da mfön car vino cja da ttzon car xifani hne. ³⁸ I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö. ³⁹ Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncujū car vino ca ya xí mbödi.— Ncjarū gá man car Jesús. Gue yū palabra-yú mír jequihui cū ddadyo palabra cū mí mā guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu cū costumbre cū mí ten cū judio desde ya má yabbū, mír jequihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6 Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoj pū ja juattey, má hñohui cū hñøj cū mí teni. Nucū, má tujqui cū ñattey, má tajmi co quí dyejū, cja má tzaju hñatjo cū ttey. ² Már bbūh pū hneje cū dda fariseo, cja bbū mí ccahtijū te má øti quí amigo car Jesús cū mí tenijū, bi mā guegue-cū: —¿Dyocā guí øtijū ca jin gui tjegui da ttøti nūr pa nsabado, como rá nttzujpi nūr pa ya?—

³ Bi dah car Jesús, bbū, bi xijmū:

—¿Te rá nguehcā guí tzobiguije? ¿Cja jí xquí ccahtijū cū Escritura, pū jabū i cuati car bbede, te bi dyøti car David ca hnar vez bbū már tuntju, co ni cū hñøj cū már hñohui? ⁴ Guegue bi ñuti pū jar ngu ca Ocja, bi gujqui cū tjujme rá nttzujpi cū xquí jñahntibi ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un cū hñøj cū már hñohui, cja nucū bi zi hneje. Jin gui tjegui to da zi cū tjujme-cū, jøntsje cū möcja. ⁵ Nugö, dí xihquijū, guejö dūr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh cā da ttøti nūr pa nū rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñuti jar nicja, cja bi ujti cū cjahni cár pal-

abra ca Ocja. Guejtjo már bbuh pu hnar hñøjø xquí dyoti cár jogui dye. ⁷ Cú maestro cú mí ujti car ley, co ni cú fariseo, mí jantitjoju car Jesús, mí tømhitjoju, cja di dyøtje car dõthti car pa-cá, como már nttzujpi. Mí joniju te di jixøju car Jesús ca drá nttzo. ⁸ Car Jesús ya, bi baði te már beniju. Bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnar dye, bi xifi:

—Bbøy, bú ecua jabu da ccajtiqui yu cjahni.—

Bi bbøh car hñøjø, bbú, cja bi ma gá nguati car Jesús. ⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøn cú hñøjø cú már ccahtiju:

—Dí ònquiju ya, ¿cja gu föxju yu cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu øhtibiju ca rá nttzo? ¿Cja gu föxju hnar dõthti pa jin da du, cja huá gu jeguiju da du?—

¹⁰ Nubbú, car Jesús bi ccahti göhtjo cú már bbuh pu, guegue-cú mí ne te di jixøju. Bi døhmi te drí dah-cá, pe ujto. Diguebbu bi xih car hñøjø, bi hñimbi:

—Tungui ya quer dye.—

Car hñøjø bi tungui cár dye bbú, cja bi hna jojtjo. ¹¹ Cú fariseo ya, co ni cú maestro, bi ndo uju car Jesús, hasta ngu di nlocoju. Bi ñatsjeju ja di ncjaju pa drí mõhtiju car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹² Gue cú pá cá, car Jesús bi bøx pu jar ttøø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ur xuy, mí mahti Ocja. ¹³ Bbu mí nxúdi ya bbú, bi nzoh cú hñøjø cú mí teni cja bi juajni doce pa di yojmi guegue. Bi un-cú cár cargo gá apóstole pa drí hñoju, drí tungui cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Bi hñix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. Cja bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé. ¹⁵ Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr ttu car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi ur cananista. Bi hñitzi göhtjo-cá. ¹⁶ Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti

car Judas Iscariote, ca bi dö car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce quí mõxte cú bi hñix car Jesús pa di yojmi guegue cja di mõtzi di tunguibi cár palabra ca Ocja.

Jesús enseña a mucha gente

¹⁷ Bú cajmu jar ttøø, gá nzøjmu pu jar bbatja. Nupu, bi ndo guati cjahni rá ngu, mír deniju pa di dyødeju cár palabra ca Ocja. Xquí hñejmu car estado Judea, co car jñini pu Jerusalén, co pu jar jøy pu jar nttzani car ndo mar, pu jabu mír hmuh cú jñini Tiro co pu Sidón. Bú ejmu pa di dyødeju ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpiju dõthti pa di dyøtje guegue. Cja bi zø göhtjo cú dõthti. ¹⁸ Guejti cú cjahni cú xquí zu ttzondaji, car Jesús bi jojqui ntero-cá. ¹⁹ Göhtjo cú cjahni, mí ne di guatiju car Jesús pa di döniju, como mí ndo pehtzi ur ttzedi guegue-ca. Bbu mí tjøndiju jøntsje quí dajtu car Jesús, mí joh cú dõthti, göhtjo ca te mí tzøjmu.

La felicidad y la infelicidad

²⁰ Car Jesús bi nzoh cú hñøjø cú mí teni, bi xijmu:

—Rá ndo zø guir hmupju, nuqueju jin te guí pehtziju, porque ca Ocja xí nzo-hquiju pa grí hmupju pu jabu i mandado guegue.

²¹ Guejtjo, masque guí tuntjuju hua jar jøy, rá zø guir hmupju, porque ba eh car pa bbu xta ttahquiju te gui tziju hasta gui niñaju rá zø.

Nuquigueju, como ngu guir nzoniju yu pa ya, dí xihquiju, rá zø grí hmupju, porque xta zøh car pa bbu xquí tjedeju.

²² Guejtjo como ngu ga uquiju yu cjahni por rá nguejquigø, rí ntzøhui gui mpøjmu. Masque da fonquiquiju yu cjahni, yu pa ya, masque da zanquiju, masque da zo ur cjjiniju bbu xta dyøh quir tjuuju, por rá nguehca guir tenguigøju, rí ntzøhui gui mpøjmu. ²³ Gui ndo mpøjmu, hasta gui ntsjøjquiju hne,

porque pu jar jitzí da ttahquijü ca drá tzi zö. Guejti cü cjahni cü mí bbü ya má yabbü, mí ncjajü pu, mí un quí jmandadero ca Ocja cü mí xijmü cár tzi palabra-ca.

²⁴ Nu yu rico yu rí ma úr müyju yu i pehtzi hua jar jöy, da ndo dumüyju, como ya jin te pé da ttun-yu pu jar jitzí.

²⁵ Tzi probe yu cjahni yu i ndo ñunijü yu pa ya, porque xta zöh car pa da ndo düntju-yu.

Tzi probe hneje yu cjahni yu i mpöjmu por rá nghecá rí nuju cosa rá zö hua jar mundo. Tzi probe-yu, como ya xpa eh car pa bbü xta nzonija.

²⁶ Da ndo sufri hneje yu cjahni yu jin gui ttzangua jar jöy, göhtjo cü pé ddaa i tzöjmü cja i xijmü ca rá zö. I jñejmü cü jiojte profeta cü mí bbü ya má yabbü. Guegue-cü mí ndo ttihztibi cja mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuqueju, ncja ngu quir tenijü yu palabra yu dí xihquijü, gui madijü quir contraju, cja gui dyöhtibijü ca rá zö cü to i uquijü. ²⁸ Gui dyöjpijü ca Ocja da möx cü to i tzanquijü. Gui nzojmü pa da bendeci cü to i öjtiquijü ca rá ntzo. ²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mpehti jer jmi, gui jiegui pé drí cuajtiqui hnar mpehti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jiegui da ganqui quer pajni hneje. ³⁰ Car cjahni ca te da dyöhqui, gui uni. Bbü to da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca. ³¹ Gui dyöhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyöhtibi ncja ngu gri ne di ttöjtiquigüe.

³² Bbü guí neju jöntsje cü cjahni cü i nequijü, jin gui tzö ca guí ötijü, bbü. Hasta yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja, i neju cü to i ne guegueju. ³³ Guejtjo bbü guí fötzi jöntsje cü cjahni cü xí möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahmü guí cohtzibitjo car favor ca xí dyöjtiqui-ca. Guejti cü cjahni cü i ndujpíte, i cohtzi

cü favor cü i ttöhtibijü, hneje. ³⁴ Guejti car cosa ca te guí pehtzi, gui jmipi car cjahni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jmihqui. Bbü gui jmipi quir cosa jöntsje cü cjahni cü te pé da jmihqui, jin gui tzö ca guí öte, bbü. Hasta yu cjahni yu i ndujpíte, i jmipi yí minga-cjahnihui quí cosa, como i ne pé da jmipi ca te da nesta, pé hnar pá. ³⁵ Nuqueju, dí xihquijü, gui madijü quir contraju, cja gui dyöhtibijü ca rá zö. Gui jmipijü ca i öhquijü, masque jin te pé da jmihquijü guegueju. Bbü gui dyötijü ncjapü, nubbü, xquí jñejmü quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzí, cja guegue-ca da ddahquijü ca drá tzi zö. Guegue-ca i juijquite cja i föx yu cjahni, masque nuyü, jin gui öjpijü cjamadi, como rá ntzo quí müyju. ³⁶ Nuqueju, i nesta gui juijquijü yu cjahni, hneje, ncja ngu quer Tzi Tajü i juijquite.

No juzguen a otros

³⁷ Nuqueju, bbü jin gui neju da ttzopiquijü, dyo guí tzohmijü quir minga-cjahnijü. Dyo guí mangue i ndujpíte quer hñohui bbü jin guí ne da tsjihqui guí ndujpítegue hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonaquí ca guí tugüe, hneje. ³⁸ Bbü to te gui unijü, da cja Ocja pa pé da ttahquijü ca gui nestaju. Da ñuhtzi rá zö car tteni, da duhti, da juati, hasta da mfonti. Ncjapü da ttahquijü. Ncja ngu gri unijü, da ncjapü drí ttahquijü hneje.—

³⁹ Car Jesús bi nzoh quí amigo cü mí tenijü. Bi xijmü nür ejemplo-nü, bi hñimbijü:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jabü da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje. ⁴⁰ Hnar éscula, cja i nxöjtjo ca i man cár maestro. Como i nxöjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bbü xta cjuajti rá

zö quí estudio, nubbu, xta bađi rá zö, neja ngu cár maestro, bbu.

⁴¹ ¿Dyocá guí tzhomi quer hñohui bbu guí ccahti, xtrú dyöti ca rá nttzo? ¿Dyocá jin guí ccahtitsje quer falta gú dyöte? Guí jñejmi hnar cjahni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi ngunza xí tzo jár dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo. ⁴² ¿Cja da jogui guí xih quer hñohui: “Tøhmi, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin guí pađi, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Tocá guí ne guí jiöti ya, bbu? Bbeto guí jñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebbu ya, cja da jogui guí jñahmpi ca te i o jár dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

⁴³ Bbu rá zö hnar za, i tu cár fruta rá zö hneje. Cja bbu jin guí tzö car za, jin guí tzö cár fruta i tu, bbu. ⁴⁴ Según car fruta, i fađi tema clase car za. Jin guí tu higo yu tzi paxi gá hmimi. Jin guí tu uva hnar za gá hmimi. ⁴⁵ Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá nttzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin guí tzö hneje. Ca te xí mbeni mbo úr muy hnar cjahni, guehcá da ma.

Las dos bases

⁴⁶ ¿Dyocá guí nzojquigö ir jmujuju, bbu jin guí ne guí dyötiju ca dí xihquiju? ⁴⁷ Xtá xihquiju ja i neja car cjahni ca i øh ca dí ma, cja i øte. ⁴⁸ Guegue-ca i jñejmi hnar hñøjø ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bbeto bi göti car cimientó já medo. Bi xihmi car jöy, már je bi dyöti car cimientó, hasta bbu mí döti car do rá me. Cja diguebbu ya, bi xox cár ngu pu xøtze jar cimientó-ca. Masque bú ndo e deje cja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö di dyenti, porque xquí tsjotzi pu xøtze car medo. ⁴⁹ Nu car cjahni ca i øh ca dí ma, pe jin guí øte, i jñejmi car hñøjø ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí ujto car cimientó. Bú eh cu nzøjtje, bi dejni,

cja ncjaticá bi dyenti. Bi tjegue rá zö car ngu-ca.— Ncjanu gá xih quí möxte car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7 Car Jesús bi xih cu cjahni yu palabra-yu, cja guegue-cu bi dyöde. Bbu mí guadi mí ujti cu cjahni, nubbu, bi ma gá ñæti jar jñini Capernaum. ² Mí bbu pu ca hnar capitán romano, mí jñingui hnar mefi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mefi, mí ndo jñini, hasta ya xi mí ne di du. ³ Nu car capitán, bi dyøh ca mí man cu cjahni digue car Jesús. Nubbú, bú pejni cu dda tita cu mí mandadobi cu cjahni israelita, pa di dyöjpi car Jesús hnar favor di ma tzu, du dyøtjebi cár mefi. ⁴ Cja nucá, bú ejmu pu jabu már bbu car Jesús. Bi ndo dyöjpiju car favor, bi xijmu:

—ur jogui cjahni car capitán ca xpá nguquije. Rí ntzøhui guí ma bú dyøtjebi cár mefi. ⁵ Porque i ndo maj yum cjaniju, hasta xí dyøjtiguje hnar nicja pu jam jñinije.—

⁶ Nubbú, car Jesús bi möjmu. Pe bbu ya xti zøtiju jár ngu, car capitán pé bú pejni cu dda hñøjø cu mí yojmi. Hnaa cu cjahni-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ya jin guí nesta guí ma pu jár ngu car capitán, porque i ma guegue, jí rí ntzøhui guí cuti pár ngu. ⁷ Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzohqui, como i ma guegue, desde guejcu, bbu jøntjo guí man quer palabra, da zö cár mefi. I ma guegue da ttøti ca guí ma, como rá nzehqui. ⁸ I man car capitán, ina: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bbu cu to i mandadogui, cja nugö dí øjtibi cár palabrajú. Cja pé dí hñijcö cum sundado hneje cu dí mandadobi. Bbu dí xij nú da ma, i pa. Cja nu pé hnáa, bbu dí mahtitjo du e-je, ba eje. Hneh cam mefi, bbu dí xifi: Dyöti nú, i øte. Eso, dí padi, neja ngu ga

ttøjtigui cam palabra, nejadipü da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Nechapü xpá man car capitán.—

⁹Bbú mí dyøj nür palabra-nü car Jesús, bi ndo tzøjø. Bi bböti, bbü, bi xih cü cjahni cü má teni:

—Nugö dí xihquijü, ni jabü xtá nü hnar cjahni ca xtrú ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue yam minga-israelitajü, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi daði nechapü car Jesús.

¹⁰Nubbü, cü hñøjø cü xcuí bbejni pü jar ngu car capitán bi ma gá ngojmu pü, cja bi dötijü, ya xquí zö car mefi ca mí jñinijmaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹Diguebbü ya, car Jesús bi bøni, mír ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pøjmu quí möxte cü mí ntzixihui. Guejtjo már ngu cü pé dda cjahni cü má tenijü hneje.

¹²Cja bbü ya xi mír ma di ñuti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hñü du ttögüi. Car hñøjø ca xquí dü, mí ddatsje múr ttü cár me, cja nuca múr ddanxü. Cja mbá hñøju cár me car ánima pé dda cjahni rá ngu. ¹³Car Jesús ya, bbü mí ntjehui cár me car ánima, bi juijqui, cja bi xifi:

—Dyo guí zoni.—

¹⁴Cja bi guati, bi göx cár dye pü jar tabla pü jabü már ox car bajtzi hñøjtjo, cja nu cü to mbá tü ya, bi tzi døhmijü. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, ttü, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵Diguebbü ya, bi zö car bajtzi hñøjø, pé bú coh cár møy, cja bi mi, bi müdi bi ña. Nubbü, car Jesús bi hñihtü cár me.

¹⁶Cja bi ntzujü göhtjo cü már ccahtijü, bi majmu te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinaju:

—Cierto rá nzedi nü hnár jmandadero ca Ocja nü xí nzøcua.—

Mí bbüh cü ddáa cü bi majmu:

—Cierto xí mbønguigöjü cam Tzi Tajü jítzi, cja xí ndo möxquijü, yí cjahnguijü.—

¹⁷Cja diguebbü ya, bi ndo ngöxteju nür milagro nü xquí dyøti car Jesús. Bi dyøde göhtjo cü cjahni pü jar estado Judea, cja guejtjo bi ttøde hasta cü lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸Cü hñøjø cü mí tenijü car Juan ca mí xix cü cjahni bi xifi göhtjo cü te xquí ncja. Nubbü, car Juan bi nzofu yojo-cü.

¹⁹Bi gujmi drí ma pü jabü már bbüh car Jesús pa di dyönihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jöy, cja huá mí nesta di døhmijü hnahño ur cjahni? ²⁰Bi ma cü yojo jmandadero, bbü, bi guatihui car Jesús, cja bi dyönihui ncjahua:

—¿Cja guehquigue gúr cjahni xquí jma du bbenqui hua jar jöy pa güi föxcöje, cja huá hnahño ur cjahni dí tøhmije pa da möxcöje?— Nechapü gá hñönihui.

²¹Mero bbü mí zøti pü cü yojo jmandadero, car Jesús már ndo cjuhtzi rá ngu jñini, co jñini cü xcuí hñe gá castigo. Guejtjo már cjuhtzibi cü dda döhtji cár ndajj ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi quí dö cü godö rá ngu.

²²Diguebbü, bi dah car Jesús, bi xih cü yo hñøjø:

—Ma grí xijmi car Juan digue nü xcü ccajtiguihui dár øte, hnej nü xcü dyødehui dár ma. Gui xijmi, ya xqui janti yü godö, cja yü dohua ya xqui dyo. Guejti yü döhtji yü mí jøxi tsjaxi gá lepra, ya xí jogüi. Guejti yü gogu, ya xqui øde. Hnej yü dda ánima yü xquí dü, ya xí nantzi. Cja yü tzi probe yü jin te i ja, ya xí tsjih car tzi ddadyo jña ja ncja drí döti cár nzajqui.— Nechapü gá ndah car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati pü jar Escritura.

²³Cja car Jesús pé bi xih quí jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jítzi da ndo bendeci car cjahni ca da hñemegui göhtjo mbo úr tzi møy, cja jin da jieñ ca drí hñemegui, guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

²⁴Bbú ya xquí tsij yu palabra-yu, bi ma quí jmandadero car Juan, bbú. Diguebbú ya, car Jesús bi mudi bi ma ja mí ncja car Juan ca mí xix cü cjahni. Bi hñimbijú:

—¿Ja mí ncja ca hnar cjahni ca gú ma ccahtijú pu jabú jin to i hñani? ¿Cja i jñejmú cü tule cü i juan car ndají? ¿Cja jí mí padi te di xihquijú? ²⁵¿Cja huá gú möjmú pa güi ccahtijú hnar hñøjø ca di je quí dajtu drá tzi zö? Nujmajú, cü cjahni cü i je quí dajtu rá tzi zö cja i ndo tziyú rá zö i bbupjú pu jáy ngu cü cjahni cü i mandado. ²⁶Bbú jin gui gue yu gú ma ccahtijú, ¿ja mí ncja car hñøjø gú ma ccahtijú, bbú? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jaa, guehca dí xihquijú. Cja pé dí xihquijú, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue cü ddaa quí jmandadero ca Ocja. ²⁷I jux pu jar Escritura nür jña nu i ma ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jítzi, ina: Nujmajá, dí pejni num jmandadero da hmeto, cja nuque gui hmeña, Guegue da nzoh cü cjahni, da xijmú, ya xcuá eque.

Ncjarú ga mam pu jar Escritura. ²⁸Cierto dí xihquijú, jin tema jmandadero ca Ocja xí nígui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijú, más drá ndo zö ca da dötí cü cjahnitjo cü da nu cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbú ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo cü jin te di bbuh quí cargo, más drá ndo zö ca da dötijú ni ndra ngue ca bi dötí car Juan.— Ncjarú gá man car Jesús.

²⁹Cü cjahnitjo co hñeh cü hñøjø cü mí cobra cü contribución, bbú mí dyødejú, bi majmú, inajú:

—Ra ndo zö ca xí dyøti car Tzi Ta jítzi. Bú penquijú car Juan, cja guegue-ca xí nzojcöjú. Xí xijquijú ca ncjuani-ca.— Cü cjahni cü mí ma ncjanú, car Juan xquí xix-ca. ³⁰Nu cü fariseo hñeh cü maestro cü mí nxöh car ley ca xquí man car Moisés, jí mí ne di hñemejú car Juan, cja jí mí ne di repentijú. Cü cjahni-ca, jin gá nguati car Juan pa di xixtjejú.

³¹Nubbú, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquijú ter beh ca guí jñejmú, nuquejú, guí bbupjú yu pa ya. ³²Guí jñejmú cü bajtzi cü i juh pu jar töy cja i ini. I mahti quí hñohuijú, i inajú: “Xtú juxti yam tjujije, pe nuquejú jí xquí ne xquí nípjú. Cja pé xtú nzonije, xtú inije gá nttögú, hnixquiguejú, jí xquí ne xquí nzonijú.” Ncjarú ga man cü bajtzi. ³³Nuquejú, dí xihquijú, guí ncjarú ncja ngu cü bajtzi-ca, como jin guí tzøjmú yí jmandadero ca Ocja yu xpá nguy. Xpá hñeh car Juan ca mí xix yu cjahni. Jin tza te mí tzi, cja jin te mí tzi car vino. Cja nuquejú, nguí xijtjú mí vojmi hnar ndají ca jin gui zö. ³⁴Ma ya, pé xtú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati pu jabú i mvitagui pa gu tzi, cja dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuquejú, pé guí tzanguijú hñeje, guí majmú: “Nür hñøjø-nu, ur ttzodyo cja i ndo tzi vino. Guejtjo i vojmi yu jiojte hñøjø yu i cobra contribución, hñej yu pé dda cjahni yu i øti ca rá nttzo.” ³⁵Dí xihquijú, da jogui da jmeya yu to xpá nguñ car Tzi Ta jítzi masque di ayuna-yu o di pa mbaxcjuá. Göhtjo da jmeya, como i pehtzi jogui mfeni göhtjo cü to rí hñeh ca Ocja.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶Mí bbuh ca hnar fariseo, mí ju cár tjujú múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui pár ngu. Bi ma car Jesús pu jar ngu car fariseo, bbú, cja bi mih pu jar mexa. ³⁷Diguebbú bi zøh hnar bbejña múr mingú pu jar jñini-ca. Nucá múr mañaso bbejña. Guegue-ca xquí dyøde,

car Jesús már bbuh pu jar ngu car Simón, már tzi pu car pa-ca. Eso, bi guati pu car bbejña. Mbá tu hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yuni rá tzi ncuji, cja már mađi. ³⁸ Car bbejña bi guati pu jabu már ju car Jesús, bi hmöh pu hnanguadi guegue, cja bi nzoni. Bi tzox quí guidö pu jáy hua car Jesús, cja bi dujquibi co ni quí xta. Guejtjo bi ndanebi quí hua, cja bi xihtzibi car perfume. ³⁹ Bi ccahti-ca car fariseo ca xquí mvitabi car Jesús, cja bi mbeni ncjahua: “Nur hñøjø-nu, bbu xtrú mejni ca Ocja, di pađi ja i ncja nur bbejña nu i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.” ⁴⁰ Diguebbu, bi man car Jesús, bi xih car hñøjø:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cja bi daj ya-cá:

—Mangue ya, Maestro.—

⁴¹ Bi man car Jesús, bbé:

—Mí bbuh hnar hñøjø ca mí jmijpíte domi, cja pé mí bbu yo hñøjø cu mí tujpi guegue. Ca hnar hñøjø mí tujpi quiniento domi gá denario. Cja ca hnaa mí tujpi cincuentatjo. ⁴² Jin te mí ja cu hñøjø-cu pa drí guhti ca mí tuhui. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo cu yojo-cú. Nuya, gui mangue ya, digue cu yojo hñøjø, ¿ja ndrá nguehcá más di mah ca hnaá ca xquí jmipi car domi?—

⁴³ Nubbú, bi dah car Simón:

—Dí mbengö, gue car hñøjø ca más már ngu ca mí tu.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierto, xcú tjadi rá zö.—

⁴⁴ Diguebbu bi bböti, bi ccahti car bbejña, cja bi xih car Simón:

—¿Cja guí ccahti nur bbejña-nu? Dí xihqui, rá zö ca xí dyøjtigui, como i ndo majqui. Nuquigue, jí xquí ddajqui tzø ur deje pa gua xujqui yum hua ca xtá cujcua jer ngu. Pe guegue-nu, xí xujqui yum hua co ni quí guidö, cja pé xí ndujqui co ni yí xta. ⁴⁵ Nuque, jí xquí ndanegui,

pe guegue-nu, desde ca xtá cuju, jin gui tzöya ca dé ra ndaneguitjo yum huá. ⁴⁶ Nuque, jin tema aste xquí xizqui num ña, pe nur bbejña-nu, xí xizqui yum hua nur perfume rá mađi. ⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu nur bbejña-nu, como i pađi, már ngu ca mí ndujpíte cja nugö dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe nur cjahni nu i mperdonabi tchutjo, tchutjo i majte hneje.—

⁴⁸ Cja car Jesús pé bi xih car bbejña:

—Ya xí mperdonaquei ca rá nttzo ca nguí tu.—

⁴⁹ Cu pé dda cjahni cu már juju jar mexa bi mantseju:

—¿Xi nur hñøjø, to guegue-nu pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i øti yu cjahni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbejña:

—Xcú hñemegui, eso, ya xí ccuzqui ca rá nttzo ca nguí tu. Nuya, dyo te guí mbeni. Gui ma rá zö ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8 Car Jesús mí dyo, mí visita cu jñini. Má yojmi cu doce quí möxte. Mí xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijmu: “Ya xta mudí da mandado hua jar jöy ca Ocja, ya xta nigui cár jmandado.” ² Guejtjo má pa cu dda bbejña cu xquí dyøtje car Jesús. Guegue-cú máhmeto mí hñohui ttzondaji hne mí tzöhui jñini, pe nuya, ya jin te mí cja. Ca hnaá, mí ju cár tjuju múr María, cja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-ca, bbu jí bbe mí ntjehui car Jesús, mí hñohui yojto cu ndaji cu jin gui tzö, nu car Jesús bi fongui-cu. ³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejña car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már nguju cu pé dda bbejña cu mí föxju car Jesús. Guegueju mí uniju car Jesús cja co quí amigo cu mí teni ca te mí nesta-cá.

El ejemplo del sembrador

⁴ Mår ndo ngu cå cjahni cå bi jmuntzi. Mír hñejmå ja jñini, mbá cuatijå jabu mår bbuh car Jesús. Cjå car Jesús bi xijmå hnar tzi bbede gá comparación. Bi ma:

⁵—Hnar monttey bi bõni du pon cár ttey. Má poni, cjå bi mfonti cå ddaa pø jar hñu. Bi tjoh cå cjahni, bi ðini, cjå guejtjo bi zøh cå tzuntzå, bi za. ⁶ Pé dda ttey bi jiøh pø jabu jin tza mí bbon car jöy, como mí ndo cá pø cå meo rá nojo. Bi bõtze, pe bi dyotitjo, porque jin te mí bbuh car xajöy. ⁷ Guejtjo bi jiøh cå dda ttey pø jabu mí bbon quí ndö cå hmíni. Bi bõxihui parejo cå ttey co ni cå hmíni. Cå hmíni ya, bi te, hasta bi gohmi cå ttey, cjå cå ttey ya, bi go jöy. ⁸ Cjå pé dda ttey bi jiøh pø jar jogui jöy. Bi bõtze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñatttey ya, mí ndo tå cå tzi ttey. Hasta cien tzi ttey mí tå cå ddaa.—

Bbu mí guaj ya mí man car bbede-cá, car Jesús, bi ñå nzajqui, bi nzoh cå cjahni cå mår øde, bi hñimbijå:

—Yå to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yå palabra-yå.—

El propósito de los ejemplos

⁹ Cjå cå doce quí möxte car Jesús bi dyõni, bbu, bi hñimbijå:

—¿Te i ne da man car bbede ca xcú ma?—

¹⁰ Cjå guegue bi dadi:

—Nuquejå, rí ntzøhui gui padijå ja neja ga mandado ca Ocja. Eso, xtå xihquijå te i ne da man yå bbede gá comparación. Nu cå pé dda cjahni, jin gu xijmå te i ne da man yå bbede gá comparación. Guegue-cå, bbu xta dyøh cå dí ma, da cjaå neja ngu ga mam pø jar Escritura. Masque da ccahtijå cå dí øte, pe jin da badijå ja i neja. Masque da dyødeju cå dí mangö, pe jin da badijå te i ne da ma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹¹ Nuya, xtå xihquijå te i ne da man nør bbede digue cå ttey. Nør ttey i jñejmi nør palabra ca Ocja. ¹² Nu cå ttey cå xí jiøh hnanguadi car hñu i jñejmi cå cjahni cå i øde, pe jin gui eme. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cjå i cjuhtzibi jáy muyjå car palabra, pa jin da hñeme, cjå jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹³ Cjå cå ttey cå xí jiøh pø jabu i cá cå meo, pø jabu jin tza i bbon car jöy, i jñejmi cå cjahni cå xí dyøde, bi mpöjö gá hñeme car palabra, pe jin tza gá hñiti mbo úr muyjå. Bi ncjajå neja ngu hnar planta ca jin te i bbuh quí dyu. Cå cjahni-cå, i eme hna tzi tiempotjo, cjå bbu xta zøh car prueba ya, xta jieh bbu. ¹⁴ Guejti cå ttey cå i jøh pø jáy ndö cå hmíni, i jñejmi nør cjahni nør i øde, cjå diguebbu ya, i mben cå pé dda cosa i ne da jña, o i mben quí asunto i ne da nu, o i mbeni te da dyøte pa da mpøh cár tzi muy. Eso, jin gui nigui más xtrú dyøh cár palabra ca Ocja. I ncjadipå cár vida, i bbuy neja ngu mír hmå máhmeto. ¹⁵ Pe nu cå ttey cå xí jiøh pø jar jogui jöy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr muy. Gue yå cjahni yå i cuajti car palabra ca xí dyøde, cjå i seguetjo, jin gui jegui. Guegue-yå i jñejmi car ttey ca i cá cár semilla rá ngu, como xí ungui í muyjå, xí hñemebijå cár tzi palabra ca Ocja.

El ejemplo de la lámpara

¹⁶ Bbu to i tzøqui hnar tzibi, jin da gohmi, cjå jin da jiøh pø jöy car gama. Ndejmajå da hñix pø jabu rá nte, pø jabu da nigui, pa drí yoti cå to da ñuti pø. ¹⁷ Masque xí ttah hnar cosa, pe ndejmajå xta zøh car pá bbu xta nigui. Masque xí cjhomitjo hnar cosa, pe ndejmajå xta fadi, xta ccujqui jar bbexuy, cjå xta nccahti pø jar jiahtzi. Xta fadi hneje te i ne

da ma yum palabra yu dí xihquijü, yu jin gui pah cu pé dda cjahni yu pa ya.

¹⁸ Eso, dí xihquijü, gui dyødeju rá zö yu palabra yu dí xihquijü. Ca to i tzi padi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i padi, hasta da bbeh ca tchu ca i ma i padi.— Ncjavu gá xijmu quí möxte car Jesús. Ncjavu gá xijmu quí möxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

¹⁹ Diguebbu bi zöh cár me co quí cjuada car Jesús, gá hñejmu pu jabu már bbu guegue. Pe jí mí tzö di ntjeju car Jesús, como már ndo du cu cjahni már bbuh pu. ²⁰ Cja bi tsjih car Jesús, bi ttimbi ncjahua:

—Quer me co quir cjuada, ya xpí bböh pu tji, i ne da ccajtiqui.—

²¹ Guegue ya bi dadi, bi ma:

—Yu cjahni yu xí dyøj nár palabra ca Ocja cja i øtiju ncja ngu ga ma, guejyú dí ccahtigö ncjahmu däm megö-yu o däm cjuadagö-yu.—

Jesús calma el viento y las olas

²² Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni cu doce quí moxte cu mí ntzixihui. Bi xijmu:

—Möjö, dá ddaxju nu hnanguadi nár mar.—

Cja bi ddaxju bbú. ²³ Cja menta má pöjmu, bi ah car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco. ²⁴ Bbu mí nuju quí amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojmu car Jesús, bi hñimbiju:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñuj nár barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubbú, bi zö car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzöya ca mír mföhtzi car deje. ²⁵ Cja guegue bi dyön-cá:

—¿Dyoca jí xcú hñemeju ca Ocja?—

Nu guegueju bi ndo ntzuju cja bi ndo hño í muyju. Bi hñöntsjeju:

—¿To nár hñøjø-nú? Hasta nár ndaji cja co nár deje, xí nzoj-nu cja nuyú xí dyøjti-yá.—

El hombre endemoniado de Gadara

²⁶ Car Jesús co quí möxte bi zøjmu jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mír jñantihui car estado Galilea. ²⁷ Bi gajmu jar barco, bi hñoju jar jöy. Cja bú hna eh hnar hñøjø, bi ntjehui car Jesús co quí möxte. Múr mingü car hñøjø pu jar jñini Gadara. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi ttzondaji. Jin te mí je í dajtu, cja jin te mí bbu úr ngu. Jøn-tjo mí caititjojo pu já tzi nicja pu jabu mí cjöti cu ánima. ²⁸ Car hñøjø-cá, bbu mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndandiñajmu jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te guí mbeni gui cjauguö ya, Jesús, úr ttøqui ca Ocja ca bí bbu jítzi? Dí ttzinqui, jin gui ma gui ungui.—

²⁹ Bi ma ncjanu car hñøjø-ca, como car Jesús xquí bbejpi car ttzondaji di bøni, di zoh car hñøjø. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi car ttzondaji. Masque mí hñuhtibi cadena quí dye co quí hua car hñøjø-ca, pe mí wajquitjojo-cú. Car demonio mí tzitzi mír ma pu jabu jin to mí hñani. ³⁰ Nubbú, car Jesús bi dyöni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dadi:

—Dúr Ejército.—

Bi ma ncjavu porque ntero cár ttzedi ca Jin Gui Jo xquí ñuti mbo úr muy guegue. ³¹ Cu ttzondaji-cu, bi ttzín car Jesús, pa jin di gupju pu jabu jin gui tzö. ³² Már ndo ngu cu zacjua má dyo nu rá cjanu jar ttøø. Quí ndaji ca Jin Gui Tzö bi ndo ttzín car Jesús pa di ungui ur tszejqui di ma drí zuh-cu cja drí yojmu. Cja bi uni ur tszejqui, bbu. ³³ Nubbü, cu ttzondaji bi wembiju car hñøjø, bi ma gá ma pu jabu már ca cu zacjua, bi guatiju, cja bi ñutiju mbo í muy-cá. Cu zacjua ya, bi

gɔjɔ ɯr ddiɟi gá ngajmɔ, gá jiɔjɔ jar deɟe, bú cɟátiɟɔ pɔ.

³⁴ Nubbɔ, cɔ to már fòh cɔ zacɟua, bbɔ mí ccahtijɔ te xquí ncɟa, bi ddaguijɔ, bi ma bú ngòxteɟɔ jar jñini. Gueɟtjo bi xijmɔ cɔ cɟahni cɔ mí bbɔ já rancho, cɔ mí cerca pɔ. ³⁵ Nu cɔ cɟahni ya bbɔ, bú pøjmɔ guá hñejmɔ jabɔ már bbɔh car Jesús. Bi dötijɔ car hñøjø, már juh pɔ hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajtu, cɟa ya xcuí goh cár mfeni. Bi ccahtijɔ ya-ca bbɔ, cɟa bi ndo ntzuju.

³⁶ Diguebbɔ, cɔ cɟahni cɔ xquí jianti te xquí ncɟa, bi xih cɔ ddáa cɔ cɟa mbá tzøjmɔ, bi xijmɔ ja ncɟa xquí mfongui cɔ ttzondajɟi cɔ mí yojmahui car hñøjø-ca.

³⁷ Cɟa diguebbɔ ya, cɔ mingɔ car jñini Gadara co cɔ pé dda jñini cɔ mí bbɔ cerca pɔ, bi xijmɔ car Jesús di wen tzu pɔ, di ma, como mí ndo ntzuju. Nubbɔ, car Jesús bi dex car barco, bi möjmɔ quí möxte, pe gá ngojmɔ pɔ jabɔ xcuí hñejmɔ. ³⁸ Nu car hñøjø ca xquí zò, bbɔ ya xquí wen cɔ ttzondajɟi, bi dyöjpi favor car Jesús pa di jiegui di deni. Pe guegue-ca, jin gá ne gá uni ɯr tszejqui. Bi xih car hñøjø:

³⁹ —Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngòxte pɔ, ja xcá dyøtjequi ca Ocɟa, como rá ndo zò ca xí cɟahqui.—

Nu car hñøjø bi ma ya, bbɔ, bi ngòxte jar jñini ja ncɟa gá zò. Bi xih quí mingujɔ, már ndo zò ca xquí dyøhtibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bbɔ mí zøti pɔ jabɔ xcuí hñeje, ya xi már tøhmitjo cɔ cɟahni rá ngu. Cɟa nucá, bi ndo mpøjmɔ gá jiantijɔ, ya pé xquí zø guegue.

⁴¹ Diguebbɔ bi guati hnar hñøjø, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado pɔ já r nicɟa cɔ judio. Bi ndañiñajmɔ pɔ jabɔ már bbøh car Jesús. Bi dyöjpi di ma tzu pɔ já r ngu guegue. ⁴² Mí jñin cár ttixɔ, cɟa mí

jøñá-ca, mí pehtzi doce año. Ya xi már cömbeni.

Menta mír ma pɔ car Jesús, bi den cɔ cɟahni már ndo ngu, hasta má ndo ttzihtzija.

⁴³ Gueɟtjo má teni pɔ hnar bbejña, mí xoti cɟi. Ya xquí cɟa como doce año xquí tzøhui car jñini-ca. Ya xquí ndo bbøti já médico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hni, jin te mí øjte. ⁴⁴ Guegue-ca hneje bi dengui úr xutɟa car Jesús, cɟa bi zetibi cár ntzani cár dajtu. Nguetica, bbɔ, bi hmøh cár cɟi.

⁴⁵ Cɟa ya car Jesús bi ma:

—¿Tocá xí ndøngui?—

Cɟa göhtjo cɔ cɟahni cɔ már bbɔ cerca bi majmɔ, “Jí xtá tñønquiɟe.” Diguebbɔ ya bi man car Pedro, co ni cɔ ddaa cɔ már bbøjpu pɔ:

—Nuque, maestro, ccahtijma, i ndo dɔ hua yɔ cɟahni rá ngu, hasta i ttzizqui, cɟa nuque, guí ønguiɟe: “¿Tocá xí ndøngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí padi, cierto xí ndøngui hnar cɟahni, porque xtú tzø ca xtá jojqui hnar döhtji co ni cam ttzedi.—

⁴⁷ Diguebbɔ, bi nu car bbejña, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubbɔ, bi guati pɔ jabɔ már bbøh car Jesús, bi ndañiñajmɔ pɔ já y hua. Mí ndo ntzu, hasta már jua. Masque már øjmɔ göhtjo cɔ cɟahni te már ma guegue, car bbejña bi ncjuani ja gá zò bbɔ mí zetibi quí dajtu car Jesús. ⁴⁸ Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehca xquí hñemegui, eso xcú zò. Nuya, gui ma rá zò ya.—

⁴⁹ Menta már ñadi car Jesús, bi zøh hnar jmandadero, güi hñeh pé já r ngu car Jairo, tzadi, car hñøjø ca mí mandado pɔ já r nicɟa cɔ judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndu quer ttixɔ. Ya jin gui nesta gui tzix nur Maestro.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi dyøde cja bi xih car Jairo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo, xta zö-cá.—

⁵¹ Bi mehui bbá, bi ñuti púr ngu car Jairo. Pe jin gá jegui di ñuti göhtjo cu cjahni cu má teni, jōñā car Pedro hñeh car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo. ⁵² Cu cjahni cu xquí jmuntzi pū, már ndo zonijū, como mí ndo juijquijū car bajtzi ca ya xquí dū. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zonijū. Jin gui tū nar bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjapū car Jesús, como guegue ya xti cjajpi di jña úr jña.

⁵³ Nu cu pé dda cjahni jin gá mbadijū te mí ne di ma. Eso, bi dendijū, como mí padijū, ya xquí dū car bajtzi. ⁵⁴ Nu car Jesús bi pentibi cár dye car bajtzi bbejñā cja bi nzofo, imbi:

—Nuque chju, bböj ya.—

⁵⁵ Diguebbū, cár tzi muy bú coji, cja ngueticā bi bböh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttuni te di zi. ⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í muyhui cja bi ndo mpöjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

Jesús envía a los doce discípulos

9 Diguebbū ya, car Jesús bi jmuntzi cu doce quí möxte cu xquí hñitzi gá apóstole, cja bi un cár cargojū pa di fongui göhtjo tema ttzondajī cja di guhtzi göhtjo tema jñini. ² Bi gupjū pa di nzojmū cu cjahni, di xijmū, ya xti nigui hua jar jöy ca mír mandado ca Ocja. Bi ujti cár bbejñā, ja drí guhtzibi quí jñini cu döhtji. ³ Bi xijmū, ina:

—Bbū xtí möjmū jar hñū, jin te gui jñāxjū, ni di hnar tøjō, ni di hnar ddøza pa gui dyütijū pū ca te da ttahquijū, ni dur tjujme, ni mpa ur domi, ni mpa gui caxjū yojo quir mangajū. ⁴ Car ngu pū jabū gui cuatijū, gui hmujtijū pū, hasta gue bbū xquí pønijū car jñini-cá. ⁵ Cja pé dí xihquijū, bbū gui cutijū hnar

jñini, cja jin da jnequijū pū, gui pønijū car jñini-cá, gui jøjmiijū cu jöy i tū quir huajū, pa da bah cu mingū, ya jim pé grí cojmū pū, como jin gá dyøh ca gú xijmū, cja jin gá nequijū.— Ncjapū gá xih quí möxte car Jesús, cu xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi bøn cu apóstole, bi ma, bbá. Bi tjojmū göhtjo cu jñini pū jar jöy-cá, bi xijmū cu cjahni car tzi ddadyo jñā ca xquí man car Jesús. Guejtjo bi dyøtjējū cu döhtji, göhtjo pū jabū mí tzøtijū.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbū, bi ndo hño úr muy, cja bi hñöntsje: “¿To car cjahni i dyo ya, i øti milagro?” Mí yomfēni car Herodes, como mí bbūh cu dda cjahni cu mí majmū: “Gue car Juan ca mí xix yū cjahni cja bi bböhti. Nuya, pé xí nantz-itjo, ya pé xqui dyo.” ⁸ Mí bbūh cu pé dda cjahni cu mí majmū, ya pé xquí nigui car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar jöy. Cja pé dda ya, mí majmū, car Jesús múr profetatjo, mí hnāa digue quí jmandadero ca Ocja cu xquí dū ya má yabbū, cja nuya, pé xquí nantzi, pé mí dyo mí øti milagro. ⁹ Nu car Herodes bi ma:

—Sá dú jejquibi cár dyuga car Juan. Xi ya, ¿to ya ca pé xqui dyo, i ndo øti milagro rá nzēdi, cja göhtjo yū cjahni i majmū te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drí ccahti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bbū ya xquí goh cu doce quí möxte car Jesús, gueguejū bi xijmū car Jesús göhtjo ca xquí dyøtijū pū jabū xcuí zøtijū. Diguebbū bi möjmū car Jesús gá möjmū hnanguadi, pū jabū jin to mí hñani. Bi möjmū jar nttzani car jñini ca mí tsjifi Betsaida. ¹¹ Nuya, bbū mí bah cu cjahni jabū mír ma car Jesús, bi denijū.

Nu car Jesús bi nzojmu cor ttijqui, cja diguebbu bi ujtiju, bi xijmu ja ncja ga mandado ca Ocja. Guejtjo bi jojqui cu cjahni cu mí jñini.

¹² Bbu ya xquí nde, nubbu, bi guati cu doce quí apóstole, bi xijmu car Jesús di guh cu cjahni drí möjmu cu tzi jñini cu mí bbuh pu cerca, pa di dötiju te di ziju cja di oxijü pu. Bi majmu:

—Nuhua jabu dí bbupju, jin te i bbu ngu, cja jin te i bbuy pa te da zi yu cjahni.—

¹³ Nu car Jesús ya, bi xih quí möxte:

—Nuqueju, gui unijü ca da zi-yá.—

Pe guegue-cú bi dadi:

—Jin te dí pehtzije, jøtsjetjo cutta yu tzi tjujme cja yo möy. Sólo bbu gu ma töjme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jabu da nigui-cá, como rá ndo ngu-yu?—

¹⁴ Bi majmu ncjapu, como jabu mí zøti cutta mil cu hñøjø cu már bbuh pu. Diguebbu, car Jesús bi xih cu doce quí möxte:

—Gui xijmu yu cjahni da mipju jöy. Da jmuntziju gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da mipju jöy.—

¹⁵ Bi dyøtiju ncjapu, bbu. Göhtjo cu cjahni bi mipju gá grupo. ¹⁶ Nubbu, car Jesús bi gú cu cutta tjujme, cja co cu yojo möy. Bi nøhtza jitzu, bi dyøjpi cár ncjajpi-cú, cja bi jejqe, bi un cu doce quí möxte pa di win cu cjahni. ¹⁷ Bi ziju göhtjo cu cjahni, bi niñaju, hasta bi sobratjo doce canista cu tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co quí möxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bbu mí guaj ya, car Jesús bi dyön quí möxte, imbiju:

—¿Te i man yu cjahni? ¿Cja i padiju toguigö?—

¹⁹ Guegueju bi dadiju, ina:

—I majmu guehquigue, gúr Juan ca mí xix yu cjahni. Cu pé ddaa i majmu gue-

hquigue gúr profeta Elías, pé xcu cojti hua jar jöy. Hneh cu pé ddaa i ma, guehquigue gúr jmandadero ca Ocja, hnáa digue cu mí bbuy ya má yabbu, cja pé xcu jña ir jña.—

²⁰ Nubbá, car Jesús bi dyön-cú, ina:

—Xiqueju, ¿te guí mbeniju bbú?—

Bi dah car Pedro bbu, ina:

—Guehquigue gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzu, cja guegue-ca xpá nguquiqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

²¹ Car Jesús, bbu, bi ccax quí möxte pa jin di ngöxteju to guegue. ²² Diguebbu, pé bi xijmu:

—Guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu cu tita co cu maestro cu i nxöh car ley, cja co cu möcja cu i mandado, jin da hñeme-cu, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitzu? Da ndo uguic-cu, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bbu xtrí zuh cu jñujpa.—

²³ Ma ya, car Jesús bi nzoh cu cjahni, göhtjo cu mí ne di deniju, bi xijmu:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jieh ca i netsje guegue, da dyembi úr muy pa da sufri, ncjammu i bbuy pa da du por rá nguejquigö. Da ncjapu drí dengui. ²⁴ Porque jin da jogui da dengui cu cjahni cu i ne da möjtsje quí vida. Cu cjahni-cu da bbeh quí nzajqui-cu. Nu car cjahni ca da dengui, masque xín da bbeh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzitjo car nzajqui ca ntjumuy. ²⁵ ¿Te da provechabi hnar cjahni bbu da cjajpi úr mejti göhtjo yu cosa rá zö yu i bbujcua jar jöy, pe jin da zøm pu jabu bí bbuh ca Ocja? ²⁶ Cu cjahni cu i pehtzi í tzøju pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin gum cjahni-gö-cu. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te um ncjagöbbe cu cjahni-cu. Nubbu, xcuá yojme cu ángele rá ngu cu i pejpi cam

Tzi Ta jítzi. Da ndo yoti cár tjayju cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nubbü, da nigui te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo. ²⁷ Cja dí xihquijü, i bbujcua yu dda cjahni yu jin da dü hasta gue bbu ya xtrú ccahti cár jmandado ca Ocja, bbu xta nigui hua jar jöy.— Ncjapu gá man car Jesús.

La transfiguración de Jesús

²⁸ Bbü ya xquí tjuh cü jñajto mpa xquí man yu palabra-yu, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbøxju hnar ttøø, cja nupü, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jítzi. ²⁹ Bbü már nzoh cár Tzi Ta, bi nigui hnahño cár cara, cja cár dajtu, masque már nttaxi, más bi ndo nttaxqui, sta mí juetzi. Bi títi quí döjü cü bi ccahti. ³⁰ Cja bi hna niguitjo pu yojo hñøjø, már ñahui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nucü xcuí hñe jítzi. ³¹ Guejti-cü mí juex quí dajtuhui cja már tzi zö mír niguihui. Cü yojo cü xcuí hñe jítzi cja co car Jesús már ñaju, ja ncja di dü car Jesús pu Jerusalén. ³² Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmiyu car ttaja, pe bi tjihltzijü, bi zödijü cja bi ccahtijü mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahmu mí yoti cár tjay. Cja guejtjo bi ccahtijü cü yojo hñøjø cü már ñahui car Jesús. ³³ Cja bbü ya xi mír ma dí wem pu car Moisés cja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, rá zö dar hmupju hua. Gu øtiju jñü tzi ngu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna ma ncjapu, pe jin tza gá mbeni ter beh ca már ma. ³⁴ Már ñadi guegue cja bú hna cah hnar guy, bi gohmiju, hasta bi zu cü jñü quí amigo car Jesús gá ñatiju jar guy. ³⁵ Cja bi hna ttøh hnar jña, már ña pu mbo car guy, már ma:

—Gue num ttu-nu, dí maði. Gui dyødeju ca i ma-nu.—

³⁶ Bbü mí tzöya car jña ya, bi ccahtijü cü jñü quí möxte, ya xi már ddatsje car Jesús. Cja guegue-cü bi ndo mbeniju ca xquí ccahtijü, pe jin to gá ngøxju cü pa-cü.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá yojpa ya, bbü ya xi mír gapju jar ttøø, bú tjadiju hnar ndo jmundo cü cjahni. ³⁸ Hnar hñøjø ca már yojmi cü cjahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, dí øhqui hnar favor, gui ccahti tzu cam ttü, jøña-ca dí hñih-ca. ³⁹ I yojmi hnar ttzondaji. Cada bbü ga nzüdi, i ndo mah car bajtzi, cja i juahntzi nzajqui, hasta i cjajpi i fuh cár ne. Jin gui ne da jiegui da hmuy rá zö. Cada bbü ga dyenti, i puhmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mbuntzi jar jöy, sta ngu da nxeni. ⁴⁰ Xtú xij yir amigo yu i tenqui di fonguiju tzu-ca, hñi, jin gá jiöti di fonguiju.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi daði, bi hñimbiju:

—Nuqueju, guí megui cjahniyu, jin guí emejü ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtú hmupju, cja xtú nzohquijü. Hasta ya xtú axi um muy, como jin guí nejü gui hñemeguiju.—

Diguebbü bi nzoh car hñøjø, bi xifi:

—Bú tzi hua quer ttü.—

⁴² Nubbü, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi zah cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi juahntzi nzajqui. Cja bi mbuntzi jar jöy car bajtzi.

Nu car Jesús bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja bi dyøtje car bajtzi. Diguebbü ya, bi hñihnti cár ta. ⁴³ Nu cü cjahni, bbü mí ccahtijü ter beh ca xquí ncja, göhtjo bi ndo zuju, como bi badiju, car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mbendi cə cjahni cə milagro rá ngu cə mí øti car Jesús, már ndo dyodi í muyju. Nu guegue bi xih quí möxte cə mí vojmi, bi hñimbijə:

⁴⁴—Gui dyødeju rá zö ya palabra-ya. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe ndejmaja i bbuh cə to da döguigö jáy dye cə cjahni cam contra.—⁴⁵ Nu quí möxte car Jesús jí mí padijə te mí ne di man cə palabra-cə. Ncjahmə mí bbuh ca te mí ccahtzijə pa jin di ntiendeju.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebbə ya, quí möxte car Jesús bi mudi bi hñexijə, már majmə toca más di ndo ttihtzibi. ⁴⁷ Nu car Jesús bi badi te már mbeni mbo úr muyju. Eso, bú tzi pə hnar tzi bajtzi, ⁴⁸ cja bi xih quí möxte:

—Ca to da dengui cja da mben yam palabra yə dí ma, bbə da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahmə guejquigö i cuajtigui cja i föxqui. Cja bbə to da cuajtigui, ncjahmə gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjahni ca jin da hñixtsje, pe da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-ca más da ndo ttihtzibi.— Bi man yə palabra-yə car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bbə, bi man car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquigue, Maestro, xtú ccahtije hnar hñøjø, már nøn quer tjujugue, már fongui tzondaji. Nugöje, dú ccahtzije, porque jin gui tenguijə-cá.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyoca gú ccahtzijə-ca? Car cjahni ca jin gui contragui, nuca i föxqui-ca.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bbə ya xti zuh car tiempo pa di ttz-itzi drí ma jitzí, car Jesús bi dyembi úr muy di ma Jerusalén, masque ya xi mí

padí te di ncjajpi pə. ⁵² Cja bbə mí bøn car Jesús, bi bbehto dda quí möxte di ma pə hnar tzi jñini pə jar jöy Samaria. Eso, bi hmeto guegue-cə pa di ma drí jioni jabə di dyopjə bbə xti zøti pə car Jesús. ⁵³ Nu cə mingü pə, jin gá ne gá unijə ur tszejqui, como bi badijə, car Jesús cja co quí möxte mí israelitajə, mır möjmə Jerusalén pa drí xöjtibijə ca Ocja. ⁵⁴ Bi nū ya car Jacobo co car Juan ja nguá mben cə cjahni-cə, cja gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuque, Tzi Jmü, ¿cja jin guí ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñeh pə jitzí pa da möhti yə cjahni-yə, ncja ngu gá dyøti car Elías?—

⁵⁵ Guegue ya bi bböti, bi huenti-cá, bi xijmi:

—Nuquehui, jin guí padihui ja ncja dra mbengö, masque guí ne gui tenguihui. Porque nugö dúr cjahni xtú eua jar jöy pa gu föx yə cjahni cja pa gu cjuhtzibijə ca rá nttzo ca i tujə. Jí xtá ejcö pa gu cja-jpi yə cjahni da du.— Bi ma ncjapə car Jesús. ⁵⁶ Diguebbə pé gá möjmə pé hnar tzi jñini, bbú.

Los que querían seguir a Jesús

⁵⁷ Bbə má dyodijə, bi guati car Jesús ca hnar hñøjø, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmü, xtá tenqui göhtjo pə jabə gui ma.—

⁵⁸ Car Jesús bi dadi:

—Cə zorra i pehtzi quí ojqui pə jabə i bbəpju. Cə tzantza i pehtzi quí ttoxi. Nugö masque dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bbuh cam ngu pə jabə gu tzöya.— Ncjavə gá man car Jesús, ca to i mbeni da deni guegue, da ntzohmi, ¿cja ntjumuy i ne da deni?

⁵⁹ Diguebbə ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøjø, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, gui tenguijö ya.—

Nucá bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmü, ddajqui tzə ur tszejqui bbeto gu ma øh cam ta.—

⁶⁰ Car Jesús bi xifi:

—Jieh cū cjahni cū jin gui emegui da dyöh quí ánimajū. Pe nuque, gui mague ya, bú tungui car jñā, ya xí nigui hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubbū, pé hnar hñøjø guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjogö, Tzi Jmū, dí ne gu ten- quigö hneje. Jønätjo dí ne bbeto gu má hmubbe tzū cam familia cū rá bbūh pām ngu, cja diguebbū ya, xcuá hñīdi, xcuá e- je ju tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-ca:

—Hnar huaji, bbū xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jabū rí ma car yunda. Porque bbū da bböti drí jani xatja, jin da bōni derecho car tje, bbū. Guejti car cjahni ca i ne da möxqui cam bbefi, hnadi ca da dyöte hneje. Bbū i ne da yohti cár mfeni, te i ne da dyöte, jin gui tzö da pejpi ca Ocja pa da tunguibi cár jmandado.—

Jesús envía a los setenta

10 Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo se- tenta hñøjø cū mí vojmi, cja bi hñītzi pa di mötzi. Bi juejque gá yojo, bi guh-cú drí möjmū cū tzi jñīni, di xi- jmū cū cjahni car tzi ddadyo jñā. Di hmeto-cú, cja guegue ya di hmefa. ² Bi xijmū:

—Rá ndo ngu nūr bbefi, nu yū mēfi tzi yotjo. Gui nzojmū car Tzi Ta jītzi pa pé du pejni pé dda mēfi, como guegue i mandado nūr bbefi-nū. ³ Nuya, dí cūhquijū, gui möjmū ya, gui hñøjū pū jabū i bbūh cū cjahni cū jin gui tzu ca Ocja. Eso, gui jñājū ūr huenda pa jin te da cjahquijū. Guí ncjajū ncja ngu dejtī cū da hño pū jabū i bbūh cū mīhño. ⁴ Jin gui jñāxjū domi bbū xtí möjmū jar hñū. Guejtjo jin gui caxjū hnar ddōza pa gui dyūtijū ca te di ttahquijū. Gui tīhtijū zex- tji, cja jin gui caxijū pé hnar pare. Gue- jtjo, jin gui dejū jar hñū grí nzenguatejū. Gui xōnijū. ⁵ Car ngu pū jabū gui tzötijū,

gui nzojmū ca Ocja, gui dyöjpijū da ben- deci cū cjahni rá bbūh car ngu-ca. ⁶ Bbū i bbūh pū jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbū jin to di bbūh pū jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci cū cjahni-ca, bbū. ⁷ Car ngu pū jabū gui tzötijū, guehpū gui dyopjū hasta bbū xtí pōnijū car jñīni-ca. Cja gui tzijū ca te da ttahquijū pū. Como gui pejpijū ca Ocja, rí ntzōhui da ttīnquijū. Jin gui ddaxjū pé dda ngu. ⁸ Bbū xquí tzötijū hnar jñīni, bbū da cuajtquijū cū mīngu, gui tzijū ca da ttahquijū. ⁹ Gui jojquijū cū döhtji, cja gui xijmū cū cjahni, ya xí mudi i mandado hua jar jöy ca Ocja. ¹⁰ Pe bbū xquí tzötijū hnar jñīni, cja jin da ne da cuajtquijū cū mīngu pū, nubbū, gui pōnijū car jñīni-ca. Cja bbū xtí tjoguijū ja calle, ¹¹ gui xijmū cū cjahni bbū: “Ya xtrá mēbbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jöy xí jīøx yūm huabbe, gu tjujquibbe, porque jī xcu dyödeju car palabra ca xtú xihquibbe. Pe ndejmā dí xihquijū, ya xi nigui hua jer jñīnijū ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, masque nuquejū, jī xquí ne xquí dyödeju cár palabra.” Da ncjapū grí xijmū cū cjahni-ca. ¹² Dí xi- hquijū, bbū xta zōh car pá bbū xta ttun cár castigo yū cjahni, más da ndo ncas- tīga cū cjahni, cū mīngu pū jabū jin gá nequijū cja jin gá dyödeju nūm palabra, ni digue cū mīngu Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

¹³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuquejū, guí mīngujū Corazín, drá ndo ngu xquí sufriguejū. Hnehquitjoguejū, guí mīngujū Betsaida, drá ndo ngu xquí sufriguejū hneje. Cū cjahni cū mí bbūh pū jar jñīni Tiro co pū jar jñīni Sidón, bbū xtrú ccāhti gueguejū cū milagro cū xcu ccāhtiguejū, ya má yabbū xtrú repentijū, xtrú jiejmū ca rá nttzo. Guegue-cú xtrú ngoxjū bojtzibi jáy dejū pa dír nigui, mí ndo

dumayju por rá nguehca xquí dyøtiju ca rá nttzo. Nuqueju, masque xcu ccahtiju cu milagro rá nzedi xtú øte, pe jí xcu hñemeguiju. ¹⁴Más da ndo jñux quer castigoju ni digue cár castigo ca da ttun cu mingü Tiro co cu mingü Sidón. ¹⁵Hñehquigueju, guí mingüju Capernaum, ¿cja guí mangueju da ndo ttizquiju? Ncjahmu gri mantseju, ya xquí tzøxju nu jar jítzi. Pe ya xpa eh car pa bbu xta tjøhti quer jñiniju, tje da mpuni. Cja nuquigueju, da cjuhquiju pu jaba jin gui tzö.—

¹⁶Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Yu cjahni yu to da dyøh ca guí majmu, guejquitjogö hneje i øjtigui. Nu yu cjahni yu jin da nequiju, guejquitjogö jin gui negui-yu hneje. Yu cjahni yu jin da negui, guegueju jin gui neju cam Tzi Ta ca xpá menquigö, hneje.—

Regreso de los setenta

¹⁷Diguebbu ya, cu setenta hñøjø cu xquí tjañi, bi möjmu bú øtiju ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bbu pé mbú cojmu, mí ndo mpøjmu, bi majmu:

—Nuque, Tzi Jmu, cu ttzondaji i weni bbu dí nømbiquije quer tzi tjuju cja dí bbejpije da bøni.—

¹⁸Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú pacö bbu nguí fonguiju-cá. Dú janti bbu mbú tøh car Satanás jar jítzi, ncja hnar rayo. ¹⁹Nugö, xtú ddahquiju poder pa gui tñiju cu cciña co cu alacrán, cja pa gui tapiju cár ttzedi ca Jin Guí Jo, cja nucá, jin te da cjahquiju-cá. ²⁰Nuqueju, guí mpøjmu ya, porque xcu tajpiju cu ndaji cu jin gui tzö. Pe más i ndo muhui ca ya xpí jux pu jítzi quir tjujuju. Rí ntzøhui gui ndo mpøjmu por rá nguehca.— Ncjapu gá man car Jesús bbu mí nzoh cu setenta hñøjø cu xquí juajni.

Jesús se alegra

²¹Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpøjö, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espiritu Santo bi ún ya palabra ya bi ma. Bi xih cár Tzi Ta jítzi:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nur jítzi cja co nur jøy, como guehquigue, guí mandadobi-yu. Dí øhqui cjamadi porque xcu ujti yam cjahni yu i tengui ja guí ncjague, cja co ja ncja gri mandado. Nu cu sabio, jin gui padi ja guí ncjague, como jí xquí föxque-cu. Gue yam cjahni yu i tengui xcu föx-yu, cja nuyá, i jñejmi cu tzi bajtzi cu jin te bbe i nxödi. Nuque, Tzi Ta, xcu föx-yu co quer tzi pojö como guehca xcu mbeni, cja rá zö quer mfeni.—

²²Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajqui cam cargo pa gu ujti yu cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojcö úr lugar guegue hua jar jøy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jítzi i ccajtigui mbo nam tzi may, como úr Ttøguigö-ca. Cja ddatsjegüigö, dí padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yu dda cjahni yu dí xijmu ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yu i padi ja i ncja-ca hneje. Nuyá, cja co cu pé ddaa cu to dí ne gu fötzi, da badiju ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanu car Jesús bbu már ora.

²³Diguebbu ya, car Jesús bi zix quí möxte, gá möjmu hnanguadi pa jin di dyøh cu pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cá, bi hñimbiju:

—Nuquigueju, xí ndo möxquiju ca Ocja, xí ddahquiju xcu ccajtiguju cja co cu cosa rá zö cu xí ncja yu pa ya. ²⁴Dí xihquiju, már ndo ngu quí jmandadero ca Ocja, co cu rey cu mí bbu ya má yabbu, mí ndo ne di ccahtiju ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu guegueju, jin gá nzüdi di ccajtiguju. Guejtjo mí ndo ne di dyødeju cu palabra cu di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzüdi di dyødeju. Nuquigueju, xcu dyødeju cu

palabra-ca.— Ncjapü gá xih quí möxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xquí ndo nxöh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyøhtibi ư prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beh cã gu øte pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh cã i jux pã jar ley? ¿Te guí ccahti pã?—

²⁷ Bi dadi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi møy. Gui ndo ne car Tzi Ta jitzí göhtjo co quer ttzedi, göhtjo co quer mfeni. Cja gui mah quir hñohui, ncja ngu guir majtsje.”—

²⁸ Bi man car Jesús, bbú, imbi:

—Xcú tjadi rá zö. Gui dyøte ncja ngu xcú ma, cja nubbü, da hmuh quer nza-jqui, bbü.—

²⁹ Nu car maestro bi hñöni, bbú:

—¿Ja ncja grã pãdi to cum hñohui? ¿Tocã dí nesta gu fötzi?— Bi dyöni nur nttöni-nü, como jin tza mí ne di möx quí mingã-cjahnijü.

³⁰ Car Jesús bi daj ya bbú, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøjø bi bøm pã Jerusalén, mír ma pã Jericó. Cja bbü má pa jar hñü, bi ntjehui cã be. Nucã, bi møjquibi göhtjo quí dajtu, bi jñãhtzibi cár domi, cja bi ndo unijü. Bi guaj ya bi unijü ya, cja bi zoguijü pã jar hñü, gá majmã, ya xquí dü. ³¹ Diguebbü ya, bi tjoh pã hnar möcja digue cár religiön cã israelita. Cja nuca, bi jianti car hñøjø már bbem pã, cja bi tjojtjo. ³² Guejtjo bi tjoh pã hnar levita, tzüdi, hnar hñøjø ca mí föx cã möcja, mí peh pã jar templo cã israelita. Guejti-ca bi tjojtjo hneje.

³³ Diguebbü ya, ca hnar mingü Samaria bi tjoh pã jar hñü cja bi jianti már bbem pã car hñøjø-cã. Bi jianti cja bi ndo

juijqui. ³⁴ Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pã jabü mí bbuh quí herido, cja bi pantibi dajtu. Ma ya bi hñix pã jar züwe ca má tø guegue, bi zitzi gá mehui hnar mesón. Cja nupã, car mingü Samaria bi nü göhtjo ca te mí nesta car hñøjø ca xquí ttuni. ³⁵ Car jiax pã ya cá, bi gahmi yo pieza cã domi, bi un car mingü pã jar mesón. Bi xifi: “Föh tzü nur cjahni. Bbü te da nesta gui tömbi, bbü pé xcuá cojcö, pé xtã cjujtiqui.”— Bi nttzedi pã car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñimbi:

—Digue cã jñü cã cjahni cã bi tjoh pã jar hñü, ¿tocã bi cja úr hñohui car probe ca xquí un cã be?—

³⁷ Car maestro bi dah bbú:

—Gue ca hnaa ca bi juijqui.—

Car Jesús bi xih, bbü:

—Guehquitjogue, gui ma gui dyøte ncja ngu gá dyøti car mingü Samaria. Gui juijqui car cjahni ca i nesta to da mötzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi segue bi ma pã jabü mír ma. Bi möjmü quí amigo cã mí vojmi, cja bi zõtiju hnar tzi jñini. Mí bbuh pã hnar bbejñã, mí ju cár tjuju múr Marta. Guegue-ca bi mvitabi car Jesús co quí möxte di ma púr ngu. Cja bi möjmü. ³⁹ Mí bbuh cár cjujue car Marta, mí ju cár tjuju múr María. Guegue-ca bi mijta hnanguadi pã jabü már bbuh car Jesús, cja bi dyøjti ca már man-ca. Jin gá mföxte pa di tjojqui car jñuni. Nu car Marta már mpegui már jojqui car jñuni. ⁴⁰ Eso, bi ndo ungui ư cue car Marta, como már ngu cár bbefi. Nubbü, bi guati pã jabü már ju car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmü, ¿cja jin guí cja ndumøy, xí nzogui hua nam cjujue, dí ddatsje nur bbefi. Xih tzü da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bbü:

—Nuque, Marta, guí ndo ntzøte, como rá ngu quer bbefi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyøj num palabra nu dár ma. ⁴²Xí mben nür María, i ndo ne da dyøj num palabragö, masque jin te da möxquigüe. Rá zö cár mfeni, eso da tjegui da mijti hua, jin gu cuy.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11 Hna vez, car Jesús már bbuh hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bbu mí guaj ya, bi mangui hnaa quí möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui ujtiguije tzü ja dá nzojme car Tzi Ta jítzi, ncja ngu car Juan bi ujtí cü cjahni cü i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

²Cja car Jesús bi xijmü:

—Bbu guí mahtijü Ocja, gui majmü ncjahua:

Nuque, um Tzi Taquije, guí bbuh pü jar jítzi,

Dí izquije gü Ocja-gue,

Tzin drí hñeh car pá bbu xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negüe, ncja ngu ga ttøti pü jar jítzi.

³Ddajquije tzü ca gu tzije rá pa ya,

⁴Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtü øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije.

Gui núguije tzü pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije. Da ncjapü grí nzojmü car Tzi Ta jítzi.—

⁵Diguebbü ya, car Jesús pé bi xih quí möxte pé hnar palabra pa di badijü ja i ncja car oración:

—Nuquigüeju, bbu di bbuhquigüeju hnaa ca di ma jar ngu hnár amigo, madé ur xuy, cja di dyøjpi ncjahua: “Hñohui, jmiqui tzü yojo ir jme. ⁶Xí nzoh cam vis-itaje, yanü xcuá hñeje. ujtjo te gu unije.”

⁷Car amigo ya, di dah pü mbo: “Dyo guí

mfadagui. Ya xtü coti car goxtji, cja ya xtü obbe yam bajtzi hua jar gama. Jin gui tzö gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzöya ca mír mahti cja mír dyøjpi cü jme. ⁸Nugö, dí xihquijü, masque jin di ne di nantzi car mingu pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bbü jina, di dé di dyøjpi. ⁹Guejtigö, dí xihquijü, bbü guí oraju, dyøjpiju ca Ocja ca guí nestaju, cja xta ddahquijü. Jion-iju, cja xquí tötiju. Ddootijü car goxtji, cja xta tsjoquijü. ¹⁰Bbu to da dyøjpi ca Ocja ca te i joni, xta ttuni. Bbu to da jion ca i ne, xta döti. Bbu to da ddooti car goxtji, xta tsjoquibi.

¹¹Hnehquigüeju, nu to i bbuh quí bajtzi, bbu te da dyøjpi, da uni. Hnar bajtzi, bbu da dyøjpi cár ta hnar tjujme, ¿cja da uni hnar meödo? Jina. Bbu da dyøjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar cciña? Jina, hneje. ¹²Bbu da dyöh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina. ¹³Nuquigüeju, rá nttzo quir tzi müyju pe ndejma guí padijü gui un quir bajtzijü ca rá zö. Hñixmaja quer Tzi Tajü ca bí bbu jítzi, ¿ja jin drí ddahquijü car Espiritu Santo bbu gui dyøjpiju-ca?— Ncjapü gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

¹⁴Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Car ndaji-ca mí yojmi hnar hñøjø múr ngone, jí mí tzö di ña. Cja bbu mí bøn car ttzondaji, exque bi müdi bi ña rá zö car cjahni, bbu. Már ngu cü cjahni cü bi ccahtijü te bi ncja. Cja bi ndo hño í müyju, bbu. ¹⁵Pe mí bbuh cü dda cjahni cü mí majmü:

—Nür Jesús, i yojmi cár nda cü ttzondaji, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder drí fongui ttzondaji. Tzædi, i yojmi ca hnar ttzondaji más rá nzædi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjapü gá man cü cjahni-cu.

¹⁶ Cja pé mí bbuh cü dda cjahni cü bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyøjpjijü di mandado pa di nigui hnar seña pü jar jitzü, pa di badijü, ¿cja guegue xcui mejni car Tzi Ta jitzü? ¹⁷ Nu car Jesús bi badü te már mbenijü, cja bi xijmü:

—Car cjahni ca i mandado, bbü da ntujnihui quí hñohui, ya jin gui tzö da segue da mandadobi, bbü. Xta wen quí hñohui, cja xta mfontijü. Ncjadipü hnar familia, bbü da ntujnijü, da mfontijü, hneje. ¹⁸ Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui cü pé dda ndajü cü jin gui tzö, como nucu, i mandadobi-cü, eso, jin da ne da fongui pü jabü i bbuh-cü. Bbü di fongui-cü, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuquejü, guí majmü dí yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi cü pé dda ttzondajü. ¹⁹ I bbuh cü dda cjahni cü i tenquiguejü. Guejti-cü i fongui ttzondajü hneje. Gui dyönijü cü cjahni-cü, ¿jabü rí hñeh cár ttzedijü pa drí fongui ttzondajü? ¿Cja jin da xihquijü, rí hñeh car Tzi Ta jitzü? Eso, jin gui cierto ca guí xijcöjü, tzüdi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondajü. ²⁰ Nugö, dí xihquijü, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jitzü, hneje, cja por rá ngue cár ttzedi guegue-ca dí fongui cü ndajü cü jin gui tzö. Por rá nguehca dár tajpi cü ttzondajü, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, cja nuquejü, xcü ccahtijü.

²¹ Bbü i bbuh hnar hñøjø rá nzedi ca i pehtzi quí arma, jin to da bejpi quí mejti guegue. Como rá nzedi, da mödi rá zö cár ngu. ²² Sólo bbü pé du eh hnar cjahni más drá nzedi ni ndra ngue car mingü, guegue da gámbi quí arma car mingü cja da dapi. Nubbü, da jogui da duhtzibi quí mejti pa pé drí jejquibi quí amigo guegue.—

Bbü mí mā nür palabra-nü car Jesús, mír jequihui car mingü rá nzedi co ca Jin

Gui Jo. Nu ca hnar hñøjø ca más rá nzedi, mír jequihui guejtsje guegue.

²³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí xihquijü, car cjahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi cjahni pa drí dengui, guegue i fonti-cü.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndajü ca Jin Gui Jo bi bøm pü jár muy car cjahni ca mí yojmi, cja bi ma bú hño cü lugar jabü jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñuti mbo úr muy, di hmuh pü. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubbü, bi mantjsje: “Gu ma grá jon ca hnar cjahni ca ndí bbü mbo úr muy máhmeto, pé gu hmuh pü.” ²⁵ Nubbü, bi ma car ttzondajü, bbü, bi ma gá ndöti car cjahni ca bbeto mí yojmi. Ya xquí jñojqui rá zö cja jin te mí cja. ²⁶ Diguebbü ya, car ttzondajü pé bi ma bú tzü pé yojto quí hñohui, más már ndo nttzo-cü ni di guegue. Göhtjo-cü bú ejmü, bbü, bi ñutijü jár muy car cjahni-ca, cja bi hmujtijü pü. Nubbü, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bbü. Más már ndo nttzo ca mí tzöhui ni digue ca xquí tzöhui máhmeto bbü mí jøntsje ca hnar ndajü mí bbübi.— Ncjapü gá man car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebbü ya, menta már mandü yü palabra-yü car Jesús, ca hnar bbejnã ca már bbübi cü cjahni rá ngu bi hna ñã nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—¡Da ndo ttñhtzibi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta jitzü xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

²⁸ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Yü cjañi yü i øj nér palabra ca Ocja cja i øjte, guejyá da ndo möx car Tzi Ta jitzü.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bbu ya xquí ndo ngujqui cü cjahni, ca mír guatiju car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Jin gui tzö quí mfeni yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. I öjqui gu ujtiyu hnar milagro pa da nigui, ¿cja guejco xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? Pe ya jin gu ujtiyu pé hnar milagro. Jontjo da ccahtiju te da ncjaguigö. Nuca da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Jonás. ³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa pu mbo úr muy car ndo möy, cja pé bi bøni, jin te gá cja. Nu cü mingü Nínive bi ccahtiju car Jonás, xcuí bøh pu jar muy car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñeme, cierto xcuí mejni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xtá tjo-jcö, xta jñejmi ca bi tjoh car Jonás, pa ncjapu drí baj yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, cierto, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³¹ Pe bbu pé xtu eh car Tzi Ta jítzi pa da jñampi úr huenda yu cjahni, nubbü, da nantzi göhtjo cü cjahni cü mí bbu ya má yabbü. Guejtjo da nigui pu ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy nu jar Sur. Guegue-ca da xij yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, rá nttzo ca xí dyötiju, como jí xcá ne xcá hñemeguiju. Guegue car bbejña-ca, güi hñe yapu, hñe bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyoh ca mí man-ca, cja bi hñeme. Nuqueju, rá nguquigueju xcu dyodeju ca dí mangö, pe jin guí emeguiju, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón. ³² Bbu xta tjampi úr huenda yu cjahni, cja da nantzi cü mí bbuy ya má yabbü, guejti cü mingü Nínive xta hmöjti pu hñeje, xta xij yu cjahni i bbuj yu pa ya, rá nttzo ca xí dyötiju, como jí xcá hñemeguiju. Guegueju cü mingü Nínive, bbu mí dyodeju ca mí man car Jonás,

bi repentiju cja bi jiejmü ca rá nttzo. Nuqueju, xcu dyoh ca xtú xihquiju, pe jí xquí jiejmü ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

La lámpara del cuerpo

³³ Bbu to i tzöqui hnar tzibi, jin gui aguí, cja jin gui cohmi hnar cja. I ttix car tzibi pu jabu rá nte, pa drí nigui göhtjo cü to da ñuti pu. ³⁴ I jñejmi hnar tzibi yam döju. Co guejyu dar jantiju. Bbu jin te i cja yam döju, nubbü, dí ccahtiju car jiahtzi, bbu. Pe bbu te da cja yam döju, dí bbupju jar bbexuy, bbu. Ncjadipu yam tzi muyju, hñeje. Bbu te i cja-yu, ncjahmü dí bbupju jar bbexuy, hñeje. ³⁵ Nuya, gui jña ur huenda pa da hmuy rá zö quer tzi muy, pa santaj jin gui jñejmi car cjahni ca i bbu jar bbexuy. ³⁶ Bbu jin te i cja quer tzi muy, nubbü, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi muy. Nubbü, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahmü di yoti hnar tzibi pu jabu guí bbuy.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

³⁷ Bbu mí guadi mí man yu palabra-yú car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui pár ngu du tzihui. Bi mehui car Jesús, bbü, bi ñati jar ngu cja bi mibi jar mexa. Bbu mí xudye car Jesús, jin gá dyöte ncja ngu nguá dyöti cü fariseo bbu nguá nziju. ³⁸ Bi ccahti-ca car fariseo, cja bi mbentsje:

—¿Dyoca jin gui xudye ya-nú ncja ngu dra xudyejöje?—

³⁹ Nu cam Tzi Jmujü ya, bi xifi:

—Nuquigueju, guí fariseoju, guí ndo xutiju rá zö yu xaro co yu moji pa jin da contiqui quir tzi muyju ca rá nttzo ca di tü-yá. Pe nuqueju, pu mbo ir muyju, rá nttzoquigueju, como guí ttzodyoju, guí jámbiju quí domi quir minga-cjahniju. ⁴⁰ ¡Guí dondoju! Hnadi

ca Ocja xí dyøjquiju cja co ca i bbu xøtze yam cuerpoju. Guejti guegue xí dyøti ca rá bbu mbo um tzi muyju, cja bí janti göhtjo. ⁴¹ DÍ xihquiju, bbu güi uniju cu probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trasteju, ya jin di contiqui quir tzi muyju, bbú.

⁴² Nuqueju, guí fariseoju, da ndo ttahqui quer castigoju. Guí uniju ca Ocja gá diezmo cu xaccani co cu loda co göhtjo tema paxi ca i pehui car jñuni, pe jin guí øtiju ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui madiju-ca, cja gui nju rá zö quir hñohuiju, gui uniju ca i tocabi-cá. I nesta gui dyøtiju-cá, nubú, guejtjo da jogui gui döju car diezmo hneje.

⁴³ Nuqueju, guí fariseoju, da ndo ttahqui quer castigoju. Bbu guí pøjmu jar templo, i ndo gustaquiju gui jñuxju cu tjujni cu rí hmu delante, pu jabu da ccajtiquiju cu pé ddaa. Guejtjo bbu guí pøjmu jar töy, o bbu guí dyoju ja calle, guí ndo neju pa da ttizquigueju cja da ttzenguaquiju rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigoju, nuqueju, guí fariseoju co hnehquiqueju guí maestroju guí nxøjmu car ley. Guí jiøtjeju, guí jñejmu hnar ohtzi pu jabu xí ttøh hnar ánima. Ya xná nttzo pu mbo, cja jin gui fadi, más te xí ttøh pu. Eso, i dyo pu xøtze cu cjahni, cja i ttzombi quí tzi muyju. Ncjapu hneje, cu cjahni cu i tenquiju, da nxödi da dyøtiju ncja nguquigueju, cja nucá, jin gui padiju, ¿cja rá nttzo quir tzi muyju?— Bi man yu palabra-yu car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñøj ca xquí nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bbu, ina:

—Nuque, Maestro, ncjammú guí xijquije rá ndo nttzoguigöje, hneje, bbu guí ma ncjapu.—

⁴⁶ Nu car Jesús pé bi mam bbu:

—Guehquitjogueju hneje, guí maestroju, guí ujtiyu yu cjahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigoju. Guí xijmu yu cjahni rá ndo ngu cosa cu i

nesta da dyøtiju, ncjammú di tzøh ca Ocja quí vidaju bbu di hmupju ncja ngu gri xijmu. Pe nuqueju, jin te guí föxju yu cjahni pa da hmupju rá zö.

⁴⁷ Drá ngu quer castigoju, como guí xoxju cu tzi nicja pa da nigui jabu xí ttøh quí jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu cja bi bbøhti. Gue qui ndor titaju bi möhti-ca, cja nuqueju guí tembiju cár mfeni guegue-ca. ⁴⁸ Qui ndor titaju jin gá ne gá dyødeju car palabra ca mí man quí jmandadero ca Ocja cu xcuí mejni, eso, bi möhti-ca. Cja nuqueju ya, guí xohtzibiju quí tzi nicja cu profeta cu bi möhti qui ndor titaju, ncjammú guí majmu, már zö ca bi dyøti-cá, como guí tembiju cár mfeni-cá. ⁴⁹ Ya má yabbu, ya xi mí pah car Tzi Ta jitzi te di ttøhtibi quí jmandadero, eso, bi ma ncjahua: “Gu cuh cum profeta co cum apóstole, pa da nzoj yu cjahni. Cu ddaa da bbøhti, cja cu ddaa da cjøhmitjo.” Ncjapu gá man car Tzi Ta jitzi. ⁵⁰ Nugö, dí xihquiju, nuquigueju, guí bbupju yu pa ya, da ttahqui quer castigoju por rá ngue quí jmandadero ca Ocja cu xí bbøhti, göhtjo cu xí bbøhti desde bbu mí muj nar mundo. ⁵¹ Nuqueju, guí bbupju yu pa ya, ca Ocja da dyøhquiju ur huenda digue göhtjo cu jogui cjahni cu xí bbøhti desde bbu mí muj nar mundo hasta rá pa ya, desde bbu mí bbøhti car Abel, cár ttu car Adán, hasta bbu mí bbøhti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Zacarías. Guegue-ca bi bbøhti jar tji car ndo templo, már bbø mfrente car goxtji. Guehquigueju da ttahquiju car castigo digue göhtjo cu cjahni-ca, da zahquiju hnar castigo drá ndo jñu.

⁵² Drá ndo ngu quer castigoju, nuqueju, guí maestroju, guí ndo nxödiju cár ley car Moisés. Pe guí ccaxju yu cjahni pa jin da ntiendeju te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuqueju, jin guí ne gui cutiju jar dye ca Ocja, guejtjo jin guí

jeguiju da ñuti cu pé dda cjahni cu i ne da ñuti pu.— Ncjavu gá man car Jesús.

⁵³ Bbu ya xquí guah car Jesús, xquí man yu palabra-yá, bi ndo cja í cue cu fariseo co ni cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, como mí ndo uju car Jesús, bi deju, bi dyöniju nttöni, mí joniju ja drí dapiju guegue. ⁵⁴ Pu javu mí pa car Jesús, ddáa cu cjahni-cú mí teniju, mí hñøxju te mí ma, como guegueju mí tømijü, más di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

Jesús enseña contra la hipocresía

12 Már ndo ngu cu cjahni bi jmuntz-iju pu javu már bbuh car Jesús. Mí tengü mil, mí ndo daju, hasta mí ntujquiju, jí mí tzö javu di hmöpju. Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Gui mfödiju pa jin gui ma gui dyøtiju ncja ngu ga dyøti cu fariseo, cja jin gui ma gui hñemebiju ca i man-cu. Cár vidaju i nigui rá zö, pe xøtzetjo. Nu pu mbo úr muyju, rá nttzo-cu. ² Yu pa ya, i bbuh cu dda cosa cu jin gui fadi ja i ncja. Pe ba eh car pa bbu xta nigui ja i ncja cu cosa-cu. Göhtjo yu cjahni da badi ja i ncja cu i cjomhi yu pa ya. ³ Hnehquigueju, cu palabra cu xcú majmu pu javu nguí inaju, jin to már bbuh pu, da dyøde göhtjo cu cjahni. Ca te xcú majmu pu javu jin to di dyøde, da ndo fadi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuqueju, um amigoquiju, dí xihquiju, jin gui tzuju yu cjahni, masque da möjtiquiju, porque jin gui tzö te da cjavpi quir tzi muyju. ⁵ Pe i nesta gui tzuju ca Ocja, como nuca i pehtzi úr ttzedi da möjtiquiju cja diguebbu ya da guhquiju pu javu jin gui tzö, pu jar infierno. Guehca rí ntöhui gui tzuju-cá.

⁶ Dyo guí tzuju ca te da ncjahquiju. Gui mbeniju cu tzi ttzantzü cu i bbö catta por yojtsje tzi domi. Jin tza te i muhui-cá,

pe car Tzi Ta jitzí bí janti bbu te i cja-cá. Jin gui dabeni-cá. ⁷ Cja nuqueju, más guí ndo mudigueju ni ndra ngue cu ttzantzü drá ngu. Dyo guí tzuju bbú, ca te da ncjahquiju, como car Tzi Ta jitzí i föhquiju hneje, hasta i padi tengü yir xtaju.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquiju ya, ca to jin da mehtzi úr tzö drí xij yu cjahni i tengüigö, bbu xta bböj yu cjahni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, um cjahnigö-ca, xí ndengüigö. Nugö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ⁹ Nu ca to da mehtzi úr tzö delante yu cjahni, cja da ma, jin gui tengüigö, bbu xta bböj yu cjahni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, jin te um ncjavöbbe-ca.

¹⁰ Bbu da man hnar cjahni, jí rí ntöhui da ttizquigö, i bbuh car manera pa da mperdonabi. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bbu to da zan ca i øti car Espíritu Santo, bbu da ma, gue ca Jin Gui Jo xí dyøti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

¹¹ Bbu da ttenquiju pu jáy nicja cu judio, o ja nzöya, o javu pé i bbuh cu autoridad, dyo cjuá gui ntzohmiju te gui tjadiju, o te gui majmu. ¹² Gue car Espíritu Santo xta xihquiju mero car hora-cá ter beh ca gui tjamu.— Bi ma ncjavu car Jesús.

El peligro de las riquezas

¹³ Hnar hñøj ca már yojmu cu cjahni rá ngu, bi xifi, ina:

—Maestro, xih tzu num cjuada gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

¹⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntoju?—

¹⁵ Cja pé bi xih quí möxte, bbu, imbiju:

—Gui jñaju ur huenda. Jin da ma ir muyju yu cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pehtzi hnar cjahni, jin gui

gue yu cosa-yu da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi møy.—

¹⁶ Cja bi xijmu hnar bbede gá comparación, bi hñimbiju:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje quí jöy, cja mí ndo joh quí semilla. ¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbú, bi ma: “¿Te gu cjajpi yam semilla rá ngu? porque ya xquí ujtjo jabu gu pehtzi.” ¹⁸ Nubú, bi ma: “Gu øte ncjaha, gu yøhti cum ngu jabu dí pehtzi cum semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pu göhtjo cum semilla. ¹⁹ Cja bbu ya xcrú cuajtj göhtjo yu xtú jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yu pa rá ngu cjeya gu tzi. Nubbú, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri jujcua gu ñuni, gu øti mbaxcua cja gu mpöjö.” Ncjavu gá man car hñøjø-ca. ²⁰ Pe diguebbu ya, ca Ocja bi nzofu, imbi: “Nuque, nttzeditjo gúr dondo. Rá nxunya, xquí tu. Nuya bbu, ¿toca da cjajpi úr mejti yu cosa rá ngu yu xcú jmuntzi?” Ncjavu bi tsjih car rico-ca. ²¹ Nugö, pé dí xihquiju, göhtjo dondo cu cjahni cu i jmuntzi rá ngu quí mejtijü, cja i mbeni te drí cjajpiju, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyøti ca i ne-cá.— Bi ma ncjavu car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

²² Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquiju, dyo cjuá guí mbeniju ja grí hmupju cja co te guí tziju. Dyo cjuá guí mben yir cuerpoju, te da jie. ²³ Car Tzi Ta jitzí xí ddahqui quer nzajquiju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca guí nesta pa guí tziju? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca te guí jieju? ²⁴ Gui mbeniju ja i ncja cu ttzantzü. Jin gui ponttey cu, jin gui xattey. Jin gui pehtzi ttu pu jabu di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Tajü jitzí i jujqui cu, i wini. Cja nuqueju, más guí ndo muhuiju ni digue cu ttzantzü. ²⁵ ¿Cja di bbuh hnaa digue-

hqueju ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina. ²⁶ Jin guí padiju gui dyøtijü-ca. Nubbú, ¿dyoca guí ndo mbeniju jabu drí hñeh quir daj-tuju cja co ca te guí tziju?

²⁷ Gui mbeniju ja i ncja cu tzi døni cu i jø nu jar juaji. Jin gui peh-cu, cja jin gui padi da dyøti tema dajtu. Nugö, dí xihquiju car rey Salomón bbu mí je quí dajtu más már madi cja más már njuehtzi, jin di nigui rá tzi zö ncja cu tzi døni. ²⁸ Nu car Tzi Ta jitzí xí dyøti cu tzi døni pa da nigui rá tzi zö. Nur pa ya, i bbujtjo, i jø nu jar juaji. Xudi xta tsja co cu paxi, pa da ddati. Hñehquigueju, ¿cja jin da nuquiju ca Ocja hneje? Ngu jin tza guí emeju guegue. ²⁹ Dyo cjuá guí ntzøtijü jabu drí hñeh ca guí tziju. Dyo guí yomfeniju ¿cja da möxquiju ca Ocja pa guí hmupju? ³⁰ Yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja i ndo pejmu, göhtjo mbo úr møyju, pa drí dötiju cu cosa-cu. Nuquigueju, quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzí, bí padi göhtjo ca te guí nestajü. ³¹ Nuquigueju, gui uni ir møyju, gui jioniju ca Ocja, cja gui dyøtijü ca i ne guegue, pa da ttemebi cár palabra. Nubbú, ca Ocja da ddahquiju göhtjo cu pé dda cosa cu guí nestajü.

Riqueza en el cielo

³² Dyo guí tzuju, nuqueju am tzi detiquiju. Masque te guí tzi ngudiju, pe ya xí man quer Tzi Tajü jitzí guí möjmu grí hmupju pu jabu i mandado guegue. ³³ Gui pöju ca guí pehtziju, gui jejqubiju cu probe. Da ncjavu guí jmuntzi quir mejtijü pu jar jitzí. Nucü, jin da tjehcü, como jin gui tzøm pu cu be, cja jin gui bbu tani zuwe pu, pa da deh cu guí pehtziju. Porque bbu guí jmuntziju domi hua jar jöy, ndejma da tjegue. ³⁴ Bbu guí jmuntziju rá ngu quir mejtijü hua jar jöy, gue nur jöy gui mbeniju, bbu. Pe bbu guí jmuntziju ca rá zö pu jar jitzí, nubbú, guehcü guí mbeniju, bbu.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tømijũ ter hora da zøh quer Tzi Jmujũ, cja gui mbenijũ, cierto xtu eje. Gui hmupju listo. ³⁶ Gui caju ncja ngu cũ mefi cũ i tømhi cår patrõnjũ, ter hora du eje. Guegue-ca xí ma jar nt-jajti cja jin gui fadi ter hora da zøjø. Cũ mefi i tømhitjøjũ, pa bbũ xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xní bbõpjũ, xní xojquibijũ ngueticã. ³⁷ Bbũ xta zøh cår jmujũ cja xta dõti cũ mefi dra øtjtjøjũ ca xquí bbejpijũ, da ndo mpøh cũ mefi, bbũ. Ntjumũy, dí xihquijũ, car jmũ da bbejpi quí mefi da mipju jar mexa, cja guejtsje guegue da sirvebi, da win-cá. ³⁸ Cja bbũ xta zøh car patrõn, ya xtrũ ndo nxuy, o bbũ ya xtrũ tjo madé ur xuy, o ya xní ma da nigui, ndejma da ndo mpøh cũ mefi ca xcá ndøhmitjøjũ hasta bbũ xcá nzøh cår jmujũ. ³⁹ Pa gui padijũ ja da ncja bbũ pé xcuá cojcõ, dí xihquijũ, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bbũ di bah car mingũ ter hora di zøh car be, di zõtjo, di dyøjtjo pa jin di jiegui di ñuti púr ngu. ⁴⁰ Guehquitjøguejũ, dí xihquijũ, gui tzødijũ, gui tøbiguijũ, gui hmupju listo, porque car hora ca guí majmũ jin te da ncja, xcuá hna cojcõ car hora-ca. Nugõ dúr cjahni xpá bbenquigõ hua jar jöy.— Ncjapũ gá xih quí möxte car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴¹ Nubbũ, car Pedro bi dyøn car Jesús, bi hñĩmbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcú ma nur bbede-nũ pa göhtjo yũ cjahni, cja huá jønguitjøjõ guí xijquije, gu cja ncja ngu cũ mefi cũ i tømhi cår patrõnjũ?—

⁴² Car Tzi Ta Jesús bi man ya bbũ:

—Dí nzofo göhtjo yũ i ntjumũy da den-gui. Guegue-yũ da jñejmũ car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti cũ pé dda mefi cũ mí pejpi cår jmũ, cja pa di un car jñuni ca mí tocabijũ. Car mefi-ca, i ndo padi rá zõ cår bbefi, cja i øte göhtjo

ca i man cår jmũ. ⁴³ Bbũ xta zøh cår jmũ cja da dõti dra øti ca xquí bbejpi, nubbũ, da ttuni hnar tjaja drá ndo zõ, cja da ndo mpøh, bbũ. ⁴⁴ Cierta, dí xihquijũ, cår jmũ da hñix car mefi-ca pa da ccahtibi göhtjo cũ i pehtzi. ⁴⁵ Nu car mefi ca xí ttun cår cargo, bbũ da mbentsje mbo úr muy: “Ya xpá ndo dé cam jmũ ya, ya jin du ej ya,” cja bbũ da mudi da un cũ pé dda mefi cja co cũ muza, pe guejtsje guegue da ñuni rá zõ, dí r zo ur mbaxcua cja da ntĩ, ⁴⁶ nubbũ, xtu hna eh cår jmujũ car pa ca jí mí ddøhmi. Car hora ca mí jma jin di hñeje, xta hna zøjø, cja da ndo castiga car mefi-ca. Xta guy drí ma pu jabũ i bbũh cũ cjahni cũ jí xcá dyøti ca xquí man ca Ocja, cja da ttun cår castigo, drá ndo ú.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mefi-ca, porque mí padi te mí ne cår jmũ pe jin gá dyøte, bi jiejtjo. ⁴⁸ Nu car mefi ca jí mí padi te mí ne cår jmũ, cja jin gá dyøti ca rá zõ, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mefi ca xí ttun cår cargo rá ngu, como mí pehtz-ibi confianza cår jmũ, da nesta da dö rá ngu cår bbefi. Yũ mefi yũ i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cår cargojũ, da ndo ttøjpi rá ngu car bbefi ca xtrũ dyøti-yũ.—

Jesús es causa de división

⁴⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—I jñejmi ur tzibi nur ddadyo jñã nu xtã ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrũ nde car tzibi-ca! ⁵⁰ I nesta gu nugõ hnar sufrimiento drá ndo ú, cja jin da jñũ um muy hasta gue bbũ gu tjøjcõ-ca. ⁵¹ Nuquejũ, pé ntoja guí mbenijũ, xtũ ecõ hua jar jöy pa gu juejqui yũ cjahni yũ i ntujni. Jina, dí xihquijũ, xtũ ecõ pa gu cjaipi yũ cjahni da ncontrajũ. ⁵² Dí xihquijũ, desde rá pa ya, hnar ngu pu jabũ i bbũ cutta cjahni, da ncontrahui cũ jñũ, cũ pé yojo, como cũ ddaa da hñemegui, nũ cũ pé ddaa ya, da ugui. ⁵³ Car mingũ da uhui cår ttũ, cja car bajtzi da uhui cår ta. Car nana

p̄ jar ngu da uhui cár ttixu, cja car tzi bbejn̄at̄jo da uhui cár me. Car n̄ana da uhui cár ttizjue, cja cár ttizjue da uhui cár cō.— Ncjap̄u gá xih quí möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

⁵⁴ Diguebb̄u car Jesús bi nzoh c̄u cjahni rá ngu, bi hñimbij̄u:

—Bb̄u guí jantij̄u, ya xp̄a mb̄ox c̄u guy, guí majm̄u, ya xpa eh car dye. Nubb̄ú, i wah bb̄ú. ⁵⁵ Cja bb̄u guí jantij̄u, i dyo car ndaj̄i rí hñe jar sur, guí majm̄u, cierto da ncja jiadi. Cja i ncjap̄u, hne. ⁵⁶ Guí jiõjteju. Guí padij̄u te i ne da man c̄u guy co car ndaj̄i. Guí jantij̄u car j̄itzi pa guí padij̄u tema tiempo da ncja hua jar j̄öy. ¿Sa jin guí padij̄u te i ne da man ȳu xcú ccajt̄igõju dár õtigõ ȳu pa ya? Dyoc̄a guí neju da ttahquij̄u seña pa guí padij̄u, ¿cja ya xí nzoh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta j̄itzi di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

⁵⁷ Nuquigueju, ¿cja jin guí patsjeju ter beh c̄a i tzoh car Tzi Ta j̄itzi? I nesta guí dyõt̄ij̄u-c̄a menta i cjadi tiempo. ⁵⁸ Bb̄u da ttixquihui jar nzõya, nuque, cja co hner contra ca xcrú huenihui, guí mbeni nttzedi ja grí reglat̄johui, menta gá pehui jar hñu. Porque bb̄u ya xtí tzõnihui p̄u jab̄u i ttõti jujticia, cja j̄i bbe guí reglahui, nub̄b̄u, car nzatt̄abi da döqui j̄ar dye car nzõya, cja guegue-c̄a da mandado pa da cjhohqui födi. ⁵⁹ Dí xihqui, jin da tjequi guí p̄ox p̄u hasta gue bb̄u ya xcrú cj̄uti göht̄jo car multa ca da ttõhqui.—

Ncjap̄u gá man car Jesús. Tz̄adi, guejt̄jo i bb̄uh ca hnar Nzõya ca bí bb̄u j̄itzi. Guegue-c̄a da ncjadip̄u, da j̄ñanquij̄u ur huenda digue ca dí õtij̄u.

Importancia de un cambio de actitud

13 Mismo c̄u pa cá, bi cjõx car Jesús, bi tsjifi, imbiu:

—Xí bbõhti c̄u dda m̄ingu Galilea. õde, car Pilato bi mandado bi bbõhti-cá, cja quí cji c̄u cjahni ya, bi huanihui quí cji c̄u zuwe c̄u már ñaht̄ibij̄u ca Ocja.—

² Bi ñah car Jesús, bb̄ú, bi hñimbij̄u:

—Ntoja guí mangueju, mí ndo ndujp̄ite c̄u cjahni-cá, más mí ndo ndujp̄ite ni digue c̄u pé dda m̄ingu Galilea, eso xí jieh ca Ocja xí bbõhti. ³ Nugõ, dí xihquij̄u j̄ina. Dí xihquij̄u guehquit̄jogueju, parejo guí ndujp̄iteju co c̄u ddaa c̄u xí bbõhti. Cja pé dí xihquij̄u, bb̄u jin guí repentij̄u, xquí hna tuj̄u ncjap̄u hñeje. ⁴ Xí c̄u dieciocho hñõj̄o c̄u mí m̄ingu Jerusalén, nu c̄u bi zehmi car ntorre p̄u Siloé bb̄u mí yõte, ¿cja guí mangueju, más mí ndo ndujp̄ite-cá ni digue c̄u pé dda m̄ingu Jerusalén? ⁵ J̄ina hñeje. Dí xihquij̄u, bb̄u jin guí repentij̄u, da ncjadip̄u drí zuhqui quer castigoju hñeje, ncja ngu gá nzuh cár castigo guegue-cá.— Bi ma ncjap̄u car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebb̄u ya car Jesús bi xih c̄u cjahni hnar bbede gá comparación, in̄a:

—Hnar hñõj̄o bi mandado bi hñiti hnar za gá higo j̄ar jardín. Cja bb̄u ya xquí cja tenḡu cjeja, car jm̄u bi ma p̄u j̄ar jardin, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí tu. Bi segue bi dyõti ncjap̄u tenḡu vez. ⁷ Diguebb̄u ya, car jm̄u bi xih car jardinero, bb̄ú, imbi: “Nuu, ya xí nzõ j̄ñu cjeja, dé dá eje dí ccahti nur za gá higo, hñi, jin te i tu. ¿Te i pejcua jab̄u i j̄o? Mejor gu tzejqui.” ⁸ Bi ñah car jardinero, in̄a: “Nuque, Tzi Jm̄u, tõhmij̄ma nur cjeja-yá, gu fõhmi nur j̄öy, cja gu jõhti lama. ⁹ Diguebb̄u ya, ur cjeja, bb̄u da duu c̄u higo, rá zõ bb̄ú. Cja bb̄u jin te xcá ndu car cjeja-cá, nub̄b̄ú, xtá

tzejqui bbu guí netjo.” Ncjavu gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰Ca hnar nsabado, car Jesús már bbuh pu jar templo cu judio, már ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. ¹¹Cja bi ccahti, már bbuh pu hnar bbejña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo, eso, mí jñini. Mí ántjo nguá hño, cja jí mí tzö dí hmöy derecho. ¹²Bbu mí ccahti car bbejña-ca car Jesús, bi nzofo, bi xifi:

—Nuque, nana, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjavu.

¹³Diguebbu ya, bi dyux quí dye car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncjuangui cár xutja, bbu. Cja car bbejña ya, bi ndo xöjtibi car Tzi Ta jítzi, bi dyöjpi mpöjce. ¹⁴Nu car hñøjø ca már dirigi car tsjodi, bi ndo ungui ur cue, porque car pa-ca múr pa ca mí tzujpi cu judio, nu car Jesús, ndejma bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøjø-ca bi huenti cu cjahni cu xquí jmuntziju, bi hñimbiju:

—Jin gui tzö ca i øti nur cjahni-nu, porque i dyøtje döhtji nur pa nsábado. I bbu ddajto mpa cu rí ntzöhui gui pejmu o gui hñøtjeju, meno nur pa nsábado. Bbu guí ne gui hñøtjeju, i nesta gu ejmu cu pé dda ddajto mpa.— Bi ma ncjavu car hñøjø-cá.

¹⁵Nu car Tzi Ta Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Nuquigēju, rá ndo ntjotiquigēju. Guí göhtjoju, ¿cja jin guí tziitju deje quir ndaniju cja co quir burroju nur pa nsábado? Guí juiquitjoju quir zuweju rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin gui tzö ca dár juiqui yu döhtji rá pa ya hneje? ¹⁶¿Cja jin gui tzö ca xcá joj nur bbejña-nu, xí zötjo, nur pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejti-nú, ur cji ca ndom titaju Abraham. Mír ntzöhui gua cjuhtz-ibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nzu

dieciocho año ca xcá nguati cár ndaji car Satanás.—

¹⁷Bbu mí ma ncjavu car Jesús, bi ncja í tzö quí contra, como jin gá mbadi te pé drí dadiju. Nu cu pé dda cjahni bi mpöjmu, ca gá zö car bbejña ca múr döhtji jmaja. Bi mpöjmu, como mí ndo niguí cár ttzedi car Tzi Ta jítzi por rá ngue cu milagro cu mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu cjahni:

—Pé gu xihquiju ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy. Gu jequi cár jmandado ca Ocja co hnar cosa ya xcú ccahtiju, pa gui padiju ja i ncja. ¹⁹I ncjá ncja ngu hnár tzi ndö ur murtaza ca bi dyenti hnar hñøjø pu jar jardín. Nttzeditjo mí chi tchu car semilla-ca, pe bi bøtze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú eh cu tzi ttzuntzu, bi ndøh pu jáy dye car planta.— Da ncjadipu drí ngujqui yu cjahni yu da hñemebi nur palabra ca Ocja.

El ejemplo de la levadura

²⁰Cja pé bi man car Jesús, ina:

—Pé gu xihquiju pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui padiju ja ncja ga ngujqui cár jmandado ca Ocja. ²¹Nur palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huanihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujme. Es xi jñu tteni gá harina xí ñuti pu, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cjani, i cjaipi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh cu cjahni por rá ngue yu tzi bbede-yú.

La puerta angosta

²²Diguebbu ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pu pa drí ma Jerusalén. Bi tjoh cu dda jñini rá nojo co cu dda tzi jñinitjo hneje, má ujti cu cjahni. ²³Ca hnar cjahni bi dyøn car Jesús nur nttøni-nú:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja drá ngu cü cjahni cü da nsalva, da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi dadi, ina:

²⁴—Gui uni ir müyju gui cutiju jar goxtji rá nttzúhti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bbü xta ne rá ngu cü cjahni da ñüti, pe ya jin da jogui da ñütiju. ²⁵Car pa-cá, ya xtrú bböh car mingu, ya xtrú ngoti car goxtji. Nubbü, masque xquí hmöjtiju pu tji, xquí ddootiju car goxtji, ya jin da jogui gui cutiju pu. Nubbü, xquí xijmu car mingu: “Nuquigue, Tzi Jmu, xoguije tzu nir goxtji, pa gu cutije.” Pe guegue da dadi: “Jin dí padi jabu xquí hñejmu. Jin dí meyaquiju.” ²⁶Diguebbü ya, pé xquí xijmu car mingu: “Dyöjmaja, Tzi Jmu, guí meyaquitjoje, hasta hnadi pu dú tziju, cja nuquigue, gú uj-tiguije quer tzi palabra pu jam nguje.” ²⁷Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquiju, jin dí padi to í cjahnuquigueju. Weni ju ya, como guí ndujpíteju.” Da ma nc-japu car mingu. ²⁸Nuqueju, guí israelitaju, dí xihquiju, ba eh car pa bbü xtí ccahtiju cár jmandado cam Tzi Ta jitzi cja co te da ncja pu. Nubbü, xquí ccahtiju cü ndom titaju, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo cü profeta cü mí bbü ya má yabbü, guegue-cú dra bbüh pu jabu i mandado ca Ocja, cja nuqueju, jin gui cutiju pu, gui cojtiju pu tji. Nu pu tji, xquí ndo nzoniju cja xquí ndo ntzötiju. ²⁹Nubbü, cü hnahño cjahni cü cja xí dyöjmu ja i ncja ca Ocja, du ejmu desde pu jabu ba pøx nur jiadi, cja co pu jabu rí ñuy, du ejmu desde jar norte, cja co desde jar sur. Masque jin gui israelita-cú, xta ñüti pu jabu i mandado ca Ocja, da dyötiju mbaxcju. Nuquigueju, guí israelitaju, xquí cojtiju pu tji. ³⁰Nubbü, cü dda cjahni cü jin tza i padi, yu pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñüti-cú pu jabu i bbü guegue. Cja yu dda cjahni yu xí ndo nxöjmu cár palabra ca Ocja, da gojmu xütja, ni mpa da

ñütiju pu.— Car Jesús bi xih cü cjahni yu palabra-yá.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹Mismo car hora-cá, bú eh cü dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi:

—Gui ddaj ya, wengua ya, porque ya xqui ne da möjtiqui car Herodes.—

³²Nu car Jesús bi dadi, bi xih-cü:

—Má bú xijmu car jiójte Herodes, gui hñimbiju: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui cü ndaji cü jin gui tzö, cja dí jójqui döhtji. Gu ncjadipu ur xudi hneje. Hasta bbü xtrí zu jñujpa, cja gu cjuajti nur bbefti dí øte.” Da ncjanu grí xijmu car Herodes. ³³Cja pé dí xihquiju, gu ten cam hñü rá pa ya cor xudi, cja ur mani xtá tzøngö pu jabu drá ma. Jí rí ntzöhui da bböjtigui hua, como guehpü Jerusalén rá bböhti cü profeta, desde ya má yabbü.

³⁴Nuqueju, guí minguju Jerusalén, segue guí pöhtiju cü profeta, guí ccajni ju meo yí jmandadero car Tzi Ta jitzí yu mbá pejni guegue pa drí nzohquiju. Guejquitjogö, xtú nzohquiju rá ngu vez, ncja hnar tzühuade ga nzoh quí tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuqueju, jí xquí ne xquí cuajquiju. ³⁵Dyöjmaju ya, ya xpa eh car pa bbü xta tjøhti quir nguju, como ya xta zoquiju car Tzi Ta jitzí. Nugö dí xihquiju, ya jim pé guí ccajtiguju, desde rá pa ya sta gue bbü xtí xijquigöjju: “Car Tzi Ta jitzí da bendeci nur hñøjø nu ya xpa eje, guejnu xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjavu gá man car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14 Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma pür ngu, du tzi pu. Cja cü pé dda fariseo cü már bbüh pu, már ccahtiju, ¿ter beh ca di dyöti car Jesús? Como múr pa gá nttzöya car pa-ca. ²Cja

nújma, már bbujti pə hnar hñøj, mí jñini, xquí nen cár cuerpo. ³Car Jesús bi nzoh cə maestro co ni cə fariseo cə már ccahtijə guegue, bi dyöni, ina:

—¿Te i man car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttøtje nər pa nsábado cja huá jina?—

⁴Nu gueguejə, jin te gá ndadijə. Nubbá, car Jesús bi zetibi cár dye car döhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi jojqui. Cja car döhtji bi ma úr ngu bbá. ⁵Diguebbə, car Jesús bi xih cə fariseo cə már bbuh pə:

—Xiquiguejə, ¿te güi dyøtjijə bbə di tzoh hnar jñe hner burro o hner ndani nər pa nsábado? ¿Cja gra bbøjtijə pə, cja güi jiejtijə? ¿Cja jin güi cjəxjə-cá?—

⁶Gueguejə ya, jin gá mbadi te drí dadijə.

Los invitados al casamiento

⁷Diguebbə car Jesús bi jianti cə cjahni cə xquí ttzofo pa di zijə pə. Mí juajnijə cə tjujni cə más már zö. Cja guegue bi xijmə bbá, ina:

⁸—Bbə da ttzohqui hnar mbaxcjuə pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni ca más rá zö, porque tal vez da zøh hnar hñøj más i ntjuməy ni diguehque. ⁹Nubbá, xtu eh car mingü ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui uni tzə quer tjujni nər tada-ná.” Cja nuque ya, xquí pehtzi ir tzö, xquí un car tjujni-cá, cja gui ma mijti pə jabu jin tza i ntjuməy. ¹⁰Bbə da ttzohqui hnar mbaxcjuə, gui ma bú mijti pə jabu xí mih cə cjahni cə jin tza i ntjuməy. Diguebbə ya, bbə xta ne car mingü, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddaxcua jabu rá zö.” Nubbə, da jiantiqui cə ddáa cə gár tzhui, guí tzi ntjuməygue hneje. ¹¹Ca to da hñixtsje, da hmetibi úr tzö, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

¹²Diguebbə ya, car Jesús bi nzoh car cjahni ca xquí mvitabi, imbi:

—Bbə gui dyøti hnar mbaxcjuə, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir

amigo co quir cjuada co quir mini co quir hnangu cə i tzi jajə gui mvitabi. Bbə gui mvitabi-cá, pé xta mvitacui quí mbaxcjuə. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gú dyøte. ¹³Nuquigue, bbə gui dyøti hnar mbaxcjuə, gui mvitabi cə probe, co ni cə jin gui zøti úr cuerpo, co ni cə dohua, cja co cə godö. ¹⁴Nubbə, ca Ocja da möxqui, porque cə cjahni-cá, jin te i ja pa pé drí cozquijə. Bbə xta ncja car juicio, cja xta nantzi cə ánima cə mí emejə ca Ocja, nubbá, da tahqui quer tjaja, bbə.— Ncjapə gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵Ca hnar cjahni ca már tzi pə hne, bbə mí dyøh ca mí man car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Da ndo mpöh cə cjahni cə da nújə bbə xta mandado ca Ocja hua jar jöy cja da guatijə car ndo mbaxcjuə ca da dyøti-cá.—

¹⁶Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja cə cjahni cə bi ttzofo pa di ñuti pə jabu i mandado ca Ocja. Bi ma ncjahua:

—Mí bbuh ca hnar hñøj, bi dyøti hnar ndo mbaxcjuə gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjahni. ¹⁷Bbə mí zøh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh cə cjahni cə xquí mvitabi, du xijmə: “Bú ejmə ya, ya xí joh car jñuni.” ¹⁸Nuya cə xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejmə. Cada hnaa-cú bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú tòngö hnar juajj, i nesta gu ma ccahti. Despensasgui, hnar favor.” ¹⁹Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú tòngö cutta yunda cə ndani. I nesta gu ma tzö. Despensasgui hnar favor. Jin gui tzö gu eje.” ²⁰Nu ca pé hnáa bi ma: “Cja xtú ntjajtigöbbe cam bbejña. Jin gui tzö gu ma. Despensasgui hnar favor.” ²¹Car mefi bú coh bbə, bi xih cár jmü te xcuí man-cá. Nubbə, cár jmü bi ndo ungui ər cue. Bi xih car mefi bbə: “Má nttzedi, gui hño nə jar jñini, gui ten cə

calle co cū tzi hñu cū i bbuj nū. Ma bú tzi cū tzi probe cja co cū te i cja quí cuerpo, cū godö, cū dohua.”²² Bi dyöti car mefi ca xquí tsjifi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi Jmu, ya xtú öti ca xcú mandado, cja todavía i cjadi lugar pu jar mexa, pu jabu da zi cu cjahni.”

²³ Cja car jmu pé bi guh car mefi, bbu, bi xifi: “Nuya, gui ma pu jar car-retera, cja co pu jáy nttzani nur jñini, cja gu tzi göhtjo cū gu ntjehui pu. Du eje göhtjo-cu, pa da ndu num ngu.”²⁴ Dí xihqui ya, cū cjahni cū bbeto xtú mvitabi, ni di hnaa-cú da zi cam cena, nim pa da zöjü ¿cja rá ncūji car jñuni?” Ncjaru gá man car tada-ca.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Már ngu cū cjahni má teniju car Jesús. Guegue ya, bi bböti, bi xijmu, ina:

²⁶ —Bbu to da guajquigö, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bbejña, co quí bajtzi, cja co quí cjuada, co ni quí ncju. Guejtjo, más da neguigö ni ndra nguejtsje guegue. Bbu da ndo ne-yu, cja jin tza da negui, jin da jogui da denguigö, bbu.²⁷ Bbu to i ne da dengui, jin da jiojqui cár nzajqui. Masque xín da zö ca rá u por rá nguejquigö, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti pu jar ponti pa da du, pe da zejtitjojo. Da ncjaru drí denguigö.

²⁸ Bbu to i mbeni da jioh hnár ngu rá nte, ante que da mudí, i nesta da ntzohmi, da dyuti ur huenda, ¿cja da zö car domi drí guah car ngu?²⁹ Bbu di jina, una vez ya xtrú dyöti cū cimientö, cja ya jin gui pehtzi pa drí cjuajti, da jianti yí vecino, cja da deniju bbu.³⁰ Da majmu: “Jiantijma, nur tada xí fujti nér ngu, cja nin tzö da cjuajti.”³¹ Guejti hnar rey, bbu i mbeni da contrabi cár minga-reyhui, bbeto da mbeni, da ñahui quí capitán cū i pejpi, da dyöni, ¿cja da dapi cū veinte mil quí contra, siendo guegue ddetta

miltjo quí sundado i pehtzi?³² Bbu i padi jin da jiohti, menta ba eti yanu car rey ca i ne da contrabi, da guh hnar corrego, du öjpi mpaz.³³ Ncjadijma nur cjahni nū i ne da denguigö. Jin da jiojqui quí mejti cja jin da ndo ne-cá. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo cū i pehtzi, pa drí denguigö göhtjo mbo úr may.—

Cuando la sal deja de estar salada

³⁴ Cja pé bi man car Jesús nū pé hnar palabra, ja da ncja cū cjahni cū i mbeni da deni guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car u. Pe bbu ya jin gui uxí, ¿te da ncjajpi pa pé drí uxqui, bbu? ujtjo.³⁵ Ya jin te i sirve, bbu. Nim pa da sirve gá lama pa da tjöti jar jöy. Da bbon-tjo. Yu to i bbuj yí gu, da dyöde te i ne da man yu palabra yu xtú ma.— Ncjaru gá man car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15 Bbu már ujti cū cjahni car Jesús, pe bi guati cū jiojte cjahni cū mí cobra cū contribución, co ni cū pé dda cjahni cū mí ndujpíteju. Mí ne di dyödeju ca mí man car Jesús.² Bbu mí nú ya-ca cū fariseo, co cū maestro cū mí nxöh car ley, bi zohmiju car Jesús, bi majmu:

—Nur Jesús i ntzixihui yu cjahni rá nttzo, hnadi pu i tzihui-yu.—

³ Car Jesús ya bbu, bi xijmu hnar bbede gá comparación, ina:

⁴ —Hnar hñojö mí hñih hna ciento quí dejti, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú bi zoh cū noventa y nueve pu jar bbatja, cja bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xquí bbedi, hasta bbu mbú töti.⁵ Nubbú, bú cöxi úr xihxni, pé bú coji, mbá tzi cár dejti, cjuá mbá mpöjö.⁶ Cja bbu mí zöti pu jar ngu, bi nzoh quí amigo, co quí hnangu, bi xijmu: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú töti nam tzi deti xtá bbedi.”—

⁷ Cja bi man car Jesús:

—Nugö dí xihquijü ya, ncjapü hne, nü jar jítzi bí ndo ncja ır pöjö cada bbü ga repenti hnar cjahni ca i öti ca rá nttzo. Bí ndo ncja ır pöjö por rá ngue car cjahni-cá, nu cü noventa y nueve cjahni cü i majmü jin gui ndujpíte cja jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui pöjpi ır müy ca Ocja.—

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Pé bi man car Jesús:

—Mí bbü hnar bbeñä, mí pehtzi ddetta quí domi gá plata, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú, bi tzöqui hnar tzibi, bi paxi jar ngu, bi jioni hasta bbü mí döti. ⁹ Bbü mí döti ya, bi nzoh quí amiga, co quí hnangu, bi xifi: “Gu mpöjmü ya. Ya xtú töti cam domi xtá bbedi.”

¹⁰ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijü, ncjapü hne, nü jar jítzi bí mpöh quí anxé ca Ocja bbü ga repenti hnar cjahni ca xí dyöti ca rá nttzo.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebbü ya car Jesús pé bi xih cü cjahni pé hnar bbede, ina:

—Mí bbü ca hnar hñøjø, mí hñi yojo quí ttü. ¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui dda-jqui cam parte ca i tocagui.” Nubbú, cár ta bi jejquibi cár herencia cü yojo quí ttü. ¹³ Bbü ya xquí tjogui tengü mpa, car bajtzi hñøjø bi jmuntzi quí mejti cja bi böni, gá ma hnar jöy yapü. Nupú, bú ttzon cár domi pü, mí ndo öti mbaxcjua, jí mí tzö cár vida. ¹⁴ Bbü mí tje h cár domi ya, bú eh hnar ndo tjuju jar jöy-cá. Cja mí ujto te di zi. ¹⁵ Nubbú, bi ma bú öjpi bbefi hnar mingu pü jar jöy-cá. Cja nucá bi cjajpi ır mödi, bi güh pü jar bbatja pa di ccahtibi quí zacjua cja di wini. ¹⁶ Nubbú, mí ndo tuntju car bajtzi hñøjø, hasta mí ne di zi ca mí ttun cü zacjua. Pe ujto, jin to gá uni te di zi. ¹⁷ Diguebbü ya, bi mbeni, bú coh cár müy, bi ma: “Quí mefi cam ta i pehtziju tjujme rá ngu,

hasta i sobratjo. Xigö ya, ¿dyocá dí men-tju hua? ¹⁸ Nuya, gu pøngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú öti ca rá nttzo. Jí xtá öti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigue, jí xtá öjtiqui. ¹⁹ Ya nuya, jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui. Gui cjaquitjo ncja hner mefi ya.” Guejnú bi mben car bajtzi hñøjø. ²⁰ Nubbú, bi böm pü jar jöy-cá, bi ma gá ngoh pü jabü már bbüh cár ta.

Cja bbü jí bbe má tzöte, yadi pü má pa, cár ta ya bi jianti, ya xí mbá eje. Bi juijqui, bbü, bi gü ır ddiji, bi ma bú tjadi, bi jüfi cja bi zuhtibi cár jmi. ²¹ Car bajtzi hñøjø ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo ötigö ca rá nttzo. Jí xtá öti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigue, jí xtá öjtiqui. Ya jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui.” ²² Nu cár ta ya, bi nzoh quí mefi, bi hñim-biju: “Má cajü ca hnar dajtu ca más rá zö, gui jiejtiju, cja gu jampiju hnar mfodye da fojti nér xö, cja gu cumpiju zextji da dihti. ²³ Cja bú tziju car tzi ndanitjo ca ya xí nojqui, gui pöhtiju, gu tzaju. Gu öhtibiju hnar mbaxcjua nam ttü nü xí nzøjø. ²⁴ Nam ttü-nú, ncjahmü ya xquí dü, cja nuya pé xí jñä ır jñä. Xquí bbedi, cja nuya pé xí nigui.” Cja bi mpöjmü bbü, bi müdiju bi dyötiju mbaxcjua.

²⁵ Nu car dattu, már bbü jar juaji, cja bú ej ya, bi dyöde már jux cü músico, már ca cü ñi, cja már mpöjmü cü cjahni cü már bbü pü mbo. ²⁶ Nubbú, bi mahti hnar mefi, bi dyöni ter beh ca már ncja. ²⁷ Bi dah car mefi: “Ya xí nzöh quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzöh quer cjuada, jin te i cja.” ²⁸ Nubbú, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñüti. Bi böni cár ta bbü, bi ttz-ini di ñüti. ²⁹ Nu car dattu bi xih cár ta, bbü, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeya xtú pejpique. Göhtjo ca guí bbejpigui, göhtjo dí öte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú pöhti pa gua ötije tzü ır mbaxcjua cum amigo. ³⁰ Cja nuya, ca xcá nzöh ca hner ttü ca xpá ttzon quer domi, xpá yojmi

bbejnã rá nttzo, nuya xcú pöhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.”³¹ Cár ta ya bi xifi: “Nuque, ttã, dí bbubi göhtjo ur pa. Göhtjo yãm mejtigö, ir mejtigue hneje.³² Pe nuya, rí ntzöhui gu mpöjmu ya, gu øtiju mbaxcjuã, como ncjahu ya xquí dũ quer cjuãdã, cja nuya pé xí jñã úr jñã. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí nigui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16 Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu hnar bbede, ina:

—Hnar hñøjø mí bbubi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih car rico, car hñøjø-cã mí ttzombi cár domi.² Car rico ya, bi nzoh car hñøjø ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñjmbi: “¿Ter beh cã xí tsjjiqui? øde, jin gui tzö ca xcú dyøte. ujtigui ya cã cuenta, te xcú cjajpi cam domi. Diguebbu, gui pøngua, ya jin gui hmujque hua.”³ Bi mben ya car mefi, bi mantsje: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñutje. Dí pehtzi am tzö gu mpeti.”⁴ Nubbú, bi mben car mefi, bbú, ja di ncja bbu xti mfongui. Bi mam bbu: “Ya xtí mbengö te gu pejcö bbu xta mfonguigui hua, santã da cuajtigui jáy nguju cã to i tzi ja cár domiju.”⁵ Nubbú, bi ma bú nzoh cã cjahni cã mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaã gá nzofo. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu guí tujpi cam jmu?”⁶ “Dí tujpi cutta ciento decálitro car aste,” ina ya cá. Bi man car mefi bbu: “Tji nar nota na gú dyøjtigui. Xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa. Gui jñutzi yo ciento cincuentatjo ca guí tujpi.”⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön ca pé hnar cjahni: “¿Tengu guí tujpigüe?” Cja bi man-ca: “Nugö, dí tujpi cien carga car trigo.” Car mefi bi xih, bbu: “Tji nir nota. Gui xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa, gui jñutzi ochentatjo.”⁸ Bi dyøj ya cár patrón te xquí dyøti car jiojte mefi, cja bi ma: “Num

megui mefi, i pehtzi mfeni rá zö. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da bøni rá zö.” Ncjapã gá man car rico. Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Yu cjahni ya jí í bajtzi ca Ocja i padi ja drí dyøtiju pa da ntzixihui rá zö quí hñohuiju hua jar mundo. Nu yu cjahni ya i ten nar jiahtzi, jin tza i padiju ja drí cjajpi quí hñohuiju pa da ntzixihui rá zö.⁹ Nugö, dí xihquiju ya, masque ur mejti nar mundo car domi, gui mbeniju ja grí cjajpiju-cã, santã gui tzøpiju car Tzi Ta ca bi bbu jitzí. Nubbu, bbu xta guah quir vidaju cja ya jin da sirvequiju car domi, pe guegue ya, da cuajtiquiju pu jar jitzí, pu ja ngu cã jin da mpuni.

¹⁰ Car cjahni ca i födi rá zö ca tchutjo ca i ja, cja jin gui øti ntjöti co nica, bbu da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zö. Nu car cjahni ca i ja tchutjo cja i tzi øti ntjöti, bbu di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjöti, bbu.¹¹ Nuqueju, bbu jin gui tzö ca guí cjajpiju car domi ca ya xquí pehtzijju, cja nuca, rí hñecua nar mundotjo, nubbu, car Tzi Ta jitzí jin da ddahquiju cã cosa más pé rá tzi zö cã rí hñeh pu jitzí, como guejtjo jin di tzö ca güi cjajpiju-cã, hneje.¹² Bbu xcú nuhtibiju quí mejti pé hnar cjahni cja xcú dyøtiju ntjöti co nicu, ¿toçã da ddahquiju pé dda cosa pa gui cjajpi ir mejtitsjeju-cã?

¹³ Jin gui tzö da dengui yojo jmu hnadi car mefi. I nesta da juajni ja ndrã nguehca da deni. Ndejma i bbu ca hnaa ca da ne da jiegui. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehquitjogueju, jin gui tzö gui un quir mayju gui pejpiju ca Ocja bbu guí ndo ne gui jñaju nar domi.—

¹⁴ Nu cã fariseo, bbu mí dyøj ya nar palabra-nu, bi dembitjoju car Jesús, como guegueju mí ndo neju car domi.

¹⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi xijmu-cã:

—Nuqueju, guí mbeniju ja grí dyøtiju ca da nigui rá zö, pa da hñizquiju yu cjahni. Nu car Tzi Ta jitzí göhtjo bí janti,

cja guegue bí pađi ja ncja gri mbeniju mbo ir tzi mայյա. I bbuh ca i ndo jon yu cjahni yu i ttihzibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo qui mfeni yá.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Bbu jí bbe mí fudi mí predica car Juan ca mí xix yu cjahni, todavía mí dđendi car ley ca xqui man car Moisés, cja co cu palabra cu mí man cu profeta cu mí bbu ya má yabbu. Pe bbu mí mudi mí nzoj yu cjahni car Juan, jí mí ña digue car ley cja co cu profeta. Mí xij yu cjahni car tzi ddadyo jña, mí ma: “Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” Cu pa-cu, dú fujcö dú nzoj yu cjahni, hneje. Cja nuya, göhtjo yu to i ne, i ndo mpegui pa da guajquijü, pa drí jñaju cu bendición cu rí hñeh cár jmandado ca Ocja. ¹⁷ Nuya, ya xqui dđeni nür tzi ddadyo jña nu xtü jagö. Pe ndejma i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun nür jöy cja co nür jitz, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

¹⁸ Car hñøjø ca da meh cár bbejña cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca bbeto úr bbejña. I jñejmi car hñøjø ca i yohti bbejña. Guejt car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca ya xí bbegui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.— Ncjapu gá man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Cja pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bbuh hnar rico. Mí je qui dajtu már mađi cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo ur pa. ²⁰ Guejtjo mí bbuh ca hnar tzi meti, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo ur pa, mbá ttziji, mí juh pu jar goxtji car rico. ²¹ Mí øh cár jme, di ttuni te xqui sobra jar mexa

car rico. Cja mbá eh cu dyo, mí tehtzibi qui tsjaxi. ²² Diguebbu ya, bi du car tzi probe, car meti. Bi zix cu anxe pu jar jitz, jahu mí bbuh car Abraham. Cja guejtjo bi du car rico hne, bi hñøgui rá zö. ²³ Guegue-cá bi ttzix pu jahu jin gui tzö, mí ndo sufri pu. Desde pu, bi nøhtze, bi jianti car Lázaro, yapu mí bbuy, guehpü jar nttzöya ca Ocja, már vojmi ca ndom titaju car Abraham. ²⁴ Nubbá, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguigui tzu. Cüh tzu car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tzu nam cjaní, xí nzati, como dí ndo sufrigö hua jar tzi-ibi.” ²⁵ Pe car Abraham bi xifi: “Nuque, ttu, gui mbeni tzu ja nguír hmü jar jöy. Nuque, nguí bbuy rá zö, cja nür Lázaro mí tjoñ cár trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin gú fötzi. Cja nuya, guegue-nú xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquigue ya, i tocaqui gui sufri. ²⁶ Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Yu to i bbajcua, jin gui tzö da ddax pu jahu qui bbuy. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi drí hñecua cu to rá bbuh pu.” ²⁷ Bi man car rico bbu: “Bbu jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cuy, da ma pu jar ngu cam ta. ²⁸ Porque i bbuh cutta cum cjuada. Gui cüh tzu ca to da ma du nzofo, du xifi da hñemebijü cár palabra ca Ocja, pa jin du ejmu hua, jin da sufriju hne, ncja ngu dra sufrigö.” ²⁹ Nu car Abraham pé bi xih bbú: “Guegueju i tjeju car Escritura ca bi jñux car Moisés co cu pé dda profeta. Rí ntzöhui da hñemeju ya cá.” ³⁰ Car rico bi dah bbú: “Jina, Tzi Ta Abraham. Bbu da nantzi hnar ánima digue cu ya xí ndu, cja da ma du nzojmu, nubbu, da hñemeju cja da repentiju, bbu.” ³¹ Bi daj ya car Abraham, ina: “Bbu jin gui cjadi may quir cjuada digue ca bi man car Moisés co cu pé dda profeta pu jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xín da ma hnaa ca ya xtrü ndu cja pé xtrü jña úr

jña. Masque da ma du nzojmu, guejtjo jin da hñemeju-cá.”—

Bi nttzedi pu car bbede ca mí man car Jesús.

El peligro de caer en pecado

17 Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbijü:

—Yu cjahni yu i bbajcua jar mundo, segue i öti ca rá nttzo. Guejtjo i bbaj yu ddaa yu i jöti quí minga-cjahniyu pa da dyötiju ca rá nttzo. Pe dí xihquiju, car cjahni ca da jiöti cár hñohui pa da dyöti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. ²Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtrú jiöti cár minga-cjahnihui pa xtrú dyöti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hnahtibi hnar meödo drá nojo cár dyuga, di ttenti pu jar deje pa di du. ³Eso, dí xihquiju, gui jñaju ur huenda pa jin gui dyöhtibiju ca rá nttzo quir minga-cjahniyu. Pe bbu da dyöjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofo. Gui xifi, ¿dyoca xí dyöjtiqui ncjapu? Cja bbu da repenti, gui perdonabi, bbu. ⁴Masque xín da dyöjtiqui ca rá nttzo yojto vez, hnajpatjo, bbu da mbeni cada vez cja da xihqui: “Dí repenti ca xtú cjahqui ca jin gui tzö,” nubbu, gui perdonabi yojto vez hneje.—

El poder de la fe

⁵Bi guaj ya car Jesús, bi man yu palabra-yu. Diguebbu ya cu doce quí möxte cu xquí ttitzi gá apóstole bi xijmu:

—Gui föxquije tzu, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jítzi.—

⁶Car Jesús bi dah, bbu:

—Hnár tzi ndö ur murtaza, nttzeditjo chi tchu-ca. Pe bbu xta bötze, ndejma da te cár planta, da zedi. Hnehquigueju, ya xquí tzi emeju ca Ocja, hneje, masque cja guí nxödiju gui hñemeju. Pe bbu güi dyötiju ur prueba co ca tengutjo ca ya xcu hñemeju, di jogui güi bbejiju nur

ndo za nu rá jö-nu, di ccuhtzi di ma drí ttiti nu jar mar, cja di ncjapu.—

El deber del que sirve

⁷Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih cu cjahni cu mí teniju.

—Ca hnar hñøjø mí hñih hnár mefi, cja nucá, cjabbu mí huaji, cjabbu mí mfödi. Göhtjo ur nde bbu mí nde, mbá e jar juaji, cja mir zøm pú jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di nñta mbo, pa di mi jar mexa. ⁸Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpegui gui sirvegui. Cja bbu ya xcur tzigö, nubbu, xtí tzigue hneje.” Mí xifi ncjapu cár jmu. ⁹Cja jí mí öjpi mpöcje digue car bbefi ca xquí dyöte, jña. Como gue cár oficio hnar mefi, da cjaipi quí jmandado cár jmu. ¹⁰Nuquigueju, hneje, masque gui puraju gui dyötiju göhtjo ca xí mandadoquiju ca Ocja, jí rí ntzöhui da ttizquigueju o da ttöhquiju mpöcje por rá ngue ca xcu dyötiju, como gue quer bbefitjoju-ca. Rí ntzöhui gui mandiju: “Jin te xtú öhtibije ca Ocja. Jontjo xtú ötije ca mí nesta, guehca bi bbejiguie cam Tzi Jmuju.”—

Diez leprosos son limpiados

¹¹Hna vez, car Jesús má tjoh pu jar lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mir ma Jerusalén. ¹²Bbu ya xi má tzötiju ca hnar tzi jñini, bi jianti ddetta hñøjø, guegueju mí jøx cu ttzot-sjaxi cu mí tsjifi ur lepra. Yadinu már bböpu, como jí mí tjegui di yojmu cu cjahni cu jin te mí cja. ¹³Cu hñøjø-cu bi mahtiju car Jesús, bi xijmu:

—Nuque, Jesús, maestro, juiguie tzu.—

¹⁴Car Jesús ya bi ccuhti-cu, bi xijmu ncjahua:

—Nuya, ya xcu zöju. Gui möjmu ya bbu, möjmu bú ujtiyu car möcja, ya xí wen quir tsjaxi cu nguí tzöju.—

Bi möjmu, bbu, cja bbu má pöjmu jar hñu, bi hna jojtsje quí tsjaxiju. ¹⁵Ca hnar hñø, bbu mí ccahti, ya xquí joh quí tsjaxi, bú coh pu jabu már bbuh car Jesús, bi xöjtibi ca Ocja, bi ña nzajqui. ¹⁶Bi ndandíñajmu pu jáy hua car Jesús, bi ndo ani jöy cja bi dyöjpi cjamadi. Múr mingu car jöy Samaria car hñø-ca. ¹⁷Bi man car Jesús, bbu, bi xih cu cjahni cu mbá yojmi:

—Sá, mí ddetta hñø xtú jojqui. ¿Jabu i bbuj ya cu pé dda gujtjo cu xí zö? ¹⁸¿Dyoca jí xcá dyöjqui cjamadi guegue-cu? Ddatsje nur hñø-nu xpá ngoy, xí xöjtibi ca Ocja, cja hné, jin gur judio-nu.—

¹⁹Cja diguebbu ya bi nzoh car hñø-ca, bi xifi:

—Bböj ya, cja gui me ir ngu. Ya xcú tóti car nzajqui ca jin da tjegue, como xcú hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

²⁰Ca hnajpa cu fariseo bi dyöniju car Jesús tema mpa di mudí di mandado ca Ocja hua jar jöy. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bbu xta mudí xta mandado ca Ocja hua jar jöy. ²¹Jin da jma: “Tji nu rá cjanu,” o “Tji hua ra cjhua, ya xí nigui hua cár gobierno ca Ocja.” Como cár jmandado ca Ocja jin gui ncja ngu yu gobierno yu i nccahti. Dí xihquiju, ya xí mudí xí mandado ca Ocja hua jabu guí bbupju.—

²²Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbijü:

—Xtu eh cu pa bbu xtí ndo sufriju. Nubbu, cja xtí ndo mben yu palabra yu xtú xihquiju digue ja da ncja bbu xtá mandadogö hua jar jöy. Nubbu, xquí majmu, bbu: “Xim pé du coh cam Tzi Jmuju pa da möxcöju.” Pe ndejma, bbu xtí majmu ncjapu, di bbejtjo pa pé xcuá coji. ²³Cu pa-cu da tsjihquiju: “Ya pé xí nzoh ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jitzí. Rá bbujcua rá cjhua.” O

bbu jina, xta tsjihquiju: “Rí hmu pé hnar parte.” Pe jin gui hñemeju, más guejquigö, como jim pé xcrú coji, cja jin gui ma gui teniju cu to da xihquiju ncjapu. ²⁴Como bbu xta zoh car pa bbu pé xcuá ecö, da fadi rá zö. Xta hna zoh car pa-ca ncja ngu bbu i juex nur rayo. I juexi hnanguadi, cja pé i yoti göhtjo nur jitzí. Da ncjadipü hneje, drí ndo fah bbu pé xcuá coji. ²⁵Pe i bbejtjo pa da ncja-ca. Porque i nesta bbetto gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cja xta uguitjo yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. Nuyü, jin da hñemegui, ¿cja cierto dúr cjahngö xtrú bbenquigö hua jar jöy. ²⁶Nu car pa ca pé xcuá e, da dyöti cu cjahni ncja ngu nguá dyöti cu cjahni bbu mí bbuh ca ndom titaju Noé. ²⁷Cu pa-cu, cu cjahni mí ñuniju, mí øtiju mbaxcju, cja mí ntajtiju, hasta mero car pa bbu mí ñuti jar barco car Noé. Diguebbu ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jöy, cja bi mpuni göhtjo cu cjahni-cu, bi du pu jar deje. ²⁸Guejtjo mí ncjapu cu pa bbu mí bbuh car Lot, bbu ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni cu cjahni, mí øtiju mbaxcju, mí ntöjmu, mí mpöju, mí tujmu semilla, mí xoxju ngu. Jin gá mbadiju ¿cja di hñeh car castigo? ²⁹Pero bbu mí ccujqui car Lot, ngá mbøm pu jar jñini Sodoma, pa di wem pu, nubbu, bi jio tzibi guí hñe jitzí, mí yojmi azufre cja mí ndo fani, bi dñti göhtjo cu mingu pu. ³⁰Guejtjo da ncjapu bbu pé xcuá ecö, jin da bah cu cjahni cu jin gui eme nur palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo? ³¹Car pa-ca, bbu to xtrú mbøx pu jar ñajcu, cja quí mejti dra bbuh pu mbo car ngu, jin da ñuti pu mbo cár ngu pa da gujqui-cu. Guejtjo, ca to dra bbuh pu jár juaji, jin du coh pu jár ngu pa da gujqui pu ca te i pehtzi. ³²Gui mbeniju te bi ncjajpi cár bbejña car Lot. Guegue bi ñegui gá jani úr xutja, bi jiojqui cu xquí zogui, cja por rá nguehcá, bi bbeh cár nzajqui. ³³Cja pé dí xihquiju, ca to jin da ne da dengui

por rá nguehca rí jiojqui cár vida cja rí mödi, ndejma da bbedi. Nu ca to da hñiti úr muy ca Ocja, masque da bbeh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntjumuy, cja nucá, jin da bbeh-ca. ³⁴Dí xihquijü ya, te da ncja bbü pé xcuá cojcö. Yojo cjahni cu di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttiziti, da ujtjo, nu ca pé hnaa da goji. ³⁵Yojo bbejña dar cunihui jar cjuni, xta hna ttizix ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa, da goji. ³⁶Car pa-ca, yojo hñojø dar peh pu jar juaji. Xta hna bbejti ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa ya, da gojti-ca.—

³⁷Diguebbü ya, quí möxte car Jesús bi dyönijü, bbü:

—¿Jabü da ncja ya-ca, Tzi Jmu?—

Cja guegue bi dadi:

—Pu jabü guí jantijü, i ndo jöntzi cu ndojpada, guí padijü, ra bbem pu hnar ndüdyo. Da ncjadipu hneje bbü xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jiti. Göhtjo pu jabü xtrü ndo jiejmü ca Ocja cu cjahni, guehpü xta hna züh cár castigoju.— Ncjavü gá ndah car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18 Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödiü di nzojmü ca Ocja göhtjo ur pá, cja jin di jiejmü ca mír mahtijü-ca.

²Bi ma:

—øde, pu ca hnar jñini, már bbüh hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzu cu cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zu. ³Már bbüh pu hneje ca hnar ddanxu. Guegue-ca bi ma bú cöx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra. ⁴Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxu, dé mí bböti, dé mí öjpi di gohtibi cár contra. Diguebbü ya, bi mantsje car nzöya bbü: “Jin dí tzu yu cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzu. ⁵Pe mejor gu castigabi cár contra nur ddanxu, porque ya xná üdi nam ña. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjaipi, bbü.—

⁶Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenjü ter beh ca bi dyöti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jujticia car ddanxu. ⁷Xi car Tzi Ta jiti, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bbü te i ttøhtibi-yu? Como xí juajni-yu pa dí mejtitsje, cja nuyü, i nzofo pá ur xuy. ¿Cja guí inaju, da dé car Tzi Ta jiti drí dyøhtibi jujticia quí cjahni? ⁸Jina, dí xihquijü, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma da nesta da hñemetjo-yu, cja jin da dyaxi úr muyü, como jim pé ba eh car pa bbü xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquijü, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbü pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu cu cjahni cu da denguitjo. Cu pé ddaa rá ngu, ya xtrü wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹Mí bbüh cu dda cjahni cu mí mbentsje, már ndo zö nguá hmupju. Nucü, mí tzohmi cu pé ddaa, mí majmü, jí mí tzö mír hmü guegue-ca. Car Jesús bi man nur bbede-nü, bi xih cu cjahni cu mí hñixtsje, ina:

¹⁰—øde, mí bbü yojo hñojø, bi bøxihui jar ndo nicja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa múr fariseo cja ca hnáa múr tesoroero, mí cobrabi yu cjahni car contribución. ¹¹Car fariseo bi hmøjtjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí øhqui cjamadi jin dí jñebbe yu dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí øti ntjoti, jin dí jöti bbejña, jin dí øtigö ncja ngu ga dyöti nur jiojte tesoroero nu ra bböjcu. ¹²Dí ayuna yo vez ur semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.” ¹³Nu car tesoroero, már bböjti nu tzi yanü. Mí pehtzi úr tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xquí dyöte. Bi ñejmi, bi ma: “Nuque Ocja, guí juigui tza. Dí ndo ndujpategö.” Ncjavü gá man car tesoroero.—

¹⁴Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijü ya, bi mperdonabi car tesoroero, porque már zö cár mfeni gá

nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi úr tzö, cja nu ca to da ncja úr tzö, ca Ocja da recibi-ca.— Ncjapü gá man car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá ttzi cü tzi bajtzi pü jabü már bbü car Jesús, pa di orabi guegue, di dyöjpi car Tzi Ta jitzí di mötzi. Nu quí möxte car Jesús, bbü mí ccahtiju te már ncja, jí mí ne di jiejmü cü cjahni di guatiju. Eso, bi huentiju quí me co quí ta cü bajtzi, bi ccahtiziju. ¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh cü cjahni cü mbá tziju-ca, bi xijmü di guatitjoju. Cja pé bi xih quí möxte:

—Gui jiejmü yu tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo guí ccahtiziju. Cam Tzi Ta jitzí xí uni úr tsjequi cü cjahni cü i ncjaju ncja ngu yu tzi bajtzi da hmüh pü jabü i mandado guegue. ¹⁷ Cierito, dí xihquijü, ca to jin da guati járdye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñuti pü jabü i mandado ca Ocja.— Bi ma ncjapü car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú eh hnar hñøjø ca mí bbü cár cargo pü járdicja cü judio, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquigue, ¿te gu øtigö pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá nguehá guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbü cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hmüy. ²⁰ Guí pah cü mandamiento cü bi zoguiju car Moisés: “Jin gui jioti bbejña; jin gui póhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbetjri; gui respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dah car hñøjø, ina:

—Xtú øti göhtjo-cá desde bbü ndí tchü.—

²² Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bbü:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejti, gui jejqubi cü probe, pa gui pehtzi pü jitzí ca ntjumuy rá zö. Cja nubbü, gu eje gui tenquigö, bbá.—

²³ Car hñøjø ya, bbü mí dyøh ca bi man car Jesús, bi ndo dumuytjo, como mür ndo rico. ²⁴ Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntji pa drí ñuti járdye ca Ocja hnar rico. ²⁵ Jin da jogui drí tjo hnar camello pü járdye hnar dyofani. ¿Jabü di ntzöhui-ca? Ncjadipü hneje hnar rico, jin da jogui drí ñuti járdye ca Ocja, bbü da jiojqui quí riqueza cü i pehtzi.—

²⁶ Bi dyøjmu ya-ca quí möxte car Jesús, cja bi hñönijü:

—Xi ya, ¿tocá da jogui da nsalva, bbü?—

²⁷ Car Jesús pé bi xijmü:

—Ca Ocja i padi ja ncja da nsalva yu cjahni, como guegue i padi da dyøti yu cosa yu jin gui tzö da dyøti yu cjahni.—

²⁸ Bi man car Pedro, bbü:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo cü ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

²⁹ Bi dah car Jesús:

—Cierito dí xihquijü, car cjahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejña, o quí cjua-da, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, por rá nguehá xcá ndenguigö. ³⁰ Guegue-ca da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue cü xí nzogui. Da ttun-cá menta i bbüjcuja jar jöy, cja bbü ya xtrü tje nür mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapü gá man car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebbü ya, car Jesús bi mahti cü doce quí möxte cü xquí hñitzi gá apóstole. Bi xijmü:

—Nuya, gu pøjü, gu mö Jerusalén, cja xta ttøjtigui göhtjo ncja ngu ga mam

pə jar Escritura da ttøhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabbu bi man quí jmandadero ca Ocja ter beh ca di ttøhtibi. ³²Bi majmu, guegue da ndö jáy dye ca autoridad cu jin gui eme ca Ocja, da ttøhtibi ur burla, da hmetibi úr tzö, cja da ttzotzi. ³³Guejtjo da tjuhmi, cja drí gax ya, da bbøhti. Pe diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjaru gá xih quí möxte car Jesús.

³⁴Nu quí möxte bi dyøj yu palabra yu már man car Jesús, pe jin gá mbadiju, ¿cja ya xquí zøh car cjahni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendeju, ¿cja guejtsje guegue-ca di bbøhti? Ncjahmu mí bbuh ca mí ccahtziju pa jin di ntiendeju.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵Diguebbu ya, car Jesús cja co quí möxte ya xti zøniju jar jñini pə Jericó. Nu hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñøjø, múr godö, mí mpeti. ³⁶Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñöni:

—Xi yu cjahni yu ga tjogui, ¿te i jon ya yu?—

³⁷Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingü Nazaret.—

³⁸Nubbú, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquigue, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tzu.—

³⁹Cu cjahni cu má bbeto, mí cohtibi úr ne car godö, pe guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñe gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tzu.—

⁴⁰Bi dyøh car Jesús, bbu, bi hmöy, bi mandado du ttzi car godö. Mí zøti ya car godö jabu már bbu guegue, cja car Jesús bi dyöni:

⁴¹—¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbu:

—Dí ne gu jani.—

⁴²Car Jesús bi xifi:

—Janigue ya bbu. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³Nubbú, bi hna xojti quí dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xøjtibi ca Ocja. Cu cjahni ya, bi nuju, ya xquí xoh quí dö car godö, cja guegueju bi ndo xøjtibiju ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19 Diguebbu, car Jesús bi zøti pə jar jñini Jericó cja bi nñti pə. ²Mí bbuh pə ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesoroero, múr jefe, mí mandadobi cu pé ddaa cu mí cobra cu contribución. Múr ndo rico car Zaqueo. ³Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tzu. Pe már ndo du cu cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti. ⁴Eso, bi gu ur ddi, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjoh pə. ⁵Bbu mí tjoh pə-cá, bi nøhtza ña, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti pə ir ngu, gu zenguaqui tzu.—

⁶Bi ga nttzedi car Zaqueo bbú, te tza má mpöjö, cja bi zix car Jesús púr ngu.

⁷Bi nú ya cu cjahni, cja bi zohmiju car Jesús. Bi hñinaju:

—Nu nar Jesús, xí ma du cuti púr ngu nar cjahni ur jiøjte.—

⁸Nu car Zaqueo, bbu ya xquí ñahui car Jesús, bi bböy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmu, nujmaja, car madé göhtjo cu dí pehtzi gu jejquibi cu tzi probe, cja bbu to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjöti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

⁹Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú tøti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Guí jñejmi ca ndom titaju Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo

úr tzi mæy. ¹⁰Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jon yu cjahni yu xí bbedi, cja gu cjuhtzibi ca rá ntto ca xí dyøtiju.— Bi man yu palabra-yu car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹Car Jesús má pa jar hñu pa drí zøti pu Jerusalén. Cú cjahni cú má yojmi guegue bi dyøjmu göhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijmu pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti zøti pu Jerusalén, cja mí mben cu dda cjahni, ya xti müdi di mandado hua jar jöy car Jesús. ¹²Como mí pah car Jesús ja nguá mben-cu, bi xih cu cjahni nar bbede-ná, pa di ntiendeju, jí bbe di müdi di mandado. Bi xijmu, ina:

—øde, mí bbuh hnar hñøjø, mí ndo ttjhtzibi, cja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofo pa di ma pé hnar jöy yapu, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, cja diguebbu ya, pé di goh pu, pé di mandatotjo. ¹³Bbu ya xti bøni, bi nzofu ddetta quí muzu, cja cada hnaa bi uni hnáatjo úr domi ca mí muhui rá ngu. Bi xijmu, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui comerciaju co nur domi, cja bbu xcuá coji, pé xtí ddajquiju bbu, co ni cár tjaja.” ¹⁴Diguebbu ya, bi ma. Nu cu min-gu car jñini-cá, mí ujø car tada-cá. Jí mí ne di jieguiju di mandadobiju. Eso bi gupju tengu jmandadero, cja nucú bi deniju car tada, bi ma bú reclamaju pu jabu mír ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majmu: “Nugøje, jin gu jeguije nur hñøjø-nu da mandadoguije.” ¹⁵Pe ndejma car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbú, bi nzoh quí muzu, bbú, cu xquí un car domi. Mí ne di badi tengu xquí dajmu ca gá comerciaju. ¹⁶Bú eh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domi. Ya xtú tacö pé ddetta.” ¹⁷Bi xih bbu: “Rá zø ca xcu dyøte. Gúr jogui mefi. Gú ccahti rá zø ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui

quer cargo, gui mandadobi ddetta jñini.” ¹⁸Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmu, xtú tacö pé cutta domi.” ¹⁹Bi xih bbu: “Nuya, xtá ddahqui cutta jñini ya, pa gui mandadobi.” ²⁰Pé bú eh ca hnaa ca mír cja jñu, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domigue. Xtú tuhtitjo hnar daj-tu. ²¹Dú tzugö, jin di joh bbu gua comercia, cja nuque güi tzangui, como güi ndo foh quer domi. Nuque, guí xoj nu jabu jí xquí tuju, cja guí cuajti cu semilla cu di tocabi pé hnar cjahni, como jin guí juijqui quer minga-cjahnihui.” Nc-japu gá man car muzu-ca. ²²Bi man car tada, bbu: “Co nur palabra nu xcu ma, xcu nejuantsje, jí xquí pejpigui rá zø. Gúr ttzomuzogüe. Ya xi nguí padi, dí ndo foh cam domi. Neja ngu gri mangue, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj nu jabu jin dá tuju. ²³Nuya bbu, ¿dyoca jin gú tzoh cam domi nu jar bango, pa santa di ttajqui cár tjaja?” Guejnu bi man car tada-ca. ²⁴Nubbú, bi bbejpi cu dda muzu cu már bbøjti pu hnanguadi, bi xijmu: “Jñambiju ya cár domi-nú, cja gui uniju car hñøjø ca i pehtzi ddetta domi.” ²⁵Nucú bi dadiju: “Tzi jmu, ya xqui pehtzi ddetta-cá.” ²⁶Nu car jmu, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquiju, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchatjo ca i ja da tjambi. ²⁷Nu cum ncontra ya, cu jí mí ne di jiegui gua mandadobiju, bú tziju hua-cu, gu jantigö guír pøhtiju.”—

La entrada triunfal en Jerusalén

²⁸Bbu mí guadi mí ma nur bbede-ná, car Jesús bi den car hñu, bi hmeto, cja quí möxte bi deniju, mír bøxju pu Jerusalén. ²⁹Ya xi má tzøtiju cu tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøxju ca hnar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo quí möxte di mehui hnar jmandado. ³⁰Bi xijmi:

—Mehui nu jar tzi jñini nu rá cjanu. Cja nu pu jabu gui cutihui, xquí tøtihui

hnar tzi burro, rá hnati pu. Jí bbe i ddòh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu ehui. ³¹ Cja bbu to da dyönquihui, ¿dyoca guí xohtihui? gui xijmi: “I nesta cam Tzi Jmuje.”—

³² Cja bi ma ya cu yojo cu xquí cjuy, bi dõtihui car burro, ncja ngu gá tsijimi.

³³ Nu bbu már xohtihui, bi zòh cu to múr mejti car burro, bi xifi:

—¿Dyoca guí xohtihui num burroje?— bi hñimbihui.

³⁴ Bi dah cu yo jmandadero:

—Cam Tzi Jmuje i nesta.— Cja bi jiejmu, bbu.

³⁵ Diguebbu, bú ehui jaba már bbuh car Jesús. Cu ddaa quí möxte car Jesús bi mòh quí dajtju, bi gahtziju car burro, cja bi tòh car Jesús, bbu. ³⁶ Cu cjhni cu xquí jmuntzi, guejtjo bi xih quí dajtju pu jar hñu, pu jaba di tjo car Jesús.

³⁷ Car Jesús co cu cjhni cu má teniju bú cajmu jar ttò, ya xti zõtiju pu Jerusalén. Göhtjo cu má teni bi mudi bi ndo majmu. Ya xi má ndo mpøjmu. Má xõtibiju ca Ocja por rá ngue cu milagro xquí ccahtiju, gue cu xquí dyoti car Jesús, como már ndo ngu-cu. ³⁸ Má ñaju nza-jqui, má majmu:

—Rá ndo zò num reyju. Ya xca pa hua nu hnáa nu xpá mejni ca Ocja. Ya xqui nüguiju rá zò car Tzi Ta ca bí bbuh pu jitzí, eso dí ndo xõtibiju.— Ncjapu mír man cu cjhni.

³⁹ Má yojmi cu cjhni rá ngu cu dda fariseo. Nucá bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijmu da gohti í neju, como jin gui tzò ca i man-ya.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dah, bbu:

—Dí xihquiju, bbu di gohti í ne-ya, di tzöya ca rí xodiju, nubbu, di cja Ocja di ndo maj ya meo ya i bbongua, drí xõtiguí-ya.—

⁴¹ Bbu ya xti zoti pu Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh cu cjhni pu.

Pe nucá, jí mí ne di hñemeju. ⁴² Bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí minguju Jerusalén, xajma güi padiju ya pa ya, toguigö cja jaba xtá eje. Xajmaja güi hñemeju ca ndí xihquiju. Nubbá, güi núju car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta zahquiju hnar castigo rá nttzo. ⁴³ Ya xta zòh car pa bbu xtu eh quir contraju, xta hñihquiju madé, xta goti nir jñiniju, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ur pa da mòh quer jñiniju, nim pa jaba grí pøniju. ⁴⁴ Da möjtiquiju, göhtjo co ni quir bajtzi-iju. Da yòhti quir nguju, tje da fonti cu meo, ni di yojo da mfitzi. Da ttòjtiquiju ncjapu, porque bbu mí nzohquiju ca Ocja, jin gú hñemeguiju, ¿cja guejco, xpá menquigö guegue?— Guejnu bi man car Jesús.

Jesús purifica el templo

⁴⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi zoti pu jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo nicja, cja bi fongui cu to már pò pu cu zuwe cu mí bbòhti pa di ddui pu jar arta. ⁴⁶ Bi huenti-cu, bi xijmu:

—I jux pu jar Escritura, ina: “Nugö, dú Ocja, cja bi ttoti num ngu pa du eua ya cjhni, da nzojquigö.” Pe nuqueju, xcú cjajpiju ur ngu cu be.— Bi ma ncjapu car Jesús, como cu mö mí ndo jöti ya cjhni.

⁴⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí cuati pu jar ndo nicja, mí ujti cu cjhni. Nu cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, co cu maestro cu mí ujti cu cjhni cu Escritura, cja co cu tita cu mí mandadobi cu cjhni, nucu, mí joniju ja drí möhtiju guegue. ⁴⁸ Pe jí mí tzò te di cjajpiju, como már ngu cu cjhni cu mí teniju car Jesús, cja mí ndo tzøjmu di dyødeju göhtjo ca mí ma guegue.

La autoridad de Jesús

20 Nu cu pa cá, ca hnar vez, car Jesús már bbuh pu jar ndo templo, már ujti cu cjhni pu, már xijmu

ja i ncja car tzi jogui jñā. Nubbú, bú eh cū möcja cū mí mandado, co ni cū ddáa cū mí nxöh cár ley car Moisés, co ni cū tita cū mí pehtzi quí cargoju jar templo.

²Guegue-cú bi dyön car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa gui dyøti yu cosa rá ngu? ¿To car cjahni xí ddahqui quer cargo?—

³Car Jesús bi dadi, bi xijmü:

—Guejtjo gu önjuiju hnar ntöni, cja nuqueju, gui tjaigtuiju hne. ⁴Nu car Juan ca mí xix yu cjahni, ¿cja guí hñeh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñe di nzohquiju?—

⁵Guegueju ya, bi ñatsjeju bi majmü:

—Bbu gu majmü, guá hñeh ca Ocja car Juan, xta dyönguiju nür Jesús, ¿dyoca jí xta emeju bbú? ⁶Guejtjo bbu gu majmü, bú hna mbentsje car Juan di hñeje di nzojcöju, nubbü, xta ccajnquiju medo yu cjahni, porque nuyú i majmü múr jmandadero ca Ocja car Juan.—

⁷Nubbú, bi dah cū hñøj-cú, jí mí padiju jabu guí hñeh cár cargo car Juan.

⁸Car Jesús bi xijmü, bbü:

—Guejtjo jin gu xihquiju jabu xcuá hñej num cargo nu dí pehtzigö pa drá øti yu dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

⁹Diguebbü ya car Jesús bi nzoh cū cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, ca hnar hñøj mí tje hnar jöy, xquí hñiti pu cū za gá uva. Diguebbü, bi jion cū mefi pa di möh cū uva. Nucü, bbü xti da cū uva, di döjtiju guegue car parte ca mí tocabi. Nubbü, bi ma gá ma pé hnar jöy car hñøj-ca, bú dé pu. ¹⁰Cja bbü mí zøh car tiempo pa di joh cū uva, car jmü bi guh hnar mefi di ma du öjpi cū mefi cū uva cū mí tocabi guegue. Nu cū mefi cū mí föh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá döjtiju cū uva. Bú fetitjoju car mefi, bú uniju, cja bú tøjnadidju.

¹¹Bi ma gá ngoh car mefi pu jabu már bbüh cár jmü, cja guegue-ca pé bi guh hnar mefi pa pé di ma pu. Nu cū mefi cū már bbüh pu jar huerta, pé bú cja-jpitjoju pu, bú fetiju, bú bbetibiju úr tzö, cja bú tøjnaditjoju. Jin te gá döjtiju cū uva. ¹²Diguebbü ya, car jmü pé bi gú pé hnar mefi ca rí cja jñü. Lo mismo, pé bú joju-cá, cja bú fonguiju.

¹³Gá ngax ya, car hñøj ca múr mejti car huerta bi mbentsje, bbü: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj num tzi ttü. ¿Cja jin da respetaju nu?” ¹⁴Bi ma cár ttü, bbü. Nu cū mefi cū mí föh car huerta gá uva, bbü mí ccahtiju, ya xi mbá eh cár ttü car jmü, bi chalaju, bi mañtsjeju: “Tji nür ttü car jmü, ya xpa eje. Guejnu da tocabi car herencia-nú. Gu pöhtiju pa guej-cöju da tocaguiju car herencia.” ¹⁵Cja bbü mí zøti pu car bajtzi hñøj, cū mefi bú fonguiju-ca cja bú pöhtiju.—

Diguebbü ya car Jesús bi dyön cū cjahni cū már ødeju, bi hñimbiju:

—Nuya bbü, gui xijquiju, car tada ca to úr mejti car huerta, ¿te da cjaipi cū mefi-cu? ¹⁶Da ma du mandado da bböhti. Diguebbü ya, pé da jioni pé ddáa cja da döjti guegue-cū cár huerta.—

Gue nür bbede-nü bi man car Jesús. Nu cū möcja cja co cū maestro cū mí nxöh car ley, bbü mí dyødeju nür bbede, bi ntzøtiju, bbú, cja bi majmü:

—Xajma, jin da ncjá ncja ngu ga ma nür bbede-ná.— Bi majmü ncjapu porque bi jñaju ur huenda, mír tjequihui guegueju cū mefi már nttzo.

¹⁷Car Jesús, bbü, bi ccahtitjo-cü, cja bi dadi:

—Ndejma da ncja ca i ma nür bbede, como i mam pu jar Escritura, guehca i nesta da ncja-ca. I ma ncjagua:

Car medo ca bi dyendi cū cjahni cū mí jøh car ngu,

Guehca xí cjøx pu jar esquina car ngu, pu jabu i penti cū cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pu.

¹⁸ Bb̄u to da fehtzi car do-ca, menta i bb̄ajti hua jar jöy, da wah quí ndodyo. Pe bb̄u ya xtrú ttix pu jitzu car medo-ca, bb̄u da dögui cja da zuh hnar cjahni, exque da möhti.— Bi ma ncjanu car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bb̄u mí dyødeju nar palabra-ná, cu maestro cu mí nxöh car ley ca bi man car Moisés, co ni cu möcja cu mí mandado, mí ne di zudiju car Jesús pa di gotiju födi. Como bi badiju, car Jesús már jequi guegueju co cu mefi rá nttzo. Pe mí tzuju di zajmu car Jesús, porque mí inaju, certa te di cjaipiju cu cjahni. ²⁰ Pe ndejma mí föjmu car Jesús pa jin di weni. Bi gupju cu dda hñøjø pa drí deniju-ca cja drí hñøxju te mí ma. Nuc̄u, mí cuatiju car Jesús ncjahmu mí ndo tzøjmu di dyødeju ca mí ma guegue. Xquí tsjih cu hñøjø-cu di jioniju ja drí jiøtiju car Jesús pa di man hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjapu di jogui di zudiju cja di döjtiju jar dye car gobernador. ²¹ Cu hñøjø-cu bi möjmu, bb̄u, bi guatiju car Jesús, cja bi dyøniju ncjahua:

—Nuque, maestro, dí padije guí man ca ncjuani, cja guí ujtiguije gu øtije ncjapu hneje. Jin guí johtitjogue car cjahni ca i ttihtzibi, guejtjo jin guí despreciabi car cjahni ca jin te i ntjumuy. Guí xijtiju göhtjo ya cjahni parejo ja ncja drí hmuy pa drí tzøh ca Ocja. ²² ¿Te guí xijquije ya? ¿Cja rá zö ca dár döjtije car emperador romano cu contribución, cja huá jin gui tzö? ¿Te i mam pu jar ley ca Ocja?—

²³ Nu car Jesús bi badí, cu cjahni-cu már joni ja drí dyøhtbiju ur ntjöti. Eso, bi xijmu:

—¿Dyoca guí øjtiguiju trampa? ²⁴ Gui ujtiguiju ya hnar domi gá denario.—

Cja bi ttuni hnaa, bi ccahti. Nubb̄u, bi hñöni:

—¿To úr retrato na i cuati huá, cja to úr tjuju?—

Cja guegue-cu bi dadiju:

—Gue car emperador, tzadi, car César.—

²⁵ Cja car Jesús bi xijmu, bb̄u:

—Nubb̄u, i nesta gu cjuhtiju car emperador cu contribución, como í mejti guegue. Guejtjo i nesta gu döjtiju ca Ocja quí mejti guegue-ca hneje.—

²⁶ Cu cjahni-cu, masque mí joni ja ncja drí jiøtiju car Jesús, pe jin gá ndapiju. Bb̄u mí dyøjmu ja ncja gá nda guegue, bi hño í møyju, cja bi gohti í neju. Guejtjo már øde rá ngu cjahni ca te bi jma, cja co ja gá ndah car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

²⁷ Diguebb̄u ya, bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi saduceo, bi guatiju car Jesús, como guejti-cu mí ne di dyøhtibiju hnar prueba. Cu saduceo ya, i majmu, bb̄u i tu hnar cjahni, ya jin da jñá úr jñá. Ya xí mpuntjo.

²⁸ Cu cjahni-cu bi dyøniju car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaju Moisés bi jñux pu jar Escritura, ina: “Bb̄u di du hnar hñøjø, cja jin te di zo yí bajtzi, cja bb̄u di hñih hnár cjuada, bb̄u ya xtrú ndu car hñøjø, nubb̄ú, cár cjuada di ntjajtihui ca múr bbejñajma car ánima, pa di hmuh quí bajtzi, ncjahmu dí bajtzi car ánima, bb̄ú.” ²⁹ Nuya bb̄u, hna vez, mí bb̄u yojto cjuada. Car dajcjuada bi ntjehui cár bbejña cja bi hmubi. Diguebb̄u bi du, jin te gá hñihpi bajtzi.

³⁰ Ca rí cja yojo bi cuajti bb̄ú. Nucá pé bi ncjatjo ncja ca bbeto úr cjuada, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui.

³¹ Nubb̄ú, cár cjuada ca mír cja jñu bi cuajti car bbejña hneje. Jønca bi ncjadi pu. Göhtjo cu yojto hna-hnaa gá hmubi car bbejña. Nu car bbejña jin gá ønte. Bi du göhtjo cu cjuada. ³² Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje. ³³ Nuya, bb̄u xta jñá úr jñá cu ánima, ¿to da hmubi car bbejña? como göhtjo xquí cjaipiju úr bbejña hua jar jöy.—

³⁴ Bi dah car Jesús bb̄u:

—Nuhua jar jöy yu hñøj i ntjehui quí bbejnã, i ntjajtihui. ³⁵ Pe nu yu cjahni yu da man ca Ocja da jña úr jña bbu ya xtrú ndu cja da hmuh pu jabu rá zö, nuyú, ya jin da ntjajti pu. ³⁶ Guejtjo ya jin da duju. Da ncjaju ncja ngu cu ángele cu bí bbuh pu jar jitzí göhtjo ur tiempo. Ca Ocja xta xox-yú, guejtjo xta uni hnar ddadyo nza-jqui, ncja ngu ca i pehtzi guegue. ³⁷ Pe guejtsje ca ndom titaju Moisés i xijquiju já libro cu bí dyøti guegue, cierto da jña úr jña cu cjahni cu xí ndu. Bbu mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pu jabu mí ccahti car tzi za már zø, nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, úr Cjaa-guigö car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjaru gá man ca Ocja. Pe nucú, ya má yabbu xquí du-cu. ³⁸ ¿Xi ya bbu? Bbu di mpun cu cjahni cu i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jitzí, úr Cjaa guegue cu cjahni cu xí ndu? Jina. Guegue úr Cjaa cu cjahni cu i bbujtjo, masque ya xtrú ndu quí cuerpoju. Eso, dí padiju, jin gui mpun cu cjahni cu mí emeju ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccahti, i cjadi úr nzajqui göhtjo-cu.— Bi ma ncjanu car Jesús.

³⁹ Cu ddaa maestro cu már ødeju, bi tzøjmu nur palabra nu xquí man car Jesús. Cja bi majmu:

—Ra zö nur palabra xcu mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu cu cjahni cu xquí dyøhtibiju car prueba car Jesús, bi ccahtiju ya, guegueju xquí hnapiju. Eso, ya jin gá tzö í mayju pé di dyøhtibiju prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøhtibi hnar prueba cu maestro cu mí nxöh cu Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñeje, ¿te dúr ncjahui car David? Bi ma:

—¿Dyoca i man yu to i nxöh cu Escritura, bbu di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mbox-

ibbejto car David? ⁴² Guejtsje car David bi jñux pu jar libro cu Salmo, bi hñina: Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui

⁴³ Hasta bbu xta cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cú.”

⁴⁴ Bbu mí ma ncjaru car David, mí xifi úr tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu car David car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?—

Gue nur nttöni-nu bi dyön car Jesús. Nu cu maestro cu már ødeju, jin gá mbaði ja drí dadiju, cja bi gohtitjo í neju.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bbuh pu rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

⁴⁶ —Gui mfödiju, jin gui cjaru ncja ngu yu maestro yu i nxöh car ley. Guegue-yu i ndo tzøjmu da jieju yí dajtu rá ma, pa da ndo tñhtzibi. Cja i ne da tzengujau rá zö bbu ga hñoju já töy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjmu da mipju jar templo pu jabu más rá ndo zö, cja guejtjo bbu da ncja mbaxcju, i ne da mipju pu jabu más da nrespetabiju. ⁴⁷ Nu cu cjahni-cu, i cobrabi rá maði cu tzi ddanxu cu xí jmpi domi, cja diguebbu, bbu jin gui tzö da guti, i fongui jáy ngu-cu. Guejtjo i ndo dé ga mahtiju ca Ocja pa da mben cu cjahni, de vera i emeju, cja pa da ndo hñihtzibiju. Jiøjtetjo cu cjahni-cú. Ca más xtrú ndo jiøti yu cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cú.— Bi ma ncjaru car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21 Car Jesús már bbuh pu jar goxtji car templo. Már jantitjo cu cjahni cu má tjohpu, már uti quí domiju jar caja, már döju gá ofrenda. Bi tjoh cu dda rico, bi dyuti quí domi rá tzi ngu.

² Diguebbu bi t joh hnar d danxu, múr tzi probe, bi dyuti yojo cu tzi domi chi tchu.

³ Bi man car Jesús:

—Dyøjmaju nu dí xihquiju, nur tzi d danxu—nu xí dyuti más rá ngu ni digue yu rico, masque jin te i ja. ⁴ Yu rico, gue ca mí sobrabi xí dõju. Pe nur d danxu—ná, xí dõ göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵ Már ñaju cu cjhni, már ccahtiju ja mí ncja car ndo templo. Bi majmu te tza már zõ nguá nigui cu ndo meo cu xcá ttøti car templo, cja co te tza már zõ hneje cu adorno gá oro co gá plata cu xquí un cu cjhni gá ofrenda. ⁶ Car Jesús bi mam bbu:

—Nu yu cosa yu guí ccahtiju jar templo, xta zøh car pa bbu xta mpuni ntero—yá, ntero xta tjøhte. Da mfonti yu ndo meo, ni di yojo da mfitzi.—

Señales antes del fin

⁷ Cja quí möxte bi dyöniju bbu:

—Maestro, ¿ncjammu da mpun nur templo? ¿Tema seña da nigui pa drí fah bbu ya xta ncjapu?—

⁸ Cja bi dah car Jesús:

—I bbejtjo. Pe gui mfödiju rá zõ pa jin to da jiøhquiju. Dí xihquiju, du e rá ngu cjhni cu da ma: “Guejcõ dúr cjhni xí hñixquigõ ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquiju: “Ya xí nzøh car hora, ya xta guaj nur mundo.” Pe jin gui ma gui teniju—cá. ⁹ Cja bbu xtí dyødeju, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo guí ntzuju. I nesta bbeto da ncja—cá, pe jí bbe di tzøh car pá bbu xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰ Cja pé bi xih quí möxte, bi hñimbiju:

—Cu mingü hnar jöy da uju cu pé dda mingü ca pé hnar jöy. Cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar jöy. ¹¹ Da ndo hño cu hñamijöy, cja cu dda lugar da ncja tjuju, da ndo

hño cu jñini rá ntzo. Da ndo ntzu yu cjhni, cja nu jar jitzu da nigui cu ndo seña. ¹² Pe ante que da ncja ya—cá, da ttzuhquiju, da cjøpikuju, da ttzixquiju já nicja, da cjohquiju fõdi, da ttenquiju delante cu rey co ni cu gobernador, por rá nguehca grí tenguigõju. ¹³ Pe bbu xta ttzixquiju pu, da ttønquiju, ¿tocá guí emeju? nubbú, da jogui gui xijmu guejquigõ guí tenguigõju. ¹⁴ Nuya bbu, gui dyen quir muyju, jin gui ndo mbeniju te gui tjädiju. ¹⁵ Nugõ, gu ddahquiju jogui mfeni pa gui tjädiju rá zõ, cja quir contraju jin da badiju te pé da xihquiju pa da dahquiju. ¹⁶⁻¹⁷ Drá ngu cjhni da uquiju por rá nguejquigõ. Hasta mismo quer me, quer ta, quir cjuada, quir parienteju, quir amigoju, guejti—cu da döquiju pu jáy dye quir contraju. Cja ddaaquigueju da bbøjtiquiju. ¹⁸ Pe jin to te da cjahquiju bbu jí xtrú un cár tsjequi ca Ocja. Nim pa hner xtaju da bbedi. ¹⁹ Bbu gui zejmu ca grí hñemeguiju cja jin da dyuxi ir muyju, nubbu, cierto da ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁰ Xta zøh cu sundado rá ngu cja xta hñiti madé nar jñini Jerusalén. Bbu xquí jiantiju—cu, nubbu, xtí padiju, ya xta tjøhti nar jñini—na, bbu. ²¹ Cu cjhni cu di bbujcua nur estado Judea, cu pa—cá, da mpegui da ddaguiju, drí möjmu já ttø. Cja cu to di bbujcua nar jñini, mejor da bøniju ntzædi. Cu cjhni cu di bbu jar campo, jim pé du cojmu hua jar ciudad, da ddaguiju yapu. ²² Cu pa—cá, da ncohtzibi cu cjhni ca rá ntzo ca xí dyøte, da ncastigaju. Da ncumpli göhtjo ca i mam pu jar Escritura. ²³ Cu bbejña cu di hñu, cja co cu di tzi quí tzi wene, da ndo sufriju cu pa—cá. Da ndo ncastiga göhtjo cu cjhni cu di bbujcua nur jöy Israel, cu pa—cá, como ya xtrú ungui ur cue ca Ocja. ²⁴ Da ndo ncja guerra, drá ngu cjhni da bbøhti gá espada, cu dda mingü hua da tteni gá preso, pé drí möjmu hnaño jöy. Cja cu gentile cu jin gui tzuju ca Ocja da man-

dadoju hua jar jöy yu judio. Nu cu judio cu múr mejtjmaju nar jñini Jerusalén da gojmu jöy cja da sufriju. Cu hnahño cjahni da mandado hua hasta bbu xta zøh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nubbu, da nigui cu dda seña nu jar jítzi, co hneçua jar jöy. Bbu xta jianti cu cjahni ja ncja drí nigui car jiadi, car zana, cja co yu tzø, da ndo hño í muyju. Guejti nar mar da ndota jia, cja nar ndaji da ndo dyentzi car deje. Cja bbu da cahti cu cjahni cu seña-cu, da ndo ntzøtiju. ²⁶ Da ndo ntzu yu cjahni, hasta da majmu, ya jin da jiøtiju. Da mbeniju, ya xta tvej nar mundo. Cja guejti pu jar jítzi, da ndo hñan cu tzø, car jiadi, car zana, ncjahmu di ne di mpuniju. ²⁷ Hasta gue bbu ya xtru nigui cu seña-cu, nubbu, cja pé xcuá ecö. Nubbu, cja xta jiantigui yu cjahni, gár ca já guu, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nubbu, xta nigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagö. ²⁸ Pe nuqueju, bbu xta mudi xta ncja cu cosa-cu, jin gui ndo ntzøtiju, da jñu ir muyju. Gui mbeniju, ya tchutjo pé xcuá cojcö, gu çuxquiju pa jin gui núju car castigo ca ba eje.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁹ Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbiju:

—Jiantijmaju nar za gá higo co ni yu pé dda za hneje, cja gui mbeniju ja i ncja-yu. ³⁰ Bbu i ddoj ya-yu, nubbu, guí padiju, ya xta zøh cu zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjihquiju te da ncja. ³¹ Guejtjo bbu xta ncja cu cosa cu xtú xihquiju, nubbu, cja xqui padiju, bbu, ya xqui tchudipu xcuá cojcö hua jar jöy pa gu mandado.

³² Dyøjmaju nu gu xihquiju, ddaaquigueju, yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, da hmajtiju hasta cu pa-cu, hasta gue bbu ya xtru ncja göhtjo cu xtú

xihquiju ya. ³³ Xtu eh car pá bbu xta mpun nar jöy co ni nar jítzi, ncja ngu xtá xihquiju. Nu cam palabra xtú ma, jin da mpun-cu.

³⁴⁻³⁵ Gui mbeniju, cierto da ncja yu cosa yu xtú xihquiju, cja gui hmupju listo. Jin da ma ir muyju yu te i cja hua jar jöy. Jin gui ntiju, cja jin gui teti quir fuerzaju co cu cosa cu da tjojtjo. Bbu gui dyøtiju ncjaru, gui hñoju peligro, certa da hna zuhquiju car pa bbu pé xcuá ecö, cja nuqueju, xta tøhquiju guir øtiju ca jin gui conveni, ncja ngu cu cjahni cu jin gui tengugö. Como xta hna zuh cu cjahni car pa-ca, göhtjo cu di bbujcua jar jöy, cja jin da bah-cu, mas te da ncja. ³⁶ Pe nuqueju, gui mfödiju göhtjo ur tiempo, gui tøhmiju car pa-cá. Gui nzojmu ca Ocja pa jin da dahquiju cu prueba cu ba eje. Nubbú, da jogui gui mpresentaju pu jabu xtá hmujcö, bbu pé xcuá eje, cja jin gui pehtzi ir tzøju. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Bi ma ncjaru car Jesús.

³⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí ujti cu cjahni pu jar ndo templo. Bbu nxuy mí põni, mí pa jar ttø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxí pu. ³⁸ Bbu nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti cu cjahni pu. Mbá cuatiju cjahni rá ngu pa di dyødeju te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22 Diguebbu ya, ya xti ncja car mbaxcjua bbu mí tziju tjujme cu jin te mí vojmi car levadura. Mí tsjih car mbaxcjua-cá, ur Pascua. ² Cu möcja cu mí mandado, co ni cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley car Moisés, nucú mí ne di möhti car Jesús. Mí joniju ja drí möhtiju cja jin di bah cu cjahni, como guegueju mí tzuju-cá. ³ Nubbú, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ur Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohui cu pé once quí möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje.

⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh cü möc-ja cü mí mandado co ni cü policia cü mí fõh car ncja. Bi xih-cü, guegue mí ne di dö car Jesús. ⁵ Nuya cú, bi mpõjmü cja bi ñahtijü domi bbü. ⁶ Car Judas bi jña car domi cja bi prometebi cü möcja di jion car manera ja drí dö car Jesús bbü jin di ten cü cjahni.

La Cena del Señor

⁷ Pé bi tjuh cü pa, cja bi zõh ca mero ur pa bbü mí tzijü cü tjujme cü jin te mí yojmi levadura. Car pa-cá, mí bbõhti cü tzi detitjo, pa di jñahtibi car Tzi Ta jitzí, cja di ttzajpi cár ngø. ⁸ Nubbü, car Jesús bi guh car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui mehui ya, ma bú jojquihui car jñuni gá mbaxcua pa gu tzijü.—

⁹ Gueguehui bi dyõnihui:

—¿Jabü guehpü guí ne gu jojquigõbbe-ca?—

¹⁰ Bi man car Jesús, bbü, bi hñimbihui:

—Bbü ya xtí cõtihui jar ciudad pü Jerusalén, xtí ntjeju hnar hñøjø ba tñ hnar xõni car deje. Gui tenihui, cja gui cõtihui pü jabü da ñuti-ca. ¹¹ Gui xijmi car mingü pü, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i õnqui, ina: ¿Jabü i bbüh car cuarto pa cü visita, pü jabü gu tzije car jñuni gá mbaxcua, nugõ co cam möxte?” Gui dyõnihui ncjapü. ¹² Cja car mingü pü, da ujtiqihui hnar cuarto pü ña. Drá tzi noh car cuarto-ca, cja ya xtrú tjojqui. Guehpü jar cuarto-ca gui jojquihui ca te i nesta pa gu tzijü car jñuni gá mbaxcua.— Ncjapü gá man car Jesús.

¹³ Nubbü, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tõtihui ncja ngu gá tsijjmi, cja bú jojquihui car jñuni gá mbaxcua pü.

¹⁴ Bbü mí züh car hora, bi ma car Jesús co cü pé dda quí möxte. Bi zõtiju pü, cja göhtjo bi guatiju jar mexa. ¹⁵ Car Jesús bi xih-cü:

—Xtú ndo tõhmi nür pa-ya pa da jogui gu tzijü nar jñuni gá mbaxcua,

dí göhtjoju, cja diguebbü ya, i nesta gu sufrigõ. ¹⁶ Dí xihquijü, ya jim pé gu tzögõ nar mbaxcua-na hasta gue bbü xtá mandadogõbbe car Tzi Ta jitzí hua jar jöy. Nubbü, pé da ttõti hnar mbaxcua ncja ngu-ná.—

¹⁷ Diguebbü, bi duu hnar vaso ca mí po vino, cja bi dyõjpi cjamadi car Tzi Ta. Ma ya, bi un quí möxte, bi xijmü:

—Nuqueju, hna-hnaa grí tzijü nar vino-na. ¹⁸ Nugõ, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bbü xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

¹⁹ Diguebbü, bi jña hnar tjujme, bi dyõjpi cjamadi car Tzi Ta jitzí, bi jejque cja bi un quí möxte, bi xijmü:

—Nar tjujme-na, gue num cuerpogõ gu dö por rá nguehqueju. Gui tzijü nar tjujme-na pa grí mbenguigõju.—

²⁰ Cja bbü mí guadi mí zijü, car Jesús pé bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nar vino-na, gue cam cji ca ya xta mfõmbigui por rá nguehqueju. Da ncjapü drí ttõti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquijü.

²¹ Dyõjmaju. Ra bbüjca jar mexa, hua jabü dár tzijü, ca hnar hñøjø ca da döguigõ. ²² Nugõ dúr cjahni xpá bbenquigõ hua jar jöy, cja i nesta gu sufrí ncja ngu ga mam pü jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigõ, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebbü ya, quí möxte car Jesús bi mudí bi hñõntsjeju, ¿tocá di dyõhtibi-ca?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Quí möxte car Jesús már hñexju, már majmü ja ndrã nguehca más di ttihztibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi cü pé ddaa. ²⁵ Nu car Jesús bi nozmü, bi hñimbijü:

—Dyo guí ncjaju ncja ngu cü cjahni cü jin gui eme ca Ocja. I ndo hñixtsje quí rey cü i mandadobi-cü, cja i ndo eti

cə cǵahni da cǵajpi quí jmandadojə. Cǵa nucə, i ndo johtitjo quí autoridadjə ga nzojmə. ²⁶ Nuquiguejə, dyo guí ncǵajə pə. Bbə to i ne da cǵa ər ndə, da mbeni ncǵahmə jin te di ntjuməy guegue. Bbə to i ne da ttǵhtzibi, da ncǵá ncǵa hnar muzo, da dyøhtibi quí jmandado cə pé ddaa. ²⁷ Digue yə cǵahni yə i bbəjca jar mundo, ¿toca más i ttǵhtzibi? ¿Cǵa gue car muzo ca i cǵa jmandado? ¿Cǵa huá gue cár patrón ca i juǵti pə jar mexa? Nuquejə, güi majmə, más i ttǵhtzibi car patrón ca i juǵ pə jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmuguijə, cǵa dí sirvequitjojə ncǵa ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttøjtigui tujni, pe nuquejə, xcú tenguitjojə, jí xquí wembiguijə. ²⁹ Por rá nguehca, bbə xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jǵtzi, nugö, xtá ddahqui quir cargojə, ncǵa ngu cam Tzi Ta xcá ddajqui cam cargogö. ³⁰ Bbə xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquijə gui föxquijə. Xquí mipjə jam mexagö, xcrí tzijə pə, dí göhtjojə. Guejtjo da tocaquijə cada hnaaquejə hner tronojə pa gui jñuxjə pə jabə gui mandadobijə göhtjo cə pé dda cǵahni israelita.— Bi ma ncǵapə car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebbə ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuque, Simón, dyøjmə nar palabra nə gu xihqui. Car Satanás xí dyøjqui ər tsjejqui da dyøjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja drí wentziqui pa ya jin gui tengügö. Cǵa cierto xta dǵhqui, xta cǵahqui gui wembigui pa hna ratotjo.

³² Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jǵtzi por rá nguehque, pa jin gui jieħ ca guír hñemegui. Bbə pé xcuí coji, pé xtí tengui. Nubbə, cǵa xtí föx yir hñohui pa da zedi drí dengui-yə hneje.— Ncǵapə gá man car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi dǵj ya bbú, bi hñimbijə:

—Nuque, Tzi Jmü, jin gu wembiqui. Xtá tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xín da bbøjtiguihui dí yojmi, pe jin gu jequiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadi:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cǵa xquí cønguigö jñu vez, xquí ma, nim pa guí meyagui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebbə ya car Jesús bi xih quí möxte:

—¿Cǵa guí mbenijə bbə ndú cǵhquijə car jmandado, cǵa jin te guí jñax quir domijə, ni digue quir ddøzajə, guejtjo jin guí cuxijəpé hnar pare quir zextijə? ¿Cǵa bi cǵahquijə tema falta, bbú?—

Bi dǵj ya quí möxte, bi hñinajə:

—Jin te gá cǵaguije ər falta.—

³⁶ Cǵa pé bi xijmə bbə:

—Nuya, dí xihquijə, bbə guí pehtzijə domi o bbə guí pehtzijə hner ddøza, gui jñaxjə-cə. Guejtjo gui jñaxjə hnar espada. Cǵa bbə jin te guí pehtzijə espada, gui pö hner dǵtjə, pa gui töjmə-cá, porque nugö, ya jin gu hmujca. ³⁷ Dí xihquijə, ya xta ncǵagui ca i mam pə jar Escritura, pə jabə i ma: “Bi tǵampj ər huenda, bi majmə, mí ndo ndujpite car cǵahni-cə.” Car palabra-cə, i ñə diguejqüigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cǵa da bbøjtigui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i ma.—

³⁸ Diguebbə ya, bi man quí möxte, bi hñimbijə:

—Nuque, Tzi Jmü, nújmə, ya xtí pehtzije yojo yəm espadaje.— Cǵa bi ujtijə.

Car Jesús ya bi dǵh bbú:

—Ya co guejyá.—

Jesús ora en Getsemaní

³⁹ Diguebbə ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttøø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo ər nde mí pa pə, cǵa bi den quí möxte. ⁴⁰ Bbə mí zønijə pə, car Jesús bi xih-cá, bi hñimbijə:

—Gui dyöjpiju car Tzi Ta jítzi da möxquiju, pa jin da dahquiju cu prueba cu ba eje.—

⁴¹ Nubbü, bi weni guegue gá ma hnan-guadi. Cja pu jabu már bbüy, mí tzi jñajquihui quí möxte, ncjá nu jabu i tzhoh hnar doo bbü ga ttey. Nupá, bi ndañañajmu cja bi nzoh car Tzi Ta. ⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bbü guí ne, gui jñagui tza car sufrimiento ca xta zujqui, pa jin da nesta gu tu. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cja bú cah hnar anxe jar jítzi, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi úr muy. ⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Cár xöntje már yojmi cji, cja bi cjexti jar jöy.

⁴⁵ Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cja bi bböy, bi ma gá ngoh pu jabu már bbüh quí möxte. Bi dötí már ajmu, como mí ndo dumuy-cá, jin gá jióti di zödiju.

⁴⁶ Car Jesús bi nzojmu, bi dyöniju:

—¿Dyocá guí ajmu? Nantziju ya, cja gui nzojmu car Tzi Ta jítzi pa jin da dahquiju cu prueba cu ba eje.—

Llevar preso a Jesús

⁴⁷ Már mandí cu palabra-cá, cja bi hna zöh cu cjahni már ngu. Mbá bbeta car Judas Iscariote. Nucá, xquí hñohui cu pé dda once hñøjø cu xquí ttun cár cargoju gá apóstole. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi zähtibi cár jmi. ⁴⁸ Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcrí hñej ya, gui döguigö pa da zujqui yu cjahni? ¿Sá hne guá tzujtigi nüm jmi, bbü?—

⁴⁹ Cu pé dda hñøjø cu már bbübi car Jesús bi ccahtiju ya xti ttzah-cá. Bi dyöniju, bbü:

—¿Cja gu cja um dyeje, Tzi Jmu? ¿Cja gu fendequije co yu cjuay?—

⁵⁰ Ca hnár möxte ya, bi hna jiejqubi hnár gu cár muzo car damöcja ca mí

mandadobi cu pé dda. Mí gue cár gu pu jar lado derecho bi jiejqubi. ⁵¹ Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Jiejmaju ya.—

Cja bi pehmpi cár gu car hñøjø-cá, bi jojqubi. ⁵² Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cu möcja cu mí mandado, co cu sundado cu mí föh car templo, co ni cu tita. Göhtjo-cu xquí zøjø, xcuí hñejmu pa di zädiju. Guegue bi xijmu:

—¿Dyocá xcuí hñejmu hua gui tzujcöju, guá cjuu cjuay co za, ncjahmu dúr begö? ⁵³ Göhtjo ur pa ndí bbüpu jar templo. ¿Sá, jin gú tzujquiju bbü? Gue nur hora-ya xí ttungui ur tsiejqui ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui gui cjaquiju ca guí neju.—

Pedro niega a Jesús

⁵⁴ Nubbü, bi pentiju car Jesús cja bi zixju gá ma pu jar ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má tenda xutja car Jesús. ⁵⁵ Bi hñuh hnar tzibi cu cjahni pu jar patio, cja bi mipju pu pa di pahtiju. Cja car Pedro ya, guejtjo bi mih pu. ⁵⁶ Nubbü, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí tötí cár tjay car tzibi pu jabu már ju guegue. Bi mam bbü:

—Nur hñøjø-ná, mí yojmi car Jesús.—

⁵⁷ Bi gøn car Pedro, bbü, bi ma:

—Nuque, nana, jin dí meyagö-cá.—

⁵⁸ Pé hna tzi rato bi ma pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi quí möxte car Jesús.—

Bi dah car Pedro, bbü:

—Jina-gö, tada.—

⁵⁹ Pé bi tjoh hnar hora, cja bi hna mandí pé hnar cjahni:

—Ncjuani, nur hñøjø-nu mí yojmi car Jesús, como guejti nú ur mingü Galilea.—

⁶⁰ Car Pedro bi dadi:

—Nuque, tada, jin dí padi ter beh ca guí ma.—

Már mandí ncjapu car Pedro, cja bi hna mah car ndöxca. ⁶¹ Nu car Tzi Jesús,

bi bböti pu jabu már bböy, bi jianti car Pedro. Nubbú, bi mben car Pedro te xquí man car Jesús bbu mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cønguigö jñu vez.”
⁶² Bi bøn car Pedro bbu, cja bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

⁶³ Cu hñøjø cu mí zeti car Jesús, bi dyøhtibiju ur burla, cja bi guju za gá metiju. ⁶⁴ Bi gojtibi hnar dajtu qui dö, bi segue bi metiju, bi xijmu:

—Mangue ya, toca xí unqui, bbu guí paði.—
⁶⁵ Cja pé bi xijmu nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibiju ur tzö car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁶⁶ Cja bbu ya xquí nigui ya, bi jmuntzi cu nzöya, co hneh cu möcja cu más mí mandado, co cu maestro cu mí nxöh car ley. Bi dyeniju car Jesús pu jabu már ncja cár junta guegueju, pa di ttöni ter beh ca xquí dyøte.

⁶⁷ Bi xijmu, bbu:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado? ¿Cja guehque gúr Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbu gu xihquiju, guejquigö, jin gui hñemeju. ⁶⁸ Guejtjo hne, bbu gu önquiju, ¿cja guejquigö dúr cjahni di bbenqui hua jar jöy? Nuqueju, jin gui tjajtiguiju. Guejtjo jin gui xojtiguiju. ⁶⁹ Pe desde rá pa ya, xta ttixquigö pu jabu bí bbuh car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má grí mijcö pu jar jogui dye, gu mföxibbe cár jmandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

⁷⁰ Guegueju bi dyöniju, bbu:

—¿Casu guí mangue ur Ttøquigue ca Ocja, bbu?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehquigueju, ya xcu mántsjeju.—

⁷¹ Bi man-cu, bbu:

—¿Te pé dí joniju ya? I nesta da bböhti-nu. Cja xtú ødeju xcá ma, i ne da cjatsje ca Ocja-nu.—

Jesús ante Pilato

23 Bi bøn cár juntaju bbu, cu tita co cu möcja cu mí mandado, bi zixju car Jesús pu jabu már bbuh car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato. ² Cja bbu mí zøtiju pu, bi müdi bi jixju bbetjri rá ngu, mí majmu:

—Nur hñøjø-nu, i ndo jöti ya cjahni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, cja i mántsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandadoguije, dí judioje.—

³ Car Pilato bi dyöni, bbu:

—¿Cja cierto ur reyqui ya judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu gri ma.—

⁴ Nubbú, car Pilato bi xih cu möcja cu mí mandado co cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, bi hñimbiju:

—Nunú, jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.—

⁵ Nu cu cjahni bi ndo zetjo, bi majmu:

—Nur hñøjø-nu, cjuá jí jöti cu cjahni.

I ne da xoxi tujni, como i ujti ya cjahni ddadyo mfeni. Bú fuh pu jar estado Galilea, guá ujti cu cjahni cu mfeni-cu, cja pé xcuá hñecua, pé xquí ujti hua hneje. Ya xqui ne da jöti göhtjo ya i bbujca nur estado Judea.— Ncjaru gá majmu.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bbu mí dyøde, guehpø Galilea xcuí müdi xcuí ujti cu cjahni car Jesús, nubbú, bi dyön cu cjahni:

—¿Cja ur mingü Galilea nur hñøjø-nu?—

Cja bi dah-cu:

—Jaa, ur mingü Galilea.—

⁷ Cu pa-cú, car Herodes már bbuh pu jar jñini Jerusalén, xcuí hneh pu jar es-

tado Galilea, pu jabu már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto cu mingu Galilea. Nubbú, car Pilato, bbu mí dyøde múr mingu pu Galilea car Jesús, bi guy gá ma pu jabu már bbuh car Herodes. ⁸ Cja car Heroes, bbu mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjõ. Ya xquí cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzõ di ntjehui. Guegue xquí dyøde te mí man cu cjahni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro. ⁹ Eso, bi dyõn car Jesús rá ngu nttõni, pe jin te gá ndah-cá. ¹⁰ Guejtjo már bbõh pu cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, bi ndo jiøxju bbetjri car Jesús. ¹¹ Nubbú, car Herodes co quí sundado, mí øhtibiju ur burla car Jesús. Bi jejtiju ca hnar dajtu már njuetzi. Ncõni mí xijmu múr rey, cja bi ndo imbitjoju. Cja diguebbu, car Herodes pé bi guh car Jesús, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh car Pilato. Nu car Herodes ndejma bi mpöjõ por rá nguehca xcuí cjuh car Jesús pa di juzga guegue. ¹² Cja por rá nguehcá, bi mpõjmi car Pilato co car Herodes car pa-cá, masque máhmeto mí uhui.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebbu ya car Pilato bi nzojni cu möcja co cu nzõya, co cu pé dda cjahni rá ngu. ¹⁴ Bi xijmu:

—Nuqueju, xcuí tzijnquiju nur cjahni, guí mangueju xí dyøti ca rá nttzo. Guí majmu i eti yu cjahni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugõ, xtú ndo hñõni, cja jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo. ¹⁵ Guejti car Herodes jin te xcuá ndõhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcua-nu. Nugõbbe dí mambbe, jin te i ndujpite nur Jesús pa da bbõhti. ¹⁶ Gu tzi castigatjo, cja diguebbu gu jegui da ma libre.—

¹⁷ Cu judio mí pehtziju car costume, cada cjeya, bbu nguá nzõju car mbaxcjua-ca, car gobernador mí xojqui

hnar preso, mí jegui di ma libre. ¹⁸ Nu cu cjahni bi ndo majmu nzajqui, bi hñinaju: —Da tzix nur hñõjõ-nu pa da bbõhti, cja gui xojqui car Barrabás. Guehca gui jegui da ma-cá.—

¹⁹ Nu car Barrabás xquí cjoti porque xquí jiõti cu dda cjahni xquí xoxju hnar tujni, guejtjo xquí möhti hnar ánima bbu már ntujnijü. ²⁰ Car Pilato pé bi nzoh cu cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre. ²¹ Nu cu cjahni bi segue bi majmu:

—¡Da bbõhti-nú, da ddøti jar ponti!—

²² Car Pilato bi hñõn ca rá jñu vez:

—¿Dyocaj guí neju da bbõhti nur hñõjõ-nu? Jin gui tzõ gu mandado da bbõhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjetitjo, cja diguebbu, gu jegui da ma libre.—

²³ Pe cu cjahni co cu möcja cu mí mandado, más bi ndo zejmu bbu. Bi dé bi majmu:

—¡Da bbõhti-nu! ¡Da ddøti jar ponti!—

²⁴ Nubbú, car Pilato, bi mandado di ttøti ca mí ne cu cjahni, como jí mí ne di tzõyaju ca mí majmu. ²⁵ Bi un car orden pa di bbõhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñõjõ ca xquí man cu cjahni di tjegui. Nu car hñõjõ-cá, xquí jiõti cu dda cjahni xquí xoxju hnar tujni. Guejtjo xquí pøhtite.

La crucifixión de Jesús

²⁶ Nubbú, bi bõniju bi zixju car Jesús pa di bbõhti. Bbu má pøjmu jar hñu, bi ntjeju ca hnar hñõjõ, ya xcuí hñeh pu jáy juaji. Guegue mí tsjifi ur Simón, múr mingu Cirene. Cu sundado bi dyøhtibiju fuerza car hñõjõ-cá pa bi duhtzibi cár ponti car Jesús, má teni xutja. ²⁷ Má pa rá ngu cjahni, má teniju car Jesús. Má hñõju pu hneje bbejña rá ngu, cja nucu, má zoniju, como mí ndo juijquiju car Jesús. ²⁸ Nu car Jesús bi bbõti, bi ñegui, bi nzoh cu bbejña-cu, bi xijmu:

—Nuquejü, nana, guí mingujü hua Jerusalén, dyo cjuá guí zonijü por rá nguejquigö. Mejor gui nzonijü por rá nguehquitsjeguejü cja co quir bajtzijü. ²⁹Porque ya xta zøh car pa bbü xti ndo sufrija hneje. Cü pa-cü, xta man cu cjahni: “Tzi probe yu bbejñä yu i hñu, cja co yu ddäa yu ya xqui tje yí tzi wene cja i nesta da tzujti. Di joh bbü jin di ønte.” ³⁰Cü pa-cü, da ndo sufri cu cjahni, hasta da man cu ddäa: “Xín da yøti yu ttøø, da gobiguijü, pa ex xcu tujü nttzedi, cja pa jin da zujcöjü car castigo ca ya xpa eje!” ³¹Nugö, dí xihquijü, ya xta tzejqui nar ccanguí za. ¿Te da ncjajpi car za ca ya xtrú dyoti, bbü?—

Bbü mí ma nur palabra-nu car Jesús, mí jequitsje hnar ccanguí za ca jí mir ntzøhui di tzejqui, cja mí xih cu cjahni di zü guegue-cü hnar castigo drá ndo ú.

³²Cja mí bbü yojo cu hñøjø rá nttzo, xquí contrabi car ley. Cü yojo hñøjø-cü bi ttzitzí co car Jesús pa di bbøhti. Hnadi pü jabü di hmøh quí pontijü pa di bbøhtijü. ³³Bi zøtijü car lugar ca mí tsjifi ur Ximo. Diguebbü bi døtijü car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi døhtibi quí dye co quí hua jar ponti. Nubbü, bi bbøhmijü car ponti. Guejtjo bi døtijü cu pé yojo hñøjø, ca hnaa jar joguí dye car Jesús, cja ca pé hnaa jar nccuarga. ³⁴Car Jesús bi ma:

—Nuque, um tzi Taqui, gui perdonabi tzü yu cjahni yu xí ndøjqui hua jar ponti, porque jin gui padijü, ¿cja guejquigö xcú penqui?—

Cja cu sundado bi jejquibi quí daj-tü car Jesús. Bi dyentzijü bolado pa di badijü tema dajtü di tocabi cada hnaa. ³⁵Cü pé dda cjahni cu már bbuh pü, mí ndo ntsjundøtjøjü, már jantijü ter beh ca már ncja. Guejti cu möcja cja co cu tita cu mí pehtzi quí cargojü mí ntsjundøjü hneje, cja bi mandijü:

—Nur hñøjø-nu, xí salva cu pé dda cjahni cu ya xti dü. A ver, ¿cja da nsal-

vatsje hua ya? Como i ma, guegue ur Cristo, xpá mejni ca Ocja.—

³⁶Cü sundado mí øhtibijü ur burla, mí ñahtibijü vinagre pa di zi, cja mí xijmü:

³⁷—Nuquigue, bbü cierto ur reyqui yu judio, gui cajtsje pü jar ponti ya, pa jin gui tü.—

³⁸Mí cuati hnar jehmi pü jar ña car ponti, mí jux ya palabra-ya: “Gue nur rey yu judio-nú.” Bi tjux car seña-cá gá jñü idioma, tzudi, gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín.

³⁹Már ddøti pü já ponti hneje yojo hñøjø cu xquí contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue cu yojo-cü, bi dyøhtibi ur burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquigue, bbü cierto gúr hñøjø xí hñixqui ca Ocja, gui cajque ya, bbü, cja gui tziguigöbbe hneje.— Bi ma ncjapü car cjahni-cá.

⁴⁰Nu ca hnaa bi huenti cár hñohui, bi hñjmbi:

—Nuquigue, ngu jin guí tzü ca Ocja, cja ya xquí ma grí ntjehui. Nugöjü, hnadi nar castigo dár tzøjü hua, ya xtrá ma gu tujü. ⁴¹Nugøhui, drá ntzögøhui nar castigo-na, como xtú ndo øtihui ca rá nttzo. Pe nur hñøjø-nu, jin te xcá dyøti ca rá nttzo.—

⁴²Diguebbü ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tzü bbü xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

⁴³Cja car Jesús bi xifi:

—Cierto, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui pü jabü i bbuh cam Tzi Ta.—

Muerte de Jesús

⁴⁴Ya xquí zü ngu juxadi, cja bi ncjuni, bi hmexuy göhtjo car jöy-ca, már hmexuytjo hasta gue bbü mí zü jñü nde. ⁴⁵Jin te gá nccá car jiadi cu jñü hora-cü. Pü mbo cár ndo ñicja cu judio bi hna xejtsje car dajtü ca mí cjojti ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna xeh-ca, bbü ya

xti du car Jesús. ⁴⁶ Nubbu, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi ma:

—Nuque, Tzi Ta, dí dõhqui jer tzi dye nam tzi muy, gui cuajti ya.— Xní ma ncjap, xní bõn cár tzi muy, xní du, bbu.

⁴⁷ Ca hnar sundado múr capitán, már mfõh pu. Bi ccahti ya ja ncja gá ndu car Jesús, cja bi badi, guegue-cá de vera xcuí hñeh pu jar Tzi Ta jitzí. Cja bi ma:

—Cierito múr jogui cjahni nur hñõjõ-nu. Jin te mí ndujpíte-ná.—

⁴⁸ Car hora-ca, cu pé dda cjahni rá ngu cu xquí jmuntziyu, bi ccahtiyu hneje ja gá ndu car Jesús, cja bi ndo uniyu ur dumuy. Nubbu, bi möjmu gá ngojmu, mí ndo ntzuyu cja mí ndo ntzõtiju. ⁴⁹ Nu quí amigo car Jesús co ni cu bbejña cu xcuí deniyu bbu mbú eh pu Galilea, bi tzi dõhmijyu pu. Már bbõtijyu tzi yanu, már jan-titjoju te már ncja.

Jesús es sepultado

⁵⁰ Mí bbuh hnar hñõjõ, mí tsjifi múr José. Múr jogui cjahni, mí tzu ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene pu jar junta cu tita cu mí mandado pu jar njcya cu judio. Nur José múr mingü car jñini Arimatea, pu jar estado Judea. ⁵¹ Guegue mí tõhmi car pa bbu xti nigui ca hnar rey ca xquí man car Tzi Ta jitzí di hneje pa di möx cu cjahni israelita. Car José jin gá ndembi cár mfeni cu pé dda tita cu xquí hmupju gá acuerdo pa gá bbõhti car Jesús. ⁵² Bbu ya xquí du car Jesús, car José bi guati pu jabu már bbuh car Pilato, bi dyõjpi ur tszejqui di duhtzibi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni ur tszejqui. ⁵³ Nubbu, bi ma bú dejqui cár cuerpo car Jesús pu jar ponti, bi panti hnar ttaxi datyu cja bú cõti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cjõti ánima pu. ⁵⁴ Nu car nde-ca quí amigo car Jesús bi ndo mpeguiyu bi gõtiju cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñuh car jiadi, porque car hora bbu xti ñuh-ca, ya xti muh ca hnar mbaxcya

ca mí ndo tzuipi cu judio. Jí mí tjegui to te di meh car pa-ca. Cja ya xquí ndo nde bbu mí cjõhtibi cár cuerpo car Jesús pu jar cueva.

⁵⁵ Nu cu bbejña cu xcuí hñejmu pu Galilea, xcuí deniyu car Jesús, bi ndo jñaju ur huenda ja gá cjõti car ánima pu mbo car cueva. ⁵⁶ Diguebbu ya, bi ma gá ngojmu, bi jojquiyu cu dda hñitji cu mí yani rá zõ, co cu dda unguento hneje. Nucá, di gohtzibiyu cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzõyaju car pa car nsábado, ncja ngu ga mam pu jar ley ca mí teniyu, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24 Car pa ca mí ñuti ca hnar semana, bbu ya xi mír ma di nigui, cu bbejña bi möjmu jar cueva, bi duxju cu hñitji cu ya xquí jojquiyu. ² Bbu mí zõtiju pu, ya xquí bbõti car meço ca xquí gojtijmaja car goxtji, ya xi mír hmõh hnan-guadi. ³ Bi ñutiyu jar cueva ya, pe jin gá ndõtiju cár cuerpo car Tzi Jesús. ⁴ Cja bi ndo hño í muyju, ¿toçá xquí dux-ca? Diguebbu ya, bi hna niguitjo yojo cu hñõjõ, mí ndo juex quí dajtu már tzi nt-taxi. ⁵ Cu bbejña ya, bi ndo zuyju, bi gojti quí dõju co quí dyeju, cja bi aniyu jar jõy. Bi man cu hñõjõ, bbu:

—¿Dyocá guí jongueju hua hnar cjahni ca ya pé xquí bbu ur nzajqui? ⁶ Ya jin gui bbujcua jabu i cjõti cu ánima, como ya xí jña ur jña. ¿Cja jin guí mbeniyu te bi xihquiyu car Jesús bbu ngár bbupju guegue pu Galilea? ⁷ Bi xihquiyu, ina, guegue di ndõjti jáy dye cu cjahni rá nttzo cja di ddõti pu jar ponti, di du. Cja bbu xtrí cja jñujpa, pé di jña ur jña.— Bi ma ncjap cu ángele.

⁸ Nubbu, cu bbejña bi mben cu palabra cu xquí man car Jesús, bbu jí bbe mí tu. ⁹ Cja bi bõnijyu jar cueva, bi ma gá ngojmu, bú cõxju cu once quí möxte, co ni cu pé ddaa, bú xijmu te xcuí ccahtiyu. ¹⁰ Mí

gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co cü pé dda bbejña cü mí yojmü, guegue-cü bi möjmü bú xijmü cü apóstole. ¹¹ Nu cü apóstole jin gá hñemejü ¿cja mí cierto ca bi man cü bbejña? Gá mbenijü, más múr hñantitjo.

¹² Nu car Pedro bi bböy, bi gu ur ddi, bi ma pü jar cueva, bi ani, bi ccahti pü mbo. Már bbøndi pü hnanguadi cü txati dätü cü xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jøndi-cü bi ccahti-cü. Cja bi ma úr ngu bbü, mí ndo dyo úr müy, má mbentsje ter bbehcä xquí ncja.

En el camino a Emaús

¹³ Mismo car pa-ca, bi bøm pü Jerusalén yojo cü hñøjø cü xquí den car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-ca mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro. ¹⁴ Cü hñøjø má ñahui, ja ncja xquí bbøhti car Jesús pü Jerusalén. ¹⁵ Má hñohui jar hñü, má ñahui ncjapü. Cja bi hna guatitjo hnar hñøjø, bi ntjeju cü yojo, cja bi segue bi hñøju-cü. Mí gue car Jesús. ¹⁶ Nu cü yojo hñøjø jin gá meyahui car Jesús. Ncjahmü mí bbüh ca te mí cojtibi quí döhui. ¹⁷ Bi dyøn car Jesús, bbü, ina:

—¿Ter feh cä ngár majmi ca xtá ntjeju? ¿Te rá nguehcä guí ndo dumyhyui?—

¹⁸ Ca hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Cleofas bi dadi, ina:

—¿Casü cja xcü tzøn nü Jerusalén, cja jí bbe guí padi ter beh cä xí ncja nü? Hasta cü visita, ntero i padijü te xí ncja yu pa yu cja xí tjogui.—

¹⁹ Cja pé bi hñøn car Jesús:

—¿Te xí ncja ya, bbü?—

Cja gueguehui bi dadihui, bbü:

—Gue car Jesús, múr mingü Nazaret. Guegue-ca múr jmandadero ca Ocja mí ndo padi rá zö. Mí øti milagro már ndo zö. Guejtjo hneje már ndo zö ca mí ujtguije. Mí yojmi cár poder car

Tzi Ta jítzi, cja cü cjahni mí ndo ihtz-ibijü. ²⁰ Guegue-ca xí nzüh cüm möcjaje, co ni cü tita cü i mandadoguije, cja xí ttun cár sentencia, xí ddøti jar ponti, xí ndü. ²¹ Pe nugöje, ndí emeje guegue car Jesús di guxquigöje, dí minguje israel, cja di möxcöje pa gua hmæpje libre. Pe ncja ya, ya xí cja jñujpa ca xcá ndü. ²²⁻²³ Masque xí xijquije cü dda bbejña hnar jña, (¿Jadi, cja cierto? I ndo dyo yam müyje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. øde, cü bbejña-cü, xí möjmü pü jar cueva bbü jí bbe mbá pøx nur jiadi, cja jí xcuá ndøtijü cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majmü, xpá ccahtijü cü dda ángele, cja nucu, bú xijmü, ya xí jña úr jña car Jesús, ya xí nantzi. ²⁴ Nu cü dda um hñohuije cü bi tsjifi ncjapü, xí möjmü jar cueva hneje, xpá ccahtijü ncja ngu xcá man cü bbejña, ya xí mí ujtjo cár cuerpo pü. Pe jí xcá ntjeju car Jesús.— Guejnu bi man cü yo hñøjø-cü.

²⁵ Diguebbü ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hmeditjoju, rá ndo me quir müyju. ¿Cja jin guí ntiendeju te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmü gui hñemeju ca bi man quí jmandadero ca Ocja? ²⁶ ¿Cja jin gui mam pü jar Escritura, mír ntzøhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzudi, car Cristo? Ngué, i mam pü, di nesta di dü-ca, cja pé di jña úr jña, pa ncjapü drí ttun cár cargo cja di mandado.— Ncjapü gá man car Jesús.

²⁷ Nubbü, car Jesús bi xih cü hñøjø te i mam pü jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi müdi bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man cü dda quí jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtzü bi xijmi göhtjo ca i cuati pü jar Escritura, cü parte pü jabü i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jítzi. Má dyoju jar hñü bbü má xijmi ncjapü car Jesús.

²⁸ Nubbü, bi zøtijü jar tzi jñini pü jabü mír ma cü yo hñøjø. Nu car Jesús mí ne

di segue, di hñotjo, ncjahmũ jabũ pé mír ma. ²⁹Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jabũ gui ma ya?— bi hñimbihui. Diguebbũ, bi dõhmi guegue, cja bi ñatijũ pũ mbo car ngu.

³⁰Nubbũ, bi mĩpju jar mexa pa di zijũ car cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyõjpi cjamadi car Tzi Ta jĩtzi. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui.

³¹Nubbũ, bi hna wen ca mí cojtibi quí dõhui cũ yojo hñõjõ, cja bi meyahui car Jesús, bbũ. Nu car Jesús, bi hna bbejti pũ.

³²Nubbũ, bi man cũ yojo-cũ:

—Gue cam Tzi Jmũju-ca. ¿Cierto, xpá mpõj yũm tzi mũyhuí, bbũ ndár ñaju guegue jar hñũ, bbũ már xijquihui te i man cũ Escritura. Xtú hna ntiende-tjogõhui te i man-cũ. ¡Tji ya ca!— Ncjarũ gá man cũ yo hñõjõ-cũ.

³³Bi hna bbõjmi, bbũ, mismo car hora-ca, bi xõnihui bi ma gá ngojmi pũ Jerusalén. Bi zõtihui pũ jabũ már bbũh cũ once apóstole cja co cũ pé dda cjahni cũ már yojmũ, bú cõxihui te xcuí ncja.

³⁴Nu cũ once apóstole, bbũ mí dyõdejũ, bi majmũ:

—Cierto, xí jña őr jña cam Tzi Jmũju como guejti nũr Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

³⁵Diguebbũ cũ yojo hñõjõ bi xih cũ apóstole göhtjo te xcuí ncja pũ jar hñũ, cja co ja gá meyahui car Jesús bbũ már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

³⁶Már ñadi ncjarũ, cja bi hna nígujtjo pũ car Jesús, bi hmõh pũ madé, bi zengua quí möxte, bi xijmũ:

—Da hmũy rá zõ quir tzi mũyju.—

³⁷Nu gueguejũ mí ndo ntzujũ, ngá majmũ, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtijũ. ³⁸Nu car Jesús pé bi mam, bbũ:

—¿Dyocã guí ntzujũ? ¿Dyocã cjuá guí yomfenijũ, toguigõ? ³⁹Ccahtijmajũ yũm dye co yũm hua. Tjõnguijũ pa gui padijũ,

¿cja guejquigõ? Bbũ gur ndajitjogõ, jin te di bbũj yũm ndodyo, ni ndra ngue nũm ngõ.—

⁴⁰Nubbũ, bi ujti quí dye, co quí hua, pũ jabũ xquí ntjohtibi bbũ mí ddõti jar ponti.

⁴¹Gueguejũ bi ndo mpõjmũ bbũ, pe jí bbe mí emejũ rá zõ, mí yomfenitjõjũ. Nubbũ, car Jesús bi dyõni, bi hñimbijũ:

—¿Cja guí pehtzijũ hua te gu tzigõ?—

⁴²Cja bi unijũ hna pedazo őr jogui möy ca ya xquí dá, co hna pedazo őr lonja ca mí po ttafi gá colimena. ⁴³Guegue ya bi jña-cũ cja bi za. Már ccahtitjõjũ quí möxte. ⁴⁴Nubbũ, bi nzoh quí möxte, bi xijmũ:

—Bbũ jí bbe ndí tũ, dú xihquijũ ter beh cã di ncja, cja nuya xí nzõdi ncja ngu dá ma, xtú tũgõ cja pé xtú ja ũm jña. Guejyũ mí nesta di ncja-yũ pa di zũdi göhtjo ca bi man car Moisés co cũ pé dda quí jmandadero ca Ocja, co ni cũ palabra cũ i jux pũ já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jõy.—

⁴⁵Nubbũ, bi xijmũ quí möxte te i mam pũ jar Escritura, cja bi möx-cũ pa gá ntiendejũ göhtjo ca i mam pũ digue ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jĩtzi. ⁴⁶Bi xijmũ ncjahua:

—I mam pũ jar Escritura, bbũ xti hñeh car Cristo, tiene que di sufri, di dũ, cja pé di jña őr jña ca xtrá jñũjpa. ⁴⁷Cja bbũ ya xtrú ncja-ca, di ntungui car jña, di tsjijmũ göhtjo yũ cjahni yũ i bbũjcuã jar jõy. Bbeto da tsjij yũ cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih cũ cjahni cũ rá bbũh cũ pé dda jñini, göhtjo cũ i bbũ jar mundo. Da tsjijmũ, ya xí nígui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jĩtzi. Da hñemejũ guegue cja da jiejmũ ca rá nttzo. Da ncjarũ drí mperdonabi ca xí dyõtijũ ca ránttzo, göhtjo cũ to da guatijũ jár dye. Guejñũ i mam pũ jar Escritura. ⁴⁸Cja nuquejũ, guí testigojũ, i nesta gui xijmũ cũ cjahni nũr palabra-nũ. ⁴⁹Nuya, dí cũhquijũ gui

möjmu pa grí nzojmu göhtjo cü cjahni. Pe ante que gui pøniju, gui tømhitjoju hua Jerusalén hasta gue bbü xtu cah ca hnaa ca xtú xihquiju du eje. Bbu xta guahquiju-ca, nubbu, xquí yojmu car ttzedi ca rí hñe jitzi, bbü.— Ncjapü gá man car Jesús.

Jesús sube a los cielos

⁵⁰⁻⁵¹ Diguebbü ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi bøniju pü Jerusalén gá ndeniju car hñü ca mír zøti pü car tzi jñini Betania. Pe bbü mí bbejtjo pa di zøtiju pü, bi

hmöpju, bbü, cja car Jesús bi pahtzi quí dye, bi dyöpji car Tzi Ta jitzi di bendeci quí möxte, cja diguebbü ya bi hñih-cá. Bi guaj ya bi hñih-cü, cja bi hna ttzix pü jitzi, bi bbedi. ⁵² Nu quí möxte car Jesús, bbü ya xquí bøxi jitzi guegue-ca, bi xøjtibiju. Diguebbü ya, bi möjmu gá ngojmu pü Jerusalén, cjuá má mpöjmu. ⁵³ Bi tjoh cü pá, nu guegue-cü mí ndo mpöjtiju. Mí dediju pü jar ndo nicja, mí xøjtibiju ca Ocja göhtjo ur pa. Amén. I ttzedi hua nar libro-na.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

1 Bbu jí bbe mí bbuj n̄r mundo, ya xi mí bbuh ca hnaa ca i tsjifi ʋr Jñā. Dí xijm̄ ʋr Jñā, como guegue i ʋjtiguij̄ ja i ncja car Tzi Ta j̄tzi. Car Jñā mí bbubi ca Ocja, cja guejtsje guegue mú Ocja hneje. ²Bbu mí mudi göhtjo, mí bbuj n̄r jar j̄tzi car Jñā, mí nccahtihui car Tzi Ta j̄tzi. ³Bi mföxihui car Tzi Ta j̄tzi co ca hnaa ca i tsjifi ʋr Jñā, bi dyøt̄ihui göhtjo yu dí ccahtij̄. Guegue ca i tsjifi ʋr Jñā bi cja-jpi bi hm̄y göhtjo yu i bbu í nzajqui hua jar jöy. ⁴Mí bbu ʋr nzajqui guegue, cja bi ungui ʋr nzajqui göhtjo yu i bbuy. Car nzajqui ca xí ddajquij̄, jin gui gue cár nzajqui yum cuerpoj̄, como da tjeħ-cá. Nu cár nzajqui guegue, i jñejmi hnar jiahtzi ca jin da hmexuy, segue i yoti mbo ʋm tzi m̄yju. ⁵Ca hnaa ca i tsjifi ʋr Jñā mí jñejmi hnar jiahtzi ca mí yoti jar bbexuy. C̄u cjahni c̄u jí mí emej̄ guegue, bi jionij̄ ja drí ccahtzij̄, pa jin di nigui cár t̄jaj. Pe jin gá jiöti di gohmij̄. Hasta yu pa ya, i niguit̄jo cár t̄jaj.

⁶Mí bbuh ca hnar hñøj̄ ca mí ju cár t̄juju múr Juan. ⁷Car Tzi Ta j̄tzi bi hñix car Juan gá testigo pa di xih c̄u cjahni, ya xi mbá ecua jar mundo ca hnaa ca di jñejmi hnar jiahtzi. Car Juan bi nzoh-cá, pa s̄anta di hñemej̄ ca hnáa ca di hñeje. ⁸Jí mí gue car Juan ca múr jiahtzi. Guegue bú eje gá testigot̄jo, mí xih c̄u cjahni di hñemej̄ ca hnar cjahni ca mí jñejmi hnar jiahtzi, como nuca xcuí hñeh ca Ocja. ⁹Nu ca hnaa ca i jñejmi hnar jiahtzi cja xcuí hñeh pu jar j̄tzi, ya xi mbá ecua jar jöy. Guegue-cá ʋr jiahtzi i yoti mbo ʋm tzi m̄yju, dí cjahnij̄.

¹⁰Guegue bú ecua jar jöy, bi hm̄y gá cjahni. Guegue xquí dyøti n̄r mundo, nu c̄u cjahni c̄u mí bbujca jar mundo

jin gá mbađij̄, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja? ¹¹Guegue bi cja ʋr cjahni, bi hm̄jca jar jöy. Nu c̄u cjahni c̄u mí minguj̄ pu jabu mí bbuh car Jñā, jin gá ne gá hñemej̄, ¿cja güi hñeh pu jar j̄tzi guegue? Tzi yotjo c̄u cjahni bi hñemej̄. ¹²Nu c̄u to bi hñemej̄ bi ttun car derecho bi cja ja í bajtzi ca Ocja. Ca hnáa ca i jñejmi hnar jiahtzi bi ún-cá car derecho. ¹³C̄u cjahni c̄u i emej̄ guegue, i pehtzij̄ hnar ddadyo nzajqui. Car nzajqui-c̄a jin guá hñeje digue nam cuerpoj̄. Jin gui gue quí me co quí ta yu cjahni xí unij̄ car nzajqui-cá. Guejtsje car Tzi Ta j̄tzi xí unij̄, xí cjaipi í bajtzi-cu.

¹⁴Ca hnáa ca i tsjifi ʋr Jñā bi cja ʋr cjahni, bi hm̄y. Bi hm̄jca jar jöy, cja nugöje, dú hm̄pe-cá. Dú ccahtibije cár vida, már tzi zö, cja dú pađije, ca Ocja xcuí mejni-c̄a, ddatsje guegue múr Ttu. Cár Tzi Ttu ca Ocja mí ndo juijqui c̄u cjahni cja bi mötzi. Guejtjo bi nzofo, bi xijm̄ ca ncjuani. ¹⁵Car Juan bi xih c̄u cjahni ja mí ncja ca hnáa ca xcuí hñeh ca Ocja cja ya xti nigui. Bi xijm̄, ina:

—Ya xí nzøħ car cjahni ca ndí xihquij̄: “Du eh ca hnar hñøj̄ ca más rá j̄tzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö. Bbu jí bbe ndí bbujcö, ya xi mí bbu guegue.”—Guejnu bi man car Juan.

¹⁶Ca hnáa ca bú ecua jar jöy i jñejmi hnar hñøj̄ ʋr rico ca i un quí bajtzi göhtjo ca i nestaj̄. Desde car pa ca xtú emej̄, segue i ddajquij̄ rá ngu bendición. ¹⁷Mahmeto ca Ocja bú pejni car Moisés, cja nuca bi dyøti car ley ca bi zoguij̄. Gá ngax ya, pé bú pejni car Jesucristo, cja guegue-c̄a bi ʋjtiguij̄ ja ncja ga majquij̄ car Tzi Ta j̄tzi. Guejtjo bi xijquij̄ ca ncjuani. ¹⁸Jin gui bbuh hnar cjahni ca xtrú ccahti car Tzi Ta j̄tzi. Jøñā cár Tzi Ttu, ca jin te i bbu ʋr hñohui, guegue bí judihui car Tzi Ta j̄tzi, bí nccahtihui. Guegue-c̄a xí ʋjtiguij̄ ja i ncja cár Tzi Ta.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

¹⁹ Bú eh cū dda cjahni, bi guatiya car Juan ca mí xix cū cjahni. Cū ddáa mí möcya digue cár religiön cū judio. Cū pe ddáa ya, mí levitayá, mí föxja cū möcya. Xcuí mejni quí minga-möcya cū mbí mandado pü Jerusalén. Cū hñøjø cū xcuí bbejni bi dyönijü car Juan, bi hñinajü:

—Nuque, ¿ter oficiogüe?—

²⁰ Bi daj ya car Juan, bi xijmü ca ncjuani, ina:

—Nugö, jin gui guejquigö nguí tøbigu-
ijü gua eje gua mandadoquijü.—

²¹ Diguebbü ya, pé bi dyönijü:

—¿Toquigüe, bbü? ¿Cja gúr profeta
Elías?—

Nu car Juan bi dadi:

—Jina, jin gui guejcö.—

Cja pé bi dyönijü:

—¿Cja huá guehquigüe ca hnar hñøjø
ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzoj
yü cjahni?—

Nu car Juan pé bi xijtjo:

—Jina hñeje.—

²² Diguebbü ya, pé bi dyönijü:

—¿Toquigüe, bbü? I ne da bah cū to
xpá ngujquije, ¿ter oficiogüe?

²³ Ma ya bi man car Juan, bi xijmü:

—Guejquigö ür jmandaderogui ca Oc-
ja ca bi man car profeta Isaías di hñe-
je. Dí dyo hua jabü jin to i hñani, dí ña
nzajqui, dí nzohquijü. Dí xihquijü: “Gui
jojqui quir vidajü pa bbü xtu eh cam Tzi
Jmujü, ya xcri bbupjü pa gui recibijü.”—
Ncjanü gá man car Juan.

²⁴ Mí fariseojü cäm Jerusalén cū xcuí
guh cū möcya co cū levita pa di
dyönijü car Juan, tema cargo mí pehtzi.

²⁵ Diguebbü ya, cū möcya co cū levita pé
bi xijmü car Juan:

—Nuque, guí mangue, jin guí guehque
du pejni ca Ocja pa da mandadoguije.
Guejtjo guí ma, jin gui guehque gúr pro-
feta ca mí tsjifi Elías, cja jin gui guehque

ür jmandaderoqui ca Ocja ca mí man car
Moisés di hñeje pa di nzojquije. ¿Tema
cargo guí pehtzigüe, bbü, pa gui xix yü
cjahni?—

²⁶ Car Juan ya bi dadi:

—Xí ttajcö num cargo, dí xix yü cjahni
cor deje. Pe ya xqui bbüh ca hnáa ca
ndí tøhmijü. Nuquejü, ya xquí ccahtijü,
pe jim be guí padijü jabü xcuá hñeje.
²⁷ Nugö, xtü hmeto, dá nzoj yü cjahni,
cja ca hnáa ba bbefa. Nuca i pehtzi hnar
cargo más rá jitzü ni ndra ngue cam
cargogö. Jin drá ntzögöbbe gu cjangö ür
muzo guegue pa gu xohtibi quí zextji.—
Ncjanü gá man car Juan.

²⁸ Cū möcya co cū levita bú ntjehui
car Juan nü rí ncjanü car datje Jordán,
nü jabü rí bøxi jiadi, cja bú ñahui pü.
Mí tsjifi Betábara car lugar pü jabü bú
ntjehui. Már bbüh pü car Juan, már xix
cū cjahni.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Diguebbü ya, ca xní cja yoipa, car
Juan bi jianti car Jesús, ya xi mbá eje,
cja bi ma:

—Jiantijmajü, ya xpa ej nür hñøjø nü
xí hñix ca Ocja pa da ncjá ncja hnar tzi
deti. Guejnü da gúzquijü ca rá nttzo ca dí
øtijü, göhtjo yü cjahni hua jar mundo.

³⁰ Gue nür hñøjø-nü ndí xihquijü: “Du
eh ca hnar hñøjø ca más rá jitzü cár
cargo ni ndra ngue cam cargogö.” Bbü
jí bbe ndí bbüjcö, ya xi mí bbü guegue.

³¹ Mahmeto, jim be ndí padi, ¿cja gue
nür hñøjø-nü xquí man ca Ocja di hñe-
je? Pe nuya, ya xtí padi, guejnü. Nugö,
dú eje, dí xix yü cjahni cor deje. Gue-
jtjo dí nzojmü pa da hñemejü, gue nür
hñøjø-nü xpá menquijü ca Ocja pa da
möxquijü, nugöjü dí israelitajü.—

³² Car Juan guejtjo bi xih cū cjahni ter
beh cä bi jianti bbü mí xix car Jesús, bi
hñimbijü:

—Dú janti car Espíritu Santo, mbá cä
jar jitzü ncja hnar tzi paloma, gá nguati

car Jesús. ³³ Hasta car pa-ca, jí bbe ndí padí to car cjahni ca du penquijü ca Ocja. Car Tzi Ta jítzi xpá menquigö pa gu xix yu cjahni cor deje. Guejti guegue bi xijqui ncjahu: “Pa gui meya toca xtú íxcö pa da guzquijü ca rá nttzo ca guí tujü, xquí jianti car Espíritu Santo xtrí ga jítzi ncja hnar paloma, xta guati pü jabü i bbü guegue. Gue car hñøjø-ca xtú cuh-ca, cja guegue-ca xta un yu cjahni car Espíritu Santo pa da yojmü.” Ncjanü gá xijqui car Tzi Ta jítzi. ³⁴ Nugö, dú janti car Espíritu Santo guá nga jítzi, gá nguati car Jesús. Dúr testigogö, cierto, úr Ttu ca Ocja car hñøjø-cá.— Ncjarü gá man car Juan.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cja bbü ya xní cja yojpa, pé bú tjoh car Jesús pü jabü már bbüh car Juan. Car Juan mí yojmi yojo quí möxte cü mí ntzixihui. ³⁶ Guegue-ca bi jianti car Jesús, má dyo pü, cja bi xih quí möxte:

—Jiantijmahui, ya xpa ej nür hñøjø nü xpá mejni ca Ocja pa da guzquijü ca rá nttzo ca dí tujü.—

³⁷ Cü yojo quí amigo car Juan bi dyøj nür palabra-nü, cja bi ma bú tzudihui car Jesús, bi denihui. ³⁸ Nubbü, bi bböti car Jesús, bi ccahti cü hñøjø cü má teni xütja, cja bi dyöni:

—¿Te grí hñejmi tzu?—

Cja gueguehui bi majmi bbü:

—Nuque, Rabí, xijquibbe tzu, ¿jabü i bbüh quer ngu?— (Gueguehui bi nzojmi car Jesús digue cár jñaju ca mí ña cü judio, cja nür palabra Rabí i ne da ma Maestro.)

³⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Möjö pa gui ccahtihui.—

Diguebbü ya, bi möjmü bbü, bú ccahtihui jabü mí bbüy, cja bú dehui pü car nde-ca, como ya xquí züdi ngu go nde.

⁴⁰ Mí yojo quí amigo car Juan cü bi denihui car Jesús. Ca hnaa múr Andrés, mí ncjuadahui car Simón Pedro. ⁴¹ Guegue car Andrés ya, bbü ya xquí

ñahui car Jesús, ngueticä bi ma bú xih cár cjuada, bi hñina:

—Ya xtú tötiye car Mesías ca xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju.— Cü cjahni cü mí ña gá hebreo, mí xijmü ur Mesías car hñøjø ca di hñix ca Ocja. Nu cü to mí ña gá griego, mí xijmü ur Cristo. Hnaadi ca i ne da man cü yo tjuju-ca.

⁴² Ma ya car Andrés bú tzí car Simón pü jabü már bbüh car Jesús. Cja car Jesús bi ccahti car Simón ncjahnü ya xi mí meya. Bi xifi:

—Guehue, gúr Simón, úr ttäqui car Jonás. Nuya, hnahño drí tzohqui quer tjuju ya. Nuya, gúr Cefas.— (Nür tjuju-nü i pøni, Pedro, cja i ne da ma, ncja ur medo.)

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Diguebbü, ca xní cja yojpa, car Jesús mí ne di ma pü jar estado Galilea. Nupü, bú ntjehui ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Felipe. Car Jesús bi nzofö, bi xifi:

—Gui tengui.— Cja bi deni.

⁴⁴ Car Felipe múr mingü car jñini Bet-saida. Guejtjo mí mingühui pü car Andrés co car Pedro. ⁴⁵ Car Felipe ya, bi ma bú jon car Natanael, cja bi xifi:

—Ya xtú tötiye ca hnar hñøjø ca di hñeje, gueh ca hnaa ca mí man car Moisés pü jar ley. Guejti guegue mí man cü pe dda profeta pü jáy libroju. Gue car Jesús, úr ttä car José, ur mingü Nazaret.—

⁴⁶ Cja bi dyön car Natanael, bbü:

—¿Casu ur mingü pü jar tzi jñinitjojo Nazaret? ¡Hni! Jin te i ntjumüy-ca.—

Bi daj ya car Felipe, bi hñina:

—Gu me, má ccahtihui car Jesús, pa gui ccahtitsje ¿cja rá zö huá jina?— Cja bi mehui bbü.

⁴⁷ Ya xi má cuati car Natanael pü jabü már bbüh car Jesús, cja car Jesús ya bi jianti, cja bi xih cü to már bbübi:

—Cierto i jon ca Ocja nür hñøjø nü ba eje. Jin gui øti ntjöti-nü.—

⁴⁸ Bi dyön car Natanael, bbü:

—Nuque, ¿jabu xcú ccajtiguí? Sá ngu ya xquí padi ja dí ncjagö.—

Bi daj ya car Jesús bi hñina:

—Nu bbu jí bbe mí nzohqui car Felipe, dú ccajtiquí, ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo, cja dú patiquí quir mfeni.—

⁴⁹ Cja pé bi man car Natanael, bbu:

—Nuque, Rabí, cierto úr Ttuqui ca Ocja. Guehquigue xquí hñeje pa gui mandoguije, dí israelitaje.—

⁵⁰ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—¿Cja guí ndo emegui, úr Ttuqui ca Ocja, jontsjetjo porque xtú xihquí, dú ccajtiquí ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo? ¿Cja i ndo dyo quer muy por rá nguehcá? Ba eh car pa bbu xtí ccahti ca más drá ndo zö ni ndra ngue ca xcú ccahti. Nubbu, cja más da ndo hño quer muy, bbú. ⁵¹ Certo na dí xihquijü: Gui ma gui ccahtijü, ya xtrú xoh car jítzi, cja da nigui quí anxe cam Tzi Ta jítzi, cu ddáa ya xtrí gajmü, cu ddáa ya xtrí bøjijü pu jabu gri bbujö. Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

Un casamiento en Caná de Galilea

2 Diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, bi ncja hnar ntjajti pu jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Bi ma jar ntjajti cár me car Jesús. ² Guejtjo bi ttzoini car Jesús co quí amigo cu mí ntzixihui, cja bi möjmü pu jar mbaxcjua hneje. ³ Bbu már tzijü cu cjahni, bi tje car vino. Cja cár me car Jesús bi xifi:

—Ya xí tje car vino. ¿Ter beh ca da ttun yu cjahni pa da zijü ya?—

⁴ Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Nuque, me, jiegui. Bbu xta zoh car hora, xtá nugö ja gu cjajpi-ca.—

⁵ Diguebbu ya, cár me car Jesús bi xih cu muzo cu már döju car jñuni:

—Nuqueju, gui dyotijü ca da bbejpiquijü nur hñøjö-nu.—

⁶ Már jøx pu jar ngu ddajto cu ndo ttzøy gá meödo, mí po deje. Cada hnar ttzøy mí ntzöhui yo o jñu xøni cu deje.

Cu judio mí cupa nur deje rá ngu pa drí nxütijü cja drí nxajmü, ncja ngu nguá nden quí costumbreju. ⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu muzo:

—Bú tujü deje, gui ñuhtzijü yu ttzøy.—

Cja cu muzo bi ñuhtzijü rá zö. ⁸ Ma ya, car Jesús pé bi xijmü:

—Dyöhtzijü ya, gui tuxijü pu jabu rá bbuh car presidente pa du tzö, como guegue-ca i ja ur huenda digue nur mbaxcjua.—

Cja bi cjajpi cu muzo, bbu. ⁹ Diguebbu ya, car presidente bi zö car deje ca xquí ttøti ur vino. Jí mí pa guegue jabu xcuí hñeh car vino-ca, nu cu muzo cu xcuí dujü, mí padijü jabu xcuí hñeje. Car presidente bi nzoh car novio, bbu. ¹⁰ Bi xifi:

—Cam costumbreju, bbeto i ttun car vino ca rá zö, cja bbu ya xí nzi rá ngu vino yu cjahni, nubbu, i ttun ca jin tza i ncuji. Pe nuquigue, ¿dyocá xcú pehtzi car vino ca rá zö hasta nar hora ya?— Bi man ncjapü.

¹¹ Car Jesús bi dyøti nur milagro-nu jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Gue nur primero ur milagro bi dyøti guegue. Quí amigo car Jesús cu mí ntzixihui bi ccahtijü ter beh ca bi ncja, cja bi badijü, mí vojmi cár ttzedi ca Ocja car Jesús. Bi hñemeju, cierto xcuí hñe jítzi-ca.

¹² Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu jar jñini Caná, gá ngah pu Capernaum. Má vojmi cár me, quí cjuada, hñeh quí amigo cu mí ntzixihui. Cja bú hmupju pu jar jñini Capernaum tengu tzi mpa.

Jesús purifica el templo

¹³ Cu judio ya xti zøjü car mbaxcjua ca i tsjifi ur Pascua. Nubbu, bi ma car Jesús, gá mbøx pu jar jñini Jerusalén.

¹⁴ Bi ñuti pu jar tzi car ndo templo, cja bú tøti pu cu hñøjö cu mí pø ndani, cja co cu ddaa cu mí pø dejeti co paloma. Mí bbø cu zuwe-cu pa di bbøhti cja di jñahntibi ca

Ocja pu jar altar. Guejtjo már bbuh pu cu dda cjahni cu mí pöti domi. Göhtjo már öti negocio pu. ¹⁵ Bbu mí jianti ya-cu car Jesús, bi dyöti hnar chirio gá ntjaji, bi fongui göhtjo cu már bbuh pu, cja co cu dejti co cu ndani. Bi dyentibi quí mexa cu to mí pöti domi, bi fontibi quí domi.

¹⁶ Cja bi xih cu to mí pö paloma:

—Cjuhtziju hua göhtjo ya. Dyo guí cja-jpitjoju ur töy nür ngu cam Tzi Ta.—

¹⁷ Bbu mí jianti quí möxte ter beh ca bi ncja, bi mbeniju ca hnar palabra ca i jux pu jar Escritura, i ma: “Dí ndo ne pa da jmajtibi nár ngu ca Ocja, eso, dí tsjeyabi ya to jin gui tzujpi.”

¹⁸ Pe bi daj ya quí jefe cu judio cu mí mandadobi, bi dyöniju car Jesús:

—¿Dyoca guí manttey hua jar templo? Gui ujtiguije hnar seña pa dá padije tema cargo guá jague.—

¹⁹ Bi dah car Jesús, bi xijmü:

—Cierito xtá ujtiquiju hnar seña pa gui padiju tema cargo dí jagö. Gui yøhtiju nar templo-na, cja nugö, ca pé xtrá jñujpa, pé gu xotzi.—

²⁰ Diguebbu ya, pé bi man cu judio, bi hñinaju:

—Bbu mí tøj nar templo-na, bi dura cuarenta y seis año pa gá nguadi. Hnixquigue ya, guí mangue da jñøhti ya, cja jñujpatjo pé grí xotzi.—

²¹ Nu car Jesús mí ña digue cár cuerpo guegue ncjahnü dur templo-ca. ²² Hasta bbu mí du car Jesús cja pé bi nantzi, nubbu, cja bi mben quí möxte nür palabra nu xquí ma guegue, cja bi badiju te mí ne di ma. Nubbu, bi hñemejü, ya xquí zuh cu palabra cu i mam pu jar Escritura.

Jesús conoce a todos

²³ Car Jesús már bbuh pu Jerusalén bbu mí ncja car mbaxcjuca ca i tsjifi ur Pascua. Már ndo ngu cu cjahni bi ccahtiju cu milagro cu mí öti car Jesús, cja bi guatiju. ²⁴ Nu car Jesús, bi ccahti cu cjahni-cu ncjahnü jin tza mí ntjumuy

ca mír deniju, como ya xi mí padi, jin di segue di deni göhtjo-ca. ²⁵ Como guegue mí ccahti mbo í muy göhtjo cu cjahni, cja jí mí nesta pa to di xifi ja i ncja nür cjahni. Guejtsje guegue mí padi ja ga mben ya cjahni mbo ur tzi muyju.

Jesús y Nicodemo

3 Mí bbuh hnar hñøj, múr fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí ja cár cargo co ni cu pe dda tada cu mí mandadobi cu judio. ² Bbu mí nxuy, bú eh car Nicodemo pu jabu már bbuh car Jesús, bi xifi:

—Nuquigue, Maestro, rá ndo zö ca gui ujti ya cjahni. Dí padije, gue ca Ocja xpá menqui. Hnar cjahni ca jin di yojmi ca Ocja, jin di jogui di dyöti milagro. Pe nuquigue, guí ndo öti milagro.—

³ Bi daj ya car Jesús bi xifi:

—Dyøjmaja na gu xihqui. Car cjahni ca jí xcá ttuni hnar ddadyo hmuy, jin gui tzö da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi.—

⁴ Diguebbu ya, bi dyön car Nicodemo, bi hñina:

—Xi bbu ya xí ntada hnar cjahni, ¿Ja pé drí yojpi da hmuy? ¿Cja da jogui pé drí ñuti mbo ur muy cár me, pa pé da hmuh ca xtrá yo vez?—

⁵ Bi daj ya car Jesús, bbu:

—Cierito na dí xihqui, ca to i ne da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i nesta da tsjitzi cor deje pa da nigui, ya xqui ne da jieñ ca rá nttzo. Guejtjo i nesta da yojmi car Espíritu Santo pa da mehtzi hnar ddadyo hmuy. ⁶ Yu bbejña, i øngui bajtzi. Nu cu bajtzi cu i bbuy, rí jñaxti cár ta ur me. Mingutjoju hua jar jöy. Nu ca to i yojmi car Tzi Espíritu Santo, ddadyo ga hmuy, cja rí hñe jítzi car nzajqui ca i pehtzi. ⁷ Dyo te guí mbeni digue nür palabra nu xtú xihqui. I nesta da ttahqui hnar ddadyo hmuy, ncjahnü güi yojpi güi hmuh ca xtrá yo vez. ⁸ Guí tzö nür ndaji, i dyo göhtjo pu jabu i

ne. Guí øde i jia, pe jin guí padi jabu xcuá hñeje cja co jabu rí ma. I ncjadipü hñeje car Espíritu Santo. Guegue-ca i un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi, masque jin gui paj yu cjahni ja ncja ga dyøte.—

⁹Diguebbu ya, pé bi dyøn car Nicodemo:

—¿Ja ncja di jogui di ttajquije car nza-jqui ca rí hñe jítzi?—

¹⁰Cja pé bi ðah car Jesús:

—Nuquigue, gúr ndo maestro, guí ujti cár ley ca Ocja yu cjahni israelita. ¿Cja jin guí padi ja i ncja nu xtú xihqui?

¹¹Cierto dí xihqui, gue yu cosa dí padi rá zö, dí xihqui, pa gui hñemeju. Dí ña ncja hnar testigo, dí xihquiju yu cosa xtú ccahti. Nuquigueju, jin guí ne gui hñemeju ca dí xihquiju. ¹²Xtú xihquiju ja i ncja cu cosa cu rí hñe jítzi, xtú jequi yu cosa yu i nigui hua jar jöy, pa gui ntien-deju. Pe nuqueju, jin guí emeju yu palabra xtú ma. Xi bbu gua xihquiju cu dda cosa cu bí ncja pu jar jítzi, cu jí bbe i fajcua jar jöy, meno gri hñemeju bbú.

¹³Jin to i bbuh ca xtrú mbøx pu jar jítzi. Jønguitsjegö, dúr mingü pu jítzi, xtú cajcö pu. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁴Guí padiju ter beh ca bi dyøti car Moisés bbu mí hño cu cjahni israelita pu jabu jin to mí hñani. Guegue bi dyøti hnar dibujo, ur ccña gá ttegui, bi hñixi hnar za, bi bbøhmi pu ña pa di jiantí gøhtjo cu cjahni. Guejtigö da ncjaguigö ncja ngu gá ncjajpi car ccña. Da ttixquigö pu ña hñeje. ¹⁵I nesta da ncja-ca pa jin da bbej yu cjahni yu da hñemegui. Da mehtzi-yú car nzajqui ca jin da tjegue.—

El amor de Dios para el mundo

¹⁶Ca Ocja i ndo ne yu cjahni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbediju. Eso, bú pejni cár Tzi Ttu, jøña-ca mí hñiji. Ca to da guati jar dye, jin da bbedi, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁷Ca Ocja jin guá mejni cár Ttu hua jar jöy pa di

xij yu cjahni da gutitsjeju ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Guegue bú pejni cár Tzi Ttu pa da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtiju yu cjahni.

¹⁸Ca to da guati jar dye cár Ttu ca Ocja, jin da cjuh pu jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyøte. Nu ca jin da guati pu, i tuudi ca rá nttzo ca xí dyøte. Ya xí man ca Ocja, da cjuh pu jabu jin gui tzo, du hmujti pu gøhtjo ur tiempo, porque jin gá ne gá hñemebi cár Ttu ca Ocja. Nucá, ddatsje-cá. ¹⁹Bú eua jar jöy ca hnaa ca mí jñejmi hnar jiahtzi. Nu cu cjahni hua jar mundo jin tza mí neju car jiahtzi-ca. Mí neju di hmujtiju pu jar bbexuy pa jin di nigui, ¿cja már nttzo ca mí øtiju? Car Tzi Ta jítzi ya xí dyembi cár castigo cu cjahni cu jin gá ne gá nguati car jiahtzi.

²⁰Cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, i uhui car jiahtzi, cja jin gui ne da guatiju, pa jin da nigui, ¿cja rá nttzo ca xí dyøtiju?

²¹Nu cu cjahni cu i øti ca rá zö, i cutiju jar jiahtzi pa da ccahtiju, ja i ncja ca xí dyøtiju, cja pa da fadi gue ca Ocja xí möx-cú pa xcá dyøtiju ca rá zö.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²²Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar estado Judea. Bi mehui quí amigo cu mí teni. Bú hmupju pu Judea tengu mpa, cja mí xixju cu cjahni. ²³Guejti car Juan mí xix cu cjahni pu jar lugar ca mí tsjifi Enón, como már cja deje rá ngu pu. Car lugar Enón mí nzøtihu car lugar Salim. Mbá eh cu cjahni pu jabu már bbuh car Juan, cja guegue mí xitzi. ²⁴Como jí bbe mí cjoti födi car Juan.

²⁵Cu ddaa quí möxte car Juan mí ntøxtihu cu ddaa quí jefe cu judio. Mí ñaju digue cu ntsjuti cu mí øti cu judio pa di jogui di guati ca Ocja cja co car tsjixtje ca mí øti car Juan.

²⁶Diguebbu ya, quí amigo car Juan bi

guatijü guegue, bi göxju te mí ncja, bi xijmü, ina:

—Nuque, Maestro, bbü nguír hmüj nü rí ncjanü nür datje Jordán, nguí yojmi ca hnar hñøjø, nguí xijquije guegue-ca xí hñix ca Ocja pa da gúzquigöjü ca rá nttzo. Ya xqui bbüjca car hñøjø-ca, cja ba ndo hñedi yü cjahni, i tenijü, cja guegue i tizti hneje.—

²⁷ Bi daj ya car Juan, bi hñina:

—Jin to di hñeme car hñøjø-ca bbü di jina car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado toca da ttihzibi hua jar jöy. ²⁸ Nuquejü, gü dyøjtsjeju bbü ndú mangö: “Jin gá hñixquigö car Tzi Ta jitzí pa gua mandadoquijü. Nugö xpá menquitjojo, xtú hmetogö pa gu xij yü cjahni: “Ya xpa eh car hñøjø ca ndí tøhmijü. ²⁹ Nugö, jin dí cja ndumüy ca ya xqui dden car Jesús. Jina, dí mpöjcö göhtjo mbo um tzi müy. Dí ncja ngu hnar hñøjø ca i föx cár amigo car ttöjte. Cja bbü ya xta ntajti cár amigo, i mpöh car möxte hneje. ³⁰ Nuya i nesta más da ndo ttihzibi car Jesús, cja nuguigö, ya jin da ttizquigö.— Ncjanü gá man car Juan.

El que viene de arriba

³¹ I bbüh cü dda cjahni cü i ujtiqijü, i xijquijü ja i ncja cü cosa hua jar jöy. Guegue-cü i ttihzibijü hua jar mundo. Pe como mingutjoju hua jar mundo, jin gui padijü ter beh cä bí ncja pü jar jitzí. Guejtjo i bbü ca hnar cjahni xcuá hñe jitzí cja i nzojqijü. Más rá zö guegue ni ndra ngue cü ddaa cü i ttihzibi. ³² Guegue-ca i xij yü cjahni ja i ncja cü cosa cü xpá ccahti cja xpá dyøh pü jar jitzí. Pe tzi yotjo yü cjahni i emejü ca i ma. ³³ I bbü tengüdi cü cjahni cü i emebijü cár palabra ca hnaa ca xcuá hñeh pü jitzí. Nucú, i ncjajü ncja ngu testigo, i xijmü cü pe ddáa, cierto car palabra ca xí man car Tzi Ta jitzí: tzüdi, xí man-cá, ya xpá mejni cár Tzi Ttu hua jar jöy. ³⁴ Car cjahni ca xcuá hñeh pü jitzí

i man cü palabra cü xí xih car Tzi Ta jitzí, como i yojmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Car Tzi Espiritu-ca i fötzi göhtjo ur tiempo, jin gui wembi. ³⁵ Car Tzi Ta jitzí i ne cár Tzi Ttu, cja xí döjti cár cargo pa da mandadobi göhtjo cü i bbü jar jöy. ³⁶ Car cjahni ca i eme cár Tzi Ttu ca Ocja, ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da hñeme cár Ttu ca Ocja, jin da mehtzi car nzajqui-ca, como car Tzi Ta jitzí jin gui ne da ccahti car cjahni-cá, cja da un cár castigo ca rí ntzöhui.

Jesús y la mujer de Samaria

4 Diguebbü ya, cü fariseo bi dyødeju car jña, ya xi mbá ndo hñedi cü cjahni, mbá cuatijü car Jesús, cja nua, mí xitzi. Guegue car Jesús, cja co car Juan már bbüh pü jar estado Judea, hnanguadi car datje Jordán. Más már ngu cü cjahni cü mí ten car Jesús ni ndra ngue cü mí ten car Juan. ² Jí mí gue car Jesús mí xix cü cjahni. Guegue quí möxte cü mí yojmi, mí xitzi. Cja bi tsjih cü fariseo te mí ncja. ³ Nu car Jesús, bbü mí dyøde, ya xquí tsjih cü fariseo ter beh cä már pe guegue, nubbu, bi wem pü jar estado Judea, pe gá ma nü jar estado Galilea. Má yojmi quí amigo cü mí föxju.

⁴ Mí nesta di tjoh pü jar jöy Samaria pa di zøti pü Galilea. ⁵ Bi zøtijü hnar tzi jñini ca mí tsjifi Sicar. Car tzi jñini-ca már nzøtihui ca hna pedazo ur jöy ca múr mejtijmaja ca ndor José. Ca ndor Jacobo, cár ta car José, xquí zoquibi car pedazo-ca gá herencia. ⁶ Pü jar nttzani car jñini Sicar mí bbüh hnar ttöti. Mí tsjifi ur ttöti ca ndor Jacobo. Bi zøti pü car Jesús, ya xi mí juxadi. Ya xcuí bo ur cue pü jar hñü, cja bi mih pü hnanguadi car ttöti. ⁷ Diguebbü ya, bú eh hnar bbejña, múr mingü pü, hñe bi gaxi deje. Car Jesús bi xifi, ina:

—Ddajqui tzü ur deje, gu tzi.—

⁸Már ddatjse car Jesús, como ya xquí ma nu jár centro car jñini quí möxte cu mbá yojmi. Xquí möjmu du töjmu te di zijü.

⁹Car bbejña úm Samaria bi daj ya bbü, ina:

—¿Dyocá guí öjqui deje pa gui tzi, siendo gúr judiogüe? Nuguigö, dúr mingu hua Samaria.—

Car bbejña bi man nar palabra-nu porque cu judio jí mí johui cúm Samaria, cja jí mí ntzixihui. ¹⁰Pé bi dah car Jesús, bi hñimbi:

—Bbü gri pađi toguigö hñe ja i ncja car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja, nubbu, nuquigüe güi dyöjqui deje pa güi tzi. Car deje ca gua ddahquigö, i úngui nzajqui cu to i tzi.—

¹¹Nubbu, pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, jin te guá tu pa grí cjux car deje, cja rá ndo je nar ttöti. ¿Jabü güi tu car deje güi ddajqui, car deje guí mangüe da ddajqui cam nza-jqui? ¹²Casü, ¿más guí mandadogue ni ndra ngue ca ndom tajü, car Jacobo? Guegue mí tzi nar deje-ná, guejti quí bajtzi cja co quí zuwë mí tzijü, cja bi zoguije nar ttöti-ná.—

¹³Pé bi dah car Jesús, bi xifi:

—Nar deje i po nar ttöti, bbü to da zi, pé xta yojpi xta dutjetjo. ¹⁴Nu car deje dí xihqui, ca to da zi, ya jim pé da yojpi da dutje. Como car deje dí un yu cjahni, da ncja ngu hnar pötje ca jin gui xö. Segue ba pöh car deje pu mbo úr tzi muy car cjahni, i un car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁵Diguebbü ya, bi man car bbejña:

—Nuque, tada, ddajqui tzü car deje ca guí mangüe, pa ya jin gu tutje, cja ya jin da nesta gu ecua, hñe gu cjaxi deje.—

¹⁶Car Jesús bi xih, bbü:

—Ma bú mahti quer dame, cja gu ejmi hua.—

¹⁷Bi dah car bbejña, bbü:

—Jin te dí hñjco dame.—

Nu car Jesús bi hñimbi:

—Rá zö nu xcü ma. Jin te guí pehtzi dame. ¹⁸Porque xcü yojmi catta quir dame, cja nu ca guí bbabi ya, guejti-ca jí ir dame. Cierito nu xcü xijqui.—

¹⁹Diguebbü ya pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, dí ingö gúr vinador. Göhtjo guí pađi. ²⁰Cu ndom titaje, mí pöxi nu jar ttö-nu, mbí ndaneju ca Ocja nu bí cjanü. Nuquigueju, guí judioju, guí majmu, bbü to i ne da nzoh ca Ocja, da ma pu jar jñini Jerusalén. Xiquigüe, ¿te guí xijquije? ¿Tema lugar i ne ca Ocja pa gu nzojmu?—

²¹Bi dah car Jesús, bbü:

—Dyöjmaja nu gu xihqui, ya xta zöh car pa bbü gui ma gui nzojmu car Tzi Ta jitzí sin que gui pöxijü nu jar ttö-nu nim pa gui möjmu pu Jerusalén. ²²Nuquigueju, guí mingujü Samaria, jin guí pađijü ter feh ca guí ndaneju. Nugöje, dí judioje, dí pađije toca dí ndaneje. I mam pu jar Escritura, dur judio ca hnar hñöj ca da guhtzibi ca rá ntzo ca xí dyöti yu cjahni hua jar mundo. ²³Ya xpa eh car pa, cja mero ya xí nzöj, ya xqui bbuh cu cjahni cu i nzojmu ca Ocja ncja ngu ga ne guegue. Nucü, i jonijü ca Ocja göhtjo mbo úr tzi muyju cja i emejü ca ncjuani. Car tsjödi-ca, i tzöh car Tzi Ta jitzí. ²⁴ur Espíritu car Tzi Ta jitzí. I bbüy ncjá ur ndaji. Nu cu cjahni cu i ne da guatijü car Tzi Ta jitzí, ni jabü i nesta da ma. I nesta da guatijü mbo úr tzi muyju, guejtjo i nesta da badijü ja i ncja guegue.— Guejnu bi man car Jesús.

²⁵Diguebbü ya pé bi man car bbejña, ina:

—Ya xtú öjcö, xtu eh ca hnar cjahni ca xtrü hñix ca Ocja pa da mandadoguiju. Guegue da tsjifi car Mesías, guejtjo da tsjifi ur Cristo, hñeje. Bbü xtu eh-ca da ujtiguiju göhtjo ja i ncja ca Ocja.—

²⁶Bi daj ya car Jesús,

—Guejquigö di ñahui dúr Cristo. Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föx yu cjahni hua jar jöy.—

²⁷ Diguebbu ya, pé bi zöh quí möxte car Jesús, bi ccahtiju már ñahui car bbejña-ca. Bi hño í muyju, bbu, cja, mí ne di dyöniyu: ¿“Ter beh ca nguí majmi nür bbejña-nu?” o “¿Te i joni-nu?” Pe mí pehtzi úr tzöju, cja jin te gá xijmu. ²⁸ Nu car bbejña jí zoti pu cár xöni, bi ma gá ngoh pu jár centro car jñini, bú cöx cu cjahni ter beh ca xquí ncja, bú xijmu:

²⁹—Mö nttzedi, möjö gu má ccahtiju hnar hñøjø xí xijqui göhtjo cu xtú øte. ¿Cja jin gui gue car Cristo ca dí tømijju?—

³⁰ Diguebbu ya, bi deniju car bbejña cu cjahni, bi böniyu jar jñini, mír möjmu pu jabu már bbuh car Jesús.

³¹ Jim be mbá coh car bbejña, nu car Jesús már ñahui quí möxte. Guegue-cu mí xijmu car Jesús, ya xi mír ntzöhui di zi. Mí inaju:

—Nuque, Maestro, tzigue ya.—

³² Nu car Jesús bi xih-cu:

—I bbuh ca dí tzigö macja guí inaju jin te dí pehtzi pa gu tzi.—

³³ Diguebbu ya quí möxte bi hñöntsjeju, bi majmu:

—Jadi, ¿cja huá i bbuh ca to xpá jñampi te xí nzi-nu?—

³⁴ Nu car Jesús pé bi mam bbu:

—Nugö, jin tza dí tuntju bbu dí peh car bbefi ca xí ddajqui cam Tzi Ta jitzí. Nc-jahmu dí ñiñatjo bbu dí øti car bbefi-ca, cja i nesta gu cjuajti. ³⁵ Nuqueju, pe ntoja guí majmu: “I bbejti go zana pa da cja tsjattey.” Dyøjmajju na dí xihquiju. Gui jiantiju ya yu juattey, ya xí ccaxti yu ttey. Guejya xta cja tsjattey ya.— Bbu már mandí nür palabra-nu car Jesús, ya xi mbá cuati cu cjahni xcuí hñeh car jñini Sicar. ³⁶ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí ncjaju ncja yu xattey, cja da ttahqui quer tjajaju. Gui ma gui cuajtiju yu cjahni yu i ne da dengüigö,

pa jin da bbedi. Nubbu, gu mpöjmu, dí göhtjoju, ngu nar monttey, ngu yu xattey. ³⁷ Ya xí nzuh car jña ca i jma: “Xí ponttey ca hnaa, cja ca pe hnaa da xattey.” ³⁸ Nugö dú cuhquiju hua pa güi xatteyju hua jabu jí xquí pejmu. Pé dda cjahni xí mon car semilla, xí xij yu cjahni car tzi ddadyo jña. Cja nuqueju, xí to-caquiju gui cuajtiju yu cjahni.—

³⁹ Car jñini Sicar mí bbuh pu jar jöy Samaria. Már ngu cím Sicar bi hñeme car Jesús. Nucá, mbá yojmu car bbejña ca xquí xijmu, guegue xquí ntjehui hnar hñøjø ca mí padi göhtjo cu xquí dyöti guegue, göhtjo cár vida. ⁴⁰ Eso bú eh cu cjahni-cu, mí mingü Samaria, bi guatiju pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi dyöjpiju favor di hmupju tzu, tengu mpa. Cja guegue bi döhma yojpa pu, bi ujti cu cjahni. ⁴¹ Cja bbu mí dyödeju cu palabra cu mí man car Jesús, bi ngujqui cu cjahni cu bi hñemeju. ⁴² Cu cjahni cu bi hñeme, bi xijmu car bbejña bbu:

—Nuya guejtigöje dí emeje nür Jesús, pe jin gui jöntsje car palabra xcú xijquije. Nuya gue yu palabra xtú öjtsjeje xcá man nür Jesús. Ya xtí padije, guegue nür Jesús da guzquiju ca rá nttzo ca dí tujju, göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar mundo.—

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Car Jesús, bbu ya xquí döhma cu yojpa pu Samaria, bi böm pu gá ma jar estado Galilea. Mí yojmi quí möxte. ⁴⁴ Bi má gá ngojti pu jár jöy guegue, pu jabu jin tza di den yu cjahni. Como guejtsje car Jesús bi ma: Jin da ttihztibi hnar jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingü. ⁴⁵ Bbu ya xti zöti pu Capernaum, pu jar estado Galilea, cu mingü pu bú ejmu bi dajmu car Jesús, mí ndo mpöjmu, como xcuí ccahtiju cu milagro rá ngu cu xcuí dyöti car Jesús pu jar jñini Jerusalén.

Como guejti cū mingū pū Galilea xquí mōjmū pū jar mbaxcjuā pū Jerusalén.

⁴⁶ Diguebbū ya, car Jesús pé bi ma gá nzōti pū jar jñini Caná, pū jar estado Galilea. Ya xi mír cja yo vez mír zōti pū. Guehpū jar jñini Caná car Jesús xquí cjajpi car deje xquí cja ur vino. Nu pū jar jñini Capernaum mí bbūh ca hnar hñōjō ca mí pejpi car rey, cja mí jnin cár ttū. ⁴⁷ Bi dyōh car hñōjō, ya xcuí goh pū Judea car Jesús, ya pé xquí zōh pū Galilea, cja bi má pū jar jñini Caná, bú jon car Jesús. Bi ntjehui cja bi dyōjpi favor di ma tzū púr ngu, du dyōtjebi cár ttū, como ya xi mír ma di du. ⁴⁸ Nu car Jesús ya, bi xih car hñōjō:

—Nuquejū, guí ne gui ccahtijū milagro, cja bbū jina, jin guí ne gui hñemejū, ¿cja dí yobbe cár ttzēdi ca Ocja?—

⁴⁹ Nubbū, bi dah car hñōjō, bi hñina:

—Nuque, tada, gu me tzū nttzēdi, hnar favor. Ya xta du cam ttū.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xij ya:

—Mague ya, ya xí zō quer ttū.—

Nubbū, car hñōjō bi hñeme nūr palabra nū bi man car Jesús, cja bi ma úr ngu. ⁵¹ Cja bbū ya xti zōti púr ngu, bú pōh quí muzo car hñōjō, bi xijmū:

—Ya xí joh quer ttū.—

⁵² Diguebbū ya, bi dyōn car hñōjō:

—¿Como tema hora xí mudi xí jogui?—

Cja bi dah cū muzo, bi xijmū:

—Mande, mí zādi ngu la una bbū mí nde, bi wen car pa.—

⁵³ Nubbū, bi bah car hñōjō-ca, exque gue car hora ca xcuí man car Jesús: “Ya xí zō quer ttū,” mismo car hora-ca bi joh cár bajtzi. Cja bi hñeme car Jesús, guegue göhtjo co quí familia.

⁵⁴ Ya xi mír cja yo vez ca mír dyōti milagro car Jesús. Nūr milagro-nū bi dyōti car Jesús bbū xcuí goh pū Judea, pé má tzōti pū Galilea.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5 Bbū ya xquí tzi cja mpa, pé bi ncja hnar mbaxcjuā pū Jerusalén, bi guatijū pū rá ngu cū judio. Guejti car Jesús bi bōx pū jar jñini Jerusalén pe hnar vez. ² Pū Jerusalén mí bbūh hnar tanque ca mí po deje, mí nzōtihui car cjoti ca mí coti göhtjo car ciudad. Car tanque mí bbū cerca pū jar goxtji pū jabū mír ñuti cū dejti, cja mí ju cár tjujū Betesda. Ncjarū nguá xijmū cū cjahni cū mí ñā gá hebreo. Mí bbū catta portal jáy nttzani car tanque, ³ cja mí cuati pū rá ngu cū dōhtji, mí bbom pū ja portal. Guegue-cū mí tzōhui rá ngu clase cū jnini. Mí bbūh pū cū godō, co cū dohua, co cū cjahni cū jí mí tzō di hñani. Már tōhmijū di hñan car deje. ⁴ Bbū-bbū mbá cah hnar ángele, mí cjajpi mí hñan car deje. Nubbū, car dōhtji ca di gata nttzēdi primero bbū nguá hñan car deje, nuca di joh-ca, di wen car jnini ca mí tzōhui. ⁵ Már bbūh pū hnar hñōjō, ya xi mí pehtzi treinta y ocho año jí mí tzō di hño. ⁶ Car Jesús bi ccahti car dōhtji-ca, már bbem pū, cja bi badi, ya xi már ndo ngu cjeya xquí tzōhui car jñini-ca, guejtjo ya xquí ndo dura pū jar nttzani car tanque. Guegue bi dyōn car dōhtji, bbū:

—¿Cja guí ne gui zō?—

⁷ Bi daj ya car dōhtji, bi hñina:

—Nuque, tada, ujtjo to da hñijcō pū jar tanque bbū ga hñan car deje. Bbū dí tzōgō gu cati, ya xni hmeto pé hnaa, xni gati, i taguigō.—

⁸ Nubbū, bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbōj ya, gui cjax quer mfidi, cja gui hño.—

⁹ Ngueticā bi zō car hñōjō, bi nantzi, bi gux cár mfidi, bi hño. Bbū mí ncja-ca, mí nsabado, car pa ca mí tzujpi cū judio. ¹⁰ Diguebbū ya, cū dda mōcja cū mí mandadobi cū judio bi xijmū car hñōjō ca xquí zō:

—Jin gui tzö gui tux quer mfidi ya, como nuya, ur pa dí tzöyaju. Jin gui tzö te gu pejmu ya.—

¹¹ Pé bi dah car hñøjø ca múr döhtji jmaja:

—Car hñøjø ca xí dyøtjegui, guegue xí xijqui: “Cjux quer mfidi cja gui hño.”—

¹² Nubbu, quí jefe cu judio pé bi dyöniyu car hñøjø, bi hñimbiju:

—¿Toca xí xihqui gui cjux quer mfidi cja gui hño?—

¹³ Nu car hñøjø jin gá mbaði te múr ju cár tjuju car cjahni ca xquí jojqui, como már dudi pu cu cjahni, cja ya xquí wem pu car Jesús. ¹⁴ Diguebbu ya, bbu mí hna rato, car hñøjø pé bi ntjehui car Jesús pu jar templo. Cja car Jesús ya bi xifi:

—Ccahtijma, ya xcú zö. Gui jiey ya ca rá nttzo ca nguí øte, pa jim pé da zuhqui pé hnar cosa más drá ú.—

¹⁵ Diguebbu ya car hñøjø bi ma bú cöx quí jefe cu judio, mí gue car Jesús ca xquí dyøtje. ¹⁶ Mí dyøj ya-ca quí jefe cu judio, bi ujü car Jesús, cja bi dyøhtibiju tujni, como guegue mí dyøtje döhtji car pa ns-abado, gue car pa mí tzujpiju. ¹⁷ Nu car Jesús, bbu mí ttöni ¿dyoca mí peh car pa gá nttzöya? bi xih cu cjahni cu mí hñöni:

—Göhtjo ur pa i øti ca rá zö cam Tzi Ta jitzí, jin gui tzöya-ca. Hnejquigö, dí ncjadipu, dí föx yu cjahni göhtjo ur pa.—

¹⁸ Nu cu judio cu mí mandado, bbu mí dyødeju nur palabra-nu, más gá ndo ungui ur cue. Bi mpeguiju bi jioni ja drí möhtiju, como car Jesús jí mí tzujpi car pa gá nttzöya. Jønca, pé xquí ma, mero múr ta guegue car Tzi Ta jitzí, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja. Eso, cu judio-cu mí ndo ujü car Jesús.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih cu judio cu mí ja úr cargoju:

—Cierto nar palabra na gu xihquiju, nugö úr Ttugui ca Ocja, cja jin dí mbentsje ja grá pejcö. Dí ccahti ja ncja ga

peh cam Tzi Ta jitzí, cja dí øti ncjadipu. ²⁰ Como i negui cam Tzi Ta pu jitzí, i ujtigui göhtjo ja ncja grá pejcö, eso, dí øtigö milagro. Segue gu øtigö göhtjo ca da ujtigui cam Tzi Ta. Nuquigueju, xquí ccahtiju cu dda milagro más drá nzedi ni ndra ngue cu ya xcú ccahtiju. Nubbu, da ndo hño ir muyju, bbu. ²¹ Rá nzech cam Tzi Ta jitzí, cja guegue da cjaipi da jña úr jña cu ánima, pé da xotzi, da un car nzajqui ca jin da tjegue. Hnequigö, úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi cam cargo pa gu ungui nzajqui göhtjo cu to dí ne gu xotzi. ²² Bbu xta nantzi cu ánima cja da tjampi ur huenda, jin gui gue cam Tzi Ta da juzga-cá. Nugö, xtá juzga. Como úr Ttugui car Tzi Ta jitzí, xí ddajqui cam cargo pa gu cja ur nzöya. ²³ I ne guegue parejo da ttizquibbe dí yobbe. Yu cjahni yu i despreciaguigö, úr Ttugui ca Ocja, nuyú i despreciaju hneje car Tzi Ta jitzí, como nucá xpá menquigö.

²⁴ Cierto nar palabra na dí xihquiju, cu cjahni cu i juhpi ndumuy yu palabra dí ma, guejtjo i eme, gue car Tzi Ta jitzí xpá menquigö. Guegue-cu ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin da cjuh pu jabu da gutiju ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Mähmeto, ya xi mír ma di bbediju, pe nuya, ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dyøjmaju nar palabra na gu xihquiju: Nugö, úr Ttugui ca Ocja. Ya xí nzuj nur pa, ya xtú fuh cam bbefi. Dí nzoj yu cjahni, como jin gui pehtzi-yá car nzajqui ca jin da tjegue. Cu to da dyøh ca dí mangö, xtá ungö cár nzajqui. ²⁶ Car Tzi Ta jitzí i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja rí hñe guegue car nzajqui-ca. Hnequigö, como úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ttajqui cam cargo pa gu un yu cjahni car nzajqui-ca. ²⁷ Cam Tzi Ta jitzí xí hñixquigö pa gu cja ur nzöya, gu jampi úr huenda yu cjahni, como guejquigö dúr cjahni xpá menqui hua jar jöy. ²⁸ Dyo dí dyo ir muyju por

rá ngue n̄u xtú xihquij̄u. Ya xpa eh car hora bb̄u xtá nzojni göhtjo c̄u c̄jahni, gu ncjá ncja hnar nzöya, xtá mahti göhtjo c̄u ánima. Nucú, xta dyøh bb̄u xtá nzojco, c̄ja da b̄oxij̄u p̄u jabu xquí hñöjm̄u. ²⁹ Göhtjo da nantzij̄u. C̄u xí dyøti ca rá zö da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Nu c̄u xí dyøti ca rá nttzo da ttembi cár castigoj̄u, da cjuh p̄u jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyøtij̄u.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Göhtjo yu dí øtigö, dí yobbe cam Tzi Ta j̄itzi, c̄ja guegue i xijqui ter beh c̄a gu øte. Cam Tzi Ta xí hñixquigö gá nzöya, c̄ja dí juzga yu c̄jahni ncja ngu ga xijqui. Dí øhtibi jurticia yu c̄jahni, como dí pejpi car Tzi Ta ca xpá menqui. Jin dí øhtibitjo ncja ngu dra mbentsje. ³¹ Dí jñebbe hnar c̄jahni xí ttzojni pa da dö cár aclaración. I ttöngüigö tema cargo dí pehtzi. Jin di joh bb̄u gua dötsje cam palabra, como jin di ttemegui. ³² I bb̄uh ca hnam testigo ca i föxqui. Dí padi, i man ca ncjuani car testigo-cá, c̄ja rí ntzöhui da tteme. ³³ Nuquigüeju, gú c̄ujm̄u jmandadero, bi möjm̄u p̄u jabu már bb̄uh car Juan, bú önij̄u guegue jabu xtá ejcö. Guegue bi man ca ncjuani, bi xihquij̄u jabu xtá ejcö, c̄ja gú dyødeju ter beh c̄a bi ma. Car Juan bi dö cár palabra ncja ngu hnar testigo. ³⁴ Nugö, jin tza dí nesta yu c̄jahni pa da dö cár testimonioj̄u, toguigö, como i bb̄u pé hnam testigo ca jin gur c̄jahni. Nuya, dí mbembiquij̄u digue ca mí xihquij̄u car Juan, xajma gui hñemeju, guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta j̄itzi c̄ja pa ncjap̄u gui tötij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁵ Car Juan mí xihquij̄u ca ncjuani. Tzi clarotjo mí nzojq̄u. Mí jñejmi hnar lámpara ca i yoti rá zö. Nuqueju, tengü mpatjo gú dyøjm̄u car palabra mí ma guegue, ncjahm̄u nguí ne güi hñemeju. ³⁶ Car Juan mí xihquij̄u ntjum̄y jabu xtá ejcö. Mír ntzöhui güi hñemeju ca mí ma. Nu c̄u milagro dí

øtigö, mas rá ndo zö-cu pa gui hñemeju, gue car Tzi Ta j̄itzi xpá menquigö, c̄ja xí ddajqui poder. Como xí ddajqui cam ttzedi c̄ja co cam ntszejqui pa gu øti-cú, eso, dí øte. ³⁷ Guegue cam Tzi Ta xpá menqui hua jar jöy. Guejtjo xí dö cár palabra xí ma toguigö. Ncjahm̄u ur testigo guegue, pe como jin gur c̄jahni, jin gui tzö gui ccahtij̄u dra bböhh p̄u, o gui dyødeju dra ña, como jin gui nigui. ³⁸ Pe ndejma ya xí dö cár palabra cam Tzi Ta. Guehp̄u ja Escritura xí dö cár testimonio. Nuquigüeju, jin gui emej̄u cár palabra cam Tzi Ta, como jin gui emej̄u, ¿c̄ja guejco xpá menqui-ca? ³⁹ Nuqueju, gui mpeguij̄u gui nxödiñu c̄u Escritura, como gui inaj̄u, bb̄u gui dyøtij̄u ncjap̄u, xquí tötij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. Pe guejtsje c̄u Escritura i ma guejquigö gua ejcö pa gua un yu c̄jahni car nzajqui-ca. ⁴⁰ Nuquigüeju, jin gui ne gui hñemeguij̄u pa gu ddahquij̄u car nzajqui ca dá ja.

⁴¹ Nugö, j̄i xtá ejcö pa gu joni ja dr̄i hñizquigö yu c̄jahni. Gue car Tzi Ta ca bí bb̄u j̄itzi i izquigö. ⁴² Nuquigüeju, hnahnö gri mbenij̄u. Dí padi, jin gui neju ca Oc̄ja c̄ja jin gui izquigöju. ⁴³ Cam Tzi Ta j̄itzi xpá menquigö c̄ja xí ddajqui cam cargo. Nuquigüeju, jin gui emej̄u, ¿c̄ja cierto xtá ejcö p̄u? Bb̄u di hñeje pé hnar c̄jahni ca di jatsje cár cargo, nucá güi hñemeju-ca. ⁴⁴ Pe jin gui ne gui hñemeju nur palabra dá ja. Nuqueju, gui ndo ne pa da tzøhquij̄u c̄ja da hñizquij̄u quir minga-c̄jahni. Jin gui jonij̄u ja gr̄i hmup̄u pa da tzøhquij̄u ca Oc̄ja. Guegue i bb̄ujtsje, ddatsje ca Oc̄ja rí ntzöhui gu ihtzibij̄u. ⁴⁵ Ba eh car pa bb̄u xta nzojq̄u cam Tzi Ta p̄u j̄itzi, pa da jñanquij̄u ur huenda. Dyo gui mbenij̄u, más guejco gu xifi tema cosa rá nttzo xcrú dyøtij̄u. Pe ndejma i bb̄uh ca hnaa ca da xihquij̄u gui tuj̄u ca rá nttzo bb̄u xta ncja car juicio, gue ca ndor Moisés, c̄ja gui ndo ihtzibij̄u-ca. Nuqueju, gui tømij̄u da möxquij̄u car Moisés, pe jin gui

emeju ca mí ma. ⁴⁶ Bbu güi hñemeju ca mí man ca ndor Moisés, güi hñemeju, guejco xpá menquigö car Tzi Ta jitzí. Como i mam pu ja libro cu bi dyöti car Moisés, toguigö cja te rá nguehca gua e-je. ⁴⁷ Nuquigueju, jin guí ne gui hñemeju car palabra ca bi man car Moisés digue ca hnaa ca di hñeje. ¿Ja ncja grí hñemeju ca dí mangö bbu?— Ncjanu gá man car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

6 Bbu pé xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ddax nu rí ncjanu car mar Galilea. Car mar-ca guejtjo i tsjifi ur mar Tiberias. ² Cja bi den car Jesús hnar ndo jmundo cu cjahni, como ya xquí ccahtiju cu milagro cu mí öti guegue, segue mí dyötje döhtji. ³ Nu car Jesús bi böxi hnar ttø, mí yojmi quí amigo cu mí föxju, cja bú mipju pu. ⁴ Ya xti ncja car dambax-cjua ca i tzö cu judio, gue car mbaxcjua ca i tsjifi car Pascua. ⁵ Car Jesús ya, bi jaxi ur ña, bi jianti, ya xi mbá eh hnar ndo jmundo cu cjahni. Cja bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—¿Jabu gu töniju tjujme pa gu uniju, da zi-yu?—

⁶ Car Jesús, masque bi dyön car Felipe nur nttöni nu, ya xi mí paði ter beh ca di dyöte, pe bi dyöni ncjapu pa di dyöhtibi hnar prueba. ⁷ Bi daj ya car Felipe:

—Bbu gua gastoju yojo ciento ur domi gá denario pa gua töjmu tjujme, jin di zö pa di zi hna tzi pedazo cada hnaa ya cjahni-yu.—

⁸ Nu car Andrés, ca múr cjuada car Simón Pedro, guejtjo mí ntzixihui car Jesús hñeje. Guegue ya bi xih car Jesús, ina:

⁹ —I dyo hua hnar tzi hñøj, i cu cutta tjujme gá cebara, cja co yojo tzi möy. Pe nucá, nim pa ur müdi ca da ttun nur ndo jmundo yu cjahni.— Pe ndejma bi ttöjpi

car tzi hñøj cu tjujme hñeh cu möy cu mí cju.

¹⁰ Diguebbu ya, pé bi man car Jesús:

—Gui bbejpi yu cjahni da mipju jöy.—

Mí ndo jø paxi pu jabu már bbapju, cja göhtjo bi mipju. Bi zötiju como cinco mil hñøj. ¹¹ Diguebbu ya car Jesús bi gu cu tjujme, bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi mpöjcje, cja bi xejqui cu tjujme. Nubbü, bi un cu pedazo quí möxte, cja guegue-cu bi jejquibi cu cjahni cu már juh pu jar jöy. Cja pé bi ncjadipco cu tzi möy. Bi un cu cjahni göhtjo ca mí ne di ziju. ¹² Cja bbu ya xquí ñina göhtjo cu cjahni, car Jesús bi xih quí möxte:

—Nuya, gui jmuntziju göhtjo yu tzi pedazo yu xí sobra, pa jin da bbedi.—

¹³ Cja bi jmuntziju, bbu, bi ñuxi doce canista cu tzi pedazo tjujme cu jin gá ttzi. Xquí sobratjo digue cu cutta tzi tjujme gá cebara. ¹⁴ Nu cu cjahni, bbu mí ccahtiju nur milagro nu bi dyöti car Jesús, bi majmu:

—Nur Jesús, mero gue ca hnár jmandadero ca Ocja ca ndí tøhmiju di hñecua jar mundo.—

¹⁵ Nubbü, car Jesús bi jña ur huenda, te mí man cu cjahni. Guegue-cu mí ne di zitzí gá fuerza cja di hñixju pa di cjaipi ur reyju. Eso, bi wem pu car Jesús, pé gá ma jar ttø, mí ddatsje.

Jesús camina sobre el agua

¹⁶ Cja bbu mí mpumijöy, quí amigo car Jesús bú cajmu jar ttø gá nzøjmu jar mar. ¹⁷ Bi ñutiju hnar tzi chalupa pa drí ddaxju car deje, pé drí möjmu nu Capernaum. Cja bbu má dyo jar deje car tzi chalupa, bi hmexuy rá zö, nu car Jesús jí bbe mbá çah pu jar ttø. ¹⁸ Ya xi mí dyo hnar ndo ndajj, mí tejni car deje, hasta mí nantzi. ¹⁹ Quí möxte car Jesús, bbu ya xquí caminaju como ddajto quilómetro, bi jiantiju, ya xi má teniju car Jesús, guegue-ca má dyo xøtze car deje, ya xi má cuati jar barco. Cja bi ndo

ntzujə, bbə. ²⁰ Nu car Jesús bi nzofo, bi hñimbijə:

—¡Dyo guí ntzujə! Guejquigö.—

²¹ Diguebbə, bi jñū í muyjə, cja bi jiejmə car Jesús di ñuti jar chalupa. Cja ngueticə bi zotijə nə Capernaum, nə jabə mír möjmə.

La gente busca a Jesús

²² Diguebbə ya, car jiax pə ya, car ndo jundo cə cjañni pé bi jion car Jesús. Pé bi jmuntzijə nə rí ncjanə car mar Galilea, már bbəpju hnanguadi car deje, nə jabə xquí zijə cə tjujme car pa ca xquí tjogui, már jonijə pə car Jesús. Bi mben cə cjañni, car pa ca xquí tjogui jin te xquí hmə barco nə jabə már bbəpju, jəñə ca hnaatjo pə jabə xcuí hñeh car Jesús co quí amigo. Guejtjo mí pah cə cjañni rá ngu, bbə már cəju pə jar chalupa quí möxte car Jesús pa pé drí ddax car deje, jí mí yojmə car Jesús, jəñə quí möxte már cəju pə. Eso, mí hñöntsje cə cjañni, ¿jabə xquí ma ya car Jesús? ²³ Nu car xudi-ca, pé bi zəjə pé dda tzi barco pə jabə már bbəh cə cjañni. Cə tzi barco-cá, xcuí hñej nə jar jñini Tiberias, bi zəh pə cerca pə jabə xquí hməh car Jesús ca hnaipja ca xquí tjogui, guehpə jabə xquí dyöjpi mpöjce car Tzi Ta jitzí por rá ngue cə tjujme, cja xquí ún car ndo jundo cə cjañni. ²⁴ Bbə mí ccahti cə cjañni, ya jí már bbəh pə car Jesús ni digue quí möxte, gueguejə bi ñuti cə tzi chalupa cə xquí zəjə, bi ddaxjə car mar gá möjmə nə Capernaum pa du jonijə car Jesús.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Diguebbə ya, bbə mí zotijə nə rí ncjanə car deje, bú ntjejə car Jesús, cja bi dyönijə:

—Nuque, Maestro, ¿ncjahmə xcuí eque hua?—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Nuquejə, xcuí ejmə hua, hñe guá jonguijə por rá nguehcə dá ddahquijə tjujme cja gú ñiñajə. Masque xcuí ccahtijə cə milagro cə xtú øtigö, jí rá nguehcə xquí hñejmə hua. ²⁷ Guí pejmə pa guí tajmə tjujme, guí tzijə. Nu ca más i nesta guí jionijə, gue car tjujme ca jin da tjegue cja da ddahquijə car nzajqui ca rí hñe jitzí. Nugö, xtá ddahquijə car tjujme-ca, como guejquigö dúr cjañni, dú cah pə jitzí. Guejquigö, xpá menquigö car Tzi Ta jitzí cja xí ddajqui cam tzedi gu øti milagro, pa ncjapə dír fadi jabə xtá ejcö.—

²⁸ Diguebbə ya cə cjañni bi dyön car Jesús:

—¿Tema bbefi i ne ca Ocja pa gu øtije?—

²⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—I ne ca Ocja guí hñemeguijə, guejquigö, xpá menquigö.—

³⁰ Diguebbə ya, pé bi man cə cjañni:

—Dí neje guí ujtiguije hnar milagro rá nzedi pa gu emequije, ¿cja cierto xquí hñe jitzí? ¿Tema milagro drá nzedi guí dyøte ncja ngu cə milagro cə mí øti car Moisés? ³¹ Cə ndom tajə bi zijə car alimento mbá jəh pə jitzí bbə mí dyojə pə jabə jin te mí bbə ngu, mí tenijə car Moisés. Bi zudi ncja ngu ga mam pə jar Escritura: “Guegue mí win-cə, mbá pempí car tjujme mír hñe jitzí.”—

³² Diguebbə ya, pé bi man car Jesús:

—Dyøjmajə nar palabra nə dí xihquijə: Jí mí gue ca ndor Moisés mí un cə ndom tajə car tjujme mír hñe jitzí. Gue cam Tzi Ta ca bí bbəh pə, mí unijə-cá. Car tjujme ca mí un-cá mí jñejmi nə mero ər tjujme, guejñə xcuá hñe jitzí yə pa ya. ³³ Cja nuya, guegue xí ddahquijə nə mero ər tjujme, guejñə da ddahquijə car nzajqui ca rí hñe jitzí, da un yə cjañni göhtjo yə i bbəjca jar jöy.—

³⁴ Diguebbə ya, pé bi dah cə cjañni, bi xih car Jesús:

—Nuque, Tzi Tada, ddajquije tzu car tjujme-ca, nuya cja göhtjo ur pa.—

³⁵ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí jñejcöbbe car tjujme-ca. Guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Ca to da guajquigö cja da hñemegui, ya jin da duntju cja jin da dutje, göhtjo ur vida. ³⁶ Nuqueju, pé dí vojpi dí xihquiju, jin guí ne gui hñemeguiju, masque ya xcu ccahtiju ja i ncja yu dí øte. ³⁷ Ya xí mben cam Tzi Ta jítzi to cu cjahni cu da hñemegui, cja göhtjo cu xí mbeni guegue, guehcu da dengui-gö-cu. Car cjahni ca du eje pa da jionguigö, ¿cja jin gu cuajtigö-ca? ³⁸ Nugö, jí xtá cah pu jítzi pa gu øti ca dí mbentsjegö. Xtá ejcö pu pa gu øti ca i ne cam Tzi Ta ca xpá menqui. ³⁹ Guegue i ne pa gu pehtzi rá zö cu cjahni, göhtjo cu xí mangui guegue da guajqui, cja gu xoxcö-cu bbu xta zøh car pa ca xta ncja car juicio. ⁴⁰ Cu cjahni cu i padi toguigö cja i eme, guejcö ur Ttugui car Tzi Ta jítzi, guegue-cu da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu cjaipi da jña ur jña-cá car pa ca xta ncja car juicio. Guehca xí mandadogui cam Tzi Ta-ca.—

⁴¹ Diguebbu ya quí jefe cu judio bi ñat-sjeju, mí tozhmiju car Jesús, como xquí ma guegue: “Nugö, mero guejquigö dí uni í nzajqui yu cjahni, xtá cajcö pu jítzi.” ⁴² Bbu mí dyøj nur palabra-nu cu cjahni, bi majmu:

—¿Cja jin gui gue nur Jesús, ur ttu car José? Hni, cuando dí meyajü cár ta ur me. ¿Dyocá i mam bbu, guegue xpá ngah pu jar jítzi?—

⁴³ Bi dajti car Jesús, bi hñina:

—Nuqueju, guí tzoiguiju, como jin guí ne gui hñemeju ca dí ma. ⁴⁴ Jin gui tzö da dengui göhtjo yu cjahni, jøña yu xí nzojtibi ur muyju cam Tzi Ta jítzi. Nuyú da dengui-gö, cja nugö gu cjaipi da jña ur jñaju car pa ca da nantzi cu ánima. ⁴⁵ Xí ncjá ncja ngu ga man cu profeta pu ja libro cu bi dyøtiju: “Car Tzi Ta jítzi da nzo-

jtibi ur muyju göhtjo quí cjahni.” Eso, dí xihquiju göhtjo cu cjahni cu xí hñeme cam palabragö, guegue-cá xí mbadiju, rí hñeh cam Tzi Ta yu palabra dí ma, cja guegue-cu ba eje ba tenguigö.

⁴⁶ Jin to i bbah ca xtrú ccahti car Tzi Ta jítzi, jønguistsjegö xtú ccahti, como xtá ejcö pu jabu bí bbay. ⁴⁷ Ntjumuy nar palabra na dí xihquiju: Car cjahni ca xí hñemegui, ya xqui pehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi, nim pa jabu dí r tje car nzajqui-ca. ⁴⁸ Mero guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. ⁴⁹ Cu ndo um taju mí tziju car alimento ca mbá jøh pu jítzi bbu mí dyøju pu jabu jin te mí bbu ngu. Pe ndejma bi du-cu, masque güf hñe jítzi car tjujme ca mí tziju. ⁵⁰ Nuna dí xihquiju, guejna mero ur tjujme na xcuá hñe jítzi. Cu cjahni cu da zi nar tjujme na dí xihquiju, nim pa jabu dí r du-cu. ⁵¹ Guejquigö, mero dúr tjujme xtá e jítzi, como guejquigö dí un yu cjahni car nza-jqui ca rí hñe jítzi. Gue num cuerpo gu ddahquiju ncja ngu dá ún cu tjujme cu cjahni rá ngu. Gu dö cam vida pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, yu cjahni hua jar jøy.— Ncjanu gá man car Jesús.

⁵² Nu quí jefe cu judio, bbu mí dyøjmu nur palabra-nu, bi mudí bi mbömbit-sjeju, mí majmu:

—¿Ja ncja dí r ddajquiju nur cuerpo nur hñøj-nu, pa gu tziju?—

⁵³ Car Jesús pé bi xijmu, bbu:

—Cierto nar palabra na dí xihquiju, bbu jin gui tziju num cuerpo cja co cam cji, jin gui tzö gui pehtziju car nzajqui ca ntjumuy. ⁵⁴ Car cjahni ca da zi num cuerpo cja co cam cji, por rá nguehcá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu xotzi car pa ca xta ncja car juicio. ⁵⁵ Como gue num ngø co cam cji da un car nzajqui ca ntjumuy. ⁵⁶ Ca to da zi num cuerpo cja co cam cji, nucá da ttun cár nzajqui-ca, cja gu yobbe guegue. Por rá nguehca dár yobbe, da mehtzi

car nzajqui ca rí hñe jítzi. ⁵⁷ Cam Tzi Ta jítzi xpá menquigö. Guegue i bbuh cár nzajqui ca jin gui tjegue, cja nugö dí yobbe cam Tzi Ta. Ca dár yobbe-ca, eso, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi. Da ncjapá hneje car cjahni ca da cuajtigui mbo úr tzi møy. Gu yobbe car cjahni-ca, cja guejti guegue da mehtzi nzajqui por rá nguejquigö. ⁵⁸ Guejquigö mero dúr tjujme xtá cah pü jítzi, ncja ngu xtá xihquijü. Xtá ejcö pü pa gu ddahquijü car nzajqui ca ntjumøy. Nar tjujme na dí xihquijü jin gui ncja ngu car alimento mí tzi cu ndom titajü. Ndejma bi dü cu cjahni cu mí tzi-ca. Nu ca to da zi nar tjujme na xtú xihquijü, da hmøy göhtjo ur tiempo.—

⁵⁹ Car Jesús bi man yu palabra-yu pü jar jñini Capernaum, már ujti cu cjahni pü jar templo cu judio.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Diguebbu ya cu cjahni rá ngu cu mí tenijü car Jesús, bbu mí dyødeju yu palabra-yu, rá ndo ngu-cu bi wembijü car Jesús. Bi majmü:

—Jin gui tzö nur palabra nu xí ma. ¿To dur dumøy da zajpi úr cuerpo ya-nú?—

⁶¹ Nu car Jesús bi badi, ya xi mir yomfeni cu ddaa cu mí teni, como mí ttzodijü nur palabra nu xquí ma. Cja guegue bi dyöni bbu:

—Nuqueju, ¿cja jin gui tzøjmu nu xtú ma? ¿Cja ya jin gui tzö gui hñemeju ca dí xihquijü? ⁶² Bbu xtí ccajtiguiju pé xtár pøxcö pü jabu ndí bbu mahmeto, nubbu, cja xquí ntiendeju nur palabra nu xtú ma. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁶³ Gue cár Espiritu ca Ocja i un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Bbu gri bbüjcö hua ncja hnar cjahnitjo, jin di jogui gua ddahquijü car nzajqui ca rí hñe jítzi. Gue yu palabra yu dí xihquijü da ddahquijü car nzajqui ca jin da tjegue, como guejyú rí hñeh cár Espiritu ca Ocja. ⁶⁴ Nuquigueju, yu ddaaquigueju

guí emeguiju, pe ndejma guí yojmjü yu ddaa yu jin gui emegui hneje.— Bi ma ncjapá car Jesús, como mí padi desde úr mudi tocu jí mí eme cja toca di dö. ⁶⁵ Nubbü, car Jesús pé bi xih qui möxte cu mí ntzixihui:

—Jin gui tzö da dengui yu cjahni bbu jin gui nzojtibi úr møyju cam Tzi Ta jítzi.—

⁶⁶ Bbu mí dyødeju yu palabra-yu, rá ndo ngu cu cjahni cu xquí den car Jesús bi wenijü, ya jin gá ndenijü. ⁶⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi dyön cu doce hñøjø cu más mí ntzixihui:

—Xiquigüeju, ¿cja guí ne gui tzoguiju hneje?—

⁶⁸ Bi daj ya car Simón Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu tzoquije, como ujto to pe gu tenije. Guehquigue guí xijquije cu palabra cu i ddajquije car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶⁹ Nugöje dí meyaquije cja dí emeje, guehquigue xí hñixqui car Tzi Ta jítzi, cja xpá mengui hua jar mundo.—

⁷⁰ Car Jesús ya pé bi dadi:

—Xtú juanquigöju, guí doceju gá möxte. Pe ndejma i bbuhquigueju ca hnaa ca i yojmi ca Jin Gui Jo.— ⁷¹ Bbu mí ma nur palabra-nu, mí ña digue car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Car Judas mí yojmi cu pe dda once qui möxte car Jesús, cja guegue di dö.

Los hermanos de Jesús no le creían

7 Cu pa-cu, car Jesús segue mí dyo pü Galilea. Ya jí mí ne di hño pü Judea, porque mí bbuh pü cu dda judio cu mí mandado, cja nucá, ya xi mí joni ja dí r möhtiju. ² Ya xti zøh car mbaxcjuca ca mí tzö cu judio bbu mí øti qui tzi ngu gá dyeza. ³ Nubbü, qui cjuada car Jesús bi xijmü:

—Gui pøngue ya, gui ma guír ma pü Judea, ya xta ncja car mbaxcjuca. Ma bú øti pü cu ndo milagro cu guí øte, pa da

ccahti quir amigo cū i ne da denqui.— Nu quí cjuada car Jesús mí øhtibitjoju ʔr burla.

⁴ Cja pé bi majmū:

—Bbū to i ne da ddeni, jí rí ntzöhui da peh pū jabū jin to i ccahti. Nuquigue, guí øti milagro. Bbū guí ne da ttizqui, gui ma guír peh pū jabū i bbū cjahni rá ngu, pa da tjantiqui.—

⁵ Bi mā ncjapū quí cjuada car Jesús, como guejti guegueju jí mí emejū ¿cja xcuí mejni car Tzi Ta jítzi? ⁶ Nu car Jesús pé bi dah bbū:

—Jí bbe i tzøh car tiempo pa gu ma grí øti rá ngu milagro pū Jerusalén. Nuqueju, rí ntzöhui gui möjmū pū car hora ca guí neju, ⁷ como jin gui ʔquijū yū cjahni yū i ten nūr mundo, pe nugö, i ʔgui, como dí xijmū ca ncjuani. Dí xijmū, rá nttzo ca i øtiju. ⁸ Nuqueju, gui möqueju ya, guír möjmū jar mbaxcjua. Nugö, jí bbe i tzøh car pá gu ma pū.—

⁹ Cja bbū ya xquí xih quí cjuada yū palabra-yū, car Jesús pé bi døhmi pū Galilea tengū tzi mpa.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Bbū ya xquí möjmū jar mbaxcjua quí cjuada, diguebbū, guejti car Jesús bi ma gá ma pū. Bi precura pa jin di tjanti cja mír ma pū. ¹¹ Nu cū judio cū mí mandado, mí dyo pū Jerusalén, pū jabū már ncja car mbaxcjua, mí joniju car Jesús. Mí inajū ya xtrú nzø guegue, eso mí hñøntsjeju:

—¿Jabū i bbūh car hñøjø-ca?—

¹² Guejti cū cjahni már ngu cū xquí jmuntzi pū jar mbaxcjua mí ñatsjeju digue car Jesús. Nucū, mí ntøxtiju. Cū ddaa mí mā: “Rá zö car hñøjø-ca.” Nu cū pe ddaa mí mā: “Jina, i jöti yū cjahni.”

¹³ Pe mí ñaju nttaguitjo cū cjahni, porque mí tzuju, más di dyøh cū möcja cū mí mandado.

¹⁴ Bbū ya xi mí dyo madé car mbaxcjua, car Jesús bi hna nigui pū, bi guati

pū jar templo cja bi ujti cū cjahni cár palabra ca Ocja. ¹⁵ Diguebbū ya bi guati cū dda cjahni cū mí mandadobi cū judio, bi dyødeju ter beh ca mí man car Jesús. Bi ndo hño í møyju bbū, cja bi majmū:

—¿Ja gá mbaj nūr hñøjø-nū te i man cū Escritura, hñe jí xcá nxøh cár ley car Moisés ncja ngu xtá nxøjcøju?—

¹⁶ Pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nugö, jin dí mangö ca dí mbentsjegö. Dí ujti yū cjahni jøña ca xí xijqui ca hnaa ca xpá menquigö hua. ¹⁷ Car cjahni ca i eme cam Tzi Ta jítzi cja i ne da hmøy ncja ngu ga ne guegue-ca, da badi jabū rí hñej yū palabra yū dí mā. Da badi, jin gum mfenitsje yū dí mā. ¹⁸ Bbū di hñeh hnar cjahni ca jí xtrú mejni car Tzi Ta jítzi, guegue di xih quí minga-cjahnhui ca te di mbentsje, como i bbujtsje cja i mbeni te da mā pa da ttihntzibi. Pe nugö, xpá menqui cam Tzi Ta jítzi, cja dí mbengö ja gu ncja pa da ttihntzibi jøña guegue. Eso, göhtjo cierto yū palabra yū dí mā.

¹⁹ Nuquigueju, guí tjeju car ley ca bi zoguiguiju ca ndor Moisés, cja guí ccahtiju, pe guí göhtjoju, jin guí øtiju ncja ngu ga man car ley-ca. ¿Dyoca guí joniju já guír pøjtiguju?—

²⁰ Bi daj ya cū cjahni, bbū:

—Pé ngu xcú ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Tzö, xcú nloco. Xijquije ya, ¿toça i ne da möjtiqui?—

²¹ Bi daj ya car Jesús, bi mā:

—Xtú dyøtje hnar døhtji car pa ca guí tzujuju, cja nuqueju guí göhtjoju, guí tzobiguju. ²² Dí mbembiquiju ya digue ca hnar mandamiento ca bi zoguiguiju car Moisés, masque jí mí guejtsje car Moisés ca bi ddajquiju car mandamiento-ca. Mí gue cū ndom titaju. Nucá, bi xijquiju, bbū xta zū ñojto ca xcá hmüh hnar tzi hñøjø, da ncua-jtibi car seña gá circuncisión jár ngø. Masque xín da zuh car ñojto car pa ca dí tzujuju, ndejma da ncuajtibi car

seña-ca. ²³ Nuqueju, guí majmu, i nesta da ncuajtibi car seña-ca, pa da ncumpli car ley ca bi zoguiju car Moisés, masque dur pa nsabado, ndejma da ttøhtibi. Nugö xtú jojqui hnar döhtji car pa nsábado, pa xcá jogui rá zö göhtjo cár cuerpo, cja nuqueju, guí tsjeyaguiju. ²⁴ Jin gui tzö quir mfeniju. Guí tzhomiju yu cjhni yu jin gui ten cu costumbre cu guí teniju. Pe jin gui mbengueju, ¿ter beh ca i tzøh ca Ocja?— Ncjanu gá xih cu cjhni-cu car Jesús.

Jesús habla de su origen

²⁵ Bbu mí dyødeju yu palabra-yá, bi man cu dda cjhni, cím Jerusalén, bi hñøntsjeju:

—¿Cja jin gui gue nør hñøjø-nu i tjoni pa da bbøhti? ²⁶ ¡Tji ya ca bbu! Cja i bbøjti hua i ujti yu cjhni. Guejti yu ddáa yam jefeju i bbujcua hneje. ¿Sa jin te i xijmu ya? ¿Jadi? ¿Cja huá ya xí mben yam jefeju, más gue nør hñøjø nu xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju? ¿Cja gue nør Cristo nu dí tøhmiju? Pé jin gui guejnu. ²⁷ Como dí padiju to nør hñøjø-nu cja jabu ur mingu. Pe bbu xtu eh ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, jin to da badi jabu dur mingu guegue.— Ncjanu gá man cu cjhni.

²⁸ Car Jesús már ujti cu cjhni pu jar templo, cja bi dyøj nør palabra nu xquí jma. Guegue ya bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nuqueju, guí majmu guí padiju toguigö cja co jabu xtá eje. Pe nugö, jí xtá mbentsje gua eje. I bbuh ca hnaa ca xpá menquigö cja xpá ddajqui num cargo, gue car Tzi Ta jitz, i bbuy göhtjo ur tiempo. Nuqueju, jin guí padiju ja i ncja guegue-ca. ²⁹ Nugö, dí meya, como ndí bbubbe, cja guegue xpá menquigö hua.—

³⁰ Bbu mí ma nør palabra-nu car Jesús, mí bbuh cu dda cjhni cu mí ne di zudiju pa di gotiju födi. Pe jin to gá ngöxi ur dye, como jí bbe mí tzuu car hora pa di

ttzudi. ³¹ Cja már ndo ngu cu cjhni cu bi hñemeju guegue. Mí majmu:

—¿Cja jin gui gue nør Cristo nu di hñix ca Ocja pa di mandadoguiju? Rá ndo zö yu i øte. Pé ya jin du e pé hnar hñøjø ca da dyøti milagro más drá zö.—

Los fariseos mandan policías a llevar preso a Jesús

³² Bi dyøh cu fariseo te mí man cu cjhni digue car Jesús. Nubbu, guegueju co cu möcja cu mí mandado bú pejni nzuttabi pa di zadiju. ³³ Diguebbu ya, pé bi man car Jesús:

—Xtá hmujtigö gu hmupju tengu tzi mpa, cja diguebbu ya, xtá ma pu jabu bí bbuh ca hnáa ca xpá menqui hua jar jöy. ³⁴ Nuqueju, xquí jionguiju, pe jin da nzö gui töjquiju, porque jin da jogui gui möjmu pu jabu guir bbujcö.—

³⁵ Nubbu, bi hñøntsjeju cu ddáa judio cu mí mandado:

—¿Jabu da ma nør hñøjø-nu pa jin da nzö gu tötijju? ¿Cja pé ntoja da ma yapu, hnahño ur jöy? ¿Cja da bøngua, da ma drí zøti pu jabu rá bbuh cu dda judio cu xí mbøngua, pa du ujti cu cjhni-cu hneje? ³⁶ Jin dí padiju te i ne da ma nar palabra na xí xijquiju: “Xquí jionguiju, pe jin da nzö gui töjquiju, porque jin da nzö gui möjmu pu jabu guir bbujcö.”— Ncjanu gá hñøntsje cu cjhni.

Ríos de agua viva

³⁷ Bbu mí zøh car pa bbu ya xti guah car mbaxcjua, cja ya xí mí ndo ncja mbaxcjua, car Jesús bi hmöh pu madé pu jabu xquí jmuntzi cu cjhni, bi ña nza-jqui, bi nzojmu:

—Bbu to i tutje, du eua jabu dí bbujcö, cja nugö gu un car deje ca ntjumuy, pa ya jim pé da dutje. ³⁸ Ca to da hñemegui, da döti car deje ca jin da tjegue. Cár tzi muy car cjhni-ca, da jñejmi hnar øtje ca i øxi deje rá ngu

cja jin gui xö, ncja ngu ga mam pu jar Escritura.—

³⁹ Bbu mí man nur palabra-nu, car Jesús mí jequi car Espíritu Santo ncja car deje. Tzadi, mí ma, car Espíritu Santo di guati cu cjhni cu di hñeme guegue. Cu pa-cú, jim be mí cuati cu cjhni car Espíritu Santo, como jim pe mí pøx car Jesús pu jitzí. Hasta gue bbu xti bötze cja di mejni car Espíritu Santo, nubbu, cja di guati cu cjhni bbá.

División entre la gente

⁴⁰ Bbu mí dyødeju nur palabra-nu cu cjhni, bi man cu ddáa:

—¡Mero, gue nur jmandadero ca Ocja nu mí tsijiquiju di hñeje!—

⁴¹ Cja pé mí bbu pe ddáa cu mí majmu:

—Cierto, gue nur Cristo-nú. Xí hñix-nú ca Ocja pa da mandadoguiju.—

Nu cu pe ddaa, jin gá hñemeju. Guegue-cu bi majmu:

—Pé jin gui guejnu. Jin du eh pu jar estado Galilea car Cristo. ⁴² Como i mam pu jar Escritura, bbu xtu eh car Cristo ca xtúr hñix ca Ocja pa da mandadobi yí cjhni, da hmuy digue cár cji ca ndor David. Guegue dur mingu car tzi jñini Belén hua jar estado Judea, pu jabu mí bbuh ca ndor David.—

⁴³ Ncjanu nguá mben cu cjhni. Hnahño mír man cu ddaa, cja pé hnahño cu pe ddaa, mí ntøxtiju. Cja bi wegueju por rá ngue car Jesús. ⁴⁴ Cu ddaa mí ne di zetiju cja di zitzi gá preso, pe jin to gá ngöxi úr dye.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Diguebbu ya, cu nzattabi cu xcuí cjuy pa du tzuh car Jesús, bú cojtiju jabu már bbuh cu fariseo co cu möcja cu mí mandado. Nucú bi dyöniju, bbu:

—¿Dyoca jí xcuá tziju car Jesús?—

⁴⁶ Bi dah cu nzattabi, bbu:

—Rá ndo zö ca i ma guegue. Nim pa jabu xtú ødeje palabra cu di jñejmi cu i ma guegue.—

⁴⁷ Diguebbu ya bi dyön cu fariseo, bi hñinaju:

—¿Cja guehquitjogueju hne xí jiøhquiju? Guehca jin te xquí nxödiju.

⁴⁸ Yu cjhni yu xí nxöh cár ley ca Ocja, cja co yu möcja yu i pehtzi cargo, cja co hnequigöje, dí fariseoje, dí göhtjogöje jin dí emeje ¿cja xcuá hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴⁹ Nu ndo jmundo yu cjhni, jin te ntjumay ca i mben-yá, como jin gui paj-yú te i man car ley. Car Tzi Ta jitzí jin gui nu rá zö yu cjhni-yu.— Ncjanu gá tsjih cu nzattabi.

⁵⁰ Már bbuh pu hneje ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí yojmi cu möcja co cu pe dda fariseo. Mí gue car Nicodemo ca xcuí hñeje ca hna nxuy pu jabu már bbuh car Jesús, xquí ñahui. Car Nicodemo ya, bi xih cu möcja:

⁵¹ —I man cam leygöju, jin gui tzö gu embiju cár castigo hnar cjhni bbu jim be di tjampi ur huenda pa da fadi ter beh ca xtrú dyøte.—

⁵² Cja pé bi dah cu pe dda fariseo, bi xijmu car Nicodemo:

—Hnequitjogue, ¿cja guí ne gui ten car Jesús hneje, ncja ngu cu mingu Galilea? Gui nxödi rá zö pa gui padi te i man cu Escritura. I man-cu, jin da hmuh hnár jmandadero ca Ocja ca dur mingu Galilea.—

⁵³ Cja bbu ya xquí majmu nur palabra-nu, göhtjo bi möjmu i nguju.

La mujer adúltera

8 Nu car Jesús bi ma jar ttøø ca mí tsjifi Olivos. Mí tsjifi ncjapu como mí jø pu rá ngu cu za, nxøgue gá olivo. ² Ca xní cja yojpa, mí ndo nxüditjo, bú coh pu jar templo, cja göhtjo cu cjhni bi guatiju. Bi mih car Jesús, bi müdi bi ujti-cu. ³ Diguebbu ya, bú eh cu maestro

cü mí ujti cü cjahni cár ley ca Ocja, cja co cü fariseo, mbá tzijü hnar bbejña xcüí dötijü már øti ca rá nttzo. Cja bi hñitijü car bbejña madé cü cjahni. ⁴Nubbü, cü maestro co cü fariseo bi xijmü car Jesús:

—Nuque, Maestro, xtü tötije nar bbejña-na, már bbonihui hnar hñøjø jí úr dame. Mero xtü tötije. ⁵I mam pü jar ley ca xí nzoguijü ca ndor Moisés te da ncjajpi hnar bbejña di yohti dame. I nesta da bbøhti, da nccajni meço. Xiquigüe, ¿te guí mangue?—

⁶Nu cü cjahni-cü, bi dyön car Jesús nur nttöni-nü pa di dyøhtbijü hnar trampa. ¿Cja jin di dadi tema palabra jin di tzö, pa ncjapü di dötí te drí jixjü? Nu car Jesús, jin te gá ndadi, bi ani jöy, bi dyøtitjo letra pü jar jöy co ni cár xö. ⁷Diguebbü ya, cü maestro cja co cü fariseo pé bi yojpi bi dyönijü ter beh ca di ncjajpi car bbejña-ca. Nubbü, bi bbøh car Jesús, bi dadi:

—Nuquigüeju, bbü i bbühquigüeju hnaa ca jin te i ndujpíte, guegue-ca bbeto da ccajni hnar meço nur bbejña-nü.—

⁸Cja bbü ya xquí mā nur palabra-nü, pé bi an car Jesús, pé bi escribi jar jöy. ⁹Nu quí contra, bbü mí dyøjmü nur palabra-nü, hna-hnaa gá wenijü, como göhtjo mí mbenijü cü cosa rá nttzo xquí dyøtijü hneje. Bbeto bi bøn cü más ya xquí ntita, cja gá ngax ya, cü mí bajtzi tjojo. Bi gojti pü jøña car Jesús co car bbejña. Nucá, már bbøjti pü jabü xquí hmöhmi pa di njuzga. ¹⁰Diguebbü ya, bi bbøh car Jesús, bi ccahti jøña car bbejña xquí goh pü. Bi xifi:

—Nuque, nana, ¿jabü xcá ma ya cü cjahni cü bi xijqui rí ntzøhui da bbøjtiquí? ¿Cja jin to xcá ccajnqui doo?—

¹¹Cja bi dah car bbejña:

—ujtjo.—

Diguebbü ya, bi xih car Jesús:

—Hnequigö, jin te dí cjahqui, hneje. Nugö dí xihqui gui ma ya, pe jin gui ma

gui yojpi gui dyøti ca rá nttzo ca xcü dyøte.—

Jesús, la luz del mundo

¹²Pe hnar vez, car Jesús bi nzoh cü cjahni, bi hñina:

—Nugö, dí jñebbe hnar jiahtzi, xtü ecua jar jöy pa gu yoti yä cjahni. Ca to da dengüigö, jin da hño jar bbexuy. Nucá, ncjahmü da yoti hnar jiahtzi mbo úr tzi müy, da ncja úr nzajqui.—

¹³Diguebbü ya, cü fariseo pé bi xijmü car Jesús:

—Nuquigüe, jin te i bbüh quer testigo pa da mā toquigüe. Eso, guí dötsje quer palabra. Jin gui ntjumüy ca guí mā.—

¹⁴Bi daj ya car Jesús, ina:

—Macja dí dötsje num palabra ncja hnar testigo, dí mā toguigö, pe ndej-mā ntjumüy ca dí xihquijü, como dí padi jabü dá eje jar müdi, co hneje jabü gár ma jar gatzi. Nuquigüeju jin guí padijü jabü dá eje ni jabü pé gár ma.

¹⁵Nuquigüeju, guí ne gui cjaü nzöya, tzüdi, guí ne gui cjauijü gu man ca ncjuani, ncjahmü gur mingutjo hua jar jöy. Nugö, jin dá eje pa gua cjaö ür nzöya. ¹⁶Pe bbü gua cjaö nzöya, ndej-mā gua øti jurticia, como jin dí ddat-sje. Dí yobbe car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö, cja bbü xtá cjaö nzöya, gu yobbe guegue, gu jampibbe ür huenda yä cjahni. ¹⁷I man car ley ca guí tenijü, bbü di bbü yo testigo, cja di hnagüdi ca i mā, nubbü, da ttemebi cár palabrahui. ¹⁸Nugö, dúr testigo. Dí xij yä cjahni toguigö, dí dötsje cam palabra. Cja hneh cam Tzi Ta ca xpá menquigö hua, guejti-cá i dö cár palabra, i mā toguigö.—

¹⁹Diguebbü ya quí jefe cü judio pé bi dyönijü:

—¿Jabü i bbüh quer ta? Como guí mangue, guegue da dö cár palabra gá testigo.—

Bi dah car Jesús:

—Nuqueju, como jin guí padiju toguigö, guejtjo jin guí padiju to cam Tzi Ta. Bbu güi padiju toguigö, nubbu, güi padiju to cam Tzi Tagö hneje.—

²⁰ Car Jesús már ujti cu cjhni pu jar templo bbu mí man yu palabra-yá. Már bbuh pu jabu mí ttzoh cu ofrenda. Cja jin to te gá cjaipi, como jim be mí tzuh car hora ca xquí mben car Tzi Ta jitzí.

**“A donde yo voy,
ustedes no pueden ir”**

²¹ Car Jesús pé bi yojpi bi xih cu fariseo co cu maestro cu mí ujti cu cjhni car ley:

—Gu magö, cja nuquigueju, gui má gui jionguiju, pe jin gui töjquiju, eso, xquí tudiju, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyøtiju. Pu jabu dár magö, jin da nzö gui tenguiju.—

²² Nubbú, bi hñön cu judio, bi majmu:

—¿Jadi? ¿Cja huá da mpöhtitsjeje? Como i ma, pu jabu rí ma, jin da nzö gu teniju.—

²³ Car Jesús pé bi xijmu:

—Nuquigueju, guí cjhnitjoju. Nuguigö, xtá cajcö nu jar jitzí. Nuquigueju, guí mingutjoju hua jar mundo. Nuguigö, jin dúr mingu hua.

²⁴ Eso, dí xihquiju, gui ma gui tudiju, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyøtiju. Jin da mperdonaquiju-cá, como jin guí ne gui hñemeju, ¿cja guejquigö, xí ttajqui num cargo pa gu cjuzquiju ca guí tujju?—

²⁵ Nubbú, cu judio pé bi dyöniju:

—¿Toquigue, bbú?—

Bi daj ya car Jesús, ina:

—Ya xtú xihquiju. Desde úr müdi xtú xihquiju toguigö. ²⁶ Nugö, dí mbengö rá ngu cosa dí ne gu xihquiju. Dí ne gu nzo-hquiju, como jin gui tzö ca guí øtiju. Pe jin gu xihquiju ca dí mbentsje. Gu xihquiju jøntsje ca i man ca hnaa ca xpá menquigö, cja cierto göhtjo cu palabra i ma guegue-ca. Jøntsje car palabra ca

xí xijqui, guehca dí xij yu cjhni hua jar mundo.— Ncjanu gá man car Jesús.

²⁷ Nu cu judio cu már ñahui car Jesús jin gá mbadiju, ¿cja mí gue car Tzi Ta jitzí ca mí man car Jesús? ²⁸ Car Jesús pé bi xijmu, bbú:

—Nuqueju, bbu xta zøh car pa bbu ya xcrú tugö, nubbú, cja xquí padiju, bbú, nugö xtú xihquiju ntjumay toguigö. Nubbú, xquí padiju hneje, jin dí øtigö ca dí mbentsje. Dí øte cja dí ma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Guejquigö, dúr cjhni, xpá menqui hua jar jöy. ²⁹ Cja dí yobbe cam Tzi Ta ca xpá menquigö. Guegue jin gui jeguigui gu hnaatsje. Dí yobbe-ca, como göhtjo ur pa dí øti ca i ne guegue.—

³⁰ Bbu mí man yu palabra-yu car Jesús, rá ngu cjhni bi hñemeju, cierto xcuí hñeh ca Ocja guegue.

**Los hijos de Dios y los
esclavos del pecado**

³¹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu judio cu xquí hñemeju:

—Nuquigueju, bbu gui teniju car palabra ca dí xihquiju, xquí cja ju um cjhniquigöju, cja gui nxödi gui hmøpju ncja ngu dar hmajcö. ³² Nubbú, xquí padiju ter beh ca ncjuani, cja xquí hmøpju libre bbú.—

³³ Cu judio pé bi dadiju:

—Nugöje, í bajtziguie ca ndor Abraham, cja jin te xcá hmuh hnar jmu ca di mandadoguije gá fuerza. ¿Dyoca guí mangue, i nesta gu emeje ca ncjuani pa gu hmøpje libre? Göhtjo ur vida dí bbøpje libre.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Cierta na dí xihquiju, göhtjo yu cjhni yu i øti ca rá nttzo, i jñejmu muzu. Cu nttzomfeni i mbeniju i mandadobi cja i cjaipi da dyøtiju ca jin gui tzö. Nuquigueju, guí ncjaju pu hneje. ³⁵ Hnar muzu, da hmøjti pu jar ngu cár jmu, pe tengu mpa, como i peipitjo cár jmu, pe

jin te úr ncjahui car mingü. Nu cár ttu car mingü, göhtjo úr vida da hmäh pu jar ngu. ³⁶ Nugö, bbü gu xojtiquijü jar dye quer jmuju, nubbú, ntjumuy xquí hmüpju libre bbü, göhtjo co quir tzi muju, como úr ttugui car mingü. ³⁷ Ya xtí pacö, nuqueju, xquí hñejmu digue cár cji ca ndor Abraham. Pe nuqueju, guí ne gui pöjtiguiju, como jin guí tzöjmu ca dí ma. ³⁸ Nugö, dí xij yu cjahni ca dú ccahti bbü ndí bbúbbe cam Tzi Ta. Hñehquigüeju, guí øtiju ca xí xihquijü ca hnaa ca ntjumuy ir taju. Jin gui gue ca ndor Abraham dí ma.—

³⁹ Bi dah cu cjahni-cá, bbü:

—¡Ngue! Múr Abraham ca ndo um tagöje.—

Cja pé bi xij ya car Jesús:

—Bbü dí bajtziquijü car Abraham, güi dyøtiju ncja ngu nguá dyøti guegue. ⁴⁰ Nugö xtü xihquijü car palabra ca ncjuani. Dú øjcö-cá bbü ndí bbúbbe cam Tzi Ta, cja nuqueju, guí mbeniju gui pöjtiguiju. Nu car Abraham, jí mí pöhtite-cá. ⁴¹ Nuqueju, guí øtiju ncja ngu ga dyøti ca hnaa quer taju.—

Ma ya, pé bi dah cu cjahni-cá:

—Nugöje, jin dí cco-bajtziye. Hnaatjo cam tagöje i bbü, gue ca Ocja.—

⁴² Nubbú, bi dah car Jesús:

—Nu bbü dir tagueju ca Ocja, nubbú, güi neguigöju, como guegue bú penquigö hua, eso dú eje. Jin dá mbentsjegö gua eje. Guegue bú cujqui. ⁴³ ¿Dyocá jin guí ntiendeju yu palabra yu dí mangö? Jin guí ntiendeju, como jin guí ne gui hñemeju, ¿cja cierto nu dí ma? ⁴⁴ Nuqueju, guí jñejmu quer taju, ca Jin Gui Jo, cja guí tzöjmu ca i ne guegue. Desde bbü mí müdi mí hmuj yu cjahni hua jar jöy, ur möhtite guegue. Jin gui ne da dyøte. I ñajqui bbetjri, como i man ca i mbentsje. ur metjri guegue cja rí hñe guegue göhtjo cu bbetjri. ⁴⁵ Nugö, dí mangö ca ncjuani, cja nuquigüeju jin

guí emeguiju. ⁴⁶ ¿Cja i bbü tema cosa drá nttzo xcrú øtigö? Bbü te xtü øtigö, gui mangueju ya. Cja bbü dí mangö ca ncjuani, ¿dyocá jin guí emeguiju bbü? ⁴⁷ Hnar cjahni cár bajtzi ca Ocja, i øtji ca i man ca Ocja. Pe nuqueju, jí í bajtziquijü ca Ocja, eso, jin guí ne gui dyødeju ca dí mangö.—

Cristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Bi dah quí jefe cu judio, bbü, bi hñinaju:

—Cierto na dí majme: Nuque, jí úr bajtziqui ca Ocja. Guí ncja ngu cu mingü Samaria, guí yojquehui hnar ttzondaji.—

⁴⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin dí yojcöbbe hnar ttzondaji. Bbü dí nzohquijü, dí xihquijü ca xí bbejpigui cam Tzi Ta, como dí ihtzibi-ca cja dí øtji ca i ma. Nuqueju, jin guí ne gui hñizquijü, como jin guí emeju, ¿cja úr Ttugigö-ca? ⁵⁰ Nugö, jin dí cja ndumuy ¿cja da hñizqui yu cjahni cja huá jina? I bbü ca hnaa ca i ne pa da ttizquigö, gue car Danzöya ca bí mandado pu jitz. ⁵¹ Dí xihquijü ntjumuy, ca to da den car palabra ca dí mangö, jin da nú car du.—

⁵² Diguebbü ya, pé bi xih cu judio:

—Nuya, dí padije rá zö, guí yojquehui hnár ndaji ca Jin Gui Jo, cja xcú bbeh quir mfeni. Bi du car Abraham, cja pé bi du cu profeta, masque mí ndo teniju ca Ocja. Nuquigüe, guí mangué: “Car cjahni ca da dyøtji cam palabragö, nim pa da zö car du.” ⁵³ ¿Cja más rá zöqui ni ndra ngue ca ndom taje, car Abraham? Bi du-ca, guejti cu profeta bi du hneje, cja nucá, mí ndo ten ca Ocja. Xiquigüe, ¿Tocá guí ne gui jñequehui bbü?—

⁵⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Bbü guir mantsjegö, dí pehtzi poder, jin di nesta güi hñemeguiju. Gue cam Tzi Tagö ca guí xijmu ir Cjaa-gueju, guegue-ca xí ddajqui poder, como i ne pa da ttizquigö. ⁵⁵ Nuquigüeju, jin guí pajmu ja i ncja guegue. Pe nugö dí padi

ja i ncja, cja bbu gua cøni, gua c jagö hnar metjri ncja nguquigueja. Nugö dí meya ca Ocja cja dí øtigö ca i ma guegue. ⁵⁶Ca ndor Abraham ca guí xijmu ir taju, cjuá mí tøhmi cja mí ndo ne di ccahti car pa bbu gua ecö. Cja bbu mí badi ndá ecö, bi ndo mpöjö göhtjo mbo úr møy.—

⁵⁷Diguebbu ya pé bi xijmu ca judio:

—Nim pa guí pehtzi cincuenta año. ¿Dyocá guí mangue, gú ccahti car Abraham?—

⁵⁸Bi daj ya car Jesús:

—Cierito nar palabra na dí xihquiju, bbu jim be mí bbuh car Abraham, ya xi ndí bbujcö bbu.—

⁵⁹Diguebbu ya, bi ndo uni ur cue cu judio cu már ñahui car Jesús. Bi gaxju medo pa di ccainiju guegue, drí möhtiju, por rá ngue nar palabra xquí ma, como mí majmu, car Jesús mí ne di cjatsje ca Ocja. Nu car Jesús bi huíti madé cu cjahni, bi wem pu jar templo, bi ma.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9 Ca pé hnar pa, car Jesús má pa jar hñu, cja bi ccahti hnar godö, már ju pu hnanguadi car hñu. Nucá múr godö desde bbu mí hmøy. ²Quí möxte car Jesús cu má yojmi bi dyöniju:

—Xijquije tzu, Maestro, nar hñøjø-ná, ¿dyocá xí hmøy ur godö? ¿Tocá i ndujpíte? ¿Cja xtrú dyøte ca rá nttzo guejtsje guegue, cja huá gue cár ta o cár me?—

³Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Jí úr nttzojqui nar hñøjø-nu. Guejtjo jí úr nttzojqui cár ta co cár me. Exque i ncjanu gá hmu guegue pa gu xojquibi yí dö, cja da nigui te tza rá nzedi car Tzi Ta jítzi ca xpá menquigö. ⁴I nesta gu øti car bbefi xí ddajqui cam Tzi Ta menta i cjadi tiempo. Ya xpá eh car pa bbu ya jin da ncja tiempo. ⁵Menta dí bbujtigö hua jar jöy, dí jñebbe car jiahtzi ca i yoti yu cjahni hua jar jöy.—

⁶Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, car Jesús bi zo úr cijjni jar jöy, bi dyøti tzu ur bøjöy, cja bi gohtzibi quí dö car godö. ⁷Diguebbu ya bi xifi:

—Gui ma bú xudö jar tanque ca i tsjifi Siloé.— (Mí bbuh pu hnar pøtje, mí pøxi deje rá ngu, mí ñux car tanque.) Nar tjuju Siloé i ne da ma: “Guejna xpá menquija ca Ocja.”

Car godö ya, bi ma nttzedi, bi ma bú xujqui quí dö, cja bbu mbú coji, ya xquí xoh quí dö. ⁸Diguebbu ya bi man quí hnangu co ni cu pe dda cjahni cu xquí meyaju máhmeto, bi mantseje:

—¿Cja jin gui gue nar hñøjø-nu, mí jujtjo, mí øh cár limosna?—

⁹Cu ddaa ya, mí ma:

—Guejnu.—

Nu cu pe ddaa ya, bi majmu:

—Ncjahmu guejnu, pe jin gui guegue.—

Nu car hñøjø bi mantseje:

—Guejquigö.—

¹⁰Bi dyöniju, bbu:

—¿Ja ncja xcá xoj yir dö ya bbu?—

¹¹Cja bi daj ya car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús bi dyøti bøjöy, bi pebigui yam dö, cja bi xijqui: “Gui ma pu jar tanque Siloé, ma bú xudö.” Eso, dú ma xujqui yam dö, cja bi xogui.—

¹²Diguebbu ya, pé bi dyöniju:

—¿Jabu i bbuh car hñøjø-ca?—

Cja bi da guegue:

—Jin dí padi.—

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³Diguebbu ya bi ttzix car hñøjø ca múr godö jmaja, gá ma pu jabu mí bbuh cu fariseo. ¹⁴Mí nsabado, gue car pa ca mí tzuipi cu judio, bbu mí dyøti bøjöy car Jesús cja bi xojquibi quí dö car godö.

¹⁵Nubbá, guejti cu fariseo bi dyöniju ja

bi ncja gá xoh quí dö. Cja bi man car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car Jesús bi pebigui bøjöy jam dö, ma ya, dú má xudö, cja nuya dí janti.—

¹⁶ Diguebbu ya, bi man cu dda fariseo, bi hñinaju:

—Jí xcuá hñeh ca Ocja car hñøjø-ca, porque jin gui tzuipi nur pa gá nttzöya.—
Nu cu pe dda cjahni ya bi majmu:

—Hnar cjahni ca di ndujpíte, ¿cja di jogui di dyöti milagro ncja ngu ga dyöti guegue?—

Cja bi wegueju por rá ngue car Jesús.
¹⁷ Nubbu, pé bi yojpi bi dyöniju car godö:

—Xiquigüe, ¿Te guí mbengüe digue car hñøjø ca xpá xoquiqui yir dö? ¿Cja xcuá hñeh ca Ocja guegue?—

Bi dah car hñøjø, bbu:

—Dí ingö úr jmandadero ca Ocja.—

¹⁸ Nu cu fariseo-cu jin gá hñemeju ¿cja cierto múr godö jmaja car hñøjø-ca? hasta bi nzojmu cár ta co cár me, ¹⁹ cja bi dyöniju:

—¿Cja gue nir ttuhui-nu, guí majmi múr godö desde bbu mí hmuy? ¿Ja ncja ga ccahti ya bbu?—

²⁰ Ma ya, bi dadihui cár ta úr me, bi majmi:

—Dí padibbe, guejnu um ttugöbbe-nu, múr godö desde bbu mí hmuy. ²¹ Certo, hñeje, ya xqui ccahti, pe jin dí padibbe já xcá ncja. Guejtjo jin dí padibbe to xí xojquibi yí dö. Guegue ya xí ncjahni. Guejtsje guegue gui dyöniju ¿ter beh ca xí ncja? Guegue xta mantse.— ²² Bi dadi ncjapu cár ta co cár me, como mí tzuñhui cu hñøjø cu mí mandado pu jár niceja cu judio. Ya xqui man cu möcja cu mí mandado, bbu to di ma, car Jesús múr Cristo ca xqui hñix ca Ocja, guegueju di fongui jár temploju, cja jin di nu rá zö. ²³ Eso, bi dadihui cár ta co cár me: “Ya xí ncjahni. Gui dyöniju guejtsje guegue ter beh ca xí ncja.”

²⁴ Diguebbu ya, cu fariseo pé bi nzojmu car hñøjø ca múr godö jmaja, bi xijmu:

—Nuya, gui xijquije göhtjo ca ncjuani, pa da ttihzibi car Tzi Ta jitzí. Nugöje dí padije i ndujpíte car hñøjø ca guí mangue xí xoquiqui yir dö. Xiquigüe, ¿te guí mangue digue car hñøjø-ca?—

²⁵ Bi daj ya car hñøjø, bi hñina:

—¿Jadi? Jin dí pacö ¿cja i ndujpíte guegue cja huá jina? Guejná dí paj-ná, bbetto ndúr godö, cja nuya dí ccahti. Guejtjo dí padi guegue bi xoguigui yam dö.—

²⁶ Pé bi yojpi bi dyön cu fariseo:

—¿Te xpá cjahqui car hñøjø-ca? ¿Ja xcá xoj yir dö?—

²⁷ Car hñøjø pé bi dajti bbu:

—Ya xtú xihquiju, cja jin guí ne gui dyødeju. ¿Te rá nguehca pé guí neju gu yojpi gu xihquiju? ¿Cja huá guí ne gui teniju car Jesús, hñeje?—

²⁸ Nu cu fariseo, bbu mí tsjijmu ncjanu, bi ndo zaniju car hñøjø-ca, bi xijmu:

—Nuquigüe, guí ne gui ten car Jesús, pe nugöje, jinaguigöje. Dí tendije ca ndor Moisés. ²⁹ Dí padije, ca Ocja bi nzoh ca ndor Moisés cja bi un car ley. Nu car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, jin dí padije jabu xcuá hñeje.—

³⁰ Nubbu, bi dah car hñøjø:

—¿Dyo ya-ca jin guí paqueju jabu xcuá hñeje, cja guegue xí xoguigui yam dö?—

³¹ Dí göhtjoju dí padiju, bbu i ndujpíte hnar cjahni, ca Ocja jin gui cjaipi ncaso bbu te i öjpi. Nu car cjahni ca i bbuy ncja ngu ga tzøh ca Ocja cja i ihtzibi, bbu te i ödi, da ttuni. ³² Desde bbu mí muj nur mundo, nim pa jabu xtá ødeju cja xtrú xoj yí dö hnar cjahni ca múr godö desde bbu mí hmuy. ³³ Nu car Jesús, bbu jí xtrú mejni ca Ocja, jin di jogui di xoguigui yam dö.— Ncjanu gá ndah car hñøjø ca múr godö jmaja.

³⁴ Cu fariseo bi xijmu, bbu:

—Nuquigue, desde bbu ngú hmuy, guí ndujpíte. Jin guí padi ja i ncja ca Ocja. Hñix ya, ya xquí ne gui ujtiguije.—

Nubbu, bi fonguiju car hñøjø-ca, bi cc-ahtziju pa ya jin di guati pu jar templo cu judio.

Ciegos espirituales

³⁵ Diguebbu ya, bi dyøh car Jesús, ya xquí mfonguí car hñøjø ca múr godö jmaja, cja bi ma bú joni. Cja bbu mbú ntjehui, bi dyöni:

—Nuque, ¿cja guí eme, ya xí nigui ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jítzi hua jar jöy?—

³⁶ Bi dah car hñøjø, bi hñina:

—Xijqui tzu, ¿toca? pa gu emegö.—

³⁷ Cja pé bi man car Jesús, bbu:

—Guejquigö, ya xcú ccajtigui, cja pé dí ñahui ya.—

³⁸ Nubbu, bi man car hñøjø:

—Jaa, Tzi Jmu. Dí emequi, guehquigue xpá menqui car Tzi Ta jítzi.—

Cja bbu mí ma ncjanu, bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús.

³⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, xtá ejcua jar jöy pa gu jejqui yu cjahni. Yu jin gui ccahti, gu xojquibi yí dö pa da ccahti. Nu yu i ma i ccahti rá zö, gu cjajpi da ngodö-yu.—

⁴⁰ Diguebbu ya, cu dda fariseo cu már bbuh pu, bi dyøj nur palabra-nu, cja bi xijmu:

—¿Casu guír mangue, nugöje dí godöje hneje?—

⁴¹ Bi daj ya car Jesús:

—Bbu guír godöju ncja ngu nu hnaa nu xtú xojquibi quí dö, jin guír tujü ca rá nttzo bbu. Nuqueju, guí majmu, rá zö guír hmupju, pe como jin gui cierto. Guí ncjaju ncja ngu yu godö hneje mbo ir tzi muyju, eso, guí tudiju ca rá nttzo.— Ncjanu gá xijmu car Jesús.

El ejemplo del corral

10 Pé bi man car Jesús: —Dí xihquiju ntjumuy, ca to ba e jar gora jabu i bbuh cu dejti cja jin gui cuti pu jar goxtji, ur be car cjahni-ca. Ba eje pa da zix cu dejti gá fuerza, cja i pøx pu jar cjoti car gora, jí rí ñuti pu jar goxtji. ² Pe nu ca to i cuti jar goxtji, guegue-ca úr mödi cu dejti. ³ Bbu ba eh car mödi, car portero i meya, cja i xojquibi car goxtji. Cu dejti i øjtibi cár jña car mödi. Diguebbu ya car mödi i nombi cada hnaa cár tjuju cu dejti, cja ba pøh-cu. ⁴ Cja bbu ya xtúr ngujqui göhtjo quí dejti, car mödi ya xta hmeto, cja cu dejti xta dendi úr xutja, como i meyabi cár jña. ⁵ Pe jin gui teniju hnahño cjahni ca jí úr mödi. I ddaguiju, porque jin gui meyabiju cár jña.—

⁶ Car Jesús bi xih cu cjahni nur palabra-nú digue car mödi co cu dejti pa di badiju ja mí ncja guegue. Nu cu cjahni jin gá ntiendeju ter beh ca mí ne di ma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar vez, ina:

—Cierto nar palabra na dí xihquiju. Guejquigö dúr goxtji pa da ñuti cu dejti.

⁸ Göhtjo cu cjahni cu xpá hneje ncjahmu mödi, bbu jí bbe ndá ecö, mí be-cu, mí ne di zix cu dejti gá fuerza. Nu cu dejti jin gá cjajpi ncaso-cu. ⁹ Nugö dí jñebbe hnar goxtji pa da ñuti cu dejti jar gora. Ca to da guajqui pa da ñuti car gora, gu un car nzajqui ca jin da tjegue. Car cjahni-ca da hño libre. Da bøni pa da döti te da zi, cja pé da ñuti jar gora pa da tzöya pu.

¹⁰ ¿Te rí hñeh cu be? Nucú ba eje pa da zix cu dejti, da jio, cja da möhti. Pe nugö xtú ecö pa gu un í nzajqui yum tzi deti, pa da hmuy rá zö cja jin te da bbetibiju. ¹¹ Dí jñebbe hnar mödi i nu rá zö quí dejti. Nugö gu dö cam vida pa jin da tzingui cum dejti. ¹² Nu car ttömödi,

ca jí úr jmu cü dejeti, bbü ga jianti ya xpa eh car lobo, i jejeti cü dejeti, i ddajtjo. Car lobo ya, ba fonti cü dejeti cja ba tzuh cü ddaa. ¹³ Car ttömödi i jeh cü dejeti da dux car lobo, como jí í mejti-cü, jöñä car domi i ne.

¹⁴ Nugö dúr jogui mödi. Dí mpabbe cum dejeti. ¹⁵ Ncja ngu dar mpabbe cam Tzi Ta, ncjapü hneje ngu dar mpabbe cum dejeti. Gu dö cam vida pa da mehtzi í nzajqui cum dejeti. ¹⁶ Guejtjo pé i bbüh cü ddam dejeti cü jí bbe i cuti nur gora nü dí xihquijü. Guejti-cü, dí ne gu ma tziji hneje. Cü dejeti-cü, da dyöh bbü xtá nzofo. Ncjapü gu cuajti göhtjo cum dejeti, pa da hnaadi cam partida, cja nugö gu födi göhtjo-cü.

¹⁷ I negui cam Tzi Ta, porque gu dö num vida, gu tü, cja pé gu jña üm jña, pé gu hmüy. ¹⁸ Jin to da jñagui num vida bbü jin gu jñegui. Guejquitsjegö gu dö cam vida. Dí pehtzigö poder gu dötsje cam vida. Guejtjo dí pehtzi poder pa pé gu jña üm jña. Guejñü xí xijqui cam Tzi Ta, i nesta gu tü, cja pé gu jña üm jña.—

¹⁹ Nu quí jefe cü judío, bbü mí dyöj yu palabra-yü, pé bi ntöxtijü cja bi weguejü.

²⁰ Cü ddáa már ngu bi majmü:

—Nur Jesús i yojmi hnar tzondajj. Xí bbeh cár mfeni. ¿Dyocá guí öjmü ca i ma?—

²¹ Nu cü pé ddaa bi majmü:

—Jina. Bbü to di yojmi hnar ndajj drá ntzto, jin di ñä ncja ngu ga ñä car Jesús. Guejtjo jin di jogui di xojquibi quí dö hnar godö.—

Los jefes de los judíos rechazan a Jesús

²² Diguebbü ya, bi tzo car mbaxcjua bbü mí mben cü judío car pa ca xquí ndedica car ndo templo pü Jerusalén. Múr tiempo bbü mí jöh cü tze. ²³ Nu car Jesús már bbüh pü jar templo pü Jerusalén. Má dyo pü jar portal ca i tsjifi úr portal car Salomón. ²⁴ Cja bi guati cü

dda quí jefe cü judío, bi hñitjü madé car Jesús, bi dyönijü:

—¿Hasta ncjahmü gui cjuguije gu yomfenije? Bbü guehquigüe gúr Cristo, bbü xtrú hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije, ex xca xijquije rá zö ya, pa gu padije.—

²⁵ Bi daj ya car Jesús:

—Ya xtú xihquijü, pe jin guí emejü. Cam Tzi Ta xí hñizquigö, xí ddajqui cam ttzedi pa gu öti milagro. Por rá ngue yá dí öte, i fadi toguigö. ²⁶ Nuquejü, jin guí emejü ca dí xihquijü, como jin gam dejtiquigöjü. Ya xtú xihquijü mahmeto, te rá nguehca jin guí emeguijü. ²⁷ Cü cjahni cum dejtigö i öh bbü dí nzofo. Dí meyagö-cü, cja i tengui. ²⁸ Dí un car nza-jqui ca jin da tjegue. Ni jabü da bbëdijü. Dí pehtzi rá zö jam dyegö-cü, cja jin to da zingui. ²⁹ Gue cam Tzi Ta xí ddajqui cum dejeti. Guegue göhtjo i mandado, rá ndo nzedi, cja jin to da dapi pa da zimbi cum tzi deti. Nucü, i bbü úr dye guegue. ³⁰ Nugö co cam Tzi Ta, hnaadi cam hmüygöbbe, hnaadi cam mfënbibe. Dí bbubbe göhtjo ur tiempo.—

³¹ Bbü mí dyöjmü nur palabra-nü, quí jefe cü judío pé bi gaxjü meö pa di cca-jnijü car Jesús, dí r möhtijü. ³² Diguebbü ya car Jesús bi xijmü:

—Rá ngu vez xtú föx yu cjahni, xtú öti milagro co ni cár ttzedi cam Tzi Ta. Nuquejü, gú ccahtijü cü milagro-cá hneje. ¿Ter beh ca xtú ötigö pa drí ntzöhui guí ccanquigöjü doo?—

³³ Bi daj ya cü judío, bi hñinaju:

—Cierto, dí ne gu ccanquije, pe jí rá ngue cü xcü dyöhtibi yu cjahni. Guehca guír ne gui cjatsje ca Ocja, siendo gúr cjahnitjojo.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmü:

—I bbüh ca hnar tzi palabra i jux pü jar ley ca guí nxödijü, guehpü jabü i ñä digue cü nzöya. I ma ncjahua: “Nuquiguejü, guí jñejmü cjáa.” ³⁵ Jin gui tzö gu majmü jin gui cierto ca i man cü

Escritura, como nucú, rí hñeh ca Ocja. Guehp̄ ja Escritura i tjequihui ca Ocja c̄u nzöya. I tsjifi ncjan̄, como xquí ttun c̄u nzöya cár ley ca Ocja. ³⁶ Cja nugö, xí hñixquigö car Tzi Ta jítzi cja xpá menqui hua jar mundo pa gu øhtibi cár bbefi. ¿Dyoc̄a guí inaj̄u, rá nttzo nar palabra n̄a xtú ma, ca xtá xihquij̄u, úr Ttuguiigö ca Ocja? ³⁷ Bb̄u jí xtrú hñeh cam Tzi Ta jítzi göhtjo yu dí øte, nubbú, di jogui güi majm̄u, jí xcuá menquiigö guegue hua jar jöy. ³⁸ Pe göhtjo yu dí øtigö, rí hñe guegue, como dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Eso, rí ntzöhui gui hñemeguij̄u por rá ngue yu milagro yu dí øte, macja jin guí ne gui hñemej̄u ya palabra ya dí xihquij̄u. Por rá ngue yu dí øte, da jogui gui padij̄u, cierto dí yobbe cam Tzi Ta jítzi, hnaadi cam bbefibbe.— Ncjan̄ gá man car Jesús.

³⁹ Diguebb̄u ya, quí jefe c̄u judio pé bi yojpi bi ntoja di zetij̄u car Jesús pa di gotij̄u. Nu guegue bi huítí madé c̄u cjahni, bi ma.

⁴⁰ Ma ya, car Jesús pé bi ma gá ddax ca hnanguadi car daŕtje Jordán, p̄u jabu rí b̄ox car jiadi. Bú hm̄ujti p̄u jabu xquí hm̄uh car Juan máhmeto, bb̄u mí xix c̄u cjahni. ⁴¹ Cja mbá cuatij̄u car Jesús rá ngu cjahni, mí majm̄u:

—Jí mí øti milagro car Juan, pe ndejm̄a mí xijquij̄u ja di ncja nur Jesús. Mí cierto göhtjo ca mí xijquij̄u.— ⁴² Cja már ngu c̄u cjahni c̄u bi hñemej̄u, car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi.

Muerte de Lázaro

11 Mí bb̄uh ca hnar hñøj̄, mí ju cár tjuj̄u múr Lázaro. Múr min-gu hnar tzi jñini ca mí tsjifi Betania. Car Lázaro mí bb̄uh p̄u co ni quí ncju, car María hñeh car Marta. Cja bi jñin car Lázaro. ² Car María, cár ncju car Lázaro, guegue xquí xihztibi perfume jáy hua car Tzi Tada Jesús, cja xquí dujquibi co ni

quí xta. ³ Bb̄u mí jñin car Lázaro, c̄u yojo quí ncju bú pejnihui ur jñ̄a p̄u jabu már bb̄uh car Jesús, bi xijmi:

—Nuque, em Tzi Jmuquije, i jñin quer amigo, car Lázaro.—

⁴ Bb̄u mí dyøj ya-ca, bi man car Jesús:

—Jin da d̄u car jñini ca i tzöhui. Nu ca da ncja, da nigui te tza rá nzeh ca Ocja. Guejtjo da nigui te tza rá nzejquigö, úr Ttugui ca Ocja.—

⁵ Car Jesús mí ndo mah car Marta cja co cár cjuue, co hñeh car Lázaro. ⁶ Pe bb̄u mí dyøde, ya xi mí jñin car Lázaro, ndejm̄a pé bú dedi yojpa p̄u jabu már bb̄uy. ⁷ Cja bb̄u xquí tjoh c̄u yojpa-c̄u, car Jesús bi xih quí amigo c̄u mí ntzixihui:

—Nuya, pé gu möjö, gár möh p̄u Judea.—

⁸ Bi daj ya quí amigo, bi xijm̄u:

—Nuque, Maestro, jin tza bbe i cja mpa bb̄u mí ne di möjtiqui gá doo c̄u dda judio rá bb̄uh p̄u Judea. ¿Dyoc̄a pé guí ne gui mague p̄u ya?—

⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Ndejma dí ne gu ma p̄u. ¿Cja jin gui pehtzi doce hora hnajpa? Pa guejcö, mpatjo. Bb̄u i dyo bb̄u mpa hnar cjahni, jin da mfehtze. I dyo rá zö, porque i niguitjo, jí bbe i hmexuy. ¹⁰ Pe bb̄u to da hño bb̄u nxuy, da funtzi, porque jin gui ccahti jabu rí ma. Nugö dí ncja ngu hnar cjahni i dyo bb̄u mpa, porque jí bbe i tzuh car hora ca xí man cam Tzi Ta jítzi.—

¹¹ Diguebb̄u ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí ah cam amigoj̄u, car Lázaro, pe nugö gu má dyö.—

¹² Cja quí möxte bi dadij̄u bb̄u, bi hñimbij̄u:

—Nuque, Tzi Ta, bb̄u i ajtjo, pé ntoja da zö bb̄u.—

¹³ Car Jesús mí ne di ma, ya xquí d̄u car Lázaro. Nu quí möxte mí mbenij̄u nc-jahm̄u mí ajtjo. ¹⁴ Nubb̄u, car Jesús bi xijm̄u clarotjojo:

—Ya xí ndu car Lázaro. ¹⁵Dí mpöjcö ca jí xtá hmuh pu ca xcá ndu. Como nuya, rá zö grí hñemeguiju por rá ngue ca xquí ccahtiju. Nuya, möj ya, gu ma grí ccahtiju car Lázaro.—

¹⁶Diguebbu ya ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjifi ur cuate, gue car Tomás, bi xih cu pe ddáa:

—Pe ntoja ya xta bböhti nur Jesús. Pe gu möj ya, pa ddáa gár tugöju, dí göhtjoju.—

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷Bbu mí zöti pu Betania, car Jesús bi dyöde, ya xquí zu go mpa ca xquí nttöh car Lázaro. ¹⁸Car Betania co car Jerusalén mí nñajquihui como yo quilómetro madé. ¹⁹Ya xquí guatiju pu jar ngu car Marta co car María rá ngu quí amigohui. Göhtjo mí judioju. Cu amigo-cu, már juhtibi í møyhui cu yojo bbejnã, como xquí du cár idãhui. ²⁰Nu car Marta, bbu mí dyöde, ya xti zöh car Jesús, bi bõna nttzedi, bi ma bú ntjehui.

²¹Cja guegue bi xih car Jesús:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu güi hmujque hua, jin di du cam hñohui. ²²Pe guejtjo dí padi, göhtjo ca gui dyöjpi car Tzi Ta jitzí, da dyöte.—

²³Car Jesús bi xih car Marta, bbu:

—Pé xta jñã ur jñã quer hñohui, xta nantzi.—

²⁴Diguebbu ya, pé bi man car Marta:

—Jaa, ya xtí padi, ba eh car pa bbu xta jñã ur jñã, gue bbu xta nantzi cu ánima cja xta ncja car juicio.—

²⁵Nu car Jesús pé bi xifi:

—Guejquigö gu xox cu ánima, gu cja-jpi da jñã ur jñã cu cjahni cu xí ndu. Cu cjahni cu mí emegui bbu mí bbujtiju, masque ya xí ndu, pé da jñã ur jñã-cu. ²⁶Cja nu ca to i cjadi ur nzajqui, bbu da hñemegui, masque da du cár cuerpo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Xiquigüe, ¿cja guí eme-na?—

²⁷Bi daj ya car Marta, ina:

—Jaa, Tzi Ta, nugö dí eme, guehque gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, ur Tzi Ttuqui ca Ocja. Guehquigüe ndí töpiquije güi hñecua jar jöy.—

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸Ncjanu gá ndah car Marta, cja diguebbu ya bi ma bú nzoh cár cjujue, bi cjontibitjo, ina:

—Ya xí nzoh cam Maestroju, bí bböh pu, bí nzohqui.—

²⁹Nu car María, bbu mí dyöj ya ca, bi ma nttzedi, bi ma bú ntjehui car Jesús.

³⁰Car Jesús jí bbe mí cuti pu jar jñini. Már töhmitjo pu jabu xcuí ntjehui car Marta. ³¹Nu quí amigo car María co car Marta már bbuh pu jar nguhui, már juhtibiju ur møy car María. Cja bbu mí bõna nttzedi car María, bi mben quí amigo, más ya xi mir ma jar lugar pu jabu xquí ttöh car Lázaro, mir má du nzom pu, eso bi deniju gá möjmu pu hneje.

³²Cja car María, bbu mí zõn nu jabu már bbuh car Jesús, bi ndandiñajmu jáy hua, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu güi hmujque hua, jin di du cam idã.—

³³Nu car Jesús, bbu mí ccahti már zon car María cja co cu judio cu xquí deniju, nubbu bi ndo ungui dumøy, bi ntzöte.

³⁴Diguebbu bi dyöni:

—¿Jabu guehpü xcú dyöh quer animaju?—

Cja bi dadiju:

—Bú eque gui ccahtitsje tzu, Tzi Ta.—

Cja bi guati pu car Jesús. ³⁵Nubbu, bi nzon car Jesús hneje. ³⁶Cu ddaa cu judio bi majmu, bbu:

—¿Te tza ngu mí ne car Lázaro!—

³⁷Guejtjo mí bbuh pu cu ddáa cu bi majmu:

—Gue nur hñøj-ñu bi xojquibi quí dö hnar godö. ¿Cja jin di jogui di ccax car Lázaro pa jin di du hneje?—

Resurrección de Lázaro

³⁸ Diguebbu ya, pé bi ndo ntzøti car Jesús, bi ma gá nguati car lugar pu jabu xquí ttøh car ánima. Múr cueva-cá, xquí cjoti cár goxtji co hnar ndo medo.

³⁹ Nubbu, bi man car Jesús:

—Gui cjuhtziju ya nur medo, dí r ma hnanguadi.—

Nu car Marta, cár ncju car ánima, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí cja go mpa ca xcá ndu. Pé ya xí xagui.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dajti:

—Gui mbengue tzu ca xtú xihqui, bbu gui hñemegui, xtí ccahti te tza rá nzeh ca Ocja.—

⁴¹ Diguebbu ya bi guhtziju car doo. Ma ya car Jesús bi nõhtzi jar jitzí, bi nzoh ca Ocja, bi ma:

—am Tzi Taqui, cjamadi quer tzi jmajte, xcú dyøh ca xtú øhqui. ⁴² Dí padi, cada bbu dí nzohqui, guí øjtigui. Pe xtú xihqui nar palabra-na pa da dyøj yu cjahni rá ngu yu i bbujcua, cja pa da hñemeju, guehquigüe xcú penqui hua jar jöy.—

⁴³ Mí guaj ya mí man yu palabra-yu, cja bi nzoh car Lázaro, bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Lázaro, bú pøj ya.—

⁴⁴ Diguebbu, bi bøn car ánima, mí bbantitjo cu dajtu jáy hua co jáy dye. Guejtjo mí hnuhti cár ña co pe hnar dajtu. Cja car Jesús ya bi xih cu cjahni:

—Nuya, gui xohtibiju yu dajtu, gui jieguiju da hño libre.— Cja bi cjaipiju.

Conspiración para prender a Jesús

⁴⁵ Már ndo ngu cu judio cu már teniju car María bbu mí jña ér jña car Lázaro. Por rá nguehca gá ccahtiju ter beh ca bi ncja, bi hñemeju car Jesús. ⁴⁶ Nu cu dda quí jefe cu judio bi ma bú ñahui cu fariseo, bi xijmu te xquí dyøti car Jesús. ⁴⁷ Diguebbu ya, bi jmuntziju cu

jefe cu mí mandadobi cu möcja cja co cu fariseo, bi dyøtiju hnar junta, bi nzo-jmu hneje cu pé dda tita cu mí ja ér cargoju. Már bbuh pu göhtjo cu jefe cu mí ntjumuy, cja bi ñaju digue car Jesús. Bi majmu:

—¿Ja gu cjaipiju car hñøj-ca? I ndo øti rá ngu milagro. ⁴⁸ Bbu gu jeguiju da ncjadinu, nubbu, göhtjo da hñeme yu cjahni cja da hñixju gá rey. Nubbu, du eh cu autoridad romano, da yøhti cam temploju cja da jñangui cam cargoju. Guejtjo da möhti rá ngu yum cjahniyu.—

⁴⁹ Diguebbu ya, ca hnar hñøj ca múr damöcja, bi ña hneje. Mí ju cár tjuju múr Caifás. Car cjeja-ca, guegue mí ja cár cargo ga damöcja, mí mandadobi cu pe dda möcja. Nur Caifás bi xih cu pé ddáa, ina:

⁵⁰ —Nuqueju, jin te guí padiju, jin guí ntzohmiju ja gu ncjaju pa jin da mpun cam naciónju. Nugö, dí ina, más bí conveni da du ca hnaatjo ér hñøj, cja jin gu nesta gu tujju, dí göhtjoju.—

⁵¹ Nur palabra nu bi man car Caifás, jin guá hneje digue cár mfenitsje, nu ca Ocja bi un car palabra-ca. Como car Caifás múr damöcja, cja mí pehtzi cár cargo car cjeja-ca, ca Ocja bi cjaipi bi ma ja dí r du car Jesús pa jin di bbedi göhtjo cu cjahni judio. ⁵² Bbu mí du car Jesús, cierto bi möx cu cjahni cu mí judio, pe jin gui jøña-cu. Guejtjo bi mötzi göhtjo quí cjahni ca Ocja, cja nucá, mí bbupju göhtjo cu pé dda nación hua jar mundo. Mí huanihui cu pe dda cjahni cu jin gui eme. Bi du car Jesús por rá ngue göhtjo cu to di hñeme, cja bi pejni göhtjo-cu, pa bi cjaju ér familia ca Ocja. ⁵³ Nubbu, desde car pa bbu mí man car damöcja, mí conveni pa di du car Jesús cja jin di du cu pe dda cjahni rá ngu, cu möcja cu mí mandado mí joniju ja dí r möhtiju car Jesús.

⁵⁴ Eso, bi wem pu Jerusalén car Jesús. Ya jin guá hño pu jabu mí bbuh cu jefe

cü mí mandadobi cü judio. Bi bøm pü jar estado Judea, bi ma gá ma pü hnar tzi jñini ca mí tsjifi Efraín. Nuca, mí bbü jar nttzani car desierto, pü jabü jin tza mí bbü cjahni rá ngu. Car Jesús bú hmajti pü co ni quí möxte.

⁵⁵ Mí bbeh tzu pa di tzo cár mbaxcjua cü judio ca mí tsjifi ur Pascua. Már ngu cü cjahni ya xi mír möjmü pü Jerusalén pa di jñojquijü ante que di ncja car mbaxcjua. Mí nxajmü ncja ngu mír man cár ley gueguejü. ⁵⁶ Cü cjahni cü xquí möjmü pü Jerusalén pa di zöjü car mbaxcjua, mí dyo mí jonijü car Jesús. Cja bbü már bbupjü pü jar templo, mí hñöntsjeju, mí majmü:

—¿Te guí mbenguejü? ¿Cja du eh car Jesús hua jar mbaxcjua, o jin du eje?—

⁵⁷ Como cü fariseo co hneh cü jefe cü mí mandadobi cü möcja, ya xquí unijü car orden, bbü to di badi jabü már bbüh car Jesús, di ma du ngöxte pa di ttzadi cja di cjoti födi.

Una mujer unge a Jesús

12 Bbü mí bbejti ddajto mpa pa di tzo car mbaxcjua, car Jesús bi ma pü jar tzi jñini Betania, pü jabü mí bbüh car Lázaro. Guegue-ca xquí du, cja car Jesús, pé xquí xotzi. ² Pü jar nguü car Lázaro co cü yojo quí ncju, bi ttöhtibi car Jesús hnar jñuni. Car Marta bi dö car jñuni. Nu car Lázaro már jubí cü pe dda cjahni pü jar mexa, már tzijü. ³ Diguebbü ya bi ñuti car María, mbá tü madé litro ur perfume ca mí tsjifi ur nardo, már ndo mañi. Bi xihztibi quí hua car Jesús, cja bi dujqubi quí hua co ni quí xta. Cja car ngu ya bi ndü cár jñá car perfume. ⁴ Már bbüh pü hneje ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjifi Judas Iscariote, cár ttü car Simón. Guegue di dö car Jesús. Bi man car Judas, ina:

⁵—¿Dyoca xí mfön nür perfume-nü? Di jogui di bbö por jñü ciento ur domi, cja di tjejqubi cü tzi probe.—

⁶ Car Judas bi ma nür palabra-nü ncjahnü de vera mí juijqui cü probe, hne jí mí juijqui. Jöntjo gá mantjo, como guegue mí tü car ddöza pü jabü mí ttüti car domi, cja mí jajqui hna parte car domi, mí pe. ⁷ Nu car Jesús bi ma:

—Dyo te guí xij nür bbejña. Rá zö nü xí dyöjtigui. Guegue xí mehtzi nür perfume pa di xizqui car pa bbü xta hñöjcö, cja exque xí xizqui ya. ⁸ Göhtjo ur tiempo da hmaj yü tzi probe pa guí föxju-yü, pe nugö, jin guí göhtjo ur tiempo gu hmupju.—

Conspiración contra Lázaro

⁹ Rá ndo ngu cü judio bi dyödeju, már bbüh pü Betania car Jesús, cja bi hñeju bi möjmü pü, jin guí jöntsje pa di ccahtijü car Jesús, pe guejti car Lázaro, como car Jesús xquí cjaipi xquí jñá ur jñá. ¹⁰ Por rá nguehca, quí jefe cü möcja bi mbenijü di möhtijü car Lázaro hneje. ¹¹ Como guehca gá jñá ur jñá car Lázaro, ya jin tza mí dden cü möcja cü mí pehtzi cár cargoju. Már ngu cü cjahni, ya xi mí tenijü car Jesús cja mí emeju guegue.

Jesús entra en Jerusalén

¹² Már ndo ngu cjahni xquí möjmü Jerusalén pa di zöjü car mbaxcjua ca ya xti ncja pü. Cü ddaa cjahni-cá, bi möjmü pü Betania, bi ma bú ccahtijü car Jesús cja co car Lázaro, cja pé bú cojmü pü Jerusalén. Diguebbü ya, ca rá yopa, bi dyöth cü cjahni cü már bbüh pü Jerusalén, ya xti zöm pü car Jesús hneje. ¹³ Nubbü, bi bönijü du tjajmü car Jesús, cja bú tujquijü quí xi cü dentji, mí pöjmü pü jar hñü pü jabü mbá eh car Jesús. Guejtjo mí ndo majmü nzajqui, mí inaju:

—Dí xöjtibijü car Tzi Ta jítzi. Guegue da bendecibi nür hñöjü nü ba eje, como xpá mejni cja xí un cár ttzedi. um reygojü-nü, nugöjü dí cjahni israelitaju.—

¹⁴Car Jesús ya bi döti hnar tzi burrotjo, cja bi togue. Ncjapü gá nzüh car palabra ca i mam pü jar Escritura:

¹⁵Dyo guí ntzujü, guí mingujü Jerusalén,

Jiantijmajü, ya xpa ej nir reyju, ba tøh hnar tzi burrotjo.

¹⁶Jin te gá mben quí möxte car Jesús car hora ca má cuti pü Jerusalén ncja ngu hnar rey, má tøh car tzi burrotjo. Hasta guehpü mí ttzix car Jesús pü jitzü, nubbu, bi mbenijü cja bi badijü, por rá ngue ca xquí ncja, xquí züdi ncja ngu ga mam pü jar Escritura.

¹⁷Cü cjahni cü mí yojmü car Jesús bbü mí xox car Lázaro, bi ndo ngöxteju, bi xih cü pe dda cjahni te xcuí ccahtijü. ¹⁸Eso, bi bøm pü Jerusalén cü pe dda cjahni rá ngu, bi ma bú ntjeju car Jesús, como xquí dyødeju, guegue-ca xquí xoxi hnar ánima. ¹⁹Nubbü, más mí ndo ntzøtiju cü fariseo. Mí ñatsjeju, mí majmü:

—Jiantijmajü, cja gu ncjajü ya? Göhtjo yu cjahni i tenijü guegue.—

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰Cü cjahni israelita cü xquí ma pü Jerusalén, xquí möjmü car mbaxcjua pa di ndanejü ca Ocja. Guejtjo mí yojmü cü dda griego. ²¹Cü cjahni-cü bi guatijü ca hnár möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue car Felipe múr mingü car jñini Betsaida, pü jar estado Galilea. Nu cü griego bi dyøjpi ur tsjequi car Felipe pa di ccahtijü car Jesús, bi hñimbijü:

—Nuque, tada, dí neje gu ccahtije tzu car Jesús, pa gu ñaje.—

²²Diguebbü ya car Felipe bi ma bú xih car Andrés, cja gueguehui ya, bi mehui bú xijmi car Jesús. ²³Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí nzøh car hora ca mí nesta di ncja. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy. Por rá ngue ca xta ncja, da nigui,

i ndo izqui cam Tzi Ta. ²⁴Dyøjmajü na gu xihquijü. Nugö dí jñebbe hnar ttey. Bbü da bboni jar jøy hnar ttey, da mbödi, cja pé da føtze, da te. Nubbü, pé da ndo nxanti rá ngu. Pe bbü da bbehtizto cja jin da bboni, segue da hnaadi car ttey, jin jabü drí ngujqui, bbü. ²⁵Ca to i føh cár vida hua jar mundo, eso, jin gui ne da dengui, ndejmä da bbeh cár vida. Nu ca to jin gui jøyqui cár vida hua jar mundo, pe i ungui ér müy da dengui, masque da ncjajpi ca te da ncjajpi, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁶Ca to i ne da sirvegui, i nesta da dengui, cja nupü jabü gu hmajcö, guejti guegue da hmüh pü hneje. Ca to da pejpiguigö, cam Tzi Ta jitzü da nú rá zö car cjahni-ca.

Jesús anuncia su muerte

²⁷Nuya, i ndo mben nam müy ja gu ncja. ¿Ter beh ca gu xih cam Tzi Ta? ¿Cja gu øjpi: “Nuque, Tzi Ta, føyqui tzu, pa jin gu nesta gu tü”? Jin da jogui gu øjpi ncjapü, como guehca xtá eh-ca.— ²⁸Diguebbü ya car Jesús bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí nzøh car hora gu tü. Pe ndejmä gui cjagui ca i nesta pa da ttizquigue.— Cja bbü mí guadi mí ma ncjanü, bi dyøh hnar jña mbí ña pü jar jitzü, mí ma:

—Por rá ngue ca xcü dyøte, ya xtü cjagö xí hñizquigö yu cjahni, cja pé gu yojpi gu cjajpi yu cjahni da hñizquigö por rá ngue ca ya xta ma da ncja.—

²⁹Nu cü cjahni cü már bbüh pü, bbü mbí ña car Tzi Ta pü jar jitzü, bi dyødeju hnar ndo ruido. Cü ddáa ya, mí majmü, xquí mføjni car jitzü. Nu cü pé ddaa ya mí majmü, múr anxe ca Ocja már nzoh car Jesús.

³⁰Diguebbü ya, car Jesús bi xijmü:

—Nur jña na xcü dyøjmü, jin gui jøn-guitsjegö xí nzojquigö. Guehquitjogueju hneje, xí nzohquijü. ³¹Nuya, ya xí nzøh car hora gu tü, cja por rá guehca, car

Tzi Ta jítzi da juejqui yu cjahni yu i bbujcua jar jöy. Car hora ca xtá tugö, xta tjajquibi cár cargo ca Jin Gui Jo. Xta tjajquibi ca rí mandado hua jar mundo. ³² Cja nugö, bbu xta ddøjtigui pu ña pu jabu da jiantigui cu cjahni, gu nzojtibi quí tzi muy göhtjo cu cjahni, santá du ejmu pa da badija toguigö.—

³³ Nur palabra nu bi man car Jesús mí ne di ma ja ncja dir du. ³⁴ Nu cu cjahni cu már ødeju bi dajtiju:

—I xijquije cu maestro cu xí nxöb cu Escritura, bbu xtu eh car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije, guegue-cá da muy göhtjo ur tiempo, jin da du. Nuquigue, ncjhamu hnaño gri xijquije. Como guí xijquije i nesta da ddøti pu ña ca hnar cjahni ca guí mangue, xpá bbejni hua jar jöy. Xijquije tzu, ¿to car cjahni-ca?—

³⁵ Diguebbu ya pé bi man car Jesús:

—Dí bbujtigö hua jabu guí bbujqueju, dí ncja ngu car jiahtzi. Pe ya xqui chi tchutjo i bbedi pa gu tzoquiju. Gui tenguiju ya, cja ya dí bbupju hua. Ya xqui guejti pu xta zuhquiju car bbexuy, cja nubbá, ya xcúr wengö hua. Dyo guí ncjaju ncja ngu cu dda cjahni cu i dyo jar bbexuy cja jin guí padi jabu rí möjmu. ³⁶ Nugö, dí ncja ngu car jiahtzi. Gui hñemeguiju menta guí ccajtiguiju, pa da hmuh car jiahtzi mbo ir tzi muyju.—

Bbu ya xquí man yu palabra-yu car Jesús, diguebbu bi weguehui cu cjahni cu már nzofo, bi wem pu.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Nu cu cjahni-cá, masque ya xquí ccahtiju nduntji milagro cu xquí dyøti car Jesús, pe jin gá hñemeju, ¿cja xquí hñeh ca Ocja guegue? ³⁸ Ncjapu gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Isaías pu jar Escritura: I ma ncjahua: Nuque, um Tzi Taqui, tzi yotjo cu cjahni xí hñeme car palabra ca xtú mangö.

Xtú ndo øti milagro co ni quer ttzedi, pe jin tza to i eme, más guehquigue xcú penquigö.

³⁹ Eso, jí mí tzö di hñeme car Jesús cu cjahni rá ngu, como ya xquí mben ca Ocja di ncjaju pu. Bi ncjá ncja ngu ga ma na pe hnar palabra na bi escribi car profeta Isaías. I ma ncjahua:

⁴⁰ Ca Ocja bi gojtibi quí döju, pa jin di ccahtiju,

Guejtjo bi cjaipi quí muyju ncja hnar do gá medo, pa jin di ntendeju.

Mí ma guegue: “Xí ncjapu yu cjahni, pa jin du cojmu jabu dí bbuy cja jin di jionguigö,

Como, bbu di jionguigö, gua jojquibi quí tzi muyju.”

⁴¹ Bi ncjanu gá man car profeta Isaías, como guegue bi badi ja di ncja car Cristo ca di hñeje. Bi ccahti te tza drá jítzi car cargo di mehtzi-ca.

⁴² Pe ndejma bi hñeme car Jesús cu ddáa quí jefe cu judío. Nucú, jí mí ncjuaniju más mí emeju, como mí tzuju cu fariseo. Ya xquí man cu fariseo, bbu to di ma, guegue car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, di fongui jar temploju. ⁴³ Cu jefe cu bi hñemeju, jin gá ncjuaniju, como mí ndo neju pa di ttihz-ibiju, cja jin tza mí neju di hmupju pa di tzøh ca Ocja.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ña nza-jqui, bi ma:

—Car cjahni ca i emegui, jin gui jøñaguigö i emegui. Guejtjo i eme cam Tzi Ta ca xpá menqui. ⁴⁵ Guejtjo dí xihquiju, ca to i ccajtiguigö, ncjhamu ya xí ccahti cam Tzi Ta ca xpá menquigö. ⁴⁶ Nugö, xtá ejcua jar mundo ncja ngu hnar jiahtzi, pa jin da go jar bbexuy car cjahni ca da hñemegui. ⁴⁷ Ca to da dyøj yu palabra yu dí ma cja jin da dyøjte, da ttun cár castigo, pe jí rí ntzøhui da

ma guegue, guejquigö dí un cár castigo. Nugö, jí xtá ejcö hua jar jöy pa gu castiga yu cjahni. Xtá eje pa gu un car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁸Nu car cjahni ca jin gui ne da hñeme, ¿cja xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? cja jin gui ne da dyøjti yu palabra yu dí ma, cierto ba eh car pa bbu xta tsjifi, i ndujpíte, cja xta ncastiga. Bbu xta mben yu palabra yu xtú ma, xta bñtsje mbo úr may, rí ntzöhui da ttun cár castigo, como rá nttzo ca xí dyøte. ⁴⁹Jin gam mfenitsjegö yu palabra yu dí xihquijü. Nu cam Tzi Ta ca xpá menqui, guegue xí xijqui ter beh ca gu ma, cja co ja ncja gár nzoj yu cjahni. ⁵⁰Dí padi, por rá nguehca dár øti ca i xijqui cam Tzi Ta jítzi, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe guegue, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí nzohquijü ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Dí xihquijü göhtjo ca i bbejpigui guegue.— Ncjapü gá man car Jesus.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13 Bbu yu xti ncja car mbaxcjuca ca mí tsjifi ur Pascua, bi bah car Jesús, ya xquí zuh car pá pa di bongua jar jöy, cja pé drí ma pu jabu bí bbuh cár Tzi Ta. Desde bbu mí mudi mí nzoh quí amigo cu mí teni, mí maði hasta gue bbu mí du.

²Car Jesús már tzi car cena, már tzihui quí möxte, cja már bbuh pu hneje car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Guegue car Judas ya xquí mbeni di dö car Jesús pa di bböhti. Ca Jin Gui Tzö xquí un car mfeni-ca. ³Nu car Jesús mí padi xcuí hñe guegue pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja ya pé xti ma drí goh pu. Guejtjo mí padi, cár Tzi Ta pu jítzi xquí un cár cargo cja xquí uni ur tsjejqü di dyøti ca te mí ne. ⁴Bbu már tzijü car cena, bi bböh car Jesús, bi møy car dajtu mí pöti, cja bi gah hnar toalla, bi duhti pu jar nguti. ⁵Diguebbu ya, bi xiti deje hnar bandeja, bi mudi bi xujquibi quí hua quí möxte. Hna-hnaa

gá xujquibi cja pé bi dujqüibi co ni car toalla xquí duhti jar nguti.

⁶Bbu mí zöh pu jabu már ju car Simón Pedro, ya xi mír ma di xujquibi quí hua, nu car Pedro bi ccax car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ¿cja bí jogui guehquigüe gui xuguiqui yam hua? Jiej ya.—

⁷Car Jesús bi dajti bbu:

—Nuya, jin guí ntiende te rá nguehca dár xujqui yir huaju. Hasta bbu ya xtrú ncja ca xta ncja, nubbu, cja xquí ntiendeju, bbu.—

⁸Nubbu, pé bi man car Pedro:

—Jin gu jequi gui xuguiqui yam hua.—

Cja diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbu jin gu xajquiqui yir hua, ya jin gui tzö gui tengui bbu.—

⁹Car Simón Pedro, bbu mí dyøh cu palabra-cá, nubbu, bi pöta nttzedi quí mfeni, bbu, bi ma:

—Jin gui jøntsje yam hua gui xuguiqui. Guejtjo gui xuguiqui tzu yam dye cja co num ña hneje.—

¹⁰Diguebbu ya, bi man car Jesús:

—Car cjahni ca xí nxaja, jin gui nesta jabu pé da tsjajquibi, jøntsje quí hua. Nuqueju, guí bbupju limpio, masque jin gui göhtjoquigüeju.—

¹¹Bi man car Jesús, jí mí göhtjo mí bbupju limpio mbo í mayju, porque guegue mí padi toca di dö.

¹²Cja bbu mí guadi mí xujquibi quí hua göhtjo quí möxte, car Jesús pé bi möti car dajtu xquí mögue. Cja diguebbu, pé bi guati pu jar mexa, bi mibi quí möxte, cja bi xijmü:

—Nuqueju, ¿cja guí ntiendeju te rá nguehca xtú cjahquijü ncjanu?

¹³Guí xijquijü ir maestrogüijü hne ir tzi Jmugüijü. Cierta ca guí majmü, hneje. ¹⁴Macja ir Jmugüijü hne ir maestrogüijü, nugö xtú xujqui yir huaju. Guehquitjogüeju, rí ntzöhui cada hnaaquigüeju gui xujquibi quí hua quir

hñohuijü, gui dyøhtibijü ca te da nesta. ¹⁵Xtú ddahquijü hnar ejemplo pa gui tenijü. Xtú ncjagö ncja hnar mefitjo. Gui dyøtitsjeju ncja ngu xtú øjtiquijü. ¹⁶Cja gui dyødeju nar palabra na dí xihquijü: ca tengu da ttizquijü jin da tjoh ca tengu xí ttizquigö. Ca tengu da ttihzibi yu jmandadero jin da tjoh ca tengu xí ttihzibi nar jmu-yu. ¹⁷Bbu ya xquí ntiendeju yu palabra xtú xihquijü, gui dyøtijü ncjaru, pa gui ndo mpöjmu bbu.

¹⁸Jin gui göhtjoquigueju, dí xihquijü gui dyøtijü ncjaru, sino jöña yu ddaa yu xtú juajni pa da hñemegui. Dí paði to cu xtú juajni. Ndejma i bbuquigueju ca hnaa ca jin gui emegui. Como i nesta da ncumpli nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Ca hnam amigo ca ndí jeguebbe cam tjujme, xí cja um contra.” ¹⁹Nuya dí xihquijü te da ncjaguigö, ante que da ncja, pa bbu xta ncja, jin gui yomfenijü, pe gui hñemeju, cierto guejquigö dúr cjahni xpá menquigö ca Ocja. ²⁰Cierto nar palabra na dí xihquijü, ca to da nú rá zö cam jmandadero ca xcuá pejnicö, ncjahmu guejquigö hneje da núgui rá zö. Hnequigö, bbu da núgui rá zö hnar cjahni, i põni ncjahmu gue cam Tzi Ta ca xpá menquigö xtúr recibi hneje.—

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

²¹Car Jesús, bbu mí guadi mí man ya palabra-ya, bi ndo ntzøte, cja bi ndo ungui ur dumuy. Nubbü, pé bi nzoh quí möxte, bi xijmu claro ter beh ca di ncja: —Cierto na dí xihquijü, i bbuhquigueju ca hnaa ca da döguigö pa da bböjtigui.—

²²Nu quí möxte ya, bi müdi bi nc-cahtitsjeju, cja mí hñöntsjeju, ¿toca di dyøhtibi-ca? ²³Már juju pu jar mexa car Jesús cja co quí möxte, cja ya ca hnaa ca más mí ne, már nzøtihui car Jesús. ²⁴Nubbü, car Simón Pedro bi nzoh ca hnaa, bi xifi di dyöni tzü car Jesús to-

ca di dö. ²⁵Diguebbü ya, car möxte-ca bi ntjahtzi gá nguati car Jesús, bi dyöni: —Nuquigue, Tzi Tada Jesús, ¿toca da döqui ya?—

²⁶Car Jesús ya bi dajti guegue, bi hñimbi:

—Gu tjuhmi hna pedazo ur tjujme hua jar moji. Car cjahni ca gu uni, guehca da dögui-ca.—

Bbu mí ma ncjaru, bi moh hna pedazo ur tjujme cja bi un car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. ²⁷Bbu mí jña car pedazo ur tjujme car Judas, exque bi dyembi ur muy di dyøti ca mí xih ca Jin Gui Jo. Diguebbü ya car Jesús bi xifi:

—Dyøti nttzedi ca guí ne gui dyøte.—

²⁸Nu cu pe dda quí amigo car Jesús cu már tziju jar mexa, jin to gá mbadi te mí ne di man cu palabra cu xquí tsjih car Judas. ²⁹Mí inaju, car Jesús már nzoh car Judas, como nucá mí tu car ddøza ca mí cu car domi. Mí mbenijü, más már xih car Judas di ma du töy tema cosa mí nestaju pa car mbaxcjuu, o di uni algo ur domi cu tzi probe. ³⁰Nu car Judas, bbu ya xquí jña car pedazo ur tjujme, nubbü, bi bøm pu jabu már tziju. Cja ya xi mí nxuy.

El nuevo mandamiento

³¹Bbu ya xquí bøn car Judas, bi man car Jesús:

—Nuya xta faði ja ncja ga hñizquigö cam Tzi Ta, nugö dúr cjahni xpá menqui hua jar jöy. Por rá nguejquigö xta faði hneje te tza rá nzeh ca Ocja. ³²Cja bbu xta ncja nu dí xihquijü, nubbü, cam Tzi Ta pé xta hñizquigö pu jabu bí bbu guegue, cja más da ndo ttizquigö, bbü, nugö ur Ttugui ca Ocja. Cja ncjatica da ncja yu xtú xihquijü. ³³Nuqueju, um tzi bajtziquijü, ya xqui tchutjo ur tiempo gu hmarpju. Xquí jionguijü, pe jin gui töjquijü, como jin gui tzö gui möjmu pu jabu dár magö. Dí xihquijü mismo nar palabra na dú xih quí jefe cu ju-

dio máhmeto. Nuya, dí xihquijü hneje. ³⁴Dí tzohquijü hnar ddadyo jmandado. Gui majtsjeju, guí göhtjoju, como ngu xtá mahquigöju. ³⁵Bbu gui majtsjeju, guí göhtjoju, nubbu da fadi, cierto, um cjahnuquigueju.—

Jesús anuncia que Pedro le negará

³⁶Diguebbu ya car Simón Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ¿jabu guír ma ya bbu?—

Cja bi dajti car Jesús:

—Nugö, pu jabu dár ma, jin gui tzö gui möjmu ya. Xta zöh car pa xquí möjmu pu, pe jin gui guejya.—

³⁷Diguebbu ya, pé bi dyön car Pedro, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu Jesús, ¿dyoca jin da jogui gu tenqui ya? Dí bbuy dispuesto gu tenqui, masque xin gu tu por rá nguehquigüe.—

³⁸Ma ya pé bi dah car Jesús:

—¿Cja cierto, guí bbuy dispuesto gui tu por rá nguejquigö? Dyöjmaja na dí xihqui ya, ante que da mah car ndøxca rá nxunya, guí ma gui cøngui jñu vez, gui ma, jin gui meyagui.—

Jesús, el camino al Padre Celestial

14 Diguebbu ya, car Jesús pé bi xihqui móxte:

—Dyo guí ntzötija ca ya xtrá magö. Gui hñemeju ca Ocja. Guejtigö, gui hñemejuigöju hneje. ²Pu jar ngu cam Tzi Ta i bbuy rá ngu cu ngu pu jabu gui tzöyaju. Bbu jin di ncjaru, jin gua xihquijü xquí möjmu pu. Nuya, ya xtrá magö, gu ma grí jojqui car lugar pu jabu gui hmupju. ³Diguebbu ya, bbu ya xcrú jojqui, xcuá cojcö pa gu tzixquijü. Pu jabu gu hmajcö, guehquitjogueju gui ma grí hmupju pu hneje. ⁴Ya xquí padiju jabu gu ma, cja guejtjo guí padiju car hñu.—

⁵Nubbu, bi man car Tomás, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, jin dí padije jabu grí ma. ¿Ja grá pajcöje car hñu, bbu?—

⁶Car Jesús bi xifi:

—Nugö dúr hñu pa gui tenguiju, guejtjo dí xihquijü ca ncjuani pa gui hñemeju. Guejtjo dí jagö car nzajqui ca jin da tjegue pa gu ddahquijü. Bbu di jinagö, jin to di zøm pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta. ⁷Bbu gri padiju toguigö, guejtjo gri padiju to cam Tzi Ta. Pe nuya, ya xtú xihquijü, pa gui padiju ja i ncja cam Tzi Ta, como ya xcu ccajtiguiju ja dí ncjagö.—

⁸Diguebbu ya, car Felipe pé bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ujtiguije tzu car Tzi Ta jitzu, pa da mpöj yam tzi muyje.—

⁹Car Jesús pé bi dajti, bbu:

—Nuque, Felipe, ya xná ngu tiempo xtú hmupju. Ya xquí padiju ja dí ncjagö. ¿Cja jí bbe guí padi te um ncjagöbbe car Tzi Ta jitzu? Car cjahni ca xí ccajtigui, ncjahmu ya xí ccahti cam Tzi Ta hneje. ¿Sá guí mangue bbú: “Ujtiguije tzu car Tzi Ta jitzu”? ¹⁰¿Cja jin guí eme, guejquigö dí bbubbe car Tzi Ta jitzu cja dí yobbe-ca? Jin gam mfenitsjegö cu palabra dí xihquijü. Nucú, rí hñeh cam Tzi Ta jitzu. Guejti yu göhtjo yu dí øte, ncjahmu i øti-yú cam Tzi Ta, como i bbu mbo um tzi muy guegue, i nzojqui. ¹¹Gui hñemeju na dí xihquijü, nugö, dí bbubbe car Tzi Ta jitzu, cja guegue i bbu mbo um tzi muy. O bbu jí bbe guí emeju ya palabra dí xihquijü, nubbu, gui mbeniju ja i ncja yu milagro dí øte, cja por rá nguejju, gui hñemeju, cierto dí yobbe car Tzi Ta jitzu.

¹²Dí xihquijü cierto, yu cjahni yu i emegui, da dyöti milagro ncja ngu yu dí øtigö. Hasta más drá nzedi cu milagro cu da dyötiju ni ndra ngue yu dí øtigö, como ya xtrá magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta. ¹³Nuqueju, göhtjo ca te gui dyöjpiju cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemejuju, úr Ttugui ca Oc-

ja, nugö xtá øtigö, pa da ñigui te tza rá nzeh cam Tzi Ta jítzi. ¹⁴ Guejtjo, bbu te gui dyöjquiju gu øte por rá nguehca guír hñemeguiju, xtá øtigö-ca.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Bbu guí neguiju, gui dyøjtiguiju ca dí mandadoquiju. ¹⁶ Nugö xcuá øjpi cam Tzi Ta du pejnquiju ca hnaa ca da ujtiqiuju car hñu, pa gui hmupju-ca göhtjo ur vida. ¹⁷ Gue car Tzi Espiritu Santo gui hmupju, cja guegue da ujtiqiuju ca ncjuani. Car Espiritu-ca jin gui tzo da yojmi cu cjahni cu jin gui emegui. Nim pa i pah-cá ¿cja i bbu guegue? Guejtjo jin gui padiju ja i ncja. Nuqueju, ya xquí padiju to car Tzi Espiritu Santo, como guehca guí bbupju-ca. ¹⁸ Nugö, ya xtá ma, pe jin gu tzoquiju ncja ngu tzi jioya. Xcuá cojcö pa pé gu hmucöju. ¹⁹ Pé hna ratotjo, cja ya jin da ccajtiguu yu cjahni yu jin gui emegui. Pe nuqueju, xquí ccajtiguu, como pé xta ncjadi cam nzaqui. Hnehquigueju, car nzajqui ca xtá pehtzigö, gui ma gui pehtzigueju-cá hneje. ²⁰ Car pa-ca, xquí padiju, dí göhtjoju dí bbupju, nugö cja co cam Tzi Ta jítzi, cja co nuqueju. Nugö, dí yobbe cam Tzi Ta, co hnehquigueju, dí yojmu hneje. Ncjahmu guir bbucö mbo ir tzi muyju, cja cam Tzi Ta da núquiju, ncja ngu ga núguigö-ca. ²¹ Car cjahni ca ntjumuy i negui, i mben cu jmandado cu xtú xihquiju, cja i øti-cu. Cam Tzi Ta jítzi da ne car cjahni-ca hneje. Hnequigö xtá ne car cjahni-ca cja xtá ujti rá zö, ja dí ncjagö.—

²² Diguebbu ya, bi man ca pé hnar Judas ca jí múr Judas Iscariote, bi dyön car Jesús:

—¿Te rá nguehca gui ma gui ujtiqiuje ja guí ncjague, pe nu cu cjahni cu i ten nur mundo, jin gui ma gui ujti-cu?—

²³ Bi dah car Jesús, bi xifi:

—Car cjahni ca i negui, i øjti yu palabra yu dí ma. Cam Tzi Ta jítzi da ne car

cjahni-ca. Nugö co cam Tzi Ta, gu cu-atibbe car cjahni-ca, gu hmupje guegue. ²⁴ Car cjahni ca jin gui negui, jin gui cjaipi ncase yu palabra yu dí ma. Yu palabra yu xtú xihquiju cja xcu dyøjmu, jin gum mfenitsjeje. Gue quí mfeni cam Tzi Ta ca xpá mejnquigö. Tzadi, car cjahni ca jin gui cjaipi ncase ca dí ma, guejtjo jin gui cjaipi ncase ca i man car Tzi Ta jítzi.

²⁵ Yu palabra-yu, ya xtú xihquiju cja ya dí bbujtiju. ²⁶ Pe bbu ya xcúr magö jítzi, gue car Tzi Espiritu Santo da ddahquiju consejo. Car Tzi Ta jítzi du pejnquiju-cá pa gui hmupju. Da go guegue jam lugar, ncjahmu segue guir bbujtigöju. Guegue car Tzi Espiritu Santo da ujtiqiuju göhtjo ca guí nesta gui padiju, cja da mbembiquiju göhtjo cu palabra xtú xihquiju.

²⁷ Nuya, ya xtí ne gu hñihquiju, cja dí ne gu tzohquiju hnar bendición, gue ca dí jñu ir muyju. Jin dí hñihquiju ncja ngu di hñijte hnar cjahni ca di tendi nur mundo. Nugö, dí xihquiju, masque da zuhquiju ca te da zuhquiju, ndejma da jñu ir muyju. Dyo te guí mbeniju, cja dyo guí ntzuju. ²⁸ Ya xcu dyødeju ca xtá xihquiju: “Ya xtár magö cja pé xcuá coji pa gu hmupju.” Bbu ntjumuy guir neguiju, güi mpöjmu ca xtá xihquiju, ya xtár ma grí hmubbe cam Tzi Ta jítzi. Nubbá, da ndo ttizquigö bbu, como más i ttiztibi cam Tzi Ta ni ndra nguejuigö. ²⁹ Nuya, dí xihquiju ter beh ca da ncjagui, pa bbu xta ncja-cá, ndejma xquí hñemeguiju cja jin gui yomfeniju.

³⁰⁻³¹ Ya jim pé gu dé gu ñaju, como ya xpa eh ca hnáa ca i mandado hua jar mundo. Nucá, da dyøhtibi cár jmandado ca Jin Gui Jo, pe jin te i pehtzi ur ttzedi pa da mandadogui. Nugö, gu jñegui da dyøjtiguu ca xí ttuni ur tszejqui da dyøjtiguu, pa ncjapü drí ñigui, dí ndo ne cam Tzi Ta, cja dí øte ncja ngu xcá bbejpigui. Bböpju ya, gu weniya hua.—

La planta de uva y sus ramas

15 Diguebbu, pé bi man car Jesús, bi xih quí móxte:

—Nugö, dí ncja ngu hnar za gá uva ca i ndo tu uva rá zö, cja cam Tzi Ta jítzi i ncja ngu car mefi ca i föh car huerta. ²Yu cjahni yu xí nguati jam dye i jñejmu quí dyeza car za gá uva. Cu dyeza cu jin te i ungui xixi, da zejqui cam Tzi Ta. Nu cu dyeza cu i tu xixi, i jojqui-cu, pa da ngujqui car xixi i tu. ³Nuquigüeju, guí ncjaju ncja ngu cu dyeza cu ya xí tjojqui, nu cam palabra ca xtú ujtiqiuju, guehca xí jojqui quir tzi mayju. ⁴Gui segue gui tenguiju, cja nugö gu segue gu yojmu. Hnar dyeza, bbu da ttzejqui jár za, ya jin gui tzö da du xixi. I nesta da hmajti pu jar za pa da ún quí xixi. Hnehquigüeju, jin te xquí sirveguiju bbu gui wembiguiju.

⁵Nugö dí jñebbe hnar za, cja nuqueju, guí jñejmu quí dye. Yu to dí yobbe, dí ungö nzajqui hneje. Guegue-yu da jñejmi dyeza cu i tu xixi rá ngu. Nu cu to jin dí yobbe, jin gui tzö da dyöti tema cosa drá zö. ⁶Car cjahni ca jin gui ne da dengüigö, da ttzo hnanguadi, ya jin te da hmu ér nzajqui. Nucá da ncjá ncja ngu cu dyoti dyeza i cuajti yu cjahni pa da ttudi.

⁷Pe nuqueju, bbu segue gui tenguiju cja gui mbeniju cum palabra xtú xihqui, da jogui gui dyöjpiju ca Ocja göhtjo ca guí neju, cja guegue da ddahqui. ⁸Nubbu, xquí ncjaju ncja ngu hnar jogui za, drá zö quir vidaju, cja da fadi, cierto um cjahniqiuju. Guejtjo da fadi te tza rá zö cam Tzi Ta jítzi, por rá ngue quir vidaju. ⁹I nequigö cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo dí ncjadigö pu, dí nequiju. Nuquigüeju, gui tenguiju, bbu, cja gui mbeniju te tza ngu dí nequiju. ¹⁰Bbu gui dyötiju ncja ngu ga man cum mandamiento, nubbu, xquí mbeniju ja ncja dar nequiju, cja xquí tenguiju, bbu. Ncjugüigö hneje, dí øjti cam Tzi Ta, cja dí mbeni ja ncja ga negui-ca.

¹¹Ya xtú xihqui ju gui ncjaju pa gui mpöjmu ncja ngu dar mpöjcö. Bbu gui dyötiju ncjapu, xquí mpöjmu göhtjo mbo ir tzi mayju. ¹²Dí tzohquiquiju hnar ddadyo mandamiento: Gui netsjeju, guí göhtjoju, ncja ngu xtá nequigöju. ¹³Car cjahni ca más i ne quí hñohui, guegue da dö cár vida por rá nguehca. Nugö gu øtigö ncjapu. ¹⁴Nuquigüeju, um amigouquiju bbu gui dyötiju ca dí xihqui. ¹⁵Ya jin dí xihqui um mefiqiuju, como yu mefi, jin gui padi ter beh ca i mbeni cár jmuju. Nuqueju, ya xtú nzohquiju gá ámigo, como ya xtú ujtiqiuju göhtjo ca xí xijqui cam Tzi Ta jítzi. ¹⁶Jin guí guehqueju xcür juanquigöju. Guejquigö, xtú juanquiju pa gui hñemeguiju, cja xtú ixquiju gui möjmu pu jabu gu cuhquiju, gui sirveguiju, cja jin gui wembiguiju göhtjo ur vida. Como xtú juanquiju, bbu te gui dyöjpiju cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguiju, da ddahqui-ca. ¹⁷Gue nar mandamiento-na dí xihquiju, gui majtsjeju, guí göhtjoju.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸Bbu xta uquiju yu cjahni yu i ten nar mundo, gui mbeniju, bbeto xí uguigö-yu hneje. ¹⁹Bbu dí mejtiqiuju nar mundo, nubbu, di mahquiju bbu. Pe nugö, dú wequiquiju bbu nguí bbupju jar mundo, pa güi tengüigöju. Cja nuya, como ya jí í mejtiqiuju nar mundo, ya jin gui nequiju yu cjahni yu i ten nar mundo. ²⁰Gui mbeniju nar palabra na xtú xihquiju. Da jnu hnar mefi ncja ngu ga jnu cár jmu. Pu jabu xí ttöjtigui tujni, guejtjo da ttöjtiquiju tujni hneje. Cja pu jabu xí tteme ca dí ma, guejtjo da tteme ca guí majmu. ²¹Cu cjahni cu i uguigö da cjahquiju nduntji cosa rá nttzo, por rá nguehca guír tengüigöju, como guegue-cu jin gui padi ja i ncja ca hnáa ca xpá menquigö.

²²Nugö xtú eje, xtú nzoh cu cjahni-cu, xtú xijmu ca ncjuani. Bbu jin gua nzofu, nubbu, jin di ndujpiteju bbu. Pe xtú

nzojçö-cu, cja jí xcá ne xcá dyødeju, eso i tũdi ca rá nttzo ca xí dyøtiju, cja jin da mperdonabi. ²³ Car cjahni ca i uguiçö, ncjahmu i uhuí cam Tzi Ta jítzi hneje. ²⁴ Nugö, xtú eje, cja xtú øti nduntji milagro pu jabu mí ccajtigui cam contra. Jin to i bbuh ca xtrú dyøti milagro ncja ngu cu xtú øtigö. Bbu jí xtrú ccahti cam contra cu milagro xtú øte, jin di ndujpíte-cá. Pe guegue-cu xí ccahti cu xtú øtigö cja ndejma xí uguiçö. Eso, i tzadi ncjahmu xí uhuí cam Tzi Ta jítzi hneje. ²⁵ Xí dyøtiju ncjapu pa di ncumpli car palabra ca i jux pu jar Escritura, pu jabu i ma: “Guegueju xí uguiçö, cja ujtjo jin tema dumuy.”

²⁶ Pe bbu xtu eh car Tzi Espiritu ca da ddahquiju consejo, guegue da ujtiquiju ja dí ncjagö, cja da xihquiju ca ncjuani, da jñejmi hnar testigo. Cam Tzi Ta jítzi co nigö, xcuá pejnibbe car Espiritu-ca pa da guahquiju. ²⁷ Guehquitjogueju hneje, xquí cjaju testigo, xquí xijmu cu cjahni toguigö, como guehqueju xtú hmupju desde bbu ndú fudi dú nzoj yu cjahni.—

16 Cja pé bi man car Jesús: —Ya xtú xihquiju te da ncja, pa bbu xta ncja, jin da gax ir muyju, cja jingui wembiguiju. ² Ba eh car pa bbu xta mfonquiquiju jáy templo cu judío. Guejtjo da zøh car pa bbu xta möjtiquiju cu cjahni, porque ga majmu, ncjapu ga tzøjmu ca Ocja. ³ Da uquiju, cja da dyøjtiquiju tujni, porque jí xcá mbaðiju ja i ncja cam Tzi Ta jítzi, cja co toguigö. ⁴ Ya xtú xihquiju ncjanu, pa bbu xta zøh car hora, xquí mbeniju, ya xtá xihquigöju te di ncja.

Lo que hace el Espíritu Santo

Bbu cja ndí fudi ndí nzohquiju, jin dá xihquiju te da ncjahquiju, porque mí cjadi mpa pa gua hmupju. ⁵ Pe nuya, ya xtár magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta ca bú penqui, cja ni di hnaaquigueju, jin guí önguiju jabu gár ma. ⁶ Nuqueju, guí

ndo dumuyju, porque xtú xihquiju te beh ca da ncja bbu ya xcrú magö. ⁷ Nugö dí xihquiju ca ncjuani: Bí jogui pa guehqueju ca ya xtár magö. Bbu jin gu magö, nubbu, jin du eh ca hnaa ca da möxquiju. Cja bbu xtá magö, nubbu, xcuá cuçö-ca pa du eje gui hmupju. ⁸ Bbu xtu eh car Tzi Espiritu Santo, guegue da nzoj yu cjahni hua jar mundo. Da xijmu i tujju ca rá nttzo. Guejtjo da xijmu ja i ncja ca rá zö, tzadi, cam hmuygö ca xtú hmajcua jar jöy. Cja pé da xijmu, ba eh car pa bbu xta tjampiju ur huenda. ⁹ Da xij yu cjahni yu rí den nur mundo, rá nttzo ca i øtiju, como jin gui ne da hñemeguiju. ¹⁰ Guejtjo da xijmu, göhtjo már zö ca ndí øtigö, por eso, ya xí cuajtigui pu jítzi cam Tzi Ta. Pe como ya xcúr magö, ya jin da jogui gui ccajtiguiju. ¹¹ Guejtjo da xij yu cjahni ja da ncja bbu xta dyøti cár juicio ca Ocja. Nugö, ya xtá juzga ca Jin Gui Jo, cja nucá i mandado hua jar mundo. Bbu xtá tu, gu jajquibi cár poder.

¹² I bbuy pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquiju, pero jin güi jiöti güi dyødeju rá pa ya. ¹³ Bbu xtu eh car Espiritu Santo, guegue da ujtiquiju pé dda mfeni cu ncjuani, da xihquiju göhtjo ca jí xtá xihquiju. Como guegue jin da xihquiju quí mfenitsjeje. Da xihquiju göhtjo ca xpá xih cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo da xihquiju pé dda cosa cu i nesta da ncja. ¹⁴ Como dí yojcöbbe car Tzi Espiritu Santo, guegue da ujtiquiju te tza ngu cam poder, cja da möxquiju pa gui ntendeju cam mfeni. ¹⁵ Dí yojcöbbe cam Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga hmuh-ca, dí bbuçö hneje. Cár ttzedi cja co quí mfeni cam Tzi Ta, göhtjo um mejtigö hneje. Bbu xtu eh car Espiritu Santo, guegue da xihquiju göhtjo ja dí ncjagö.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶ I bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gui ccajtiguiju. Diguebbu ya, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtiguitjoju,

porque ya xtá ma pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta.—

¹⁷ Diguebbu ya, cu dda quí möxte car Jesús bi hñöntsjeju ja mí ncja cu palabra cu xquí man car Jesús. Mí hñöntsje-cu:

—¿Ter beh ca i ne da xijquiju bbu ga ma, i bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gu ccahtiju guegue, cja diguebbu ya pé tengü tzi mpa, cja pé gu ccahtitjoju, porque pé drí ma pu jabu bí bbuh cár Tzi Ta? ¹⁸ ¿Te i ne da ma bbu ga xijquiju: “I bbejti tengü tzi hora”? Jin di ntiendeju-cá.—

¹⁹ Bi bah car Jesús te mí ne di dyön quí möxte, cja bi xijmu:

—Nugö, xtú xihquiju: “I bbejti tengü tzi hora cja ya jim pé gui ccajtiguju. Diguebbu, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtiguitjoju.” Pe ntoja guí hñöntsjeju, ¿te i ne da man-ca? ²⁰ Cierto dí xihquiju, ya xqui guejtipe da ncjagui ca i ne nur mundo. Nubbú, cu cjahni cu i ten nur mundo da mpöjmu. Nuquigueju gui ma gui nzoniju, cja gui ndo caju ndumuy. Pe diguebbu ya, pé da wen quer dumuyju, cja da ndo mpöh quir tzi muyju, bbu. ²¹ Hnar bbejña, bbu ya xní ma da odi, i ndo sufri. Pe bbu ya xí hmuh cár tzi bajtzi, ya nubbú, ni mpa di mben ca xí tzöhuí, ¿cja már u? I ndo mpöh bbu, como ya xí hmuh hnar tzi bajtzi. ²² Guehquitjogueju hneje, xquí ncjaju pu. Da ndo ddahquiju ur dumuy bbu xtá magö. Pe bbu xcuá coji, nubbú, da ndo mpöh quir tzi muyju bbu, cja jin da wen car pöjö-ca.

²³ Bbu ya xcür pöxcö pu jítzi, cja ya xquí yojmu ca hnaa ca xcuá penquiju, nubbú, jin da nesta gui dyönguju tema nttöni. Cierto na dí xihquiju, göhtjo ca te gui dyöjpiju cam Tzi Ta jítzi por rá nguehca guír hñemeguju, xta ddahquiju. ²⁴ Hasta rá pa ya, jin te xquí dyöjpiju cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguju. Dí xihquiju ya, gui dyöjpiju ca

guí neju, cja da ddahquiju cam Tzi Ta, pa ncjapu da ndo mpöh quir tzi muyju.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Yu pa ya, xtú nzohquiju gá ejemplo. Cada bbu dí xihquiju ja i ncja ca Ocja, dí jequihui guegue tema cosa. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin gu ña gá ejemplo bbu xtá nzohquiju. Nubbú, xtá xihquiju clarotjo, göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi. ²⁶ Bbu ya xcür magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta, nubbú da joguí gui dyöjpitsjeju quir nttödiju por rá nguehca grí hñemeguju. Nubbú, ya jin da nesta gu cuatigö cam Tzi Ta pa gu öjpi da dyöh bbu xtí nzojmu, ²⁷ Como guejtsje guegue i mahquiju. I nequiju cam Tzi Ta, porque xcú neguju cja xcú hñemeju, guegue xpá menquigö hua jar jöy. ²⁸ Nugö xtá eh pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta, xtú ejcua jar jöy. Cja nuya gu tzoj nur jöy, pé gu ma dá ma pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta.—

²⁹ Diguebbu quí möxte car Jesús bi majmu:

—Nuya, cja guí xijquije claro ter beh ca gui ma gui dyöte. Ya jin te guí jequi gá ejemplo. ³⁰ Nuya, cja dí padije guehque guí padi göhtjo, cja jin gui nesta to te da dyönqui, pa da dyöjtiqui prueba. Nuya dí emeje guehque xquí hñeh pu jabu bí bbuh ca Ocja.—

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih quí möxte, ina:

—¿Cja ntjumuy guí emeguju ya? ³² Nuya, ya xpa eh car hora, ya mero xta zadi, guí göhtjoju gui mfontiju, hna-hnaa jabu guír möjmu, cja nuguigö, gui ma gui tzoguju guir ddatsje. Pe jin guir ddatsjegö, porque ndejma dí yobbe cam Tzi Ta jítzi. ³³ Ya xtú xihquiju te da ncja, pa gui hñemeguju, göhtjo mbo ir muyju, cja pa da jñu ir muyju. Masque da dyöjtiquiju tujni yu cjahni yu i ten nur mundo, pe jin da gax ir muyju. Nugö, ya xtú tapi göhtjo yu i cja hua jar mundo.—

Jesús ora por sus discípulos

17 Bb̄a mí guadi mí xih quí m̄oxte yu palabra-yu, car Jesús bi n̄otzte jar j̄itzi, c̄j̄a bi nzo Oc̄j̄a, bi xifi:

—Nuquigue, em Tzi Taqui, ya xí n̄z̄oh car hora, ya xtrá ma gu tu. Gui f̄oxqui tz̄u, pa da tt̄izquiḡo c̄j̄a da f̄adi ir Tt̄uguiḡ. Guejtique, da tt̄izquigue h̄neje bb̄u xtá tu. ²Guehque gú ddajqui cam cargo bb̄u ndú ecua jar j̄öy, c̄j̄a gú d̄ojqui jam dye göhtjo yu c̄j̄ahni. Nuquigue, göhtjo cu to ya xquí juajni, xcú ddajqui cam cargo pa gu un-cú car nzajqui ca jin da t̄jegue. ³Nucú i padi guí ddat-sje gú Oc̄j̄a, c̄j̄a guejquiḡo xcú h̄ñixqui dúr Cristo, c̄j̄a xcú penqui hua jar j̄öy. Guegue-cu xí ttun car nzajqui ca rí h̄ñe j̄itzi.

⁴Nuya, ya xtú c̄juadi xtú uj̄ti yu c̄j̄ahni hua jar j̄öy göhtjo ca gú xijqui gua uj̄ti. Xtú uj̄ti-yu te tza rá z̄oquigue. ⁵C̄j̄a nuya, em Tzi Taqui, gui cuajtiguí tz̄u p̄u jab̄u ndí bb̄u mahmeto, bb̄u jí bbe nguí øti n̄er j̄öy. Gui ddajqui tz̄u cam cargo ca ndí pehtzi bb̄u ndí bb̄ubi p̄u, pa pé da tt̄izquiḡo nc̄ja ngu ngua tt̄izquiḡo mahmeto.

⁶Yu c̄j̄ahni hua jar j̄öy yu gú juajni pa di dengui, ya xtú uj̄ti-yu ja guí nc̄jague. Nuȳu, bb̄u jí bbe ndí nzofo, ya xquí juaj-nigue, c̄j̄a nuya xcú nzojtibi í tzi m̄uȳju c̄j̄a xí h̄ñemegui-yá. Guegue-yu xí dyøjti quer palabra. ⁷Ya xí m̄badij̄u, rí h̄ñeh car Tzi Ta j̄itzi göhtjo cu palabra cu xtú xijm̄u, c̄j̄a co göhtjo ca xtú uj̄tij̄u, como guehquigue gú xijqui ter beh c̄a m̄ir ntz̄ohui gua uj̄ti-yu. ⁸Nugö xtú xijm̄u cu palabra cu gú xijqui, c̄j̄a guegue-yu xí h̄ñeme c̄j̄a xí m̄badij̄u, nt̄jum̄y dá eh p̄u jab̄u ndí bb̄ubi, c̄j̄a guehque gú penqui hua jar j̄öy.

⁹Nuya, dí øhqui tz̄u, gui cuajti yu c̄j̄ahni yu xí h̄ñemegui. Jin dí øhqui gui cuajti cu c̄j̄ahni cu jí xquí nzojq̄ue. Gue yu ya xcú nzojtibi í m̄uȳju, dí øhqui

tz̄u gui f̄öj-yá, como ir mejtigue-yu. ¹⁰Göhtjo cu c̄j̄ahni cam mejtiḡo, ir mejtigue h̄neje. em mejtiḡohui göhtjo yu to i emegui, como nuquigue, ya xquí juajni-yá. Por rá ngue yam c̄j̄ahnhui, da tt̄izquiḡo.

¹¹Nugö, ya xtrá tzoj n̄er j̄öy, pe gueguej̄u da gojtij̄u hua. Nugö, ya xtrá ma p̄u jab̄u guí bb̄uy pa pé gu hm̄ubi. Nuque, em Tzi Taqui, göhtjo rá z̄oqui, dí øhqui gui pehtzi tz̄u jer dye yu c̄j̄ahni yu xcú nzojtibi í tzi m̄uȳju, gue yu xí ndengui. Gui f̄ox-yu pa da hnaadi cár mfenij̄u. Gui c̄j̄ajpi da hm̄up̄ju rá z̄o nc̄ja ngu dra hm̄ujc̄ohui rá z̄o. ¹²Bb̄u ndí bb̄ujc̄öbbe yam amigo yu xí ndengui hua jar j̄öy, ndí f̄öj-yá co ni quer ttz̄edi, ndí manttey. J̄ondi ca hnaatjo xí b̄bedi, gue ca hnar c̄j̄ahni ca ya xi nguí padi di b̄bedi. C̄j̄a nuca bi b̄beh-ca pa di ncumpli ca i mam p̄u jar Escritura.

¹³Nuya, ya xtrá magö p̄u jab̄u guí bb̄uy. Ante que gu tzoj n̄er j̄öy, xtú øhqui yu ntt̄ödi-yu, pa da hm̄up̄ju rá z̄o yam amigo yu xí ndengui, como ya xtá tzoj-yá. Gui c̄j̄ague tz̄u pa da mp̄öj̄m̄u göhtjo mbo í m̄uȳju, nc̄ja ngu dra mp̄öjc̄o. ¹⁴Yu c̄j̄ahni yu xí ndengui, ya xtú xijc̄o quer tzi palabra. Nu cu c̄j̄ahni cu jin gui emegui, jin gui ne da n̄uj̄u rá z̄o-yu, como ya jí í mejti n̄er mundo yam c̄j̄ahneḡo, nc̄ja nguguiḡ, jí őr mejtiguí n̄er mundo h̄neje. ¹⁵Jin dí øhqui gui c̄j̄ahntzi hua jar mundo yu c̄j̄ahni yu xí h̄ñemegui. Dí øhqui tz̄u gui manttey, gui f̄ox-yá pa jin da j̄iöti ca Jin Gui Jo. ¹⁶Como jí őr mejtiguiḡo n̄er mundo, guejti yu to xí h̄ñemegui, jí í mejti n̄er mundo, h̄neje. ¹⁷Gui wejqui tz̄u yam c̄j̄ahni yu xí h̄ñemegui, pa da c̄j̄aju ir mejtigue, c̄j̄a pa da segue da denij̄u quer palabra. I man ca nc̄juani quer tzi palabra. ¹⁸Nuquigue, gú penquiḡo hua jar j̄öy pa gua nzoj yu c̄j̄ahni, c̄j̄a xtú nzofo. Nc̄jap̄u h̄neje, ya xtá pejni yam amigo yu xí h̄ñemegui, xtá cuj-yu

pa da bõni da nzoj yu pé dda cjahni. ¹⁹Ya xtár döjtiqui num vida pa gu tu ncja ngu xcú mbeni. Ya xtá tugö pa da ccuhtz-ibi göhtjo ca rá nttzo ca i tu yu to xí hñemegui. Ncjapü da jogui pa guegue-yu da cje ir mejti-yú cja da dendiju car palabra ca ncjuani.

²⁰Pe jin gui jontjo por rá ngue yu cjahni yu ya xí hñemegui dí öhqui. Guejtjo dí öhqui por rá ngue cu pé ddaa cu da hñemegui bbü xta dyöjmu quer tzi palabra, gue cu da nzoj yam möxte bbü xta bõn-yu. ²¹Dí öhqui por rá ngue göhtjo cu to da hñemegui. Da hnaadi cár mfenijü. Ncja ngu dar hmüjcöhui rá zö, ncjapü da hmüpju rá zö hneje göhtjo-cu, am Tzi Taqui. Gui cjague tzu gu yojmu, nuque, cja co nigö, cja guejti cu to da hñemegui, santa da ntzixju por rá nguejöhui. Ncjapü da fadi, cierto, guehquigue xcú penqui hua jar jöy. ²²am Tzi Taqui, xcú cjague xí ttizquigö hua jar jöy. Nuya, ya xtrá magö. Gu cjagö da ttihzibi yam cjahnegö hneje, como dí yobbe-yu. Da hnaadi cár mfenijü, ncja ngugöhui, hnaadi ca dí mbenihui cja hnaadi cam hmuyhui. Da ncjapü drí nigui, am cjahnegöhui-yú. ²³Nugö, gu yobbe-cu, cja nuque, dí yojmi hneje. Gui cjague tzu da hmuy rá zö cu to da hñemegui, como ngu dra hmüjcöhui rá zö, da hnaadi cár mfenijü. Ncjapü da bah cu cjahni cu jin gui eme, guehque gú penqui hua jar jöy. Guejtjo da badiju, nuquigue, guí ne cu to i emegui, ncja ngu gri neguigö.

²⁴Nuquigue, am Tzi Taqui, xcú nzojtibi í muyju yam cjahnihui, xcú cjaipi xí ndengui. Cja nuya dí ne pa da hmu guegue-yú pu jabu drá ma hmüjcö. Dí negö, da ccahtiju te tza ngu i ttizquigö pu jitzu, como nuque, ya xi nguí negui bbü jim be mí ttöti nær mundo. ²⁵Nuquigue, am Tzi Taqui, göhtjo rá zö ca guí öte. Cu cjahni cu jin gui emegui, jin gui padi ja guí ncjague. Jõnaguigö,

ir Ttugui, dí bbübi desde úr müdi, cja dí padi göhtjo ja i ncja quer tzi muy. Guejti yu cjahni yu xí hñemegui i padi, guehquigue gú penquigö. ²⁶Nuya, ya xtú xijmu ja guí ncjague, cja gu segue gu ujti-yu, pa más da badiju. Gu segue gu yojme yam cjahnihui yu xí hñemegui, pa da netsjeju, ncja ngu gri negui, am Tzi Taqui. Ncjapü da hmüpju rá zö, ncjahmu guejquitsjegö gri bbü mbo úr muyju.—

Llevan preso a Jesús

18 Bbü ya xquí guadi xquí man yu palabra-yu, bi bõn car Jesús, bi mehui quí möxte, bi ddaxiju car jñe ca i tsjifi Cedrón. Bi ma gá möjmu jabu mí jö rá ngu cu za gá olivo. Ya xquí nxuy. Bi ñuti pu mbo cu za car Jesús cja co quí möxte. ²Guejti car Judas Iscariote mí pah car lugar-ca, porque ya xi már ngu vez car Jesús xquí mpejnihui quí amigo pu jar huerto-ca. Nu car Judas, ya xti dö car Jesús. ³Diguebbü ya, car Judas bi ma bú tzi hnar compañía cu sundado, mbá yojmi cu dda nzuttabi cu xcuí guh quí jefe cu möcja cja co cu fariseo. Mbá tujü linterna co za mbá zö, mír yojü-cu. Guejtjo mbá cuju espada cja co pé dda arma. ⁴Nu car Jesús, ya xi mí padi göhtjo te di ncjajpi, eso, bi bõni, bi ma bú ntjehui cu cjahni cu mbá cuati, cja bi dyöni:

—¿Toca guí joniju?—

⁵Bi daj ya cu:

—Gue car Jesús, car mingü Nazaret.—
Cja bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö.—

Guejti car Judas mbá yojmu cu sundado cja co cu pé dda hñöjö cu xcuí hñeje. Guegue xcuí zí cu cjahni-cu pa di zudiju car Jesús. ⁶Bbü mí man car Jesús: “Guejquigö,” cu hñöjö cu xcuí hñeje pa di zudiju, bi ntjixtaju cja bi fantziju. ⁷Ma ya, car Jesús pé bi dyöni:

—¿Toca guí joniju?—

Cja pé bi majmu:

—Car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁸ Car Jesús pé bi xijm̄, bb̄:

—Ya xtú xihquij̄, guejquigö. Cj̄a bb̄ guejquigö guí jonguij̄, gui jieguij̄ da ma yu pé ddaa.—

⁹ Car Jesús bi xih c̄u sundado di jiejm̄ quí möxte, pa di cumpli car palabra ca xquí xih cár Tzi Ta. Guegue xquí ma: “Xtú pehti rá zö göhtjo c̄u hñøj̄ c̄u xcú nzojtibi í muyj̄ pa di denguiğö. Jí xtá bbedi nim pa hnaa-c̄u.” ¹⁰ Diguebb̄ ya, car Simón Pedro bi ccohtzi cár espada j̄ar ntto, cj̄a bi dyoiquibi hnár gu ca hnar muzo ca mí pejp̄i cár jefe c̄u möc̄j̄a. Mí gue cár gu j̄ar lado derecho bi dyoiquibi. Car muzo-ca mí ju cár tjuju múr Malco.

¹¹ Nu car Jesús nguetic̄a bi xih car Pedro:

—Fohtzi nir espada p̄u j̄ar ntto. I nesta gu tzögöbbe n̄ur prueba n̄u xí ddajqui cam Tzi Ta.—

Jesús delante del jefe de los sacerdotes

¹² Diguebb̄ ya, c̄u sundado co cár capitánj̄, cj̄a co c̄u nzattabi c̄u xcú guh quí jefe c̄u judio, bi zuh car Jesús, cj̄a bi duhtibij̄ quí dye. ¹³ Cj̄a bi dyenij̄ p̄u j̄ar ngu car Anás. Nu car Anás múr ndøj̄n̄a car damöc̄j̄a. Car Caifás múr damöc̄j̄a car cjeya-ca, mí mandadobi c̄u pé dda möc̄j̄a. ¹⁴ Mí gue car Caifás xquí xih c̄u pé dda judio, di conveni bb̄u di bböhti hnaatjo ur hñøj̄ cj̄a jin di du c̄u cj̄ahni rá ngu.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Bb̄u mí tten car Jesús p̄u j̄ar ngu car Anás, má ten car Simón Pedro co ca pé hnar möxte. Nu ca pé hnaa, mí mpadihui car damöc̄j̄a, gue car Caifás. Eso, bb̄u mí ñuti car Jesús p̄u j̄ar patio cár ngu car damöc̄j̄a, bi ñuti p̄u hneje ca pé hnaa quí möxte car Jesús. ¹⁶ Nu car Pedro már t̄ohmi p̄u tji, bi hmöjti p̄u jar goxtji. Diguebb̄ ya, ca hnar möxte ca mí mpadihui car damöc̄j̄a, bi ñahui car muza ca mí föh car goxtji. Ma ya

car möxte-ca bi c̄uhti car Pedro p̄u mbo.

¹⁷ Cj̄a car muza ca mí föh car goxtji bi dyön car Pedro:

—¿Nuquiḡe, cja jin guí ntzixihui n̄ur hñøj̄ n̄u xpá ttziji?—

Bi daj ya car Pedro, bi hñina:

—Jin gui guejquigö.—

¹⁸ C̄u muzo c̄u mí peh p̄u jar ngu-ca, co c̄u nzattabi, már bböh p̄u jar patio. Xquí hñudij̄a hnar tzibi gá tjiñ̄a, como már ntze. Már pahtij̄a p̄u. Guejti car Pedro xquí guati jar tzibi, már bböh p̄u co c̄u muzo, már pahti hneje. Nu car Jesús, ya xquí ttzix p̄u mbo car ngu.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

¹⁹ Car damöc̄j̄a bi dyön car Jesús digue quí möxte c̄u mí ntzixihui, co hneje ter beh c̄a mí ujti-c̄u.

²⁰ Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Rá ngu vez ndí ña p̄u jab̄u mí jmuntzi cj̄ahni rá ngu. Segue ndí ujti c̄u cj̄ahni p̄u jam nic̄jaj̄, co hua jam temploj̄. Rá ngu c̄u möc̄j̄a cj̄a co c̄u maestro c̄u í nxöh cam leyj̄u xí dyöde ter beh c̄a dí ma. Jí xtá ñagö gá ntaguitjo. ²¹ ¿Dyoca guí öngui ter beh c̄a ndí ujti, bb̄u? Gui dyön c̄u cj̄ahni rá ngu c̄u xí dyöh ca ndí ma. Gueguej̄a i pad̄i da xihqui.—

²² Bb̄u ya xquí ma n̄ur palabra-n̄u car Jesús, hnáa digue c̄u nzattabi c̄u már bb̄uh p̄u, bi uni hnar mpehti, cj̄a bi xifi:

—¿Dyoca xcú tj̄ajti ncjan̄u n̄ur damöc̄j̄a?—

²³ Cj̄a pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Bb̄u már nttzo ca xtú ma, mangue ya bb̄u, ¿ter beh c̄a jí mí tzö? Pe bb̄u már zö ca xtú ma, ¿dyoca xcú ddajqui hnar mpehti bb̄u?—

²⁴ Diguebb̄ ya, car Anás bi mandado di ttzix car Jesús p̄u jab̄u már bb̄uh car damöc̄j̄a. Nuca mí ju cár tjuju múr Caifás. Nubb̄u, bi ttzix car Jesús, mí hñuhtitjo quí dye.

Pedro niega otra vez a Jesús

²⁵ Car Pedro ya, már bböjti p̄ jar patio cár ngu car Anás, Már pahtitjo jar tzi-ibi. Cja hnaa c̄ cjahni c̄ már bböbi, bi dyöni:

—¿Nuquigue, cja jin guí ntzixihui car hñøjø ca xpá ttzi hua?—

Cja guegue ya bi gøntjo, bi ma:

—Jina-gö.—

²⁶ Diguebb̄ ya, hna c̄ muzo c̄ mí pejpi car ðamöc̄ja bi dyön car Pedro:

—¿Cja jin guí guehque xtú ccajtiqui nguí yojmi car Jesús p̄ jar huerto?—

Car hñøjø ca bi dyön car Pedro, guegue múr pariente ca hnar muzo ca xquí ttøjquibi hnár gu. ²⁷ Nu car Pedro pé bi gøndi pé hnar vez. Nubb̄, bi hna majti car ndøxca.

Jesús delante de Pilato

²⁸ Car hora-ca, car Jesús már bb̄h p̄ jar ngu car Caifás. Nubb̄, c̄ sundado bi dyenij̄, bi zixj̄ p̄ jar palacio car gobierno, cja ya xi mír ma di n̄gui. Nu c̄ judio jin gá ñuti p̄ mbo car palacio, como már dyo p̄ c̄ gentile. Mí mben c̄ judio, már nttzo quí costumbre c̄ gentile, cja bb̄ di ntjeti-c̄, di contibi quí tzi m̄ȳj̄, cja ya jin di jogui di n̄j̄ car mbaxc̄jua. Eso, mí tømhitjō p̄ tji. ²⁹ Por rá nguehca, car gobernador bi bøm p̄ tji p̄ jab̄ mí tømhi c̄ judio, pa di nzoh-cá. Guegue mí j̄ cár tjuj̄ múr Pilato. Bi bõni ya, bi dyön c̄ judio:

—¿Ter beh c̄ xí dyøti n̄r hñøjø-nu, eso xcú tzij̄ hua?—

³⁰ Cja bi ðajm̄ gueguej̄:

—I ndujp̄ite. Bb̄ jí xtrú dyøti ca rá nttzo, jí xcrú tzije hua.—

³¹ Diguebb̄ ya car Pilato bi xijm̄:

—Nuquej̄, rí ntzøhui gui tzixj̄ cja gui juzgaj̄ ncja ngu ga man quer leyj̄.—

Cja pé bi ðah c̄ judio, bi hñinaj̄:

—Jin gui jeguije car ley gu castigaje hnar cjahni ca i nesta da bböhti.—

Como jí mí t̄jeh c̄ judio di möhtij̄ hnar cjahni ca xquí njuzga, quí jefe c̄ judio bi ðøj̄ car Jesús p̄ jar dye car gobernador romano pa di un car sentencia gá ðu. ³² Ncjan̄ gá nzuh car palabra ca xquí man car Jesús, di ddøti p̄ jar ponti pa di ðu p̄. Como mí gue c̄ romano c̄ mí tøti p̄ ja ponti c̄ cjahni c̄ mí ndujp̄ite.

³³ Diguebb̄ ya, car Pilato pé bi ñuti p̄ mbo car palacio, cja bi nzojni car Jesús, bi dyöni:

—¿Cja guehquigue úr reyqui c̄ judio?—

³⁴ Cja bi ðaj ya car Jesús:

—¿Cja guehquitsjegue guí ne gui dyøngui-nu, cja huá to xí xihqui gui dyøngui ncjan̄?—

³⁵ Bi ðaj ya car Pilato, bb̄:

—Xigö, ¿cja dúr judiogö pa gua öñqui ncjan̄? Gue quir cjahñitsje cja c̄ c̄ möc̄ja c̄ i mandadobi-cá xpá nziqui hua, xí ndöqui jam dye. ¿Ter beh c̄ xcú dyøte?—

³⁶ Cja pé bi ðah car Jesús:

—Cam cargo dí jagö jin gui jñejmi cár cargo ȳ rey hua jar jöy. Bb̄ gur reygö hua jar mundo, nubb̄, di möxqui cam mefi, di ntujnihui c̄ to i ugui pa jin gua tzo jáy dye-c̄. Nugö, hnahño cam cargo dí ja.—

³⁷ Diguebb̄ ya, pé bi dyön car Pilato, bb̄:

—¿Cja ndejm̄ gúr reygue bb̄?—

Cja bi ðaj ya car Jesús:

—Jaa, ncja ngu gri mangue, dúr reygö. Nugö dú hm̄y cja dá ejcua jar jöy pa gu xij ȳ cjahni ja i ncja ca ncjuani. Göhtjo c̄ cjahni c̄ i ne da den car palabra ca ncjuani, guegue-c̄ i eme ca dí ma—

³⁸ Cja pé bi man car Pilato, bb̄:

—¿Ter beh car palabra ca ncjuani?—

Jesús es sentenciado a muerte

Nu car Pilato, bbu ya xquí dyön nür nttöni-nu, pé bi bøm pu jabu mí tømhi cü judio, cja bi xih-cú:

—Jin te dí töhtibi ca rá nttzo xtrú dyöti car cjahni ca xcú döjquiju.—³⁹ Nuqueju, guí judioju, guí pehtziju hnar costumbre, cada ncjeya bbu i ncja nar mbaxcju na guí tzöju ya, guí mandadoju pa da tsjojqui car preso ca da gustaquiju. ¿Cja jin guí neju da tsjojqui ya car hñøju ca i tsjifi ir reyju?—

⁴⁰ Nubbu, göhtjo cü judio bi ncötiju, bi majmu nzajqui, inaju:

—Jin gui xojqui car hñøju-ca. Dí neje gui xojqui car Barrabás.—

Nu car Barrabás múr be, már ndo nttzo.

19 Diguebbu ya, car Pilato bi mandadobi cü sundado di zix car Jesús cja di jiatiju. ² Cü sundado ya, bi meju hnar corona gá hmini, cja bi jñuhtziju car Jesús. Diguebbu ya bi jettiju hnar dajtu már ncjüjpöy. ³ Cja mí burlabiju car Jesús, ncjahmu múr rey. Mí cuatiju, mí xijmu:

—¡Que viva! Guehquigüe úr reyqui cü judio.— Guejtjo mí cuajtibiju mpehti jár jmi.

⁴ Ma ya, pé bi bøn car Pilato pu jabu mí bbuh cü judio, bi gujqui car Jesús pa di jianti cü cjahni. Cja bi xijmu:

—Tji nür hñøju nu xcú döjquiju. Pé xtú tziji pa gu xihquiju, ya xtú juzga, cja jin te dí töhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyöte.—

⁵ Nubbu, bi bøn car Jesús, mbá juxti cár corona gá hmini, guejtjo mí pötitjo car dajtu már ncjüjpöy. Nubbu, car Pilato bi xih cü cjahni:

—Tji nür cjahni-nu.—

⁶ Nu quí jefe cü möcja, co cü nzattabi, bbu mí ccahtiju car Jesús, bi ncötiju, bi majmu nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti! ¡Da ddöti jar ponti!—

Car Pilato ya bi xijmu:

—Nuqueju, bbu guí ne gui tzixju ya, cja gui tötijü jar ponti, gui cjaipiju ya. Nugö, jin te xtá töhtibi ca már nttzo.—

⁷ Diguebbu ya quí jefe cü judio bi dadiju:

—Nugöje, dí pehtzije hnar ley, cja i man cam leyje i nesta da dü nür hñøju-nu, como i ne da cjatsje úr Ttu ca Ocja.—

⁸ Nu car Pilato, bbu mí dyöj nür palabra-nu, más mí ndo ntzu bbu, como mí yomfeni, ¿to ur hñøju-nu? ⁹ Cja pé bi ñati pé hnar vez pu mbo car palacio, pa di ñahui car Jesús. Cja bi dyöni:

—Nuquigüe, ¿jabu xquí hñeje?—

Nu car Jesús jin gá ndadi.

¹⁰ Ma ya, car Pilato pé bi xifi:

—¿Dyoca jin guí tjaigtigui? ¿Cja jin guí padi, dí pehtzigö cam cargo pa gu mandado. Bbu gu mandado pa da tsjojquiqui, nubbu, xquí ma libre, bbu, cja bbu gu mandado pa da ddöjtiqui jar ponti, nubbu, xquí tu.—

¹¹ Nu car Jesús ya bi dadi:

—Rí hñe jitzu car cargo guí pehtzigüe. Bbu jin di ddahqui ur tsjeiqui ca Ocja pa güi mandado, jin di jogui te güi cjaugigö, bbu. Nu car cjahni ca más xí dyöti ca rá ndo nttzo ni ndra guehque, gue ca hnár jefe ya judio ca xí döguigö jer dye pa da bböjtigui.—

¹² Car Pilato ya, bbu mí dyöj nür palabra-nu, mí ne di xohti car Jesús, cja bi jion car manera pa di uni hnahño ur castigo, jin di bböhti. Nu car jmundo cü cjahni cü már bbuh pu, pé bi majmu nza-jqui, mí inaju:

—Nuquigüe, bbu gui xojqui nür hñøju-nu, jin guí föx car rey César, bbu. Hnar cjahni ca i ne da cjatsje ur rey, i ne da contrabi car rey.—

¹³ Car Pilato, bbu mí dyöj nür palabra nu mí man cü judio, pé bi gujqui car Jesús pu jabu mí bbuh-cü. Cja guegue car Pilato bi mih pu jar ndo tjujni jabu

mí juzga cū cjahni. Car tjujni-ca mí tix pū xōtze hnar plataforma gá meḁo. Car lugar-ca, mí xijmū Gabata cū cjahni cū mí ñajū gá hebreo, tzadi, car lugar pū jabū xí cjōti doo. ¹⁴ Bbū mí mih pū jar tjujni car Pilato pa di juzga car Jesús, ya xí mí jū xadi, múr vispera car mbaxcua. Nubbū, car Pilato bi xih cū judio:

—¡Tji nir reyju, ra bbōjcua!—

¹⁵ Nu cū judio pé bi ndo majmū nzajqui:

—¡Da bbōhti-nū! ¡Da bbōhti-nū! ¡Da ddōti jar ponti!—

Car Pilato ya pé bi dyōni:

—¿Cja guí neju da ddōti jar ponti nir reyju?—

Cja bi dah cū möcja cū mí mandado:

—Jin tema rey dí pehtzije, jōndi car César.—

¹⁶ Bbū mí dyōj ya-nū car Pilato, bi dō car Jesús jáy dye quí jefe cū judio pa di ddōti jar ponti. Nubbū, guegue-cū bi dyenijū car Jesús pa du bbōhti.

La crucifixión

¹⁷ Nubbū, car Jesús bi bōm pū jar ciudad Jerusalén, bi ncjajpi bi nduxtja cár ponti. Bi bōnijū gá möjmū ca hnar lugar ca mí jū cár tjuju múr Xímo, cja guejtjo mí tsjifi Golgota, digue car jñā hebreo. ¹⁸ Bbū ya xquí zōnijū jar lugar-ca, cū sundado bi dōtijū car Jesús pū jar ponti. Guejtjo pé bi dōtijū yo hñōjō ja ponti hneje, hna-hná hnanguadi car Jesús. ¹⁹ Cja car Pilato bi mandado di ttōhtibi hnar seña pa di ncujti pū jar hñā car ponti pū jabū mí ddōti car Jesús. Car seña mí mā ncjahua: “Gue nar Jesús-na, ur mingu Nazaret, ur rey yū judio.” ²⁰ Bi tjuj car seña-ca gá jñū idioma. Bi tjutzi gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín. Rá ngu cū cjahni judio bi ccahtijū car seña-ca, como már nzōtihui car ciudad Jerusalén car lugar pū jabū bi ddōti car Jesús. ²¹ Cja bbū mí ccahti car

seña-ca quí jefe cū möcja, guegue-cū bi nzojmū car Pilato, bi xijmū:

—Car seña ca xcu dyōtijū, jin gui tzō ga mā: “úr rey yū judio.” Mejor da mā: “I mantjse guegue-na, ur rey yū judio.”—

²² Nu car Pilato bi dajti:

—Da ncjadinū car seña, como ya xí ttōte.—

²³ Nu cū sundado, bbū ya xquí dōtijū car Jesús pū jar ponti, bi jmuntzibijū quí dajtu, cja bi jejqe gá go parte. Cada hnar sundado bi tocabi hnaa quí dajtu car Jesús. Guejtjo bi gajū cár pajni. Nuca már ma, cja como jin te mí bbū ur ttēdi-ca, bi mbenijū jin di xejquijū. Car dajtu-ca xquí bbe hnaatjo ur pedazo, desde ca hnár nttzani hasta ca pé hnaa.

²⁴ Eso, bbū mí ccahti-ca cū sundado, bi majmū:

—Jin gu xejquijū-na. Mejor gu entziju bolado pa gu padijū toca da gatzi.—

Cja bi cjajpijū bbū. Ncjanū gá nzuh car palabra ca i jux pū jar Escritura, pū jabū i mā:

Cū cjahni bi jejqe cam dajtu cja bi gatzi, Bi dyentziju bolado pa di badijū toca di cjajpi ur mejti cam pajni ndí je.

Bi ncjanū gá dyōti cū sundado ncja ngu ga mā pū jar Escritura.

²⁵ Bbū mí ddōti car Jesús pū jar ponti, cár me már bbōh pū cerca. Mí yojmi cár ziztzi car Jesús, cja co pe yojo bbejñā. Ca hnāa múr bbejñā car Cleofas, cja mí jū cár tjuju múr María. Cja ca pé hnāa mí tsjifi María Magdalena, como múr mingu Magdala. ²⁶ Nu car Jesús, bbū mí ccahti cár me már bbōh pū cerca, co hneh ca hnaa quí möxte ca más mí ndo ntzixihui, guegue bi nzoh cár me, bi xifi:

—Nuque, me, tji nir ttu.— Mí ñā digue ca hnár möxte már bbōh pū.

²⁷ Ma ya, bi nzoh car möxte-ca, bi xifi:

—Gui nú tzū-nū, ncjahmū dir me.—

Desde car pa-ca car möxte ca bi ttzofō bi cuajti cár me car Jesús pū jar ngu guegue.

Muerte de Jesús

²⁸ Diguebbu ya, bbu mí zö car Jesús, ya xti du, bi ma:

—Dí tutje.—

Bbu mí ma ncjanu, bi zuh ca hnar palabra ca i jux pu jar Escritura. Como i mam pu, di ttuni vinagre pa di zi. ²⁹ Már jø pu jar jöy hnar bbada, hnanguadi pu jabu mí bbuh cu sundado, mí ñuxi vinagre. Diguebbu ya, hna cu sundado bi jña hnar esponja, bi zihmi jar vinagre, cja bi fohtzi hnar tzi za ca mí tsjifi ur hisopo. Bi pahtzi-ca, bi cuajti pu jar ne car Jesús pa di zuhtzi. ³⁰ Car Jesús bi zuhtzi car vinagre bbu, cja bi ma:

—Ya xí nzadi göhtjo ca mí nesta di ncja.—

Nubbu, bi ñejmi, bi döjti car tzi muy pu jáy dye car Tzi Ta, bi du.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Bbu mí du car Jesús, múr vispera ca hnar ndo mbaxcju, cja ya xquí nde. Cu judio mí ne di dejqiu quí cuerpo cu to xquí ddøti pu ja ponti, pa jin di hmajti pu car pa gá mbaxcju, como mí tzupiju car pa-ca, már ndo mañi. Eso, guegue-cu bi dyöjpi car Pilato di mandado pa di nwa-jquibi quí hua cu to mí ddøti ja ponti, pa di du nttzedi-cu cja di hnux quí cuerpo. ³² Por rá nguehca, cu sundado bi wajquibi hna-hnaa quí huahui cu yo be, pa nguetica di duhui, tanto ca hnaa ca mí bbu jar derecho car Jesús, tanto ca hnaa ca mí bbu jar ncuarga. ³³ Pe bbu mí zøniju pu jar ponti jabu mí ddøti car Jesús, bi ccahtiju, ya xquí du-ca, eso jin gá wajquibiju quí hua.

³⁴ Nu ca hnar sundado ca mbá ja hnar lanza, ndejma bi tjohtibi car ngø car Jesús, pu jáy bbøtze, cja bi bøn-gui cji, mí yojmi deje. ³⁵ Nugö xtü juxcö ya palabra-ya, dú ccahti göhtjo te bi ncja, cja dí xihquiju ca ncjuani. Como

dú ccahti bbu mí ncja, dí pañi, cierto göhtjo ya xtü juxcua, cja dí xihquiju pa gui hñemeju hneje, nuqueju, como ngu gri ccahtiju nar libro-na. ³⁶ Jin gá nwa-jquibi quí hua car Jesús. Nu car ngø, pu jáy bbøtze, bi ntjohtibi-ca. Bi ncjapu gá ncumpli yojo palabra cu i mam pu jar Escritura. Ca hnaa i ma: “Car tzi deti ca da bbøhti, jin da nwaquibi tema ndodyo.” ³⁷ Cja i man ca pé hnaa: “Cu cjañi cu bi tjohtibi car cuerpo car jmandadero ca Ocja, pé xta ccahtiju-ca.”

Jesús es sepultado

³⁸ Bbu ya xquí ncja-ya, bú eh hnar hñøjø, mí ju car tjuju múr José, múr min-gu Arimatea. Guegue mí eme, xquí hñeh ca Ocja car Jesús, pe jí mí ne di ncjuani, como mí tzü quí jefe cu judio. Car José ya, bi guati car gobernador Pilato, cja bi dyöjpi ur tsjejqui di ma du pehtzi car cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi ungui ur tsjejqui. Eso, bi ma car José gá nduhtz-ibi car cuerpo car Jesús. ³⁹ Guejtjo bú eh car Nicodemo. Guegue-ca xquí jion car Jesús ca hnar vez bbu mí nxuy. Nuya, bi guati pu jabu di cjohtibi car cuerpo car Jesús. Mbá tu como treinta quilo hnar hñitji ca mí yani rá ncujji, pa di dyuhtz-ibi car cuerpo car Jesús. Múr polvo car hñitji-ca, mí yojmi mirra co áloe. ⁴⁰ Car José bi mföxihui car Nicodemo, bi duxihui car cuerpo car Jesús, cja bi jojquihui co ni car polvo rá ncujji. Mí panti-hui tzi dajtu gá tira. Mí ncjapu nguá jøjqui quí ánima cu judio bbu mí öjmu. ⁴¹ Mí bbuh hnar huerto cerca pu jar lugar pu jabu bi ddøti car Jesús jar ponti, cja pu jar huerto-ca mí bbuh hnar cueva gá nttögüi. Ya xquí tjojqui car cueva, pe jí bbe mí cjöti pu tema ánima. ⁴² Bi mpeguiu, bi götiju car cuerpo car Jesús pu jar cueva-ca, porque már cerca pu jabu xquí du, cja guejtjo porque ya xi múr vispera car mbaxcju cu judio, cja jin te mí pejmu car pa gá mbaxcju.

La resurrección de Jesús

20 Car primero ʌr pa car semana, bi ma car María Magdalena ndo nx-uditjo pu jabu xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Jí tza bbe mí nigui bbu mí ma. Bi zöti pu jar cueva pu jabu xquí cjöti cár cuerpo, cja bi ccahti, ya xquí ccuhtzi car ndo medo pu jar goxtji, xquí ma hnan-guadi. ²Bbu mí ccahti-ca car María, bi gu ʌr ddiji, bi ma pu jabu mí bbuh car Pedro cja co ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui, cja bi xih-cu:

—Xí hnuhtizibi cár cuerpo cam Tzi Jmuju. Ya jí rá bbuh pu jabu bi cjöti, cja jin dí padije jabu xcá hnux ya.—

³Bbu mí dyöj ya-ca, car Pedro co ca pé hnaa quí möxte car Jesús bi bøm pu jar ciudad, bi ma nttzedi gá mehui pu jar cueva. ⁴Bi tijmi car Pedro co ca pé hnar hñøj ca más mí ntzixhui car Jesús. Cja car Pedro bi ttzo xutja. Nu ca pé hnaa bi daja, bbeto bi zöti pu jabu xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ⁵Cja bi am pu jar goxtji car cueva, bi ccahti pu mbo, xquí ttzoh pu cu dajtu cu xquí bbanti cár cuerpo car Jesús. Nu car möxte-ca, jim be mí cuti pu mbo car cueva. ⁶Diguebbu ya, pé bi zöti car Simón Pedro, mbá ntenihui ca pé hnaa. Guegue ya bi ñuti jar cueva, cja bi ccahti ja már ncja cu dajtu. ⁷Car bayo ca xquí hnuhtibi cár ña car Jesús, jí mí yojmi cu pé ddaa. Hnani már bbuy, xquí bbantzi. ⁸Bbu ya xquí ñuti pu mbo car Pedro, diguebbu ya, pé bi ñuti ca pé hnaa ca bbeto xquí zöte. Guejti-ca bi ccahti ja már ncja cu dajtu. Nubbu, bi hñeme car möxte-cá, cierto ya xquí jña ʌr jña car Jesús. ⁹Hasta car hora-ca, jí bbe mí ntiendeju quí möxte car Jesús car palabra ca i mam pu jar Escritura, bbu di hñeh ca hnar hñøj ca xtrú hñix ca Ocja, guegue mí nesta di du cja pé di nantzi. Nu car hora-ca, bi ntiendeju cja bi hñemeju bbú. ¹⁰Diguebbu ya cu yojo-cu bi ma í nguñui, bbu.

Jesús se aparece a María Magdalena

¹¹Nu car María Magdalena xcuí goh pu jar cueva, pu jabu xquí cjöti car án-ima már bböjti pu tji, már zontjo. Bi ani, bi ccahti pu mbo. ¹²Bi ccahti yojo anxe mí je ttaxi datu, már ju pu mbo, pu jabu xquí cjötijma car ánima. Ca hnaa már juh pu jabu xquí cjöxjma cár ña car Jesús, nu ca pé hnaa ya már juh pu jabu xquí bbojma quí hua. ¹³Guegue cu anxe bi xijmi car María:

—Nuque, ñana, ¿dyoca guí zoni?—

Cja bi dah car María:

—Porque xí hnuhtizibi cár cuerpo ca ndom Tzi Jmuje, cja jin dí padi jabu xí cjöti.—

¹⁴Bbu mí ma ncjapu, car María bi bböti, bi ccahti car Jesús már bböh pu. Pe jin gá meya toca. ¹⁵Ma ya, car Jesús pé bi dyön car María:

—Nuquigüe, ñana, ¿dyoca guí zoni? ¿Toca guí joni?—

Nu car María bi mbeni más mí gue car hñøj ca mí föh car huerta, cja bi dadi:

—Nuque, tada, bbu guehquigüe xcú tux cam tzi animaje, gui xijqui tzu jabu xcú cöti, cja nugö gu ma tu.—

¹⁶Diguebbu ya, car Jesús bi nømbi cár tjuju, bi nzofo, ina:

—¡Nuque, María!—

Nubbu, bi bböti car María, pé bi dadi gá hebreo, car jña ca mí ña guegueju, bi xifi:

—¡Nuque, Raboni!— Nar palabra-na i ne da ma Maestro. Cja bbu mí ma ncjanu, car María mí ne di zeti car Jesús.

¹⁷Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—Dyo guí tzambigui, como jim pe dí pøx pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö. Nuquigüe, gui ma pu jabu rá bbuh cum hñohui, cja gui xijmu, nugö, ya xtrá pøxcö pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö, gue quer Tzi Tajü hneje. Ya xtrá pøx pu jabu bí bbuh ca Ocja ca bú penquigö, gue ca Ocja ca xcú hñemeju hneje.—

¹⁸ Diguebbu ya car María Magdalena bi ma gá ma pu jabu már bbuh quí möxte car Jesús, cja bú xih-cú:

—Xtú ccahtigö cam Tzi Jmuju Jesús. Ya xí nantzi-ca.— Cja pé bi xijmu cu pé dda palabra cu xquí man car Jesús.

Jesús se aparece a los discípulos

¹⁹ Bbu ya xquí nde, exque gue car pa-ca, car primero ur pa car semana, bi jmuntzi quí möxte car Jesús, bi gotiju cu goxtji, como mí ntzujü, certa di zudiju quí jefe cu judio. Nubbu, car Jesús bi hna niguitjo pu jabu már bbuh-cu. Bi hmöh madé cja bi nzofo, bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü. Gui hmupju rá zö.—

²⁰ Bbu xquí ma ncjanu car Jesús, bi tungui quí dye cja bi xohtzi cár bbötze, bi ujti-cu. Cja bi ccahti quí möxte, bi meyajü car Tzi Ta Jesús. Nubbu, bi ndo mpöjmu bbu. ²¹ Ma ya, car Jesús pé bi xih-cu:

—Dyo guí ntzujü, gui hmupju rá zö. Neja ngu guá ngujqui hua jar jöy cam Tzi Ta, cja dú ecua, nuya dí cuhquiju pa gui pöniju, ma grí nzojmu cu pe dda cjahni.

²² Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, bi juijni quí möxte, bi xijmu:

—Dí ddahquiju car Tzi Espíritu Santo pa gui yojmu-ca. ²³ Guejtjo dí ddahqui quer cargoju pa gui xijmu cu cjahni cu da hñemegui, ca Ocja ya xí perdonabi ca rá nttzo ca xí dyötiju. Guejti cu cjahni cu jin da hñemegui, dí ddahqui quer cargoju gui xijmu-cú, i tñdi ca rá nttzo ca xí dyötiju. Ca Ocja jin da perdonabi cu.—

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Mí bbuh ca hnaa quí möxte car Jesús, mí ju cár tjuju múr Tomás, guejtjo mí tsjifi ur Cuate. Ca hna xuy bbu mí nigui car Jesús pu jabu xquí jmuntzi quí möxte, jí már bbuh pu car Tomás. ²⁵ Eso, cu pé dda möxte bi xijmu car Tomás bbu mí ntjeju:

—Xtú ccahtije cam Tzi Jmuju Jesús. Ya xí jña úr jña.—

Nu car Tomás ya bi dadi:

—Nugö, i nesta gu ccahtibi quí dye cja co cár bbötze, pa gu fojti num xö pu jabu bi ntjohtibi. Cja bbu jina, jin gu emegö, ¿cja xtrú jña úr jña guegue?—

²⁶ Cja bbu mí zu ñojto, quí möxte car Jesús pé bi jmuntzi pu mbo car ngu. Car pa-ca, guejti car Tomás már bbubi cu pé ddaa. Car Jesús, pé hnar vez bi ñuti pu jabu már bbupju, már cjotitjo cu goxtji. Bi hmöh pu madé, cja bi nzoh quí möxte, pé bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü, gui hmupju rá zö.—

²⁷ Ma ya bi nzoh car Tomás, bi xifi:

—Nuquigue, Tomás, gui ccahti ya yam dye, cja gui fohtzi quer xö hua jabu bi ntjojtigui. Gui jieje ya ca guír yomfeni, ¿cja cierto xtú jña um jñagö? Gui hñemegui ya.—

²⁸ Bi daj ya car Tomás, bi xifi:

—Nuque, um Tzi Jmuqui, gú Ocja-gue, dí emequi.—

²⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi xifi:

—Tomás, guehca xquí ccahti ya seña-ya, eso xcú hñemegui. Más da ndo mpöh cu cjahni cu jí xcá ccajtigui pe ndejma da hñemegui.—

El propósito de este libro

³⁰ Car Jesús pé bi dyöti pé dda milagro már ngu, cja bi ccahtiju quí möxte. Jin gui juxcua nar libro-na göhtjo cu milagro cu bi dyöte. ³¹ Yu tengutjo xtú juxcua da sirve pa gui hñemeju, car Jesús mí gue car Cristo ca xquí hñix ca Ocja, guegue múr Ttu-ca. Xí ttöti nar libro-na pa gui hñemeju guegue, cja pa gui pehtziju car nzajqui ca jin da tjege.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21 Bbu ya xquí tzi cja mpa, pé bi nigui car Jesús pu jabu már bbuh quí möxte. Guegue-cu má dyoju ca hnan-

guadi car mar ca i tsjifi Tiberias. Bi nc-jahua gá nígui guegue. ²Car pa-ca, már yojmü cü ddaa quí möxte car Jesús: car Simón Pedro, car Tomás, ca guejtjo mí tsjifi ur Cuate, car Natanael ca múr mün-gu Caná pu jar jöy Galilea, cü yojo quí ttü car Zebedeo, cja co pé dda yojo cü hñøjø cü xquí den car Jesús hneje. ³Bi man car Simón Pedro, bi xih cü pé ddaa:—

—Gu ma pamöy.—

Bi daj ya cü ddaa hneje:

—Guejquitjogöje, gu möjö.—

Bi möjmu bbü, bi ñütiju hnar barco, bi jaxi ur xuy, bú pamöyju, pe jin te gá nzudiju. ⁴Bbü ya xní nígui, bi jiantiju hnar hñøjø, már bböj nü jár nttzani car mar. Nu cü hñøjø cü már pamöyju jin gá mbadiju, ¿cja gue car Jesús-ca? ⁵Diguebbü ya, car Jesús bi mahti, bi dyöniju:

—Nuqueju, ¿cja ya xcü tzudiju hnar möy?—

Cja bi dah quí möxte, bbü:

—Ujtjo, nim pa hnáa xtá tzudije.—

⁶Diguebbü ya, car Jesús bi xijmu:

—Gui dyentiju ya quer hmamöyju jar derecho nur barco, cja xquí tzudiju, bbü.—

Cja bi cjaipiju. Nubbü, bi ndota ñux car hmamöy cü möy, ya xti xegui. Ya jí mí jöti di guxiju. ⁷Diguebbü ya, ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui bi nzoh car Pedro, bi xifi:

—¡Gue num Tzi Jmuju-nu!—

Nu car Pedro, bbü mí dyøde, mí gue car Jesús már bböj nü, bi hna jie cár pajni, como ya xquí møgue, cja bi hna hñenti jar mar, bi mfeti jar deje pa gá nzøni nttzedi nü jabü már bbüh car Jesús. ⁸Nu cü pé dda quí möxte, ddahtzü nguá hñejmu jar barco, mbá cjetiju car hmamöy, mí ñuxi möy. Porque mí bbejti como cien metro pa di zøni jár nttzani car mar. ⁹Cja bbü mí bøxju jar barco, bi ccahtiju hnar tzibi, nxøgue dejtzibi, xquí

cjõx pu xøtze cü dda möy, cja co cü dda tjujme. ¹⁰Car Jesús ya bi xih quí möxte:

—Bú caju ya tengü cü möy cü xcü tzudiju.—

¹¹Nubbü, car Pedro bi ñuti jar barco, bi gax car hmamöy gá ma jar jöy, mí ñux cü möy, cja göhtjo mí ndo möytsje, mí zøti ciento cincuenta y tres. Masque már ndo ngu, jin gá xeh car hmamöy. ¹²Diguebbü ya, car Jesús bi mahti quí möxte, bi xijmu:

—Bú ejmu ya, hne gu tziju.—

Quí möxte, ya xi mí tzö úr müyju, mí gue cam Tzi Jmuju Jesús, masque mí tzi yomfenitjoju. Pe jin to gá ne gá hñöni: “¿Toquigue?” o “¿Te úr ju quer tzi tjuju?” como mí pehtzi úr tzöju. ¹³Cja bbü ya xquí guatiju jar tzibi, car Jesús bi gax cü tjujme cja bi un quí möxte, cja co guejti cü möy.

¹⁴Guejnu ya xi mí cja jñü vez ca mí r nígui car Jesús pu jabü mí bbüh quí möxte, bbü ya xquí dü guegue, cja pé xquí jña úr jña.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵Cja bbü ya xquí guadi xquí zijü, car Jesús bi nzoh car Simón Pedro, bi dyöni:

—Nuque Simón, úr ttuqui car Jonás, ¿cja más guí negui ni ndra ngue yu pé ddáa?—

Bi daj ya car Pedro:

—Jaa, um Tzi Jmuqui, guí padi dí mahqui.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nubbü, gui win tzu cam tzi deti.—

¹⁶Ma ya car Jesús bi yojpi bi dyön car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás, ¿cja ntjumy guí negui?—

Cja pé bi dah car Pedro bbü:

—Jaa, um Tzi Jmuqui, guí padi dí nequi.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nuya, gui fõh tzu cam tzi deti.—

¹⁷ Nu car Jesús pé bi man ca rí cja jñu vez:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás, ¿cja ntjumuy guí majqui?—

Nubbu, car Pedro ngu bi cja ndumuy ca gá dyön car Jesús ca rá jñu vez, ¿cja mí mađi? Cja bi dah car Pedro ca rá jñu vez:

—Nuquigüe, am Tzi Jmuqui, göhtjo guí pađi. Guí pađi dí mahqui.—

Car Jesús pé bi xih bbu:

—Gui win cam deđti bbu. ¹⁸ Dyöjma-ja nar palabra nu gu xihqui, bbu ngúr batzi hñøjtjo, ngu cøjtsje quir dajtu, nguí pa pu jabu nguí ne. Pe bbu ya xcrú ntita ya, xquí tunguitjo quir dye, cja pé hnar cjahni da cøjtiquitjo quir dajtu cja da zixqui pu jabu jin gui ne gui ma.—

¹⁹ Bbu mí ma ncjapu car Jesús, mí ne di ma ja ncja drí du car Pedro. Nucá di ndo hñeme car Jesús göhtjo mbo úr muy, hasta di bbøhti por rá nguehca. Nu car Jesús, bbu ya xquí xih car Pedro ncjapu, pé bi xifi:

—Gui tengüö.—

El discípulo amado

²⁰ Má bbetohui car Pedro co car Jesús, cja má ten ca hnaa ca más mí ntzixihui car Jesús. Guegue-ca xquí miñ pu jar lado car Jesús bbu már tziymajpu car cena. Guejtjo xquí guati pu jabu már bbuj-

maja car Jesús, cja xquí dyöni: “Nuque, Tzi Jmu, ¿toça da döqui?” Car Pedro bi bbøti, bi ccahti car möxte-ca mbá teni guegue. ²¹ Nubbu, car Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿ter beh ca da dyøti nar hñøjø nu guí ndo ne?—

²² Cja bi daj ya car Jesús:

—Nuquigüe, jin guí nesta gui pađi te da mej-nu. Bbu dí ne gu xij-nu da døhmi hasta pé xcuá eje, ¿te cja? Nuquigüe, gui tengüö.—

²³ Nubbu, bi ntungui car palabra ca xquí jma digue car möxte-ca. Mí man cu ddaa cu mí tenijpu car Jesús, jin di du ca hnaa hasta bbu pé xtu eh car Cristo. Pe jí mí guehca xquí man car Jesús-ca, jøntsjetjo xquí ma: “Bbu dí ne pa da døhmi-nu hasta pé xcuá ecö, ¿te cja, bbu?”

²⁴ Nugö, xtú øti nar libro-na, dúr möxtegö mí ndo majqui car Jesús, cja guejcö bi xijqui ncjanu. Dú ccahtitsjegö car Jesús bbu mí dyøti yu cosa yu i juxcua. Eso, dí pađi, cierto göhtjo yu xtú juxcua.

²⁵ Guejtjo i bbu pé dda cosa rá ngu cu bi dyøti car Jesús. Jin to di jiøti di jñutzi göhtjo-ca. Cja bbu to di jñux-ca, dí ingö ni mpa di ntzøhui hua jar mundo cu libro ca di ttøte. Amén.

I ttzedi hua nar bbede-na.

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

La promesa del Espíritu Santo

1¹⁻² Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux pø göhtjo ca mí øti car Jesús bbø mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí ujti quí möxte. Guegue bi fujti car bbefi, cja bbø mí bøx pø jar jítzi, bi zoquibi cø once hñøjø cø xquí hñitzi gá apóstole. Car Jesús mí vojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bbø mí ún quí apóstole cár bbefiju.³ Cø once hñøjø-cá, ya xi mí padiju, cierto xquí nantzi car Jesús. Guegue-cø bi du cja pé bi jña úr jña, cja diguebbø ya bi nigui rá ngu vez pø jabø mí jmuntzi quí möxte. Desde car pa bbø mí nantzi hasta car pá bbø mí ttzix pø jar jítzi, mí zøh car cuarenta día. Cø pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui quí möxte göhtjo ør tiempo. Cjaatjo mír nigui pø jabø már bbøh-cá, mí nzojmu, mí xijmu, por rá ngue guegue, ya xquí mudí xquí mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijmu göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴⁻⁵ Hna vez, bbø jí bbe mí bøx pø jar jítzi, car Jesús bi xih quí möxte jin di weniju pø Jerusalén bbø ya xtrú ma guegue. Bi xijmu di døhmiju hasta gue bbø xti guatiju car Espíritu Santo, como ya xquí promete car Tzi Ta jítzi du pejni-cá. Bi man car Jesús, ina:

—Gui tøhmiju hasta bbø xta ncja ca dú xihquiju. Car Juan mí xix yø cjahni gá deje. Nuqueju, car Tzi Ta jítzi xtu penquiju car Espíritu Santo pa gui vojmu-cá göhtjo ør tiempo. Nucá, dur bendición más drá zø ni ndra ngue car tsixtje. Jin gui ngu mpa i bbedi pa du eje.— Bi ncjapø gá tsjih cø apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶ Diguebbø ya, quí möxte car Jesús bi mpejnihui guegue cja bi dyöniju:

—Nuquigø, Tzi Jmu, ¿cja gue yø pa-ya gui ddajquije car libertad, dí cjahni israelitaje? ¿Cja guejya da mfongui cø hnaño cjahni cø i mandadoguije?—

⁷ Nu guegue ya bi dadi:

—Jin gui tocaquijø gui padiju ncjahmu da ncja-cá, o ncjahmu da zøh car pá gui mandadotsjeju. Xí man car Tzi Ta jítzi, ddatsje guegue da bah-cá.⁸ Pe bbø xta guahquijø car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquijø cár poder pa gui vojmu-cá. Nubbá, cja xquí möjmu göhtjo nør mundo, xquí jñaxju nam palabragø pa gui xijmu yø cjahni. Bbeto gui nzojmu yø to i bbøjcuca Jerusalén. Diguebbø ya, gui nzojmu cø pé dda cjahni cø i bbøjcuca göhtjo nør estado Judea, co hneh cø cjahni rá bbøh pø jar estado Samaria. Gui hñøjø göhtjo nør mundo, hasta guehpø jabø rá cca, gui nzojmu göhtjo cø cjahni, hasta ya jin to gui tötiju cø jí bbe i øj nam palabragø.— Ncjapø gá mandado car Jesús.

⁹ Bbø mí guaj ya car Jesús mí ma ncjapø, bi ttzix pø jar jítzi. Bi jiantiju cø once quí möxte gá mbøtze. Bú çah hnar guy, bi gohmi, cja diguebbø ya bi bbøh car Jesús.¹⁰ Már nøhtzitjoju pø jar jítzi quí möxte, cja bi hna nigui pø yojo hñøjø, nxøgue ttaxi datu mí jehui, mír hmøh hnanguadi cø once apóstole.

¹¹ Gueguehui bi xijmu:

—Nuqueju, guí mingujø Galilea, ¿dyocø guí jantiju jar jítzi? Guejtsje car Jesús ca xí mbøx nø jar jítzi, ncjadinu pé xtrí hñeje, como ngu xquí jiantiju xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Diguebbu ya, cu once quí apóstole car Jesús bú capju jar ttøø pu jabu xcuí bøxi guegue, bi ma gá ngojmu pu Jerusalén. Car ttøø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøtitjohui car ciudad pu Jerusalén. Mí tzi tjoh hna quilómetro ca mí jñajquihui. ¹³ Bbu ya xquí ñutiju jar jñini, cu once quí möxte car Jesús bi ñuti hnar ngu gá yo piso, cja bi bøxiju pu jar cuarto pu ña. Ya xquí cja mpa mí bbuh pu cu apóstole cja co pé dda tengü cjahni cu mí emejü car Jesucristo. I juxcua quí tjuju cu once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca mür ttu car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca mür cjuada car Jacobo. ¹⁴ Göhtjo-yú segue mí mpejniju pu cja mí oraju. Guejti quí cjuada car Jesús co cár me, tzudi car María, co cu pé dda bbejña cu mí emejü car Jesús mí cuatiju pu hneje, mí mpejnihui cu apóstole. Mí hnadi cár mfeniju, göhtjo mí mahtiju ca Ocja.

¹⁵ Cu pa-cú, már ngu cu hermano mí jmuntzi, mí bbuy como ciento veinteju. Ca hnajpa, bi hmöh car Pedro pu madé cu cjuada, bi xijmu:

¹⁶ —Nuqueju, cjuada, mí nesta di ncjajpi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guegue bi zix quí contra car Jesús pu jabu már bbuh-cá cja bi döjti jáy dyeju. Ya má yabbu car David bi ma tema castigo di ttun car hñøjø ca di dö car Cristo. Car Espiritu Santo bi xifi ter beh ca di ncja. Cja nuya, ya xí ncumpli ca bi ma. ¹⁷ Guejti car Judas mí ten car Jesús cja bi ttützi gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja ngugüigöje. Dí göhtjoje ndí hñoje car Jesús. ¹⁸ Nu car Judas, ya xí ndü por rá nguehca gá dyøti ca rá nttzo. Bi mpöhtit-

sje, bi dögui gá tzoh cár ña, cja bi xeh cár muy. Co cu domi cu bi ttuni, gá ddöni ca hnar pedazo ur jöy pu jabu bi du. Como bi ddöni co cu domi cu bi ttun car Judas, bi tsjih car juaji-cá, ur jöy gá cji. ¹⁹ Göhtjo cu cjahni cu már bbuh pu Jerusalén cu pa-cú, bi dyøde te xquí ncja, cja bi xijmu car pedazo-ca Acéldama, como nur palabra Acéldama i ne da ma, ur jöy gá cji. ²⁰ Nuya, cjuada, ya xí bbeh car Judas, ncja ngu ga mam pu jar libro de los Salmos, ina:

Da hmuy triste cár ngu car cjahni-cá. Da tjequi da yøte, como ya jin to da ne da hmuh pu.

Nu car cargo ca mí pehtzi guegue, da ttuni pé hnar cjahni.

Ncjapu ga mam pu jar salmo.

²¹ Nuya i nesta gu ixju pé hnar testigo digue yu hñøjø yu xtü hmupje göhtjo cu pá cu ndí yojme cam Tzi Jmuju Jesús.

²² Car hñøjø ca da ttützi, i nesta xtrú nden car Jesús, desde jár madi, bbu mí xix car Juan, hasta car pá bbu mí bøxa jitzu. I nesta da möxquije, da cja ur testigo digue ja ncja gá jña úr jña car Jesús, como guehca dí xijme yu cjahni, dí apóstoleje.— Guehca bi man car Pedro.

²³ Diguebbu ya, bi hñixju yojo hñøjø. Ca hnáa mür José Barsabás, guejtjo mí tsjifi ur Justo, cja ca hnáa mür Matías.

²⁴ Ma ya, bi mahtiju ca Ocja, bi majmu:

—Nuquigue, Tzi Ta, guí ccajtiguije mbo um tzi muyje, göhtjoguigöje. ujtigu-ije tzu, ja ndrú ngue yu yojo xcu jua-jnigue, ²⁵ pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyøti nur bbefi nu xí jieh car Judas. Nucá, bi dyøti ca hnar cosa már ndo nttzo, bi du, cja ya xí ma cár tzi muy pu jabu jin gui tzö.—

²⁶ Mí guaj ya mí oraju ncjapu, nubbá, bi echaju suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi yojmi cu pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2 Nu bbu mí zøh car pa gá Pente-costés, bi mpejni göhtjo cu hermano. Mí hnaadi pu jabu bi mpejniyu. Guejtjo mí hnaadi cár mfeni ca mí mbeniyu. ²Cja bi hna dyødeju, mbá ndo jia jar jítzi, ncja bbu i dyo hnar ndo ndaji. Már ndo jia göhtjo pu jar ngu pu jabu már juju. ³Diguebbu ya, bú hna jøh cu mí ncja ur tzibi, gá ndøh pu jabu már ju cu hermano. Cja bi mfonti cu tzibi, bi tzoxi hnar tzibi cár ña cada hnaa cu hermano. ⁴Cja bi guati car Espiritu Santo göhtjo cu már bbuh pu, cja nucu, bi mudí bi ñaju hnahño jña, como car Espiritu Santo bi cjaipi bi ñaju cu jña-cu.

⁵Cu pa-cu, cu cjahni cu mí teniyu cár religión cu judío már tzøju hnar mbax-cjua. Ya xquí jmuntzi pu Jerusalén már ngu cu judío cu mí tzuju ca Ocja. Xcuí hñejmu göhtjo cu dda jñini cja co rá ngu cu jø y pa di zøju car mbaxcjua-ca. ⁶Cu cjahni-cú, bbu mí dyøh cu hermano, már xøjtibiyu ca Ocja, bú ejmu nttzedi, bi guatiju pu jabu már bbuh-cú. Guegueju mí minguju hnahño jñini cja co hnahño jø y, cja bi dyødeju, már ña cu hermano cada hnáa hnar jña digue cu mí ña guegueju. Nubbú, bi ndo hño í muyju, bbu. ⁷Bi ndo hñøntsjeju, ¿ter beh ca xquí ncja? hasta mí ntzujy. Már majmu:

—¿Ja xcá mbaj yu cjahni-yu ga ña cum jñagøju? ¿Cja jin guí mingü Galilea göhtjo-yú? ⁸¿Sá dí ødeju, ya xná ña-yú cu jña dí ñaju, cada hnáaguiyu pu jabu dí minguju? ⁹Nuguigøju, hnahño jabu dí minguju. I bbuj yu ddaa, minguju Parto, co yu ddaa, minguju Elam, cja co yu ddaa yu xcuá hñeh pu Mesopotamia, cja co nu Judea, cja co pu Capadocia, cja co pu Ponto, cja co pu Asia. ¹⁰I bbuj yu ddáa, xpá hñeh pu jar jø y Frigia, co ni pu Panfilia, co ni pu Egipto. Guejtjo i bbuj yu ddáa, mingü cár parte car jø y Africa ca pé rí ncjadi pu Cirene. Gue-

jtjo i bbujcua yu dda mingü Roma. Yu ddaaguigøju, mí judío cum tajy, eso xtú naceju gá judío. Nu yu pé ddáa, jin gá hmuy gá judío, nu guegue-yú xí ñutit-sjeju nam religiónju. ¹¹Yu ddaaguigøju mingü Creta, cja yu pé ddáa ya, mingü Arabia. Göhtjoguigøju, dí minguju hnahño jø y, cja dí ñaju rá ngu clase yu jña. Cada hnar jø y i mbøh cár jña. Pe nuya, dí ødeju yu hñøjø-yú, ya xná ña cum jñagøju. I xijcøju te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá ndo zø ca xí dyøte.— Bi ncjapn gá man cu cjahni-cú.

¹²Bi ndo hño í muyju, bi hñøntsjeju ter beh ca már ncja. Cu ddáa mí majmu:

—¿Te i ne da man ca xcá ncjaju pu?—

¹³Nu cu pé ddáa mí majmu:

—Exque ya xí ntí-yú.—

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴Már bbøh pu cu once quí möxte car Jesús. Guejti car Pedro már yojmu cu pé ddaa, cja guegue-ca bi ña nzajqui, bi nzoh cu cjahni, bi xijmu:

—Nuqueju, guí hñøjøju, guí judioju cja co göhtjo yu pé ddaa yu i bbupju hua Jerusalén, dyøjmaju car palabra ca gu xihquiyu, pa guí padiju ter bej nu xí ncja. ¹⁵Nugøje, jin dí ntije, ncja ngu gri mbeniyu, como nxudítjo, cja xquí las nueve. Jin gui gue nar hora-na ga ntí yu cjahni ya. ¹⁶Nuya, ya xí nzuh ca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi múr Joel, ina:

¹⁷Bbu xta zøh cu pa cu rí gatzi, bi man ca Ocja,

Xcuá pejnigø cam Espiritu pa da guati göhtjo yu cjahni.

Bbu xta ncja-cá, yir ttujy co yir ttixuju da majmu cam palabragø ca xtá xijmu, Car Espiritu Santo da cjaipi yu bajtzi hñøjtjo da hna ccahtitjo ca xtá ujtigø, ncjahmu da wí,

Guejti yu hñøjø yu ya xí ntada, da wí ca xtá ujtí.

¹⁸ Cə pa-cá, gu pejni cam Espíritu pa da yojmi cár ttzedi göhtjo cə to i sirvegui, bbejnə cja co hñøjø, cja guegue-cə da nzoh cə cjahni, da ximə cam palabragö.

¹⁹ Gu ujtiquijə maravilla jar jitzı, pa guı ndo mbenijə,

Cja nuhua jar jöy, pé gu ujtiquijə seña, pa da hño ir møyjə.

Da ncja guerra, da bböhti cjahni rá ngu, da mfömbi cár cji. Da ddəti cə ngu, da ndo fun cə tzi, da böxi bbifi rá ngu.

²⁰ Nur jiadi da hmexuy, cja nur zana da tjenguitjo, ncja ur cji, ante que da zøh car pa bbə xtu eh cam Tzi Jmujə. Bbə xtu eh-ca, da ndo hño í møy yə cjahni, göhtjo da ntzuju.

²¹ Nu cə cjahni göhtjo cə to da hñeme cam Tzi Jmujə cja da nzojtibi cár tzi tjuju, ca Ocja da guhtzibijə ca rá nttzo.

Ncjarə ga man pə jar libro ca bi dyøti car Joel.

²² Cja pé bi man car Pedro, hneje:

—Nuquejə, guí hñøjøjə, guí israelitajə, dyøjmajə nu dí ma: Gú ccahtijə car Jesús, múr mingu Nazaret, cja gú padijə ja mí ncja. Car Tzi Ta jitzı bi un cár ttzedi, eso, car Jesús bi ndo xoxi döhtji, cja bi dyøti pé dda milagro rá ngu. Por rá ngue cə milagro cə bi dyøti guegue, bi fadi, xcuí hñeh car Tzi Ta jitzı car Jesús. ²³ Nu car Jesús, bi ndö jer dyejə, ncja ngu gá mben car Tzi Ta jitzı, como ya má yabbə, ya xquí mbeni guegue-ca ja di ncja göhtjo. Nuquejə, guí hñøjøjə, guí mandadobijə yə cjahni israelita, guehquejə gú tzudijə car Jesús cja gú döjtijə jáy dye cə cjahni cə jin guı tzu ca Ocja, pa bi ddəti pə jar ponti, bi bböhti. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzı, bbə ya xquí dı car Jesús, pé bi xotzi, pé bi un cár nza-jqui. Jı mí tzö di ttzami-cá pə jar ohtzi, como más már ndo nzedi. ²⁵ I bbəh ca hnar salmo pə jabə bi man car David,

jin di goh pə jar ohtzi cár cuerpo car hñøjø ca di hñix car Tzi Ta jitzı pa di mandadobi yí cjahni. I ma ncjahu car salmo-cá:

Nugö, göhtjo ur tiempo dí mben ca Ocja, dí padi, i bbəy, cja bí jantigui.

Dí bbəjcö ur dye ca Ocja. Dí yobbe-ca, eso jin te dí tzu.

²⁶ I mpøj nam tzi møy, cja dí xöjtibi ca Ocja co ni nam ne.

Masque gu tı, cja da nttøj nam cuerpo jar jöy, pe ndejma dí tøhmi da xoxquigö cam Tzi Ta jitzı, göhtjo co nam cuerpo.

²⁷ Nuque, um Tzi Taqui, dí tøpiquei gu xoxquigö. Jin guı jiey nam tzi møy pə jabə i bbəh quí ndaji cə ánima.

Nuque, xcuí hñixquigö, cja guı padi, xtú sirvequi, eso, jin guı jiey nam ndodyo da dya.

²⁸ Nuque, xcuí ujtigui ja grá hño pa gu tzøm pə jabə i cja car nzajqui ca jin da tjegue.

Bbə xtá ccajtiqui, gu mpöjö, göhtjo mbo um tzi møy.

Ncjarə ga man car tzi salmo-ca.

²⁹ Nuquejə ya, cjuada, rá zö gu xihquijə ya, cam titajə, car David, bi dı, cja bi cjöti cár ndodyo pə jáy ngu gá ánima, bi mfejöy. Nuca i bbəjcua Jerusalén, hua jabə dí bbəpə, ncja ngu gri padijə. Hasta rá pa ya, dí ccahtijə cár ngu gá ánima. ³⁰ Nu car David múr profeta, eso, ya má yabbə mí ma ter beh ca di ncja. Mí nā digue ca hnar hñøjø ca xquí man car Tzi Ta jitzı di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta jitzı xquí prometebi car David di hməh ca hnar hñøjø ca di hñeje jáy cji guegue-ca pa di cja ur rey, ncja ngu car David, cja di mandado göhtjo ur tiempo. ³¹ Ya má yabbə bi man car David ja di ncja car Cristo bbə xti hñeje. Ncjahmə ya xquí ccahti ja drı nantzi car Jesús bbə ya xtrú ndı. Eso, bi jñux pə jar salmo, jin di dya cár ndodyo car Cristo, cja cár tzi møy jin di gojti pə

jabu i bbuh quí ndaji cu ánima. ³² Car palabra ca bi man car David, cierto ya xí neja. Göhtjoguigöje, dí testigoje, dí padije, cierto bi jña ér jña car Jesús. ³³ Car Tzi Ta jítzi bi xotzi co cár ttzedi cja bi hñix pu jar jítzi, hnanguadi pu jabu bí ju guegue. Nubbú, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jítzi pa bú pejni car Tzi Espíritu Santo hua jar jöy, neja ngu gá promete. Cja nuya, guejnu xí nguajquije-ná. Rí hñeh car Espíritu Santo göhtjo nu guí ccahtiju cja guí ødeju nar hora ya. ³⁴ Car tzi salmo ca xtú xihquiju, jin gui ña digue car David, como jin gá mbøx pu jítzi-cá. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua:

Bi man car Tzi Ta jítzi, bi xih cam Tzi Jmugö, imbi,

“Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dye,

³⁵ Hasta bbu gu mföxihui gu mandado-hui, xtá cja pigö quir contra du eje Da ndandiñajmu jer tzi hua, cja nuque, xquí mandadobi-cu.”—

³⁶ Cja guejtjo bi man car Pedro:

—Nuya, guí göhtjoju, guí israelitaju, dyøjmaju pa gui padiju to car Jesús ca gú tötiju pu jar ponti. Guegue mero múr hñøjø ca bi hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandadoguiju, cja nuya xí cja am Tzi Jmugöju.— Ncjaru gá man car Pedro.

³⁷ Cja bbu mí dyøj ya-ca cu judio cu már ødeju, bi ndo ntzøtiju, bbu, cja bi dyøn car Pedro co ni cu pé dda apóstole, bi hñimbiju:

—Nuqueju, cjuada, çter beh ca gu pejme ya bbu, pa da perdonaguije ca Ocja?—

³⁸ Bi daj ya car Pedro, bi xijmu:

—Gui jieguiju ca rá nttzo cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo ca di mejni car Tzi Ta jítzi. Guejtjo gui xix-tjeju, cada hnaaquiueju, pa da fadi, ya xquí emeju. Nubbú, car Tzi Ta jítzi da gúzquiju ca rá nttzo ca guí tujju, cja xtu pejni car Espíritu Santo pa da guahquiju. ³⁹ Guehquitjogueju xí xihquiju car Tzi

Ta jítzi da jogui gui yojmu car Espíritu Santo, cja co hñeh quir bajtziju cja co quir bbejtoju. Guejti cu cjahni cu i bbu yanu, cu jí bbe i padi ja i neja ca Ocja, hasta göhtjo cu to i ne car Tzi Ta jítzi da nzofo, guejti-cú da yojmu car Espíritu Santo, hneje. Da yojmu car Tzi Espíritu göhtjo cu cjahni cu du tzi car Tzi Ta jítzi pa da hñemeju car Jesucristo.— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴⁰ Bi pura car Pedro, bi nzoh cu cjahni, bi xijmu pé dda palabra rá ngu. Bi xijmu:

—Gui jiejmu ya car hñu rá nttzo ca guí teniju, cja nuya gui teniju car Jesucristo, pa jin da zuhquiju car castigo ca da ttun yu cjahni yu bi ccahtiju ja mí neja car Jesús pe jin gá ne gá hñemeju çcja xtrú mejni-ca car Tzi Ta jítzi?— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴¹ Már ngu cu cjahni cu bi dyøde te mí man car Pedro car pa-ca, bi hñemeju cja bi xixtjeju. Pé jabu mí tres mil cjahni cu bi hñemeju, eso, bi ndo nguiqui cu hermano car pa-ca. ⁴² Göhtjo cu hermano bi hñeme car palabra ca mí ujti cu once quí möxte car Jesús cu xquí ttitzi gá apóstole, cja göhtjo mí ntzixihui-cú. Segue mí jmuntziju, mí øh car palabra ca mí ujti cu apóstole, mí tziju car Santa Cena, cja mí nzojmu ca Ocja.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Bi dyøh cu cjahni te xquí neja, cja göhtjo bi ndo hño í muyju. Nu cu apóstole mí ndo yojmu cár ttzedi ca Ocja. Mí ndo xoxiju rá ngu cu döhtji, cja mí øtiju pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttíhtzibiju. ⁴⁴ Cja göhtjo cu cjahni cu xquí hñeme car Jesucristo mí ndo ntzixiju. Bbu to te mí nesta, mí föx cu dda hermano cu mí tzi ja. ⁴⁵ Guegue-cu mí pø cu mí pehtziju cja mí jequibiju car domi cu dda cu mí nestaju. ⁴⁶ Göhtjo ur pa cu hermano mí jmuntzi pu jar ndo templo cu judio. Guejtjo mí mpejni pu jáy ngutsjeju, mí tziju tjujme. Mí ndo mpøjmu

cja mí ndo öjpiju mpöjeje ca Ocja. ⁴⁷ Mí xöjtibiju ca Ocja, cja göhtjo cü cjahni bi ccahti cü hermano, már zö nguá hmepju, cja bi respetaju. Cada mpa mbá cuati pé dda cjahni cü mí ne di dötiju car nza-jqui ca jin da tjegue. Nucá, ca Ocja xquí nzojtibi quí muyju pa bi hñemeju. Cja ddahtzä mír jñux car número cü cjahni cü má eme.

Un cojo es sanado

3 Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi bexihui jar ndo templo cü judio. Ya xquí ndé, ya xi mí las tres. Car hora-ca göhtjo ur nde mí pöjmu már øtiju tsjödi pu jar templo. ² Cja bbu ya xti ñutihui pu jar goxtji ca mí tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñøjø, már ju pu, múr dohua desde bbu mí hmuy. Göhtjo ur pá mbá ttzí jar templo, mí ttzoh pu jar goxtji-ca. Car dohua mí öjpi cü cjahni cü mí cüti pu di ún cár limosna. ³ Ya xi má cüti car Pedro co car Juan, cja car dohua bi ccahti-cü, bi dyöjpi cár limosna. ⁴ Nu car Pedro co car Juan bi ccahtihui, cja car Pedro bi xifi:

—Gui ccajti guibbe tzu, nuhua jabu dí bbubbe.—

⁵ Car dohua bi ccahti, bbu, pe guegue mí tømhi te di ttuni. ⁶ Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te dí jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá zö ca gu ddahquibbe, como dí jabbe hnam cargobbe xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr mingü Nazaret. Por rá ngue guegue-cá, dí xihquibbe, gui bböj ya, gui hño.—

⁷ Diguebbu ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dye car dohua cja bi bbøhmi. Cja exque bi joh quí hua, bi zeh quí ndodyo quí graboxi. ⁸ Nu car dohua, xní bbø nttzedi, xní hño, bbu. Bi den cü yojo apóstole, bi ñutihui jar ndo templo. Má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui nguá xöjtibi ca Ocja. ⁹ Göhtjo cü cjahni cü már

bbuh pu jar templo bi ccahtiju car dohua gá ñuti, ya xi má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui, cja má ndo öjpi mpöjeje ca Ocja. ¹⁰ Cü pé dda cjahni bi meya car hñøjø, guegue-ca segue mí juh pu jar goxtji car ndo templo ca mí tsjifi Hermosa. Mí jujma pu, mí öjma cár limosna. Cja bi ndo hño í muy cü cjahni, hasta bi ntzuju. Bi hñöntsjeju, ¿ja xquí zö-ca?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Car hñøjø ca múr dohua jmaja már vojmi car Pedro co car Juan. Már bbupju jar portal ca mí ju cár tjuju Salomón. Göhtjo cü cjahni bi gu ur ddiji, bi guatiju pa bi ccahtiju car hñøjø ca xquí zö, como mí ndo dyo í muyju. ¹² Nu car Pedro, bbu mí ccahti cü cjahni cü xquí jmuntzi, bi nzofo, bi xijmu:

—Nuqueju, guí hñøjøju, guí israelitaju, ¿dyocá i ndo dyo ir muyju por rá ngue nur hñøjø nu xí zö? ¿Dyocá guí ndo ccajti guibbe, nugö co nur Juan, ncjadi bbu guejçobbe xcrú cja-jpibbe xcá hño? ¿Cja huá guí mbeniju, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zö yam mfenigöbbe, eso, xcrú patsjebbe pa gua jojquibbe nur hñøjø-nú? Jina, jin gui guejçobbe xtú jojquibbe. Gue ca Ocja xí jojqui. ¹³ Xí cja ca Ocja xí zö nur döhtji-nu por rá ngue cár Tzi Ttu, tzudi, car Jesús, pa da nigui te tza rá nze guegue-ca. Gue cam Tzi Taju jitzu ca mí nzoh car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co cü pé dda cam titaju, dí nzojtije guegue ya hneje. Nuquigueju, gú döju car Jesús pu jar dye car gobernador romano pa bi mandado bi bbøhti. Guegue-ca mí ne di xojqui car Jesús, pe nuqueju, gú ccahtizju, gú majmu mír ntzøhui di bbøhti. ¹⁴ Jin te mí tu car Jesús, göhtjo már zö cár vida, pe nuqueju, jin gú ne gú jiejmu pa di tsjojqui-cá. A lugar, gú dyöjmu bi tsjojqui ca hnar hñøjø ca múr möhtite, ¹⁵ cja

gú mandadoju bi bböhti cam Tzi Jmuju, masque guegue-ca i ddajquiju car nza-
jqui ca jin da tjegue. Bi du car Jesús,
nu car Tzi Ta jitzí pé bi xotzi. Nugöje,
dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bbu ya
xquí jña úr jña. ¹⁶ Cja nuya, nar hñøjø
nu múr dohua jmaja xí hñeme car Jesús,
guegue-ca i pehtzi cár ttædi pa xcá jo-
jqui. Nuqueju, guí padiju ja mí ncja nar
hñøjø-nu, cja xcú ccahtiju xcá zø. Dí xi-
hquiju, ca rcá hñeme cam Tzi Jmuju
Jesús, por rá nguehca, ya xí zø, ya jin
te i cja-nu.

¹⁷ Nuqueju, cjuada, gú dyöjpiju cu au-
toridad bi mandado bi bböhti car Jesús,
pe dí padi, jin gú padiju, ¿cja guegue-ca
múr hñøjø ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí
pa di möxquigöju? Guejti cu autoridad
cu mí ja cár cargo bbu mí bböhti car
Jesús, jin gá mbah-cu hneje, ¿cja xcuí
mejni-ca car Tzi Ta jitzí? ¹⁸ Ya má yabbu
bi man car Tzi Ta jitzí, mí nesta di sufri
car cjahni ca di mejni guegue, tzædi, car
Cristo. Quí jmandadero ca Ocja cu bi
dyöti cu Escritura bi majmu, di sufri cja
di du ca hnáa ca di bbejni pa di möx yu
cjahni. Cja nuya, ya xí nzædi ncja ngu
ga mam pu jar Escritura. ¹⁹ Nuqueju, gui
jiejmu ca rá nttzo ya, cja gui jioniju ca
Ocja, gui dyöjpiju da perdonaquiju ca
xcú dyötiju cja da gúzquiju ca guí tuju.
Guejtjo gui hñemeju car Jesús, guegue
nr Cristo ca bú bbejni hua jar jöy. Nubbú,
da zøh cu pa bbu xtu ndo pejnquiju ben-
dición car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Cja xtrí gax ya,
pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá
ma. Ya má yabbu bi hñixi guegue pa da
moxquiju cja da mandadoguiju. ²¹ Nuca,
ndejma du hmujti pu jar jitzí hasta bbu
xta zuh car pá ca xí mben car Tzi Ta jitzí
desde ya má yabbu, cja nubbú, xtu coh
bbu. Xí xijquiju car Tzi Ta jitzí, bbu pé
xtu eh car Cristo, xta tjojqui rá zø göhtjo
yu te i bbujcua jar mundo. I ma ncjapu
pu já libro cu bi dyöti quí jmandadero ca
Ocja, ya má yabbu. ²² Guejti car Moisés

bi ma ja di ncja car Cristo bbu xti hñe-
je. Guegue bi xih cu ndom titaju, ya má
yabbu, bi hñimbiju: “Ca Ocja ca dí iht-
ibiju du pejni hnar cjahni ncjaguigöju,
da hñixi guegue pa da nzohquiju ncja
ngu xtá nzohquigöju, da xihquiju ja ngu
ga mben ca Ocja. Nu ca hnáa ca du e-
je, gui jñuhpiju ndumay göhtjo ca te da
xihquiju-cá. ²³ Porque car cjahni ca jin
da dyöjti car jmandadero-ca, da bbedi,
ya jin da tjegui da hmubi cu pé dda
í cjahni ca Ocja.” Ncjapu gá man car
Moisés.

²⁴ Guejti cu pé dda quí jmandadero
ca Ocja, göhtjo-cú bi ma te di ncja bbu
ya xtrú nigui car Cristo. Gue yu pa-ya
xí ncja ca mí man-cá. Bi ma ncjapu
car profeta Samuel, cja pé bi ma nc-
jadipu cu pé dda quí jmandadero ca Ocja
cu mbá e xutja car Samuel. ²⁵ Nuqueju,
xí ttoquiquiju cu promesa cu bi man
quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbu.
Hñehquigueju, hneje, xí tocaquiju xcú
ccahtiju car Cristo ca mí ddøhmi di
hneje. Car Tzi Ta jitzí bi promete di
mejni-cá. Bbu mí dyøhtibi hnar acuerdo
ca ndom titaju, car Abraham, ca Oc-
ja bi xifi ncjehua, ina: “Da hmuh ca
hnar hñøjø digue quer cji, nucá da mötzi
göhtjo cu cjahni hua jar jöy, da uni rá
ngu bendición rá tzi zø.” ²⁶ Bbu mí ma
ncjapu car Tzi Ta jitzí, mí ña digue cár
Ttu. Bi hñix-ca, cja bú pejni hua jar jöy
pa gá ndaj yu cjahni. Bbeto bi daguigöju,
dí israelitaju. Cja nuya, i nzohquiju car
Cristo pa gui jiejmu ya ca rá nttzo cja
gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, guí
göhtjoju.— Bi ncjapu gá man car Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4 Car Pedro co car Juan már nzojtihui
cu cjahni pu jar ndo templo, cja bi
guati pu cu möcja digue cár religión cu
israelita, cja co car sundado ca mí man-
dadobi cu pé dda guardia pu. Mbá yo-

jm̄ ca dda maestro ca mí tsjifi saduceo. ²Ca saduceo mí tsjeyabij̄u car Juan co ni car Pedro, porque guegue-ca mí xijm̄ ca cjahni, cierto xquí jñā úr jñā car Jesús, cja guejti ca pé dda cjahni ca xí ndu, ba eh car pa bbu xta jñā úr jñaju hneje. ³Eso, ca möcja cja co ca maestro ca mí tsjifi saduceo bi zetij̄u car Juan co car Pedro, bi dyenij̄u jar födi, bú cotij̄u pu. Cja bú jax pu ca yojo apóstole, como ya xquí nde. ⁴Pe már ngu ca cjahni ca bi hñemej̄u ca bi man car Pedro co ni car Juan car pa-ca. Ca cjahni ca bi hñeme car pa-ca cja co ca pé ddáa ca ya xi mí eme, bi zõtij̄u como cinco mil ca hñøj̄o.

⁵Car jiax ya-ca bi jmuntzi pu Jerusalén ca möcja ca mí mandadobi ca pé ddaa, co ni ca tita ca mí ja cár cargoju, co ni ca hñøj̄o ca mí nxöh car ley ca mí ten ca israelita. ⁶Cja már bbuh pu hneje car damöcja, ca hnáa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bbuh pu car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co göhtjo ca pé dda möcja ca mí mparienteju car Anás. ⁷Guegue-ca bi nzojni car Pedro co car Juan, cja bbu mbú ttziji, bi hñiti made, bi dyönihui, ina:

—¿Tocá xí ddahqui quer cargohui ca xquí jojquihui n̄ur döhtji-n̄u?—

⁸Nu car Pedro mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja bi xijm̄:

—Nuqueju, guí autoridadju guí mandadoguije, dí cjahni israelitaje, cja guejtiqueju, guí titaju, como ngu guir pehtzi quir cargoju hneje, ⁹guí önguibe rá pa ya ¿ter beh ca xtú cjajpibbe n̄ur döhtji pa xcá zö? ¹⁰Göhtjoquigueju, dí xihquiju, gue cár ttzedi car Jesucristo ca múr mingu Nazaret xí jojqui n̄ur döhtji. Cja dí nebbe pa da badi göhtjo ca pé dda mingu Israel, gue cár ttzedi car Jesús xí dyöti n̄ur milagro-n̄u. Nuqueju, guí mandadoju bi bböhti car Jesús, bi ddöti jar ponti. Nu car Tzi Ta jitzu bi cjaipi bi jñā úr jñā bbu ya xquí du. ¹¹Guegue car Jesús mí jñejmi

ca hnar ndo međo rá zö, cja nuqueju guí jñejm̄ ca jiongu ca bi zan car doo-ca, como jin gú hñemeju, ¿cja xcuí hñe jitzu guegue? Gú dyötiju ncja ngu ga mam pu jar salmo, pu jabu i ma, ina:

Ca jiongu bi zan car međo-ca, bi dyejmu, Nu car Tzi Ta jitzu ya, bi mandado pé xpá hnu, cja nuya bí cjöx pu jar ésqaina car ngu,

Pu jabu i penti ca cjoti.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura. ¹²Cja nuya dí xihquiju, jöntsje car Jesús da ddajcöju car nzajqui ca jin da tjegue. Como ujto pé hnar cjahni jar jöy ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzu pa da guzquiju ca rá ntto ca dí tuj̄u.— Bi ma ncjaru car Pedro.

¹³Ca möcja co ca maestro ca xquí jmuntzi pu, bi ccahti car Pedro co car Juan, jí mí tzuhui cja jí mí pehtzi úr tzöhui. Mí pah ca cjahni-ca, jin tza xquí nxödihui car Pedro co car Juan, cja jin tza mí padihui rá ngu digue car ley. Nubbu, bi hño í mayju cja bi mbeniju, gueguehui xquí yojmi car Jesús, cja nucá xquí ujtihui cár palabra. ¹⁴Guejtjo bi ccahtiju, ya xi már bböh pu car hñøj̄o ca múr dohua jmaja cja xquí zö, eso, jin gá jogui di göniju digue ca xquí ncja.

¹⁵Diguebbu ya ca möcja co ca tita ca mí mandado, bi bbeipi di bönihui car Pedro co car Juan. Cja bi bönihui, bbu. Ma ya, ca cjahni ca xquí goh pu, bi ñatsjeju, bi majmu te di cjaipi ca yojo-ca. ¹⁶Bi majmu:

—¿Te gu cjaipiju ya hñøj̄o-yu? Certo, xí dyötihui hnar milagro rá ndo zö. Ya xí mbadi göhtjo yu i bbujcua Jerusalén, cja jin gui tzö gu coniju. ¹⁷Pe ndejma jin gu jeguiju da dé da tunguiju car jñā ja i ncja car Jesús. Eso, gu cöhmiju, gu xijm̄, ya jim pé da xih ca pé dda cjahni digue car Jesús, cja bbu da segue da nzojmu yu cjahni, nubbu, da ndo ncastigaju, bbu.—

¹⁸ Cja bbu xquí jma ncjapü, nubbu, bi jmahti car Pedro co car Juan cja bi juentihui. Exque bi tsijimi ya jin di xih cu cjahni ja i ncja car Jesús, cja ya jin to di nzojmi pa di hñemejü-ca. ¹⁹ Nu car Pedro co car Juan bi dadihui, bi majmi:

—Perdonaguibbe tzu nür palabra nu gu xihquijü ya. Ca Ocja xí xijquije gu segue gu tunguibije cár palabra. Nuquiguejü, xcú ccaxquije pa jin gu majme car palabra-cá. ¿Cja guí inajü, rí ntzöhui guehquejü gu øjtiquije cja ya jin gu øjtije ca Ocja? ²⁰ Dí inaje, tiene que gu øjtije ca Ocja, segue gu xijme yu cjahni ca xtü ødeje cja xtü ccahtije.— Bi dadihui ncjapü.

²¹ Diguebbu ya cu möcja co cu tita cu mí ja cár cargojü pé bi yojpi bi göhmi cu yojo apóstole-cu, pe como jin gá ndöhtibihui tema cosa rá ntzo pa di ncastigahui, bi jieguijü bi mehui, bbu. Jin gá jogui di ncastiga cu apóstole, como göhtjo cu cjahni mí majmü, cierto mú Ocja xquí dyöti car milagro-ca. ²² Mí majmü, már ndo zö car milagro ca xquí ttøhtibi car dohua, como nunca xquí hño-ca, cja ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cja bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Bi tsjojquihui car Pedro co car Juan, bbu. Cja nucu, bi mehui bú xih quí hñojü göhtjo ca xquí man cu autoridad. ²⁴ Cja cu pé dda hermano, bbu mí dyøjmu, bi mahtijü ca Ocja. Bi ncötijü, bi ñaju nza-jqui, göhtjo bi majmü:

—Nuque, ñm Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui. Guehque gú Ocja-gue, gú dyöti nür jítzi, nür jöy, yu mar, co göhtjo yu i bbüy. ²⁵ Quer mefi David bi jñuxi nür palabra-nu pü já Salmo, como gue quer Tzi Espíritu bi xifi te di ma. Bi ma ncjahua:

¿Dyoca i ntøxtihui ca Ocja yu cjahni?
¿Dyoca i mbentsje mbo í mayju da contrabijü guegue?

²⁶ Xí mpejni yu rey yu i mandado hua jar jöy, co ni cu pé dda cjahni cu i pehtzi quí cargo.

Xí mbenijü ja drí ntujnihui ca Ocja co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da mandado.

²⁷ Cierto, ya xí nzuh ca i ma nür tzi salmo. Guejcu nür jñini hua Jerusalén bi jmuntzi car Herodes co car Poncio Pilato cja co cu pé dda gentile cu jin gui tzu ca Ocja, cja co guejti quí jefe cam cjah-nije Israel cu i pehtzi cargo. Guegue-cu bi jion car manera bi möhti quer Tzi Ttu, car Jesús. Guegue-ca jin te mí tu, cja nuquigue, gú hñitzi pa di mandadoguije. ²⁸ Nu cu autoridad hua jar mundo bi möhti quer Tzi Ttu, como guehca ya xquí mbengue di ncjajpi-ca. Masque bi möhti cu cjahni-cu, nuquigue, ya xquí uni ñr tsjejqui. ²⁹ Cja nuya, ñm Tzi Taquije, ya pé xqui cöbiguije cu autoridad, nugöje ir mefiguije. Gui föxquije tzu pa segue gu majme quer palabra cja jin gu ntzujü. ³⁰ Guejtjo, gui segue gui ddajquije quer tzi poder pa gu xoxje yu döhtji, cja pa da ttøti pé dda milagro cja da fadi, gue car Jesús i øti-cá. Guegue-cá mero ir Tzi Ttugue, i øjtiqui quer jmandado.— Bi majmü ncjapü cu már orajü.

³¹ Cja bbu mí guadi mí mahtijü ca Ocja, bi hñan car ngu pü jabu már jmuntz-i-jü. Nu cu hermano más bi ndo zöjü cár ttzedi car Espíritu Santo, cja bi yojmü-cá. Diguebbu ya, bi bønijü pü, bi xijmü cu cjahni cár palabra ca Ocja. Már ndo zö gá nzojmu, jin gá ntzujü, como mí ndo föx car Espíritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³² Göhtjo cu cjahni cu xquí hñeme car evangelio mí ntzixijü. Mí hnaadi ca mí mbenijü cja co ca mí nejü. Jin to mí ma múr mejtitsje ca mí pehtzi. Göhtjo mí jejquibi quí minga-hermanoju ca te mí pehtzijü. ³³ Cja cu once quí möxte car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi car Espíritu

Santo. Bi mpeguijũ, bi tunguijũ car palabra digue ja gá jñã úr jñã car Tzi Ta Jesús. Gueguejũ mí testigojũ, como xquí ccahtijũ car Jesús bbũ ya xquí nantzi. Jí mí bbũjtsjejũ cũ hermano. Mí ndo majtsjejũ, cja ca Ocja mí ndo unijũ cár bendición. ³⁴ Jin te mí bbũ hermano cũ mí probe. Bbũ mí nesta tema cosa hnar hermano, cũ pé ddáa cũ mí tje jöy o mí pehtzi ngu, mí pöjũ, cja pé mbá jajũ car precio xquí ttunijũ. ³⁵ Mí döjtijũ car domi-ca cũ once apóstole. Cja guegue ya-cũ, mí jejqubi cũ to te mí nesta. ³⁶ Mí bbũh ca hnar hermano, múr José, xquí hmũy digue cár cji car Levi. Guegue car José múr mingũ pũ jar jöy Chipre. Nu cũ apóstole bi jñũhtibi ca pé hnár tjuju, i tzũdi, ır Bernabé. Nũr tjuju Bernabé i ne da ma, hnar cjahni ca i ndo föx quí hñohui. ³⁷ Guegue car Bernabé mí tje hnar jöy. Bi mö cja bú ja car domi ca bú nccũhti, bi un cũ apóstole.

El pecado de Ananías y Safira

5 Mí bbũh ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías, cja cár bbejñã mí tsjifi múr Safira. Guejti-cũ mí tje hnar juaji, cja bi möhui. ² Diguebbũ ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cja bi un cũ hermano cũ mí tsjifi apóstole. Cja bbũ mí dö car domi mbá ja, bi xih cũ apóstole, guehcá xquí muhui car jöy-cá. Car Ananías ya xquí ñahui cár bbejñã te dí cjajpahui car domi. ³ Nu car Pedro bi xih car Ananías, ina:

—Nuque, Ananías, ¿dyoca xcü hñihti car Satanás pũ mbo ir mũy, eso, xcü ma nũr bbetjri-ná? Ngu gue car Espiritu Santo xcü xih hnar bbetjri. Xcü xijquigö, nar domi guá ja, ntero úr precio xpá nccũjtiquihui quer jöyhui. Pe ndejma xcü jñajquihui hna parte. ⁴ Bbũ nguí nehui, di jogui güi tjedihui quer juajihui. Cja guejtjo bbũ ya xquí pöhui, múr mejtitjohui car domi, hneje, pa güi cjajpahui ca te nguí nehui. ¿Dyoca xcü

mbeñihui güi dyõtihui nũr ntjöti-ná? Jin gui jønguitsjegöje, dí apóstoleje, xcü ñaguije bbetjri. Ncjahmũ guejti ca Ocja xcü ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi ncjapũ car Pedro.

⁵ Bbũ mí dyøj ya car Ananías cũ palabra-cũ, bi hna ntejnijũ, xní dũ. Cja bbũ mí dyøh cũ ddáa te xquí ncja, bi ndo ntzujũ bbũ. ⁶ Nubbá, bú eh cũ dda bajtzi hñøjøtjo, bi panti hnar ndo dajtu, bi duxjũ, bi ma bú öguijũ.

⁷ Bbũ ya xquí tjo jñũ hora, bú eh cár bbejñã car Ananías, bi ñuti pũ jabũ már bbũh car Pedro. Jí bbe mí padí ter beh cã xquí ncja. ⁸ Nubbá, bi dyön car Pedro, bi hñĩmbi:

—Xijqui tzũ, ¿cja gue nũr tanto-nũ xí nccũjtiquihui car juaji ca xcü pöhui?—

Cja bi dah car bbejñã:

—Jaa, guehcã xí ttajquibbe-ca.—

⁹ Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyoca xcü mföxihui quer dame, xcü xijquihui hnar bbetjri? I pøni ncjahlmũ xcü jionihui ja grí jiõtihui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Dyøjmaja, ba ñũni quí hua cũ hñøjø cũ xpá dyøh quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiquigũ xta duxqui-cũ hneje,— bi hñĩmbi ncjapũ car Pedro.

¹⁰ Bbũ mí dyøj ya-ca, exque bi hna ntejni car bbejñã pũ jáy hua car Pedro, xní dũ guegue hneje. Cja bi ñuti cũ bajtzi hñøjøtjo, bi dötijũ ya xquí dũ. Bi duxjũ, bbũ, bi ma bú öguijũ hnadipũ jabũ xquí dyøjmũ cár dame. ¹¹ Bi ndo ntzujũ göhtjo cũ xquí guatijũ car evangelio, cja guejti cũ pé dda cjahni cũ jí mí emejũ, bbũ mí dyødejũ te xquí ncja, bi ndo ntzujũ hneje.

Muchos milagros y señales

¹² Ca Ocja mí yojmi cũ apóstole cja mí föx-cũ, cja guegue-cũ bi dyõtijũ rá ngu milagro cja bi xoxijũ rá ngu döhtji. Bi ccahti cũ milagro göhtjo cũ cjahni. Nu cũ cjahni cũ ya xi mí eme, mí jmuntzijũ pũ jar portal ca mí tsjifi Portal de Salomón

cja mí ntzixijü. ¹³ Nu cü cjahni cü jí mí eme, mí tzu ja drí guatijü cü hermano, pe ndejmä mí ihtzibi-cü. ¹⁴ Bi ndo ngujqui car número cü cjahni cü bi hñeme car Jesucristo, hñøjø cja co bbejña. ¹⁵ Cü to mí ne di hñemeju, mbá cjuajqui quí döhtijü cja mí poguiju já calle, mbá campiju te mí fijtiju. Mí töhmijü, bbü di tjoh pü car Pedro, mádi gue cár xumuy di gujti cü döhtji pa di zöju. ¹⁶ Guejti cü cjahni cü már bbüh pü cü jñini cü mí nzøtihu pü Jerusalén, mbá hñediju mír zøjmu pü, mbá tziju döhtji, cja mbá tziju cü xquí zah cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cja bi zöju, göhtjoju.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Bbü mí dyøh car damöcja te mí ncja, bi ndo ntsjeya, cja guejti cü pé dda möcja cü mí yojmi guegue, tzüdi, cü mí saduceo, göhtjo-cü bi ndo çju cü yojo cü apóstole, gue car Pedro co ni car Juan. ¹⁸ Nubbü, bi zetiju cü apóstole, bi gotiju jar födi pü jar jñini. ¹⁹ Pe bú çh hnár anxe ca Ocja bbü mí nxuy, bi gujqui cü apóstole cü mí cjoti, bi xijmi:

²⁰ —Mehui ya, cja bbü xquí tzøtihu pü jar ndo templo, gui segue gui xijmi cü cjahni ja drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue.—

²¹ Car Pedro co car Juan bi dyøjtihu car palabra çä. Car jiax ya-çä, tzin gá nantzihui, bi mehui pü jar ndo templo, bi ñätihu pü, cja bi ujtihi cü cjahni digue car Jesús.

Bbü már ujtihi cü cjahni cü apóstole, car damöcja co cü tita cü mí pehtzi cár cargoju bi jmuntzijü, bi ncja hnar junta pa di nzojni cü apóstole. Cja bi cjuh cü nzøttabi pü jar födi pa di ma du xojqui cü apóstole cja du tziji pa di tjampi ur huenda. ²² Cja bbü mí zøti cü nzøttabi, ya jin to gá ndøtijü jar födi. Bú cojmu, hñe bi ngøxteju, ²³ bi majmu:

—Ca xtá tzøtije jar födi ya, mí cjotitjo rá zö, cja cü velador már bbøjti pü jar

goxtji. Pe ca xtá xojquije, jin to xtá tötije pü mbo.— Bi mä ncjapü cü nzøttabi.

²⁴ Bbü mí dyø ncjapü car damöcja co ni cü pé dda möcja cü mí mandadoju, cja co car capitán ca mí mandadobi cü pé dda sundado pü jar ndo templo, bi ndo hño í muyju. Mí hñøntsjeju ncjahmu di tzöya cü milagro. ²⁵ Bbü már ñadi cü möcja cja co car capitán, bi zø pé hnar cjahni, bi göxijü, ina:

—Dyøjmaju, cü hñøjø cü gú cotiju jar födi mánde, ya pé xná bbüh pü jar ndo templo, pé xná ujti cü cjahni.—

²⁶ Nubbü, bi ma car capitán, bi zix cü nzøttabi. Bi ma bú tziju car Pedro co car Juan. Rá zö guá nziju, porque mí tzuju cü cjahni, certa di ccajni doju.

²⁷ Como ngu guá nziju cü apóstole, bi döjtiju jar junta cü möcja cja co cü tita cü mí pehtzi cargo, pa di tjampihui ur huenda. Nubbü, car damöcja bi dyøn cü yojo apóstole-cü, bi hñimbihui:

²⁸ —Nugöje, sa xtü xihquijü ya jim pé güi ujtiyu yu cjahni digue car Jesús. ¡Ndígue ya! Ya xqui ndo fajcua Jerusalén car religión ca guí ujtiyu. Cja jønca, pé guí ne gui jioxquije guejcöje xtü pøhtije ca hnar hñøjø ca guí teniju.— Bi huentihui ncjapü car damöcja.

²⁹ Cja bi dah car Pedro ya co cü dda apóstole, bi majmu:

—Rí ntzøhui gu øjtitjoje ca Ocja, masque jin gu øtije yu cjahni. ³⁰ Car Tzi Ta jitzü, guegue-çä mí nzoh cü ndom titaju, guejti guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jöy. Nuqueju, gú tötijü jar ponti, gú cjajpiju bi du. ³¹ Nu car Tzi Ta jitzü bi xotzi co ni cár ttzedi, cja bi hñix pü jar jitzü, pü jabu i föx cár jmandado. Bi hñitzi pa da mandadoguiju cja pa da guzquijü ca dí tuju. Cja nuya, i nzohquijü car Tzi Ta jitzü, guí cjahni israelitaju, pa gui jieju ca rá nttzo cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo xpá mejni hua jar jöy. Nubbü, da guzquijü ca rá nttzo ca guí tuju, bbü.

³² Cja nugöje, í möxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndu car Jesús, cja ja pé gá jña úr jña. Cja guejti car Espíritu Santo úr testigo hneje, cierto nár palabra nã xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espíritu pa da yojmi-ca göhtjo cu to da dyøjtibi cár palabra guegue.— Bi ma ncjapã car Pedro.

³³ Nu cu cjahni cu xquí jmuntzi pã, xquí dyøtiju junta, bbü mí dyøjmã yã palabra-yã, bi ndo tsjeyabiju cu apóstole, hasta mí ne di möhtiju. ³⁴ Guejtjo már bbüh pã ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Gamaliel. Mí yojmi cu tita cu mí caju car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo pã jar junta. Car Gamaliel múr maestro, mí ujti cu cjahni car ley ca mí man car Moisés. Göhtjo cu cjahni mí ihtzibiju. Nuca, bbü mí dyøh car palabra ca xquí man cu apóstole, bi bböy cja bi mandado di bonga tji cu apóstole hna tzi rato. Cja bi bønihui, bbü. ³⁵ Diguebbü ya, car Gamaliel bi nzoh cu pé ddaa cu már bbüh pã jar junta, bi xijmã:

—Nuqueju, cjuada, um mĩnga-israelitaquiju, i nesta gui jñaju úr huenda, pa jin te gui cjajpiju cu hñøj-cu. ³⁶ Gui mbeniju te bi ncja cu cjeya cu xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjahni, mí tsjifi múr Teudas. Guegue mí ma, mí ndo pađi cja mí ne di mandado. Bi jiøti cu dda cjahni gá ndeni guegue. Bi zøte como cuatro ciento cu bi deni. Diguebbü, bi bbøhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo cu cjahni cu mí teni. Bi nttzedi pã car asunto-cá. ³⁷ Bbu ya xquí du car Teudas, pé bi ncjadipã ca hnar hñøj ca mí tsjifi úr Judas. Guegue-ca múr mĩngu Galilea. Bi hna hñodi car Judas cu pa bbü már tsjox car censo. Guejti guegue mí ne di mehtzi cár cargo pa di mandado, cja bi jiøti rá ngu cjahni pa bi deniju. Pe guejti car Judas bi bbøhti, cja göhtjo cu cjahni cu mí teni bi mfontiju hneje. ³⁸ Cja nuya dí xihquiju, gui jieguiju cu hñøj cu xcú

nzojniju. Jin te gui cjajpiju-cu. Bbu úr mfenitsje yã cjahni car palabra ca ba jaju, xta mpuntsje. ³⁹ Pe bbü xcuá hñeh ca Ocja cár palabra-cú, jin da jogui gui tapiju. Bbu gui ntøxtihui cu cjahni cu ba jaju cár palabra ca Ocja, ncjahmã guejtsje guegue gui ntøxtihui, bbü.— Bi ma ncjapã car Gamaliel.

⁴⁰ Cja göhtjo cu cjahni bi tzøjmã car palabra ca bi ma guegue. Nubbü, pé bi mahtiju cu apóstole, cja nucá, pé bi ñãti-hui pã jabu már bbüh cu pé ddaa. Pe ndejmã bi tjøtihu cja bi cjøhmihui cu apóstole. Bi tsijimi, ya jin di segue di xijmi cu cjahni te xquí dyøti car Jesús, cja ya jin di nzojmi pa di hñemeju-ca. Diguebbü ya bi ttuni úr tsjeyqui di bønihui. ⁴¹ Cja cu yojo cu apóstole-cu bi bønihui jar junta, má mpøjmi porque xquí cja ca Ocja xquí sufrihui por rá nguehca mír denihui car Jesucristo. ⁴² Nu cu apóstole jin gá cjajpi ncaso ca xquí tsjih cu yojo. Göhtjo úr pa mí ujti cu cjahni digue car Jesús. Jin gá jieguiju ca mí ujti cu cjahni pã jar ndo templo cja co pã já ngu hneje. Mí xijmã, guegue car Jesús múr hñøj ca xquí ttõtzi pa di möx yã cjahni cja di un car nzajqui ca jin da tjegue, i tzudi, guegue múr Cristo, xcuí mejni car Tzi Ta jitzi.

Se nombran a siete diáconos

6 Nu cu pa-cá, má nguquij cu cjahni cu mí ten car evangelio. Pe nu cu hermano cu mí ñã gá griego mí huenuhui cu hermano cu mí ñã gá hebreo. Cu griego mí jøx cu hebreo, øde, nucá, ina, jí mí nuju rá zø cu ddanxu cu mí griega bbü mí uniju jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi cu hermano cu mí probe. Mí bbüh cu dda hermano cu mí inaju, mí nesta di hmøjti pã cu dda cu apóstole pa guegue-cu di jejqutsje car jñuni. ² Nubbü, cu doce apóstole bi nzojni ntero cu cjahni cu mí ten car evangelio. Ya bbü mí jmuntzi göhtjo, bi xijmã, bbü:

—Nuqueju, hñohui, jí rí ntzöhui gu jejme ca drá ɯjtije yu cjahni pa gu wingöje yu probe. ³Nuya, cjuada, gui juajniyu mádi vojto yum hñohuiyu, yu rá zö ga hmuy, yu i ndo vojmi car Espíritu Santo, i pehtzi quí mfeni rá zö, cja gu ixju guegue-yu pa da nú car bbefi-cá. ⁴Cja nugöje, gu segue gu nzojme ca Ocja, cja gu majme cár palabra.— Bi ma ncjapü cü apóstole.

⁵Cja bi tzöjmu göhtjo cü cjahni nur consejo nu bi man cü apóstole. Nubbu, bi hñixju vojto hermano. Bi ttix car Esteban, hnar hñøjø ca mí ndo eme ca Ocja cja mí ndo vojmi car Espíritu Santo. Guejtjo bi ttix car Felipe, cja co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, cja co hneje car Nicolás ca múr mingu Antioquía. Car Nicolás xquí ñuti cár religiön cü judio, masque jí mí judiohui cár ta co cár me. Gue cü hermano-cü bi ttitzi pa di jña ur huenda pu jar jñuni. ⁶Cja bi mpresentaju pu jabu már bbuh cü apóstole. Cja nucá, bi nzojmu ca Ocja cja bi dyux quí dyeju jáy ña cü vojto hermano cü bi ttun cár cargoju. Bi dyöpjiyu ca Ocja di möx cü hermano-cü.

⁷Cja segue mí ntungui cár palabra ca Ocja. Bi ndo nguiqui pu Jerusalén cü to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu cü möcja cü mí tendi cár religiön cü judio.

Toman preso a Esteban

⁸Car Esteban ya, múr ndo jogui cjahni, mí vojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár jmajte. Mí øte rá ngu milagro, cja cü cjahni cü bi ccahti, bi badiju, cierto mí vojmi ca Ocja guegue. ⁹Pe mí bbuh cü dda cjahni cü mí cutiju jar templo cü judio ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo már bbuh pu Jerusalén cü dda cjahni cü mí minguju pu Cirene, co pu Alejandría, co pu Cilicia, co ni pu jar estado ca mí tsjifi Asia, Cü cjahni-cú, mí ɯju

car Esteban. Bi dyødeju bbu már predica guegue, már man cár palabra ca Ocja, cja bi ntøxtihui. ¹⁰Car Esteban mí ndo vojmi car Espíritu Santo, cja már ndo zö quí mfeni. Nu quí contra mí ntøxtiju guegue pe jí mí paði ja drí dapiju, eso, mí ndo ɯju car Esteban. ¹¹Cü cjahni-cü bi jioni testigo gá metjri cja bi guti pa gá man-cá, xquí dyødeju car Esteban nguá nzan car Moisés cja co guejti car Tzi Ta jitzí. ¹²Cü metjri testigo bi tungui nur bbetjri-nu, cja bi ncjapü gá jiöti cü cjahni cü jí mí eme car evangelio, cja co cü tita cü mí pehtzi cargo cja co cü maestro cü mí nxöh cár ley car Moisés. Bi dyeti göhtjo-cú di ma du tzuh car Esteban. Cja nucá, bi ma bú zetiju, bbu, bi zixju pu jar ndo templo cü judio, como már cja junta pu. Bi döju car Esteban pu jáy dye cü tita cü mí mandado, pa di tjampi ur huenda. ¹³Cja pé bi jioniju pé dda metjri testigo pa pé di jiøxiyu bbetjri car Esteban. Nucá, bi majmu:

—Nur hñøjø-nu, segue i tzan num temploju. Guejti car ley ca bi zoguiguiju car Moisés, guejtjo i tzan-ca. ¹⁴Nugöje, xtú ødeje xcá ma, da jiøhti num temploju cja da tjaguiguiju cü costumbre cü bi zoguiguiju car Moisés. I ma guegue-nu, gue car Jesús, ca múr mingu Nazaret, da yøhti nur templo cja da pöti cü costumbre cü bi ttzoguigöju.— Ncjapü gá man cü metjri testigo.

¹⁵Cja bbu mí jma nur palabra-nu, göhtjo cü möcja co cü tita cü már ju pu jar junta bi judöju car Esteban pa di ccahtiju te drí da guegue. Cja bi ccahtiju, már juex cár cara guegue ncjajmu múr cara hnar ángele.

La Defensa de Esteban

7 Cja car damöcja bi dyön car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cja cierto ca i jøxqui-yú?—

²Cja bi daj ya guegue:

—Nuquigueju, cjuada, nuquigueju tada, dyøjmaju tza ca gu má: Ca Ocja ca dí ihtzibiju bi hna niguitjo, bi ñahui ca ndom titaju car Abraham bbu már bbujti pu jar jöy Mesopotamia, bbu jí bbe mí pa pu jar jöy Harán. ³Cja bi xifi: “Gui pøm pu jer jöy, gui tzoh quir pariente, cja bú ecua jar jöy ca xtá ujtiqui,” bi hñimbi. ⁴Diguebbu ya car Abraham bi bøm pu jar jöy Mesopotamia, gá ma jar jöy Harán, cja bú hmuh pu tengu cjeja. Bbu már bbujti pu jar jöy Harán, bi du cár ta car Abraham, cja diguebbu ya car Abraham bú ddaxcua jar jöy Canaán, hua jabu dí bbupju ya, ncja ngu xquí xih ca Ocja. ⁵Bú ddatzi bi hmujcua car Abraham, nu ca Ocja jin te gá uni jöy pa dúr mejti guegue, nim pa hna tzi pedazo pu jabu di hñih quí hua. Pe bi prometebi car Abraham di uni gá herencia nur jöy hua jabu dí bbupju, pa dúr mejtiju quí bbejto cja co cu pé ddáa drí gatzi di hmuy. Nucú, di cjaipi úr mejtiju nur jöy Canaán. Cja bbu mí tsjifi ncjapu, nin te bbe mí bbuh hñar bajtzi car Abraham. ⁶Cja pé bi tsjih car Abraham, quí mboxibbejto co cu ddáa cu di ntenihui, di möjmu hnahño ur jöy, pu jabu jin di minguju. Nupu, di hmujti pu cuatrocientos año, cja cu mingu pu di cjaipiju di pejpi-cú göhtjo ur vida. Di pejpiju gá fuerza cja dé di ttaniju. ⁷Ca Ocja guejtjo bi xih car Abraham: “Nugö, xtá embi cár castigoju cu mingu jar jöy-ca, como nucú, xta cjaipi quir mboxibbejto da pejpiju gá fuerza. Cja bbu ya xtrú ncastiga cu cjahni-cu, nubbú, xtu pøh quir mboxibbejto, du ecua nur jöy hua, da nzojquigö úr Cjaa-guigö, cja da denguigö-cu.” Bi ma ncjapu ca Ocja. ⁸Diguebbu ya, ca Ocja bi dyøtihui car Abraham hnar acuerdo, bi xifi mí nesta di ncuajtibi hnar seña cár cuerpo, co guejti quí cuerpo quí bajtzi co quí bbejto, göhtjo co ni cu pé

ddaa cu drí gatzi di hmuy, göhtjo cu di hñøjø. Cja bbu mí hmuh car Isaac, cár ttu car Abraham, bbu mí za jñajto mpa, car Abraham bi dyøhtibi car seña ca xquí man ca Ocja. Guejtjo, bbu mí hmuh car Jacob, cár ttu car Isaac, bi ncuajtibi car seña-ca jar cuerpo hneje. Cja guejti car Jacob, bbu mí hmuh cu doce quí ttu, tzudi, cu ndom titaju, bi ncjajpi-cu car seña-cá hneje, pa di mbeniju, mí cjahni ca Ocja göhtjo-cu.

⁹Nu quí ttu car Jacob mí ujju ca hñar cjuadaju ca mí tsjifi múr José, cja bi möju-ca, gá ttzix pu jar jöy Egipto. Nu ca Ocja mí yojmi car José, mí fötzi. ¹⁰Masque bi sufri rá ngu car José, ca Ocja bi gøhtzibi göhtjo ca mí sufri cja bi uni mfeni már zø, pa gá ndo mbaði ja nguá pejpi car rey. Eso, bi nu rá zø car rey ca mí mandado pu jar jöy Egipto. Guegue-ca mí tsjifi múr Faraón. Bi hñitzi gá gobernador car José pa di möx cár jmandado. Guejtjo bi hñitzi pa di ccahtibi cár ngu cja co göhtjo cu mí pehtzi.

¹¹Nu cu pa-cú, bi ncja hnar tjuju, göhtjo jar jöy Egipto co guejti pu jar jöy Canaán. Mí ndo tuntju cu cjahni, cja cu ndom titaju, quí cjuada car José, jin te mí tötiju pa di zijü. ¹²Cja bbu mí dyøh car Jacob, már cja trigo pu Egipto, bi guh quí ttu, cja nucú bi möjmu Egipto hnar primera vez, bú töjmu trigo, cja pé gá ngojmu Canaán. ¹³Cja bbu mí möjmu pu Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih quí cjuada to mí guegue. Nubbú, cja bi bah car rey Faraón guejti car José múr israelita cja múr cjuadaju cu once hñøjø cu xcuí hñejmu Canaán pa gá ndöjmu trigo. ¹⁴Diguebbu ya, car José bú pempi ur jñá car Jacob, cár ta, di hñeh pu jar jöy Egipto göhtjo co quí familia. Ya xi mí setenta y cincoju. ¹⁵Bbu mí dyøj ya-cá car Jacob, bi ma gá ma pu Egipto, bi zitzi göhtjo quí familia. Bú hmujti pu hasta gue bbu mí du. Cja hñeh quí cjuada car

José, cə ndom titajə, bú tuju pə Egipto hneje. ¹⁶ Nu car Jacob co quí ttə, jin gá hñöh pə jar jöy Egipto. Bi hnuhtzibi quí ndodyojə, gá ma pə jar jñini Siquem, ya bú hñöjmə pə. Bi ttutiju jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-ca xquí dömbi cəm Hamor cə mí bbujmaja pə Siquem.

¹⁷ Nu cə pə dda cjahni israelita, göhtjo már bbujti pə Egipto. I tzədi, quí bbejto cə doce quí ttə car Jacob, co quí mbox-ibbejto, cja co ni cə pé ddaa cə pé xcuí hmuh pə. Bú déju pə Egipto rá ngu cjeja, cja bi nxantiju rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bəm pə jar jöy Egipto cə cjahni cə xtrú hñe jar cji guegue. Menta má tjoh cə cjeja, más má nxanti quí familia car Jacob pə jar jöy Egipto. ¹⁸ Cə pa-cə, bi ñəti pé hnar rey, bi müdi bi mandado pə jar jöy-ca. Car rey-ca jí xquí zədi di meya ca ndor José, cja mí uhui cə cjahni cə xcuí hñe jar cji car José, tzədi, cə cjahni israelita. ¹⁹ Múr jiöjte car rey-ca. Mí øhtibi ca rá nttzo cə ndom titajə. Mí jon car manera ja drí pun cə cjahni israelita. Bi bbejpi-cu di mótiyu jar ndo datje quí tzi bajtzi cə cja xquí hmuy, göhtjo cə mí hñøjø, pa ncjapə drí mpuniju. ²⁰ Bbə ya xquí jmandado cə cjahni israelita di dyøte ncjapə, bi hmuh car Moisés. Már tzi zø guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuzna pə mbo úr nguui. Cja bbə ya jí mí jogui di hñaguihui pə, ²¹ nubbú, bi götihui hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, pə jar deje, pə jabə már jø cə tule. Nu cár ttixu car rey pə Egipto bi döti car tzi bajtzi. Bi gutzi cja bi dex pə jar ngu car rey. Bi tede ncjahnə mero dúr ttə guegue. Bi ncjapə gá te car Moisés pə jar ngu car rey. ²² Cja bi nxöh car Moisés göhtjo ca mí pah cəm Egipto. Mí ndo pehtzi mfəni rá zø, már zø nguá ñə, cja már zø ca mí øte, eso, mí ndo tñtztzibi.

²³ Cja bbə ya xi mí pehtzi cuarenta año car Moisés, bi mbəni di ma du ccahti quí hñohui, tzədi, cəm Israel. ²⁴ Cja bi ccahti hna quí mingga-israelitajə, már ntujnihui hnar mingu Egipto, cja bi ttən car israelita. Nubbú, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna möhti car mingu Egipto, bi cohtzibi ca xquí un car israelita. ²⁵ Mí mbəntsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gujqui quí mingga-israelitajə pə jáy dye car rey pə Egipto. Guejtjo mí mbəni, ya xi mí pah cə israelita, guegue di möx-cú pa di hmupju libre. Nu cə pé dda israelita jin gá mbadiju te mí ne di dyøti car Moisés. ²⁶ Ca xní cja yojpa, car Moisés pé bi ccahti yojo quí mingu, már ntujnitsjehui. Bi ma bú juejque, bi hñimbihui: “Nuquehui, ñø, guí ncjadahui, ¿dyoca guí ntujnitsjehui?” ²⁷ Nu car hñøjø ca már cjaipi úr dye cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyöni: “¿Toca xí hñixquigue gúr nzöya pa gui mandadoguije?” ²⁸ ¿Casə guí ne gui pöjtiguigö, ncja ngu xquí pöhti ca hnar mingu Egipto mände?” Bi hñimbi ncjapə. ²⁹ Bbə mí dyøj ya cə car Moisés, exque bi ddah pə. Bi ma pə jar jöy Madián, pə jabə jí mí jmeya. Pə jar jöy-ca bi döti cár bbejñə cja bi hmuh cə yojo quí ttə pə.

³⁰ Cuarenta año bú de car Moisés pə jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo pə jabə jin to mí hñəni, pə jar ttø ca i tsjifi Sinái, cja bi jianti hnár anxe ca Ocja. Bi jianti ca hnar za gá hmíni, már zø, cja hñi, múr ángele már bböh pə, már ncjuttitjohui car tzibi. ³¹ Nu car Moisés ya, bbə mí jianti-ca, bi ndo hño úr møy, cja bi guati pə pa di ccahti te múr beh ca. Bbə ya xi má cuati jar za, bi dyøh hnar jñə már nzo guegue, már imbi: ³² “Guejquigö dú Ocja-gö. Mí nzojqui qui ndor tita, car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob.” Bbə mí dyøj ya-ca car Moisés, bi ndo ntzu, hasta mí juə. Mí tzu ja drí ccahti ca to már nzofö. ³³ Cja

pé bi xih ca Ocja, bi hñĩmbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzujpi n̄r jöy n̄r jabu guí bböy. Guejquigö ya xcár cua-jquigö. ³⁴Nugö dí padi göhtjo c̄u te rá ncjajpi c̄um cjahni. Rá ndo sufri-c̄u p̄ jar jöy Egipto. Xtú øde, rá ndo d̄antzi c̄um cjahni. Eso, xtú çay pa gu ma c̄ujqui p̄ jabu rá sufriju. Guehquigue gu c̄uhqui grí ma Egipto pa gu c̄ujqui p̄ c̄um cjahni.” Ncjap̄u gá xih car Moisés ca Ocja.

³⁵Nu c̄u cjahni israelita, ya xquí zaniju car Moisés, ya xquí xijmu: “¿Toc̄a xtrú hñixquigue gá nzöya pa güi mandadoguije?” Pe ndejma xquí ttix car Moisés pa di mandadobi quí cjahni ca Ocja c̄ja di gujqui p̄ jabu már sufriju. Gue car Tzi Ta j̄itzi xquí un c̄ar cargo. Ca hnár anxe ca Ocja bi hna niguitjo p̄ jabu mí jø hnar za gá hm̄ini c̄ja bi nzoh car Moisés, bi guy di ma p̄ Egipto pa di mandadobi c̄u cjahni israelita c̄ja di gujqui p̄ jar jöy-ca. ³⁶Diguebbu ya, car Moisés bi ma gá ma p̄ Egipto, bú föx c̄u israelita. C̄ja bi dyøti milagro rá ngu p̄ jar jöy-ca. Guejtjo bb̄u mí gujqui c̄u cjahni p̄, bi ndo nigui c̄ar ttzedi ca Ocja. Bb̄u mí ddaxju car Mar Bermejo c̄u israelita, bi c̄ja Ocja bi nxantzi c̄u deje, c̄ja guegue-cú bi hñoju p̄ jabu mí bb̄ujmaja car deje, ncjahmu dur hñu már hñoni. C̄ja pé bi hño c̄u cjahni israelita, yojmi car Moisés, p̄ jabu jin to mí hñani. Bú dej̄u p̄ cuarenta año. C̄u c̄jeya-c̄u, car Moisés segue mí øti milagro co c̄ar ttzedi ca Ocja. ³⁷Guegue car Moisés bi xih c̄um Israel, bi hñĩmbij̄u: “C̄u c̄jeya c̄u ba eje, ca Ocja cam Tzi Jmuj̄u da hñix ca hnam hño'huiju pa drí nzohquiju, da xihquiju ja ncja ga mbeni guegue, ncja nguiguigö dar xihquiju. Bb̄u xtu eh-ca, da nesta gui dyøjtiju.” ³⁸Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo c̄u cjahni israelita bb̄u mí dyoju p̄ jabu jin te mí po deje. Guejtjo bi b̄ox p̄ jar ttø Sinai, c̄ja bb̄u mbí bb̄uh p̄, bú çah hnar anxe, bi ñahui, bi un car

ley ca xcuí hñeh ca Ocja. C̄ja car Moisés pé bi xih c̄u ndom titaju ja mí ncja car ley-cá. I mam p̄ jar ley, ja ncja di hm̄uj yu cjahni pa drí den ca Ocja c̄ja pa drí hm̄uj̄u rá zö.

³⁹Nu c̄u ndom titaju, jin gá ne gá dyøjtiju car Moisés. Guegue-cú bi uju c̄ja bi zaniju-cá. Ya xi mí neju pé drí gojmu p̄ jar jöy Egipto. ⁴⁰Eso, bi nzojmu car Aarón, c̄ar c̄juaða car Moisés, bi xijmu: “Gui dyøti ya c̄u dda c̄jã, tzödi ca da ujtiguiju car hñu p̄ jabu gu möjö. Ngu ya xí bbeh car Moisés, masque guegue-ca xpá nguiguju p̄ Egipto. Pe nuya, ya jin dí padije te xpá ncjajpi-cá.” Ncjap̄u gá man c̄u cjahni. ⁴¹Nubbú, car Aarón bi möx c̄u cjahni, bi dyøtiju hnar tzi ndanitjo gá oro, c̄ja bi möhtiju c̄u dda zuwe, bi ñahtibiju car ídolo. C̄ja bi dyøtiju mbaxc̄ua, bi hñihtzibiju car ídolo ca xquí dyøtitsjeju. ⁴²Nubb̄u, ca Ocja bi jieh c̄u cjahni-c̄u, ya jin gá ne gá nu-c̄u. C̄ja guegue-c̄u más bi ndo wembiju ca Ocja. Bi m̄adi bi ndaneju c̄u tzø, car zana, car jiadi. Bi ncjap̄u gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man c̄u dda quí jmandadero ca Ocja, p̄ jabu i ma, ina:

Nuqueju, guí minguju Israel, bb̄u nguí dyoju p̄ jabu jin to mí hñani c̄u cuarenta año, nguí ndo pöhtiju zuwe, nguí ndo ñajtiguiju-c̄u.

¿Casu guí majmu, guejquigö nguí ndo izquigöju, bb̄u? Dí mangö jin̄a.

⁴³Nugö, dí mangö, hnahño c̄jã nguí ihtzibiju. Nguí ihtzibiju car ídolo Molóc, como nguí tuhtzibiju c̄ar tzi nicja, Guejti car c̄jã ca i tsjifi Renfán, nguí jahtzibiju c̄ar tzø.

Nu c̄u c̄jã-cú, ídolutjo c̄u xquí dyøtitsjeju pa güi ndaneju.

Por rá nguehca gú hñemeju c̄u c̄jã-cú, c̄ja nuguigö, jin guí hñemeguiju, Nuya, gu fonquiquiju hua n̄r jöy hua jabu xtú ddahquiju,

Da ttzixquijü yapü, pa grí hmupju pü rí ncjapü jar jöy Babilonia.

Ncjapü gá man ca Ocja pü ja libro cü bi dyöti cü profeta.—

⁴⁴ Cja pé bi man car Esteban:

—Cü ndom titaju, bbü mí dyo pü jar desierto, mí pehtzijü hnar ngu pü jabü di guatijü ca Ocja cja di nzojmü, como mí bbüh pü car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehpü mí bbehtzi cü medo pü jabü mí jux car ley. Ca Ocja xquí mandado di ttöti car templo-ca. Bbü mbú ñahui car Moisés pü jar ttøø, bi ujti hnar ntsjøjque cja bi xifi di cja-jpi pü car tabernáculo. ⁴⁵ Nu quí bajtzi cü cjahni cü güi bøm pü jar jöy Egipto, bú ejmü hua jar jöy Canaan, guá ndujü car tabernáculo. Cü cjahni-cá, mbá yojmü car Josué. Bbü mí zøjmü hua, már bbüjcua rá ngu cü hnahño cjahni, cja nucá, jí mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi möx cü ndom titaju pa gá mfongui cü cjahni-cá cja pa gá ñujmü hua nam jöygöjü. Car templo gá xifani mí bbüjti hua nür jöy hua, hasta gue bbü mí mandado car rey David. ⁴⁶ Car David mí ndo ihtzibi ca Ocja, ncja ngu nguá hñihtzibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocja mí ndo ne car David, hneje, cja nucá bi dyöjpi ur tsjejqui di jiøhmpi hnár templo gá medo.

⁴⁷ Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocja. Nu cár ttü ca mí ju cár tjuju múr Salomón, nucá bi jiøhmpi cár templo ca Ocja. ⁴⁸ Nu ca Ocja ca dí ihtzibijü, jin gur cjahni ncjaguigöjü. Guegue bí bbüh pü jar jítzi. ¿Ja ncja di hmü guegue hnar ngu digue yu xí dyöti yu cjahni? Guehca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja pü jar Escritura. I ma ncjajua, ina:

⁴⁹ I man car Tzi Ta jítzi: “Nür jítzi i jñejmi ncja hnar tjunitjo hua jabü dí jutzi, Cja nür mundo i sirvegü pa dár ij yam hua.

Nuquejü, guí cjahnijü, ¿ja ncja grí jiøbigujü hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cja guí padijü ja di ncja car ngu pü jabü gua tzöyagö?

⁵⁰ ¿Cja jin dú øtigö göhtjo yu i bbüy?”

Ncjapü ga man ca Ocja pü jar Escritura.—

⁵¹ Cja pé bi man car Esteban:

—Nuquiguejü, guí israelitaju, jin guí ne gui dyøjtiju ca i man ca Ocja. Göhtjo ur vida guí ncjaju pü. Guí cojti quir gujü pa jin gui dyødeju ca i xihquijü guegue. Göhtjo ur vida guí ntøxtijü car Espiritu Santo, ncja ngu nguá dyöti quí ndor titaju, ya má yabbu. ⁵² Qui ndor titaju dé mí øhtibijü tujni quí jmandadero ca Ocja. Guegue-cü mí majmü, di hñeh ca hnar hñøjø ca di hñix car Tzi Ta jítzi pa di möxquigöjü. Nucá jin te di tu-ca. Nu qui ndor titaju mí pøhti quí mefi ca Ocja cü mí nzojmü. Cja bbü mí zøh ca hnáa ca xquí jma di hñeje, nuquejü, gú döjü jáy dye cü cjahni cü bi möhtijü. ⁵³ Guehquiguejü, bi ttahquijü car ley güi hñe jítzi. Bú ja cü ángele pa güi tenijü, pe ndejma jin gú dyøjtiju.— Bi ma ncjapü car Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Cü cjahni cü már øde, bbü mí dyøj nür palabra-nü, bi ndo ntsjeyaju, bi ndo zøti ur mayju, bi ndo ujü car Esteban.

⁵⁵ Nu car Esteban ya, mí ndo yojmi car Espiritu Santo. Bi nøhtzi jar jítzi, bi jiantibi cár tjay ca Ocja. Guejtjo bi jianti car Jesús, mbí bböjti pü jar jogui dye car Tzi Ta jítzi. ⁵⁶ Bi man car Esteban, bbü:

—Jiantijmajü, dí janti nür jítzi xí xogui, cja bí bbüh pü ca hnar cjahni ca bú bbejni hua jar jöy. Bí bbøh pü jar jogui dye car Tzi Ta jítzi.— Ncjapü gá ma guegue.

⁵⁷ Nubbá, cü möcja cja co cü tita cü már øjmü, bi ndo majmü, xní gojti quí gujü. Bi gujü ur ddiji, bi ma bú tzüdjü car Esteban. Mí ndo tsjeyaju, como mí inaju, ¿dyoca rí jequihui ca Ocja car Jesús? ⁵⁸ Bi gujqujü car Esteban jar

jñini, bi jøjti cə ndo međo pa di mōhtijə. Cə testigo cə bi jøjtijə cə međo bi mōh quí dajtu cə mí pōtijə, bi zojmə pə jáy hua ca hnar bajtzi hñøjtjo, mí ju cár tjuju múr Saulo. ⁵⁹ Bbə már ccajnijə car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, ɛm Tzi Jmuqui Jesús, gui cuajti tzu nam tzi møy.—

⁶⁰ Diguebbə ya, bi ndandiñajmɔ, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigüe, Tzi Jmɔ, jin gui castiga yə cjahni por rá nghechə xcá möjtigui.—

Bi guaj ya bi ma ncjapə, cja diguebbə ya, rá zö gá ndu.

Saulo persigue a la iglesia

8 Car Saulo már bbəh pə, bbə mí du car Esteban. Guejti guegue bi ma, mír ntzöhui di bböhti-cá.

Mismo car pa ca bi bböhti car Esteban, bi müdi bi ttøhtibi tujni cə hermano pə Jerusalén. Cə cjahni cə mí ɔjə car evangelio bi dyøhtibijə tujni cə hermano. Cja bi mfonti-cá, bi bønijə pə Jerusalén, pé gá möjmə cə pé dda lugar pə jar estado Judea, co ni pə jar estado Samaria. Jøña cə once hñøjə cə xquí ttitzi gá apóstole bi gojti pə Jerusalén. ² Bbə ya xquí du car Esteban, cə dda hñøjə cə mí ihtzibijə ca Ocja bi duxjə cár cuerpo, bi ma bú öguijə. Mí ndo unijə ɛr dumøy cja mí ndo zontibijə. ³ Nu car Saulo, bi segue bi ɔhui cə cjahni cə xquí guati car evangelio. Mí cuti mbo quí ngu-cə, mí tzu hñøjə cja co bbejña, mí eti, mí dö jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Nə cə hermano cə xquí mfonti ya, göhtjo pə jabə mí dyojə, mí majmə cár palabra ca Ocja. ⁵ Mí bbəh ca hnar hermano, mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue bi ma gá ngah pə jar jñini Samaria, mí xih cə cjahni, car Jesús mí gue car hñøjə ca xquí hñix car Tzi Ta jitzi pa di gəzquigöjə ca rá nttzo ca xtú øtijə. ⁶ Cja göhtjo cə cjahni pə Samaria bi ndo

dyøjtijə car palabra ca mí man car Felipe. Bbə mí dyødejə te mí man car Felipe cja bbə mí ccahtijə cə milagro cə mí øte, bi hñemejə, cierto güí hñeh ca Ocja car palabra ca mbá ja guegue. ⁷ Bi jogui rá ngu cə cjahni cə xquí zuh cár ndajə ca Jin Gui Jo. Bbə mí bøn cə ttzondajə, mí ndo majmə nzajqui. Guejtjo bi zö rá ngu cə döhtji cə jí mí tzo di hñə. ⁸ Eso, mí ndo mpøh cə cjahni pə jar jñini Samaria.

⁹ Guejtjo már bbəh pə Samaria hnar hñøjə, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue múr dyøti-tjoni, mí øti magia, mí ndo jöti cə cjahni pə Samaria, cja nucá, mí ndo emebijə. Car Simón mí xih cə cjahni, mí ndo ntjumøy guegue, como ca Ocja xquí uni ca mí padi. ¹⁰ Göhtjo cə mingü pə mí ndo ihtzibijə car Simón, desde cə más mí tchə hasta cə ndo cjah-nitsje. Mí majmə:

—Nur hñøjə-nə, de vera xpá mejni ca Ocja-ná, eso, i ndo øti milagro rá ndo zö.— Mí ncjapə nguá majmə.

¹¹ Cə cjahni mí ndo juhmpijə ndumøy ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeya xquí jiøti-cə, xquí dyøte rá ngu fejtí milagro. Nu cə cjahni mí emetjo, cierto mí milagro cə mí øte. ¹² Diguebbə ya, cə cjahni pé bi dyødejə car Felipe bbə mí man car evangelio cja mí xih cə cjahni ja i ncja cár jmandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemejə, xní xixtjejə, hñøjə cja co bbejña. ¹³ Guejti car Simón bi hñeme car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbə ya xquí xixtje, bi müdi bi den car Felipe. Guegue-cə, pə jabə mí dyo, mí xih cə cjahni cár palabra ca Ocja cja mí øti milagro rá ngu. Car Simón bi ccahti cə milagro-cá. Nucá, már zö cja mí ntjumøy. Mí fadi cierto xcuí hñeh ca Ocja cə maravilla-cə. Cja bi ndo hño ɛr møy car Simón, bbə.

¹⁴ Cə once hñøjə cə xquí ttitzi gá apóstole, xcuí gojti pə Jerusalén, cja bi dyødejə, már ngu cə mingü Samaria

xquí hñeme cár palabra ca Ocja. Nubbá, bi gujmu car Pedro co ni car Juan di mehui pu. ¹⁵ Nucá, bbu mí zõtihui pu Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui cu cjahni cu xquí hñemeju, pa di guati-cá car Espíritu Santo. ¹⁶ Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñeme cam Tzi Jmujju Jesús cu cjahni-cu, cja bbu mí xix-tjeju, jõña cár tjuju car Jesucristo bi jnøni. ¹⁷ Nubbá, car Pedro co car Juan bi dyuhtzibi quí dyehui cu cjahni, cja diguebbu bi guati car Espíritu Santo, bbu.

¹⁸ Nu car Simón bi ccahti cu yojo apóstole-cu, jøntjo mí uhtzibi quí dyehui cu cjahni, cja exque mí cuati car Espíritu Santo cu cjahni-cu. Nubbá, car Simón bi ñahtihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹ —Guejtigö, gui ddajcöhui tzu hneje nar ttzedi na guí pehtzihui, pa jøntjo gu ux yam dye hnar cjahni, cja da guati car Espíritu Santo, bbu.—

²⁰ Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquigue, ntero co quir domi da cjuhqui pu jabu jin gui tzö, como guí mbeni i jogui da ddömbi cár ttzedi ca Ocja. Nucá úr mejti ca Ocja pa da undi ca to i ne. ²¹ Nuque, jin gui tzö gui dyøti nar bbefi-nu, porque bí janti car Tzi Ta jitzí, jin gui tzö quir mfeni. ²² Jiej ya car nttzomfeni ca guí mbeni, cja gui nzoh ca Ocja, xajma da gúzqui quer nttzomfeni ca xcú mbeni, cja da ddahqui hnar mfeni drá zö. ²³ Porque dí padi ja i ncja quer tzi muy, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hmexuy. Todavía guí bbujti pu jar dye ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapu car Pedro.

²⁴ Bi dah car Simón bbu, bi hñimbi:

—Nzoh tzu ca Ocja por rá nguejqwigö, pa jin da zujqui car castigo rá nttzo ca xcú xijqui.—

²⁵ Diguebbu ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh cu cjahni cu xquí hñeme, bi xijmu rá zö ja i ncja cár pal-

abra ca Ocja. Nubbá, bi mehui gá ngojmi Jerusalén. Menta má pehui jar hñu, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñini pu jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio cu min-gu pu, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Ca hnajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bböj ya, grí ma jar sur, gui ten car hñu rí bøm pu Jerusalén, rí zøti pu jar jñini Gaza, gue car hñu ca rí tjoj pu jabu jin te i bbu jñini.— Bi hñimbi ncjapu car ángele. ²⁷ Car Felipe bi bböy, bi ma, bbu.

Cja menta má pa jar hñu, bi jianti hnar hñøj, múr mingü Etiopía, mí bbuh cár cargo már jitzí. Múr tesorero, mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado pu jar jöy Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cja car tesorero, ya xi mír ma úr ngu. Xquí ma pu Jerusalén, xcuí nzoh ca Ocja pu, cja nuya, ya xi mbá coji.

²⁸ Nu car Felipe bi ccahti car hñøj mbá eh pu jar hñu, mbá cjuti fani cár carro, cja guegue-ca mbá tøh pu. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyøti car profeta Isaías, mbá ccahti. ²⁹ Diguebbu ya, car Espíritu Santo bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—Gui cuati nu jar carro, cja gui teni.—

³⁰ Car Felipe bi guati, bbu, cja bi dyøh car hñøj, mbá nøn car libro ca mbá tje, tzadi, car libro ca bi dyøti car profeta Isaías. Guegue bi dyøn car hñøj, bbu:

—¿Cja guí padi te i ne da ma nu gui nøni?—

³¹ Nu car hñøj bi dadi:

—¿Ja grá pajcö bbu jin to da ujtigui?— Nubbá, car hñøj bi xih car Felipe di dexi tzu jar carro, di mihi.

³² Car Escritura ca mbá nøni mí ma ncjahua:

Guegue bi ttiziti bi bbøhti, ncja ngu hnar dejti.

Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui cu cjahni cu bi möhti cja jin te gá ndadi.

Mí ncja ngu hnar dejti bbu i ttaxi, jin gui mafi.

³³ Bbu mí tjampi ur huenda, jin gá ttøhtibi jujticia. Bi hmetibitjo úr tzö. Jin te mí hñi bajtzi hua jar jöy, como bi bbøhti, jin gá tjegui di hmuy.

Gue yu palabra-yu mbá non car hñøjø ca mbá ccahti car libro.

³⁴ Cja bi ma guegue-ca, bbu, bi dyön car Felipe:

—Xijqui tzu, ¿tema hñøjø mí man car profeta di jñejmi ncja hnar dejti? ¿Cja mí ña di guejtsje guegue, cja huá mí ma pé hnar cjahni?—

³⁵ Nubbu, car Felipe bi mudi bi xifi te i ne da man car Escritura-ca. Bi xih car evangelio cja co ja ncja gá ndu car Jesucristo, por rá ngue yu to di hñeme. ³⁶ Má ten car hñu, cja bi tjojmü pu jabu már po deje. Bi man car tesoro bbú:

—Ccahtijma, i po nur deje hua. ¿Te da ccaxcö ya pa jin gu xixtjegö?— Bi hñöni ncjapü.

³⁷ Car Felipe bi xifi:

—Bbu guí eme göhtjo mbo ir muy, dyo ya ca, da jogui.—

Cja guegue bi dadi:

—Cierto dí eme úr Ttu ca Ocja car Jesucristo,— bi man ncjapü car tesoro.

³⁸ Bi mandado di hmöhmi car carro, bbu, cja bi guatihui cu yojo jar deje, cja car Felipe bi xixi bbú. ³⁹ Cja bbu mí bøxihui jar deje, cár Espíritu ca Ocja bi hna zix car Felipe, ya jim pé gá ccahti car tesoro. Guegue ya-ca bi den cár hñu, te tza má mpöjö. ⁴⁰ Nu car Felipe bi hna zøti pu jar jñini Azoto. Diguebbu ya, pé bi hño, má tjoh cu dda tzi jñini, göhtjo cu mí bbuh pu, má man car evangelio, hasta gá nzøti pu jar jñini Cesarea.

Conversión de Saulo

9 Car Saulo ya, dé mí cøhmite, mí joni ja drí möhti cu cjahni cu mí ten car Tzi Jmu Jesús. Guegue bi ma pu jabu mí bbuh car damöcja cja bi dyöjpi di mötzi.

² Bi dyöjpi car damöcja di dyøhtibi hnar carta pa di dex pu jar jñini Damasco, di un cu pé dda judio cu már jmuntzi pu. Car carta-ca di xih cu judio pu Damasco di möxju car Pablo di zuh cu cjahni cu mí emeju car Jesús. Göhtjo cu to di döti, hñøjø cja bbejña, car Pablo di dyem pu Jerusalén pa di cjoti födi. Car damöcja bi dyøhtibi car carta, bbú, cja car Pablo bi detzi, bi bøm pu gá ma Damasco. ³ Bbu má padi jar hñu, ya xti zøti pu Damasco, bi hna yotitjo hnar tjay, güí hñi jar jitz, bi hñiti madé car Saulo. ⁴ Exque bi dejna jöy, cja bi dyøh hnar jña már nzofu. Bi man car jña, ina:

—¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoca guí cøbigui?—

⁵ Cja bi dah car Saulo:

—¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigue gü Ocja-gue?—

Cja bi dah car jña:

—Guejquigö, dúr Jesús. Guejö guí cøbigui. Guí jñejmi ncja hnar ndani ca i ntsjuni pa da ma derecho, cja i tijtetjo. Guehquigue guí untsje ca dé grí dyøjtigui tujni.— Bi ncjapü gá man car jña.

⁶ Bbu mí dyøj ya-ca, bi ndo ntzu car Saulo, hasta mí juá. Cja bi dadi:

—¿Ter beh ca guí ne gu øti ya bbú, Tzi Jmu Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bböj ya, gui ma nu jar jñini Damasco, cja xtu tsjihqui pu ter beh ca gui dyøte.—

⁷ Guejti cu hñøjø cu má yojmi car Saulo bi dyødeju car jña cja bi hmöpju. Bi ndo ntzuju, como jin to gá jiantiju.

⁸ Nu car Saulo bi bbøh bbú, bi zøqui quí dö, bi jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsje, bi bbentibitjo cár dye cja bi ttzix pu Damasco. ⁹ Jñujpa gá hmuh pu, jí mí janti cja jí mí tzi.

¹⁰ Guejtjo mí bbuh pu Damasco ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca hna-jpa, guegue bi hna ccahtitjo, ncjahu bi

hna nĩgui pũ car Jesucristo, cja nucá már nzofo, már ma:

—Nuque, Ananías.—

Cja guegue bi dadi:

—¿Te guí cjugui, Tzi Jmũ Jesús?—

¹¹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bbõj ya, gui ten car hñũ ca i tsjifi Derecha, gui ma pũ jár ngu car hermano Judas, cja gui hñõni, ¿cja jin gui bbũh pũ hnar hñõjõ i tsjifi ur Saulo? ur mĩngu Tarso-cá. Dyõjmaja, gui mague pũ, bú nzofo, como guegue-cá ya xná mahti ca Ocja. ¹² Guegue car Saulo xí hna ccajtiq-uitjo, ncjahnũ ya xcú cuti pũ jabũ rá bbuy, xcár ux quir dye pa da xoh quí dö cja pé da ccahti. Nugõ, xtú cjaipi xí hna ccajtiq-uitjo ncjapũ.— Bi ma ncjapũ ca Ocja.

¹³ Bbũ mí dyõj ya-cá, bi dah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jmũ Jesús, ya xtú øde rá ngu digue car hñõjõ-cá. Xí ndo dyõhtibi tujni quir bajtzi cũ i emequi. Xí jio cũ hermano cũ rá bbũh pũ Jerusalén. ¹⁴ Nu cũ möcja cũ i mandado pũ, xpá un cár cargojũ, eso xpá hñecua car hñõjõ-cá, hñe da zudi göhtjo yũ i nzohqui quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti pũ Jerusalén.— Bi dadi ncjapũ car Ananías.

¹⁵ Cja bi dah car Jesucristo, bi xifi:

—Mague ya, guehcá mero car hñõjõ xtú ix-cá pa da tungui cam palabragõ, da xih cũ gentile co ni cũ rey co ni cá m Israel, toguigõ. ¹⁶ Cja nugõ, xtá ujti car Saulo, drá ngu da nesta da sufrí por rá nguejquigõ.— Bi tsjifi ncjapũ car Ananías.

¹⁷ Bi ma car Ananías bbú, bi ñuti jar ngu pũ jabũ már bbũh car Saulo, bi dyux quí dye cja bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jmũ Jesús, guehcá xquí ntjehui jar hñũ pũ jabũ nguá eje. Xpá ngujqui gu uxqui yũm dye pa pé gui jianti, cja da guahqui car Espĩritu Santo, pa gui ndo hñohui-cá.— Ncjapũ gá xih car Ananías.

¹⁸ Mí guaj ya mí xifi ncjapũ, bi hna xoh quí dö car Saulo, cja exque bi ccahti. Ncjahnũ bi wen ca mí cojtibi quí dö. Nubbá, bi bbõy, cja bi ma bú xixtje, bbú. ¹⁹ Diguebbũ ya, bi zi, cja pé bi zedi. Ma ya, bi gojti pũ Damasco tengũ mpa, bi yojmi cũ pé ddaa cũ mí ten car evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Menta már bbũh pũ, mí pa pũ jáy templo quí mĩnga-judiojũ, mí nzojmũ cũ cjahni pũ, mí xijmũ, ya xquí nĩgui car Cristo ca mí ddõhmijmaja pa di hñecua jar jõy. Mí xijmũ, gue car Jesús múr Cristo, cja múr Ttu ca Ocja. ²¹ Nu cũ cjahni cũ mí ødejũ, mí ndo dyo í muyjũ, cja mí hñõntsjejũ:

—¿Cja jin gui gue nũr hñõjõ-ná mí ın cũ cjahni pũ Jerusalén cũ mí ten car Jesucristo? ¿Cja jin gui guejná xcuá hñeje pa di dyen cũ cjahni cũ xí hñeme car Jesucristo, di zihzibi cũ möcja pũ Jerusalén?—

²² Nu car Saulo jin gá jieh ca mí predica. Bi ndo zeh ca mí hñeme. Segue mí nzoh cũ cjahni, mí xijmũ, ya xquí nĩgui car Cristo ca xquí dõhmi cũ israelita, mí gue car Jesús, cja bi ujtijũ ja ncja ga mam pũ já Escritura. Cũ judio pũ Damasco jí mí padi ja drí dajtijũ car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³ Bbũ ya xquí cja mpa, cũ judio bi ñat-sjejũ pa di möhtijũ car Saulo. ²⁴ Nucá, bi dyøde te mí mben quí contra. Guegue ya-cá, pá ur xuy mí tõhmijũ pũ jáy goxtji car jñini Damasco pa di zudijũ car Saulo bbũ xti bõni, cja di möhtijũ. ²⁵ Nubbá, cũ hermano bi zixjũ car Saulo bbũ mí nxuy, bi götijũ hnar ndo bbõtze rá nte, bi gũx-ijũ co hnar ntjajj, gá tontzitjõjũ car cjoti mír goti car jñini. Bi ncjapũ gá mbøn car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Bbũ mí zøti pũ Jerusalén, bi mben car Saulo di guati cũ hermano pũ, pe nucá, göhtjo mí tzudi-cá. Jí mí emejũ, ¿cja cierto xtrũ hñeme car Jesucristo car Saulo? ²⁷ Nu car Bernabé jí mí tzu. Guegue bi hñeme, cierto gue ca Ocja xquí pøti cár mfeni car Saulo, cja bi zix pũ jabũ már bbũh cũ once hermano cũ xquí ttítzi gá apøstole. Car Bernabé ya bi xih cũ apøstole ter beh cã xcuí ncja bbũ má pa pũ Damasco car Saulo. Xcuí hna dyøh hnar voz már nzofu, gue cár jña car Tzi Jmũ Jesús. Guejtjo bi tsjih cũ apøstole, guegue car Saulo xquí predica pũ Damasco, xquí zedi, xquí nzoh cũ judio mí hmũh pũ. Xquí xijmũ, car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmijmaja pa di bbejni hua jar jøy. ²⁸ Bbũ mí dyødeju ncjapũ, nubũ, cũ pé dda hermano bi cuajtiju car Saulo. Guegue ya-cã bi hmũh pũ Jerusalén, bi hmũbi cũ ddãa cũ mí emejũ car Jesucristo. Bi zedi, bi nzoh cũ cjahni göhtjo pũ jar ciudad Jerusalén. ²⁹ Mí bbũh pũ cũ dda judio cũ mí ñã gá griego. Guejti cá, car Saulo bi nzoh-cá, bi xijmũ to car Jesucristo, cja bi ntøxtihui-cá. Nu cũ judio-cá mí joni ja drí möhtiju guegue. ³⁰ Cja bbũ mí dyøh cũ hñohui te di ncja, bi zixju car Saulo gá möjmũ Cesarea. Cja diguebbũ ya, pé bi cjuy gá ma pũ jar jñini Tarso, pũ jabũ múr mingu guegue.

³¹ Bbũ ya xquí ncja yũ cosa-yũ, bi hmũpju rá zø cũ cjahni cũ xquí hñeme car evangelio, göhtjo pũ jar estado Judea cja hñeh pũ Galilea cja co pũ Samaria. Ya jin gá ttøhtibi tujni. Bi zediju ca mír deniju cár palabra ca Ocja. Car Espiritu Santo mí yojmi cũ cjahni cũ mí eme, mí ndo föx-cũ, eso, bi ndo ngujqui cár númeroju.

Eneas es sanado

³² Cũ pa-cũ, car Pedro má dyo göhtjo cũ jñini pũ, má ccahti cũ cjahni cũ xquí hñeme. Cja bi zøti hnar jñini ca mí tsjifi Lida, bi zengua cũ hermano cũ már bbũh pũ. ³³ Nupũ, bi tjoh pũ hnar ngu pũ jabũ mí bbũh hnar hñøjø, múr döhtji. Mí ju cár tjuju múr Eneas. Guegue-cã, ya xquí ncja jñajto cjeja mí oxti gama, jí mí tzø di hñani. ³⁴ Nu car Pedro bi nzofu, bi xifi: —Nuquigue, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bbøj ya, guí tzoj ya quer mfidi,— bi hñimbi.

Cja ngueticã bi bbøy, ya xquí zø. ³⁵ Göhtjo cũ cjahni cũ már bbũh pũ jar jñini Lida bi ccahtiju car milagro-cã, cja guejti cũ már bbũh pũ jar jñini Sarón bi dyødeju. Cja bi jiejmũ cũ cosa cũ xquí hñemeju máhmeto, gá hñemeju car Tzi Jmũ Jesucristo.

Dorcas es resucitada

³⁶ Nu pũ jar jñini Jope, mí bbũh ca hnar bbejña, mí ten car evangelio. Guegue mí tsjifi múr Tabita digue car jña hebreo, cja mí tsjifi múr Dorcas digue car jña griego. Guegue múr tzi jogui bbejña, mí ndo föx cũ ddaa cũ jin te mí ja. ³⁷ Cũ pa cũ má dyo pũ Lida car Pedro, bi jnin car Dorcas, exque bi du. Cja cũ hermano bi xajtiju cja bú pejmũ car ánima hnar cuarto pũ ñã. ³⁸ Car jñini Jope pũ jabũ múr mingu car Dorcas, mí nzøtitjohui car jñini Lida. Cũ hermano pũ Jope bi dyøde, már bbũh pũ Lida car Pedro. Eso bi gupju yo hñøjø di ma pũ Lida di xijmi car Pedro di hñeh tzu nttzedi pũ Jope.

³⁹ Cja bbũ mí tsjifi ncjapũ, car Pedro bi bbø nttzedi, bi möjmũ cũ jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bbũ mí zøtiju, bi ttzix pũ jar cuarto pũ ñã. Ya xquí guati pũ rá ngu ddanxu, már tøhmiju car ánima, már zontibiju. Guegue-cá bi ujtiju car Pedro cũ vestido co cũ pé dda dajtu xquí dyøhtibiju car Dorcas bbũ mí

bbujtjo. ⁴⁰ Car Pedro ya bi guy gá ma tji göhtjo cü már bbuh pü mbo, cja guegue ya bi ndandiñajmü, bi nzoh ca Ocja. Bbu mí guaj ya mí ora, bi bböti gá ccahti car ánima, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, Tabita, nantzigue ya.—

Cja guegue bi zøqui quí dö, bi ccahti car Pedro, cja bi mi. ⁴¹ Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dye cja bi xotzi. Nubbú, bi mahti cü pé dda hermano cja co cü ddanxu cü xquí guati pü, cja bi ujti-cü, ya xquí jña úr jña car Tabita. ⁴² Bi bah cám Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cá bi hñemeju cam Tzi Jmü Jesús. ⁴³ Nu car Pedro bú dé pü Jope tengü mpá. Bi guati pü jar ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-ca mí jojqui xifani gá ndani.

Pedro y Cornelio

10 Mí bbuh hnar hñøjø pü jar jñini Cesarea, mí ju cár tjuju múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento cü sundado. Car grupo-cá mí tsjifi Italiana. ² Masque jí múr judio car Cornelio, mí eme ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co cü cjahni cü már bbuh pü jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejtjo mí ndo föx cü judio cü jin te mí ja. ³ Ca hnajpa, ya xquí zadi como jñü nde, cja car Cornelio bi hna ccahtitjo hnar ángele ca Ocja. Mí badi, ya xca cuti pü, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofo, bi xifi:

—¡Nuque, Cornelio!—

⁴ Guegue, bbu mí ccahti-cá, bi ndo ntzu. Cja bi dadi:

—¿Te gui cjaui ya, Tzi Jmü?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuqui rá zö ca Ocja, como dé guí nzofo cja guí föx cü cjahni cü jin te i ja. Ya xí ccahti yu guí øte, cja i tzøjø. ⁵ Nuya, gui cüh cü dda hñøjø da ma pü jar jñini Jope, du tzih car hñøjø i ju cár tjuju ur Simón Pedro. ⁶ Nuya-cá i bbuh pü jar ngu hnar hñøjø i jojqui xifani gá ndani cja i tsjifi ur Simón. Cár ngu car

Simón rá jø pü jar nttzani car mar. Bbu xtu ecua car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zö gui dyøde.— Bi ma ncjapü car ángele.

⁷ Bi guadi bi ñahui car Cornelio car ángele, cja bi wem pü. Nubbú, car Cornelio bi nzojni yojo quí muzo cja co hna quí sundado cü mí sirvebi. Guejtjo mí eme ca Ocja car sundado-cá. ⁸ Bi xijmü göhtjo te xquí ncja, cja bi gupju gá ma pü Jope.

⁹ Ca xní cja vojpa ya, má pøjmu pü jar hñü, ya xti zøjtju jar jñini Jope. Nu car Pedro ya, már bbujti pü jar ngu car Simón. Bbu mí zadi como juxadi, bi dex pü jar sotea pa di nzoh ca Ocja. ¹⁰ Cja ya xi mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta már ttøti car jñuni pü mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo cü dda cosa cü bi ujti ca Ocja, ncjahmu te már wí. ¹¹ Bi jianti nür jítzi, mbá cah pü hnar cosa ncja ur ndo dajtu, mí hnátzi co ni cü gojo quí gu. ¹² Mí ca pü göhtjo tema zuwe cü i bbu í dye, i bbu í hua, cja co cü zuwe cü i dyo jar jöy, co cü cciña, cja co cü ttzantzü cü bí dyo nü ña. ¹³ Car Pedro bi hna dyøh hnar jña, bi hñimbi:

—Bböj ya, Pedro, pøhti tengü-yú, cja gui tza.—

¹⁴ Nu car Pedro bi daj ya:

—Jina, Tzi Jmü. Jin dí tzagö tema ngø yu jin gui tzö da ttza. Göhtjo ur vida, jin dí tzagö yu ngø rá nttzo.—

¹⁵ Cja pé bi xih hnar vez, bi ma:

—Ya xí man ca Ocja, rá zö-yu, cja xpá mejnqui, eso, dyo guí xifi rá nttzo.—

¹⁶ Es xi jñü vez bi tsjih car Pedro, már zö cü zuwe-cü pa di ttza. Cja diguebbu ya, pé bi ccux car dajtu, bi ma gá ma jar jítzi. ¹⁷ Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo úr muy ¿te mí ne di ma göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, cü hñøjø cü xcuí guh car Cornelio, ya xi má tzøti pü jar ngu car Simón. Bi hñömbiju cár ngu cja bi zøjmu jar goxtji. ¹⁸ Bi nzen-guateju, cja bi hñöniju, ¿cja már bbuh pü car Simón Pedro? ¹⁹ Nu car Pedro mí

mbendi ca xquí ccahti, cja car Espíritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñu hñøjø. ²⁰ Bböj ya, gui cay. Dyo gui yomfeni, pe gui mehui-cá, como guejcö xtú cüh-cá.— Bi ma ncjapø car Espíritu.

²¹ Nubbá, bi gah car Pedro, bú ntjehui cø hñøjø cø xcuí guh car Cornelio, cja bi xijmø:

—Guejcö guí jonguijü. ¿Te guír hñejmø tza ya bbø?—

²² Cja guegue-cá bi dadijü:

—Xpá ngujquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento cø sundado. ør jogui hñøjø-cá, cja i tzu ca Ocja. Göhtjo cø judio i majmø, rá zö ga hmøy. Hnár ángele ca Ocja bi xih car Cornelio du cøjquije hua, hne gu tzixquije jår ngu guegue, cja nuquigue, gui xih car Cornelio ja i ncja ca guí eme.— Bi ma ncjapø cø hñøjø.

²³ Nubbá, car Pedro bi xijmø di tjomø tza pø jår ngu car Simón, pa di oxijü pø. Car jiax ya cá, bi nantzijü cja bi möjmø. Guejtjo bi denijü tengu hermano cãm Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zøtijü pø jar jñini Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi quí pariente co ni cø dda quí amigo cø más mí ntzixihui. Már tøhmijü, bbø xti zøh car Pedro, pa di dyødeju te di ma. ²⁵ Cja bbø ya xi má cøti car Pedro, bi bøn car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndañiñajmü jáy hua, cja bi ndane. ²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bböy, guejtigö dúr hñøjøtjogö, ncja nguquigue,— bi hñimbi.

²⁷ Cja má ñahui mir ñutihui. Bi dötihui már ngu cjahni xquí jmuntzi pø. ²⁸ Cja car Pedro bi xih cø cjahni-cá, bi hñimbijü:

—Nuquiguejü, guí gentilejü, guí padijü, i tjáguigöje dí israelitaje pa jin gu ntzixijü, nugöje co niquejü, nim pa gu mpejnijü. Pe ya xí ultiuguí ca Ocja, jin gui tzö gu despreciabi nær cjahni nø jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzö gu

majme, car Tzi Ta jítzi jin da recibi yø gentile, por rá ngue cø hnahño costumbre cø rí deni-yá. ²⁹ Eso, ca xcá ttzojnquigö, xtú etjo. Jin dá ntøxtibbe cø jmandadero. Nuquigue ya, xijqui tza, ¿te grí nzojnqui?— Bi ma ncjapø car Pedro.

³⁰ Nubbá, bi dah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nzø gu mpa xcá ncja ca gu xihquijü ya. Car pa-cá, dú beje, cja bbø mí zø jñu nde, ngu nær hora ya, ndár nzoh ca Ocja, nuhua jam ngu. Cja bi hna hmöjti hnar hñøjø pø jabø ndár bbøy, quí dajtu nxøgue már nttaxi. ³¹ Cja bi xijqui: “Nuque, Cornelio, ca dé grí nzoh ca Ocja, xí dyø guegue. Ca grí ndo föx cø tzi probe, ca Ocja xí mbenquigue, hneje. ³² Nuya, gui cüh cø dda hñøjø pø jar jñini Jope, du tzi car Simón Pedro. Nucá rá bbøh pø jår ngu car Simón, ør jojqui xifani. Cár ngu guegue-cá rá bbøh pø jår nttzani car mar. Car Pedro xtu eje cja xta xihqui hnar palabra drá zö.” Ncjapø gá xijqui car ángele. ³³ Eso, exque xtú cøj yø hñøjø-yø, xí ma xpá nziquijü. Cja nuquigue, dí gradecequi car favor xcú cjaguí ca xquí hñejcua. Ya xtú jmuntzije hua, dí göhtjoje, pa gu ødeje göhtjo ca xí bbejpiquei ca Ocja gui xijquije.— Bi ma ncjapø car Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Diguebbø ya, car Pedro bi xijmø, bi hñimbijü:

—Dí padi, jin gui jøñagöje dí judioje i ccajtiguije rá zö ca Ocja, como guegue i ccajtiguigöjü, göhtjoguigöjü, mbo øm tzi muyü. Parejo i ne göhtjo yø cjahni, ngu yø judio, ngu yø jin gui judio. ³⁵ Jin te i cja, jabø dur mingü hnáa, o jabø guí hñeh cár cji. Bbø to i tzu ca Ocja cja i øti ca rá zö, ca Ocja i ne car cjahni-cá. ³⁶ Ca Ocja xpá menquije car jña, nugöje dí minguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo ør muy, por rá nguehçá xcá hmöh madé

car Jesucristo. Nucá, úr Jmü göhtjo yu to i eme, masque di judio o di hnahño cjahni-yá. ³⁷ Nuqueju, ya xcú dyødeju te bi ncja pu jam jöygoje, dí judioje. Bbu ya xquí tzi cja mpa ca mír xix cü cjahni car Juan cja mír nzojmu pa di jiejmü ca rá nttzo, nubbú, car Jesús bi müdi bi hño pu jar jöy Galilea. ³⁸ Nuqueju, ya xcú dyødeju to car Jesús, múr mün-gu pu Nazaret. Car Tzi Ta jítzi bi un cár ttzedi cja co car Espíritu Santo, pa bi yojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo föx cü cjahni, mí øti milagro rá ngu. Mí dyøtje döhtji, cja mí fongui cü ttzon-daji, como mí ndo föx car Tzi Ta jítzi. ³⁹ Cja nugöje, dí testigoje, dí xij yu cjahni göhtjo ca bi dyøti car Jesús pu jar jöy Judea, cja hneh pu jar cuidad Jerusalén. Gá ngax ya, bi ddøti jar ponti, bi bbøhti. ⁴⁰ Nu ca Ocja bi cjaipi bi jña úr jña ca xtrá jñujpa. Nubbú, cja pé bi nigui car Jesús, bbú. ⁴¹ Jin gá ccahti göhtjo yu cjahni bbü ya xquí jña úr jña, jøña cü dda testigo cü bbeto xquí juajni car Tzi Ta jítzi. Nugöje, bi cjauije testigo ca Ocja, como dú ccahtije bbü mí dü car Jesús cja bbü pé mí jña úr jña. Nugöje co nicá, dú hñogöje cja dú tzigöje bbü ya xquí nantzi. ⁴² Cja guegue car Jesús bi bbejpiguije gu xijme yu cjahni, car Tzi Ta jítzi xí hñitzi pa da cja ur nzöya. Bbu pé xtu eje, da juzga yu di bbajtjo, cja hneh cü ya xtrú ndü. ⁴³ Gue car Jesús mí man quí jmandadero ca Ocja cü mí bbü ya má yabbu. Nucá bi majmu, di hñeh ca hnáa ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi pa di möx yu cjahni. Cja göhtjo cü cjahni cü di guati jar dye guegue, di ccahtzibiju ca rá nttzo ca xí dyøtijü, cja di mperdon-abiju. Guegue car Jesucristo dí xihquiju i cjüzquiju ca rá nttzo.— Ncjaru gá man car Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ Mero már ma ncjaru car Pedro, cja car Espíritu Santo bi hna guati cü cjahni már øde. Nucá, bi müdi bi ñaju gá hnahño jña. ⁴⁵ Guejtjo már bbuh pu jar ngu car Cornelio cü dda judio cü mbá yojmu car Pedro. Guegueju ya xquí hñemeju car evangelio, pe mí tendiju cár ley car Moisés. Cü hermano-cá, bi jñaju ur huenda, gue car Espíritu Santo xquí guati cü gentile cü már bbuh pu, már ødeju cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño úr muy guegueju. ⁴⁶ Cü judio-cá, bi dyødeju már ñaju hnahño jña cü gentile cü xquí hñeme, már xøjtibiju ca Ocja.

⁴⁷ Diguebbu ya bi man car Pedro:

—¿Toca da ccax-yú pa jin da xix-tje? Nuyú, ya xí nguati car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajquigöju hneje.— ⁴⁸ Nubbú, car Pedro bi mandado bi xixtje cü cjahni-cá, como ya xquí hñemeju cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cja guegue-cá bi zamiju car Pedro pa di døhmi pu tengü mpa, di segue di ujtijü.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11 Diguebbu ya, cü once cü mí tsjifi apóstole, co ni cü pé dda hño-hui cü már bbuh pu jar jöy Judea, bi dyødeju te xquí ncja. øde, cü gentile ya xí mí fædi mí emeju cár palabra ca Ocja. ² Car Pedro ya, bú coh pu Cesarea gá ma pu Jerusalén. Mí bbuh pu cü dda hermano cü mí tendi cár ley car Moisés, cja bbü mí zøti pu car Pedro, guegue-cá bi huenti, como nucá xquí zihui cü gentile pu Cesarea, cja xquí hmübi tengü mpá. ³ Cü hermano-cá bi dyøn car Pedro, bi hñimbiju:

—¿Dyoca xcú cuti pu jabu rá bbuh cü hñøjø cü jin gui ten cár ley ca Ocja? ¿Dyoca xcú mpejnihui cja xcú tzihui-cú?— Bi dyøniju ncjaru.

⁴Nubbú, bi mäh car Pedro, ddahtzu gá xijmü rá zö te xquí tjogui. Bi xijmü ncjahua:

⁵—Nugö, ndár bbüjcö pu jar jñini Jope, ndár nzoh ca Ocja. Cja dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo pu jabu ndár bbüy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sávana, mí hnatzí co ni cü gojo quí gu. Mbá cä jar jitzí, gá nzøh pu jabu ndár bbüjcö. ⁶Dú cuati-cä, dú ccahti rá zö pa gua paði te mbá eh pu. Dú ccahti cü dda zuwe, i bbüh quí hua, co quí dye, cja i dyo jar jöy, co zuwe cü i tzajte, co ccña, co tzantzu cü bí dyo ña. ⁷Cja dú øh hnar jña mbí nzojqui, ingui: “Bbøj ya, Pedro, ex xca pøhti tengü-yá, cja gui tza.”

⁸Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jmu, ni jabu xtá tzagö yu zuwe yu jin gui tjeguije gu tzaje, o yu rá nttzo.” ⁹Diguebbu ya, car jña bú tjä jar jitzí, ingui: “Yu te xí jojqui ca Ocja, dyo guí xijque rá nttzo.” ¹⁰Bi nzojqui ncjapu car voz, cja diguebbu ya, pé bi ccux car dajtu yojmi cü zuwe, pé gá mbøx nu jar jitzí. ¹¹Cja dyøjmaju, exque gue car hora-cá bi zøti jñu cü hñøjø jar ngu pu jabu ndár bbüjcö, xcuí cjuh pu jar jñini Cesarea pa di zixquigö. ¹²Cja car Espíritu Santo bi xijqui gua möjme-cá, bi xijqui, jin gua yomfeni, ¿cja di jogui gua möjme yu hnahño cjahni? Nu yu ddajto cjuada yu dá yojme ya, guejti-yú xpá ndengui. Eso, dú möjme pu Cesarea, cja dú tzøtije pu jár ngu car hñøjø xcuí mandado di tzixquigö pu. ¹³Guegue-cá bi xijquije, xquí hna ccahti hnár ángele ca Ocja, már bbøh pu mbo cár ngu, már nzofu. Cja car ángele bi xifi, imbi: “Nuquigue, gui cú tengü yir mefi da ma jar jñini Jope, du tzih car Simón Pedro. ¹⁴Nucá da xihqui ja ncja gui tötí car nza-jqui ca jin da tjegue, nuque, cja co göhtjo yu i bbü jer ngu.” Ncjapu gá man car ángele. ¹⁵Cja bbü ndú tzøti pu jár ngu, dú xih car hñøjø-cá nür palabra car Jesucristo, göhtjo co cü dda cjahni cü xquí jmuntzi pu. Cja bbü cja ndrú fudi ndrú

xijmü cár palabra ca Ocja, bi hna guatijü car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajcöjü bbü cja ndú emetjoju hneje. ¹⁶Cja nub-bú, dú mben ca xquí man cam Tzi Jmuju Jesús. Bi xijquije, dí apóstoleguije: “Car Juan cierto mí xix yu cjahni gá deje, pe nuquigueju, ca Ocja du penquijü car Espíritu Santo pa gui yoqueju-ca.” Ncjapu gá xijquije guegue. ¹⁷Nubbú, cja dú paði, ca Ocja xquí uni ør tsjejqü car Espíritu Santo pa gá nguati cü cjahni cü jin gui judio. Bi guati-cú ncja ngu gá nguajcöjü, dí judioju, como ngu xtá emejü cam Tzi Jmuju Jesucristo. Eso, dú mbengö, hneje, ¿Ja ncja di jogui gua ccax ca Ocja, gua xijcö, jí rí ntzøhui da den car Jesucristo cü cjahni cü jin gui israelita?— Bi ma ncjapu car Pedro.

¹⁸Bbü mí dyødeju yu palabra-yu cü hermano cü mí tendijü cár ley car Moisés, bi gohti í nejü, bbü. Cja bi xøjtibijü ca Ocja, bi majmü:

—Cierto, ca Ocja xí juijqui cü gentile hneje, xí nzojtibi quí muyju pa xcá jiejmü car vida rá nttzo mír hmupju, cja nuya guegue-cá xí ndöti car nza-jqui ca jin da tjegue.—

La iglesia de Antioquía

¹⁹Bbü mí bbøhti car Esteban, bi ttøhtibi tujni cü hermano már bbüh pu Jerusalén, cja bi mfontijü. Cü ddáa, bi ma gá ma jar jöy Fenicia. Cü pé ddáa bi ddax car deje, bi ma gá ma jar jöy Chipre. Guejtjo mí bbüh cü ddáa cü bi ma pu jar jñini Antioquía. Göhtjo pu jabu mír ma cü hermano, má xih cü cjahni car palabra digue car Jesucristo, pe jøndi cü judio mí nzojmü. ²⁰Diguebbu ya, bi möjmü pu Antioquía cü dda hermano, mí minguju pu Chipre cja co pu Cirene. Guegue-cá bi müdi bi nzojmü cü gentile, hneje. Bi xijmü ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesús. ²¹Ca Ocja bi ndo möx cü hermano-cá. Már ngu

cü cjahni cü mí gentile bi hñemeju car Jesucristo cja bi deniju.

²² Nu cü hermano pü Jerusalén, bbü mí dyødeju, ya xi mír hñeme nür evangelio cü gentile, bi gujmu car Bernabé di ma pü Antioquía, di ccahti tzu, te már ncja pü. ²³ Car Bernabé, bbü mí zøti pü, bi ccahti, cierto, már ngu cü gentile cü xquí hñeme, cja guegue bi jña ur huenda, ca Ocja mí mañ cü cjahni-cü, hneje. Nubbá, bi ndo mpöh car Bernabé, cja bi xifi göhtjo cü cjahni cü xquí hñeme, di dyambi í møyju, di segue di deniju car Jesucristo. ²⁴ Mür jogui hñøjø car Bernabé, mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, mí ndo pañi ja drí nzoh cü cjahni. Guejtjo, mí ndo eme ca Ocja, göhtjo mbo úr møy. Már ndo ngu cü cjahni cü bi ttzofo, bi guatiju car Jesucristo cü pa-cü.

²⁵ Diguebbü ya, bi bøm pü Antioquía car Bernabé, gá ma pü Tarso du jon car Saulo. Cja bbü mbú töti ya, bú tziji pé guá hñeh pü Antioquía. ²⁶ Bi hmujtihui pü, ntero hna cjeya. Gueguehui mí bbübi cü dda hermano cü xquí hñeme car evangelio. Mí ujtihui rá ngu cjahni cár palabra ca Ocja. Guehpü jar jñini Antioquía bi müdi bi tsjifi Cristiano cü to mí ten car evangelio.

²⁷ Cü pa-cü, bi bøm pü Jerusalén cü dda hermano cü mí profeta, gá ngajmu pü Antioquía. Ca Ocja mí nzoh cü hermano-cü, mí xijmu consejo pa pé drí xih cü pé ddáa. ²⁸ Bbü ya xquí zøti pü Antioquía cü hermano-cü, bi bböh ca hnáa ca mí ju cár tjuju mür Agabo, bi nzoh cü hermano cü xquí jmuntzi, bi xih cü hermano hnar razón xquí xih car Espíritu Santo. Bi xijmu, di ndo hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jabü mí bbüh cü cjahni. Cja bi züdi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju cü cjeya bbü már mandado pü Roma car emperador Claudio. ²⁹ Nubbá, cü hermano cü mí ten car evangelio, bi mbeniju di möx cü cju-

da cü már bbüh pü Judea, di mejniju domi, según ca tengu mí ja cada hnáa. ³⁰ Bi cjañiju, bbü, cja bi hñixju car Bernabé co car Saulo, pa di jñaxihui car domi, di ma drí un cü anciano pü já templo pü Judea, como guehpü már sufri pü cü hermano.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12 Mismotjo cü pa-cü, car rey Herodes bi cja úr dye, bi castiga cü dda cjahni cü xquí hñeme car evangelio. ² Bi zejquibi cár ña car Jacobo, cár cjuada car Juan. ³ Nubbá, bi ndo mpöh cü judio. Diguebbü ya car Herodes, bbü mí ccahti ja mír mpöh cü judio, bi ma bú tzuh car Pedro, hneje. Mero cü pa-cü, ya xti zøh cár mbaxcjuaju bbü mí tziju tjujme cü jin te mí yojmi levadura. ⁴ Bbü ya xquí ttzuh car Pedro, bi cjoti födi. Bi ttixi dieciseis sundado cü di mboniju gá gojo, drí mödiju-cá. Mí mben car Herodes, bbü xtrí jahtzi mbaxcjuu, di gujqui car Pedro, di ujti cü cjahni cü jí mí eme, cja diguebbü ya, di mandado di bböhti. ⁵ Bi ncjapü gá cjoti födi car Pedro. Nu cü hermano, dé mí mahtibiju ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ Bbü ya xti züh car pa ca di ccujqui car Pedro, mismo car nxü-víspera, már a guegue, már cõtihui madé yojo cü sundado. Hna-hnár cadena xquí hñahitibi quí dye. Cja nu cü pé yojo sundado, pé mbí bböh hna-hná hnaguadi jar goxtji, mí föjmi car födi. ⁷ Cja bú hna nigui pü hnár anxe ca Ocja, cja bi ndo yoti cár tjay pü mbo car födi. Car ángele bi mumbi cár bbötze car Pedro, ca hnanguadi, bi ncjapü gá dyö, cja bi xifi:

—Bbö nttzedi ya.—

Xní ma ncjapü, xní jiøh cü cadena pü jáy dye car Pedro.

⁸ Diguebbü ya, pé bi xih car ángele:

—Ngüti quer ngüti, cja gui tihiti quir zextji.—

Cja bi cjaipi pu. Ma ya pé bi xih bbu:

—Pöti ya quer pöti, cja gui tengüigö.—

⁹Nubbú, bi bön car Pedro, bi den car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pøm pu jar födi, cja huá más már wítjo? ¹⁰Nubbú, bi tjojmi car primer lugar jabu mí bbödi, ma ya, bi tjojmi ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zõtihui jar goxtji gá ttegui ca mír jani jar jñini. Bi xojtsje car goxtji-cá. Bi bõnihui, bbu, cja bi tjoguhui hnar calle. Nubbú, bi hna wembi car anxe, bbú. ¹¹Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi ma:

—Nuya, dí padi, ntjumuy gue ca Ocja xpá nguh hnár anxe, xí ngüigüigö jar dye car Herodes. Nuya, jin te da cjagui-ca, cja jin te da cjagui cu judio cu mí tømhi di möjtigui.—

¹²Má mbeni ncjapu car Pedro, cja bi zöti pár ngu car María, cár me car Juan Marcos. Már ngu hermano már bbuh pu, már nzojmu ca Ocja. ¹³Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cja bi bön ca hnar tzi bbejña, bi dyöni: ¿Toque? Mí tsjifi ur Rode car tzi bbejña-cá. Bi dah car Pedro bbu. ¹⁴Car tzi bbejña bi meyabi cár jña car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cjuá már mpöjö. Bi gu ur ddiiji gá ma pu mbo, bú ngöxte, gue car Pedro mbí bböh pu jar goxtji. ¹⁵Nu cu hermano cu már bbuh pu mbo bi xijtjo, imbi:

—Pe ngu gúr locague.—

Pe guegue mí zetjo, mí ma, cierto, mí gue car Pedro mbí bbuh pu. Nu cu ddáa jin gá hñeme, bi majmu:

—Jin gui guejtsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmi.—

¹⁶Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddooti, cja bbu mí tsjojquibi car goxtji, cu hermano bi ccahtiju guegue, cja bi ndo zujü bbu. ¹⁷Nu car Pedro bi cjaipiju ur seña co cár dye, pa di gohti í neju, cja bi xijmu ja xquí cjaipi ca Ocja, xcui ujqui jar födi. Bi xijmu, ina:

—Gui xijmu car Jacobo co ni cu dda cjuada, ya xtú pötze.— Nubbú, bi wem pu car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸Car jiax pu ya-ca, mí ndo dyo í muy cu sundado cu xquí dømhi car födi, cja mí ndo joniju car Pedro, pe ya xi mí ujto, cja jin to mí padi jabu xtrú ma. ¹⁹Nubbú, bi mandado car Herodes di tjoni rá zö, pe ndejma jin gá ddöti. Diguebbu ya, bi ttöni rá zö cu sundado cu már mföh pu, te xquí ncja, cja como jí mí padi te drí dadi, car Herodes bi mandado di ttzix-cá, du bböhti. Diguebbu ya, car Herodes bi bøm pu Judea, bi ma gá ngah pu Cesarea, cja bú hmujti pu.

La muerte de Herodes

²⁰Car Herodes mí tsjeyebi cúm Tiro co ni cúm Sidón. Guegue-cá, bbu, bi ñat-sjeju te di dyötiju, cja bú ejmu bi guatiju ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Blasto. Guegue-cá mí sirvebi car Herodes. Cu cjahni-cá bi uniju domi car Blasto, bi dyöpiju di nzoh tzu car rey pa di jogui di regla cár jueniju. Cúm Tiro co cúm Sidón mí joniju ja drí mpöjmi car rey Herodes, como pu jar jöy guegueju, jin te már pehtzijü te di zijü, cja nupu jabu mí mandado car Herodes, mí cja semilla pu. Eso, mí öjmu di cjöh hnar pá, pa di guatiju car rey, di reglaju. ²¹Car Herodes ya, bi göh hnar pá pa di hñejmu cu cjahni-cá, di ñahui guegue. Cja bbu mí zøh car pa-cá, car Herodes bi jie quí dajtu gá rey, bi mih pu mfrente pu jabu xquí jmuntzi cu cjahni, cja bi dö hnar discurso, bi xih cu cjahni rá ngu palabra már tzi zö, ²²hasta bi hño í muyju cu már øjmu, cja bi ndo majmu nzajqui:

—Rá ndo zö ca i man ya-nú. Ncjahmu jin gur cjahni ga ña. Ncjahmu Ocja.—

Car Herodes bi dyøj ya-cá, pe jin gá ccax cu cjahni cu már jequihui guegue ca Ocja.

²³Mismo car hora-cá, hnár ángele ca Ocja bi cjaipi bi jñin car Herodes, porque

bi jñegui bi ttihtzibi ncjahnũ du Ocja. Eso, bi cja Ocja bi ñuti tani zuwe cár ngø, cja nucá bi dequibi cár cuerpo. Bi ncjapũ gá ndũ car Herodes.

²⁴ Nu car palabra digue car Jesucristo má ntangui göhtjo tema lugar, cja má ngujqui cũ to mí eme.

²⁵ Nu car Bernabé co car Saulo, bbũ ya xquí dö car domi pa di ttun cũ to mí nesta pũ Jerusalén, bi bõnhui pũ, bi ma gá ngojmi pũ Antioquía, como ya xquí guah cár bbfihui. Bi zixihui hneje car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13 Pũ Antioquía, már tzi ngu cũ hermano cũ mí jmuntziju. Mí bbũh cũ dda hermano cũ mí profeta, mí nzoh cũ pé ddáa, mí xijmũ mensaje guá hñeh ca Ocja. Guejtjo mí bbũh cũ ddáa cũ mí ujti cũ cjahni te i man cũ Escritura. Mí bbũh car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsjifi ur Negro. Guejtjo mí bbũh car Lucio ca mür mingu Cirene, co ni car Manahén ca mür jøcjuada car rey Herodes. Guejtjo mí bbũh pũ car Saulo ca mür mingu Tarso. ² Ca hnajpa, mero már mahtiju ca Ocja cja már ayunajũ cũ hermano. Cja car Espiritu Santo bi nzojmũ, bi xijmũ:

—Nugö, dí nzoj nũr Bernabé co nũr Saulo da dyøtihui hnahño ur bbfefi ca xtú mbengö. Nuquiguejũ ya, gui hñixjũ ya yá, gui unijũ cár cargohui pa da bõnhui hua, da ma drí dyøtihui car bbfefi dí ma.—

³ Gueguejũ, bbũ, pé bi bejmũ. Bbũ mí guadi mí bejmũ, bi orabijũ cũ yojo hermano cũ xquí tsjijmũ, cja bi dyux qui dyejũ jáy ña-cá. Diguebbũ ya car Bernabé co car Pablo bi hñidihui cũ pé dda hermano, cja guegue-cá bi despedijũ cor jmajte.

Los apóstoles predicen en Chipre

⁴ Diguebbũ ya, car Saulo co car Bernabé bi bõnhui pũ Antioquía gá mehui pũ jar jñini Seleucia. Car Espiritu Santo bi xijmi jabũ drí mehui. Cja bi zixihui car Juan Marcos pa di möxihui. Guehpũ Seleucia, bi tøjmũ hnar barco gá ddaxjũ jar mar, gá nzøtijũ jar isla Chipre. ⁵ Bi zøtijũ hnar jñini mí tsjifi Salamina, mí bbũ jár nttzani car mar. Bi bõnijũ pũ jar barco, cja car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocja cũ cjahni cũ már bbũh car lugar-cá, bi mpredica pũ jáy templo cũ judio. Mí yojmũ car Juan Marcos, cja guegue bi möx cár bbfihui. ⁶ Bi hñojũ göhtjo car isla Chipre, gá nzøtijũ jar jñini ca mí tsjifi Pafos. Nupũ, bi ntjehui hnar dyøti-tjoni ca mür ntjõti profeta. Guegue-cá mür judio, mí jũ cár tjujũ mür Barjesús. ⁷⁻⁸ Nu cũ cjahni cũ mí ñajũ gá griego, mí xijmũ ur Elimas. Nũr tjujũ-nũ i ne da ma, ur dyøti-tjoni. Guegue car Elimas mí ntzixihui car gobernador, cja nucá mí jũ cár tjujũ mür Sergio Paulo. Car gobernador mí pehtzi mfeni rá zö, cja bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñahui-cá, como mí ndo ne di dyøh cár palabra ca Ocja. Nu car dyøti-tjoni bi ntøxtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñeme car evangelio. ⁹ Diguebbũ ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsjifi ur Pablo, bi judö car dyøti-tjoni cja bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espiritu Santo, eso, bi batibi qui mfeni car dyøti-tjoni. Cja bi xifi ncjahua:

¹⁰ —Nuquigue, nxøgue ntjõti i bbũ jar møygue, co göhtjo ca rá nttzo. úr bajtziqui ca Jin Gui Jo. Guí uhui göhtjo ca rí hñeh ca Ocja. ¿Ncjahnũ gui jieħ ca grí ccahtzibi cár bbfefi ca Ocja bbũ ga nzoj yũ cjahni? ¹¹ Nuya, ya xtu penqui quer castigo ca Ocja, gui ngodö pa tengũ mpa, ni jabũ grí jianti tzũ nũr jiadi.—

Car Saulo bi xifi ncjapɸ car Elimas. Cja bi hna ngodõtjo guegue-cá, bi hmexuy quí dô. Mí ntjöntjo, mí joni to di pentibi úr dye, di zix pɸ jabɸ mí ne di hño. ¹² Nu car gobernador, bbɸ mí ccahti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí man car Pablo co car Bernabé. Bi hño úr mɸy, como bi ccahti már ndo nzeh ca Ocja, cja mí ntjumɸy cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Diguebbɸ, bi bɸm pɸ jar jñini Pafos car Pablo co ni cɸ má hño hui. Bi tɸjmu hnar barco gá ddaxjɸ car mar, gá nzõtjju jar jñini Perge. Nucá mí bbɸh pɸ jar jöy Panfilia. Nubbɸ, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pɸ Jerusalén. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé bi bønihui pɸ Perge, bi tjojmi gá nzõtihui jar jñini Antioquía ca mí bbɸh pɸ jar jöy Pisidia, cja bi mehui jar templo cɸ judio, car pa gá nttzöya, bi ñtühui pɸ, cja bi mibi. ¹⁵ Már bbɸh pɸ hnar hñøjɸ, bi nɸn cɸ Escritura. Bi nɸni cɸ dda parte digue car ley ca bi jñux car Moisés, co hneje cɸ dda parte cɸ libro cɸ bi dyøti cɸ profeta. Mí guay ya cɸ, bi mejni hnar cjahni di ma pɸ jabɸ már ju car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui ɸm cjuadaquihui, bbɸ guá mbenihui te gui xijmi yɸ cjahni pa da zetibi úr mɸyjɸ, xijquehui ya,— bi ttimbihui.

¹⁶ Bi bbøh car Pablo bbɸ, bi cjajpi ɸr seña cɸ cjahni pa di dyødeju, cja bi ma:

—Nuqueju, ɸm minga-israelitaju, cja co yɸ pé ddaa yɸ i tzujɸ ca Ocja, gui dyødeju ya ca gu ma: ¹⁷ Ca Ocja ca dí nzojmu, dí cjahniɸ israelita, guegue bi hñix cɸ ndom titajɸ pa di cjajɸ hnar ndo nación. Bbɸ már bbujtjju pɸ jar jöy Egipto, pɸ jabɸ jí mí mingujɸ, ca Ocja bi möxjɸ, bi cjajpi bú ndo nxantjju pɸ jar jöy-ca, cja gá ngax ya, bú cjajqui pɸ, cja bi nigui te tza rá nze guegue. ¹⁸ Cuarenta año bi hño cɸ cjahni israelita

pɸ jabɸ jin to mí hñani. Cɸ cjahni-cá, jí mí gradeceju ca mí øti ca Ocja por rá ngue guegueju. Dé mí tzandijɸ. Nu ca Ocja segue bi mehtzibitjoju paciencia. ¹⁹ Guejtjo bi cjajpi bi mpun cɸ yojto nación cɸ már bbɸh pɸ Canaán, pa di jogui di ñati pɸ quí cjahni guegue. Nu cɸ jöy cɸ mí mejti jmaja cɸ mingɸ Canaán, ca Ocja bi un cɸ cjahni israelita. ²⁰ Cja bbɸ ya xquí ñati pɸ Canaán cɸ cjahni Israel, ca Ocja bi uni nzöya pa drí mandadobijɸ. Cuatrocientos cincuenta año mír mandado cɸ nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel. ²¹ Diguebbɸ ya, cɸ cjahni israelita bi dyödijɸ di ttix hnar rey pa di mandadobijɸ. Cja ca Ocja bi hñix car Saul, cár ttɸ car Cis. Nucá mí pertene cár familia car Benjamín. Cja guegue car Saul bi mandadobi cɸ cjahni israelita cuarenta cjeja. ²² Diguebbɸ ya, bi ccuhtzi car Saul pa ya jin di mandado, cja ca Ocja pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocja bi mam pɸ jar Antiguo Testamento ja mí ncja car David, ina: “Xtú ccahti ja i ncja car David, cár ttɸ car Isaí, xtú ixcö-cá pa da mandadoquijɸ. Dí ndo tzø guegue, como dí paði, da dyøte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncjapɸ ca Ocja.—

²³ Cja bi segue bi man car Pablo:

—Cɸ cjeja cɸ cja xí tjogui, ya xí nigui car hñøjɸ ca mí man ca Ocja du penquigöju. Guá hñeje jar cji ca ndom reyju David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jitzu pa da gúzquigöju ca rá nttzo ca dí tujɸ, dí israelitaju. Nuya, ya xí ncumpli ca bi tsjih cɸ ndom titajɸ. ²⁴ Bbɸ jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan ca mí xix yɸ cjahni. Nucá mí nzojcöje, dí cjahnije ndár bbupje pɸ jar jöy Israel. Mí xijcöje gua jeguije ca rá nttzo, cja gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije ca Ocja. ²⁵ Car Juan, bbɸ ya xti guah cár bbefi, bi ma: “¿Cja guí mbenijɸ, más, guejquigö xtrú hñixquigö ca Ocja pa gu mandadoquijɸ? Jin gui guejquigö. Dyøjmaja, ba

bbefa car cjahni ca xí ttítzi cja guegue-cá más i ndo pehtzi poder ni ndra nguejquigö. Nugö, ni mpa drá ntzögöbbe gu c jagö úr muzo-ca.” Ncjaru gá man car Juan.

²⁶ Nuquigueju, cjuada, úr cjiqiju ca ndor Abraham, dí nzohquigueju ya, co yu pé ddaa yu i tzuju ca Ocja. Guegue-cá xpá menquiju nür jña nu dá jabbe, ja drí gúzquiju ca rá nttzo ca xcú dyötiju. ²⁷ Nu cum minga-israelitaju cu mbí bbüh pu Jerusalén, co ni cu möcja cu mí mandadobi, jin gá mbadiju jabu güi hñeh car Jesús, cja jin gá ntiendeju, guegue car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo. Segue i jnøn cu Escritura pu jabu i ña digue ca hnáa ca di hñeje, i jnøn-cú pu já templo, göhtjo cu pa gá nttzöya. Nu cum jefejü, nim pa gá meya bbu mí nigui guegue. Nucú, bi dyödiju bi bbøhti car Cristo ca xcuí mejni ca Ocja. Ncjaru gá nzuh cu palabra cu xquí man cu profeta, ya má yabbu. ²⁸ Cum jefejü, masque jin te gá ndøhtibi car Jesús ca már nttzo, pa di bbøhti, pe ndejma bi dyöjpi car Pilato di mandado di bbøhti. ²⁹ Bi ncjajpi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man cu profeta, cja bbu ya xquí du, bi ttiziqui pu jar ponti, bú cjöti hnar ngu gá ánima. ³⁰ Nu ca Ocja pé bi xotzi. ³¹ Diguebbu ya car Jesús, bbu ya xquí jña úr jña, bi nigui rá ngu mpá pu jabu mí bbüh quí möxte, cja nucú, bi ccahtiju rá ngu vez. Car Jesús cja co quí möxte güi hñejmu pu Galilea, göhtjo mbá yojmu, cja gá nzøtiju pu Jerusalén, cja nupu, bi bbøhti guegue. Cja nuya, como pé xí jña úr jña car Jesús, mismo quí möxte cu mí teniju máhmeto, ya pé xqui dyoju gá testigo. I xih cu cjahni, cierto, xí jña úr jña car Jesús.

³² Guejquitjogöbbe, hneje, dí xihquiju nür tzi ddadyo jña. Car Tzi Ta jítzi ya xpá menquiju car hñøjø ca da ddajquiju rá ngu cu bendición rá tzi zö, ncja ngu

gá prometebi cu ndom titaju, ya má yabbu. ³³ Nugöju, xtá ejmu digue cár cji cu cjahni cu bi tsijmu car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jítzi xí cumpli car palabra ca bi xih-cú. Nugöju, xí tocaguiu xtú ccahtiju ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bbu ya xquí du. Bi ncjaru gá fadi, cierto múr Ttu ca Ocja guegue, güi hñeh ca Ocja cár nza-jqui. Bi ncja como ngu gá mam pu jar salmo dos, pu jabu i ttzoh car Cristo ca di hñeje. I ma ncjahua: “Nuquigue, um Ttuquigö. Rá pa ya, xtú ddahquigö quer nzajqui.” ³⁴ Guejtjo, ya xquí man car Tzi Ta jítzi, bbu di hñeh ca hnar cjahni ca du pejni, di du-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hmuy göhtjo ur tiempo cja jin di tje h cár jmandado. Bi tsjih cu ndom titaju, di ttuniju cu dda bendición rá tzi zö cu jin di tjegue göhtjo ur tiempo. Di ttuniju-cú por rá ngue ca hnáa ca di tsjifi dúr Ttu car David. ³⁵ Guejtjo i bbuj nu pé hnar palabra nu i cuati pé hnar salmo, pu jabu mí nzoh ca Ocja car David, mí xifi ncjahua: “Nuque, Ocja, jin gui ma gui jie j num cuerpo da dya. Nugö dí øte göhtjo ca guí bbejpigui, cja guí negui.” Bbu mí ma nür palabra-nú ca ndor David, jin gá ña diguejtsje guegue. ³⁶ Nugöju, dí padiju, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi ca Ocja cu cjeya cu mí bbujcua jar jöy. Bi dyøti ca tengü ca xquí man ca Ocja, cja diguebbu ya, bi du, bi ma guí ntjeju cu ndo í tita. Nu cár cuerpo, bi mfejöy. ³⁷ Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-cá, como bi xox car Tzi Ta jítzi. ³⁸ Nuya, cjuada, dyøjmaju nür palabra nu dí xihquiju ya. Guegue car Jesús xí ttítzi pa da gúzquigueju ca rá nttzo ca guí tuju. ³⁹ Bi du guegue pa gá nguti ca ndí tuju, göhtjo yu to i eme. Bbu ndí tendiju cár ley car Moisés, jin dá tötiju ja drí ccúzquiju ca ndí tuju. ⁴⁰ Nuquigueju ya, gui jñuhpiju ndumuy nu xtú xihquiju

ya, cja gui hñemejü. Gui jñaju ur huenda pa jin da zühquijü car castigo ca bi man cü profeta. Guegue-cü bi majmü ncjahua pü jar Escritura:

⁴¹ Nuquejü, yu to i despreciajü nam palabra cja jin gui ne da dyødeju,

Nuya, gui tzujü ya. Bbu xtí ccahtijü ca xta ncja, xquí ndo mbenijü, pe ndejma gui bbedijü.

Nugö, dú Ocja-gö, ya xqui guejtípü xtá penquijü hnar castigo drá ndo ú.

Masque xta tsjihquijü ter beh ca da ncja, nuquejü, jí xquí hñemejü, ¿cja cierto da ncja-cá?—

Ncjarü gá man car Pablo.

⁴² Cja bbü ya xi má pönijü jar templo cü judio, cü cjahni cü jí mí judio bi dyöjpijü car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejmi ca hnar pa gá nttzöya bbü xtrí zu ñojto, cja pé di xijmü ja mí ncja car palabra ca mbá jahui. ⁴³ Bbü mí guah car tsjödi cja mí mfonti cü cjahni, már ngu cü bi denijü car Pablo co car Bernabé. Cü cjahni-cü, mí judio cü ddáa, nu cü pé ddáa ya, mí gentile cü xquí ñuti jar religiónjü cü judio. Cja gueguehui car Pablo co car Bernabé, bi nzoh cü xquí guatijü, bi xijmü, jin di wembijü ca Ocja, pe di segue di hñemejü car ddadyo palabra digue car Jesucristo, ja ncja ga möx yu cjahni co cár tzi pöjö.

⁴⁴ Car ñojto ya, bbü mí zøh car pa gá nttzöya, bi jmuntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyøh cár palabra ca Ocja. ⁴⁵ Nu cü judio cü jí mí ne di hñeme, bbü mí ccahti cü cjahni már nguju, bi ndo unijü ur cue, bi ntøxtihui car Pablo, mí majmü jí mí ncjuani ca mí ma, hasta mí xijmü múr metjritjo car Pablo hneje. ⁴⁶ Diguebbü ya, car Pablo co car Bernabé bi xijmü mero ca mí mbenihui, jin gá ntzühui. Bi majmi:

—Nuquejü, um minga-judioquijü, mír ntzöhui gua xihquijü nür ddadyo palabra digue cár Ttu ca Ocja, ante que gua nzobbe cü hnahño cjahni. Pe nuquejü, jí

xquí nejü, xcú tzandijü car palabra ca di ddahquijü car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jí rí ntzöhui da ttahquijü-cá. Eso, gu mebbe ya, grí nzobbe cü cjahni cü jin gui judio, gu xibbe-cá. ⁴⁷ Gue car cargo-cá xí ddajquibbe ca Ocja, xí bbejpiguibbe ncjahua:

Nuquigue, xtú ixquigö pa gui ma nzoh cü gentile, gui xijmü cam palabragö. Nucá da ncjá ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cá.

Xtú ixquigö pa gui jñax nür ddadyo jña, gui hño göhtjo nür jöy, göhtjo pü jabü gui töti cjahni.

Gui xijmü ja drí ccahtzibijü ca rá nttzo ca xí dyötijü.—

Ncjarü gá man car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸ Nu cü gentile ya, bbü mí dyødeju ncjarü, bi ndo mpöjmü, cja bi majmü, te tza rá zö cár palabra car Tzi Jmü Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo cü to xquí man ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁹ Cja bi ndo ntungui car jña digue car Jesucristo, bi dyøh cü cjahni, göhtjo cü már bbüh pü jar jöy Pisidia. ⁵⁰ Nu cü judio cü jí mí ne nür evangelio, bi nzojmü cü bbejña cü mí ten cár religión guegue-cü cja mí ttihtzibijü, bi dyetijü-cü pa di xohtzibijü tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojmü cü hñøjø cü mí mandado jar jñini. Göhtjo bi mföxjü, bi dyøhttibijü hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguijü pü jar jñini-ca. ⁵¹ Nubbá, gueguehui bi dujquihui cü jöy cü mí tu quí huahui, como xquí zandijü car evangelio cü mingü pü. Cja bi bønihui pü, gá mehui jar jñini Iconio. ⁵² Nu cü cjahni cü xquí hñeme car Jesucristo mí ndo mpöjmü, cja mí ndo yojmü car Espíritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14 Car Pablo co car Bernabé, bbü mí zøtihui pü jar jñini Iconio, bi ñutihui cár templo cü judio cja bi nzojmi cü cjahni, bi xijmi car evangelio. Cja

már ngu cū judio co hñeh cū gentile cū bi hñemeju. ²Pe guejtjo mí bbuh pu cū dda judio cū mí tzan car evangelio. Nucá, bi dyeti cū gentile di ujū cū hermano. ³Nu car Pablo co car Bernabé, macja dé mí ttøhtibihui tujni, jin gá jeguihui ca mír nzoh cū cjahni. Bi døhmihui pu Iconio rá ngu mpa. Jin te mí tzuhui, mí ujtitjohui cū cjahni cár palabra ca Ocja, cja mí xijmi ja ncja cár tzi ttijqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi móx car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttzedi guegue, cja nucá mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zø. Ncjaru mír bah cū cjahni, mí ntjumuy car palabra ca mbá jahui. ⁴Nu cū cjahni jar jñini-ca, bbu mí dyøjmu car evangelio, bi juegue. Cū ddáa bi den cū judio, nu cū pé ddáa bi den car Pablo co car Bernabé. ⁵Nubbū, bi mføxju cū judio co ni cū gentile cū jí mí neju cár palabra ca Ocja. Bi guati quí jefejū cja bi majmu te di cjaipijū car Pablo co car Bernabé. Bi mbenijū di nzojni-cá pa di zaniju, cja diguebbū ya di ccajni-dooju, di möhtijū ncjaru. ⁶Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter beh cā mír mben cū cjahni-cá, cja bi ddaguihui gá mehui cū dda jñini cū már bbuh pu jar jøy Licaonia. Cū jñini-cá, mí tsjifi Litra cja co Derbe. Guejtjo bi tjojmi cū dda tzi rancheriatjo cū mí nzøtitjohui pu. ⁷Bi hñohui pu jar jøy-cá, má xih cū cjahni car tzi ddadyo jñā.

Apedrean a Pablo en Litra

⁸Nu pu jar jñini Litra, mí bbuh hnar hñøjø, mí hñahtzi quí hua desde bbu mí hmuy. Göhtjo úr vida mí jujtjo, jí mí dyo. ⁹Nucá, mí øde már ñā car Pablo. Cja nu car Pablo bi ccahti rá zø cja bi baði, car hñøjø-ca mí ndo eme ca Ocja pa di cjaipi di zø. ¹⁰Car Pablo bi ñā nzajqui, bbu, bi xifi:

—Cjuan quir hua, gui bbøj ya.—

Cja guegue ya, bi hna ntsjøjqui, xní bbøy, bi hño. ¹¹Diguebbū ya, cū mingū

pu, bbu mí ccahtijū te xquí ncja, bi ñaju nzajqui, már ñādi cár jñā guegueju, bi majmu:

—Nuyá, mero gue yū cjáa-yá, xpá cjahui hñøjø. Xcuí gaj nu jar jítzi, hñe da ccajtiguiju.—

¹²Cja bi xijmu ur Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmu ur Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh cū cjahni. Eso, mí mbenijū guegue mír jmandadero car Bernabé. ¹³Pu jáy goxtji car jñini Litra, mí bbuh hnar ñicja, mí tsjifi múr mejti car Júpiter. Nucá múr cjáa ca mí ndaneju cū mingū pu. Bú ej ya car möcja ca mí pejpi pu, mbá tz-impí ndani car Pablo co car Bernabé, cja cū ndani mbá tøh quí tjøde gá døni. Bú tzi-cú pa di möhti cja di ñahtibi car Pablo co car Bernabé, cja diguebbū ya, göhtjo cū cjahni cū xquí jmuntzi di xøjtibijū. ¹⁴Nu car Pablo co car Bernabé, bbu mí dyøde ncjaru, bi ntzøtihui, bi xejqui quí dajtuhui, como jí mí nehui di tsjøjtibihui. Bi gu ur ddiji, bi ma bú ccax cū to mí ne di möhti cū ndani. Bi nzojmu, bi majmi nzajqui, inahui:

¹⁵—Nuqueju, tada, ¿dyoca guí neju gui ndaneguigøbbe? Guejquitjøgøbbe, guejtjo dí cjahnitjøbbe, ncjaqueju. Xtú ebbe hua pa gu nzohquijū, gu xihquijū gui jieju cū cjáa cū jin te i ntjumuy, cja gui jionijū ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Ddatsje guegue Ocja. Ddatsje guegue bi dyøti nar jítzi co nar jøy cja hnej yū mar, co göhtjo yū i bbuy. ¹⁶Cū cjeya cū ya xí tjoguí, ca Ocja jí bbe mí nzoj yū cjahni yū jin gui judio, ncjaquigueju. Jí bbe mí xihquijū car hñu ca rá zø pa gui tenijū. Bi jiey yū cjahni di hmøpju ncja ngu nguá mbentsejū már zø. ¹⁷Pe ndejma mí paj yū cjahni, i bbuh ca Ocja. Por digue yū xí dyøti guegue, yū dí ccahtijū hua jar mundo, i faði, guegue i bbuy. Ca Ocja i ddajquijū car dye, rí hñe jar jítzi. I cjaipi i pøx nar semilla, cja i ddajquijū nu dí tzi-ijū cja co yum nzajquijū, pa gu hmøpju

rá zö cja gu mpöjmu.— Ncjapü gá xijmu car Pablo.

¹⁸ Masque mí xih cü cjahni ncjapü, cuetjo gá ccahtzibi cár mfenijü, pa jin gá möhtijü cü ndani cü mí ne di ñahtibihui.

¹⁹ Bbü ya xquí tjo tengü mpá, bú eh cü dda judio cüm Antioquía co ni cüm Iconio. Nucú, bi jiöti cü cjahni pü Lистра, bi dyeti bi ccajnijü meö car Pablo. Diguebbü, bi gujquijü pü jar jñini, bi ma bú tzojmu hnanguadi, ngá majmu ya xquí dü, cja bi möjmu, bbü. ²⁰ Diguebbü ya, cü hermano bi guatijü, bi hñiti madé car Pablo, cja guegue ya, pé bi bböy, bi ma gá ngo jar jñini. Cja car jiax ya cä, bi bñihui car Bernabé co car Pablo, gá mehui jar jñini Derbe.

²¹ Bi majmi car evangelio pü jar jñini-cá, cja bi hñemejü rá ngu cjahni. Diguebbü ya, bi ma gá ngojmi pü Lистра, cja pé bi tjojmi pü Iconio. Ma ya pé gá nzøtihui pü Antioquía, ²² Má tjojmi pü jabü mí bbüh cü hermano, mí juhtibihui í müyju, mí xijmi di zejmu, jin di jieh ca xquí hñemejü. Bi xijmu ndejma i nesta gu sufrijü rá ngu ante que gu cutijü pü jabü bí mandado ca Ocja. ²³ Göhtjo pü jabü mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé mí ixihui anciano. Nucú di jñampi úr huenda cü pé dda hermano. Mí ayunaju, cja diguebbü ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojmi ca Ocja por rá ngue cü hermano cü xquí ttitzi. Mí öjpihui cam Tzi Jmuju Jesús di möx-cü pa di dyøtijü car cargo ca xquí ttunijü, como xquí hñemejü-cá, cja ya xquí guatijü jar dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Diguebbü ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjojmi jar jöy Pisidia, gá nzøtihui pü jar jöy Panfilia. ²⁵ Bi zøtihui pü jar jñini Perge, cja bi xijmi cü cjahni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mehui jar jñini

Atalia. Nucá mí bbü jar nttzani car mar. ²⁶ Nu pü Atalia, bi tøguehui hnar barco gá ddaxihui car mar, pé gá ngojmi pü jar jñini Antioquía. Mí gue cü hermano pü Antioquía xquí döjtihui jar dye ca Ocja cü yojo-cá, cja xquí gujju pa drí hñohui hnahño lugar, drí majmi cár palabra ca Ocja. Cja nuya, ya pé xquí gojmi pü. ²⁷ Bbü pé mí zøtihui pü car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo cü hermano, cja gueguehui bi xijmu te tza rá ngu xquí möxihui ca Ocja digue cár bbefihui. Bi xijmu, ya xi már ngu cü gentile cü xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhmeto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Ocja, cja nuya, ya xquí guatijü jar dye car Jesucristo. ²⁸ Cja diguebbü ya, car Pablo co car Bernabé bi hmujtihui pü Antioquía rá ngu mpa, bi hmupju cü pé dda hermano.

La reunión en Jerusalén

15 Diguebbü ya, bi zøti pü Antioquía cü dda hñøjø güí hñejmu pü jar estado Judea. Mí xih cü cjahni ncjahua, inaju:

—Bbü jin da ncuajtiquijü jer cuerpoju car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pü jar ley, ca Ocja jin da ddahquijü car nzajqui ca jin da tjegue.— ² Nu car Pablo co car Bernabé bi majmi, jí mí cierto cá, cja bi ntøtihui cü cjahni cü mí ma ncjapü. Nubbü, cü cjuada cü már bbüh pü Antioquía bi mbenijü di gujmu pü Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengü pé dda cjuada, di ma du hñonijü, di ñahui cü apóstole co cü pé dda tita cü mí jajü ur huenda pü Jerusalén, pa di tsjijmu, ¿cja cierto mí nesta di dendijü cár ley car Moisés?

³ Nubbü, bi ma cü dda cjuada, mí mingu pü Antioquía, bú pñijü car Pablo co car Bernabé co cü pé dda hermano pa drí ma Jerusalén. Guegue-cü bi tjojmu jar jöy Fenicia co ni pü jar jöy Samaria. Göhtjo cü lugar pü jabü már bbü her-

mano, car Pablo co car Bernabé mí xijm̄, ya xi már ngu c̄u gentile c̄u mí em̄e car evangelio. C̄ja bb̄u mí dyødeju-cá, bi ndo mpöh c̄u c̄juada.

⁴C̄ja bb̄u mí zøtihu i pu Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi c̄u hermano c̄u már bb̄uh pu, göhtjo co c̄u apóstole, hneḥ c̄u pé dda tita c̄u mí ja cár cargoju. Nubbú, car Pablo co car Bernabé bi xih-cú göhtjo ca xquí dyøti ca Oc̄ja pu jabu xcuí hñohui. ⁵Pe guejtjo már bb̄uh pu c̄u dda fariseo c̄u xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bböpjju c̄ja bi xih c̄u pé dda hermano, inaju:

—C̄u hñøjø c̄u jin gui judio c̄ja i ne da guatiju car Jesucristo, i nesta gui xijm̄-cú, da ttøhtbiju ca hnar seña jáy cuerpoju ca i ttøjtiguju, dí hñøjø israelitaju. Guejtjo gui xijm̄, i nesta da deniju göhtjo c̄u ley c̄u bi man car Moisés.— Nc̄japu gá man c̄u c̄jahni-cú.

⁶Nubbú, bi jmuntziju c̄u apóstole co ni c̄u pé dda tita c̄u mí jajū ur huenda pu, c̄ja bi mbeniju, ¿c̄ja cierto mí nesta di ddendi cár ley car Moisés? ⁷Bi ñaju rá ngu, c̄ja bb̄u ya xi mí bböpjju acuerdo, diguebbu, bi bböh car Pedro, bi ma:

—Nuqueju, um c̄juadaquiju, gui padiju, ya xí tzi c̄ja mpa xcá nzojquigö ca Oc̄ja, xí ddajqui cam bbefi ca dár nzoh c̄u gentile, pa guejti guegueju da dyødeju nar evangelio c̄ja da hñemeju. ⁸Nu ca Oc̄ja bí janti mbo um muyju, göhtjoguigöju, c̄ja xí ujtiguiju, guegue xí c̄japi í bajtzi c̄u gentile c̄u xí hñeme car Jesucristo. Como guegue xí un-cú cár Tzi Espíritu Santo, nc̄ja ngu gá ddajquigöju hneje, dí israelitaju, bb̄u ndú em̄eju. ⁹Ca Oc̄ja i ccahti c̄u gentile nc̄ja ngu ga ccajtiguju, dí judioju. Nc̄ja ngu gá xugüigöju yam muyju bb̄u ndú em̄eju car Jesucristo, nc̄japu hneje xí xujquibi quí muy-cu, como guejti-cu xí hñeme-cú hneje. ¹⁰Nuya, ¿dyoca guí ne gui xijm̄ c̄u gentile c̄u xí hñeme car Jesucristo, i nesta da

deniju cár ley car Moisés? Nc̄jahm̄ guí inaju, jin gui ntjum̄y ca xtrú recibi c̄u gentile ca Oc̄ja. ¿Dyoca guí ne gui ccaxju c̄u gentile c̄u xí nden nar evangelio, pa jin da hñöju libre? Guí ne gui c̄japiju da dyøtiju ca i man car ley, nc̄ja hnar ndani, tiene que da ntteti cár yugo. Guejquitjogöju, jin dí jötiju gu cumpliju ca i man car ley. Rá ndo ntji dar tzöjpiju. Ni digue c̄u ndom titaju, jin gá jöti di cumpliju hneje. ¹¹Nugöju, masque dí judioju, xtú cuatiju jar dye cam Tzi Jm̄uju Jesucristo pa da möxquiju co cár tzi pöjö, da gúzquiju ca rá nttzo ca xtú øtiju. C̄ja guejti c̄u gentile hneje, car Jesucristo da möx-cú nc̄ja ngu xcá möxquigöju.— Bi nc̄japu gá man car Pedro.

¹²Bb̄u mí dyøj yu palabra-yu c̄u c̄jahni c̄u xquí jmuntzi, jin to te gá ndadi. Diguebbu ya, göhtjo bi dyødeju ca mí man car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijm̄, ja nc̄ja xquí möxihui ca Oc̄ja, xquí dyøtihu milagro már ndo zö, bb̄u mí hñohui pu jabu mí bb̄uh c̄u gentile, mí xijm̄ cár palabra ca Oc̄ja.

¹³Bb̄u mí guadihui mí ñahui car Pablo c̄ja co car Bernabé, nubbú, bi ña car Santiago, bb̄u, bi hñina:

—Nuqueju, c̄juada, gui dyøjmajū ca gu mangö ya: ¹⁴Nar Simón Pedro c̄ja xí xijquiju ja xcá mudi xcá hñemeju c̄u c̄jahni c̄u jin gui judio. Nuya, ca Oc̄ja xí nzoh c̄u dda gentile pa da c̄japi í c̄jahni guegue, c̄ja nucá, ya xí nguati jar dye car Jesucristo. ¹⁵Nc̄japu xcá nzuh ca bi man quí jmandadero ca Oc̄ja, ya má yabbu. Como i jux pu jar Escritura, ina:

¹⁶I man car Tzi Ta jiti:

Bb̄u ya xtrú nc̄ja-cá, diguebbu ya, xta goj num muy, c̄ja pé xtá bendeci cum c̄jahniö Israel. Xtú jeh-cú, xtú un cár castigo, pe ba eh car pá bb̄u pé xtá jujuqui.

Ya jin gui ngu cum c̄jahnigö, tzudi, c̄u c̄jahni israelita c̄u i jonguitjo. Ya xta

mpun-cá. Pe nugö pé gu fötzi pa da ngujqui cja da zedi.

Da hmäh ca hnar hñøjø digue cár cji car rey David, cja nucá da möx qui minga-cjahnijü.

¹⁷ Nubbú, da guati guegue cu pé dda cjahni cu jin gui judio, da jion ca Ocja. Cu hnahño cjahni cu jí mí meyagui, da jiongui-cá, göhtjo cu to xtú juajni pa gu cjaipi am cjahnigö, cja da tsijimü í cjahni ca Ocja.

¹⁸ Ncjavü ga man ca Ocja pu jar Escritura. Desde ya má yabbü, xí ma guegue, da guatijü cu gentile, cja da hñemejü.—

¹⁹ Cja bi segue bi man car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojmü cor ttijqui cu gentile cu xí hñeme car Jesucristo. Jin gu bbejpijü rá ngu cosa pa da dyøtiju, pa jin da zöjpijü rá ntji drí denijü cár hñü. ²⁰ Mejor gu pejniü hnar carta, gu xijmü, jin te da zijü cu cosa cu xtrú jñähtibi cu ídolo, cja jin da hñodihui hnar bbejñä co hnar hñøjø cu jin di ntjajtihui. Jin da zajü ngø ca xí zin cár cji, cja jin da zijpijü qui cji cu zuwe cu xí bböhti. ²¹ Gu xijmü ncjanü, como xí ndo ntungui cár ley car Moisés, desde ya má yabbü, cja rí ntzöhui da ttøjte tengü tzi parte. Göhtjo cu jñini, i bbuh cu to i nzoh cu cjahni pa da denijü car ley ca bi man car Moisés. Göhtjo cu pa gá nttzöya, pu jáy templo cu israelita, i jnøn car ley-ca, pa da dyøh cu cjahni.— Bi ma ncjavü car Santiago.

²² Diguebbü ya, cu apóstole co ni cu tita cu mí mandado cja co göhtjo cu pé dda hermano pu Jerusalén bi mbenijü di hñixjü cu dda hñøjø pa di gujmü pu Antioquía. Cu to di ttitzi, di denijü car Pablo co car Bernabé, göhtjo di ma drí nzojmü cu cjuada cu már bbuh pu. Nubbú, bi hñixjü car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí ttihztibi cu yo hermano-cá, cja nu car Silas mí pehtzi cár cargo pu jar templo. ²³ Diguebbü ya, bi ttøhtibijü

hnar carta pa di dexijü. Car carta-cá mí ma ncjahua:

“Nugöje dí apóstoleje cja dí titaje, co yu pé dda cjuada yu i bbujcua Jerusalén. Nuquigüeju, am cjuadaquijü, guí gentilejü, grá bbujquejü pu Antioquía hñeh pu Siria, cja co pu Silicia. Dí penquije nzengua, göhtjoquigüeju. ²⁴ Xtú ødeje, i bbuh cu dda cjahni cu xí xihquijü hnar ddadyo palabra, cja nuya, ya xqui yomfenijü, ¿cja rá zö car hñü ca guí tenijü? øde, cu cjahni-cu xí xihquijü, i nesta da ncuajtiqui jer cuerpoju ca hnar seña ca i tsjifi circuncisión, cja gui tenijü göhtjo ca i mam pu jar ley ca bi jñux car Moisés. Cu cjahni cu xí xihquijü ncjavü, cierto xí mbøngua Jerusalén, pe jin dá cujme-cá. ²⁵ Como xtú ødeje ncjavü, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje yu hermano yu ya xta dex nar carta-ná, xta mehui num tzi Bernabéju co num Pabloju. ²⁶ Yu yojo-yá, xí ndo hñohui, xí nzojmi cu cjahni digue cam Tzi Jmuju Jesucristo, jí xcá jiojqui qui vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmuju, cja xí ndo nuhui car peligro por rá nguehcá.

²⁷ Nugöje, dí neje gu jujtiqui quir tzi muyju, eso, ya xtár pejniye nur Judas co ni nur Silas, pa da mehui yu pé yojo. Guegue cu go cjuada-cá xta xihquijü ja i ncja cum mfenije xtá mbenije digue quer nttönijü xcú dyønguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná. ²⁸ Xtú mbenije rá zö digue car asunto-cá, cja xí möxquije car Espíritu Santo pa gu ddahquijü consejo. Eso, jøñä te tzi ngudi cosa dí ccaxquije pa jin gui dyøtiju. ²⁹ Jøntsjetjo, ya jin gui tzaju car ngø ca xí jñähtibi cu ídolo. Guejtjo, jin gui tzaju car ngø ca xí zintsje cár cji. Guejti cár cji cu zuwe cu xí bböhti, ya jin gui tzijpijü-cá. Cja ya jin gui hmübi tema bbejñä o tema hñøjø ca jin guí ntjajtihui. Bbu gui jiejmü yu cosa-yu, xqui hmupju rá zö, bbú, cja da möxquijü cam Tzi Tajü jitzü. Jøñä-cá xtú mbenije-cá.” Ncjavü ga man car carta.

³⁰ Nubbá, cə go cjuada cə xquí ttitzi, bi hñijteju, cja diguebbu ya bi bənijə gá möjmu pə Antioquía. Cja bbu mí zətijə pə, bi jmuntzi cə hermano cja bi ttun car carta. ³¹ Diguebbu ya, bi jnən car carta pa di dyəde göhtjo cə hermano. Cja bbu mí dyədeju te mí ma, bi jñu í muyju, bi ndo mpəjmu. ³² Nu car Judas cja co car Silas, pé bi nzoh cə cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espiritu Santo mí xijmi consejo pa pé drí tsjih cə pé dda cjahni. Eso, gueguehui mí nzoh cə pé dda cjuada, mí zetibihui í muy-cá. ³³ Bú dediju tengu mpá pə Antioquía cə hermano cə xcuí hñeh pə Jerusalén. Diguebbu ya, bi hñidiju cə hermano pə Antioquía, cja nucú bi xijmu di möjmu ca Ocja. Nubbá, bi ma gá ngojmu pə Jerusalén. ³⁴ Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti pə Antioquía. ³⁵ Guejti car Pablo co car Bernabé bi hməjtihui pə Antioquía. Gueguehui cja co pé dda hermano már ngu, bi ɯtiju cə cjahni cár palabra ca Ocja, bi xijmu ja i ncja cár hñu car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Pé bi cja mpa. Diguebbu ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi:

—Me dá cojmi göhtjo cə jñini pə jabu xtú hñohui, me grí ccahtihui cə cjuada cə xtú xijmi cár palabra cam Tzi Jmujə Jesús. Me gár ccahtihui, ¿cja rá bbujtiju rá zö, cja huá jina?—

³⁷ Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, hneje. ³⁸ Nu car Pablo, jí mí ne di zitzí, como guegue-ca bú wendi pə Panfilia cja jin gá ndenihui pa di möx car bbefi. ³⁹ Car Pablo co car Bernabé bi huenitsjehui bbu, cja bi weguehui. Diguebbu car Bernabé bi zix car Marcos, bi təjmi hnar barco pé gá mehui jar isla Chipre. ⁴⁰ Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di mehui-ca. Cja cə dda cjuada pə Antioquía, bi orabiju car Pablo co car Silas,

bi hñitiju jar dye ca Ocja pa di möxihui, cja cə yojo-cá bi bənihui, bbu. ⁴¹ Bi ma bú tjojmi pə jar jöy Siria co ni pə jar jöy Silicia, göhtjo pə jabu mí bbu hermano, má juhtibihui í muyju, pa jin di jiejmu ca mír deniju car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16 Diguebbu ya, car Pablo co car Silas bi zətihui jar jñini Derbe cja pé gá mehui pə jar jñini Listra. Nu pə Listra, már bbuh hnar bajtzi hñəjə, mí eme car evangelio, mí ju cár tjuju múr Timoteo. Cár me múr judia, cja guejti-ca ya xquí hñeme car Jesucristo, hneje. Nu cár ta ya, múr gentile-cá. ² Cə cjuada cə már bbuh pə Listra co ni pə Iconio, mí ihtzibiju car Timoteo, mí majmu már zö cár vida. ³ Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di mötzi co cár bbefi ca Ocja. Nu cə judio cə mí bbuh pə Listra co cə pé dda jñini cə mí nzəttijohui, göhtjo mí padiju, múr gentile cár ta car Timoteo. Pa jin di ntsjeya cə cjahni-cá, car Pablo bi cjaipi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzí gá möxte pə jabu mí ne di má. ⁴ Diguebbu ya, bi bən car Pablo co ni car Silas cja co car Timoteo, bi tjojmu cə pé dda jñini pə jabu mí bbu hermano, bi xih cə gentile cə xquí hñemeju, ter beh cə mí man car carta ca xquí dyəti car Santiago, yojmi cə pé dda apóstole cja co cə tita cə mí pehtzi cár cargoju entre cə hermano pə Jerusalén. ⁵ Cja bbu mí dyədeju cə hermano-cá, bi ntiendeju rá zö ja i ncja nər evangelio, cja bi zeh ca mír hñemeju. Cja göhtjo ɯr pa, má ngujqui cár número cə cjahni cə mí eme.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶⁻⁷ Car Espiritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di man cár palabra ca Ocja pə jar jöy Asia. Nubbá, bi mbenihui di ma pə jar jöy Bitinia. Cja bi tjojt-

hui pu Frigia co hneh pu Galacia. Guejtjo bi tjojtihui pu Misia, bi zøtihui jar lindero car jøy Bitinia. Cja mí ne di tjojmi pu Bitinia, di predicahui pu hneje. Nu car Espíritu Santo pé bi ccahtzihui, jin gá jegui di ñutihui pu. ⁸Nubbá, pé gá ngojmi, gá tjojtihui pu jar jøy Misia, cja bi zøtihui jar jñini Troas, pu jar nttzani car mar. ⁹Bbu ya xi már bbubi pu, ca hnaxuy bi wí car Pablo. Bi wí hnar hñøj, múr mingü Macedonia, mír hmöh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui tjoh tzu hua nar jøy Macedonia, pa gui föxquije,” bi hñimbi ncjapu. Nubbá, bi jña ur huenda car Pablo, ca Ocja mír nzofo por rá ngue ca bi ccahti bbu már wí. ¹⁰Diguebbu ya dú mpeguije, dú pønije dá möjme Macedonia, como dú padije ntjumuy xquí nzojquije ca Ocja pa gua möjme grí tunguije car evangelio pu jar estado Macedonia. Car estado-cá i pertene car jøy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹Nubbá, dú pønije pu Troas, pé dú ddaxije car már, dú möjme derecho jar isla Samotracia. Cja diguebbu ya, car ji ax ya-cá, pé dú ddaxije, dá tzøtije pu Neápolis. ¹²Ma ya, dú pønije jar jñini Neápolis, dá möjme pu jar jñini Filipos. Car jñini-cá más mí jmeya digue göhtjo cu jñini pu jar estado Macedonia. Cu autoridad cu mí mandado pu, mí pertene car gobierno pu Roma. Cja dú hmæpje pu Filipos tengü tzi mpa. ¹³Ca hnar pa gá nttzøya, dú pønije jar goxtji car jñini, dá möjme jar datje, como mí jmuntzi pu jar nedatje cu cjahni cu mí emeju ca Ocja. Guehpü mí nzojmu ca Ocja pu. Dú cutije cu bbejña cu xquí jmuntzi pu, dú mipje, dú ñaje-cá. Dú xijme car evangelio. ¹⁴Már øh ca hnar bbejña, mí ju cár tjuju múr Lidia. Nucá múr mingü Tiatira, pu jar jøy Asia, cja mí pø dajtu már ncjupøy cja mí tzi fino. Car Lidia mí ihtzibi ca Ocja, cja guegue-ca bi nzo-

jtibi cár tzi muy bbu már øh cár palabra. Bi dyøde rá zø car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñeme car Jesucristo car pa-cá. ¹⁵Cja bi xixtje car Lidia, göhtjo co quí familia. Nubbü, bi dyøjquije favor, bi hñina:

—Bbu guí mangueju, cierto xtú eme car Tzi Jmu Jesucristo gui cutiju pu jam ngugö, cja gui hmæjtiju pu.— Bi zambiguije ncjapu.

¹⁶Ca hnajpa, bbu ya xi ndár möjme, gua má nzøjme ca Ocja, dú ntjeje hnar bajtzi bbejña, múr dyøti-tjoni. Mí vojmi hnar demonio gá adivinador, cja nucá mí cjaxpi göhtjo te di badi. Mí bbuh quí jmu cu mí pejpi, cja car bbejña mí ta domi rá ngu. Gue quí jmu mí ttun car domi ca mí taja. ¹⁷Bbu ndú ntjeje car bbejña-cá, bi mudi bi dengueigöje. Bi ña nzajqui, bi hñina:

—Yu hñøj-ya, í mefi ca Ocja ca i mandado pu jar jítzi. Nuyú, i xihquiju ja grí tötiju car nzajqui ca jin da tjegue.— Segue mí ma ncjapu car bbejña-ca.

¹⁸Dé mí tenguije, rá ngu mpa, mí ma ncjapu, hasta bi zøti ur muy car Pablo. Nubbá, bi bbøti car Pablo, bi huenti car ttzondaji ca mí vojmi car bbejña, bi hñimbi:

—Dí mandadoqui por rá ngue cár tjuju car Jesucristo, gui wengue nttzedi jar muy nar bbejña-ná.—

Cja exque, gue car hora-cá, bi wen car demonio.

¹⁹Nu quí jmu car bbejña-ca, bbu mí badiju, ya jí mí tzø di da domi guegue, bi tsjeyabiju car Pablo co car Silas. Bi ma bú tzajmu bbu, bi dyeniju jar juzgado pu jabu már bbuh cu nzøya. ²⁰Bi presentabi cu nzøya cja bi xijmu:

—Yu hñøj-ya, judio-ya. Ngu rí hñejmu hua, hne da storbabi num jñiniju, como i ihmi yu cjahni da hueniju. ²¹Nuyú, i xij yu cjahni cu dda mandamiento cu jí rí ntzøhui gu emeju, cja jí rí ntzøhui gu teniju, como dí

romanogöjü.— Ncjarü gá man quí jmu car bbejnã ca múr dyöti-tjoni jmaja.

²² Cja bi ndo ntsjeya cü cjahni cü már öjmu, mí ne di unijü car Pablo co car Silas. Nu cü nzöya bi mandado di bbøjquibi quí dajtu cü mí jehui cja di tjutihui co za. ²³ Bbü ya xquí ndo jütijü, bi dyetijü jar födi, bi bbejpi car hñøjø ca már föh car födi di goti rá zö. ²⁴ Cja guegue bi dyöte ncja ngu gá hmejpi, bi dyetihui jar födi pü más ya mbo. Bi dyühtibi quí huahui hnar za mí bbüh quí ojqui. Jí mí tzö di hñanihui.

²⁵ Bbü mí zü madé ur xuy, már mahtihui ca Ocja car Pablo co car Silas, már xödihui tsjödi, cja cü pé dda preso már ødeju. ²⁶ Nubbú, bi hna hñodi hnar hñamijöy, sta mí ndo juan quí cimientu car födi. Cja diguebbü ya, xní hna xojtsje göhtjo cü goxtji, cja xní jø göhtjo cü cadena. ²⁷ Cja bi hna zö car guardia. Bi ccahti, ya xi már xojti cü goxtji jar födi. Xní ccohtzi hnar ndo cjuaytsje, mí ne di mpöhtitsje, ngá ma, ya göhtjo xquí bøn cü preso, xquí ddaqui. ²⁸ Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Jin gui má gui mpöhtitsje. Dí göhtjoje drá bbütije hua.— Bi xifi ncjarü.

²⁹ Nubbú, car hñøjø ca mí föh car födi bi dyöh hnar tzibi, bi ñuti pü mbo, mí ndo ntzu sta mí juã. Bi ndañañajmu pü jáy hua car Pablo co car Silas. ³⁰ Ma ya, bi gujquihui pü tji cja bi dyönihui:

—Nuquehui, tada, çter beh ca gu pej ya bbü, pa da perdonagui ca Ocja cü rá nttzo cü xtú øte?— Bi ma ncjarü car guardia.

³¹ Cja gueguehui bi hñimbihui:

—Gui hñeme car Tzi Jmu Jesucristo, nuque, cja co göhtjo cü i bbüh pir ngu, cja xta ttahquijü car nzajqui ca jin da tjegue.—

³² Nubbú, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jmu Jesús, bi xih car guardia cja co göhtjo quí familia. ³³ Cja mismo

car hora-cá, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú xujquibi quí xütjahui, pü jabü xquí bbehtibihui. Diguebbü ya, bi xixtje guegue cja co göhtjo quí familia. ³⁴ Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas pü jar ngu, cja bú winihui. Cja bi mpö guegue, göhtjo co quí familia, porque ya xi mí emejü ca Ocja. Diguebbü ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas pü jar födi.

³⁵ Bbü mí jiax ya, cü nzöya bi gupjü cü nzuttabi, bi xijmu:

—Xojquijü ya cü hñøjø-cü pa da ma.—

³⁶ Cja car hñøjø ca mí föh car födi bi xih car Pablo ca xquí man cü nzöya, bi hñimbi:

—Xpá mejni ur jñã cü nzöya, øde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui pøxihui, gui mehui rá zö.—

³⁷ Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Jina-cá, como xí jübiguibbe delante cü cjahni, siendo dí ciudadano romanobbe, cja jí bbe mí hñoni tema asunto dár ebbe. Xí ngoquitjobbe jar födi. Cja nuya, i ne da fonguibbe gá nttaguitjo. Nesta du etsje da xoguibbe.— Bi dadi ncjarü car Pablo.

³⁸ Diguebbü ya cü nzuttabi bi ma gá ngoji, bú xih cü nzöya ca xcuí man car Pablo. Cja cü nzöya bi zujü bbü mí dyødejü mí ciudadano romano car Pablo co car Silas. ³⁹ Nubbú, bú eh cü nzöya, bbü, bi johtijü car Pablo, bi gujquijü, yojmi car Silas, cja bi dyödijü di bönihui tzu jar jñini-cá. ⁴⁰ Nu car Pablo co car Silas, bbü mí bøxihui jar födi, bi mehui gá ñutihui jar ngu car bbejnã ca mí tsjifi ur Lidia. Bi ccahtihui cü pé dda cjuada cja bi jñühtibihui quí müyju. Cja diguebbü ya, bi bönihui jar jñini Filipos.

El alboroto en Tesalónica

17 Nubbú, car Pablo co car Silas bi tjojmi pü jar jñini Anfípolis co ni pü Apolonia, gá nzøtihui pü jar jñini

Tesalónica. Nu pu Tesalónica mí bbuh hnar templo pu jabu mí jmuntzi cu judio. ² Como ngu nguá dyöti car Pablo, bbu mí zöh car pa gá nttzöya, guegue bi ñati car templo, cja bi ujti cár palabra ca Ocja cu cjahni már bbuh pu. Car Pablo co car Silas bú dehui pu Tesalónica ngu quince día, cja bbu pé mí zöh car pa gá nttzöya, pé bi ujti cu cjahni pu jar templo. Bi dyöte ncjapu jñu vez. ³ Car Pablo mí non cu dda parte digue car Escritura, cja mí xih cu cjahni, i mam pu já Escritura, bbu di hñix car cjahni ca di hñix car Tzi Ta jitzu pa di möx cu israelita, guegue di du cja pé di jña úr jña. Mí xijmu ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquiju, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzu pa da möxquigöju, yí cjahnguiju.— Ncjapu nguá man car Pablo.

⁴ Cja cu dda judio bi hñemeju nur palabra-ná, cja bi guatiju car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cu gentile cu mí tzuju ca Ocja, cja co rá tzi ngu quí bbejña cu hñöj cu mí pehtzi quí cargoju cja mí ttihtzibi. ⁵ Diguebbu ya, cu judio cu jí mí emeju bi ujju car Pablo co car Silas, bi dyöhtibiju tujni. Bi ma bú joniju cu dda hñöj már nttzo quí mfeni cja mí dajniyu. Göhtjo jabu mí bböjtiju. Cu cjahni-cá bi mföxju, bi jmuntziyu pé dda cjahni rá ngu, xcuí hna hñejtiju rá ngu parte car jñini. Bi dyetiju-cá pa di dyöhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmu pur ngu car Jasón, pu jabu xcuí guati car Pablo co car Silas, már joniju cu yojo-cá, mí ne di gujquiju pu tji cja di döju pu jáy dye cu cjahni cu xcuí jmuntzi. ⁶ Pe como jin gá ndötiju pu car Pablo co car Silas, bú eju car Jasón co cu pé dda cjuada cu ya xi mí eme car evangelio. Bú tte cu hermano-cá pu jabu már bbuh cu autoridad cu mí mandado jar jñini-cá. Cja cu judio cu xcuí dye cu hermano bi quejabiju. Bi majmu nzajqui, mí inaju:

—Ya xí nzöcua jam jñiniyu cu dda hñöj, i dyöju göhtjo nur mundo, i jötiju yu cjahni pa da deniju cu dda costumbre cu jin gui tzö. Cja nuya, ya xpá hñejmu hua pa pé da dyöjtiguiju estorbo hua hneje. ⁷ Cja nur Jasón, xí cuajti cu cjahni-cá. Göhtjo cu to i ten car religión ca ba ja guegue-cu, i contrabi cam emperadorju, gue car César. Como nucuá, i majmu, pé i bbuh hnar rey rí nttzöhui da ttihtzibi, gue car hñöj ca i tsjifi ur Jesús.— Bi ma ncjapu cu judio.

⁸ Bbu mí dyöde ncjapu cu cjahni cu xcuí jmuntzi, bi ndo nttötiju cja co guejti cu jefe cu mí mandado pu jar jñini-cá. Göhtjo bi uniju ur cue. ⁹ Nubbá, bi nco-brabi hnar multa car Jasón co ni cu pé dda hermano, cja diguebbu ya, bi tjeguiu bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cu cjuada bi guh car Pablo co car Silas, gá mehui Berea. Nu pu Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñatihui jar templo cu judio, bi ujtihui cu cjahni car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ¹¹ Nu cu mingü pu Berea, más már ngu cu jogui cjahni ni digue cu már bbuh pu Tesalónica. Már ngu cu mingü pu Berea bi dyöjmu car palabra mí man car Pablo, cja bi tzöjmu. Göhtjo ur pa mí jmuntziyu cja mí ccahtiju cu Escritura pa di badiju, ¿cja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jina? ¹² Bi ncjapu gá hñemeju cjahni rá ngu digue cu mí cuati jar templo cu judio, co guejti cu cjahni cu jí mí judio. Bi hñeme rá tzi ngu cu bbejña cu mí jmeya cja mí ttihtzibi, cja co hñöj rá ngu hneje. ¹³ Nu cu judio pu Tesalónica bi dyödeju te xcuí ncja pu Berea. Bi dyödeju, car Pablo már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cu cjahni már emeju. Nubbá, pé bi möjmu pu Berea hneje quí contra car Pablo, bi ma bú jötiju cu cjahni pu, pa gá

dyøhtibijü tüjni car Pablo. ¹⁴ Diguebbü ya, cü cjuada pü Berea bi gupjü car Pablo, cja nucá bi bøni gá ma jár nttzani car mar, cja bi dexi hnar barco pü. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pü Berea. ¹⁵ Cü cjuada cü xquí mehui car Pablo bi dexijü car barco hneje, gá nzøtjü pü Atenas, bi ma bú tzoguijü pü. Diguebbü ya, guegue-cú bi ma gá ngojmü pü Berea. Nu car Pablo bi mëmpi ü r jña car Silas co ni car Timoteo, bi dyøjpi di hñejmi tzü nttzedi pü jabü már bbü guegue, pü Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶ Bi døhmi car Pablo tengü mpa pü jar jñini Atenas. Menta már tøhmi di hñeh cü yojo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh cä mí bbüh pü. Cja bi ndo ungui ü r dümüy por rá ngue cü ídolo már ngu mí ihtzibijü cü mingü pü. ¹⁷ Guejtjo mí pa pü jár templo cü judio, mí nzoh quí minga-judiojü cü mbá ejmü jar templo, cja co cü gentile cü mí tzujü ca Ocja hneje. Guejtjo mí pa jar töy göhtjo ü r pá, mí dyo pü, mí nzoh cü to má ntjehui pü, mí xijmü cár palabra ca Ocja. ¹⁸ Bbü má dyo pü jar töy, car Pablo bi ntjehui cü dda maestro xquí nxödi rá ngu. Segue mí mbenijü cja mí ñajü, ter beh cä da tteme cja da tjoni. Ca hnar grupo cü maestro-cá, mí tsjifi epicúreos, cja ca pé hnar grupo mí tsjifi estóicos. Guegue-cú mí ñahui car Pablo, pe jí mí emejü ca mí man-cá. Cü ddáa mí ma:

—¿Te i ne da xijquijü nür hñøjø-nú? I ndo ñatsje.—

Cja mí bbüh cü pé ddáa cü bi majmü:

—Ngu i nzojcöjü digue cü dda cjáa cü jim be dí meyajü.—

Mí majmü ncjapü, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijmü, ba eh car pa bbü xta jña ü r jña cü ánima. ¹⁹ Diguebbü ya bi ttzix car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areópago. Pü jar lugar-cá mí jmuntzi cü

cjahni bbü mí ne di jojqui tema asunto. Cja nupü bi ttøn car Pablo, bi man cü dda cjahni, ina:

—Gui xijquije tzu ja i ncja nür ddadyo razón nü guá jague. ²⁰ Göhtjo ü r vida, jin dí ødeje hnar palabra ca di jñejmi nü guí ma, cja dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

²¹ Bi hñöni ncjapü cü mingü Atenas, como mí ndo gustabijü di dyøde göhtjo tema ddadyo mfeni cja di ñajü cja mí ncja cü mfeni-cú? Guejti cü mingü hnahño lugar cü ya xquí dé pü Atenas, ya xquí nxödi di dyøtjü ncjapü hneje.

²² Bbü ya xquí zøti car Pablo pü jar Areópago, bi hmöh pü madé, bi nzoh cü cjahni, bi hñina:

—Nuquejü, tada, guí mingujü Atenas, dí padi, guí ndo emejü rá ngu cü cjáa, cja guí ihtzibijü-cá. ²³ Porque ya xtú tzi hñogö hua jer jñinijü, cja ya xtú ccahti quir nicjajü. Bbü ndár ccahti-cá, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTØHTIBI CA
HNAR CJÁA JIN DÍ MEYAJÜ

Nugö, dí xihquijü, car cjáa guí ihtzibijü ncjapü, pe jin guí padijü tocá, guehcá dí xihquijü ya-cá.

²⁴ Guegue-cá bi dyøti nür mundo cja co göhtjo yü i bbüy. Bí mandado pü jar jítzi, guejtjo i mandado hua jar jöy. Nucá, jin gui nesta hnar ngu pü jabü da hmujtjo, ncja yü nicja i øti yü cjahni.

²⁵ Nugöjü, dí cjahnitjoju, cja guegue Ocja. Bbü jin te gu unijü, jin tema falta da cjaipi guegue. Al contrario, guegue Ocja i ddajqui num nzajquijü, nugöjü cja co göhtjo yü i bbüy. Guejtjo i ddajquijü ü r tszejqui dár cjoxi ü m ñajü, cja göhtjo ca dí pehtzijü, xí ddajquijü guegue hneje.

²⁶ Guegue bi dyøti hnatjo ü r cjahni cja bi cjaipi bi nxanti. Göhtjo yü nación i bbüjcuca jar mundo guá hñeh car cjahni-cá, eso, hnaadi cam cjigöjü, dí göhtjoju. Guejtjo xí man ca Ocja tema parte nür mundo da hmüy göhtjo yü

nación. Xí ma ncjahmu da nigui-yu hua jar mundo cja co tengu cjeja da dura cada hnáa. ²⁷ Guejtjo xí uni mfeni yu cjahni, pa da jioniju guegue, xajmaja da jogui da dötiju. Nuyú, jin gui padi ja i ncja ca Ocja, masque jin gui bbuy yapu-cá. ²⁸ Guegue Ocja i ddajquiju ur tszejqui pa dar hmupju, guejtjo pa dar pejmu cja pa dar mbeniju ter beh ca dar otiju. Cierito nur palabra nu xí man cu dda quir maestroju, xí jnuj pu jáy libroju, inaju: “Nugöju, í bajtziguiju ca Ocja.” ²⁹ Como rí hñeh ca Ocja cam nza-jquiju, cja í bajtziguiju-cá, eso, jin gu mbeniju, más di nñejmi guegue tema cjaá xtrú dyöti nur cjahni, sea xtrú dyöte gá oro o gá plata o gá medo. Como xí mbentsje yu cjahni ja ncja da nigui yu ídolo cja i ncjapu ga dyötiju. ³⁰ Cu cjeja xí tjogui, car Tzi Ta jítzi mí ccahti yu cjahni, mí hñihtzibiju hnahño cjaá, cja mí dyötiju ca rá nttzo. Nu guegue jí bbe mí uhtibiju ur huenda, como jí bbe mí paj yu cjahni ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, ya xqui nzoj yu cjahni car Tzi Ta jítzi, göhtjo yu i bbu jar mundo. I xijmu, nuya, da jieju ya ca rá nttzo cja da jioniju guegue. ³¹ I xihquiju ca Ocja, ya xpa eh car pa bbu xta nigui ca hnar hñöj ca da cja ur nzöya. Car Tzi Ta jítzi xí hñix-ca pa da dyöhtibi jurticia yu cjahni, göhtjo yu i bbucua jar jöy. Cja pa gui padiju, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ur nzöya, guegue-cá pé bi jña ur jña bbu ya xquí du, como cár Tzi Ta jítzi bi xotzi.— Bi ma ncjapu car Pablo.

³² Cu cjahni cu már ödej, bi dyöde rá zö hasta bbu mí man car Pablo, ya xí jña ur jña hnar cjahni ca xí ndu, cja nubbú, bi ccahtziju, bbu. Cu ddáa, bi dendiju, nu cu pé ddáa ya, bi xijmu:

—Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xtí xijquije nur palabra nu xcu man ya.—

³³ Car Pablo ya, exque bi juigui cja bi böm pu.

³⁴ Pe ndejma mí bbu tengu cu cjahni cu bi hñeme cja bi guatiju car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñöj, mí ju cár tjuju múr Dionisio. Guegue-cá múr nzöya pu jar lugar ca mí tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejña ca mí ju cár tjuju múr Damaris. Cja pé mí bbu tengu pé ddáa cu bi hñemeju hñeje.

Pablo en Corinto

18 Bbu ya xquí ncja cu cosa-cá, bi bön car Pablo pu Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto. ² Bi ntjehui pu hnar hñöj, múr judio, mí ju cár tjuju múr Aquila. Múr mingu pu jar estado Ponto, pu jar jöy Asia. Mí vojmi cár bbejña, cja nucá mí ju cár tjuju múr Priscila. Gueguehui cja xquí zotihui pu Corinto, xcuí hñejmi pu jar jöy Italia, como car emperador Claudio xquí mandado di böm pu Roma göhtjo cu judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cá, cja bi ma pur ngu gueguehui. ³ Cja car Aquila co cár bbejña bi zamihui car Pablo pa di hmujti pu, como mí hnadi cár bbefiju. Bi gojti pu, cja mí mfóxiju, mí peh cár bbefiju. Mí wetiju xifani pa mí otiju carpa. ⁴ Nu car Pablo, guejtjo mí nzoh cu cjahni pu jar templo cu judio, göhtjo cu pa gá nttzöya. Mí xih cu judio co cu griego, car Tzi Ta jítzi xcuí mejni car Jesús pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tu yu cjahni. Nu cu cjahni cu mí ödej, cu ddáa mí tjajtiju car Pablo, cu ddáa mí ntöxtihui-cá.

⁵ Diguebbu ya, bi zöti pu Corinto car Silas co car Timoteo, xcuí hñejmi jar estado Macedonia. Cja bbu mí zotihui-cá, bi muh car Pablo bi dedica gá ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xih cu judio, guegue car Jesús mí gue car Cristo xquí ddöhmi, cja xcuí mejni car Tzi Ta jítzi. ⁶ Nu cu judio cu jí mí ne di hñeme, mí majmu, jí mí cierto-cá. Mí ntöxtihui car Pablo cja mí tzandiju car Jesucristo. Nubbú, car Pablo bi xijmu, ina:

—Nuqueju, bbu gui bbediju, ir nttzojquitsjeju, jin te um nttzojquigö. Desde rá pa ya, gue cu cjahni jin gui judio gu nzojcö.—

Cja bbu mí ma ncjapu car Pablo, bi juaqui quí dajtu pa di bah cu judio, ya jim pé di nzojmu.

⁷Nubbú, bi wem pu jar templo cu judio, ya jin gá ma pu pa di ujti cu cjahni. Desde guebbu, bi jmuntzi cu cjahni pu jar ngu hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Justo, cja car Pablo bi ujti cu cjahni pu. Car Justo mí ihtzibi ca Ocja, cja cár ngu mí nzøtitjohui cár templo cu judio. ⁸Nu ca hnar hñøj ca mí tsjifi ur Crispo guejtjo bi hñeme car Jesucristo. Guegue mí mandado pu jar templo cu judio, cja bi hñeme car evangelio, göhtjo co quí familia.

Cja már ngu cu pé dda mingu Corinto bi dyødeju car palabra digue car Jesucristo, bi hñemeju cja bi xixtjeju. ⁹Diguebbu ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bbu már wi, bi xifi:

—Dyo guí tzu. Gui segue gui nzoh cu cjahni, cja jin gui jiech-ca. ¹⁰Porque nugö, dí vojmi. Xtá nuqui pa jin to te da cjahqui. Gui segue gui man cam palabra, porque i ndo bbu cjahni hua jar jñini cu da hñemegui.— Ncjapu gá man car Jesús. ¹¹Eso, bi dedi pu Corinto car Pablo. Bi hmujti pu hna cjeya madé. Segue mí ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja.

¹²Pe bbu mí ñuti gá gobernador car Galión cja bi mudí bí mandado pu jar estado Acaya, tzudi, pu jabu már bbuh car Pablo, nubbú, cu judio bi mpejniju, bi ma bú tzudiju car Pablo. Bi zixju jar juzgado, bbú, cja bú døjtiju jar dye car gobernador. ¹³Bi jixxiju car Pablo, bi hñinaju:

—Nur hñøj-nu, i xij yu cjahni ya jin da dyøjtiju cam leyje, dí judioje, como

guegue i xijmu hnahño ur manera ja drí hñihtzibiju ca Ocja.—

¹⁴Diguebbu ya, car Pablo ya xi mí ne di dadi, nu car Galión nim pa gá ungui lugar di ña. Guegue-ca bi huenti cu judio, bi hñimbiju:

—Nuqueju, guí judioju, ¿dyoca guá tzi-ju hua nur hñøj-nú? ¿Dyoca xcú jix-iju ca rá nttzo? Bbu cierto xtru dyøte tema cosa drá nttzo, o bbu xtru contrabi cár ley nur gobierno, gua embigö cár castigo, ncja ngu gri dyøjquiju. ¹⁵Pe nuqueju, ngu grí hñejtiju hua gui xijquigöju tema palabra digue quer religiónju o cár tjuju tema cjahni ca guí teniju, o tema razón digue quer leyju. Nugö jin dúr nzöya pa guehcá. Eso, gui nuxsjeju ja gui cjaipiju car asunto guá jaju.— Ncjapu gá ndah car gobernador.

¹⁶Cja bbu ya xquí ma ncjapu, bi fongui cu judio jar juzgado. ¹⁷Már bbuh pu hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Sóstenes. Nuca mí mandado pu jar templo cu judio. Guegue-ca már vojmi cu judio cu már quejabiju car Pablo. Diguebbu ya, cu griego cu xquí jmuntzi pu, bi pentiju car Sóstenes cja bi jiutiju mero pu jar juzgado. Nu car Galión ya, jin gá cjadi muy digue ca bi dyøti cu cjahni-cá.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸Nu car Pablo pé bi dedi pu Corinto pé dda mpa rá ngu, bi segue bi ujti cu cjahni cár hñu car Jesucristo. Diguebbu ya, bi hñih cu cjuada, cja bi tøh hnar barco mír ma jar jöy Siria. Guejtjo bi zix car Aquila co ni cár bbejna, múr Priscila, göhtjo bi möjmu. Bbu már bbuh pu jar jñini Cencrea, ante que di tøjmu car barco, bi tjejuqui quí xta car Pablo, como xquí jiegui xquí majqui, ncja ngu nguá dyøti cu judio bbu mí dyøhtibiju hnar promesa ca Ocja. ¹⁹Bbu mí zøtiju pu jar jñini Efeso, pu jar jöy Asia, car Pablo bi zoh pu car Aquila co cár bbejna,

cja guegue bi ma pu jar templo cu judio. Bi nahui cu judio mar bbuh pu, bi xijmu digue car Jesucristo. ²⁰ Nu ya-cu, mi ne di zamiju car Pablo pa pe di tzi hmujti pu tengu mpa, pe guegue ya, mi xoni di ma dri ma pu Jerusalen. ²¹ Nubbú, bi hñih cu hermano, bi xijmu:

—Ndejma i nesta gu ma pu Jerusalen, gri tzögö pu car mbaxcua ya xta neja. Nciahmu pe xcuá coji, pe xtá ccajtiquiju bbu da ne ca Ocja.—

Diguebbu ya bi bom pu Efeso, bi tøh car barco, bi ddax car mar. ²² Cja bbu ya xquí zøti pu jar jñini Cesarea, bi gah pu jar barco, bi tjojt pu, cja bi ma gá mbøx pu Jerusalen. Bi zengua cu hermano cu mi jmuntzi pu jabu mi cja tsjodi. Diguebbu ya, pe bi ma gá ngah pu Antioquia. ²³ Bi dømhi tengu mpa pu Antioquia. Diguebbu ya, car Pablo pe bi bøni, bi ma gá tjoht pu jar jøj Galacia. Ma ya, bi tjoht pu jar jøj Frigia hneje. Göhtjo pu jabu mi tjoht car Pablo, mi juhtibi i muy cu to mir den car evangelio, mi nzojmu pa di zediju.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Cu pa-cu, bi zøti pu Efeso ca hnar judio, mi ju car tjuju mur Apolos. Guegue mur mingü pu jar jñini Alejandria, pu jar jøj Egipto. Mi paði rá zø ja dri nzoh cu cjahni. Guejtjo mi paði rá zø te i man cu Escritura (tzadi, cu Escritura cu mi nxøh cu israelita bbu ji bbe mbá eh car Jesucristo). ²⁵ Car Apolos ya xi mi tzi pah car ddadyo jña digue car Jesucristo, hneje. Mi ndo gustabi. Mi embi ur muy, segue mi nzoh cu cjahni. Guejtjo, ya xquí xixtje neja ngu nguá tsjix cu cjahni xquí den car Juan. Pe ji bbe mi pah car Apolos ja neja car tsjixtje ca ri tsjix cu cjahni cu xi nguati jar dye car Jesucristo. ²⁶ Guegue car Apolos bi maði bi nzoh cu cjahni mbá cuatiju jar templo cu judio pu Efeso. Mar zø nguá nzojmu, mi xijmu, guegue car Jesús mi gue car jmandadero ca Oc-

ja ca mi dømhi, mi gue Cristo ca xquí hñix car Tzi Ta jiti. Nu car Priscila co ni car Aquila, bbu mi dyødehui te mi man car Apolos, bi zixihui hnanguadi cja bi ujtihui rá zø. Bi xijmi göhtjo ja i neja car hñu car Jesucristo. ²⁷ Diguebbu ya, car Apolos bi mbeni di ma dri ma pu jar estado Acaya, pu jar jøj Grecia. Cja cu cjuada cu mar bbuh pu Efeso bi mötzi, bi dyøhtibiju hnar carta pa di detzi, dri un cu hermano pu Acaya. Bi xijmu-cu di cuajtiju tzu car Apolos bbu xti zøti pu, cja di nju. Cja car Apolos bi dex car jehmi, bi ma gá ddax pu Acaya. Bi ddax car mar gá nzøti pu. Cja bbu ya xquí zøti pu, bú de pu. Bi ujti cu hermano, bi xijmu rá zø te i man cu Escritura. Cja guegue-cu bi ndo nguajqui ca mir badiju digue car palabra ca Ocja. Ca Ocja co car tzi nttijqui ya xquí nzojtibi quí muy cu hermano-cu, cja por rá nguehcá, xquí hñemeju nar evangelio. ²⁸ Car Apolos guejtjo mi nzoh cu judio cu ji bbe mi emeju, mi nahui-cu pu jabu mar ø cjahni rá ngu. Bi nombi cu dda parte cu Escritura pu jabu i ma, ja di neja ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jiti pa da gahtzibi quí cjahni ca rá nttzo i øtiju. Cja guegue pe bi xih cu judio, cierto mi gue car Jesús xquí dømhi desde ya má yabbu. Cu judio bi ntøxtihui car Apolos, pe ndejma guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19 Bbu mar bbujti pu Corinto car Apolos, car Pablo má tjoht pu jar jøj Frigia, má visita cu hermano. Ma ya, bi tjoht pu jabu mi cja ttøø, pe gá nzøti pu jar jñini Efeso. Nupu, pe bú ntjehui cu dda hermano mar bbuh pu. ² Car Pablo ya, bi dyøn-cu:

—¿Cja bi guahquiju car Espíritu Santo bbu ngu hñemeju car Jesucristo?—

Guegueju bi dadiju:

—Jina. Nim pa xtá ødeje, ¿cja i bbuh car Espíritu Santo?—

³ Diguebbu ya, car Pablo pé bi dyöniju: —¿To úr hñu nguí teniju bbu ngu xix-tjeju ya, bbu?—

Cja pé bi dadi guegueju:

—Ndí tenije cár hñu car Juan ca mí xix yu cjahni.—

⁴ Bi man car Pablo, bbu, bi hñimbiju:

—Car Juan mí xix yu cjahni pa di jieju ca rá nttzo mí øtiju. Pe guejtjo mí xih cu cjahni di hñemeju ca hnáa ca mbá bbefa, cja di deniju-cá, i tzadi, di hñemeju car Jesucristo.— Ncjaru gá man car Pablo.

⁵ Cja cu hermano-cá, bbu mí dyødeju ncjaru, bi xixtjeju pa bi deniju cam Tzi Jmuju Jesús. ⁶ Diguebbu ya, bi dyux qui dye car Pablo, cja car Espíritu Santo bi guati cu hermano-cu, bi cjaipiju bi ñaju gá hnahño jña cja bi majmu mensaje xquí hñeh ca Ocja. ⁷ Cu cjahni cu bi guati car Espíritu Santo, pe jabu mí doce hñøj.

⁸ Nu car Pablo, cu primero cu jñuzna bbu már bbuh pu Efeso, mí pa jar templo cu judio. Segue mí nzoh cu cjahni cu mí jmuntzi pu, mí xijmu, bbu mí du cja pé mí jña úr jña car Jesucristo, nubbú bi nigui car pá ca mí tøhmi cu judio, cja bi mudí bi mandado ca Ocja hua jar jöy, como guegue car Jesús xcuí bbejni pa di mandado. Nu cu cjahni cu jí mí ne di hñeme, mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui úr muy bi nzojmu pa drí hñemeju. Cja ndejma bi hñeme cu ddáa. ⁹ Nu cu pé ddáa cu jin gá hñemeju, bi zediju bi døxtiju car Pablo, ya jin gá ne gá dyødeju. Mí tzandiju car ddadyo palabra ca mí man car Pablo. Guejtjo, mí joniju ja drí ccaxju cu pé ddáa, pa jin di hñeme-cá hneje. Nu car Pablo, bbu mí ccahti ya-cá, bi jieju ya ca mí ma jar templo cu judio. Bi wejqui cu cjahni cu xquí hñeme car evangelio, bi möjmu gá ddaxiju hnar lugar mí tsjifi úr colegio car Tiranno. Diguebbu ya, segue mí jmuntziju pu jar lugar-cá, cja car Pablo mí ujtiju, göhtjo

ur pa. ¹⁰ Bi ncjaru bi zu yo cjeya gá ujti cu cjahni car Pablo. Cja bi ndo guati pu rá ndo ngu cjahni, hasta göhtjo cu már bbuh pu jar estado Asia bi dyødeju ja i ncja cár hñu car Tzi Jmu Jesús. Bi dyøde rá ngu cu judio, co hneje rá ngu cu hnahño cjahni, jí mí judio. ¹¹ Ca Ocja bi möx car Pablo, bi un cár ttzedi pa bi dyøti milagro már ndo zö. Már ngu cu milagro mí øte, cja por rá nguehcú, bi fadi te tza rá nzeh ca Ocja, hasta mí ndo dyo í muy cu cjahni. ¹² Cu cjahni mí cahtzibitjo cu delantal cja co cu bayo cu xquí gá car Pablo, mí cax pu jabu már bbuh qui döhtjiju. Nu cu döhtji, bbu mí recibi cu dajtu-cá, exque mí zöju.

¹³ Cu pa-cá, guejtjo mí dyo pu Efeso cu dda judio cu mí tzøhui di fongui ttzondaji, ncja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo pu jabu mí dyo cu hñøj-cá, bbu mí ntjeju cjahni cu xquí zu ttzondaji, mí nøniju cár tjuju car Jesús, mí mandado-biju cu ndaji di bøni. Mí xijmu ncjahua, ina:

—Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugöje dí bbejpiquiju gui pøniju ya.— Ncjaru nguá majmu.

¹⁴ Mí bbu yojto hñøj cu mí ncjuada, mí dyo, mí øtiju ncjaru. Guegue-cá, múr tajü ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr damöcja digue cár religión cu judio. Mí mandadobi cu pé dda möcja. ¹⁵ Hna vez, cu yojto hñøj-cá bi tzöju di gujquiju cár ndaji ca Jin Gui Tzö. Nu car ndaji-cá, jin gá hñeme. Bi chatjo, bi hñimbi-cá:

—Dí padi to car Jesús. Guejti car Pablo, dí meyangö-cá hneje. Xíquigueju ya, ¿toquigueju?—

¹⁶ Xní ma ncjaru car hñøj ca mí yojmi car ttzondaji, xní ntsjöjqui, cja bi hna zuh cu to mí ne di fongui, bi ntujnhui. Nu car ttzondaji már ndo nzedi, eso, bi døjnaddiji cu yojto hñøj, bi dapi-cá. Cja nucá bi ddah-cá, como car hñøj ca mí hñohui car ttzondaji xquí ndo

xejquibi quí dajtujú, cja xquí unijú rá ngu.¹⁷ Göhtjo cü cjahni cü mí bbupju pu Efeso bi dyødeju te xquí ncja, tanto cü judio, tanto cü jí mí judio. Eso, bi ndo ntzujú, cja ya jí mí nømbi cár tjuju car Jesucristo cü to jí mí eme-cá. Göhtjo ya xi mí padiju, rá nttzujpi cár tjuju-cá.

¹⁸ Guejtjo már ngu cü cjahni cü cja xquí hñeme car evangelio, mbá cuati cü hermano, mí ncjuaniju cü cosa rá ntzo xquí dyøtiju máhmeto.¹⁹ Már ngu cü xquí nxödi gá dyøti-tjoni, cja nucá mbá tjeju quí libro gá magia xquí nxödiju. Bi hñudiju hnar tzibi, bi dutiju cü libro-cú pu jabu már ccahti göhtjo cü cjahni. Bi ttuti ur huenda, tengü mí muhui cü libro-cá, cja bi zøti cincuenta mil domi gá plata, digue quí domiju.²⁰ Mí ncjapu nguá ntungui cár palabra cam Tzi Jmujú Jesús. Cü cjahni bi ndo hñihtzibiju cár tjuju guegue, cja már ngu cü bi hñemeju.

²¹ Bbu ya xquí ncja cü cosa-cá, bi mben car Pablo pé di tjoh pu jar estado Macedonia co pu jar estado Acaya, pa drí zengua tzü cü hermano cü már bbuh pu, cja diguebbu, pé di ma pu Jerusalén. Bi ma guegue, “Bbu xtá tzøti pu Jerusalén, nubbú, dí ne gu ma grá ccahti car ciudad pu Roma, hneje.” Bi ncjapu gá mbeni.²² Nubbú, bi guh car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui pu Macedonia, como cü yojo-cú mí föx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pu jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³ Nu cü pa-cá, bi ncja hnar ndo tujni pu jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan cü cjahni cü xquí ñutiju car evangelio.²⁴ Mí bbuh pu Efeso ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pefi gá plata. Mí øti tzi ídolo gá plata cü mí retrato car Tzi Majqui Me Diana. Nuca múr cjáa mí ttihzibi pu Efeso. Car Demetrio co cü pé ddáa cü mí föx cár bbefi, mí ndo tajmu domi.²⁵ Guegue ya bi jmuntzi cü pé dda

mefi cü mí øti cü tzi ídolo-cá hneje, cja bi xijmu:

—Nuqueju, tada, guí padiju, gue num bbefiju dár hmupju rá zø. Rá tzi ngu dí tajmu por rá nguejná.²⁶ Pe nuya, ya xcú ccahtiju te xí ncja. Xcú dyødeju te i øti car Pablo, cja co te i xij yu cjahni. øde, i ma guegue, jin gui Ocja cü i øti yu cjahni. Eso, ya jin gui ddømbigui cum ídoloju ncja ngu nguá ddøni máhmeto. Jin gui jøña hua Efeso xí jieh cü cjahni ca mí hñemeju cü ídolo. Exque casi göhtjo nur jøy Asia, rá ngu cjahni ya xí jieju-cá, como ya xí hñemeju ca i ma guegue car Pablo.²⁷ Nuya, dí bbupju peligro, como jin gui jøña num bbefiju xta mpuni, pe guejti cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana ya jin da ttihzibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majqui Me, ya jin da tteme cja ya jin to da cjadi mu. Göhtjo yu i bbjcuca nur estado Asia, cja co hneh cü mingü göhtjo tema parte nur mundo, ba ejmu hua pa da ndaneju guegue. Bbu da segue da tteme ca i man car Pablo, nubbú, nim pa du ejmu hua yu cjahni.— Ncjavu gá man car Demetrio.

²⁸ Bbu mí dyødeju nur palabra-ná, cü pé dda hñøjø cü mí øti ídolo, bi ndo uniju ur cue. Bi majmu nzajqui, bi hñinaju:

—¡Rá ndo zødi nur Tzi Majqui Me Diana nu dí ihtzibiju, dí minguju hua Efeso!— Bi dé bi majmu ncjavu, hasta bi nigui yapu, como mí ndo majtsjeju.

²⁹ Cja cü pé dda mingü pu Efeso bi dyødeju, már ndo majmu nzajqui cü hñøjø-cá, pe jí mí padiju te már ncja. Göhtjo bi guju ur ddi, bi guatiju car auditorio pu jabu xquí jmuntzi cü dyøti-ídolo. Cü ddáa ya, bi ma bú hñoniju te már ncja, nu cü pé ddáa ya, bi ma bú tzudiju yojo hermano cü mí ju quí tjujuhui car Gayo co car Aristarco. Cü yojo-cú mí minguhui pu jar estado Macedonia, cja már yojmu car Pablo cü pa-cá. Bi tzü gueguehui cja bi ttenihui pu jar auditorio pu jabu xcui jmuntzi cü cjahni

rá ngu. ³⁰ Nu car Pablo guejtjo már yojmi pé dda hermano hneje. Guegue mí ne di ñuti p̄ jar auditorio pa di nzoh c̄ jahni. Nu c̄ pé dda hermano, jin gá jieguij̄. ³¹ Guejtjo hneje már bb̄uh p̄ c̄ dda hñøj̄, mí pehtzi quí cargo p̄ jar estado Asia, c̄j̄ nucá mí ntzixij̄ car Pablo, mí amigo guegue-cá. C̄ hñøj̄-cá, bú pempij̄ ur j̄ñ̄ car Pablo, bi xijm̄, jin di ñuti p̄ jar auditorio. ³² Segue már ndo majm̄ nzajqui c̄ jahni xquí jmuntzi p̄. Hnahño mí man c̄ ddáa, hnahño mí man c̄ pé ddáa. Nu car mayoría xcuí hna hñeti p̄, c̄j̄ jí mí padij̄ te rá nguehca xquí jmuntzij̄ p̄. ³³ Már bb̄uh p̄ hneje ca hnar hñøj̄ ca mí pehtzi cár cargo pa di mandado. Mí ju cár tjuju m̄r Alejandro. C̄ dda judio c̄ már bb̄uh p̄ bi dujquij̄-cá pa di hmöh delante c̄ jahni c̄j̄ di nzofa, como nucá, már ntzah p̄ madé. Car Alejandro mí ne di möx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyøti ur seña co cár dye pa di gohti quí neju c̄ jahni c̄j̄ di dyødeju te mí ne di ma. ³⁴ Nu c̄ jahni bi meyaj̄ car Alejandro c̄j̄ bi badij̄, m̄r judio-cá, eso, jin gá jieguij̄ di ña. Bi zej̄m̄, más gá ndo majm̄ nzajqui, bi ncõtij̄, bi majm̄:

—¡Rá ndo zödi n̄r tzi Majqui Me Diana n̄ dí ihtzibij̄, dí minguj̄ Efeso!— Bi deju ngu yo hora gá majm̄ ncjan̄.

³⁵ Diguebb̄u ya car hñøj̄ ca m̄r secretario p̄ Efeso, bi c̄j̄j̄p̄i c̄ jahni bi juiguij̄, c̄j̄ bb̄u ya xquí jogui pa di nzoj̄m̄, bi xijm̄ guegue:

—Nuquigueju, guí minguj̄ hua Efeso, ¿to car jahni ca jin di padí, guejca Efeso dí föjm̄ cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana? ¿To car jahni ca jin di padí, guejquigöj̄, dí föjm̄ cár retrato car Tzi Nana ca xpá ndöh p̄ jar j̄tzi? ³⁶ Göhtjo n̄r mundo i padí, guejca i bb̄ujca-cá, c̄j̄ jin gui tzö da c̄j̄ni. Pe nuya, ya xí jogui pa gui cohti ir neju, c̄j̄ jin gui ma gui dyøtij̄ tema cosa drá nttzo, como jin tema dumuy. ³⁷ Yu hñøj̄ xcuí tzij̄ hua,

jin te xcá c̄j̄j̄p̄i cár ñicja car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzanij̄-cá. ³⁸ Nuya bb̄u, digue n̄r Demetrio co yu pé dda yu i mföxij̄ cár negocio, bb̄u i pehtzij̄ tema queja, i bb̄u jabu da reglaj̄. I bb̄u nzöya pa da guatij̄, da göx̄ju te xí nc̄j̄j̄p̄i, pa da ttøhtibij̄ jujticia. ³⁹ C̄j̄ huá bb̄u hnahño ur cosa guí ne gui dyödij̄, bb̄u ur cosa ca jin di regla ca nzöya, nubbá, bb̄u xta ncja cam juntaj̄, da jogui gui regla quer juenij̄, bbá. ⁴⁰ Pe digue n̄r xcuí dyøtij̄ ya, ya tchudip̄u di t̄j̄x̄quigöj̄, xtú jmuntzij̄ pa gua contrabij̄ car gobierno romano. Porque bb̄u da ttönguije ya, dí autoridadje, te rá nguehca xtá jmuntzij̄ hua rá pa ya, ¿ter feh c̄ grá t̄jadije ya bb̄u?— Nc̄j̄ap̄u gá man car secretario.

⁴¹ Bb̄u mí guaj ya mí man c̄ palabra-c̄, guegue bi guh c̄ jahni rá ngu xquí jmuntzi p̄, bi xijm̄ di möjm̄ ya. C̄j̄ bi mfontij̄ bb̄u.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20 Diguebb̄u ya, bb̄u ya xquí tzöya car jueni, car Pablo bi nzoj̄ni c̄ hermano c̄j̄ bi nzojm̄. Bi xijm̄ di zeh car m̄r denij̄ car Jesucristo. Diguebb̄u ya, bi hñidij̄, c̄j̄ guegue bi b̄oni gá ma Macedonia. ² C̄j̄ bb̄u ya xquí zøti p̄, bi hño göhtjo car jöy-ca, má zengua c̄ c̄j̄uad̄a már bb̄uh p̄, má fötzi pa di zedij̄. Bú tzi dé p̄, c̄j̄ diguebb̄u, bi ma gá nzøti p̄ jar jöy Grecia. ³ C̄j̄ bi hm̄j̄ti p̄ jar jöy Grecia j̄ñuzna. Diguebb̄u ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma p̄ jar estado Siria. Pe bb̄u ya xi mí ne di tøh car barco, bi dyøh car Pablo, már bb̄uh p̄ c̄ dda judio, már tøhmij̄ pa di dyøhtibij̄ hnar trampa. Eso, bi wem p̄, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí t̄joh p̄ Macedonia, c̄j̄ nup̄, di tøh hnar barco pa drí ddax car mar, drí zøti p̄ jar estado Siria. C̄j̄ bi c̄j̄j̄p̄i, bb̄u. ⁴ Bi mehui car Pablo c̄ dda

cjuada hasta bbu mí zøtiju pu jar jöy Asia. Cu hermano cu bi mehui múr Sopater (guegue-cá múr mingu Berea), co car Segundo hneh car Aristarco, gueguehui mí minguhui Tesalónica, co car Gayo, múr mingu Derbe, co car Timoteo. Guejti cu dda mingu Asia bi möjmu, gue car Tíquico co car Trófimo. ⁵Bi hmeto-cá, cja bbu ndú tzøtije pu Troas, ya xi már tøbiguije pu. ⁶Nugøje, bbu ya xquí tjoħ cu pa bbu mí ttzi ca tjujme cu jin te mí yojmi levadura, dú pønije pu Filipos, dá tøjme car barco, dú ddaxje car mar. Dú cjaipije cutta mpa dá tzøtije pu Troas, cja pé dú hmupje pu Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷Car primero ur pa car semana, bi jmuntzi cu hermano pa di dyøtiju tsjodi cja di ziju car Santa Cena. Bi jmuntziju hnar ngu, car cuarto pu ña. Car Pablo bi ujtiju cár palabra ca Ocja. Bi ndo dé gá ujtí, hasta bbu mí za madé ur xuy, como exque mí ne di bøn car jiax-ca. ⁸Car ngu pu jabu már cja car tsjodi, mí jñu piso. Cu hermano bi jmuntzi pu jabu rí cja jñu piso, cja már zø cu lámpara már ngu. ⁹Már jux pu jar vendana hnar bajtzi hñøjtjo, mí ju cár tjuju múr Eutico. Mí ndo ε car ttaja, cja car Pablo ya, bi ndo dé gá ujtí cu hermano. Car bajtzi hñøjtjo ya, bi ndo atsje, bi hna ncøjmi bi døgüi. Desde ca rí cja jñu piso, bi døgüi hasta jöy. Bi ga ntzædi cu hermano, bbú, bi ma bú xotzi, pe ya xquí du. ¹⁰Diguebbu, bi gah car Pablo, bbu, bi hmem pu jabu már bben car bajtzi hñøjtjo, cja bi juafi. Cja bi xifi göhtjo cu már bbuh pu, bi hñimbiju:

—Dyo guí cjañ ndumuy. Cierta ya xquí bøn cár tzi muy nur bajtzi hñøjtjo, pe nuya, ya pé xí jña úr jña.—

¹¹Diguebbu ya, göhtjo cu hermano pé bi bøxju jar cuarto, bi jejquiju car tjujme, cja bi ziju. Cja car Pablo pé bi nzojmu, bi xijmu cár palabra ca Ocja hasta bbu mí nügüi. Cja diguebbu ya, bi bøni. ¹²Nub-

bú, göhtjo bi möjmu í nguñu. Guejti car bajtzi hñøjtjo ca xquí døgüi, bi ttzix pár ngu hneje, ya jin te mí cja. Cja bi ndo mpøjmu göhtjo cu hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³Nugøje, dú hmetoje, dú tøjme car barco, dá ddaxje pu Asón pa gua ntjeje car Pablo pu, ncja ngu xquí xijquije. Nu guegue mí ne di hñodi jar jöy pa drí zøti pu Asón. ¹⁴Diguebbu ya dú ntjeje pu Asón, cja dú tzixje car Pablo, dá möjme pu Mitilene. ¹⁵Pé dú pønije pu, cja car jiax-ca dú tjojme hnanguadi car isla Quío. Diguebbu ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzøtije pu jar jñini Samos. Ca hnar pa ya, dú tzøyaje pu jar jñini Trogilio, cja ca pé hnar pa ya, dú tzøtije pu Mileto. Nu car jñini Mileto, rá bbuh pu jar nttzani car mar, pu jar jöy Asia. ¹⁶Dú möjme ncjapu, como mí mben car Pablo di tjojtí pu hnanguadi car jñini Efeso, como jí mí ne di dé pu jar jöy Asia. Mí xøni di zøti pu Jerusalén, como mí ne, ya xtra bbuh pu bbu xti bøn car mbaxcjuá gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷Bbu ndú tzøtije pu Mileto, pu jar nttzani car mar, car Pablo bi mempi ur jña cu hermano pu Efeso cu xquí ttítzi gá anciano. Bi dyøjpu di hñejmu tzu pu jabu már tømhi guegue. ¹⁸Cja bbu ya xcuí hñeh cu cjuada-cá, car Pablo bi xijmu, ina:

—Nuquigueju, hermano, guí padiju ja i ncja cam vida desde car primero ur pa bbu ndú tzøcua nur estado Asia. ¹⁹Göhtjo ur tiempo xtú pejpi cam Tzi Jmuju Jesús. Como úr muzogui-cá, jí xtá hñixtsje. Xtú ndo ntzøte por rá nguehqueju, hasta xtú nzoni rá ngu vez. Guejtjo xí ndo dyøjtigui tujni cum minga-judioje, cja xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi Jmuju. ²⁰Segue ndí ujtiquiju göhtjo ca mí nesta pa güi hñemeju rá zø. Jí nda ntzugø, cja jin te

dá cõmpiquijũ. Xtú xihquijũ göhtjo ca i mam pũ jar palabra ca Ocja. Ndí Ʊjtiquijũ pũ jar tsjõdi, cja co hneh pũ ir nguju. ²¹ Dú nzoh cum minga-judioje cja hnej yũ gentile. Dú xijmu di jieguijũ ca rá nttzo, di jionijũ ca Ocja, cja di hñemejũ cam Tzi Jmuju Jesús, gue car Cristo xpá mejni car Tzi Ta jítzi. ²² Pe nuya, ya xtrá magõ pũ Jerusalén, como xí xijqui car Espíritu Santo i nesta gu ma pũ, masque jin dí padi di du ncjagui pũ. ²³ Jõntsje-nũ dí paj-nũ, göhtjo pũ jabũ dí dyo, car Espíritu Santo i nzojtigui num tzi may, i xijqui, bbũ xtá tzõti pũ Jerusalén, xta cjojqũ, cja gu sufri rá ngu. ²⁴ Pe ndejma gu magõ pũ, porque jin dí jiojqũ num vida, cja jin dí tzu gu tu. Bbũ da jogui gu cjuajti num bbeffi xí ddajqui cam Tzi Jmuju Jesús, nubbá, gu mpõjõ. Como xí hñixquigõ pa gu xij yũ cjahni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquitjoju car salvación. Car Tzi Ta jítzi i ddajquitjoju co cár põjõ.

²⁵ Nuquiguejũ, gui mbenijũ ja mí ncja ndár Ʊjtiquijũ bbũ ndí bbupju. Ndí xihquijũ, gue bbũ mí du car Jesucristo cja pé mí jñá úr jñá, nubbá, bi zũh car pá ndí tõhmijũ, bbũ xti mandado ca Ocja hua jar jõy. Mí ncjapũ ndí xihquijũ. Cja nuya pé dí xihquijũ, göhtjo-quiguejũ, ya jim pé gu nccahtijũ. ²⁶ Guejtjo dí xihquijũ ya, bbũ to da bbedi, jin gum nttzojqũgõ, como xtú nzohquijũ göhtjoquiguejũ. ²⁷ Jin te dá cõmpiquijũ, göhtjo dú xihquijũ, pa gui padijũ göhtjo ja i ncja cár hñũ ca Ocja. ²⁸ Nuya, gui ndo mfõdijũ. Gui tenijũ ca xtú Ʊjtiquijũ cja gui fõdijũ cu pé dda hermano cu xí ttiti jer dyejũ pa gui núju. Gue car Espíritu Santo xí ddahquijũ car cargo-cá. Nuquejũ, gui ncjajũ ncja ngu mödi. Gui winijũ quí tzi deti cam Tzi Jmuju Jesús. Nucá bi dön-cá, bi guti co cár tzi cji. ²⁹ Dí xihquijũ ncjapũ, como dí padi, bbũ ya xcrú põngõ hua, xtu eh cu dda cjahni cu jin da juiquiquijũ. Drá

nttzo quí mfeni-cá. Da ncjajũ ncja ngu mihño, da fonti cu dejti, da jiojũ. ³⁰ Guehquitjoguejũ, i bbũhquiguejũ cu ddáa cu da Ʊjti yũ hermano hnahño mfeni cu jin gui cierto, pa drí jiõtiju-yú cja pa drí zixjũ hnanguadi. ³¹ Eso, gui ndo jñajũ ur huenda, cja gui mbenijũ ca dú Ʊjtiquijũ cu jñũ cjeja dú hmupju pũ Efeso. Pá ur xuy ndí fõhquijũ, jin dá tzõya. Ndí ndo ntzõte por rá nguehquejũ, hasta ndí zongõ bbũ ndí nzohquijũ.

³² Cja nuya, cjuada, dí tzoquijũ pũ jar tzi dye ca Ocja, pa gui cojmu-cá. Gui mbenijũ car palabra ca ya xcú hñemejũ. Guejtsje ca Ocja co cár tzi ttijqui xí nguzquigõjũ ca rá nttzo ca ndí tujũ. Bbũ gui segue gui tenijũ car palabra-cá, nubbá, xquí zedijũ ca guír hñemejũ cam Tzi Jmuju, bbé, cja da ncjapũ grí tzõnijũ nũ jabũ rá tzi zõ. Gui ma grí hmupju cu pé dda quí cjahni cam Tzi Jmuju, göhtjo cu ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tujũ. ³³ Guejtjo gui mbenijũ tzũ ja ncja xtá hmajcõ. Jí xtá jongõ ja guá ja domi rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi quí mejti cu i pehtzi. ³⁴ Al contrario, guí padijũ, nugõ ndí pejtsjegõ pa gua tõi göhtjo ca ndí nesta. Hasta cu to ndí yojme, cjabbũ ndí pefi pa gua fõx-cá hneje. ³⁵ Desde úr mudi dú Ʊjtiquijũ güi hmupju ncjapũ, hneje, Dú xihquijũ, gui pejmu pa gui pehtzi ca guí nestajũ, cja pa pé gui fõxjũ cu cjahni cu jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquijũ gui mbenijũ car palabra ca bi man cam Tzi Jmuju Jesús. Bi ma ncjahua: “Más gui ndo mpõjmu bbũ gui unijũ cu cjahni cu te i nesta ni ndra ngue bbũ gui jñatsjeju.”— Bi ma ncjapũ car Pablo, már nzoh cu anciano.

³⁶ Bbũ mí guaj ya mí ma ncjapũ car Pablo, bi ndañiñajmu göhtjo cu már bbũh pũ, bi mahtijũ ca Ocja. ³⁷ Ma ya, bi ndo nzõnijũ, göhtjo bi jijmu car Pablo cja bi zahtibijũ úr jmi. ³⁸ Bi ndo dumuyju por rá ngue car palabra ca xquí man car Pablo, ya jin di ccahtibijũ quí dö.

Diguebbu ya, bi ma bú pøniyu jar barco, cja guegue bi bøx pu.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21 Bbu ya xtá wegueje cu hermano, bi hño car barco, bbú. Dú ddaxije car mar, dú möjme derecho hasta dá tzøtije pu jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzøtije pu jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebbu ya, dú pøniye pu Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nupu, dú çapje pu jar barco. ²Pu jar jñini-cá, dú tötije pé hnar barco mír ma Fenicia. Dú tøjme-cá bbu, cja pé dú pøniye. ³Nubbú, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mír go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bbu ndú tzøtije pu jar jöy Siria. Pé dú çapje pu jar jñini Tiro. Como nupu, di ttzújquibi cár carga ca mbá tu car barco. ⁴Guejti pu jar jñini Tiro, dú jonije cu hermano mír hmuh pu, cja dú tötije. Dú hmujtije pu yojto mpa co cu hermano-cú. Guegue-cú mí ne di ccaxju car Pablo pa jin di bøx pu Jerusalén, como car Espíritu Santo xquí xijmu ncjapu. ⁵Bbu ya xquí za yojto mpa ca xtá deje pu, pé dú pøniye pu Tiro. Göhtjo cu hermano már bbuh pu, bi pønguije jar hñu, mbá yojmu quí bbejñaju hneh quí bajtziju. Bi zixcøje hasta cár salida car jñini. Dú ndandiñajmuje pu jar nttzani car deje, dú nzojme ca Ocja. ⁶Diguebbu ya, dú jñujme, dú hñidije. Ma ya, pé dú pøxije jar barco, cja guegue ya-cu, bi ma gá ma í nguju.

⁷Bi bøm pu Tiro car barco bbu, pé bi hño jar deje, cja dú tzøtije pu Tolemaida. Nu pu Tolemaida, dú çapje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zenguaje cu hermano már bbuh pu, dú hmupje pu hnajpa. ⁸Car jiax ya-ca, pé dú pøniye pu Tolemaida, dá möjme pu jar jñini Cesarea. Nupu, dú cuatije pu jar ngu car hermano Felipe, dú oxije pu. Car Felipe mí pøni, mí xih cu cjahni car evan-

gelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta pu jar templo, como xquí ttix car Felipe cja co pé dda ddajto hermano pa di dyøtiju car bbefi-cá. ⁹Car Felipe mí hñiji gojo quí ttixu cu jí mí ntjajti. Guegue-cú mí majmu consejo cu xquí xijmu ca Ocja. Mí ñaju gá profecía. ¹⁰Nugøje, dú dedije pu Cesarea tengu mpa. Bbu ndár bbupje pu, bú eh pu jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju mür Agabo. ¹¹Bi çøti pu jabu ndár bbupje, cja bi gambi cár nguti car Pablo, bi duhtitsje quí hua hneh quí dye, cja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí man car Espíritu Santo, da hñujtiqui ncjagua. Cu judio cu i mandado pu Jerusalén da ñujtiqui, cja da döqui pu jáy dye cu autoridad cu jin gui eme ca Ocja.— Bi ma ncjapu car Agabo.

¹²Bbu ndú øjcøje-cá, dú ndo øpjiye car Pablo pa jin di bøx pu Jerusalén. Nugøje ndár yojme guegue cja co cu hermano cu már bbu pu Cesarea, dí göhtjoje dú øpjiye ncjapu. ¹³Nu car Pablo bi xijquije:

—¿Dyoca guí zoniya? ¿Dyoca guí ne guí cjaguiya gu dumuy? Nugö, jin dí tzu masque da hñujtiguí cja da cjojqui pu Jerusalén. Jin dí tzu masque xín gu tugö por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesús.— Bi ma ncjapu car Pablo.

¹⁴Diguebbu ya dú ccahtije, ya xquí dyembi úr muy guegue di ma pu Jerusalén, cja jí mí ne di pøti cár mfeni. Nubbú, dú jejtije, bbu, cja dú xijme:

—Ndé, bbu, da ncjá ncja ngu ga ne ca Ocja.—

¹⁵Diguebbu ya, dú reglaje ja gua øtije car viaje, cja dú pøniye pu Cesarea pa dá möjme pu Jerusalén. ¹⁶Dú möjme cu dda hermano cu mí minguju Cesarea. Guejtjo dú yojme ca hnar hermano, mür mingu Chipre. Guegue mí ju cár tjuju mür Mnasón, cja ya xquí cja tiempo xquí hñeme car Jesucristo. Mí bbuh cár ngu pu jar hñu pu jabu gua tjojme. Cja

cū hermano cū xcuí hñejmū Cesarea bi zoguije pū, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Car jiax ya-ca, dú tzønije pū Jerusalén, cja cū cjuada bi ndo mpöjmu gá cuajtiguije. ¹⁸ Ca mír cja yojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguaje car hermano Jacobo. Ya xquí jmuntzi pū jar ngu car Jacobo göhtjo cū dda anciano cū mí ja cár cargoju pū jar templo. ¹⁹ Car Pablo ya bi zengua göhtjo-cū, cja diguebbu ya bi xijmu göhtjo te xcuí ncja, cū lugar rá ngu pū jabu xcuí hño guegue. Ddahtzu bi xijmu göhtjo te xquí dyøti ca Ocja pū jabu már bbuh cū gentile, cja co ja i ncja xquí bendeci cár bbefti car Pablo, tzadi, ya xi már ngu cū cjahni xquí guati car Jesucristo. ²⁰ Cū hermano cū már ødeju, bi ndo mpöjmu cja bi ndo xöjtibiju ca Ocja. Diguebbu ya, bi dyöniju hnar nttöni car Pablo, bi hñimbiju:

—Rá zö nū xcuí xijquije, hermano. Pe gui mbeni tzu te da man cum minga-judioju cū xí hñemeju nūr evangelio hneje. Ya xná ngu mil xí hñemeju, cja nucú i majmu, i nesta gu segue gu tendiju car ley ca bi ddajquiju car Moisés. ²¹ Nu cum minga-judioju cū xí hñemeju car Jesucristo, ya xí dyødeju ja i ncja car palabra guí ma. øde, bbu guí dyo pū jabu rá bbuh cū gentile, guí xih cū judío rá bbuh pū, guejti-cú ya jin da den car ley ca bi man car Moisés, cja ya jin da cjaipi quí bajtiju car seña ca i ncuajtiguiju, dí hñøø israelitaju, desde ya má yabbu. Guejti cū pé dda costumbre cū xtú teniju desde ya má yabbu, øde, guí xijmu da jiejmu ya-cú hneje. ²² Nuya, ¿ja gu ncjaju ya, pa da fadi, nuquigue, guí tendi car ley ca bi zoguiguiju car Moisés? Como ndejma da jmuntzi yu cjahni bbu xta dyødeju, ya xcuí tzøø, cja i nesta gu mbeniju ter beh ca gu xijmu-cú. ²³ Nuya,

gui dyøti nū dí xihquije. I bbujcua gojo hñøø cū xí dyøhtibiju hnar promesa ca Ocja, ncja ngu ga mam pū jar ley car Moisés. ²⁴ Nuquigue, gui tzix ya-cū, grí möjmu pū jar templo cū israelita cja gui jñojquitsje pa hnehquigue gui dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, gui mandado pa da ttahtzibi quí xta cū go hñøø-cū, cja nuque, gui patibi quí gas-toju. Gui dyøte ncjapu pa da bah cū cjahni, jin gui cierto ca xí tsijmu. Ncjapu da ccahtiju, guí dyo rá zö, guí tendi car ley ca bi ddajquiju car Moisés. ²⁵ Digue cū gentile cū xí ñuti nūr evangelio, ya xtú pejniye hnar carta, xtú xijme, ya jin da zaju ngø cū xí ñahtibi cū ídolo. Guejtjo jin da zijpiju cár cji cū zuwe cū xí bbøhti, cja jin da zaju ngø cū xí zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmubi tema bbejña o tema hñøø ca jin gui ntjajtihui.— Ncjapu gá man cū anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Car jiax ya-ca, car Pablo bi zix cū go hñøø-cū, cja bi jñojquiju ncja ngu ga mam pū jar ley car Moisés, pa di dyøhtibiju ca Ocja hnar promesa. Nub-bú, bi ñutiju jar templo, tzadi, pū jar patio, cja bú øti cár promesaju. Bi majmu, bbu xti zū ñojto, pé di gojmu pū pa di dö cár ofrendaju. Cada hnáa guegueju di döju cū zuwe cū i mam pū jar ley car Moisés, pa di ddati pū jar altar.

²⁷ Bbu ya xti zah car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co cū gojo hñøø pé bi ma pū jar patio car ndo templo. Már bbuh pū hneje cū dda judío, mí minguju pū Asia. Guegue-cú bi ccahtiju car Pablo cja co cū hñøø már yojmi, cja bi meyaju car Pablo. Exque bi dyetiju cū cjahni xquí jmuntzi jar templo pa gá dyøhtibiju ur tujni car Pablo. Bi zetiju car Pablo, cja bi ndo majmu nzajqui, ina ca hnáa:

²⁸—Nuqueju, um minga-israelitaquiju, igu mföx-iju ya! Ya xtú tzudiju nūr hñøø nū

göhtjo jabu i dyo, ba ujti yu cjahni da despreciaguiju, dí israelitaju, cja ba xijmu jin te i ntjumay car ley ca bi zoguiguiju car Moisés. Guejtjo i xijmu-nú, ya jin da ttihzibi nam temploju hua jabu rá nttzujpi. Jønca, pé xpá hñecua, xpá nzí yu dda hñøjø yu jin gui israelita cja jin gui tjegui du cucua, xí cuhti hua-yá, cja ncjapu xcá ttzongua nam nicjaju hua jabu rá nttzujpi.— Bi ma ncjapu car hñøjø-cá.

²⁹ Guegue-cá, ya xquí meya car Pablo bbu má dyo pu jar jñini. Bi ccahti bbu má hñohui car hermano Trófimo, cja nucá múr mingü Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebbu ya, mismo car judio-cá, pé bi ccahti car Pablo pu mbo cár patio car templo, ya pé xi má hñohui cu dda hñøjø, cja bi mantse, car Pablo pé má hñohui car Trófimo. Como jí mí tjehe cu gentile di ñati pu jar patio-ca, bi ndo zöhtibi úr may car hñøjø-cá.

³⁰ Guejti cu pé dda cjahni cu xquí jmuntzi pu jar templo, bi ndo uniju ur cue, hneje. Diguebbu ya, pé bú ejmu pé dda cjahni rá ngu. Bú cjaju ur ddiji, bi guatiju nttzedi. Casi ntero car jñini bi jmuntzi pu. Cu ddáa xní pentiju car Pablo, xní gujquiju xcá möjmu tji. Cu ddáa xní goti quí goxtji car ndo templo, bbú. ³¹ Már mpegui di möhtiju car Pablo, pe bú cjøx car comandante ca mí mandadobi cu sundado cu mí mfödiju pu jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tujni nu jar templo, casi göhtjo car jñini xquí jmuntzi pu. ³² Car comandante ya, bú pejni quí sundado co cu dda capitán. Guegue-cu bi xoniju gá nguatiyu pu jabu már ntujniyu. Cja cu cjahni, bbu mí jiantiju-cu, bi jieymu ca mír uniju car Pablo. ³³ Bi zøh car comandante co cu sundado, bbú, bi pentiju car Pablo, cja car comandante bi mandado bi hñuhti co yojo cadena. Ma ya, guegue bi dyøn cu cjahni, ¿to nur hñøjø-nú, cja ter beh cá xí dyøte? ³⁴ Bbu mí daj ya cu cjahni,

hnahño gá man cu ddáa, pé hnahño gá man cu pé ddáa. Jin gá nigui ter feh ca már majmu, como mí ndo jñotiju ngá ñaju, cja már ndo majmu nzajqui. Eso, car comandante bi mandado di ttzix car Pablo di ncühti pu jar ngu pu jabu mí bbuh cu sundado. ³⁵ Bbu mí zøti cu sundado pu jar hnendö, pa di bøx pu jar nguju, bi pentiju car Pablo cja bi mexju, como már ndo ntujqui cu cjahni, mí rezgaju di zediju di möhtiju. ³⁶ Cja ya xi mbá cuati pé dda cjahni rá ngu, már majmu:

—¡Exque da du-nú, exque gu pöhtiju-nú!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Diguebbu ya cu sundado, ya xti cuhtiju car Pablo pu mbo cár nguju. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyöni:

—¿Cja da jogui gu xihqui hnar razón?—

Bi da guegue-cá, bi dyøn car Pablo:

—¿Cja guí padi gui ña gá griego?

³⁸ Casu, ¿jin gúr mingü Egiptogüe? ¿Cja jin gui guehquigüe, ya xí tzi cja mpa gú dyeti cu cjahni bi xoxiju hnar tujni contra car gobierno? ¿Cja jin guí guehquigüe gú tzix cu go mil cu hñøjø i tsjifi möhtite, gú möjmu pu jar desierto?— Bi ncjapu gá dyöni guegue.

³⁹ Cja bi dah car Pablo, bi hñimbi:

—Nugö, dúr judiogö. Dúr mingü car jñini Tarso, pu jar jøy Cilicia. Car jñini-ca, i fadi rá zö. Nuya dí öhqui ur tszejqui gu nzoh tzü yu cjahni.— Ncjapu gá xih tzü car Pablo car comandante.

⁴⁰ Cja nucá bi ungui ur tszejqui, bbu. Diguebbu ya, car Pablo bi hmöh pu jar hnendö, cja bi cjaipi ur seña cu cjahni pa di juiguiju cja di dyødeju. Cja bbu ya xquí juiguiju, car Pablo bi nzojmu bbu. Bi ña cár jña cu judio.

22 Car Pablo bi xih cə cjahni, bbú: —Nuquejə, cjuada, nuquejə, guí tadajə, dyəjmajə ca gu xihquijə ya:—

²Cə cjahni ya, bbə mí dyədejə, már n̄a cár j̄n̄a gueguejə car Pablo, más gá ngohti í nejə, bi dyədejə rá zö. Cjə pé bi man car Pablo, bbú:

³—Nugö, ntjuməy dúr israelitagö. Dú hmuh pə Tarso, pə jar estado Cilicia, pe xtú te n̄ur j̄n̄ini hua Jerusalén. Guejua dú nxöjcua cə Escritura. Car Gamaliel bi ujtigui. Dú nxödi göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijə cə ndom titajə, ya má yabbə, cja ndí ndo teni. Göhtjo ım vida, xtú ten ca Ocja, göhtjo mbo ım m̄uy, ncjaquiguejə ya. ⁴Mahmeto, ndí cöhm̄i cə cjahni cə mí ten cár h̄n̄u car Jesús. Ndí ndo ıbbe-cú, hasta ndí mandado mí bböhti hneje. Ndí tzuh h̄n̄øjö cja co bbej̄n̄a, ndí eni, ndí tzoh pə jar födi.

⁵Car damöcja co göhtjo car junta cə anciano cə i mandadoquijə, testigo-cú digue göhtjo ca ndí öte. Guegue-cú bi ddajqui cə jehmi ndí tje bbə ndí öhtibi tujni cə cjahni cə i ten car Jesús. Ca hnajpa, ya xi ndá ma jar j̄n̄ini pə Damasco, ndár tjex cə carta-cú pa gua döjti cə israelita mır hmuh pə, cja pa gua mföxije gua tzudije cə cjahni cə mí emejə car Jesús. Diguebbə ya, pé gua egö cə cjahni-cú hua Jerusalén, pa di ncastigajə.

Pablo cuenta de su conversión

⁶Eso, dú pəngö hua Jerusalén, ya xi ndá ma pə Damasco. Ndá pa jar h̄n̄u, ya xcua tzöti pə Damasco. Bbə mí zu juxadi, bi hna niguitjo hnar ndo tjay, guí h̄n̄e jar j̄tzi, bi h̄n̄ijqui madé. ⁷Dú f̄untzi, bbə, cja dú øh hnar j̄n̄a, már nzojquigö, mbí ma: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoca guí jongui pa gui pöjtigui?” ⁸Cjə dú t̄ajcö, bbú, dú h̄n̄öni: “¿Toquigue?

¿Cja huá guehquigue gú Ocja-gue?” Cja guegue bi xijqui, “Guejquigö, dúr Jesús, dúr mingü Nazaret. Guejquigö guí ne gui pöjtigui.” ⁹Cə h̄n̄øjö cə ndá h̄n̄obbe bi ccahtijə car tjay, cja bi ndo ntujə. Nu gueguejə jin gá dyəjmə cár j̄n̄a car cjahni már nzojquigö. ¹⁰Nugö, pé dú xih ca hnáa ca ndár n̄agöbbe: “Nuque, ım Tzi Jmuqui, ¿ja gu ncja ya bbú?” Cja guegue bi xijqui: “Bböj ya, cja gui ma n̄u Damasco. Bbə xtí tzöni n̄é, xtu tsjihqui göhtjo ca i nesta gui dyöte, como ya xí mben car Tzi Ta j̄tzi ja ncja gui pejpi.” Ncjarə gá xijqui car j̄n̄a. ¹¹Nugö, ya xtá ngodö, mí gue car tjay xquí ndo t̄iti yam dö, ya jí ndí janti. Eso, bi pentiguitjo n̄um dye cə h̄n̄øjö ndá h̄n̄obbe, bi zixquijə dá ma Damasco.

¹²Nu pə Damasco, már bbəh hnar h̄n̄øjö, mí ju cár tjuju mır Ananías. Guegue mí tzu ca Ocja, mí tendi car ley ca xquí man car Moisés. Guejtjo mí eme car Jesucristo. Hasta göhtjo cə judio mır hmuh pə Damasco mí majmə, már zö cár vida car Ananías. ¹³Guegue car Ananías bú eh pə jabə ndár bbuy. Bi guajqui, bi xijqui: “Cjuada Saulo, zöqui ya yir dö.” Cja nugö, exque bi joj yam dö car hora-ca, cja dú ccahti guegue. ¹⁴Nubbú, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta j̄tzi ca mí ihtzibijə cə ndom titajə desde ya má yabbə, xí h̄n̄ixquigue pa gui padí ja i ncja cár mfeni cja pa gui ccahti car Cristo ca ndí t̄öhmijə, guejtjo pa gui dyö guegue-cá xtrí nzohqui. ¹⁵Cam Tzi Tajə j̄tzi xí h̄n̄ixquigue pa gui nzofo göhtjo yə cjahni hua jar jöy, gui cja ır testigo, gui xijmə ter beh ca xcú ccahti cja xcú dyöde. ¹⁶Cja pé bi xijqui car Ananías, bbú: “Nuya, ¿te pé guí t̄öhm̄i ya bbú? Gui nzoh cam Tzi Jmuju Jesús, pa da guzqui ca rá nttzo ca guí tu. Cja diguebbə ya, gui xixtje, bbú.” Cja dú öte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ Diguebbu ya, dú ma dá cojcua Jerusalén, cja dú cuati pu jar ndo templo. Cja bbu ndár mahti ca Ocja, dú hna ccahtitjo car Tzi Tada Jesús. ¹⁸ Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui pöni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme ya cjahni i bbujcua ca guí ne gui xijmü diguejquigö.” ¹⁹ Nubbü, dú tjadi: “Ncjuani, Tzi Jmu, como guejtsje guegueju i padiju ja ndár coti födi cu hermano. Guejtjo i padiju, ja ndár hño pu jáy templo cum minga-judioje, cja göhtjo pu jabu ndí töti cu cjahni cu ya xquí hñemequi, ndí jüti-cá.” ²⁰ Guejtjo i pah cu cjahni, guejquigö, ndár bbujcö pu bbu mí bböhti car Esteban, quer testigo. Guegue-cá már dö cár palabra por rá nguehque bbu mí mfömbi cár cji. Dú dögö cam palabra pa di bböhti-cá, cja dú campi quí dajtu cu hñöj cu bi ccajni meö, bi möhtiju.” Mí ncjapü dá xih car Tzi Tada Jesús. ²¹ Cja guegue pé bi xijqui, bbú: “Gui pöngua nttzedi ya. Nugö dí cúhqui gui ma yapü, gui ma grí xih cu gentile toguigö, gue cu cjahni jin gui judío gui nzoh-cá.” Bi xijquigö ncjapü car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

²² Cu cjahni cu már öde, bi dyöjtiju hasta bbu mí man car Pablo gue cu gentile di nzo guegue. Nubbü, pé bi müdi bi ndo majmü nzajqui, bi majmü:

—¡Da dü nur hñöj-ó-ná! Ya jin gu jgeju da hmü.—

²³ Segue mí mah cu cjahni, mí pöh quí pötiju, mí juajquiju, hasta mí poxiju jöy, como mí ndo tsjeyaju. ²⁴ Diguebbu ya, car comandante bi mandado di ncühti car Pablo pu mbo jar nguü cu sundado. Bi mandado di tjeti cja di ttöni, ¿ter beh cá xquí xih cu cjahni, pa gá ndo uniju ur cue? Bi dyöni ncjapü car comandante,

como jí mí öh cár jña cu judío. ²⁵ Bi hñühti car Pablo co correa gá xifani bbu. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bböh pu, bi dyöni, imbi:

—¿Tema derecho guí pehtziju gui jiubiguju? Como nugö, dúr ciudadano romano, cja jí bbe guí önguiju ter beh cá xtü öte.—

²⁶ Bbu mí dyöde ncjapü car capitán, bi ma bú cöx car comandante, bi xifi:

—ur ciudadano romano car hñöj xcü mandado da tjeti. ¿Cja ndejma da jogui da tjeti-cá?—

²⁷ Car comandante bbu, bi ma bú ön car Pablo, bi hñimbi:

—Xijqui ya, ¿cja cierto gür ciudadano romano?—

Cja bi dah car Pablo:

—Dyo ya cá.—

²⁸ Nu car comandante bi mam bbu:

—Guejquitjogö, dúr ciudadano romano hneje. Nugö dú cjuü domi rá ngu pa dá tön cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi dah bbu, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derechogö desde bbu ndü hmü.—

²⁹ Bbu mí dyöjmü ya-cá, cu sundado ya xi mír ma di un car Pablo, cja bi hna wem pu. Guejti car comandante bi ntzu bbu mí dyöde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xquí mandado xquí hñühti. Eso, bi mandado bi ttzajitjo car Pablo pu mbo cár ngu cu sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Car jiax-ca car comandante mí ne di bah ca ntjumü, ter beh cá mí tjöx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo cja bi nzoni cu möcja cu mí mandadobi cu judío, co ni cu pé dda anciano cu más mí pehtzi quí cargoju. Bi gujqui car Pablo, bbu, bi zix pu jabu xquí jmüntzi-cá pa di dö cár testimonio.

23 Car Pablo ya bi ccahti car junta cū anciano xquí jmuntzi pū, cja bi ma:

—Nuqueju, cjuada, xtú hño rá zö delante ca Ocja hasta rá pa ya. Jin te i mben nam may ca rá nttzo xcrú otigö.—

²Bbu mí dyøj ya-cá, car damöcja, gue car Ananías, bi xih cū dda cjahni már bböh pū, di mehtibijū úr ne car Pablo.

³Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Ca Ocja da cozquigū nū xú cjugui. Gúr jiótjegue, ncjahmū rá zöqui, pe xóztetjo. Nuquigū, gúr nzöya, xcú hñejcua pa gui juzgagui ncja ngu ga mam pū jar ley ca bi man car Moisés, pe ndejmā xcú mandado xí ttungui, cja jí bbe gui hñöni ter beh cā xtú öte. Nū xcú cjugui ya, i ccax car ley ca bi man car Moisés.— Bi dadi ncjapū car Pablo.

⁴Nu cū pé dda cjahni cū már bbüh pū, bi huentijū car Pablo, bi xijmū:

—¿Dyocā xcú tzani nūr damöcja? Nunú, i sirvebi ca Ocja-ná.—

⁵Cja pé bi man car Pablo, bbú, bi hñimbijū:

—Nuqueju, cjuada, perdonaguijū tzū. Jin dá padi, más gue nūr damöcja-ná. Cierto, i jux pū jar Escritura: “Jin gui tzö gu tzanijū nūr cjahni xí ttitzi pa da mandadoguijū.”—

⁶Diguebbū ya bi ccahti car Pablo tocū xquí jmuntzi pū jar junta. Cū ddáa cū nzöya mí saduceojū, cja cū pé ddáa mí fariseojū. Hnahño mí emē cū saduceo, hnahño cū fariseo. Nubbū, guegue bi ña nzajqui, bi nzoh cū nzöya ncjahua, ina:

—Dyøjmajū, cjuada. Nuguigö, dúr fariseogö. Guejti cū ndom tita cja co ca ndom ta, mí fariseojū, hneje. Nuquigueju, xcú nzojquigöjū ya, pa gui jñanquijū ur huenda digue ca dí emegö, como ya xcú dyödeju, dí emegö, da nantzi cū ánima.—

⁷Bbu xquí mā ncjapū car Pablo, exque bi mudi bi hueni cū nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntöxtihui cū fariseo

co cū saduceo. ⁸Como i majmū cū saduceo, cū cjahni cū ya xí ndū, jim pé da jñā úr jñā. Guejtjo i majmū, jin te i bbū ángele, cja jin te i bbū ndaji. Guehcá i emē-cú. Nu cū fariseo i majmū, da nantzi cū xí ndū, cja i bbujti quí tzi mayju. Guejtjo i bbū ángele, cja i ndaji. Ncjapū ga hñeme-cú. ⁹Bi ndo huenihui cū saduceo, cū fariseo, bi ndo ñajū nzajqui. Nubbú, bi bböh cū dda maestro cū mí nxöh car ley. Guegue-cá mí fariseo, cja bi majmū:

—Jin te dí tötije te xtrú dyöti-nú ca drá nttzo. ¿Xi bbū xtrú nzoh hnár ndaji o hnár ángele ca Ocja? Mejor, jin gu tōxtijū ca Ocja.—

Nu cū pé ddáa, jin gá cjaipi ncao ca bi man cū fariseo-cá, cja bi segue bi ntöxtitsjeju.

¹⁰Bbu mí ccahti car comandante te tza már cja jueni, bi ntzu. Mí mā guegue, ntoja di ccunijū car Pablo, di möhtijū. Bi mandado cū dda sundado du cajmū pa pé drí gujquijū-cá cja pé drí zixjū pū jar nguju. Cja bi cjaipijū, bbú.

¹¹Car nxunya-ca, bbū már ah car Pablo, bi hna nigui pū car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo guí ntzu, Pablo, cja jin da dyuxi ir may. Como ngu xquí tungui cam jñā hua jar jñini Jerusalén, da ncjadipū grí tungui cam jñā pū Roma hneje.— Bi xifi ncjapū.

Planes para matar a Pablo

¹²Bbu mí nigui car jiax-cá, bi mpejnijū cū dda judio, bi majmū di möhtijū car Pablo. Bi hñijmū ca Ocja gá testigo, bi majmū, jin te di zijū hasta gue bbū ya xtrú möhtijū. ¹³Mí tjo cuarenta hñøjö cū bi jurajū ncjapū. ¹⁴Bi ma-cá, bi guatijū cū möcja cū mí mandado, cja co cū tita, bi xijmū:

—Nugöje, xtú hñijme ca Ocja, jin te gu tzije hasta bbū xcrú pöhtije car Pablo. ¹⁵Nuquigueju ya, guí göhtjoju, co hneje nūr junta yū anciano, gui xijmū car co-

mandante du tzí tzu hua car Pablo, nc-jahmu te pé güi ne güi dyöniyu pa güi padiyu ca ntjumyu. Cja nugöje, ante que da zocua-cá, ya xcrú mprevenije pa gu pöhtije car Pablo.— Bi man ncjapu cu hñøj-cá.

¹⁶Már bbuh pu ca hnar bajtzi hñøjtojto, múr sobriño car Pablo. Nucá bi dyöb ca xquí man cu hñøj-cá, cja bi ma bú cütí mbo cár nguju cu sundado, bú cöx car Pablo. ¹⁷Car Pablo ya, bi nzoh hna cu capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tzu nur bajtzi hñøj da ma drí ñahui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸Car capitán bi zihtzibi car comandante bbu, bi xifi:

—Xpá xiqui car Pablo ca i cjoti, gua tzinquigö nur bajtzi hñøj, como nunú, ba ja hnar razón pa da xihqui.—

¹⁹Car comandante ya bi pentibi cár dye, gá ma hnanguadi, cja bi dyöni:

—¿Ter beh ca guí ne gui xiqui?—

²⁰Bi dah car bajtzi hñøj, bi hñimbi:

—Cu judío cu i mandado, ya xí ñaju pa da dyöhqui hnar nttödi. öde, ur xudi da dyöhqui gui tzihtzibiju car Pablo pu jabu i jmuntzi quí nzöyaju, ncjahmu te di ttön car Pablo. ²¹Pe dyo guí emegue-cá. I tjo cuarenta hñøj cu xí dyöhtibiju hnar trampa car Pablo. Xí hñijmu ca Ocja gá testigo, jin te da ziju hasta gue bbu ya xtrú möhtiju. Guegue-cá ya xquí töpíquiya gui uniyu ur tsjejqui pa da ttzix car Pablo, da ma drí tjob pu jabu rá bbuh-cá.— Bi ma ncjapu car bajtzi hñøj.

²²Bbu mí dyöy ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñøj:

—Jin to pé gui xih ca xcú xiqui ya.— Cja diguebbu ya, bi xifi di ma ya.

Envían a Pablo ante Félix, el gobernador

²³Nubbú, car comandante, bi nzojni yojo capitán, bi bbejpi ncjahu:

—Gui mandadobihui yo ciento cu sundado da jñojquiyu pa gui möjmu Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da jñojquiyu pa da tøjmu fani, co guejti pé yo ciento sundado cu i cú lanza da jñojquiyu pa da ma hneje, da hñodi-cá. Guí göhtjoju, gui pönija como xtrí gajto nxuy, gui tzixju car Pablo, grí möjmu Cesarea.— ²⁴Guejtjo bi mandado car comandante di tjojqui cu dda fani pa di tøj car Pablo. Di ttzix car Pablo drí ma pu Cesarea, pu jabu már bbuh car gobernador, cja di mfödi rá zö pu jar hñu. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix. ²⁵Diguebbu ya car comandante bi dyöti hnar carta pa di ddex pu Cesarea. Car carta mí ma ncjahu:

²⁶“Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzengua, nuquigüe Félix, gúr gobernador, rá zö gri mandado. ²⁷Nur hñøj dí penqui, xí nzuh cu dda judío, cja ya xi mír ma di möhtiju. Nuguigö, bbu ndú öjcö, ur ciudadano romano guegue, dú tzix cu dda sundado, dú cütije madé cu cjhni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cjujquije pu. ²⁸Nugö, ndí ne gua padi ter beh ca mí tjöx nur preso, eso, dú tzix pu delante cár junta cu nzöya cu i mandadobi cu judío. ²⁹Nupu, dú öde, mí jöxiju tema cosa digue cár leyju, tzudi, gá religiön. Pe jin te xquí dyöti nur hñøj-nú pa di du o pa di cjoti. ³⁰Diguebbu ya, bi cjöxquigö, öde, i bbuh cu dda judío xquí dyöhtibiju hnar trampa nur hñøj-nú, pa di möhtiju. Por eso, xtú mpegui xtú cuh pu jabu gár bbuy. Guejti cu cjhni cu te i jöx nur preso, xtú xijcö-cu hneje da ma drí guahquiyu pu Cesarea, pa da xihquigüe ter beh ca xí dyöti guegue, cja pa guír reglaju pu. Jöña-nú dí xihqui-nú.” Nc-japu mír man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹Nubbú, cu sundado, bi zixju car Pablo como ngu gá hmejpiju, bi zixju nxuy, sta guehpu jar jñini Antípatris.

³² Cja ca xtrá yojpa, bi ma gá ngojtiju p̄ Jerusalén c̄ sundado c̄ mí dyotjo. Nu c̄ mí t̄ogue, bi segue bi m̄ojm̄ car Pablo-cú. ³³ Bb̄u mí z̄otiju p̄ Cesarea, bi d̄ojtiju car carta car gobernador, cja bi presentabiju car Pablo. ³⁴ Nu car gobernador, bb̄u ya xquí ccahti car carta, bi dyön car Pablo jab̄ guehp̄ m̄ur m̄ingu. Cja guegue-ca bi xifi, m̄ur m̄ingu p̄ jar estado Cilicia. ³⁵ Nubbú, bi xih car gobernador, ina:

—Gu reglaqui quer asunto bb̄u xta z̄ocua c̄ cjahni c̄ te i j̄oxque.—

Diguebb̄u ya, bi mandado di ttzix car Pablo p̄ jar palacio car Herodes, cja di bb̄odi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24 Bb̄u ya xquí tjo cutta mpa, bi z̄oti p̄ Cesarea car damöcja. Mí ju cár tjuju m̄ur Ananías. Mbá hñohui c̄ dda anciano c̄ mí mandadobi c̄ judio, cja co hnar licenciado. Nucá, mí ju cár tjuju m̄ur Tértulo. Car damöcja cja co c̄ ddáa c̄ mbá hñohui bi guatiju car gobernador, bi mpresentaju p̄, pa di quejabiju car Pablo. ² Diguebb̄u ya, bú ttzi car Pablo, bi mpresenta p̄ hneje. Nu car licenciado bi ttuni ̄r tsjejq̄i bbeto di ña, di j̄ox car Pablo te xquí dyöte. Cja bi ma ncjahua car licenciado, ina:

—Nuquigue, Félix, por rá nguehca guír mandado, dí bb̄upje rá z̄o. Nugöje, dí izquije, como guí ndo pehtzi jogui mfeni, cja xcú ndo föxquije, dí judioje. ³ Göhtjogüigöje, como ngu xquí mandadogüije, masque jab̄u dí m̄inguje, dí ndo gradeceje ca guír dyöjtigüije jujticia, cja co ca guír núguije rá z̄o. Dí ndo tzøjme ca guí öte, cja dí öhquije cjamadi, hmegui ̄m tadaqui, Don Félix. ⁴ Nuya, pa jin gu jaquiqui quer tiempo, dí neje gui cjugüije car favor gui dyȫh ca gu xihquije. ⁵ N̄ur hñöj̄o n̄u xpá ttzinquí, ngu dí ccahtije, i ndo öti molestia. I dyo göhtjo n̄ur mundo, i ihmi c̄

judio da hueniju cja da ntujniju. Guejtjo hneje, ncjahm̄ guegue-nú i mandadobi c̄ cjahni c̄ i teniju car Jesús, ca m̄ur m̄ingu Nazaret. ⁶ Cja j̄onca, bi ddöti már öti ca jin gui t̄egui da ttöti p̄ jar patio cam ndo temploje. Pe nugöje dú tzudije, cja ndí ne gua jampije ̄r huenda pa gua öhtibije jujticia, ncja ngu ga m̄an cam leyje ca bi zogüije car Moisés. ⁷ Nu car comandante Lisias bi ntza madé, gá fuerza guá zzingüije n̄ur Pablo. ⁸ Guejtjo xpá mandado guegue, du eua c̄ to te i j̄ox n̄ur Pablo, pa guehque gui j̄nampiju ̄r huenda, ¿toça i ndujpite? Cja nuya da jogui gui dyöntsje, ¿cja cierto ca dí j̄oxije n̄ur hñöj̄o-nú, cja huá j̄ina?— Ncjar̄u gá m̄an car Tértulo.

⁹ Diguebb̄u ya, c̄ pé dda judio c̄ már bb̄uh p̄, bi majm̄u, mí cierto göhtjo ca xquí m̄an car Tértulo. ¹⁰ Ma ya car gobernador bi cjaipi ̄r seña car Pablo pa di ña. Cja nubbú, bi müdi bi ña car Pablo, ina:

—Nugö, dí mpöj̄o dar t̄jadi delantequigue, como dí pađi, ya xná ngu cjeja guí mandado n̄ur j̄öy hua, nuque Félix. ¹¹ Pa guehque, jin gui nt̄ji pa gui pađi, ¿cja cierto n̄u dí xihqui, o j̄ina? Cja nguehca xí nz̄u doce día ca xtá p̄ngua Cesarea, xtá p̄ox p̄ Jerusalén pa gua nzoh ca Ocja p̄ jam temploje. ¹² Cja nu p̄ Jerusalén, jin to xcá ccajtigui gua öti jueni p̄ jar ndo templo. Guejtjo jí xtá ihmi c̄ cjahni di ntujniju, ni ndra ngue p̄ jar ndo templo, ni ndra ngue c̄ pé dda quí nicja ȳu judio p̄ jab̄u xtú hño. Guejti p̄ jar j̄nini Jerusalén, nim pa jab̄u xtá eti c̄ cjahni di ntujniju. ¹³ Jin gui cierto ca i j̄oxquigö ȳu cjahni-yá, cja jin te i bb̄u testigo pa di möx ȳu to i j̄oxquigö ca rá nttzo. ¹⁴ Pe nugö, gu xihquitsje ter beh ca dí öte. Nugö, cierto, dí tengö ca hnar hñu ca i m̄an ȳu cjahni, jí rí ntzöhui da t̄teme. Macja dí tengö car hñu-ca, guejtjo dí nzoh ca Ocja, guejtica bi nzoh c̄ ndom titaje, c̄ cjeja xí tjogui.

Cja dí eme göhtjo ca i jux pə jar ley ca bi man car Moisés. Guejtjo dí emegö göhtjo ca bi jñux cə profeta pə já libro cə bi dyöti-cá. ¹⁵ Guejtjo dí eme ncja ngu ga hñeme yə dda anciano yə i bbujcua. Tzudi, dí tømijie car pa bbu xta xox ca Ocja göhtjo cə xí ndu, tanto cə cjahni cə mí ndujpíte, cja co cə jin te mí tujə. ¹⁶ Como dí padi, ya xpa eh car pa bbu xta nantzi, dí göhtjoju, cja xta tjanquijə ur huenda digue ca dú øtiju hua jar jöy. Por rá nguehca dár emegö ncjapə, göhtjo ur vida dí jongö car manera ja gár hmuy rá zö, pa jin te gu øhtibi ca Ocja, ni digue yə cjahni.

¹⁷ Ya xí cja cjeja dú pəm pə Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pə. Cja nuya, yə pa yə cja xí tjogui, pé xtú coh pə. Ndá ja tzə ur domi pa gua föx cə probe cja pa gua dö pə jam temploje pə Jerusalén. ¹⁸ Eso, xtá cutigö pə jár patio car templo pa gua tzoh cam ofrenda, cja bi jiantigui cə dda judio, mingü pə Asia. Nugö, ya xtá jñojqui ncja ngu ga man cam leygöje i nesta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengudi cə cjahni ndá hñobbe, cja jin tema juveni dá øtije. ¹⁹ Nu cə judio-cá, bi jiantigui ndár dyo pə jar templo. Bbu tza di ne-cú te di jioxquigö, mír ntzöhui di hñecua pa di xihquitsjeju. ²⁰ Pe como jí xcuá hñecua-cá, guejtjo di joh bbu di xihquijə yə pé dda judio yə xí nzøcua zter beh ca xí ndøjtiguijə xcrú øtigö? Como ya xpá tjanquigö ur huenda pə Jerusalén, gue cár junta cə tita cə i mandadobi yə cjahni israelita bi juzgagui. ²¹ Tan sólo dú mangö nar palabra-ná bbu ndár bbuh pə delante car junta, dú ña nzajqui, dú ma ncjagua: “Nuqueju, xcú nzojnquijə rá pa ya, como xcú dyødeju, dí emegö, ca Ocja da xox cə ánima.”—Ncjapə gá ndah car Pablo.

²² Nu car gobernador Félix, ya xi mí padi ja i ncja cár hñu car Jesucristo. Bi dyøh ca mí man car Pablo, pe bi hñan-

guitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih cə cjahni di døhmijə, bi hñimbijə:

—Hasta gue bbu xtu cah pə Jerusalén car comandante Lisias, nubbú, cja xtá hñöngö göhtjo ja i ncja quer asuntoju.—

²³ Diguebbu ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di duhti. Cja bbu di hñeh cə dda quí amigo car Pablo, di jiejmə di ccahti cja más di mötzi.

²⁴ Bi tjogui tengü mpa. Diguebbu, pé bi ñati jar juzgado car Félix, mbá hño-hui cár bbejña. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Drusila, múr judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyönihui, zja mí ncja cár hñu car Jesucristo, bbu to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjagua: ²⁵ Bi xijmi, i nesta gu hməpju gá honrado, jin gu ndujpíteju, cja jin gu jñeguijə pa da daguijə nttzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bbu xta juzgaguijə ca Ocja digue göhtjo ca xtú øtiju. Nu car Félix, bbu mí dyøde ncjapə, bi ntzu cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bbu pé xta ncja um lugar, pé xtá nzohqui bbu.— ²⁶ Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo tengü vez, segue bi ñahui. Mí mantsje car Félix, bbu segue di nzojni car Pablo, guegue-cá di uni domi pa di tsjojqui. Nu car Pablo, jin te gá uni. ²⁷ Bi tjo yo cjeja, cja bi bøn cár cargo car Félix, már cjotitjo car Pablo. Nubbú, bi ñati pé hnar gobernador, mí ju cár tjuju múr Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyøhtibi hnar favor cə judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

Pablo delante de Festo

25 Car Festo ya bi zöti pə Cesarea cja bi ñati cár cargo. Bi døhmi pə jñujpa, cja diguebbu ya, bi ma gá mbøx pə Jerusalén. ² Nu pə Jerusalén, cə möcja cə mí mandado cja co cə anciano cə mí ja quí cargo bú cøxju car Festo, bú jøxju car Pablo cə dda cosa, cja bi dyøjpiju car gobernador di man-

dado pa pé di tjampi ʌr huenda. ³Bi dyöjpiju car favor di ttzojni car Pablo cja di mandado pa du ttzimpiju tzu pu Jerusalem. Nu guegueju, pé mí jondiju ja drí dyøhtibiju hnar trampa car Pablo, pa di möhtiju ante que di zøti pu. ⁴Nu car Festo bi dadi, bi xijmu ncjehua cu möcja cja co cu anciano:

—Rá cjoti pu Cesarea car Pablo, cja nugö ya xtrá magö pu hne. ⁵Nuquigueju, bbu te guí ne gui jioxiju car hñøj-cä, da jogui da ma pu yu ddáa yu más i ja ʌr cargoju, gu möjme.—

⁶Nubbá, pé bú dé pu Jerusalem car Festo jabu ñojto o ddetta mpa, cja diguebbu ya, bi ma gá ngoh pu Cesarea. Bi deniju gá möjmu hneje cu dda möcja cu mí mandado cja co cu dda anciano. Car jiax-cä car Festo bi ñuti jar juzgado cja bi miñ pu jabu mí jampi ʌr huenda cu cjahni. Bi mandado du ccujqui car Pablo, du ttzi pu hneje. ⁷Cja bbu mí zøh-cä, cu judio xní hñitiju madé cja bi jioxiju nduntji cosa rá nttzo, pe jí mí cierto ca mí majmu. Guejtjo, jin te mí bbu testigo pa di möx cár testimonio cu cjahni-cú cja pa di ttepe ca mí majmu. ⁸Nu car Pablo bi dadi:

—Jí xtá øtí cu cosa guí jøxquijü. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguiju car Moisés, guejti pu jar ndo templo pu Jerusalem, jin dá øte tema cosa ca i ncahtzi. Guejtjo, jí xtá contrabi car emperador.— Ncjapü gá ndah car Pablo.

⁹Nu car Festo mí ne di dyøhtibi hnar favor cu judio. Eso, bi dyön car Pablo, bi hñimbi:

—¿Cja i parecequi grá pøxihui pu Jerusalem pa grá reglaju pu nir asunto?—

¹⁰Bi dah car Pablo, bbu:

—Ya xtü mpresenta hua nør juzgado hua, como guejua i pertene car gobierno romano. Guejua rí ntzøhui da tjanqui ʌr huenda. Jin te xtü cjajpigö yu judio, ncja ngu guir padi. ¹¹Bbu gri ndujpigö, o bbu te xcrú øtigö drí

ntzøhui gua tu, jin dí cøngö pa jin da tta-jqui cam castigo. Pe bbu bbetjritjo cu xí jioxquigö yu judio-yá, nuquigue, jin guí pehtzi derecho gui döguigö jáy dye-yá. Nugö, ya jin gu ma pu Jerusalem. Mejor dí ne gu ma pu Roma, du tjanquigö ʌr huenda pu jár juzgado car emperador.— Ncjapü gá man car Pablo.

¹²Diguebbu ya, car Festo bi ñahui cu hñøjø cu mí föx cár jmandado. Cja nub-bá, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyö ʌr tsjejqüi gui ma guí mpresenta pu jabu rá bbuh car emperador. Ndé bbá, gu cuhqui gui ma pu pa du tjanqui ʌr huenda pu.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³Bbu ya xquí tjogui tengu mpa bi zøti pu Cesarea car rey Agripa cja co cár bbejña. Guegue-cä mí ju cár tjuju múr Berenice. Bi zenguahui car Festo.

¹⁴Como bi dehui pu tengu tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi man car Festo, ina:

—I bbujua ca hnar preso, már cjoti födi bbu ndú cütí nam cargo. Xquí zo jar födi car gobernador Félix. ¹⁵Cja bbu ndár bbuh pu Jerusalem, bi nzojqüi quí möcja cu judio cu i mandado, cja co cu anciano cu i ja ʌr cargoju hneje, guegueju bi dyöjqüi gua sentencia car Pablo pa di bbøhti. ¹⁶Pe nugö, dú xijmu jin guí øte ncjapü nør gobierno romano. Jin dí embije cár castigo hnar cjahni bbu jí bbe i njuzga. I nesta bbeto da ncahtiju cu to te i quejabi co guejti car cjahni ca i ttzojni, cja da ttungui lugar car cjahni-cä pa da dadi digue ca xí tjøtze. Cja dú xih cu möcja ncjapü. ¹⁷Diguebbu ya, bú ecua guegue-cá. Cja nugö, jin dá dé pa gua nzojni. Ngueticä dú nuhtibi cár asuntoju. Mero car jiax-cá, dú miñ pu jar juzgado, cja dú mandado bú ttzí car preso. ¹⁸Nugö, ndár mangö, más xquí dyøte tema cosa rá nttzo. Pe bbu mí man cu judio te mí ne di jioxiju guegue, jí mí

nttzo-cá. ¹⁹Mí tzanijə car Pablo, como hnahño car religiön i ten-ca. I majmə, mí bbəh ca hnar hñøjø, mí tsjifi ər Jesús. Xí ndy-ca, nu car Pablo i ma i bbajtjo. Eso, xí huenihui car Pablo cə judio por rá ngue ca i ɛmeje. ²⁰Nugö, jin dá padi ja guá jojqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bbə mí ne di ma pə Jerusalén, gua möjme grí reglaje pə. ²¹Nu car Pablo bi dadi jina. Mí ma guegue, bbə jin di ttøhtibi jujticia hua, di ma hasta guehpə Roma du regla pə. Nubbú, pé dú mandado di cjojtitjo hasta bbə xta jogui gu pejni pə Roma, pa da ma drí nú car emperador.— Bi ma ncjapə car Festo.

²²Cja bi man car Agripa bbə, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tzə te i man car hñøjø-ca.—

Cja bi dah car Festo:

—Xudi xquí dyøh bbə.—

²³Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbejnə, car Berenice, már tzi zö mír niguihui. Xquí jiehui quí dajtuhui már njehtzi. Bi ñutihui pə jabə mí ttøh cə asunto, mbá yojmi cə dda quí jefe cə sundado cja co cə autoridad cə mí ja í cargojə pə jar jñini Cesarea. Nubbə, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bbú. ²⁴Cja bbə ya xcuí hñeh-cá, bi man car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquiguejə, guí hñøjøjə guí bbəpju hua, guí ccahtijə nər hñøjø nə ra bbøjcua. Göhtjo cə cjahni judio xpá dyøjqui pə Jerusalén, cja pé xí dyøjqui hua, da ttuni-ná car sentencia pa da du. I ndo zeh-cá, segue i nzojqwigö, i xijqui, rí ntzøhui da bbøhti-ná. ²⁵Pe nugö, jin te dá töhtibi te xtrú dyøti ca rá nttzo, masque ya xtú jampi ər huenda, xtú ndo hñöni rá zö. Cja como guejtsje nər preso xí dyøjqui da cjuh pə Roma pa drí njuzga pə, nugö xtú mbəni gu pejni pə. ²⁶Pe ɔjtjo jin tema duməy grá cuy, cja i nesta gu xih car emperador pə Roma, te rá nguehca drí cjuh pə. Eso, xtú

mandado xpá ttzi hua, pa guehquejə guí dyødejə te da ma nər preso. Nuquigue, rey Agripa, bbə guí ne guí cjaui tzə car favor, guehquitsjegue, guí jñampi ər huenda nər hñøjø-ná, santa gu padi tema razón gu juhtzibi car emperador bbə xtá pempí nər preso. ²⁷Como jin da jogui gu pempí nər preso bbə jin gu jutzi ter beh ca xtrú dyøti ca rá nttzo.— Ncjapə gá man car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26 Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bbə, bi hñina:

—Tzö guí ñague ya, guí xijquitsje ter fəh ca i tjøxque.—

Car Pablo, bbə, bi tungui cár dye cja bi ma ncjahua:

²—Dí mpöjö ca xcá ttajqui ər tsejqui gu tjaitsje digue göhtjo ca xí jøxqui cə judio. Dí mpöjö, como guehquigue gu döjtiqui cam aclaración, nuque, rey Agripa. ³Nuquigue, rá zö gri padi göhtjo ja i ncja cə costumbre dí tenije, dí judioje, cja co cə creencia dí ɛmeje. Nuya, dí øhqui tzə, jin da mfadaqui pa guí dyøj yə palabra yə gu man ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴I padi göhtjo cə judio ter beh ca xtú pefi desde bbə ndí tchə. I padijə ja mí ncja cam vida bbə ndí yojme cə minguje pə Jerusalén. ⁵I padijə hneje, nttzeditjo ndúr fariseogö, ndí cumpli göhtjo cə costumbre cə i ten cə fariseo. Bbə di ne gueguejə, di jogui di hmöppjə gá testigo, di majmə, te tza már zö ndí tengö cár religiönju máhmeto. ⁶Nugö, dí ɛme, ba eh car pa bbə xta xox cə ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi cə ndom titaje da dyøte ncjapə. Guehca dár emegö, da nantzi cə ánima, eso, xí nzojnquigö yə anciano yə i mandadobi yə cjahni israelita pa da njuz-

gagui hua. ⁷ Göhtjo cə doce quí familia cəm cjahniye Israel, i tømijə car pá bbu xta ncumpli car promesa-cá. Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa ʉr xuy. Nuque, rey Agripa, jøña por rá nguehca dár emegö ncjapə, eso, xí tsjeyagui yə judio, cja nuyú, göhtjo te xí jiøxquigö. ⁸ Xiquiguejə, guí judiojə guí bbəpja hua, ¿cja jin guí emejə, hneje, ca Ocja da xox cə cjahni cə xí ndu?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Máhmeto, nuguitsjegö ndí øtigö rá ngu cosa pa dá contrabi cə cjahni cə mí tenijə car Jesús ca múr mingə Nazaret, como ndí mbeni mí tzøh ca Ocja ca ndí contrabi-cá. ¹⁰ Ndí ndo øhtibijə tujni bbu ndár bbuh pə Jerusalén. Bi dda-jqui cam cargo cə möcja cə i mandado. Ndí tzudi rá ngu cə cjahni mí emejə car Jesús, cja ndí coti födi, masque jin te mí tujə. Cja bbu mí bbøhti, ndí mangö, mír ntzøhui di du-cá. ¹¹ Segue ndí castiga cə cjahni-cá, pa di jieh ca xquí hñemejə. Ndí dyo pə jáy templo cəm minga-judioje, ndí jon cə cjahni-cá, como ndí ndo ubbe. Bbu-bbu ndí pa hasta hnahño jøy pa gua øhtibijə tujni cə cjahni cə xquí guatijə car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹² Ca hnajpa, ndár ma pə Damasco, pa gua tzuh cə dda cjahni cə mí emejə car Jesús. Ndí pehtzi cam cargo pa gua øti-cá, gue cə möcja cə i mandado xquí ddajqui carta cja xquí gujqui gua ma pə. ¹³ Nuque rey, dí xihqui, ndá pa pə jar hñu, bbu mí zə ju xadi, cja dú janti hnar tjay más már ntj ni ndra ngue nər jiadi. Nuca bi hñijquije madé, nugö cja co göhtjo cə ndá yobbe. ¹⁴ Nubbú, dí göhtjoje, dú fəntzije jar jøy, cja nugö dú øh hnar jña, már nzojqui digue cam jñaje, dí judioje. Bi xijqui: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocə guí ugui? Gue-

hquitsjegue guí lastima. Guí ncja ngu hnar ndani bbu ga ntsjəni, i títitjo car maza.” ¹⁵ Nubbú, dú tjadi, “¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigue gú Ocja-gue?” Cja bi xijqui guegue-cá: “Guejcö dúr Jesús. Guejcö guí cøbigui. ¹⁶ Nuya, gui nantzi ya, gui bbøy. Xtú nzohqui ya pa gui sirvegui. Xtú ixqui pa gui xih cə cjahni ja ncja xquí ccajtigui ya. Guejtjo guí ma gui ccajtigui pé dda vez, gui cja ʉm testigo, cja pé gui nzoh cə cjahni por rá nguejquigö. ¹⁷ Nugö, xtá cjəxqui jáy dye cə judio, bbu te da ne da cjahqui. Guejti cə hnahño cjahni cə jin gui judio, xtá cjəxqui pə jáy dye-cá hneje. Gue cə cjahni-cá dí cuhqui gui ma grí nzoh-cá. ¹⁸ Gui xojquibi quí döjə pa da bønijə jar bbexuy, drí guatijə nər jiahtzi. Gui nzojmu pa da bønijə pə jabu i mandado car Satanás, drí nütijə pə jár dye ca Ocja. Gui xijmu ja drí hñemegui pa drí ccəhtz-ibi ca rá nttzo ca xí dyøtijə. Da ncjapə da cja jə í bajtzi ca Ocja, cja da hməbi cə pé ddaa cə xí hñemegui cja ya jin te i tujə. Guejtjo da ttunijə hnar herencia drá tzi zö.” Ncjapə gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Nuque, rey Agripa, bbu ndú øjcö car voz mbí nzojqui desde jar jítzi, jin dá ntøxtibbe-ca. Dú øti ca bi bbejpigui. ²⁰ Nu car mensaje ca bi tsjjiqui, bbeto dú xih cə cjahni pə Damasco, cja diguebbu pé dú xih cəm Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hño göhtjo pə jar estado Judea, dá xih cə cjahni már bbuh pə. Guejtjo dú ma dá nzoh cə gentile, dú xijmu di jieguijə ca rá nttzo, cja di jionijə ca Ocja. Dú xijmu di nxödi di dyøtijə ca rá zö pa di fadi, ntjumuy xtrú hñemejə-cá. ²¹ Segue ndá xih cə cjahni digue car Jesucristo. Por rá nguehcá, bú tzujqui cəm minga-judioje bbu ndár bbuh pə jár patio car templo, mí ne di möjtigui. ²² Nu ca Ocja bi hmöh madé, cja segue i föxqui guegue, eso dí bbujtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo cár

palabra. Dí xij yu cjahni yu i bbuh cár cargoju, co ni yu pé ddáa yu jin te i bbu úr cargoju. Parejo dar xijmu göhtjo. Dí xijmu ca bi man cu profeta cja co ni car Moisés bbu mí majmu ja di ncja ca hnar hñøjø ca di hñix ca Ocja pa di gaxquigöju. Jøndi-cá dí xij yu cjahni.

²³ Car Moisés co ni cu pé dda profeta mí majmu, bbu di hñeh ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöju, guegue di sufri, di bbøhti, cja diguebbu ya pé di nantzi. Car cjahni-cá bbeto di jña úr jña, cja drí gax ya, di jña úr jña cu ánima. Como bi du car Jesucristo cja pé bi nantzi, ya xí jogui da tsjij yu judio, co guejti yu pé dda cjahni yu jin gui judio, ja drí ccahtiju cár tzi jiahtzi ca Ocja.— Ncjaru gá man car Pablo.

Pablo trata de convencer a Agripa de que crea en Cristo

²⁴ Bbu mí guadi mí ña car Pablo, car Festo ya bi ña nzajqui, bi xifi:

—Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne gui nloco. Guehca xquí ndo nxödi rá ngu, xí cjahqui xcú nloco.—

²⁵ Nu car Pablo bi dadi, ina:

—Nuquigue, Don Festo, jin dí nlocogö. I bbuh cam juicio, cja ntjumuy göhtjo yu xtú xihquiju. ²⁶ I jñejmi ncja hnar testigo nur rey Agripa. Guegue-nú i padi, cierto göhtjo yu xtú ma, eso, jin dí ntzugö dar dö cam aclaración pa da dyøj-nú. Guí göhtjoju cja co hnej nur rey Agripa, xcú dyødeju ja ncja gá ndu car Jesucristo cja pé bi jña úr jña, como jin gá ncja-ca gá ntagui tojo. Göhtjo yu cjahni xí dyødeju ter beh ca bi ncja. ²⁷ Nuque, rey Agripa, ¿cja guí eme ca bi man cu profeta? Nugö, dí ingö guí eme.— Bi ma ncjaru car Pablo.

²⁸ Nu car Agripa bi dadi:

—Ya tchutjo güi tagui pa gua emegö car Jesús, hneje.—

²⁹ Cja pé bi man car Pablo, bbu:

—Xajma da cja Ocja gui hñeme. Bbu i nesta da tsjihqui tchutjo palabra, o bbu i nesta da tsjihqui rá ngu, quiera güi hñeme car Jesucristo, ncjaguigö, cja jin gui jññaquigue, pe guejti yu pé ddáa, göhtjo yu i øjque dra ña. Pe jin dí negö pa da hñahquiju cadena ncja ngu ga hñajquigö.—

³⁰ Bbu mí guadi mí ma ncjaru car Pablo, bi bbøh car rey co cár bbejña cja co hñeh car gobernador, cja co cu pé dda cjahni már juju pu, göhtjo bi bøniju. ³¹ Gá möjmu hnanguadi, bi ñaju te di cjajpiju cár asunto car Pablo, cja bi majmu:

—Jin te xí dyøti car hñøjø-ca pa drí ntzøhui da bbøhti, nim pa digue ca rí cjoti födi.—

³² Nubbu, bi man car Agripa, bi xih car Festo:

—Bbu jin di dyö guegue di ma du nreglabi cár asunto pu Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

Pablo es enviado a Roma

27 Bbu mí jma di ttzix car Pablo pu Italia co cu pé dda preso, bi ndøjti úr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto. ² Nubbá, dú tøjme hnar barco xcui hñeh car jñini Adramitio, pu jar jøy Asia, cja ya xti bøni pé drí goh pu, di tjogui göhtjo jar nttzani car jøy Asia. Bi bøn car barco, bbu. Nugöje ndí yojme car hermano Aristarco, guegue-cá múr mingü pu Tesalónica pu jar jøy Macedonia. ³ Car jiax-ca, dú tzønije pu jar jñini Sidón. Múr jogui cjahni car Julio, eso bi ungui ur tsjejqui car Pablo di ma du ccahti quí amigo pa di möxju. ⁴ Cja diguebbu, pé dú pønije pu Sidón. Dú tjojme car isla Chipre jam ntchohta dyeje, pu jabu mí cjujti car ndaji, porque bbu jina, mí ndo tejnquije car ndaji, mí ne di cohtzitjo car barco. ⁵ Diguebbu ya, dú

tjojme p̄u jabu m̄ir nccahtihui car barco co ni cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzõtije p̄u Mira, hnar jñini p̄u jar jöy Licia, cja nup̄u dú capje jar barco.

⁶Nu p̄u Licia, car capitán bi döti hnar barco xcuí hñe Alejandría cja m̄ir ma Italia. Bi ddazquije, bbú, cja dú tøjme car barco-cá pa gua möjme Roma.

⁷Diguebbu ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtz̄u m̄ir hño car barco, como segue mí tejnquije car ndaji, eso cuetjo dá tzõtije p̄u jabu ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-cá i bbu jar isla Creta.) Car ndaji segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tjojme p̄u jabu ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebbu ya, dú bbõtije j̄ar sur car isla Creta, p̄u jabu mí cjujti car ndaji. ⁸Ddahtz̄u ndá tentije j̄ar nttzani car isla, már ndo ntji dá möjme. Cja pé dú tzõtije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-ca jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹Bbu ndú tzõtije p̄u, ya xtá ndo déje jar mar, porque ya xi már ntji m̄ir hño cu barco. Ya xi mí ndo dyo ndaji, como ya xi m̄ir muh cu zana bbu rá ntze. Nubbú, car Pablo bi nzoh cu to mí ncargado digue car barco cja co jabu gua möjme. ¹⁰Bi xijm̄u:

—Nuqueju, tada, ngu dí mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñoju jar mar, como i ndo dyo ndaji yu zana xtú cutiju ya. Dí tzö um muy, bbu gu segue gu hñoju, xta bbej nur barco co nár carga i tu, cja jin gui jñoña-yú. Guejquitjogöju, gu bbeh cam vidaju, hneje.— Bi ma ncjap̄u car Pablo.

¹¹Nu car capitán, jin tza gá cjaipi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøjö m̄ir dye car barco, co ni ca hnáa ca m̄ur mejti. ¹²Nu cu pé dda cjahni cu mí bbu jar barco, casi göhtjo mí ne di bøm p̄u Buenos Puertos. Car lugar-ca, mí ndo tejni car ndaji, eso, jí mí tzö pa di dømij̄u p̄u car nguarexma. Mí mbeniju di

bbõtiju car isla pa di zõtiju p̄u jar jñini Fenice cja di tjojm̄u p̄u car nguarexma. Car Fenice, guejtjo m̄ur puerto p̄u jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö cu ndaji m̄ir hñeh p̄u jabu rí bõxi jiadi. Nu car lado p̄u jabu rí ñuh car jiadi, m̄ir nccahtihui car mar, cja m̄ir dejni p̄u car ndaji.

La tempestad en el mar

¹³Diguebbu ya, bi hño hnar tzi ndaji, güí hñej nu rí ncja jar sur. Guegueju ya bbu, bi mbeniju, ya xcuí ncjá ca ndí tømije pa gua tzõtije p̄u Fenice. Nubbú, dú pønije p̄u Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tenije cár nttzani car isla Creta. ¹⁴Cja bbu jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár ccaje jar isla, bi ndo hño hnar ndaji gá dye, güí hñej nu rí ncja Noreste. ¹⁵Mí ndo tejni car barco car ndaji, hasta mbá cohtzitjo. Cja bbu mí ccahti cu marinero, ya jí mí jöti di hño car barco, bi bbõtiju, bi jiejtiju di duxti car ndaji, p̄u jabu xtrí matjo. ¹⁶Nubbú, dú tjojme j̄ar xutja car tzi islatjo ca i tsjifi Claudia, p̄u jabu mí tzi cjujti car ndaji. Diguebbu ya, cu marinero bi cuajtiju xõtze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá eti xutja car ndo barco, mbá hnatitjo. Cuetjo dá cjuhtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndaji. ¹⁷Bbu ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubbú, cu marinero bi duhtij̄u-cá. Guejtjo bi duhtij̄u cu cable p̄u madé car ndo barcotsje pa di zeti, como már ndo tejni cu deje. Ndí tzuje di dyenguije ndo yapu car ndaji, di dux car barco mero p̄u jar lugar ca mí tsjifi Sirte. P̄u jar lugar-cá, mí ca cu juinani, cja mí hñöti car deje p̄u madé. Bbu di tjoh p̄u hnar barco, már cuy. Eso, dú xohtije cu dajtu cu mí hnax p̄u ña, dú cajquije. Diguebbu ya, bi tjech car barco bi duxti car ndaji. ¹⁸Bi segue bi ndo hño car ndaji, már ndo nzedi, cja mbá yojmi dye. Mí ndo juan car barco. Car jiax-ca bbu, dú tzájquije hna parte car carga, dú potije jar deje, pa

di meno ca már jñu car barco. ¹⁹Ca xtrá jñu jpa, dí göhtjoje dú mföxije, dú cjuhtzije cu pé dda cosa mbá tu car barco, pé dú potije-cá jar deje. ²⁰Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadi, cja bbu nxuy jí mí nigui cu tzø. Segue mí dyodi car ndaji, mí vojmi dye. Ya xi ndí inaje, jin gua pøxije.

²¹Diguebbu, bbu ya xquí cja mpa cja jin te xtá tzije, bi bbøh car Pablo bi nzoh cu pé dda cjahni, bi xijm:

—Nuqueju, tada, más di joh bbu güi dyøjtiguiju caso cja jin gua pøniju pu Creta. Nubbú, jin gua sufriju cja jin te gua bbediju. ²²Pe ndejma xtú resgaju xtú ejmu hua. Cja nuya dí xihquiju, da jñu ir møyju, como jin to da bbeh cár nzajqui. Jøndi nur barco da bbedi. ²³Mánxuy, xtú ccahti hnár anxe ca Ocja, xcá nzojqui. Gue ca Ocja dí tengö cja dí sirvebi. Bi nigui car ángele-cá, ²⁴cja bi xijqui: “Nuque, Pablo, dyo guí ntzu. Tiene que gui tzøti pu Roma cja gui hmöh pu delante car emperador pa gui xifi toca guí eme. Cja por rá nguehquigue, ca Ocja da mötzi göhtjo yu cjahni yu guí vojmi hua jar barco, jin to da bbedi.” Bi xijqui ncjapu car ángele. ²⁵Nuya, tada, dí xihquiju, da jñu ir møyju, porque dí padi, cierto xta dyøti ca Ocja ncja ngu gá xijqui cár ángele. ²⁶Nugöju, masque gu tzoju jar deje, gu pøxiju pu hnar tzi isla.— Ncjapu gá man car Pablo.

²⁷Bbu ya xtá hñoje quince día pu jar mar Mediterraneo, bi zah ca xquí man car Pablo. Xquí ndo dejnquije car ndaji göhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy, car barco mír ma hua, mír ma nu. Cja bbu mí zü madé ur xuy, cu marinero bi jña ur huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy. ²⁸Nubbú, bi dyeniju tengü már je car deje, cja bi zü treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, cja pé bi yojpi bi dyeniju. Nubbú, ya xi mí veintisiete metrotjo. ²⁹Mí tzu cu marinero, certa di mpujitihui já meço car barco, eso, bi

motiju cu gojo ancla pu jar xicji car barco. Nucá, bi ccahtzi pa jin di hño. Nubbú, cu marinero bi døhmitjo hasta bbu xti nigui. Már ndo ntzøtiju, már ndo yomfeniju. ³⁰Guegue-cá mí ne di ddaguiju, di zoguitjoje pu jar barco, dí göhtjoje ndá pøjme pu. Bi xohtiju car tzi chalupatjo, ya xti tsjøjqui jar deje, cja ya xi mí ne di gapju pu, ncjahmu mír ma di motiju pé dda ancla pu jar barco.

³¹Nu car Pablo bi jña ur huenda te mí ne di dyøti cu marinero, cja bi ma bú cøx car capitán cja co cu sundado. Bi xijm:

—Bbu da wembi nur barco yu marinero, jin da jogui gu pøniju.—

³²Bbu mí dyødeju-nu, cu sundado bi ma bú jejquiju cu ntaji cu mí hñati car tzi chalupatjo, bi jjeguiju gá tzo jar deje.

³³Cja bbu ya xi mbá fudi mbá nigui, car Pablo bi pemindobiju göhtjo cu cjahni pa te di zijü, bi xijm:

—Ya xí cja quince día dí tøhmiju te da ncja, jin te dí tziju, cja jin tza te dí ajmu hneje. ³⁴Nuya dí nzohquiju ya, dí mangö i nesta gu tziju ya pa gu zediju. Dí padi, da möxquiju ca Ocja pa gu pøxju. Ni digue hnam xtaju da bbedi.— Bi ma ncjapu car Pablo.

³⁵Bbu ya xquí ma ncjapu, bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi ca Ocja, bi xejqui delante göhtjo cu cjahni, cja bi müdi bi zi. ³⁶Nubbú, cu pé dda cjahni, bbu mí ccahtiju már tzi car Pablo, bi animaju hneje cja göhtjo bi zijü. ³⁷Nugöje ndí bbupje jar barco, ndí zøtije doscientos setenta y seis. ³⁸Bbu ya xtá ñññaje, bi ttzájqui car trigo ca má tu car barco, bi jjøtiju jar deje, pa di meno ca már jñu car barco.

Se hunde el barco

³⁹Cja bbu ya xquí nigui, cu marinero bi jiantiju car jöy pu jabu ndá cuatije, pe jin gá meyajü. Bi jiantiju hnar lugar ncja ngu hnar goxtji, mí cjujti car jöy cu yonguadi, cja mí po deje jar madé,

eso, jin tza mí hñán car deje. Guejtjo már zö cár nttzani car jöy, pa gua capje jar barco. Bi majmu, ¿cja jin di jogui di dyetiju car barco pu jar goxtji-cá, pa gua tzonije rá zö jar jöy? ⁴⁰ Nubbú, bi jiejquiju cu ntjaji mír hñati cu ancla, cja bi zoguiju jar mar-cá. Guejtjo bi gahtiju cu remo mír dye car barco. Cja bi xohtiju ca hnar dajtu jar ña car barco pa di dujqui car barco car ndaji. Diguebbu ya, car barco bi mudí bi hño, ya xi mír ma di guati jar nttzani car jöy. ⁴¹ Pe nubbú, bi zöti pu jar madé cu yojo tzi isla, pu jabu mír mpejnihi cu deje guá hñeh cu yonguadi. Como jin tza mí je pu, bi hmöh pu car barco, bi ndu cár ña já bbomu. Ya jí mí tzö di hñáni. Nu cár xicji car barco bi mudí bi wagui, como mír ndo dejni car deje, göhtjo cu yonguadi. ⁴² Cja cu sundado cu xquí ndöjti cu preso pa drí zix pu Roma, ya xi mí ne di möhti-cá. Mí tzuju, bbu di tjegui di hmuy, di mfetiju jar deje cu preso, di ddaguiju, cja guegue cu sundado di ncastigaju. ⁴³ Nu car capitán mí ne di möx car Pablo, eso, bi ccax cu sundado pa jin di möhti cu preso. Guegue bi mandadobi cu hñøj cu mí padi di mfetiju jar deje di hmetoju, di hñentiju jar deje cja di mfetiju pa drí zöniju jar jöy. ⁴⁴ Nu cu pé ddáa ya cu jí mí padiju, cada hnáa di jñaxi hnar xitje o tema za digue cu mí bbu jar barco, como ya xi már juagui göhtjo. Di tögueju cada hnáa hnár za pa ncjapu drí zöniju jar jöy. Nubbú, göhtjo bi dyötiju ncja ngu gá hmejpiju, cja göhtjo bi zöniju jar jöy, bi bøjiju rá zö.

Pablo en la isla de Malta

28 Bbu ndú pøxje jar jöy, dú jñönije ja ncja mí tsjih car isla-cá. Cja bi tsijiquije, múr Malta. ² Nu cu mingü pu, bi juiguije, bi hñujmu hnar ndo tzibi cja bi cuajtiguije, göhtjoguigöje, pa gua pahitje, como mí wajti car dye cja már

ntze. ³ Car Pablo ya, bi ma bú cjo tengü za, bi dyuxi jar tzibi, cja nubbú, bi hna bñni jar tzibi hnar ccña, mbá yojmi cu za, bi mpöx jar dye car Pablo. ⁴ Cu mingü pu, bbu mí ccahtiju car ccña már hnax pu jar dye car Pablo, bi majmu:

—Pe ntoja ur möhtite nar hñøj-nú. Xí mbøx nu jar deje, nu car Ndo Nzöya pu jar jizti ndejma jin da jiegui da hmuy.— Ncjapu gá man cu cjahni-cá.

⁵ Nu car Pablo ya, bi juagui car ccña, cja bi tzo jar tzibi-ca, nu guegue jin te gá cja. ⁶ Nubbú, cu mingü pu bi ndo yomfeniju, bi døhmiju ter hora di nen car Pablo, o di hna ntejnito, di du. Pe bbu ya xquí ndo døhmiju, cja bi nuju jin te mí cja guegue, nubbú, bi pöti quí mfeniju, bi mudí bi majmu: “Ngu ur cjáa nar hñøj-nú. ¿Sa jin te xí cja ya bbú?” Mí ncjapu ngá mbeniju.

⁷ Car jefe ca mí mandado pu jar isla-ca, mí ju cár tjuju múr Publio. Guegue mí tje jöy cerca pu jabu ndí bbupje. Car Publio bi zixquije púr ngu, bi cuajtiguije, bi winguije jñujpa, bi nuguije rá zö.

⁸ Cár ta car Publio ya, már oxí gama, mí jnini. Mí cax car pá cja mí ungui ddi. Car Pablo ya bi ñuti pu jabu már bbu guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dyux quí dye, cja exque bi zö car döhtji bbu.

⁹ Bbu ya xquí ncja-cá, bú eh cu pé dda mingü car isla-cá cu mí tzöhui tema jnini. Guejti-cá, car Pablo bi orabi, cja bi zöju hneje. ¹⁰ Eso, cu mingü pu mí ndo neguije cja mí izquije. Cja bbu ndú pønije pu, göhtjo bi ddajquije ca ndí nestaje pu jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹ Dú tøhmije jñuzna pu jar isla Malta, cja diguebbu dú pønije. Dú tøjme hnar barco xcuí hñe Alejandria, xquí døhmi pu jar isla-cá göhtjo car nguarexma. Car barco mí cuati quí dibujo cu yojo cjáa cu i tsjifi Cástor y Pólux. ¹² Diguebbu dú tzötije pu jar jñini Siracusa, cja dú

hmupje pu jñupá. ¹³ Cja pé dú pønije pu, dú tentije cár nttzani car isla, hasta bbu ndú tzøtije pu jar jñini Regio. Hnajpatjo dú hmupje pu, cja diguebbu ya, pé dú pønije. Como ya xi mí dyo hnar ndaji mír hñe jam xutjaje, bi dyeti car barco pu jabu ndá möjme, eso gá hño nttzedi. Ca xtrá vojpa ya, dú tzøtije pu jar jñini Puteoli. Car jñini-cá jin tza i jñajquihui car ciudad Roma. Nubbá, dú capje jar barco. ¹⁴ Nu pu Puteoli, dú ntjeje cu dda cjuada, cja guegueju bi zambiguie dú hmupje ñojto. Cja diguebbu ya, dú möjme pu Roma, dú hñodije. ¹⁵ Cu cjuada cu mí bbuh pu Roma bi dyødeju, ya xi ndá pøjme pu. Bú ejmu gá ndajquije jar hñu, cja dú ntjeje pu ca hnar lugar múr tøy, mí tsjifi Apio, pu jabu i bbu jñu denda. Nu car Pablo, bbu mí ccahti cu hermano cu xquí hñe Roma, bi dyøjpi cjamadi ca Ocja cja bi mpöh cár muy. ¹⁶ Bbu ndú tzøtije pu Roma, car capitán bi döjti cu preso jar dye car jefe ca mí mandadobi cu guardia már bbuh pu. Nu car Pablo, jin gá cjoti födi, bi ttuni ur tsjejqui di hnatsje co hnatjo ur sundado pa di mödi. Bi tjombi hnar tzi ngu pu Roma, cja bi hmuh pu.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Ca mír cja jñupá, car Pablo bi nzojni cu judio cu mí pehtzi quí cargoju entre cu pé dda judio pu Roma. Cja bbu ya xquí jmuntziju, guegue bi xijmu:

—Nuqueju, tada, nuqueju um cjuadaquiju, bbu ndár bbuh pu Jerusalén, bi ttzajqui gá preso cja xpá bbenqui hua, masque jin te dá øhtibi cum minga-judioju, cja jin to dí jajquibi cu costumbre xí nzoguiju cu ndom titaju. Pe nuya, ya xtú tzøcua, dúr preso, ya xti bbu ur dye cu autoridad romano. ¹⁸ Cu autoridad romano cu rá mandado pu jar jøy Judea, bú nzojnqui, cja bú öngui rá zö, ter beh ca xtá øte. Nucá, jin te gá ndøjtigui ca már nttzo, eso, bi majmu,

jí mír ntzøhui di mandadoju pa di bbøjtigui, cja ya xi mí ne di xøjtigui-cá. ¹⁹ Nu cum minga-judioju cu rá bbuh pu, bi cc-ahtziju pa jin di tsøjtigui. Eso, dú ödi di bbenqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi cu judio pu jar jøy Judea, como um cjahnigö-cá. ²⁰ Nuquigueju, xtú nzo-hquiju rá pa ya pa gu nccahtiju cja gu ñaju. Cja dí xihquiju, i hñajquigö ya cadena-ya porque dí tungui car tzi ddadyo jña, dí xij ya cjahni, ya xí nigui car Cristo ca ndí tøhmiju, nugöju dí israelitaju.— Ncjaru gá man car Pablo.

²¹ Cja bi dah cu judio-cá, bi xifi:

—Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh pu Judea pa di xijquije te xcrú dyøtigue. Guejti cum minga-judioju cu guá hñejmu Judea, jin te xí xijquije diguehque, hneje. ²² Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religión guí tengue. Ya xti padije, göhtjo pu jabu xí jman car palabra-cá, göhtjo cu cjahni i ndo tzandi car hñu-cá.— Bi ma ncjaru cu judio-cá.

²³ Cja bi göjmu hnar pá, pa pé du cöjmu pu jabu mí bbuh car Pablo. Cja bbu mí zøh car pa, bi guati rá ngu cu judio. Cja car Pablo bi xijmu rá zö ja i ncja cár jmandado ca Ocja. Guejtjo bi xijmu mí gue car Jesús ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandadobi cu judio cja di guhtzibi ca rá nttzo. Bi ujti cu dda parte digue cár ley car Moisés cja co cu libro cu bi dyøti cu profeta, pu jabu i ma ja di ncja car Cristo ca mí ddøhmi. Bi dé bi xijmu ja ncja gá nzuh cu palabra i cuati pu ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi müdi bi ujti bbu mí nxudi, cja jin gá nguadi hasta bbu ya xquí nde.

²⁴ Cu ddáa ya, bi hñemeju ca mí man car Pablo, nu cu pé ddáa, jin gá hñemeju. ²⁵ Bi wegueju cja bi ntøxtiju bbu. Nubbá, bi müdi bi mfontiju. Bbu ya xi mír ma di mfontiju nteroju, bi man car Pablo:

—Rá zö gá man car Espiritu Santo ja guí ncjagueju. Gue car profeta Isaías

bi nzoh cū ndom titajū cja bi jñux ya palabra-ya jár libro ca bi dyøte. Car Espíritu Santo bi xifi te di ma, ina: Xí man ca Ocja, xí xijqui ncjahua:

²⁶ Gui ma nzoj yam cjahnegö Israel, gui xijmū:

Nuquejū, bbū xtá nzohquijū, xquí dyødeju, pe jí xquí ntiendeju te dí ne gu xihquijū.

Guejtjo, bbū xtá ujtiquijū cū dda cosa, xquí ccahtijū-cú, pe jí xquí jñajū ur huenda ja i ncja.

²⁷ Ncjahmū xcú ndo cjaju memuy, jin guí ne gui padijū ja dí ncjagö.

Ncjahmū xcú cojti yir gujū, ncjahmū xcú ttzanti yir döjū,

Pa jin gui ccahtijū te dí ne gu ujtiquijū Cja jin gui dyødeju te dí ne gu xihquijū. Bbū güi ccahtijū rá zö cja bbū güi dyødeju rá zö,

Bbū güi uni ir møyju pa güi ntiendeju, Nubbú, güi jiejmū ca rá nttzo, cja pé güi jionguigöjū,

Cja nugö, gua joquiqui quir tzi møyju, bbú.

Ncjapū ga man ca Ocja, ga nzoh quí cjahni.— I jux yū palabra-yú pū jar libro ca bi dyøti car profeta Isaías.

²⁸ Cja pé bi man car Pablo, bi xih cū judio:

—Dyøjmaju ya, desde rá pa ya, gue cū cjahni cū jin gui judio da tsijj nür ddadyo jñā, pa da denijū ca Ocja cja da dötijū car nzajqui ca jin da tjeque. Nucá, da hñeme-cú.—

²⁹ Bbū ya xquí mā ncjapū car Pablo, bi bøn cū judio, má ntøxtsjeju.

³⁰ Nu car Pablo bi hmū yo cjeya jár ngu ca xquí jmijj, cja mbá cuati pū rá ngu cjahni, mí ñāhui. Göhtjo cū to mbá ejmū, car Pablo mí recibi cja mí nzofö.

³¹ Mí xijmū ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja co ja i ncja cam Tzi Jmujū Jesucristo. Mí xijmū, bbū mí dū cja pé mí jñā úr jñā car Jesús, nubbú, bi nigui cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Car Pablo segue mí ujti cū cjahni car palabra-cá. Jin te mí tzu, cja jin to mí ccahtzi.

I ttzedi hua nür bbede nar libro-ná.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia en Roma

1 Nugö dúr Pablo, dí pejpí car Jesu-cristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí juanquigö pa gu xij yu cjahni nür ddadyo jñā nū rí hñeh ca Ocja, gue nū i xijquijū ja i ncja da ttajquijū car nzajqui ca jin da tjegue.

²Ya má yabbū, ya xí mí mañ car Tzi Ta jítzi di ddajquijū hnar ddadyo hñū pa gu tötijū car nzajqui-ca. Car tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cū profeta cū mí pejpí, ja di ncja car ddadyo hñū ca di ddajquijū, cja nucu bi jñux pu jar Escritura. ³Nür ddadyo jñā nū xpá menquijū ca Ocja i xijquijū digue cár Ttu, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue bi cja ur cjahni, bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David. ⁴Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Ttu ca Ocja. Dí padijū, úr Ttu ca Ocja guegue, porque bbū ya xquí dū, car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jñā úr já. Bbū mí nantzi car Jesús, nubbá, bi nĩgui te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. ⁵Bi nzojquigö car Jesucristo, um Tzi Jmuju, bi ddajqui nür bbefi rá zö nū dí øte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yu cjahni yu i bbū göhtjo tema jöy digue nür mundo. Dí xijmū to guegue cja co te rá nguehca bú eje, santa da dyødejū cja da hñeme rá ngu cjahni. ⁶Hnehquigueju, guí hermanoju gár bbapju jar ciudad pu Roma, xí nzohquijū cam Tzi Tajū jítzi. Como xcú hñemeju car Jesucristo, ca Ocja xí cjahqui í bajtziquijū.

⁷Nuqueju guí hermanoju gár bbapju pu Roma, dí penquijū nar carta-na göhtjo cū to xí hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mañquijū, xí nzoh quir tzi muyju, cja xí nguzquijū ca rá ntzo ca nguí tujū. Cam Tzi Tajū jítzi cja co cam

Tzi Jmuju Jesucristo da möxquijū co cár tzi ntijqui pa gu hmupju rá zö.

Pablo quiere visitar Roma

⁸Bbeto dí ne gu xihquijū nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöcje cam Tzi Tajū jítzi por rá nguehqueju, como xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Ya xí dyøh cū cjahni cū rá bbuy göhtjo tema parte nür mundo, nuqueju, xcú hñemeju nür tzi ddadyo jñā nū dí ma. ⁹Dí pejpí ca Ocja göhtjo mbo um tzi muy, dí xih cū cjahni nar ddadyo jñā na i ma ja i ncja cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbū dí nzojco ca Ocja, dí mbenquijū, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nguehqueju. Guegue i padí, cierto na dí xihquijū hua. ¹⁰Ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma zenguaquijū tzu. Dí öjpi cam Tzi Tajū jítzi da möxqui pa da jogui gu ma pu. ¹¹Como dí ndo ne gu ccajtquijū, pa gu föxquijū gui zedijū ca guír tenijū car Jesucristo. ¹²Cja jin gui jöña-ca. Dí göhtjoju gu mföxijū pa más gu emejū guegue. Bbū xtí ccajtquijū, ja ncja dar emegö, xquí zedijū bbū. Cja hnequigö, bbū xtá ccajtquijū guir zejmu, más gu zecö bbū hneje.

¹³um cjuadaquijū, dí negö gui padijū, ya xná ngu vez xtú mbeni gua ma ccajtquijū, pe hasta guejya, jin gui tzö ja grá ma. Dí ne gu nzoh cū pé dda cjahni pu jabū gár bbapju, gu xijmū nar tzi ddadyo jñā digue car Jesucristo, santa da hñemeju hneje, como ngu gua hñeme cū pé dda cjahni pu jabū xtú hño. ¹⁴Porque ca Ocja xí ddajqui num cargo gu nzofo göhtjo cū cjahni, gu xijmū nar ddadyo jñā. Gu nzoh cū cjahni cū i bbū ja ciudad, cja co hñeh cū cjahni cū rá bbuy yapu cja i ñaju hnahño jñā. Guejtjo gu nzoh cū cjahni cū xí nxödi rá ngu cja co hñeh cū jin tza te i padí. ¹⁵Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu ma pu Roma, pu jabū guí bbapju, ma grí xij nar evangelio cū pé dda mingū pu hneje.

El poder del evangelio

¹⁶ Jin dí pehtzi um tzö grá xij yu cjahni nar evangelio, porque dí padi, i yojmi cár ttzedi ca Ocja pa da nzoh qui tzi muy yu cjahni. Göhtjo cu to da hñeme, ca Ocja da guhtzibi ca rá nttzo ca i tujü. Parejo da nu göhtjo cu to da hñeme, cu judio, cja co guejti cu cjahni cu jin gui judio. Bbu mbü eua jar jöy car Jesucristo, guegue múr judio, eso i nesta bbetto da ttzoh cu judio, da tsijmu nar tzi ddadyo jña na dá ja. ¹⁷ Nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo i xiquijü ja ncja ga nguzquijü ca Ocja ca rá nttzo ca dí tujü. I nesta gu emejü göhtjo mbo um muyü, ca Ocja da dyöte ncja ngu ga ma. Bbu gu emejü ncjapü, ca Ocja da nuguijü ncjahnü jin te gri tujü. Göhtjo ur vida i nesta gu emejü, guegue da dyöte ncja ngu xcá ma. Guehca i mam pu jar Escritura, ina: “Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo ur muy, guegue-ca i ccahti ncjahnü jin te di tu, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue.”

La culpa de la humanidad

¹⁸ Car Tzi Ta ca bí bbü jitzü xí xiquijü da ndo castiga cu cjahni cu jin gui tzuju guegue cja i ötiju ca jin gui tzö. I padijü ja i ncja ca rá zö cja co ja i ncja ca jin gui tzö, pe i segue i ötiju ca rá nttzo, ncjahnü jin di emejü, ¿cja i bbü ca Ocja? o ncjahnü jin di padijü ¿cja cierto da jñanquijü ur huenda guegue? ¹⁹ Ca Ocja jin gui nu rá zö cu cjahni cu i ötiju ncjapü. Ya xqui padijü i bbü guegue, pe jin gui cjaipijü ncaso. Guejtjo ya xqui tzi padijü ja i ncja ca Ocja. Por digue yu dí ccahtijü hua jar jöy cja co nu jitzü, dí padijü, cierto, i bbü ca hnaa ca xí dyöte göhtjo-yu. Guejtsje car Tzi Ta jitzü i cjauijü dí mbenijü mbo um muyü, cierto i bbü guegue. ²⁰ Desde bbü mí ttöti nur mundo, xí nigui, cierto i bbü ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ur

tiempo, cja más rá ndo zö qui mfeni ni ndra ngue cum mfenijü. Bbu dí ccahtijü göhtjo yu xí dyöti ca Ocja, dí padijü ja i ncja cár ttzedi, masque jin dí ccahtijü guegue. Hasta guejti yu cjahni yu jí bbe i tsjih cár palabra ca Ocja, jin gui tzö da majmu: “Nim pa xtá padije, ¿cja i bbü ca Ocja?” ²¹ Macja i padijü, gue ca Ocja xí dyöte göhtjo yu dí ccahtijü, pe jin gui ungui í muyü da hñihtzibijü o da dyöjpijü mpöjce por rá ngue yu cosa rá zö yu i bbüjua jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabénitjo, i mbeni mfeni cu jin te i ntjumy, cja i cjaü dondo. Como jin gui ne da guatijü ca Ocja, pa di yoti cár tzi jiahtzi mbo í muyü, más rí wembitjoju, rí hmujtiju pu jabü rá hmexuy. ²² Gueguejü i majmu, ya xqui ndo padijü rá zö, cja jin gui nesta da jionijü ca Ocja. Eso, más i cjaü dondo. ²³ Masque ya xqui padijü i bbü ca Ocja, rá ndo zö qui mfeni-cá, cja i mandado göhtjo ur tiempo, pe jin gui ne da guatijü. Xí jiejmü guegue, xí ungui í muyü da hñihtzibijü hnahnö cjaá cu jin gui hñani. Nucü, xí ttöte pa da jñejmi hnar cjahni o hnar ttzuntzu, o hnar zuwe ca i dyo jar jöy, i pehtzi yojo qui hua, yojo qui dye, o xí ttöte ncja hnar ccña.

²⁴ Yu cjahni, como ya xí jiejmü ca Ocja ca ntjumy i bbü, guejti ca Ocja xí jiey-yu. Eso, xí hñemindo yu cjahni da dyöte göhtjo tema cosa ca i mbentsejü, hasta i mföxihui qui hñohui da dyötihui hmetzö. ²⁵ Masque ya xí mbadijü, i bbü ca Ocja, cja guegue-ca xí dyöjquijü cja xí ddajqui um nzajquijü, pe jí xcá ne xcá jionijü guegue. Mejor, xí nguatijü yu dda cosa yu i bbüjua jar jöy, xí hñihtzibijü ncjahnü Ocja-yu. I ihtzibijü yu cosa yu xí dyöti ca Ocja, pe jin gui ne da hñihtzibijü ca Ocja, cja nuca xí dyöte göhtjo yu i bbü. Rí ntzöhui gu xöjtibijü cja gu ihtzibijü göhtjo ur tiempo. Amén.

²⁶ Eso, ca Ocja xí jiey yu cjahni da dyöte göhtjo cu nttzomfeni cu i

mbentsjeju. Ncjahmu xí dyembi í muyju pa da dyøti cosa cu jí rí ntzöhui da ttøte. I bbe í tzöju. I bbuh cu dda bbejña cu jin gui ne da vojmi quí dameju. Más i tzøjø da hmubi hnár minga-bbejñahui, da in-tjo ncjahmu dur hñøjø. ²⁷ Cja co guejti cu hñøjø, i ncjadinu car hmetzö ca i øtiju. I bbuh cu ddaa cu jin gui ne da hmubi quí bbejñaju, ncja ngu xcá ddajquiju ca Ocja. Como ya xí ttzon quí mfeniju, i tzøjø da vojmi hnár minga-hñøjøhui ncjahmu dur bbejña. Guehca jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja cu cjahni-cu, ncjahmu xí bbeh quí muyju. Ya jin te i tzujteju. Ca Ocja xí jiey-yu pa xcá bbe í tzöju. Ncjavu xí uniju car castigo ca rí ntzöju.

²⁸ Como ya jí xcá ne yu cjahni di mbeniju ca Ocja, ca Ocja xí jiey-yu pa da cjatsje göhtjo cu nttzomfeni cu i mbeniju. Ncjahmu ya xí ttzon quí mfeniju. Ya jin gui padiju ¿cja rá nttzo ca i øtiju? ¿cja huá ja i ncja ca rá zö? ²⁹ Eso, i øtiju nduntji cosa cu jin gui tzö. I øhtibiju quí hñohui ca rá nttzo, cja i uhui. I ndo ne da jña, pa da ndo ngujqui ca i pehtzi. I huñhtzihui cár minga-cjahnihui, cja i jombi tujni. I huñnihui. I pøhtite. I øti ntjøti. Rá zohmite. I jøxi cosa rá nttzo cár hñohui. I tzajte. I xohtzibi bbetjri cár hñohui. ³⁰ I ñajquibi ca rá nttzo. I uhui ca Ocja. I bbetibi úr tzö cár minga-cjahnihui. I hñixtsje ga mbeni mbo úr muy, cja i hñixtjo ga ña. Tzi ratotjo i øti cosa rá nttzo. Jin gui ne da dyøjti cár ta co cár me. ³¹ Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zö, co ja i ncja ca jin gui tzö. Jin gui cumpli ca i ma. Jin gui mah quí minga-cjahniju, cja jin gui perdonabi car cjahni ca te i øhtibi. ur hñattjiqui. ³² Cu cjahni cu i ncjavu pu, ya xqui padiju, i ndujpитеju. Guejtjo i padiju, xí man ca Ocja, cu to i øte ncjavu, rí ntzöhui da ma pu javu jin gui tzö, da bbediju pu. Pe masque ya xqui padiju-ca, i segue i øtiju ca rá nttzo, hasta i ndo mpøjmu bbu i

ccahtiju cu pé dda cjahni cu i øti ca rá nttzo hneje.

Dios juzga conforma a la verdad

2 Ca to da dyøde te i ma nar carta-na, dí nzofo hneje. Dí xifi: Hnehquigue hneje guí ndujpите, masque guí man-gue, jin guí øti cosa ncjá yu xtú jux-cua. Jin gui mporta toquigue. Ndejma guí ndujpите hneje. Bbu guí tzohmi guer hñohui ca i øti ca rá nttzo, ncjahmu guí ntzohmitsje hneje, como guí øte ncjadipu. ² Ya xtí padiju, car Tzi Ta jitzi jin gui consenti cu i øti ca rá nttzo. Como guegue i øjtiguiju jujticia, i castiga cu cjahni cu i ndujpите. ³ Nuquigue, guí tzohmi cu to i øti cu cosa-cu, cja hne guí øte ncjavu hneje. ¿Cja guí mbengue, da ncastiga cu pé ddaa, pe nuquigue, xquí huete? ⁴ Cierito, rá ndo ngu cár ttijqui ca Ocja. I tzejtjito ca dí øhtibiju. Jim be ga dyuhtibitjo ur huenda nar cjahni nu i ndujpите. Cja nuque, jí bbe i ddahqui cuenta te rá nguehca i tøpiqui ca Ocja. I tøpiqui pa gui ntzohmi, gui jieh ca rá nttzo cja gui jioni guegue-ca. ⁵ Nuquigue, jin guí gradecebi cár ttijqui ca Ocja. Ncjahmu xcú dyembi ir muy gui dyøti ca rá nttzo. Eso, más drí jñux car castigo ca da ttahqui car pa bbu xtu eh ca Ocja pa da jñanquiju ur huenda. Car pa-ca, göhtjo yu cjahni da ccahtiju, rá zö ga dyøti jujticia ca Ocja. ⁶ Como guegue da cohtzibi yu cjahni cada hnaa según ca xtrú dyøte bbu mir hmujcua jar jöy. ⁷ Cu cjahni cu mí jon ca Ocja cja mí ne di døti car nzajqui ca jin da tjegue, ca Ocja da un car nzajqui-ca. Cu cjahni-cu, bbu mí bbujcua jar jöy, mí ungui úr muyju di dyøtiju ca rá zö, como mí joniju ja drí hmupju pa di tzøpiju ca Ocja, xajma di jogui di zøtiju pu jitzí. ⁸ Nu cu pe dda cjahni cu mí ntøxtihui ca Ocja cja jí mí ne di dyøj nar palabra na ncjuani, ca Ocja da uniju hnar castigo drá nttzo, tiene que da bbediju. Ncjavu drí ncas-

tiga cū cjahni cū mí ten ca rá nttzo bbu mír hm̄jucua jar mundo. ⁹Eso, cū to xí dyøti ca rá nttzo da ndo sufriju cja da zøju ca rá ꞥ, da ndo dum̄yju. Jin te i cja, masque di judio o di hnahn̄o cjahni, göhtjo da ttun cár castigoju. ¹⁰Pe göhtjo cū xí ndeniju ca rá zø, da zøm pu jabu bí bbuh ca Ocja, da ttun cár tjaja, cja da hm̄y rá zø, tanto cū judio, como cū cjahni cū jin gui judio. ¹¹Como ca Ocja da dyøhtibi jurticia göhtjo cū cjahni, masque di judio o di hnahn̄o cjahni, cū jin gui judio.

¹²Göhtjo cū cjahni cū xí dyøti ca rá nttzo, ca Ocja da un cár castigo, da guh pu jabu da bbedi. Cū cjahni cū jí xcá mbadi ja ncja ga man car ley ca bi zoguiguiju car Moisés, cja xtrú dyøti ca rá nttzo, ndejma da cjuh pu jabu da bbedi. Guejti cū judio cū xí mbadi te i man car ley, pe jí xcá dyøti ca i ma, guegue-cū da ttembi cár castigoju como ngu ga mam pu jar ley, da cjuh pu jabu da bbediju hneje. ¹³Car cjahni ca i padi te i man car ley ca xí ttzoquibi cū judio, pe jin gui øte, ca Ocja da xifi i ndujpite, cja da un cár castigo. Jøn̄a cū cjahni cū i øtiju ncja ngu ga man car ley, ca Ocja da xih-cū, jin te i tuju. ¹⁴Nu cū cjahni cū jin gui judio, jí xcá mbadiju te i man car ley ca bi zoguiju car Moisés. Cū ddaa-cū, xí mbentsjeju ja i ncja ca rá zø, cja xí dyøtijū-ca. Cū cosa rá zø cū xí mbentsjeju, i jñejmi cū rá zø cū i mam pu jar ley. Ncjahmu xí sirvebiju gá ley quí mfeni cū xí mbentsjeju. ¹⁵Ncjaru cū cjahni cū jí xcá mbadiju te i man car ley ca i ten yu judio, i mbentsjeju ja i ncja ca rá zø, cja co ja i ncja ca jin gui tzø. I põni ncjahmu di pehtizju hnar ley ca i teniju hneje, masque jin jabu i jutzi. Gue quí mfenitsjeju i jampi úr huenda cū cjahni-cū, como i ntzohmitsjeju mbo úr m̄yju, ¿Cja xí dyøti ca rá zø, cja huá rá nttzo ca xí dyøte? ¹⁶Nu ca Ocja i padi göhtjo, hasta cū mfeni dí mbeniju mbo um̄ m̄yju. Bbu xta jñanquiju úr huenda,

xta juzga göhtjo ca xí dyøti yu cjahni cja co ca xí mbeni mbo í m̄yju, cja da uni cada hn̄aa car castigo drí ntzøhui. Gue nar tzi ddadyo jñā dí xij yu cjahni: Car Tzi Ta jítzi xí wejqui hnar pá, pa da jñampi úr huenda yu cjahni, göhtjo yu i bbujcua jar jöy. Guegue car Jesucristo da cja ur nzøya, da xij yu cjahni to cū i ndujpite, cja co to cū jin gui ndujpite.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷Nuquigüe, guí ccahti nar carta-na, bbu gúr judio, nubbu, guí ten car ley ca bi zoguiguiju car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquigüe da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegüe. Guí mangüe, úr bajtziqui ca Ocja. ¹⁸Guí padi ter beh ca i tzøh ca Ocja, cja guí padi gui juajni ca rá zø, como gue car ley i xihqui ja i ncja-ca. ¹⁹Ncjahmu guí padi gui cjøti car godø da denqui. Guejto guí intzibi hnar tzibi cū to i dyo jar bbexuy. ²⁰Guejto hñe guí mangüe, guí padi gui ujti yu cjahni yu jin te i padi. Guehque guí xøjpi yu jin te bbe i nxödi. Como guí pehtzi car ley, guí ina, ya xquí padi göhtjo ca ncjuani. ²¹Guí ujti yu pé ddáa ja ncja da dyøti ca rá zø. ¿Dyoca jin guí nxøjtsje gui dyøtigüe ca rá zø, bbu? Guí mangüe, jin to da mpe. ¿Dyoca guí mpegüe, bbu? ²²Guí mangüe, jí rí ntzøhui da yohti bbejñā hnar hñøj, o da yohti dame hnar bbejñā. Xique, ¿dyoca guí øte ncjaru, bbu? Guí ttzo cū cjáa cū i ttihzibi ncjahmu Ocja, pe jin gui ntjum̄y. ¿Dyoca guí cuti pu mbo cū ncja pu jabu i bbuh cū cjáa cū jin te i ntjum̄y, guí mpe pu? ²³Guí hñixtsje ca guír padi te i man car ley. ¿Dyoca jin guí øte ncja ngu ga mam bbu? ¿Dyoca guí bbetibi úr tzø ca Ocja? ²⁴Nuquèju, guí judioju, guí pehtizju car ley pe jin guí teniju, eso, xí nzuj nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Cū hnahn̄o cjahni cū jin gui judio cja jin gui pehtizju cár

ley ca Ocja, i ccajtiqui quir vidaju, cja i majmu, jin gui tzö ca Ocja ca guí teniju.”

²⁵ Cierito, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttøhtibi göhtjo cu hñøjø cu judio, pa gui mbeni, nuque, gúr judio, xcú dyøtihu acuerdo ca Ocja. Pe bbu jin guí ten car ley, guí jñejmi cu cjahni cu jin gui judio. Jin te i muhui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa gui mbeni, úr mejtiqui ca Ocja. ²⁶ Guejti car hñøjø ca jin gui cuati car seña ca i ncuajtibi cu judio, bbu di dyøte ncja ngu ga man car ley ca xí nzoguguiju car Moisés, ca Ocja da ccahti car cjahni-ca ncjahu di cuati cár seña hneje. ²⁷ Car cjahni ca di dyøte ncja ngu ga man car ley, masque jin te di cuati car seña-ca jár cuerpo, guegue da juzga nur judio nu i cuati car seña-ca jár cuerpo. Da xifi i ndujpíte, ca jí rí den car ley ca xí tzoquibi cu judio. ²⁸ Nuquigue, bbu gúr judio, xí ncuajtiqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo cu hñøjø cu judio, pe nucá, i bbu xøtzejto. Jin gui cjahqui dúr bajtziqui ca Ocja car seña-ca. Bbu úr bajtziqui ca Ocja, guí eme guegue göhtjo mbo ir muy. ²⁹ Car cjahni ca i eme ca Ocja göhtjo mbo úr muy, guegue-ca i ccahti ncjahu di cuati car seña ca i ncuajti cu hñøjø cu judio. Jin te i cja bbu di cuati jár cuerpo o jin di cuati. Como i eme ca Ocja göhtjo mbo úr muy, i mbeni ja da ncja pa da tzøpi. Jin gui cjaipi ncaso yu pe dda cjahni te da xifi. Ca Ocja i nu rá zö car cjahni-ca.

3 Nuya bbu, çter beh ca i pehtzi cu judio ca jin gui pehtzi cu hnaño cjahni cu jin gui judio? Car Tzi Ta jitzu bi juajni cu judio pa di caju í cjahni guegue-ca, cja bi dyøtihu acuerdo hneje. I bbu cu to di hñöni ncjahu: çTe bi provechabi cu judio car acuerdo-ca? ² Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zö ca xí ttun cu judio, bi tsijjmu te i man cár palabra ca Ocja, cja bi ndöjti úr dyeju cu Escritura. Gue cu Escritura i xijquiju ja i ncja ca Ocja. ³ Masque i pehtziju cu Es-

critura cja i padiju te i ma, ndejma i bbu cu dda judio cu jí xcá ne xcá hñemeju. Mí yomfeniju, mí inaju, jin di cumpli ca Ocja cu promesa cu bi xijmu bbu mí dyøtihu acuerdo cu judio. Pe jin gui cierto cár mfeniju. ⁴ Ca Ocja tiene que da cumpli ncja ngu xcá ma. Masque jin di bbu hnar cjahni ca di eme, çcja da ttøti ca xí man ca Ocja?, masque göhtjo di cønijju, di majmu jin te i ntjumuy quí promesa, pe nu ca Ocja ndejma di cumpli ca xí ma. Bbu di jogui di tzojni ca Ocja pa di ttøhtibi ur prueba, di zudi ncja ngu ga mam pu jar salmo. I ma ncjahu: Nuquigue, um Tzi Jmuquije, bbu da tjanqui ur huenda, xta fadi, guí mangue ca ncjuani, Cja bbu xta ttøhtibi ur prueba cu palabra cu xcú ma, xta nigui, göhtjo cierto cja göhtjo rá zö.

⁵ Bbu di ntøstihu ca Ocja hnar cjahni, cja di tzojni yojmi pa di ccujquibi ca ncjuani, tiene que di tate ca Ocja cja di ncastiga car cjahni. Nubbá, pé ntoja di dyön car cjahni: “¿Dyoca da ttajqui cam castigo? Dí mangö xtú øhtibi hnar favor ca Ocja ca xtá ntøstibbe. Guehca xtá øhtibi ur fuerza, xí nigui, cierto ca i ma guegue. Bbu da castigagui ca Ocja, jin gur jogui nzöya guegue.” Ncjaru di dah car cjahni-ca. ⁶ Pe ndejma ur jogui nzöya ca Ocja. Bbu jina, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo yu cjahni yu i bbujca jar jöy.

⁷ Xi bbu pé di ndo zeh car cjahni-ca, pé di dajto: “Guehca xtá jøxcö ca Ocja jin gui cumpli ca i ma, xí ttøhtibi ur prueba cja guegue xí ndagui. Ncjaru, más xcá fadi, göhtjo cierto ca i ma. Tzudi, xtú föxcö ca Ocja pa más da ndo ttemebi. ¿Dyoca i tsijjqui dí ndujpíte bbú?” ⁸ Ncjahmu i ne da xijquiju car cjahni-ca, masque gu øtiju ca rá nntzo, jin te da cja. Göhtjo bí jojtjo, como göhtjo da sirve pa más da tteme ca Ocja. Pe jin gui tzö car mfeni-ca. I bbu cu dda cjahni cu i

joxquigö, dí mangö hneje, i jogui gu øtiju ca jin gui tzö pa más da tteme ca Ocja. Cü cjahni-cü, metjritjo. Rí ntzöhui da bbeh-cü.

Todos somos culpables

⁹ Cierto, xí ndöjtiguiju um dyeju, dí judioju, yu Escritura yu i xijquiju ja i ncja ca Ocja. ¿Xi ya bbu? ¿Cja más rá zöguiju, dí judioju, ni digue yu pé dda cjahni? Jina. Ya xti padiju, dí göhtjo dí cjahniyu, dí ndujpiteme. Göhtjo dí øtiju ca rá ntzo, tanto yu judio, cja co hneh cu jin gui judio. ¹⁰ Dí ncjaju ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja.

ujtjo, jin te i bbuh hnar cjahni ca jin di ndujpiteme, ni di hnaa.

¹¹ Jin to i bbuh ca di pehtzi mfeni rá zö, göhtjo xí cjaju dondo, jin to i jon ca Ocja.

¹² Göhtjo xí jiejmü cár hñu ca Ocja, ya xná ndo nttzo cár hmuyju.

Jin gui bbuh ca to di øti ca rá zö göhtjo ur tiempo, nim pa hnaa.

¹³ Rá ndo nttzo cu palabra cu i majmu, como nxøgue rá nttzo cu i mbeni mbo í muyju.

Cjaatjo i ñajquiju bbetjri. Bbu i ñaju, i ne da möhtiju cu to i ñahui, ncjahmu pozü.

¹⁴ I ndo tzajteju, i ndo uhui quí minga-cjahniyu.

¹⁵ I ndo cju ur ddiji quí huaju pa da züh cár hñohui cja da möhtiju.

¹⁶ Göhtjo pu jabu i pa, i juaqui o i yøhti cu te i töti. I øhtibi tujni cu to i ntjehui, cja i cjaipi da ndo sufri.

¹⁷ Jin gui padiju ja ncja drí hmupju rá zö.

¹⁸ Jin gui mbeniju ca Ocja, cja jin gui tzuju guegue.

¹⁹ Dí padiju, guejcöju dí judioju, i nzoquiju ya palabra-ya, como guejcöju bi ttzoguiguju cu Escritura. Tzædi, göhtjo yu cosa rá nttzo yu i juxcua, dí øtigöju-yu hneje. Jin gui jöña cu hnahño cjahni cu jin gui judio i øtiju ncjapu. Eso,

bbu xta jñanquiju ur huenda ca Ocja, jin to da ma: “Jin te dí ndujpiteme.” Göhtjo nur mundo parejo da ttuhtibi ur huenda cja da tsjifi, i ndujpiteme. ²⁰ Jin tema cjahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui ur muy xtrú nden car ley, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Car ley i xijquiju jabu dí ndujpiteme. Nu ca Ocja jin da ccajtiguju rá zö por rá nguehca dar øtiju tengu partetjo digue ca i mam pu jar ley.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Cü cjeja cu cja xí tjogui, cja nguehca xtu ødeju ja ncja gár cuatiju ca Ocja pa jin da xijquiju dí ndujpiteme. Pe ya má yabbu, ca Ocja bi xih car Moisés cja co cu pé dda profeta ja di ncja drí guati guegue cu cjahni pa di nccahti rá zö, masque jí xtrú cumpliju car ley. Cja cu profeta bi jñux pu ja Escritura car hñu ca bi man ca Ocja. ²² Nuya, ya xti padiju, göhtjo yu to da guatiju car Jesucristo pa da ccahtz-ibiju ca i tujü, da jogui drí guatiju car Tzi Ta jitzü. Guegue-ca da nuguiju parejo, dí göhtjoju, yu judio cja co guejti yu cjahni yu jin gui judio. ²³ Porque dí göhtjoju, xtu øtiju ca rá nttzo, nim pa hnaaguigöju xcrü jöti gua øtiju ca rá zö göhtjo ur tiempo, pa di jogui gua cuatiju car Tzi Ta jitzü. Como guegue rá nttzupi cja jin te i tu. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzü co ni cár pöjötjo, i xijquiju, ya xqui ccajtiguju ncjahmu jin te dí tujü, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtu øtiju. ²⁵ Car Tzi Ta jitzü bú pejni guegue hua jar jöy pa gá mfön cár cji por rá nguejcöju. Bi ncjapu gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Yu cjahni yu xí nguatiju jar dye car Jesucristo, gue yu xí nguhtzibiju ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Cü cjeja cu xí tjogui, bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo, mí mben cu dda cjahni, jí mí nttzupi car Tzi Ta jitzü, como jí mí øti jujticia. Bbu-bbu mí castiga cu cjahni cu mí øtiju ca rá nttzo. Bbu-bbu mí jejtjo.

Nu car Tzi Ta jítzi mí pentitjo quí mfëni, porque ya xi mí mbeni du pejni cár Tzi Ttu pa di guti ntero ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Cja nuya, ca xcá ndu car Jesucristo, ya xí nigui, cierto i øti jujticia car Tzi Ta jítzi, cja rá nttzujpi hneje. ²⁶ Cja nuya, ya xtí padiju ja xí ncja xcá jogui pa da perdonaguiju co cár pøjö ca rá nttzo ca xtú øtijü. Guehca xtá cuatiju jár dye cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtigöju. Nuya, ya jin da dyujtiguju ur huenda car Tzi Ta jítzi.

²⁷ Jin to da hñixtsje. Ca to di ma, guegue rá zö ga nden car ley, cja jin te i tu, i nquivoca. Ndejma i ndujpíte, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Dí göhtjoju dí ndujpíteju, nu car Tzi Ta jítzi i ccahti rá zö yu cjahni yu xí hñeme guegue pa da guhtzibiju ca i tuju. ²⁸ Car Tzi Ta jítzi da ccahti rá zö ca to xí nguati jár dye car Jesucristo. Jin te i cja bbu xtrú nden car ley o jina.

²⁹ Ntoja i bbu cu to di ma: “Ca Ocja jin da cuajti cu hnahño cjahni cu jin gui judio. Jønaguigöju dí judioju da cuajtiguju.” Dí xihquiju, guejti cu cjahni cu jin gui judio ca Ocja da cuajti, por rá ngue cár Tzi Ttu. ³⁰ Como hnaadi ca Ocja i bbu, parejo da cuajti göhtjo cu to xí nguati jár dye car Jesucristo. Cu cjahni judio cu xí dyøtihui hnar acuerdo ca Ocja, bbu xta guatiju car Jesús, ca Ocja da xijmu jin te i tuju. Guejti cu cjhñitjo cu jin gui judio, cu jí xcá dyøtihui ca Ocja tema acuerdo, bbu xta guatiju car Jesús, ca Ocja da xijmu jin te i tuju hneje. ³¹ ¿Cja i pøni ncjahnmu jin te i sirve car ley, bbu? Jina. Jin gui pøni ncjapu. Guehca xtá cuatiju jár dye car Jesucristo, nuya dí ntiendegöhu, göhtjo cierto ca i xijquiju car ley.

El ejemplo de Abraham

4 Nuya, dí mbembiquiju digue ca ndor Abraham. Yu cjahni judio xpá hñeje

digue cár cji guegue. Ca Ocja bi ccahti car Abraham ncjahnmu jin te di tu. ¿Te rá nguehca? ² Bbu di nu rá zö ca Ocja por rá nguehca xtrú dyøti ca rá zö göhtjo ur vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzøhtze di dyøte ntero ca rá zö, pa di nu rá zö ca Ocja. ³ Gui mbeniju te i man pu jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo ur muy, ca Ocja di dyøte como ngu gá ma. Por eso, ca Ocja bi nu car Abraham ncjahnmu jin te di tu.” ⁴ Bbu i peh hnar mefi, cár tjaja ca i nccuhti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehca xí ndaja. ⁵ Nugöju, jin gui nesta gu mpeguiju ncja hnar mefi, ncjahnmu di jogui gri tatsjeju car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebiju cár pøjö ca Ocja, pa da nuguigöju ncjahnmu jin te gri tuju hneje. Cu cjahni cu i ndujpíte pe i öpju ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pøjö, guegue-ca i recibi ncjahnmu jin te xtrú dyøtijü ca rá nttzo. ⁶ Guejti ca ndor David, i mantjo ncjapu hneje, ina: “Da ndo mpöh car cjahni ca da nú ca Ocja ncjahnmu jin te di tu, masque ndejma xí dyøti ca rá nttzo.” ⁷ I bbu ca hnar salmo ca bi dyøti car David, pu jabu i ña ncjaha, i ina:

Da ndo mpöh car cjahni ca xí ccuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte, xí mperdonabi ca mí tu.

⁸ Da ndo mpøjö, como ya xquí padi, ya jin da dyuhtibi ur huenda ca Ocja.

⁹ ¿To cu cjahni cu da jnu ncjahnmu jin te di tu? Göhtjo cu cjahni cu i tøhmi ca Ocja da perdonabitjo co cár pøjö, cu judio, cja hneh cu cjahni cu jin gui judio. Dí padiju, ca Ocja bi nu rá zö car Abraham, bi xifi jin te mí tu, como guegue-ca bi hñeme göhtjo mbo ur muy, ca Ocja di cumpli ca xquí ma. ¹⁰ ¿Ncjahnmu bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tu? ¿Cja bi tsjifi ncjapu bbu ya xquí ttøhtibi jár cuerpo car seña ca i ttøhtibi cu judio? Jina. Gue bbu jí bbe mí ttøhtibi car

seña bi tsjifi jin te mí tú. ¹¹⁻¹² Bbú jí bbe mí ttøhtibi car Abraham car seña-ca, guegue bi hñemebi car palabra ca xquí man ca Ocja, cja por rá nguehca, ca Ocja bi xifi, jin di ttøhtibi ur huenda digue ca xquí dyøte. Cja bbú ya xquí xifi ncjapú, nubbu, bi ttøhtibi jár cuerpo car Abraham car seña ca i ttøhtibi cu judio. Car seña-ca mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocja xquí gahtzibi ca rá ntzo ca mí tú, cja xquí cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham múr primero car cjahni ca bi hñeme, ncjahmú bi cja úr tajú göhtjo cu cjahni cu i eme ca Ocja pa da gahtzibi ca i tujú co cár tzi pøjotjo. Göhtjo cu cjahni-cu, i nú ca Ocja ncjahmú jin te di tujú, tanto cu judio cu xí ttøhtibi ca hnar seña jáy cuerpojú, tanto cu hnahño cjahni cu jin gui ttøhtibi car seña-ca.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Ca Ocja bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cja co hneh quí bajtzi cu di hmúy di mandadojú hneje. Cár tiempo car Abraham, jí bbe mí bbúh car ley ca i ten cu judio, pa di dyøti guegue ca i ma. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr múy, ca Ocja i cumplí nca ngu ga ma, guegue-ca bi nú rá zö cja bi xifi di mandado hua jar jöy. ¹⁴ Guejquitjogöjú, bbú di nesta gri tengöjú car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquijú car nzajquí ca i ntjumúy, nubbu, di pøni, guejcöjú gri jonijú ja grí tajcöjú-ca. Nubbu, jin di joguí gua tøhmijú ca Ocja, pa da perdonaguitjojú co cár tzi pøjö. Ncjahmú ya xtrú pøti ca Ocja cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di joguí gua emebijú. ¹⁵ Cú cjahni cu xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dyøjte, cja bbú jina, da ttun cár castigojú. Nu cu cjahni cu jí xcá dyødejú car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzö da denijú-ca, como jí xcá mbadijú ja i nca. Guejtjo hneje, jin

gui tzö da ncastiga como ngu ga man car ley.

¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham guegue di dyøhtibi cu dda favor rá tzi zö, jøntsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocja. Guejti quí bajtzi car Abraham cu jí bbe mí bbúy, ca Ocja di cjajpi mismo cu favor-cú. Göhtjo yu to i eme, ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pøjö, guegue-yú xí tzoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nú-yu ca Ocja ncjahmú í bajtzi car Abraham hneje. Yu cjahni yu rí hñeje digue cár cji car Abraham i inaju, bi ttuni guegue-yu car promesa, por rá nguehca rí den car ley. Pe jin gui jøñá cu to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo yu pé ddaa yu i emebijú cár tzi pøjö ca Ocja, nca ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-yu da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I pøni ncjahmú däm tajú car Abraham, cja í bajtziguijú, dí göhtjojú como ngu xtá emejú ca Ocja nca ngu nguá hñeme car Abraham, bbú dí judiojú o bbú jin dí judiojú. ¹⁷ Ya xí nzuh car palabra ca bi man ca Ocja bbú mí xih car Abraham: “Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr tajú rá ngu cjahni cu da hmuh pø pé dda jñini, göhtjo tema jöy.” Bi tsjifi ncjapú como mí eme ca Ocja, göhtjo mbo úr múy. Guegue mí padi, rí hñeh ca Ocja cam vidaju, hasta guejti cu cjahni cu ya xí ndu, ca Ocja i ungui nzajqui guegue-cu hneje. Guejtjo i mandado da nca cu cosa cu jí bbe i bbuy, cja tiene que da hmuh-cu, como ngu ga ma.

¹⁸ Masque ya xi mí man car Abraham, ya má yabbú xquí tjoh car tiempo pa di hmuh hnár bajtzi, ndejma bi hñeme di hmúy, cja guegue di cja úr ta rá ndo ngutsje yu cjahni, como guehca xquí xih ca Ocja. Bi xifi: “Drá ndo ngutsje quir bajtzi cu da hmúy, nca yu tzø.” ¹⁹ Ya xquí mben car Abraham, ya jin di joguí di hmuh hnár bajtzi, como ya xquí ndo

ntita, casi ya xi mí pehtzi cien año, cja ya xti tjeħ cár nzajqui. Guejti car Sara ca múr bbejña guegue, ya xquí ndo nchujchu, cja göhtjo úr vida jí mí ñnte. ²⁰ Pe jin gá yomfeni car Abraham bbu mí xih ca Ocja di hmuh hnár bajtzi. Bi mpöjõ, cja bi hñeme göhtjo mbo úr muy, tiene que di ncja-ca. ²¹ Como mí pa guegue, ca Ocja jin di zõ rá ntji di cumpli ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmuh hnár ttu. ²² Bi ncjapá gá tzõpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, jin di dyuhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca xquí dyõte, di jnutjo ncjahmu jin te di tu.

²³⁻²⁴ Nur palabra nu bi tsjih car Abraham, jin di ttuhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca mí tu, bi tjux pu jar Escritura pa hnequigõju, gu padiju, ca Ocja da nuguiju rá zõ hneje, bbu gu emebiju cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí padiju rá nzeh cár promesa ca Ocja, jin da ttujtiguiju ur huenda digue ca xtú õtiju. Car Tzi Ta jitzu bi xox cam Tzi Jmuju Jesús, eso dár padiju, ya jin te dí tuju ya. ²⁵ Bbu mí du cam Tzi Jmuju, bi guti ca rá nttzo ca xtá õtiju. Cja car Tzi Ta jitzu pé bi cjajpi bi jña úr jña pa dár padiju, cierto xí ccuzquiju göhtjo ca ndí tuju.

El resultado de ser declarados justos

5 Nugõju, como ya xtí padiju, xí perdonaguiju ca Ocja co cár tzi põjõ, guejtjo dí padiju, ya xquí nüguiju rá zõ hneje. Guehca xcá hmõh madé cam Tzi Jmuju Jesucristo, ya xí ngo úr muy car Tzi Ta jitzu, cja nuya, dí mpõjcõju ya-cá. ² Cam Tzi Jmuju Jesucristo xí möxquiju. Bbu jina, jin di nuguiju rá zõ car Tzi Ta jitzu, cja jin di jogui gua cuatiju. Pe nuya i ccajtiguju rá zõ, cja dí mpõjmu ya-ca. Guejtjo dí mpõjmu, como ya xtí tõhmiju car pa gu ma grí hmupju cam Tzi Tajü pu jitzu, gu ccahtiju te tza rá zõ guegue. ³ Guejtjo dí mpõjmu menta

dí bbupju hua jar jõy, hasta dí mpõjmu bbu dí sufriju hneje. Como dí padiju, ca dár tzõju prueba, más grá cuatiju ca Ocja cja más grá zediju ca dár emejü guegue. ⁴ Cja bbu dí tzejtiju cu prueba, nubbu, dí nxõdiju ja ncja gár hmupju pa gu tzõpiju ca Ocja. Diguebbu ya, ca más gár hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, más gár pehtzibiju confianza da ttajquiju ca dí tõhmiju. ⁵ Dí padiju, jin da jijõquiju car Tzi Ta jitzu. Ntjumuy da ddajquiju ca dí tõhmiju. Guegue xpá mejnquiju cár tzi Espiritu grá yojmu, cja nuca i fõxquiju. I xijquiju, i ndo neguiju ca Ocja, cja da cumpli göhtjo ca xí xijquiju.

⁶ Mahmeto nim pa ndí meyajü ca Ocja, nim pa ndí padiju ja ncja drí perdonaguiju ca ndí tuju. Pe bbu mí zõh car tiempo ca xquí man car Tzi Ta jitzu, bi du car Jesucristo pa gá möx yu cjahni yu i ndujpíte. ⁷ Jin gui bbuh hnar cjahni ca di maħ cár minga-cjahnihui hasta di jñegui di bbõhti por rá nguehcá. Masque drá zõ cár vida cár hñõhui, pe jin di dö cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di nigui hnar cjahni ca di jñegui di bbõhti por rá ngue cár hñõhui, bbu di hñina, i ndo muhui ca hnáa. ⁸ Nugõju, bbu jí bbe ndí meyajü ca Ocja, nim pa ndí jogui cjahniju. Ndí ndujpíteju. Nu car Tzi Ta jitzu bi neguiju rá ngu, hasta bi dö cár Tzi Ttu pa gá ndu por rá nguej-cõju. ⁹ Nuya, ca xtá cuatiju jár dye car Jesucristo, car Tzi Ta jitzu i nuguiju ncjahmu jin te gri tuju, como bbu mí du car Cristo, bi ttuni guegue car castigo ca dí mereceju. Bbu xta ncja car juicio, ya jin da zøjquiju car castigo ca rí ntzõhui da ttajquiju, como nuya dí yojmu car Jesucristo. ¹⁰ Mahmeto ndí uju car Tzi Ta jitzu, ni mpa ndí ne gua hmupju guegue. Pe ca xcá ndu cár Tzi Ttu, xí ngo um lugarju, nuya xí ngo úr muy car Tzi Ta jitzu, cja dí padiju hneje, gu núju car nzajqui ca jin da tjegue, como ya xtí yojmu cár Ttu ca Ocja. ¹¹ Guejtjo dí mpõjmu ca dár

hmupju car Tzi Ta jítzi yu pa-ya. Como xí hmöh madé cam Tzi Jmuju Jesucristo, nuya i nuguiju rá zö cam Tzi Tajü, cja dí mpöcjöju-ca.

Adán y Cristo

¹²Má ndo yabbu ca primero ur hñöjö bi dyöti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñe guegue göhtjo yu cjahni hua jar jöy, göhtjo bi deniju cár hmuy car Adán. Guegue-cu bi dyöti ca rá nttzo hneje. Guehca gá dyöti ca rá nttzo car Adán, bi tjaiquibi ca mír yojmi ca Ocja, cja guejtjo bi tjei cár nzajqui, bi dü. Pé bi ncjadipu göhtjo cu pé dda cjahni cu xí hmujcua jar jöy, como göhtjo xí dyötiju ca rá nttzo. ¹³Bbu jí bbe mbá eh car Moisés pa di xih cu cjahni car ley, cu cjahni mí øtiju ca rá nttzo. Pe jí mí tjampi ur huenda ncja ngu ga mam pu jar ley, como mí ujtjo to di nzofo o di ximju ja i ncja car ley. ¹⁴Pe ndejma bi dü göhtjo cu cjahni-cu hneje, bi ttuniju car castigo ca xquí ttembi car Adán. Göhtjo mí tujü, como göhtjo mí øtiju ca rá nttzo. Mí bbuh cu dda cjahni cu mí øti tchutjo ca már nttzo. Már nttzo ca mí øti cu cjahni-cu, pe como jí mí padiju ja i ncja cu i ccax ca Ocja, jí mí ntøxtihui ca Ocja. Nu car Adán, más már ndo nttzo ca bi dyöte, como bi dyöti ca xquí ccax ca Ocja. Guegue car Adán bi fujti cam razaju, eso, dí göhtjoju dí øtiju ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi fujti hnar ddadyo raza yu cjahni. Ncjahmu í bajtziguiju guegue, göhtjo yu to i eme, como guegue xí ddajquiju hnar ddadyo hmuy.

¹⁵Hna parte i jñejmi car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbödihui. Cierito már ndo nttzo ca bi dyöti car Adán, bi ttzon num hmuyju, dí göhtjoju, por eso, i tu göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy. Pe rá ndo nzeh ca Ocja, cja i ndo juiguiguju, eso guegue xí möxquiju, xí nguzquigöju car castigo ca bi zoguiguju car Adán, cja, xí pøtiguju ca bbeta

um hmuyju. Car Jesucristo co ni cár tzi pöjö xí möxquiju ncjapu. ¹⁶Nu car Adán, por rá nguehca gá ntøxtihui ca Ocja, bi tsjifi di dü. Ca hnaatjo ur cosa rá nttzo bi dyöti guegue, xí ntungui, xí nzadi göhtjo yu cjahni, hasta dí göhtjoju, tiene que gu tujü. Pe ndejma rá nzeh ca Ocja, cja guegue xí ndaguiju co cár tzi ttijqui. Masque rá ngu vez xtü øtiju ca rá nttzo, ca Ocja co cár tzi pöjöto i cjuzquigöju göhtjo ca rá nttzo ca xtü øtiju, cja i nuguiju ncjahmu jin te dí tujü. ¹⁷Car Adán, bi ntøxtihui ca Ocja ca hnar vez, cja por rá nguehca, xí ttajquiju car castigo ca dár tujü, dí göhtjoju. Pe rá ndo ngu cár tzi ttijqui ca Ocja, cja guegue co cár pöjö i nuguiju ncjahmu jin te dí tujü, göhtjo yu to xí nguati jár dye car Jesucristo. Masque gu tujü, guegue da ddajquiju hnar ddadyo nzajqui pa grí hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

¹⁸⁻¹⁹Car Adán bi müdi bi dyöti ca már nttzo, cja cár hmuy guegue xí tzejpiguiju num hmuyju, eso dí göhtjoju dí øtiju ca rá nttzo hneje. Rí ntzöhui gu bbediju. Nu car Jesucristo bi dyöjti cár Tzi Ta jítzi, göhtjo ur vida, cja bbu mí dü, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Eso, ya xqui nuguiju ca Ocja ncjahmu jin te gri tujü, cja ya xí nguzquiju car castigo ca di ttajquiju. Nuya, da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

Bi tjaiquibi car Adán ca mír yojmi ca Ocja, como jin gá ne gá dyöjte, cja bi ttzon cár hmuy. Nugöju, bbu dí cuatiju jár dye car Jesucristo, guegue-ca pé i pøtigu cam hmuyju pa pé da jogui gu cuatiju ca Ocja cja gu yojmu-ca.

²⁰Bbu jí bbe mí ttun cu cjahni car ley, mí øtiju ca már nttzo, pe jí tza mí caju ndumuy. Eso, bi tsijmu car ley, pa di tjampi ur huenda digue ca mí øtiju. Nubbu, bi badiju, cierto már nttzo ca mí øtiju. Bi ncjapu gá ngujqui ca mír ndujpite cu cjahni. Nu ca Ocja, i ndo juiguiguju. Guegue ndejma bi

jion car manera pa bi möxquigöjü. ²¹ Bi guxquigöjü jár dye ca Jin Gui Jo, pa ya jin da mandadoguijü cum nttzomfenijü, cja pa ya jin gu möh pu jabu rá hmexuy. Nuya por rá nguehca xtá cutatijü pu jár dye car Jesucristo, guegue-ca xí nguzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü, cja xí ddajquijü hnar ddadyo hmuy pa gu hmupjü ca Ocja göhtjo ur tiempo. Nuya i mandadoguijü guegue co ni cár tzi ttijui.

Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

6 Nuya, ¿ja ncja gu hmupjü ya bbü? ¿Cja gu segue gu øtiju ca rá nttzo porque ya xtí padijü, jin da ttajtiguijü ur huenda? Como ya xtí padijü, ca Ocja i perdonaguijü co ni cár tzi pöjü. ² Jina, jin da joh-ca, como ya xtü jeguijü ca ndí øtiju ca rá nttzo. Ncjahmü dú tujü, yojmi car Jesucristo, bbü ndü cuatijü pu jár dye. ¿Dyoca gu seguejü gu øtiju ca rá nttzo bbü? ³ ¿Cja huá jin guí padijü ter beh ca i sirve car tsjixtje? Bbü ndü xixtjejü pa dá tenijü car Jesucristo, ncjahmü dú yojmü guegue bbü mí dü. ⁴ Car hora dú xixtjejü, bi nttzedi pu ca bbeto ur hmuy ndár hmupjü. Ncjahmü dú yojmü car Jesucristo bbü mí dü cja bbü mí ntögui. Cja bbü ndü cjuadi ndü xixtjejü, pé dú yojmü car Jesucristo bbü mí jña úr jña. Nuya, dí pehtzijü hnar ddadyo nzajqui, i jñejmi car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbü ya xquí nantzi. Bbü mí nantzi guegue, bi nigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. Ncjarü hneje da fadi te tza rá nzeh ca Ocja por rá ngue cam vidaju.

⁵ Nugöjü, dí majmü, dú yojmü car Jesucristo bbü mí dü, cja guejtjo bbü mí jña úr jña. Gu mbenijü, ya xi mí hnahño cár vida bbü mí nantzi, cja gu ncjagöjü pu hneje. Da hnahño car hmuy ca gár hmupjü ya. Nuya gu dabenijü ca bbeto um hmuygöjü. ⁶ Gu mbenijü ter beh ca

bi ncjaguijü bbü mí ddöti car Jesucristo pu jar ponti. Ca bbeto um hmuyjü ca ndí pehtzijü, ncjahmü guejti-ca bi tjajquibi cár ttzedi hneje, pa ya jin da mandadoguijü cum nttzomfenijü, cja ya jin gu segue gu øtiju ca rá nttzo. ⁷ Ya xtí padijü, bbü i tu hnar cjahni, ya jin gui tzö da dyøti ca rá nttzo. Dí ncjagöjü pu hneje. Bbü dí mbenijü, xpá ddöti pu jar ponti ca bbeto um hmuyjü, ya jin gui tzö gu segue gu øtiju ca rá nttzo. ⁸ Como dí mbenijü, bi tjajquibi cár ttzedi ca bbeto um hmuyjü bbü mí dü car Jesucristo, guejtjo rí ntzöhui gu mbenijü, ya xtí pehtzijü hnar ddadyo hmuy ncja ngu cár hmuy car Cristo bbü ya xquí nantzi. ⁹ Guejtjo, dí padijü, car Jesucristo bi dü hna veztjo. Digue bbü ya bi nantzi, cja nuya, jim pé da dü, como ya xí wengua jabu i tu yu cjahni. ¹⁰ Guegue bú eje, bi cja ur cjahni ncjaguigöjü. Mí nesta di dü pa di guti ca rá nttzo ca i øti yu cjahni. Eso, bi jñegui bi bböhti, cja pé bi jña úr jña. Cja nuya, jin da yojpi da dü, como ya xí nguti rá zö göhtjo ca ndí tujü. Nuya i bbübi cár Tzi Ta jítzi göhtjo ur tiempo. Ya jin da nu tema cosa drá nttzo. ¹¹ Hnehquitjoguejü, i nesta gui mbenijü ncjahmü ya xcü tujü, eso, ya jin da jogui gui dyøtiju yu cosa rá nttzo. Nuya, gui hmupjü hnar ddadyo hmuy pa gui tzøpijü ca Ocja, como ya xquí yojmü car Jesucristo.

¹² Nuya dí yojmü car Jesucristo, pe ndejmá dí bbajtijü hua jar jöy, dí bbajtijü num cuerpoju nu da dü. Cja bbü ba eh cu nttzomfeni, dyo guí cjadi mayjü. Jin gui jñeguijü pa da dahquijü-cu. ¹³ Ya jin gui unijü lugar ca Jin Gui Jo da mandadoquijü pa gui dyøtiju ca rá nttzo, masque guehca ndí øtiju-ca máhmeto. Nuya, gui döjtijü ca Ocja quir mayjü cja co hneh quir cuerpoju, pa gui dyøtiju ca rá zö. Gui mbenijü ncjahmü ya xcü tujü cja pé xcü nantzijü pa gui hmupjü ddadyo. ¹⁴ Mah-

meto, bbu nguí mbeniju di jogui güi tajt-sjeju car salvación, segue mí tahquiju quir nttzomfeniju, cja jí mí jogui güi jiejmu ca rá nttzo. Pe nuya, ya xquí padiju, por rá ngue cár tzi pöjötjo xí perdonaquiju ca Ocja. Tzadi, ya xcuí cuatiju hnar ddadyo jmu ca i nuquiju cor ttijqui, cja nuya, guegue i mandadoquiju.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ ¿Xi ya bbu, cja gu øtiju ca rá nttzo porque ya xtí padiju, i perdonaguitjoju ca Ocja co ni cár pöjö, cja ya jin gui mandadoguiju car ley? Jina, ya jin gu øtiju ca rá nttzo. ¹⁶ Gu mbeniju, ya xquí bbuh hnam ddadyo Jmuju. Nuquigueju, ya xquí padiju ja i ncja cu cjahni cu i bbuh quí jmuju. I pejpi-cu, cja rí gax ya, car jmu i ún cár tjaja. Guehquitjogueju, gui mbeniju, ¿tocá guí ne gui cjaipi ir jmuju? Bbu gui jñeguiju da mandadoquiju quir nttzomfeniju, drí gax ya da cjuhquiju pu jabu jin gui tzö. Pe bbu gui jñeguiju da mandadoquiju ca Ocja, drí gax ya, da ttahquiju hnar ddadyo hmuy, göhtjo rá zö. ¹⁷ Nuqueju, máhmeto nguí jñeguiju mí mandadoquiju quir nttzomfeniju. Pe nuya, ca xquí hñemeju göhtjo mbo ir muyju car ddadyo palabra ca xí tsjihquiju, hnahño quir mfeniju ya. Rí ntzöhui gui ndo dyöpiju mpöcje cam Tzi Tajü por rá ngue ca xí cjahquiju. ¹⁸ Nuya, ya jin gui equiju ca Jin Gui Jo pa gui dyøtiju cosa cu jin gui tzö. Nuya, gue ca Ocja i mandadoquiju pa gui dyøhtibiju cár tzi voluntad. ¹⁹ Pe ntoja rá ntji ya cosa ya dár xihquiju ya. Eso, dí jequigö hnar cjahni ca i pejpi cár jmu cja i nccuhti cár tjaja, pa da jogui gui ntiendeju, cja gui padiju tema jmu guí ne gui teniju. Bbu jí bbe nguí emejü nar tzi ddadyo jña, nguí øtiju ca rá nttzo. Car tiempo-ca, menta mír tjoh cu pa, mír ngujqui ca nguír dyøtiju ca már nttzo. Pe nuya, ca ya xquí ndötsjeju jár dye ca Ocja, nuya gui nxödiju gui dyøtiju ca rá

zö. Cja nuya, ca rí tjoh car tiempo, da ngujqui ca guír dyøtiju ca rá zö.

²⁰ Bbu nguí bbajtiju jár dye ca Jin Gui Jo, jí nguí mbeniju ter beh ca güi dyøtiju pa güi tzøpiju ca Ocja. Nubbü, nguí ungui ir muyju güi dyøtiju ca rá nttzo.

²¹ ¿Ter beh ca mí sirvequiju ca nguí øtiju cosa rá nttzo? ujto. Cja nuya, bbu guí mbeniju ja ncja nguír hmupju máhmeto, hasta guí pehtzi ir tzöju. Bbu jin güi jiejmu car ttzovida-ca, güi bbediju hneje. ²² Pe nuya, ca ya xquí pøniju jár dye ca Jin Gui Jo cja ya xquí cuatiju jár dye ca Ocja, gue ca Ocja guí pejpiju ya. Guegue i föxquiju pa gui hmupju hnar vida rá zö, cja xtrí gax ya, xquí pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue, ncja hner tjajaju drá tzi zö. ²³ Ca to i øti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni jár gatzi, da ma pu jabu rá hmexuy, da bbeh pu. Nu ca to xí nguati jár dye car Jesucristo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jítzi ya xqui nu car cjahni-ca ncjahmu jin te di tu.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7 am cjuadaquiju, pé ntoja guí padiju ja i ncja car ley. Menta dí bbajtiju, i bbuh hnar ley ca i mandadoguiju. Pe bbu ya xcrú tujü, ya jin da mandadoguiju tema ley. ² Por ejemplo, hnar bbejña ca i bbu úr dame, xí ntjajtihui, tiene que da dyøti ca i bbejpi cár dame menta di bbuh-ca, como guegue-ca i mandadobi. Pe bbu da du car hñøjø, car bbejña ya jin gui pehtzi to da mandadobi, porque ya xí ndu cár dame. ³ Menta i bbajti cár dame car bbejña, jin gui tzö da vojmi pé hnar hñøjø. Bbu da dyøti-ca, da ndujpíte, rí ntzöhui da ttun cár castigo. Pe bbu ya xí ndu cár dame, ya jin gui bbuh ca hnáa ca mí mandadobi car bbejña. I pehtzi derecho da ntjajtihui pé hnar hñøjø, cja jin da ndujpíte. Nugöju, dí jñejmu hnar bbejña ca i bbubi cár dame, como i bbuh ca hnaa ca i mandadoguiju.

⁴Nuquiguejü, cjuada, gui mbenijü, i bbüñ ca hnaa ca i mandadoquijü, gue car Jesucristo, como ya xcü cuatijü jar dye. Cja bbü mí dü guegue pü jar ponti, ncjahnü guehpü xpá tjajquibi cár ttzedi cum mfenijü cu ndí mbenijü máhmeto, göhtjo co ni ca bbeto um hmuyjü. Nc-japü, dá cojmü ncja hnar bbejñä ca ya xí ndü cár dame. Guejtjo guehçä gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xqui bbüy, ya xí nigü toca gu yojmü ya. Nuya gu yojmü guegue cja gu hmüpju hnar ddadyo hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja. ⁵Cam hmuyjü ca ndí bbüpju máhmeto, segue ndí øtiju ca rá nttzo. Mí eguijü cum nttzomfenijü pa ndár øtiju ca jí mí tzö. Nu car ley mí ccaxquijü pa jin gua øtiju ncjapü. Nubbü, más mí ndo pura cum nttzomfenijü, mí ntøxtihui car ley. Ncjahmü mí mföxihui car ley cja co cum mfenitsjeju, mí eguijü gua øtiju ca rá nttzo. Bbü jin di tjajquibi cár ttzedi cu nttzomfeni cu mí mandadoguijü, gua bbedijü, bbü. ⁶Pe nuya, ya jin gui mandadoguijü car ley ca ndí tenijü máhmeto, como ya xtü wembijü-ca ca gá ndü car Jesucristo. Nuya i mandadoguijü ca Ocja, como nuya dí yojmü cár Tzi Espiritu Santo. Masque ya xqui bbüñ cam Jmujü, pe ncjahnü ya xtí dyoju libre.

El pecado que está en mí

⁷¿Ter bej nü dí xihquijü digue car ley, bbü? ¿Cja dí xihquijü jin gui tzö ca i man car ley? Jina. Nugö jin gua padi ¿cja már nttzo ca ndí øte? bbü jin di xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi quí mejti cam hñohui. I bbüñ ca hnar parte car ley pü jabü i ma: “Jin gui nejpi ca i pehtzi quer hñohui.” ⁸Masque rá zö ca i man car ley, ncjahnü i ntøxtihui cum mfeni. Bbü jí bbe ndí padi te i man car ley, jin tza mí egui cum nttzomfeni. Pe bbü mí tsijqui, jin gua nejpi quí mejti cam hñohui, nubbü, bi pura bi dyegui cum nttzomfeni pa dá huimbi quí mejti. ⁹Máhmeto bbü

jí bbe ndí ntiende ter beh çä i man car ley, ncjahnü ndí bbüy rá zö, ndí inagö jin te ndí tü. Pe ca xtá padi te i man car ley, nubbü, bi ndo dyegui cum nttzomfeni. Nubbü, cja dü padi ndí ndujpite, cja mír ntzöhui gua bbedi, ncja ngu ga man car ley. ¹⁰Car ley i xijquijü, bbü gu cumplijü göhtjo ca i ma, da ttajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui mír ntzöhui gua tü, como ndejma jí ndá cumpli. ¹¹Bbü ndí øjcö cu cosa cu i ccax car ley, mí egui cum nttzomfeni pa dá øtitjo cu cosa-cu. Cja bbü ya xtá øte, nubbü, dü padi, mír ntzöhui gua bbedi.

¹²Pe nuçä, jí múr nttzojqui car ley. Rá zö ca i xijquijü car ley, cja cu mandamiento cu ba eh pü jar ley, göhtjo i xijquijü gu øtiju ca rá zö, gu tenijü ca ncjuani, gu hmüpju ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³Nuya, cja xtü ccahtijü, rá zö ca i man car ley. Pe ndejma i xijqui car ley, dár ntzögöbbe gu tü. ¿Cja i pöni ncjahnü dúr nttzojqui car ley dí nesta gu tü? Jina. Jí úr nttzojqui car ley, como nuçä i xijqui ca rá zö. úr nttzojqui cum mfenitsjegö, como nucú i ntøxtihui car ley. Bbü ndí øjcö te i man car mandamiento ca i cuati pü jar ley, más mí ndo egui cum nttzomfeni pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dü padi, nttzeditjo rá nttzo cum mfenitsjegö.

¹⁴Dí padijü, car ley i xijquijü te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí ntzöhui gu hmüpju. Pe nugö, jin dí bbüjçö ncjapü, como dí bbüjti nam cuerpo na da dü cja co cum mfeni cu rí hñeh ca bbeto um hmuy. Nucü, segue i egui gu øti ca rá nttzo. ¹⁵Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo dí ne gu jegui, dí øtitjo. Ncjahmü jin dí bbüjtsjegö pa gu mandadotsje te gu øtigö. ¹⁶Como dí patsje, jin gui tzö ca dí øte, ncjahnü dí bbübbe acuerdo car ley. Tzadi, dí padi, rá zö ca i man-ca. ¹⁷I pöni ncjahnü jin gui guejquitsjegö dí øti ca rá nttzo. Gue cum nttzomfeni cu i egui. ¹⁸I bbüjti ca bbeto

um hmuy ca ndí bbuy bbu jí bbe ndí eme car Jesucristo. Nugö, mbo um muy dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu cu mfeni cu rí hñeh ca bbeto um hmuy, i tagui, jin gui jegui gu øti ca rá zö. ¹⁹ Porque cu cosa rá zö cu dí mbeni gu øte, jin dí øti-cu. Nu cu cosa rá nttzo cu dí ne gu jegui, guehcu dí øtitjo-cu. ²⁰ Bbu jin dí øtigö ncja ngu dar mbeni mbo um tzi muy, ncjahmu jin dí bbujtsjegö. Nu cu nttzomfeni cu rí hñeh ca bbeto um hmuy, nucú, i egui gu øtitjo ca rá nttzo.

²¹ Nuya, ya xtú ccahti, bbu dí mbeni gu øti hnar cosa rá zö, ndejma pé ba e pé hnar mfeni, i egui gu øti hnar cosa rá nttzo. Ncjahmu dí yohti cum mfeni. ²² Bbu dí mbeni mbo um tzi muy te i man car ley ca rí hñeh ca Ocja, dí mpöjö, cja dí ne gu øti ca i ma. ²³ Pe jin gui hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bbujti nam cuerpo na ya xí ttzoni, i bbu cum nttzomfeni cu i ntøxtihui car ley ca Ocja, i ne da mandogui. Nucú, rí hñeje ca bbeto um hmuy, cja i egui gu øtitjo ca rá nttzo. Ncjahmu i ntøxtihui cum nttzomfeni co ni cum mfeni rá zö.

²⁴ Tzi probegui, ¿ja gu ncjagö bbu? ¿Toca da guzquigö yam nttzomfeni yu i mandogui cja co hñeh car ley ca i xijqui rí ntzöhui gu tu? ²⁵ Dí öjpi mpöjce ca Ocja, i bbu ca hnaa ca da guzquigö, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Bbu dí øte ncja ngu ga xijquitsje num tzi muy, nubbu, dí øjtí car ley ca Ocja. Pe bbu i mandogui ca bbeto um hmuy, nubbu, segue dí øtitjo ca rá nttzo.

La vida que es por el Espíritu de Dios

8 Nugöju, como ya xtú cuatiju jar dye car Jesucristo, ya jin da zujquiju car castigo ca mír ntzöhui di ttajquiju. Yu to xí hñeme guegue, ya jin gui jñegui da mandadobi cu nttzomfeni cu mí mbeni máhmeto. Nuya, dí yojmu car Espíritu Santo, cja guegue i mandoguiju ya. ² Como ngu xtá cuatiju jar dye car Jesu-

cristo, ya xtú jejmu ca bbeto um hmuyju. Bbu ndí bbujtsjeju, mí egui cum nttzomfeniju pa gua ntøxtiju ca Ocja, cja ya xi ndár ma gua bbediju. Pe nuya, car Jesucristo xí nzejquibi car ttzedi ca bbeto um hmuyju. Guejtjo xí ddajquiju car Espíritu Santo pa gu yojmu-ca cja co hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue. ³ Rá zö ca i man car ley ca Ocja. Bbu di jogui di cumplí yu cjahni göhtjo ca i mam pu jar ley, nubbu, di dötijju car salvación por rá ngue nar ley. Pe jin dí jötiju gu cumpliju. Eso, car Tzi Ta jitzí bú pejni car Tzi Ttu, bi cja ur cjahni, mí bbuh car cuerpo ncja num cuerpoju. Bú eje bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijju cja bi guzquiju cam castigoju. Ncjaru gá nzejquibi car ttzedi ca bbeto um hmuyju ca mí egui gua øtijju ca rá nttzo. ⁴ Como gue car Espíritu Santo i mandoguiju ya, ya xí jogui gu hmupju ncja ngu ga man car ley ca Ocja. Ya jin gui eguiju ca bbeto um hmuyju pa gu contrabiju car ley.

⁵ Yu cjahni yu jin gui mandadobi car Espíritu Santo, rí ma ur muyju jöña yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu yu cjahni yu i yojmi car Espíritu Santo, nuyú i ungui ur muyju da jion cu cosa cu rí hñeh ca Ocja. ⁶ Yu cjahni yu rí ma ur muyju jöña yu cosa i cja hua jar mundo, göhtjo xta bbej-yu. Nu yu to da mbeni ja drí mpöjmi car Espíritu Santo, da hmuy rá zö, cja da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁷ Cu to i joni jøntsje yu cosa hua jar jöy, ncjahmu i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzö da dyøjti ca i man car ley-ca. ⁸ Eso, cu cjahni cu i bbujtiju ca bbeto ur hmuyju, jin gui tzö da hmubi ca Ocja o da mpöjmi guegue.

⁹ Pe nuqueju, ya jin gui tzö gui hmupju como ngu nguír hmupju máhmeto, como ya xquí yojmu car Espíritu Santo. Nuya, guegue da mandoguiju. Ca to jin gui yojmi car Espíritu ca Ocja, jí ur mejti car Jesucristo. ¹⁰ Nuquigueju, como i bbu

mbo ir møyju car Espiritu ca rí hñeh car Jesucristo, guejtjo i bbu mbo ir møyju car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzi, cja ya xqui ccajtiquiju ca Ocja ncjahnmu jin te guir tujju. Nu quir cuerpoju, ndejma da du, como jí bbe i ccuzquiju car castigo ca bi ttun ca primero ur hñøjø bbu mí dyøti ca rá nttzo. ¹¹ Nuqueju, ya xquí yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja, cja guegue-ca xí ddahquiju hnar tzi ddadyo nzajqui. Yu pa ya, guí bbujtiju yir cuerpoju yu i tu, pe drí gax ya, ca Ocja da xoxquiju, göhtjo co quir cuerpoju, cja da ddahquiju car nzajqui ca jin da tjeque, como ngu gá xox car Jesucristo bbu ya xquí du.

¹² Nuya, um cjuadaquiju, ya xtú øtiju compromiso gu pejpju ca Ocja. Ya jin gui tzø gu hmupju neja yu cjahni yu i joni jønã yu i cja hua jar mundo. ¹³ Porque bbu gui jñeguiu da mandadoquiju cu nttzomfeni cu rí hñeh ca bbeta ir hmuyju, nubbú, xquí tujju bbu, göhtjo co quir tzi møyju. Pe bbu gui jñeguiu da mandadoquiju car Espiritu Santo, nubbú, xquí hmupju göhtjo ur tiempo. Nubbú, xta ttzejqui cár ttzedi ca bbeta ir hmuyju, cja co cu nttzomfeni cu mí yojmi.

¹⁴ Í bajtzi ca Ocja cu cjahni göhtjo cu i jñegui da mandadobiju car Espiritu Santo. ¹⁵ Máhmeto, bbu jí bbe ndí cutiju jár dye car Jesucristo, ndí tzujju ca Ocja, cja ndí bbupju neja muzu cu i hmejpi gá fuerza göhtjo ca da mefi. Pe nuya, ca ya xtár yojmu car Espiritu Santo, nuya dí tzø mbo um tzi møyju, um Tzi Tajü ca Ocja, cja nugöju, í bajtziguiju ca. Nuya, bbu dí nzojmu ca Ocja, dí xijmu ncjaha: “Nuque, um Tzi Taquije.” ¹⁶ Nuya dí padiju mbo um tzi møyju, ya xtú cjaü í bajtziguiju ca Ocja. ¹⁷ Como ya xtí padiju, í bajtziguiju ca Ocja, guejtjo dí padiju, ba eh car pa bbu xtá cjaipi um mejtigöju göhtjo cu cosa rá zø cu i pehtzi cam Tzi Tajü, como dí yojmu car Jesucristo cja mero guegue ur Ttu ca Oc-

ja. Bbu dí sufriju hna tzi tajqui hua jar jöy por rá nguehca dár yojmu car Cristo, nubbú, gu yojmu guegue pu jar jitzi hneje, gu núgöju göhtjo ca rá zø.

¹⁸ Bbu dí sufriju hna tzi tajqui menta dí bbupju hua jar jöy, gu mbeniju, jin gui ngu, más drá ndo ngu cu cosa rá ndo zø cu gu núgöju bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús. ¹⁹ Göhtjo yu dí ccahtiju hua jar mundo, yu cosa yu xí dyøti ca Ocja, ncjahnmu göhtjo i tøhmi car pa ca xí ma guegue, bbu xta tjojqui ddadyo. Nubbú, ntero da mbödi pa da hmuy rá zø. Car pa-ca, nugöju yí bajtziguiju ca Ocja, gu jñejmu car Jesucristo. ²⁰ Bbu mí dyøti ca rá nttzo ca primero ur hñøjø, bi ttzon cár hmuy guegue, cja guejtjo bi ttzoni göhtjo yu i cja hua jar mundo. Masque jin tema nttzojqui mí pehtzi cu zuwe co cu pe dda cosa cu mí bbuy, pe ca Ocja bi mandado göhtjo di sufri parejo, yu cjahni cja co yu planta cja co göhtjo tema zuwe yu i bbujcua jar jöy, hasta bbu xta zøh car pa ca xí man ca Ocja. Nubbú, cja da gahtz-ibi car sufrimiento i tzöju cja da jojqui göhtjo di ddadyo. ²¹ Bbu xta neja-ca, da ujto yu cosa rá nttzo yu i bbujcua jar mundo yu pa ya. Da hmupju rá zø cu zuwe, ya jin da sufri, göhtjo co cu pé dda cosa cu dí ccahtiju. Guejquitjogöju, yí bajtziguiju ca Ocja, gu hmupju libre, ya jin gu núju ca rá nttzo. Gu ndo hmupju rá zø, hasta gu jñejmu ca Ocja. ²² Desde car pa ca bi ttun car Adán cár castigo hasta rá pa ya, i sufritjo göhtjo yu te i bbujcua jar mundo, ncjahnmu göhtjo i cjuti ca rá nttzo ca bi dyøti car Adán, cja göhtjo i tøhmi, ñncjahnmu da zuh car pa bbu xta ccuhtzibi ca rí sufriju? ²³ Cja jin gui jønã cu zuwe cja co cu pe dda cosa cu xí dyøti ca Ocja i sufri. Hnequigöju, dí sufriju hneje, masque dí yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja. Por rá nguehca dár bbujtiju co num cuerpoju nu da du, eso, dí sufritjoju. Nu car Espiritu Santo i xijquiju, ya xpa eh car pa bbu xta mböj

nəm cuerpoju. Nubbá, xta ccúzquigöju göhtjo ca dí sufrijü cja gu cjaju ncja ngu ca Ocja. ²⁴ Guehca xtá cuatiju pu jar dye car Jesucristo, eso, ya xtí padiju, ba eh car pa bbu xtá ncjaju ncja ngu guegue. Nubbá, xtá pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yam cuerpoju. Pe jí bbe i ttun yam cuerpoju car nzajqui ca jin da tjegue. Bbu ya xcri pehtziju-ca, jin di nesta te gua tømhiyu. ²⁵ Nugöju, ndejma dí emejü, gu mbödiyu pa gu jñejmü ca Ocja, masque jí bbe dí padiju ja gu ncjagöju bbu xta ncja-ca. Pe dí emetjoju, cierto da ncja, cja dí tømhiyu car pa bbu xtá nuju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yam cuerpoju.

²⁶ Menta dí bbujtiju hua jar jöy co nəm cuerpoju nu xí ttzoni, jin gui nzejquiju, cja jin dí padiju ja gár nzojmu ca Ocja ncja ngu rí ntzöhui gu nzojmu. Pe dí yojmu car Tzi Espiritu Santo, cja guegue i föxquiju. Nucá i juiguiguju como i ccajtiguju, jin gui nzejquiju. Bbu dí oraju, i föxquiju, porque jin dí pacöju ter beh ca i nesta gu xijmu ca Ocja. Nu car Espiritu Santo i pøhtzi cum mfeniju, i xih ca Ocja. Guejtjo i juhtzi quí mfenitsje guegue, i xih ca Ocja cu dda mfeni cu jin dí padiju gu öjpiju ca Ocja. ²⁷ Nu cam Tzi Tajü jitzu i padí ter beh ca dí mbeniju mbo um tzi muyju. Guejtjo i patibi quí mfeni car Espiritu Santo, bbu ga ña guegue-ca por rá nguejcöju. Guejti car Espiritu Santo, i patibi quí mfeni cam Tzi Tajü jitzu hneje. Ncjahmu i mbenihui yojmi, cja i cojmi car acuerdo, ter beh ca da dyøjtiguju.

Más que victoriosos

²⁸ Car Tzi Ta jitzu xí nzojquiju pa xcá cjagui í bajtziguju, ncja ngu gá mbeni guegue, ya ma yabbu. Guejcöju xí juanguju, eso dí neju ca Ocja. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí tjojmu hua jar mundo. I cjaipi da sirvegiju-ca pa gu cjaju ncja ngu ga mbeni guegue cja pa gu hmupju rá zö. ²⁹ Ya má yabbu, ya xi

mí pah car Tzi Ta jitzu to cu cjahni cu di guati jar dye cár Tzi Ttu. Xí juajni cu cjahni-cu, cja segue i nú pa da xöjpi da cjaju ncja ngu cár Tzi Ttu. Masque mí ddatsje cár Tzi Ttu ca mí hñih ca Ocja, pe guegue-ca bi mbeni ter beh ca di dyøte pa di nigui pé dda quí bajtzi drá ngu. ³⁰ Ca Ocja bi juajni cu dda cjahni pa gá cjaipi í bajtzi, cja guejtjo bi nzojtibi quí muyju. Eso, bi hñemebi nár palabra ca Ocja cu cjahni-cu, cja ncjapu gá ccuhtzibi ca rá ntzo ca mí tujü. Cja pé xí man ca Ocja, da cuajti quí bajtzi pu jaba bí bbu guegue pa drí yojmu cár Tzi Ttu cja da jñejmu-ca. Guejcöju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ca Ocja xí cjaguiju göhtjo yu favor-yá.

³¹ Bbu dí mbeniju göhtjo yu xí dyøjtiguju ca Ocja, dí padiju, da segue da möxquiju, cja jin gu tzuju ca te da contraguju. ³² Cam Tzi Tajü jitzu jin gá jiojqui cár Tzi Ttu, bi dö por rá nguejcoju. Eso, dí padiju da ddajquiju göhtjo cu pé dda cosa cu dí nestaju. ³³ Masque di bbu cu dda cjahni cu da jioxquiju, dí tudiju ca rá ntzo, nu car Tzi Ta jitzu ya xí juajnquiju pa xcá cjagui í bajtziguju. Guejtsje guegue xí xijquiju, ya jin da dyøjtiguju ur huenda digue ca dí tujü.

³⁴ Nuya, jin to i pehtzi derecho da xijquiju gu bbediju. Como guegue car Jesucristo bi du cja pé bi jña úr jña pa gá ngúzquiju ca xtú øtiju, cja nuya, bí bbu pu jaba bí nccahtihui cár Tzi Ta. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguejcoju. ³⁵ I ndo neguju car Cristo. Masque gu sufrijü rá ngu, masque da bbedi göhtjo cu dí pehtziju, o da ttøjtiguju tujni, o gu tzöju tjuju, o da tjuh cum dajtju cja jin te gu jaju pa pé gu töjmu, o bbu da cjöbiguju, masque xín dá bbøjtiguju, göhtjo yu cosa-yu jin da zinguju jar dye car Cristo. ³⁶ Cierto da jnuguju rá ntzo por rá nguehca dár teniju car Jesucristo, ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Guehca dár tenquije, göhtjo ur pa dí hñoje peligro da bböjtiguje, Ncjahmu dí jñejme cu dejti, ya xí fembi ncjahmu da bböhti.

³⁷ Pe jin gu xüi um muyju, masque da ttöjtiguju göhtjo ya cosa-ya. Gu segue gu yojmu car Cristo hasta ur gatzi, como guegue bi du por rá nguejcöju, cja jin da jieguiju. ³⁸⁻³⁹ Nuya, dí padi ntjumuy, jin to i bbuy, cja jin te da ncja ca da zin-guiju pu jar dye car Cristo. Bbu xta tujü, o bbu gu segue gu hmujtiju hua jar jöy, gu hmujtiju ur dye guegue. Jin gui bbuy tema ángele o tema tzondaji drá nzedi pa da weguiju car Cristo. Göhtjo ca dí nuju yu pa ya, cja co cu da ncja cu cjeva cu ba eje, cja co hneh cu dda ángele cu jin gui øjti ca Ocja, gue cu i ina yu cjahni, bí mandado pu jar jitzo o nu hua jar jöy, göhtjo-yu, jin da weguiju ca dár hmupju car Cristo. Göhtjo tema cosa ca di nigui hua jar jöy, ncja ngu yu i tzu yu cjahni, jin gui tzö da weguiju ca dár hmupju ca Ocja, como ya xí ujtiguju cam Tzi Jmuju Jesucristo, te tza ngu ga neguiju car Tzi Ta jitzo.

Dios ha escogido a los de Israel

9¹⁻² Cierto na dí mangö hua, como xtú eme car Jesucristo. Jin gui tzö gu ma bbetjri. Dí yobbe car Espíritu Santo, cja guegue i padi, i ndo ddajqui ur dumuy bbu dí mben cum minga-israelitaje, como ya xni ma da bbediju. ³ Dí mangö, xin di jogui gua mbombi cum minguje pa nugö gua bbedi cja guegueju di cuatiju jar dye car Cristo cja di tötijü car salvación. Dí ndo negö-cu, um cjuadagö-cu, hnaadi cam cjigöje. ⁴⁻⁵ Guejtjo israelita-cu, ca Ocja bi juajni pa di cjaipi í bajtzi. Bbu xcuí böniju pu jar jöy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi ujti ja i ncja cár tzedi cja co cár tjay. Gue cu cjahni israelita, ca Ocja bi dyötihui compromiso. Guegue-cu bi ttuniju car ley ca rí hñeh ca Ocja. Guejtjo

bi ttujti cu israelita ja ncja rí ntzöhui da tsjötibi ca Ocja, cja guegue-cu bi ttzo-quibi cu promesa cu xquí tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cu ndom titaje cu i ttihzibi por rá nguehca mir yojmi ca Ocja. Cja bbu mbu eua jar jöy cár Ttu ca Ocja, bi hmuy gá israelita hneje. Guegue múr Cristo ca ndí tóhmije. Rá ndo zö quí mfeni cam Tzi Tajü jitzo cja i mandadobi göhtjo yu i ncja. Rí ntzöhui gu xöjtibiju göhtjo cu cjeva cu ba eje, nim pa jabu gár tzöyaju, amén.

⁶ Már ngu cu israelita jí xca ne xca hñemeju ¿cja xcuí hñe Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejma xí cumpli cu promesa cu bi xih cu israelita. Pe i bbuh cu to jin gui ne da hñemeju, como i bbu cu dda israelita cu jí í bajtzi ca Ocja. ⁷ I bbuh cu dda cjahni cu guá hñeje digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccahti cu cjahni-cu ncjahmu jin te dúr ncjahui car Abraham, como jin gui eme ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ca. Nu cu cjahni cu ntjumuy í bajtzi car Abraham, gue cu cjahni cu i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá man ca Ocja, bbu ngá xih car Abraham “Gue quí bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xta nugö-cu ncja ir bbejto-cu.” ⁸ Ncjapu dá padiju, jin tema cjahni di cja ur bajtzi ca Ocja jontsjetjo porque xtrú hmuy digue cár cji car Abraham. Gue cu cjahni cu di jñejmi car Isaac, di cjaju í bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hmuy porque xquí man ca Ocja di hmuy. ⁹ Ca Ocja bi xih car Abraham di hmuh hnár ttu, bi xifi ncjahua: “Bbu xta zuh car tiempo ca ya xtú mangö, xta hmuh cár ttu car Sara.” Cja bi hmuh car Isaac, ncja ngu gá man ca Ocja.

¹⁰ Nuya pé gu mbeniju ja ncja gá hmuh quí ttu car Rebeca, cár bbejña ca ndom titaje Isaac. Cu yojo quí ttu car Isaac bi hmuy, hnaadi cár mehui, hnaadi cár tahuí. Guejtjo bi hmuy hnaadi car ttodi. ¹¹ Bbu jí bbe mí hmuh quí bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-cu. Jí bbe mí fadi

¿cja di dyøti ca drá zö-cu? ¿cja huá di dyøti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante que di hmuy, ja ndrã nguehca más di mötzi. Bi dyøti ncjapũ pa gár padijũ, bbũ ga nuguijũ ca Ocja co ni cár ttijqui, jin gui por rá nguehca xcrú øtigöjũ ca rá zö. Guetsje ca Ocja i ccahti toca da maði, toca da nzofo pa da hñeme guegue. ¹² Bi tsjih car Rebeca digue cu yojo quí ttũ cu di hmuy: “Ca hnaa ca bbeto da hmuy, da cja ncja hnar muzo, da pejpi ca hnaa ca drí gatzi da hmuy.” Gue car Esaú bbeto bi hmuy, cja gá ngax ya, car Jacob. ¹³ Bi ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura, bi man ca Ocja, “Xtũ mbentsje ne nur Jacob, cja nur Esaú, jina-ná.

¹⁴ ¿Xi ya bbũ? ¿Ter beh ca gu mbenijũ digue ca Ocja? Ncjahmũ jin gui nuguijũ parejo. ¿Cja huá jin gur jogui Cjáa? Ndejma ur jogui cjahni guegue, porque más i ndo paði, ter beh ca rá zö, cja ter beh ca jin gui tzö. ¹⁵ Gu mbenijũ car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahuá, ina: “Gu ccahtigö rá zö car cjahni ca xtá ne. Car cjahni ca dí ne gu juijqui, xtá föxcö-ca.” ¹⁶ Eso, dí padijũ, i juiguiguijũ ca Ocja, por rá nguehca xcã mbentsje xcã dyøte ncjapũ. Masque gu embi um muyjũ gu øtijũ ca rá zö, jin gui guehca i cjaipi ca Ocja da nuguijũ rá zö. Guegue i mantsje ja ncja drí nuguijũ. ¹⁷ I mam pu jar Escritura ter beh ca bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca múr rey pu jar jöy Egipto. Car Faraón bi ndo døxti ca Ocja, cja nuca mbã pempí rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin guí ne gui dyøjtigui, guejco dú mandado bi ttixqui gá rey, cja xtũ tzejtijo ca dé guír ugui, pa santã da faði te tza rá nzejquigö, cja pa da dyøde göhtjo yũ cjahni hua jar jöy, toguigö, dúr Jehová.” ¹⁸ Guegue ca Ocja i mbentsje to car cjahni ca i ne da mötzi. Nu car cjahni ca i tøxti ca Ocja, guegue-ca i øhtibi fuerza pa más da ndo

cja ur necio, da hñemindo da dyøti ca rá nttzo.

¹⁹ Ya xtũ ccahtijũ, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hmuyjũ. I bbũh cu to di hñöni ncjahuá: Nubbú, ¿dyoca pé i xijquijũ ca Ocja dí øtijũ ca rá nttzo bbũ, cuando guejtsje guegue xí mandado gu cjaipũ necio? Bbũ xí mandado ncjapũ, jin gui tzö gu cjaipũ jogui cjahni, bbã. Ncjanũ ga man cu dda cjahni. ²⁰ Nuquigüe, gúr cjahnitjo, jin gui tzö gui tzoimi ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyøti-moji cja nugöjũ dí jñejmũ car pejöy. Bbũ di jogui di ñã hnar xaro, cja di xih car hñøj ca bi dyøte: “Jin gui parecegui ca xquí dyøjqui ncjahuá,” ¿ter beh ca di sirve bbũ di ma ncjapũ? ¿Cja i mandadotsje car pejöy te da ncjaipi? ²¹ Car dyøti-moji i pehtzi derecho da cjaipi car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da jójqui hnar bbada drá tzi zö ca di pehtzi lujo, cja co hnar jomoi tjojo, ca di nigui gá jöytjo. Guejti ca Ocja i pehtzi derecho da cjaipũ ncja ngu ga mbentsje.

²² Ca Ocja xí dyøti cu dda cjahni cu i jñejmi jomoi. Guegue jim be ga undi ur cue ca rí dyøti ca rá nttzo cu cjahni-cu. I tøhmi rá ngu tiempo, xajma da repen-tijũ, masque ya xí mbaði guegue desde ya má yabbũ, drí gax ya, da un cár castigo cu cjahni-cu. Ca Ocja xí dyøti cu cjahni-cu pa gu padijũ, tiene que da castiga cu to i ncjapũ, cja guejtjo pa gu padijũ te tza rá nzedi guegue. ²³ Guejtjo xí dyøti cu pé dda cjahni cu i jñejmi cu moji cu xí tjojqui gá lujo. Cu cjahni-cu, ya má yabbũ bi mben ca Ocja di un cár nzajquijũ cja di jójqui pa drí hmupjũ guegue pu jabũ rá tzi zö. Gue cu cjahni cu xí nzojtibi quí tzi muyjũ cja xí nguhtz-ibijũ ca rá nttzo ca mí tujũ, pa drí nigui te tza ngu cár tzi ttijqui ca Ocja. ²⁴ Nugöjũ, como ngu xtã cuatijũ jár dye car Jesucristo, dí jñejmũ cu moji rá tzi zö. Ca Ocja jí xcã nzofo hnaatjo ur raza. Nu guegue xí nzojquijũ, ddaaguigöjũ, dí

judioju, yu pé ddaaguigöju, dí hnahnö cjahniju.

²⁵ Ya má ndo yabbu, bi mben ca Ocja di nu co ni cár tzi ttijqui cu cjahni cu jin gui judio, ncja ngu nguá nu cu judio máhmeto. Bi ma ncjapu car profeta Os-eas pu jar libro ca bi dyöte, ina:

I man ca Ocja,

Cu cjahni cu jí mí tengui, nuya gu xijmu um cjahni-cu,

Cu jí ndí nejma, gu ne ya cá.

²⁶ Nu pu jabu bi tsjih cu cjahni cu jí mí emegui:

“Nuquigueju, jí í cjahniquiju ca Ocja,”
guehpu pé xta tsijjmu,

“Nuya, í bajtziquiju ca Ocja ca ntjumuy i bbuy.”

Ncjapu gá tsjih cu cjahni cu jin gui judio. ²⁷ Guejti car profeta Isaías bi ma te di ncjajpi yu cjahni israelita, bi hñina: “Masque xí ngujqui quí bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja cu bbomu cu i bbom pu jar nttzani car mar, pe göhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tzudi, ya xi mí pah car Isaías, di tengudi cu cjahni israelita cu di dötiju car salvación.

²⁸ Ncja ngu ga man car profeta, ya xí man ca Ocja, ya xta castiga yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, ya jim pé da döhmí. Bbu xta ncja-ca, guegue xta hna pun cu cjahni cu jí xcá ne xcá hñemeju, ya jin da jiojqui-cu. ²⁹ Ya xí nzuh ca bi man car profeta Isaías pu jar libro ca bi dyöte. Bi ma:

Car Tzi Ta jitzí i mandadobi göhtjo yu i bbuy, cja guegue xí castigaguiju, í cjahniquiju.

Rá ngu cu xí puni, cja jöñaguigöju te dí ngudiju, xtú huetiju.

Bbu jí xtrú weguiju ca Ocja, tenguguiigöju pa gua hmujtiju, ya xcrú mpuniju, dí göhtjoju.

Ya xcrú bbediju ncja ngu cu mingü Sodoma cja co cu mingü Gomorra.

Ncjanu gá man car Isaías digue cu cjahni israelita.

Los judíos y el evangelio

³⁰ ¿Xi ya bbu, ter beh ca xí ncja ya bbu? Yu hnahnö cjahni yu jí mí padiju ja i ncja ca Ocja, cja jí mí joni ja drí deniju guegue, guejyu xí nu rá zö. Por rá nguehca xcá hñemebiju cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nccuhtzibi ca rá ntzo ca mí tujü.

³¹ Nu yu cjahni israelita, guegue-yu mí ten cár ley ca Ocja cja mí inaju, di ncjapu drí dötiju car salvación. Pe ndejma jin gá jiöti di cumpliju göhtjo ca i man car ley, por eso jin gá ndöti ca mí joniju.

³² ¿Te rá nguehca? Porque mí mbeniju, jöntsje co ca mí dyötiju ca i mam pu jar ley, co guehca di tzöpiju ca Ocja, cja di datsjeju car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bbu mbú eh car Jesús hua jar jöy, már ngu cu cjahni israelita jin gá ne gá nguatiju. Bi zaniju, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbu, pu jabu i ña digue car ndo medo ca bi ttzani. ³³ I ma ncjahua pu jar Escritura:

Nujmajü, xtá pempí cum cjahni ca hnam jmandadero ca xtú itzi pa da guhtzibi ca rá ntzo ca i tujü.

Nu car cjahni-ca, da jñejmi hnar ndo medo pu jabu da mfehtziju, como jin da ne da hñemeju-cá. Drá ngu cu israelita da zandiju. Nu cu to da hñeme, xtá nugö rá zö, cja jin da bbediju.

10 Nuejju, um hñohuiquiju, te tza dí mben cum minga-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Ocja pa da cjaipi da hñemeju car Jesucristo, cja da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. ² Dí padi, cja dí dö nam palabra, cierto i ndo uni í muyju pa da dyöti cu mandamiento cu xí ttuni. I inaju, da ncjapu drí dajmu car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui padiju ja ncja ga ttajquiju-ca. ³ Guegueju xí mbeni, da zöjti ca i mam pu jar ley ca bi man car Moisés, pa ncjapu drí dapiju cár favor ca Ocja. Pe jin gui padiju ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Como xí man ca Ocja, gue

cü cjahni cü da hñemebi cár tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴Car Jesucristo bú eje, bi dyöte göhtjo ca i mam pü jar ley ca bi zoguiguije car Moisés. Cja nuya, göhtjo cü to da ne da guati jár dye guegue, guejti-cá, da nü ca Ocja ncjhamü xtrü cumpli göhtjo ca i man car ley.

⁵Bi man car Moisés, car cjahni ca da zöjte göhtjo ca i mam pü jar ley, guegue da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

⁶Pe hnahño ga xijquijü car tzi ddadyo jña ca dí emejü. Car jña-ca i xijquijü, jin gui nesta gu hñöntsjeju: “¿Tocá da bøx pü jitzí pa du tzi ca hnáa ca da salvaguijü?” ⁷Guejto jin gui nesta gu hñöntsjeju: “¿Tocá da gah pü jabü rí ma yu ánima, pa du tzi pü ca hnáa ca bi dü por rá nguejcöjü?” Jin gui nesta gu majmü ncjapü, como ya xí nigi car Cristo, ya xí ndü, cja pé xí jña úr já pa xcá salvaguijü. ⁸¿Ja i ncja car tzi ddadyo jña ca dí emejü? I mam pü jar Escritura ja i ncja, ina: “Jin gui ntji pa gui ntiende o pa gui xih hner minga-cjahnihui.” I xijquijü ncjahua: Ca Ocja co ni cár tzi pöjö i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo yu to i cuati jár dye car Jesucristo. ⁹Bbu guí eme göhtjo mbo ir may, bi dü car Jesucristo pa gá nguti ca rá nttzo ca xcú dyöte, cja pé bi nantzi pa gui padi, ya jin te guí tü, nubbú, da guzqui ca rá nttzo ca xcú dyöte. I nesta gui hñeme ncjapü cja guejtjo gui xij yu pé dda cjahni to quer Tzi Jmü guí eme. ¹⁰Porque bbü dí cuatijü jár dye car Jesucristo, ca Ocja i nuguijü ncjhamü jin te gri tujü, cja bbü jin dí pehtzi üm tzöjü gár xij yüm hñohuijü tocá dí emejü, ca Ocja i ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹I xijquijü car Escritura: “Göhtjo cü to da guati pü jár dye guegue, da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöte. Ya jin da ncastiga-cü.” ¹²Ca Ocja i nú parejo yu judio cja co yu cjahni yu jin gui judio. Hnaadi ca Ocja bi dyöte göhtjo yu raza

yu cjahni, cja i juijqui göhtjo tema cjahni ca i öjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Bbu to i jon ca Ocja göhtjo mbo úr may, guegue-ca co ni cár tzi pöjö da uni göhtjo ca i nesta. ¹³Da ncjá ncja ngu ga mam pü jar Escritura: “Car cjahni ca da guati cam Tzi Jmujü, cja da dyöjpi da nú co ni cár ttijqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.”

¹⁴Pe i bbü cü dda cjahni cü jí bbe i emejü car Jesucristo, eso, jin gui tzö da dyöjpi da möxjü. Cja bbü jí bbe i ödejü to car Jesucristo, ¿ja ncja drí guatijü pü jár dye, bbü? Cja bbü jin to da ma du xijmü, ¿ja ncja drí dyödejü bbü? ¹⁵I nesta da ttun cár cargo cü dda cjahni pa da má du nzozo. Nubbü, da züh ca i mam pü jar Escritura: “Da ndo mpöh cü cjahni cü rá bbüh pü jabü da zöti quí jmandadero ca Ocja. Xta mpöjö, como xta tsijmü car tzi ddadyo jña.”

¹⁶Pe ndejmá i bbü cü dda cjahni cü xí dyödejü car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemejü. Xí cja yu ncja ngu gá man car profeta Isaías bbü mí nzoh cü israelita, bi hñina: “Nuque Ocja, xtú xij yir cjahni quer tzi palabra, pe jin gui ne da hñemejü.”

¹⁷I nesta da tsij yu cjahni to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, pa da dyöde cja da guatijü pü jár dye guegue.

¹⁸Cja pé da hñon cü dda cjahni: “¿Cja jí bbe i øh cü cjahni israelita to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje?” Dí mangö, jaá, göhtjo xí dyöde, como xí ndo ntungui car palabra, ncja ngu ga man ca hnar salmo, ina:

Car palabra ca bi majmü, bi ntungui göhtjo hua jar mundo,
Hasta cü cjahni cü rá bbüh pü jabü rá ttze nur jöy, göhtjo-cü ya xí dyödejü.

¹⁹Xi bbü pé da ttönguigöjü: “¿Cja jin gá ntiendejü cü cjahni israelita car palabra ca bi tsijmü?” Dí ingö, bi ntiendejü, pe jin gá ne gá hñemejü. Cja nuya, ya xí ncjá ncja ngu ga man car Moisés pü car Escritura:

ura. Nuya, ca Ocja xí cuajti cū hnahño cjahni cū jin gui israelita. I ina:

Nuya, gu cuajti cū cjahni cū jin dá juajni mahmeto pa gua cjaipi um bajtzi, cja nuqueju, um cjahniquiju, da hño quir mfeniju.

Gu juijqui cū cjahni cū jí mí padi toguigö, cja nuqueju, da ddahquiju ur cue.

²⁰ Guejti car Isaías bi ma tzi claro, ter beh ca di ncja. Bi hñina:

I man ca Ocja: “Cū cjahni cū jí mí jonguigö, guehcá xí ndöjqui,

Cja cū cjahni cū jí mí padiju, ja di ncjagö? guehcá xtú cuajti pa gu hmupje.”

²¹ Nu cū israelita xí ndøxtiju ca Ocja, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Cjaatjo ndár mvitabi yam cjahni di guajqui. Cjaatjo ndár xijmu di ne-yá. Nuyá, xí uguitjo, jí xcá ne xcá ndenguiju.”

Los de Israel que son salvos

11 Nuya, pé gu mbeniju: ¿Cja ya xí dyen cū cjahni israelita ca Ocja? Jina. Porque nugö, dúr israelita hneje. Xtá eh pu jar cji car Abraham co pu jar cji car Benjamin. Guegue-ca múr mbox-ibbejto car Abraham. ² Ya má ndo yabbu bi juajni ca Ocja cū cjahni israelita pa di cjaipi í cjahni-cū. Nuya, ncjahu xí weguehui, pe jí xcá dyen-cū, como i bbu tengu cū i emetjo. Yá pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Nuca bi nzoh ca Ocja, bi quejabi qui minga-israelitaju, ina: ³ “Nuque, Ocja, ya xí jiequi göhtjo cū pé dda cjahni israelita. Ya xí möhti göhtjo cū pé dda quir mefi cū mí man quer palabra. Ya xí juaqui cū altar pu jabu mí njajtiqui zuwe. Jønguitsjegö xtú huete, dí ddatjse dí tenquigö, cja ya xqui ne da möjtigui hneje cum contra.” ⁴ Gui mbeniju, ja ncja gá ndah ca Ocja, bi xij car Elías: “Dyo guí cja ndumuy, xtú wejqwigö siete mil hñøjø cū i tenguitjo,

cū jí xcá ndane car ídolo Baal.” ⁵ Ncjadipū hneje nar tiempo-ya, i bbuj yu ddaaguigöje dí israelitaje xtú emeje, car Jesús guegue ur Cristo ca xpá mejni ca Ocja. Guejtse ca Ocja bi juanquije por rá ngue cár tzi pøjö, cja xí nzojtigui um tzi muyje pa xtá emeje car Jesucristo.

⁶ Masque i bbu cū ddaaguigöje, máhmeto ndí mpeguije, ndí øtije göhtjo ca i man car ley, jin gá juanquije ca Ocja por rá nguehca. Bi juanquije jøntsjetjo porque xqui mbentsje di nuguije co ni cár tzi ttijqui.

⁷ ¿Ter beh ca xí ncja ya bbu? Már ngu cū cjahni israelita cū mí joni ja drí dat-sjeju car nzajqui ca jin da tjegue, pe jin gá nzøhtziju. Nu cū tengudi cū cjahni israelita cū bi juajni ca Ocja, guegue-cū bi dōti ca mí jon cū pé ddaa, como bi hñemebiju cár tzi ttijqui ca Ocja. Nu cū pé ddaa xí cjaju necio, jí xcá ne xcá hñemeju ¿cja guí hñeh ca Ocja car Jesucristo? ⁸ Xí nzudi ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Guejtsje ca Ocja bi cjaipi cū cjahni bi memuyju,

I bbuh qui döju, pe jin gui padi ter beh ca i ccahtiju.

I bbuh qui guju, pe jin gui ntiende ter beh ca i tsjijmu.

Rá ngu cū israelita i ncjaju pu hasta rá pa ya.

⁹ Guejtjo xí cjáju ncja ngu gá man car David di ncja. Bi hñina:

Xí ndo ttuniju rá ngu bendición. I jmuntziju, cja i øtiju mbaxcju. I mbeniju, rá zö ga hmupju.

Pe nuya, ca Ocja, da hna mempi cár castigoju.

¹⁰ Da cjaipi da ncjaju ncja hnar godö, Masque i yoti car jiahtzi, pe guegueju i bbujtiju jar bbexuy.

Da cjaipi da ncjaju ncja hnar döhtji ca jin gui tzö da hmöy derecho,

Göhtjo úr vida da duuju ca rá nttzo ca xí dyøtiju, nim pa jabu drí ccahtzibiju.

¹¹ Gue car castigo-ca xí nzuh cū israelita cū jí xcá neju car Cristo ca bú pejni ca Ocja. Ca Ocja jin gui nú rá zö cū cjahni-cū. I jñejmū cjahni cū xí mfeh-tzi pū jar hñū jabū má pa. Pe nuya, rí ntzöhui gu hñöntsjeju: ¿Cja ya jin da jogui pé da nantziju? Da jogui. Ndejma ba eh car pá bbū xta hñemeju. Guehca jí xcá ne xcá hñemeju car Cristo cū dda judio rá ngu, por rá nguehca, xí tsjih cū cjahni cū jin gui judio car evangelio. Nucū, xí hñemeju, cja xí ndötiju car salvación. Nu cū judio, bbū xta jñaju ur huenda digue cū hnahño cjahni, ya xqui mpöjmū ca xcá ndötiju car nzajqui ca jin da tjegue, da ndo dyöju, cja guejti-cū da guati car Cristo hneje. ¹² Como jin gá ne gá nguatiju car Jesucristo cū judio, eso, jin gá ndöti ca mí joniju. Nu cū pé dda cjahni hua jar mundo, cū jin gui judio, xí nguatiju car Jesucristo cja xí nuju rá ngu bendición. Bbū xta zöh car pa bbū xta hñeme cū judio hneje, más da ndo mpöjmū göhtjo yū cjahni hua jar mundo, como más drá ndo ngu cū bendición da nuju, bbū.

La salvación de los que no son judíos

¹³ Nuya, dí pehtzi algo dí ne gu xihquiju, nuqueju guí cjahnitjo, jin guí judioju. Como xí ddajcö ca Ocja nam cargo na dár nzoj yū cjahni yū jin gui judio, eso, dí mpegui, dí øti nar bbefi, santa da hñeme car Jesucristo rá nguquigueju jin guí judioju. ¹⁴ Cja guejtjo dí mben cum minga-israelitaje, bbū xta ccahti yū cjahni yū jin gui judio, ya xqui eme-yá, guejti cū dda israelita da mvidiabiju cja da hñemeju hneje. ¹⁵ Por rá nguehca xcá weguehui ca Ocja cū judio, ya xí jogui xí nguati guegue cū pé dda cjahni cū jí mí mpadihui ca Ocja máhmeto. Pe bbū xta hñeme car Cristo cū judio hneje, cja pé da guatiju ca Ocja, nubbu, da ndo mpöjmū göhtjo yū cjahni hua jar

jöy. Nubbu, ya xtrú ncja hua jar mundo göhtjo ca xí mben ca Ocja da ncja. ¹⁶ Dí padiju, cierto du cojmū da jioniju ca Ocja cū cjahni israelita cū jí bbe i eme car Jesucristo. Como mí mejti ca Ocja cū ndom titaje, cū israelita cū mí bbū jar mudi, tiene que da cjahū í mejti ca Ocja hneje cū to rí hñeje digue cár cji guegueju. Ya xcú dyödeju, cam razaje, i tjequihui hnar za gá olivo. Bbū í mejti ca Ocja quí dye car za, guejtjo í mejti quí dye. Tzudi, göhtjo cam razaje da cja ur mejti ca Ocja.

¹⁷ Cū dda judio cū jin gá hñeme car Cristo, i jñejmū cū dda quí dye car za gá olivo. Nucú, bi ttojqui, pa bi njerta pū cū dda quí dye ca hnahño ur za ca yapū mār jø. Cja nuqueju, guí cjahnitjoju, jin guí judioju, guí jñejmū quí dye ca hnahño ur za. Cja nuya, guí tzijpiju cár vida car za gá olivo. Cū favor cū bi ttun cū judio máhmeto, guehqueju, guí pehtziju ya-cū. ¹⁸ Eso, jin gui tzö gui hñixtsjeju o gui despreciabiju cū judio cū i jñejmū cū dyeza cū bi ttojqui. Gui mbeniju, jin gui guehqueju guí uniju ur nzajqui car za, como guí dyezatjoju. Gue car za i ddahquitjo quer nzajquiju.

¹⁹ Pé ntoja i bbuh ca to da dadi: “Bi ttojqui cū dda dyeza pa gua cuatigö pū jar za.” ²⁰ Ciertocā. Ncjahmū xí dyen cū judio ca Ocja, como guegue-cū jin gá ne gá hñemebi cár tzi ttijqui. Cja nuqueju, i nuquiju rá zö ca Ocja, como gú hñemebiju cár tzi ttijqui. Pe jin gui ma gui hñixtsjeju. Mejor, gui penti quir mfeniju, cja guí ntzohmiju ja grí hmupju rá zö. ²¹ Ca Ocja jin gá jiojqui cū dyeza, bi dyojqui, bi gahtzi pū jabū mí bbūy. Cja nuqueju, ncjahmū xcú cuatitjoju guegue, hnahño ur za pū jabū xcú hñejmū. Bbū gui hñixtsjeju, jin da jioquiquiju hneje. ²² Nuya dí ccahtiju, rá ndo zö ca Ocja, pe guejtjo hneje rá nttzujpi. Cū judio cū jin gá ne gá hñeme, ca Ocja xí nzogui, ya jin gui nú rá zö. Nuqueju, guí cjahni jin gui

judioju, xcú hñemebiju cár tzi ttijqui car Jesucristo, nuya, guehquigueju xí cuajtiqiuju ca Ocja. Bbu gui hmajtiju pu jar dye car Cristo, xquí hmupju rá zö, bbú. Pe bbu gui wembiju pu, nubbu ca Ocja da zoquiquiju hneje. ²³ Nu cu judio, bbu pé xtu cojmu pa da jioniju ca Ocja, cja da dyöjpiju cár perdón, ca Ocja da nú rá zö, cja pé da cuajti pu jabu xí ttzejqui. Nucú, í cjhni ca Ocja cu bi juajni ya má yabbu, eso, í padí da drí dapi cár voluntad pa pé da guatiju guegue. ²⁴ Nuqueju, jin guí judioju, máhmeto jí mí cjhniquiju ca Ocja. Yapu ngár bbupju, nu ca Ocja bi nzojtiqiuju quir tzi muyju, bú tziqiuju cja bi cjahqui í bajtziqiuju. Hnixjma cu judio cu bi juajni guegue pa di cjaipi í bajtzi, jin da zöjpi rá ntji pa pé du tzi-cu. Ca Ocja pé da cuajti cu cjhni israelita hua jabu mí bbujmaja, cja pé da nú co ni cár tzi ttijqui.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Dí ne gu xihquiju, hermano, hnar mfeni ca jí bbe i fadi. Dí xihquiju-na pa santa jin gui hñixtsjeju cja pa jin gui majmu, guehqueju i ndo nequiju ca Ocja, nu cu cjhni israelita, ya jin gui ne-cu. Yu pa-ya, cu cjhni israelita jin gui ne da hñemeju, ¿cja guí hñeh ca Ocja car Jesucristo? Pe bbu ya xtrú nguati guegue-ca göhtjo cu cjhni cu jin gui judio cu da hñeme, nubbu, da hñeme cu israelita hneje. ²⁶ Car pa-ca, drá ngu cu cjhni israelita da guatiju ca Ocja, cja da hñemeju car Jesucristo. Nubbú, da zuh ca hnar palabra ca i mam pu jar Escritura, i ina:

Du eh ca hnar cjhni digue cu judio pa da möx quí minga-israelitaju,
Guegue da pötibi quí muyju cu cjhni cu guá hñeje digue cár cji car Jacob, da cjaipi da jioniju ca Ocja.

²⁷ Bbu xta nigui car cjhni-ca, gu öhtibiju cum cjhni hnar ddadyo compromiso,

Gu cjahtzibiju ca rá nttzo ca i tujju.

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura.

²⁸ Yu pa-ya, cu judio jin gui ne da hñemeju car ddadyo jña digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocja, cja nuqueju, guí cjhnitjoju, xcú cuatiju. Pe ndejma i nedi cu judio ca Ocja, cja i mbendi cu promesa cu bi xih cu ndo í titaju. ²⁹ Bbu te i ddajquiju ca Ocja, ya jim pé da jñanguiju. Guejtjo bbu to xí xih hnar promesa, jin da hna pötitjo cár palabra. ³⁰ Nuqueju, máhmeto, nim pa nguí padiju ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, guegue xí cuajtiqiuju cja xí núquiju rá zö, como ya xcú mbödhui cu judio cu jin gá ne gá hñemeju car Jesucristo. Jontsjetjo por rá ngue cár tzi ttijqui, ca Ocja xí nguzquiju ca rá nttzo ca nguí tujju. ³¹ Nar tiempo na dí bbupju ya, cu judio xí wembi ca Ocja. Pe ya xpa eh car pa bbu pé xtu ejmu, xta dyöjpitjoju ca Ocja cár tzi perdón, ncja nguquigueju xquí dyötiju. ³² Cu cjhni cu jin gui judio cja co hñeh cu judio, göhtjo xí ntöxtihui ca Ocja, cja xí dyötiju ca mí mbentsjeju. Ca Ocja göhtjo xí jiejmu xí dyötiju ncjaru, pa da badiju, göhtjo jin gui jogui cjhniju. Cja diguebbu ya, pe xí nzojmu göhtjo, xí xijmu ja ncja da jogui drí guatiju por digue cár tzi ttijqui, pa da cuhtzibiju ca rá nttzo ca i tujju.

³³ Cierito, ur jogui Cjáa ca Ocja. Rá ndo ngu cár ttijqui, cja rá ndo nte quí mfeni. I padí göhtjo ca xí ncja, cja co göhtjo ca te da ncja. Jin tema cjhni di mbeni ncja ngu ga mben ca Ocja. Jin dí padiju te i ne da man cu xí dyöte. ³⁴ Cierito nar palabra na i mam pu jar Escritura:

Jin to da zöhtze da badi ja ncja ga mben ca Ocja,

Jin to da badi da ungui consejo.

³⁵ Jin to i bbuh ca di jogui di ma: “Xtú cjaipigö hnar favor ca Ocja, Cja nuya dí tømhi da cozqui.”

³⁶ Ca Ocja bi dyöte göhtjo yu i bbuy, xí un cár nzajquiju. Guejtjo i mandado

göhtjo te i ncja. Ya xí mbeni te da cja-
jpi göhtjo, cja ja ncja drí guadi. Xí dyöte
göhtjo pa da ttihtzibi guejtsje guegue.
Gu xöjtibiju göhtjo cü cjeja cü ba eje.
Amén.

La vida consagrada a Dios

12 Nuya, um cjuadaquiju, dí öhquiju
gui mbeniju tza, te tza ngu cü fa-
vor xí ddajquiju ca Ocja, jöntsjetjo por rá
nguehca xcá nuguiju co ni cár tzi ttijqui.
Eso, rí ntzöhui gui ndötsjeju jár dye pa
dí mejtiquiju ca Ocja göhtjo ir vidaju.
Gue nar ofrenda-na da ñahtibi ca Oc-
ja yu to i joni göhtjo mbo ür muyju.
²Nuquigueju, ya jin gui hmupju como
ngu cü cjahni cü rí den nur mundo. Gui
dyöjpiju ca Ocja da pötiqui quir mfeniju,
cja da ddahquiju hnar ddadyo hmuy. Da
ncjapu grí nxödiju ja ncja grí hmupju pa
da tzoh ca Ocja. Gui hmupju ncjapu, pa
grí ccahtiju, te tza rá zö quí mfeni ca
Ocja.

³Nuya, ya pé dda palabra gu xihquiju,
dí ma porque ür jmandaderogui ca Ocja.
Guegue-ca xí ddajqui nam cargo. Eso, dí
nzohquiju, pa jin to da hñixtsje, cja jin
to da hñexihui cár minga-hermanohui.
Bbu guí pehtzi mfeni rá zö pa gui dyöte
tema bbefi jar templo, gui mbeni gue
ca Ocja xí ddahqui cü mfeni-cá. Cada
hnaaquiueju, gui mbeni tema cargo bi
ddahqui ca Ocja bbu ngú hñeme, cja gui
hmuy conforme car cargo-ca. ⁴Nugöju,
hnaadi num cuerpoju, pe i mpejni rá
ngu parte pa da zöte. I weh car bbefi
ca i öte cada hnár parte num cuer-
poju. ⁵Hnecöju, como ngu xtá emeju car
Cristo, dí ncjagöju pu hneje. Masque rá
nguguiju, dí cjaju hnaadi car cuerpo, gue
cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam
Tzi Jmujü ca dí pejpju, ya jin dí bbajt-
sjeju, dí mföxju, ncja ngu yí parte num
cuerpoju.

⁶Ca Ocja xí ddajquiju cada hnaaguiju
hnam bbefi gu pejmu, cja i nesta gu

ötiju-ca pa gu mföxiju. I bbuh car her-
mano ca xí ttuni mfeni pa drí nzoh cü pé
ddaa, drí xijmu hnar ddadyo palabra ca
rí hñeh ca Ocja. Ca to da ña ncjapu, da
xih cü pé ddáa hnar palabra ca da sirve-
bijü pa da zeh ca drí hñemeju. ⁷Car her-
mano ca xí ttun car bbefi pa da nú cü
probe, da nú rá zö-cü. Guejti ca hnaa ca
i tocabi da ujti cü pé dda hermano nar
palabra ca Ocja, da ungui ür muy pa da
ujti rá zö. ⁸Guejti car hermano ca xí ttun
cár bbefi pa drí nzoh cü cjahni pa jin da
jeh ca rí deniju ca Ocja, guejti guegue da
dyöti cár bbefi göhtjo mbo ür muy. Ca to
i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor pöjö drí
uni. Ca to i ttun car bbefi pa drí man-
dadobi cü pé dda hermano, i nesta da
badi ja ncja drí nú, cja ja ncja drí nzofo.
Guejti car hermano ca i föx cü döhtji, da
dyöte göhtjo cor pöjö.

Deberes de la vida cristiana

⁹Gui madiju yu pé ddaa yu i eme,
göhtjo mbo ir muyju. Gui jiejmü cü
cosa rá nttzo, cja gui ungui ir muyju
gui dyötiju cü rá zö. ¹⁰Gui neju cü pé
dda hermano ncjahmu mero ir hñohuiju,
como hnaadi ca guí emeju. Gui nzojmu
rá zö, cja gui respetaju. Jin gui töhmi
guer hñohui da hñizquigue, pe guehque
gui hñihtzibi quer hñohui. ¹¹Gui pejpju
cam Tzi Jmujü göhtjo mbo ir muyju,
como ngu grí madiju. Gui mpeguiju, jin
gui ndajnitjoju. ¹²Gui mpöjmu göhtjo ur
tiempo, porque nuya dí padiju, gu ma
grí hmupju ca Ocja. Gui tzejtju bbu i to-
caquiju gui sufriju. Jin gui jiejmü ca guír
nzojmu ca Ocja. ¹³Gui föxju cü pé ddáa
hermano cü i ten car Jesucristo, bbu te
i nestaju. Gui ccahtiju rá zö cü hermano
cü to i tzöti pu jer nguju.

¹⁴Dyöjpi ca Ocja da möx cü to te i
cjahqui. Gui dyöjpi da nú co ni cár tzi
ttijqui. Jin gui ma gui tzan-cü. ¹⁵Jin gui
jönquitsjegue gui mbeni ja grí hmuy rá
zö. Bbu i mpöh quer minga-cjahnhui,

gui mpöjō, hneje. Guejtjo, bbu i ungui ur dumuy, gui juijqui cja gui jñuhtibi ur muy. ¹⁶Gui hmupju rá zō cū pé ddaa. Jin to da hñixtsje. Jin gui ma gui mbeni guehque guí ndo padi. Jin gui despre-ciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxōdi. Gui mađi cja gui fötzi. ¹⁷Bbu to i øjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja grí dyøhtibi ca rá zō, pa göhtjo cū cjahni cū i ccajtiqui da bađi, rá zō gri ten ca Ocja. ¹⁸Gui dyöjpi ca Ocja da möxqui, pa drá zō guír hmubi quir hñohui, cja co hneh cū pé dda cjahni, santā jin da nigui jueni o tujni. ¹⁹um tzi hñohuiquju, jin gui cohtzibiju ca to te di cjahquiju. Bbu di bbuh hnar cjahni ca ndejma da dyøjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntøxtihui. Gui tøhmi ca Ocja da un ca rí ntzöhui. Porque i ma guegue pu jar palabra: “Guejco i tocagui gu castiga yu to i øti ca rá nttzo. Guejquigö xtá cohtzibi ca xí dyøjtiqui.” Nejanu ga xijquiju ca Ocja. ²⁰Guejtjo i man cár palabra ca Ocja, ina: “Bbu i tuntju quer contra, gui uni ca te da zi. Bbu i tuŕje, gui uni tzu ur deje.” Bbu gui dyøte ncjanu, pé ntoja xta mben ca xí cjahqui, cja da mehtzi ur tzō. ²¹Bbu gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyøjtiqui, hnehquigue guí øtigue ca rá nttzo hneje. Ncjahmu xí ndahqui ca rá nttzo, bbú. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyøhtibi ca rá zō. Da ncjapu grí tajpi quí nttzomfeni.

Deberes a las autoridades civiles

13 Nuqueju, xcú hñemeju car Jesucristo, gui dyøjtiju ca da bbejpiquiju cū to i pehtzi í cargo, cja gui hñihtzibiju. Porque ca Ocja xí hñitzi göhtjo cū autoridad cū i pehtzi quí cargo. Guegue xí ma, da hmuh cū cjahni cū da mandoguiju hua jar jöy. ²Ca to da zan cū autoridad o da ntøxtihui, ncjahmu i ntøxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bbu gui tøx cū autoridad, da

ttahqui hner castigo. ³Bbu guí øti ca rá zō, jin guí nesta gui tzu da ncastigaqui. Gue cū cjahni cū i øti ca rá nttzo, i castiga nur autoridad. Bbu jin guí ne da ncastigaqui, i nesta gui hmuy rá zō; nubbu, jin gui ntzu bbú. Bbu gui hmuy rá zō, gui mpøjmi car autoridad, cja jin te da cjahqui. ⁴Gui mbeniju, pa Ocja xí un yu autoridad quí cargoju pa gu hmupju rá zō hua jar jöy, gu mijtijü. Pe bbu gui contrabi car ley, rí ntzöhui gui tzu, bbu, porque ca hnáa ca i mandado, i pehtzi ur ttzedi da castigaqui. Ncjahmu xí ngo ur lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy, cja pa da castiga yu cjahni yu jin gui ne da dyøti ca rá zō. ⁵Eso, i nesta gu øjtiju yu autoridad pa jin da ddajquiju tema castigo, cja guejtjo porque dí padiju, xpá hneh ca Ocja cár cargo ca i pehtziju. Bbu gu øjtiju-cá, jin da nesta te gu mbeniju. ⁶Ncjadipu hneje, i nesta gu cjutiju cū contribución pa drí sostiene car gobierno, como ca Ocja xí hñix cū autoridad pa da nuguiju cja da mandoguiju pa gu hmupju rá zō.

⁷Gui cjutiju göhtjo ca te guí tuju. Ca to guí tujpiju contribución, gui cjuhtiju-ca. Hneje ca to guí tujpiju impuesto, gui cjuhtiju-ca hneje. Guejti cū autoridad cū i mandoguiju, i nesta gui hñihtzibiju cja gui dyøjtiju. ⁸Jin to gui tuhtzibiju tjöy. Gui cohtzibiju cár domi cū to di jmihquiju. I nesta göhtjo ur tiempo gu núju rá zō cum hñohuiju. Car cjahni ca i mah cár hñohui, i zøjte göhtjo ca i mam pu jar ley. ⁹I bbuh ca hnar mandamiento ca i xijquiju: “Gu neju cum hñohuiju ncja ngu dar netsjeju.” Bbu gu øtiju ncja ngu ga man car mandamiento-cá, jin gu tzöju drá ntji pa gu øtiju ca i man cū pé dda mandamiento hneje. I bbuh cū ddáa cū i ma ncjahua: “Jin da yohti bbejñā car hñøjø, cja car bbejñā jin da yohti dame. Jin gui pøhtite. Jin gui mpe. Jin to gui ñajquibi bbetjri. Jin gui neciobi tema

cosa ca jí ir mejtigüe.”¹⁰ Ca to i maḥ cár hñohui, jin gui øhtibi ca rá nttzo. Eso, ca to i ne cár minga-cjahnihui, i zøjte göhtjo ca i maḥ car ley.

¹¹ Gui mbeniju göhtjo yu palabra yu xtú xihquiju, Guejtjo gui mbeniju ja ncja nar tiempo na dí bbupju. Ya xí nzuh car hora pa gui tzöju cja gui ntzohmiju ja ncja grí hmupju. Ya jin gui hmupju ncja ngu nguír hmupju bbu cja nguí fadi nguí emejü. Gu mbeniju, ya xta nigui car pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju. Nub-bá, cja xtá nugöju ca dí tøhmiju.¹² Ya xní tjoj nur xuy, ya xní ma da nigui. Ya xní ntzöhui gu jeguiju cu cosa rá nttzo cu ndí øtiju bbu ndí bbupju jar bbexuy. Nuya, gu hmupju jar tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mfödiju ncja ngu hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mföjtse pa jin da hnapi.¹³ Gu hñoju rá zö, pa da nigui, dí bbupju jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzöju mbaxcju, cja jin gu ntiju. Jin gu jñeguiju da daguiju nttzomfeni, cja jin gu øtiju hmetzö. Guejtjo, jin gu hueniju cja jin gu huihtziju cum minga-cjahniju.¹⁴ Eso, dí nzohquiju ya, pa gui jieju göhtjo cu cosa rá nttzo cu nguí øtiju máhmeto. Bbu ba eh quir mfeniju rá nttzo, ncja cu mí equiju máhmeto, jin gui cjajpju ncaso. Gui nxödiju gui hmupju car ddadyo hmuy ca xí ddajquiju car Jesucristo.

No critiques a tu hermano

14 Bbu di bbuh hnar cjahnü ca i eme car evangelio, pe jí bbe i nzeh ca rí hñeme, gui recibiju gá hermano. Pe bbu i bbuy tengü asunto pu jabu hnahño ga mbeni guegue, hnahño gri mbengueju, jin gui dé gui mbömbihui palabra.² I bbuj nur hermano nu i mbeni da jogui gu tziju göhtjo tema jñuni ca dí neju. Cja pé i bbuh car tzi hermano ca i yomfeni, ga ma, jin gui tzö gu tzaju ngø, certa xtrú jñahntibi tema ídolo, eso, jin gui ne da zi jñuni gá ngø.³ Car her-

mano ca i tza ngø, jin da xifi ur dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñuni gá ngø, jin da zohmi car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni. Jí rí ntzöhui gu tzohmigöju car cjahnü ca xí recibi ca Ocja, como guegue-ca i nu rá zö.⁴ Nuquigüe, jin gui pehtzi derecho gui jñampi ur huenda cár mefi quer vecino. Bbu jin gui tzö ca xí dyøte, ya xi ur huenda cár jmu. Guegue-ca da nzofo. Guejtjo bbu xí dyøti ca rá zö, guejti-ca, ur huenda cár jmu. Bbu gui ne gui tzohmi quer hñohui, como gui ina, jin gui tzö ca i øte, gui mbentjo, bí pah ca Ocja te rá nguehca ga dyøte ncjapü. Guejtjo i padi ja ncja da möx car cjahnü-ca pa da hmuy rá zö cja da zedi drí hñeme.

⁵ Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquiju ya. I bbuh cu ddaa cu i ma, más rá nttzujpi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnaa. Cja pé i bbuh cu ddaa, i majmu, ddaguutjo göhtjo yu pa. Cada hnaagöju, gu ntzohmiju ter beh ca dí mbeniju digue yu pá, cja gu øtiju ca rá zö, como ngu xtá mbeniju.⁶ Ca to i tzujpi ca hnar pa, i embi pa da mben ca Ocja car pa-ca. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzujpi, i øte ncjapü, porque ga ma guegue göhtjo yu pá i jñejtjo ga mben ca Ocja. Car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni, bbu i tza ngø, ndejma i ihtzibi ca Ocja, como guehca i öjpi mpöjcje ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngø, i jeh-ca, pa más da tñihtzibi ca Ocja, cja guejti guegue i öjpi mpöjcje ca Ocja digue ca da zi.⁷ Nugöju, como ngu xtá emejü car Cristo, ya jin dí bbujtsjeju, cja jin gu tutsjeju, hneje, como guegue i mandadoguiju göhtjo ur tiempo.⁸ Menta dí bbupju, dí joniju ja grá tzöpiju ca Ocja, cja bbu xtá tujü, gue ca Ocja da guxquiju hua jar mundo. Masque gri bbujtiju o bbu ya xcrú tujü, í mejtiguiju guegue.⁹ Cam Tzi Jmuju Jesucristo bi du, cja pé bi jña ur jña, pa bi cjagui í mejtiguiju göhtjo ur tiempo. Nuya, í mej-

tiguijü göhtjo cü cjeja gu hmupju hua jar jöy. Guejtjo bbü ya xcrü tujü, guegue da mandadoguijü pü jabü xcrá möjö.

¹⁰ Por eso, dí xihquijü, jin gui tzohmi guer hñohui masque hnahño gri mben-gue, hnahño ga mbeni guegue, cja jin gui despreciabi. Gu mbenijü, dí göhtjoja, gu ma hmöpju delante car Danzöya, cja guegue-ca da jñanquijü ur huenda.

¹¹ Nubbü, xta ncjá ncja ngu ga man ca Ocja pü jar palabra, i ina:

Nugö, dí bbüy göhtjo ur tiempo, cja ntjumüy da ncja ca dí ma,

Göhtjo cü cjahni du ejmü, da ndandiñaj-mü pü jam hua, cja göhtjo da xijquijü: “Guehquigue, gü Ocja-gue, dí izquije.”

¹² Nubbü, cada hnaaguijü gu döjtijü ur huenda ca Ocja, gu xijmü guegue göhtjo ca xtü øtijü.

Noagas tropezar a tu hermano

¹³ Eso, dí xihquijü, ya jin gu tzohmijü cüm minga-hermanojü. Mejor gu nt-zohmitsjeju num vidaju, cada hnaaguijü, pa jin to gu øhtibijü estorbo. ¹⁴ Nugö, dí padi por digue cár tzi pöjötjo xí salvagui cam Tzi Jmujü Jesús, cja por rá nguehca, i núgui rá zö car Tzi Ta jitzü. Eso, dí padi, jin te i ccahtzi ca Ocja digue yá dí tzijü, como jin gui ccahti rá ntzo tema alimento. Nu car hermano ca i ina, i bbü cü dda alimento cü i ccax ca Ocja, bbü da zi guegue cü jñuni-cü, da ndujpüte. ¹⁵ Nuquigue, masque guí mangue hneje, jin te i ccaxquijü ca Ocja, bbü gui yojmü hnar hermano ca i ma, jin gui tjeguijü gu tzijü cü dda jñuni, nuquigue, gui jiehcü hneje, pa jin gui cjajpi da ungui ur dumüy o da jiehcü cár hñü ca Ocja. Bbü gui tzitjo, masque guí padi, i øhtibi estorbo ca hnáa, ncjahmü guí despreciabi car hñohui-ca. Gui ntzohmi, jin tza te i mühui hnar jñuni, hnixjmaja, car Cristo bi dü por rá ngue quer hñohui.

¹⁶ Pé ntoja guí ina, dí pehtzijü derecho

gu tzijü ca te dí neju. Cierito, guí pehtzi derecho, pe i nesta gui mbeni, puede da ccajtiqui quer hñohui, eso, gui jña ur huenda pa jin gui xöjpi da dyøti ca jin gui tzö. ¹⁷ Dí ndo bbüpju rá zö ca ya xtá cutijü jar dye car Jesucristo. Pe jin gui gue ca dí tzijü da pöjpigui yam tzi müyju. Nu ca i ddajquijü car pöjö, guehca dár yojmü car Tzi Espiritu Santo, cá nucá i föxquijü pa gu øhtibijü ca rá zö cüm hñohuijü, cja gu hmupju ca Ocja. ¹⁸ Car hermano ca i mbeni ja ncja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja ndumüy digue cü cosa cü jin gui mporta, guegue i pejpi car Cristo cja i tzøpi car Tzi Ta jitzü. Guejtji cü pé dda cjahni cü i ccahtibi cár vida, da badijü, rá zö ga nden ca Ocja car hermano-ca.

¹⁹ Ncjá ya, gui jionijü car manera ja grí hmupju pa jin tema estorbo gui dyøhtibijü quir hñohuijü. Gui hmupju-cü pa gui föxju da zedi drí den car Jesucristo. ²⁰ Bbü gui tzijü hnar jñuni ca i man cü dda hermano, jin gui tzö da ttzi, certa gui dyøhtibijü estorbo car tzi cjahni ca cja i fudi i eme nur evangelio. Cierito, i jeguijü ca Ocja gu tzijü ca te dí neju. Pe bbü guí øhtibi estorbo quer hermano pa da jiehcü ca rí den nár hñü ca Ocja, nubbü, guí tü quer nttzöjqui, bbü. ²¹ Mejor jin gu tzajü ngø, jin gu tzijü vino, cja jin tema cosa gu øtijü ca di dyøhtibi estorbo hnar hermano, o di xöjpi di dyøti hnar cosa rá ntzo, cja ya jin di den cár hñü ca Ocja. ²² Nuquigue, bbü guí padi, ca Ocja ya xí bendeci car jñuni ca guí tzi, jin guí nesta gui pöti quer mfeni. Bí janti ca Ocja ja ncja dar mbenijü mbo um tzi müyju. Pe guejtjo jin gui nesta gui tapi cár voluntad quer hñohui, pa da dyøte ncja ngu gri dyøtigue. Bbü jin guí yomfeni digue ca guí øte, guí bbüy rá zö, bbü. ²³ Pe bbü guí yomfeni, ¿cja da jogui gui tzi car cosa ca i jñajtiqui? mejor jin gui tzi, pa gui padi mbo ir müy, i tzøh ca Ocja ca guí øte.

Porque bbu guí yomfenitjo, cja ndejma gui tzi, guí ndujpíte, bbu, como guí ma mbo ir may, jin gui tzò ca guí òte, cja ndejma guí øtitjo.

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

15 Nugöjü, como ngu xtá zedi xtá emejü cár palabra ca Ocja, ya jin gui tzò gu hmujtsjeju. Gu mbenijü ja ncja gár hmupju pa gu föxju cü ddaa cü cja i fudi i emejü. ²Cada hnaagöjü, gu mbenijü ja gár hmupju pa da tzøh cam hñohuiju, santa da zeh ca drí hñemeju. ³Guejti car Jesucristo, cam Tzi Jmujü, jin guá mbentsje ja drí hmujtsje rá zò. Guegue bi zejti göhtjo ca bi ncjajpi, pa bi tzøpi cár Tzi Ta jitzí. Bbu mí sufri car Jesús, bi zeh ca i mam pü jár palabra ca Ocja, ina: “Nuque, um Tzi Taqui, cü cjahni cü i uqui, xí ndo nzanguigö.” ⁴I jux pü jár palabra ca Ocja ter beh ca bi ncja cü cjeya cü xí tjogui. I xijquijü ja bi ncja ca Ocja gá möx cü cjahni cü mí teni. Göhtjo cü i tjux pü jar Escritura i sirveguijü pa grá padijü, guejquitjogöjü, ca Ocja da möxquijü pa gu tzejtjü ca te dí nesta gu sufrijü, cja pa jin gu jejmü ca dár emejü car Jesucristo. Eso, bbu dí mbenijü ca i mam pü jár palabra ca Ocja, dí tøhmijü gu nújü ca xí prometeguijü guegue. ⁵Hnehquiguejü cam Tzi Tajü jitzí da möxquiguejü hneje pa gui tzejtjü ca te gui tjojmu cja jin gui jiejmü ca guír hñemeju. Guejtjo da möxquijü co ni cár tzi ttijqui pa gui hmupju cor pøjö, como hnaadi cam Tzi Jmujü guí yojmu, gue car Jesucristo. ⁶Da ncjapü grí nxödijü gui mföxijü, jin gui huenijü cja jin gui wegueju. Nubbü, dí göhtjoju gu ihtzibijü cam Tzi Tajü jitzí, yojmi cár Tzi Ttu, gue cam Tzi Jmujü Jesucristo, por rá nguehca guír hmupju rá zò.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷Gui nccahtitsjeju rá zò, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccajtigu-ijü co ni cár tzi jmajte, bbu ndü cuatijü guegue. Da ncjapü drí ttihzibi cam Tzi Tajü jitzí. ⁸Gui mbenijü nar palabra na dí xihquijü, car Jesucristo bú eua jar jöy ncja hnar mefi, hne di möx cü judio cja co hneh cü cjahni cü jin gui judio. Bú e-je bi cumpli cü promesa cü xquí tsjih cü ndom titaje ya má yabbu, cja pa di un car salvación yu judio. Bi ncjapü gá nigui, i cumpli ca Ocja göhtjo ca i ma. ⁹Guejti cü cjahnitjo cü jin gui judio, bi tsijmu di jogui di guati ca Ocja por guegue car Jesucristo, pa di dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjanü gá nzuh ca hnar palabra ca i jux pü jar Escritura, pü jabü i ma, guejti cü cjahni cü jin gui judio da nújü cár tzi ttijqui ca Ocja cja da xøjtibijü. I ina:

Nugö, xtá ma pü jabü i bbuh cü hnañño cjahni cü jin gui meyaqui,
Xtá mpejnije-cü pa gu xøjtiquije, dí göhtjoje.

¹⁰Cja guejti ca hnanguadi i ma:

Gui mpøjquejü, guí cjahnitjoju, cja gui mpejnijü co ni quí cjahni ca Ocja.

¹¹Guejtjo pé i ma pé hnar parte:

Nuquejü, guí cjahnitjoju, gui xøjtibijü ca Ocja,

Göhtjo yu cjahni hua jar jöy da majmu, te tza rá zò cam Tzi Jmujü.

¹²Cja guejti car profeta Isaías i ma ncjadipü, i ina:

Da hmuh ca hnar cjahni ca drí hñeje digue cár cji car Isaí,

Du eje pa da mandadobi cü cjahni cü jin gui judio,

Cja göhtjo yu cjahni hua jar jöy da guati pa da ccahtijü, ja drí möxju guegue-ca.

¹³Cam Tzi Tajü jitzí i un ca rá zò göhtjo cü to i tøhmi. Dí øjpi da möxquijü

pa gui segue gui hñemeju car Jesucristo, gui hmupju rá zö quir hñohuiju, cja gui mpöjmu, göhtjo mbo ir muyju. Como gui vojmu car Tzi Espiritu Santo, guejti guegue da möxquiju pa gui padiju, cierto rá ndo zö ca da ddahquiju ca Ocja.

¹⁴ Nuqueju, um cjuadaquiju, dí padi, gui jogui cjahniju, cja gui pehtzijü mfeni, eso, gui padi gui nzojtsjeju pa gui segue gui teniju nar hñu ca Ocja. ¹⁵ Pe ndejma xtú tzö um may, xtú juxcua tengü palabra gá consejo, pa gu mbembiquiju, masque pé ntoja ya xquí padiju yu xtú xihquiju hua. Porque gue nam bbefi-na xí ddajqui ca Ocja, ca dar nzoh cu cjahni cu jin gui judio. ¹⁶ Dí xijmu nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. Ncjapu dí pejpi guegue-ca, dí xihquiju ja ncja gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, porque dí ne gu presentabi cam Tzi Tajü pu jitzí rá ngu cu cjahni cu jin gui judio cu xtrú hñemebi cár Tzi Ttu. Göhtjo-cu da yojmu car Espiritu Santo, cja ya xta hmuy limpio quí tzi muyju. Dí tzö um may, da pöjpi cam Tzi Tajü jitzí cu cjahni-cu. Da jñejmu hnar ofrenda drá tzi zö.

¹⁷ Nugö, dí pehtzi te gár mpöjö, gue nam bbefi na xí ddajqui cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue bi hñixquigö pa gu pejpi ca Ocja. ¹⁸ Jin dí ñagö digue tema cosa ca xcrú ötitsjegö, jontsje ca dar pejpi car Jesucristo, cja guegue xí cjajpi xí joj nam bbefi. Eso, rá ngu cu cjahni cu jin gui judio xí hñeme nar palabra ca Ocja. Xtú nzojcö gá palabra, cja guejtjo co ni ca dí öte, xtú ujti-cú ja i ncja cár hñu ca Ocja. ¹⁹ Como dí yobbe car Espiritu Santo, guegue xí möxqui xtú öte rá ngu clase milagro. Dú fudi dú tungui nar evangelio pu Jerusalén. Guejtjo dú ma dú tjogui rá ngu jñini, hasta dú tzöti jar lugar ca i tsjifi Ilirico. Göhtjo cu lugar pu jabu xtú hño, dá tungui nar evangelio, dá nzofo göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu. ²⁰ Como dí ungui um may gu ma nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo pu jabu jí bbe i

fadi, dí segue dí dyo pu jabu jin to bbe i tzöte pa da xih cu cjahni. Jin dí ne gu peh pu jabu ya xí ñuti pé hnar cjahni cja ya xí fujti car bbefi, pa jin to da hñina dí huihtzibi cár bbefi. ²¹ Dí ne gu pejpi ca Ocja pu jabu jí bbe i ttzoh cu cjahni, pa ncjapu da ncumpli nar tzi palabra na i jux pu jar Escritura. I ina:

Da dyöb cu cjahni cu jí bbe i ttzofo, da tsjijmu digue ca hnáa ca du pejni ca Ocja.

Cu hnahño cjahni cu jí bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da badi rá zö.

Pablo piensa ir a Roma

²² Guehca xtá dé, xtá hñogö, xtá nzoh cu cjahni, eso, jin tema tiempo xtú pehtzi gua ma grí ccajtiquiju, masque ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma pu. ²³ Pe nuya, ya xtú cjuajti nam bbefi hua jabu dí bbuy. Dí ingö, ya xí nzuh car tiempo gu ma pu jar ciudad pu Roma, como ya má yabbu xtá mbengö-ca. ²⁴ Nuya, dí mbeni gu má grí ccajtiquiju bbu xcrá ma pu España, cja bbu xtá tzöti pu jabu gár bbupju, gu hmupju tzu. Diguebbu ya, bbu xtá pöngö pu, da jogui gui föxquiju tzu co hnar ayuda pa gu ma gár ma pu España. ²⁵ Pe nuya, gu má pu Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda cu hermano cu rá bbuh pu. ²⁶ Nu cu hermano cu rá bbuh pu Macedonia cja co pu Acaya, ya xí mbeniju da möx cu dda hermano cu bí bbuh pu Jerusalén. Xí jmuntzibiju hnar ofrenda, porque nucu, rá pehtzi necesidad. ²⁷ Guegueju co cár tzi pöjöju xí mbentsjeju da möxju cu hermano-cu. Ciertó, cu hermano cu jin gui judio, ncjahmu i tujpi hnar favor cu hermano cu judio, como múr judio cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja xcuí böm pu jar jöy cu judio nar tzi ddadyo jña. Cu hermano cu jin gui judio xí nuju rá ngu bendición por rá ngue nar palabra ca Ocja, eso xí mbentsjeju, rí ntzöhui da möxju cu hermano israelita, como guegue-cu i

pehtzi necesidad yu pa-ya. ²⁸ Eso, bbu ya xcrú dõjtigõ car ofrenda cu cjuada pu Jerusalén, dí ne gu ma pu España, gu ma grí tjoh pu jabu gár bbupju, gu ma grí zenguaquiju cja diguebbu ya, gu ma pu España. ²⁹ Dí padi, bbu xtá tzõti pu jabu guí bbupju, gu mpõjmu, dí göhtjoju, cja cam Tzi Jmuju Jesucristo da ddajquiju rá ngu bendición.

³⁰ Nuya, um cjuadaquiju, dí õjquiju gui nzojmu tzu ca Ocja por rá nguejquigõ, como hnaadi cam Tzi Jmuju Jesucristo xtú cuatiju, guejtjo hnaadi car Espíritu Santo i fõxquiju pa gu majtsjeju. Jin gui jiejmü ca grí oraguiju, menta dí õhtibi cár bbefi ca Ocja. ³¹ Gui dyõpjiu tzu da mezquigõ rá zõ, pa jin te da cjagui cu cjahni pu Judea cu i uhui car evangelio. Guejtjo gui dyõpjiu por rá ngue cu hermano pu Jerusalén, pa da tzõjmu car ayuda ca gu jahtzibiju. ³² Bbu da bøni rá zõ nür asunto-nu, nubbu, da jñu um müy. Cja diguebbu ya, pé gui dyõpjiu cam Tzi Tajü, da zixqui rá zõ pu jabu guí bbupju, pa gu ncahtiju tzu cja gu mpõjmu. ³³ Ca Ocja da möxquiju pa gui hmupju rá zõ, guí göhtjoju. Amén.

Saludos personales

16 Nuya dí xihquiju, gui recibiju rá zõ car hermana Febe. Ya xta ma pu jabu guí bbupju. Guegue i pe jar templo pu jar jñini Cenrea. ² Gui cuajtiju, cja gui ccahtiju rá zõ, como nuqueju, xcú hñemeju car Jesucristo, cja guegue i pejpi-cá. Gui fõxiju cja gui uniju ca te da nesta, porque guegue xí ndo möx cu pé dda hermano, guejtigõ, xí möxqui hneje.

³ Dí pempí nzengua car Priscila hne car Aquila. Ndí yojme-cu, ndí mfõxje ndí pejpije cam Tzi Jmuju Jesucristo. ⁴ Bbu di jinã gueguehui, ya xtrú bbõjtigui. Dí ndo õjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcá, cja jin gui jõnguitsjegõ dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo cu hermano cu jin gui judio i õjpi mpõjeje hneje, como

guejcõ xtú xijmu car evangelio. ⁵ Guejtjo dí pempí nzengua hneje cu hermano cu i jmuntziju pu jar ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí pempí nzengua. Nucã múr primero cu mingu pu jar Estado de Asia cu bi hñeme car evangelio cja bi den car Jesucristo. ⁶ Guejtjo, gui zenguaju tzu car María, guegue-ca xí ndo pejpi ca Ocja pu jabu guí bbupju. ⁷ Hñeti car Andrónico co car Junias, um minguje, dí pempí nzengua hneje. Nugõje, bi cjojquije födi-cu. Quí apõtõle cam Tzi Jmugõju i meya cu hermano-cá cja i ihtzibiju. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegõ.

⁸ Guejtjo hne, gui zenguaju tzu car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-cá. ⁹ Guejti car Urbano, ca ndí hñõbbe, ndí pejpiibe car tzi Jesucristo, cja hneh car Estaquis, um amigo-ca. ¹⁰ Dí xihquiju hneje, gui zenguaju tzu car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zenguaju quí familia car Aristóbulo. ¹¹ Hñeti cam minguje, car Herodiõn, cja co quí familia car Narciso cu i ten cam Tzi Jmuju Jesucristo, gui zenguaju-cu hneje. ¹² Zenguaju car Trifena co car Trifosa. Guegue-cu i pejpi cam Tzi Jmuju, cja co hneh car tzi hermana Pérsida, como guejti guegue xí ndo pejpi cam Tzi Jmuju. ¹³ Hñeti car Rufo gui zenguaju, como i ndo eme car Jesucristo cja i pejpi rá zõ, cja gui zenguaju hneje cár me, como ncjahmu um megõ-ca hneje. ¹⁴ Guejtjo dí xihquitjoju gui zenguaju tzu car Asíncrito, co car Flegonte, hneh car Hermas, guejti car Patrobas co ni car Hermes, cja co cu pé dda cjuada cu i bbubi-cu. ¹⁵ Guejtjo gui zenguaju tzu car Filólogo, cja co car Julia, guejti car Nereo co cár neju, cja guejti car Olimpás, co göhtjo cu pé dda cu i eme ca Ocja cja i bbubi cu hermano-cá. ¹⁶ Guí göhtjoju gui nzenguaju cor

ttijqui. Göhtjo cə hermano cə xí hñeme car Jesucristo cja rá bbə hnahño jñini, göhtjo pə jabə rá bbə templo, i penquijə nzengua.

¹⁷Dí xihquijə, ăm cjuadaquijə, gui jñajə ər huenda digue cə cjahni cə i ne da juequijə o i ne da dyøjtiquijə estorbo. I xihquijə pé hnahño ər mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zö ca xí ttujtiquijə. Nuguejə, jin gui jñeguijə da jiøhquijə-cə. ¹⁸Cə cjahni cə i øte ncjapə, jin gui pejpi cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja jí xcuá hñejmu guegue. I øti ca i mbentsjeju. I majmu palabra ncjajmu rá ndo zö, pa da johititjo cə to i øde, cja pa drí jiøti cə cjahni cə jin tza i paj nér hñu ca Ocja. ¹⁹Dí mpöjçö ca xtá øde, guí tendijə car palabra ca ntjuməy. Cja dí negö, gui segue gui hməpju listo pa gui dyøtijə ca rá zö, pe jin gui cjadi møyju cə to i ne da ɯjtiquijə gui dyøtijə ca rá nttzo. ²⁰Dyo guí øjtijə cə cjahni cə i ne da juaquiqui quir mfənijə. Cam Tzi Tajə jitzi xí möxquijə pa xcú tötijə ca rá zö, cja da segue da möxquijə pa jin to da jiøhquijə, pe gui tapijə ca Jin Gui Jo. Guejti cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquijə co ni cár tzi ttijqui pa gui hməpju rá zö.

²¹I zenguaquijə nər Timoteo, nə dí yobbe jar bbefi, hnej nər Lucio, hnej nər Jasón, co nər Sosípater. Nuyə, ăm minguje-yə.

²²Nugö, dúr Tercio, xtú øhtibi nər Pablo nar carta-na. Dí zenguaquijə gá

hermano, como hnequigö dí eme car Jesucristo.

²³Hnej nər Gayo i zenguaquijə. Dí oh pár ngu guegue-nə. Guejtjo hne, xí jmijquije cár ngu pa dár jmuntzije pə. Guejtjo i zenguaquijə nər Erasto. Guegue-nə ər tesorero nər jñini hua jabə dí bbəpje. Guejti nər hermano Cuarto i zenguaquijə.

²⁴Cam Tzi Jmuju Jesucristo da nuquijə co cár tzi jmajte, göhtjoquiguəjə. Amén.

Alabanza final

²⁵Gu xöjtibijə ca Ocja. Desde bbə mí mäj nər mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jitzi di mejni cár Tzi Ttu di ddajquijə car nzajqui ca jin da tjegue. Cə cjeya rá ngu cə xí tjogui, jí mí fah car mfəni-ca. Ddat-sje ca Ocja mí padi. Guegue da möxquijə pa gui hñemebijə cár palabra göhtjo mbo ir møyju. ²⁶Máhmeto bi tsjih cə dda quí jmandadero ca Ocja ter bəh cə di ncja, cja nucú, bi jñux pə ja Escritura, pe jin gá xijmu cə pé dda cjahni. Pe nuya, xí mandado ca Ocja xcá tsjifi göhtjo yə cjahni hua jar jöy nar tzi ddadyo jña, pa da dyødeju cja da hñemebijə cár Ttu. ²⁷Ddatsje ca Ocja i bbəy, cja rá ndo nte quí mfəni. Por rá ngue car Jesucristo cja co göhtjo ca xí dyøte, da tsjötibi car Tzi Ta jitzi göhtjo cə cjeya cə ba eje, ni jabə drí tjegue. Da ncjapə, amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

1 Nugö, dúr Pablo, co nam hñohuiju nür Sóstenes, dí penquiju nzengua. Car Jesucristo xí nzojqwigö, xí hñixqui úr apóstolegui, como ngu gá ne car Tzi Ta jítzi. ²Dí penquiju nar carta-na, nuqueju, guí hermanoju guí jmuntziyu jar templo pu Corinto. Car Tzi Ta jítzi xí cjahqui í bajtziquiju, como xcú hñemeju, guegue bi hñix car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, cja bú pejni hua jar jöy pa bi gúzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujü. Car Tzi Ta jítzi xí nzohquiju pa gui jiejmü ca rá nttzo cja pa gui hmupju hnar vida drá zö, cja co guejti cu dda hermano cu i nzoh cam Tzi Jmuju Jesús, göhtjo pu jabu i bbupju. Hnadi cam Tzi Jmuju dí nzojmu, dí göhtjoju.

³Nuya, da möxquiju cam Tzi Tajü, co cam Tzi Jmuju Jesucristo, pa drá zö grí hmupju guegue. Da nuquiju co cár tzi ttjiqui.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴Göhtjo ur pá dí öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehqueju, como xí ndo ddahquiju bendición ca xquí hñemeju car Jesucristo. ⁵Por rá nguehca xquí hñemeju, cam Tzi Tajü pu jítzi xí ddahquiju jogui mfeni pa gui padiju ja i neja guegue cja guejtjo pa gui padiju gui xijmu yu pé dda cjahni palabra cu rí hñeh ca Ocja. ⁶Guehca xquí hñemeju car palabra ca dú xihquiju digue car Jesucristo, ca Ocja xpá menquiju cu bendición cu rí hñeh cár Tzi Espíritu. ⁷Cja nuya, jin te i bbetiquiju pa gui zediju ca guír teniju car Jesucristo. Nuya, guí tñhmitjoju cam tzi Jmuju Jesucristo, bbu xtu ecua jar jöy cja gu ccahtiju mero ja i neja. ⁸Guejtsje cam Tzi Tajü jítzi

xta möxquiju gui teniju car Jesucristo hasta bbu xtrí tjej nür mundo, pa jin te gri ndujpiteju bbu xta nzojnquiju ca Ocja. ⁹Guegue cam Tzi Tajü da möxquiju, como i cumpli ca i xijcöju. Xí nzojtiqui ir tzi mayju, eso, xcú cuatiju, cja nuya guí bbupju cár tzi Ttu, gue cam tzi Jmuju Jesucristo.

Divisiones en la iglesia

¹⁰Dí nzohquiju bbu, um hñohuiquiju, como gue cam Tzi Jmuju Jesucristo xí ddajqui cam cargo. Eso, dí xihquiju, dyo guí hueniju, dyo guí wegueju gá grupo. Da hnadi quer mfeniju, cja da hnadi ca guí teniju. ¹¹Porque, um hñohuiquiju, xí nzocua cu ddáa cu már bbuh pár ngu car hermana Cloé, xí xijqui, øde, grá hueniju, hñ. Jin gui hnadi ca guí teniju. ¹²Ca hnáa i ma, ina: “Nugö, dí ten car Pablo,” cja ca hnáa ya i ina: “Nugö, dí ten car Apolos.” Nu ca pe hnáa ya i ina: “Nugö dí ten car Cefas,” cja ca pe hnáa ya i ma: “Dí tengö car Cristo.” ¹³¿Cja di bbu rá ngu cu guí teniju? Hne cuando hnadi car Cristo guí emeju. ¿Cja guejqwigö dúr Pablo bi ddøjqui pu jar ponti por rá nguehqueju? ¿Cja gú xixtjeju pa güi tenguigöju dúr Pablo? Jina. ¹⁴Dí öjpi cjamadi ca Ocja, jin to dú xixcö pu, jøña car Crispo co ni car Gayo, dú xix-cu. ¹⁵Como jin dí negö más di man cu cjahni, xcrú xixcö yu ddáaquigueju pa güi tenguiju, sino que göhtjo cu i xixtje, dí negö da deniju car Cristo. ¹⁶Ncjuani, guejtjo dú xix quí familia car Estéfanos, pe ya jin dí mbeni to pé hnáa xcrú xitzi. ¹⁷Jí xcuá ngújqqui car Cristo pa gu xix yu cjahni, sino que xpá ngujqui pa gu tungui nür tzi palabra digue ja neja da ttajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbu dí nzoj yu cjahni, jin dí jongö palabra cu i nigui rá zö, pa da hñizquigö-yu. Nugö, dí ne da ttihztibi car Jesucristo, como jøña-ca bi du pu jar ponti pa gá ngúzquigöju ca rá nttzo ca ndí ötiju.

Cristo, el poder y la sabiduría de Dios

¹⁸ I bbuj yu dda cjahni yu i tjendi bbu i tsjifi, bi ddøti car Jesús pu jar ponti pa bi daguiju. I tjendiju como ya xní ma da bbediju. Pe nugöju, como ngu xtá emejü, dí padiju, guehca gá ndu car Jesucristo, xí ddajquiju ca Ocja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Ncjanu dá padiju te tza rá nzeh ca Ocja. ¹⁹ Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina:

I man car Tzi Ta jitzí: Xta cjaipigö jin da ttihtzibi cu cjahni cu i ndo pehtzi mfeni,

Cja jin gu cjaipi ncaso quí mfeni cu to i ndo padi rá ngu.

²⁰ Yu cjahni yu i tsjifi ntjumuy, pe jin gui mbeniju ca Ocja, co yu xí nxödi rá ngu, co yu licenciado yu i ndo padi da ñaju, hasta i tapi quí hñohuiju, göhtjo-yá, i majmu i ndo padiju. Nu ca Ocja jin gui cjaipi ncaso quí mfeni cu i mben-cu.

²¹ Rá ndo zö quí mfeni ca Ocja, cja i mandado guegue. Xí ma guegue, jin da batsje yu cjahni hua jar mundo ja i ncja ca Ocja, como jin gui cjaipiju ncaso cár palabra. Jöña quí mfeni quí minga-cjahniju i teniju. Por eso bi mben ca Ocja di möx yu cjahni yu di hñemebi cár palabra. Gue car palabra-cá dí xijmu, masque i bbuh cu ddáa cu i tjentjo, i majmu jin te i ntjumuy ca dí ma. Pe nu yu i eme, guejyú i ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

²² Yu cjahni judio, jin gui ne da hñeme car palabra-ca. I ne da ccahtiju milagro drá nzedi, nubbu, cja da hñemeju bbú. Guejti cu griego, jin gui ne da hñeme hneje, como i ne da dyødeju palabra cu drá zö di nigui, ncja ngu cu di man cu cjahni cu xí ndo nxödi. ²³ Pe nugö, hnaadi car palabra dí xifi göhtjo yu cjahni. Dí nzojmu digue car Jesucristo, jöña-ca. Dí xijmu, bi ddøti jar ponti por rá nguejcöju. Yu cjahni judio jin gui ne da hñemeju, como i majmu, jí rí ntzöhui da ttihtzibi ca hnar hñøjø ca

bi jñegui bi ddøti pu jar ponti. Cja yu cjahni yu jin gui judio, guejtjo jin gui emejü nür palabra nu dí ma. I tjentjo, cja i majmu jin gui cierto nür evangelio. ²⁴ Nugöju göhtjo yu to xí nzoh ca Ocja, sea dí judioju, o sea dí hñaño cjahniju, dí padiju, bbu mí du car Jesucristo pu jar ponti, nubbu, bi nigui te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá zö quí mfeni. ²⁵ I bbuh cu dda cjahni cu i majmu, jin te i sirve nür palabra nu rí hñeh ca Ocja, pe nunú, ndejma i tapi cu palabra cu i mbentsje yu cjahni. Guejtjo hneje i jma, jin te i bbu úr ttzedi hnar hñøjø ca di jñegui di bbøhti. Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi bbøhti por rá nguejcöju, cja ndejma i tapi göhtjo cu to i bbuy, masque drá ndo nzeh-cu. ²⁶ Jiantijmaju, cjuada, diguequeju xcú hñemeju nür evangelio, tzi yotjo i bbuh cu i padiju rá ngu digue yu i cjhua jar mundo. Tzi yotjo cu cjahni cu i pehtziju hnar cargo rá zö. Tzi yotjo cu cjahni cu i ttihtzibi cja i tsjifi ntjumuy. Nu cu pe ddaaigueju, guí cjahnitjoju, jin tza te guí padiju. ²⁷ Nu ca Ocja xí juajni yu cjahni yu i jma jin tza i padi, pa da ncja í tzö cu to i ndo pacua jar mundo. Ca Ocja xí juajni yu jin te i pehtzi cargo, pa da ncja í tzö yu to i pehtzi cargo hua jar mundo. ²⁸ Ca Ocja xí juajni yu cjahni yu jin gui ttihtzibi cja co yu cjahni yu jin gui fadi. Guejyü xí juajni ca Ocja, yu jin gui cja í muy, pa da ncja í tzö yu ddáa yu i ttihtzibi. ²⁹ Ncjanu xcá dyøti ca Ocja, pa jin to da hñixtjo bbu xta guatiju guegue. ³⁰ Nuqueju, xcú hñemeju car Jesucristo, eso, ca Ocja xí ddahquiju car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Como guí bbupju car Jesucristo, ca Ocja xí ddahquiju ddadyo mfeni rá zö. Guejtjo xí man ca Ocja, ya jin te guí ndujpíteju, como bi guti car Jesucristo ca nguí tujü, xí nguzquiju ca rá nttzo, cja nuya ba jojqui quir vidaju. ³¹ Car cjahni ca i ne da hñixtsje, mejor da mbeni, gue car Jesucristo xí cjaipi cu

cosa rá zö cü xí nü. Ncja ngu ga ma nür palabra ca Ocja, ina: “Jøntsje cü cjahni cü ya xqui bbupju ca Ocja, da majmü, te tza rá zö ga hmupju. Cja nucú, da xih quí minga-cjahniyu, te tza rá zö cü xí dyøhtibiju ca Ocja.”

El mensaje de Cristo crucificado

2 Nuqueju, hñohui, bbü ndú tzøti pu jabü guí bbupju cja dú nzohquiju car primera vez, jin dá xihquiju palabra cü di nigui rá ndo zö, ncja ngu ga man cü cjahni cü i ddeni hua jar mundo. ² Jin dá ne gua xihquiju pe dda palabra, jøndi car Jesucristo cja co ja ncja gá ddøti jar ponti por rá nguejcøju, guehca dú xihquiju. ³ Bbü ndár bbüh pu, jin dá hñixtsje. Ndi ncjagö ncja ngu hnar cjahni ca jin tza i ntjumüy. Ndi tzu ca Ocja, cja ndí joni ja guá nzohquiju ncja ngu ga ne guegue. ⁴ Bbü ndí nzohquiju, jí ndí xihquiju palabra cü di nigui rá zö pa gua tahquiju, ncja ngu ga dyøti cü dda hñøjø cü xí ndo nxödiju cja i ne da ddeniju. Nugö, bbü ndí nzohquiju, ndí xihquiju jøña ca mí man car tzi Espiritu Santo. Ndi yojcøbbe-ca, cja mí xijqui mfeni rá zö. ⁵ Ncjarü, jin gui gue quí mfeni yu cjahni xcú hñemeju. Gue car palabra rí hñeh ca Ocja xcú hñemeju, cja rá nze guegue.

Dios se da a conocer por medio de su Espiritu

⁶ Pe ndejma dí pehtzi mfeni rá zö pa gu xihquiju hneje. Yu to xí zedi xí nden car Cristo, guegue-yu i padi, rá ndo zö car mfeni ca dí xihquiju. Jin gui jñejmi car consejo ca i man cü jefe cü i mandado hua jar mundo. Nu cü cjahni-cü, ya xí man ca Ocja, da mpuniju, göhtjo co quí mfeniju. ⁷ Car palabra ca dí xihquiju, rí hñeh ca Ocja, úr mfeni guegue, pe jí mí fah cü cjeya cü xí tjogui. Hasta bbü mbú ecua jar jöy car Jesucristo, nubú, bi fadi ja nguá mben car Tzi Ta jitzí. Desde ya má ndo yabbü, bbü jí bbe mí

ttøti nür mundo, ya xquí mbeni guegue du pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy pa gua emejü-ca. Da ncjarü drí jogui gu hmupju ca Ocja pu jar jitzí göhtjo ur tiempo. ⁸ Cü cjahni cü i mandado hua jar mundo, jin gá mbadiju ja ncja mír mben car Tzi Ta jitzí bbü mbú pejni car Jesús. Porque bbü xtrú mbadiju, jí xtrú möhtiju cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca güí hñeh pu jitzí cja mír ntzøhui di ttihztibi. ⁹ Nugöju, yu xtú emejü car Jesucristo, ya xtí padiju ja ncja mír mben car Tzi Ta jitzí. Ncja ngu ga ma nür palabra ca Ocja, ina:

Ca Ocja xí xij yu cjahni yu i joni guegue, da ttuniju ca rá ndo zö, Masque jin to xcá ccahti ja i ncja pu jitzí, Masque jin to xcá dyøde te bí cja pu, Nim pa to di mbeni mbo úr müy ja di ncja.

¹⁰ Nugöju, ca Ocja xí ddajcøju cár tzi Espiritu, cja nuca i ujtiguiju te bí ncja pu jar jitzí. Car tzi Espiritu i padi göhtjo quí mfeni ca Ocja, hasta cü mfeni cü jin gui tzö gu ntiendeju, guegue i padi ja i ncja-cú hne.

¹¹ ¿To car cjahni da batibi cár mfeni pe hnar cjahni? Jøndi cár müytsje i padi. Ncjadipü hneje quí mfeni ca Ocja. Jin gui patibi yu cjahni yu jin gui yojmi cár tzi Espiritu guegue. Jøntsje cár tzi Espiritu ca Ocja i xijcøju já ncja ga mben-ca. ¹² Nugöju, xí nguajquiju cár tzi Espiritu ca Ocja, cja dí yojmü-ca. Jí rí hñej nür mundo car Espiritu ca xí nguajquiju. Nu guegue rí hñeh ca Ocja, cja i ujtiguiju ja i ncja göhtjo cü xí ddajquiju car Tzi Ta jitzí ca xtá emejü car Jesucristo. ¹³ Hnequigö, dí xihquiju ja i ncja cü bendición cü xí ddajquiju ca Ocja. Como jí í mejti nür mundo-cü, bbü dí nzohquiju, jin dí jongö palabra ncja ngu cü i man cü cjahni cü i ndo padiju hua jar mundo. Dí mangö cü palabra cü i ddajqui car tzi Espiritu Santo, como rí ntzøhui cü palabra-cú pa gu mangö quí mfeni ca Ocja. Gue yu cjahni yu i yojmü

car Espiritu Santo, dí xijm̄ ja i ncja c̄u mfeni c̄u rí hñeh ca Ocja.

¹⁴Car cjahni ca jin gui yojmi c̄ar tzi Espiritu ca Ocja, jin gui ntiendebí quí mfeni car Tzi Espiritu, cja jin gui pađi ζcja rí hñeh ca Ocja c̄u mfeni-c̄u? I tjendi bb̄u i tsijim̄-c̄u. Como j̄oñā c̄u cjahni c̄u i yojmi car Espiritu Santo i ntiende c̄u mfeni c̄u rí hñeh ca Ocja. ¹⁵Nu car cjahni ca xí nguati car tzi Espiritu, guegue i øh c̄u palabra c̄u rí hñeh ca Ocja. Göhtjo c̄u mfeni c̄u i tsjifi, i pađi, ζcja í mejti ca Ocja, cja huá jina? Nu c̄u pe dda cjahni, jin gui ntiendeju ja ncja ga mben car cjahni ca i yojmi car Espiritu Santo. ¹⁶Ncja ngu ga mam̄ p̄u jár palabra ca Ocja: “ζToca dí ndo pehtzi mfeni rá z̄o pa di ntiende ja ncja ga mben ca Ocja, cja pa pé di xifi pé hnar mfeni más drá z̄o? ujtjo.” Pe nugöju, como dí yojm̄ c̄ar tzi Espiritu ca Ocja, ncjahn̄m̄ dí pađiju te i mben car Cristo digue ȳu dí øtiju.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3 Nuqueju, hñohui, bb̄u ndár bb̄upju p̄u, jí mí t̄z̄o gua nzohquiju ncja ngu gua nzoj ȳu cjahni ȳu i hñohui car tzi Espiritu Santo. Ndí nzohquiju ncja ngu gua nzoh c̄u to jin gui hñohui car Espiritu, c̄u i bb̄ujsjeju. Nuqueju, cierto, ya xquí hñemeju car Jesucristo, pe jí bbe mí nzehquiju. Nguí ncjadiju ncja ngu ȳu tzi wenetjo. ²Eso, ndí ddahquitjoju bba. Jí mí t̄z̄o gua xihquiju c̄u pe dda palabra c̄u más rá tzi ntji, como jin güi dyødeju-c̄u. Hasta ȳu pa ya, jí bbe guí j̄otiju da tsjihquiju c̄u mfeni rá ntji digue n̄ur palabra ca Ocja. ³Hasta ȳu pa ya, ncjahn̄m̄ guí bb̄ujsjeju. Guí bb̄upju ncja ngu c̄u cjahni c̄u jin gui hñohui c̄ar Espiritu ca Ocja. Guí hñexju, guí hueniju, guí juegueju. Todavía guí øtitjoju ca guí netsjeju, ncja ȳu dda cjahni ȳu jin gui jon ca Ocja. ⁴øde, c̄u ddaaunqueju, guí majm̄, ina: “Dí tenije car Pablo.” Cja c̄u

pe ddáa i majm̄: “Nugöje, dí tenije car Apolos.” Tji ya c̄a. Guehc̄a dí xihquiju, guí mbendiju ncja ngu c̄u cjahni c̄u jin gui yojmi ca Ocja.

⁵¿Te dí mugöbbe, dúr Pablo? Guejti car Apolos, ζte i muhui-c̄a hñeje? Nugöbbe, í mefitjogöbbe ca Ocja. Guegue-c̄a xpá ngujuigöbbe, hñe dá nzohquiju, eso gú hñemeju car Jesucristo. Cada hnaaguigöje í mefiguie ca Ocja, xtú pejme car bbefi ca xí dda-jquije guegue. Guejtjo, i bb̄uh c̄u to da hñeme ca dí majme, como guegue ca Ocja i nzojtibi í muyju ȳu cjahni pa da hñemeju. ⁶Nugö, ncjahn̄m̄ dú pon car semilla, cja car Apolos ya, xí hñuntje. Nu ca Ocja xí cjaipi xí te car semilla. ⁷I tzudi, ncjahn̄m̄ jin te i muhui n̄a hnáa n̄a i pon car semilla, ni ndra ngue ca hnáa ca i hñuntje. J̄oñā ca Ocja i muhui, como guegue i cjaipi da nguqui c̄ar palabra. ⁸Car cjahni ca i ponttey, co ni ca hnáa ca i hñuntje, mefitjo-c̄u. Pe cada hnaa, da ttun c̄ar tjaja, según ca xí mefi. ⁹Nugöbbe, í mefiguibbe ca Ocja. Cja nuqueju, guí ncjaju ncja ngu hnar juaji p̄u jabu xí hñuh car semilla rá z̄o, gue c̄ar palabra ca Ocja.

Guejtjo guí jñejm̄ hnar ngu ca i tsjotzi pa dúr mejti ca Ocja. ¹⁰Nugö, xtú fujti car bbefi, xtú c̄oti car cimientto, ncja hnar albañí ca i pađi rá z̄o, como gue cam cargo ca xí ddajqui ca Ocja. Cja c̄u pe dda albañí, i ux c̄u dda doo p̄u x̄tze. Pe i nesta da ccahtiju ja drí dyuxju c̄u doo. ¹¹Nu car cimientto ca xí c̄joti, i ndo nesta-c̄a. Digue c̄ar ngu ca Ocja ca i tsjotzi, hnaatjo i bb̄uy ca da sirve gá cimientto. Gue car Jesucristo, ddatsje-c̄a. ¹²I bb̄uh c̄u dda maestro c̄u i nzohquiju, i xihquiju car palabra ca i ntjum̄y. Nucá i jñejm̄ albañí c̄u i xoxju c̄u cjoti co material rá z̄o. Guejtjo i bb̄uh c̄u pe dda maestro, i jñejm̄ mefi c̄u i xoxju c̄u cjoti co material c̄u jin gui sirve. ¹³Bb̄u xtu eh car pa bb̄u xta dyuti ur huenda ca Ocja,

nubbá, xta nĩgui ja i ncja cár bbefi göhtjo yu to xí pejpi. Da ttøqui hnar tzibi, cja da ttuti pu ca te xí mefi cada hnar cjahni. Nubbá, da nĩgui, ¿cja már zö nguá pejpi ca Ocja, cja huá jina? ¹⁴ Bbu jin da zati ca xí meh hnar cjahni, xta ttun cár tja-ja bbu. ¹⁵ Pe bbu da zati ca xí meh hnar cjahni, jin tema tja-ja da ttuni bbú. Ddat-sje guegue da huete, xta hmuy salvo. Da jñejmi hnar cjahni ca xtrú nzați cár ngu, göhtjo co cu te mí pehtzi, nu guegue car cjahni bi bõni libre, jin gá nzați.

¹⁶ Dyõjmaju hermano, nuqueju, ncjahnmu guí caju hnar templo, como i bbu mbo ir muyju cár Espĩritu ca Ocja, cja í mejtiqũju guegue. ¹⁷ Bbu to i ne da juequĩgueju o da jiõhquĩju pa gui teniju hnahnõ ur palabra, guegue i ne da yõhtibi cár templo ca Ocja, como nuqueju, ncjahnmu guí caju cár templo. Da ttun car cjahni-ca hnar castigo drá nttzo, como rá nttzũjpi cár templo ca Ocja.

¹⁸ Jin gui ma gui mbeniju, di ndo muhui quĩ mfeni cu dda cjahni, por rá nguehca ga mbađi rá ngu hua jar mundo. Ca to xtrú nxõđi rá ngu digue cu i jman-gua jar mundo, jin da hñixtsje. Jin da jñũhpi ndumuy quĩ mfenitsje. Mejor da ncjá ncja ngu hnar cjahni ca jin gui cja ur muy, pa da jogui da nxõđi ja i ncja quĩ mfeni ca Ocja. ¹⁹ Como ya xí man ca Ocja, jin te i ntjumuy quĩ mfeni cu cjahni cu i tsjifi i ndo pađi rá ngu hua jar mundo, cja jin gui joniju guegue. I mam pu jár palabra ca Ocja, ina: “Ca Ocja da dapi cu cjahni cu i ndo pađi rá ngu cja i ntõxtihui guegue. Por digue quĩ mfeni cu i mbentsjeju, ca Ocja da cjađpi da tzo hnar trampa.” ²⁰ Guejtjo i ma, ina: “Ca Ocja i patibi göhtjo quĩ mfeni cu cjahni cu i ndo pađi rá ngu. Hmeditjo i ndo ntzohmi-cu, como i ntõxtihui guegue.” ²¹ Eso, dí xihquiju, jí rĩ ntzõhui gui hñixtsjeju ca grĩ majmu, i ndo ntjumuy cu hñõjõ cu guĩ teniju, porque cjahnitjo-cú, cja göhtjo í

mejti ca Ocja. Göhtjo yu te i bbujcua jar mundo, ncjahnmu ir mejtijũ, como ca Ocja xí dyõte göhtjo pa da sirvequiju. ²² Guejquitjogõje, dúr Pablo, cja co car Apolos, cja co car Pedro, göhtjogũigõje dí bbupje pa gu fõxquiju, como göhtjo í mejtigũje ca Ocja. Guejti nar mundo, xí dyõti ca Ocja pa gui tõi ca guĩ nes-tajũ. Ca Ocja i ddahquiju quer nzajquiju pa gui segue gui hmupju hua jar mundo cja gui nuju göhtjo yu i cja yu pa ya, cja co hneje cu te da ncja cu cjeya cu ba e-je. Guejti car pa ca xti tũju, ca Ocja da cjađpi car ðu da sirvequiju, como guebbu xta zixquiju pu jabu bí bbay. Göhtjo yu i bbay hne göhtjo yu i ncja, i ddahquiju ca Ocja pa gui hmupju rá zõ cja gui yojmu guegue. ²³ I ddahquiju göhtjo-yu, como í cjahniquiju car Jesucristo, cja nuca i mandado göhtjo yu te i bbay. Guegue ur Ttu ca Ocja, cja i õhtibi cár voluntad cár Tzi Ta.

El trabajo de los apóstoles

4 Nuya, dí negõ da ddahquiju cuenta ja dí ncjaje, nugõje dí pejpije car Jesucristo. Nugõje, í mefiguitjoje car Cristo, cja xí ddajquije cam cargo gu tangũje cár palabra, gue cu tzi jogui mfeni cu rĩ hñeh car Tzi Ta jĩtzi, pa gu majme-cu. Cu cjeya cu xí tjogui, jí bbe mí fah cu mfeni-cu. ² Car mefi ca xĩ ttun cár cargo pa da nú cu pe ddaa, i nesta da mbeni te i ne cár jmu, pa ncjapũ da dyõte rá zõ cár bbefi. ³ Nugõ ya, dí mangõ dí õte rá zõ cam bbefi. Jin tza i mportagui ca guĩr yomfeniju, guĩr majmu: ¿cja ntjumuy i pejpi ca Ocja car Pablo cja huá jina? Yu cjahnitjo, jin dí cjađpi ngũenda bbu i tzobigui. Hasta guejquitsjegõ, jin gui tocagui gu ma ¿Cja dí õte rá zõ cam bbefi, cja huá jina? ⁴ Jin dí mbeni más xcrũ õtigõ hnar cosa rá nttzo, pe bbu gri dõtsje cam palabra, cja gri xih ca Ocja jin te dí tugõ, jin di tteme cam palabra, como jõña ca Ocja bí pađi

göhtjo. Guegue cam Tzi Jmuju da cja ır nzöya pa da ma, ja i ncja ca xcrú ıtigö. ⁵Eso, dí xihquiju, dyo guí tzhomiteju yu pa ya. Sta guebbu xtu eh cam Tzi Jmuju, nubbú, cja dí göhtjoju gu ccahtiju ja i ncja cu cosa cu xı ttöti yu pa ya, cu jin xcá mbaj yu cjahni. Nubbú, da xijquiju ca Ocja ter beh ca xtrú dyöte göhtjo yu cjahni, cja co ja mı ncja nguá mbeniju mbo í mayju. Cja cu to xtrú dyöti ca rá zö, ca Ocja xta un cár tjaja rá zö. Nu cu to jí xtrú dyöti ca rá zö, jin da ttun cár tjaja.

⁶Nu car Apolos co nigö, í mefitjogöbbe ca Ocja. Ya xtú xihquiju ja ncja ga nuguibbe ca Ocja. Ncjahmu dí sirvegöbbe gá ejemplo pa gui nt-zohmiju ja da ncja quí mefi ca Ocja. Nuquigueju, hermano, i nesta gui teniju cam hmuygöbbe, cja gui nxödiyu gui hmupju ncja ngu ga man cu Escritura. Jin to da hñixtsje por rá ngue ca hnar obrero ca i teni. Guejtjo jin to da despreciabi ca pé hnar obrero ca jin gui teni. ⁷Nuquigueju, cu to i hñixtsjeju ¿dyoca guí inaju, rá ndo zöquigueju, cja jin te i ntjumuy cu pe dda hermano? Bbu guí mangue, más guí ndo padi ni ndra ngue quer hñohui, xijqui ya, ¿toça xı ddahqui-ca, pa gui padi rá zö? ¿Ter beh ca guí pehtzi ca jí xtrú ddahqui ca Ocja? Bbu xı ddahqui ca Ocja göhtjo ca guí pehtzi, ¿dyoca guí hñixtsje, bbu?

⁸Nuqueju, guí ingueju, ya xquí ndo pajmu cár palabra ca Ocja, ya jin te i faltaquiju. Ya jin guí nestaguiju pa te gua ujtiquiju. Ngu guí inaju, rá ndo nzehquiju, hasta ya xquí mandadotsjeju. Ojalá ntjumuy ya xcri padi gri mandadotsjeju. Nubbú, gua magö pu, gua ma grı mpöjmu, dí göhtjoju, cja gri ndo bbupju rá zö. ⁹Nugö, ngu dra mbengö, ca Ocja xı hñixcöje xtú cjaje apóstole pa gu ndo sufrije. Dí jñejme cu dda cjahni cu jin to i mađi, ya xı tsjifi tiene que da du. Yu cjahni hua jar mundo i ccaj-

tiguije, ncjahmu i ntsjundöju hnar cjahni ca ya xta bböhti. I ccajtiguije, i tjen-guije yu cjahni. Ngu dra mbengö, hasta guejti cu anxe jar jıtzi bı ntsjundöguije hneje. ¹⁰Nugöje, ca dár sufrije por rá ngue car Cristo, guí majmu dí dondoje. Nuquigueju, ca xquí hñemeju guegue, guí inaju, ya xquí ndo padiju ja grı hmupju pa gui tzöpiju ca Ocja. Guí inaju, rá ndo nzehquiju, pe nugöje, jin gui nzejcöje. Nuqueju, i ndo nrespetaquiju, cja nugöje, jin to i respetaguije. ¹¹Hasta guejya, cjuá dí tuntjuje, dí tutjeje, ya xı tjeħ cam dajtuje. Cjatjo i ttanguije, cja ujtjo jaba gu hmupje. ¹²Dı pejme co yam dyeje hasta ya xı mbo um cueje pa dár tötije te gu tzije. I tzanguije yu cjahni, cja pé dí nzojme cor ttijqui. I cöbiguije, cja göhtjo dí tzejtije. ¹³Bbu to i tzobiguije, pé dí jonije ja grá mpöjme car cjahni-ca. I ndo despreciaguije yu cjahni. Hasta rá pa ya, jin gui tzö ga nuguije, ncjahmu dí basuraje, drı ntzöhui da ttanguije.

¹⁴Nuqueju, um hñohuiquiju, jin dí xihquiju-nú pa más da ncje ir tzöju. Dí nzohquiju pa gu ddahquiju car hñu gui teniju. Ncjahmu um bajtziquiju, dí ndo nequiju. ¹⁵Masque xın di bbu diez mil cu to pé da ujtiquiju, pe hnátjo quer tajü guí hñijmu. Jönguitsjegö ir taguiju, como guejcö xtú xihquiju nur evangelio, cja xcú hñemeju car Jesucristo. ¹⁶Nuya, dí öhquiju tzu, gui dyötija ncja ngu dra ıtigö.

¹⁷Eso, ya xtrá cuj nur Timoteo, da ma pu jaba gár bbupju, da yojpi da mbembiquiju ja i ncja nur hñu dí tengö. Nugö dí bbuy pa da fadı, ja i ncja car Jesucristo. Hnadi car hñu dí xih cu pe dda hermano da deni hneje, göhtjo cu lugar pu jaba i bbuh cu to xı hñemeju car Cristo. Dí ndo ne nur Timoteo, ncjahmu mero um ttägö, como bi hñeme bbu ndı predica. Cja hneje, xı ndeni rá zö cam Tzi Jmuju. ¹⁸I bbuhquigueju cu ddáa cu i majmu, ya jin gu magö pu, jin gu má

ccajtiqijü. Jõña nür Timoteo xtá cujcö xta ma pü. I ndo hñixtsje cü to i mbeni ncjapü, cja jin gui izquigö-cá. ¹⁹Pe ndejma gu magö pü hneje, gu ma grí ccajtiquijü, bbü da ne ca Ocja. Ya jin tza gu degö hua. Nubbú, gu øhtibi ur prueba cü to i ndo hñixtsje pa grá padi, ¿cja cierto i zedijü i tenijü car Jesucristo cja huá nxögü bbetjritjo ca i majmü? ²⁰Nu ca to xí ñuti jár dye ca Ocja, bbü ntjumy xí hñeme, nubbú, i øte ncja ngu ga man ca Ocja. Jin gui eme xøtzetjo. ²¹Xiquigüeju, ¿cja guí neju gu jaxi hnar ttzato, gu ma grí japiquijü, cja huá guí neju gu nzohquijü cor ttjiqui, cja jin gu huentiqijü? Bbü guí neju gu nzohquijü rá zö, nubbú, gui jiejmü ca guír hñixtsjeju.

Se juzga un caso de inmoralidad

5 Xí tsjijqui, i bbüh ca hnar hermano ca xí dyøti ca rá nttzo, xí yojmi cár bbejña pe hnar hñøj. Rá ndo nttzo ca xí dyøti car hermano-ca, como xí yotsjehui cár jøme. Ni digue cü cjahni cü jin gui meyajü ca Ocja, jin gui consentijü hnár hñohui bbü i øte ncjapü. ²Cja nuqueju, todavía guí hñixtijü. Mír ntzøhui güi pehtzi ir tzøju cja güi dumayju. Pe nuqueju, guí jejtijü i bbujti pü jar templo car hermano-ca. I nesta gui fonguiju. ³Nugö, masque jin dár bbüh pü, pe nam tzi müy, i mbenquijü ncjahmü de vera gri bbüjcö pü. Dí mangö, rí ntzøhui gui castigaju car cjahni-ca. ⁴Nuya, gui jmuntzijü cja gui dyøjpiju cam tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü pa gui jojquijü nür asunto-ná. Nugö, xtá mbenquijü, cja hnehquigüeju, gui mbenguiju ¿ter beh ca gua mangö bbü gri bbüjcö pü? Cja nu ca gui dyøtijü, cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co cár ttzedi. ⁵Nuquigüeju, gui xijmü car hñøj-ca, ya jin gui pertene jar templo. Diguebbü ya, gui nzojmü ca Ocja, gui dyøjpiju da uni ur tszejqui ca Jin Gui Jo pa da castiga car cjahni-ca, pa da nxödi, ya jin da jieh quí nttzom-

feni da mandadobi. Da ncjapü da tjeñ car cjahni-ca da sufri, santä da repenti cja pé da jion ca Ocja. Ncjapü, jin da bbëdi bbü xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo.

⁶Jin gui tzö ca guír hñixtijü. ¿Cja jin guí padijü nar jña na i ma, ina: “Bbü da ntjantzi hna tzi tujqui ur levadura car cjuni tjujme, da zini göhtjo, da ndo ngujqui”? Guehca da ncja-ca bbü gui consentijü car cjahni-ca. ⁷Gui cjuhtzijü göhtjo ca rá nttzo, pa jin da tzehquijü, como car Jesucristo ya xí ddahquijü hnar ddadyo hmüy. Gui cjañ ncja ngu cü ndom titaju bbü mí tzøju car mbaxcjua gá pascua. Mí wejquijü car levadura, mí øti quí tjujmeju cü jin te mí yojmi levadura. Gui dyøtijü ncjapü hneje, jin gui jiejmü da hmüh pü jar templo cü cjahni cü i øti ca rá nttzo. Car Jesucristo bi jñejmi car tzi detitjo ca mí bbøhti bbü mí tzøju car mbaxcjua-ca. ⁸Nugöju, rí ntzøhui gu mbenijü ja ncja gá ndü guegue pa gá nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujü. Eso, gu cjuhtzijü ya göhtjo tema cosa rá nttzo. Ncjapü gu jojqui yam vidaju pa gu cuatijü ca Ocja, göhtjo mbo um tzi müyju. Jin gu hñøju madé jár hñü ca Ocja, madé jar hñü ndí tenijü máhmeto. Gu pehtzi um tzøju digue cü cosa cü ndí øtijü mahmeto, cja gu jejmü ya. Gu ungui um müyju pa gu øtijü ca rá zö.

⁹Ca hnar carta ca dú penquijü, dú xihquijü jin gui ntzixihui yu to i yohti bbejña. ¹⁰Claro jin dí ccaxquijü pa jin gui nzojmü yu cjahni hua jar mundo yu i yohti bbejña, o yu i ndo ne da jña, o yu i mpe, o yu i eme cü cjää cü jin gui hñani. Porque bbü güi wembiju-yu, di nesta güi pøngüeju hua jar mundo, bbü. ¹¹Nu ca dú xihquijü bbü ndü øti car carta-ca, jin gui ntzixihui hnar cjahni ca i mantjo ur hermano, cja i yohti bbejña. Guejtji hnar cjahni ca göhtjo ca i ccahti, göhtjo i ne da mehtzi, o hnar cjahni i emetjo cü ídolo, o i tzajte, o i nti, o i mpe. Nugö, dí xihquijü, jin gui nzojmü

gá hermano cū cjahni cū i øte ncjapū, cja nim pa gui tzihui hnaadi pū. Gui nuju cū cjahni-cá ncja cū cjahni cū jin gui eme ca Ocja. ¹² Porque jin te um oficiogöju pa gu jampiju ur huenda cū cjahni cū jin gui eme. Pe i tocaguiju gu jampiju ur huenda yu ya xí hñeme nur evangelio, cja gu nzojmu pa ya jin da dyøti ca rá nttzo. ¹³ Nu cū bí dyo pū tji, ca Ocja xta juzga, xta un cár castigo. Pe como ur hermano ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo, rí ntzöhui gui fonguiju, ya jin gui ntzixihui-ca.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6 Bbu i bbuh hnar hermano ca xí cjahqui hnar cosa jin gui tzö, ¿dyoca guí pehui jar nzöya pa da reglaquihui, siendo jin gui eme cár palabra ca Ocja cū nzöya? ¿Dyoca jin guí öjpihui cū cjuada da jojqui quer juenihui, como guejti-cū i ten ca Ocja? ² Xí man ca Ocja, ba eh car pa bbu xta hñixquigöju, yí bajtziguiju, gu cjaju nzöya, gu øhtibiju jujticia yu cjahni yu rí den nur mundo. ¡Tji ya ca! Cja bbu gui ma gui jojquiju quí jueni yu cjahni yu rí den nur mundo, bí jogui pa gui jojquitsjeju quir tzi juenitjoju, yu pa ya. ³ Hasta quí anxe ca Ocja, da tocaguiju gu jampiju ur huenda. Nu yu pa ya, ¿cja guí tzöju rá ndo ntji grí jojquiju yu guí cjatsjeju ya? ⁴ Nuquigueju, bbu guí hueniju digue yu te i cja hua jar mundo yu pa ya, ¿dyoca guí cutiju cū cjahni cū nim pa i eme nur evangelio pa gui dyöjpiju-cū da jojqui quir asuntoju? Guegue-cū jin gui paði da juzgaguiju rá zö, como hnahño quí mfeniju. ⁵ Rí ntzöhui gui pehtzi ir tzöju. ¿Cja jin gui bbu maði hnar hermano ca di paði da jñampi ur huenda yu hñohui yu xí hueni cja da xijmu toca i ndujpite? ⁶ Nuquigueju, hnar hermano i huenihui cár hñohui, cja i pa jar nzöya, bí quejabi, bí nzoh cū jin gui eme nur evangelio pa da jojquibi cár juenihui.

⁷ Nxøgue ur hmetzö ca guí øtiju, como gue quir minga-hermanoju guí quejabiju, guí ujju. ¿Dyoca jin guí tzejti bbu to te i janqui? ¿Dyoca jin guí tzejti, bbu to te i øjtiqui? ⁸ Pe nuqueju ya, mismo yir hñohuiju guí jñötsjeju o guí øhtibiju ca jin gui tzö.

⁹ Mbeniju tzū. ¿Cja jí bbe guí paðiju, jin da ñuti pū jabu i mandado ca Ocja yu to i ndujpite? Dyo guí emeju, ca Ocja más da perdonabitjo-cū. Porque jin da ñuti pū jabu bí bbuh ca Ocja cū hñøju cū i yojmi bbejña cū jin gui ntjajtihui, ni digue cū bbejña cū i yojmi hñøju cū jí í dameju, ni digue cū cjahni cū i eme ídolo, ni digue cū i jöhtibi cár bbejña cár minga-hñøjuhui, ni digue cū i hñotsjehui cár minga-hñøjuhui, ¹⁰ ni digue cū be, ni digue cū i ndo ne da jña, ni digue cū i tzajte, ni digue cū cjatjo ga nti, ni digue cū i xohtzibi bbetjri quí cñohui, ni digue cū i øti ntjöti. Göhtjo-cū, jin da ñuti pū jabu bí mandado ca Ocja. ¹¹ Nuquigueju, i bbuhquigueju cū ddáa cū mí ncjaju pū mahmeto. Pe nuya, ca Ocja xí pötiquiju ntero cū nttzomfeni cū nguí mbeniju, cja ya xcú jiejmu cū cosa-cū. Como ya xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue xí nguzquiju ca rá nttzo ca nguí tujju, nuya xí man car Tzi Ta jitzi, jin guí ndujpiteju ya. Cja nuya guí yojmu cár tzi Espiritu ca Ocja.

La santidad del cuerpo

¹² øde, i bbuh cū ddaaquigueju guí majmu: “Nuya, ya jin gui ccaxqui car ley ca i ten cū judio. Tzö gu øte göhtjo ca dí ne.” Nugö, dí xihquiju, masque dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne, i bbuh cū dda cosa cū jí rí ntzöhui gu øte. Bbu gu øtigö-cá, xta dyegui cum nttzomfeni, cja ya jin gu hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Ya xcú dyøjmu nar jña-ná: “I bbuh car jñuni pa num muyju, cja i bbuj num muyju pa gue car jñuni.” Pe xta zoh car pa bbu xta man ca Ocja, ya jin gu nesta

gu tziju. Bb̄a ya xcrú tuj̄a cja pé xcrú ja ñm jñaj̄a, nubbú, da mpun ñm m̄yju cja co ca dár tziju. Guejti ñm cuerpoju, cierto ca Ocja xí ddajquiju hneje, pa gu hm̄pju hua jar mundo cja gu pejpiju guegue. Jí xcá ddajquiju ñm cuerpoju pa gu yojm̄a bbejñá rá ngu, como úr mejti cam Tzi Jm̄ju Jesús. ¹⁴ Masque gu tugöju, pe jin da mpun ñm cuerpoju. Car Tzi Ta jitz̄i bi xox cam Tzi Jm̄ju Jesús bb̄a ya xquí du, pé bi un cár nza-jqui. Guejquitjogöju, da xoxquiju bb̄a ya xcrú tuj̄a, como rá nze guegue pa pé da ddajqui cam nzajquiju, göhtjo co ym̄ cuerpoju.

¹⁵ Dyöjmaju, nugöju, como ngu xtá emej̄ car Jesucristo, dí cja ju cár cuerpo guegue, como í mejtiguiju, göhtjo co ym̄ cuerpoju. ¿Cja jin guí padiju ná? Hnar hñöj̄ ca ya xí hñeme car Jesucristo, jin gui tzö da hm̄bi hnar puta bbejñá. Jin gui tzö da mpejnihi quí cuerpohui, como ya xi úr mejti car Cristo cár cuerpo ca hnáa ca xí hñeme. Xí car Jesucristo ¿Cja di mpejnihi guegue cár cuerpo hnar puta bbejñá? ¹⁶ ¿Cja jin guí padiju, hneje, ca to i mpejnihi hnar puta bbejñá, car hora ca i pejni quí cuerpohui, i ncja hnatjo? Ncjahm̄ ya jí úr mejti jöntsje car hñöj̄ cár cuerpo, como ya xi úr mejti car bbejñá hneje. I tzádi ncja ngu ga mam̄ p̄ jar palabra ca Ocja, in̄a: “Hnar hñöj̄ co cár bbejñá, xta ncjahui hnadi cár cuerpohui cja co cár vidahui.” ¹⁷ Ncjadip̄ ca to i yojmi cam Tzi Jm̄ju Jesús, guegue-ca xí cja jpi úr mejti hneje. I hnaadi car Esp̄ritu ca i bb̄a úr m̄yhuí.

¹⁸ Nuya bb̄a, dyo guí yojm̄a c̄ bbejñá c̄ jí xquí ntjajtij̄. Ȳ pé dda cosa rá nttzo ȳ i cja n̄r cjahni, jin gui ttzombi n̄r cuerpo ncja-ca. Pe bb̄a guí bb̄bi hnar bbejñá ca jí ir bbejñatsje, ncjahm̄ guí döjti göhtjo quer cuerpo. ¹⁹ Dyöjmaju, ncjahm̄ úr templo car Esp̄ritu Santo nir cuerpoju. Ca Ocja xpá mejni

cár tzi Esp̄ritu pa da hm̄ mbo ir m̄yju cja pa gui yojm̄a-ca. ²⁰ Como xí ndönquiju ca Ocja, xí nguti rá madi por rá nguehqueju, ya jí ir mejtigueju yir cuerpoju. Nuya i nesta gui hm̄pju pa da tteme ca Ocja. Gui sirvebij̄a, göhtjo mbo ir m̄yju, cja hneje co yir cuerpoju, como göhtjo í mejti guegue.

Consejos sobre el matrimonio

7 Por digue car carta ca gú penquiju, gú dyönguiju, “¿Cja más rá zö bb̄a jin da jiongui úr bbejñá n̄r hñöj̄?” Nugö dí xihquiju, i joh bb̄a jin da jioni. ² Pe pa jin da yojmi bbejñá c̄ jin gui ntjajtihui, ncja ngu ga dyöti ȳ cjahni rá ngu, i conveni n̄r hñöj̄ da jion cár bbejñá pa da ntjajtihui, cja guejti n̄r bbejñá, da hñih cár dame. ³ Rí ntzöhui n̄r hñöj̄ da yojmi cár bbejñá, da hm̄bi. ⁴ Da mben car bbejñá, ya jin gui jöñá guegue úr mejtitsje cár cuerpo, sino úr mejti cár dame hneje. Guejti car hñöj̄, da mbeni, ya jin gui jöñá guegue úr mejtitsje cár cuerpo. Ya xi úr mejti cár bbejñá hneje, como guegue-ca i pehtzi derecho da yojmi. ⁵ Car hñöj̄, jin da ccax cár bbejñá bb̄a i ne da hm̄bi, cja car bbejñá da ncjadip̄, da jieh cár dame da hm̄bi. Jöntsje bb̄a da ñatsjehui cja da majmi, jin da ma da dyobi tengü xuy, pa más da jogui da orahui, nubb̄a, da jogui, pa tengü mpa, hnani da dyoy cada hnáa. Cja bb̄a ya xtrú tjuh c̄ pa-ca, pé da mpejnihi bb̄a. Bb̄a di seguehui göhtjo ur tiempo, jin di mpejnihi, pe ntoja to xti jióti ca Jin Gui Tzö pa di jioni hnañño ur bbejñá o hnañño ur hñöj̄.

⁶ Guejquitsjegö xtú xihquiju nar palabra-na, ja da ncja, bb̄a i majmi hnar hñöj̄ cja co cár bbejñá jin da dyobi tengü xuy. Pe jin dí xihquiju i nesta gui dyötiju ncjap̄. ⁷ Nugö, dí mbengö, quisiera göhtjo ȳ cjahni di hnatsje, ncja nugö. Nu ca Ocja xí ddajquiju cada hnaá ym̄ cuerpoju, pa

gár hmupju, pe jin gui hnaadi cam mfeniju. Hnahño ga mben ca hnáa, cja pé hnahño ga mben ca pé hnáa.

⁸ Nu cu jin te i bbú úr bbejña, o jin te i bbu úr dame, co cu ddanxu, dí xijmu, más rá zö da hnatsjeju, ncja ngugö. ⁹ Pe bbu jin gui patibi da hnatsje, mejor da jiongui hnár bbejña o hnár dame, cja da ntjajti bbú. I conveni da ntjajti pa da jñu úr muy, cja ya jin da dé da mbeni ja da ncja.

¹⁰ Nu cu ya xí ntjajti, dí xijmu, jin da weguehui. Jin gui jonguitsjegö dí xijmu ncjapu. Gue cam Tzi Jmujü Jesús bi ma ncjapu. Car bbejña ca ya xí ntjajti, jin da wembi cár dame. ¹¹ Cja bbu ya xtrú wembi, ya jim pé da ntjajtihui pe hnar hñøjø. Bbu ndejma jin gui ne da hnatsje, mejor da nzoh cár dame ca xí megui pa pé da hmubi. Guejti car hñøjø, jin da meh cár bbejña.

¹² Yu pe dda palabra yu gu xihquiju ya, jin gá man car Jesucristo, pe gue yam mfenitsje. Bbu i bbuh hnar cjuada ca ya xí ntjajti, cja cár bbejña jin gui eme nur evangelio, bbu i mpøjmi car cjuada-ca, jin da guh cár bbejña. ¹³ Guejti hnar hermana ca ya xí ntjajtihui hnar hñøjø ca jin gui eme nur evangelio, bbu i ne-cá da hmujtihui, jin da wembi. ¹⁴ Porque car hñøjø ca jin gui eme, pe i eme cár bbejña, ca Ocja parejo ga ccahti cu yojo-cá, como ya xí mpejnihui, ya jin gui bbutsjehui. Guejti car bbejña ca jin gui eme nur evangelio, pe i eme cár dame, ca Ocja i ccahti rá zö car bbejña por rá ngue cár dame. Bbu di jina ca hnáa ca i eme, göhtjo quí bajtzi cu di hmuy, di nu ca Ocja ncjammú í bajtzi cu cjahni cu jin gui eme. Pe xí man ca Ocja, bbu i eme car hñøjø, o gue cár bbejña, guegue da nu rá zö quí bajtzi. ¹⁵ Pe bbu ndejma i ne da wen ca hnáa ca jin gui eme, da tjegui da ma. Jin tema nttzojqui i tu car cjuada bbu da weguehui cár bbejña por rá ngue nár palabra ca Ocja. Guejti hnar bbejña,

bbu da weguehui cár dame por rá ngue nár palabra ca Ocja, jin tema nttzojqui i tu hneje. Ca Ocja xí nzojcöju cja xí cjagui í bajtziguiju, pa gu hmupju rá zö cja jin gu ntujniju. ¹⁶ Pe bbu rá zö ga hmubi hnar hñøjø co cár bbejña, más bí jogui jin da weguehui. Nur bbejña nu i eme, bbu da hmujtihui cár dame, quien quita, ¿cja jin da dapi car hñøjø pa da hñeme? Guejti nur hñøjø nu i eme, quien quita, ¿cja jin da dapi cár bbejña?

Que vivan como estaban cuando Dios les llamó

¹⁷ I pah ca Ocja ja mí ncja mír hmuy cada hnaguigöju bbu ndú emejü car Jesucristo. Jin gui nesta gu joniju hnahño ur bbefi gu pejmu, ca ya xtá emejü. Como gue ca Ocja xí ddajquiju cada hnaguigöju cam bbefiju cja co ja ncja gár hmupju. Guejnu dí xih cu hermano göhtjo pu jabu dí dyo. ¹⁸ Nuquigue, ncja ngu mír hmuh quer cuerpo bbu ngú dyøj nur evangelio cja gú hñeme, da ncjadipu. Bbu ya xquí cjözqui ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio, jin te i cja-ca. Dyo te pé gui cjajpi quer cuerpo pa jin da nigui car seña. Guejto bbu jí xquí cjözqui quer cuerpo car seña-ca bbu ngú hñeme nur evangelio, ya jin da ttøjtiqui car seña-ca. ¹⁹ Yu to xí hñeme nur evangelio, ca Ocja i ccahti göhtjo hnagutjo, ncja ngu yu to xí ncuajtibi yí cuerpo ca hnar seña, ncja ngu yu jin te i cuati cár seña. Nu ca i ne ca Ocja, gu øtiju ncja ngu ga man cár palabra. ²⁰ Como ngu nguír hmuy bbu mí nzohqui ca Ocja cja gú hñeme car Jesucristo, gui ncjadipu, cja gui segue gui dyøti car bbefi ca nguí pefi. ²¹ Nuquigue, i bbuh quer jmu ca i mandadoqui gui dyøti ca i equi. Bbu jin gui nigui car manera pa grí pøm pu, dyo guí dumuy. Pe bbu da nigui car manera grí pøni, pa jin gui dé gui sirvebi, gui mpegui pa gui pøm pu. ²² Hnar cjahni car mefitjo, göhtjo úr vida xí pejpi cár

jm̄u, cja diguebbu ya, xí hñeme car Jesu-
cristo, ca Ocja bí janti ncjahmu ya xtrú
mbøm p̄a jár dye cár jm̄u, masque segue
i pejpitjo. Guejti car cjahni ca mí dyo
libre bbu mí hñeme car Cristo, ca Oc-
ja bí janti, nuya i jñejmi ca hnar cjahni
ca i pejpi cár jm̄u, como nuya xta hmu
úr dye car Cristo cja xta pejpi-ca. ²³ Car
Cristo xí ndõnquijũ, bi guti rá mađi pa gá
cjahquijũ í mejtiqijũ. Nuya, como ir tzi
Jmujũ ya ca, dyo guí jñeguijũ da man-
dadoquijũ ya cjahni pa pé gui dyõtiju
cosa cu jin gui tzõh ca Ocja. ²⁴ Nuqueju,
hñohui, según quer bbeſi o quer oficio ca
nguí bbupju bbu ngú fadi ngú hñemeju
cár palabra ca Ocja, da ncjadipũ gui
hmupju, pe nuya, guí yojmu ca Ocja.

Más palabras de consejo acerca del matrimonio

²⁵ Jin tema mandamiento xí nzoguijũ
cam Tzi Jmujũ Jesucristo digue ja da
ncja cu bajtziſtojo cu jí bbe i ntjajti. Pe
dí nzojcõ-yu ncja ngu dra mbengõ. Cja
como i föxqui cam Tzi Jmujũ co cár tzi
ttijqui, rí ntzõhui gui dyõdeju ca dí ne
gu xihquijũ. ²⁶ Dí ingõ, rá ntji yu pa ya,
porque da ndo sufri yu to xí nden car Je-
sucristo. Por eso, más rá zõ bbu jin da nt-
jajti yu to i ddatsje. ²⁷ Bbu ya xcu ntjajti,
rá zõtjo, dyo guí mbeni gui jieſ quer
bbejña. Pe bbu jin te bbe guí hñi bbejña,
jin gui jioni bbú. ²⁸ Bbu ndejma guí ne
gui ntjajti, rá zõtjo, jin gui nttzo-ca. Gue-
jtjo bbu da ntjajti hnar bajtzi bbejña, jin
gui nttzo hneje. Solo, i nesta da mbenijũ
te da ncja. Yu to da ntjajti, tiene que da
sufri hua jar jöy. Cja dí mangõ, quiera
jin gui sufriju ncjanu.

²⁹ Dí xihquijũ, hñohui, ya jin tza i ngu
car tiempo ca dí pehtziju pa gu hmujtiju
hua jar jöy. Nuquigue, bbu ya xqui bbuſ
quer bbejña, jin gui jõña guegue gui
mbeni. Guejtjo i nesta gui mbeni, ja grí
hmucua jar jöy pa da tzõh ca Ocja. ³⁰ O
bbu xí ndu hner animaju, dyo guí ndo

mbenijũ. Guejtjo bbu guí ndo bbuy rá
zõ, cjuá guí mpjõ, gui mbeni, xta tjo-
jtjo göhtjo yu i cja. Cja bbu te xcu töy,
dyo guí ndo ne ca. ³¹ Bbu guí tzi ja hua
jar mundo, dyo guí ndo ungui ir muy gui
pehtzitjo, porque xta mpuni göhtjo yu dí
ccahtiju hua.

³² Nugõ dí mangõ, más da joh bbu jin
te gui mbenijũ cja gui uni ir muyju gui
tenijũ ca Ocja. Nür hñõjõ nu i ddatsje, i
mbeni ja drí pejpi ca Ocja cja co ja drí
hmuy pa da tzõpi. ³³ Pe nür hñõjõ nu ya
xí ntjajti, i ndo jon cu cosa cu i cja hua jar
jöy, como i mbeni ja drí pøjpi cár bbejña.
Jin gui tzõ da mbeni jõña ja drí tzõpi ca
Ocja. Madé i mbeni cár bbejña, madé i
mben ca Ocja. ³⁴ Guejti nür bbejña nu
ya jin gui bbu úr dame cja co nür bajtzi
bbejñatjo nu jí bbe i ntjajti, i jon ca Oc-
ja göhtjo mbo úr muy. I mbeni ja drí
hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja, como úr
mejti jõña guegue-ca cár cuerpo co hne-
je cár tzi muy. Nu nür bbejña nu i bbu úr
dame, dé ga mbeni yu i cja hua jar jöy,
cja co ja drí dyõti cu i bbejpi cár dame.
³⁵ Dí xihquijũ-nu pa gui mbenijũ ja i ncja
car ntjajti. Jin dí ccaxquijũ pa jin gui nt-
jajtijũ. Jõntsje dí ne pa gui dyõtiju ca rí
ntzõhui pa gui hmupju rá zõ, cja pa gui
tenijũ cam Tzi Jmujũ Jesucristo göhtjo
mbo ir tzi muyju.

³⁶ Bbu i bbuſ hnar hermano ca i hñih
hnár ttixu ca ya xí hmejña, bbu ya xqui
ne da ntjajti cár ttixu, cja bbu ya xqui
bbuſ car hñõjõ ca i ne da ntjajtihui, bbu i
mbeni cár ta da convenibi cár ttixu da nt-
jajti, da jieſ bbú. Jin di nttzo bbu da nt-
jajti. ³⁷ Guejtjo bbu i bbuſ hnar hermano
ca i hñih hnár ttixu ca ya xí hmejña, bbu
ya xí mbeni car hñõjõ, mejor da hnatsje
cár ttixu, bbu jí xtrú dyõte tema compro-
miso cár ta pa da ntjajti cár ttixu, cja bbu
i bbuy conforme cár ttixu pa da hnats-
je, nubbu, bí jogui da hnatsje car bajtzi
bbejña. ³⁸ Car hñõjõ ca i ungui ur tsjejqui
cár ttixu pa da ntjajti, i õti ca rá zõ. Pe

dí ingö, ca to jin da ntjajti, más rá zö i cja-ca.

³⁹ Bbū ya xí ntjajti hnar bbejnā, i man car ley, jin da wembi cár dame, göhtjo úr vida. Pe bbū da dū cár dame, ya xqui bbūy libre pa pé da ntjajti bbū da ne. Jøntsje i nesta da ntjajtihui hnar hñøjø ca i eme cam Tzi Jmuju Jesucristo. ⁴⁰ Pe nugö, dí mbengö, bbū ya jim pé da ntjajti, más da mpöh bbū. Guejtjo dí mangö, gue car Tzi Espiritu Santo xí xiqui nar palabra-na hneje.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8 Nuya bbū, gu nzohquiju digue cū jñuni ca xí jñahitibi cū ídolo. Nugöju, dí padiju, jin gui hñán cū ídolo. Pe ca ya xti tzi padiju ja i ncja ca Ocja, ngu dí hñixtsjeju, cja dí majmu, ya xti ndo padiju. I nesta gu mbeniju yam hñohuiju, yu cja i fudi da deniju ca Ocja, cja gu mbeniju, ja gár hmupju pa gu föxju da zedi da deniju. Nubbú, gu zediju, dí göhtjoju. ² Car hermano ca di ma, ya xqui ndo padi rá zö ja i ncja ca Ocja, jin gui cierto ca i mbeni guegue, como cja i fudi da badi. ³ Nu car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr tzi muy, guegue ntjumuy i padi ja i ncja. Car Tzi Ta jitz i patibi quí mfeni car cjahni-ca, cja i xifi úr bajtzi.

⁴ Nuya, digue cū jñuni cū i jñahitibi cū ídolo, hna parte, jin te i cja bbū gu tziyu-ca, como dí padiju, jin te ntjumuy cū ídolo. Ddatjse ca Ocja i bbūy. ⁵ Cier to i bbuj yu ddáa yu i tsjifi cjáa, i man yu cjahni, yu ddáa bí bbuh pu jar jitz i cja yu pe ddáa i bbujcua jar jöy. Rá ngu i bbūy cū i ihtzibiju yu cjahni ncjahmu Ocja, cja rá ngu cū i nozomu yu cjahni, i xijmu í jmuju. ⁶ Pe nugöju, ddat sje ca Ocja dí nozomu, gue car Tzi Ta jitz i. Guegue-ca bi mandado bi ttøte göhtjo yu i bbūy. Cja guejquitjogöju hneje, xí ddaqui cam nzajquiju pa gu joniju cja gu

xöjtibiju guegue. Ddatsje hneje cam Tzi Jmuju Jesucristo ca dí ihtzibiju. Guegue bi dyøte göhtjo yu dí ccahtiju, cja guejtjo bi cjaqui í bajtziguiu ca Ocja.

⁷ I bbuh cū dda cjahni, ya xí hñemeju ca Ocja, pe jí bbe i padiju, ¿cja ddat sje guegue-ca i bbū úr ttzedi? Yu dda hermano, bbū jí bbe mí eme, mí ndo ihtzibi cū ídolo. Cja nuya, masque ya xí hñemeju nar evangelio, bbū i tziyu hnar jñuni ca xí jñahitibi cū ídolo, i yomfeniju, ¿cja rá zö ca i øtiju, cja huá ntoja rá nttzo? como ya jí rí ntzøhui da hñihtzibi cū ídolo. ⁸ Yu dí tziyu, jin gui föxquiju pa gu cuatiju ca Ocja. I ncjadipu cū jñuni cū xí jñahitibi cū ídolo, bbū dí tziyu-ca, jin gui ccaxquiju pa jin gu teniju car Jesucristo, pe guejtjo jin gui föxquiju. ⁹ Bbū guí ne gui tziyu cū jñuni-cá, jin dí ccaxquiju. Pe dí xihquiju, gui jñā ur huenda, jin gui ma gui tsjøjqui quer hñohui ca cja i fudi i eme nar palabra ca Ocja. ¹⁰ Bbū da ccajtiqui guegue, gra tzi pu jabu i bbuh cū ídolo, pé xta mbeni, guejti guegue da jogui da zi pu. Nuque, guí padi, jin te i ntjumuy cū cjáa-ca, pe guegue, como jí bbe i nzedi, ga ma, ndejmaja úr jñuni car ídolo ca grá tzi. Nubbú, da dyøte ncjadipu, cja ya jin da ne da den car Jesucristo. ¹¹ Tji ya ca. Da bbeh quer hñohui ca jin gui nzedi, por rá nguehca rí denqui, cja nuque, ya xquí padi rá zö te i ma nar palabra ca Ocja. Gui mbeni tza, bi dū car Jesucristo por rá ngue car hñohui-ca hneje. ¹² Gui mfödi, jin gui ma gui ujti quer hñohui da dyøti hnar cosa jin gui tzö, como guegue i mbendi cū ídolo ncja ngu nguá mbeni mahmeto. I tzudi ncjahmu guehque guí ujti pé da dyøti cū cosa rá nttzo pu jabu ya xquí jieyma-ca. Ncjapu guí øhtibi ca rá nttzo car hñohui-ca. Ncjahmu guejti car Cristo guí øhtibi ca rá nttzo, hneje. ¹³ Nugö ya bbū, bbū gu tsjøjqui cam hñohui por rá nguehca drá tzagö ngø ca xí jñahitibi cū ídolo, ya jin gu tzagö-ca göhtjo ur vida,

pa jin da ccahti cam hñohui cja jim pe da dyoti ca rá nttzo ca ya xquí jiegui.

Los derechos de un apóstol

9 øde, i bbuh cü ddaaquiueju guí majmü, jin te i ntjumü cam oficio gá apóstole. Guejtjo i man cu ddaaquiueju, jin gui tzö gu hmü como ngu dra mbentsje. ¡Ngue! Dür apóstole hneje, como dü ccahti cam Tzi Jmüü Jesús. Guegue-ca xí cja gui úr jmandaderogui, cja nuqueju gú hñemeju bbü ndü nzohquiju. ² Masque i man cu pe ddáa, jin gá hñixquigö car Cristo gá apóstole, nuqueju, tiene que gui ncjuaniju, cierto úr jmandaderogui car Jesucristo, porque bbü jí xtrú ddajqui cam cargo guegue-ca, nugö, jí xcrú nzohquiju, cja nuqueju, jí xcrú hñemeju nür evangelio.

³ Cü to i xijqui jí úr jmandaderogui car Cristo, dí xifi, ntjumü xí ddajqui cam cargo-ca, como ya xqui bbuh cü to xí hñeme ca xtá nzofö. ⁴ øde, guí majmü, nugö jin dí pehtzi derecho da ttajquitjo ca gu tzi. ⁵ Ngu gri majmü hneje, jin dí pehtzi derecho gu ntjajtibbe hnar hermana cja gu tzitzi göhtjo pu jabü dí pa, ncja cü pe dda apóstole, co quí cjuadä cam Tzi Jmüü Jesús, co ni car Pedro. ⁶ Nugö co car Bernabé, ¿cja jønguitsjegöbbe dí nesta gu seguebbe gu pebbe cum bbefibbe pa da nigui te gár tzibbe? Hñixjmaja cü pe dda hermano cü i predica nür evangelio, i ttundi ca da ziju. ⁷ Jabü gui nú car hñøjø ca da ñuti gá sundado cja da jionsjsje cár raya? Guejti ca to i pejpi cu uva, ¿cja jin gui jogui da za cu uva? Co ni car cjahni ca i hñi ndani, ¿cja jin da jogui da zijpi cár bba?

⁸ Jin gui jøntsje yu cjahni i majmü yu palabra-yu. Guejtjo i ma ncjapü cár palabra ca Ocja. ⁹ Porque i mam pu jar ley car Moisés, ina: “Dyo guí tuhtibi úr ne car ndani bbü i tinttey.” Tji ya ca. I tzüdi, ca Ocja i juijqui cü zuwe, pe

jin gui jøntsje cü zuwe i juijqui guegue.

¹⁰ Guejtjo mí mben nür cjahni, eso xí ma ncjapü. I huaj nür mejuaji, porque i tøhmi da bøx pu car semilla pa da zi. Cja i tinttey, porque i ne da zi car ttey. ¹¹ Nugö dü pon car semilla jer müyju, cja nuqueju gú tötiju car nzajqui ca jin da tjeue. Eso, dí pehtzi derecho gu tzi, pa da mehtzi fuerza num cuerpo, cja nuqueju, i tocaquiju gui ddajquiju ca gu tzi. ¹² Nuqueju, xcü uniju domi cü ddáa cü i pejpi ca Ocja. Nugö, más dí ndo pehtzigö derecho gui ddajquiju domi ni ndra nguehcá. Pe jin te dí øhquiju. Mejor gu sufrigö, pa jin gui hñinajü, i cobraquiju rá maði yu to i xihquiju car evangelio.

¹³ ¿Cja huá jin guí padiju ter beh cä i tzi cü to i pejmu pu jar ndo templo cü judio? Guegue-cü i tzi hna parte cár ngø cü zuwe cü i bbøhti cja i jñahntibi ca Ocja. Cü möcja cü i peh pu jar altar, i tzaju hna parte car ngø ca i jñahnti pu. ¹⁴ Guejtjo xí man ca Ocja, ina, ca to i ma nür evangelio, da bøncü ca da zi pu jabü i pefi. ¹⁵ Pe nugö, jin te xtá øhquiju. Guejti ya, masque dár escribiquiju nar carta-na, pe jin te dí øhquiju gui ddajquiju. Masque xín gú tu ur tjuju, pe jin te gu cobraquiju. Ngu dí tzi hñixtsjegö ca dár tungui nür evangelio gá grati tjojo. Cja bbü gu fudi gu cobra, ¿ter beh cä gu hñixtsje bbü?

¹⁶ Ndejma, jin gui tzö gu hñixtjo ca dár man nür evangelio, porque xí bbejpigui ca Ocja gu øti nür bbefi-nü, eso i nesta gu cumpli. Xí bbü jin gu xij yu cjahni nür evangelio, ¿te da ncjagö bbü? ¹⁷ Ndejma i nesta gu xijmü. Bbü gu øte göhtjo mbo um tzi müy, da ttajqui cam tjaja. Cja guejtjo, masque jin tza gua ne gua xij yu cjahni nür palabra ca Ocja, tiene que gua xifi, porque gue ca Ocja xí bbejpigui gu ma. ¹⁸ ¿Ter beh car tjaja ca dí mangö bbü? Ca dár tungui nür evangelio co um pøjtjo cja jin te gu ø domi. Masque dí pehtzi derecho da ttajqui algo, pe jin to

te gu öjpi. I pöjpigui num tzi muy ca dár pejpi ca Ocja ncjapü.

¹⁹Nugö dí bbüy libre. Masque jin to úr mefiguigö, ncjahmü xtú c jagö úr mefi, como dí c jagö ca i ne yu c jahni, göhtjo pü jabü dí tungui nur evangelio, pa da hñemejü car Jesucristo. ²⁰Bbü dí yobbe yu judio, dí bbüy ncja úr judio, pa gu tapi cár voluntad, santä da dyöde cja da hñemejü. Nugö, ya jin dí eme car ley ca i ten cü judio, pa da ddajqui cam salvación. Pe bbü dí bbubbe cü judio, dí øjti car ley-ca, pa da dyödeju bbü dí nzojmu. ²¹Bbü dí yobbe yu c jahni yu jin gui pah cár ley car Moisés, ya jin dí tengö-ca. Jöntjo dí øti ca i man ca Ocja, co ni ca i man car Jesucristo. Ncjapü, dí joni ja gár tajpi cár voluntad yu to jin gui ten cár ley car Moisés, xajma da hñeme-yu hneje. ²²Bbü dí yobbe yu c jahni yu cja ga nxöjtjo ja i ncja nur evangelio, dí ndo mbeni ja gár hmüjco, pa jin tema estorbo gu øhtibi-yu, cja pa da zedi ca drí hñemejü. Göhtjo cü to dí yobbe, dí ccahti ja i ncja cü costumbre cü i teniju, cja dí øti car posible gár hmüjpe rá zö, santä da hñemejü ca dí xijmu, cja da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. ²³Guejnu dí øti-nú, pa da guati car Jesucristo göhtjo yu clase yu c jahni dí nzofö, como dí ne gu yojme c jahni rá ngu bbü xtä tzöm pü jabü bí bbüh ca Ocja.

²⁴Bbü ga dyöti carrera yu c jahni yu i tiji, göhtjo i ndo cju úr ddiju, pe hnaatjo ca da dah car premio, gue ca bbeto xta zöte. Nuqueju ya, i nesta gui dyembi ir muyju hneje, pa gui tajmu car premio. ²⁵Guejti car hñøj ca i iní gá mføjni, i föh cár cuerpo cja i tzuni pa drá nzedi. I xöjpi da zejti cü golpe, como guegue i ne da dah bbü to da mføjnihui, pa da ttun car premio. I tje car premio ca i tah cü to i øti carrera o i iniju. Nu car premio ca dí jongöju, jin da tjegue. ²⁶Dí ncjagö pü hneje, dí tiji, dí mpegui pa gu taja. Cja dí janti jabü gu føjni, pa jin da tjo-

jta hnanguadi num dye. ²⁷Jin dí jiojqui num cuerpo. Dí xöjpi da zejti rá ngu, pa da cja ca dí bbejpi. Como ya xtü xij yu ddáa ja drí hmüjpu pa da tzöh ca Ocja, jin di ne da ttzangui cam vida xtü hmüy. Dí ne drá zö xcrú pejpi ca Ocja, pa da ttajqui cam tjaja.

Consejos contra la idolatría

10 Nuqueju, hñohui, dí mbembiquiju ja mí ncja cü ndom taju, dí israelitaju, bbü mí bøniju jar jöy Egipto. Nucá, mí teniju hnar guy ca xcuí mejni ca Ocja, cja bi ddaxju car mar ca i tsjifi Mar Rojo. ²Göhtjo mí teniju car Moisés, bi tjojmü jar madé car mar ca i tsjifi Mar Rojo, cja bbü má dyöju pü, bi hmöh car guy ca má bbeto, bi gohmi cü c jahni. Ncja ngu dar xixtjeju pa gu teniju car Jesucristo, bi ncjapü cü israelita gá tjojmü pü jar mar, gá ndeniju car Moisés. ³Göhtjo mí tziju car tjujme ca mí un ca Ocja, mbá jöh pü jar jítzi cada nxüdi. ⁴Cja göhtjo bi zijü car deje ca mí un ca Ocja, gue car deje ca bi böxi jar meö. Nu car meö-ca, mí jñejmi car Cristo, como guegue-ca mí hñohui cü israelita göhtjo pü jabü mí dyöju, cja mí un car nzajqui ca rí hñe jítzi. ⁵Nu car mayoría cü c jahni israelita, ndejma jí mí ne di hmüjpu ncja ngu nguá ne ca Ocja. Cja por rá nguehcá, ca Ocja bi jieguiju bi düju pü jabü jin to mí hñani. Jin gá nzötiju pü jar jöy Canaán, pü jabü mí r möjmu.

⁶Tji ya cá. Ca bi tjojmü guegue-cü, i sirveguiju gá muestra. Gu mbeniju ca bi tjoh-cü pa gu nxödiju jin gu ndo neju yu cosa yu jin gui tzö, ncja ngu nguá ne guegueju. ⁷Guejtjo jin gu ihtzibiju cü hnahño cjáa cü jin gui guejtsje ca Ocja, ncja ngu nguá dyöti cü dda c jahni-cü. I mam pü jar palabra ca Ocja, ina: “Bi mipju cja bi zijü. Ma ya, bi bböpju, bi ñipju. Bi dyöhtibiju mbaxcju ca ídolo.” ⁸Guejtjo hne, jin gu yojmu bbejna cü

jí um bbejñaju, ncja ngu nguá dyøti cu ddaa cá. Ca Ocja bú pempí car castigoju. Hnadi car pa, bi duju veintitrés mil cu cjahni-cu. ⁹Jin gu øtiju cosa cu rá nttzo pa gu padiju, ¿cja cierto da cja úr cue ca Ocja? Mí øti ncjapø cu dda cjahni-cu, cja ca Ocja bú pejni cu ccña, bi za, bi möhti cu cjahni-cu. ¹⁰Guejtjo, jin gui tzø gu tzaniju ca Ocja, cja jin gu majmu, jin gui tzø ca xí ddajquiju, ncja ngu nguá dyøti cu dda israelita. Nu ca Ocja bú pejni ca hnár anxe ca bi möhti-cu.

¹¹Bi ndo mehui castigo cu ndom titaju, cja nugøju, rí ntzøhui gu mbeniju pa gu nxödiju gu tzuju ca Ocja. Xí tjux pu jar palabra ca Ocja göhtjo ca bi ncjajpi-cu, pa jin gu ncjagøju pu. Guejcøju xí ttajquiju nár palabra ca Ocja nu i xijquiju göhtjo ter beh ca bi dyøti cu cjahni desde bbø mí muj nær mundo. ¹²I nesta gu mfödiju bbá. Bbø to i mbeni, ya xná zø rí den ca Ocja, da zedi, pa jin da hna dyøti ca rá nttzo. ¹³Bbø guí tzøhui hnar prueba pa gui dyøti ca rá nttzo, dyo guí mbeni, jønquitsjegue, guí tzøhui car prueba-ca. Guejti cu pe dda cjahni, ya xí tzøhui ncjadipø. Ca Ocja jin da jiehqui pa da ttøjtiqui hnar prueba ca jin gui jiøti. Guejtjo, bbø da ttøjtiqui hnar prueba, guegue da ujti qui ja ncja grí pøni, pa jin da nesta gui dyøti ca rá nttzo.

¹⁴Nuya bbú, dí nzohquiju, como dí ndo mahquiju. Jiejmu cu ídolo. Dyo guí ntzixihui cu to i eme-cu. ¹⁵Guejtjo dí nzohquiju, porque guí pehtziju mfeni rá zø. Gui mbeniju na gu xihquiju ya, ¿cja jin gui cierto? ¹⁶Bbø dí tziju car Santa Cena, dí øjpiju cjamadi ca Ocja por rá ngue car vino, cja dí mbeniju ja ncja gá mføn cár cji car Jesucristo por rá nguejcøju göhtjogugøju. Guejtjo bbø dí jejquiju car tjujme, dí mbeniju ja ncja gá ddøti cár cuerpo pu jar ponti por rá nguejcøju göhtjogugøju. Ncjahmu dí mføxju, dí majmu, hnadi cam Tzi

Jmuju dí emejø dí göhtjoju. ¹⁷Masque rá ngugugøju, hnatjo car tjujme dí jejquiju cja dí tziju, dí göhtjoju. Por rá nguehca dár tziju hnadi car tjujme, dí göhtjoju, i nigui, dí caju hnadi car cuerpo hneje, gue cár cuerpo car Cristo.

¹⁸Gui mbeniju hneje ter beh ca mí øti cu mingü Israel bbø mí cuatiju ca Ocja. Mí pøhtiju zuwe, cja mí ñahtibiju ca Ocja pu xøtze car altar. Göhtjo cu to mí tza car ngø-ca, mí mføxju mí øjpiju mpøjcje ca Ocja. Ncjahmu mí majmu, hnadi ca Ocja mí ihtzibiju, cja göhtjo guegueju mí cjahni guegue-ca. ¹⁹¿Cja guí padiju ter beh ca dí ne gu xihquiju bbø? ¿Cja di cja úr nzajqui car ídolo? ¿Cja huá dúr mejti car ídolo car ngø ca xí jñahtibi? Jina. ²⁰Nu ca dí xihquiju, cu cjahni cu i ten cu ídolo, bbø te i ñahtibiju, gue quí möxte ca Jin Gui Jo i ñahtibiju. Jin gui gue ca Ocja i ihtzibiju, cja jin gui jøña cu ídolo. Nugø, dí xihquiju, jin gui tzø gui hñihtzibiju cu ndaji cu jin gui jo. ²¹Bbø guí tziju car vino ca i mbembiquiju digue cár cji cam Tzi Jmuju, ya jin gui tzø pé gui tziju car vino ca i jñahtibi quí möxte ca Jin Gui Jo. Bbø guí cuatiju pu jabø i ttahquiju car Santa Cena, ya jin gui tzø pé gui cuatiju pu jabø i ttøhtibi mbaxcju ca ídolo, porque bbø guí cuatiju pu, ncjahmu guí teniju ca Jin Gui Jo. ²²¿Cja jin guí tzuju, más da ddahquiju hner castigo ca Ocja bbø guí yohtiju cu to guí teniju? Gu jaju ur huenda, jin gu cjaipiju ca Ocja da ungui ur cue, como más rá nzedi ni ndra nguejcøju.

La libertad y el amor cristiano

²³I bbø cu ddaa cu i majmu: “Dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne.” Cierto-ca, pe ndejma i bbø cu dda cosa cu jin gui föxcøju pa gu teniju car Jesucristo. ²⁴I jogui gui mbeni ja grí hmøy rá zø, pe jin gui tzø bbø gui mbeni jønquitsjegue. Guejtjo i nesta gui mben quer hñohui ca i eme car Jesucristo, como i

ccajtiqui quer vida. ²⁵ I jogui gui tza car ngø ca i bbø jar möngø. Jin gui nesta gui hñöni pø, ¿cja xtrú jñähtibi cø ídolo? cja jin gui yomfeni, ¿cja da jogui gui tza car ngø-ca, cja huá jina? ²⁶ Porque úr mejti ca Ocja nør jöy, cja göhtjo ca te i bbøjca, ncja ngu ga mam pø jar Escritura.

²⁷ Bbø da nzohqui hnar cjahni ca jin gui eme nør palabra ca Ocja, da mvi-taqui hnar jñuni, bbø guí ne gui ma, má bbü. I jogui pa gui tzi göhtjo ca da ttahqui. Cja guejti pø, jin gui hñöni, ¿cja xí jñähtibi cø ídolo nør ngø? Gui tzatjo, dyo te gui mbeni. ²⁸ Sólo, bbø to da xihqui: “Xí jñähtibi cø ídolo nør ngø,” ya jin gui tza bbø, pa da bah car cjahni-ca, nuque, jin guí ne gui föx cø to i ndanejø cø ídolo, como nugøjø, dí cuatijø jøñä ca Ocja ca ntjumøy i bbøy. ²⁹ Bbø da tsjihqui, xí jñähtibi cø ídolo nar jñuni, jin gui tzagøe bbø, pa da bah car cjahni ca bi xihqui, nuque, jin guí creo cø ídolo.

Nuquejø, pé ntoja guí majmø ya: “¿Dyoca guí xijqui i nesta gu mbeni ter beh ca da man cam hñohui mbo úr tzi møy, bbø da ccajtiguí gra tza car ngø-ca?” ³⁰ ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu tza? Como xtú öjpi mpøjce ca Ocja. ¿Dyoca i tzobigui yø ddaa yø jin gui mbeni ncja ngu dra mbengø?” ³¹ Nugö, dí xihquijø, bbø gui ñunijø, bbø gui tzijø, o bbø te gui dyøtijø, gui jionijø ja grí dyøtijø göhtjo pa da ttähtzibi ca Ocja. ³² Gui mbenijø ja ncja grí hmøjø pa jin to gui dyøhtbijø estorbo, ni digue cø judio, ni digue cø pe dda cjahni cø jin gui eme ca Ocja, ni digue yø ya xí hñeme nør evangelio. ³³ Göhtjo pø jabø dí bbøjçö, dí tzögö gu øti ca da tzøj yø cjahni yø dí yobbe. Jin dí jongö ja grá mpøjtsje, pe dí joni ja grá hmøy pa guegue-yø da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

11 Dí xihquijø gui hmøjø ncja ngu dar hmøjçö, como nugö, dí ten car Jesucristo, ja ncja nguá hmu guegue.

Las mujeres en el culto

² Nugö dí mpøjö, como dí padi, guí mbendijø ca dú xihquijø, cja guí tenijø car hñø ca dú üjtiquijø. Rá zö ca grí dyøtijø ncjapø, hñohui. ³ Nuya, dí ne gu xihquijø cø dda palabra pa drá zö gui padijø ja da ncja car tsjödi. Cam Tzi Jmøjø Jesucristo i mandadobi nør hñøjø, ncja ngu num ñajø i mandadobi num cuerpojø. Ncjadipø hneje, nør hñøjø pé i mandadobi nør bbejñä. Nu car Tzi Ta jitz i mandadobi car Jesucristo, como úr Ta guegue. ⁴ Hnar hñøjø, bbø i mahti ca Ocja o bbø i man cár palabra ca Ocja pø jar tsjödi, jí rí ntzøhui da gohmi cár ñä. Porque bbø da gohmi, jin gui tzö ga nigui, ncjammø i pehtzi úr tzö da mandado. ⁵ Hnar bbejñä ya, bbø i mahti ca Ocja, o bbø i man cár palabra ca Ocja, rí ntzøhui da gohmi cár ñä, como jin gui guegue da mandado. Cja bbø jin gui ne da gohmi cár ñä, i bbe úr tzö bbø, ncjammø xtúr ttaxi. ⁶ Porque car bbejñä ca jin gui ne da gohmi cár ñä, mejor da hñaxi, pa da jñejmi cár ñä hnar hñøjø. Ncjammø i ne da mandado guegue. Cja bbø i man car bbejñä, dur hmetzö bbø di ttahtzibi cár ñä, nubbu, da gohmi cár ñä, bbø. ⁷ Nør hñøjø, jí rí ntzøhui da gohmi nør ñä, como xí ttützi pa da mandado. Ca Ocja bi dyøti nør hñøjø pa di jñejmi guegue cja di mandado hua jar jöy. Nu nør bbejñä, ca Ocja bi dyøti-nø pa di dyøjti car hñøjø cja di hñihtzibi. Eso, i nesta da gohmi cár ñä pø jar tsjödi. ⁸ Bbø mí ttøti nør mundo, ca Ocja bbeto bi dyøti nør hñøjø cja diguebbø ya car bbejñä, bi tjahmi jar bbøtze car hñøjø. Jin gá ttøte bbeto car bbejñä cja diguebbø ya car hñøjø. ⁹ Guejtjo hneje, jin gá ttøti nør hñøjø pa da pejpi nør bbejñä. Nu nør bbejñä bi ttøte pa da sirvebi nør hñøjø. ¹⁰ Nuya bbü, por rá nguehca, rí ntzøhui da gohmi cár ñä nør bbejñä, pa da fadi, i bbøh ca to i man-

dadobi. Da gohmi cár ña hneje por rá ngue cū ángele cū i jantiguiju. ¹¹ Ca Ocja xí uni göhtjo yojmi cár bbeñhui, nūr hñøjø cja co hnej nūr bbeñña. Nūr hñøjø i nesta nūr bbeñña pa da hmuy rá zö, cja nūr bbeñña i nesta nūr hñøjø hneje. ¹² Ncja ngu car primer bbeñña bi tjahmi jar cuerpo car hñøjø, guejti yu pa ya, por rá ngue nūr bbeñña, rí hmū cjahni hua jar mundo. Ca Ocja xí dyøti nūr hñøjø cja co hnej nūr bbeñña, eso, göhtjo yojmi i muhui.

¹³ Mangueju ya, ¿ja gri mbeniju? ¿Cja rá zö ga nigui hnar bbeñña bbū jin gui cjohmi cár ña ga nzoh ca Ocja? ¹⁴ Ya xquí padiju, bbū da majqui yí xtā hnar hñøjø, jin gui tzö ga nigui, eso jí rí ntzöhui da cjohmi nūr ña pu jabū i cja tsjödi. ¹⁵ Pe nu nūr bbeñña ya, bbū da majqui yí xtā ya, i nigui rá tzi zö. Xí ttun cár xtā pa da gohmpi cár ña. ¹⁶ Bbū ndejma i bbūh cū dda cjahni cū i majmū, bí jojtjo da xohtzi cár ña hnar bbeñña bbū ga nzoh ca Ocja, gui xijmū cū cjahni-cū, jin dí pehtzije car costumbre-ca. Guejti cū pe dda hermano, göhtjo pu jabū i jmuntzi cū to i emejū car Jesucristo, i øtiju ncja ngu dar øtije.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Nuya, pé dí ne gu xihquiju ja ncja i nesta gui tziju car Santa Cena. Ndejma i nesta gu huenticuiju, porque jin gui tzö ca guí øtiju bbū guí jmuntziju pa gui tziju car Santa Cena. ¹⁸ Como ngu xtú øjcö, øde, xí tsjijqui, bbū guí øtiju tsjödi, guí wegueju gá grupo. Cja dí mbengö, pé cierto i ncjapu. ¹⁹ Ndejma i bbū cū ddáa cū i cuati jar templo pe jin gui ten car Cristo göhtjo mbo úr tzi møyju. Nucá, como jin gui eme car palabra ca ncjuani, bbū i tsjijmū hnahño ur palabra, i emejū-ca, cja i weguehui cū pé ddáa. Eso, i sirve cū hnahño palabra pa da wejqui cū to i ten car Cristo co cū to ji-

na. ²⁰ Nuqueju, guí jmuntziju jar templo, cja guí tziju hnar cena ca guí majmū ur Santa Cena. ¿Cja de vera guí mbeniju cam Tzi Jmujū Jesús bbū guí tziju-ca? Dí mangö jina, como guí wegueju bbū guí tziju. ²¹ øde, cada hnaaquiueju, guí mpegui guí tzitsje quer cena ca xcú ja. Jin gui mahti quer hñohui pa gui tzihui. Cja bbū i tzøh car hora ca guí ne gui tziju car Santa Cena, i tuntju ca hnáa, nu ca pé hnaa ya, ya xí ntijtjo. ²² ¡Tji ya ca! ¿Cja jin te i bbūh quir nguju, pu jabū güi tziju? ¿Cja huá jin guí mbeniju, rá nttzujpi cár ngu ca Ocja pu jabū guí bbūjju? I nesta gui mahtiju quer hñohui ca jin te i ja pa gui jejquihui tzu ca xcú ja. Dyo guí cjajpi da mehtzi úr tzö. ¿Cja guí inaju, rá zö ca guí øtiju? Jina, dí xihquiju, jin gui tzö-ca.

La Cena del Señor

²³ Cam Tzi Jmujū Jesús bi xijqui ja ncja grá tziju car Santa Cena, cja nugö, pé dú xihquiju ncja ngu gá xijqui guegue. Mismo car nxuy ca bi ndøjti úr dye quí contra pa di bbøhti, cam Tzi Jmujū Jesús mí yojmi quí amigo, bi ziju hnar cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme. ²⁴ Bi dyøjpi cjamadi ca Ocja cja bi jejqe. Bi un car tjujme quí amigo cū mí yojmi cja bi xijmū: “Cujū ya, cja gui tziju. Gue ñam cuerpo-na. Gu dö ñam cuerpo por rá nguehqueju. Gui tziju-na pa gui mbenguijøju.” ²⁵ Ncjapu hneje, bbū ya xquí guadi xquí ziju, guegue bi dyu hnar vaso ca mí po vino, bi xijmū: “Ñar vino-na, um cji ca da mföni pa da ttøti car ddadyo acuerdo ca gu tzoquiquiju. Gui tziju nar vino ya. Cja cada vez bbū pé gui tziju, gui mbenguijøju.” Ncjapu gá man cam Tzi Jmujū. ²⁶ Cada bbū gui tziju nūr tjujme cja co nūr vino, ncja ngu xtú xihquiju ya, gui mbeniju ja ncja gá ndu car Jesús por rá nguehqueju. Da ncjapu grí dyøtiju hasta bbū pé xtu eje.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Nuya bbú, ca to i hna tzidi car tjujme o car vino digue car Santa Cena, bbu jin gui mbeni ja ncja gá ndu car Jesucristo, i ndujpíte car cjahni-ca. Nc-jahmu xtrú hna nzi cár cuerpo hneh cár cji car Cristo, cja jí xtrú mbeni ¿cja rá nttzuni-cu? ²⁸ Nu ca i nesta, bbetu gui mbeni mbo ir tzi may, ¿cja guí bbuy rá zö? ¿o ter beh ca xcú dyöte? Cja bbu xcú dyöte tema cosa ca jin gui tzö, gui jojqui-ca. Diguebbu ya, da jogui gui tzi car tjujme co car vino. ²⁹ Nu car cjahni ca i hna tzitjo, cja jin gui ntzohmitsje cár vida, ca Ocja da un cár castigo, porque jin gui cjaipi ndumuy cár cuerpo cam Tzi Jmujú. ³⁰ Nuquigueju, i bbuy rá nguquiju, guí hna tzidiju car Santa Cena, eso guí jniniju, jin gui nzehquiju, cja ya xí ndu cu ddaaquigueju. ³¹ Pe bbu gua mbentsjeju ja i ncja ca dár øtiju, cja bbu gua jejmú cosa cu jin gui tzö, nubbu, jin di castigaguiju ca Ocja. ³² Bbu jin dí ntzohmitsjeju ja i ncja yum vidaju cja dí tzidiju car Santa Cena, nubbu, i castigaguiju, pa jin da nesta da ddajquiju car castigo ca da ttun cu to i dyo jar mundo, tzadi, cu to jin gui eme.

³³ um hñohuquiju, dí xihquiju tzu, bbu gui jmuntziju pa gui tziju car Santa Cena, gui ntøhmitsjeju pa gui tziju parejo, guí göhtjoju. ³⁴ Ca to jin gui jöti car tjuju, du tzi púr ngu, pa jin gui dyötiju ca rá nttzo bbu ya xcrú jmuntziju, pa ncjapu jin da castigaquiju ca Ocja. Nu cu pe dda asunto, xtá xihquiju ja i ncja bbu xtá magö pu.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12 Nuya, um hñohuquiju, i nesta gu xihquiju tengü palabra digue ja i ncja cu cargo cu i jéguiju car Espíritu Santo, tzadi, car bbefi ca i ttuni cada hnar hermano pa gu pejpiju ca Ocja.

² Guí mbeniju ja mí ncja nguír hmupju bbu jí bbe nguí padiju nér palabra ca Ocja. Cu pa cú, nguí pøjmu nguí ndaneju cu cjaá cu jin gui ña, masque jí nguí padiju ¿cja mí øde cja huá jina? Pe jin te mí xihquiju cu ídolo-cu. ³ Nuya, gu xihquiju ja ncja grí meyaju hnar palabra ca rí hñeh car Espíritu Santo. Hnar cjahni ca di tzan car Jesucristo, jin gui yojmi car Tzi Espíritu Santo. Nu car cjahni ca di ma: “Dí ne gu ten car Jesucristo, como úr Ttu ca Ocja,” guegue i yojmi car Espíritu Santo, cja rí hñe guegue-ca nér palabra nu xí ma.

⁴ Hnadi car Espíritu Santo i bbuy, cja guegue i jéguiju car bbefi ca rí ntzøhui gu øhtibiju car Cristo, göhtjogüjøju como ngu xtá emeju. Cada hnaguigöju i ddajquiju hnahño cam bbefiju. ⁵ Hnahño cu cargo cu i ddajquiju cár tzi Espíritu ca Ocja, pe hnadi cam Tzi Jmujú dí pejpiju, dí göhtjoju. ⁶ Dí göhtjoju, como ngu dar yojmu ca Ocja, i nigui cár ttzedi cja co quí mfeni guegue por rá ngue cam vidaju. Pe ndejma i tzi mböh ca dí øtiju cja co ca dí mbeniju, cada hnaaguigöju. ⁷ Car Tzi Espíritu Santo xí nguajquiju cada hnaaguigöju. Xí ttun ca xí ttun cár cargo cada hnaa, cja co cár ttzedi guegue pa gu mföxju gu zediju. ⁸ Ca hnar hñohui ca i yojmi car Espíritu Santo, i ttungui mfeni rá zö pa da jogui da ungui consejo cu pe ddaa. Nu ca pe hnar hñohui, xí ttuni da baði rá ngu, pa pé da ujti cu pe ddaa. Hnadi car Espíritu xí un cu yo hermano-cú cada hnaa cár bbefi. ⁹ Ca hnáa, xí ttuni da ndo hñeme ca Ocja. Göhtjo ca te i øjpi, i pehtzi confianza da ttuni. Cja ca pé hnaa, xí ttuni poder da xox cu döhtji. Hnadi car Espíritu xí un cár bbefihui cada hna-cu. ¹⁰ Ca hnáa, xí ttun cár ttzedi da dyöti milagro. Ca pé hnaa xí ttuni mfeni pa da baði te i ne da xijquiju ca Ocja. Nu ca pe hnaa xí ttuni mfeni pa da meya, ¿cja rí hñeh ca Ocja cu mensaje cu i tsjjiquiju, cja

huá bbetjritjo cū rí hñéh cár ndaji Ca Jin Gui Jo? Ca pe hnar hermano, car Espíritu Santo i cjajpi da hna ña gá hnahño jña, nu ca pe hnar hermano ya, ca Ocja xí ungui mfeni da dyøh cū hnahño jña, cja da nñni ter beh ca i ne da man car hermano ca i ña ncjapu. ¹¹ Pe göhtjo cū bbefi-cū, hnadi pu jabu rí hñeje. Gue car Espíritu Santo xí un cár cargo cada hnaa como ngu gá ne guegue. Hnadi car Espíritu i jéguiju cūm bbefiju cja i ddajquiju cár poder.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Num cuerpoju, i pehtzi rá ngu parte, pe masque rá ngu parte, ndejma göhtjo i cjaju hnatjo um cuerpoju. Guejtjo hneje, i ncjadipu cár cuerpo car Cristo. ¹³ Nugöju dí göhtjoju, ncjahmu dí cjaju cár cuerpo car Cristo. Como bbu ndú xix-tjeju, cár tzi Espíritu ca Ocja bi cjaguiju í mejtiguiju car Cristo. Nuya, hnadi ca i mandagoguiju göhtjoguigöju, ncjahmu dí cjaju cár cuerpo guegue, bbu dí judioju, o dí griegoju, bbu dí mefitjoju, o bbu jin to dí pejpiju. Cada hnaaguigöju i bbuh hnahño cár bbefi, pe hnadi car Espíritu dí yojmu.

¹⁴ Digue num cuerpoju, i bbu rá ngu yí parte, bbu jina, jin di zöti num cuerpoju. Ncjadipu cár cuerpo car Cristo, i mpejni rá ngu quí parte pa da zöte. ¹⁵ Xi bbu di ña num huagöju, cja di hñina: “Xin gúr dyegö hne, nubbu, guir cjagö hna parte nur cuerpo.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nur cuerpo num huaju? Bbu di jina num huaju, jin di zöti num cuerpoju. ¹⁶ Guejti yam gugöju, bbu di ña hnáa-yú cja di hñina: “Xin gúr dögö, nubbu, guir bbujcö jar cuerpo bbú.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nur cuerpo yam guju? Jina. úr mejti num cuerpoju yam guju hneje. ¹⁷ Bbu göhtjo num cuerpoju dur dö, ¿jabu di bbuh cūm gugöju pa grá ødeju? Cja huá bbu göhtjo dur gu, ¿jabu di bbuh cam xiñuju pa grá pajmu? ¹⁸ Gue

ca Ocja xí jojqui cada hnáa yí tzi parte num cuerpoju, cja xí ungui úr bbefi cada hnáa como ngu gá mbeni guegue. ¹⁹ Bbu di göhtjo dur dye num cuerpoju, o bbu di göhtjo dur hua, cja huá bbu di göhtjo dur dö, nubbu ¿ja ncja di zöti num cuerpoju bbú? ²⁰ Pe ncjá ya, i bbu rá ngu parte num cuerpoju. Göhtjo i föxquiju, cja jin tema parte i bbujtsje.

²¹ Num döju, jin da xij num dyeju, da hñimbi: “Jin dí jonquihui.” Guejtjo jin da ncjapu num ñaju co yam huaju, jin da hñimbi: “Jin dí nestaquihui.” ²² Cū parte cū dí majmu jin tza i ntjumy, guehcú más dí ndo nestaju. ²³ Cū parte cū dí majmu jin gui tzö ga nigui, guehcú más dí cohmiyu rá zö, cja más dí föjmu cū. ²⁴ Nu yu parte yu i nigui rá zö, jin gui nesta gu tzuniju yú. Ncjapu ca Ocja xí dyöti num cuerpoju, cada hnar parte i bbuh cár bbefi, cja yu parte yu dí majmu jin gui tzö ga nigui, guejyu más i ndo sirveguiju. ²⁵ Ca Ocja xí dyøjquiju ncjapu pa da mföxju yí parte num cuerpoju, cja pa jin gu tzaniju ca hnar parte cja gu ndo födiju ca pé hnar parte. Eso, rí ntzöhui gu tzuniju göhtjo parejo. ²⁶ Bbu i tzö jabu rá u hnar parte, guejti yu pe dda parte i sentiju hneje. Cja bbu i ttøhtibi ca rá zö ca hnar parte, ncjahmu guegue-ca i föx cū pe dda parte pa da hmuy rá zö hneje, como jin tema parte i bbujtsje.

²⁷ Nuquigueju, guí hermanoju gár bbupju pu Corinto, guí jñejmu hnar cuerpo, cja göhtjoquigueju í mejtiquiju car Cristo. Guejtjo, cada hnaaquigueju i bbuh quer bbefi pa gui mföxtsjeju cja gui nutsjeju. ²⁸ Nu ca Ocja xí juajni rá ngu clase cū cjahni pa da hñeme car Jesucristo. Göhtjo-cū da mföxtsjeju pa da zeh cár cuerpo car Cristo. Ncjahmu xí hñiti cada hnaa jar nicja, cja xí un ca xí un cár befi. Bbeto xí hñiti cū jmandadero cū i tsjifi apóstole, gue cū mí hñohui car Jesucristo. Diguebbu ya, yu profeta yu i xij yu hermano ja ncja ga mben ca Oc-

ja. Ca xtrá jñu, xí hñiti yu hermano yu i pehtzi mfeni rá zö, pa da ujti yu ddáa cár palabra ca Ocja. Diguebbu ya, yu to i øti milagro; ma ya, yu i xoxi döhtji, diguebbu ya yu möxte, co yu i padi da mandado, cja co yu i ña gá hnahño jña bbu ra ora o ra xöjtibi ca Ocja. ²⁹ ¿Cja göhtjo i cja apóstole? Jina. Guejtjo, jin gui göhtjo i cja apóstole? Jina. Guejtjo, jin gui göhtjo i pehtzi mfeni pa da ujti yí hñohui. Jin gui göhtjo i øtiju milagro. ³⁰ Jin gui göhtjo i xoxi döhtji, cja jin gui göhtjo i ñaju gá hnahño jña. Guejtjo, jin gui göhtjo i padiju te i ne da man cu hnahño jña. ³¹ Gui dyöpjiu ca Ocja cár ttzedi pa gui yojmu-ca, göhtjo-quiagueju, cja co hner bbefiju ca rá zö. Pe bbu gui ne gui pejpjiu ca Ocja rá zö, i bbu pé hnar hñu más rá zö pa gui teniju. Cja nuya, gu xihquiju ja i ncja-cá.

El amor

13 Nu bbu gri pacö gri ña göhtjo tema jña, cja bbu gri pacö hneje gua ña ncja ngu ga ña cu ángele, pe bbu jin gri negö num hñohui, nubbú gri jñebbe hnar ttegui ca di zantjo, o yu platillo yu i øti ruidotjo. ² Guejtjo bbu gri mangö ddadyo palabra xtrú ddajqui ca Ocja, cja bbu gri pacö göhtjo cu mfeni cu jin gui ntiende yu ddaa, bbu göhtjo gri ndo pacö pe bbu jin gri maj yu cjahni, jin te gri mübbe bbú. Guejtjo bbu gri ndo emegö ca Ocja, hasta gua bbejpi yu tøø drí ddaxi hnanguadi, cja di hñemegui, pe bbu jin gri majcö yu cjahni, i pøni ncjhamu jin te gri mübbe bbú. ³ Guejtjo bbu gua jejqui göhtjo cum mejti pa gua un cu tzi probe ca di zi, hneh bbu gua dö num cuerpo pa da ddui, guejtjo bbu jin gri maj yu cjahni, hmeditjo xcrú ndo sufrigö bbú.

⁴ Bbu dí ne cam minga-cjahnibbe, gu pehtzibi paciencia bbu te da cjagui, gu ñebbe cor ttijqui. Jin gu mvidiabi. Jin gu xifi te tza rá zöguigö. Jin gu

hñixtsje. ⁵ Jin gu cahtzibi úr tzi muy cja jin gu bbetibi úr tzo. Jin gui jønguit-sjegö gu mbeni, ja gár hmuy rá zö, guejtjo gu mben yu pe ddaa hneje. Jin gu cja ur ddajcue, cja jin gu mben ca rá nttzo ca xtrú ncjagui. ⁶ Bbu dí ne cam minga-cjahnibbe, jin gu mpöh bbu gu ccahti ya xqui øti ca rá nttzo. Pe bbu da dyøti ca rá zö, nubbú, gu mpöh bbú. ⁷ Bbu da ttøjtigui ca rá nttzo, jin da gaxi um muy. Bbu dí ne cam hñohui, gu mbeni, rá zö guegue, cja gu tømhi da dyøti ca rá zö. Bbu te gu sufrí por rá ngue cam hñohui, gu tzejtijo cor pøjö.

⁸ Bbu xta tfej nur mundo, jin da mpun yu cjahni yu i mah quí hñohui. Nu cu palabra gá consejo cu xí ddajquiju ca Ocja, pa pé gu xih cum hñohuiju, xta nttzedi pu. Guejtjo da tzöya ca dár ñaju gá hnahño jña. Cja ya jin da nesta pa da ujtiguiju yu ddáa yu rá ngu xí nxödiju. ⁹ Porque tchatjo dí padiju yu pa ya. Guejti cu palabra cu rí hñeh ca Ocja pa gu nzoh cum hñohuiju, te tzi ngudi cu mfeni i xijquiju-cu. ¹⁰ Pe bbu xtu eh car pa bbu xtá padiju göhtjo ja i ncja guegue, nubbú, xta nttzedi pu yu xtú pajmu hua jar jöy, cja car Cristo xta ujtiguiju pe dda cosa más drá zö.

¹¹ Bbu ndúr bajtzigö, ndí ña ncja yu bajtzi, ndí mbeni ncja yu bajtzi hneje. Pe ca ya xtá te, xtá hñøjø, ya jin dí negö cu cosa cu ndí ne bbu ndúr bajtzi, como más rá zö cu dí pacö ya. ¹² Yu pa-ya, dí ncjaju ncja hnar cjahni ca i nccahtitsje jar espejo, pu jabu jin tza i nigui car jiahtzi, como yu pa-ya, jin tza bbe dí padiju ja i ncja ca Ocja. Pe bbu xtu eh car Jesucristo, nubbú, gu ccahtiju rá zö, ncja ngu dra nccahtitsjeju yu pa ya. Nuya, tchatjo dí padiju, nu car pa-ca, gu padiju göhtjo ja i ncja ca Ocja, ncja ngu guegue-ca i padi göhtjo ja dí ncjagöju. ¹³ Nuya, i nesta gu segue gu emeju, rá nzeh ca Ocja, cja gu tømijju da cjaguiju ca rá zö ca xí ma. Guejtjo gu madiju

yam minga-cjahnijũ. Nu ca más i nesta digue yũ jñũ-yũ, gue ca gu mađijũ yam hñohuijũ.

El hablar en lenguas

14 I nesta gui un quir muyju pa gui mađ quir hñohuijũ. Guejtjo gui nzojmũ ca Ocja pa da ddahquijũ cada hnaa quer bbeřijũ ca drí hñeh car Espiritu Santo. Pe más i ndo muhui car bbeři ca grí nzoj yũ pe dda cjahni, grí xijmũ ca i xihquijũ ca Ocja. ²Bbũ ra ña pũ jar tsjodi hnar cjahni, cja da hna muđi da ña hnahño Ƴr jña, jin gui gue yũ cjahni i nzofo, como jin to i pađi te i ma. Gue ca Ocja i nzofo, como car Espiritu i ungui mfeni pa da ña hnahño Ƴr jña cja da man cũ dda mensaje cũ jí bbe dí pađijũ. ³Pe bbũ to i xih cũ hermano cũ dda palabra cũ xí un ca Ocja pa da nzojmũ, guegue i föx yũ pe ddaa yũ i øde, pa da zedi drí den ca Ocja. Bbũ-bbũ i johti pa da jñũ Ƴr muyju. Bbũ-bbũ i ungui consejo. ⁴Ca to i ña hnar jña ca jin gui øh cũ pe ddaa, guegue i cuati ca Ocja mbo Ƴr tzi muy, eso, i mföxtsje. Pe jin te i föx cũ pe ddaa. Nu ca hnaa ca i man cár palabra ca Ocja pa da dyøh cũ to ra bbũh pũ jar templo, guegue i fötzi göhtjo pa da zedijũ.

⁵Di joh bbũ di ddahquijũ ca Ocja gui ñaju gá hnahño jña, guí göhtjoju. Pe más drá ndo zö bbũ da ddahquijũ ca Ocja gui nzojmũ quir hñohuijũ, gui xijmũ te i man cár palabra guegue. Más i föxquijũ car hermano ca i man cár palabra ca Ocja ni digue car hermano ca i ña gá hnahño jña. Jøntsje bbũ da tsjih cũ pe ddaa cũ ra bbũh pũ, te xí man ca hnaa ca xí ña digue car jña ca jin gui øjmũ, nubbu, guegue-ca hneje i föx cũ pe ddaa pa da zedijũ. ⁶Nuguigö hneje, bbũ xtá ma pũ, gu ma grí visitaquijũ, hñohui, cja bbũ jøntjo gu ña gá hnahño jña, ¿cja da möxquijũ-ca? Más da jogui bbũ gu xihquijũ, clarotjo, hnar palabra ca xí ujtgui cam Tzi Taju

Jesús, o bbũ gu xihquijũ ca te xtú nxödi, o gu ddahquijũ consejo, o gu xihquijũ hnar palabra ca xtrú hñeh ca Ocja, cja nuqueju, gui dyødeju ter beh ca xtá ma. Nubbá, más drá zö gui pađijũ ja i ncja nu dí teniju.

⁷Bbũ to i pebbida o to i juxti cár tjaxi, i nesta da bađi ja drí den car tonada. Cja bbũ jin gui nigui tema nota i toca, ¿ja drí jmeya car tonada, bbú? ⁸Bbũ to da juxti car corneta pa da nzoh cũ sundado, cja jin gui nigui tema jña i ne da juxti, jin da cjađpi ncaso cũ sundado, bbũ. Jin to da ma car tujni. ⁹Tji ya ca bbũ. Hneřquigueju, bbũ guí ñaju gá hnahño jña, guí jñejmũ hnar cjahni ca i pebbida, pe jin gui nigui tema tonada rí deni. Bbũ guí man hnar palabra ca jin da ntiendeju cũ ddaa, ¿ja drí fađi ter beh ca xcú mam bbũ? I pøni ncjahnũ xcú ña jar ndaji. ¹⁰Rá ndo ngu clase yũ jña i bbũcua jar mundo, cja göhtjo i sirve pa cũ cjahni cũ i ñađijũ ncjapũ. ¹¹Pe bbũ jin dí paçö car jña ca i ña hnar cjahni ca i nzojqui, nubbu, jin dí øde te i ne da xijqui. Dí mbeni hnahño Ƴr cjahni ca to i ña ncjapũ. Guejti guegue i ccajtigui hnahño dúr cjahni, como jin dí pađi gu ñabbe. ¹²Nuqueju ya, gui mbeniju nu xtú xihquijũ. Ngu guí ndo neju pa da ttahquijũ cũ oficio cũ rí hñeh car Espiritu Santo. Eso, dí xihquijũ, cada hnaquigueju, gui dyøjpiju ca Ocja da ddahquijũ hner cargo ca di sirve pa gui föx quir hñohuijũ da zedi drí deniju car Jesucristo.

¹³Eso, dí xihqui, bbũ xí ttahqui gui ña gá hnahño jña, gui dyøjpi ca Ocja da ddahqui hneje gui xih cũ hermano te i ne da man cũ palabra cũ xcú ma. ¹⁴Bbũ dí ña gá hnahño jña dar nzoh ca Ocja, num tzi muy i nzoh ca Ocja pe nugö jin dí pađi ter beh ca dí ma. ¹⁵Xi ya bbũ, ¿ja gu cjađpi? Jin gui jøntsjetjo gu mahti ca Ocja mbo num tzi muy. Guejtjo gu mbeni ter beh ca drá ma bbũ dar ora. Gu xöjtibi

ca Ocja mbo nam tzi may, cja guejtjo gu mbeni ter beh ca drá mangö bbu dra xödi. ¹⁶ Tal vez guí nzoh ca Ocja göhtjo mbo ir tzi may bbu guí ña gá hnahño jña. Pe ntoja rá zödi ca guí ma. Nu car cjahni ca jin gui øh car jña ca gár ña, jin gui tzö da ma: “Da ncjá ncja ngu xcú dyöjpi ca Ocja,” bbu ya xcú cjuadi xcú ora. Jin gui tzö da ma “Amén,” como jin gui padi ter beh ca xcú ma. ¹⁷ Nuquigüe, cierto xcú dyöjpi mpöjce ca Ocja, nu quer oración ca xcú ma, jin te xcá möx quer hñohui. ¹⁸ Hnejquigö, dí ña gá hnahño jña bbu dra nzoh ca Ocja. Más dí ñagö ncjapu ni diguehqueju, cja dí öjpi mpöjce cam Tzi Tajü por rá ngheca. ¹⁹ Pe bbu dra bbüjcö jar templo, dí ne gu xih cü cjuada tzi yotjo palabra cü da ntiendeju pa da dyödeju rá zö ter beh ca xcrú ma. Porque bbu gu xijmu rá ndo ngutsje palabra cja gu mangö-cü gá hnahño jña, jin te da provechabi cü hermano cü dra bbüh pu.

²⁰ Nuya bbu, hñohui, gui mbeniju ja i ncja cü bbeñi cü i ddajquiju car Espíritu Santo. Dyo guí mbeniju ncja ngu yu bajtzi. Mbeniju ncja ngu yu ya xí te. Bbu guí ne gui cjañu bajtzi, rá zö gui jñejmu hnar bajtzi ca jí bbe i nxödi da dyöti ca rá nttzo. ²¹ I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Ya xtú ndo nzoj yam cjahni, pe jin gui ne da dyödeju. Nuya, gu cüh cü dda jmandadero cü yapu jabu mingü, du eje cja da nzoh cum cjahnigö gá hnahño jña, pe ndejma jin da dyöjtigui cum cjahni.” Ncjanu ga man ca Ocja. ²² Tji ya ca. Car Espíritu Santo i ddajquiju dí ñaju gá hnahño jña pa da hño quí mfeni cü cjahni cü jin gui eme, xajma da jñaju ur huenda, cierto dí yojmu cár ttzedi ca Ocja. Pe masque da dyödeju bbu dar ñaju ncjapu, ndejma jin da ne da hñemeju nür palabra ca Ocja. Nugöju, como ngu xtá emeju nür evangelio, car Espíritu Santo i ddajquiju mensaje cü rí hñeh ca Ocja, pa gu xijmu yam minga-hermanoju. Nu cü cjahni cü jin

gui eme, jin gui ttzofo ncjapu. ²³ Nuya bbü, bbu gui jmuntziju pu jar templo, cja bbu guí göhtjoju gri ñaju gá hnahño jña, bbu da ñuti pu cü ddaa cü jí bbe i padi o jí bbe i emeju, ¿cja jin da majmu, xcú nlocoju? ²⁴ Pe bbu gui majmu cár palabra ca Ocja, clarotjo, cja da ñuti car cjahni ca jí bbe i eme o jí bbe i padi, nubbü, xta dyöde göhtjo ca grá majmu, cja xta ntzohmi ja i ncja cár vida. Göhtjo cü to i man cár palabra ca Ocja, ncjahmu i jampi ur huenda car cjahni ca jí bbe i eme. ²⁵ Como gue cár palabra ca Ocja ca i tsjifi, ncjahmu guejtsje ca Ocja i ccahti mbo cár tzi may cja i xifi i ndujpíte. Como xta dyöde te i man cár palabra ca Ocja, xta mbeni rá zö, xta ndandiñajmu cja da nzoh ca Ocja, da ma, de vera guí yojmu guegue-ca.

Hagan todo decentemente y con orden

²⁶ ¿Xi ya bbü? ¿Ja ncja i nesta gui dyöti quer tsjödiju bbü? Bbu gui jmuntziju, cada hnaa du ja hnar tzi salmo, hnar tsjödi pa drí xöjtibi ca Ocja, o du ja hnar palabra pa da ujti cü ddaa, o da man hnar mensaje ca xtrú ujti cam Tzi Jmuju, o da ña gá hnahño jña, o da ñoni te i ne da man car jña ca xí man ca pe hnaa. Gui majmu jöña ca da möx cü to i ödeju, pa ncjapu gui zediju, guí göhtjoju, um hñohuiquiju. ²⁷ Bbu to da ña gá hnahño jña cü jin gui øh cü pe ddaa, bbe to da ña guegue, cja diguebbu ya da ña pé hnaa, pe jin da tjo jñu cü da ña gá hnahño jña. Diguebbu ya, hnar hermano ca di ntiendebi, da xih cü pé ddáa te i ne da man-cü. ²⁸ Cja bbu jin di bbüh hnaa ca di øh cü hnahño jña, car hermano ca di ña cü jña-cü, jin da ña nzajqui pu jar tsjödi, sino da ñatsjehui ca Ocja mbo ur tzi may. ²⁹ Cja cü to da xih cü pe dda hermano tema tzi palabra ca di majmu xcúa hñeh ca Ocja, hna-hnaa drí ñaju hñeje, pe jin da tjogui yojo o jñu cjahni cü

da nzohquijũ ncjapũ. Nu yũ pe ddaa da dyødeju, cja da mbenijũ, ¿cja ntjumũ guá hñeh ca Ocja ca xí man-cũ? ³⁰ Cja bbũ ra ña hnar hermano, cja pé i ne da ña pé hnaa, como guejti-ca xí ttuni hnar tzi mfeni ca rí hñeh ca Ocja, car hermano ca bbeto xí ña da guadi drí nzoh cũ hñohui, pa ncjapũ da ungui lugar da ña ca pé hnaa hneje. ³¹ Da jogui guí göhtjoju gui majmũ cũ dda mfeni cũ rí hñeh ca Ocja. Hna-hnaa grí ñaju. Jin gui jñøtiju. Ncjapũ da jogui guí göhtjoju gui dyødeju ca te da tsjihquijũ pa gui nxödiju, cja pa gui zediju ca grí teniju ca Ocja. ³² Gui mbenijũ nar jña-na: “Quí jmandadero ca Ocja cũ i nzoj yũ cjahni, i penti quí mfenijũ, como gue ca Ocja i mandadobi-cá.” ³³ Bbũ guí mpejnijũ pa gui dyøtiju tsjödi, i nesta hna-hnaa gri ñaju pa gui nzojmũ cũ hñohui, porque i ncjapũ ga tzøh ca Ocja. Pe bbũ guí jñøtiju gri ñaju, jin gui tzø-ca, cja jí rí hñeh ca Ocja.

Rí ntzøhui gui dyøtiju car tsjödi ncja ngu ga dyøte göhtjo cũ pé ddaa cũ xí hñeme car Jesucristo, cũ rá bbũh cũ pe dda lugar. ³⁴ Yũ bbejña, jin da ñahui quí minga-bbejñaju bbũ ra cja tsjödi. Jin gui tzø da ñaju pũ. Da mijtijũ pa da dyødeju, ncja ngu ga mam pũ jár palabra ca Ocja. ³⁵ Bbũ i ne da ñadijũ tema cosa, da dyøn quí dame pũ jáy nguju, como jí rí ntzøhui da ña yũ bbejña pũ jar tsjödi.

³⁶ ¿Dyocã jin gui ne gui tenijũ cũ costumbre cũ i ten cũ hermano cũ rá bbũ pe dda lugar? ¿Cja guí inaju jøñaquigueju xcú hñemeju nur evangelio, o guehqueju, bbeto gú hñemeju? Dí mbembiquijũ, i bbũ pe dda hermano cũ ya xi mí eme ante que güi dyødeju ja i ncja nur palabra ca Ocja.

³⁷ Ca to di ma, guegue ba ja cár palabra ca Ocja pa da xih cũ pe ddaa, o bbũ di ma, guegue i ndo yojmi car Espiritu Santo, da ñadi, cierto rí hñeh ca Ocja yũ consejo yũ xtú juxcua. ³⁸ Nu car cjahni

ca di contrabi yũ palabra xtú xihquijũ hua, o di ma jí xcúa hñeh ca Ocja-yũ, jin da ncjajpi ncaso car cjahni-ca. ³⁹ Ncja ngu xtú xihquijũ, hñohui, gui nzojmũ ca Ocja, gui dyøjpiju da ddahquijũ mfeni pa gui majmũ nur palabra guegue. Gue nur bbefi más rá zø-nũ. Pe bbũ to i ne da ña gá hnahño jña, dyo guí ccaxju hneje. ⁴⁰ Pe ndejma gui dyøtiju ca rí ntzøhui jar tsjödi. Cada hnaa da døhmi hasta gue bbũ da tocabi guegue, cja nubbũ, da ña bbá.

La resurrección de Cristo

15 Nuya, um hñohuquijũ, dí ne gu mbembiquijũ ja i ncja nur evangelio nur xtú xihquijũ. Guejnu gú hñemeju desde bbũ ngú fadi ngú cuatijũ car Jesucristo. Guejnu guí emetjoju hasta rá pa ya. ² Por rá ngue nur palabra-nũ, xcú tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbũ jøntjo gú dyødeju ja i ncja, cja nuya, ya xquí ne gui jiejmũ ca guír hñemeju, nubbũ, jin te di ntjumũ xcrú hñemeju, bbũ.

³ Dú xihquijũ nar palabra na xquí tsji-jquigö, cja i ndo ntjumũ hneje: Car Jesucristo bi du pa bi gazquigöju cũ rá nttzo cũ ndí tujũ, ncja ngu xquí tjux pũ jár palabra ca Ocja. Ante que di hñeje, ya má ndo yabbũ, bi tjux pũ jar Escritura te di ncja bbũ di hñe guegue. Cja bbũ mbú eje, bi zudi. ⁴ Bi du, bi cjöti cár cuerpo ca hnar ngu gá ánima, cja bi jña úr jña ca xtrã jñujpa. Guejti-ca bi ncjá ncja ngu xquí tjux pũ jár palabra ca Ocja. ⁵ Bbũ ya xquí nantzi car Jesús, pé bi nigui, bi ntjehui car Pedro. Diguebbũ ya, pé bi nigui pũ jabũ már bbũh cũ pe dda quí möxte cũ xquí hñitzi gá apóstole. ⁶ Diguebbũ ya, pé bi nigui car Jesús pũ jabũ xquí mpejnijũ cũ pé dda hñohui. Guegue-cũ mí tjo quiniento hñøjø. Hasta rá pa ya, i bbujti car mayoría cũ hermano-cũ, masque ya xí ndũ cũ ddáa. ⁷ Bbũ ya xquí tzi cja mpa, pé bi

ntjehui car Jacobo. Ma ya, pé bi nigui pu jabu már bbuy göhtjo qui möxte cu xqui hñitzi gá apóstole.

⁸ Diguebbu ya, gá ngax ya, guejquigö bi hna nzojquigö car Cristo, nugö dúr Pablo, cja dú ccahti. Bi hna hñixquitjo pa gua ma nár palabra guegue, masque jin dá yojcöbbe-ca bbu mí bbajcua jar jöy. Nu cu pé ddaa cu i tsjfi apóstole, mí yojmi-cá. ⁹ Más rá zö cu pe dda apóstole ni diguejquigö. Jin drá ntzögöbbe da tsjjiqui dúr apóstolegö, como ndí ubbe cu to mí ten car Jesucristo, ndí mandado mí bböhti-cu. ¹⁰ Bbu jin di perdonagui ca Ocja ca rá nttzo ca ndí øhtibi, jin gua cjagö apóstole. Nu guegue bi juiguigui cja bi nzojqoi pa gua pejpi. Cja jin grá hmeditjo ca gá nzojqoi, como xtú ndo pejpi. Más xtú ndo pejpigö cam Tzi Jmuju Jesús ni digue cu pe dda apóstole. Pe jin da ttizquigö por rá nguehca, como jin dí pejtsje. Nu ca Ocja xí ndo möxqui, como dí yobbe guegue, eso xí joh cam bbefi. ¹¹ Hnadi car palabra dí majme cu pe dda apóstole, tzadi, bi du car Jesucristo cja pé bi jña úr jña por rá nguejcoju. Jin te i mporta toca xí xihquiju nar palabra-na, cja guejquigö, cja huá gue cu pe dda apóstole. Nu ca más i vale, guehca xcu hñemeju.

La resurrección de los muertos

¹² Tji ya ca. Siendo ya xí tsjihquiju, cierto bi jña úr jña car Jesucristo, ¿dyoca i man cu ddaaquiueju, jin da jña úr jña yu ddaa yu i tu? ¹³ Cja bbu ya jin da nantzi hnar cjahni bbu xtrú ndu, nubbú, i tzadi ncjammú jí xtrú jña úr jña car Cristo hneje. ¹⁴ Cja bbu jí xtrú nantzi car Cristo, nubbú, di hmeditjo car palabra ca dú xihquiju, cja di hmeditjo ca xcrú hñemeju hneje. ¹⁵ Hasta gua cjaje metjri testigoje, como guejcoje dú xihquije, car Tzi Ta jítzi bi cjajpi bi jña úr jña car Jesucristo. Bbu jim pé da nantzi cu cjahni cu i tu, i pøni ncjammú dur bbetjri ca

dú xihquije bbu. ¹⁶ Bbu jin di cierto da nantzi cu ánima, guejtjo jí xtrú nantzi car Cristo bbu. ¹⁷ Cja bbu jí xtrú nantzi car Cristo, di hmeditjo ca xcrú cuatiju jar dye guegue bbu. Gri tudiju cu rá nttzo cu xcu dyøtiju bbu. ¹⁸ Guejti cu cjahni cu mí eme car Jesucristo cja ya xí ndu, ya xtrú bbediju hneje. ¹⁹ Nugöju, bbu dí majmu, da nttzedi pu num vidaju car pa ca xtá tujü, i pøni ncjammú dí majmu, jin da xoxquiju car Cristo. Nubbú, nttzeditjo dí tzi probeju bbu.

²⁰ Pe ncja ya, dí padiju ntjumuy car Jesucristo bi du, cja guejtjo bi jña úr jña. Como bbeto bi jña úr jña guegue, por rá nguehca, dí padiju, guejtjo da nantzi cu pe ddaa cu xí ndu. ²¹ Car Adán bi dyøti ca már nttzo, cja por rá nguehca, bi du. Nejanu gá mudi pé gá ndu yu pe dda cjahni. Nu car Jesucristo bi dyøti ca rá zö, cja bbu mí du, pé bi jña úr jña. Guehca gá nantzi guegue, pé da nantzi göhtjo cu mí eme cja xí ndu. ²² Göhtjo yu cjahni rí hñeje digue cár cji car Adán, eso göhtjo da du. Pe como í cjahniguiju car Jesucristo, dí göhtjoju gu nantziju, ncja ngu gá nantzi guegue. ²³ Guegue xí hmeto xí nantzi, cja nugöju xtá hme-faju. Bbu pé xtu coh car Jesucristo, pé da nantzi göhtjo cu to xí hñeme guegue. ²⁴ Cja diguebbu ya, xta guaj nar mundo. Nubbú, car Cristo ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i mandado hua jar jöy, ya xtrú jñajquibiju cár bbefi. Xtrí gax ya, car Cristo da döjti úr dye cár Tzi Ta göhtjo cár cargo ca i pehtzi, cja nubbú, cár Tzi Ta da mandadobi göhtjo yu te i cja. ²⁵ Nu car Jesucristo xí ttun cár cargo cja guegue da mandado hua jar jöy hasta gue bbu ya xtrú ndapi göhtjo qui contra. ²⁶ Cja bbu ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i contrahui, xtrí gax ya, da dapi car du. I tzadi, da xotzi göhtjo cu cjahni cu xí ndu, cja ya jin to pé da du. ²⁷ Nu car Tzi Ta jítzi bi hñix car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu te i cja hua jar

jöy. I mam pu jar Escritura: “Guegue da mandadobi göhtjo yu i cja.” Nu nar tzi palabra-na, claro jin gui ne da ma, car Jesús di mandadobi cár Tzi Ta, como gue car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesucristo pa da mandado hua jar jöy. ²⁸ Nu car Jesucristo, bbu ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i mandado hua jar mundo, nubbá da döjti cár Tzi Ta car cargo ca xquí ttuni, cja guegue da jñegui da mandadobi cár Tzi Ta. Nubbá, jøntsje car Tzi Ta jitzí da mandado göhtjo cu te i bbuy.

²⁹ Cierto da jñá úr jñá cu cjahni cu xí ndu. I bbuh cu dda hermano cu i xixtje por rá ngue quí familiaju cu xí ndu. Xi bbu ya jin da nantzi cu xí ndu, ¿dyoca i yojpi i xixtje cu hermano-cu? Ga hñinaja, guegueju da goji por rá ngue quí familiaju cu jin gá xixtje.

³⁰ Hnequigö, segue dí dyo, dí tungui nar tzi ddadyo jñá. Cjaatjo dí dyo peligro da bböjtigui. Pe bbu di cierto, jim pé gri nantziju bbu ya xcrú tujú, nubbá, di hmeditjo dár sufrigö yu pa ya, bbu.

³¹ Cierto na dí xihquiju hñohui, dí tzi hñixtsjegö bbu dí xih cu pe dda cjahni ja ncja guí hñemeju nar evangelio bbu ndú nzohquiju. Cierto hneje, göhtjo ur pa dí döjti nam tzi muy car Jesucristo, como jin dí padi ncjahlmu gu tu. ³² Guejua Efeso, xí ndo tsjeyagui cu dda cjahni, por rá ngue nar palabra car Cristo, ncjahlmu xcrú ntujnibbe zuwe rá nttzo. Xí bbu jin di cierto gu ja am jñá bbu xcrú tugö, ¿te gri taçö bbú? ujtjo. Bbu jin di cierto da nantzi cu ánima, gua majmu ncja ngu ga man cu cjahni cu jin gui mben ca Ocja, inaja: “Gu ñuniju rá zö cja gu tziju göhtjo ca dí neju, porque ur xudi gu tujú, cja göhtjo xta nttzedi pu.”

³³ Gui mfödiyu. Jin to da jiöhquiju pa gui jieymu ca xcú hñemeju. Bbu guí yojmu cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, da jiöhquiju pa gui dyötiju ncja ngu ga dyöti guegueju. ³⁴ Nuqueju, guí ncjaju ncja ngu cjahni cu jin gui mbeniju ter

beh ca i pejmu. I nesta gui mbeniju ja ncja grí hmupju pa jin gui dyötiju ca rá nttzo. Ngu i bbuhquigueju cu ddáa cu jí í bajtzi ca Ocja. Nucú, nim pa i padiju ja i ncja ca Ocja. ¿Cja jin guí pehtzi ir tzöju?

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Pé ntoja guí hñöniju, guí ne gui padiju, ¿ja ncja da nantzi cu xí ndu? ¿Tema cuerpo da mehtzi bbu xta nantziju? ³⁶ ¿Cja jin guí padiju ja da ncja? Gui mbeniju tza, ja i ncja ga mbøx cu semilla. Bbu guí pontteju, jin da føx car ttey bbu jin da cjohmi jar jöy cja da mpundi pu. ³⁷ Nu ca guí poniju, jin gui gue car planta ca da fõtze. ur tzi semillatjo ca guí poniju, dur trigo, o guejti cu pe dda semilla. ³⁸ Diguebbu ya, ca Ocja i cjajpi i føx car planta. Según car semilla ca bi bboni, exque i nigui bbu ga mbøtze. ¿Cja huá ur cju, cja huá ur detja, cja huá ur ttey? Como ncjapu gá dyöti cu planta ca Ocja, i mbödi cada hnaa. Cada hnar clase car semilla, hnahño ga nigui cár planta. ³⁹ Guejti yu ddáa yu i bbu úr nzajqui, i mbödi, jin gui jñejmi göhtjo quí cuerpo. Hnahño núr cuerpo nar cjahni, pé hnahño nar cuerpo yu zuwe yu i dyo hua jar jöy. Hnahño núr cuerpo nar möy. Hnahño núr cuerpo nar ttzantzú. ⁴⁰ Digue yu xí dyöti ca Ocja, yu i bbu úr nzajqui, i bbuj yu ddaa hua jar jöy, cja pé bí bbuh cu pe ddaa pu jar jitzí. Rá tzi zö ga nigui yu xí dyöti ca Ocja, pe hnahño ga nigui yu bí bbu jar jitzí, hnahño yu i dyo hua jar jöy. ⁴¹ Rá tzi zö nar jiadi, hnej nar zana, hnej yu tzø. Göhtjo i zø, pe jin gui hnaguutjo ga nzø. Cja yu tzø hneje, i tzi mbödi rí juetzi cada hnaa.

⁴² Göhtjo yu xí dyöti ca Ocja, cada clase i mböh cár cuerpo. I mböh ca rí nigui cja co ca i pefi. Ncjapu hneje da mbøj nam cuerpoju bbu xtá nantziju. Cam cuerpoju ca da ttajquiju, ya jin da jñejmi nam cuerpoju nu dí pehtziju hua

jar jöy. Nunú, da dya-nu, da mfejöy. Nu ca hnar cuerpo ca da ttajquijü, jin da mpuni. ⁴³ Nür cuerpo nu dí pehtziju nür tiempo ya, jin tza i tzö, pe drá ndo zö car cuerpo ca da ttajquijü bbü xtá nantziju. Num cuerpo nu dí pehtziju ya, jin tza i nzedi. Nu ca hnaa ca da ttajquijü, da yojmi cár tzedi ca Ocja. ⁴⁴ Nür cuerpo nu dí pehtziju ya, gá ngø-nu. I po úr cue, i tuntju, i nesta da jñe, pe ndejmä i sirveguijü pa gu hmupja hua jar mundo. Nu ca pe hnar cuerpo ca da ddajquijü ca Ocja, nucá, ya jin dur ngø-ca, cja ya jin da nesta yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu car cuerpo ca, da sirveguijü pa gár hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

⁴⁵ I xijquijü pu jar palabra ca Ocja digue cu yojo clase cum cuerpoju. I ina: “Ca Ocja bi dyoti car primer hñøjø, múr Adán, cja bi juimpi cár xiñu, bi un cár nzajqui.” Cja por guegue car Adán xí hmuj yu pe dda cjahni hua jar mundo. Nu ca pe hnar hñøjø, gue car Jesucristo, guejti-ca bú ecua jar mundo hneje. Nucá, ca Ocja bi cjaipi bi jñá úr jñá bbü ya xquí dü, pa bi jogui da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁶ Bbü mí ttöti car Adán, nubbu, bi ttöti nür cuerpo gá ngø. Pe hasta bbü mí jñá úr jñá car Jesucristo, hasta guebbú bi nigui car cuerpo ca jin da mpuni. ⁴⁷ Ca bbeto ur hñøjø bi ttöte gá jöy pa di hmujcua jar jöy. Nu car hñøjø ca rí cja yojo, gue cam Tzi Jmujü Jesús, ca xcuí hñe jitzí. ⁴⁸ Göhtjo yu cjahni hua jar jöy i jñejmi ca bbeto ur hñøjø ca bi ttöte gá jöy, como göhtjo da dü cja da mpun nür cuerpoju. Nu yu cjahni yí bajtzi ca Ocja, guejtjo i jñejmi ca pe hnar hñøjø ca guá hñe jitzí, gue cam Tzi Jmujü. ⁴⁹ Nugöju, masque dí emejü car Cristo, ndejmä dí jñejmü car hñøjø ca bi ttöte gá jöy. Pe guejtjo hneje ba eh car pa bbü xtá jñejmü ca hnar hñøjø ca guá hñe jar jitzí.

⁵⁰ Cja pé dí ne gu xihquijü pe hnar palabra, hñohui. Nür cuerpo gá ngø co

gá cji, jin da hmuh pu jabu bí mandado ca Ocja. Da tjeħ cár nzajqui num cuerpoju, cja da dya. Eso bbü xtá tzøniju nu jitzí, ya jin gu yojmü nür cuerpo nu dí pehtziju ya, como nupü, gu pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue. ⁵¹ Dyöjmajü cja gu xihquijü hnar palabra ca jí mí fa máhmeto. Jin gui göhtjoguijü gu tujü, pe göhtjo da mböj yam cuerpoju. ⁵² Bbü pé xtu eh car Jesucristo, gu hna mböjtiju dí göhtjoju, como ngu xtá emejü-ca. Xta hna mböj yam cuerpoju, ncja ngu dra degöju bbü dí ttzanti yam döju cja pé dí zöquijü, tzín drí mbödi. Bbü xta jux cár tjuxí ca Ocja, xtrí nantzi cu ánima, xta mböh quí cuerpoju, xta nigui ca pe hnar cuerpo ca jin da mpuni, como ya jim pe da dü. Cja cu to di bbujtjo, jí bbe di tü, da mböh quí cuerpoju hneje. ⁵³ Nür cuerpo nu i tü cja i mpuni, xta mbödi-hui ca hnar cuerpo ca jin da dü cja jin da mpuni. ⁵⁴ Cja bbü ya xtrú mpun nür cuerpo nu i tü, bbü xtrú mbödi-hui ca pé hnaa ca jin da dü cja jin da mpuni, nub-bú, xta zuh ca i man cár palabra ca Ocja, i ina: “Ca Ocja ya xí cohtzibi cár nzajqui cu cjahni cu xí ndü, cja nuya, ya jin to da dü.” ⁵⁵ Cja guejtjo i bbuh ca pe hnar palabra ca i ma: “Ya jin da daguijü car dü. Masque gu tujü, pe jin gu cojmü pu jar ohtzi; pé xtá nantzitjoju.” ⁵⁶ Yu pa ya, dí tudijü, como gue car castigo ca bi man ca Ocja, por rá nguehca dár ötiju ca rá nttzo. Car ley ca bi zoguijü ca Ocja i xijquijü rí ntözohui gu tujü. ⁵⁷ Pe dí öjpi cjamadi ca Ocja, como dí padijü, masque xín gú tujü, pe jin gu bbedijü. Guegue bi xox cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja pé da xoxquigöju, göhtjo yu to xí hñeme.

⁵⁸ Nuya, um tzi hñohuiquijü, gui zedijü ya, jin gui wenijü jar hñü ca Ocja. Gui mbenijü, cierto gu ja um jñajü, cja gui mpeguijü, gui dyöhtbijü cár bbefi cam Tzi Jmujü, como ya xquí padijü, jin da bbeh car bbefi ca guí öhtibijü guegue.

La colecta para los hermanos

16 Nuya, dí xihquijü digue car domi ca da jmuntzi pa gu föxju cü hñohui cü jin te i ja. Gui dyøtiju ncja ngu dá xih cü hñohui cü rá bbuh pu jar estado Galacia. ² Cada ñojto, ca primero ur pa, gui juequijü quer ofrendajü, hna parte digue ca xí ddahquijü ca Ocja, cja gui pehtzijü. Bbu xí ddahqui rá ngu, gui juejui rá tzi ngu, cja bbu jin tza i ngu, da tzi meno gui juejue, bbu. Gui dyøtiju ncjapu, pa jin da nesta da ttøhquijü hnar ofrenda bbu xtá tzøtigø pu. ³ Cja bbu ya xcrú tzøtigø pu, gui hñixju cü to da ma pu Jerusalén, da jñax quer ofrendajü, cja xtá øhtbigø hnar carta pa da dexju. ⁴ Cja huá bbu da jogui gu magø tzu hne, xtá möjme-cü bbú.

Planes de viaje de Pablo

⁵ I nesta gu tjob pu jar estado Macedonia, cja bbu ya xcrú tjob pu, pé xtá ma pu Corinto, xtá ma zenguaquijü. ⁶ Nubbú, pé gu tzi hmupju tengu mpa, tal vez gu tøhmi pu göhtjo car nguarexma. Cja diguebbu ya, gui föxquijü bbu, pa pé gu ten cam hñu pu jabu pé grá ma. ⁷ Jin dí ne gu ma pu yu pa ya, gu ccajtiquitjoju cja pé gu tzoquiquijü. Quisiera gu tzi dé gu hmupju, bbu da ddajqui ur tsjejqui cam tzi Jmuju. ⁸ Pe nuya, gu hmajti hua Efeso sta gue bbu xta jax car mbaxcjua gá Pentecostés. ⁹ Como i bbujcua rá ngu cjahni cü ya xqui fudi da hñemeju núr palabra ca Ocja, eso i ndo cja cam bbefi. Pe guejtjo i bbu rá ngu yu i contragui.

¹⁰ Ya xta ma pu car tzi Timoteo. Bbu xta zøti ya, gui cuajtiju cja gui nuju rá zø. Jin te da mbeni, gui uniju ca da nesta, como guejti guegue i øti cár bbefi cam Tzi Jmuju, ncjagø. ¹¹ Jin to da cjajpi car hermano-ca da jmidu, jin to da despreciabi. Gui föxju, cja pé gu pejniyu du ecua, como dí tøhmitjo du yojmi cü pe ddaa cjuada bbu xtu eh-cü.

¹² Nu cam cjuadaju Apolos, ndí xifi di joh bbu di möjmu cü dda cjuada, di ma drí zenguaquijü ya. Pe guegue jin gá ne gá ma yu pa ya, ncjhamu bi ccax ca Ocja. Xta ma pe hnar vez, bbu xta ncja úr lugar.

Saludos finales

¹³ Nuquigueju, gui mfødiju, jin gui jiejmu ca xcú hñemeju. Gui cjaju hñøø, gui zediju. ¹⁴ Göhtjo ca gui pejmu, gui dyøtiju cor jmajte.

¹⁵ Nuya, hñohui, ya xquí padiju nur cjuada Estéfanos co yí familia. Guegueju primero bi hñemeju digue cü hermano cü já bbuh pu jar estado Acaya, pu jabu gár bbupju. Cja nuya i ungui í muyju pa da möx yu pe dda hñohui. ¹⁶ Nuqueju ya, rí ntzøhui gui hñihtzibiju cja gui dyøtiju ca da xihquijü-yu. Da ncjadipu hneje gui dyøtiju göhtjo cü to i ungui úr muy pa da pe jár bbefi ca Ocja. ¹⁷ Nugø, dú mpøh ca xcá nzøcua nur Estéfanos, co nur Fortunato, co ni nur Acaico. Masque jin gá jogui güi hñejmu hua, ca xcá nzøj-yu, dí tzögø ncjhamu gri bbupju hua, gui göhtjoju. ¹⁸ Guegue-yu xí pøjpigui nam tzi muy, ncja ngu ga jojtiqui quir tzi muyju hneje. Rí ntzøhui gui ccajtiju ja ncja ga hmuj-yá, pa gui hmupju ncjapu, cja rí ntzøhui gui hñihtzibiju göhtjo cü hermano cü i bbuy ncja ngu-yu.

¹⁹ I penquijü ur nzengua göhtjo yam hñohuiyu yu i bbujcua jar distrito Asia. Rá ndo ngu nzengua i penquijü car Aquila hneh car Priscila, co ni cü i cuati jár nguñui pa da dyøtiju tsjodi, como hnadi cam Tzi Jmuju Jesucristo xtú emejü. ²⁰ Guejtjo i penquijü nzengua göhtjo yam hñohuiyu yu i bbujcua Efeso. Cja nuqueju, gui nzenguatsjeju rá zø, gui madi yir hñohuiju.

²¹ Gue nam nzengua-na, dí juxitsje, dúr Pablogø.

²² Bbu di bbuh pu tema cjahni ca jin di jon cam Tzi Jmuju Jesucristo, car Tzi Ta

jítzi jin da nú rá zö car cjahni-ca. Nugöjü dí neju cam Tzi Jmujü, cja dí mangöjü: “¡Quisiera tzin drí hñeh cam Tzi Tajü Jesús!”

²³ Guegue cam Tzi Jmujü da möxquiju pa gui yojmü cár tzi jmajte. ²⁴ Nugö,

dí nequijü, göhtjoquijü como ngu guir tenijü car Jesucristo. Amén.

I ttzedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

1 Nugö, dúr Pablo, xí nzojqui car Tzi Ta jítzi cja xí hñixquigö úr jmandaderogui car Jesucristo. Nugöbbe nür hermano Timoteo, dí penquibbe nar carta-na, nuqueju, guí hermanojá grá bbupju jar templo jar jñini pu Corinto, cja co göhtjo cu pe dda quí cjahni ca Ocja cu rá bbuh pu jar estado Acaya. ²Dí negö gui hmupju rá zö. Cam Tzi Tajü pu jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo da nuquiju co cár tzi jmajte, pa jin te gui mbeniju.

Sufrimientos de Pablo

³Gu mföxiju gu xöjtibiju ca Ocja. Guegue am Tzi Tagöju, cja guejtjo úr Ta cam Tzi Jmuju Jesucristo. Cam Tzi Tajü pu jítzi i juiguiju ncja ngu hnar ta ga juijqui quí bajtzi. Siempre i jojtiguiju bbu te dí cjah, cja rí ntzöhui gu öjpiju mpöjce. ⁴Guegue i jujtigui am tzi muygö, göhtjo nu dí sufri, pa gu pacö gu juhtibi í muy yu pe ddáa bbu ga sufriju hneje. Gu föxcö-yu como ngu ga möxquigö ca Ocja. ⁵Nugö, dí sufri rá ngu, ncja ngu nguá sufri car Jesucristo, porque dí yobbe-ca. Pe ca más dár sufrigö, más rí möxqui car Cristo, como i ndo jujtigui num tzi muy. ⁶Guehquitjogueju hneje, ncjahmu i föxquigueju cu prueba cu dí tjojcö hua. Como i ttöjtigui tujni hua, por rá nguehca dár tungui nür evangelio. Ndejma dí nesta gu sufri pa gui dyödeju ja ncja guír tötiju car nzajqui ca jin da tjegue cja pa guír hmupju rá zö. I jojtigui ca Ocja ca dár sufri, cja guegue-ca da möxquigueju hneje, pa gui nxödiju ja ncja grí tzejtiju bbu xta tocaquiju gui sufriju por rá ngue car Jesucristo, ncja ngu dar sufrigö yu

pa ya. Ncja ngu ga jñujtigui num tzi muygö ca Ocja, da ncjadipü drí jñujtiguju quir tzi muyju hneje. ⁷Dí padi, bi ddahquiju ur dumuy cja gú ntzötiju bbu ngú dyödeju ja ncja ndár sufrigö hua. Cja nuya, dí tzö am muy, pé da jñü ir muyju cja gui mpöjmu bbu xquí dyödeju ja ncja xcá möxquigö ca Ocja.

⁸Nuqueju, cjuada, dí ne gu xihquiju ja ncja dá sufrigö bbu ndár bbuh pu jar estado Asia. Mí ndo ttöjtigui tujni cja ndí ndo sufri, hasta ndí tzö, ya jin gua jöti. Ya xi ndí mangö, di bböjtigui, ya jin gua pöngö pu co num vida. ⁹Ndí mbengö, ya xquí zöh car pa di bböjtigui, cja drá ndota nttzo car dü ca gua tugö. Pe ndejma bi sirvegui ca dú ccahti car hora-ca, pa jin gu mbentsje, ddatsje dí bbujtsje. Dú nzojtsje ca Ocja car hora-ca, bbu. Ndí padi, jöntsje guegue di gugu pu, como rá nzeh ca Ocja, hasta i xox cu cjahni cu ya xí ndü. ¹⁰Ca Ocja bi guguitjo pu jar peligro-ca, ncjahmu bi cozqui cam nzajqui, cja bbu pé xta zöh car hora bbu pé xta cjöbigui da bböjtigui, jöntsje ca Ocja gu töhmi pa pé da möxquigö. ¹¹Nuquigueju, hermano, dí öhquiju gui nzojmu tzu ca Ocja por rá nguejuigö, pa da mezqui rá zö cja da ndo möxqui. Dí padi, bbu xta contesta ca Ocja, xta ddajquiju cu bendición cu xcrú öjpiju. Nubbü, xquí ndo dyöjpiju mpöjce cja co hneh cu pe dda hermano rá ngu cu xí nzoh ca Ocja por rá nguejuigö.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹²Nugö, jin dí pehtzi am tzö, porque dí padi, dí pejpi ca Ocja, göhtjo mbo am tzi muy. Göhtjo num vida xtú mbeni, bí jantigui guegue, cja xtú hmuy gá honrado. Xtú hmujcö ncjapü bbu ndí yobbe cu cjahni cu jin gui eme. Cja bbu ndár bbujcöju, más xtú ndo juhpi ndumuy ja gua hmuy pa gua föxquigueju. ¹³Nuquigueju, ya xquí padiju, dúr honrado ca dár hmuy, cja

güejtjo dúr honrado ca dár ña. Jin te i yojmi ntjoti ya carta ya dí escribiquija. Dí xihquija claro, ter beh ca dí ne gu ma, pa santa jin gui yomfenija bbu gri ccahtiju yam carta, pe gui ntiendeju rá zö. Cja pé dí öti nar carta-na hneje pa más drá zö gui ntiendeju ja ncja dár hmajcö. ¹⁴Hna parte, ya xquí ntiendeju, como ya xcú ccahtiju ja i ncja cam vida. Pe dí negö gui hñemeju, göhtjo mbo ir muyju, nugö, úr mefigui ca Ocja, ntjumuy xpá menqueju guegue. Xajma guí ntiendeju hneje, bbu pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesús, rí ntzöhui gui mpöjmu ca dá mpadiju, como dú ujtiquija cár palabra ca Ocja. Ncjagö hneje, xtá mpöjcö por rá nguehqueju, ca xquí hñemeju car Jesucristo bbu ndú nzohquija.

¹⁵Nugö ndí ingö, cierto guí izquitjoju, eso mahmeto ndí mbengö gua ma grí tjoh pu Corinto ca rí cja yo vez, gua zenguaquija, pa más güi ndo mpöjmu. ¹⁶Ndí mbengö gua tjogui gua visitaquija bbu gua ma grí tjoh pu jar estado Macedonia, cja bbu pé gua coji, pé gua yojpi gua visitaquija, cja nuqueju, güi föxquija pa gua ddatzi grá ma jar jöy Judea. ¹⁷Guehca dú mbeni gua öti-ca, pe ya jin gá jogui gua ma pu. Nuqueju, pé ntoja gár majmu, dú hna pötijto cam mfeni, dí ncja ngu yu cjahni yu rí den nar mundo. Jin te i ntjumuy ca i promete. Bbeto i ma jaa, cja diguebbu ya, pé i ma jina. ¹⁸Nu ca Ocja, göhtjo cierto ca i ma, jin gui pöti cár palabra, cja guehca dí pejpigö-ca. Guegue bí padi, dí ncjagö pu hneje, dí xihquija ca ncjuani, cja jin dí hna pöti cam palabragö. ¹⁹Nugöje, car Silvano co ni car Timoteo, dú xihquija ja i ncja car Tzi Jesucristo, cár Ttu ca Ocja. Nuca, jí mí jöti cu cjahni. Jí mí ma jaa, cja diguebbu ya pé di ma jina. Mí ntjumuy göhtjo ca mí man-ca. ²⁰Bbu mbú eua jar mundo car Jesucristo, bi cumpli göhtjo ca xquí man car Tzi Ta jitzi di ncja. Como ngu xtá cuatiju jar dye guegue, ya xtú tötiju

göhtjo ca ndí tømijü, cja nuya ya xí jogui gu xöjtijü ca Ocja, gu majmu, cierto xí ncja göhtjo ca xquí xijquija. ²¹Nugöju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ca Ocja xí ddajquija ca i jñejmi hnar seña pa dár padiju, í bajtziguju guegue, nugöje cja hnehquigueju. Cja nugö, pé xí hñixquigö ca Ocja pa gu xij yu cjahni nar tzi ddadyo jña. ²²Xí ddajquija car Espiritu Santo pa gu yojmu. Por rá nguehca dár yojmu car Tzi Espiritu Santo, dí padiju, cierto, ca Ocja da ddajquija car nzajqui ca jin da tjegue, ncja ngu xcá xijquija.

²³Nugö, cierto jin dá ma pu Corinto masque ya xtá xihquija gua ma pu. Bí janti ca Ocja, cierto na dí xihquija. Dú mbeni, mejor jin gua ma pu cu pa-cu, como jí ndí ne gua bbejpiquija gá fuerza güi dyötiju ca ya xtá xihquija. ²⁴Nuqueju, como ngu xquí hñemeju nar evangelio, ya xquí padiju toca guí teniju. Nugö, jin dí ne gu cja jmu, pa gu mandadoquija. Jöntjo dí ne gu föxquija pa gui hmupju rá zö cja pa más gui ndo mpöjmu.

2 Eso, dú mbentsje, mejor ya jin gua má visitaquija cu pa-cu, pa ya jin gua huentiquija, cja nuqueju, pe güi pehtzi ir tzöju, como ya xtá magö pu ca hnar vez cja dú huentiquija bbu. ²Porque bbu gu cjahquija da ddahquija ur dumuy, nubbá, da ddajquigö ur dumuy hneje. ¿Toca da pöjpigui nam tzi muy bbu gu cjahquija guí ndumuyju? Jin te gua mpöjcö digue car visita ca gua öte, bbu. ³Por eso, dú mbeni, dú escribitjo ca hnar carta ca dú penquija, pa güi jójquitsjeju cu cosa cu jí mí tzö. Jin dá ne dá ma ccajtiquija cu pa-cu, pa jin gua dumuygö pe hnar vez. Nuqueju, ncjahmu um bajtziquija, rí ntzöhui gui pöjpiguju nam tzi muy. Bbu gri tengueju rá zö nar palabra ca Ocja, gua ndo mpöjcö, cja dí ina, guejtiqueju, güi mpöjmu hneje. ⁴Bbu ndú escribiquija car carta-ca, ndí ndo

ntzøte cja ndí dumuy, hasta ndí zoni. Dú huentiQUIJÜ, pe jí ndí ne jøntsje gua cjahqui güi ntristejü. Dú nzohQUIJÜ pa güi padijü hneje, dí neQUIJÜ göhtjo mbo um tzi muy, eso dí ndo ne pa gui dyøtiju ca rá zö.

Perdón para el que había hecho el mal

⁵ Nu car cjahni ca bi dyøti ca rá ntzo, jin te gá cjaugö, pa gua perdonabi. GuehQUIGUEJÜ, ncjahnü xí dyøtjiquijü ca rá ntzo, göhtjoquigüeju. Masque pe ntoja i bbuhquigüeju tengu cü jí xtrü unijü dumuy, hneje. ⁶ Digue car hñøjø-ca, ya xní ntzöhui gui núju cor ttijqui. Como bi ttun cár castigo bbü ngü jmuntzijü pü jar templo, car may-oríaquigüeju. Bi ncastiga, cja nuya, ya xí repenti. ⁷ Eso, gui perdonabitoju ya, gui jñuhtbijü úr muy, pa jin da ndo ntristetjo, cja jin da ma: “Exque gu jej nür hñü ca Ocja.” ⁸ Ya xní ntzöhui gui nzojmü guegue, gui xijmü, gui majtijü. ⁹ Ca hnar carta ca dú penQUIJÜ, cü pa cü xí tjogui, dú nzohQUIJÜ digue nür asunto-nü, dú øjtiquijü hnar prueba pa gua padí ¿cja guí øtiju göhtjo ca dí mandadoQUIJÜ? Cja nuya dí padí, cierto, guí øjtiguijü. ¹⁰ Nuya, car cjahni ca xcü perdonabijü, dí perdonabi hneje. Masque jin te xcá dyøtigui guegue, pe dí perdonabi ca rá ntzo ca bi dyøtiquijü. Nuya, bí janti cam Tzi Jmujü Jesucristo, ya jin gu mben car cosa ca bi dyøti guegue. ¹¹ I nesta gu perdonabijü car cjahni-ca, cja gu nzojmü cor ttijqui, pa jin da daguijü car Satanás. Como ya xtí padijü ja i ncja cü trampa cü i øjtiguijü guegue.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Nugö, dú ecua jar estado Macedonia. Bbü ndü tzøti pü jar ciudad ca i tsjifi ur Troas, pa gua ma nür palabra ca Ocja, mí ndo cuajqui cü cjahni pa di dyøde, cja jin to mí ccaxquigö. ¹³ Pe jin gá conforme num tzi muy gua dé pü, gua ujti

cü cjahni, como jin dá ntjebbe car cjuada Tito, ncja ngu xtá ñabbe. Eso, jin dá dé pü, dú hñijcö cü hermano, cja dú ddatzi dá ecua jar jøy Macedonia.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Dí ndo øjpi mpöjce ca Ocja, como guegue i föxquigö dár tungui cár tzi palabra göhtjo pü jabü dí dyo. Como dí yobbe car Jesucristo, göhtjo pü jabü dí pa, ncjahnü i pa guegue hneje, cja por rá nguejquigö i jmeya ja i ncja. Ncjapü ga ttihztibi cam Tzi Tajü pü jitzü. Nu car Cristo i jñejmi hnar rey ca xí ndapi quí contra, ya xpá ngoh car guerra, cja nuya, i ttøhtibi cár mbaxcua. Nugöjü, yí cjah-niguijü, dí jñejmü cü to ba tu car guitjoni pü jabü i tjoh car rey, como guej-cöjü i nccajtiguijü, cja i fadi, dí emebijü cár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁵ Yü pe dda cjahni ncjahnü i pájmü cár olor car guitjoni bbü dár tjojmü. Yü ddaa i tzøjø, nu yü pe ddaa i ttzojü. Por rá nguej-cöjü, i jajü ur huenda ja i ncja nür tzi palabra car Jesucristo. ¹⁶ Cü cjahni cü jin gui ne da hñeme, bbü i pájmü cár jña, i majmü rá í ga yuni, co guehca drí duju-ca. I majmü ncjapü, como ya xní ma da bbedijü. Nu yü ya xí hñeme car Jesucristo, bbü i pah car jña, lugar di majmü, di pøhti, más rí un cár nza-jquijü. Bbü jí xtrü ddajqui cam cargo ca Ocja pa gu xij yü cjahni nür evangelio, gua tzutjo, jin gua tzö um muy gua øti nür bbefti-nü. ¹⁷ I bbü rá ngu cjahni cü i mandijü, i tunguijü nür palabra ca Ocja, pe gueguejü i tzi pøti car mensaje pa da tzøj yü cjahni. I huani pe dda palabra cü jí rí hñeh ca Ocja. Nugö, dí tunguitjo nür evangelio, pe jin dí øte gá negocio, ncja ngu ga dyøti cü ddaa. Dí ma göhtjo ca ncjuani, como xpá menqui ca Ocja, xí ddajquigö num cargo, cja bí janti göhtjo ca dí øte. Guejtjo, dí yobbe car Jesucristo, eso jin to dí øhtibi ntjöti.

El mensaje del nuevo acuerdo

3 Ngu ya xtár yojpi xtár xihquijü ja ncja dár pejpi ca Ocja. Nuquiguejü, pé ntoja guí majmü, guejquitsjegö, dí mantsjegö, rá zö dar pejpi ca Ocja. ¿Cja huá guí inajü, i nesta gu tje hnar carta, da ma toca xí recomendagui, pa gui hñemeguijü? O bbü jinä, guí inajü, guehquiguejü, i nesta guí dyøjtiguijü hnar carta, gui jñuxjü pü, cierto úr jmandaderogui ca Ocja, rá zö dar pejpi-ca. I bbü cu dda cjahni cu i nesta cu carta-cu, pe nugö, jin dí nesta. ²Nuquiguejü, ncjahnü guí jñejmü hnar carta gá recomendación. Como ya xqui fadi, guejco dú xihquijü nür evangelio, i ccajtiquijü yu cjahni ja grí hmüpjü, ncjanü ga mbadijü, ¿cja rá zö nür palabra nu guí tenijü? Ncjahnü xí tjuxi hnar mensaje mbo ir tzi muyjü, cja göhtjo yu cjahni da jogui da ccahti te i ma. ³Guejco, xtü juxcö car mensaje-ca, pe mí gue car Cristo bi bbejpigui ter beh ca gua jutzi. Jin dá juxcö gá tinta cu palabra. Como dí yobbe cár Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca bi jñux pü mbo ir tzi muyjü car mensaje ca i yojmi cár ttzedi ca Ocja. Cu mandamiento cu bi ttun car Moisés, bi tjux pü ja medo. Nu cu palabra cu dú xihquijü, ncjahnü xí ttjuzi mbo ir tzi muyjü, pa jin gui dabenijü.

⁴Nugö, dí padi, cierto xí hñixqui ca Ocja pa gu tungui nür evangelio, como guejtsje car Jesucristo xpá menqui. ⁵Guejtjo dí padi, jin te dí ntjumuygö. Bbü gua pejtsje cam bbefi, jin di põni rá zö. Nu ca Ocja i ddajqui quí mfeni pa gu mangö-cu, cja co cár ttzedi pa dár pejpi. ⁶Como xí nzojqui ca Ocja, guegue i föxquigö pa gu pejpi rá zö. Xí ddajqui cam cargo pa gu xij yu cjahni ja i ncja car ddadyo acuerdo ca bi ttöte bbü mí dü car Jesucristo. Jin gui jñejmi car acuerdo ca bi ttun cu cjahni israelita, cu pa bbü mí bbü car Moisés. Nucá, múr acuerdo gá

ley. Bi tjux cu ley pa di dyøjti cu cjahni. Cja i mam pü ja ley, mír ntzöhui di dü cu cjahni, como jí mí cumplijü-ca. Nu car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijü car Jesucristo, i bbü mbo um tzi muyjü. Car Espiritu Santo i mbembiguijü te i man car acuerdo-ca, cja ja ncja i ddajquijü car nzajqui ca rí hñe jitzi.

⁷Ca bbeto ur acuerdo bi ttun car Moisés bbü mbü ñahui ca Ocja pü jar ttøø, cja bi tjux pü ja medo cu mandamiento cu xquí man ca Ocja. Nu car Moisés, bbü mí guadi mí ñahui ca Ocja, pé bí nzoh cu cjahni israelita, cja nucü, bi ccahtijü, mír ndo juex cár jmi car Moisés, hasta mí titi quí döjü. Ddahtzü, ddahtzü nguá nix ca mír yoti cár jmi. Nu cu ley cu bú ja car Moisés i xijquijü, ca to jin da dyøte göhtjo ca i mam pü ja ley, rí ntzöhui da dü. ⁸Nugö dí xij yu cjahni digue car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijü car Jesucristo. Car acuerdo-ca, ncjahnü i tjux pü mbo um tzi muyjü. Cár Tzi Espiritu ca Ocja i xijquijü ja gár tötijü car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzi. Más rá ndo zö car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto ur acuerdo. ⁹Nu ca Ocja mí ccajpi mí yoti cár jmi car Moisés, pa di fadi, cierto guí hñe jitzi cu ley cu mbá ja, cja nucü, mí xih cu cjahni, mí ndujpitejü. Nu nür evangelio, más i ndo yojmi cár jiahtzi ca Ocja, como i xij yu cjahni ja ncja drí mperdonabi ca rá nttzo ca i tujü. ¹⁰Car ley ca bi ttun car Moisés, ya jin gui ttühtzibi ncja ngu nguá ttühtzibi máhmeto, como ya jin gui jöña-ca i üjtiguijü ja i ncja ca Ocja, como nuya, ya xí ttajquijü nür ddadyo acuerdo nu más rá ndo zö. Yu pa yá, gue nür ddadyo acuerdo más i ndo üjtiguijü ja i ncja ca Ocja. ¹¹Mí nzojquijü ca Ocja por rá ngue ca bbeto ur acuerdo ca i tsjifi car ley hasta bbü mí ttøti car ddadyo acuerdo. Pe ante que di hñeh car Jesucristo, mí ndo ttühtzibi car ley. Nuya i nzojquijü ca Ocja por rá ngue nür ddadyo acuerdo nu

bi ddajquijü car Jesucristo cja ya jin da ttajquijü péhnaa pa pé da mbödihui. Eso, más i ndo ttihntzibi car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto ur acuerdo.

¹² Nugö dí xij yu cjahni ja i ncja nur ddadyo acuerdo nu bi ddajquijü car Jesucristo. Mí tzi tzö ca bbeto ur acuerdo ca mí man car Moisés. Nu nur mensaje nu dá ja, más rá ndo zö-nu, eso, dí xij yu cjahni göhtjo ja i ncja. Jin dí pehtzi um tzö ca dár nzojmu, cja jin te di cohmpijü. ¹³ Jin dí otigö ncja ngu nguá dyoti car Moisés. Guegue-ca, bbu mí cjuadi mí nzoh cu cjahni israelita, mí cohmi cár jmi co hnar dajtu, pa jin di ccahtibijü, ja drí tje ca mír juetzi, como jin nguá dé nguá juetzi. ¹⁴ Nu cu israelita mí majmu, jin di tjob car tiempo ca drí dden car ley ca bi man car Moisés. Hasta rá pa ya, bbu i ccahtijü car antiguo testamento, i mbendijü, i mandadotjoguijü car acuerdo-ca. Jin gui padijü, ya xí mbödihui nur ddadyo acuerdo, cja jin gui ntiendeju ter beh ca i xijquijü ca Ocja pu jar Escritura. Tan solo bbu ga hñemeju car Jesucristo, nubbu, ncjahmu i hna xoh quí döju, cja i padijü, gue car Cristo ya xí njajquibi ca mír mandadobijü car ley. ¹⁵ Hasta guejti yu pa ya, cu cjahni cu i emetjoju ca bbeto ur acuerdo, bbu i ccahtijü cu libro cu bi dyoti car Moisés, jin gui padijü, ¿cja ya xí ncja ca mí man ca Ocja? I majmu, bbejtjo da ncja. Ncjahmu godö-ca. ¹⁶ Pe bbu i øjmu car palabra ca rí hñeh car Tzi Espiritu Santo cja i emejü, ncjahmu cja i xoh quí döju bbu, cja i hna padijü, ca Ocja xí cumpli ca mí ma bbu mí xox ca bbeto ur acuerdo. ¹⁷ Ncjavu hneje, cár Tzi Espiritu ca Ocja i ungui ddadyo mfeni car cjahni ca i cuati jar dye car Jesucristo. I cjahtzibi car ley, pa ya jin da mandadobi-ca. ¹⁸ Nugöju, dí göhtjoju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ya xqui yojcöju cár jiahtzi ca rí hñe guegue-ca. Ya jin te i ccaxquijü pa

jin gu ccahtijü te tza rá zö cam Tzi Jmuju Jesús. I enti mbo um tzi muyju cár jiahtzi cam Tzi Jmuju. Ncja ngu hnar espejo ga dyenti cár tjay car jiadi, nugöju pé dí entiju cár jiahtzi car Jesucristo, por digue yam vidaju. Por rá nguehca dár yojmu guegue, hnajpa ngu hnajpa i joiqui yam mfenijü, hasta bbu xta zoh car pa xtá jñejmu guegue. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja ba joiqui yam tzi muyju pa gu jñejmu car Jesucristo, cja pa nxogüe drá tzi zö yam vidaju.

4 Xí ddajqui ca Ocja cam cargo ca dár tungui car evangelio, masque jin dár ntzögöbbe. Co ni cár tzi pöjö, guegue xí nzojqui cja xí ddajqui nar bbefi-na. Eso, jin gui cax um muy, cja jin gui ngüentigui. Segue dí nzoj yu cjahni. ² Jin dí jñebbe cu dda cjahni cu i pöti cár mensaje ca Ocja. I jajquijü hna parte, o i juhtzijü palabra cu jin gui cierto. Göhtjo dí xifi rá zö. Bí jantigui ca Ocja ja i ncja cam vida cja co nur palabra nu dí xij yu cjahni. Dí bbuy gá honrado pa da tteme nur evangelio, cja jin dí pehtzi um tzö digue yu dí øte. ³ I bbuh cu dda cjahni cu jin gui ntiendeju nur mensaje nu dí ma, gue cu ya xní ma da bbedijü. ⁴ Cu cjahni cu rí den nur mundo, ncjahmu godö-ca, i bbujtijü ur dye ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i ccahtzi pa jin da ntiende cja pa jin da ne da hñemebi nur palabra cam Tzi Jmuju Jesús. Ca to da hñeme car Jesucristo, ncjahmu da yoti mbo ur tzi muy hnar tjay rá tzi zö. Xta badi te tza rá zö guegue. Guejtjo xta badi ja i ncja car Tzi Ta jitzü, como guegue car Jesús i ujtiguijü mero ja i ncja cár Tzi Ta. ⁵ Nugö, jin dí ne gu cjaö ir jmujujü. Jin dí xij yu cjahni, guejquigö da hñizquigö. Dí xijmu da hñemeju car Jesucristo cja da guatijü jar dye. Guegue i mandadoguijü, cja nugö, ncjahmu dúr muzotjogö. Dí joni ja grá föxquijü pa gui hñemeju car Cristo, göhtjo mbo ir tzi muyju. ⁶ Ya má yabbu, bbu jí bbe mí ttöti nur mundo,

göhtjo már hmexuy. Nubbä, ca Ocja bi mandado di hmä jiahtzi pa di yoti cja di wen car bbexuy. Ncjadipä, bbä ndí bbajtija jar bbexuy, ca Ocja bi dyenti cár tjay mbo um tzi müyja, cja nubbä, cja dú emejä car Jesucristo. Nuca, i jñejmi hnar jiahtzi ca i ndo yoti, i ujtiguijä te tza rá zö car Tzi Ta jitz.

El vivir por la fe

⁷Masque xí ddajquijä ca Ocja hnam bbeñijä rá ndo zö, ca dár xij yäm minga-cjahnijä cár palabra guegue, nugöjä, jin tza i tzögüijä. Dí ncjajä ncja ttzöy gá jöytjo, cä corrientetjo. Masque rá ngu cár ttzedi ca Ocja ca dí yobbe, gu mbenijä, göhtjo guegue rí hñeje, jin te um mejtigöjä. ⁸Nugö, dí ncjagö pä. Ca dár hñogö hua jar mundo, dí ndo sufri, pe jin gui çax num müy. Bbä-bbä i dyo num müy, como jin dí padi ja gu ncja, pe dí tøhmi ca Ocja da ddajqui mfeni rá zö pa gu padi ja grá cjajpi göhtjo cä te dí tjogui. ⁹I cöbigui cäm contra, pe jin gui jegui ca Ocja pa da bböjtigui. Masque i tténtigui, pé dí nantzitjojo. ¹⁰Göhtjo ur tiempo dí bbäy pa gu dö num vida por rá ngue cam Tzi Jmujä Jesús. Como dí teni guegue, dí sufrigö hneje, cja dí mbengö ja ncja nguá sufri guegue, hasta bi bböhti. Pe ndejmä i bbajtí num nzajqui, como gue cam Tzi Jmujä Jesús cjaatjo i ddajqui. Eso, i nigui, cierto bi jñä úr jñä guegue, cja rá nzedi. Ncjapä dar bbajcö num vida hneje, ncjahmä dí jñebbe car Jesús bbä pé xquí jñä úr jñä. ¹¹Menta dí bbajcua jar jöy, dí dyo, dí mä nür evangelio. Eso, göhtjo pä jabu dí pa, dí sufri, cja i cjöbigui. Pe jin gui tagui cä sufrimiento cä dí tzöbbe. Como dí yobbe car Jesucristo, ca Ocja segue i ddajqui cam nzajqui, ncja ca bi un car Cristo bbä mí cjajpi bi jñä úr jñä. ¹²Ncjahmä cjaatjo dí tu por rá nguehca dár pejpi car Cristo. Pe guejtjo por rá

nguejquigö cja co car mensaje ca dú xihquijä, xcú tötijä car nzajqui ca jin da tjegue, cja nuya guí bbäpjä rá zö.

¹³Dí iti um müy ca Ocja, ncja ngu gá dyöti ca ndor David. Eso, pé dí mangö cä palabra cä bi mä guegue, ina: “Dú eme ca Ocja, i ndo ntjumäy, eso, xtú xij yä cjahni te tza rá zö guegue.” Ncjapä ga mä pä jar tzi salmo. ¹⁴Hnequigö, dí eme ca Ocja, porque dí padi, guegue da xoxqui cja pé da ddajcö cam nza-jqui, como ngu gá un cár nzajqui cam Tzi Jmujä Jesús bbä ya xquí dü. Jin dí ntzu te da ncjagui, como dí padi da zäh car pa bbä xta xoxqui ca Ocja cja da zixquigö pä jabu bí bbäy, cja hnehquiguejä, da zixquijä hneje. ¹⁵Göhtjo yä xí ttojtigu-igö, xtú tzejti pa xtá xihquijä car evangelio, pa santä da nguñqui cä cjahni cä i eme. Bbä xta ttöde ja ncja ga majquijä ca Ocja, da nguñqui cä cjahni cä da xöjtibi guegue cja da dyöjpijä mpöjce.

¹⁶Nugö, jin gui çax num tzi müy por rá ngue yä dí sufri. Guejtjo jin gui dda-jqui ur dumäy ca dí tzögö, hnajpa ngu hnajpa ga tjeñ cam nzajqui. Nugö dí mpöjö, porque dí padi, más rí te num tzi müy. Hnajpa ngu hnajpa ga nguñqui cár ttzedi. ¹⁷Göhtjo yä dí tzögöbbe, hna tzi tujquitjo, jin gui ngu, cja jin da dé. Göhtjo yä dí tzöbbe, da ccuzquigö, cja da ttajqui hnar premio rá tzi zö ca jin da tjegue. Más drä ndo ngu car premio ca da ttajqui ni ndra ngue car sufrimiento ca dí tzöbbe yä pa ya. ¹⁸Jin dí cjadi müy yä cosa yä dí ccahti hua jar jöy, co yä dí tjojmä hua. Nugö, más dí ndo mben cä cosa cä jí bbe dí ccahti. Porque yä cosa yä dí ccahtijä hua jar jöy, xta mpun-yä. Nu cä pe ddaa cä jim be dí ccahtijä, jin da tjegue, cja nim pa jabu drí mpun-cä.

5 Nugöjä, dí padijä, num ndodyo nñ dí pehtzijä hua jar jöy i jñejmi hnar ngu gá ñajöy, como jin gui ngu cjeya ga dura. Cja bbä xtá tujä, ca Ocja da ddajquijä hnar ddadyo cuerpo pa grí

hmupju guegue pu jitzí. Jin da tjeħ car cuerpo-ca. ²Cierto, menta dí bbupju co yam ndodyoju hua jar jöy, dí jmiduju, como dí ndo ne da zixquiju ca Ocja pu jabu bí bbu guegue, pa gu pehtziju car ddadyo cuerpo ca da ddajcöju. ³Car cuerpo-ca da jñejmi hnar ddadyo datu ca xtá jeju pa da gohmi num tzi muyju, bbu ya xtrú tjeħ cár nzajqui num cuerpo nu dí pehtziju ya. ⁴Nugö, menta i bbajti num cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy, jin gui ju am may. Dí jmidutjo. Pe guejtjo jin dí ne gu tu, porque bbu xtá tu, gu tzoj num cuerpo, cja nubbu, da ujtjo jabu da hmuj num tzi muy, bbu. Nu ca dí ne, quiera tzin drí hñeh car Jesucristo pa da zixqui pu jabu ya jin gu tu, cja tzin drí ddajqui car ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Nubbu, da gohmi num tzi muy car cuerpo-ca, cja gu hmuy pa göhtjo ur tiempo. Cja diguebbu ya, da mpun nur cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy, como ya jin gu nesta. ⁵Bbu mí dyøjquiju ca Ocja, ya xi mí mbeni di ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Nugöju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, car Tzi Ta jitzí xí ddajquiju cár tzi Espíritu Santo pa da hmu mbo am tzi muyju. Nuya, dí yojmu car Tzi Espíritu-ca, eso, dár padiju, ba eh car pá gu hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gu pehtziju hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue.

⁶Menta dí bbajtijma hua jar jöy, dí mbeni ja da ncja bbu xcrí hmubbe ca Ocja pu jitzí, cja i mpöj num may. Guejtjo dí padi, menta dí pehtzi num cuerpo hua jar jöy, jin gui tzö gu hmuh pu jabu bí bbuh ca Ocja. ⁷Nugöju, xtú emejü car Jesucristo, dí padiju, cierto dí yojmu guegue menta dí bbajtiju hua jar jöy, masque jí bbe dí ccahtiju. ⁸Eso, dí mpöj, como guegue i föxqui, cja jin dí tzu gu tu. Pe dí ndo ne gu tzoj num cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy pa gu ma grí hmubbe ca Ocja, como más rá ndo zö pu. ⁹Menta dí bbajcö hua jar jöy,

di jon car manera ja gár tzopi ca Ocja, pa jin gu pehtzi am tzö grá ntjebbe. Jin dí padi cja ya xcrú tugö bbu pé xtu eh car Cristo, cja huá gri bbajtjo? Pe dí padi, cierto da zixquigö. ¹⁰Guejtjo dí padi, dí göhtjoju como ngu xtá emejü car Jesucristo, gu nesta gu hmöpju delante guegue pa da jñanquiju ur huenda digue göhtjo ca xcrú otiju bbu ndí bbajtiju hua jar jöy, bbu már zö ca xcrú otiju, o guejtjo bbu jin te mí mhui. Da ttun cár tja ja cu xí dyoti ca rá zö, nu cu jí xcá dyoti ca rá zö, guejtjo xta ttuni ca rí ntzöhui.

El mensaje de la paz

¹¹Como dí tzu ca Ocja, cja dí padi, ba eh car pa bbu xta juzgaguiju, dí nzojco yu cjahni. Dí xijmu rí ntzöhui da hñemeju nur palabra nu dá ja. Bí pah ca Ocja göhtjo ja ncja dar hmuy. Guejtiqueju hneje, xajma ya xquí padiju hneje, rá zö dar hmuy. ¹²Ya jin dí ne gu yojpi gu xihquiju te tza rá zö num vida, ncjahmu gua hñixtsje. Pe dí mbembiquiju ja dí ncjagö, pa gui padiju ja grí tjahtiju cu dda cjahni cu i hñixtsje cja i mbeniju ja drí dyotija pa gui hñihtzibiju. Guegueju i xihquiju palabra cu rá zö ga nigui, pe bí janti ca Ocja, jin gui tzö ca i mbeni mbo ur tzi muyju. ¹³Nugö, jin tza dí caji n caso ja ncja ga nugui yu cjahni. I bbuh cu ddaa cu i xijqui dúr loco, cja pé i bbuh cu pe ddaa cu i majmu, rá zö cam mfeni. Jontsjé dí ne gu hmujcö pa gu tzopi ca Ocja cja pa gu föxquigueju, pa más gui teniju car Jesucristo. ¹⁴Nugöju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, bbu dí mbeniju te tza ngu mí neguiju-ca, ya jin gui tzö gu hmujtsjeju. Car Cristo mí ndo neguiju, hasta bi du por rá nguejcoju, göhtjo yu to xí nguati jár dye. Guejquitjogöju, bbu ndú emejü-ca, ncjahmu dú tugöju hneje, tzadi, dú jejmü car vida ndí bbupju máhmeto. ¹⁵Bi du car Cristo pu jar ponti, cja pé bi jña ur jña pa bi ddajquiju hnar ddadyo hmuy

cja co ddadyo mfeni. Eso, ya jin gui tzö gu hmajtsjeju. Nuya dí yojmü guegue, cja dí bbupju pa gu øhtibiju cár tzi voluntad. ¹⁶Nuya, desde bbü ndü cuatigö jar dye car Jesucristo, guegue bi pötigui cam mfeni. Ya jin dí ccahti yu cjhni xøtzejto, ncja ngu ga ccahti yu to rí den nar nardo. Máhmeto ndí mbengö, mür cjhni tjojo car Jesús, jí mür ntzöhui dí ttihtzibi. Pe nuya dí padi mero ür Ttu ca Ocja. ¹⁷Ncjadipü, göhtjo yu to xí hñeme car Jesucristo, ncjahmü pé xí yojpi xí hmü. Ya xí mbödi göhtjo cár vida ca mür hmü máhmeto. Nuya hnahño ga hmü cja hnahño ga mbeni.

¹⁸Car Tzi Ta jitzí ya xí pötigui yum vidaju cja co yum mfeniju. Porque máhmeto, ndí contrabiju guegue, nu guegue bú pejni cár Tzi Ttu pa di hmöh madé, di nzojquiju. Bi xijquiju-cá, ya xquí jogui pa di mperdonagui ca xtá øtiju. Cja nugö xí ddajqui num cargo pa gu xij yu cjhni, ya xí ngo ür müy car Tzi Ta jitzí, ya xquí nuguiju rá zö. Ya xquí tjeguiju gu cuatiju por rá ngue car tzi Jesucristo. ¹⁹Bbü mí dü car Jesucristo pu jar ponti, bi ncja ca xquí mben car Tzi Ta jitzí. Guegue bi guti ca rá nttzo ca xquí dyøti yu cjhni hua jar jöy, pa ya jin di ttuhtibi ur huenda. Bi ncjapü car Jesucristo gá johtibi ür müy car Tzi Ta jitzí, cja nuya dí mpöjmü-ca. Cja nugöju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ca Ocja i ddajquiju num cargoju pa gu nzojmü yu pe dda cjhni, gu xijmü, nuya xí jogui pa da guatiju car Tzi Ta jitzí. ²⁰Como xí ddajqui ca Ocja nar cargo-na, dí nzohquiju pa gui cuatiju guegue cja gui mpöjmü-cá. Guejtjo ür mensajerogui car Jesucristo. Dí xihquiju bi dü guegue-ca por rá nguehqueju, eso ya dyo guí tøxtiju car Tzi Ta jitzí. Gui dyöjpiju da perdonaquiju ca rá nttzo ca xcu dyøtiju, cja gui mpöjmü-ca. ²¹Jin te gá dyøti cosa rá nttzo car Jesucristo, pe bi jnü ncjahmü mí tu cu rá nttzo cu xtá øtiju, bi bbøhti pa bi guti göhtjo-cu.

Ca ya xtá cuatiju jar dye guegue, nuya bí jantiguiju car Tzi Ta jitzí ncjahmü ya jin te gri tujü, como ncjahmü ya xtü mbödiyu ca hnaa ca jin te i tu.

6 Nugö, dí mföxibbe ca Ocja, dí tunguibe nar mensaje-na. Dí nzo-hquiju pa gui mbeniju ja ncja gá möxquiju car Tzi Ta jitzí ca guá mejn-quigöju car Jesucristo. Cja dí xihquiju gui cuatiju jar dye car Cristo. Nubbü, jin gár hmeditjo xcrú dyødeju nar evangelio. ²Gui mbeniju nar palabra na i man pu jar Escritura. I man car Tzi Ta jitzí: Rá zö nar tiempo na xcu nzojquiju, eso, xtü tjadi,

Gue yu pa-ya xtü mbeni gu föx yu cjhni co cam tzi pöjö, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, xtü föxquiju.

Nuquigueju, i nzohquiju ca Ocja rá pa ya. I xihquiju, gue nar tiempo ya, rí ntzöhui gui cuatiju pa gui tötiju car nza-jqui ca jin da tjegue.

³Nugö, dí mbengö ja gár hmü pa jin to da ccajtigui gri øti ca rá nttzo, pa santa jin da ttzan nar evangelio. Porque i fadi, gue nar palabra-nü dí xij yu cjhni. ⁴Como ür mefigui ca Ocja, dí øti car posible pa da ttihtzibi guegue. Dí tzejti göhtjo ca i ttøjtigui. Segue dí sufri. Cja-bbü i bbetigui cu dí nesta. Bbü-bbü dí yobbe peligro gu tu. ⁵Cja-bbü i ttangui. Cja-bbü i cjojqui födi. Cja-bbü i jmuntzi cjhni rá ngu, i ne da möjtigui. Dí pefi hasta ya xí ndo mbo um cue. Bbü-bbü dí jaxti ur xuy, jin te dí aja. Cja-bbü dí mentju. ⁶Jin to dí jöti. Dí bbüy gá honrado. Dí padi rá zö nar palabra na dí ma. Bbü to te i øjtigui, dí perdonabitjo. Jin dúr hñattijqui. Jin dí mbeni nttzomfeni, como i föxqui car Tzi Espiritu Santo. Dí maj yu cjhni, göhtjo mbo um tzi müy. Jin dí madi gá pal-abratjo. ⁷Dí man ca ncjuani, cja dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Dí jñebbe hnar sun-dado ca i padi da mfende pa jin da hnapi.

Guejtjo dí padi gu zedi pa gu cüh cam contra, gu tapi. Como dí mben ca Ocja cja dí bbuy pa gár tzopi guegue, jin dí ntzu bbu to te i jøxquigö. ⁸ Masque i ncja ca te i ncja, pe dí segue dí pejpitjo ca Ocja. Bbu-bbu i ccajtigui rá zö yu cjahni, cja bbu-bbu i bbetigui um tzö. Bbu-bbu i tsijiqui dúr jogui cjahni, cja bbu-bbu i ttzan-gui. Cja-bbu i tsijiqui dúr metjri apóstole, dí jöti yu cjahni. Pe ntjumuy xpá menqui car Cristo, cja cierto ca dí ma. ⁹ Cja-bbu jin jin cjaqui ncaso cu cjahni cu dra bbuh pu jabu dí tzøj, ncjahmu jin di meyagui. Pe göhtjo i padiju toguigö. Segue i ne da bböjtigui, pe dí jadi um jña. Masque cjaatjo i ncastigagui, jin dí tu. ¹⁰ Cja-bbu dí ndo dumuy, pe mbo um tzi muy, ndejma dí mpöcö hneje. Ncjahmu dúr tzi probe, jin te dí ja, pe dí xih cu ddáa te da mejmu pa da cjaju rico, da mehtziju riqueza cu jin da tjegue. Masque jin te dí pehtzi hua jar jöy, pe ndejma jin te i bbetigui.

¹¹ Dí nzohquiju, nuqueju, guí hermanoju gár bbupju pu Corinto. Dí nzohquiju göhtjo cor jmajte. Jin te xtá cømbiquiju. Xtú xihquiju rá zö ca dí mbeni. ¹² Nugö, dí nequiju göhtjo mbo um muy. Pe nuqueju, ngu ya jin tza guí neguiju. Ncjahmu xcrú pöti quir mfeniju, o xcrú dabenitjoju te tza ngu dí nequiju. ¹³ Dí mbenquiju, ncjahmu um bajtziquiju. ¿Cja jin da jogui gui majquiju hneje, ncjahmu ir taguiju?

Somos Templo del Dios viviente

¹⁴ Dyo guí pejni quir vidaju co quí vida cu cjahni cu jin gui eme car Jesucristo, pa jin da nesta gui teniju göhtjo ca i øti-cu. ¿Ja ncja drí yojmi nur cjahni nu i øti ca i mandado ca Ocja co ca hnáa ca i øti ca rá nttzo? Jin gui tzö da yojmi nur cjahni nu i dyo jar jiahtzi co ca hnáa ca i dyodi jar bbexuy. ¹⁵ Jin gui nccahtihui rá zö car Jesucristo co ca Jin Gui Jo, eso, jin gui tzö da mpejni quí vida car

cjahni ca xí nguati jár dye ca Ocja co ca pe hnáa ca jin gui eme. ¹⁶ Jin di jogui bbu di ttihzibi cu cjaa cu jin gui hñani pu jár templo ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Ncjaru hneje, jin gui tzö gui teniju ca Ocja cja pé gui cuatiju cu idolo. Porque nugöju, ncjahmu ír temploguiju ca Ocja ca ntjumuy i bbuy, como guegue-ca i bbu mbo um tzi muyju, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahua car Tzi Ta jitzi:

Gu hmujcöbbe cum cjahni, gu yobbe-cu, Guegueju da xijqui ír Cjaa-guiju, da guajquiju,

Cja da cja um cjahnicö-cá.

¹⁷ Cja pé i xijquiju ca Ocja ya palabra-ya: Gui pøniju pu jabu gár bbupju, gui wembiju cu cjahni cu jin gui tengugö.

Gui jiejmü cu cosa rá nttzo cu i øti-cu,

Cja nugö gu cuajtiquiju,

¹⁸ Gu cjaö ir taguiju, cja nuqueju, gu cjahquiju um ttixuquiju cja um ttuquiju.

Ncjaru ga nzojcöju car Tzi Ta jitzí. Rá nze guegue cja rá nttzuni.

7 Como ya xí xijquiju ca Ocja í ttugöju, cja guegue um Tajü, como xí xijquiju i nesta gu hmupju hnar vida rá zö pa gár yojmu guegue, nuya dí nzohquiju, um tzi cjuadaquiju, pa gui jiejmü göhtjo tema cosa rá nttzo. Ya jin gu øtiju ca te di ttzon nam cuerpoju, ni digue ca te di ttzon nam tzi muyju. Gu tzuju ca Ocja, cja gu hmupju hnar vida ca da tzø guegue.

El cambio de actitud de los corintios

² Nuqueju, cjuada, bbu guí neguiju, gui dyødeju tzu ca gu xihquiju ya, cja gui mbeniju, ¿cja jin gui cierto? Nugö, nim pa hnaaquigueju gua øjtiquiju ca rá nttzo. Nim pa hnaaquigueju gua xöjpquiju güi dyøtiju ca rá nttzo hneje. Guejtjo jin dá cjahquiju gá fuerza güi föxquigöju. ³ Guejtjo jin dí xihquiju, guehquigueju xcrú dyøtiju yu cosa dí man-gua. Como ngu dá xihquiju bbetö, dí

yojpi dí xihquijũ ya, dí nequijũ göhtjo mbo ım tzi mũy, cja jin gu jeh ca dár mahquijũ, hasta bbũ xtá tugö, masque da ncja ca te da ncja. ⁴Nuya, dí mpöjö, como dí padi, guí øtija ca dí bbejpiquijũ. Ya xí jñũ ım mũy, como ya xí tsijiqui, gár bbũpju rá zö. Macja dí sufri hua, ndejma xí ndo mpöj num tzi mũy por rá nguehqueju.

⁵Xtá ejcö pu Troas, porque jin dá ntjebbe pu car hermano Tito. Cja bbũ ndũ tzocua Macedonia, guejti hua, dé ndí mbentjo, porque ndí hñöntsje mbo ım tzi mũy, ¿dyoca jí xcuá hñeh car Tito? Guejtjo ndí mbenquijũ, ndí mantsje, ¿xi bbũ ya xtrũ jiejmũ ca Ocja cu hermano pu Corinto? Cja guejti hua, mí ttøjtigui tujni, jí mí nccajtigui rá zö. ⁶Nu ca Ocja i pøjpi í tzi mũy yu to i dumũy, cja guegue xí möxquigö ca xcuá ngu j nũr Tito, eso xí nzocua jabũ dí bbũy. ⁷Cja más xí ndo mpöj num mũy, porque nũr Tito xpá jñanqui razön diguequeju. I xijqui, nuqueju, nguí neju güi ccajtiguju, cja ya xi mí ddahquijũ ır dumũy, como nguí majmũ, jí mí tzö ca xquí jiejtiju car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Guejtjo xí xijqui nũr Tito, ya xi nguí neju güi dyøtiju ca dú bbejpiquijũ.

⁸Nuya dí padi bi joh car carta ca dú penquijũ bbũ ndũ huentiquijũ, masque bi ddahquijũ ır dumũy cu tengũ mpa. Guejtigö mí ddajqui ır dumũy bbũ ya xtá penquijũ car carta-ca, cja mí bbejtjo pa di zø razön, ter beh ca xcrũ dyøtiju. Pe como ya xtũ øde ja xquí nũju car asunto, nuya, ya jin gui ddajqui ır dumũy. ⁹Jin dí mpöjcö ca gá ddahquijũ ır dumũy cam carta. Nugö dí mpöjö ca xcũ nt-zohmitsjeju, már nttzo car cosa ca nguí consentiju, cja nuya, ya xcũ jojquijũ car asunto como ngu ga ne ca Ocja. Jí mí nttzo ca dá cjahquijũ gũ dumũyju. Bbũ jin gua huentiquijũ, nubbũ, más gua ndo øjtiquijũ mal, bbũ. ¹⁰Ca to i dumũy, bbũ jin gui mben ca Ocja cja jin gui ntzohmit-

sje, ¿ter beh ca xí dyøte? guegue más da ndo dyøti ca rá nttzo, cja drí gax ya, da bbedi. Nu car cjahni ca i ungui ır dumũy porque i tzu ca Ocja cja i padi xí dyøti ca rá nttzo, car dumũy da mötzi pa da jieh ca rá nttzo cja pé da jion ca Ocja. Ca to i øti ncjapũ, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹Nuqueju, bbũ ngũ ccahtiju ca hnar carta dú penquijũ, bi ddahquijũ ır dumũy, cja gũ tzuju ca Ocja. Nubbũ, gũ ntzøtiju, cja gũ dyøjquijũ perdón. Guejtjo gũ tsjeyabiju car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Gũ ntzuju, ncjahmũ gũ hñöntsjeju, ¿xi bbũ jin gu castigaju, ter beh ca da ncja, bbũ? Diguebbũ ya, pé gũ mbeniju güi dyøtiju ca gua xihquijũ bbũ gri bbũjcö pu. Ma ya, gũ mpejniu, cja gũ dyembiju cár castigo car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Cja nuya, ya xqui fadi, ya xcũ jojquijũ rá zö car asunto, ya jin te guí ndujpíteju. ¹²Bbũ ndũ penquijũ car carta-ca, ndejma ndí ntzøte por rá ngue car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Pe más ndí ndo ntzøte por guehqueju, cja dú øjtiquijũ hnar prueba pa gua padi, ¿cja cierto nguí neguiju? ¿Cja nguí bbũpju dispuesto pa güi dyøtiju ca dú bbejpiquijũ? ¹³Eso, bbũ ndũ øde, ya xquí jojquijũ car asunto-ca, dú mpöjö.

Cja pé dú mpöjö porque gũ ccahtiju rá zö nũr Tito bbũ mí zøti pu, cja gũ jñuhtibiju ır mũy. ¹⁴Ante que di ma pu nũr Tito, ya xtá xifi ja guí ncjaju, guí jogui cjahniju. Cja nuya guegue xí ccahtitsje, jí múr bbetjri ca dú xifi, como gũ recibiju rá zö, cja jin dá nesta gua pehtzi ım tzö por rá nguehqueju. Como ngu mí cierto göhtjo ca dú xihquijũ, guejtjo mí cierto ca dú xij nũr Tito hneje. ¹⁵Nuya i mbenquitjoju nũr hermano Tito cja guejtsje guegue i mahquijũ, como gũ recibiju rá zö. I mbeni ja ncja guí dyøtiju ca dú bbejpiquijũ, co guejtjo ja ncja guí ccahtiju bbũ mí zøti pu. Gũ nuju cor pøjö, cja gũ respetaju guegue, como guejcö xtá pejnigö pu. ¹⁶Nuya dí

ndo mpöjō, porque dí pađi, guí nújū rá zō cū te i cja pū jar templo.

Dando generosamente

8 Nuya, um tzi hñohuiquijū, dí ne gu xihquijū te i pej yū hermano hua Macedonia. Guegue-yū xí uni rá ngu domi pa car ofrenda ca ya xca jmuntzi. ² Masque jin gui nccahti rá zō yū hermano hua, cja xí ndo tzōhui prueba, i ndo mpōjmū. Macja jin tza te i jajū, pe xí unijū rá tzi ngu. Xí unijū göhtjo mbo úr møyjū, ncjahmū di ndo ricoju. ³ Nugō dí bbajcō gá testigo, xí unijū rá ngu, xí jñuhtzijū ca mír ntzōhui di dōju. ⁴ Guegue-yū xí dyöjcō hnar favor gu jegui da möx cū dda hermano cū i pehtzi necesidad, da uni yí domiju. ⁵ Nugō, ndí mbengō, más tengutjo di unijū, pe bbū mí dōju, dú ccahtigō, már ngu. Gueguejū mí majmū: “Göhtjo ca dí pehtzije, göhtjo úr mejti ca Ocja.” Por eso, jin gá jōjquijū, bi unijū rá ngu, como gue ca Ocja xquí nzojtibi úr tzi møyjū. ⁶ Ya xtú xij nūr Tito, bbū pé xta ma pū, guegue da ma du ja ca xcú prometejū. Xí xijquí, bbū már bbūh pū máhmeto, bi nzohquijū, cja nuquejū, gú majmū güi unijū pa güi föxju cū dda hermano cū jin te i ja. ⁷ Nuquejū, ya xquí emejū rá zō, cja ya xquí pađijū rá zō ja i ncja nūr palabra ca Ocja. Guejtjo guí pađi guí ujtijū cū pe ddáa, cja guí uni ír møyjū gui tenijū nūr evangelio. Cja como guejtjo dí pađi, guí izquigōju hneje, dí xihquijū ya, rí ntzōhui gui xohtijū quir dyejū ya, pa ncjapū gui föxju cū pe dda hermano co ni quir domiju.

⁸ Jin dí cjahquijū gá fuerza gui unijū. Jōntsje dí ne gu pađi, ¿cja guí mađijū cū hermano cū tzi probe? Eso, xtú xihquijū, i bbuj yū dda hermano yū xí uni rá ngu, xajmā gui dyøtijū ncjapū hneje. ⁹ Ya xquí pađijū ja ncja mír majcōju cam Tzi Jmujū Jesucristo. Guegue bú tzoh pū jitzí göhtjo ca mí pehtzi, cja bú cajcua

jar jöy. Bi hmøy gá probe, como mí ndo neguijū. Guegue bi cja probe pa nugōju gua cjaju rico, tzadi, gua pehtzijū car nzajqui ca jin da tjeque.

¹⁰ Nuya, dí ddahquijū num consejo. Ya xní ntzōhui gui mpegui gui jmuntzijū car domi ca xcú prometejū. Desde car cjeja xí tjogui gú dō quer palabrajū, cja gú majmū göhtjo cor pōjō. Eso, dí mbembiquijū digue ca gú majmū, pa gui cumplijū ya. ¹¹ Gú prometejū cor pōjō güi un quer domijū, cja como ya xí nzūh car pa, nuya, gui unijū cor pōjō hneje. Gui dōju conforme ca guí pehtzijū. ¹² Car cjahni ca i dō ca xí nzajtibi úr ttzedi, bbū da uni göhtjo mbo úr tzi møy, ca Ocja da recibi ca tengū ca i uni, cja da tzøjō, sea drá ngu o sea di tchutjo. Ca Ocja jin gui öjquijū gu dōju ca jin dí pehtzijū.

¹³ Jin dí öhquijū gui unijū hasta güi comjū probe, cja cū dda hermano cū to da ttun car ofrenda di cjaju rico. ¹⁴ Nu ca i nesta, göhtjo parejo da jñajū. Nuquejū, guí pehtzijū rá tzi ngu yū pa ya, pe i bbūh cū ddaa cū jin te i ja, eso, gui unijū tengū, pa da mehtzi-cū ca i nesta. Cja bbū xta zōh car pa bbū jin te xquí jñaguejū, cja guegue-cū di pehtzi rá ngu, nubbú, da ddahquijū-cū hneje. ¹⁵ Ncjapū da ncjá ncja ngu ga mam pū jár palabra ca Ocja digue cū cjahni israelita. I ina: “Ca to bi jmuntzi rá ngu, cja ca to bi jmuntzi chi tchutjo, bi tjejqubi ca xquí jmuntzi pa bi jñajū parejo.”

Tito y sus compañeros

¹⁶ Nugō, dí öjpi mpöjce cam Tzi Tajū jitzí, ca xcá un nūr Tito mismo nūr mfeni nū xtú mbengō. Ya xí mben nūr Tito, i ne da ma drí ma pū pa da ccajtiquijū tzū. ¹⁷ Nugō, ya xtú nzoj nūr Tito, xtú xifi da ma pū pa da nzohquijū, cja guegue xí ndadi da má. Pe ante que gua nzofo, ya xquí mbentsje di ma. Como i mbenquijōju, i mpöjō ca pé xta ma drí ccajtiquijū.

¹⁸Xta ma n̄r Tito, pe jin da matsje. Da mehui ca hnar hermano ca i jmeya rá zö, porque xí ndo hño, xí predica n̄r evangelio. Göhtjo p̄ jabu i bbu hermano, i jmeya car cjuada-ca, cja i tt̄ihtzibi. ¹⁹Jin gui jontse ca rí jmeya, pe guejtjo xí tt̄itzi pa da nú c̄ cjuada c̄ i jmuntzi n̄r ofrenda. C̄ hermano c̄ rá bb̄h p̄ göhtjo p̄ jabu xí nt̄ungui n̄r evangelio, xí hñix̄ ca hnar hermano pa gr̄a jaxje car ofrenda ca dár jmuntzigöj̄, gu möjme gr̄i döjtje c̄ hermano c̄ da tt̄uni. Xtú mbenije gu jmuntzi n̄r ofrenda-n̄ pa da tt̄ihtzibi cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo, cja pa da bah̄ c̄ dda hermano c̄ i sufri, dí ndo mađij̄. ²⁰Gu möjme ȳ hermano-ȳ pa gr̄a jaxije car domi, pa jin da mañ ȳ pe ddáa, hnahño dí xifi te da nc̄ajpi car domi, cja hnahño dí c̄ajpi, como dr̄a ngu car domi. ²¹Dí ne gu øtije rá zö car jmandado-ca pa da fadi, nt̄jum̄y gu döje car domi. Tanto cam Tzi Taj̄u j̄tzi, tanto ȳ c̄ahni, da cc̄ajtiguije, cierto rá zö ca xtú øtije, cja da badi dí honradoje.

²²Guejtjo pé da ma hnar hermano, como xtú ccahtije, rá zö ga hm̄y. Ya xná ngu vez xtú ccahtije, i pejpi ca Oc̄ja, göhtjo mbo úr m̄y. Cja nuya i ndo mp̄jö como xta ma p̄ jabu gár bb̄p̄j̄. Como ya xqui meyaquij̄, ga ma, nuquej̄ gui ma gui dö quer domij̄ göhtjo cor p̄jö. ²³N̄r Tito, hnadi car b̄befi dí pejpibbe ca Oc̄ja. Xtú mf̄oxibbe, xtú nzohquij̄. Cja ȳ pe yojo ȳ da ma, gue ȳ jmandadero ȳ xí hñix̄ c̄ hermano, göhtjo p̄ jabu rá bb̄u templo. Rá ndo zö ȳ hermano-ȳ. I tt̄ihtzibi cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo por rá ngue yí vida-ȳ. ²⁴Bb̄u xta z̄oti ȳ cjuada-ȳ p̄ jabu guí bb̄p̄j̄, gui núj̄u rá zö, pa jin te da bb̄etibi, cja pa nc̄ajp̄u dr̄i badi, cierto í bajtziquij̄ ca Oc̄ja, cja guí jogui c̄ahniȳ, nc̄ja ngu xtá xijme. Nubb̄u, da baj ȳ hermano ȳ da ma p̄, co guejt̄i c̄ hermano c̄ rá bb̄u pe dda lugar,

nt̄jum̄y guí mađij̄ c̄ pe dda cjuada c̄ i em̄e cam Tzi Jmuj̄.

La colecta para los hermanos

9 Ya jí rí nt̄zohui gu dé gu xihquij̄ digue car ofrenda ca da ttun c̄ hermano c̄ tzi probe, pe dí mb̄embiquitjoj̄. ²Ya xtí pađi, göhtjo mbo ir m̄ȳj̄u gr̄i unij̄. Dí tzi hñix̄tsje bb̄u dí xih c̄ pe dda hermano te xcú c̄aj̄. Ya xtú xij ȳ hermano hua Macedonia: “C̄ hermano c̄ rá bb̄h p̄ jar estado Acaya, ya xi már jmuntzi quí domij̄ car c̄jeya xí tjogui.” Ca xcá dȳojm̄ nc̄ajp̄u ȳ hermano hua, rá ngu guegue-ȳ xí uni úr m̄ȳj̄u pa da jmuntzi c̄ar domij̄ hneje. ³C̄ja nuya dí b̄behto ȳ dda hermano-ȳ, pa da ma dr̄i xihquij̄ gui t̄obiguij̄u bb̄u xtá tz̄ote. Cja bb̄u jí b̄be gar z̄ojtj̄u ca tenḡu xcú prometej̄, gui m̄pegui gui jmuntziȳ ya. Como ya xtú xijc̄o-ȳ, ya xi ngár m̄peguij̄u ngár dö quer domij̄ car c̄jeya ca xí tjogui, ¿te da mbenij̄u bb̄u xta z̄oti p̄-ȳ, cja xta döhq̄uij̄u, jí b̄be gar cjuadij̄u gar jmuntziȳ? ⁴Xí bb̄u da denḡui dda ȳ hermano hua Macedonia bb̄u xtá magö p̄, cja gu t̄ohquij̄u, jim be gar döj̄u ca gú prometej̄, gu b̄be am tz̄ögö bb̄u, porque ya xtú xij-ȳ, ya xcú jmuntzi quer domij̄. Cja dí ingö, guejtiquej̄u, gui b̄be ir tz̄öj̄u hneje. ⁵Por eso, xtú mbeni xtú xij ȳ dda hermano da hmetoj̄, da ma dr̄i hñönij̄u ¿c̄ja ya xcú döj̄u ca xquí prometej̄? pa sant̄a ya xtar bb̄uy bb̄u xtá tz̄otigö p̄, cja jin da nesta gu c̄jagö cobrador.

⁶Dí mb̄embiquij̄u ja i nc̄ja car t̄juj̄u co ja i nc̄ja car tsjofo. Ca to i t̄uj̄u chi t̄ch̄tjo jin da xongui rá ngu. Nu ca i t̄uj̄u rá ngu car semilla, más dr̄a ngu da j̄ñatzi. Nc̄jadip̄u hneje, ca to da un c̄ar domi pa n̄r obra ca Oc̄ja. ⁷Göhtjoquiḡuej̄u, dí xijquij̄u ante que da z̄oh car pa bb̄u xta tsjox car ofrenda, gui mbenij̄u tenḡu gui unij̄u, cada hnaa ca tenḡu ca xta senti c̄ar tzi m̄y. Cja bb̄u xtí dö, jin gui ma

gui jiojque, cja jin gui ma gui dumuy, porque jin gui ttöhqijü gá fuerza. Ca Ocja i tzøh car cjahni ca i dö, göhtjo mbo úr tzi muy, ca te i uni. ⁸Guegue i pehtzi rá ngu bendición pa da ddahquijü, cja da cozquijü ca te gui döjü. Dyo guí majmü, bbü gui unijü rá ngu, xquí cojmü probe. Ca más grí unijü pa da sirve jár bbefi ca Ocja, más drí bendeciquijü, santä jin da cjahquijü tema falta. ⁹Dí mbembiquijü ca i mam pü jar Escritura:

Car cjahni ca i tzu ca Ocja, i föx cü tzi probe, göhtjo mbo úr muy ga dö ca i uni.

Jin gui tjeħ ca i pehtzi. Göhtjo ur tiempo i ja, cja göhtjo ur tiempo i jejquibi quí hñohui.

¹⁰Por rá ngue ca Ocja dí bbüpü, guegue i ddajquijü car semilla pa gu tujmü, cja co göhtjo ca dí tzijü. Guejtjo da ddahquijü ca guí nestajü, da cjaipi da ngujqui göhtjo ca guí pehtzijü, pa jin te da bbetiquijü. Nubbü, da jogui pé gui unijü más drá ngu ni ndra ngue ca guí unijü yu pa ya. ¹¹Bbü gui unijü rá ngu pa gui föxjü cü tzi hermano cü i pehtzi necesidad, ca Ocja da ndo ddahquijü rá ngu bendición. Cja bbü xta recibi cü hermano car ofrenda, da ndo mpöjmü, cja da ndo dyöjpijü mpöjce ca Ocja. ¹²Nür ofrenda-nü, jin gui jontsję da sirve pa da mehtzi te da zi cü hermano-cü. Guejtjo da sirve pa guegue-cü da mpöjmü cja da dyöjpijü mpöjce cam Tzi Tajü jitzı.

¹³Por rá ngueħcä xquí föxjü cü hermano co hnar ayuda rá tzi zö, da xöjtibijü ca Ocja, cja da majmü, guehqitjoguejü guí cjahnijü jin guí judiojü, ntjumuy xcü hñemejü car Jesucristo hneje. Da sirve quer tzi ttijquijü pa da fadi, hnadi cam Tzi Jmü Jesucristo dí emejü, göhtjogugöjü dí hermanojü, cja más da ndo ttihztibi guegue. ¹⁴Nu cü hermano-cü, da nequijü cja da ora por rá nguehquejü, como xcrú föxjü co hnar ofrenda rá ngu.

¹⁵Dí ndo öjpi mpöjce cam Tzi Tajü jitzı,

como xpá menquijü cár Tzi Ttü. Rá ndo ngu xí ddajquijü por rá ngueħcä.

La autoridad de Pablo como apóstol

10 Nugö dır Pablo, dí nzohquijü car Jesucristo, como guegue mí ndo pehtzi ttijqui. I bbüh cü ddäa cü i majmü, tzi ddahtzä dar ñagö bbü drá bbüjcö pü, cja jin dí huentiquijü, como dár tzuquijü. Solo bbü dí bbüy yahua, nuya jin dí tzuquijü, eso, dí huentiquijü gá cartatjo. ²Rá bbüh pü tengü cü i majmü, dır jiojtegö, dí ncjagö ncja ngu cü cjahni cü jin gui tzu ca Ocja. Nugö, jin dí tzu cü to i xihquijü ncjapü. Pe dí xihquijü, xajmā jin da nesta to gu ntøxtibbe bbü xtá tzøtigö pü. Bbü da nesta-cä, nubbü, xquí ccajtiguijü, rá nzejqui bbü drá bbüjcö pü hneje. ³Cierto, dí bbüjtigö hua jar mundo, gá ngøtjo nüm cuerpo. Guejtjo dí ntøxtibbe cü to i contrabi nür evangelio, pe jin dí ntøxtibbe ncja ngu yu cjahni yu rı den nür mundo, yu jin gui tzu ca Ocja. ⁴Dí jñebbe hnar sundado ca ya xqui padi ja drı dapi quí contra, como dí padi hneje ja gár tapi cü jiojte maestro. Guejtsje ca Ocja i ddajqui mfeni rá zö cja rá nzedi, cja co palabra cü ncjuani. úr mejtigi guegue, cja jin dí mbengö ncja ngu ga mben yu cjahni yı mejti nür mundo. Ca Ocja i föxqui co cár poder pa gu tapi cü to i contrabi guegue. ⁵Dí ntøxtibbe cü to i mā palabra jin gui cierto, cja i ne da jiohquijü co palabra rá jitzı, pa ya jin gui hñemejü nür palabra ca Ocja. I bbüjtsje cü cjahni-cä, cja jí rı hñeh ca Ocja quí mfeni. Nugö, bbü xtá tzøtigö pü, xtá jequihui quí mfenijü co nür evangelio car Jesucristo, pa ncjapü grá cjezquijü cü mfeni cü i contrabi nür palabra ca Ocja, pa santä ya jin gui hñemejü-cä. ⁶Xtá ñagöjü digue ter beh cä guí emejü, hasta bbü xtı hñemejü ca i mā nür palabra ca Ocja cja xtı dyøjtijü hneje. Bbü i bbüh cü ddaa cü ndejmā jin

da ne da jiejm̄ c̄ mfeni c̄ i contrabi n̄r evangelio, nubbu, gu castiga-c̄.

⁷Nuqueju, guí ccahtij̄ x̄tzet̄jo c̄ maestro guí ne guí tenij̄, c̄ jin guí nt-zohmij̄ ja nc̄ja ga ccajtiguij̄ ca Oc̄ja. I bb̄h c̄ ddaa c̄ i ne da c̄aj̄ maestro c̄ja i xihquij̄, guegue-c̄, mero í jmandadero car Jesucristo. Gui mbenij̄ t̄z̄, guejtiḡ, ntjum̄y úr jmandaderogui car Jesucristo, hneje. ⁸Nc̄jahm̄ dí h̄ñixts̄je ca c̄jaat̄jo dár xihquij̄, guejts̄je car Jesucristo xí ddajqui cam cargo c̄ja xp̄a men- quiḡ. Pe cierto, hneje, c̄ja jin gu consenti da t̄j̄oxquiḡ d̄ur met̄ri. Guegue car Jesucristo bi ddajqui num b̄befi pa gu föxquij̄ guí zedij̄ ca guír tenij̄ n̄r evangelio. Eso, jin dí ne gu jequij̄ pa da t̄j̄öhquij̄, pa jin guí wenij̄ p̄ jar h̄ñu ca Oc̄ja. ⁹Jin dí ne dé gár jux jam carta: “Gu castigaquij̄ bb̄u xt̄a tz̄oti p̄.” Guejt̄jo, jin dí ne gu c̄jahquij̄ guí tzuguij̄. ¹⁰Pe ntoja i bb̄hquiḡueju c̄ ddaa c̄ i majm̄: “Car Pablo ba jux yí carta, ba huentiguij̄ co palabra rá nzedi. H̄ñix- maja, bb̄u ga nz̄ocua, jin te i ntjum̄y ca i xijquij̄. Nc̄jahm̄ jin guí padi ja drí nzo- jqij̄ pa gu c̄jajp̄ij̄ n̄c̄aso.” Dí tz̄öḡ um̄ m̄y, pé gár mangueju nc̄jap̄. ¹¹C̄u to i majm̄ nc̄jap̄, dí xijm̄, jin guí cierto ca i mbenij̄. Nuḡ, hnadi ña dí xihquij̄ bb̄u dí nzohquij̄ gá carta, c̄ja co ni ca dár mam̄ bb̄u dár bb̄up̄ja.

¹²Cierto, jin dí j̄ñebbe c̄ dda c̄jahni c̄ i ndo h̄ñixts̄je ga ñaj̄, i xihquij̄ i ndo ntjum̄y guegue-c̄. Nuḡ jin dí ne pa to drí jeguiḡui-c̄. Guegue-c̄ú i ccahtibi quí vida quí m̄nga-c̄jahnij̄ c̄ja i tzohmij̄. Nc̄jap̄ ga h̄ñixts̄jeju, como i majm̄, más rá z̄ö ga hm̄ guegueju ni ndra ngue c̄u pe ddaa. Pe jin guí tz̄ö quí mfenij̄, como jin guí jequi quí vidaj̄ co car ejem- plo ca xí ddajquij̄ ca Oc̄ja. ¹³Pe nuḡ, jin dí jequi cam vida co quí vida cam̄ m̄nga-c̄jahnij̄, c̄ja jin dí h̄ñixts̄jeḡ. Dí mbeni ja i nc̄ja cam cargo xí ddajqui ca Oc̄ja, eso, jin dí pehtzi um̄ tz̄ö gu

xih cam m̄nga-c̄jahni bbe, cierto, úr me- figui ca Oc̄ja. Guegue-c̄a i c̄ujqui göht̄jo p̄ jabu dí pa. Eso, dú tz̄oti p̄ Cor- into pa dú xihquij̄ n̄r palabra. ¹⁴Nuḡ, jin to dí huñtz̄ibi cár b̄befi, como gue- jc̄ö b̄beto dú tz̄oti p̄. Guejc̄ö b̄beto dú xihquij̄ car mensaje digue car Jesu- cristo. Bb̄u gua c̄j̄at̄zi gua tz̄ötiḡ p̄, nubbu, jin tema derecho gua pehtzi pa gua pejc̄ö p̄. Jin dí nc̄jaḡ nc̄ja ngu c̄u ddaa c̄u i huñz̄quiḡ ca dár ujtiquij̄ n̄r palabra ca Oc̄ja. ¹⁵Jin dí cutiḡ p̄ jabu xtrú nz̄oti pé hnar c̄jahni ca xtrú f̄jti xtrú man car mensaje digue car Cristo, como guejquiḡó dú f̄jti dú xi- hquij̄ car palabra-c̄a. Nu ca dí neḡö, más guí paqueju ja i nc̄ja n̄r h̄ñu ca Oc̄ja, pa nc̄jap̄ ya jin guí juegueju, c̄ja ya jin da hm̄h p̄ tema cosa drá nttzo. Nubbu, da jogui jin gu dé gu nzohquij̄. Nubbu, pé gu ddaxc̄ó pé hnar parte, pé gu tungui p̄ n̄r evangelio, c̄ja nuqueju xquí föxquij̄. ¹⁶Como dí ne gu tunguiḡó n̄r evangelio c̄u pe dda j̄öy c̄u rí hm̄j n̄u pé rí nc̄jan̄ car j̄öy Acaya. Jin dí mbenḡö gu cuti p̄ jabu ya xí ñuti pe ddaa c̄u i man n̄r evangelio, c̄ja ya xqui bb̄u c̄jahni c̄u xí h̄ñeme. Nuḡ, jin dí ne gu ña digue c̄u to xí h̄ñeme p̄, nc̄jahm̄ guejquiḡó xcrú nzojc̄ö-c̄.

¹⁷Gu mbenij̄ n̄r palabra ña i mam̄ p̄ jar Escritura: “Jin guí tz̄ö bb̄u to da h̄ñixts̄je, da ma, te tza rá z̄ö ca i øte. Mejor da ma, te tza rá z̄ö ca i øti ca Oc̄ja.” ¹⁸Masque i ma hnar c̄jahni, rá ndo z̄ö ca i øte, pe jin da ttem̄ebi cár palabra, como guejts̄je guegue xí ma. Ca Oc̄ja ur̄ nz̄öya pa da ma, toca i øti ca rá z̄ö, toca j̄ina.

Pablo y los apóstoles falsos

11 Dyøjm̄aju, dí ne pé gu xihquij̄ tenḡu palabra, gu tzi h̄ñixts̄je gu ña, nc̄jahm̄ gri j̄öhquitjoḡöju. Gui perdonaguij̄ t̄z̄, c̄ja guí dyødeju. ²Nuqueju, nc̄jahm̄ guí j̄ñejm̄ hnar

bajtzi bbejña, cja nugö ncjahlmü dúr ta. Cam Tzi Tajü jítzi i jñejmi hnar cjahni ca xí dyöjqüi ư tszejqui pa gui ntjajtihui cár Ttu, gue car Jesucristo. Cja nugö, dí tjadi Jaa, eso, dí mantteyquijü, pa ya jin to da nzohquijü, cja pa ddsatsje car Jesucristo gui tenijü. ³Pe dí tzugö, da jiöhqüijü cu dda hñøjø cü xí nguahquijü pa da xihquijü pé hnahño palabra. Dí tzugö, da jiöhqüijü-cü, cja ngu gá jiöti car Eva ca Jin Gui Jo, cja nuquejü, pé gui ma gui tenijü pé hnahño ư hñü, pa ya jin gui jøntsje car Cristo gui tenijü. ⁴Cü cjahni cü xí nguahquijü, ba ja hnar palabra ca jin gui cierto, cja nuquejü, ngu guí emejü göhtjo ca i xihquijü. Guegue-cü ba jajü hnar palabra digue hnahño ư Jesús. Nucá, jin gui jñejmi car Jesús ca ya xtú xihquijü. Guejtjo i xihquijü, bbü gui hñemejü ca i ma guegue-cü, nubbu, xquí pehtzijü ddadyo mfeni, drá ndo zö, cja xquí tötijü ca ntjumüy drá zö. Nugö, ya xtú xihquijü, jí rí hñeh ca Ocja cü mfeni-cü, cja jí í mfeni cü to i yojmi car Espíritu Santo. Nuquigüeju, ya xquí yojmü-cá. ⁵Guegue-cü i ne da cjatsje apóstole, pe nugö, más dí padi rá zö ja i ncja nür evangelio ni ndra ngue cü cjahni-cü. ⁶Masque dí ma palabra sencillotjo, ncja hnar cjahni ca jin tza i padi da ña, pe dí padi rá zö ja i ncja nür palabra car Jesucristo. Desde bbü ndú fadi ndú nzohquijü, xcü padijü por rá ngue göhtjo ca dí ma, cja co göhtjo ca dí øte, ntjumüy dí padi ja i ncja nür palabra ca Ocja.

⁷Dí hñøntsje, ¿dyocá jin guí ne gui hñemeguijü? ¿Cja jin gá jogui ca jin te dá cobraquijü bbü ndí xihquijü car evangelio? ¿Cja huá más güi hñemeguijü bbü gua cobraquijü cam bbefi? Dú dé pü dú xihquijü ja ncja güi tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Jin te dá øhqüijü, cja ndejma dú tzejti rá ngu. ⁸Dú øjpi domi cü hermano cü rá bbü pe dda lugar, pa dá tøhmi pü Corinto, pa ncjapü dú segue dú

ujtiquijü nür palabra ca Ocja. Nuquejü, jin te dá øhqüijü. ⁹Dú pejtsje, cja bbü ya xquí tje cam domi, jin to dá øhtibi gasto, cja jin to te dá øjpi. Nu cü dda hermano cü güi hñe Macedonia, bi dda-jqui domi pa gua tön ca te ndí nesta. Nc-japü, jin te dá cobraquijü, cja guejti nür tiempo ya, jin te gu øhqüijü hneje, santajü jin to da ma, dí øhtibi gasto. ¹⁰Como ngu nguá man ca ncjuani car Jesucristo, dí xihquijü cierto hneje. Cü to i ne da xijquigö, i nesta gu cobra ca dár tungui nür evangelio bbü dí dyo pü jar estado Acaya, jin gu cjaipi ncaso-cü. Gu segue gu predicatjo pü, cja jin to te gu cobrabi. ¹¹Nugö, jin dí ne gu janqui quir domijü. ¿Cja guí padijü te rá nguehca? ¿Cja huá guí inajü, jin dí nequijü, eso jin dí ne pa te gui ddajquijü? Bí pah ca Ocja, dí ndo mahquijü.

¹²Gu segue gu mandí nür evangelio, cja jin te gu cobra, como bbü gri cobra cü cjahni cü dí xij nür evangelio, nubbu, di man cü jiöjte maestro, ya xtí jñejme-cá dar pejme. ¹³Dí xihquijü claro, jiöjte apóstole-cü. Jin gui gue ca Ocja ca i pejpijü. I ne da cjatsjeju ncjahlmü de vera í jmandadero car Jesucristo. ¹⁴Jin gui nesta gu yomfenijü, ¿cja dur jiöjte hnar cjahni ca di nigui ncjahlmü rá ndo zö? Gu mbenijü, guejti car Satanás i padi da cja ncjahlmü ư ángele, xcúa hñe jítzi, pa da tteme. ¹⁵Jin gui cja nguéhca dar øjmu, ca Jin Gui Jo i pehtzi quí mefi, cja nucü, i padi ja drí cjaü cjahni ncjahlmü di øtijü ca rá zö. Cü jiöjte-cü, xta ttun cár tjajajü como ngu xtrú dyötijü.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶Dí yojpi dí xihquijü, jin gui tzö quí mfeni car cjahni ca i hñixtsje. Pe nuquejü, como guí øjtijü cü pe dda maestro cü i hñixtsje, dí xihquijü, guejtigö gui cjaquijü car favor gui dyøjmu ca gu man ya hneje. Pe ntoja guí inajü, dár ñagö ncja ngu hnar loco, pe ndej-

ma gu ña pe hna tzi ratotjo, ncjahmu gua hñixtsjegö hneje. ¹⁷ Ya palabra ya gu xihquiju ya, jí rí ntzöhui da man yu to i pejpi ca Ocja. Gui mbeniju tzu, gu ña ya ncjahmu gur cjahnitjo ca jin gui mben ca Ocja cja i ndo hñixtsje. ¹⁸ Rá ndo ngu yu cjahni yu i bbajtsje hua jar mundo, i hñixtsje ga ñaju, cja nugö gu ña ncjahmu gri ncjagö pu hneje. ¹⁹ Nuqueju, guí inaju, rá ndo zö quir mfeniju, ya xquí padiju göhtjo, eso, guí recibiju cjahni cu jin tza i pehti mfeni rá zö, cja jin te i øjtiquiju estorbo-cá. Cja dí padi, guejtigö, gui ma gui dyødeju rá zö ca dí ne gu xihquiju hneje. ²⁰ Guí recibiju cu jiöjte maestro, guí jejtiju da cjahquiju göhtjo ca i neju. I ndo equiju jmandado, ncjahmu ir jmuju. I bbejpiquiju gui winiju rá zö, cja pé i xihquiju guí nesta gui un quer domiju. I ne pa gui hñihtz-ibiju, pe nuquigueju, i despreciaquiju, cja bbu guí tjajtiju, ga unquiju. ²¹ Cierto, dí xihquiju, jin dá cjahquiju ncja ngu ga dyøti cu cjahni-cu. Gua pehtzigö um tzö bbu gua øte ncjapu. Pe ntoja nguí inaju, jin te ndí pehtzigö fuerza pa gua mandadoquiju.

I bbu cu to i hñixtsje bbu ga xihquiju ja i ncja cár vida ga hmuy. Guejtigö gu xihquiju ja i ncja cam vidagö hneje. Más rá ngu xtú øte pa gu xihquiju ni ndra ngue cu pe ddáa cu i hñixtsje ga ña. ²² Nucü, i majmu i ñaju gá hebreo. Guejtigö hneje. I majmu, israelita-cu, mero í cjahni ca Ocja. Guejtigö hneje. I majmu, xcuí hñeh cár cji ca ndor Abraham. Guejtigö hneje, xtá eh pu. ²³ I majmu, i pejpiju car Jesucristo. Nugö, más dí ndo pejpi rá ngu, cja más rá ntji car bbefi ca xtú øhtibi-ca. ²⁴ Ya xí ndo jübigui cu judio. Catta vez xí ddajqui cu treinta y nueva ntjuhmi, como ngu ga man cár ley car Moisés. ²⁵ Cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, ya xqui jñu vez xí mejqui co za. Hna vez ya xí nccajnqui rá ngu medo, pa di bböjtigui. Jñu vez, bbu ndí ddax pu ja

mar, mí juah cu barco, mí cuy, cja ndí yobbe peligro gua tuje jar deje. Ca hna vez, co hnar tabla dá nsalva, dú dé pu jar mar hnajpa cja hnaxuy. ²⁶ Guejtjo xtú hño rá ngu ja hñu, xtú ddatzi rá ngu datje jabu i tjo deje rá nzedi. Xtú tjoh pu jabu i ca be. Guejtsje cum minga-israelitaje xí jioni ja drí möjtigui, cja guejti cu hnahño cjahni cu jin gui padiju ja i ncja ca Ocja, xí cjagui ncjadipü. Xtú hñobbe peligro ja jñini, cja guejti ja tøø, pu jabu jin to mí hñani. Xtú hñobbe peligro ja mar. Hasta guejti cu dda cjahni cu i tsjifi hermano, xí jioniju ja drí dyøjtiguiju trampa hneje. ²⁷ Xí ndo mbo um cue cja xtú ndo sufri por digue num bbefi. Dí nantzi nxuditjo cja ya xí nxuy dra oy. Bbu-bbu dí jaxti ur xuy, jin te dí aja. Xtú tuntju cja xtú tutje rá ngu vez. Xtú mentju rá ngu vez, guejtjo xtú tzöjtze. Ya xquí tje cum dajtu, cja ya jí mí tzö cu ndí je.

²⁸ Guejtjo xtú tzöbbe pe dda cosa cu jin gu juxcua. Ca más dí cja ndumuy, hnajpa ngu hnajpa dí ndo mben cu cjahni cu xí hñeme, göhtjo pu jabu xtú hño, cja dí ntzøte. ¿Cja i tendiju car Jesucristo, cja huá ya xí jieguiju? ²⁹ Bbu to jin gui bbuy rá zö o i yomfeni, dí sentigö ncjahmu guejquitsjegö jin gri bbuy rá zö. Cja bbu to i øhtibi estorbo hnar hermano ca cja i fadi i eme, dí ntzøtigö, cja dí tsjeyabi guegue.

³⁰ Ngu dí tzi hñixtsje por göhtjo yu cosa yu xtú xihquiju, pe más bí jogui gu xihquiju pe dda cosa, pa gui padiju, jin tza i nzejqui, cja jin tza dí ntjumuy. ³¹ Ca Ocja i padi, jin dí mangö bbetjri. Guegue úr Tzi Ta cam Tzi Jmuju Jesús, cja rí ntzöhui da tsjöjtibi cja da tñihtz-ibi göhtjo ur tiempo, ni mpa jabu drí tzöya. Guegue i bbuy gá testigo, cierto yu dí xihquiju. ³² Bbu ndár bbu pu jar jñini Damasco, bi pone guardia car gobernador pa di möh cu goxtji cja di ttzujqui. Cu pa-cu, car Aretas múr rey pu jar jöy-ca. ³³ Pe jin gá ttzujqui. Cu dda

hermano bi möxquijü. Bi göjquijü hnar ndo canisto, bi datijü ntjaji. Bi ddazquijü jar vendana ca mí bbüh pü jar ndo muro ca mí coti car jñini. Ncjapü gá tontziguijü ca hnanguadi car cjoti. Bi ncjapü dá pöm pü jáy dye cü to már föh pü.

Visiones y revelaciones

12 Jí rí ntzöhui gu dé grá xihquijü ja i ncja yu xtú øte. Pe ndejma pé gu xihquijü cü dda cosa cü jin gui fadi. Xí ujtiogui ca Ocja cü cosa-cü, xtú ccahtitsje. ²Dí meya hnar hñøjø, i eme car Jesucristo. Ya xí cja catorce año bi hna ttzix pü jar jítzi, mero pü jabü bí bbüh ca Ocja, cja pé bú cojcua jar jöy. Jin dí padi, ¿cja göhtjo cór cuerpo gá ttzix pü, o jøntsje cár tzi muy bi ttzix pü. Jøntsje ca Ocja bí padi. ³Pe dí padi, cierto bi ttzix pü jítzi car hñøjø-ca. Ncja ngu dar xihquijü, ddatsje ca Ocja i padi, ¿cja bi ttzix pü göhtjo cór cuerpo? ⁴Bú tzøti car lugar pü jabü bí bbüh ca Ocja, cja nupü, bú ø palabra rá tzi zø cja már jítzi. Jin gui tzø da tsij yu cjhni cü palabra cü bú øh pü jítzi car hñøjø-ca. ⁵Nugö, dí ndo ihtzibi ca Ocja, como guegue bi zix car hñøjø-ca pü jabü bí bbüy. Pe jin gui tzø gu hñixtsjegö. Bbü te gu xihquijü digue num vida, pa gui hñihtzibijü ca Ocja, gu xihquijü, nugö, jin te i nzejqui. Dé dí nesta da möxquigö ca Ocja. ⁶Quiera gri xihquigöjü pe dda cosa cü xí cjaui ca Ocja xtú ccahtitsje. Bbü pé gua xihquijü-cü, jin gua xihquitjoju tema cuento ca jin di cierto. Gua xihquijü cü dda cosa cü jin gui fadi, cja göhtjo cierto-cü. Pe ya co gue yu xtú xihquijü, pa jin gui majmü, dí ndo hñixtsjegö. Más dí negö pa gui ccahtijü cam vida cja gui mbenijü cü palabra cü xtú ujtiquijü.

⁷Dí øjpi cjamadi ca Ocja, porque rá ngu vez guegue xí cjaui xtú ccahti hnahño cosa rá ndo zö, cü jin gui fadi. Pe guejtjo xí cjaui rá ú num cuerpo,

ncjahmü di o jam ngø hnar ndo clavo, pa jin gu ndo hñixtsje. Ca Ocja xí uni ur tsjeiqui ca Jin Gui Jo, cja guegue-ca xí ddajqui hnar jñini rá ndo ú, santa jin gu hñixtsje por rá ngue yu xí ujtiogui ca Ocja. ⁸Ya xqui jñü vez xtú øjpi cam Tzi Jmujü da guzqui ca rá ú ca dí tzöbbe. ⁹Nu guegue xí ndajtiogui: “Gui tzejtijo nü rá ú, cja nugö xtá föxqui co num ttijqui. Gue yu cjhni ncjáquigue, yu jin gui nzedi, más dí ndo föxcö-yu, pa da nigui, gue cam ttzedigö i yojmi.” Ncjapü gá xijqui cam Tzi Jmujü. Eso, dí mpöjö bbü te dí sufri, porque ya xtí padi, xta möxqui cam Tzi Jmujü Cristo. Ya xtí padi, car pa bbü dí tzögö jin gui nzejqui, nubbü, más dí ndo yobbe cár ttzedi car Jesucristo, cja guegue-ca más i ttihtzibi. ¹⁰Nuya, jin gui ddajqui ur dumy ca dár sufri por rá ngue cam Tzi Jmugö. Bbü dí tzöbbe jnini, bbü i ttzangui, bbü te i bbetigui, bbü i ddengui pa da bböjtigui, bbü dí hñobbe peligro, bbü dí ndo tjo trabajo, jin dí jmidü. Dí mbendi car palabra xí xijqui car Jesucristo. Bbü dí tzögö, jin te i nzejqui, dí tzögö hneje, i ndo föxqui guegue co cár tzi poder.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹Ya xtú dé xtú xihquijü rá ngu yu xtú cjaö. Ncjahmü dí ndo hñixtsje. Guehqueju xcü cjauijü xtú ña ncjapü, como jin guí ne gui hñizquigöjü. Mír ntzöhui guehqueju güi xijmü cü pe dda cjhni ja i ncja num vidagö. Nugö dí padi, jin te dí mugöbbe. Pe más ntjumy dúr apóstolegö ni ndra ngue cü fejtí apóstole cü i ne da ujtiquijü hnahño palabra cü ba jaju. Guegue-cü i xijtsjeju apóstole rá ndo zö. ¹²Nugö, bbü ndár bbüh pü Corinto, gü ccahtijü rá ngu milagro pa güi padijü, de vera xí hñixquigö gá apóstole car Jesucristo. Dú dé pü, segue dú ujtiquijü car mensaje, cja dú tzejti rá ngu prueba. Guejtjo gü ccahtijü cü mi-

lagro dú øte. Cja bbu ngú hñemeju nár palabra car Jesucristo, nubbu, bi mböh quir vidaju. ¹³Nu cu dda jñini pu jabu dú tzøte, bi hñeme cu cjahni, cierto, xpá menquigö ca Ocja. ¿Xiquigüeju, dyoca jin guí ne gui hñemeguiju? ¿te xtú cjahquiju? ¿Cja huá guehca jin dá cobraquiju bbu ndár bbuh pu, eso, jin guí ne gui hñizquigöju? Perdonaguiju ca jin te dá øhquiju. Jí mí tzö-ca.

¹⁴Nuya pé xtú mbeni pé gu ma pu. Ya xta zøti jñu vez ca gár visitaquiju. Ndejma jin te gu øhquiju, porque jin dí jon quer domiju. Gue quir tzi møyju dí jongö, pa gui neguiju. Dí nuquiju ncjammu um tzi bajtziquiju, cja nugö ncjammu ir taguiju. Yu bajtzi jin gui cjuhtibi quí gasto cár taju. Nu cár taju i nuhtibi quí gastoju yí bajtzi. ¹⁵Nugö, göhtjo mbo um tzi muy, dí bbuy pa gu gasto ca dí pehtzi, hasta guejquigö, da tje cam fuerza pa gu föxquiju, cja pa da hmuy rá zö quir tzi møyju. Masque jin tza guí neguiju, pe nugö, gu segue gu ndo nequiju.

¹⁶Masque guí padiju, jin te dí cobraquiju, i bbuh cu ddaa cu i majmu, ndejma xtú jon car manera xtú øtquiju ntjoti. ¹⁷¿Cja huá xí dyøhquiju domi cu mensajero cu xtú pejni pu? ¹⁸Dú cuh car Tito gá ma pu, cja bi mehui ca pe hnar hermano. ¿Huá bi dyøhquiju domi car Tito? ¿Cja jin gui ddaguudi cam mfenibbe? ¿Cja jin gá dyøti car Tito ncja ngu ndár øtigö bbu ndár bbuh pu?

¹⁹Ntoja guí mangueju, dí ndo ntzøtigö por rá ngue cu palabra cu xcú xijquiju, eso, xtú dé xtú tjaqtiquiju. Jina. Jin dí cja ndumuy bbu i tzobigui nár cjahni, como gue ca Ocja i padi göhtjo ja ncja dar hmuy. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo gu nuquiju, eso xtú xihquiju göhtjo ya palabra-ya, como dí ne gu föxquiju pa gui zediju ca grí teniju guegue. ²⁰Dí yomfenitjo, ¿ter beh ca gu tóti bbu xtá tzøti pu? Bbu gu tøhquiju,

jin gar bbupju rá zö, da ddajquigö dumuy. Hñehquigüeju, bbu gu castigaquiju, da ddahquiju ur dumuy hñeje. Dí mantsje, pe ntoja i bbuhquigüeju cu ddaa cu i hueniju cja i mvidiabiju cár hñohui, i tsjeyabi, i wegueju, i ntzantsjeju, i ñajquibiju bbetjri cár cño-hui, i hñixtsjeju, cada hnaa i øti ca i netsje pu jar tsjodi. ²¹Dí tzugö, bbu xtá tzøtigö pu cja pé gu ccajtiquiju, gu tøhquiju, jin gri bbupju rá zö. Nubbu, gu ndo pehtzi um tzö cja gu ndo ntzøte. Gu mbeni, ncjammu jin te i ntjumuy cam bbefti ca xtú ujtiquiju nár hñu ca Ocja. Da ndo ddajqui dumuy bbu gu ccahti cu ddaa cu bi dyøti ca rá nttzo car tiempo ca xí tjogui, cja masque ya xí cja tiempo cja ya xí ttzofu, pe jin gui ne da jiejmuy ca rá nttzo. I bbubi bbejña o hñøju cu jin gui ntjajtihui, i øtiju göhtjo cu nttzomfeni cu i mbentsjeju. Ncjammu ya jin te i cja ér tzøju ca i øtiju. Bbu gu tøhquiju gri øtiju ncjapu, xquí nuju te da ncja.

Advertencias y saludos finales

13 Ya xtrá jñu vez gu ma pu, gu má ccajtiquiju. Cja bbu to da ne da xijqui tema cosa xtrú dyøti pe hnar hermano, da nesta yo o jñu testigo, ncja ngu ga mam pu jár palabra ca Ocja, pa gu reglaju car asunto. ²Nuya dí nzoh cu cjahni cu ya xquí dyøti ca rá nttzo bbu ndú ma ccajtiquiju ca mir cja yo vez. Ya xtú nzoh cu cjahni-cú hna vez. Nuya, pé dí xijtjo ante que gu magö pu, exque da jiejmu ca rá nttzo. Dí xijmu, bbu pé xtá tzøtigö pu, cja jim be di jojqui quí vidaju, bbu jim be xtrú dyøti ca dú xijmu, ya jin gu perdonabiju, gu castigaju. Cja pé dí xih cu pe dda hermano, guejti-cu da jñaju ur huenda. ³Bbu guí ne gui ccahtiju, ¿cja cierto dí yobbe car Cristo, cja cierto xí ddajqui guegue cam cargo ca dí pehtzi? xtá ujtiquiju, ntjumuy dí yobbe cár poder, cja jin gu tzu grá nzohquiju. ⁴Cierto, car Jesucristo bi jñegui

bi ddøti jar ponti, cja jin gá mföjtsje. Pe guejtjo bi jña úr jña por digue cár ttzedi cár Tzi Ta, cja rá pa ya i bbajtjo, i yojmi göhtjo cár ttzedi cár Tzi Ta. Nugö, ncjahnü dú yobbe car Jesucristo bbü mí dü, eso, i nígui ncjahnü jin gui nzejqui, cja jin dí cjahquijü gá fuerza gui dyøjtiguijü. Pe guejtjo dí yobbe car poder cá mí pehtzi car Cristo bbü mí jña úr jña. Bbü pé xtá nzohquijü, nubbá, xquí ccajtiguijü, ¿cja rá nzejquigö?

⁵Gui ntzohmitsjeü cja gui hñöntsjeü, ¿cja guí tendijü car palabra ca dú xihquijü? Guejtjo gui mbenijü, ¿toca guí emejü? Bbü cierto gú cuatijü járdye car Jesucristo, nubbá, guí bbajtijü guegue, ncjahnü guegue i bbü mbo ir tzi müyju. ¿Cja jin guí padijü-ca? ¿Cja huá jøntsjetjo xcú conoceju ja i ncjanür evangelio, cja jin gú hñemeju? Xajmá jin guí ncjaju pü. ⁶Gui hñöntsjeü, ¿ter beh cá guí emejü? cja bbü gui ccahtijü, ntjumü guí yojmü car Jesucristo, nubbá, xquí padijü hneje, ntjumü úr jmandaderogui car Cristo hneje, como por rá nguejquigö gú fadi gú hñemeju. ⁷Pe ndejmä dí öjpi ca Ocja da möxquijü pa jin gui dyøtijü cosa rá nttzo. Jin gui jøntsje ca jin dí ne gu pehtzi üm tzö por rá nguehqueju. Más dí ndo negö gui dyøtijü ca da tzøh ca Ocja. Xajmä ya jin to gu nesta gu castiga bbü xtá tzøtigö pü, masque xín da nígui ncjahnü üjtjo cam cargogö, cja jin da nesta te gu xihquijü. ⁸Nugö, jin tema cargo dí

ja pa gu contrabi yu to i eme cár palabra ca Ocja, como ncjuani-ca. Göhtjo ca dí øte, dí øte pa da tteme car palabra-ca, cja pa da ddejquibi úr bbetjri cu cjahni cu i xihquijü ca jin gui cierto. ⁹Más i gustagui bbü jin dí üjtiquijü ja i ncja cam cargo pa gu castigaquijü, cja más dí mpöjö, bbü rá zö gri tenijü cár hñü ca Ocja. Guehca dí öjpi ca Ocja bbü dí nzofö gá oración. Tzadi, dí öjpi da möxquigueju pa gui zedijü cja pa gui dyøtijü ca rá zö. ¹⁰Dí escribiquijü ya palabra-ya, ante que gu magö pü, pa nguetica gui jojqui quir vidaju, pa bbü xtá tzøtigö pü, ya jin to gu nesta gu castiga. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo pa gu núquijü, gu föxquijü gui zejmu ca grí tenijü. Jin tema cargo gá ddajqui pa gu castigaquijü bbü guí øtijü ca rá zö.

¹¹Nuya, üm cjuadaquijü, dí hñihquijü. Gui nzojtsjeju pa da jojqui quí vidaju, cu to jin gui bbüy rá zö. Gui dyødeju nü xtü xihquijü. Da hnaadi ca gui mbenijü. Jin gui huenijü. Gui yojmü ca Ocja, cja guegue da möxquijü pa gui majtsjeju cja pa da jñü ir müyju. ¹²Gui nzenguatsjeju rá zö, pa da fadi, í bajtziquijü ca Ocja. ¹³Göhtjo cu hermano cu i bbüjcua, i penquijü nzengua.

¹⁴Cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co cár tzi ttijqui. Guejtjo cam Tzi Tajü pü jítzi da núquijü co cár jmajte. Cja gui yojmü car Tzi Espíritu Santo, guí göhtjoju. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias en Galacia

1 Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Jí múr cjahnitjo ca hnáa ca bi hñixqui gá apóstole, cja jin gui cjahnitjo cü to xpá menquigö. Guejtje car Jesucristo, vojmi car Tzi Ta jitzí bú penqui pa gu man nür evangelio. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmujü Jesús bbü ya xquí dü, cja car Jesús bi ddajqui cam cargo. ²Nugö co cü pé dda cjuada cü i bbujcua, dí zenguaquijü, göhtjo cü hermano cü rá bbüh pü jar estado ca i tsjifi Galacia. Dí penquigöjü nar carta-na. ³Ca Ocja cam Tzi Tagöjü, vojmi cam Tzi Jmujü, car Jesucristo, da ddahquijü bendición cja da möxquijü pa da hmüy rá zö quir tzi müyü. ⁴Bi dö cár vida por rá nguejcöjü car Tzi Ta Jesús. Bbü mí dü-ca, bi guti ca rá nttzo ca xtú øtijü pa bi wegüijü digue yu cjahni yu rí den nür mundo, como nucü, i bbüjti úr dye ca Jin Gui Jo. Bi ncjapü gá dyøti car Jesús ncja ngu xquí mben ca Ocja, cam Tzi Tajü. ⁵Rí ntzöhui gu xöjtibijü car Tzi Ta jitzí cja gu ihtzibijü göhtjo ur tiempo nim pa jabü gár tzöyajú. Amén.

No hay otro mensaje de salvación

⁶I ndo dyo num müygö digue ca dí øde. ¿Cja ntjumay ya xquí ne gui jiejmü ca Ocja? Guegue-ca bi nzohquijü co cár tzi ttijqui cja bi ñajtiquijü quer salvaciónjü por guegue car Cristo. Nuquejü, ¿cja ya xquí ne gui jiejmü-ca pa gui tenijü hnahño ur mensaje ca i tsjifi ur evangelio? ⁷Hnaatjo ur mensaje i bbüy ca da ddahquijü car nzajqui ca jin da tjegue, gue car hñü ca dú xihquijü, jøntsje-ca. Nu ca xí ncja, i bbü cü dda cjahni cü xí xihquijü pé hnahño ur mensaje, eso ya jin guí padijü ja ndrã ngue-

hca guí ne gui hñemejü. Gueguejü xí xihquijü, jin gui jøntsje car Cristo gui hñemejü pa gui tóti quer salvaciónjü. ⁸Bbü to da xihquijü pé hnahño ur mensaje gui hñemejü pa gui tótiü car nzajqui ca jin da tjegue, bbü jin gui jñejmi ca dú xihquijü, ca Ocja da castiga car cjahni ca, da bbedi. Guejquitjogö hneje, bbü gu xihquijü pé hnahño ur hñü ca jin gui cierto, ca Ocja da castigagui hneje. Hasta guejti hnar ángele ca xtrü ngah pü jitzí, bbü jin di xihquijü, gue car Jesucristo gui hñiti ir müyü, ca Ocja di castiga hneje. ⁹Dú xihquijü máhmeto cja pé dí xihquijü ya, bbü to da xihquijü hnahño ur mensaje pa gui tóti quer salvaciónjü, cja jin gui gue car hñü ca ya xcü dyødeju, da bbeh car cjahni-ca.

¹⁰Ngü i bbüh cü dda cjahni cü i ñáguigö bbetjri, i xihquijü, bbü ndí nzohquijü, ndí xihquijü hnar hñü ca jin gui ntjü pa gua jojtiquitjojü. ¿Te guí mbenijü ya, cja dí jon car manera ja gár johti yu cjahni? ¿cja jin gui gue ca Ocja dí ne gu tzøpi? ¿Cja xtú mangö yu palabra yu xtú juxcua pa gu jojtiquijü? Bbü jí bbe ndí eme nür evangelio, ndí pejpi yu cjahnitjo cja ndí joni ja ndrã tzøpi-yá. Pe nuya, ya xtú eme, jin gui tzö gu mbeni ja gár johtitjo yu cjahni, como nuya, gue car Jesucristo dí pejpi.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹Nuquejü, cjuada, pa gui padijü jabü güi hñeh car evangelio ca dú xihquijü, jin gür mfeni tema hñøjtjo. ¹²Jin tema cjahnitjo bi xijqui car palabra-ca. Jin to gá ujtiGUI ja i ncja. Guejtsje car Jesucristo bi nojqü, bi xijqui ja i ncja.

¹³Nuquejü, ya xcü dyødeju ja mí ncja cam vida máhmeto, bbü ndí tendigö cár religión cü judío. Ya xquí padijü ja ncja ndrã ndo ubbe car evangelio, cja ndí ndo un cü cjahni cü mí ten car Cristo. Ndí ne gua pungö göhtjo-cü. ¹⁴Göhtjo mbo un tzi müy ndí tengö cár religión cü judío.

Más ndí ndo tengö cü costumbre cü xquí zogui cü ndom titaje ni ndra ngue cü pé dda hñøjø cü ddáa ndár teje. Nxøjtjo ndúr judio rá zö. ¹⁵ Nu car Tzi Ta jítzi ante que gua hmuy, ya xquí juegui pa gua pejpi guegue. Cja bbü mí zøh car pa ca xquí mbeni, göhtjo co cár tzi ttijqui bi nzojqui. ¹⁶ Bi nigui cár Tzi Ttu pu jabu ndí dyo, bi nzojqui cja dú meya to-ca, dú eme. Cja bi mandadogui gua xih cü cjahni cü jin gui judio nur evangelio. Bbu mí nzojqui car Cristo, jin dá ma jongö to gua ñabbe, pa gua öjpi di uj-tigui nur evangelio. ¹⁷ Guejtjo jin dá ma pu Jerusalén pa gua ñaje cü hñøjø cü ya xquí ttun cár cargoju gá apóstole, pa di ujtigui-cü. Lugar digue gua jongö to gua ñabbe, ngueticá dú ma pu jabu jin to mí hñani, pu jar jöy ca i tsjifi Arabia. Dú dé pu, cja diguebbu ya, pé dú coh pu jar ciudad Damasco.

¹⁸ Jin dá ma pu jar ciudad Jerusalén hasta bbü ya xquí zü jñü cjeja ca xtá eme car Jesucristo. Nubbü, dú ma pu, dú ntjebbe car Pedro cja dú hmubbe guegue hnetta um cutta. ¹⁹ Nu cü pé dda cü jmandadero cü xquí hñix car Jesucristo gá apóstole, jin dá ntjebbe-cü, jøntsje car Jacobo ca mí ncjuadahui car Tzi Ta Jesús. ²⁰ Hasta dí hñih ca Ocja gá testigo, ncjuani göhtjo ya palabra ya xtú juxcö hua. Jin tema bbetjri dí xihquijü.

²¹ Cja diguebbu ya, pé dú ma pu já jöy cü i tsjifi Siria cja co pu Cilicia. Pe jí bbe ndí pa pu jar estado Judea. ²² Eso, cü hermano cü xquí hñeme car Jesucristo, cü már bbuh pu jar estado Judea, jí bbe mí meyagui, como jí bbe ndí ntjeje-cü. ²³ Jøntjo xquí dyøjtijü te mí man cü cjahni bbü ndú pöti ca ndí eme. Xtá jeh ca ndúr judio, ya xtá eme car Jesucristo. Mí majmü: “øde, car cjahni ca mí ñguijü máhmeto, ya xqui eme cam Tzi Jmujü Jesús. Masque mí nej-maja di cjuajti yu i eme, nuya i dyo, i predica nur evangelio.” Ncjanu gá man

cü hermano-cü. ²⁴ Cja mí ndo öjpiju mpöjeje ca Ocja porque guegue xquí pö-tigui cüm mfeni.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2 Cja bbü ya xquí tjo catorce año ca xtá eme car Jesucristo, pé dú vojpi dú pøx pu Jerusalén, ndí yobbe car Bernabé. Guejtjo hne dú tzixibbe car Tito. ² Bi xijqui ca Ocja ndí nesta gua ma pu, eso, dú ma. Bbu ndár bbuh pu Jerusalén, dú ñaje cü cjuada cü mí pehtzi quí cargo pu jar templo. Dú möjme hnanguadi, dú ñaje-cá. Dú xijmü göhtjo ja mí ncja car mensaje ca ndí ujtí cü cjahni cü jin gui judio, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ndí ne gua padi, ¿cja ntjumuy már zö ca ndí ma? Como jí mí meyagui cü cjuada-cü, guejtjo ndí ne gua xijmü ja mí ncja car mensaje ca ndí xih cü cjahni, pa jin di ccax cü cjahni cü ndí nzofo cja jin di hñemegui-cü. Nu cü hermano-cü bi majmü, már zö ca ndí ma. ³ Jin gá majmü i nesta da ncjajpi yu hñøjø yu i ne da den car Jesucristo ca hnar seña ca i ttøhtibi cü judio. Macja jin gur judio car Tito, cja ndí yobbe-ca, jin gá mandado cü hermano-cü pa di ttøhtibi car Tito car seña-ca. ⁴ Cierito, már bbuh pu cü dda fejtí hermano cü jí mí eme car evangelio, masque mbá ejmü tsjödi. Cü cjahni-cü xquí ñutijü pa di ccajtigitjoje, ja mí ncja car mfeni ca ndí tenije desde bbü ndú cuatije jar dye car Jesucristo cja ndú jejme cár religión cü judio. Mí ne di zobigitjoje, cja di bbejpiguije pa pé gua tenije car ley ca mí man car Moisés, santa di ccajtigitjoje rá zö ca Ocja. Mí ncjapu nguá xijquije cü cjahni-cü, cja mí ne di dyetijü car Tito pa di ncjajpi ca hnar seña jar cuerpo. ⁵ Nugö, jin dá jñegui di dagui-cü. Dú dé dú ntøxtije. Guejtjo jin dá jeh cü cjahni-cü di jiöti cü pe dda hermano. Como ndí negö segue gua xihquijü, guí cjahnitjoju jin guí judioju, güi töti quer salvaciónju por rá ngue cár

tzi pöjō ca Ocja. Gui cuatitjoju jár dye car Jesucristo cja jin gui nesta gui teniju car ley ca bi zoh car Moisés.

⁶Nu cū cjuada cū mí mandado pu jar templo pu Jerusalén bi xijqui már zōdi car mensaje ca ndí ma. Jim pé gá jñuhtzi tema ddadyo palabra. Nugö, jin tza dá cjadi may cár oficio ca mí pehtzi cū cjuada-cū, como ndí padi, güí hñeh ca Ocja cam cargo ca ndí pehtzigö, cja nucá, jin gui ccajtiguíju xøtzetjo. ⁷Cū cjuada-cū, lugar di xijqui ndí nesta gua pōti ca ndí ma, bi majmu, guejsje car Tzi Ta jiti xquí ddajqui cūm mfeni-cū cja co cam cargo pa gua nzoh cū cjahni cū jin gui judio, pa santa di dyöde ja ncja drí dōtiju car nzajqui ca ntjumay. Nu car hermano Pedro, ca Ocja xquí uni guegue-ca cár cargo pa di nzoh cū judio, di xih car evangelio-cū. ⁸Guejsje ca Ocja bi ddajquigöbbe cūm cargobbe, ngu car Pedro nguguigö, xcuí mejnquigöbbe gá jmandadero pa gua xibbe cū cjahni ja i ncja car Jesucristo, tanto cū judio, tanto cū cjhaitjo cū jin gui judio.

⁹Nu car Jacobo co car Pedro co car Juan mí ndo pehtzi car cargoju entre cū hermano. Guegueju, bbū mí ccahtiju, güí hñeh ca Ocja car cargo ca ndí pehtzigö, bi hñizquigö, cja bi zetiguibbe yam dyebbe, nugö co car Bernabé, bi presentaguibbe delante göhtjo cū hermano. Bi dyötiju ncjapu pa di fadi, nugöbbe ndí hermanobbe hneje, mí hnaguudi ca ndí emeje, dí göhtjoje. Mí majmu, göhtjoguigöje gua mföxje gua øtije cár bbefi ca Ocja. Nugöbbe gua nzobbe cū cjhaitjo cū jin gui judio cja guegueju di nzojmu cū judio. ¹⁰Jøntsjetjo bi dyøjquibbe tzu gua mbenibbe cū hermano israelita cū mí probe, cja gua jmuntzije domi pa gua föxje-cū. Nucá, ya xtá uni um maygö xtá xih cū hermano mí nesta gua øtije-ca.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹Diguebbū ya, car hermano Pedro bi ma gá ma pu jar jñini Antioquía, cja hñecö, pé dú ma pu hneje. Bbū ndú tzøti pu, dú ccahti ja mí ncja nguá dyøti guegue. Car hermano Pedro, ya xquí jieh cū costumbre cū i ten cū judio. Nu cū pa bbū már bbū guegue pu Antioquía, mí ne di cja ncjahu mí tentjo. Nugö, dú huenti, como múr ntjötjito ca mí dyøte. Mí ncøni mí tendi quí costumbre cū judio. ¹²Guegue car Pedro, bbū cja xquí zøti pu Antioquía, mí tzihui cū hermano cū jí mí judio, masque i ccax-ca car ley ca bi zoh car Moisés. Már zö ca mí øti guegue cū pa-cá. Diguebbū ya, bi zøti pu Antioquía cū dda cjahni cū xcuí hñejmu Jerusalén, pu jabū már bbūh car cjuada Jacobo. Cja nucá, vojmi car Jacobo, mí tendiju cū dda quí parte car ley ca bi man car Moisés, eso, jí mí tzihui cū cjahni cū jí mí judio. Nu car Pedro ya, como mí padi ja mí ncja nguá mben-cū, ddahtzu gá wembi cū hermano cū jí mí judio, hasta ya jí mí tzihui-cū hneje. Como guegue mí tzu cū hermano cū xcuí hñejmu Jerusalén. Jí mí ne pa di ccahtiju, ¿cja mí tzihui guegue cū cjhaitjo? ¹³Nubbū, cū pé dda hermano pu Antioquía cū mí judioju bi deniju car Pedro. Ya jin gá jmuntziju co cū hermano cū jí mí judio pa di zihui-cá. Bi jieju-cū, pa drí nigui ncjahu mír dendiju car ley ca mí man car Moisés. Hasta car Bernabé hneje bi dyøti ntjōti. Ya jí mí mpejnihui cū cjahni cū jí mí judio, jøntsjetjo pa di johui cū ddáa cū xcuí hñeh pu Jerusalén. ¹⁴Nugö, dú padi te rá nguehca mí øte ncjapu car Pedro cja co cū pé ddaa. Cū costumbre cū ya xquí jieju, ya pé xi mír deniju, ncjahu mí tøhmi di nsalvaju por rá nguehcá. Eso, dú nzoh car Pedro bbū már bbūh pu göhtjo cū pe dda cjuada. Dú xifi ncjahu: “Nuquigue, gúr judio, pe ca ya xquí cuati jár dye

car Jesucristo, xcú jieh ca nguír ten quí costumbre yu judío. Bbu jí bbe mí tzøj yu cjahni yu xcuá hñeh pu Jerusalén, nuque, nguí bbuy ncja ngu yu cjahni yu jin gui judío. Cja nuya, ¿sá pé gri xøjpi ya yu cjuada-yu da dembi quí costumbre yu judío?” Mí ncjapu ca dú xih car Pedro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Nugöje dí judioje, xtú ejme digue cár cji car Abraham. Jin dá hmupju hnar vida rá nttzo ncja ngu cu cjahnitjo cu jin gui judío, como nucu, jin gui meya ca Ocja. ¹⁶ Cierito, máhmeto ndí tenije car ley ca bi man car Moisés, pe ndejma dí padije, ca Ocja jin da núguije rá zö por rá nguehca xcrú tenije car ley. Bí janti guegue, guejquitjogöje, dí ndujpíteje hneje, ncja ngu cu cjahni cu jin gui judío. Jøntsjetjo porque xtú cuatije jár dye car Jesucristo, nuya i ccajtiguije rá zö car Tzi Ta jítzi, cja ya xí nguzquigöje ca rá nttzo ca ndí tuje. Como jin to i bbuy ca di zøjte göhtjo ca i man car ley, eso, jin to da jiöti da datsje car nzajqui ca jin da tjeque.

¹⁷ I bbu cu ddaa cu i majmu, ca ya xtá cuatije jár dye car Jesucristo, ya xtú ttzontsje cam vidaje, como ya xtú jejme car ley ca bi man car Moisés. Bbu di cierto-ca, di põni ncjahu gue car Cristo xtrú ujtiguije gri bbupje hnar vida rá nttzo. jar bbetjri-ca! Más rá ndo zö car ddadyo vida ca i ujtiguiju car Jesucristo. ¹⁸ Pe bbu pé dí tendi car ley ca bi man car Moisés, cja pé dí mantse, ca Ocja da ccajtigui rá zö por rá nguehca, nubbu, cierto, rá nttzo ca dí øti bbu. Ncjahmu ya xtú co xutja, como ya jin gui gue car Jesucristo dí tøhmi pa da ddajqui cam salvación. ¹⁹ Bbu gua segue gua ten car ley, ya xtrú ttembigui cam castigo, gue car du, como jin gua jöti gua zøjti ca i ma. Eso, ya xtú jeh car ley pa xtá cuati car Jesucristo. Xí ncjapu xcá jogui

pa ntjumuy gu hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja. ²⁰ Bbu mí du car Jesucristo pu jar ponti, ncjahmu dú tugö pu hneje. Pe ndejma dí bbujtjo, como dí yobbe car Jesucristo, cja xí ddajqui hnar ddadyo hmuy. Como xtú cuati jár dye cár Tzi Ttu ca Ocja, dí bbubbe-ca, ya jin dí bbujtsje. Guegue-ca bi negui cja bi ndötsje pa jin gua bbedi, göhtjo co num tzi muy. ²¹ Ya jin gu emegö car ley ca bi man car Moisés. Porque bbu gu ma, da jogui gu tatsje cam salvación por rá nguehca dar ten car ley, nubbu, i tzadi ncjahu dí mangö, jin dí nesta cár tzi ttijqui ca Ocja. Bbu di cierto-ca, jin di nesta di du car Jesucristo pa di guxquigö, bbu.

La ley o la fe

3 Nuquigueju, guí minguju Galacia, ¿cja ya xcú bbeh quir mfeniju? Bbu ndí bbuh pu, dú ujtiqiju rá tzi zö ja ncja gá ndu car Jesucristo pu jar ponti, cja co te rá nguehca. ¿Toca xí jiöhquiju pa ya jin gui hñemeju car palabra ca dú xihquiju? ² Dí ne gu önquiju tzu, gui mbeniju ya ¿ncjahmu bi guahquiju car Espíritu Santo? Jin gá nguahquiju bbu nguí tzödiyu güi teniju car ley ca bi man car Moisés. Bi guahquiju car Tzi Espíritu Santo bbu nguí hñemeju nar evangelio. ³ ¿Cja ya jin guí padiju ja i ncja nar evangelio, cja huá hñitjo xcú cjaju dondo? Guehca xcá nzojtiqui ir tzi muyju cár Tzi Espíritu ca Ocja, eso, xcú cuatiju car Jesucristo cja xcú hñemeju. ¿Cja huá más nuya guí inaju i nesta gui teniju cu dda costumbre pa ncjapu gui segue grí teniju ca Ocja? Guí hmeditjoju. Bbu gui hñemeju cu costumbre-cu, jí xquí tötijü car nzajqui ca rí hñe jítzi. ⁴ Bbu nguí hñemeju car Jesucristo, gú ndo sufriju rá ngu por rá ngue nar evangelio. ¡Lástima xcú sufriju ncjapu, cja nuya i tsjijqui guí ne gui jieju nar hñu nu ntjumuy! Xajma jin gui cierto ca xí tsjijqui. ⁵ ¿Cja jin guí padiju te rá ngue-

hca ca Ocja xpá mejnquijü cár Tzi Espíritu, guejtjo xí dyøti milagro pü jabü guí bbüpjü? ¿Cja guí inguejü, xí dyøte ncjapü porque guí tenijü car ley? Jina. Guegue xí ddahquijü-cü porque gú cu-atijü pü jar dye car Jesucristo.

⁶Gui mbenijü te bi meh car Abraham. Guegue múr primero ur cjahni ca bi tsjifi ur judio. Bi hñeme, cierto di ncja car palabra ca xquí xih ca Ocja. Bi ncjapü gá tzøj yí dö ca Ocja, cja guegue-ca bi perdonabi car Abraham ca rá nttzo ca mí tü. ⁷Nuquiguejü, i nesta guí padijü, ¿to cü cjahni cü i ccahti ca Ocja ncjahmu í bajtzi car Abraham? Gue yü cjahni yü xí hñeme car Jesucristo ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Guejti yü cjahni-yá, xí mperdonabi ca rá nttzo ca i tujü, ncja ngu gá mperdonabi guegue-ca.

⁸Ya má ndo yabbü, ca Ocja bi mbeni di un cü cjahni cü jin gui judio car salvación, göhtjo cü to di guati jar dye cár Ttü. Eso, i jux pü jar Escritura nar palabra na bi man ca Ocja bbü mí nzoh car Abraham: “Nuquigue, xcü hñeme da ncja ca xtú xihqui, eso, xcü töti car nzajqui ca ntjumüy. Por guegue ca hnar cjahni ca da hmüy digue quer cji, rá ngu cjahni, mingü göhtjo cü jöy hua jar mundo, da döti cár nzajquijü hneje.” ⁹Gue cü cjahni cü xí hñeme car Jesucristo, macja jin gui judio, xí ttuni mismo car bendición ca bi ttun car Abraham. Ca Ocja jin da dyühtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca i tujü.

¹⁰Nu cü cjahni cü i tenijü car ley ca bi man car Moisés, como ga hñinaju, por rá nguehca, drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue, jin da dötijü-ca. Da bbedijü, como ndejmä jin gui zøjtijü göhtjo ca i man car ley. Como i jux pü jar Escritura: “Car cjahni ca jin da zøjte göhtjo ca i mam pü jar ley, da bbedi.” ¹¹Ya xqui fadi, göhtjo cü to i ten car ley, jin gui jöti da zøjte göhtjo ca i ma. Eso, bí janti ca Ocja, göhtjo-cü i ndujpíte. Guejtjo, i

mam pü jar Escritura: “Car cjahni ca i tøhmi ca Ocja da guhtzibi göhtjo ca i tü, como guehca xí man-ca, guegue xí ndöti car nzajqui ca i ntjumüy.” ¹²Nu car ley ca bi man car Moisés jin gui xijquijü, bbü gu tøhmijü ca Ocja da guzquitjoju ca dí tujü, guegue da ddajquitjoju car nzajqui ca i ntjumüy. I xijquijü car ley, bbü gu zøjtijü göhtjo ca i ma, nubbü, gu tötijü car nzajqui ca i ntjumüy. Cja bbü jin gu zøjtijü, nubbü, gu bbedijü bbá.

¹³Nu car Jesucristo bi tzøhü car castigo ca gua tzögöju. Bbü mí ddöti pü jar ponti, ncjahmu dú mböjmu guegue. Guegue bi ttun car castigo ca i jux pü jar ley da ttun cü cjahni cü i ndo ndujpíte. Nu car tiempo bbü mí tjux car ley, mí hnaxi hnar za car cjahni ca xquí ttembi cár castigo pa di bböhti. Ncjapü gá nzüh car palabra ca i mam pü jar Escritura: “Car cjahni ca i hnaxi hnar za, ca Ocja da guh pü jabü da bbedi, pa drí guti ca xí dyøte.” Porque bbü mí dü car Jesucristo, guegue-ca bi guti ca rá nttzo ca xtá øtije. Ncjapü gá tjei cár ttzedi car ley ca mí mandagoguije. ¹⁴Cja nuya, ya xí jogui pa da ttun cü cjahnitjo cü jin gui judio car bendición ca bi ttun car Abraham bbü mí man ca Ocja jin te mí tü. Yü judio co hnej yü cjahnitjo yü jin gui judio, parejo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yü to da hñeme cár Ttü ca Ocja ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Cja nuya, göhtjoguigöju como ngu xtá emejü car Jesucristo, parejo xcá ttajquijü car Tzi Espíritu Santo, ncja ngu gá promete ca Ocja di mejnquigöju-ca.

La ley y la promesa

¹⁵Nuya, um cjuadaquijü, gu xihquijü hnar ejemplo pa gui ntiendejü, rá nzejti car acuerdo ca bi dyøtihui ca Ocja car Abraham. Yü cjahni, bbü ga xoxju hnar acuerdo, i reglaju pa göhtjo da hmüpju gá acuerdo, cja diguebbü ya, i firmaju. Nubbü, ya xta tteme car acuerdo, bbü.

Ya jin da jogui da tjuhtzibi pe hnar palabra o da mpöti tema parte. ¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham hnar promesa, cja rá nzejti car promesa-cá. I jñejmi hnar acuerdo rá nzejtjo. Bi xifi di bendeci car Abraham, yojmi ca hnáa quí mboxibbejto ca drí gatzi di hmuy, cja pé bi xifi, por rá ngue ca hnáa, di bendeci göhtjo cu cjahni hua jar jöy. Bbu mí dö nür promesa-nu ca Ocja, jin gá ña digue göhtjo quí bajtzi car Abraham. Guegue bi ma: “Por rá ngue ca hnaatjo ca da hmuy, gu bendeci göhtjo yu cjahni hua jar jöy.” Guegue mí ña digue car Jesucristo. ¹⁷ Dyøjmajü ca gu xihquijü ya: Bbeto ca Ocja bi un cár promesa car Abraham, bi goh-ca ncja ngu hnar acuerdo, cja bi xifi, ntjumuy di cumpli ca xquí ma. Diguebbu ya, bi tjo cuatrociento treinta año, cja nubbü, ca Ocja bi un car ley cu cjahni israelita. Pe jin gá mpun car promesa ca xquí ttun car Abraham. Már nzejti-ca. ¹⁸ Yu to i eme ca Ocja, i tømhi da ttundi ca rá zö, porque guehca xí man ca Ocja. Bbu di nesta cu cjahni cu i eme ca Ocja di den car ley pa di dah car bendición ca xquí man ca Ocja di un quí familia car Abraham, jin te di muhui car promesa-ca bbü. Nu ca Ocja xquí xih car Abraham di undi car bendición co cár tzi pöjö, di uni guegue-ca cja co quí bajtzi cu di hmuy. Jin te mí nesta di meh car Abraham pa di dah car bendición.

¹⁹ Xi ya bbü, como ya xi mí bbuh car promesa, ¿te rá nguehca pé bi ttun cu cjahni car ley, bbü? Bi ttuni pa di badiju, már nttzo ca mí øtiju. Güí hñe jítzi car ley. Car Tzi Ta jítzi bi döjti cu dda ángele, cja guegueju pé bi döjti car Moisés pa bi xih cu cjahni israelita. Car ley mí nesta di ttøjte hasta bbü di hñeh car Jesucristo. Nuca, guehca xquí man ca Ocja di hmuy digue cár cji car Abraham pa di bendeci göhtjo yu cjahni jar jöy. Car ley mí ncja ngu hnar acuerdo ca bi xox-

ihui ca Ocja cu cjahni israelita. Bbu di dyøjti-ca, ca Ocja di bendeciü bbü. Car Moisés bi hmöh madé ncja hnar nzöya bbü mí tsjox car acuerdo-ca. Guegue bi nzoh cu cjahni israelita, bi xijmu ter beh ca mí man ca Ocja, cja nucu, bi promete di deniju car ley. ²⁰ Pe bbü to i øti hnar promesa, jin gui nesta car nzöya pa da hmöh madé. Eso, jin tema cjahni gá ngo jár lugar ca Ocja bbü mí tsjih car Abraham car promesa. Guejtjse ca Ocja bi man cár promesa, bi xih car Abraham. Más rá zö car promesa, bbü, ni ndra ngue car ley.

El propósito de la ley

²¹ ¿Cja dár mangö bbü, i ncontrahui car ley ca bi man car Moisés co car promesa ca bi man ca Ocja? Jin gui ncontrahui-ca. Como car promesa i ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, nu car ley jin gui ddajquijü car nzajqui-ca. Bbu di ddajquijü car ley hnar ddadyo hmuy pa ya jin gua øtiju ca rá nttzo, nubbü, di jogui gua teniju car ley pa di nuguiju rá zö ca Ocja. ²² Nu ca i sirve car ley, i xijquijü rí ntzöhui gu bbediju, dí göhtjoju, como jí xtá jötiju gua cumpliju ca i ma. Ncjapü gá man car Escritura digue car ley. Eso, jønã yu cjahni yu xí nguatiju jár dye car Jesucristo da nú car nzajqui ca jin da tjegue, cja guegue-yu da ttuntjo ncja ngu gá promete ca Ocja.

²³ Nugöje, dí israelitaje, bbü jí bbe ndí øjme, i nesta gu emebitjoje cár tzi ttijqui ca Ocja pa da ttajquije car nzajqui ca jin da tjegue, ndí ncjaje ncja ngu yu preso. Ndí jonije ja gua pønije libre, pa jin gua bbedije, como gue car castigo-cá mí embiguije car ley. ²⁴ Car ley mí ncja ngu hnar möxte ca i ccahtibi quí bajtzi cár patrón, cja nugöje ndí jñejme cu bajtzi. Ncjahmu mí jantiguije cja mí ccaxquije pa jin gua øtije ca rá nttzo. Pe ndejma ndí øtije-ca. Eso, bbü ndü ødeje digue car Jesucristo, dú cuatiye guegue pa di

guzquije ca rá nttzo ca ndí tuje. Nubbə, bi jogui pa bi cuajtiguije car Tzi Ta jítzi ncjahmú jin te gri tuje. ²⁵ Cja nuya, como ya xtú emebije cár tzi ttijqui car Jesucristo, ya jin dí cjaipije ncaso car ley. Ncjahmú ya xtú ncjahnije ya. Ya jin dí jonije car möxte pa da jiantiguije.

²⁶ Nuquiguejə, guí cjahnitjoju, göhtjoquiguejə como ngu xquí cuatiju jár dye car Jesucristo pa gui tóti quer nzajquijə, ya xcú cjaju í bajtziquijə ca Ocja. ²⁷ Guejtjo, como xcú xixteju, göhtjoquiguejə xcú fudiju hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. Guí jñejmú ncja hnar cjahni, xí nguhtzi quí dajtu rá nttzo cja pé xí jie ddadyo datu, göhtjo limpio. Nuya, göhtjo ir vidaju, gui hñoju car Jesucristo.

²⁸ Bbú xcú hñemebiju cár tzi ttijqui car Jesucristo, jin te i cja bbú gúr judio o jin gúr judio. Guejtjo jin te i cja bbú gúr muzotjo, guí pejpote, o bbú guí nútsje quer bbefi cja i bbú möxte cə i pejpiquei. Jin te i cja bbú gúr hñøjø o gúr bbejñə. Car Tzi Ta jítzi i ccajtiquijə göhtjo parejo. Göhtjo í bajtziquijə, como xcú hñemebiju cár Ttu. ²⁹ Como í cjahniquijə car Jesucristo, ya xqui jantiquijə ca Ocja ncjahmú í bajtziquijə ca ndor Abraham, cja guegue da ddahquijə car bendición rá tzi zö ca bi prometebi car Abraham cja co quí bajtzi cə pé di hmuy.

4 Nuya, gu mbeniju ja i ncja yə bajtzi hua jar jöy hñə ja i ncja yí bajtzi ca Ocja. Bbú di bbuh hnar tzi hñøjø, cja di man cár ta, guegue-ca da uni gá herencia göhtjo ca i pehtzi, ndejmá jin di uni hasta bbú ya xtrú hñøjø. Menta ur bajtzi-tjo cár ttu, jin tema cargo i ja pə jár ngu. I cja jmandado ncja hnar muzo, masque guegue da cjaipi ur mejtí göhtjo cə i bbuh pə jár ngu cár ta. ² Guejtjo i bbuh car möxte ca i föh car bajtzi cja i nú, hasta bbú xta zøh car pa ca xí man cár ta, bbú ya xtrú te. ³ Nugöje, dí judioje, ndí ncjaje ncja ngu bajtzi, cə cjeja cə xí tjogui, bbú jí bbe ndí padije digue car Je-

sucristo. Mí tsjijquije te gua øtije, como cja ndí fudije ndí nxöjme ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö. ⁴ Pe bbú mí zøh car tiempo ca xquí mben car Tzi Ta jítzi, guegue bú pejni cár Ttu hua jar jöy. Hnar bbejñə bi un cár nzajqui, cja bi hmuh cár tzi bajtzi, mí gue car Jesús. Guegue-ca múr judio, bi cumpli göhtjo ca i man car ley ca bi zoguije car Moisés. ⁵ Eso, bi jogui dú mbödije guegue, göhtjoguigöje ya ndí tenije car ley. Como bbú mí du car Jesucristo, bi tzøhui car castigo ca di ttajquigöje. Nubbə cja dú hməje libre. Nuya, car Tzi Ta jítzi xí cjaui í bajtzi-gu-ije, í ttəguije o í ttixuguije. Ya jin dí ncjaje ncja ngu muzo ya.

⁶ Nuquiguejə, como ya xcú cjaju í ttəquijə ca Ocja, guegue-ca xpá mejnquijə car Espíritu Santo. Guejtjo-ca mí yojmi car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja, cja nuya i bbú mbo ir tzi məyju. Nuya, bbú dí nzojmú ca Ocja, dí xijmú: “am Tzi Taquije,” como gue car Tzi Espíritu Santo ca i ñə. ⁷ Nuya, ya jin guí muzojə ya, como í ttəquijə o í ttixuquijə ca Ocja. Ca ya xquí cuatiju jár dye car Jesucristo, guí yojmú guegue ya ca. Nuya, car Tzi Ta jítzi i ccajtiquijə ncja ngu ga ccahti cár Tzi Ttu, cja da jequijə car herencia ca da un cár Ttu.

Pablo se preocupa por los creyentes en Galacia

⁸ Máhmeto bbú jí bbe nguí meyajə ca Ocja, nguí ncjaju ncja muzo, cja mí mandadoquijə cə dda cjaá cə jin te i bbú ur nzajqui. ⁹ Pe nuya, ya xquí meyajə ca Ocja ca ntjumuy i bbuy, o mejor, gu majmú, guegue xí nzoh quir tzi məyju. Xi ya ¿dyoca guí ne gui cojmú xutja pa pé gui tenijə cə dda mandamiento cə jin te i ddajquijə nzajqui, cja jin gui föxquijə pa gu øtijə ca rá zö? ¿Dyoca pé guí ne gui jñeguijə pa pé da mandadoquijə cə mandamiento-cə? ¹⁰ Guí tzujpitjoju cə pá cə i tsjifi rá madi, cə mbaxcjuja gá

ddadyo zana, co cū tiempo rá nttzujpi. Guí ihtzibitjoju ca rá yojto cjeja bbū jin guí pejpíju nūr jöy. ¹¹ DÍ ntzøtigö ca guír tendíju cū costumbre-cū, cja dí tzugö, más xí bbeh cam bbefti ca dá xihquíju car evangelio.

¹² DÍ öhquíju tzu, um cjuadaquíju, gui jiejmū ya cár ley car Moisés, ncja nguguigö, xtú jegui. Máhmeto ndí tengö ca, pe dú jegui pa gua hmuy ncja nguquigueju, guí cjahnitjoju, jin guí judíoju. Jin tema cosa rá nttzo gú dyøjtiguíju bbū ndí bbujcö pū. Ndí bbupju rá zö.

¹³ Guí padíju, bbū ndú tzøti pū jabū guí bbupju car primera vez, ndí jñini, eso jin dá tjojtjo, dú hmujti pū dú xihquíju car evangelio. ¹⁴ Már nttzo car jñini ca ndí tzöbbe, pe nuquigueju, jin gú despreciaguiju por rá nguehca. Ndejma gú cuajtiguiju ncjahmū ndúr ángele xtrú mejni ca Ocja pū jítzi. Gú nuguiju rá zö, ncja ngu güi recibíju guejtsje car Jesucristo.

¹⁵ Nguí ndo mpöjmū ca dá hmupju tzu. Xi ya ¿dyoca ya jin dí mpöjmū ya? Cierito dí xihquíju, cū pa cū ndí bbupju, bbū di cja manera, güi cūhmi quir döju cja güi ddaquíju, güi dyøtíju ncjapū pa gua ccahtigö rá zö, cja nuqueju, güi ndo mpöjmū bbū. ¹⁶ ¿Te xcú cjaju ya? ¿Cja huá guí uguiju ya porque xtú xihquíju ca ncjuani?

¹⁷ Nu cū dda cjahni cū i nzohquíju, i ndo joníju ja guír ntzixíju, pe jin gui tzö ca i mbeníju. I joni ja drí jueguiju pa ya jin gu joju, cja pa jøña guegue-cú gui teníju. ¹⁸ Bbū di ntjumuy di mahquíju cū cjahni cū i ne gui ntzixíju, nubbú, di mahquíju göhtjo ur tiempo, cja jin gui jøntsje bbū dí pagö pū. Nubbú, drá zö cár mfeníju, bbū. Nugö, dí mahquíju göhtjo mbo um muy, masque jin gui tzö gu hmujcö pū. Nu cū to i nzohquíju pa gui ntzixíju-cú, jøntsjetjo porque i huizquigö, guegue-cú, jin te ntjumuy ga mahquíju. ¹⁹ um tzi bajtziquíju, bbū dí mbenquíju, dí ndo ntzøte. I ddaquí ur

dumuy ncja ngu hnar bbejña bbū ya xta odi. Jin da jñū um muygö hasta bbū xtá padi, cierto, xcrú hñemebíju cár tzi ttíju car Jesucristo, jøña-ca. ²⁰ Quiera gra bbujcö pū jabū gár bbupju, pa di jogui gri ñaju tzu, cja pa gua padi ja pé grá nzohquíju pa gui dyødeju. I ndo dyo um muygö, ¿dyoca xí mböh quir mfeníju ya bbū?

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Nuquigueju, yū to i ne da deníju car ley ca bi man car Moisés, ¿cja jí bbe guí ødeju te i ma? Gu xihquíju ya ja i ncja. ²² Porque i mam pū jar Escritura, car Abraham, mí hñí yojo quí ttu. Ca hnaa ya, múr ttu cár muza, cja ca pé hnaa ya, mūr ttu ca mero úr bbejña car Abraham. Cár bbejña car Abraham mí ju cár tjuju múr Sara. Nu cár muza mí ju cár tjuju múr Agar. ²³ Car Abraham bi yojmi cár muza como bi mbeni, guegue-ca di ømbi hnár bajtzi. Cja cierto bi hmuh cár ttu cár muza, múr Ismael. Nu cár ttu ca mero úr bbejña car Abraham, bi hmuy pa di zuh ca xquí promete ca Ocja. Guegue múr Isaac. Bbū mí hmuh car bajtzi-ca, ya xquí nchujchu rá zö cár me, cja jí mí ønte göhtjo úr vida. ²⁴⁻²⁵ Nu cū yojo bbejña, car Agar co car Sara, i sirve gá ejemplo. Ca hnaa i jñejmi car ley ca bi tsjih cū cjahni israelita por digue car Moisés. Nu ca pé hnaa ya, i jñejmi car promesa ca bi tsjih car Abraham cja co quí bajtzi cū di hmuy. Car ley bi ttun car Moisés bbū mí bøx pū jar ttøø Sinaí pū jar jöy Arabia. Cja nu yū pa ya, guehpū jar jñini Jerusalén i ttujti car ley ca bi zoh car Moisés. Cja cū cjahni cū i tendíju car ley, i jñejmū muzo-cū. Pe göhtjo yū to xí nguati jár dye car Jesucristo, i jñejmū cár bajtzi car Sara, como guejcöju dí emebitjoju cár promesa ca Ocja. ²⁶ Car promesa-ca güí hñeh pū jítzi pū jabū i tsjifi car ddadyo Jerusalén, cja nu pū jítzi, ya jin gui ttøhtibi ncaso car

ley ca bi man car Moisés. Eso, i jñejmi ncja hnam meju car ddadyo Jerusalén, como rí hñeh pu car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju ya. ²⁷ I bbuh ca hnar palabra ca bi jñux car profeta Isaías, ncjahmu i ña digue car ddadyo Jerusalén, i tjequihui hnar bbejña. I ina:

Gui mpöj ya, nuquigue, gúr bbejña, pe jin guí önte.

Nunca xquí odi, pe nuya gui xöjtibi ca Ocja cor pöjö, cja gui ña nzajqui.

Macja xí nzoquiúi quer dame, ndejma da hmuh quir bajtzi rá ngu, como ca Ocja da ddahqui-ca.

Nuque, xquí hñiji más drá ngu ni ndra ngue car bbejña ca i bbubi cár dame.

²⁸ Nugöjü, cjuada, dí jñejmu car Isaac, ca múr ttu car Sara. Como xtú emebiju cár promesa ca Ocja ncja ngu gá hñemebi car Abraham, car Tzi Ta jítzi i nuguiju ncjahmu í bajtziguiju guegue-ca. ²⁹ Cu pa cu mí bbuh car Abraham, jin gá johui cu yojo quí ttu. Ca hnaa ca múr bajtzi car muza bi uhui car Isaac. Nu ca Ocja jin gá xih car Abraham dí cuajti cár muza gá bbejña. Guejtsjehui yojmi bi mbenihui-ca. Nu car Isaac bi hmuy porque guehca xquí man ca Ocja. Car Abraham co ni car Sara bi hñemehui car promesa ca xquí tsijimi, cja ca Ocja bi un cár bajtzihui. Guejti yu pa ya, cu cjahni cu i tendiju car ley i uguiju, como jöña cár promesa ca Ocja dí emebiju.

³⁰ ¿Te i man car Escritura digue cu yojo bajtzi-ca? I xijquiju ncjaha: “Gui fongui car muza, da böni, da zix cár ttu. Jin gui ma gui jieh cár ttu car muza da huimbi cár herencia ca mero ir ttu. Gui uni cár ttu ca mero ir bbejña.” ³¹ Nugöjü cjuada, bbu ya xtú emebiju cár ttijqui car Jesucristo, ya jí rí ntzöhui gu emebiju car ley, pa da ddajqui um nzajquiju. Nuya, dí jñejmu cár ttu car Sara. Jí múr muza guegue-ca. Ya xtí pehtziju car nzajqui ca i ntjumuy pa gu hmupju libre.

Sigan firmes en la libertad

5 Car Jesucristo bi goji por rá nguejcoju bbu mí du, eso, dú pöniju libre. Ya jin gui mandadoguiju car ley ca bi man car Moisés. Hñehquigüeju, bbu ya xcú cuatiju jár dye car Jesucristo, nuya jöntsje cár tzi ttijqui gui hñemebiju. Dyo pé guí jñeguiju da hmejpiquiju pa pé gui teniju car ley.

² Gui hñemeju nu dí xihquiju. Nugö, dúr Pablo, dí nzohquiju. Bbu gui jñeguiju pa da ttöjtiquiju car seña ca i ttöhtibi cu judio, i pöni ncjahmu guehca guí emejü bbu, pa da núquiju rá zö ca Ocja. Nubbu, jin te ntjumuy ca xquí hñemeju car Jesucristo, bbu. ³ Dí yojpi mbembiquiju, cu to da jñegui pa da ttöhtibi car seña-ca jáy cuerpoju, guegue-cu i nesta da zöjte göhtjo ca i man car ley, cja bbu jina, ca Ocja jin da recibí. ⁴ Nuquigüeju, como ngu gri hñinaju, da núquiju rá zö ca Ocja porque guí teniju car ley, ya xcú jieju car Jesucristo, bbu. Ya jin da salvaquiju co cár tzi ttijqui, como ya xqui hnahño ca guí emejü ya. ⁵ Nugöje, como ngu xtá cuatije jár dye car Jesucristo, dí yojme cár Tzi Espíritu Santo, cja guegue-ca i xijquije, bbu xtá ntjeje car Tzi Ta jítzi cja da jñanquije ur huenda, da xijquije jin te dí tugöje. ⁶ Cu cjahni cu i emebitjo cár ttijqui car Jesucristo, jin gui nesta da ttöhtibi car seña ca i ttöhtibi cu judio. Bbu ya xquí ttöhtibiju car seña-ca, ante que di guatiju car Cristo, jin te i cja. Pe guejtjo jin te i muhui ca xcá ttöhtibiju-ca. I ne ca Ocja pa gu emejü car Jesucristo cja co cár tzi ttijqui cja gu majteju hneje.

⁷ Bbu ndú pöngö pu jabu guí bbupju, ya xi nguí teniju rá zö nur hñu nu i xijquiju, ca Ocja i ccajtiquiju rá zö por rá ngue cár tzi ttijqui. Xi ya bbu, ¿to-ca xí jöhquiju, eso, ya jin guí ne gui teniju bbu? ⁸ Güí hñeh ca Ocja car palabra ca dí xihquiju, cja guegue xí nzoj-

tiqui ir tzi møyju pa xquí hñemeju. Nu car palabra ca guí teniju ya, jí xcuí hñeh ca Ocja-ca. ⁹ Ya xcuí dyødeju nar jña-na: “Hna tzi tujqui cár siento car tsji da nt-jantzihui car cjni tjujme, cja da ngujqui hasta bbu ya xtrú ixqui göhtjo car cjni.” I ncjapü hneje cü mfeni cü jin gui tzö cü i tsjihquiju. ¹⁰ Nugö ndejmä dí tømhi ca Ocja da möxquiju pa gui teniju ca ncjuani cja pa jin gui hñemeju cü mfeni cü jin gui tzö. Bí pah ca Ocja to cü i ne da jiöhquiju, cja guegue da un car castigo ca rí ntzöhui-ca.

¹¹ Gui mbengueju tzu, cjuada, te tza i øjtigui tujni cü judio. Nugö, bbu gua xij yu cjahni, i nesta da ncuajtibi yí cuerpojü ca hnar seña ca i ncuajtibi cü judio pa di ccahtzibiju ca rá nttzo ca i tujü, nubbu, jin to di dyøjtigui tujni bbü. Pe nugö dí mä, jøntsjetjo ca gá ndü car Jesucristo pü jar ponti, por rá nguehca, xí nguzquiju ca Ocja ca ndí tujpiju cja ya xqui núguiju rá zö. Nu cü judio i ndo üju car palabra-ca. ¹² Nu cü hñøjø cü i ne da wentziquiju jar hñü, dé i equiju pa da ttøjtiquiju car seña-ca. Dí mangö, xajmä da jiequitsje cár ngøju pa da zøjti quí mfeniju cja pa da jiequiju gui teniju jøntsje car Jesucristo.

¹³ Nuquigueju, cjuada, ca Ocja xí nzo-hquiju pa gui hmupju libre, cja pa ya jin da mandadoquiju car ley ca mí man car Moisés. Pe jin gui ttahquiju ur tsjequi gui dyøtiju göhtjo tema cosa ca guí neju por rá nguehca ya xquí jiejmu car ley-cá. Mejor gui ntzohmiju ya, ja grí mføxju cja co ja grí majtsjeju, guí göhtjoju yu xcuí hñemeju car Jesucristo. ¹⁴ Bbu ntjumuy guí ne gui cumpliju göhtjo ca i man car ley, gui dyødeju nar palabra na i ma: “Gui ne quer minga-cjahnihui ncja ngu guir netsjegue.” ¹⁵ Pe ndejmä dí øjcö, i cja jueni pü jabu guí bbupju. Bbu jin gui jiejmu ca grí hueniju cja guír ntzaniju, i dyo peligro, ya jin da tteme car evangelio, cja da bbej yu dda cjahni hneje.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Nuquigueju, pa gui hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, gui dyøtiju ca da xihquiju car Tzi Espiritu Santo. Nubbu, jin da dahquiju quir mfenitsjeju pa gui dyøtiju ca jin gui tzö. ¹⁷ Nu cum mfenitsjeju cü jin gui tzö, jin gui johui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Hnahño dí netsjeju, hnahño i ne car Espiritu Santo, ncjahmu dí ntøxtiju-ca. Eso, jin gui tzö gu øtiju göhtjo ca dí netsjeju, como cár Tzi Espiritu ca Ocja i ccahtzi cum mfenitsjeju cü jin gui tzö, pa jin da daguiju-ca. ¹⁸ Guejtjo, bbu gui dyøtiju ncja ngu ga xihquiju car Espiritu Santo, ya jin guí nestaju car ley pa da mandadoquiju hneje.

¹⁹ Ya xqui fadi ja ga hmuh cü cjahni cü i bbujtsje cja i øtiju göhtjo tema cosa ca i mbentsje mbo í møyju. Guegueju i bbubi bbejña o hñøjø cü jin gui ntjajtihui, i jñegui da dapi cü nttzomfeni cü i mbeniju, i bbe í tzöju. ²⁰ I emeju cü dda cjáa cü jin gui hñani, i mbruja quí minga-cjahnihui o i øti tjoni. I uhui quí hñohui, i huenihui cja i huíhtzihui. I ungui ur cue. I hñexihui. Cada hnaa i joni ja drí ttihtzibi guegue. I juequi cü hermano cü xí hñeme car Jesucristo, cja i ujti hnahño mfeni cü jin gui ncjuani. ²¹ I mvidiabi quí hñohui, i pøhtite, ttzodyo cjahni-ca, i ntí, i jaxti ur xuy gá mbax-cjua pü jabu i øtiju ca jin gui conveni. Cü cjahni-ca i øti nduntji cosa rá nttzo, ncja ngu yu xtú juxcua. Nugö xtú xihquiju máhmeto cja pé dí xihquiju ya, cü cjahni cü i øti yu cosa-yu, jí í bajtzi ca Ocja, cja jin da ñuti pü jabu bí bbu guegue-ca.

²² Nu cü cjahni cü i vojmi car tzi Espiritu Santo, guejtjo i jmeya por rá ngue ca i øtiju. Nucü, i majte, i mpöjö, i ju í møyju, i pehtzibi ur ttijqui quí hñohui, i ccahti rá zö quí minga-cjahnihui cja i juijqui, i man ca ncjuani cja i cumpli ca

i majm̄. ²³ Jin gui hñixtsjeju, i penti qui mfeniju, cja jin gui jñegui da dapi qui nttzomfeniju. C̄u cjahni c̄u i bb̄uy ncjap̄u, jin gui nesta car ley pa da mandadobiju. Guejtjo hneje jin gui bb̄uh hnar ley ca di ccahtzi ca i øti-c̄u. ²⁴ Nu ȳu cjahni ȳu xí nguatiyu j̄ar dye car Jesucristo, ya xqui pehtziyu hnar ddadyo hm̄uy. Guebb̄u mí d̄u car Cristo p̄u jar ponti, ncjahm̄u bi d̄u p̄u hneje ca b̄beto ãm hm̄uyju ca ndí bb̄ujc̄õju, göhtjo co c̄u nttzomfeni c̄u mí eguiju máhmeto. ²⁵ Car Tzi Espiritu Santo xí ddajquiju car ddadyo nzajqui ca dí pehtziyu ya. Eso, rí ntzõhui gu øtiju ca i xijquiju-ca, gu jñeguiju pa da mandagoguiju. ²⁶ Ya jin to da hñixtsje o da hñexihui c̄ar hñohui pa más da tt̄ihtzibi guegue ni ndra ngue c̄ar hñohui. Gu mpõjm̄u cja gu jøj̄u, pa jin gu tzøhtibiju úr m̄uy c̄um hñohuiju.

Ayúdense unos a otros

6 Nuquigueju, ãm cjuadaquiju, bb̄u xcú ccahtiju hnar cjuada, xí jiõti ca Jin Gui Jo, ndejm̄a xcá dyõti hnar cosa rá nttzo, ȳu pé ddaa ȳu i dyõju rá zõ j̄ar hñ̄u ca Ocja, da nzojm̄u cor tt̄ijqui ca hnaa ca xí ndõgui, cja pé da möxju pa da den car hñ̄u. Nuquigueju, ȳu pé ddaa, gui mfõjtsjeju hneje, pa jin da ðahquiju ca Jin Gui Jo. ² Gui fõxju quir hñohuiju c̄u i tzõ rá ntji pa drí den car Jesucristo. Gui maðiju-cá. Gue nar ley nu xí nzoguiju cam Tzi Jm̄uju Cristo pa gu teniju.

³ Bb̄u to i mbeni mbo úr tzi m̄uy, guegue i ndo sirve, i hñixtsje car cjahni-ca. Nxøgue úr ntjõtitjo ca i mbeni, como jin gui muhui más ni ndra ngue c̄u pé ddaa. ⁴ Dyo guí tzohmi quir hñohuiju pa gui mantsjeju, más rá ndo zõ guir hm̄ujqueju ni ndra nguehc̄u. Bb̄u guí jequitjohui quer vida c̄ar vida quer hñohui, jí rí ntzõhui gui hñixtsje, masque guí ina guí tapi-ca. Cada hnaaquigueju gui ccahtitsje quer vida. Cja bb̄u guí bb̄uy ncja ngu ga ne ca Ocja, nubb̄u, rí ntzõhui

gui mpõh bb̄u. ⁵ Cada hnaaguigõju gu dõjtiju úr huenda ca Ocja digue ca dí øtiju. Eso, cada hnaaguigõju gu nũtsje ȳum vidaju.

⁶ Car cjuada ca i ujtiquiju c̄ar palabra ca Ocja, i nesta gui jejquibiju hna parte göhtjo ca guí pehtziyu.

⁷ Dyo guí nquivocaju. Gui mbeniju, ca Ocja bí paði göhtjo ca dí øtiju, cja da cozquiju segun ca xcrú øtigõju. Jin to da jiõti pa jin da baði ja i ncja c̄u xí dyõti guegue. ⁸ Car cjahni ca i mandadotsje cja i øti c̄u nttzomfeni c̄u i mbeni mbo úr m̄uy, da bbedi. Nu car cjahni ca i vojmi car Tzi Espiritu Santo cja i øti ca i ne-ca, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gue car nzajqui ca i ddajquiju c̄ar tzi Espiritu ca Ocja. ⁹ Jin da mfadaguiju gár øtiju ca rá zõ. Gu segue gu øhtibiju c̄ar voluntad ca Ocja. Cja bb̄u jin gu cojm̄u madé úr hñ̄u, bb̄u xta zøh car tiempo, guegue da ddajquiju hnar tjaja rá tzi zõ.

¹⁰ Cada bb̄u ga jogui, gu øhtibiju ca rá zõ c̄um hñohuiju c̄u xí hñeme car Jesucristo. Guejti c̄u pé dda cjahni c̄u jin gui em̄e, rí ntzõhui gu fõxju-c̄u hneje.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Ccahtijmagueju ya letra rá ndo nojo ya xtú juxcua. Guejquitsjegõ, dúr Pablo, xtú øtigõ-ya. ¹² Dyõjm̄aju nar palabra na dí xihquiju ya, c̄u dda fejt̄i hermano c̄u i equiju pa da ttõjtiquiju car seña ca i ttõhtibi c̄u judio, i joniju ja drí jodihui c̄u judio. Bb̄u di xihquiju c̄u cjahni-cá, gui hñemebitjoju c̄ar tzi tt̄ijqui car Jesucristo pa gui tõtiju car salvación, nubb̄u, di ttõhtibi tujni-c̄u. Eso, jin gui xihquiju ncjap̄u. ¹³ Ni digue c̄u cjahni-c̄u, jin gui øtiju göhtjo ca i man car ley, masque xí ncuajtibi j̄ay cuerpoju ca hnar seña. Nuc̄u, i equiju pa guejtiqueju, da ncuajtiquiju car seña-ca, como i ne da xih c̄u pé dda cjahni, nuqueju, guí teniju-c̄u, cja xcú dyõti ca xí xihquiju. Ncjap̄u, ga jion c̄u cjahni-cá ja drí tt̄ihtzibi. ¹⁴ Nugõ, dí

pađi, jin te dí muḃbe, cja jin dí jongö ja drí ttizquigö. Nugö, dí ne pa da ttemebi cja da ttihzibi cam Tzi Jmuju Jesús, como guegue bi du pu jar ponti. Bbu mí du-ca, ncjahmu dú tugö hneje. Eso, ya jin dí jongö ca i ñati nar mundo, como ya jin gui mportagui. Guejti yu cjahni yu rí en nar mundo i ccajtigui, ya jin te dí mportagö hneje. ¹⁵Nugöju yu xtú emebiju cár tzi ttijqui car Jesucristo, dí pađiju jin te i muhui ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judío. Jin te i mporta cja xtrú ncuajtiguju-ca o jina. Nu ca i muhui, gue ca xcá ddajquiju ca Ocja hnar ddadyo hmuy. ¹⁶Gøhtjo cu to i ten nar palabra-na, ca Ocja da nú göhtjo8co

ni cár tzi ttijqui, cja da mötzi pa da hmupju rá zö. Cu to i emejü ncjapu, ntjumuy israelita-cu, mero í cjahni ca Ocja.

¹⁷Desde rá pa ya, jin to te da jiøxquigö. Jin da xijqui jí úr mejtigui ca Ocja, o jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca dí mangö. Por rá ngue ya seña ya i cuati nam cuerpo, i fađi to cam Jmu cja co to úr muzogui. Gue ya seña-yá mí ncuajtigui bbu nguá ttangui por rá ngue car Jesucristo.

¹⁸Nuquigueju, cjuada, da möxquiju cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja gui cojmü cár tzi ttijqui-ca. Amén.

I ttzedí hua nar carta-na.

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia en Efeso

1 Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue xí hñixqui pa gu xij yá cjahni car tzi ddadyo jña ca dí emejü. Car Tzi Ta jítzi bi mbentsje di ddajqui nar bbefi-na, eso, xí nzojqui. Nuya, dí penquijü nar carta-na, nuquejü um hñohuiquijü guí bbupjü jar jñini Efeso. Í cjahniquijü ca Ocja, como xcú hñemejü car Jesucristo cja guí tenijü. ²Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo, da möxquigüeju pa gui hmupjü rá zö cja da nuquijü co cár tzi jmajte.

Bendiciones espirituales en Cristo

³Gu mbenijü, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi, cja gu öjpiju mpöjce. Guegue úr Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo. Xí ndo möxcöju por rá nguehca dár yojmü car Jesucristo. Xí ddajquijü göhtjo cü bendición cü i pehtzi guegue pü jítzi, yojmi car ddadyo nzajqui ca ya xti pehtzijü mbo um tzi mayjü. ⁴Ante que di dyöti nar mundo, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöjü pa gua emejü cár Tzi Ttü, gue car Jesucristo. Xí juanquigöjü pa gu hmupjü guegue pü jítzi, jin te gri tujü ca drá nttzo, cja pa göhtjo drá zö cam hmuyjü. ⁵Ya ma yabbü, car Tzi Ta jítzi bi mbentsje du pejni cár Tzi Ttü, car Jesucristo, cja di cjajpi í bajtzi cü to di hñeme-ca. Bi mbeni ncjapü como mí ndo neguijü. ⁶Rá ndo ngu cár ttijqui cam Tzi Tajü jítzi eso, bi cjagui í bajtziguijü. Guegue mí ndo ne cár Tzi Ttü, pe bi dö por rá nguejcöjü. Bi ncjapü gá jogui di perdonaguijü ca rá nttzo ca ndí tujü cja di núguijü co ni cár tzi ttijqui. Por eso, rí ntzöhui gu mbenijü te tza rá zö guegue cja gu öjpiju mpöjce, göhtjo ur

tiempo. ⁷Cár Tzi Ttü ca Ocja bi fön cár cji, bi dü por rá nguejcöjü, hñe bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijü, como bi ndo neguijü. ⁸Ncjapü xtá padijü te tza ngu ga neguijü ca Ocja, nim pa gá jìojqui cár Tzi Ttü. ⁹⁻¹⁰Guejtjo i ddajquijü ddadyo mfeni cam Tzi Tajü jítzi. Xí möxquijü pa xtú ntiendejü, ya má yabbü bi mbeni guegue ja drí ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ddajquijü mfeni pa gu ntiendejü ter beh ca da ncja bbü xta guaj nar mundo. Bbü ya xtrú nzadi göhtjo ca i nesta da ncja, da ttun cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yü i cja hua jar mundo, ngu cü bí cja pü jar jítzi, ngu yü i cja hua jar jöy. Guehca bi mben car Tzi Ta jítzi desde bbü mí ttöti nar mundo. Nu cü cjeja cü xí tjogui, jí mí fadi ja mí ncja cár mfeni.

¹¹Ya má yabbü, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöje dí judioje, pa gua emebije cár Tzi Ttü cja gua yojme-ca. Bi juanquigöje pa di ddajquije hnar herencia rá tzi zö, yojmi cár Tzi Ttü. Gue car Tzi Ta jítzi i mbentsje cja i mandado göhtjo yü i ncja. ¹²Nugöje, dí judioje, bbeto xtú emeje car Jesucristo. Como mí cjahniquije ca Ocja, xquí juanquije ya má yabbü, cja ndí tøhmije ca hnar hñøjø ca du bbëjni pü jítzi pa da möxcöje. Car Tzi Ta jítzi ya má yabbü xquí mbeni di cjagui í bajtziguije, pa di ttihzibi guegue cja di ttöjpi mpöjce por rá ngue yüm vidaje.

¹³Nuquejü hneje, guí hnahño cjahniju, jin guí judiojü, gú dyödeju car palabra ca i xijquijü jabü rí hñeh car nzajqui ca jin da tjegue. I ntjumay car palabra-cá. Cja bbü ngú hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo, car Tzi Ta jítzi bi ddahquijü car Espíritu Santo pa gui yojmü-cá, ncja ngu xquí prometebi cü to di hñeme car Cristo. Car Espíritu Santo i sirve ncja hnar seña, pa dár padijü, cierto, í bajtziguijü ca Ocja. ¹⁴Nuya dí yojmü car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, dí padijü, cierto ca Ocja da

ddajquijü car herencia ca bí pezquijü pü jítzi. Guegue segue da möxquigöjü hasta bbü xtá ntjeju car Jesucristo. Nubbú, cja da ccuzquijü göhtjo ca rá nttzo ca dí nujú menta dí bbupju hua jar jöy. Bbu xta ncja-ca, gu hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo, gu ndo xöjtibiju cja gu öjpiju mpöjce, como rá ndo nzedi guegue cja rá ngu cár tzi ttijqui.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Nugö, ya xtú øde ja ncja grí hñe-meju cam Tzi Jmujü Jesús, cja co ja ncja grí madiju cu ddaa cu xí hñeme hneje, como guejtj-cu í bajtzi ca Ocja. ¹⁶ Bbu dí nzoh ca Ocja, dí mbenquijü, dé dí öjpi cjamadi por rá nghehqueju. ¹⁷ Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da ddahquijü jogui mfeni pa da ngujqui ca grí meyaju cam Tzi Jmujü, guejtjo pa gui ntiendeju ja i ncja nür ddadyo hmuy xí ddajquijü. Ca xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, ya xti padiju, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi. ¹⁸ Dí öjpi ca Ocja pa más da ndo yoti cár jiahtzi mbo ir tzi muyju, pa gui ntiendeju, guegue xí nzohquijü cja xí cjahquí í bajtziquijü. Por rá nghehcá, da jogui gui hmupju jar jítzi pü jabu bí pezquijü car herencia ca da uni göhtjo yu to i eme. Drá tzi zö car herencia-ca. ¹⁹⁻²⁰ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü da ujtiquijü te tza rá nzeh cár poder. Co ni cár poder cam Tzi Tajü ba joguiguiju cam hmuyju, pa gu caju ncja ngu ga ne guegue. Bbu ya xquí dü car Cristo, car Tzi Ta jítzi bi xotzi co ni cár ttzedi, cja pé bi zix pü jítzi. Bi hñix pü jabu bí jubu pa da möx cár jmandado. Nugöju, como xtú emeju car Jesucristo, i bbü mbo um muyju mismo cár ttzedi ca Ocja ca bi xox car Cristo. ²¹ Cja nuya bí juh pü jítzi car Jesucristo, i mandadobi göhtjo cu i pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cu ángele cu bí mandado pü jítzi. Guegue i tapi göhtjo cu ddaa cu i ja í cargo, cja co göhtjo cu

i ttíhtzibi. Cja bbü pé xta ttöte ddadyo nür mundo, guegue pé da mandado pü hneje. ²²⁻²³ Car Tzi Ta jítzi xí un cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar jöy. Guejtjo ur Jmu göhtjo yu cjahni yu i eme. Guegue i jñejmi nür ña hnar cjahni, cja nugöju, ncjahmu dí caju cár cuerpo guegue. I nesta da yojmi nür ña co nür cuerpo pa da hmuh cár nzajqui hnar cjahni, cja da hñani. Nugöju, dí ncjagöju pü hneje, dí mföxju car Cristo, cja dí yojm-ca, pa da nigui hua jar mundo ja i ncja guegue. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo yu i cja hua jar mundo, cja i ungui nzajqui. Guejtjo rí hñeh car Cristo car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijü. Ca dár yojmu guegue, jin te i bbetiguiju.

Salvos por el amor de Dios

2 Nuqueju, guí hermanoju jin guí judioju, ya xquí yojmu car Jesucristo cja ya xquí pehtzijü car nzajqui ca rí hñe guegue. Nu cu cjeja cu xí tjogui, jí mí cjahniquijü ca Ocja. Ya xquí jiequijü pa güi bbediju, como már ndo nttzo quir vidaju. ² Segue nguí øtiju cosa rá nttzo, ncja ngu cu pe dda cjahni cu jí í mejti ca Ocja. Mí mandadoquijü ca Jin Gui Jo, cja nuca guejtjo i mandadobi quí minga-ánglele cu i ntøxtihui ca Ocja. Guejti cu cjahni cu i tendi nür mundo, i bbujtiju ur dye guegue, por eso jin gui ne da dyøjtiju ca i man ca Ocja. ³ Hnequigöje, dí judioje, ndí bbupje ncjapü ca hnar tiempo ca xí tjogui, bbü jí bbe ndí emeje car Jesucristo. Ndí øtije ca ndí netsjeje, mí egui cam nttzomfenije. Már nttzo cam hmuyje, cja mír ntzöhui di ttajquije hnam castigoje drá ngu. Ndí ncjaje ncja ngu cu pe dda cjahni cu jí í bajtzi ca Ocja. ⁴ Nu car Tzi Ta jítzi bi ndo juiguiju cja bi neguiju, dí göhtjoju, cja bi mbeni di möxquijü göhtjo co cár tzi ttijqui. ⁵ Nugöju, jí ndí joju guegue, cja ya xi ndár ma gua bbediju, como már

ndo nttzo ca ndí øtiju. Nu car Tzi Ta jitzu bi mōxquiju co cár tzi ttijqui. Bi gūxquiju pu jabu ndí bbupju. Cja nuya, ca xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, car Tzi Ta jitzu xí ddajquiju hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca bi un car Cristo bbu mí cja-
 jpi bi jña úr jña. ⁶Bbu mí nantzi car Jesucristo, ncjahmu dú jña um jñaju hneje, como dí yojmø guegue. Cja nuya i ccajtigu-
 ije ca Ocja ncjahmu ya xtú tzøniju nu jitzu, como dí yojmu ca hnáa ca bí juh pu jar jogui dye cár Tzi Ta. Eso, nc-
 jahmu ya xti jupju hnanguadi pu jabu bí bbuh cam Tzi Jmuju. ⁷Bbu xta zøh car pa bbu xta nigui car Cristo cja gu
 mpejniju-ca, nubbu ntjumuy gu hmupju guegue göhtjo ur tiempo. Nubbu, xta
 fadi te tza ngu i neguiju ca Ocja, cja por rá nguehca xcá nguxquiju co ni cár tzi
 ttijqui, da tsjøtibi göhtjo cu cjeja cu ba eje. ⁸⁻⁹Gui mbeniju, jin te xcú dyøtiju pa
 di ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, jøntsje ca xquí cuatiju jar dye car Je-
 sucristo. Göhtjo co cár tzi pøjø, ca Oc-
 ja xí ddahquiju hnar ddadyo hmuy, cja
 xí nguzquiju ca rá nttzo ca nguí tujju.
 Jí rí ntzøhui pa to da ma, guegue xtrú
 ndatsje cár salvación. Ca to da mbeni nc-
 japu, i hñixtsje, cja jin gui cierto ca i ma.
¹⁰Ca xtá emejø car Jesucristo, ncjahmu
 xí dyøjquiju ca rá yo vez Car Tzi Ta jitzu.
 Xí dyøjquiju dí bbupju ddadyotjo, pa gu
 hmupju hnar vida rá zø, cja pa gu øtiju
 car bbefi ca ya xí mbeni guegue i nesta
 da ttøte.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹Gui mbendiju, ja nguí ncjaju máh-
 meto, porque nim pa nguí perteneju
 quí cjahni ca Ocja. Jøña car raza is-
 raelita mí cjahni ca Ocja máhmeto. Cu
 hñøjø israelita, göhtjo i cuatiju ca hnar
 seña jáy cuerpoju, pa da mbeniju to í
 mejti. Cja guegue-cu mí tzanquiju, como
 nuqueju, jin te i cuati car seña-ca pu

jer cuerpoju. Mí xihquiju, jí mí cjah-
 niquiju ca Ocja. Nugøje, dí cjahni is-
 raelitaje, jøña xøtzetjo i ncuajtiguie ca
 hnar seña pa gu mbenije, í cjhnicu-
 ije ca Ocja. ¹²Nuqueju, gui mbeniju ja
 nguí ncjaju bbu jí bbe nguí emejø car
 Jesucristo. Nguí nguati cjhnicu-
 ije, jí mí jnequiju. Nin te múr ncjagueju cu cjahni
 israelita. Jí mí tocaquiju cu promesa
 cu xquí ttun cu israelita. Ca Ocja bi
 dyøhtibi cu cjahni israelita hnar compro-
 miso. Nuquigueju, jin tema compro-
 miso bi dyøjtiquiju guegue. Nim pa nguí
 mpadiju ca Ocja. Nguí bbujtsjeju hua
 jar mundo. Ni mpa nguí mbeniju, zto-
 ca di ddahquiju car nzajqui ca jin da
 tjegue? ¹³Nuqueju, guí cjhnicu-
 ije jin guí judioju, máhmeto, jí mí tjequiju güi cu-
 atiju ca Ocja, pe nuya, ca xquí hñemeju
 car Cristo Jesús, car Tzi Ta jitzu xí cua-
 jtiquiju gá bajtzi. Nuya, por rá nguehca
 gá ndu guegue, car Tzi Ta jitzu ya xqui
 nuquiju rá zø. ¹⁴Máhmeto, mí uhui cu
 judio, co cu jí mí judio, mí wegueju. Nu
 car Jesucristo bi nzojquiju dí göhtjoju co
 ni cár tzi ttijqui. Cja yu xtú cuati guegue,
 ya xtú mpejniju, dí göhtjoju, ncjahmu
 xtú cjaju hnaatjo ur raza. Nuya jin te i
 weguiju. Ya xqui bbupju rá zø göhtjo yu
 to i eme, masque dur judio o jin dur ju-
 dio. ¹⁵Car Jesucristo bi cumpli göhtjo ca
 i man car ley, cja bbu mí du, bi tjaquibi
 cár ttzedi car ley. Ya jin to i nesta da den
 cu mandamiento cja co cu costumbre cu
 i cuati pu, pa da tzøh ca Ocja. Nuya,
 car Tzi Ta jitzu i ccahti parejo göhtjo yu
 cjahni yu xí nguati jar dye car Jesucristo,
 masque dur judio o jin dur judio. Xí ngo
 úr muy guegue, i ccahti rá zø göhtjo cu
 to i emebi cár Tzi Ttu, cja nucu, i majt-
 sjeju hneje. ¹⁶Bbu mí du car Cristo pu
 jar ponti, bi nttzedi pu ca mír uhui cu
 judio, co cu cjahni cu jí mí judio. Gue-
 jtjo bi nttzedi pu ca jí mí johui yu cjahni
 co car Tzi Ta jitzu. Cu cjahni cu mí wegue
 máhmeto, ya xí nguati car Jesucristo,

cja ncjapü xcá mpejnijü. Nuya, ncjahmu xtú cjaü hnaadi car familia, göhtjo í mej-tiguijü ca Ocja.

¹⁷ Bbü mbü eh car Jesucristo, bi nzoh cü judio cja co hneh cü cjahni cü jin gui judio. Bi xifi göhtjo, ya xquí go úr muy car Tzi Ta jítzi. Nuya, ca Ocja di perdonabi yu cjahni ca rá ntzo ca mí tujü, cja nuya, göhtjo di jogui di guatijü cár Tzi Ta. ¹⁸ Ca xtá cuatijü jár dye car Jesucristo cja ca dár yojmü cár Tzi Espiritu ca Ocja, dí göhtjoü dí pehtzijü derecho gu cuatijü car Tzi Ta jítzi, cja gu xijmü um Tzi Tajü, masque dí judiojü o jin dí judiojü. ¹⁹ Nuquejü hermano, masque jin guí judiojü, car Tzi Ta jítzi ya xqui ccajtiquijü ncja ngu cü pe dda cjahni cü xí hñeme. Guejtiquejü, í bajtziquijü ca Ocja. Nuya guí pehtzijü derecho ncja ngu cü derecho cü i pehtzi cü cjahni judio cü xí hñeme car Jesucristo. Nuya, jin guí nguati cjahnitjojü, cja jin guí cjahnijü cü jin gui jmeya. Guejtiquiguejü, guí mingujü jítzi ya. ²⁰ Nuquejü, guí jñejmü hnar ngu ca xí tjox pü xotze hnar cimientó rá zö, porque xcú hñemejü car palabra ca bi man quí jmandadero car Jesucristo cja co cü profeta. Car palabra-ca i jñejmi cár cimientó car ngu, cja guegue i jñejmi ca hnar medo ca xí tjajni rá zö. Bbeto i cjöti car doo-cá jar cimientó pa da dõx quí minga-medohui. ²¹ Car ngu-ca i hñõte digue göhtjo cü cjahni cü i emejü car Jesucristo, cja guegue-ca i nú car bbefi pa da ttõte rá zö. Segue ba cuati cü cjahni cü i eme, i jñejmi doo cü ba hnu. Ncjapü ga té car ngu hasta bbü xta zõx ca rá nte ca xí fembi. Ncjadipü hneje ga tsjox cár ngu ca Ocja. Bbü ya xí nguadi göhtjo, nubbu, ya xta nigui hnar templo drá zö pa da tsjõtibi ca Ocja. ²² Guejtiquiguejü hneje, guí jñejmü cü dda medo cü da ñuti jáy cjoti cár templo ca Ocja, como xcú cuatijü jár dye car Jesucristo. Guí cjaü cár templo ca Ocja, como guegue i bbü mbo ir tzi muyjü por digue cár Tzi Espiritu.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3 Nugö, dúr Pablo, i cjoiqui por rá nguehca xtú xij yu cjahni nür palabra digue car Jesucristo. Gue yu cjahni yu jin gui judio dí uni um muy dí nzofó. Eso, dí nzoh ca Ocja por rá nguehquejü. ² Pe ntoja ya xcú dyõdejü, car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö pa gu tangui nür ddadyo palabra digue car Jesucristo. Eso, dí nzoh quir minga-cjahnijü cü jin gui judio. ³ Car Tzi Ta jítzi xí ujtigui hnar mfeni ca jí mí fa máhmeto. Ya xtú xihquijü tengü palabra digue ja i ncja car mfeni-ca. ⁴ Bbü xquí ccahtijü nar carta-na, da jogui gui jñajü ur huenda, cierto, xí ujtigui car Tzi Ta jítzi ca hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fah cü cjeja cü xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyõte göhtjo yu i bbüy. Tzudi, bbü di hñeh car Cristo jar jöy, di cjaipi í bajtzi ca Ocja rá ngu clase yu cjahni, jin gui jontsjé cü judio. ⁵ Car mfeni-ca jin gá tsjih cü cjahni cü tiempo cü xí tjogui. Cü tiempo-cü, jõña cü cjahni cü mí judio mí tsjijmü í cjahni ca Ocja. Pe nuya, ca Ocja xpá menquijü cü dda quí jmandadero cja co quí profeta, hne gá nzojquijü, cja por guegue car Tzi Espiritu Santo, ca Ocja xí xijmü quí jmandadero hnar ddadyo mfeni digue car Cristo. ⁶ Gue nar ddadyo mfeni-na xí tsjijquijü yu pa ya. Yu to da hñeme car Jesucristo, tanto cü jin gui judio, cja co hneh cü judio, da cjaü í cjahni ca Ocja, cja da ttun cü bendición cü mí ttuni jontsjé cü judio máhmeto. Dí göhtjojü, como ngu xtá cuatijü car Jesucristo, dí cjaü cár cuerpo. Guejtjo dí göhtjojü gu nújü car promesa ca bi tsjih cü cjahni judio máhmeto, tzudi, gu nujü car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ Nuguigö, jin drá ntzögöbbe pa gu ma nür evangelio. Nu ca Ocja co ni cár tzi pöjõ bi nzojqui, bi ujtigui te tza rá nze guegue, bi pötigui cum mfeni, cja bi dda-

jqui nam cargo. ⁸Nugö, jin te dí mubbe, jin te dí sirve. Nu cu pé dda quí bajtzi ca Ocja, i ndo mñhui-ca. Nu ca Ocja bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, bi dda-jqui nar bbefi nu dár nzoh cu cjahni cu jin gui judío. Dí xijmu te tza rá zö car Jesucristo cja co te tza rá nzedi. Cu to da guati jár tzi dye, da ttunijü hnar tjaja rá tzi zö. Jí bbe i jogui gu ntiendejü ja i ncja car tjaja-ca, como rá ndo jítzi. ⁹Nugö, bi ttixquigö pa gu xij yu cjahni ja i ncja cár mfeni ca Ocja ca jí mí fadi cu cjeja cu xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyöte göhtjo yu i bbuy. ¹⁰Nuya, ya xí ncja ca mí mben car Tzi Ta jítzi desde yá ma yabbu. Ya xná ngu cu cjahni, göhtjo jabu mingujü, ya xí hñemejü car Cristo. Ncjapü xcá nigui te tza rá zö cja te tza rá jítzi cár mfeni car Tzi Ta jítzi. Hasta cu ángele cu bí mandado pu jar jítzi, co ni cu dda ndajü cu i pehtzi úr cargojü, göhtjo da badijü ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Bbu xta jiantijü cu cjahni rá ngu cu ya xí nguati car Jesucristo, nubbü, cja da ndo hño í muyü bbu. ¹¹Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jítzi di cjajpi í bajtzi rá ngu cjahni, mingujü göhtjo tema jöy, cja di un car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbu mí nigui cam Tzi Jmujü Jesucristo, nubbü, bi zuh ca xquí mben ca Ocja. ¹²Ya xí jogui gu cuatijü car Tzi Ta jítzi, göhtjoguijü, como ngu xtá cuatijü jár dye car Jesucristo. Ya jin dí ntujü, como ya xtí padijü, da nuguijü rá zö cam Tzi Tajü. ¹³Eso, dí xihquijü, jin da ddahquijü ur dumuy ca dár hmajcö hua jar födi, cja dár sufri por rá nguehquejü. Gui mbenijü, te tza ngu i mahquijü ca Ocja, como di sufrigö hua pa da jogui gui dyödejü ja ncja grí hmupju car Cristo göhtjo ur tiempo.

El amor de Cristo

¹⁴Nuquiguejü, xí nzojtiqui ir tzi muyü cam Tzi Tajü jítzi, pa xquí cuatijü car Je-

sucristo. Eso, bbu dí ora, dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquiguejü. ¹⁵Guegue xí ungui nzajqui göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, cja co hñe göhtjo cu to bí bbuh pu jítzi. ¹⁶Dí öjpi da möxquijü co ni cár Tzi Espiritu, pa gui zedijü ca grí hñemejü, cja pa gui yojmu göhtjo co cár ttzedi ca Ocja. Rá ndo nze guegue, guejtjo i pehtzi göhtjo ca dí jonijü. ¹⁷Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxquijü, pa segue gui yojmu car Jesucristo, como ya xquí padijü, guegue-ca i bbu mbo í muy yu to xí hñeme, cja i ddahquijü car ddadyo hmuy ca gui pehtzijü ya. Cja pé dí öjpi ca Ocja da möxquijü pa gui nxödijü gui mah quir minga-hermanoju, göhtjo mbo ir muyü. ¹⁸Dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquijü, nuquejü co hneje göhtjo cu pe ddaa cu xí hñeme car Jesucristo, pa gui ntiendejü te tza ngu i neguijü guegue-ca. Jin to i padi te tza ngu ga neguijü car Jesucristo. Rá ndo ngutsje car jmajte. I jñejmi nar jítzi, nu jin gui fadi ja i ncja ca rá nxidi, cja co ja i ncja ca rá ma, cja co ja i ncja ca rá nte. Jin gui fadi jabu sta rá tzöte cja co jabu sta rá ttze. Ncjapü hneje ga neguijü car Cristo, jin gui fadi jabu sta rá ttze cár jmajte. ¹⁹Pe ndejma dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquijü pa gui padijü te tza ngu i neguijü car Cristo, masque jin gu jötijü gu ntiendejü göhtjo ja i ncja. I nesta gui padijü, cierto i ndo neguijü car Jesucristo. Nubbü, da hmu mbo ir muyü cár jmajte ca Ocja, göhtjo co car ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. Nubbü, drá ndo zö grí hmupju, ncja ngu ga ne ca Ocja.

²⁰Nuya, bbu, gu mbenijü te tza rá zö cja te tza rá nzeh cam Tzi Tajü jítzi. Jin tza i ntji cja jin tza i jítzi ca dí öjpijü guegue bbu dí orajü. Nu ca Ocja xí dda-jquijü cár ttzedi, cja dí yojmu-ca. Como rá ndo nzedi guegue pa da möxquigöjü, más drá ngu ca da ddajquijü cja más drá ndo zö ni ndra ngue ca dí öjpijü. ²¹Da ndo tsjöttibi cam Tzi Tajü jítzi, como

guegue-ca bi hñix car Cristo Jesús cja bú pejni pa bi gazquigöjü ca ndí tujü. Guejtjo da tsjörtibi ca Ocja por rá nguejcöjü, göhtjo yu to xí cjaipi í bajtzi. Ncjarü da fadi te tza rá nzedi cja co te tza rá jítzi quí mfeni cam Tzi Tajü, cja da tsjörtibi göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu drí guadi. Amén.

Unidos por el Espíritu

4 Nugö, dí bbü preso por rá nguehca dár man nür palabra cam Tzi Jmujü Jesucristo. Dí xihquijü, gui mbenijü, car Tzi Ta jítzi xí nzohquijü, xí cjahqui í bajtziquijü, cja por rá nguehca, i nesta gui hmupjü rá zö, ncja ngu rí ntzöhui. ²Jin gui hñixtsjeju, gui cjaju jogui cjahni. Gui pehtzijü paciencia bbü te i cjahqui quer hñohuijü, cja gui majtsjeju. ³Gui mbenijü ja ncja grí mföxju, cja jin gui wegueju, como car Espiritu Santo xpá nziquijü guí göhtjoju pa xcuí cuatijü car Cristo. Como hnaadi quer Tzi Jmujü, nuya da hnaadi quer mfenijü. ⁴Dí göhtjoju, í mejtiguijü car Jesucristo, cja guegue-ca i ddajcöjü car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijü. Ncjahmu dí cjaju cár cuerpo car Cristo. Guejtjo hnaatjo car Espiritu dí yojmü. Hnaadi cam Tzi Tajü xí nzojquijü pa gu ma grí hmupjü guegue. ⁵Hnaatjo cam Tzi Jmujü i mandadoguijü. Hnaatjo cár palabra xtü emejü. Hnaatjo car tsjixtje xí ncjaguijü ca xtá tenijü car Cristo. ⁶Guejtjo, hnaatjo ca Ocja xí cjagui í bajtziguijü, um Tzi Tajü-ca. Guegue xí dyöte göhtjo yu i bbüy, cja i mandadobi. I bbü mbo um mayju, göhtjoguijü, como ngu xtá emejü. I ddajquijü cár ttzedi cja co ni quí mfeni pa gu ötiju car bbefi ca i ne guegue.

⁷Ca Ocja xí ddajqui cum bbefijü. Cada hnaagöjü xí ttun ca xí ttungui úr bbefi, gue car bbefi ca xí jeguijü car Cristo. ⁸Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja pu jabu i ina:

Bbü pé mí bõx pu jítzi, bi zix cu preso rá ngu

Cja bi ungui regalo cu cjahni cu mí tenijü.

⁹Como i mam pu jar Escritura: “Pé bi bõx pu jítzi,” dí padijü, mismo car cjahni ca bi bõtze, gue ca hnaa ca primero xcuí gah pu jítzi, xpá hñecua jar jöy. ¹⁰Guejtsje cár Ttu ca Ocja bú cajcua jar jöy cja pé bi bõx pu jar jítzi pa da mandadobi göhtjo yu i bbüy.

¹¹Cja bbü pé mí zõm pu, ncjahmu bi ddajquijü regalo, göhtjoguijü, como ngu xtá emejü. Xí ddajquijü cum cargoju, yojmi cár tzi Espiritu Santo pa da möxquijü gu pejpjü. Yu ddaaguigöjü, bi hñixcöje gá jmandadero desde úr müdi. Más rá jítzi cam cargoje ca xí ttajquije. Cu pé ddaaguigöjü, bi cjaguijü profeta. Guegue-cu bi ttuni palabra gá consejo pa da nzoh cu pé dda hermano. Cu pé ddaa bi ttun cár cargoju pa di tungui nür evangelio pu jabu jí bbe i fadi. Cu pé ddaa, bi cjaju pastor, cja cu pé ddaa ya, xí ttun cár bbefi da ujti yu hermano te i ma nür palabra ca Ocja. ¹²Ncjanu xcá ddajquijü cada hnaaguigöjü cam bbefijü pa gu föx cum minga-hermanojü. Cada hnaaguigöjü gu ötiju hnar bbefi ca da sirvebi ca Ocja. Ncjarü, da ngujqui cu cjahni cu da hñeme car Jesucristo, cja más da zej yu to ya xí hñeme, pa da zõti cár cuerpo car Cristo. ¹³Bbü xtá tzøhtzigöjü gu hmupjü ncja ngu ga mben ca Ocja, nubbu, ya jin gu wegueju ca dár emejü. Nubbu, dí göhtjoju gu padijü ja i ncja cár hmuy car Cristo. Gu ncjajü ncja hnar hñøjø, ya xná nzedi, cja ya xqui padi ter beh ca da mefi. Gu ncjajü ncja car Cristo, rá nzeh quí mfeni, rá ndo ngu cár ttjqui, cja jin te i bbetibi. ¹⁴Ya jin gu hmupjü ncja hnar bajtzi ca jí bbe i cja úr muy cja i eme göhtjo ca i tsjifi. Ya xní ntzöhui da zeh cum mfenijü, pa jin to da jiöjquijü. Ya jin gu emejü hnahño palabra cu jin gui ncjuani. Como i bbüy yu

dda cjahni yu i ndo padi da jiöjte. I dyo göhtjo pu jabu i ne, i joni ja drí jiöjquiju pa gu emeju bbetjri. ¹⁵ Nugöju, gu segue gu emeju car palabra ca ncjuani, cja gu majmu-ca. Guejtjo gu madiju yam minga-cjahniju. Ncjapu gu zediju ca dar yojmu car Cristo, hasta bbu gu tzöhtziju gu jnejmu guegue. Car Cristo, ncjahnmu ur na hnar cjahni, cja nugöju, dí jnejmu car cuerpo, como guegue i mandadoguiju. ¹⁶ Gue car Cristo i ddajquiju car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju cja co cam tzediju. Ncja ngu nür cuerpo hnar cjahni, i bbu rá ngu qui parte, cja göhtjo i ntöhtze cja i mföxju, dí ncjagöju pu hneje. Bbu dí yojmu car Cristo cja dí bbupju rá zö yam minga-hermanoju, dí mföxju pa gu zediju ca dar emeju, cja dí majtsjeju. Ncjapu ga ngujqui nür cuerpo car Cristo.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Guejnu dí xihquiju, como xí dda-juqui cam cargo cam Tzi Jmuju Jesús, dí ddahquiju consejo ja ncja grí hmupju. Ya jin gui ma gui hmupju ncja ngu cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, como nucu, rá ndo hmexuy qui mfeniju. ¹⁸ Xí ndo cjaju memuy. Nim pa i padiju ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö. Jin gui padiju ja i ncja ca Ocja, cja jin gui pehtziju car ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. ¹⁹ Ya xí bbe ur tzöju, i ötiju hmetzö. Ya xí hñemindo pa da dyötiju ca rá nttzo, hasta i bbuh cu ddaa, ngu i ndo mpöjmu ga dyötiju cosa rá nttzo. ²⁰⁻²¹ Nuquigueju, como ngu xquí hñemeju car Jesucristo, hnahño car hmuy ca xí ttujtiquiju pa gui teniju ya. Pe bbu guí ncjadiju pu, ncja ngu máhmeto, nubbu, jin te ntjumuy xcrú hñemeju nür palabra nu i xicöju digue cam Tzi Jmuju Jesús. Gue nür palabra nu ncjuani. ²² Nuquigueju, gui jieguiju ya ca nguí pejmu máhmeto. Gui dabeniju car hmuy-ca, porque nxögue már nttzo.

Göhtjo ur tiempo mí equiju quir nttzomfeniju. ²³ Nuya, gui hmupju hnar ddadyo hmuy, gui mbeniju cu jogui mfeni cu rí hñeh ca Ocja. ²⁴ Car ddadyo hmuy ca xí ddahquiju car Cristo i jnejmi cár hmuy guegue. Gui segue gui teniju-ca, pa gui nxödiju gui hmupju limpio cja jin te gri tujju.

²⁵ Como ya xcú hñemeju car Jesucristo, nuya, jin gui majmu bbetjri. Cada hnaaquiueju, gui xih quer hñohui ca ncjuani, como ya jin dí bbujtsjeju. Dí göhtjoju, dí cjaju hnaatjo ur cuerpo, gue cár cuerpo cam Tzi Jmuju.

²⁶⁻²⁷ Bbu i ddahqui ur cue, gui mfödi pa jin gui ma gui dyöti ca rá nttzo. Cja bbu xcú tsjeyabi quer hñohui, dyo dé guí ncjapu. Ncjatica gui jion car manera pa grí mpöjmi, cja jin gui ungui lugar Ca Jin Gui Jo da dahqui.

²⁸ Ca to múr be máhmeto, ya jim pé da mpe. Da nxödi tema bbefi drá zö, pa da daja cja guejtjo pa da jogui da möx cu to te i nesta.

²⁹ Ya jin gui majmu palabra rá nttzo, sino que gui majmu cu rá zö, pa da nzojtibi ur muy ca to da dyöde. Gui mbeniju ter beh ca drí ntzöhui gui xih cu to guí ñahui, pa ncjapu grí dyöhtibi ca rá zö.

³⁰ Gui mbeniju, ya xquí yojmu cár Tzi Espíritu ca Ocja, eso, jin gui majmu tema palabra ca drí ungui ur dumuy guegue. Ca Ocja xí ddajquiju cár Tzi Espíritu. Eso, dí padiju, í mejtiguju guegue, cja ba eh car pa bbu xta dyöjquiju nxögue ddadyo. Nubbu, gu jnejmu car Cristo, göhtjo drá tzi zö cam hmuyju.

³¹ Bbu te xí cjahqui quer hñohuiju, gui dabenitjoju. Dyo guí mbeniju ja grí cohtziju, cja gui jiejmu car cue. Ya jin gui ntujniju o gui hueniju. Ya jin gui tzan quir hñohuiju, cja jin to gui ujju.

³² Gui nxödiju gui mah quer hñohuiju, cja gui jujuquiju. Gui perdonabiju ca te xí cjahquiju, porque xí ncjapu cam Tzi

Taju jitzí xcá perdonaguiju ca ndí tujá, por rá ngue cam Tzi Jmujá Jesucristo.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5 Nuquigueju, í bajtziquiju ca Ocja, i ndo mahquiju-ca. Nuya bbá, rí ntzöhui gui hmupju ncja ngu quer Tzi Taju. ²Gui hmupju quir minga-cjahniju cor jmájte, ncja ngu car Jesucristo bi majquiju cja bi dö cár vida por rá nguej-cöju. Bbá mí ndötsje car Jesús pa bi bböhti, bi ndo tzöh car Tzi Ta jitzí. Bi ncjá ncja ngu hnar tzi deti ca bi jñegui bi bböhti pa bi jñahntibi ca Ocja.

³Nuqueju, gui jieguiju göhtjo cu cosa rá nttzo. Jin da hmábi hnar hñöj hnar bbejná cu jí xtrú ntjajtihui. Jin gui dyötiju hmetzö, cja jin gui ma gui necio-biju cár mejti pé hnar cjahni. Ya jin gui mbeniju cu cosa-cu, como jí rí ntzöhui da mbengui nttzomfeni yí bajtzi ca Ocja yu ya xí hñeme. ⁴Guejtjo, ya jin gui majmu palabra rá nttzo, cja hneh cu cosa cu jí rí ntzöhui gu ñaju, dyo guí majmu-cu nu más pa gui cjaipju da dendi cu pé ddaa. Ya jin gu mbeniju cu cosa-cu. Lugar digue güi ñaju ncjapá, gui mbeniju ca rá zö ca xí cjaquiju ca Ocja cja gui dyöjpju mpöjje. ⁵Gui mbeniju, car Tzi Ta jitzí jin da cuajtí car cjahni ca i bbábi ca hnaa ca jin gui ntjajtihui, ni digue car cjahni ca i yohti bbejná o i yohti dame, o i öti pé hnar cosa rá nttzo. Ca Ocja guejtjo jin da cuajtí car cjahni ca i nejpí cár mejti cár hñohui o i ndo ne da jñá, como nucá i jñejtihui ca i öti car cjahni ca i ihtzibi ídolo. Jin gui gue ca Ocja i ccahti mbo úr may. Jin da ñati pu jitzí cu to i öte ncjapu, como i mandado pu cam Tzi Taju, yojmi cam Tzi Jmujá Cristo. ⁶Gui jñaju ur huenda, como i bbá cu dda cjahni da xihquiju hnahñotjo. Da xihquiju, masque gu ötiju cosa ncja yu cja xtú xihquiju, ndejma da perdonaguitjoju ca Ocja, cja da cuajtiguiju. Pe jin gui cierto ca i man cu jiójte-cu. Cu cjahni cu

ya xní ma da bbediju, i ötiju cu cosa-cu, cja por rá nguehca, da ttun cár castigoju. ⁷Nuqueju ya, dyo guí teniju cu cjahni cu i bbajtjo ncjapu.

⁸Ca hnar tiempo, cierto, nguí bbupju jar bbexuy. Pe nuya, guí bbupju jar jiahtzi, como ya xcú hñemeju cam Tzi Jmujá Jesucristo. Nuya bbá, rí ntzöhui gui hñoju jar jiahtzi. ⁹Porque ca to i dyo jar jiahtzi, i öti ca rá zö cja i man ca ncjuani. Jin gui nesta da gohmi ca i öte o da mehtzi úr tzö. ¹⁰Nuya bbá, gui nxödiju gui dyötiju ca i tzöh cam Tzi Jmujá. ¹¹Cja jin gui ma gui mföxju cu cjahni cu i öti ca rá nttzo, como nucu, i bbajtiju jar bbexuy. Mejor gui nzojmu, gui xijmu jin gui tzö ca i ötiju, xajma da ntzohmitsjeju, cja da ne da guatiju jar jiahtzi. ¹²Hasta ur hmetzö gri majmu cu cosa rá nttzo cu i öti cu dda cjahni gá nttaguitjo. ¹³Nuqueju, bbá gui nzojmu cu cjahni cu jin gui padi ja i ncja ca Ocja, i pöni ncjahmu gár ihtzibi hnar tzibi pu jabu rá hmexuy. Nubbá da jñaju ur huenda, rá nttzo ca i ötiju, xajma da jieju pa da guatiju jar jiahtzi. ¹⁴Xajma da ncjá ncja ngu ga man car tzi himino, ina:

Nuque, guí jñejmi hnar cjahni i ajtjo, como jí bbe guí padi ter beh ca rá zö.

Nuya, gui tzö ya. Ya xqui nzohqui car Cristo.

I ne da ddahqui cár tzi jiahtzi.

¹⁵Nuqueju, ya xcú cuatiju jar jiahtzi guegue, eso gui ntzohmiju ja grí hmupju. Jin gui ncjaju ncja hnar dondo ca jin gui pah ca i öte, como nuqueju, ya xquí padiju ja i ncja ca Ocja. ¹⁶Gui jioniju cada mpa ja grí dyötiju ca rá zö pa gui sirvebiju ca Ocja, porque yu pa ya, i ndo cja ca rá nttzo. ¹⁷Tji ya ca. Nuya bbá, jin gui cjaju ncja hnar dondo. Gui mbeniju ja grí hmupju pa da tzöh ca Ocja. ¹⁸Bbá guí ne gui mpöjmu, dyo guí ntiju, porque bbá ya xí ntí hnar cjahni,

i jöti quí nttzomfeni pa da dyöti ca rá nttzo. Nuquigüeju, mejor gui jñeguiju da mandadoquiju car Tzi Espiritu Santo, cja gui dyöhtibiju cár tzi voluntad. Nubbü, ntjumuy xquí mpöjmü bbü. ¹⁹ Gui nzojt-sjeju quir hñohuiju cü i eme. Gui mföxju gui xöjtibiju salmo ca Ocja, o himino, co pé dda tsjödi. Gui xöjtibiju cja guejtjo gui mbeniju te i man cü palabra, cja gui mpöjmü göhtjo mbo ir tzi muyju. ²⁰ Göhtjo ur pa gui dyöjpiju cjamadi ca Ocja cam Tzi Tajü por rá ngue ca i cjahquiju. Como ya xcú cuatiju jár dye cam Tzi Jmujü Jesucristo, gui nzojmu car Tzi Ta jítzi, cja gui mbeniju, por guegue car Jesús dár cuatiju car Tzi Ta.

La vida familiar del cristiano

²¹ Gui hmupju cor ttijqui quir hñohuiju, pa da fadi, guí göhtjoju guí ihtzibiju cam Tzi Jmujü Jesús, cja guegue-ca i mandadoquiju.

²² Nuqueju, guí bbejnaju, rí ntzöhuí gui dyöjti quir dameju ncja ngu gri dyöjtiju cam Tzi Jmujü Jesucristo. ²³ Nu car hñöj, i toca da mandadobi cár bbejnä, ncja ngu num ñaju i mandadobi num cuerpoju. Ncjarü hneje, i mandadoguiju car Cristo, göhtjogüigöju como ngu xtá emeju. Xí nguzquiju ca rá nttzo ca ndí tujü, cja rí hñe guegue car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju. ²⁴ Yü to xí hñeme car Jesucristo i tñhmi guegue da mötzi, cja i jñegui da mandadobiju. Da ncjadipü hnar bbejnä co cár dame, da dyöjte göhtjo ca te i bbejpi, como i padi gue cár dame i sostiene.

²⁵ Nuqueju, guí dameju, gui mah quir bbejnaju, ncja ngu car Cristo i ndo maj yí cjahni, hasta bi dü por rá nguejcöju. ²⁶ Bi dö cár vida pa bi cjaui í mejtiguiju. Bbü ndü emebiju cár tzi palabra cja dü xixtjeju, bi ccuzquiju göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujü. ²⁷ Car Cristo xí joguiju cam hmuyju, pa gu hmupju limpio cja jin te gri tujü bbü xtá hmöpju de-

lante guegue. Bbü xta ncja-ca, göhtjo drá zö cam vidaju, gu jñejmu hnar bajtzi bbejnä ca ya xta ma ür ntjajti, xí jie cár vestido rá tzi nttaxi. Cam tzi Jmujü Jesús i ne da ccajtiguiju nxögue drá zögüiju pa gu jñejmu guegue. ²⁸ Ncja ngu ga majquiju car Cristo, ncjadipü car hñöj da mah cár bbejnä. Da mödi cja da nü, ncja ngu ga möjtsje cár cuerpo. Porque ca to i mah cár bbejnä, ncjahmu guejt-sje guegue i maði. ²⁹ Dí göhtjoju dí ne num cuerpoju, hasta dí joniju car manera ja gár tziju cja co ja gár nuju pa gu hmupju rá zö. Jin dí jñeguiju gu tujü, cja jin dí untsjeju. Ncjadipü car Cristo i föjquiju cja i nuguiju, göhtjogüigöju como ngu xtá emeju, ³⁰ como dí cjaui ncja ngu cár cuerpo guegue. Masque dí hnahñöju, cada hnaaguigöju, guejtjo í mejtiguiju car Cristo, dí göhtjoju. Eso, ya jin dí bbujtsjeju, como rí hñeh car Cristo cam nzajquiju. ³¹ I mam pü jár palabra ca Ocja, bbü ga ntjajti hnar hñöj, da zoh cár ta cja co cár me pa da hmübi cár bbejnä. Ncjahmu ya jin gui bbü yojo, ncjahmu ya xí cja hnaatjo cár vidahui. ³² Ncja ngu car hñöj co car bbejnä ca xí ntjaitihui, ya jin gui bbujtsjehui, ya xí mpejni quí vidahui, ncjarü hneje car Cristo cja co yí cjahni yü xí nguatiju. Ya xí mpejnihui-cá, ya xqui hnaadi cár hmuyju. Masque jin dí ntiendeju göhtjo ja ncja ga hnaatjo cü mí yojo máhmeto, pe dí tzö um muy, gue nur ntjajti i uj-tiguiju ja ncja ga mpejnihui quí vidaju quí bajtzi ca Ocja co ni cár vida car Jesucristo. ³³ Guejtjo dí mbembiquiju ja ncja da hmübi quí bbejnä cü hñöj cü xí ntjajti. Göhtjo yojmi da majtsjehui. Nur hñöj da nú cár bbejnä ncja ngu ga nüt-sje guegue. Cja nur bbejnä da dyöjti ca i man cár dame, da hñihtzibi.

6 Nuqueju, guí bajtziju, dyöjtiju quer ta co quer me, porque ya xcú hñemeju car Jesucristo, cja i ne ca Ocja pa gui dyöjtiju-cü. ² I bbüh ca hnar

mandamiento xí xijquijü ca Ocja, bbu gu øtiju-cá, da ddajquijü hnar bendición. I ma ncjahlua car mandamiento-cá: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me. ³Gui dyøti-cá pa gui hmuy rá zö cja gui hmujcua jar jöy rá ngu cjeya.”

⁴Nuqueju, guí tajü, dyo guí cjaü dda-jcue. Gui nzojmü quir bajtzijü cor ttijqui. Jin gui hna huentitjoju o gui unijü bbü jí rí ntzöhui. Gui tedeju rá zö, ncja ngu ga ne cam Tzi Jmujü Jesucristo. Gui xöpijü da dyøti ca rá zö, cja guejtjo gui ccahtziju bbü i øti ca jin gui tzö.

⁵Nuqueju, guí mefitjoju, dyøjti quir jmujü. Gui hñihtzibijü cja gui mbenijü, i pehtzijü derecho da mandadoquijü. Gui sirvebijü rá zö, ncjahmü gri sirvebijü car Jesucristo. ⁶Jin gui jøndi bbü i jantiquijü gui pejmü, ncja ngu ga dyøti cu dda mefi. Nuqueju, gui sirvebijü göhtjo mbo ir müyju pa ncjapü grí dyøtijü ca da tzøh ca Ocja. ⁷Gui mpöjmü grí pejpi quir patrónju, ncjahmü gri sirvebijü cam Tzi Jmujü Jesús, como jin gui jønã yu cjahni guí sirvebijü. ⁸Ya xquí padijü, cam Tzi Jmujü Jesucristo i ccajtiguijü parejo, yu jmü cja co yu mefi. Göhtjo ca dí øtijü, bí janti ca Ocja, cja bbü guí øti ca rá zö, guegue da ddahqui quer tjaja.

⁹Nu yu hñøjø yu i hñí mefi, da núju rá zö hneje, cja jin da dé da göhmi da castigaja. Gui mbenijü, i bbüh quer Jmugueju pu jar jitzü hneje, mismo-ca, úr Jmü quir mefijü hneje. Cja guegue i nuguijü parejo göhtjoguigöju, tanto yu mefi, tanto yu jmü.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰Nuya bbü, gui zedijü gui hñemetjoju cam Tzi Jmujü Jesús, cja guegue da möxquijü co ni cár ttzedi. ¹¹Ca Ocja xí xijquijü ja gár mfendetsjeju bbü dí ntøxtijü ca Jin Gui Jo. Gui mbenijü ter beh ca xí xijquijü cja gui dyøtijü ncjapü, pa jin da dahquijü-cá. ¹²Jin gui gue yu cjahnitjo dí ntøxtijü, gue quí möxte ca Jin

Gui Jo, co cu pé dda ángele cu i ntøxtihui ca Ocja, cja co göhtjo tema ndajü rá nttzo. Nucé i pehtzijü úr ttzedi da mandado hua jar mundo yu pa ya, i mföxju cár jmandado ca Jin Gui Jo. Hasta i bbüh cu ddáa cu i dyo pu jitzü ncja ngu cu ángele cu rá zö, i huihtzibi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ¹³Nuya bbü, gui mbenijü ja i ncja cu dí ntøxtijü, cja gui hmupju listo pa gui zedijü. Ca Ocja ya xí xijquijü ja gár tajpijü ca Jin Gui Jo cja co quí möxte, bbü ga nguajquijü. Gui zedijü bbü, pa jin da dahquijü, cja pa da jogui gui segue gui tenijü car Jesucristo. ¹⁴Gui dyøtijü ncja ngu hnar sundado bbü i je cár traje gá xittegui, i föjtsje cár cuerpo pa jin da ntjohti. Gui hñemeju göhtjo mbo ir müyju nár palabra ca Ocja nü i xijquijü ca ncjuani, pa gui zedijü, ncja ngu car sundado i nguti cár nguti pa da zetibi cár müy, cja da mehtzi fuerza. Nuqueju, como ya xquí yojmü car Jesucristo, gui mbenijü, ya xquí ccajtiquijü ca Ocja ncjahmü jin te gri tujü. Eso, da jñü ir müyju, ncja ngu car sundado ca xí möjti hna pedazo ur xittegui jár tiñã pa jin da ntjohti. ¹⁵Guejtjo gui hmupju listo pa grí xijmü cu cjahni nár evangelio. Gui xijmü, ya xí hmöh madé car Jesucristo, cja ya xí jogui gu cuatijü car Tzi Ta jitzü. Da ncjapü grí jñejmü hnar sundado, i tihti quí zextji pa da jogui da hño göhtjo pu jabu da má. ¹⁶Guejtjo gui hñemetjoju, göhtjo mbo ir müyju, ca Ocja da cumpli göhtjo ca xí xijquijü. Car mfeni-ca da jñejmi hnar escudo ca i penti hnar sundado, co nica, rí ccax cu flecha gá tzibi cu ba en cár contra. Nuqueju, jin gui yomfenijü ca grí hñemeju, pa jin da dahquijü ca Jin Gui Jo, como guegue dé i jon car manera da jiöjqijü, i xijquijü jin da ncja ca xí man ca Ocja. ¹⁷Hnar sundado i jux cár fuy gá ttegui, pa da gohmpi cár ñã. Nuqueju, ya xquí padijü, car Cristo xí nguxquijü pu jár dye ca Jin Gui Jo cja xí ddahquijü hnar ddadyo nza-

jqui, pa da cuajtiquijü pü jabü bí bbü guegue bbü xta züh car tiempo. Eso, gui mbenijü-ca, cja jin te gui tzüjü. Guejtjo gui cupajü nür tzi palabra ca Ocja, como xí ddajquijü-ca car Tzi Espiritu Santo. Nür palabra ca Ocja i jñejmi hnar espada pa gu mföjtsjeju cja pa gu tapi cam contrajü. ¹⁸ Jin gui jiejmü ca grí nzojmü ca Ocja. Göhtjo ur tiempo gui ñahui mbo ir muyjü, cja car Espiritu Santo da xihquijü ter beh ca gui dyöjpijü cam Tzi Tajü jiti. Gui tzödijü, gui jñajü ur huenda pa jin da hna jöhquijü cam contrajü. Jin gui desmayajü ca grí orabijü cu pé dda hermano hneje, göhtjo cu to i ten car Jesucristo. ¹⁹ Guejtjo, gui nzojmü tzü ca Ocja por rá nguejquigö, da möxqui pa jin gu ntzü bbü xta ttzojnqui. Gui dyöjpijü da xijqui palabra rá nzedi, drí ntzöhui pa da dyøh cu cjahni cu dra bbüh pü jar jujticia. Porque dí ne gu mā rá zö, ja i ncja göhtjo nür tzi ddadyo jña nü xí döjqui car Cristo. ²⁰ Guehca xtü xij yu cjahni

nür palabra-nü, eso dí bbüjco födi. Pe ndejmä ür jmandaderogui car Jesucristo. Gui dyöjpijü tzü ca Ocja da möxquigö pa gu xij yu cjahni car palabra ncja ngu rí ntzöhui. Jin gu pehtzi um tzö cja jin gu ntzü.

Saludos finales

²¹ Nuya bbü, car hermano Tíquico da xihquijü te dí cja o te dí pefi. Guegue um hñohuijü, i pejpi cam Tzi Jmujü Jesucristo göhtjo mbo ür muy. ²² Ya xtrá pejnigö pü jabü guí bbüpju pa gui padijü te dí tjoguije hua, cja da jñü ir muyjü.

²³ Guejnu dí negö, da hmuy rá zö göhtjo cu hermano. Cam Tzi Tajü jiti, yojmi cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü pa gui majtsjeju cja gui segue gui hñemeju. ²⁴ Cam Tzi Tajü da mötzi göhtjo yu cjahni yu i ten cam Tzi Jmujü Jesucristo, guejyü jin gui jejmü ca rí jionijü ca Ocja göhtjo mbo í muyjü. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

1 Nugö, dúr Pablo, co ni nár Timoteo, í mefiguibbe car Tzi Ta Jesucristo. Dí escribiquijü nar carta-na, guí göhtjoju guí hermano gár bbupju jar jñini Filipos, cja co guejti cu pastor co ni cu ddaa cu i mföxte jar obra ca Ocja. Í mejtiquijü car Tzi Ta jitzí, cja guí teniju car Tzi Jesucristo. Car Tzi Ta jitzí bi hñix-cá cja bú pejni hua jar jöy. ²Ca Ocja cam Tzi Tajü co cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquijü, da ddahquijü quí bendición pa gui hmupju rá zö.

Oración de Pablo por los creyentes

³Cada bbü dar mbenquigöju, dí öjpi cjamadi ca Ocja. Segue dí oraquijü. ⁴Dí öjpi da möxquigueju, cja dí mpöjö por rá nguehqueju. ⁵Dí ndo öjpi mpöjce, como guehqueju, xcú föxquijü xta tungui nár tzi palabra ca Ocja desde bbü cja ngú hñemetjoju hasta gue yu pa ya. ⁶Nugö dí padi, ca Ocja xí hñiti hnar ddadyo nzajqui mbo ir møyju. Guejtjo dí padi, guegue segue da möxquijü pa jin gui jiejmü ca xcú hñemeju, cja pa gui zediju ca guír teniju ca ncjuani, hasta bbü pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo. ⁷¿Ja ncja gua dabenuquijü? Dé dí mbenquijü, como dí ndo nequijü. Dí ntzixiju, como dí göhtjoju xtu nujü te tza ngu xcá juiguiguiju ca Ocja por rá ngue cam Tzi Jmuju. Cja nuqueju, segue guí föxquigöju ca dár xih cu cjahni ja ncja da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Guí föxquijü yu pa ya, ca dár hmüjco hua jar födi. Guejti car pa bbü xta ttzixquigö delante car jujticia pa gu ma dö cam aclaración, dí padi, segue gui ma gui föxquijü, pa gu ma rá zö ja i

ncja nár palabra ca Ocja, como cierto i ntjumuy-ná. ⁸Bí pah ca Ocja te tza ngu dí nequigöju. Como ngu gá neguiju car tzi Jesucristo, nugö, dí nequijü hneje. ⁹Dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquigueju pa más gui majteju, cja pa más gui padiju ja i ncja guegue, guejtjo pa gui ntiendeju göhtjo ja ncja guír hmupju pa gui tzöpiju ca Ocja. ¹⁰Cja pé dí öjpi da möxquijü pa gui meyajü cu cosa cu jin gui tzö, cja co cu rá zö, pa gui jiejmü cu ddaa cja gui teniju cu pe ddaa. Bbü gui dyötiju ncjapü, nubbu, xquí hmupju hnar vida drá zö, cja bbü xtu eh car Jesucristo, jin da döjtiquijü tema cosa drá nttzo xcrú dyötigueju. ¹¹Bbü gui hmupju ncjapü, quir vidaju da ncjá ncja ngu car semilla ca xí jogui rá zö. Da jñejmi hnar cosecha ca xí mbötze rá ngu, cja por rá nguehquigueju, da tsjöjtibi cam Tzi Tajü jitzí.

Para mí la vida es Cristo

¹²Nuqueju, cjuada, dí ne gu xihquijü, te xí ncja hua jabü dí bbüy. Por rá nguehca rí cjojqui hua, xí cja Ocja xí mpredica nár palabra guegue, cja más rá ngu cjahni xí dyödeju. ¹³Göhtjo yu sundado yu i bbü jar palacio, cja göhtjo yu pe dda cjahni, i padiju dí bbüy preso porque dár pejpi cam Tzi Jmuju Jesús. ¹⁴Car mayoría yu hermano yu i bbüjcuca, ca xcá ccahtiju, i cjojqui födi por digue nár evangelio, xí zediju. Guejti-yú xí tunguiju nár palabra ca Ocja hneje. Ngu ya jin gui ntziju. Ngu ya xqui mpeguiju i nzojmu yu cjahni.

¹⁵Cierto, i bbüh cu ddaa cu i ne da huizquigö, eso, i mpegui i nzojmu cu cjahni hneje, pa da ddeni guegueju. Pe ndejma i bbü cu pe ddaa hneje cu i majquigö cja i madiju ca Ocja. Nucü, i tungui nár evangelio cor jmajte. ¹⁶Cu cjahni cu i ña digue car Jesucristo porque i joniju ja drí ttiztibí guegueju, pé ntoja i majmu, i ddajquigö ur cue ca rí cjojquitjo hua, cja guegue-cu i mpegui

i predicajə, cja ya xní ddenijə. ¹⁷ Nu cə ddaa, i predica como i mađijə ca Ocja. Guegue-cə i pađi, xí cjojquigö hua por rá ngue car Jesucristo, cja nuya dí tømmitjo da ttzojnquigö pa gu xih cə autoridad car mensaje ca ndí predica. ¹⁸ Bbu i majqui cə cjahni cə i predica, o guejtjo bbə i əgui, ndejmə i xih cə pe ddáa digue car Cristo. Cja nucá i pöjpigui nəm tzi møy.

Cja gu segue gu mpöjö, ¹⁹ como dí pađi gu pøngö rá zö digue göhtjo nu dí sufrí. Dí tømhi da tsjoguigui cja gu pøxcua, como dí pađi nuquiguejə, guí nzojmə ca Ocja por diguejquigö. Guejtjo dí tømhi car Tzi Espiritu Santo da möxquigö car hora ca da ttzojnquigö. Guegue da ujtigui te gu xih cə autoridad. ²⁰ Nu ca dí negö cja dí tømhi, jin gu pehtzi əm tzö cja jin gu ntzə bbə xta ttzojnquigö. Dí tømhi ca Ocja da möxqui pa gu dö rá zö cam aclaración, pa santə da bah cə cjahni cə da dyøde, te tza rá nzedi cja te tza rá zö car Cristo, cja da hñihtzibijə-ca. Neja ngu nguá ttihtzibi bbə ndí dyo libre, ndí predica, guejti yə pa ya, xta ndo fađi ja i neja cam Tzi Jmuja, masque da tjegui gu hmajtjo o masque da bböjtigui. ²¹ Porque bbə da tjegui gu hmøy, gu segue gu yobbe car Cristo hua jar jöy. Cja bbə da bböjtigui, nubbu, gu ma grí tzöya pə jabə bí bbə guegue, gu hməbbe-ca göhtjo ər tiempo. ²² Bbu grí bbajtigö hua jar jöy, da jogui gu pejpitjo ca Ocja, nubbu, cja más drá ngu cjahni da hñemejə car Jesucristo. Eso, jin dí pađi, ¿cja dí ne da tjegui gu hmajtjo, cja huá dí ne da bböjtigui? ²³ Bbu dí hñöntsje, ja ndrə ngue cə yojo dí né, ¿cja gu hmajtjo cja huá gu tų? jin tza dí pađi te dí ne. Porque hnanguadi, quisiera gu tų, pa gu ma grí hməbbe car Cristo. Dí mangö, más drá ndo zö bbə gu ma pə. ²⁴ Nu ca pé hnanguadi ya, i nesta gu hmajtigö hua jar jöy tengü pé tzi mpa, pa segue gu nzohquijə cja gu föxquijə. ²⁵ Pe como dí ingö ya xí

man ca Ocja gu hmajtjo hua jar jöy pa pé gu tzi hməpjə, dí mangö, da tjegui gu hmajtjo, cja pé xta ncahtigöjə. Nubbu, gu föxquijə pa gu zedijə ca grí tenijə car Jesucristo, cja pa más gui ndo mpöjmə ca xquí hñemejə. ²⁶ Bbu dú pøtze, pé xta magö pə, xcrí hməpjə tza, cja nuquejə xquí ndo mpöjmə ca xtrú mezquigö rá zö cam Tzi Jmuja Jesucristo.

²⁷ Jöntsje nə pe hnar palabra-nə dí ne gu mbembiquijə ya: Guí uni ir møyə gui hməpjə neja ngu ga ne ca Ocja, pa da ttemebi car tzi palabra digue car Jesucristo. Nubbu, bbə dú ma ccajtiquijə, o bbə jim bi jogui gu ma pə, ndejmə gui dyøtijə neja ngu grí pađijə dí ne. Cja bbə jin da jogui gu ma pə, xajma da zøh car razón, da tsijiqui, nuquejə, segue guí emejə nər evangelio, cja guejtjo guí göhtjojə guí mföxjə ca grí nzojmə cə pe dda cjahni hneje. ²⁸ Cja pé dí xihquijə, jin gui tzuja ca te di cjahquijə quir contrajə. Masque i bbəh cə to i jonijə ja drí ccaxquijə pa jin da tteme nər evangelio, nuquejə, dyo guí cjaipijə ncaso-cú. Por rá nguehca rí contraquijə cə cjahni-cə, i fađi, ya xní ma da bbedijə, rí möjmə pə jar bbexuy. Guejtjo i fađi, nuquejə guí yojmə ca Ocja, cja guegue-ca da möxquiguejə pa jin da dahquijə cə to i ntøxtihui cár tzi palabra. ²⁹ Ndejmə da ttöjtiquijə tujni, como xí nzohquijə car Tzi Ta jitzí pa xquí hñemejə car Jesucristo. Cja como guí tenijə-ca, xí man ca Ocja, rí ntzøhui gui sufrijə hneje por rá ngue cár Tzi Ttu. ³⁰ Bbu ndí nzoh cə cjahni digue car Jesucristo, mí ttöjtigui tujni, cja nuquejə, gú ccahtijə ja mí neja. Cja nuya, pé xcú dyødejə, pé i ttöjtiguitjo tujni ca dár hməjcua. Eso, xí cjojqui hua jar födi, cja xta ttzojnquigö pa gu dö cam aclaración. Cja como hnaadi ca dí emejə, nuya, ya pé xqui tocaquijə hneje da ttöjtiquijə tujni cja gui tzejtijə ca rá ú.

La humillación y la grandeza de Cristo

2 Nuquiguejü, xcú hñemejü car Jesu-cristo ncjaguigö, cja dí göhtjoju dí yojmü car Tzi Espiritu Santo. ¿Cja jin gui föxquijü car Cristo pa gui ntzixijü cja gui majtsjeju? ¿Cja jin gui föxquijü guegue pa gui juijquijü cü to te i sufri cja gui jñuhtibijü úr müy ca to i nesta-ca? Dí ingö, jaá, i föxcöjü car Cristo pa gu hmupjü ncjapü. Pe ngu dí øjcö, jin gui ncjapü ca guí pejmü. ²Nuya, bbü, dí øhquijü tzü, gui pöjpiquijü num tzi müy. Dí ne gu øjcö, gui majtsjeju cja gui hmupjü rá zö. Dí ne gu øde, da hnaadi quer mfenijü, gui mföxjü gui pejpijü ca Ocja. ³Dyøjmajü nä gu xihquijü: Jin to da hñexihui cár hñohui. Jin to da hñixtsje o da jioni ja drí ttihztzibi. Cada hnaaquiguejü gui mben quir hñohuijü cü xí hñeme cja gui hñihztzibi-cü, ncjahmü más di mühui-cü ni ndra nguehquigue. ⁴Jin gui tzö bbü to i mbeni ja da ncja pa jøntsje guegue da hmüy rá zö. Cada hnaaquiguejü, i nesta gui mbenijü ter beh cä i jon cü pe ddaa, pa drí hmüy rá zö-cü hneje.

⁵Gui mbenijü ja mí ncja car tzi Jesús, cja gui tenijü cár hmüy guegue. Car Tzi Ta jitzü bi hñix-cä pa di mandado. ⁶Car Jesús, bbü jí bbe mbá ecua jar jöy, mú Ocja. Mí mandado cja mí ttihztzibi pü jitzü ncja ngu cár Tzi Ta. Masque mí pehtzi derecho di segue di hmüjti pü cja di ttihztzibi, bi jieh car derecho-cä. ⁷Bú cah pü jar jitzü, bú tzoh pü cár derecho ca mír mandado, cja bú ecua jar jöy. Bi cja ncja hnar mefitjo, bi hmüy ncja ngugugöjü, bi cja ur hñøjø. ⁸Bbü mí dyo hua jar jöy, jí mí hñixtsje. Mí ncja ngu tema cjahnitjo. Göhtjo úr vida mí øjti ca mí ne cár Tzi Ta, hasta bi dü ncja ngu gá man-ca. Bbü mí dü, bi jñegui bi hmetibi úr tzö, bi ddøti jar ponti ncja hnar cjahni ca di ndo ndujpíte rá ngu.

⁹Bi ndo tzøpi car Tzi Ta jitzü cár hmüy car Jesús, eso, bi xotzi cja bi un cár cargo más rá jitzü. Bi mandado da tsjifi ur Jmü car tzi Jesús. Da ttihztzibi cja da tsjöttibi gá Ocja. ¹⁰Ba eh car pa bbü xta ndo ttihztzibi car Jesús. Göhtjo cü ángele cü bí bbüh pü jitzü, cja co göhtjo cü cjahni cü i bbüjcuá jar jöy, ngu cü xí ndü, cü rá bbü pü mbo nür jöy, ngu göhtjo cü to da hmüjti hua jar jöy, göhtjo da ndandiñajmüjü, da xöttibijü car Jesús. ¹¹Göhtjo da hñihztzibijü guegue cja da xijmü üm Tzi Jmugöjü car Jesucristo. Bbü xta ncja-ca, guejti cam Tzi Tajü jitzü da tsjöttibi cja da ttihztzibi hneje.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹²Nuquiguejü, üm tzi hñohuiquijü, bbü ndár bbüpjü, nguí øtiju göhtjo ca ndí xihquijü, cja nuya, ya jin gui tzö gu nuquijü cja gu nzohquijü, como yahua dí bbüy, Guí ndo nestajü gui dyøtiju ncja ngu ndár xihquijü bbü ndrú bbüh pü. Ca Ocja xí ddahquijü quer nzajquijü, ddadyo, pa gui hmupjü guegue. Eso, gui tzujü-ca cja jin gui hñixtsjeju, pe gui mbenijü cada mpa ja ncja grí hmupjü pa gui tzøpijü guegue. ¹³Guejtsje ca Ocja xí ddahquijü car ddadyo nzajqui ca xcú tötijü. Guejtjo i ddahquijü jogui mfeni cja i föxquijü gui dyøtiju ca rá zö pa da ttøhtibi cár tzi voluntad.

¹⁴Göhtjo ca da tocaquijü gui dyøtiju, gui pöjpijü. Gui mbenijü, bí pah ca Ocja göhtjo ca dí tjojmü. Eso, ca te i hmejpiquijü, gui dyøtiju cor pöjö, cja jin gui tøxtijü ca Ocja o gui huenijü co quir minga-cjahnijü. ¹⁵Jin da ddöjtiquijü ca gri ndujpítejü, pe gui hmupjü rá zö pa da niguiquijü, í bajtziquijü ca Ocja. Guí bbüpjü cü cjahni cü i tenijü nür mundo cja i øtiju ca rá nttzo, como jin gui mben ca Ocja. Pe nuquejü, i nesta hnahño grí hmupjü, pa gui ncjajü ncja cü tzø cü i yoti jar bbexuy. ¹⁶Nubbü, da ccahti cü

pe dda cjahni te i sirve car palabra ca guí xijm̄, cja da badij̄ ja ncja drí dõtij̄ car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bb̄u xtu eñ car tzi Jesucristo, nubbu, xtá mpöjcö por rá nguehquej̄, como xtá padi, jin gár hmeditjo dú xihquij̄ n̄r evangelio. ¹⁷ Nuquej̄, gú hñemej̄ car Jesucristo cja gú dö quir vidaj̄, ncjahm̄ xcú unij̄a guegue quir tzi maȳa gá ofrenda. Hnequigö, bb̄u da bböjtigui por rá nguehca dá nzohquij̄, pé gu ncjagö ncja ngu pe hnar ofrenda pa da jñah̄tibi ca Ocja hneje. Bb̄u da bböjtigui, ndejm̄a gu mpöjcö. Gu mbentjo, por rá ngue cam bbefigö xcú tötiguej̄ car pöjö ca jin da tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquij̄, bb̄u da bböjtigui, guejtiquiguej̄, gui mpöjtij̄ cja gui mbenij̄a, ya xcrú magö grí mpöh p̄ jar jitz̄i.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Nuya, bb̄u xta nigui ya, ¿cja úr voluntad car Tzi Ta Jesús? dí ne gu cuy n̄r Timoteo drí ma du ccajtiquij̄ cja pé du janqui razón. Xajm̄a da xijqui guí bb̄upj̄a rá zö. Nubbu, gu mpöjcö bb̄u. ²⁰ Porque jin to i bb̄uh ca di jñejmi car Timoteo. Guegue-ca i mbeni ncja ngu dar mbengö, cja da ungui úr maȳ da núquij̄, da möxquij̄ bb̄u te gui nestaj̄a. ²¹ Nu c̄ ddaa, jøntsje quí mejtitsjej̄ i nuj̄, cja jin to i ungui úr maȳ da xij ya cjahni cár palabra car tzi Cristo Jesús. ²² Pe nuquej̄, ya xquí meyaj̄ car Timoteo, cja guí padij̄, i ndo ntj̄um̄y guegue. Guí padij̄, i föxquigö dár predicabbe cár tzi palabra ca Ocja, ncjahm̄ d̄m̄ ttugö. ²³ Cja bb̄u ya xcrú ccahtigö ja drí bøn cam asunto, xtá c̄uh car Timoteo da ma du ccajtiquij̄. ²⁴ Pe como dí t̄ohmi ca Ocja da möxquigö, dí tzö ñm̄ maȳ, tzín grá p̄tze pa gu matsje p̄, má ccajtiquij̄ hneje.

²⁵ Pe guejtjo i nesta gu c̄uh p̄ n̄r hermano Epafrodito. ñm̄ tzi hñohuij̄-n̄ hneje. Dí pebbe j̄ar bbefi car Jesucristo.

Parejo xtú sufribbe por rá ngue cam Tzi Jmuj̄. Gue n̄r Epafrodito gú cuym̄ hua pa di nugui cja di ddajqui ca ndí nesta. ²⁶ Cja nuya, i ndo ne da ma du ccajtiquij̄, ga ma, nuquej̄, pé ntoja guí ndo ntzøtij̄, como gú dyødej̄ mí jñini. ²⁷ Cierto mí jñini, hasta ya xti d̄, pe ca Ocja pé bi juijqui, cja jin gui jøntsje guegue, pe guejquitjogö, xí juiguiqui hneje. Xí xox n̄r Epafrodito, pa santa jin hua ndo ntristegö menta i cjojqitjo hua jar födi. ²⁸ Cja nuya, como ya xí zö ñm̄ cjuadaj̄, dí ne pé gu cohtzi drí ma p̄, pa pé gui nccahtiguej̄ cja gui mpöjm̄. Nubbu, xta jñ̄ ñm̄ maȳgö hneje, como ya jin gu ntzøte por digue ñm̄ cjuadaj̄. ²⁹ Gui recibij̄ tz̄, göhtjo cor pöjö, como ir hñohuij̄-n̄, cja xí ndo ungui úr maȳ xí pejpi ca Ocja. Rí ntzøhui gui hñihtzibij̄-n̄ cja gui nej̄, göhtjo co ni c̄ pe ddaa c̄ i øti cár bbefi cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo. ³⁰ Xí ndo ungui úr maȳ n̄r Epafrodito, xí ndo möxquigö. Xí ccahti te ndí nestagö, ncja ngu güi dyøjtiguij̄ bb̄u di jogui gri bbatsjej̄ hua. Ca xcuá hñej n̄r hermano cja xcá möxquigö j̄ar bbefi car Jesucristo, xí nz̄ jñini, ya xti d̄.

La rectitud verdadera

3 Nuya, ñm̄ tzi hñohuiquij̄, da möxquij̄ cam Tzi Jmuj̄ pa segue gui mpöjm̄, como ya xquí yojm̄ guegue. Masque ya xtú xihquij̄ ncjap̄, dí yojpitjojo. Nugö, jin gui mfadagui ca pé gár xihquij̄ c̄ dda palabra c̄ ya xtú xihquij̄ máhmeto, cja dí ingö, guí nesta gui dyødej̄ pe hnar vez.

² Gui mfödi, jin gui hñemej̄ c̄ cjahni c̄ i tsjifi hermano pe i øti ca rá nttzo cja pé i xihquij̄ i nesta da ttøjtiqui jer cuerpoj̄ car seña ca i ttøhtibi göhtjo c̄ judio. I majm̄, i nesta da ttøjtiquij̄ ncjap̄ pa da ccajtiquij̄ rá zö ca Ocja. Jin gui cierto ca i man c̄ cjahni-c̄. ³ Dí göhtjojo, como ngu dar tenij̄ car Jesu-

cristo, dí yojmũ car Tzi Espíritu Santo. Guejcõjũ, bí jantiguijũ car Tzi Ta jítzi, ncjahmũ ya xcri pehtziju car seña ca i tõtõtibi cũ judio. Cjã nugõjũ, ya xtí padijũ, jin te i muhui ca te da ncjajpi nam cuerpoju. Nuya, dí cuatiju car Tzi Ta jítzi por rá ngue car Espíritu Santo, cjã dí ndo mpõjmũ, como dí yojmũ ca hnãa ca bi hñix cár Tzi Ta pa bi salvaguijũ, tzadi, car Jesús. ⁴Guejquitjogõ hneje, máhmeto ndí ndo emegõ cũ costumbre cũ i ten cũ judio. Ga man-cũ, da ncjapũ drí dõtiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bbũ di jogui gua pehtzibiju confianza cũ costumbre-cũ, di jogui gua hñixtsjegõ, bbũ. Jin to di daguigõ ca ndár ten cár religión cũ judio. Ndí ndo ten cár ley car Moisés, göhtjo mbo um tzi muy. ⁵Ca xní cja jñajto mpa bbũ ndú hmuy, bi ttõtjigui car seña ca i tõtõtibi göhtjo cũ hñøjõ cũ judio. Dí pertene car raza cũ israelita, Cam cjiğõ rí hñeh cár cji ca ndom titaje Benjamín. Como mí judiohui cam ta co cam me, cjã mí tenihui cár religión cũ judio, nugõ dú hmuh car religión-ca hneje. Ndúr fariseogõ, ndí ndo øhtibi ncaso car ley ca mí man car Moisés cjã co quí costumbre cũ fariseo. ⁶Nttzeditjo ndí ten car religión-ca, hasta ndí ubbe cũ cjahni cũ mí eme car Jesucristo. Ndí tzadi, cjã ndí ungõ-cũ. Ndí cumpli rá zõ göhtjo ca i man car ley. Jin to te di dõtjigui te xcrú øte ca di ccax car ley, o te xcrú jecõ ca di mandado-ca. ⁷Göhtjo cũ cosa cũ ndí øti máhmeto, ndí mangõ, mí ndo muhui pa gua tõi cam salvación. Pe nuya, dí padí, jin te i muhui-cũ. Nuya dí padí, gue car Jesucristo i ndo muhui. ⁸Cierto, göhtjo cũ ndí øte, dú jeh-cũ bbũ ndú cuati jar dye cam Tzi Jmugõ Jesús. Ca xtã emegõ guegue, xtú ccahti, hmeditjo ndí øtigõ cũ costumbre-cũ, cjã xtú jegui göhtjo. Ya xtú dabeni-cá, cjã nuya dí ten car Jesucristo. Ya xtí padí, car tjaja rá tzi zõ ca ndí joni, gue ca gu hmubbe car Cristo

göhtjo ur tiempo. ⁹Nuya, dí ne segue gu hmubbe car Cristo. Xtú emebitjo cár tzi ttijqui pa da cuajtigui car Tzi Ta jítzi, ncjahmũ jin te gri tugõ. Como ya xtí padí, bbũ ndí tengõ car ley, jí mí tzõ cam vida, cjã jin di recibigui car Tzi Ta jítzi. ¹⁰Nuya dí ne más gu ndo padí ja i ncja cár hmuy car Cristo, cjã gu jñebbe guegue. Dí ne gu yobbe car ttzedi ca mí pehtzi guegue bbũ mí jñã úr jñã. Bbũ xtã sufrigõ, dí ne gu mbeni ncja ngu ngá mben car Cristo bbũ mí du, bbũ mí ddøti pũ jar ponti, masque xin dá nesta gu tu ncja ngu gá ndu guegue. ¹¹Cjã guejtjo dí ne gu nantzi bbũ xta zøh car pa ca da nantzi quí bajtzi ca Ocja. Dí ne gu pehtzi hnar ddadyo vida drá tzi zõ ncja ngu car nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbũ mí nantzi, cjã gu hmuy ncja ngu mír hmuy guegue.

La lucha para llegar a la meta

¹²Dí padí, i bbejtjo pa gu ccahti göhtjo-yũ. Jí bbe dí jñebbe car Jesucristo. Jin dí xihquijũ, ya xtí bbuy ncja ngu ga ne ca Ocja. Pe dí segue dí dyo, dí ten nur hñũ nũ dí xihquijũ, cjã pé dí zedi pa gu tzøm pũ jabũ dí ne gu hmuy. Nubbũ, da ttajqui car tjaja ca xí prometegui car Tzi Ta Jesús, tzadi, gu jñebbe guegue cjã gu hmubbe pũ jabũ bí bbuy, como xí nzojqui por rá nguehcã. ¹³Nuquejũ cjuada, jin dí mangõ más ya xtú tzøhtze xtú ccahti-yũ, pe ya xtú jegui göhtjo cũ mfeni ndí mben cũ cjeya xí tjogui, cjã nuya dí zedi pa gu tzuh ca i bbejtjo. ¹⁴Dí ne gu tzøn nũ jabũ rí zøn car carrera, pa gu tah cam premio ca bí bbũ jítzi. Xí nzojquijũ car Tzi Ta jítzi pa gu ma recibiju car premio-ca, göhtjogugõjũ como ngu xtã cuatiju jar dye cam Tzi Jmujũ Jesús.

¹⁵Nugõjũ, como ngu xtã zediju xtã emejũ car Jesucristo, i nesta gu mbeniju, jí bbe dí bbupjũ ncja ngu ga ne ca Ocja, eso, gu embi um muyju pa gu tzøhtziju

gu hmupju ncjapü. Nubbü, da ttajcöju car premio ca dí neju. Cja bbü i bbüh cü ddáa cü i majmü: “Nugöje, ya xtú tzøhtzije göhtjo ca i ne ca Ocja, ya jin te i bbe-tiguije,” guejtsje ca Ocja xta ujti-cü ¿cja cierto ca i man-cü? ¹⁶Pe bbü dí ne gu hmetoju car hñü ca dár teniju, i nesta gu øtiju ca ya xtí paðiju, jin gu jejtiju-ca.

¹⁷Nuqueju, cjuada, gui hmupju ncja ngu ndár hmajcö bbü ndár bbupju, como gu ccajtiguju ja ndí ncja. Guejtjo gui ccahtiju ja i ncja quí vida cü pé dda cjuada cü i ten car ejemplo dú ddahquiju, pa gui hmupju ncjapü hneje. ¹⁸Ya xtú xihquiju rá ngu vez, cja pé dí yojpi dí xihquiju ya, i bbü rá ngu cjahni, i tsij-tjo hermano, pe jin gui cierto di eme-cü. Bbü dí mbengö cü cjahni-cü, dí zoni. Nucü, ncjahmü jin te i ntjumuybi ca gá ndü car Cristo pü jar ponti por rá nguejcoju. ¹⁹Cü cjahni-cü, ya xní ma da bbediju, como rí ma úr muyju yu cosa yu i netsje hua jar mundo. Guejtjo i øtiju cosa cü jin gui tzö. Rí ntzöhui da mehtzi úr tzöju digue ca i øtiju, pe guegueju i ndo hñixtsjeju. I majmü i pehtzi derecho da dyøti ncja ngu ga neju. Cü cjahni-cü, jin gui mben ca Ocja. Jøndi yu cosa hua jar jöy i mbeniju. ²⁰Pe nugöju, dí göhtjoju como ngu xtá emeju, dí min-guju pü jítzi, cja rí ma üm muyju pü. Dí tøhmiju car Tzi Ta Jesús drí hñeh pü pa da gaxquigöju. Guegue-ca ya xí nguzquigöju ca rá ntzo ca xtá øtiju. ²¹Cja bbü pé xtu eje, du ja cár ttædi cja da mandado. Da pøti yam cuerpoju yu i mpuntjo, cja da ddajquiju hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Da jñejmi cár cuerpo guegue, drá ndo zö. Como rá nzeh cam Tzi Jmuju Jesús pa da mandadobi göhtjo yu i bbujcua jar mundo, da cjaipi göhtjo ncja ngu ga ne guegue.

Alégrese siempre en el Señor

4 Nuqueju, üm hñohuiquiju, gui mbeniju yu xtú mangua, cja gui

zediju, gui hñöju rá zö jár hñü ca Ocja. Dí mahquiju, dí ndo ne gu ccajtiquiju, como guehqueju guí pöjpiguiju nam tzi muy. Dú pejpi ca Ocja, dú nzohquiju digue car Jesucristo, cja nuqueju gu hñemeju. Eso, ya xtí mpöjö, como dí ccahti, ya xpa joh cam bbefi. Ncjahmü ya xí nigui cam tjaja ndí joni.

²Dí nzoh car hermana Evodia cja co car hermana Síntique, da hmübi tza rá zö. Como ya xí hñemehui cam Tzi Jmuju Jesús, ya jin da huenihui. ³Nuquigue, üm cjuadaqui, dí mföxihui cár bbefi ca Ocja, cja dí pacö, rá zö guir pejpi-ca. Nuya dí øhqui tza gui nzoh cü yo hermana-cü pa da mpöjmi cja da hmübi gá acuerdo, como gueguehui mí föxquihui, mí xijmi cü cjahni cár tzi palabra ca Ocja, göhtjo co ni car hermano Clemente, co ni cü pé ddáa cü dú mföxje car bbefi-ca. Quí tjuju cü hermano-cü bí jux pü jar libro pü jabü i cuati quí tjuju cü to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴Nuquigueju, gui mpöjmü göhtjo ür tiempo, como guí bbupju car Jesucristo. Cja pé dí yojpi dí xihquiju, gui ndo mpöjmü. ⁵Cada hnaaquigueju, gui hmübi cor ttijqui quir minga-cjahniju, pa da fadi, guí jogui cjahniju. Gui mbeniju, ya xpa e cerca car pa bbü xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús.

⁶Dyo guí cjaju ndumay, masque da ncja ca te da ncja. Dyo guí ntzøtiju ja gui ncjaju, sino que gui xijmü cam Tzi Taju jítzi göhtjo ca guí nestaju. Gui nzojmü guegue, cja gui dyöjpiju cjamadi cü te i ddahquiju-ca. ⁷Nubbü, ca Ocja da jñuj-tiquiju ir tzi muyju pa jin gui ntzøtiju masque guí tjojmü tema cosa rá ntji. Yu cjahni yu rí den nur mundo jin gui ntiende ja ncja ga jñü ir muyju bbü guir tjojmü prueba. Nu cam Tzi Taju jítzi da möxquiju pa gui segue gui hñemeju car tzi Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi muyju, cja gui yojmü-ca, pa ncjapü jin te gui mbeniju hneje.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Jøndi na péhnar palabra dí xihquiju ya, um cjuadaquiju. Dyo guí mbeniju quí falta quir minga-cjahniju o cu hmetzö cu i öti cu ddaa-cu, pe gui mbeniju cu cosa cu jin gui nttzo. Gui mbeniju cu palabra cu ncjuani cja co cu mfeni cu rí ntzöhui da tteme. Gui mbeniju cu to i öti ca rá zö cja co cu cosa rá zö cu i bbuy. Gui mbeniju göhtjo ca i nrespeta cja co hneje ja ncja ga hmuh cu jogui cjahni cu i ttjhtzibi. Gui mbeniju göhtjo ca i nigui rá zö, cja co ca i ttöde rá zö.

⁹ Gui nxödiyu pa gui hmupju ncja ngu dá ujtiquiju. Gui dyötiju ca ndí mangö, cja co ca gú ccajtiguju ndí ötigö. Bbu gui dyötiju ncjapu, ca Ocja da möxquigueju pa gui hmupju cor ttjqui, como guegue i ddajquiju car jogui mfeni.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Dí ndo mpöjcö, cja dí öjpi mpöjcje ca Ocja ca pé xcú vojpi xcú penquigöju tzu ur domi. Jin dí mangö, más ya xquí dabenguiju, como dí padi, nguí mbenguitjoju, pe jí mí cja car manera ja güi penquiju car ayuda pa güi föxquiju. ¹¹ Masque dí bbuy rá zö cja jin te xcá bbetigui, ndejma dí öhquiju mpöjcje. Nugö ya xtú nxödi gu mpöjö co ni ca tengü i juigui ca Ocja. ¹² Masque jin te dí ja, pe dí mpöjcö, cja bbu dí tzi ja, guejtjo dí mpöjö hneje. Ya xtú nxödi, dí jöti göhtjo. I patigui bbu guir niñagö, guejtjo i patigui bbu guir tuntju. I patigui bbu i sobragui cam domi, cja guejtjo i patigui bbu jin te i sobragui. ¹³ Dí jöti göhtjo, como dí yobbe cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue i ddajqui cam fuerza. ¹⁴ Nuquigueju, cjuada, xcú mbenguiju ca dár hmüjco hua jar födi, cja xcú föxquiju. Dí cjamadi quer tzi ttijquiju.

¹⁵ Guí hermanoju, guí minguju pu Filipos, ya xquí padiju, bbu ndú xihquiju

núr palabra ca Ocja car primera vez, dú eh pu Macedonia, pu jabu guí bbupju, dú nzohquiju. Cja bbu ndú pöngö pu, pé dá ddax cu pé dda jñini, jönquitsjegueju gú penquiju tzu ur domi pa güi föxju nár bbefi ca Ocja. Ncjahmu gú gradeceguiju ca dá föxquiju guí hñemeju car Jesucristo. ¹⁶ Cja bbu ndrá bbajti pu Tesalónica, nuqueju gú penquiju hnar ofrenda, cja pé gú vojpi gú penquiju pé hnaa. Gú ddajquiju ca mí cjagui ur falta. ¹⁷ Cja nuya, pé xcú penquiju algo, cja pé dí mpöjö, jin gui jöña ca dí ne gu recibi quer domiju. Guejtjo dí mpöjö, porque dí padi, da jñux quer tjajaju pu jar jitzu. ¹⁸ Nu ca xpá jña car hermano Epafrodito da zö pa göhtjo ca te gu nesta. Ya xtú recibi göhtjo ca ndí tømhi, hasta xí tjogui. Tji nar carta na dí penquiju, xtú juxcua, dí gradece quer ofrendaju xcú penquiju. Xí pöjpigui nam tzi müy, cja guejtjo dí mangö, xí tzöpi ca Ocja. ¹⁹ Dí nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, cja dí padi guegue da ddahquiju göhtjo ca di cjahquiju ur falta, como rá ngu cár riqueza i pehtzi pu jitzu. Da nuquiju rá zö, como xcú cuatiju jar dye cam Tzi Jmuju Jesús. ²⁰ Gu xöjtibiju ca Ocja, cam Tzi Tajü, göhtjo ur tiempo. Amén.

Saludos finales

²¹ Nugö, dí pempi nzengua göhtjo cu hermano cu rá bbuh pu Filipos, göhtjo cu i ten car Cristo Jesús. Guejti yu cjuada yu dí bbüjcöbbe hua, i zenguaquiju. ²² Göhtjo cu pe dda hermano cu i bbüjcuca, co hneh cu i bbuh pu jar ngu car emperador romano, göhtjo-cu i penquiju ur nzengua, hneje. ²³ Cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquiju co ni cár jmajte, göhtjoquigueju. Amén.

I ttzedi hua nár bbede nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

1 Nugö, dúr Pablo, xí hñixqui car tzi Jesucristo, úr jmandaderogui pa gu nzoj yá cjahni, como gue ca Ocja xí juanqui cja xí ddajqui nür bbefi-nü. Dí yobbe nüm hñohuijü nür Timoteo. ²Dí penquijü nür carta-na, nuquejü xcú hñemejü car Jesucristo, guí bbupjü jar jñini pü Colosas. Í bajtziquijü ca Ocja. Ca Ocja cam Tzi Tajü da möxquijü pa gui hmupjü rá zö.

La oración de Pablo por los creyentes

³Dí nzoh ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmuju Jesucristo, por rá nguehquejü. Segue dí nzofö, cja dí öjpi mpöjce. ⁴Como xtú öde, guí emejü car Jesucristo, cja guí nejü cü pé dda hermano. ⁵Guí mađijü quir minga-hermanoju, porque guí padijü, da ttahquijü hnar herencia rá tzi zö pü jitzí. Desde bbü ngú hñemejü nür evangelio, gú padijü, da ttahquijü car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶Cierto car jñá ca xí tsijhquijü, cja ya xí ntungui göhtjo yá parte nür mundo. Göhtjo nü jabü i tzön nür palabra car Jesucristo, i nguñqui car número cü cjahni cü i eme, cja i mböh quí vidajü. Hñehquiguejü, bbü ngú dyödeju nür ddadyo jñá digue car Jesucristo, rá nguquiguéjü, gú hñemejü hneje, cja nuya, ya xí joh quir vidajü, como ntjumüy nür palabra nü xcú hñemejü. ⁷Gue nüm tzi hermanoju Epafra bi xihquijü car evangelio. Guegue ur jogui pastor, xí xihquijü rá zö. Dí yobbe-nü, dí ntzixibbe, dí pejpibbe car Jesucristo. ⁸Nür Epafra xí xijquije, guí neguije, cja dí padi, guehca guír yojmü car Tzi Espiritu Santo, guegue-ca xí ddahquijü ddadyo mfeni, eso, guí majquije.

⁹Nugö, desde car pa bbü ndú öde, ya xí nguí emejü nür evangelio, dú fudi dú nzoh Ocja por rá nguehquejü. Cja segue dí nzojme, dí öjpije cam Tzi Tajü da möxquiguejü por rá ngue cár Tzi Espiritu. Nucá da ddahquijü mfeni rá zö pa gui ntiendejü ter beh ca i tzö h ca Ocja, cja pa gui padijü ja i ncja nür ddadyo hmuy nü xí ddajquijü car Jesucristo. ¹⁰Dí öjpije da möxquiguejü pa gui hmupjü rá zö, como ya xcú cjañ í bajtziquijü ca Ocja. Nuya i nesta gui dyötijü ca da tzö guegue, pa ncjapü drí nigui, ntjumüy xcú hñemejü. Nubbü, quir vidajü da jñejmi hnar za rá zö ca i tü quí ixí rá ngu. Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquijü pa más gui padijü te tza rá zö guegue, cja co ja i ncja quí mfeni. ¹¹Cja pé dí öjpije da cjahqui gui zedijü ca guír tenijü car Cristo, cja da ddahquijü cár tzi poder, pa gui tzejtijü ca te guí nesta gui sufrijü, jin gui ma gui desmayajü, pe gui mpöjmü göhtjo ur tiempo. ¹²Göhtjo ur tiempo rí ntzöhui gu öjpijü cjamadi cam Tzi Tajü pü jitzí, como guegue xí nguzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü, pa da jogui gu ma grí hmupjü cü pé dda quí bajtzí cü ya xí nzöti pü jar nttzöya ca Ocja. Guegue-cü, ya jin te i tü, cja ya xpí bbübi ca Ocja pü jabü rá tzi zö. ¹³Cam Tzi Tajü jitzí ya xpá nguguijü pü jar bbexuy pü jabü ndí dyöjü, xí ddazquijü hua jabü i mandado cár Tzi Ttü, cja nuya dí bbupjü jar jiahtzi cam Tzi Majqui Jmuju. ¹⁴Guehca gá ndü cár Tzi Ttü ca Ocja, eso xí nguxquigöjü pü jar dye ca Jin Gui Jo, cja xí nduguiguijü göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujü.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵Jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí, pe bbü mbú eh cár Tzi Ttü, nubbü, bi nigui ja i ncja car Tzi Ta. Nu cár Ttü ca Ocja, tzüdi, car Jesucristo, i mandado göhtjo yá te i bbüy. ¹⁶Bbü jí bbe mí bbüj nür

mundo, car Tzi Ta jítzi bi mföxihui cár Ttə, gue car Cristo, bi dyøtíhúi göhtjo yə bí bbə jar jítzi cja co göhtjo yə i bbəjcu jar jöy, yə cosa yə i nígui, cja hñeh cə jin gui nígui, göhtjo bi dyøti car Cristo. Guejtjo bi dyøte göhtjo cə to i mandado, cə cjahni cə i pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hñeje göhtjo cə ángele. Tzədi, ca Ocja yojmi cár Ttə bi dyøtíhúi cə ndajj cə i øjtibi cár jmandado, cja co hñeh cə ddaa cə i ntøxtíhúi cár jmandado cja i huíhtzi guegue. Hasta ca Jin Gui Jo, co göhtjo quí möxte, car Cristo bi dyøti-cə hñeje, cja i tapi cár ttzedijə.¹⁷ Car Cristo, ya xí mí bbəy bbə jí bbe mí ttøti nur mundo cja jí bbe mí bbəh cə ángele. Rí hñe guegue cár nzajqui cja co cár ttzedi göhtjo yə i bbəy, cja guegue i ungui ər tszejqui da segue da hməy.¹⁸ Guegue i jñejmi nər ñə hnar cjahni. I pøngui mfeni pa da mandadobi cár cuerpo. Cja nugöjə, dí göhtjojə ncja ngu xtá emejə car Jesucristo, dí cjajə cár cuerpo guegue. Í mejtiguijə, cja rí hñe guegue nər ddadyo nzajqui nə dí pehtzijə. Por rá nguejcöjə bi dū, cja guejtsje guegue bi hmeto bi jñə ər jñə pa hñequigöjə gu nantzijə bbə pé xtu eje. Car Cristo xí ttun cár cargo pa da mandadobi göhtjo cə ángele cja co cə pé dda ndajj. Hñecöjə, dí cjahniyə, como ngu xtá emejə car Jesucristo, ngu yə i bbəjtjo, ngu cə xí ndū, göhtjogugöjə i mandadoguijə hñeje.¹⁹ Car Tzi Ta jítzi i ndo ne cár Tzi Ttə, gue car Jesucristo. Como guejtjo Ocja hñeje, göhtjo cár ttzedi cja co quí mfeni cə i pehtzi cár Tzi Ta, guejtjo i pehtzi car Cristo. Hnaadi cár hməyhui cja co quí mfenihui.²⁰ Cə tiempo cə xí tjogui, ya jí mí johui car Tzi Ta jítzi yə cjahni yə mí bbəjcu jar jöy. Guejtjo mí bbəh cə dda ángele cə ya xquí ntøxtíhúi ca Ocja. Nubbə, car Tzi Ta jítzi bú pejni cár Tzi Ttə hua jar jöy, pa di hmöh madé cja di nzoj yə cjahni. Cja bbə mí dū pə jar ponti car Jesús, bi hnəpi cə ángele cə mí ntøxtíhúi ca Oc-

ja. Hñequigöjə, dí cjahniyə, bi ccəzquijə cə cosa rá nttzo cə ndí øhtibijə ca Ocja. Ncjapə gá ngo ər məy car Tzi Ta jítzi.

²¹ Hñequiguejə, guí cjahni jin guí judiojə, cə tiempo cə xí tjogui, nim pa nguí jojə ca Ocja hñeje. Már nttzo quir mfenijə cja co ca nguí øtijə. Jí mí tzö güi cuatijə guegue.²² Bbə mí dū car Jesucristo pə jar ponti, bi hmöh madé, bi gəzquiguejə ca rá nttzo ca nguí øtijə. Cja nuya xí jogui guí cuatijə car Tzi Ta jítzi, ncjahnə jin te guí tujə ya, cja nxøgue rá zö quer hməyjə. Bbə xtá hmöpjə ca Ocja pa grá döjtijə ər huenda, jin tema cosa drá nttzo da döjtiguijə, como göhtjo ya xí nguzquijə cár Ttə ca Ocja.²³ Nuquiguejə ya, gui segue gui tenijə nar ddadyo jñə nə xcú hñemejə. Jin gui jiejmə, cja jim pé gui tenijə pé hnahño ər mensaje. Bbə gui hñemetjojə, gui ma grí hməpjə ca Ocja pə jítzi. Gue nər palabra car Jesucristo xí tsjifi göhtjo yə cjahni yə i bbəjcu jar mundo. Gue nər palabra-nə dí dyo dí xij yə cjahni, dí nzojmə pa da guatijə jər dye car Jesucristo. Nugö, dūr Pablo, xí hñixquigö ca Ocja pa dár pejpi ncjapə.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Nugö, dí sufri por rá nguehquejə, pa da ngujqui ca grí hñemejə nər evangelio, cja pa gui zedijə ca guír tenijə. Dí mpöjö ca dár sufri por rá nguehquejə, porque dí pədi, xí nzoguigui car Cristo nam cargo cja dí yobbe-ca. Como ngu gá sufri guegue por rá ngue cə to di hñeme, hñequigö, dí sufri por rá nguejyə hñeje. Como göhtjo yə to i eme car Cristo i mpejnihui guegue, ncjahnə i cjajə cár cuerpo.²⁵ Nugö, xtú cjağö hnər mefi car Cristo, pa gu föx yí cjahni yə i eme. Ca Ocja xí ddajqui nam cargo, pa gu xihquijə göhtjo ja i ncja nər ddadyo jñə nə rí hñe guegue, pa gui padijə rá zö.²⁶ Cə tiempo cə xí tjogui, jí mí fədi ter beh cə mí mben ca Ocja di dyøte pa di ddajquijə

car nzajqui ca jin da tjegue, masque ya má ndo yabbu, ya xquí mbeni guegue te di dyøte. Pe nuya, ca xcuá hñecua jar jöy cár Tzi Ttu, co ca xcá ndu por rá nguejcöjü, ya xí nigui ja mí ncja nguá mben ca Ocja. Gue yu cjahni yu xí hñeme car Jesucristo ya xí mbađiju ja i ncja cár tzi ttijqui. ²⁷ Guegue-yu, ca Ocja xí nzojtibi í mnyju, xí xijmu hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fa máhmeto. Hñehquigueju, guí cjahni jin guí judioju, xcú hñemeju car Jesucristo, cja xcú dyødeju ja ncja ga nuquiju co cár tzi ttijqui ca Ocja. Göhtjo yu to i cuatiju jár dye car Jesucristo, i ttuni hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue, ncjahmu guejtsje car Cristo i bbu mbo í mnyju. Nejaru dí padiju, gu ma grí hmupju jar jítzi göhtjo ur tiempo, como bí bbuh pu car Cristo.

²⁸ Nugö, dúr Pablo, dí tengö nur Jesucristo. Dí xijmu göhtjo yu cjahni ja i ncja guegue, dí nzofo göhtjo yu to i ne da dyødeju. Dí xijmu claro ja i ncja cu cosa cu da jieju, cja co guejtjo ter beh ca da hñemeju cja co ja ncja drí hmupju yu to i emeju. Nugö, göhtjo mbo um may, dí ujti núr palabra ca Ocja, pa jin da yomfeniju, cja jin to da jióti pa da deniju pé hnar palabra ca jin gui cierto. Dí negö jin da mehtzi ur tzö cu hermano cu xtú nzofo bbu pé xtu eh car Cristo cja xta hmöpju delante guegue. ²⁹ Eso, dí uni um may nar bbefi-na. Dí mpegui, pé jin dí pejtsje, como i föxqui car Cristo co cár ttzedi, cja dí yobbe-ca.

2 Dí ne gu xihquiju ya, hermano, dí ndo mbenquiju, cja dí nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, cja hneje pa göhtjo cu hermano cu rá bbuh pu Laodicea, co guejti cu pé dda cjuada cu xí hñeme cam Tzi Jmujü Jesucristo, cu jí bbe dí ntjeje. ² Dí mbenquiju, cja dí öjpi ca Ocja da jñujtiqui ir mnyju, da möxquiju pa gui majtsjeju, cja da ddahquiju mfeni pa drá zö grí padiju ja i ncja car Cristo. Por rá ngue guegue-ca, nuya, ya xquí nuquiju

car Tzi Ta jítzi ncjahmu jin te guí tujü. Bbu jí bbe mbá eh car Cristo, jí mí fadi ja drí guatiju ca Ocja yu cjahni jin gui judio. ³ Ca to i vojmi car Jesucristo, da bađi rá zö ja i ncja car Tzi Ta jítzi, cja da mehtzi mfeni rá nzedi cu rí hñeh ca Ocja. Jin da nesta da má hnanguadi pa da jioni ja drí guati car Tzi Ta jítzi, ncjahmu te di bbetibi car Cristo. ⁴ Dí xihquiju nar palabra-na, pa jin to da jiöhquiju, da xihquiju, guegue ba ja hnar palabra más i ntjumy ni ndra ngue nur evangelio. ⁵ Nugö, masque jin dár bbupju, pe dí ndo mbenquiju, cja dí mpöjö, porque ya xtú øde, guí dyoju rá zö, cja guí zediju ca guír hñemeju car Jesucristo.

⁶ Eso, dí xihquiju, gui segue gui teniju car palabra ca gú dyødeju bbu nú hñemeju car Jesucristo. Guejtjo gui segue gui vojmu guegue. ⁷ Gui zediju ca grí hñemeju, ncja hnar za ca xí mbøj yí dyu rá ngu, xí ntangui mbo nur jöy. Bbu xta hño car ndaji, jin da dyenti. Hñehquigueju gui ncjaju pu hneje. Gui mbeniju, jöña por guegue car Cristo drí hñeje göhtjo ca guí nestaju. Gui teniju car palabra ca bi tsjihquiju jár müdi, cja gui dyöjpiju mpöjce ca Ocja, göhtjo ur tiempo.

La nueva vida en Cristo

⁸ Gui mfödiju, jin gui ma gui jñeguiju pa da jiöhquiju cu dda cjahni cu i ne da xihquiju hnahño mensaje. Da xihquiju quí mfeni cu dda cjahni cu xí ndo nxödiu rá ngu, pe jin gui cierto cu mfeni-cá. Da xihquiju, bbu dí ne gu cuatiju car Tzi Ta jítzi, i nesta gu ihtzibiju cu ángele cu i mandadobi cu tzø. Ga man cu cjahni-cá, más rá jítzi cár cargo cu ángele ni ndra ngue cár cargo car Jesucristo. ⁹ Nugö, dí xihquiju, bbetjritjo car palabra-ca. Car Jesucristo i pehtzi göhtjo quí mfeni cja co göhtjo cár ttzedi ca i pehtzi car Tzi Ta jítzi. Masque bi cja ur cjahni, pe guejtjo Ocja. ¹⁰ Cja nuqueju,

como ya xquí yojm̄ car Cristo, ya jin gui nesta te gui dyøtiju pa gui cuatiju car Tzi Ta jitz̄i. Car Cristo ya xí ddahquiju hnar ddayo hm̄y ncja ngu ca i pehtzi guegue. Más rá jitz̄i cár cargo guegue ni ndra ngue cár cargoja göhtjo c̄a ángele c̄a co göhtjo c̄a ndaj̄i c̄a bí mandado p̄a jitz̄i o hua jar jöy. Guegue car Cristo i mandadojar göhtjo-c̄a. ¹¹ Nuquej̄u, ca ya xquí hñemej̄u car Cristo, nuya bí jantiquiju car Tzi Ta jitz̄i ncjahm̄u ya xcú c̄aj̄u í bajtziquiju. Bí jantiquiju ncjahm̄u ya xí ttøjtiqui jer cuerpoja ca hnar seña ca i ttøhtibi c̄a judio, ncja ngu ga mam̄ p̄a jar ley ca i teniju. Masque jin tema seña xí ncjajpi quir cuerpoja, car Jesucristo ya xí nguzquiju ca bbeto ir hm̄yju, c̄a co c̄a nttzomfeni c̄a mí yojmi. ¹² Bb̄u ngú xixtjeju, ncjahm̄u gú yojm̄u car Jesucristo bb̄u mí d̄u c̄a bb̄u mí hñøgui. Bi mpum̄ p̄a ca bbeto ir hm̄yju. Rá ndo nzeh car Tzi Ta jitz̄i, c̄a co cár ttzedi bi xox car Cristo bb̄u ya xquí d̄u. Nuquigueju, como ngu xquí hñemej̄u ca xí man ca Ocja, ya xquí yojm̄u car Jesucristo. Eso, bb̄u ngú nantziju jar deje, gú fajtiju hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. ¹³ Nuquej̄u, bb̄u jí bbe nguí emej̄u, ya xi nguír ma güi bbediju. Jin te mí ccaxquiju pa jin güi dyøtiju göhtjo tema cosa ca nguí mbeniju, como jí mí c̄ahniquiju ca Ocja. Már nttzo ca nguí øtiju. Pe nuya, car Tzi Ta jitz̄i xí perdonaquiju göhtjo ca rá nttzo ca nguí tuj̄u, c̄a xí ddahquiju hnar ddadyo hm̄y, c̄a nuquej̄u, ya xquí yojm̄u car Jesucristo. ¹⁴ Bb̄u jí bbe ndí emej̄u, dí göhtjoja, jí ndá øtiju ncja ngu ga mam̄ p̄a jar ley ca Ocja. Eso, ya xquí tsjijquiju, tiene que gua bbediju pa göhtjo ur tiempo. Ya xquí tsjoxi hnar jehmi ca mí mā göhtjo ca ndí tuj̄piju car Tzi Ta jitz̄i. Pe bb̄u mí d̄u car Jesucristo p̄a jar ponti, bi go ur m̄y ca Ocja, c̄a bi tsjejqui car jehmi-ca. ¹⁵ Ncjap̄u gá t̄ajquibi cár ttzedi car ley ca mí xijquiju ndí ndujp̄iteju. Guejtjo

bi t̄ajquibi cár cargo c̄a ángele c̄a i jøxquiju, dí tudiju ca rá nttzo, tzædi, c̄a ndaj̄i c̄a i ntøxtihui ca Ocja. Bb̄u mí d̄u car Jesucristo bi jñajquibi cár ttzediju c̄a bi dapi göhtjo-cá.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Nuya, como ya jin gui mandadoguiju car ley ca bi tsjih c̄a c̄ahni judio, dí xihquiju, dyo guí c̄ajpiju ncaso ca c̄ahni c̄a i tzopiquiju por rá nguehca ya jin guír hm̄yju ncja ngu c̄a judio. Ya xí jogui gui tziju göhtjo tema jñuni, c̄a gui jieju c̄a mbaxc̄ua gá zana, co c̄a pé dda pá rá nttzujpi, co hñeh c̄a pá gá nttzöya c̄a i tzujpi c̄a judio. ¹⁷ Göhtjo c̄a costumbre-c̄a mí sirve pa di nxøj yu c̄ahni drí zuju ca Ocja, c̄a pa di badi, cierto mí ndujp̄iteju. C̄a to di badi mí ndujp̄ite, guegue-c̄a di guatiju car Cristo bb̄u xti hñecua jar jöy. C̄a nuya, ca ya xcá nigui car Cristo, ya xtú cuatiju-ca, pa ya jin da mandadoguiju car ley. ¹⁸ Nuquigueju, jin gui hñemej̄u c̄a c̄ahni c̄a da xihquiju, hnahño guí nesta gui dyøtiju pa gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue-c̄a i majm̄u, jin drá ntzögöju pa gu cuatiju ca Ocja, dí c̄ahniju. I majm̄u, i nesta gu nzojm̄u c̄a ángele c̄a gu ndaneju-c̄a. I majm̄u, cierto car mensaje ca ba jaj̄u, como guejtsje ca Ocja xí nzofa, ina. Guegue-ca xí c̄ajpiju xí hna cc̄ahiju hnar cosa xcuá hñe jitz̄i, ina. Nu c̄a c̄ahni-c̄a, i hñixtjo. Guejtsje quí mfeniju i xihquiju, c̄a jin gui cierto ca i majm̄u. ¹⁹ Guegueju ya xí wembiju car Cristo. Nugöju, como ngu dar emej̄u car Cristo, dí bb̄upju-ca. Dí jñejm̄u cár cuerpo guegue, c̄a guegue ncjahm̄u um ñaj̄u. Rí hñeh car Cristo cam nzajquiju c̄a co cam ttzediju, c̄a bb̄u dí yojm̄u guegue, göhtjogugöju i c̄ajui dí zediju c̄a dí mføxju pa gu hm̄yju rá zö. Ca Ocja i c̄ajuiju dí zediju, ncja ngu ga zej nam̄ cuerpoja bb̄u rá zö ga hm̄y.

²⁰ Nuqueju, ncjahmu gú tujü bbü mí dū car Jesucristo, cja nuya jin da mandadoquiju cü mfeni cü nguí teniju máhmeto. ¿Dyocá guí neju pé gui hmujtiju ncja ngu nguír hmupju bbü jí bbe nguí emeju nár palabra ca Ocja? Ngu pé guí ndo juhpiju ndumuy cü cosa cü i bbü xøtzetjo. Ngu pé i tsilhquiju: ²¹ “Dyo guí penti cü dda cara cü jí bbe i bbehte. Dyo guí tza car ngø-cá. Dyo guí ntjetihui cü cosa cü i nccaxquiju, pa jin da contiqui quer tzí may.” ²² Göhtjo cü mandamiento ncja ngu-cü, jin te i ntjumuy pa da möxquiju. Cü cosa cü i nccaxquiju, göhtjo xta tjech-cü, xta mpuni. ¿Ja di ncja dí contiquiju, bbü? Como jin te di bbüh cár ttzedi-cá cja jin te i medi. Jí xcuá hñeh ca Ocja cü mandamiento-cü. Gue yu cjahnitjo xí mbentsje. ²³ I jajqui rá ngu cosa cü mandamiento-cü. Cierto, i nigui ncjahmu rá ndo zö. øde, bbü gua teniju, más gri cuatiju ca Ocja, bbü, cja ya jin gri øtiju ca i ne num cuerpoju. I ina cü dda cjahni, i nesta gu hmupju ncja ngu ga man cü mandamiento-cü pa gu nxödiju jin gu hñixtsjeju. Pe jin te i ntjumuy cü mandamiento-cü, como jin da jñagui cam nttzomfeniju. Jøntsje car Jesucristo i pøtiguí cam hmuyju cja co cam mfeniju.

3 Nuqueju, como ya xcú hñemeju car Jesucristo, nuya ya xquí yojmu-cá. Gui mbeniju, por rá nguehca gá nantzi guegue, guejtiquigueju, bi ttahquiju hnar ddadyo nzajqui cja co hnar ddadyo hmuy. Nuya, gui un quir muyju pa gui teniju car ddadyo hmuy ca rí hñeh car Cristo, cja gui mbeniju, guegue bí juh pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzí. ² Da me ir muyju cü cosa cü rí hñeh ca Ocja. Ya jin da me ir muyju yu cosa yu i bbüjcua jar jöy. ³ Ncjahmu ya xcú tujü, ya xí bbeh ca bbeto ir hmuyju, cja ya xquí pehtziju hnar ddadyo hmuy ca rí hñeh pu jitzí. Yu pa ya dí bbujtiju hua jar jöy, jin gui nigui jabu rí hñeh car ddadyo

nzajqui ca dí pehtziju ya. Nuca rí hñeh car Cristo, cja guegue bí bbübi cár Tzi Ta pu jitzí. ⁴ Bbü pé xtu eh car Cristo, nubbü, cja da nigui to cam Tzi Jmujü, como guegue xí ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, cja da fadi te tza rá zö. Bbü pé xtu eh car Cristo, da mandado göhtjo co cár ttzedi, cja da ndo ttihztibi. Cja nugöju gu hmupju guegue cja gu föxju cár jmandado.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Nuya, gui jiejmü cü nttzomfeni cü nguí mbeniju máhmeto bbü nguí joniju jøñā yu i cja hua jar mundo. Nuya, jin gui hmübi hnar bbejñā o hnar hñøjø ca jin gui ntjajtihui. Ya jin gui dyøtiju hmetzö, ya jin da dahquiju nttzomfeni. Gui penti quir mfeniju. Guejtjo jin gui ndo ne gui jñaju, porque bbü guí ne gui jñaju, jin gú Ocja ca guí ccahtiju mbo ir muyju. Hnahño ca guí joniju, bbü, ncja ngu cü cjahni cü i ihtzibi ídolo o hnahño cjāa. ⁶ Cü cjahni cü jin gui johui ca Ocja i øtiju yu cosa yu xtü mangua. Por rá nguehca rí dyøtiju ncjapu, ca Ocja da un cár castigoju. ⁷ Guejtiquigueju, nguí øtiju ncjapu bbü jí bbe nguí emeju car Jesucristo cja nguí tendiju nár mundo. ⁸ Pe nuya, i nesta gui dabeniju ya cü cosa-cü. Jiejmu ya car cüe. Ya jin gui ntsjeyaju. Ya jin gui uhui quer hñohui cja jin gui ntzaniyu. Cü palabra rá nttzo cü nguí majmu máhmeto, ya dyo guí majmu-cü. ⁹ Dyo guí majmu bbetjri, como ya xcú jiejmü car hmuy nguí bbupju cja co cü costumbre rá nttzo nguí teniju bbü jí bbe nguí emeju. ¹⁰ Nuya, xí ttahquiju hnar ddadyo hmuy. Como ya xtí yojmu car Jesucristo, cada hnajpa i föxquiju, i uj-tiguiju ja ncja gár hmupju, cja ba jogu-iju yum vidaju, hasta bbü xta llega xta jñejmi cár hmuy guegue. Ncjahmu ya xí dyøjquiju ddadyo cam Tzi Tajü jitzí, pa gu cjaju ncja ngu gá mbeni jar müdi, bbü mí dyøti hnar cjahni pa di jñejmi guegue.

¹¹ Yá to xí nden car Jesucristo, ya jin te i cja tema raza i pertenejú. Ya jin gui mporta bbú dur judio o jin dur judio. Guejtjo jin gui mporta bbú xí ncuajtibi jár cuerpo ca hnar seña ca i ncuajtibi cu judio, o jina. Ca Ocja bí ccahti ddaquúdi cu mbøjø cja co cu cjahnitjo cu jin te xtrú nxödi. Guejti cu mefi cu i pejpi quí jmuju, cja jin gui taja, cja co cu cjahni cu i øtitsje cár bbefi cja jin to i mandadobi, ca Ocja bí ccahti göhtjo parejo. Como car Jesucristo i cuajti göhtjo cu to i emebi cja i yojmi-cá. Ncjahmu guejtsje guegue i bbu mbo í muyju.

¹² Nuya, gui mbeniju, cam Tzi Tajú jitzí i ndo nequiju, cja xí cjahqui í bajtz-iqiju. Eso, gui nxödiuju gui hmupju hnar vida rá zö, porque xí juanquiju ca Ocja cja xí nzohquiju pa gui hmupju ncjapu. Nuya, gui jujiqui quer hñohuiju, cja gui föxju. Jin gui hñixtsjeju, cja jin gui ntøx-tihui quer minga-cjahnhui. Gui mijtiju rá zö. ¹³ Gui nzofo cor nttijqui quer hñohui, cja gui perdonabitjo, masque te xtrú cjahqui. Ncja ngu gá perdonaguiju cam Tzi Jmuju Jesús, da ncjapu grí mperdonatsjeju. ¹⁴ Gui mah quí hñohuiju, como ca to i mah cár hñohui guejtjo i øte göhtjo yá pé dda cosa rá zö yá xtú juxcua. Bbu gui majteju, guí göhtjoju, nubbu, xquí mpøjmu cja xquí mföxju. ¹⁵ Car Tzi Ta jitzí xí nzojqwigøjju pa xtá teniju car Jesucristo cja pa gu hmupju rá zö yam hñohuiju, da hnaadi cam mfeniju. Jí xcá nzojqquiju pa gu hmujtsjeju o gu hueniju. Gui mbeniju, guí göhtjoju, guí cjaú cár cuerpo car Cristo. Cja gui dyøjpiju mpøjcje ca Ocja por rá ngue göhtjo ca te i ddahquiju.

¹⁶ Gui mbendiju mbo ir muyju car tzi palabra ca i xijquiju digue car Cristo. Ca Ocja da ddahquiju mfeni rá zö pa gui nzojmu cu pé dda hermano o gui jñuhtibi í muyju. Bbu gri xøjmu salmo o himino o pé dda tsjödi, menta gar xödiuju gui mbeniju te i man cu palabra.

Göhtjo mbo ir muyju gui xöjtibiju ca Ocja cja gui dyøjpiju mpøjcje. ¹⁷ Göhtjo ca te gui pejmu cja co ca te gui majmu, gui dyøtiju pa da ttihztibi cam Tzi Jmuju Jesús, cja da ttemebi nár palabra. Göhtjo ur tiempo gui dyøjpiju mpøjcje cam Tzi Tajú jitzí, masque da ncja ca te da ncja, porque guí yojmu cam Tzi Jmuju Jesús.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Nuqueju, guí bbejnaju, gui dyøjti quir dameju, pa da ttihztibi cam Tzi Jmuju ca dí teniju. ¹⁹ Hnehquigueju, guí hñøjju, gui mah quí bbejnaju. Jin gui tzaniju cja jin gui uniju. ²⁰ Nuqueju, guí bajtziju, dyøjti quer meju, quer taju, göhtjo ca te i xihquiju, porque guehca da tzøh ca Ocja. ²¹ Nuqueju, guí taju, dyo dé guí huenti quir bajtziju. Gui núju cor ttijqui, pa jin da dyuxi í muyju. ²² Nuqueju, guí mefitjoju, gui dyøjti quer jmuju hua jar jøy, ca te da bbejpiquiju. Jin gui jøña bbu i jantiquiju, pa da mbeni gúr jogui mefi, cuando jin gui cierto. Pe gui mbeniju, bí jantiquiju ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gui pejpiju quer jmuju göhtjo mbo ir muyju. ²³ Göhtjo tema bbefi ca da ttahquiju, gui dyøtiju cor pøjö, ncjahmu gri sirvebiju cam Tzi Jmuju Jesucristo hneje. Gui mbeniju, jin gui jøntsje yá cjahni guí sirvebiju. ²⁴ Como ya xquí padiju, gue cam Tzi Jmuju guí pejpiju, cja bbu gui dyøtiju rá zö quer bbefiju, guegue da ddahquiju hnar herencia rá tzí zö pu jar jitzí. ²⁵ Nu car cjahni ca i øti ca rá ntzo, da ttun cár castigo, según ca xtrú dyøte. Ca Ocja i ccahti parejo yá mefi cja co yá to i mandadobi. Guegue da cozquiju cada hnaagwigøjju según ca xcrú øtiju hua jar jøy.

4 Nuqueju, guí lamoju, cu to i hñih quí mefi, da núju rá zö-cu. Gui ntzohmiju ter beh ca rí ntzøhui gui bbejpiju. Gui mbeniju, hnehquigueju, i bbuh hner Jmuju ca bí mandadoquiju

hneje. Gue cam Tzi Jmuju Jesús ca bí bbu jítzi.

² Guí göhtjoju, gui segue gui nzojmu ca Ocja, jin gui tzöyaju. Gui tømhitjoju ca te da dadi, cja bbu xta nigui-ca, gui dyöjpiju mpöjce. ³ Guejtjo hneje, gui nzojmu tzæ ca Ocja por rá nguejcöje, pa da nigui ja grá xijme yu cjahni nur tzi jogui jña digue car Jesucristo. Nugö, por rá nguehca ndár man car palabra-ca, xí cjoiqui födi. ⁴ Gui dyöjpiju tzæ ca Ocja da möxquigö pa jin gu ntzu bbu xta tzojn-qui pa gu dö cam aclaración, como dí ne gu ma rá zö göhtjo ja i ncja nur evangelio nu dí emeju, pa da dyöde göhtjo cu to dra bbuh pu.

⁵ Nuqueju, bbu guí yojmu cu cjahni cu jin gui eme nur evangelio, gui provechaju car tiempo pa gui nzojmu. Gui mbeniju ja ncja grí nzojmu cja ja grí hmupju pa da tzojmu nár palabra ca Ocja. ⁶ Gui ñaju rá zö, gui nzojmu cor ttijqui quir minga-cjahniyu. Gui nxödiju ja grí tjaitiju cada hnáa, cja gui xijmu ca rí ntzöhui pa da badiju toca guí emeju.

Saludos finales

⁷ Car tzi hermano Tíquico da xihquiju te dí tjojcö hua. um tzi hñohuiyu-ca. Guegue i föxqui, dí xibbe yu cjahni nár palabra car Jesucristo. ⁸ Ya xtár cuy da ma drí xihquiju te dí pejme hua. Guejtjo da jñujtiqui quir tzi mayju. ⁹ Da mehui nur tzi hermano Onésimo. Guejti-nu i ndo ten cam tzi Jmuju Jesucristo. Ir minguju hneje. Gueguehui drí xihquiju göhtjo ca te i ncja hua.

¹⁰ I penquiju nzengua nur Aristarco nu dí yobbe hua jar födi. Guejtjo i penquiju nzengua nur Marcos, nér primo car Bernabé. Ya xtú xihquiju digue nur Marcos, bbu da zöti pu jabu guí bbupju pa da zenguaquiju tzæ, gui recibiju rá zö. ¹¹ Guejtjo i zenguaquiju nur hermano

Jesús nu i tsjifi ur Justo. Gue yu jñu hermano-yu xí möxqui, xtú pejme pa gue ca Ocja. I bbu pé dda cjahni israelita hneje cu xí hñeme car Jesucristo, pe jöndi yu jñu-yu xí möxqui, xtú nzojme yu cjahni, xtú xijme, ya xí nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja ca mí ddöhmi. Como xtú mföxje xtú pejpige ca Ocja yu hermano-yu, guegue-yu xí pöjpigui num tzi may. ¹² Guejtjo i zenguaquiju nur Epafras. Nunu i sirvebi car Cristo hne. Ir minguju guegue. I ndo mbenquiju, como i ndo nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, pa gui zediju ca grí hñemeju, cja pa gui ndötsjeju jar dye ca Ocja göhtjo co quir vidaju pa gui hmupju ncja ngu ga ne-ca. ¹³ Nugö dúr testigo, jin gui dabeniquiju car hermano Epafras. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, cja guejtjo por rá ngue cu hermano cu rá bbuh pu Laodicea cja co pu Hierápolis. ¹⁴ I zenguaquiju num tzi hermanoju Lucas, nur jogui médico. Guejti nur Demas i zenguaquiju hneje.

¹⁵ Gui zenguaju po um partegö cu hermano cu rá bbuh pu Laodicea, cja gui zenguaju tzæ car tzi hermana Ninfas hneje, göhtjo co cu hermano cu i jmuntzi pu jar ngu-ca. ¹⁶ Bbu ya xcú cjuadi xcú nöniju nar carta-na cja ya xcú dyödeju rá zö, nubbu, gui pejniyu tzæ pu Laodicea, pa da jnöm pu jar templo, hneje. Guejtjo gui nöniju car carta ca xtrí hñeh pu Laodicea, hneje. ¹⁷ Gui xijmu car Arquipo da ungui ur may da zöjti car bbefi ca xí ttuni, como gue cam Tzi Jmuju i sirvebi.

¹⁸ Nugö, dúr Pablo, mismo num dyegö dí juzquiju nar nzengua-na, cja mismo yam letragö-ya dí öti hua. Gui mbenquiju tzæ, dí bbüjcö födi, cja gui oraguiju tzæ. Ca Ocja da möxquiju co cár tzi ttijqui. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

1 Nugö, dúr Pablo, dí yojme car Silvano co car Timoteo. Nugöje dí penquije nar carta-ná, nuqueju, um hñohuiquiju, gár bbupju pu jar jñini Tesalónica. Xcú hñemeju ca Ocja co cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajü pu jítzi co ni car tzi Jesucristo da ddahquiju bendición cja da möxquiju pa gui hmupju rá zö.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

2 Göhtjo ur pa dí öjpi mpöcje cam Tzi Tajü pu jítzi por rá nguehqueju, göhtjo-quigueju. Dí mbenquigöje cada bbu dar oraje. **3** Cada bbu dar oraje, dí nöm-biquije quir tjujuju, dí mbembije cam Tzi Tajü jítzi pa da möxquiju. Por digue ca guí otiju, dí padije, guí emeju car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi muyju, cja guí madiju-ca. Guejtjo dí mbeniju, jin guí xü ir muyju. Segue guí teniju cja guí tzejtiju göhtjo ca i ttöjtiquiju, porque guí tømijü car pa bbu pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo. **4** Nuquigueju, um cjuadaquiju, dí padije ca Ocja xí juanquiju pa dí mejtiquiju guegue, guejtjo i mahquiju. **5** Porque bbu ndú xihquije car tzi ddadyo jña, jí mí gue cum mfenit-sjeje cu palabra cu dú majme, pe ndí yojme cár tzi Espíritu ca Ocja, cár ttzedi guegue-ca mí föxcöje, cja ndí padije mí ntjumuy ca ndí majme. Nuquigueju, guí padiju rá zö ja mí ncja cam vidaje bbu ndár bbupju. Ndí jon car manera ja guá föxquiju.

6 Nuquigueju, gú teniju ca ndí uj-tiquiju, guejtjo gú teniju car ejemplo ca

bi zoguigöju cam Tzi Jmujü Jesús. Gú hñemeju cár tzi palabra ca Ocja cja gú teniju cor pöjö, masque mí ndo uquiju cu cjahni. Pe ndejma gú mpöjmu, como mí föxquiju car Tzi Espíritu Santo. **7** Eso, xcú uniju hnar ejemplo pa da deni göhtjo cu hermano pu jar estado Macedonia, pu jabu gár bbupju, co hñecua jar estado Acaya. **8** Cja ya xí ntungui car tzi ddadyo jña göhtjo cu lugar-cu. Guehqueju, xcú xijmu göhtjo cu cjahni cár palabra cam Tzi Jmujü. Ya xqui ndo fah pu Macedonia, hñecua Acaya. Guejti cu cjahni cu i bbu göhtjo cu pe dda lugar, ya xí dyöde diguehqueju ja ncja xquí hñemeju ca Ocja. Göhtjo pu jabu dí pa dár nzoj yu cjahni, ya xí dyöde, xcú hñemeju nur evangelio. **9** Cu cjahni cu to gua xijme, guegue-cu i xijquije ja ncja dá cutije pu jabu guí bbupju cja ja dá nzohquije pa güi hñemeju ca Ocja, cja nuqueju, gú recibiguije rá zö. Cja pé i xijquije ja ncja guí pötiju ca nguí emeju hneje. Gú jiejmü cu ídolo cu nguí teniju mahmeto, cja gú hñemeju ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. **10** Guejtjo i xijquije cu cjahni, nuquigueju, ya xquí tømijü cár tzi Ttu ca Ocja. Yu pa ya, guegue-ca bí bbuh pu jítzi, pe du yojpi du ecua jar jöy. Guegue-ca ya xquí du, nu ca Ocja bi xotzi, pé bi cjaipi bi jña ur jña. Guegue car tzi Jesús ya xí nguzquigöju car castigo rá ndo nttzo ca ya xpa eje, pa ya jin gu tzögöju-ca.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2 Nugueju, um cjuadaquiju, guí padiju bi jogui cja bi bñni rá zö bbu ndú cutije pu jabu guí bbupju cja ndú xihquije cár palabra ca Ocja. **2** Nuqueju, guí mbeniju hneje ja ncja ndrú sufribbe bbu ndrú bbubbe pu jar jnini Filipino, nugö co car hermano Silvano. Bú ndo ttunguibbe cja bú hmetigui um tzöbbe. Cja bbu ndú pønibbe pu, pé dá mebbe pu jabu grá bbupju. Nu ca Ocja pé bi dda-

jquibbe cam ttzedibbe pa dú xihquibbe car tzi ddadyo jña. Dú purabbe, dú xihquibbe rá zö, jin dá ntzübbe, macja pé mí cja jueni cja pé mí ttöjtiguibbe tujni por rá ngue nür evangelio. ³Nuqueja, guí padija, jin gur bbetjri car mensaje ca xtú xihquija. Jí xtá nquivocaje ca xtá emegöje nür evangelio, cja göhtjo pu jabu dí xijme yu cjahni nür evangelio, dí xijme ca ncjuani. Nim pa to dí öhtibitjoje ntjöti. Guejtjo jin di jongöje ja grá cja-jpije yu cjahni pa da ddajquije domi. ⁴Guejtsje ca Ocja bi nzojquigö pa gu xij yu cjahni nür palabra guegue, cja i pa guegue, dí xij-yú nür palabra rá zö nu dí emeju, como dí mbeni ja ncja gu öti cam bbefti pa da tzøh ca Ocja. Jin dí jongö car manera ja gár johtitjo yu cjahni pa da dengui. ⁵Guejtjo guí padija, nugö, jin dá xihquija palabra gá ntjöti pa güi hñemeju ca ndí ma. Nugöbbe, jin dá jojtiquitjoju cja jin dá jonibbe car manera pa güi ddajquibbe domi. Bí janti ca Ocja cierto nu dí ma. ⁶Guejtjo jin dá jongö ja gua ncjabbe pa di hñizquigöbbe cu cjahni, ni diguehqueju ni digue cu pe dda cjahni, masque mír ntzöhui di ttizquigö, hneje. úr jmandaderogüigö car Cristo, como guegue-ca bi hñixquigö gá apóstole. ⁷Nugö, jin dá hñixtsje. Jin dá hmuy ncjahnü dir lamogöju. Ndí núquija cor ttijqui ncja hnar bbejña ca i nú quí bajtzi. ⁸Ndí ndo mahquija, cja ndí ne gua dé gua üjtiquija cár tzi palabra ca Ocja. Bbu di nesta, gua döjmaja cam vida pa gua föxquija. ⁹Nuqueja, cjuada, guí mbenija ja ncja ndí pebbe pá ur xuy pa gua pehtzibbe te gua tzibbe cja pa pé di ttajquibbe lugar gua üjtiquija cár palabra ca Ocja. Jí ndí ne pa to di wünguitjobbe gá grati. ¹⁰Nuqueja, como ngu xquí hñemeju car tzi ddadyo jña, gú ccahtija ja mí ncja cam vidagö bbu ndár bbupju pu Tesalónica. Gú cja ju ncja ngu testigo. Guejtjo bí janti ca Ocja, már tzi limpio cam vidagö. Jin to te ndí tujpi cja jí mí

tzö to di queja, xcrú öhtibi ca rá nttzo. ¹¹Ndí jujtiqui quir tzi mayju, cja ndí ddahquija car hñu, ngu-hnaa ngu-hnaa. Dú nzohquija ncja hnar ta ga nzoh quí bajtzi. ¹²Segue ndí xihquija ja da ncja grí hmupju, como ya xquí cja ju í bajtzi-iquija ca Ocja. Guegue xí nzohquija pa gui tenija car Jesucristo cja gui cutija pu jabu bí bbuy, pu jabu rá tzi zö, cja gui ccahtibija cár tzi tjay.

¹³Eso, bbu dí oraje, segue dí öjpjje mpöjce ca Ocja por rá nguehqueju. Porque bbu ngú dyødeju car mensaje ca dú xihquija, gú meyaju güi hñeh ca Ocja. Gú padija, i ntjumuy car palabra-ca, cja jin gú majmu dúr palabra tema cjahnitjo. Eso gú hñemeju, cja hasta rá pa ya, i fadi, rá nzeh cár palabra ca Ocja, como xí pötiqui quir vidaju. ¹⁴Nuqueja, pé xí ncjahquija ncja ngu gá ncjajpi cum cjahniye cu rá bbuh pu Judea, tzüdi, cu israelita cu bi hñeme nür evangelio. Guegue-cu, ca gá hñemeju car Jesucristo, cu pe dda judio cu rá bbuh pu bi ndo unija. Hnehuigueju, xí ndo unquija hneje quir minguja. ¹⁵Mí gue cum cjahniöje, cu judio, cu jí mí ne di hñeme cam Tzi Jmujü Jesús. Mí ötija ncja ngu nguá dyöti cu ndo í titaju. Guejti guegue-cu bi möhti cu jmandadero cu mbá pejni ca Ocja. Cu pá cu cja xí tjogui, cum minga-judioje cu jin gui eme mbá tøncahdijigöje, como ndí xijme cu cjahni cár palabra ca Ocja. Guegue-cu, segue i cjajpju da zöti úr muy ca Ocja, cja i üju göhtjo cu pe dda cjahni cu jin gui ten cár religión guegueju. ¹⁶Nugöje, dí ne gu nzojme cu cjahni cu jin gui judio, gue cu jin gui padija ja i ncja ca Ocja. Dí ne gu nzojme-cu, pa da dötija car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cu judio cu jin gui eme nür evangelio, jin gui ne da jiegui gu nzoh cu pe dda cjahni. Guegueju desde ya má yabbu xí ntöxtihui ca Ocja, cja nuya, más rá ndo nttzo ca xí dyöhtibija. Cu cjeja rá ngu cu xí tjogui, ca Ocja xí ndo mehtzibi

paciencia, pe nuya, ya xí nzuh car castigo ca mír ntzöhui di ttunijü. Rá ndo nttzo car castigo-cá.

**Pablo desea visitar otra vez
a los de Tesalónica**

¹⁷ Nuquiguejü cjuada, bbü ya xquí tzi cja mpa ca xtá weguejü, ndí ndo mbenquijü, cja ndí jonquijü. Ndí ndo ne pé gua nccahtijü pa pé gua ñajü. Masque ya xtá pöngö pu jabu grá bbapjü, ncjahmü nguí bbajtijü jam tzi muygö. ¹⁸ Nugö, dúr Pablo, dú jon car manera tengü vez ja guá ma pu, pa gua ccajtiquijü tzá. Nu ca Jin Gui Jo bi ccaxquigö, eso, jin gá jogui gua magö pu.

¹⁹⁻²⁰ Nuquiguejü, dí mpöjcö bbü dí mbenquijü, cja dí tzi hñixtsje hneje, ncjahmü üm bajtziquijü. Cja dí tømhi car pa bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo, santá gu döquijü jár tzi dye, cja guegue da xijqui xtú pejpi rá zö. Ca guí hñemejü bbü ndú nzohquijü, guehcá da jñejmi cam tjajagö. Guehcá da pöjpigui nüm tzi muy.

3¹⁻² Diguebbü ya, bbü ya xquí tzi cja mpa ca xtá pöngö pu, cja jin te ndí ødebbe diguehquejü, ya jin dá jöti pé gua tømhi di zø tema razón. Cjuá ndí ne gua paði te ngár pejmü. Eso, dú mbeni dú cüh car Timoteo, bi ma bú ccajtiquijü, cja nugö dú tømhitsje pu Atenas, masque ndí ndo ne gua matsje pu jabu gár bbapjü. Car tzi hermano Timoteo mí föxquigö ca ndár pejpi ca Ocja, ndí tunguibbe car tzi ddadyo jña, ndí xibbe cu cjahni ja i ncja car Jesucristo. Ncjarü dá cüh car Timoteo pa di jojtiquijü quir tzi muyjü cja pa di nzohquijü, segue güi hñemejü. ³ Dú bbejpi guegue di xihquijü, jin to di dyæxi úr muy por rá ngueca mír ttöjtiquijü tujni. Como ya xquí padijü, yu to da den car Jesucristo, i nesta da sufrijü. ⁴ Nugö, bbü ndár bbajtigö pu Tesalónica, cja jin te bbe mí ncja, dú xihquijü di ttöjtiquijü tujni, cja nuya, ya

xcü ccähtijü ca dú xihquijü. Ya xí ncja. ⁵ Diguebbü ya, bbü ndú øde, ya xi ngár sufrijü pu, dú ndo mbenquijü, ndí ndo ne gua paði ¿cja nguí emetjoju? Eso, dú pejni cam cjuadajü Timoteo pa pé di jñanqui razón. Como ndí ntzu, ¿xi bbü ya xtrú jiöhquijü ca Jin Gui Jo cja ya xcrú jiejmü ca xquí hñemejü car Jesucristo? Ndí tzugö, más xquí bbeh cam bbefi, tzádi, ca xtá xihquijü cár palabra ca Ocja.

⁶ Pe nuya, ca xcá nzøh car Timoteo, xcuá hñeh pu Tesalónica, pu jabu guí bbapjü, xí xijqui, guí emetjoju, cja guí maðijü car Jesucristo, guejtjo segue guí mbenguitjogöjü cor jmajte. Guí ne gui ccajtiquijü ncja nguguigö, dí ne gu ccajtiquijü hneje. ⁷ Nuya, cjuada, ya xí jñü üm muygö, como xí tsijqui guí emetjoju nur evangelio. Ncjahmü pé xtú ja üm jña, masque nugöje como ngu dar hmupje hua, guejtjo dí sufrije, dí tjojme trabajo. ⁸ Pe ndejmä dí bbuy rá zö bbü guí segue guí tenijü cam Tzi Jmujü Jesús, como jin gár hmeditjo cam bbefi bbü. ⁹ Car hora ca dí nzoh ca Ocja, dí mbenquigöjü, cja i ndo mpöj nüm tzi muy. Dí ndo öjpi mpöjce por rá nguehquiguejü. ¹⁰ Pa ur xuy dí nzoh ca Ocja göhtjo mbo üm muy. Dí öjpi da jieguigö pé gu má ccajtiquijü cja gu föxquijü, pa guí hñemejü rá zö, bbü te di tzi bbetiquijü.

¹¹ Guejtsje cam Tzi Tajü pu jítzi co ni cam Tzi Jmujü Jesucristo da gúzqui cu estorbo cu i ccaxquigö cja da zixqui pa gu ma pu jabu gár bbapjü. ¹² Hnehqiguejü, da möxquiguejü hneje cam Tzi Jmujü pa más drá ngu gui majtsjejü, göhtjoquiguejü como ngu xquí hñemejü. Nugöje, dí mahquigöje göhtjo mbo üm muyje, cja dí öjpi ca Ocja da möxquiguejü pa guí maðijü göhtjo yu cjahni, ncja ngu dar mahquijü. ¹³ Guegue cam Tzi Jmujü da zetiqui quir tzi muyjü pa jin te gri tujü ca drá nttzo car pa bbü xcrí ntjejü ca Ocja, cam Tzi

Taju jítzi. Gu ntjeju-ca bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús, du vojmi göhtjo qui cjahni cu xí hñemeju.

La vida que agrada a Dios

4 am tzi hñohuiquiju, pé i bbujti tengu tzi palabra dí ne gu xihquiju. Como ya xcu hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, dí nzohquiju cja dí xihquiju tzu, gui hñoju rá zö. Ya xtú ujtiquiju ja ncja grí hmupju pa da tzøh ca Ocja. Cja nuya, pé dí xihquiju tzu, gui segue gui dyøtiju ncjap, pa más da joh quir vidaju.

² Nugö, dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja nuqueju, ya xquí padiju ter beh ca dú bbejpiquiju. ³ I ne ca Ocja nxøgue dur tzi limpio quir vidaju, como rí ntzöhui qui bajtzi guegue. I ccaxquiju pa jin da hmubi hnar hñøjø co hnar bbejña ca jí xtrú ntjajtihui. Jøntsje hnar hñøjø co hnar bbejña cu xí ntjajtihui, nucú, da mpejni-cu. ⁴ Nuqueju, gui hñøjøju, cada hnaaquiueju gui juajniju ja ndrã ngueh car bbejña da gustaqui, gui ntjajtihui cja gui nu rá zö, ncja ngu ga ne ca Ocja, cja jønã guegue gui mpejnihui. ⁵ Jin gui hna mbeniju nttzomfeni pa gui jñøjmi tema bbejña ca gui nediju. I øti ncjap cu cjahni cu jin gui tzu ca Ocja. Pe nuqueju, ya jin gui ncjaju pu. ⁶ Guejtjo gui jñaju ur huenda, jin to da jiøhtibi úr bbejña pe hnar hñøjø. Ya xtú xihquiju mahmeto, cja pé dí xihquiju ya, ca Ocja da castiga car cjahni ca da dyøti-ca. ⁷ Como guegue ca Ocja xí nzojquiju, xí cjagui í mejtiguiju pa gu hmupju hnar vida rá zö cja ya jin gu øtiju cosa rá nttzo. ⁸ Car cjahni ca jin da ne da dyøjti nar palabra na dí ma, jin gui jønguitsjegö i despreciagui nam palabra. Guejtsje ca Ocja i despreciabi nár palabra hneje, como rí hñe guegue nar jmandado na xtú xihquiju. Ca Ocja xí ddajcöju cár Tzi Espíritu pa gu vojmu-ca. Como rá nttzujpi car Espíritu Santo, i nesta dur limpio yam vidaju hneje.

⁹ Yu cjahni yu xí hñeme, rí ntzöhui da mah cu pe dda hermano. Nuqueju, jin gui nesta gu xihquiju gui dyøtiju-ca, como ya xí ujtiquiju ca Ocja ja ncja gri majtsjeju, gui göhtjoju. ¹⁰ Guejtjo gui madiju göhtjo cu hñohui cu rá bbuh pu Macedonia hneje. Pe ndejma dí nzohquiju, am cjuadaquiju, dí xihquiju gui segueju gui ncjaju pu, pa más gui ndo majteju hneje. ¹¹ Cja gui ntzohmiju ja grí hmupju rá zö, gui mpreveniã ca te gui nestaju. Jin gui ma gui pejni yir dyeju, o gui dyuxti yir ñajmuju. Cada hnaa da peh cár bbefi, ncja ngu dú bbejpiquiju. ¹² Gui mpeguiju gui pejmu pa jin te da faltaquiju, cja pa da respetaquiju cu cjahni cu jin gui eme.

La venida del Señor

¹³ Guejtjo hneje, am cjuadaquiju, dí neje pa gui padiju ja xcá ncja cu hermano cu xí ndu, pa jin gui dumuyju ncja cu ddaa cu jin gui emeju car Jesucristo, como nucú, jin gui tøhmi pé drí ntjehui qui animaju bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju. ¹⁴ Nugöju, dí emeju, bi du car Jesús cja pé bi jña úr jña. Guejtjo hneje dí emeju, ca Ocja da xox cu cjahni cu ya xquí hñemeju car Jesús bbu mí duju. Bbu pé xtu co guegue-ca, da nantzi-cu, ncja ngu gá nantzi car Jesús.

¹⁵ Nar palabra na gu xihquiju ya, bi zoguigöju cam Tzi Jmuju Jesús. I bbuh cu dda hermano xta huetiju hasta bbu pé xtu e guegue. Nu cu hermano cu jim pé di tu, jin da dapi cu xtrú ndu pa drí ntjehui car Jesucristo. Parejo da ntjehui guegue göhtjo cu xí hñeme, ncja ngu cu di bbujtjo, ncja ngu cu ya xtúr ndu. ¹⁶ Guejtsje cam Tzi Jmuju Jesús du ca jar jítzi, da ndo majtiguiju nzajqui. Cja gu øjmu, da tjuxtiguiju hnar trompeta, cja da ndo mafi ca hnar ángele ca más i mandado. Xtrí gah car Jesucristo, xtrí nantzi cu ánima cu xquí hñeme guegue. Da hmeto da nantzi-cú. ¹⁷ Ma ya, göhtjogu-

igöjü cü tengü xcrú huetijü hasta car pa-ca, gu hna bbejtijü hua jar jöy, gu mpejnijü cü ánima cü xtrú nantzi, gu ma guír ntjeju car Cristo nu jabü bí cax yu guy. Ncjarü gu hmupju guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁸ Nuqueju hermano, dyo guí dumayju por rá ngue cü hermano cü xí ndü. Gui mbenijü, guejti-cü, da zix car Jesús bbü xtu eje. Eso, rí ntzöhui da jñü ir mayju.

5 Nuquigüeju cjuada, jin gui nesta gu xihquijü ncjahmü du eh car Jesucristo o te da ncja bbü xtu e guegue. ² Porque ya xquí padijü, jin gui fadi ncjahmü mero du eje. Du hna etjo ncja hnar be bbü nxuy. ³ Cja bbü xta man yu cjahni: "Dí bbupju rá zö ya, ya jin te gu ccahtijü ya," nubbü, da hna züh car castigo. Cü cjahni cü jin gui eme, da ncjaju ncja ngu hnar bbejnä ca i hñü. Bbü xí nzöh car pá, i hna jñintjo. Da ncjadipü guegue-cü, da hna zäjti cár castigoju cja jin da huetijü. ⁴ Pe nuqueju, em cjuadaquijü, ya jin guí bbupju jar bbexuy, pa jin da hna zühquijü car pa-ca ncja hnar be. ⁵ Nuquigüeju, como xcü cuatijü jar dye car Cristo, guí bbupju jar jiahtzi ca Ocja cja guegue xí yoti mbo quir tzi mayju. Nugöju, ya jin dí bbupju jar bbexuy. Ya jí í mejtiguiju ca Jin Gui Jo. ⁶ Como ya xtü pönijü jar bbexuy, ya jin gu ncjaju ncja ngu cü cjahni cü i cojti pü. Como ya xtí padijü, pé du eh car Cristo, gu mbenijü-ca cja gu jajü ur huenda pa jin da jjöjquijü cü costumbre rá nttzo cü ndí tenijü máhmeto. ⁷ Cü cjahni cü i bbajti jar bbexuy, jin gui ntzohmijü te i ne ca Ocja. I jñeguiju da dapi quí nttzomfeni cü i mbenijü. I ncjaju ncja ngu cü ti, como jin gui mbenijü ja drí hmupju pa da tzöh ca Ocja. ⁸ Pe nugöju, ca ya xtár hmupju jar jiahtzi, i nesta gu mfödijü ncja sundado. Nucü, i tzödijü pa jin da hna züh cár contraju. Gu segue gu emeju car Jesucristo, cja gu majteju. Guejtjo gu töhmiju car pa bbü pé xtu eh

car Cristo pa da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Bbü gu hmupju ncjarü, jin da daguigöju ca rá nttzo. Gu ncjaju ncja ngu cü sundado cü i je hnar pajni gá ttegui cja i juxi hnar fuy gá ttegui hneje, pa jin da tjohti cár muy o cár ña bbü to di ccajni. ⁹ Ca Ocja xí juajnquigöju cja xí nzojquigöju pa gu hmupju guegue pü jar jiahtzi. Como xtü emeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, ya jin da zäjquijü car castigo ca da züh cü pe dda cjahni. ¹⁰ Guegue car Jesucristo bi dü por rá nguejcöju, bi cjugui í mejtiguiju. Nuya xí jogui pa gu hmupju guegue göhtjo ur tiempo. Bbü da ncjadi em nzajquijü bbü pé xtu e guegue, nubbü, da zixcöju. Guejtjo bbü ya xcrú tugöju, ndejma da xoxcöju cja da zixcöju hneje. Göhtjoguigöju parejo drí zixcöju pa gu hmupju guegue pü jar jitzü. ¹¹ Nuqueju, ya xquí nzojtsjeju pa grí zedijü. Cja nuya dí xihquijü gui segue gui dyötijü ncjarü, cja gui mbenijü nür palabra nu xtü xihquijü pa jin gui dumayju.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Guejtjo pé dí öhquijü tzu, cjuada, gui dyötijü cü hñöj cü i pehtzi cár cargoju pü jar templo, como guegue-cü i pejpi car Cristo, eso, i nzohquijü pa gui hñöju rá zö. ¹³ Gui hñihtzibijü cja gui madijü, porque nucü i pejpi ca Ocja. Guehquitjogueju, guí göhtjoju, dí xihquijü, jin gui huenijü, gui hmajtijü rá zö.

¹⁴ Cja gui nzojmu cü cjuada cü jin gui ne da pefi, göhtjo ur pá i mpaseatjo. Cü cjahni cü i tzi eme, pe i ntzutjo, gui jöhtijü, gui jñuhtibijü ur mayju. Guejti cü i eme pe jin gui nzedi, gui föxju-cü pa da zedijü. Gui pehtzibijü ur ttijqui göhtjo cü hermano. ¹⁵ Cü hermano cü i ttöhhtibijü ca rá nttzo, gui ccahtzijü pa jim pé da cohtzijü ca rá nttzo. Gui xijmü da nxödi ja drí dyöhtibi ca rá zö cü pe dda cjahni, tanto quí hñohui cü xí hñeme car Jesucristo, tanto cü ddáa cü jin gui eme.

¹⁶Gui mpöjmu göhtjo ır pa. ¹⁷Gui mbenijı ca Ocja göhtjo ır tiempo, cja jin gui ma gui jiejmı ca grı orajı. ¹⁸I ne ca Ocja pa gui dyöjpıjı mpöjce, masque da ncja ca te da ncja, como ya xquı bbıpjı jır tzi dye car Jesucristo.

¹⁹Bbı da nzohquijı hnar hermano ca ba ja hnar palabra ca xtrı xih car Espıritu Santo, jin da nccahtzi-ca. ²⁰Dyo guı despreciabıjı cır palabra cu to di nzohquijı ncjapı. ²¹Gui dyöjmu tzu te da ma, cja gui dyöhtıbjı ır prueba pa gui padıjı, ¿cja i ncjuanı car palabra ca i ma, o jına? ²²Gui jiejmı göhtjo tema cosa drá nttzo.

²³Cam Tzi Tajı pı jıtzi da jıujtiquı ır tzi mıyjı cja da möxquijı pa drá zö grı hmıpjı. Dı öjpi guegue da möxquijı pa jin gui dyötıjı ca rá nttzo, cja pa da mezquijı jır tzi dye, tanto quir cuer-

pojı, tanto quir tzi mıyjı. Nubbı, da döhqıjı limpio cam Tzi Jmıjı Jesucristo bbı xtu eje. ²⁴Xı nzohquijı car Tzi Ta jıtzi pa xı cjahquı í mejtiquijı. Guegue da mezquijı rá zö hasta ır gatzi, como i zöjte göhtjo ca i ma.

Saludos y bendición final

²⁵Nuquıguejı, cjuada, gui oragıjı tzu.

²⁶Cja gui zenguajı cor jmajte göhtjo cu hñohı, por rá nguejcöje, nugö co nır Silvano co nır Timoteo.

²⁷Nugö dı ja cam cargo ca xı ddajquı car Tzi Ta Jesús, cja dı xıhqıjı da jnön nar carta-na pa da dyöde göhtjo cu hñohı cu rá bbıh pı.

²⁸Cam Tzi Jmıgöjı Jesucristo da möxquıguejı co cır tzi ttıjquı. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

1 Nugö, dúr Pablo, dí yobbe car Silvano co car Timoteo. Dí penquije nar carta-na, nuquigueju guí bbapju pu jar jñini Tesalónica. Í bajtziquiju ca Ocja, como xcú hñemeju cam Tzi Jmujü Jesucristo. ² Cam Tzi Tajü jitzí co cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquiju co cár tzi ttijqui pa gui hmupju rá zö.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ am cjuadaquiju, göhtjo ur pa dí öpíje mpöcje ca Ocja, como rá zö grí teniju guegue. Ya xí ngujqui ca grí hñemeju, co ca grí majmu quir hñohuiju, cja rí ntzöhui gu öpíje mpöcje cam Tzi Tajü por rá nguehqueju. ⁴ Nuquigueju, guí bbapju gá ejemplo, cja dí xijme ca cjuada ca i bbuh ca pe dda lugar, ja guí ncjaju. Guí emejü, göhtjo mbo ir tzi mayju, cja masque i ttanquiju cja guí sufriju por rá ngue ca Ocja, guí tzejtitoju. Eso guí pöjpiguije yam tzi mayje. ⁵ Como jin guí jejmü ca grí teniju car Jesucristo, i fadi ntjumuy xí juanquiju ca Ocja, xí cjahquiju í cjahniquigueju. Jin grá hmeditjo xí juanquiju. Yu pa ya, i jehquiju ca Ocja guí sufriju. Pe dí padiju, bbu xtu eh car Jesucristo pa da mandado, da xihquiju, rí ntzöhui gui hmupju guegue, como yu pa ya, ya xquí sufriju por rá ngue guegue.

⁶ I öti jurticia ca Ocja, cja guegue da cohtzibi hnar castigo ca cjahni ca i öjtiquiju tujni. ⁷ Nuquigueju, guí sufriju yu pa ya, pe bbu xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquiju ir tzi mayju cja da xihquiju gui tzöyaju bbu, cja hnejquigöje,

da xijcöje ncjapu hneje. Car pa-ca, du eh pu jitzí cam Tzi Jmujü Jesús, da yojmi hnar tzibi ca da ndo nzø, du ja cár cargo pa da mandado, du tzi quí ángele drá ndo nzedi. ⁸ Du ejmu pa da castiga ca cjahni ca jin gui tzu ca Ocja, co ni ca to jin gui ne da hñemeju car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ⁹ Ca cjahni-ca, da cjuh pu jabu da bbediju, da sufriju pu, göhtjo ur tiempo. Yapu drí cjuj, pu jabu jin da nuju ca cosa rá tzi zö ca bí cja pu jabu bí bbuh ca Ocja. Jin da nuju te tza rá zö cár tjav cja co te tza ngu cár ttzedi ca Ocja. ¹⁰ Guejnu da ncja-nu bbu pé xtu eh car Tzi Ta Jesús. Car pa-ca, ca cjahni ca xí hñeme da xöjtibiju cja da hñhtzibiju. Da mpöjmu cja da ccahtiju te tza rá zö guegue. Nuquigueju hneje, xquí hmupju pu car pa-ca, cja xquí ndo mpöjmu bbu xtí ccahtiju cam Tzi Jmujü, porque gú hñemeju car palabra ca dú xihquiju.

¹¹ Guejtigö, dí tøhmi car pa-ca, cja segue dí oraquiju. Ca Ocja xí nzohquiju pa gui hmupju guegue pu jitzí, cja nugö dí öpí da möxquiju pa segue gui hmupju ncja ngu rí ntzöhui quí bajtzi guegue. Guejtjo dí öpí da möxquiju co cár ttzedi pa gui núju göhtjo ca cosa rá zö ca guí ne gui dyötiju menta guí bbapju hua jar jöy, cja pa gui cjuajtiju car bbefi ca xcú fajtiju. Como ngu xquí hñemeju car Jesucristo, nuya guí ne gui sirvebijü ca Ocja. ¹² Dí öpí cam Tzi Tajü jitzí da bendeci quir vidaju pa da ttíhtzibi cár tjuju cam Tzi Jmujü Jesucristo, como guehca guí teniju-cá. Nubbú, da ttizquigueju hneje, cja da fadi, cierto guí yojmu car Jesucristo. Göhtjo-yu da ncja porque xcú ccahtiju cár tzi jmajte ca Ocja, como guegue bú pejni car Tzi Ta Jesús por rá nguejcöju.

El hombre de pecado

2 Nuya, cjuada, dí ne gu xihquiju ca dda palabra, te da ncja bbu pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo, pa da

zixquijũ, göhtjoguigöjũ como ngu xtá emejũ. ²Jin gui ma gui hñinajũ, ya pe xpá hñeh car Jesucristo, cja ya xta guaj n̄r mundo, eso jin ma gui ntzõtijũ o gui dumuyjũ. Bbũ to xí xihquijũ, øde, xí dyøh hnar jñã xcuá hñe jítzi, o bbũ di ma, guejtsje ca Ocja xí xifi, ya xta guaj n̄r mundo, dyo guí emejũ, cja dyo guí ntzõtijũ. Guejtjo dí xihquijũ, jin te dá escribigõ carta pũ jabũ xcrũ ma, ya pe xtrũ hñeh car Jesús. ³Gui jñajũ Ƴr huenda pa jin to da jöhquijũ, macja di xihquijũ ca te di xihquijũ. Gui mbenijũ na gu xihquijũ ya: Ante que du eh car Cristo, i nesta da ncja yojo cosa cũ jí bbe i ncja. Bbeto, car mayoría cũ cjahni cũ xí hñeme car Jesucristo da jiejmũ guegue. Te tzi ngutjo da segue da hñemejũ. Cja diguebbũ ya, da nigui ca hnar hñøjø drá ndo nttzo. Ya xí man ca Ocja, tiene que da bbedi. Guegue-ca da cja Ƴr mefi ca Jin Gui Jo pa drí pejpi. ⁴Car cjahni-ca da uhuí ca Ocja ca ntjumũ i bbuy, cja co hñeh cũ i tsjifi cjáa cũ i ihtzibi yũ pe dda cjahni. Da ccahtzi yũ cjahni pa jin da hñemejũ ca Ocja ca ntjumũ i bbuy, ni digue cũ ídolo cja co cũ pe dda cosa cũ i ttepe. Car cjahni-ca, da jion car manera ja drí ttihzibi jøntsje guegue. Da ñuti pũ jar templo ca Ocja, du miñ pũ, da xih cũ cjahni guejtsje guegue Ocja.

⁵Nuquejũ, ¿cja jin guí mbenijũ, gue nar palabra na dú xihquijũ bbũ ndár bbupjũ pũ? ⁶Dú xihquijũ, da nigui ca hnar cjahni drá nttzo ca da cjatsje ncjahnũ guegue Ocja. Nuquejũ, ya xquí padijũ, i bbujti jar mundo yũ pa-ya ca to i ccax car cjahni-ca, pa jin da mandado hasta bbũ xta zøh car pa ca xí man ca Ocja. ⁷Masque ya xqui bbuh cũ cjahni cũ i uju ca Ocja cja i tøxtijũ cár jmandado, pe nucũ, i contrabijũ gá nttaguitjo. Como i bbujti ca to i ccahtzi cũ cjahni cũ i øtijũ ca rá nttzo, jí bbe i jogui pa da ttun cár cargo car ttzocjahni pa da mudi da mandado. ⁸Xta zøh car pa bbu

xta tjajqui hua jar mundo ca to i ccahtzi cũ cjahni cũ i øtijũ ca rá nttzo. Cja bbũ ya xtrũ tjajqui guegue, nubbé, da nigui ca hnar cjahni rá ndo nttzo ca xtũ xihquijũ, da contrabi ca Ocja, göhtjo co cũ ley cũ guá hñe guegue. Cja bbũ pé xtu eh car Tzi Ta Jesús, da yojmi cár tjaj drá ndo njuetzi, cja da juijni ca hnar cjahni ca i uhuí ca Ocja cja i ntøxtihui. Ca hnaa ya, bbũ xta zøjpi cár jñã car Jesucristo cja da ccahtibi cár tjaj, xta du. ⁹Guegue car cjahni rá nttzo du eje pa da dyøhtibi cár voluntad car Satanás, du ja cár cargo ca xtrũ un-ca. Guegue dur jöjte. Da nigui ncjahnũ di ndo øti milagro co maravilla pa da ttepe, pe jin da ntjumũ cũ milagro cũ da dyøte. Nxøgue ntjöti cũ da dyøte, nxøgue rá nttzo. ¹⁰Gue cũ cjahni cũ ya xní ma da bbedijũ, da hñemebijũ cũ cosa rá nttzo cũ da dyøti guegue. Nucá, bbũ di hñemebijũ cár palabra ca Ocja, nubbũ, di dõtijũ car nzajqui ca jin da tjegue cja di badijũ ter beh ca ncjuani. Pe como jí xcá nejũ-ca, nuya da hñemejũ car jöjte ca i mangui bbetjri cja i øti ntjöti. ¹¹Ca Ocja xí jieñ-cũ pa da hñemejũ bbetjri cja da tjötijũ, como jí xcá nejpijũ cár palabra. ¹²Ncjapũ da bbedijũ, como jí mí ne di hñemejũ car palabra ca ncjuani. Nucá, mí nejũ di segue di dyøtijũ ca rá nttzo. Eso, ya jin gui padijũ, ¿cja Ƴr ntjöti ca i tenijũ?

Escogidos para ser salvados

¹³Nuquiguējũ, cjuada, göhtjo Ƴr pa dí öjpije mpöjce ca Ocja por rá nguehquiguējũ. Cam Tzi Jmugøjũ Jesús, i mahquijũ, cja guejti cam Tzi Tajũ jítzi. Bbũ jí bbe mí ttøti n̄r mundo, ca Ocja bi juanquiguejũ pa di ddahquijũ car nza-jqui ca jin da tjegue. Bi nzohquijũ pa güi hñemebijũ cár tzi palabra ca ncjuani, cja pa güi yojmũ car tzi Espiritu. Cja nuya, ya xí ncja ca bi man ca Ocja, guí emejũ n̄r evangelio cja guí yojmũ car Espiritu

Santo. Gue cár tzi Espíritu ca Ocja i joquiqui quir tzi møyju, i cjuzquiju ca rá nttzo. ¹⁴Ya má yabbu, ya xquí juanquiju ca Ocja pa gui hmupju car Tzi Ta Jesús pu jabu i yoti cár tzi tjay. Eso, bbu ndú xihquiju car evangelio, gú hñemeju, como mí gue ca Ocja mí nzojtiqui ir tzi møyju.

¹⁵Nuya, um cjuadaquiju, gui segue gue teniju car palabra rá zó ca gú dyøjmu bbu ngú hñemeju. Guejtjo gui segue gui hmupju ncja ngu dá ujtiquije. Dú xihquije cu dda palabra bbu ndár bbupju pu, cja pé dú juxcö pe dda palabra gá consejo bbu ndú penquiju carta. Gui teniju cum palabra cu xtú xihquiju, cja jin gui jiejmü. ¹⁶Cam Tzi Tajü jítzi bi majquigöju cja bú penquiju cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo, cam Tzi Jmujü. Guejtjo xí prometeguiu ca Ocja gu hmupju guegue pu jabu ya jin gu sufriju, masque jin drá ntzögöju-cá. Bbu dí mbeniju jabu grá möjö, i ju yum møyju. ¹⁷Dí öjpi ca Ocja cja co car Tzi Ta Jesús da jñujtiqui quir tzi møyju cja da möxquiju pa gui hmupju hnar vida rá zó cja guejtjo pa gui segue gui hñemeju nur palabra nu ncjuani.

Oren por nosotros

3 Nuya, ya xtrá cjuajti nar carta-na, pe i bbejti yojo o jñu tzi palabra dí ne gu xihquiju. Gui oraguije tzu, cjuada, pa da jogui gu möjme göhtjo cu lugar, gu xijme cu cjahni ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesús cja jin te da ccaxquije. Gui orabiju tzu cu to da dyøj nur evangelio, pa da hñemeju cor pöjö, ncja ngu xquí hñemegueju. ²Guejtjo, gui nzojmu tzu ca Ocja pa da möxquigöje, jin da jieguije gu tzoje jáy dye cu hñattiqui cjahni cu i uhui cár palabra guegue. Porque ndejmaja, i bbuh cu to jin gui ne da hñemeju. ³Nuquigueju, gui mbeniju, más rá nzeh ca Ocja ni ndra ngue cu to i contraquiju, cja guegue jin da jiequiju gui hnatsjeju. Da möxquiju pa

gui zediju, cja jin da jieh ca Jin Gui Jo pa da dahquiju. ⁴Nugö, jin dí yomfeni por rá nguehquigueju, ¿cja guí bbupju ncja ngu dú ujtiquiju? Dí padi, guí teniju ca rá zó yu pa ya, cja gui ma gui segue gui ncjaju pu. ⁵Masque guí sufriju yu pa-ya por rá nguehca guír teniju car Jesucristo, ca Ocja da möxquiju pa jin da gaxi ir møyju. Guegue-cá da möxquiju pa gui padiju te tza ngu i nequiju.

El deber de trabajar

⁶Nuya, hermano, como xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta Jesús, pé dí ne gu xihquiju pe hnar razón: Jin gui ma gui ntzixiju cu hermano cu jin gui ne da pejmü pa da döti te da zijü, como nucú, jin gui teniju ca dú ujtiquiju. ⁷Nuquigueju, guí padiju ja ncja ndár hmujcö bbu ndár bbupju pu Tesalónica. Nesta gui teniju car ejemplo ca dú ddahquiju. Bbu ndár bbujcö pu, ndí pefi, jin dá hñogö pa gua joni jabu di ttajquitjo cam jñuni. ⁸Göhtjo pu jabu mí ttingui, ndí cjuti ca ndí tzi. Pa ur xuy, ndí mpeh cam bbeji pa gua tah ca ndí nesta, cja pa jin to gua øhtibi gasto. ⁹Ndejma mír ntzöhui di fatigui cum gasto, di guti cu hermano cu ndí ujti. Como dí pejpi ca Ocja, dí pehtzigö car derecho-ca. Pe ndí ne gua ddahquiju hnar ejemplo pa güi teniju hneje. ¹⁰Eso, bbu ndár bbujtijü pu, dú xihquiju nar palabra-na: Car cjahni ca jin gui ne da pefi, jin da zi. ¹¹Nuya, xí tzo um gu, i bbuhquigueju cu dda hermano cu jin gui ne da pefi. I dyøju göhtjo pu jabu i ne. I dejpa ga ñaju, i ccahtiju cu pe ddaa, ¿cja rá zó ca i peh-cu? ¹²Cu to i øtiju ncjapu, dí nzofo. Dí xijmu, bbu i emeju cam Tzi Jmujü Jesucristo, da pejmü, jin da dyøhtibiju estorbo cu pe ddaa. Da pejtsjeju pa da nigui te da zijü. ¹³Nuquigueju, cjuada, cu pé ddaaquigueju, gui segueju, gui dyøtijü ca rá zó, cja jin gui jiejmü-ca. ¹⁴Bbu di bbuh cu ddáa cu jin da ne da dyøj yu

palabra yá xtú juxcua nar carta-na, gui jñajá ư huenda, ¿to guegue-cá? Cja jin gui ma gui ntzixijá cü cjahni-cü. A ver, ¿cja jin da mehtzi ư tzöjü? ¹⁵Pe jin gui ma gui ưjü hneje. I nesta gui nzojmü cor ttijqui pa da hmüy rá zö, ncja ngu rí ntzöhui hnar cjuada ca i ten car Jesucristo.

Bendición final

¹⁶Cam Tzi Jmujü da möxquijü, guí göhtjoju, pa gui hmüpju rá zö. Guegue

i jutiguijü yam tzi müyju göhtjo ư tiempo, cja da möxquiguejü ncjapü, masque da ncja ca te da ncja.

¹⁷Nugö, dúr Pablo, dí jüxcö nar palabra-na já lultimo nar carta-na. Mismo nam dyegö xí dyöti ya letra-ya. I ncjagua dí firma göhtjo yam carta, pa gui padijü, guejcö xtú penquijü-ná. ¹⁸Cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquiguejü co cár tzi ttijqui, göhtjoquiguejü. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

1 Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car tzi Jesucristo. Xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajü xpá menquijü cár Tzi Ttu, cja por rá nguehca, xí ngúzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja jøndi car Jesucristo dí tømhiü da möxquijü. ²Dí penquigö nar carta-na, nuque, Timoteo. Guehque guí ncja ngu ñm bajtziquigö, como por rá nguehca dú xihqui nar evangelio, gú tóti car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajü jítzi, yojmi cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquigue, da nuqui co cár tzi ttijqui, cja da jñuj-tiqui ir müy.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³Bbu ndú pøm pü Efeso, pa gua ecua jar jöy Macedonia, dú xihqui güi cojque pü pa güi xih cü dda cjahni, jin di ujti cü hermano cü dda mfeni cü jin gui cierto. ⁴Gui xih cü cjahni-cü, dyo i jajqui cü mensaje cü i xih cü hermano pü já lista quí tjuju cü cjahni cü mí bbü ya má yabbü, cja dyo i majmu bbede cü jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, ncjhamü di cierto-cü. Cü to i øjmu cü bbede-cü, dé i mbömbijü cü dda nttöni cü jin te i vale. Jin gui föxquijü cü cuento-cü pa gu emejü ca Ocja cja gu tenijü car Jesucristo.

⁵Nuque, dí ddahqui consejo, gui nzoh cü hermano pa da hñemejü car Jesucristo, göhtjo mbo úr müyju, cja da jiejmu göhtjo tema nttzomfeni. Car Cristo ya xí ngühtzibijü ca rá nttzo ca mí tujü, eso, ya jin te da mbenijü. Bbü da dyøtijü ncjapü cü hermano, da jogui da madijü ca Ocja, göhtjo mbo úr müyju,

cja co hneh quí hñohuiju. ⁶I bbü cü dda cjahni cü xí dabeni te i nesta pa gu hñoju jár hñü ca Ocja, cja dé i ñaju digue cü dda cosa cü jin gui ntjumüy. ⁷Cü cjahni-cü, i ne da caju maestro, pa da ujti yu pé dda cjahni car ley ca bi man car Moisés. I majmu palabra rá jítzi, cja i nzoh cü hermano ncjhamü guegueju göhtjo di padijü. Pe nucá, jin gui padi te i ne da xijquijü car ley, cja jin te i ntjumüy ca i ma.

⁸Cierto, dí padijü, rá zö ca i man car ley. Pe i nesta gu mbenijü ter beh ca i xijquijü ca Ocja pü jar ley, cja jin gu cjaipijü ncaso cü pé dda mandamiento o cü pé dda bbede cü xí jñuhtzitjo yu cjahni. ⁹Nugöju, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ya jin gui mandadoguiju car ley, como jin gui ccax cü cjahni cü i øti ca rá zö. Ca Ocja bi ddajquijü car ley pa da ccax cü cjahni cü jin gui ne da dyøtji guegue, co ni cü i øti ca rá nttzo, co ni cü i ndujpíte, co ni cü cjahni cü jin gui tzujü ca Ocja, cja i tjendijü car religión. Guejti cü cjahni cü i pöhti cár ta, cár me, co cü i pöhti pé dda cjahni, bi ttøti car ley pa di castiga-cü. ¹⁰Car ley i ccahtzi hneje cü to i jöti bbejña, co cü to i jöti hñøjø, siendo jin gui ntjajtihui. Cja i ccax cü hñøjø cü i yojtsjehui quí minga-hñøjøhui, cü i tsjifi yozna. I ccax cü to i tzuh quí minga-cjahnijü pa da ncüti domi, co cü i ñajqui bbetjri, cja co cü i øti compromiso gá ntjötijto. Göhtjo-yá, i ccax car ley, cja co hneje cü pé dda cosa cü jin gui tzøh ca Ocja. Ya xtí padijü, jin gui tzö cü cosa-cü. ¹¹Guejti nar evangelio nu xtü emejü, guejtjo i jaguiju yu cosa rá nttzo, ncja yu xtü mangua, como jin da consenti ca Ocja cü to i øte ncjapü. Rá ndo zö ca Ocja, guejtjo rá nttzujpi, cja rí ntzøhui gu xøjtibijü. Guegue xí ddajqui cam cargo, eso, dí tunguibi nar palabra, cja rá zö nu hneje.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Dí öjpi cjamadi cam Tzi Jmuju Jesucristo, porque guegue xí ddajqui cam ttzedi, cja co nica dí pejpi. Bi ccajtigui, ja dí ncja, cja bi badi, bbu dí ddajqui cam cargo, gua cumpli, eso, bi hñixqui pa gu xij yu cjahni nur evangelio. ¹³ Car Jesucristo bi cjaui ur jmandaderogui, masque máhmeto ndí tzani guegue, cja ndí cöhmí cü to mí teni, ndí ndo øhtibi ca rá nttzo. Nu ca Ocja bi juiguigö, porque jí bbe ndí padi, ¿cja mí gue car Jesús ca xcuí mejni pa di salva yu cjahni? Guejtjo jí bbe ndí padi, más már nttzo ca ndí øte. ¹⁴ Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, cja bi perdonagui göhtjo ca xtá øhtibi. Nubbu, dú eme, bbu, cja dú madi göhtjo mbo num tzi muy.

¹⁵ Cierta nur jña-nu, cja rí ntzöhui da hñeme göhtjo yu cjahni: Car Jesucristo bú eua jar jöy pa bi guhtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Cja nugö, már ndo ngu ca ndí tugö. Más ndí ndo ndujpitégö ni ndra ngue göhtjo cü pé dda cjahni. ¹⁶ Masque már ndo ngu ca xtá øtigö ca már nttzo, car Jesucristo bi gazqui göhtjo-ca, pa bi nigui te tza mí ndo juiguigui. Ca xtá eme car Jesucristo, dú ncjagö ncja hnar muestra pa da ccajtigui cü pé dda cjahni cja da badi te tza ngu cár jmajte ca Ocja. Da ncjapu da hñeme cja da dötiju car nzajqui ni jabu drí tjegue. ¹⁷ Rí ntzöhui gu ihtzibiju ca Ocja, gu ndo xøjtibiju cár tjuju, göhtjo yu cjeja ni jabu drí tzöya. Guegue ur Rey ca más i mandado, masque jin dí ccahtigöju. I bbujtjo göhtjo ur tiempo, jin gui tu. Ddatsje guegue Ocja, göhtjo i padi, rá ndo zö, cja rá ndo jitzí quí mfeni. Gu ihtzibiju cja gu ndaneju göhtjo ur tiempo. Amén.

¹⁸ Nuque, Timoteo, um bajtziugö, dí ddahqui nur cargo-nu como ngu gá tsjihqui máhmeto. Gui mbeni ja mí ncja bbu mí ttixqui pa güi pejpi ca Ocja. Cü her-

mano cü bi nzohqui bi man cü dda palabra cü xquí xijmu ca Ocja. Bi majmu tema bbefi güi dyøte. Nuya, gui mben cü palabra cü bi xihqui-cü, cja gui zedi, gui mpeh quer bbefi. Gui ncja ngu hnar sundado ca i mpegui pa da dapi quí contra. Gui mbendi car palabra xcü hñeme, cja gui dyøte ncja ngu gri padi ga ne ca Ocja. ¹⁹ I bbuh cü dda hermano cü xí dyøti cosa cü jin gui tzö, cja ya xi mí padi, jí mí tzö cü cosa-cü. Ncjapu xcá wem pu jar hñu ca Ocja. ²⁰ Ncjapu xcá wen car Himeneo co car Alejandro. Nucá, dú fonguigö-cü cja dú öjpi ca Ocja da ungui ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da mempi cár castigohui. I nesta da ncastiga-cü pa da jiehu ca rí zanihui cár palabra ca Ocja.

Instrucciones sobre la oración

2 Primero, dí ne gu xihqui, gui xih cü hermano, cada bbu guir jmuntziju, gui nzojmu ca Ocja, gui mahtiju, gui dyøpju da möx cü pé dda cjahni, göhtjo cü to i bbuy, cja gui dyøpju cjamadi digue cü bendición cü i ddajquiju, göhtjoguigöju como ngu xtá emeju. ² Gui dyøpju ca Ocja da möx cü gobierno, co göhtjo cü to i pehtzi quí cargo, pa gu hmupju rá zö, jin da nigui tujni, cja jin da nantzi guerra, pa da jogui gu pejmu cam bbefiju cja pa jin te da storbaguiju ca dár joniju ca Ocja. Da ncjapu grá hmupju respetado cja jin gu ndujpíteju. ³ I nesta gu nzojmu cam Tzi Tajü jitzí por rá ngue cü autoridad, como bbu dí öjpju da möx cü to i mandado, i tzøh ca Ocja. Guegue-ca xí nuguju co cár tzi ttijqui, eso, ya xtú tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Cam Tzi Tajü jitzí i ne göhtjo yu cjahni, i ne da tsijmu car palabra ca ncjuani, pa guejti-cü da dötí cár salvaciónju hneje. ⁵ Porque ddatsje ca Ocja i bbuy, cja hnaatjo i bbuh ca i bbö madé, i nzoh cár Tzi Ta jitzí por rá ngue yu cjahni. Gue car Jesús, ca i tsjfi ur Cristo, como bi ttitzí cja bi cja ur cjahni

pa bi möxquigöjü. ⁶ Guegue-ca bi dö cár nzajqui, bi dü pa bi gúzquijü ca rá nttzo ca xtá øtiju, göhtjo yu to xí hñeme. Cja nuya, ya xí nzøh car tiempo pa da tsjifi göhtjo yu cjahni ja i ncja car Jesucristo. ⁷ Cja nugö, xí hñixqui ca Ocja gá mensajero, xí cjaqui úr apóstolegui, eso, dí dyo, dí tungui nur mensaje-nu. (Como dí pejpi car Jesucristo, dí xihquijü car palabra ca ncjuani, jin dí mangö bbetjri.) Gue yu cjahni yu jin gui judio, dí uni nu may dí nzojcö-yu pa da dyøjmu nur mensaje nu i ntjumuy cja da badi ja drí guatiju jár dye car Jesucristo.

⁸ Eso, dí xihqui ya, göhtjo pu jabu i mpejni cu hermano, yu hñøj da mahtiju ca Ocja, göhtjo mbo úr muyju. Jin te xtrú dyøhtibi ca rá nttzo, jí xtrú hueniju, cja jin to xtrú tsjeyabi. ⁹ Nu yu bbejña da hmupju ncja ngu rí ntzøhui, cja jin da hñixtsjeju. Da jieju dajtu cu rí ntzøhui yu to i eme car Jesucristo. Cu dajtu cu da jie da gohmi cár cuerpoju cja jin di ndo mádi. Guejti cár ñaju, da tjojqui ncja ngu rí ntzøhui, pe jin da ttøhtibi peinado drá ntji o gá lujo. Cu hermana jin da jion car manera ja drí juex quí dajtu co adorno gá oro o gá perla o pé dda tzi doxto cu i muhui rá ngu. ¹⁰ Nu cu bbejña cu xí hñeme, rí ntzøhui da ccahti te i nesta quí hñohui pa da mötzi. Da ncjapu drí ttihzibi cja da tzøh ca Ocja, hneje. ¹¹ Bbu ra bbuh pu jar tsjodi yu bbejña, da dyøde göhtjo ca i man car hermano ca i ja cár cargo, cja jin da hna ñatjo. ¹² Nugö, jin dí ungui ur tsjeyqui nur bbejña da ujti cu hñøj pu jar templo. Jin gui tzö da mandadobi guegue nur hñøj. I toca nur bbejña da mijtjo, cja da dyøh ca i jma. ¹³ Porque ca Ocja, bbetto bi dyøti car Adán, cja diguebbu ya, bi dyøti car Eva. ¹⁴ Nu car Adán, bbu mí dyøti ca rá nttzo, jin gá tjöti guegue. Gue car bbejña bi tjöti, como guegue bi hñemebi ca bi man ca Jin Gui Jo cja bbetto bi dyøti ca xquí ccax ca Ocja. Ma ya, pé bi dyøti ne-

jadipu cár dame. ¹⁵ Cierto i ndo sufri yu bbejña ca rí øngui bajtzi, pe ndejma ca Ocja da mötzi pa da bøni rá zö. Guegueju i nesta da hñeme car Jesucristo, da mah cár dame cja co quí familia, da segue da jion ca Ocja, cja da hmuy ncja ngu rí ntzøhui.

Cómo deben ser los obispos

3 Ya xcú dyøj nur jña nu i man yu cjahni, cja cierto, hneje: Ca to i ne da mehtzi cár cargo pa da nú cu pé dda hermano, i ne da pejpi ca Ocja, cja rá zö car bbefi ca i ne. ² Nugö, pé dí xihqui, ca to da ttun cár cargo gá pastor o gá obrero, i nesta da hmuy rá zö cár vida. Jin te da ddøhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte. Jin da ttixi hnar hñøj ca xtrú yohti bbejña. Da ttixi hnáa ca i penti quí mfeni. Da ntzohmi ter beh ca da dyøte. Da dyøti ca rí ntzøhui pa da nrespetabi. Da recibi cu visita göhtjo cor pøjö. Guejtjo i nesta da badi ja drí ujti yu pé dda hermano, cja da mehtzibi paciencia. ³ Jin da ntj, cja jin da jiongui tujni. Da ñahui cor ttijqui cár minga-cjahnihui, cja da mehtzibi paciencia. Jin da ma úr muy car domi, cja jin da ndo ne da jña. Dur jogui cjahni, da nzofo rá zö quí hñohui. ⁴ Da badi da mandado rá zö pu jár ngu, pa da dyøjti quí bajtzi, da hñihtzibi. ⁵ Porque bbu jin gui padi da mandado jár ngutsje, ¿ja ncja drí mandado jár ngu ca Ocja, bbu? ⁶ Jin da ttitzi gá obrero hnar cjahni ca cja xí hñeme, porque llega da hñixtjo, ncja ngu gá dyøti car Satanás. Nubbu, da hna dyøti hnar cosa ca jin di tzö, cja ya jin da jogui da sirvebi ca Ocja, bbu. ⁷ I nesta da hmuy rá zö car hñøj ca i ne da cja ur obrero, pa guejti cu cjahni cu jin gui cuti tsjodi da majmu, rá zö cár vida guegue. Porque bbu di øte tema cosa rá nttzo car obrero, da zohmi cu cjahni cu jin gui eme, cja da ñajquibiju. Ncjahmu ya xtrú ndah ca Jin Gui Jo, bbu, como xta ttzan

núr palabra ca Ocja por rá ngue cár vida car obrero.

Cómo deben ser los diáconos

⁸Da ncjapü hneje cü to da cja í möxte car obrero cü i tsjifi diácono. Nucü, i nesta da hmuy ncja ngu rí ntzöhui, pa da hñihtzibi cü pé ddaa. Jin da dyöti ntjöti, da cumpli ca i ma. Jin da ntj, cja jin da ndo ne car domi. ⁹I nesta da bađi rá zö ja i ncja nür tzi ddadyo palabra nü dí emejü, como nunú, rí hñeh ca Ocja-nu. Guejtjo i nesta da hmuy limpio cár vida, pa jin te da mbeniju. ¹⁰Bbü xta ttixi hnar hermano pa da cja ur diácono, bbetto, da nccahtibi cár vida pa da fađi, ¿cja i öti ca rá zö? Cja bbü jin te i ddöhtibi ca drá nttzo, nubbu, da ttun cár bbefi gá möxte, bbü, pa da möx car obrero. ¹¹Guejti cü bbejñä cü i ne da möx car obrero, i nesta da hmuy rá zö pa da nre-spetabi, hneje. Da jogui da hño da visita cü pé dda hermano, o da nü cü döhtji. Jin da ñajquibi bbetjri quí minga-cjahnijü, cja jin da ntj. I nesta da hmuy gá honrado pa da mehtzibijü confianza cü pé ddaa. ¹²Quí möxte car obrero cü i tsjifi diácono, cada hnaa da hmübi hnaatjo cár bbejñä. Da nzoh quí bajtzijü, cja nucú da dyöjte. Cü hermano-cú, da mandado rá zö pü jáy nguju. ¹³Hnar hermano ca xí ttjti gá diácono, bbü xí dyöte rá zö cár bbefi, da ndo ttjhtzibi cja da ttemebi. Cja guejtsje guegue car diácono, ca xcá pejpi ca Ocja tengü cjeja, guehca da mötzi pa da zedi drí hñeme nür tzi palabra car Jesucristo.

La maravilla de nuestra religión

¹⁴Nuque, Timoteo, dí mbeni gu má ccajtiqui tzu, pe ndejma dí penqui nar carta-na, ¹⁵pa bbü gu dé hua, gui padi ja ncja drí hmuh cü to da ttun cár cargo pü jar ngu ca Ocja, cja co guejtjo ja ncja drí hmuh cü pé dda hermano cü i cuati pü. Porque cü to i jmuntzi pü jar templo,

i jñejmi cár familia ca Ocja ca ntjumy i bbüy. Ca rí jmuntzi cü hermano pa da ncja tsjödi, cja co ca rí hmuh cü ddaa cü i mandadobi-cü, guehca i sirve pa da jma nür palabra ca Ocja, cja guejtjo pa da nccahtzi cü to i ne da huñihui hnañño mfeni cü xí mbentsjeju. Por rá ngue yu hermano yu xí hñeme, i bbehtzi rá zö nür mensaje nü rí hñeh ca Ocja, cja guejtjo i ntungui, pa da dyöth cü pé dda cjahni. ¹⁶Cierto, rá ndo zö cja rá ndo jtzi nür tzi ddadyo palabra nü xtü emejü. Guejñá, rí hñeh ca Ocja-nu.

Ca Ocja bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy,

Car Espiritu Santo bi ma, jin te mí ndujpíte car cjahni-ca.

Guejti cü anxé mí jantiju guegue bbü mí bbujcua jar jöy, cja bi hñihtzibiju.

Cja pé bi tsjih cü cjahni cü mí mingü göhtjo tema jöy, ja mí ncja car Cristo ca xcuí mejni car Tzi Ta jtzi.

Nubbu, bi hñemeju rá ngu cjahni, göhtjo hua jar mundo.

Ma ya, pé bi ttzix pü jtzi guegue, cja nuya bí bbuh pü jabu bí ttjhtzibi cja bí tsjöjtibi.

Ncjapü ga ma nür tzi jogui palabra nü dí emejü.

Los que se apartarán de la fe

4 Nu car Espiritu Santo xí xijquijü claro te da ncja bbü ya xqui guejtjipü da guaj nür mundo. øde, da wen cü dda hermano, da jiech car palabra ca xí hñemeju. Da denijü cü hnañño mfeni cü rí hñeh ca Jin Gui Jo. ²Nu cü to da wenijü, da dyöjti cü dda hñjøø cü i man-gui bbetjri. Cü jjöjte-cü, ya jin gui tzuju ca Ocja. Nim pa di mbenijü, ¿cja rá nttzo ca rí dyöti ntjöti? ³Metjri maestro cü cjahni-cü. I ccax yu hermano, i xijmü jin da ntjajti. Guejtjo i ccax yu hermano pa jin da zi tengü clase car jñuni. Nugöju, dí padijü, göhtjo yu te i bbüy, xí dyöti ca Ocja pa gu cajpiju ca te dí nejü. Como

ya xtí padijü ja i ncja ca Ocja, cja ya xtü emejü car Jesucristo, gu öjpijü mpöjce car Tzi Ta jitzü por rá ngue ca dí tzijü, cja gu tzidijü göhtjo tema jñuni ca da nígüi. ⁴Göhtjo yu cosa yu xí dyöti ca Ocja, göhtjo rá zö-yu, cja i jogui gu tzijü, bbü gu öjpijü mpöjce guegue. Jin gui cierto ca dí bbüü cü dda jñuni cü i ccaxquijü ca Ocja, pa jin gu tzijü-cá. ⁵Yu te dí tzijü, bbü dí mahtijü ca Ocja car hora ca gu tzijü, guegue i mandado pa da ddajquijü fuerza cja i bendeci car jñuni.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶Nuque, Timoteo, gui ujti cü hñohui yu palabra yu xtü juxcua. Gui segue gui mben car hñü rá zö ca xí tsjihqui, gue ca ya xquí teni. Da ncjapü grí zeh ca grí hñeme, cja gui cja úr jogui mefi car Jesucristo. ⁷Jin gui dyöhtibi ncaso cü bbedetjo cü i ne da xihquijü cü dda cjahni. Nxøgue cuento-cü cja jin gui cierto. Jí rí hñeh ca Ocja, cja jin gui föxquijü pa gu tenijü guegue. Nuquigue, gui zedi ca grí ten cár hñü ca Ocja, ncja ngu hnar hñøjø ca i öti ejercicio cada mpa pa da zeh cár ngø. ⁸Bbü to i öti ejercicio, i tzi sirve pa da zeh cár cuerpo. Pe bbü to i ungui úr müy pa da den ca Ocja, más da ndo sirvebi-cá. Bbü gu tenijü ca Ocja, da möxquijü menta dí bbüpü hua jar jöy, cja guejtjo da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, pa grí hmüpü guegue pü jitzü. ⁹Ntjumüy nur jñü nu xtü juxcua, cja rí ntzöhui pa göhtjo da hñemeju. ¹⁰Nugö, como dí tømhi car pa bbü xta ttajqui car nzajqui ca jin da tjegue, dí mpegui, dí øhtibi cár bbefi ca Ocja, cja dí tzejti göhtjo tema prueba. Guegue ca Ocja ntjumüy i bbüy cja i ungui nzajqui göhtjo yu cjahni, tzüdi, car nzajqui ca dí pehtzijü hua jar jöy. Nu yu to xí hñeme car Jesucristo, da ttun-yü guejti car nzaqui ca jin da tjegue.

¹¹Yu palabra yu dí xihqui ya, gui ujti cü pé ddáa, cja gui nzojmü pa da dyöjte. ¹²Nuquigue, cierto, gür bajtzi hñøjtjo, pe jin gui ma gui ungui lugar pa da despreciaqui yu cjahni por rá nguehcá. Gui hmüy rá zö pa gui cja hnar ejemplo cja pa da jogui da denqui göhtjo cü hermano. Rá zö grí ña, cja rá zö grí hmüy. Gui majte, hneje. Gui man ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra. Gui ntzuni pa jin gui dyöti ca rá ntzo. ¹³Menta drá tzötijmagö pü, gui un quer müy gui ccahti cü Escritura, gui nombi göhtjo cü cjahni, gui xijmü te i ne da ma, cja gui nzojmü pa da hñemeju cja da denijü. ¹⁴Dyo guí dabeni car cargo ca bi ddahqui car Espiritu Santo, pe gui mpegui gui dyöti-ca. Gui mbeni ja ncja gá dyuxqui quí dye cü anciano cü mí ja úr cargoju pü jar templo, cja co ja ncja gá xihquijü tema bbefi güi pefi. Guegue ca Ocja ya xquí juanqui pa güi sirvebi, cja guejtje guegue bi xih cü anciano tema cargo di ttahqui.

¹⁵Gui segue gui dyöti yu xtü xihqui, göhtjo mbo ir müy, pa da ccahti cü cjahni, ya xca nguujqui ca grí ten ca Ocja. ¹⁶Gui mfödi pa jin gui jiehcá car hñü ca ncjuani ca ya xquí teni. Guejtjo, gui ujti cü hermano car palabra rá zö ca xcü nxödi, cja gui segue gui hñeme-ca. Da ncjanü grí tzøm pü jabü bí bbüü ca Ocja, cja hñeh cü to da dyøh ca guí ma, guejti-cá da döti car nzajqui ca jin da tjegue, hneje.

Cómo portarse con los creyentes

5 Hnar hermano ca ya xí ntada, bbü te dí öte tema cosa rá ntzo, jin gui ma gui hna huentitjo. Gui nzofo cor ttijqui, ncjahmü dir tague-ca. Cü bajtzi hñøjtjo, gui nzofo ncjahmü dir cjuada-cá. ²Cü chujchu, gui nzofo, ncjahmü dir me-cü. Cü bajtzi bbeñatjo, gui nzofo ncjahmü dir ncjugue-cü, pe gui jñü ur huenda ja ncja grí ñahui-cü.

³Gui föx cü ddanxü cü i ddsatsje, cü ujto to da mötzi. ⁴Pe bbü i bbüh quí bajtzi o quí bbejto hnar ddanxü, guegue-cü da nxödi da dyöti ca i ne ca Ocja, da nú quí familia, da cohtzibi cár me, cár ta ca i tujpi. Bí jogui pa da dyötijü-ca, como i tzøh ca Ocja bbü dí föxjü cum tajü cja co cum mejü. ⁵Hnar ddanxü ca de vera i ddsatsje, jin to i bbüy pa da ccahti, guegue i ndo jon ca Ocja, dé i mahti. Pa ur xuy i nzofo pa da mötzi, como jøntsje-cá i tømhi-cá. ⁶I bbüh cü dda ddanxü cü i øte jøntsje ca i netsjeju.

Rí ma úr müyju nür mundo. Masque i cjadi úr nzajquí cár ndodyöju, pe ya jin gui sirvebijü ca Ocja cü bbejña-cü. ⁷I nesta gui xih cü hermano da nü quí pariente cü xí ngojmu ddanxü, pa jin da zanguijü cü cjahni cü jin gui eme, jin da majmu, jin dí cjaipijü ncaso cum familiarajü. ⁸Nugöju, bbü jin dí nüju cum familiarajü, jin dí øtijü ca i man cár palabra ca Ocja, bbü, cja jin te ntjumü dar emejü. Gu mbenijü, hasta yu cjahni yu jin gui eme nür evangelio, i nú quí familiarajü.

⁹Nu cü ddanxü cü jin te i bbüh quí familia cja i nesta da nú cü hermano pu jar templo, gui jñuhtzibi quí tjuju jøntsje cü i pehtzi sesenta cjeya o más rá ngu cja xí ntjajti jøndi hna veztjo. ¹⁰Guejtjo i nesta da fadi, ¿cja i bbüy rá zø cár vida? ¿Cja xí tede rá zø quí bajtzi? ¿Cja xí cuajtji visita? ¿Cja xí cjaipi jmandado cü to i sirvebi ca Ocja? ¿Cja xí möx cü to mí sufri? ¿Cja xí dyöti pé dda cosa cü mí nesta di ttøte?

¹¹Jin da tjuj quí tjuju cü ddanxü cü bajtzitjo. Nucü, jin da ne da hnatsje, cja jin da ne jøntsje car Jesucristo da deni. Da neju pé da jion cár dame, da yojpi da ntjajti. ¹²Cü ddanxü cü bajtzitjo, masque di øti compromiso pa di hnatsje cja di sirvebi jøña ca Ocja, jin da cumpli cár palabrajü. Cja bbü jin da cumpli ca xí majmu, da ndujpiteju. ¹³Guejtjo hne, cü ddanxü cü jí bbe i nchujchu, bbü ddsatsje

ga hmüy i nxödi da ndajnitjo, pe jin gui jøntjo da ndajni, guejtjo da hño göhtjo yu ngu, da hñaxtetto pa pé drí ngöxte hnaguadi, da man ca jin gui mportabi.

¹⁴Nugö, dí mangö, más bí jogui bbü pé da ntjajti cü ddanxü cü bajtzitjo. Nubbü, da hmüh quí bajtzi, da dømhi pu jáy nguju pa da ccahti quí familia, cja ncjapu jin da ttungui lugar cum contraju pa da ma, jin gui tzø car hñu ca dí tenijü.

¹⁵Porque i bbüh cü dda ddanxü cü ya xí wem pu jáy hñu ca Ocja, ya xí ndenijü car Satanás.

¹⁶Yu hermano yu xí hñeme car Jesucristo, bbü di hñøjø o di bbejña, bbü i hññh hnár pariente o hnár familia ca xí ngoji ur ddanxü, i nesta da mötzi. Jin gui gue car congregación da mötzi. Nu car congregación da jogui da möx cü ddanxü cü de vera jin gui bbüy to da mötzi.

¹⁷Digue cü hermano cü i bbü úr car goju cja i mandado gá anciano pu jar templo, bbü rá zø ga dyöti cár bbefi, rí ntzøhui da ttihntzibi, cja guejtjo da nccuhti. Nu cü anciano cü i predica cja i ujti cü pé ddaa cár palabra ca Ocja, nucü, más drá ngu i nesta da nccuhti cü, como i dedicaju cár bbefi ca Ocja. ¹⁸Gu mbenijü ja ncja ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahua: “Jin gui tuhtibi cár ne car ndani bbü ga tinttey.” Guejtjo i ma: “Rí ntzøhui da nccuhti car mefi, da ttun cár tjaja.”

¹⁹Jin gui cjaipi ncaso car cjahni ca te di jøxi hna cü anciano cü i ja cár cargo pu jar templo, di xihqui, guegue-ca xtrú dyöti ca rá nttzo. I nesta da hmüy yo o jñü testigo cü xtrú ccahti car hermano xtrú dyöti car cosa ca xí jma. ²⁰Bbü i bbüh hnar hermano ca di segue di øti ca rá nttzo, bbü ya xcü nzoh hnanguadi, cja jí xcá ne xcá dyøde, nubbü, gui yojpi gui huenti pu jaju da dyøh cü pé dda hermano, pa santa da ntzohmi guegue-cü, cja da zu drí dyötijü ca rá nttzo. ²¹Gui ccahti ja ncja ga hmüy göhtjo cü hermano. Gui cjaipi göhtjo parejo ncja ngu

xtú xihqui hua, cja gui mbeni, bí jantiqui ca Ocja ja ncja gri dyøti quer bbefi. Guejtjo bí jantiqui cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja co quí anxe ca Ocja cu xí juajni pa da mötzi da dyøti jujticia. Parejo grí nú göhtjo cu hermano, como ngu ga ne ca Ocja. Jin gui ma gui tzu ca hnaa, gui jiejtjo, masque xtrú dyøti ca jin gui tzö, cja cu ddaa ya, gui ndo huenti-ca. ²² Jin gui hna hñixti hnar hermano pa da sirvebi ca Ocja, bbu jim be guí padi, ¿cja rá zö cár vida? Bbu gui hñixi hnaa ca jin di tzö cár vida, i tzudi ncjahmu guí mangue, rá zö ca i øti car cjahni-ca. Cja hñehquigue, gui hmujque rá zö, pa jin te gui tugue, hneje.

²³ Jin da jøndi car deje gui tzi, sino gui tzi tzu ur vino hne, pa da joh quer may, como segue guí tzöhui jñini.

²⁴ Cu dda cjahni cu xí dyøti ca rá ntzo, ya xqui ndo fadi te xí dyøte. Guejtjo, ya xqui fadi, bbu xta tjampi ur huenda cu cjahni-ca, da ttun cár castigoju. I bbuh cu pé dda cjahni ya, guejti-ca i øti ca rá ntzo, pe jí bbe i fadi te xí dyøti-ca. Hasta después, da nigui-ca, cja nubbu, da ttembi cár castigo-ca, hneje. ²⁵ Guejti car cjahni ca i øti ca rá zö, da ndo fah-ca, o bbu jí bbe i fadi, jin gui tzö dé da cjohmitjo.

6 Cu hermano cu i bbuh quí jmu cu i pejpi, cada hnaa da hñihtzibi cár jmu, pa jin da ttzan cár tjuju ca Ocja, cja jin da jma, jin gui tzö nér palabra guegue. ² Cu hermano cu i pejpite gá muzu, bbu i eme quí jmu hneje, jin da hñixtsje car hermano car muzu, cja jin da ntøxtihui cár jmu. Ciertó, úr cjuada ya-ca, como hnaadi ca i emehui. Pe ndejma da mben ca hnaa ca i pejpite, rí ntzöhui da möx cár jmu cja da maði, porque guegue-ca xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo hneje, cja ya xi úr hñohui. Gui xih cu cjuada cu i pefi gá muzu da dyøjtiju nér palabra-na.

La religión y el contentamiento

³ Ndejma i bbuh cu to i ujti ya hermano hnahño mfeni, cja jin gui eme car palabra ca rí hñeh cam Tzi Jmuju Jesucristo. Ncjuani car palabra-ca, cja i xijquiju ja ncja gu hmupju hua jar jöy pa gu tzøpiju ca Ocja. ⁴ Cu cjahni-ca, i ndo hñixtsjeju, ga majmu, göhtjo ya xqui padiju, hni, jin te i padiju. Dé i hñoniju nttöni cu jin te i sirve, cja i ntøxtiju gá palabra. Cu to i øte ncjapu i huihtziju, i huenuju, i tzajteju, i jøxi bbetjri quí hñohuiju, cja i mbeniju nttzomfeni. ⁵ Jin gui tzöya ca rí ntujnihui cu pé ddaa. Ya jin gui tzö quí mfeni cu cjahni-ca, como ya xí jiejmu car hñu ca rá zö cja co car palabra ca i man ca ncjuani. I majmu guegue-ca, gu teniju nér hñu ca Ocja pa gu tajmu domi rá ngu, gu cjaju rico. Nuquigue, jin gui ten cu to i øte ncjapu. ⁶ Ciertó, bbu dí emeju car Jesucristo cja dí bbupju pa gu tzøpiju guegue, ncjahmu dí ricoju. Masque jin tza i ngu ca dí jaju, dí mpøjmu co guehcá. ⁷ Gu mbeniju, bbu ndú hmupju, jin te dá jaju hua jar mundo. Guejtjo, bbu xtá tujju, jin te gu jajiju. ⁸ Eso, rí ntzöhui gu mpøjmu bbu dí pehtziju ca te gu tziju cja co dajtu pa gu jeju. ⁹ Nu ca to i ne da cja ur rico, i cuati ca Jin Gui Jo, cja i jöti pa ya jin da mben ca Ocja. Nuya, gue car domi más da ndo mben-ca. Nuya, da ma ur may cu dda cosa cu jí rí ntzöhui, cu da dyøhtibi mal. I ncjapu ga bbej ya dda cjahni. ¹⁰ Bbu to i ne da ndo jña car domi, por digue-ca, rí hñe rá ngu clase cu ttzomfeni. I bbu cu ddaa cu xí ungui úr muyju da jmuntzi domi, cja xí jiejmu ca mír hñemeju car Jesucristo. Nucá, jøña car sufrimiento xí ndöti-ca.

La buena lucha de la fe

¹¹ Pe nuquigue, como guí sirvebi ca Ocja, jin gui ma gui dyøti cu cosa-ca. Nuque, gui jion ca Ocja cja gui mbeni

ter beh ca i tzøjø, pa gui hmøy ncjapn. Gui hmøy gá honrado, gui tzejti ca te da ncja, cja jin da gaxi ir møy. Gui mah quir hñohui, cja gui pehtzibijü ır ttijqui. ¹² Gui mpegui pa gui tapi ca Jin Gui Jo, cja guejtjo pa gui tapi cár voluntad cu pé dda cjahni, pa da hñeme ca Ocja. Gui zedi pa gui tãh car premio ca i ñaj-tiqui ca Ocja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Xí nzohqui ca Ocja pa da ddahqui car nzajqui-ca, cja nuque, ya xcú hñeme. Már ngu cu cjahni cu bi dyøh bbü ngú dö quer testimonio, ngú ma, ya xi ngu eme car Jesucristo cja ngu ten-ca. ¹³ Nuya, dí mbembiqui, bí jantiguijü car Tzi Ta jitzí. Guegue i ungui nzajqui göhtjo yu i bbü. Guejtjo bí jantiguijü car Jesucristo, cja guegue-ca jin gá ntzu bbü mır hmöh mfrente car Poncio Pilato pa bi xih ca ncjuani. ¹⁴ Dí xihqui, bbü, gui mbeni, bí jantiqui guegue-cu, cja gui nú rá zö car cargo ca xí ddahqui ca Ocja. Gui mfödi pa gui hmøy rá zö, pa jin da ttzan nır palabra ca Ocja, cja pa jin te gri ndujpíte bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo. ¹⁵ Bbü xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Tajü jitzí, nubbü, pé xtu eh cam Tzi Jmujü, cja gu ccahtijü göhtjo ja i ncja. Da ndo ttıhtzıbi cam Tzi Tajü jitzí, porque ddatsje guegue rá nzedi cja más rá ndo jitzí quí mfeni. Guegue ır ndo Rey, i mandadobi cu pé dda rey. Guegue ır Jmu, i mandadobi cu pé dda jmu. ¹⁶ Ddatsje ca Ocja i bbü, jin gui tu. I ndo yoti cár tjay rá ndo ntı, pe guejt-sje guegue jin gui nigui. Jin gui tzö to da guati pa da ccahti. I ndo ja cár poder cja i mandado göhtjo ır tiempo. Rı ntzöhui da ttøjtıbi cár jmandado cja da ttıhtzıbi guegue, ni jabü drı tzöya. Amén.

¹⁷ Nu cu hermano cu i ja domi hua jar jöy, gui nzofu, gui xijmü, jin da hñıxtsje, cja jin da despreciabi cu ddáa cu jin te i ja. Guejtjo gui xijmü, jin cjuá da hñeme quí rıquezajü. Gui mbembijü, jin gui fadi zcja da dura-cú o da hna bbejtjo? Nır domi, jøña hua jar jöy i sirveguijü. Jin gui föxquijü pa gu tötı cam nzajquijü pa ca pé hnar vida ca ba eje. Nu ca Ocja, göhtjo ır tiempo i bbü, cja guegue i ddajquijü göhtjo ca dí pehtzijü, pa gu hmujü rá zö cja gu mpøjmü. Gui xih cu hermano cu i tzi ja, gue ca Ocja da ndo hñemejü. ¹⁸ Gui xijmü da xohti ır dyeju, co cár domi i jajü da möx quí hñohui, da juıjquijü cu jin te i ja, da unijü cu to i nesta. ¹⁹ Bbü da dyøtijü ncjapn, ncjahmü da jmuntzi rıqueza pü jitzí, cja menta i bbujti hua jar jöy, da mben cu cosa rá zö cu bí cja pü jitzí. Da ncjapn da ungui ır muyjü pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Nuque, Timoteo, dí mbembiqui gui födi rá zö car palabra ca xí tsjihqui, gui teni, cja gui segue gui ujti cu pé ddaa. Jin gui hñeme cu cjahni cu i ujti tema hñü ca jí rı hñeh cár palabra ca Ocja, como jin te ntjumøy cu hñü-cu. Cu maestro cu i ne da xih cu hermano da den cu mfeni-cu, i majmü, xí ndo nxödijü cja i ndo pajmü ja i ncja ca Ocja, cja hni, jin te i pah-cu. ²¹ I bbü cu dda cjahni cu xí nden ca i man cu maestro-cu, cja ya xí jiejmü ca mır hñemejü car Jesucristo.

Nu ca Ocja da möxquigueju co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjoju. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

1 Nuguigö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Cristo Jesús, dí pejpigö-ca. Cam Tzi Tajü jítzi xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, como ncjapü gá mbeni guegue. Guejtjo xí xijquijü, da tajquijü hnar ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to xí hñeme car Jesucristo, como guegue-ca bú bbejni hua jar jöy pa bi möxquijü. ²Nuque, Timoteo, dí penqui nar carta-na. De vera ncjahmu um bajtziquigö, dí ndo nequi. Cam Tzi Tajü jítzi yojmi cam tzi Jmujü Jesucristo da núqui co cár tzi ttijqui cja da möxquigue pa gui hmuy rá zö.

Dando testimonio de Cristo

³Dí öjpi cjamadi ca Ocja bbu dar mbenqui. Pa ur xuy dí öjpi da möxquigue. Dí pejpigö cam Tzi Tajü jítzi göhtjo mbo um muy, ncja ngu nguá ndeni guegue cu ndo um titaju. Cja como jin dí ndujpíte, jin dí pehtzi um tzö grá cuati ca Ocja. ⁴Di mbem bbu ndú jueguehui, gú nzoni, cja nuya cjuá dí ne pé gu ccajtiqui, pa pé gu mpöjmi. ⁵Guejtjo dí mbengö, rá zö guir hñeme ca Ocja. Ncjapü mir hñeme quer chujchu, car Loida, cja hneh quer me, car Eunice. Cja dí padi, guejtique, guí emetjo hneje, göhtjo mbo ir muy.

⁶Nuya dí mbembiqui, gue ca Ocja bi ddahqui quer bbefi cja co cár poder pa gui yojmi-ca, cja nugö, dú uxqui yam dye, dú xihqui güi cjague úr mefi ca Ocja. Nuya, gui zedi, gui dyöti car bbefi ca bi ttahqui, pa jin da bbeh cár ttzedi ca Ocja ca xí ddahqui. Jin da jñejmi hnar tzibi ca i juítitjo como jin gui ncjajpi ncaso. ⁷Ca Ocja xí ddajquijü cár tzi Espiritu, pa ya

jin gu ntzuju. I föxquijü cár Tzi Espiritu pa gu zedijü, gu madijü guegue cja co yam minga-cjahni. Guejtjo i ddajquijü jogui mfeni pa gu ötiju ca rí ntzöhui.

⁸Nuque, Timoteo, dyo guí pehtzi ir tzö grí dö quer testimonio, grí xij yu cjahni digue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guejtjo, dyo guí pehtzi ir tzö por rá nguejquigö, ca rí cjojqui födi. Gui mbeni, i cjojqui por rá nguehca dár pejpi car Jesucristo. Nuquigue, gui tzejti cu prueba hneje, como nucú, i tzöhui göhtjo yu to i man cár palabra ca Ocja, ncjaguigö, dí sufri hua. Ca Ocja da möxqui pa gui tzejti hneje. ⁹Car Tzi Ta jítzi xí nguzquijü ca rá nttzo ca xtá ötiju, cja xí nzojquijü pa xtú tenijü car Jesucristo cja gu hmupju ncja ngu ga ne guegue. Nugöju, jin te xtú ötiju ca rá zö pa gua tzöpiju ca Ocja, pe guegue bi juiguiju cja bú pejni cár Tzi Ttu pa bi möxquijü. Desde ya má ndo yabbu, bbu jim be mí bbuj nar mundo, ya xquí mben cam Tzi Tajü jítzi di guzquigöju ca rá nttzo ca xtá ötiju, por rá ngue cár tzi ttijqui. ¹⁰Cja nuya, ya xí nigui te tza rá ngu cár jmajte ca Ocja, como bú eh car tzi Jesucristo, bi hmöh madé pa jin gua bbedijü. Bbu mí bböhti-ca, bi guzquijü göhtjo ca rá nttzo ca ndí tuju. Cja bbu mí jña úr jña, bi dapi car du, ya xi mí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtigöju, yu to xí hñeme nar evangelio, masque gu tuju, pé gu nantzijü hneje, cja gu pehtzijü car nzajqui-ca hneje.

¹¹Nuguigö, xí hñixquigö ca Ocja, dúr jmandadero pa gu man nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, gu nzoj yu cjahni. Xí cjagui úr apóstolegui car Cristo, hneje. Guejtjo xí ttixqui pa gu ujti cu cjahni cu i bbuy göhtjo tema lugar, gu ujti nar palabra ca Ocja. ¹²Por rá ngue nar bbefi nu dí öhtibi ca Ocja, dí sufri. Pe jin dí pehtzi um tzö ca rí cjojqui födi, como dí padi, por rá ngue ca Ocja dár sufri. Guejtjo, dí padi to úr tzi dye xtú

cuati, cja rá nze guegue pa da mezqui rá zö, göhtjo co nür bbefi nü dí øhtibi guegue. Bbu pé xtu eh car Jesucristo, jin gu bbedi, guejtjo jin grá hmeditjo ca xcrú pejpi-ca.

¹³Gui mbeni ja i ncja car palabra ca xtú ujtiqúi, como guehca i ddajquijü car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Car palabra ca xtú xihqui da sirvequi ncja hnar muestra pa gui jequi cü pé ddaa cü da tsjihqui. Gui ten ca xtú xihqui pa gui segue gui ten car Jesucristo cja gui maj yu pé dda cjahni yu i eme. ¹⁴Gui jñá ur huenda pa jin da huanihui hnahño palabra car mensaje ca xí döjtiqui ca Ocja, como i ntjumuy car mensaje-ca. Como dí yojmu car Tzi Espíritu Santo, guegue da möxqui pa gui segue gui ujti yu cjahni car palabra ca ncjuani.

¹⁵Nuque, pe ya xcú dyøde te xpá ncja bbu ndrá bbuh pu jar estado Asia. Göhtjo cü hermano cü rá bbuh pu, jin gá ne gá möxquigö. Dú öjpi di cjaju testigo por rá nguejquigö, pe jin gá neju. Guejti car Figelo co ni car Hermógenes jin gá möxqui hneje. ¹⁶Nu car hermano Onesíforo xpá hñecua Roma, xí möxqui guegue. Ca Ocja cam Tzi Tajü da ndo nuhtibi cár familia car hermano-ca, porque guegue car Onesíforo xí möxqui rá ngu vez, cja jí mí pehtzi ür tzö drí hñecua di ccajtigui hua jar födi. ¹⁷Bbu mí zøcua jar ciudad Roma, bi ndo hño, bi jiongui hasta bbu mí döjqui. ¹⁸Guejtjo bi ndo möxqui car Onesíforo bbu ndrá bbuh pu jar jñini Efeso, ncja ngu guí paque. Dí öjpi cam Tzi Jmuju Jesucristo da nú car cjuada-ca co cár tzi ttijqui, car pa bbu xta ttühtibi ur huenda yu cjahni.

Un buen soldado de Jesucristo

2 Nuque, em bajtziquigö, gui zedi pa gui sirvebi ca Ocja, cja da möxqui co cár jmajte car tzi Jesucristo. ²Gui juajni cü dda hñøj cü i eme rá zö nür palabra ca Ocja cja i cumplí ca i ma, cja gui

ujti cü palabra cü dú mangö. I bbu rá ngu testigo xí dyødeju ca ndí ma. Cja cü hñøj-cü, da nxödiyu da ujti cü pé ddáa.

³Gui tzejti ca guír sufri, ncjahmu gur sundado gri sirvebi car Jesucristo, como ndejma i sufri göhtjo cü to i pejpi-ca. ⁴Hnar sundado, bbu i bbu jar ejército, jin gui tzö da bñni pa pé da dyøti hnar negocio, como i nesta da ungui ür muy pa da dyøti ca i man car comandante ca i mandadobi. ⁵Guejti hnar hñøj ca i ini tema juego, jin da ttun cár premio bbu jin gui ini ncja ngu ga mam pu já regla. ⁶Gue car cjahni ca i pejpi quí juaji i pehtzi derecho bbeto da jñajqui car cosecha, como guegue xí pefi. ⁷Gui mben yu ejemplo yu dí xihqui, cja ca Ocja xta ddahqui mfeni pa gui ntiende ja da ncja grí pejpi guegue.

⁸Guejtjo gui mbeni ja i ncja car mensaje ca xtú emeju. Car Jesucristo bú bbejni hua jar jöy, pa bi cja em Tzi Jmuju. Bi hmuy digue cár cji car Rey David, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbu. Bi du, cja pé bi nantzi. Cja nuya, i bbuy pa göhtjo ur tiempo. Gue nür tzi palabra nü dí tunguigö. ⁹Por rá ngue nür palabra-nu, dí sufri, hasta i cjojqui födi, i hnajqui cadena, ncjahmu guír ndujpitégö. Nu cár palabra ca Ocja jin gui nccahtzi por rá nguehca rí cjojquigö, i ntunguitjo-ca. ¹⁰Nugö, dí tzejti cor pöjö göhtjo ca dí sufri, porque dí ne pa da ntungui car palabra-ca. Da ncjapu drí hñeme car Jesucristo cü cjahni cü xí juajni ca Ocja, pa da döti car nzajqui ca ntjumuy cja da hmupju car Jesucristo göhtjo ur tiempo pu jabu i tsjöjtibi.

¹¹Ya xcú dyødeju yu palabra yu i ma ncjahua:

Bbu dí ungui em muyju gu teniju car Jesucristo, masque xín dá bböjtiguiju, Guejtjo gu nantziju pa gu hmupju guegue.

¹²Bbu gu tzejtijü, gu teniju car Cristo hasta ür gatzi,

Bb̄a pé xtu eje, gu föxj̄a cár jmandado.
 Bb̄a gu cõniȳa, gu majm̄a jin dí teniȳa car
 Jesucristo,
 Guejtjo hneje xta gõnguiȳa, xta ma, jí í
 cjahniȳa.
¹³ Masque gu jejm̄a car Cristo, ya jin gu
 emej̄a, pe guegue ndejm̄a da cumpli
 ca xí ma,
 Porque i ntjum̄y guegue, jin gui tzõ da
 dyõti ntjõti.
 Cierto ca i man̄a ȳa palabra-ȳa.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Gui mbembi c̄u pé dda hermano te i
 man̄a ȳa palabra-ȳa, tzudi, gu teniȳa cam
 Tzi Jmuj̄a hasta úr gatzi, masque xín gú
 sufriȳa. Guejtjo, gui mbembi-c̄u, bí jan-
 tiguuȳa ca Ocja, göhtjo ca te dí õtiju.
 Cja pé gui ccahtzi, gui xijm̄a, dyo dé
 di mbõmbiȳa palabra c̄u jin te i mporta.
 C̄u to i õti ncjap̄a, jin tema provecho
 i tõtiju, cja dé i hueniȳa. Guejti c̄u pé
 dda cjahni c̄u da dyõde, xní hueni c̄u
 hermano-c̄u, jin da ne da hñeme car pal-
 abra ca ncjuani. ¹⁵ Nuquiḡe, gui jioni ja
 grí dyõti quer bbefi pa da tzõh ca Oc-
 ja, cja pa jin da nesta gui pehtzi ir tzõ
 bb̄a xquí hmõh p̄a delante guegue. Gui
 ujti rá zõ ȳa cjahni nár tzi palabra ca
 Ocja. Guejtjo gui xijm̄a te i ne da ma,
 como guejn̄a i xijquiȳa ca ncjuani. ¹⁶ Jin
 gui cjaipi ncaso c̄u cuento c̄u i man̄a c̄u
 dda cjahni. Jí rí hñeh ca Ocja, nxõgue
 bbetjri, cja jin te i sirve. C̄u to i em̄e-c̄u,
 ya xní ma da bbedi, porque hnajpa ngu
 hnajpa, i ngujqui ca rí dyõti ca rá nttzo.
¹⁷ Nu c̄u mfeni c̄u i ujti c̄u pé ddaa, i
 jñejmi hnar jñini ca i tsjifi ur cáncer.
 Car jñini-ca, nguetic̄a ga ngujqui, ga zín
 cár cuerpo car cjahni ca i tzõhui, ncjap̄a
 ga mõhti. Ncjadip̄a hneje, c̄u palabra c̄u
 jin gui cierto, da dyõhtibi mal c̄u to da
 hñeme, cja pé da ntangui, da hñeme c̄u
 dda cjahni c̄u máhmeto mí em̄e car pal-
 abra ca ncjuani. Xí dyõtihui ncjap̄a car
 Himeneo cja co car Fileto. Gueguehui

i majmi hnar palabra ca jin gui cierto,
 cja xí jiõtihui c̄u dda cjahni. ¹⁸ Xí jieymi
 car hñ̄u ca rá zõ, cja xí hna mandihui,
 ya jin da nantzi c̄u cjahni c̄u xí nd̄u. Ga
 majmi, ȳam tzi m̄uyj̄a, ncjahm̄a bi jñ̄a
 úr jñ̄a bb̄a ndú xixtjej̄a, nu nam cuer-
 poju xta mpundi bb̄a xtá tuj̄a. Co nar
 palabra-n̄a, ya xí tjõti c̄u dda cjahni, xí
 jiejm̄a ca mír hñemej̄a car palabra ca
 ncjuani. ¹⁹ Nu c̄u cjahni quí bajtzi ca Oc-
 ja, i ntjum̄y-c̄u. Jin da jiejm̄a car pal-
 abra ca cierto. I jñejm̄a hnar ngu ca
 xí ttõhtibi cár cimientõ gá medo. Car
 ngu-ca, ncjahm̄a xí ncuajti hnar letrero
 pa drí fadi to úr mejti. Ȳu yojo texto ȳu
 xí ncuajti p̄a, i xijquiȳa ja ncja da jmeya
 quí bajtzi ca Ocja. I ma ncjaha ca hnar
 texto: “Ca Ocja i padi to c̄u cjahni quí
 bajtzi guegue.” Cja ca pé hnar palabra i
 ma: “Ca to i nzojtibi cár tjuj̄a cam Tzi
 Jmuj̄a, da jiegui göhtjo ca rá nttzo.”

²⁰ Pár ngu hnar rico, i cja rá ngu clase
 c̄u moji, rá ngu c̄u bbada, co vaso, co pé
 dda traste. I bb̄uh c̄u ddaa xí ttõte gá
 oro, c̄u ddaa gá plata. C̄u ddaa xí ttõte
 gá za, co guejti c̄u ddaa gá jõytjo. C̄u
 ddaa i ncupa pa gue c̄u i ntjum̄y, cja
 c̄u pé ddaa ya, i ncupa pa c̄u jin gui
 ntjum̄y. ²¹ Bb̄u dí nej̄a da cupaguiȳa ca
 Ocja, da ddajquiȳa hnar bbefi drá zõ, i
 nesta gu cjañ̄a ncja ngu hnar vaso gá oro
 ca xí tsjati cja jin te di t̄u ca drá nttzo.
 Nubb̄a, car hora ca da ne da cupaguiȳa
 ca Ocja, ya xc̄ri bb̄ajcõj̄a, cja da jogui da
 bbejpiguiȳa tema bbefi gu õhtibiȳa.

²² Gui mbengue-n̄a, cja jin gui dyõti
 c̄u cosa rá nttzo c̄u i õti c̄u dda bajtzi
 hñõj̄o. Nuquiḡe, gui hm̄ay ncja ngu rí
 ntzõhui ȳu to i jon cam Tzi Jmuj̄a Jesu-
 cristo göhtjo mbo úr m̄uyj̄a. Gui hm̄ay
 gá honrado, gui dyõti ca ncjuani cja gui
 cumpli quer palabra, gui mañ̄a quir hñõ-
 hui, cja gui hm̄abi rá zõ. ²³ Dyo guí ntz-
 ixihui c̄u cjahni c̄u dé i ne da dyõni nt-
 tõni jõntsjetjo pa da dapi gá palabra cár
 minga-cjahnihui. C̄u cjahni-c̄u, jin gui

padijü ja i ncja nür palabra ca Ocja. Bbu dé gui ñahui-cü, llega da dyøjtiqui jueni. ²⁴Nu ca to i pejpi cam tzi Jmujü, ncjaquigüe, jin gui tzö da huenihui cü to i öni nttöni. I nesta da ñahui cor ttijqui, da jion car manera ja drí xih hnar palabra ca drí hñeh ca Ocja, cja da perdonabi bbü te xtrú dyøhtibi. ²⁵Da nzofo rá zö yu cjahni yu jin gui ne da hñeme, cja da segue da xijmü car palabra ca ncjuani. Quien quita ca Ocja da nzojtibi quí tzi muyju pa da repenti cja da hñemeju nür evangelio. ²⁶Yu cjahni-yu, i bbü úr dye ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i pehtzi gá preso cja i cjaipi i øhtibijü ca i ne. Pe bbü da hñemeju car Jesucristo, nubbu, da bønijü jar dye ca Jin Gui Jo, cja da jogui da dyøhtibijü ca Ocja ca i ne guegue-ca, bbü.

Cómo será la gente en los últimos días

3 Gui dyøjque ca gu xihqui ya, pa gui padi ter beh ca da ncja cü pa cü ba eje. Drá ndo nttzo cü cjahni, cja drá ndo ntji drí zöjpi yu to i ten nür palabra ca Ocja, como da ttøhtibi prueba rá ngu. ²Da mben cü cjahni jöña ca i ne guejtsje guegueju, cja da ndo ma úr muyju car domi. Da ndo hñixtsjeju, cja da majmü, rá ndo zö ga hmupju. Rá nttzo drí zanjü ca Ocja. Jin da dyøjti quí ta, quí mejü, cja jin da gradecebi ca xí dyøhtibi-cü. Jin da mbenijü ca Ocja, nim pa da zujü-ca. ³Jin da mah quí minga-cjahnijü, cja jin da nú cor ttijqui. Da jiøxi bbetjri quí hño-hui, jin da penti quí mfeni, da cja úr cueju. Da tzajte cja da ntujnijü, ncja ngu cü zuwe rá nttzo. Jin da ne cü to i øti ca rá zö, cja jin da hñihtzibijü cü jogui cjahni. Da ujü-cü. ⁴Da dö quí amigo jar dye quí contraju. Jin te da zujü cja jin da ntzohmijü. Jin da dyøh bbü to da nzojmü. Da majmü, más rá zö quí mfenitsjeju. Jöña yu cosa yu i cja hua jar mundo drí ma úr muyju. Nu ca Ocja, jin da jionijü-cá. ⁵Cü cjahni-cü, da

majmü i emejü ca Ocja, pe jøndi xøtze da nigui ncjahmü i tenijü. Bbu to da ccahti quí vidaju, xta badi, jin gui cierto ca di tenijü ca Ocja, como rá nttzo ca i øtijü. Nuquigüe, jin gui ntzixihui cü cjahni-cü, cja jin gui nzojmü ncjahmü di hermano. ⁶I bbü cü dda fejtí hermano cü i mantjo i eme ca Ocja, pe i jøjtetjoto. Guegue-cü i jon car manera ja drí guati jáy ngu cü dda cjahni, pa drí ujti hñahño mfeni cü jí rí hñeh ca Ocja. Cja ya xí llega xí jiöti cü ddaa. Xí jiöti cü bbejña cü segue i joni hnar hñü ca jí bbe i padijü. Segue i pøti cár religiónju. Como i mbendi cü cosa jin gui tzö cü xí dyøtijü, dé i jon car manera ja drí dabeni cü cosa-cá. I joni tema cosa o tema ddadyo hñü ca da pøjpi quí muyju. Nguetica ga tjöti cü bbejña-cá. ⁷Dé i øjmü tema ddadyo palabra, pe jin gui ne da denijü car palabra ca ntjumy rá zö. ⁸Cü jiöjte maestro cü i ujti cü bbejña-cü, i jñejmi cü yojo brujo cü mí ntøxtihui car Moisés. Nucü, mí ju quí tjujuhui car Janes co car Jambres. Ncjadipü hneje, rá pa ya, cü jiöjte maestro i contrabi yu to i majmü nür palabra nü ncjuani. Jin gui tzö quí mfenijü, cja jin gui cierto car palabra ca ba ja guegue-cü. ⁹Ba eh car pa bbü ya jin da jogui da jiöti cü cjahni, porque ya xta fadi, jin gui cierto ca i majmü. Bi ncjadipü hneje cü yojo brujo cü mí ntøxtihui car Moisés cja mí øti ntjöti milagro. Guejti-cü bi fadi, mí jiöjte-cü, cja ya jin gá ttemebihui, bbü.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰Pe nuque, Timoteo, xcú ten car palabra ca dú ujtiqui. Nugöhui, xtü hño-hui rá ngu, cja xcú ccahtigue ja i ncja cam vida, ja ncja dár pejpi ca Ocja, göhtjo mbo üm muy, cja co ja ncja dár eme guegue. Xcú ccajtigui, dí pehtzibi paciencia yüm minga-cjahnijü, dí majte, cja jin gui caxi üm muy bbü i ttøjtigui tema cosa ca jin gui tzö. ¹¹Guí padi te

tza ngu dú sufri bbu mí ttøjtigui tujni. Guí padi ter beh ca bi ncjagui pu jar ciudad Antioquía, co pu Iconio, hneh pu Lистра. Bi ccanqui doo cu cjahni, bi døncadidui. Ya mí tchadipu di bbøjtigui. Nu ca Ocja bi guzqui göhtjo cu peligro-cu. ¹²Cierto, bbu to i ne da den car Jesucristo, cja da hmuh hnar vida ca da tzøpi, jin da bbeh ca to da dyøhtibi tujni. ¹³Cu pa cu ba eje, da ndo ngujqui cu cjahni cu da ntøxtihui nür evangelio, cja co cu jjøtje. Guegue-cu da hñeme cu dda palabra cu jí rí hñeh ca Ocja, cja pé da jjøti yu pé dda cjahni pa da hñeme ncjadipu, hneje.

¹⁴Pe nuque, gui mbeni cu palabra cu xcú nxödi cja xcú hñeme, como cierto-cu. Guejtjo guí padi, jin gui metjri cu cjahni cu xí ujtiqui cu palabra-cu.

¹⁵Nuque, desde bbu nguí tchu, xcú padi te i man cu Escritura. Xcú nxöh-cu göhtjo ir vida, eso, xcú padi ja ncja güi tötí car nzajqui ca jin da tjegue, cja xcú hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo. ¹⁶Cam Tzi Tajü jítzi xí ddajquiju göhtjo yu Escritura. Guejtsje guegue bi xih quí mefi cu palabra cu bi jñux-cu. I sirve cu Escritura pa gu padiju ja i ncja ca Ocja, cja i föxquiju pa gu meyajü, como ngu car hñu ca rá zö, como ngu cu hnahño mfeni cu jin gui cierto. Gue yu Escritura i huentiguiju bbu dí øtiju ca jin gui tzö, cja i xijquiju car hñu ca ncjuani ca gu teniju pa gu hmupju hnar vida rá zö. ¹⁷Ncjapu, yu Escritura i xih car cjahni ca i sirvebi ca Ocja göhtjo ca i nesta da badi pa da hmuy rá zö, cja pa da pejpi ca Ocja ncja ngu rí ntzøhui.

4 Bí jantiguiju cam Tzi Tajü jítzi, co car Tzi Jesucristo. Bbu pé xtu e guegue-ca pa da mandado hua jar jöy, da jñampi ur huenda yu cjahni, ncja ngu hnar nzöya. Da ccahti toca i ndujpite cja co toca xí dyøti ca rá zö, tanto cu cjahni cu ya xtrú ndu, como yu di bbujtjo. Eso, dí mbembiqui digue quer cargo, nuque,

Timoteo, cja dí xihqui, gui mben ca Ocja, cja gui pejpi göhtjo mbo ir muy. ²Gui segue gui man nür palabra ca Ocja, gui mpegui gui ujti cu cjahni, göhtjo ur tiempo, masque da ttzanqui o da jnuqui rá zö. Gui ccahtzi cu to i ne da deni palabra cu jin gui cierto. Gui huenti cu to i øti ca rá nttzo. Gui nzoh cu to jin gui ne da dyøhti nür palabra ca Ocja, cja gui zetibi í muy cu to i teni rá zö. Jin da dyuxi ir muy ca grí nzoj yu cjahni, pe guejtjo gui pehtzibiju ur ttijqui. ³Gui mpegui, gui xij yu cjahni nür palabra ca Ocja, menta i cjadi tiempo. Como ya xpa eh car tiempo bbu ya jin da ne yu cjahni da dyødejü car palabra ca cierto. Da gustabiju da dyødejü bbetjri, hasta da jioniju rá ngu maestro cu da xijmu hnahño mfeni cja co hnahño hñu pa da tzøpi guegueju. ⁴Nu pu jabu i jmandi nür palabra ca Ocja, ya jin da guati pu cu cjahni. Da jiejmu nür palabra ca Ocja pa da guatiju pu jabu i ttujti cuentotjo. ⁵Nuque, gui mbeni rá zö ja ncja grí hmuy cja co toca guí teni, cja gui tzejti ca rá u por rá ngue car Jesucristo. Gui uni ir muy gui tungui car evangelio. Gui cumpli rá zö car bbefi ca xí ddahqui ca Ocja.

⁶Nugö, ya xta tjaguigui num vida, ncja hnar zuwe ca ya xta jñahntibi ca Ocja. Ya xqui guehpü da bbøjtigui, gu tzocö nür mundo. ⁷Ya xtú tzöbbe rá ngu cum contra, cja co hnej yu prueba, cja xtú tjaja rá zö. Xtú uni um muy, xtú øti nür bbefi xí ddajqui ca Ocja, cja ya xtrá cjuajti. Xtú pehtzi rá zö nür mensaje car Jesucristo. Ncja ngu gá xijqui guegue, ncja ngu xtá xij yu pé ddaa, cja ya xí ntungui nür tzi palabra ca Ocja. ⁸Nuya, dí tøhmi car premio ca xí mezqui ca Ocja pu jar jítzi, como xtú øti ca rá zö. Nu cam Tzi Jmuju, ur jogui nzöya-ca, da ddajquiju cada hnaaguigöju ca rí ntzøhui, según ca xtú øtiju. Jin gui jønguitsjegö da ddajqui hnam premio, sino göhtjo cu pé ddaa cu

i ne guegue cja i tōhmi car pa bbu pé xtu eje, guejti-ca da un cár premioju, hneje.

Instrucciones personales

⁹Nuque, Timoteo, gui mpegui gu eje pa gui ccajtigui tzu, jin gu dé. ¹⁰Como ya jin gui bbujcua car Demas. Xí hna nzogugö, xí ma xcá ma pu Tesalónica, porque xí ma úr muy yu cosa yu i bbujcua jar mundo. Guejti car Crescente cja co car Tito, ya jin gui bbujcua hneje. Car Crescente ya xí ma pu Galacia cja car Tito xí ma pu Dalmacia. ¹¹Jōñā nūr Lucas dí bbubbe hua. Bbu xcuí hneje, gui tjoh tzu pu jabu rá bbuh car Marcos, cja gu tziji, gu ejmi. Nuca i jogui da möxqui co nár bbefi ca Ocja. ¹²Nu car Tíquico, xtú pejni pu jar ciudad Efeso. ¹³Bbu xcuí hneje, gu canqui tzu cam manga ca dú tzoh pu Troas, púr ngu car Carpo. Guejtjo gu tjenqui cum libro cu dú tzoh pu, cja jin gui ma gui dabeni cum jehmigö, hneje. ¹⁴Nu car Alejandro, car juihti, bi ndo dyøjtigui ca rá nttzo. Ca Ocja da cohtzibi cár castigo. ¹⁵Nuque, gui mfödi hneje digue car cjahni-ca, pa jin te da cjahqui, porque i ndo contrabi núr palabra ca Ocja nu dí majmi.

¹⁶Bbu mí ttzojnquigö pu jar jujticia car primera vez, jin to mí ne di

möxqui gá testigo. Bi wembigui göhtjo cum amigo. Dí øppi ca Ocja da perdonabi digue ca bi dyøtijū. ¹⁷Nu cam Tzi Jmuju jin gá jieguitsje gri ddatsje. Guegue bi hmöh madé, bi guxqui pu jáy dye cum contra, pa jin dá tu. Guejtjo bi möxqui co cár tzi poder, cja ncjapu gá jogui xtá tungui cár palabra ca Ocja, xtú xijmū göhtjo cu cjahni cu jin gui judio. ¹⁸Cja dí padi, da segue da möxqui cam Tzi Jmuju, da gæzqui göhtjo cu rá nttzo, cja da mezzqui rá zö pa gu tzøm pu jabu bí mandado guegue. Rí ntzöhui gu xøjtibiju cam Tzi Jmuju Jesús göhtjo ur tiempo, ni jabu drí tzöya. Amén.

Saludos y bendición final

¹⁹Dí pempí nzengua car Prisca co car Aquila, guejti quí familia car Onesíforo. ²⁰Nu car Erasto xpá ngoh pu Corinto. Car Trófimo dú tzoh pu Mileto, mí jnini. ²¹Nuquigue, gu xøni gu eh tzu, ante que da mūh cu zana cu rá ntze. I penqui ir nzengua nūr Eubulo, co nūr Pudente, co nūr Lino, co nūr Claudia, cja guejti cu pé dda hermano.

²²Nuque, Timoteo, gui yojmi cam tzi Jmuju Jesucristo, cja guegue da zettiqui quer tzi muy. Guí göhtjoju da möxquigueju. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

1 Nugö dúr Pablo, dí pejpi ca Ocja, cja úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, pa santa da hñeme cu cjahni cu xí juajni car Tzi Ta jitzi cja da hmupju ncja ngu ga ne-ca. Dí nzojmu hneje pa da bah cu cjahni-cu, ja i ncja nur palabra nu ncjuani, ²cja co ja ncja drí mehtziju car nzajqui ca jin da tjegue. Ya má ndo yabbu, ca Ocja bi prometeguiju di ddajquiju car nzajqui-ca. Bi mbeni ncjapü ante que di dyöti nur mundo. Nu cu tiempo cu xí tjogui, jin gá xijquiju ja di ncja gua tötijü car nzajqui-ca. Guegue ca Ocja jin gui ñajqui bbetjri cja jin gui jöjquiju. ³Cja nuya, xí ncja ca bi prometeguiju, como bi züh car tiempo ca xquí mbeni pa di mejni cár Ttu. Nuya, ca ya xcuá hñeh-cá, ya xtú ødeju ja ncja grá tötijü car salvación. Guejtsje ca Ocja xí nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja xí nzojquigö, xí ddajqui cam bbeñi, dí tungui nur tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ⁴Nuque, Tito dí öti nar carta-ná pa gu penquigö. De vera ncjahnü üm bajtziquigö, como guehca dá xihqui cár tzi palabra ca Ocja, eso gú hñeme. Cja nuya, hnaadi cam Tzi Jmuju ca dí emehui. Guegue-cá xí ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajü jitzi, co cam Tzi Jmuju Jesucristo, da nuqui co ni cár tzi ttijqui cja da möxqui pa gui hmuy rá zö.

El trabajo de Tito en Creta

⁵Dú tzohqui pu jar jöy Creta pa güi nú cu hermano cja güi dyöti ca te i nesta, guejtjo pa güi hñix cu anciano cada hnar jñini pu jabu i bbu hermano, pa da nú-cu. ⁶Hnar hermano ca da ttitzi

pa da sirve gá anciano, i nesta di pehtzi hnar vida rá zö, pa jin da jogui da jma, xí dyöti ca rá nttzo. Guejtjo i nesta di hnaatjo cár bbeña, cja quí bajtzi de vera di ten ca Ocja, di dyöti cár tajü, cár meju. Guejti quí bajtzi car hermano-ca, jin te xtrú dyöti ca rá nttzo, pa jin da jma jin gui bbuy respetado-cu. ⁷Ca to da cja ur obrero, da mbeni, guejtsje ca Ocja i pejpi, cja gue quí dejti ca Ocja i föjtibi. Car hermano-ca, jin te xtrú ddöhtibi ca rá nttzo, cja jin da hñixtsje. Jin dur dda-jcue, cja jin dur hñattijqui. Jin da nti, jin da ntujnhui quí hñohui, hneje. Guejtjo jin da ndo ne da jña car domi. ⁸I nesta da recibi cu visita, göhtjo cor pöjö. Da dyöti ca rá zö cja co ca ncjuani, da penti quí mfeni, da mbeni ter beh ca rí ntzöhui da dyöte. Da hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja, jin da jñegui da dapi quí nttzomfeni. ⁹Da hñeme göhtjo mbo úr muy car palabra ca ya xí tsijquiju, gue cár palabra ca Ocja. Ncjapü guejti guegue da jogui da ujti yu ddáa, da jñuhtibi úr muyju cu to i ten ca rá zö, cja da badi ja drí dapi cu cjahni cu i ntöxtihui nur palabra ca Ocja.

¹⁰Ndejma i nesta da ttujti cu hermano car palabra ca ncjuani, como jin gui bbej yu cjahni yu jin gui ne da dyødeju car palabra-ca. I bbu rá ngu cu judio cu i tunguiju cu dda mfeni cu jin gui cierto, i jöti yu cjahni. ¹¹Guegue-cu ya xí jiöti cu dda cjahni, göhtjo co quí familiaju. Xí ujti cu dda mfeni cu jin gui cierto cja jin gui tzö da tteme. Ncjapü ga nda domi cu jjöjte-cu, como i nccuhti ca rí ujti cu cjahni. I nesta da nccahtzi cu cjahni-cu.

¹²Cja guejti cu mingü Creta, jjöjte-cá hneje. Mismo hnar mingü Creta ca múr profeta bi ma ja i ncja cu mingü pu. Bi hñina: “Cu mingü Creta i ñajquiju bbetjri. Rá nttzo-cá, i jñejmu ncja yu zuwe yu i tzajte. Rá dajniyu, cja rá ttzodyöju hneje.” ¹³Cierto car palabra ca bi man car cjahni-cá. Eso, gui xih cu her-

mano cū rá bbūh pū, jin da ncjajū pū, pe da hñemejū car palabra ca cierto cja da hmupjū ncja ngu rí ntzöhui. ¹⁴Guejtjo gui xijmū jin da hñemejū cū cuento cū i man cū judio, cja jin da cjajpiju ncaso cū mandamiento cū xí mbentsje cū dda cjahni. Cū cjahni-cū, masque ya xqui padí te i man cár palabra ca Ocja, jin gui eme. Hnahño cū mfēni cū i ne da ujti cū pé ddaa.

¹⁵Car cjahni ca ya xí nguati jár dye ca Ocja, ya xí tjojqui rá zō cár tzi møy, cja ya xí ccuhtzibi cū nttzomfēni cū mí mbeni máhmeto. Masque di tzi ca te di tzi o di ntjetihui ca te di ntjetihui, jin da ttzombi cár tzi møy cū cosa-cū. Da hmujtjo limpio. Nu cū cjahni cū jin gui eme nür tzi ddadyo jña pe i mbeni nttzomfēni, ca Ocja i ccahtibi quí tzi møyjū, ntero ya xí ttzoni. Masque i tenijū göhtjo tema mandamiento pa jin da dönijū cū cosa cū i tsjifi rá nttzo, jin da tjojquibi quí møyjū por rá ngue cū mandamiento-cū. Cū cjahni cū, ncjahmū ya jin gui padijū ter beh cā rá zō, cja co ter beh cā jin gui tzō. ¹⁶Guegue-cū i majmū, i emejū ca Ocja. Pe bbū dí ccahtigöjū ja i ncja quí vidajū, dí padijū, jin gui cierto ca i majmū, como rá nttzo ga hmupjū. Jin gui ne da dyøjtijū cár palabra ca Ocja. Rí zodi cū cosa rá nttzo hua jar mundo, eso, jin gui padí da dyøtijū hnar cosa drá zō.

La enseñanza sana

2 Nuquigüe, Tito, i tocaqui gui xih cū hermano ja drí hmūh cū cjahni cū xí hñeme car palabra ca ncjuani. ²Gui xih cū tita, jin da ntijū. Da hmøy rá zō pa da respetabijū cū pé ddaa. Da penti quí mfēnijū, da mfödijū te da mejmū. Da hñemejū car palabra ca dú ujtiqijū, da majtejū, cja da zedi drí denijū ca Ocja. ³Cja guejtjo gui xih cū chujchu, hneje, da hmøy ncja ngu ga nesta pa da nigui, i mbenijū ca Ocja. Jin da xoxijū bbetjri

pa da ñajquibi quí minga-cjahnijū, cja jin da ntijū. Da un cū pé dda cjahni hnar ejemplo rá zō pa drí denijū. ⁴Bbū i bbupjū rá zō cū chujchu, da jogui da ujti cū bajtzi bbejña da mah quí damejū co ni quí bajtzi. ⁵Da ujti da mbeni te i pejmū, cja jin da mben cū pé dda hñøjø. Da nú ca te i nesta pū jáy nguujū. Da möx quí hñohui, da dyøte göhtjo ca i man cár dame. Da ncjapū drí hmūh cū bbejña cū i eme, pa jin to da zámbe cár palabra ca Ocja.

⁶Cja guejtjo gui nzoh cū bajtzi hñøjø, gui xifi da penti quí mfēnijū, da dyøtijū ca rá zō. Jin da jñeguijū da dah cū nttzomfēni. ⁷Nuque, Tito, guehquitsjegüe, gui un cū bajtzi hñøjø hnar ejemplo rá zō, göhtjo ca guí øte. Gui hmøy ncja ngu drí ntzöhui pa da ttizqui. Gui uni ir møy pa gui ujti cū bajtzi hñøjø car palabra ca ncjuani. ⁸Cja drá zō cū palabra cū gui xijmū, pa jin to da mā, jin gui cierto ca guí mā, o rá nttzo cū palabra cū guí mā. Jin da döjtiqui tema cosa cū cjahni cū i contrabijū nür palabra ca Ocja. Da ncjapū drí mehtzi úr tzō cū to i ne da jioxquijū ca rá nttzo.

⁹Cja guejti cū mēfi cja co cū muzo, gui nzoh-cá. Da dyøjti ca i xih quí jmujū, cja da tzøpi-cá. Jin da dajtijū bbū te i hmejpijū. ¹⁰Jin te da bejū, ni di gue cū tzi cosa cū jin tza i muhui. Da pejmū göhtjo mbo úr møyjū, cja da zøjti cár bbefijū, pa da nigui, rá zō quí vidajū, cja rí ntzöhui da tteme cū mēfi-cū, como ntjumøyjū. Da ncjapū drí fadi, ntjumøy car hñū ca dí tenijū, cja da ttihztibi cár palabra ca Ocja, como dí majmū, ca Ocja xí nguzquijū ca rá nttzo ca ndí tujū.

¹¹Nuya, ya xí nigui, i ndo majte ca Ocja. Guegue xí jioni ja xcá nguhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte göhtjo yū cjahni yū i bbujcua jar jöy. ¹²Como ya xtí padijū ja i ncja cár majte, guegue-ca i föxquijū pa ya jin gu hmupjū ncja ngu ga hmūh cū to jin gui tzuju ca Ocja. Nugöjū gu jejmū

ya ca rá nttzo ca ndí øtiju, cja co guejti cü cosa cü rí ma úr müy yu cjahni yu rí den nür mundo. Gu mbeniju nü dí pejmu, gu øtiju ca ncjuani, gu hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja menta dí bbajtiju hua jar jöy. ¹³Ya xtí tømijü car pa bbu xtu coh cam Tzi Jmujü ca dí ihtzibiju, tzadi, car Jesucristo, como guegue bi gazquiju ca rá nttzo ca xtá øtiju. Xta ndo ttihz-ibi bbu xtu eje pa da mandado. Bbu dí mbeniju te da ncja, dí mpöjmu cja dí tømhitjoju-ca. ¹⁴Guegue bi du, bi dö cár nzajqui por rá nguejcöju, pa bi gazquiju ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja nuya, ya xí jojqui yum müyju cja co yum vidaju, como ngu xtá emejü, pa da fadi, í cjaniguiju car Jesucristo. Nuya, ya jin gu ndujpiteju, gu ndo mpeguiju pa gu øtiju ca rá zö.

¹⁵Gue yu palabra-yu gui xih cü cjahni. Gui xih cü to i eme da zedi drí deniju nür palabra ca Ocja, cja gui huenti cü jin gui ne da hñemeju. Como guí pehtzi quer cargo, gui jioni ja grí nzoh cü cjahni pa da ttemequi. Cja gui mbeni ja grí hmuy pa da fadi, ntjumuy quer palabra, cja pa jin da despreciaqui cü cjahni.

Deberes de los creyentes

3 Gui xih cü hermano da mijtjo, da dyøjtiju cü autoridad cü i mandado. Da hmupju dispuesto pa da dyøte göhtjo ca te da hmejpju. ²Jin to da zán cár hñohui. Jin to da jiombi tujni. Da ccahtiju göhtjo cor ttijqui quí minga-cjahniju, da cjaju jogui cjahni pa göhtjo cü pé ddaa.

³Gui mbeniju ja ndí ncjaju máhmeto, bbu jim be ndí emejü car Jesucristo. Cü pa-cu, hnequigöju ndí øtiju ca rá nttzo hneje. Ndí memuyju. Jí ndí ne gua øtiju ca i man ca Ocja. Ndí bbupju úr dye ca Jin Gui Jo, cja jí mí cierto ca ndí emejü. Ndí øtiju göhtjo cü nttzomfeni cü ndí mbentsseju. Mír ma um müyju yu cosa yu i cja hua jar mundo. Ndí inaju, co guejyu di mpöj yum tzi müyju. Ndí ujü

cüm hñohuiju, ndí mvidiabiju, cja nucü mí uguiju hneje. ⁴Pe nuya, cü cjeja cü cja xí tjogui, ya xtú ccahtiju ja ncja ga majquiju ca Ocja. Guegue-ca bú pejni cár Tzi Ttu, hne bi gazquiju ca rá nttzo ca xtá øtiju. Nubbu, cja bi nigui te tza i maj yu cjahni ca Ocja. ⁵Bú eh car Jesucristo, bi gazquiju ca xtá øtiju, porque bi juiguiju. Ca ya xtá emejü guegue, nuya, ya xtí padiju, jí mí tzö cü cosa cü ndí øtiju máhmeto, masque ndí mangöju, már zö ndár hmupju. Bbu di jina cár tzi ttijqui ca Ocja, di cjuquiju pu jaba jin jin tzö. Pe bi juiguiju guegue, cja bi gazquigöju ca ndí tujü. Xpá menquiju cár tzi Espiritu Santo, cja guegue-ca xí ddajquiju hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzu, ncjahmu ya xtú hmupju ca xtrá yo vez. Ca to i pehtzi car nzajqui-ca, ya xí ngo limpio cár tzi müy, ncja hnar tzi bajtzi ca cja xí hmuy, jin te i tu. ⁶Nuya, cam Tzi Tajü jitzu göhtjo co cár tzi pöjö xí ddajquiju car Espiritu Santo pa gu yojmu-ca göhtjo ur tiempo. Yu to xí nguati jár dye car Jesucristo, ya xí mperdonabi ca mí tujü ca rá nttzo, cja xí ttun cár Espiritu ca Ocja pa da yojmu-ca. ⁷Nuya, cam Tzi Tajü jitzu i núguiju göhtjo co cár ttijqui. I ccajtiguju ncjahmu jin te dí tujü, cja guejtjo xí xijquiju da ddajquiju hnam herenciaju pu jitzu, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Guehca dí tømijü menta dí bbajtiju hua jar jöy.

⁸I ntjumuy yu palabra yu xtú juxcua. Da ncjapu grí xih cü cjahni, göhtjo mbo ir müy. Cja gui xih cü ddaa cü ya xí hñeme ca Ocja, da mbeni te i pejmu. Da mejmu tema bbefi ca i sirve pa da ttihz-ibi cam Tzi Jmujü Jesucristo. Rá zö yu palabra yu xtú mbembiquiju, cja guejyu i nesta gui xifi göhtjo cü cjahni pa da hñemeju.

⁹I bbuh cü dda cjahni cü i joniju cü lista gá tjuju cü i cuati pu jár palabra ca Ocja, cja i hna mbeni tema cuentotjo drí hñeh pu, pa da xih cü hermano. O bbu jü-

na, i mbentsje tema nttóni ca jin te úr nc-jahui nár evangelio, cja dé ga ñajü digue car nttóni-ca. Cü cjahni-cá, i hueni cja i ntøxtihui quí hñohui. Guejtjo i bbüh cu to i tendijü car ley ca mí man car Moisés. Nucü, dé i majmü ja drí dden car ley-ca. Nuquigue, jin gui cjaipi ncaso göhtjo cu mfëni-cü. Guejtjo jin gui huënihui cja jin gui ntøxtihui cü cjahni cü i øtijü ncjapü. Gui jiegüi göhtjo cü mfëni-cü, como jin te i föxquijü pa g cuatijü ca Ocja o gu øhtibijü cár tzi voluntad.

¹⁰Bbü di bbüh pü hnar cjahni ca i ne da wejqui cü hermano pa da fujti hnar grupo pü jabü drí ddeni guegue, gui huenti car cjahni-cá, gui nzofo. Cja bbü jim bi dyøde, pé gui nzoh ca xtrá yo vez. Cja bbü ndejmä jin da ne da dyøde, nubbé, gui fongui, cja ya jin gui ccahti ncjahmü dur hermano. ¹¹Como jí xcá ne xcá dyøh ca xcú xifi, ya xqui fadi, car cjahni-ca ya xí dyembi úr müy pa da dyøti ca i mbentsje. Ncjahmü ya xí dyen nár palabra ca Ocja. Bbü da bbeh car hñøjø-ca, i tutsje cár nttzojqui, como ya xqui padi, jin gui tzö ca i øte.

Instrucciones personales

¹²Nuya, dí ne gu cüh hnar jmandadero, da ma pü jabü guí bbüy. Bbü

jim bi ma car Artemas, nubbü, da ma car Tíquico, bbü. Bbü xta zøti pü car jmandadero, gui mpegui, gui pøni grí ma pü Nicópolis. Guehpü xcrí ntjehui pü, como ya xtú mbengö gu magö pü, gu hmüh pü göhtjo car nguárexma. ¹³Gui föxi tzü car Zenas, car licenciado, cja co hñeh car hermano Apolos. Gui unijü ca te da nesta pa jin te da bbetibi. Gui dyønijü te i nesta, cja gui jionijü car manera grí unijü, pa da jogui da ma pü jabü i ne da ma. ¹⁴Gui xih cü hermano pü Creta da nxödijü da möx cü pé ddaa cü i pehtzi necesidad. Jin drá dajnijü, da pejmü pa da nigui ca da nestajü cja guejtjo pa da jogui da tzi un quí mefi ca Ocja, hneje.

Saludos y bendición final

¹⁵Göhtjo yü pé dda hermano yü dí bbüpje hua i penquijü ur nzengua. Gui zenguajü po üm partegö göhtjo cüm amigo cü rá bbüh pü, tzüdi, cü to i majquigö por rá ngue cam Tzi Jmujü ca xtú emejü. Ca Ocja da möxquigüeju, göhtjoquigüeju, pa gui hmüpju co cár tzi ttijqui. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

1 Nugö, dúr Pablo, dí bbajcua jar födi por rá ngue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Dí yobbe nür cjuada Timoteo, cja dí penquibbe nar carta-na. Nuque, Filemón, dí zenguaquibbe cor jmajte, como guejtique, guí pejpi ca Ocja. ²Guejtjo dí pempí nzengua cam tzi ncjuju Apia, co ni car Arquipo, co hneh cü pe dda cjuada cü i jmuntzi pü jer ngu. Car Arquipo xí nzejti prueba por rá ngue nür evangelio, ncjaguigö. ³Cam Tzi Tajü pü jítzi, yojmi cam Tzi Jmujü Jesucristo, da jñujtiqui quir tzi muyju cja da ddahquiju bendición rá ngu, guí göhtjoju.

El amor y la fe de Filemón

⁴Nuque, Filemón, cada bbü dí nzoh ca Ocja por rá nguehque, dí mbenqui cor jmajte, cja dí öjpi mpöjce, ⁵Como xtú öde, guí eme car Cristo göhtjo mbo ir tzi muy, cja guí maði. Guejtjo dí öjpi mpöjce ca guír nü rá zö cü ddáa cü i ten car Cristo, cja guí mah-cü, como guejti-cü, í bajtzi ca Ocja hneje. ⁶Dí öjcö, guí nzoh cü cjahni pü jabü gár bbüy, guí xijmü nür evangelio. Eso, dí öjpi ca Ocja da möx cü to i eme, pa da badiju te tza rá zö guegue cja co ja i ncja cü bendición cü i ddajcöju, göhtjoguigöju como ngu xtá emeju car Jesucristo. ⁷Bbü dí öjcö te tza ngu guír mah cü hermano, dí ndo mpöjö cja i ju am muy, como dí öde, guí föx cü cjuada cü te i nesta, guejtjo guí zetibi quí tzi muyju pa jin da ngüentiju.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸Eso, dí nzohqui hneje pa gui föxqui tzü. Nugö, xí hñixquigö gá apóstole car Cristo, cja dí pehtzi derecho gu bbejpiquei

gui dyöti ca dí xihqui. Pe jin dí ne gu öti-ca. ⁹Mejor, dí ne gu öhqui tzü hnar favor porque dí maðihui. Nugö, dúr Pablo, ya xtür tita, cja guejtjo i cjojqüi födi porque ndí dyo, ndí nzoh cü cjahni digue car Jesucristo. ¹⁰Dí öhqui tzü gui dyöhtibi hnar favor num ttü, nür Onésimo. Guegue xí cja am ttü ca xtá hmajcö hua jar födi, como guehca xtá nzofo, xí hñeme car Cristo. ¹¹Máhmato, bbü mí pejpiquei nür Onésimo, jí mí tzö ca bi dyöjtiqui. Pe nuya ca xcá hñeme nür evangelio, rá zö ga möxquigö cja rá zö drí möxquigüe hneje. ¹²Nuya, ya xtrá cujco nür Onésimo da ma drí goh pü jabü gár bbüy. Nuquigue, gui perdonabi tzü ca bi dyöjtiqui, cja gui cjaqui tzü car favor, gui cuajti ncjahmü guejquigö güi cuajtigui. ¹³Xin di jogui gua tzamigö nür Onésimo di gojcua pa di pejpiquei hua jar födi, di goji por rá nguehque, ncjahmü guehque gri föxqui hua. Como ngu guir paði, i cjojqui födi porque dí man car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo. ¹⁴Pe jin gu tzami, como jí bbe dí önqui ¿cja güi uni ur tszejqui di gojti hua? Jin dí ne gu cjahqui gá fuerza gui dyöjtiqui nür favor.

¹⁵Pe ntoja xí cja Ocja xí wembiquei nür Onésimo tengu tzi mpa, pa ncjapü xcá hñeme car Jesucristo. Cja nuya, bbü pé xta guahqui, ya jin gui weguehui göhtjo ur tiempo, ni diguejua jar jöy ni digue pü jítzi. ¹⁶Nuya, bbü pé xquí cuajti, ya jin da pejpiquei gá fuerza, ncja ngu nguá dyöti máhmato, Nuya, da pejpiquei cor pöjö ncja ngu hner tzi cjuada ca guí ne. Nugö, dí ndo maj nür Onésimo, cja hnehquigüe, pe ntoja más guí ndo maði, como ir mefigue, cja guejtjo hne ya xi ir cjuada, ca ya xcá hñeme cam Tzi Jmujü Jesucristo. ¹⁷Eso, bbü guí mangué dí mföxihui ca dár pejpihui hnaadi cam Tzi Jmuhui, gui recibi tzü nür Onésimo cor jmajte, ncjahmü guejquigö güi recibiguigö. ¹⁸Cja bbü te xtrú dyöjtiqui ca drá nttzo, o te di tuhqui, gui

dyæti ɛr huenda, gui xijqui tengu, cja xtá cjujtiqui. ¹⁹Nugö, dúr Pablo, dí xihqui ntjumuy, xtá cjujtiqui. Co guejtsje nam dye, dí juxcua nar promesa-na. Masque di jogui gua xihquigö, hneje, bbu te dí tuhqui por rá ngue nür Onésimo, nuque guí tujqui más rá ngu, como gú tōti car nzajqui ca jin dy tjegue bbu ndí dyogö pu Asia, ndí mangö car evangelio pu jabu ngár bbuy. ²⁰Dí tzö um muy, gui ma gui dyøjtigui nar favor na dí öhqui, um tzi cjuadaqui. Gui dyøjtigui tzu por rá ngue cam Tzi Jmujü ca dí emehui, pa da mpöj nam tzi muy.

²¹Xtú penqui nar carta-na, como dí paði gui ma gui nú cor ttijqui nür Onésimo. Cja dí ingö hneje gui ma gui dyøhtibi pé hnar favor más drá zö ni ndra ngue ca xtú juxcua. ²²Nuquigueju,

xcú oraguiju, xcú dyöjpiju ca Ocja da cjagui gu pøxi födi, eso dí tømhi car pa bbu xtá pøxcua, xcrá ma pu jabu gár bbupju pa gu nccahtiju. Eso, dí xihqui tzu, gui jojqui tzu hnar tzi lugar pu jabu gár tzöya bbu xtá ma pu.

Saludos y bendición final

²³Nuya, i penquiju nzengua nür hermano Epafras nü dí bbubbe hua jar födi. Guejti guegue xí cjoti por rá ngue car Tzi Jesucristo. ²⁴Guejti car Marcos i zenguaquiju hneje, co ni nür Aristarco, co hnej nür Demas, cja co nür Lucas. Dí mföxje-yu, dí øhtibije cár bbefi ca Ocja. ²⁵Cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquigueju co cár tzi ttijqui. Da nc-japu, amén.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

1 Ya má yabbu, cu tiempo cu xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi mudi bi nzoh cu cjahni israelita pa di xijmu to guegue cja co ja i ncja cár hmuy. Bbu nguá tjoh cu cjea, mbá nzoh quí jmandadero cu mí pejpi guegue. Már ngu cu manera mír ujti quí jmandadero pa drí meyajü guegue. Cja guegue-ca, pé mí xih cu pe dda cjahni ja drí hñemeju ca Ocja. Gue cu ndom titaju cu mí ttzofo ncjapü. ²Gá ngax ya, xí nzøh car tiempo ca xquí mben ca Ocja pa di ujtiGUIJU rá zø ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquijü rá zø ja i ncja, como xpá mejni hua jar jøy ca mero úr Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Guegue-ca bi dyøti nür mundo co göhtjo yu i bbuy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyøtihui göhtjo. Ba eh car pa bbu xta ndöjti jar dye car Cristo nür mundo cja co göhtjo yu i cja, pa da mandado hua-ca. ³Guegue cár Tzi Ttu ca Ocja i ujtiGUIJU ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hmuy guegue i jñejtihui cár hmuy ca Ocja. Rá ndo nzedi cja nxøgue rá zø. Guegue car Jesucristo i ungui nzajqui göhtjo yu i bbuy, cja i ungui úr ttzedi pa da segue da hmuy. Bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jøy, cja bbu mí du car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni hua jar jøy, guegue bi guti. Bbu ya xquí guadi xquí guti ca xtá øtiju, bi jña úr jña, pé gá ma jar jítzi, guí mih pu jar jogui dye ca Ocja, cja nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴Más rá jítzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo cu ángele, como guegue mero úr Ttu ca Ocja, cja nucü, í mefitjo-cú. ⁵Car Tzi Ta jítzi jin gá xifi

úr Ttu tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi úr Ttu-ca. Guehca i mam pu jar Escritura, pu jabu i ina:

Nuque, am Ttuqui;

Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

Guejtjo i bbuh pé hnar tzi parte pu jabu i ña ca Ocja digue ca hnaa ca du pejni hua jar jøy. I ina:

Nugö, dúr tagui-ca,

Cja guegue-ca dum Ttu.

⁶Hnaatjo úr Ttu mí hñih car Tzi Ta jítzi, cja bbu mbú pejni hua jar mundo, bi mandado di ttihzibi, ina:

Göhtjo yu ángele yu i sirvegui da ndañeju cam Tzi Ttugö.

⁷Digue cu ángele, guejtjo i mam pu jar Escritura ja i ncja-cu. I ma ncjahua:

Bbu da ne car Tzi Ta jítzi, da cjaipi da cja ur ndaji quí ángele,

O guejtjo da cjaipi da cja ur tzibi, pa da dyøhtibiju cár jmandado.

(Tzudi, bbu ya xí nguadi xí dyøhtibiju cár jmandado, nubbu, da tjeñ cár nzajqui-cu.) ⁸Nu cár Tzi Ttu ca Ocja, jin da tjeñ cár nzajqui-ca. Car Tzi Ta jítzi i nzofo ncjahua jar Escritura:

Nuquigue, gúr Cjaa, guí mandado göhtjo yu cjea.

Guí øti jurticia, cja jin da tjeñ quer cargo, göhtjo ur tiempo.

⁹Guí föx cu to i øti ca ncjuani,

Cja guí castiga cu to i øti ca rá nttzo.

Guejtjo guí izquigö, dúr Cjaa, cja como grí ntzøhui pa guí mandado, xtú ixquigue gá rey.

Da ndo mpøh quir hñohui, pe nuque, más gui ndo mpøjtsjegue, como más rá jítzi quer cargo.

Ncjanu ga man car tzi salmo. ¹⁰Guejtjo i bbu pé hnar tzi parte jar Escritura ca i ma ja i ncja cár hmuy cár Ttu ca Ocja. I ma ncjahua:

Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu jí bbe mí bbuj nür jøy, gú cjaipi bi hñøte.

Gú dyøti nür jítzi co ni quir tzi dyegue.

¹¹Nur jítzi co nur jöy da tjegue, pe nuquigue, ni jabu grí tjegue.

Nur jöy hnej nur jítzi da bbedi, neja ngu hnar dajtu ca ya xí mpuni.

¹²Gui ma gui cjahtzi-yu, neja ngu bbu to i pantzi hnar dajtu pa da mehtzi, Cja diguebbu ya, pé gui dyöte ddadyo-yu.

Pe nuquigue, nunca gui ntita, cja jin da tjeu quer nzajqui göhtjo ur tiempo. Ncjanu gá tsjih cár Ttu ca Ocja. ¹³Cja pé xí man ca Ocja pu jar Escritura, xí xih cár Ttu:

Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugö, gu tapi quir contra, xtá cja-jpigö du ecua pa da ndandíñajmujü jer tzi hua, da ndanequijü.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado ca Ocja. Jöndi cár Ttu ca Ocja bi tsjifi ncjahua. ¹⁴Como í mefitjo ca Ocja cu ángele, car Tzi Ta jítzi i cuh pu jabu i ne, pa da möxquigöjü, dí cjahniyu, yu xí weguiguijü pa gu pehtzijü car nzajqui ca jin da tjegue.

No hay que descuidar la salvación

2 Nuya, xí nzojqijü ca Ocja por digue cár Tzi Ttu, como guegue-ca xpá jñanquijü nur tzi ddadyo jña. Eso, i nesta gu juhpijü ndumuy nur jña nu xí tsijquijü, cja gu tenijü. Bbu jin gu cjaipijü ncaso, i bbu peligro, ddahtzu gu wembijü, cja gu bbedijü. ²Mí ángeletjo cu to bú ja cu mandamiento cu bi tsjih cu cjahni israelita máhmeto. Pe ndejma mí ntjumuy cu mandamiento-cu, como güí hñe jítzi. Cu cjahni cu jí mí ne di dyöjti cu mandamiento-cu, mí ndujpiteju, cja mí ttun cár castigoju, cada hnaa como ngu nguá dyötijü. ³Xigöju, zja neja gár pöngöju car castigo bbu jin gu öjtijü car palabra ca bú ja cár Tzi Ttu ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvaguijü. Jin da jogui gu pönijü car castigo-cá. Cam Tzi Jmujü Jesucristo bbeto bi nzoh quí

möxte cu mí hñohui bbu mí bbajtí hua jar jöy. Bi xih-cú ja mí neja nur ddadyo jña nu dí emejü. Cja guegueju bi badijü, mí ntjumuy, eso xcá xijquigöje. ⁴Nu cu möxte-cu co cu pé ddaa cu bi hñeme nur evangelio jar müdi, bi dyöte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttzedi pa bi dyöti cu milagro-cu, pa gá fadi mí ntjumuy ca mí majmü. Guejtjo bi uni cada hnaa cár bbefti ca di dyöte co ni cár ttzedi car Espiritu Santo. Guejtsje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnaa. Como göhtjo cu hermano-cú mí vojmi cár Tzi Espiritu, göhtjo co cár ttzedi, bi fadi, güí hñeh ca Ocja cár bbeftijü cja co cár palabrajü.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵Bbu xta dyöti ca Ocja car ddadyo mundo, neja ngu dar xihquijü, jin da ungui ur tsjejqü cu ángele pa da mandado pu. Gue car Jesucristo da mandado pu, como guegue bi cja ur cjahni. ⁶I jux pu jar Escritura nur tzi palabra nu i ma ja i neja yu cjahni. I ma ncjahua:

Nuque, Ocja, jin tza te i mühui yu cjahni yu xcú dyöte, cja segue guí mbeni, Gá ngötjo nür cuerpoju, cja i tu, pe nuque, segue guí nu,

⁷Xcú un yu cjahni meno cár ttzedi ni ndra ngue ca xcú un cu ángele,

Pe xcú uni mfeni rá zö, cja xcú dyöte nur cjahni pa gui jñejmi cja pa da ttihntz-ibi hnejü.

⁸Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar jöy, da dapi.

Ncjanu ga mam pu jar salmo. I man ca Ocja, gue nur cjahni da mandadobi nur mundo co göhtjo yu i bbujcua. Yu pa ya dí bbupju ya, jin tema cjahni i bbuh ca di tapi göhtjo yu i bbujcua jar mundo. Bbejtjo gu nügöju-ca. ⁹Pe nu ca ya xtá nuju, gue car Jesús, nucá bi cja ur cjahni. Bbu mbú cjujca jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa tengü cjeja,

como mür cjahni guegue, ncjaguigöjü. Bi hmüjcuca jar jöy tengü cjeja, cja bi tzöhui car dü. Por rá nguehca gá ndü cja pé bi jña úr jña, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jítzi. Guehca gá juiguigöjü car Tzi Ta jítzi, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombiguijü, bi dü, pa santa jin da bbej yu cjahni, göhtjo yu to i eme guegue.

¹⁰ Ya má yabbu, car Tzi Ta jítzi bi dyöte göhtjo yu i bbüjcuca jar jöy, cja guejti yu pa ya, por rá ngue cár ttzedi guegue, ga hmu úr nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cjaipi rá ngu cjahni di cjaju í bajtzi guegue, pa di yojmu cár Tzi Ttu, como mí ne di cuajti rá ngu pu jítzi pu jabu rá tzi zö. Cja pa di jogui di ncja-ca, bi man car Tzi Ta jítzi mír ntzöhui di sufri car Cristo pa di dyøhtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjapu di jogui gua cjaögöjü í bajtziguju ca Ocja hne. Guegue car Jesús da zixquigöjü pu jítzi. ¹¹ Guegue-ca xí nguzquigöjü ca ndí tujü, cja xí ddajquiju hnar ddadyo hmuy ca rí hñe jítzi. Como ya xi í bajtziguju ca Ocja, nuya um Tagöjü cár Ta car Jesucristo, cja guegue-ca ncjahmu um daçjuadaju. Jin gui pehtzi úr tzö drí xijquiju í hñohuiguiju. ¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jítzi:

Nugö xtá xih cam hñohui, ja guí ncjague, Xtá mpejniye cu cjahni cu i emequi, pa grá xöjtiquije tsjödi.

¹³ Guejtjo i bbu pe hnar tzi parte pu jabu i ña cár Ttu ca Ocja ncja ngu yu pé dda cjahni, i ina:

Nugö, gu tøhmi cam Tzi Ta jítzi da möxquigö.

Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura, ncjahmu gue car Jesucristo ca i ña, i ina:

Ccahtijma, dí bbüjco hua, dí yojme yum bajtzi yu xí ddajqui ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padiju, hnadi cam Tzi Tagöjü, nugöjü co ni cam Tzi Jmujü Jesús. Guejtjo hnaguüdi num cuerpoju,

gá ngø, gá cji. Cam daçjuadaju, car Jesucristo, mí nesta di cja ur cjahni, pa di hmuh cár cuerpo ncja ngu yum cuerpoju, pa santa di dü, ncjaguigöjü. Bbu mí dü car Jesús cja pe bi jña úr jña, bi dapi ca Jin Gui Jo, bi guxquigöjü pu jar dye. Dí göhtjoju ndí bbüjü ur dye guegue-ca, cja rí hñeh ca Jin Gui Jo ca dár tujü. ¹⁵ Bbu mí mandatotjoguiju ca Jin Gui Jo, göhtjo ur vida ndí ndo tzuju gua tujü. Pe nuya, ca ya xcá ccuxquigöjü pu jar dye guegue, ya jin dí tzuögöjü car dü. ¹⁶ Nu car Jesucristo jin guá hñecua jar jöy pa di möx cu ángele. Guejcoju dí cjahnitjoju, bú eje bi möxcöjü. Xí ncja ncja ngu ga mam pu jar Escritura, ina: “Guegue i föx yu cjahni yu xcuá hñeh pu jar cji ca ndor Abraham.” ¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttu ca Ocja di cja ncjaguigöjü, pa dam hñogöjü guegue. Bi cja ur cjahni, bbu, cja ncjapu bi jogui pa gá möxcöjü, como nuya i cuati ca Ocja por rá nguejcoju. Como guejti guegue car Jesucristo ur cjahni, i padi göhtjo ja dí ncjaju, cja i juiguigöjü. Guegue bi jñegui bi bböhti ncja hnar tzi deti, cja cár cji bi jñahntibi ca Ocja. Bi ncjapu gá nguti cu rá nttzo cu xtá øtiju cja nuya i coji por rá nguejcoju. ¹⁸ Car tzi Jesús, mür cjahni ncjaguigöjü. Bbu mí bbüjcuca jar jöy, bi tzöhui prueba rá ngu, ncja ngu cu dí tzögöjü. Eso, i padi rá zö ja drí möxquigöjü bbu ga nzajquiju tema prueba hneje.

Jesús es más importante que Moisés

3 Nuya, um hñohuiquiju, gui mbeniju, ca Ocja xí juanquiju pa dí cjahniquiju, pa gui ma grí hmupju guegue pu jítzi. Gui mbeniju te rá nguehca bú ecua jar jöy car tzi Jesús, como xtú cuatiju guegue-ca. Car tzi Jesús i ncja ngu hnar damöcja digue cár religiön cu cjahni israelita, como i föxquiju, i ñahui car Tzi Ta jítzi por rá nguejcoju. Guejtjo mür jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jítzi, bú e bi nzojcoju, bi ujtiqiuju ja i ncja ca

Ocja. ²Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Jesús, bi un cár bbefi pa da nuhtibi quí familia, tzadi, göhtjogüigöjü yu dí emejü. Cja car Jesús bi dyöte rá zö göhtjo ca bi man cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyöte rá zö göhtjo cár bbefi ca xquí un ca Ocja. Mí mandadobi cu cjahni israelita, ncja ngu hnar mefi ca i nuhtibi quí bajtzi cár jmu. ³Nu car Jesucristo, más már jítzi cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, rí ntzöhui más da ttihzibi guegue. Como guegue múr Ttu ca Ocja, múr ngutsje pu jabu mí pefi. Nu car Moisés mí jñejmi hnar mefitjo ca mí peh pu jar ngu ca Ocja. Cu cjahni cu xí juajni ca Ocja i tjequihui cár ngu ca Ocja co ni quí familia cu i bbuh pu, cja car Moisés mí pertene car ngu-ca. ⁴Bbu i bbuh hnar ngu, ndejma i bbuh hneje hnar mingü ca to úr mejti. Ca Ocja bi dyöti nur mundo co göhtjo yu i bbuy. Guejtsje guegue bi mbeni di ncja cár ngu, tzadi, gue cu cjahni cu di guatiju guegue. ⁵Ca ndor Moisés mí jñejmi hnar mefi mí ntjumuy ca bi mandadobi quí cjahni ca Ocja ncja ngu nguá tsjifi. Guejtjo bi xih quí cjahni ca Ocja cu dda palabra cu jin di ncumpli hasta bbu di hñecua jar jöy car Tzi Jesús. ⁶Nu car Jesucristo jí múr mefitjo. Guegue múr Ttu car mingü, cja guegue di cjaipi úr mejti göhtjo cu mí bbuh púr ngu cár Tzi Ta. Bi dyöte rá zö göhtjo cár bbefi ca bi un cár Ta. Yu pa ya, nugöjü göhtjo como ngu dar emejü car Jesucristo, dí jñejmu quí familia ca Ocja cu i bbuh pu jar ngu. Pe bbu dí neju gu ma grí hmupju ca Ocja pu jar jítzi, i nesta jin gu tzujü ca te da ncjaguiju, cja jin gu jejmü ca dár emejü car Cristo. Segue gu teniju, cja gu mpöjmu, porque dí padiju, cierto gu nuju car nzajqui ca jin da tjeque.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷Eso, gu ødejü ca i man car Tzi Espíritu Santo pu jar Escritura, como guejtjo i nzojquijü hneje:

Nuquejü, bbu guí ødejü rá pa ya, ya xquí nzohquijü ca Ocja,

Gui jñuhmpijü ndumay, cja gui dyöjtijü,

⁸Jin gui cjaju memay.

Jin gui ma gui cjaju ncja ngu qui ndor titajü cu bú tu pu jabu jin to mí hñani.

Nucá bi ttøhtibi prueba, cja bi nigui, jí mí ne di dyöjtijü ca Ocja.

⁹Cuarenta año mí dyo cu cjahni israelita pu jabu jin to mí hñani,

Cu cjeja-cu, ca Ocja segue mí øti milagro pa di mötzi,

Nu gueguejü, jin gá gradecebijü cár tzi ttijqui,

Cjaatjo mír ntøxtijü ca Ocja.

¹⁰Eso, ca Ocja bi tsjeyabi cu ndom titajü, Bi ma: “Yam cjahni, cjaatjo i hmediju.

Jin te i ntjumay quí mfenijü, cja rá ndo me quí mayju.

Jin gui ne da nxödiyu da hmupju ncja ngu dar negö.”

¹¹Eso, bi zøti úr muy ca Ocja, cja bi jieh quí cjahni. Bi mantsje rá ngue cár tjuju, bi xijmu:

“Cierto, ya jin da ñuti-cu pu jar jöy rá tzi zö pu jabu gua hmupje cja di tzöyaju.”

Ncjanu ga man car tzi salmo.

¹²Nuya, um hñohuiquijü, dyo guí cjaju memay, cja dyo guí yomfenijü. Bbu jin guí cjaipijü ncaso ca i xihquijü ca Ocja yu pa ya, ba eh car tiempo, nim pa xquí jñaju ur huenda, ¿cja i nzohquijü ca Ocja? Nubbü, ya xcrú ndo wembijü ca Ocja, masque guegue i ddajqqui cam nza-jquijü. ¹³Gui nzojtsjeju cada mpa, menta guí ødejü ga nzohquijü ca Ocja. Jin to da mbeni mbo úr muy, da hñina, más jin te da cja bbu da jieh ca rí hñeme car Jesucristo. ¹⁴Ncja ngu xtá ndötsjeju jar dye

car Jesucristo bbu ndú fudi ndú emejü, i nesta gu segue gu emejü ncjadipü, pa gár tzonijü pu jabu bí bbu guegue, pu jabu bí cja car tzi pöjō.

¹⁵I mam pu jar Escritura, i xijquiju ncjahua:

Nuquejü, bbu guí ødeju rá pa ya, ya xqui nzohquijü ca Ocja,

Gui jñuhmpijü ndumuy, cja gui dyøjtijü, Jin gui cjaü memuy ncja ngu qui ndor titajü.

Nucá, jin gá ne gá dyøjtijü.

¹⁶¿Cja guí mbenijü to cu cjahni cu dé mí ttzofu, pe jin gá ne gá dyødeju, eso, bi cjaipijü ca Ocja bi ungui úr cue? Mí gue cu ndo um titajü, tzadi, göhtjo cu israelita cu bi gujqui car Moisés pu jar jöy Egipto. ¹⁷¿Cja guí mbenijü hneje to cu cjahni cu bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue cu ndom titajü hneje, como cjaatjo mír dyøtjü ca rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jiegui bú tujü pu jabu jin to mí hñani. ¹⁸¿Cja guí mbenijü hneje to cu cjahni cu bi tsjifi, cierto ya jin di ñuti pu jar jöy ca xquí prometebí ca Ocja? Mismo cu cjahni cu xtú xihquijü, gue cu jin gá ne gá dyøjtibijü cár jñá ca Ocja.

¹⁹Ncjarü gá nzuh ca xquí man ca Ocja. Jin gá ñutijü car jöy-ca, porque jin gá hñemejü ¿cja di núju ca xquí man ca Ocja?

4 Guejquitjogöjü hneje, xí xijquijü ca Ocja, bbu gu emejü car Jesucristo, gu cutijü pu jabu bí bbu guegue, cja gu tzöyaju pu. Pe i nesta gu zedijü, cja gu mfödijü pa jin gu cojmu jar hñü. ²Dí jñejmu cu cjahni israelita cu xcuí bøm pu jar jöy Egipto cja mír ma pu jar jöy Canaán, como guejquitjogöjü, xí tsjijquijü hneje ja gár tzonijü pu jabu bí bbuh ca Ocja. Nu cu cjahni-cu, jin te gá sirvebijü car palabra ca bi xih ca Ocja, porque jin gá hñemejü. ³Pe nugöjü, como ngu xtá emejü, dá pöjcöjü jar hñü pa gár cutijü pu jabu xí xijquijü ca Ocja, pa guír tzöyaju pu. Gu núgöjü car

ntzöya ca jin gá nü cu ndom titajü. Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Bi zøti úr muy ca Ocja, cja bi jieh qui cjahni, bi mantsje rá ngue cár tjuju, bi xijmu:

“Cierto, ya jin da ñuti-cu pu jar jöy rá tzi zö pu jabu gua hmupje cja di tzöyaju.”

Ya xi mí bbuh car nttzöya pu jabu di ñuti qui cjahni ca Ocja cja di hmupjü guegue. Cja ya xi mí tzöya ca Ocja, como ya má yabbu, bbu mí guadi mí dyøti nur mundo, bi müdi bi tzöya. ⁴Cja i bbu pe hnar tzi testo pu jar Escritura ca i xijquijü ter beh ca bi meh ca Ocja bbu mí zuh cu vojto mpa. I ina:

Ca rá vojto mpa, ca Ocja ya xquí cjuajti göhtjo cu xquí dyøte.

Ya xi mí zøte göhtjo, eso, bi tzöya guegue.

⁵Nu cu cjahni cu bi mvitabi ca Ocja ya má yabbu, ndejma jin gá ñutijü pu jar nttzöya ca xquí ma guegue. Bi zuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja:

Cierto, ya jin da ñuti-cu pu jar jöy rá tzi zö.

Pu jabu gua hmupje cja di tzöyaju.

⁶Cu cjahni cu bbeto bi ttzofu pa di ma jar nttzöya ca xquí man ca Ocja, jin gá ñuti-cú, por rá nguehca jin gá hñemebijü cár palabra. Eso, ca Ocja pé i tømhitjo pé ddáa pa da ñutijü pu jabu xí tjojqui.

⁷Guegue i vojpi i nzöjcöjü rá pa ya, por rá ngue ca hnar palabra ca bi man ca ndor David, ya má yabbu. Nugö, ya xtú mbembiquijü te i man car tzi testo-cá, i ina:

Nuquejü, bbu guí ødeju rá pa ya, ga nzo-hquijü ca Ocja,

Gui jñuhpijü ndumuy cja gui dyøjtijü,

Jin gui cjaü memuy.

Bbu mí man yu palabra-yu ca ndor David, ya xquí tjogui rá ngu cjeja desde bbu mí dü cu cjahni cu xcuí bøm pu jar jöy Egipto pa drí zøti pu jabu xquí man ca Ocja. Cu cjahni-cu, bú tujü pu jabu jin

to mí hñani. ⁸ Nu quí bajtzi cü cjahni cü xcuí dū, car Josué bi cahti-cü pü jar jöy ca xquí man ca Ocja, gue car jöy Canaán. Nucá jí múr nttzöya ca xquí man ca Ocja. Porque bbü dur nttzöya-ca, ya jim pé di yojpi di nzojcöjü ca Ocja rá pa ya, pa gu zediju gu cutiju pü jar nttzöya guegue. ⁹ Pe ncja ya, ya xtí padijü pé i cojti hnar lugar pü jabü da tzöya yí cjahni ca Ocja. ¹⁰ Cü to da ñuti pü jabü bí bbüh ca Ocja, da tzöya digue cár bbefijü ca mí pejmü hua jar jöy, como guejti ca Ocja bi tzöya bbü mí guadi mí dyøti nur mundo. ¹¹ Nugöjü, rí nttzöhui gu zediju pa gu cutijü pü jar nttzöya-ca. Jin gu ncjajü ncja ngu cü cjahni israelita cü jin gá hñemejü. Mí yomfeni ¿cja di ncja ca mí man ca Ocja?

¹² Núr palabra ca Ocja i nzojquitjoju rá pa ya. Como rí hñeh ca Ocja, ncjahmü i bbü úr nzajqui cja i bbü úr ttzedi. I jñejmi hnar cjuay, göhtjo yojo quí nttzani rá njo. Hnar cjuay rá njo i sirve pa da xantibi cár xifani hnar zuwe xí bböhti, pa da nigui ja göhtjo i ncja pü mbo cár muy. I ncjadipü núr palabra ca Ocja hneje. Ncjahmü i ccajtiguju mbo am tzi muyü, ja ncja dár mbenijü, cja co ter beh ca dí neju. Pü jar palabra ca Ocja, i ma ja i ncja göhtjo cam mfenijü cü jin gui pah cam minga-cjahniü. Guejtjo i juzgaguijü, i xijquijü, ¿cja rá zö ca dí mbenijü, cja huá jin gui tzö? ¹³ Ca Ocja xí dyøjquijü, göhtjoguigöjü, cja i ccajtiguju göhtjo ja dí ncjagöjü, cja co te dí øtiju. Jin gui tzö te gu ajquibijü guegue. Ba eh car pa bbü xta jñanquijü ur huenda. Nubbü, da nesta cada hnaaguigöjü gu xijmü ca Ocja göhtjo ca xcür øtigöjü.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Como ya xtü xihquijü pü ña, i bbüh ca to i bbö madé, i cuati ca Ocja cja i ñahui por rá nguejcöjü, gue car tzi Jesús, cár Ttu ca Ocja. Guegue ya xí nzøm pü jitzü, ya xí ñuti pü jabü bí bbüh ca Ocja.

Gu mbenijü, guegue rá nzedi, cja segue gu emejü car Jesús, göhtjo mbo am tzi muyü. ¹⁵ Car tzi Jesús i bbö madé pa da möxquijü, cja i juiguigöjü, porque i padi jin gui nzejcöjü. Como guejtsje guegue bú eje, hñe bi sufri göhtjo tema prueba, ncja ngu cü dí tjoguiju, pe guegue jin te gá dyøti ca már nttzo. ¹⁶ Nuya, bí bbübi ca Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá nguejcöjü, eso ya xí jogui pa gu cuatijü car Tzi Ta jitzü. Jin gu yomfenijü, cja jin gu tzuju. Gu öjpijü da nugöjü co cár tzi ttijqui, como dí padijü, guegue da möxquijü car hora ca dí tjojmü prueba, o bbü te dí nestaju.

5 Guí padijü ja i ncja car damöcja digue cár religión cü judio, ca ndí tenijü mahmeto. ur cjahnitjo-cá, jin gur Cjaa. I ttitzü pa da goji por rá ngue yu pe dda cjahnitjo, da guati ca Ocja, como nucü, jin gui tjegui da guatijü ca Ocja. Car möcja i öjpi ca Ocja da nu yu cjahni co cár ttijqui, cja i ñahtibi pü jar altar cü zuwe cja co cü pe dda ofrenda cü ba ja cü cjahni, pa da ccuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtiju. ² Como ur cjahnitjo car damöcja, jin gui tzejti rá ngu. Guejti guegue i tzöhui prueba, cja bbü i hnapi, i ndujpíte. Eso, i pehtzibi paciencia cü cjahni cü xí dyøti tema cosa rá nttzo, cja co ni cü jin gui padijü ja i ncja ca Ocja. ³ Eso, i nesta car damöcja da möhti hnar zuwe, da ñahtibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebbü ya, pé da ñahtibi pe hnaa por rá ngue cü pe dda cjahni cü xí dyøtiju ca rá nttzo.

⁴ Nu ca Ocja jin gui jegui pa to da hna cjatsje ur möcja. Jöña guegue i pehtzi car derecho da hñixi hnar cjahni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi ccajpi múr primero ur möcja. ⁵ I ncjadipü car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje ur möcja. Nu ca Ocja bi xifi úr Ttu, como ngu ga mam pü jar tzi salmo: Nuquigue, am Ttuqui,

Nuya xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

⁶ Guejtjo i bbu pe hnar tzi parte pu jabu i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja ur damöcja, como guejtsje car Tzi Ta jítzi bi hñitzi. I ina:

Guehquigue, gui cja ur damöcja.

Jin da tjeħ quer cargo pa göhtjo ur tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

⁷ Nu car tzi Jesús, bbu mí bbujcua jar jöy cja ya xti bböhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí öjpi cár Tzi Ta di guhtzibi car prueba ca di tzöhui, pa jin di du. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja mí øhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jítzi bi dyøjtibi cár jña, bi mötzi, pé bi cja jpi bi jña úr jña. ⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Ttu ca Ocja, bbu mí bbujcua jar jöy, mí nesta di zejti ca rá ú. Por rá ngue ca mí sufri, bi nxödi bi dyøjti cár Tzi Ta, hasta mero bi hmuy ncja ngu nguá mben-cá.

⁹ Cja bbu ya jin te mí bbetibi pa pé di nxödi, nubbu, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtiguiju ja gár tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to i eme guegue cja i øjtibi cár jña.

¹⁰ Car Tzi Ta jítzi bi hñitzi gá damöcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bbuy rá ngu ca dí ne gu xihquiju digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquiju, porque nuqueju, ncjahmu jin guí ne gui ntiendeju. ¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyødeju nur evangelio. Ya xcúr cjagueju maestro, pe ngu xcú cojmu xutja. Pé guí nediju pé da yojpi da tsjihquiju cu palabra cu jin te i ntji, ncja ngu ga tsjih cu cjahni cu cja i fudi i ødeju nur palabra ca Ocja. Pé xcú ncjaju ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xí mí dyo,

cja nuya pé xí mfe wene. Ya xí mí tzi-jme rá zö, cja co jñuni, pe nuya, ya pé xqui ne da tzutjo. ¹³ Yu cjahni yu ya xí ttujti nur palabra ca Ocja, cja pé i neju da ttujti nxøgue palabra jin tza i ntji, jí bbe i padiju ja ncja gu hmupju pa da tzøħ ca Ocja, cja co ter beh ca i nesta gu jejmü ya. I jñejmü hnar tzi bajtzi ca i tzutjo cja jí bbe i cja úr muy. ¹⁴ Nu yu parte rá ntji digue nur palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñuni pa yu ndo cjahntsje. Tzadi, cu cjahni cu ya xí zedi xí hñemeju, i provechaju cu parte-cu. Nucú, ya xqui meyaju ja i ncja ca rá zö cja co ca jin gui tzö. Ya xí nxödiju da hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja.

6 Nuya, ca ya xtá ødeju ja i ncja cu palabra cu bi tsjijquiju bbu cja ndí fudiju ndí ødeju nur evangelio, ya jin gui jøña-cu gu mbeniju. Nuya, rí ntzöhui gu ddaxju pa pé gu nxödiju cu pe ddaa, pa gu cja ju ncja ngu yu ndo cjahntsje, yu ya xqui padi da mbeni rá zö. Ya jim pé gu nxödiju cu palabra cu i tsjijmu yu cjahni yu cja i fudi da den car Jesu-cristo, cuando ya xti padiju-cu. Yu to cja i fajtjo, i nesta da pöti quí mfeniju cja da jiejmü cu costumbre rá nttzo cu mí teniju máhmeto, pa jin da zøtiju pu jabu jin gui tzö. Guejtjo i nesta da hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo úr muyju. ² Gue cu cjahni cu cja i fudi da den nur palabra ca Ocja i nesta da ttujti te i ne da man car tsjixtje. Cja i nesta pa cu to i mandado pu jar templo da göhtzibi quí dyeju cja da orabi. Cja i nesta da badiju hneje, bbu xta nantzi cu cjahni cu xí ndu, nubbu, ca Ocja da jñanquiju ur huenda, cja da ddajquiju cada hnaaguigöju ca rí ntzöhui. Cu ddáa da ncuajti pu jítzi, cu ddáa da cjuh pu jabu jin gui tzö, da gojti pu göhtjo ur tiempo. ³ Nuqueju, ya xquí padiju göhtjo yu palabra yu xtú mbembiquiju. Cja nuya, gui zediju pa gui padiju cu pe dda cosa cu i bbejtjo, bbu da möxquigö ca Ocja pa gu xihquiju,

cja hneje bbu da möxquigueju pa gui dyødeju.

⁴I bbuh cu dda cjahni cu ya xí meya nur evangelio, ncjahu ya xí ccahtiju car jiahtzi. Ya xí mbadiju ja i ncja ca Ocja, cja ya xí nguati car Tzi Espiritu Santo, xí uni-cu cár bendición. ⁵Ya xí dyøde rá zö cár palabra ca Ocja, cja nu-ca i ddajquiju hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Ya xqui padiju, da tjogui göhtjo yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu cu cosa cu xtá ccahtiju bbu xta ttöte ddadyo nur mundo, jin da tjoh-cu. ⁶Guegueju, como ya xí dyøh car evangelio cja pé xí dyey, xcá ngojmu xutja, ya jin da jogui pé da pöti quí mfeniju pa pé da deniju ca Ocja. Ya xí dyøtiju ncja ngu cu cjahni cu bi dötiju cár Tzi Ttu ca Ocja pu jar ponti, bi bbetibitjoju úr tzö pu jabu mí janti göhtjo cu cjahni. ⁷Yu cjahni yu xí dyødeju nur palabra ca Ocja, cja pé xí dyejmu, i jñejmi nur jöy nu i tzi nur dye, göhtjo car deje ca i way, i tzi. Car jöy ca i pøxi semilla rá ngu pa da xoh ca to i pejpi, nuca, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadipu cu cjahni cu xí hñemeju car Jesucristo göhtjo mbo úr muyju. ⁸Pe nu car jöy ca da uni nxøgue hmíni cja co paxi, jin te i muhui. Da zan car mejuajji cja da mandado pa da dduüti. I bbuh cu dda cjahni cu da ttøhtibi ncjapu hneje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹Nuqueju, cjuada, masque dí nzo-hquiju ncjanu, dí mbengö guí jñejmu car jöy ca xí un car semilla rá ngu. Dí ingö ca Ocja da ddahquiju cár bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁰Ca Ocja i uni cada hnáa ca rí ntzøhui. Guegue bí janti ter beh ca guí pejmu, cja jin da dabeni ja ncja xcú mah quir minga-hermanoju. Como xcú föxju co quer tzi ttijqui cu pe dda hermano cu i emejju car Jesucristo. Cja hasta rá pa ya, segue guí föxju-cu. ¹¹Nugöje dí neje, cada hnaaquigueju gui dyembi ir muyju,

gui segue gui hñemeju car Cristo ncja ngu nguír hñemeju jar müdi. Jin gui jiejmü göhtjo ur vida, pa ncjapu da jogui da ttahquiju ca rá zö ca guí tøhmiju, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹²Xajma jin gui ma gui caju dajni. Jin da dyuxi ir muyju. Nesta gui tembiju cár ejemplo cu cjahni cu mí bbuh cu cjeja cu xí tjogui cja bi hñemeju ca Ocja. Segue mí teniju, cja gá ngax ya, bi ttun car herencia rá zö ca xquí man ca Ocja, guehca xquí døhmiju-ca.

¹³Nuqueju, gui nxödiju gui ncjaju ncja ngu car Abraham. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, göhtjo mbo úr muy. Ca Ocja xquí prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cjaipi di nxanti rá ngu. Bbu mí xih car Abraham car promesa-ca, ca Ocja bi mantsje por cár tzi tjuju guegue, como ddatsje guegue i mandado, cja ujtjo pé hnaa más drá nzedi pa di hñiji gá testigo. ¹⁴Bi xih car Abraham, cierto di cjaipi di ndo nguiqui quí bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnar bendición drá tzi zö. ¹⁵Car Abraham ya, bi døhmi rá ngu cjeja, pe jin gá yomfeni. Bi døhmi hasta bbu mí hmuh cár ttu ca xquí prometebi ca Ocja. ¹⁶Yu cjahni, bbu i ne da ttemebi cár palabra, i ijmü ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bbu xí hñih ca Ocja hnar cjahni, ya jin gui nesta dé gu hñöniju, ¿cja da cumpli ca xí ma? ¹⁷Nu ca Ocja, bbu mí un cár promesa car Abraham cja co quí ntenihui cu di hmuy, bi mantsje cár tjuju pa di fadi, ntjumuy guegue di cumpli göhtjo ncja ngu gá ma, cja jin te di pöti. ¹⁸Ncjapu dar padiju hneje, i ndo ntjumuy car promesa ca xí ddajquiju ca Ocja. Bi dö cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua padiju, jin da pöti cár palabra cja jin da jiöjqiju. Nugöju, ya xtú cuatiju jar dye car Jesucristo cja dí tøhmiju da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Jin dí yomfeniju, dí padiju ntjumuy da

ddajquijü-ca, como guegue ca Ocja xí ddajquijü cár promesa, cja pé xí hñijtsje guegue gá testigo. ¹⁹ Car tjaja ca dí tøjmijü bí bbuh pu jítzi, pu jabü i pezquijü ca Ocja. Dí padijü guegue da ddajquijü car tjaja-ca. Bbu dí mbenijü te tza rá nzej nür promesa ca Ocja, i zetiguijü yam tzi müyü, pa jin gu wembijü jár hñü. Nür promesa nü xí ttajquijü i föxquijü ncja ngu hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i ttenti mero pu ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje. ²⁰ Guejti car tzi Jesús i föxquijü. Xí hmeto, xí ujtiguijü car hñü pa gu möh pu jítzi, cja guegue ya xí nzøm pu. Nupu, bí nccahtihui car Tzi Ta jítzi, bí ñahui por rá nguejcöjü. Nim pa jabü drí tje h cár cargo, como guegue i jñejmi ncja ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju mür Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7 Car Melquisedec mür rey pu jar ciudad Salem, cja mür möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjumüy i bbuy. Cja bbü mbú coh car Abraham pu jabü xcuí dapi cu gojo rey cu xcuí ntujnihui, bi ntjehui car Melquisedec. Nuca, bi bõni bi ma bú tjah car Abraham, cja bi un cár bendición. ² Diguebbü ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi cu rey, bi un car Melquisedec. Bi juejque gá ddetta parte göhtjo ca xcuí jñambi cu rey, cja bi döjti hna parte guegue-ca. Nür tjuju Melquisedec i ne da ma, guegue ur rey ca i øti jujticia rá zö, cja guejtjo i ne da ma, ur rey ca i föj yí cjahni pa da hmupjü rá zö. Car Melquisedec mí mandado pu jar jñini Salem, cja nür tjuju car ciudad i ne da ma, cu mingu pu, i ndo bbupjü rá zö. ³ Nür Melquisedec bi hna niguitjo cja bi ntjehui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möcja. Jin gui mam pu jar Escritura toca mür ta, toca mür me car

Melquisedec, co tocü mí tita guegue. Guejtjo jin gui ma, ncjahmü bi hmüy o ncjahmü bi dü. Ngu dar ccahtijü jar Escritura, nür Melquisedec, ncjahmü mür möcja pa göhtjo ur tiempo, nim pa jabü di tje h cár cargo, como jin gui ma ncjahmü xtür ndü. Ncjapü ga jñejmi cár Tzi Tta ca Ocja, como guejtica xí cja ur möcja, i pehtzi cár cargo pa göhtjo ur tiempo, nim pa jabü drí tje gue.

⁴ Nuya, gui mbenijü tzü te tza már jítzi cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titajü, car Abraham, bi döjti ca hnár parte digue göhtjo ca xcuí dapi cu gojo rey cu xcuí ntujnihui. I tsjifi ur diezmo ca tengü ca bi dö car Abraham. ⁵ Car ley ca bi man car Moisés mí bbejpi göhtjo cu cjahni israelita di döjtijü cu möcja hnar diezmo digue göhtjo ca mí pehtzijü. Nu cu möcja, göhtjo güi hñejmü cár cji car Leví. Tzadi, mí gue quí ntenihui car Leví mí ttun cu diezmo. Cja car Leví mür mboxibbejto car Abraham. ⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te mür ncjahui car Leví. Jí mür pariente digue cu pe dda möcja, pe guegue ndejma bi jña ca tengü ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-ca, cja guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo ttihz-ibi. Guejtjse ca Ocja xquí xifi guegue di cjaipi í cjahni quí bbejto car Abraham, göhtjo quí ntenihui cu di hmüy, cja di uni rá ngu bendición. ⁷ Hnar cjahni, bbü da bendecibi cár hñohui, ya xqui fadi, guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. Cja guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí padijü más már ngu cár cargo car Melquisedec. ⁸ Nugöjü, yu pa ya, dí döjtitsjeju yam diezmoju yu cjahni yu i pehtzi cár cargoju pu jár ngu ca Ocja. Como cjahnitjo-yu, jin gui bbupjü göhtjo ur tiempo. I tjuü. Pe nu car Melquisedec, jin te i xijquijü jar Escritura, ¿cja bi dü? Ncjahmü di bbujti-ca.

⁹ Yu pa ya, yí möcja digue cár religiön cu israelita i recibitjo yí diezmo yu pé dda cjahni, quí minga-israelitaju. Guegueju cu möcja, göhtjo guá hñejmu jár cji car Leví, cja nu car Leví, múr mboxibbejto car Abraham. Nu car Abraham, bbu mbú ntjehui car Melquisedec, exque bi döjti cár diezmo pa guejtsje guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo quí bajtzi cu di hmuy, co quí bbejto cja hñeh quí mboxibbejto. Como göhtjo-cu bi hmuy cja bi mehtzi nzajqui por digue car Abraham. Eso, bbu mí dö car diezmo car Abraham, ncjahmu bi dö cár diezmo car Leví hneje, macja jí bbe mí bbuh-ca. ¹⁰ Eso, car Abraham, bbu mbú ntjehui car Melquisedec cja bi guti car diezmo, bi goji por rá ngue göhtjo quí familia cu drí gatzi di hmuy. Nucú, ncjahmu ya xi már bbuh pu hneje, yojmi car Abraham, como guegue-ca di un cár nzajquiju.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ni quí bbejto hñeh cu pé ddáa cu di ntenihui pa di cjaju möcja. Cu pé dda cjahni jí mí pehtziju derecho di cjaju möcja. Nu quí ttu car Aarón, pé bi mandadobi cu pe dda cjahni israelita, bi xijmu te göhtjo mí man car ley. Nu cu möcja digue cár religiön cu israelita co cár bbefi ca mí øtiju, jí mí cjuhtzibi cu cjahni ca rá nttzo ca xquí dyøtiju. Bbu di guhtzibiju-cá, nubbu, ya jin di nesta pa pé di nigui pe hnar möcja. Nu car Tzi Ta jitzu ndejma bi hñixi pé hnar möcja pa di möxquiju. Guegue-ca jí mí jñejmi ncja car Aarón, pe más mí jñejmi ncja car Melquisedec. ¹² I mam pu jar ley ca bi zoguiju car Moisés, to cu cjahni cu di tjegui di cjaju möcja. Gue quí familia car Leví cu drí hmuy digue cár cji. Eso, bbu mí ttix ca hnar möcja ca jin te múr ncjahui car Leví, mí nesta di mpöti car ley hneje. ¹³ Pe i mam pu jar Escritura, di hñeh ca hnaa ca di cja ur möcja ncja ngu car Melquisedec, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Nu guegue jin te múr ncjahui

car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ur familia, cja cu cjahni cu mí pertene car familia-ca, jin to mí bbuh ca di mehtzi cár cargo gá möcja. ¹⁴ Ya xqui fadi to cár familia mí pertene cam Tzi Jmuju Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co quí ttu cu di hmuy, jin gá ttungui ur tsjejqui pa di cjaju möcja. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi cja ur möcja, jin guá hñeje digue car ley ca bi man car Moisés.

¹⁵ Nuya, dí ccahtiju claro, car Tzi Ta Jesús xí cja hnar ddadyo möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Guegue múr möcja ncja ngu car Melquisedec. ¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möcja ca i pehtzi, jin guá hñeje digue car ley. Porque car ley ca bi man car Moisés bi uni ur tsjejqui jønã cu drí hmuy digue cár cji car Leví pa di cjaju möcja. Nucú, mí mbödiyu, porque mí tujju. Pe nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möcja, como guegue i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue ur möcja ca jin da mbödi. Ncjavu gá jñejmi car Melquisedec, hneje. ¹⁷ Guejtsje car Tzi Ta jitzu bi hñix car Jesús pa bi cja ur möcja, como i mam pu jar tzi salmo: Nuquigue, gúr möcja pa göhtjo ur tiempo, jin da tjuh quer cargo. Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.

¹⁸ Nuya, dí padiju, ca Ocja ya jin gui bbejpiguiju gu teniju cu mandamiento cu i cuati pu jar ley. Cu mandamiento-cu, jin te mí bbu ur ttzedi pa di möx yu cjahni, cja guegue-cu jin gá jiöti di dyøtiju. ¹⁹ Eso, ca Ocja ya xí ddajquiju hnar ddadyo hñu, más rá ndo zö. Nuya dí padiju ja ncja da ccuzquiju ca rá nttzo pa da jogui gu cuatiju ca Ocja, como ya xqui bbuh ca hnar möcja ca i ñahui ca Ocja por rá nguejcoju. Nucá, guejtsje cár Tzi Ttu ca Ocja.

²⁰ Car Tzi Ta jitzu bi hñijtsje gá testigo bbu mí hñitzi gá möcja cár Tzi Ttu. Bi

man̄tsje rá ngue cár tjuju pa gua padijũ, ntjumũy cár cargo car Jesús. ²¹ Cũ möcja israelita, bbũ mí ttixju, jin to gá hñih cár tjuju ca Ocja. Nu ca hnar ddadyo möcja ca xtú xihquijũ, car Tzi Ta jítzi bi gojtsje gá testigo bbũ mí un cár cargo-ca. I mam pũ jar Escritura ter beh ca bi man ca Ocja bbũ mí hñitzi gá möcja car Jesús. Bi ma ncjahuã:

I man car Tzi Ta jítzi, ina: “Dí man̄tsje por rá ngue nam̄ tjujugõ pa gui padijũ, cierto da ncja ca dí ma, cja jin gu põti num̄ palabra,

Nuquigue, dí ixquigõ gá möcja pa göhtjo ur tiempo. Jin da tjeher quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.”

²² Cũ möcja cũ i tendijũ cár religiõn cũ israelita, cierto i pehtzi cár cargoju, cja nucũ, i tenijũ ca bbeto ur acuerdo. Nugõju, como ngu xtá jejmũ ca bbeto um̄ religiõnjũ, nuya dí pehtzijũ hnahño ur möcja, gue ca hnaa ca xí ddajcõju car ddadyo acuerdo. Más rá ndo zõ car möcja ca dí tenijũ ya, cja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue cũ ddaa cũ ndí tenijũ mähmeto.

²³ Már ndo ngu cũ möcja israelita, como segue mí tjuju, cja segue mí ttix quí mbonijũ. ²⁴ Nu car Tzi Jesús, ya jin gui tu, cja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-ca. ²⁵ Como i bbũ guegue göhtjo ur tiempo, i jãdi cár ttzedi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo cũ to da guati, hasta bbũ xtrí guaj nur mundo. Guegue xí ngoji por rá nguejcoju, cja bí bbubi car Tzi Ta jítzi göhtjo ur tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juiguiguiju cja da möxquigõju.

²⁶ Car Tzi Jesús, mero ur damõcja ca dí nestaju. Rá nttzujpi guegue. Göhtjo rá zõ cár hmũy, cja jin te i tu ca rá nttzo. Masque bi hmũycua jar jöy, bi hñohui yũ cjahni yũ i õti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyõti ca rá nttzo. Digue göhtjo cũ cjahni cũ xí hmũy, jõña guegue jin te i

tu. Eso, jin te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Cja ya xí nzõni mero pũ jabũ bí bbũh car Tzi Ta jítzi, bí nccahtihui göhtjo ur tiempo. ²⁷ Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja cũ möcja israelita. Nucũ, göhtjo ur pa mí nesta di mõhti zuwe cja di ñãhtibi car Tzi Ta jítzi. Bbeto mí ñãhtibijũ zuwe pa di ccahtzibijũ ca rá nttzo ca xquí dyõti guejtsje guegueju. Cja diguebbũ ya, pé mí põhtijũ pé dda zuwe, pé mí ñãhtibijũ ca Ocja, pa di ccahtzibijũ ca mí õti cũ cjahnitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo di dötsje cár vida, ncja hnar tzi deti ga bbõhti. Nucã, bi ntzõhui pa bi gũti ca rá nttzo ca xtúr dyõte göhtjo cũ cjahni cũ da hñeme, hasta bbũ xtrí guaj nur mundo. ²⁸ Car ley ca bi ttun cũ cjahni israelita mí ma, to cũ cjahni cũ di ttítzi gá damõcja. Pe nu cũ mí ttítzi, mí cjahnitjo-cũ, cja mí õtitõju ca rá nttzo ncja cũ pé ddãã. Nubbũ, ca Ocja pé bi hñix cár Tzi Ttu pa dur damõcja. Cja bbũ mí hñixi guegue-ca, ca Ocja bi cjatsje ur testigo, bi dö cár palabra, ni jabũ drí tjeher cár cargo car damõcja-ca. Guegue-ca jin te i tu ca drã nttzo, cja xí cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jítzi. Eso, xí cja ur damõcja pa göhtjo ur tiempo.

Jesús, abogado de un nuevo pacto

8 Nuya, ya xtú mbembiquijũ ja i ncja cũ möcja cũ rí hñe jár cji car Leví. Pe más i ndo sirve pa gui mbenijũ ja i ncja ca hnar damõcja ca dí tenijũ ya, como más rá ndo zõ guegue. Bí bbũh pũ jítzi, bí juh pũ jár jogui dye ca Ocja, pũ jabũ i ttihzibi. ² Bí pejpi cár Tzi Ta pũ jar jítzi, como bí bbũh pũ jítzi hneje ca hnar templo pũ jabũ bí bbũh ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyõti yũ cjahni, sino guejtsje ca Ocja bi dyõte. ³ Göhtjo yũ möcja yũ i ttixcua jar jöy i põhti zuwe cja i ñãhtibijũ ca Ocja. Guejtjo i ñãhtibijũ cũ pé dda ofrenda cũ i dö yũ cjahni. Guejti car tzi Jesucristo mí nesta te di ñãhtibi ca Ocja bbũ mí guati

gá möcja. ⁴ Nu car tzi Jesús, bbü di bbujti hua jar jöy, nim pa di tjegui di sirve gá möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Cja i bbujti yu möcja digue cár religiön cü israelita. Guegue-cü rí hñeje digue cár cji car Leví, cja i ñahtibitjoju ca Ocja cü zuwe ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi zoh car Moisés. ⁵ Nu quí cji cü zuwe cü i ñahtibitjo ca Ocja cü möcja cü i tendijü car ley-ca, co hñeh car templo pu jabü i cuatijü ca Ocja, göhtjo-cü í muestratjo ca hnar templo ca bí bbüh pu jitzí, pu jabü mero i bbüh ca Ocja. Cü muestra-cü i sirve pa gár padijü ja i ncja cü te bí ncja pu jitzí. Dí padijü-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjih car Moisés bbü mbí bbüh pu jar ttø Sinai. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí jñejmi car templo ca bí bbüh pu jitzí, cja diguebbü ya, pé bi xifi di dyøti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di jñejtihui car muestra ca xquí ujti. Göhtjo ca mí øti cü möcja cü mí ten ca bbeto ur acuerdo, mí sirve pa di nxöh cü cjahni ja ncja drí ndaneju ca Ocja, hasta car pa bbü xti nigui car Jesucristo. ⁶ Pe nuya, ya xtí pehtzijü hnar ddadyo möcja, cja más rá zö cár cargo ni ndra ngue ca i pehtzi yu möcja yu i tendijü ca bbeto ur acuerdo. Guegue cam möc-jajü, bí bbüh pu jitzí cja bí nzoh ca Ocja por rá nguejcöju. Guejtjo xí xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zö ni ndra ngue ca hnaa ca bi zoguiju car Moisés. Cja nur ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hneje. Nucá, más rá zö ni ndra ngue cü promesa cü mí yojmi car ley ca bi man car Moisés. ⁷ Bbü di man ca Ocja, drá zödi ca bbeto ur acuerdo, tzüdi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquijü pé hnar acuerdo, bbü.

⁸ Nu ca Ocja bi ccahti cü cjahni, jí mí jötijü di cumplí ca bbeto ur acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car

acuerdo-ca. Cja bi züh car palabra ca i mam pu jar Escritura:

I ina ca Ocja: “Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cü cjahni israelita, ngu cü rí hmuh pu jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cü rí hmuh pu jar parte ca i tsjifi Judá.

⁹ Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da jñejmi ca hnaa ca dú øhtibijü cü ndo í titajü, bbü ndú cjajqui pu jar jöy Egipto.

Cü cjahni-cü, jin gá dyøtijü como ngu guá man ca bbeto ur acuerdo, eso dú jejcö-cá.

¹⁰ Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cü cbahni Israel bbü xta zöh car pa ca dí mangö, da ncjehua car acuerdo-cá:

Da mbentsje cum cjahni te i man cum mandamiento, ncjahmu xtrú tjutzi mbo í muyju.

Nugö, gu cjaa úr Cjaa-guiju,
Cja nucü, da cjaa um cjahni-cá.

¹¹ Nubbü, ya jin to da nesta da ujti quí minga-cjahnijü ja dí ncjagö,

Cü cjahni cü i tengui, jin da nesta da nzojmu quí hñohui co quí amigo pa da xijmu: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca Ocja,

Porque bbü xta zöh car pa-ca, göhtjo yu cjahni yu xtú nzofö, da badi ja dí ncjagö, cja da hñemeguiju,

Desde cü tzi cjahnitjo cü jin tza i ntjumuy, hasta cü cjahni cü i ja quí cargo cja i mandadoju,

¹² Cja nugö, gu perdonabi cü cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtijü,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni.”

Ncjapu ga man ca Ocja pu jar Escritura. ¹³ Bbü mí tjux yu palabra-yu, ya má ndo yabbü, ya xquí mben ca Ocja di dyøti hnar ddadyo acuerdo, como ya xi mí padi, cü cjahni jí mí jöti di denijü ca bbeto ur acuerdo, eso, mí nesta di ttøhtibijü ca pé hnaa. Nu yu pa ya, ya

xtí padijá ya xqui guejtipá da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xí nigui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9 Nu ca bbeto ur acuerdo, mí bbuh quí jmandado cū mí mā ja ncja drí nzojmu ca Ocja cū cjahni, cja co ter beh cā mí nesta di ñahtibijá. Cja mí bbuh ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ur tabernáculo. Nucá, mí bbujcua jar jöy. Bi dyöti cū cjahni pa di jogui di nzojmu ca Ocja pū. ²Nuya, gu mbembiquijá ja mí ncja car templo-ca. Mí bbu yojo quí cuarto. Car primero ur cuarto, guehca cja xquí cutitjo, mí tsjifi car Lugar Más Rá Nttzujpi. Nupū, már bbuh hnar bböxi-lámpara gá oro, cja co hnar mexa már cux cū tjujme cū mí ñahtibi ca Ocja. ³Nu ca pé hnar cuarto ca már bbuh pū mbo, mír cja yojo-ca. Már cjoti hnar cortina gá dajtu. Nu car cuarto-ca, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa. ⁴Cja nu pū mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bbuh hnar altar gá oro pū jabu mí ddati car guitjoni, cja co hnar caja ca már nttzujpi hneje. Como mí eme cū cjahni israelita, mero guehpū xötze car caja-ca, mí bbuh ca Ocja. Xquí ncuajti car caja nxøgue oro, cja már jø pū mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí cū maná, ncja ngu car maná ca mí tzi cū cjahni israelita bbu mí dyoju pū jabu jin te mí bbu ngu. Guejtjo mí bbehtzi pū cár ttzuto car Aarón, guegue-ca múr damöcja. Car ttzuto-ca, masque ya xquí dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbehtzi pū mbo car caja-ca cū medo pū jabu mí jux cū ddetta mandamiento cū bi tsjih car Moisés bbu mí tsjox ca bbeto ur acuerdo. ⁵Nupū xötze car caja, mí bbuh quí retrato cū yo ángele, xquí ttöte gá oro, cja rá tzi zö mír nigui. Nucū mí sirve pa di mbembi car damöcja bbu xti ñuti pū,

guehpū már bbuh ca Ocja. Nu cū yojo ángele, quí jua mí ntjehui pū xötze car caja, mí cohmi. Guehpū jár ncjohmi car caja, mí tsjix car cji ca mí ñahtibi ca Ocja. Ya co guehcū, como jin gui jogui gu dé gu xihquijá göhtjo ja mí ncja cū cosa-cū.

⁶Bbu ya xi mí bbuh car tabernáculo, co cū xtú xihquijá cū már bbuh pū mbo, cū möcja bi ñutiju pū, bi dyöti cár bbe-fijá. Göhtjo ur pa mí cutijá pū mbo car Lugar Más Rá Nttzujpi. Mí xödi cja mí oraju, ncjapū nguá hñihtzibijá ca Ocja. ⁷Pe jí mí cuti cū möcja pū mbo ca hnar cuarto ca mí tsjifi ur Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jøntsje car damöcja mí cuti pū, cja guegue mí cuti hna veztjo cada ncjeya. Cada bbu nguá ñuti pū, má tumpi cár cji cū zuwe cū xquí bböhti, cja már ñahtibi ca Ocja pa di guti ca rá nttzo ca xquí dyöti guegue, cja co ca xquí dyöti cū pé dda cjahni hneje. ⁸Bbu mí sirvetjo ca bbeto ur acuerdo, cū möcja mí cutijá pū mbo car tabernáculo pa drí guatijá ca Ocja. Como rá ndo nttzujpi ca Ocja, már nttzujpi hneje car tabernáculo, göhtjo co car bbefi ca mí öti pū cū möcja, cja mí sirve pa di ccax cū cjahnitjo, pa jin di guatijá ca Ocja. Por rá ngue ca mí ttöti pū jar tabernáculo, i xijquijá car Tzi Espíritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-cú di guatijá ca Ocja. ⁹Pū jar tabernáculo, mí ötitjo tsjödi cū möcja, mí nzojmu ca Ocja, pe jøntsje gueguejū mí cutijá pū. Bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo, jí mí tje cū cjahnitjo di guatijá ca Ocja, como jí bbe mí ccuhtzibi ca rá nttzo ca mí tujá. Pe nuya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo, ya xí jogui gu cutijá ca Ocja, dí cjahnitjoju, por rá guehca gá mfömbi cár tzi cji car Jesús. Cū zuwe cū i pöhtijá cja co cū ofrenda cū i ñahtibijá ca Ocja cū möcja cū i tendi cár religión cū israelita, jin gui cjahtzibi ca rá nttzo ca i tu yu cjahni. Eso, guegue-yu jin gui dabeni ca xí dyötiju.

Dé i yomfenijü, ¿cja xí mperdonabijü o jina? ¹⁰ Nu cü ley cü bi ttzoquibi cü cjahni israelita bbü mí ttun ca bbeto ur acuerdo, jøntsjetjo mí xih cü cjahni ter beh cä di ñahtibijü ca Ocja, co ni cü alimento cü jin di zijü, cja co ja ncja drí nxajmü cja drí nxutijü pa jin di ccahti ca Ocja drá nttzo quí müyju. Como mí mben cü israelita, gue yu dda cosa yu dí tziü o dí ntjetijü, i tzejpi yam tzi müyju, cja jin gui nuguiju rá zö ca Ocja. Cü mandamiento-cü, mí sirve xøtzetjo, pe jí mí jojquibi quí tzi müy cü cjahni. Eso, mí ntjumüy cja mí tteme ca bbeto ur acuerdo jøntsjetjo hasta bbü di hñeh car Jesucristo cja di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

¹¹ Pe nuya, ya xpá hñeh car Jesucristo, hñe gá nguati ca Ocja por rá nguejcöju, cja xí ddajcöju cü bendición cü bi prometeguiju ca Ocja máhmeto. Nu car templo pu jabü bí peh cam damöcjaju yu pa ya, más rá zö ni ndra ngue cár templo cü israelita, pu jabü i xøjtibi ca Ocja cü möcja cü i tendijü car ley. Como nuya bí bbüh car Cristo mero pu jar nttzöya car Tzi Ta jitzí. Car nttzöya-ca, i jñejmi ncja hnar templo, göhtjo rá zö cja rá nttzujpi cja nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu cü templo cü i bbüjcu jar mundo, como jin gur cjahni ca hnaa ca bi dyøte. ¹² Nu car Jesucristo, ya xí ñüti mero pu jabü bí bbüh car Tzi Ta jitzí, ncja ngu nguá ñüti cü damöcja pu jabü mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji cü chivo co ni cár cji cü ndani pa di ñahtibi ca Ocja. Nu guegue bi ñahtibi guejtsje cár cji. Por eso, bi ñüti hna veztjo pu jabü bí bbüh ca Ocja cja bi guti co ni cár tzi cji göhtjo ca rá nttzo ca i bbü mbo um tzi müyju. Bi guti hna veztjo pa göhtjo ur tiempo, eso, ya jin te dí tujpigöju ca Ocja. ¹³ Bbü jí bbe mbá eh car Jesucristo, cü cjahni israelita cü mí ne di guatijü ca Ocja mí nesta di jojqui quí cuerpoju

pa di tjegui di guatijü, como mí inaju, jin gui jøña quí tzi müyju mí tü ca rá nttzo ca xquí dyøtijü, pe guejti quí cuerpoju mí tü ca rá nttzo. Eso, mí tsjihtzibi quí cuerpo cü cjahni cár cji cü toro hñeh cü chivo cü xquí bbøhti. Guejtjo cjabbu mí bbohtzibi jáy cuerpoju cár bbojtzibi hnar tzi bbagatjo ca xquí ddati. Göhtjo cü costumbre-cü mí cjuhtzibi quí cuerpo cü cjahni ca rá nttzo ca xquí tzejpi. Pe jin te gá jojqui quí tzi müyju car cji-ca cja co car bbojtzibi-ca, como jøña mí ncua-jtibi jáy cuerpoju xøtzetjo. ¹⁴ Nu cár cji cü zuwe cü mí bbøhti múr mustratjo, mí ccahti ca Ocja ncjahnü dúr cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. Cja más i ndo mühui cár cji guegue-ca. Car Jesucristo mí jñejmi ncja hnar tzi detitjo ca jin te mí tü. Cja cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car Jesús bbü mí dötsje cár vida, bi jñegui bi bbøhti pa bi gúzquijü göhtjo ca rá nttzo ca mí ttzombigui yam tzi müyju. Nu cár cji car Cristo jin gui xuguiju xøtzetjo. I joguiguiju göhtjo pu mbo um tzi müyju, pa ya jin gu mbenijü ca rá nttzo ca ndí tujü.

¹⁵ Car Jesucristo bi hmöy por rá nguejcöju. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo, cja bi zoguiguiju-ca, ncja ngu ga xoxi hnar testamento hnar cjahni bbü ya xní ma da dü, pa da zoquibi quí bajtzi. Bbü mí dü car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubbü, göhtjo cü cjahni cü xí nzoh ca Ocja pa da cjaipi í bajtzi, bi ttun ca xquí prometebijü, ncja ngu cü cjahni cü mí bbü máhmeto cja mí ten ca bbeto ur acuerdo, ncja ngugigöju, yu to xí núju nur ddadyo acuerdo. Xí ccuzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujü cja xí ttajcöju hnar ddadyo hmüy, pa da jogui gu ma grí hmüpju ca Ocja göhtjo ur tiempo. ¹⁶ Digue hnar testamento, bbü ya to xqui øti úr dye, i fadi, ya xí ndü car cjahni ca xí nzogui. ¹⁷ Cja bbü i bbüjti car cjahni ca xí dyøti car testamento, jin te bbe i mühui, bbü. Hasta bbü ya xtrú ndü

car cjahni, nubbú, da valebi quí bajtzi cu xí ttzoquibi. ¹⁸ Digue ca bbeto ur acuerdo ya, bbu mí tsjox-cá, car Moisés bi möhti zuwe, bi fömbi cár cji, bi xix cu cjahni pa bi muhui car acuerdo-ca cja bi fadi mí ntjumuy. ¹⁹ Guejtjo bi nõmbi cu cjahni israelita göhtjo cu mandamiento co cu pe dda ley. Diguebbu ya, bi gah hna tzi dyeza co hnar tzi mĩti ur tjengui xidyó, bi gati jár cji cu tzi ndanitjo co cu chivo cu xquí bbõhti, cja pé bi gati jar deje, bi cuaxti göhtjo cu cjahni. Guejtjo bi cuaxti car libro ca mí cuati cu ley. ²⁰ Diguebbu ya, car Moisés bi xih cu cjahni: “Por rá ngue nar cji na dár ccuaxtiquijũ, guí padijũ, i ntjumuy nar acuerdo na xí ddaicjõju ca Ocja.” ²¹ Ma ya car Moisés pé bi cuaxti car cji jar templo gá xifani, co göhtjo cu te már bbehtzi pu mbo. ²² Como i mam pu jar ley ca bi ttun cu cjahni israelita, cu te i ncupa pu jár temploju, i nesta da ccuaxtijũ cor cji, cja bbu jina, jin gui ccahti rá zõ ca Ocja cu cosa-cu. Guejtjo bbu to i ne da mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyõte, i nesta di bbõhti hnar zuwe, da mfõmbi cár cji, cja da jñahtibi ca Ocja. Jõña cor cji i ccuhtzibi yu cjahni ca rá nttzo i tujũ.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cár templo cu cjahni israelita co ni cu te már bbehtzi pu mbo, mí nesta di tjoiqui co cár cji cu dda zuwe pa di hmuy limpio, porque cjaatjo mĩr guati pu cu möcja, mĩr gojmu por rá ngue cu pé dda cjahni. Car templo-ca cja co cu már bbuh pu mbo, mí muestratjo pa gár padijũ ja i neja ca mero ur templo pu jabu bí bbuh ca Ocja. Nu ca mero ur templo ca bí bbuh pu jĩtzi, mbí nesta cji ca más di ntjumuy ni ndra ngue quí cji cu zuwe, como nucá, mí joiqui yu cjahni xõtzetjo. ²⁴ Cam damõcjavũ car Jesucristo jin gá ñati mbo car lugar rá nttzujpi pu jabu mí cuti cu möcja israelita. Car templo-cá bi ttõti hua jar jõy. Múr muestratjo digue

ca ntjumuy ur templo ca bí bbuh pu jĩtzi. Guegue car Jesucristo bi ñati mero pu jabu bí bbuh ca Ocja. Bí bbujti pu hasta rá pa ya, bí ñahui cár Tzi Ta por rá nguejõju. ²⁵ Car damõcja ca mí cuati ca Ocja por rá ngue cu cjahni israelita, cada nejea mí cuti pu jar lugar ca mí tsjifi Más Rá Ndo Nttzujpi. Cada nejea mí ñahtibi ca Ocja cár cji cu dda zuwe. Nu car Jesucristo, bbu mí bbõhti, bi dö cár cjtjse, hna veztjo bi ñahtibi ca Ocja. ²⁶ Desde bbu mí muj nur mundo, segue xí jñahtibi ca Ocja quí cji cu zuwe, pa di guti ca rá nttzo ca mí tu yu cjahni. Nu cu zuwe co quí cji, jí mí cjuhtzibi ca mí tujũ, eso, segue mí jñahtibi ca Ocja. Pe bbu mí mfõmbi cár cji car Jesucristo, nucá ntjumuy bi gahtzibi ca rá nttzo ca mí tu yu cjahni. Bbu jin di gahtzibi, di nesta di du guegue rá ngu vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi du, bi ñahtitsje ca Ocja co cár cjtjse, cja nuca bi ntzõhui pa bi guti göhtjo ca már nttzo ca xí dyõti yu cjahni hua jar mundo. Eso, bbu mbú eh car Jesucristo, ca Ocja bi guadi bi nzoj yu cjahni. Ya xí xijquijũ ja neja da jogui da ccuzquijũ ca dí tujũ, pa da jogui gu cuatijũ guegue. ²⁷ Xí man ca Ocja, göhtjo yu cjahni hua jar mundo gu tujũ hna veztjo. Hna-hnaaguijũ gár tujũ, cja diguebbu ya gu ccahtijũ car juicio. ²⁸ Guejti car Jesucristo, bi du hna veztjo. Bi du pa gá nguti ca rá nttzo ca xí dyõti yu cjahni, göhtjo yu to i eme guegue. Cja pé du ecua jar jõy ca rí cja yo vez. Nubbũ, ya jim pé da nesta da du, como ya xí nguadi xí nguti ca rá nttzo ca xí dyõti yu cjahni. Nubbũ, du eje pa da zix yu to i tõhmijũ, cja da cuajti pu jabu bí bbuh ca Ocja, pu jabu da ñujũ car nza-jqui ca jin da tjegue.

10 Por medio car ley ca bi man car Moisés, ca Ocja bi un cu cjahni israelita te tzi ngudi bendición. Nucũ, mí tzi jñejmi yu bendición yu xí ddaicjõju ca Ocja yu pa ya, ca ya xcuá hñeh

car Jesucristo. Pe más rá ngu cja más rá ndo zö yu xí ttajcöjü. Nu cu bendición mí tzöjü cu cjahni máhmeto, mí ncja ngu hnar muestrajto digue ca xquí promete ca Ocja. Nu cár cji cu zuwe cu mí bböhti cja mí jñahntibi ca Ocja, jí mí jojquibi quí tzi may cu cjahni pa di jogui di guatijü guegue-ca. Eso, mí nesta cada ncjeya di möhti pé dda zuwe rá ngu. ² Nu quí cji cu zuwe-ca, bbü di guhtzibi ca rá ntzo ca mí tju cu cjahni, guegue-ca ya jim pé di yojpi di ñahntibijü ca Ocja pé dda zuwe. Porque bbü xtrú ccuhtzibi ca xquí dyøtiju, ya jin te di mbeniju, bbü. ³ Cu zuwe cu mí bböhti, mí sirvetjo pa di mbembi cu cjahni cada ncjeya digue ca mí tujpijü ca Ocja. ⁴ Cár cji cu ndani co cu chivo cu i bböhti, jin te i bbüh cár ttzedi pa da gúzquijü ca rá ntzo ca dí pehtzijü mbo um tzi muyjü.

⁵ Por eso, bbü ya xi mí ne di hñecua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta nur tzi palabra nu i cuati pu jar salmo:

Nuquigue, um Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da jñajtiqui quí cji cu zuwe cu i bböhti.

Nuquigue, guí ne pa gu döquitsje nam vidagö, eso, xcú dyøjtigui hnam cuerpo gá cjahni, pa da jogui gu tu.

⁶ Nuquigue, guí ccahti, jin tza i sirve cu zuwe cu i bböhti cja i jñajtiqui pu jar altar, como nucu, jin gui cjuhtzibi yu cjahni ca rá ntzo ca xí dyøtiju.

⁷ Diguebbu ya, pé dú xih cam Tzi Tagö: “Ya xtár magö nu jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, como ngu ga mam pu jer tzi palabra.”

Necjanu ga mam pu jar Escritura. ⁸ Macja i mandado pu jar ley, da jñahntibi ca Ocja cu zuwe cu da dduti pu jar altar pa dírguhtzibi ca rá ntzo ca xí dyøti yu cjahni, pe nucú jin tza i tzøh ca Ocja-ca. Eso, car tzi testo bbeti i xijquijü, ca Ocja jin gui joni zuwe pa da bböhtibi, cja jin gui ne pa da dduhtibi zuwe pu jar al-

tar. ⁹ Cja diguebbu ya, pé i man car tzi Jesús: “Ya xtár magö nu jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, gu má ñajtiqui ca guí ne, nuque, um Tzi Taqui.” Nur tzi palabra-nu, i ne da ma, car tzi Jesús bi dö cár cuerpo pa bi bböhti, gá mbonihui cu zuwe cu mí bböhti bbü jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí ndü car Jesús, ya jin gui ne car Tzi Ta jitzü da jñahntibi quí cji cu zuwe. ¹⁰ Bbü mí dü car tzi Jesucristo, bi mfön cár cji, cja nucá bi joguiguju yum tzi muyjü digue ca rá ntzo ca ndí tju. Hna veztjo bi jñahntibi ca Ocja cár tzi cji, cja nucá bi ntzöhui pa göhtjo ur tiempo.

¹¹ Nu cu möcja cu i tendiju cár religión cu judio, cada mpa i pøhtiju zuwe rá ngu pa da ñahntibijü ca Ocja, masque cu cji-ca, nunca da guhtzibijü ca rá ntzo ca xí dyøti yu cjahni. ¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñahntitsje cár cji hna veztjo, pa gá nguti ca rá ntzo ca xtü øtijü, cja ya jim pé da nesta da yojpi. Cja nuya xí ma pu jitzü, ya xpí juh pu jar jogui dye ca Ocja, bí mandadohui. ¹³ Ya bí bbüj nu guegue, bí tøhmi hasta bbü xtu eh quí contra, da ndandiñajmu pu jáy hua, da dyøjtibi cár jña. ¹⁴ Ya xí cjuajti cár bbefi, como ca bi dyøti guegue bbü mí bböhti, bi ntzöhui pa göhtjo ur tiempo. Xí ngúzquijü göhtjo ca rá ntzo ca mí bbü mbo um tzi muyjü. Nuya, ca Ocja bí jantiguju ncjhamu ya jin te dí tju. ¹⁵ Guejti car tzi Espiritu Santo i xijcöjü, ya xí tjojqui ddadyo yum tzi muyjü. I nzojquijü por rá ngue car Escritura. I bbüh ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcöjü ja ncja ga nuguiju ca Ocja yu pa ya:

¹⁶ I man ca Ocja: Bbü xtu eh car pa ca xtü mbengö, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo yum cjahni,

Da mbentsje cam cjahni cu da hñemegui te i man cam mandamiento, ncjhamu xtür tjutzi mbo í muyjü.

Jin da nesta da tjux cū mandamiento-cu pū ja meḁo.

¹⁷ Cja diguebbu ya, pé i man ca Ocja:

Gu cjuhtzibiju ca xí dyøtiju, cja ya nunca gu mbengö-cá.

¹⁸ Como ya xí nguzquigöju ca Ocja ca ndí tujū, ya jin gui nesta te pé da jñahtibi, pa pé da guzcöju ca rá nttzo ca xtú øtiju.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, um cjuadaquiju, jin te i ccax-cöju pa gu cuatiju car Tzi Ta jítzi. Por rá ngue cár tzi cji car Jesucristo, dí pehtziju confianza, guegue i ccajtiguiju rá zö. ²⁰ Nuya, dí teniju car ddadyo hñu ca xí ddajcöju car Jesús. Como bbu mí du guegue, bi guhtzi ca mí ccaxcöju pa jin gua cuatiju car Tzi Ta jítzi. Máh-meto, mí hnax pū mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehpū mero jabu már bbuh ca Ocja. Pe bbu mí du car Jesús, bi xeh car cortina-ca, cja bi xohti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa dár padiju, ya xquí tjaiqui ca bbeto ur acuerdo. ²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damöcja, como guegue xí nguzquigöju göhtjo ca mí ccaxcöju pa jin gua cuatiju car Tzi Ta jítzi. Cja nuya guegue-ca i nuguiju ncjahmu í bajtziguiju, göhtjoguigöju yu xtú emejū. ²² Nuya, rí ntzöhui gu cuatiju ca Ocja ya, göhtjo mbo um tzi muyju. Jin gu yomfeniju, gu padiju ntjumuy xí perdonaguiju ca ndí tujū. Gu mbeniju, guegue xí joiqui rá zö yam tzi muyju, cja ya jin gu tzöju, más gri tujū ca rá nttzo. Guejtjo ya xqui ccahti yam cuerpoju ca Ocja, ya xqui bbuy limpio. Como yu to xí xix-tje, ncjahmu ya xí müdi hnar ddadyo hmuy. ²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguiju, cja nugöju i nesta segue gu emejū car Jesucristo, ncja ngu dá ødeju desde jar müdi. Jin gu jejmū ca dár teniju. ²⁴ Guejtjo i nesta gu mbeniju ja ncja gár nzojmu cum hñohuiju, pa gár

majtsjeju cja pa gár zediju gu øtiju ca rá zö. ²⁵ Jin gu ncjaju ncja ngu cū cjahni cū ya xí tzöyaju, ya jim ba ejmu tsjödi. Nugöju, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmu yam minga-hermanoju, pa da zedi drí deniju car Jesucristo. Gu mbeniju, ya xpa e cerca car pa bbu pé xtu coh cam Tzi Jmuju.

²⁶ Nugöju, ya xtú conocejū nur ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbu pé gu tzaniju guegue cja gu majmu, jin te mí ntjumuy cár tzi cji pa di guti ca rá nttzo ca xtú øtiju, nubbu, ya jin tema perdón da ddajcöju ca Ocja. Da nesta gu cjutitsjeju ca rá nttzo ca xtú øtiju, bbu. ²⁷ Nubbu, ya jøntsje car castigo gu tøhmiju, bbu xta ncja car juicio. Nubbu, da cjujcöju pū jar tzibi ca rá ndo mbuni, pū jabu da tjøte göhtjo cū xí cja í contra ca Ocja. ²⁸ Car ley ca bi man car Moisés már nttzujpi. Hnar cjahni ca jin di dyøhti car ley-ca, bbu di ccahti yo o jñu testigo, guegue-cū di xih cū nzöya, cja di bbøhti ca hnaa ca xquí dyøti ca rá nttzo. Jí mí tjegui to di mötzi pa jin di ncastiga car cjahni-ca. ²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcöju cár Ttu ca Ocja, más rá ndo nttzujpi ni digue car acuerdo ca bi zoguiju car Moisés. Nugöju, dí pehtziju car palabra ca bi ddajquiju cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbu gu endiju-cá, bbu gu majmu jin te i vale o gu tzandiju, más drá ndo nzedi car castigo da ttaquiju ni ndra ngue ca mí ttun cū cjahni ya má yabbu. Guejtjo, bbu gu tzandiju cár tzi cji ca bi fön car Jesús, ¿cja jin da ttajquiju hnar castigo más drá nttzo ni ndar ngue ca bi ttun cū ndom titaju? Como guebbu mí fön car tzi cji car Jesucristo, nubbu, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Bbu gu tzaniju car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tzüdi ncjahmu dí ntøxtiju cár Tzi Espíritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojtiguiju yam tzi muyju pa gu emejū. ³⁰ Ya xtí padiju ter beh ca xí man ca Ocja pū jar Escritura, ina: “Nugö, gu castiga cū

cjahni cū i øti ca rá nttzo, gu cjaipiju da guti ca xí dyøtiju.” Cja guejtjo i bbuh ca pé hnar parte pū jabu xí mā guegue: “Ca Ocja da dyøhtibi jujticia yū cjahni hua jar jöy, da uni cada hnaa como ngu gá dyøte.” ³¹ Rá nzedi ca Ocja, cja rá nttzujpi. Bbu to da ntøxtihui, rí ntzøhui da zū car castigo ca da ttuni.

³² Nuqueju, gui mbeniju cū tiempo cū xí tjogui, bbu cja ngu hñemejtjoju nñr ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gú tzejtiju, masque gú tjoguiju sufrimiento. Mí tjombiquiju tujni, pe nuqueju, jin gú cjaipiju ndumuy. ³³ Cū ddaaquiueju, bi ttunquiju delante göhtjo cū cjahni por rá nguehca nguír hñemeju car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjihquiju. Cja i bbuhquieju pé ddaa, gú sufriju por rá ngue cū dde ir hñohuiju cū bi ttuni. Guehca nguír ntzixiju-cū, bi ttzanquiju hneje. ³⁴ Cū hermano-cū, mí cjtiju födi, pe nuqueju, gú juijquiju, cja gú resga gú föxju. Guejtjo mí tjanqui quir mejtiju cū nguí pehtziju, pe jin gú cjaipiju ndumuy. Gú mpøjtiju, como ya xi nguí padiju, más rá zø quer tzi tjaajju ca guí pehtziju pū jar jítzi ni digue yū i bbujcua jar jöy, como jin da tjegue göhtjo ur tiempo car tjaaja ca da ttahquiju pū jítzi. ³⁵ Pe nuya, dyo guí yomfeniju digue ca gú hñemeju máhmeto. Gui segue gui teniju-ca, pa da ttahqui quer tjaajju drá tzi zø. ³⁶ Jin da dyuxi ir muyju. Gui segueju gui dyøhtibiju cár voluntad ca Ocja, santā da ddahquiju guegue ca xí prometequiju, masque gui tzi sufriju hua jar mundo. ³⁷ Como i xijcøju pū jar Escritura, i man ca Ocja, ina:

Ya jin tza i bbedi rá ngu tiempo pa pé du eh cam Tzi Jmujju. Ya jin du de-ca.

³⁸ Car cjahni ca xí hñemegui göhtjo mbo úr muy, dí ccahtigø rá zø, cja gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

Pe bbu da go xutja cja da jieguigui, ya jin gu ccahti rá zø, bbú.

Ncjaru ga man ca Ocja pū jar Escritura. ³⁹ Nugøju, hermano, jin dár cojmu xutja, pū jabu gua bbediju, göhtjo co yum tzi muyju. Nugøju, gu emetjoju car Jesucristo göhtjo mbo um muyju, cja gu pehtzitjoju car nzajqui ca jin da tjegue.

La fe

11 Nugøju, dí padiju ntjumuy i bbuh ca Ocja, masque jin dí ccahtiju. Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo úr muy, i padi ntjumuy da recibi ca i tømhi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i nú ca i tømhi. ² Nugøju, dí israelitaju, ya má yabbu mí bbuh cū dda ndom titaju cū bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo í muyju. Eso, ca Ocja bi ccahti rá zø.

³ Guehca dár emeju ca Ocja, dí padiju guegue bi dyøti nñr mundo, co göhtjo yū i bbuy, cja bbu jí bbe mí ttøti yū dí ccahtiju, mí ujtjo göhtjo-yá. Jøntsjetjo por rá nguehca gá mandado ca Ocja, bi nigui cja bi ncja göhtjo yū i bbuy. Co guejtsje cár ttzedi, ca Ocja bi cjaipi bi hmuy. Jin guá hñeje digue tema cosa ca di hmu máhmeto.

⁴ Car Abel bi hñeme ca xquí man ca Ocja, cja bi ñahtibi cū dda quí zuwe cū más már zø. Car Caín guejtjo bi ñahtibi ca Ocja cū ddaa digue cū mí pehtzi. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñahtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñahtibi car Caín, como guegue car Abel mí eme göhtjo mbo úr tzi muy. Eso, ca Ocja bi recibi cár ofrenda car Abel, cja bi ccahti guegue ncjajmu jin te mí tu. Ya má yabbu bi du car Abel, pe hasta rá pa ya i ddajcøju hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyøte, pa gár padiju ja ncja gár emeju ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix pū jítzi vivo, nim pa gá ndu. Ya jin gá ddøti hua jar jöy, porque ca Ocja ya xquí zitzi. I mam pū jar Escritura, menta mí bbujti hua jar jöy car Enoc, ca Ocja bi tzøj, már zø cár vida. ⁶ Bbu to i ne da

tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i ma. Nu ca to jin gui eme ca i man ca Ocja, jin gui tzø da tzøpi. Bbu di ne gu cuatiju ca Ocja, i nesta gu emeju, ntjumuy i bbu guegue. Guejtjo i nesta gu emeju, bbu gu joniju ca Ocja göhtjo mbo am muyju, da ddajquiju hnar tjaja rá tzi zø.

⁷Guejti car Noé bbu mí ttzofo bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa cu jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñuxi deje nør mundo. Nubbu, car Noé bi dyøti ca xquí man ca Ocja. Bi dyøti hnar barco pa gá huete göhtjo co quí familia. Nu cu pé dda cjahni cu mí bbujcua jar jöy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-cu, mí nttzojquitsjeju gá nduju pu jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccahti rá zø cja bi un cár vida.

⁸Cja hneh car Abraham bbu mí ttzofo, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyøjte. Bi bøm pu jabu múr mingu, bi ma gá ma pu jar lugar pu jabu xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi úr mejti. Bi bøm pu jabu múr mingu cja bi ma, masque jí mí padi jabu guehpø drí zøte. ⁹Bi ma bú hmuh pu jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi úr mejti, bi dyøti cár ngu gá carpatjo, ncjahmu jí ndur mingu pu. Car Abraham mí tømhi di zøti pu ca pé hnar jöy más rá ndo zø pa drí hmuh pu göhtjo ur tiempo. Guejti car Isaac, ca múr ttu car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbejto, gueguehui bi dyøtihui quí nguhui gá carpatjo hneje, cja bi hmuh pu jar jöy ca xquí man ca Ocja, ncjahmu di nzøjø-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-cu hneje di cjaipi úr mejtihui car jöy-ca. ¹⁰Car Abraham bi dyøti cár ngu gá carpatjo, porque mí padi jin di hmuh pu jar jöy-ca göhtjo ur tiempo. Mí tømhi ncjahmu di wem pu, di ma drí zøm pu ca hnar ciudad ca i bbuy pa göhtjo ur tiempo ca jin da mpuni, gue

cár ttzøya ca Ocja pu jar jítzi, como car nttzøya-ca i jñejmi hnar ciudad rá tzi zø.

¹¹Cja guejti car Sara, ca múr bbejña car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Ocja. Guegue jí mí ønte cja ya xquí nchujchu. Nu ca Ocja bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjoh car tiempo. Cja nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Ocja, cja guegue-ca bi un cár ttzedi pa bi ønte. Por rá nguehca gá hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma, bi hmuh cár ttu, gue car Isaac. ¹²Guejti car Abraham, bbu mí hmuh cár ttu, ya xquí ntita rá zø, ya xi má tje cár nzajqui. Pe ndejma bi hmuh cár ttu, cja bi nxanti rá ngu quí bajtzi car Isaac. Eso, bi hmuh quí bbejto car Abraham, co quí mboxibbejto, co pe dda quí ntenihui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja yu tzø nu jar jítzi o ncja cu bbomu pu jar nttzani car mar. Jin to di jiøti di mede.

¹³Göhtjo yu cjahni yu xtú xihquiju, bi duju, jim bé mí ttuniju car ddadyo nza-jqui ca jin da tjegue, masque ya xquí mprometebiju. Pe ndejma bi mpøjmu, como mí padiju, ntjumuy di ncja ca xquí promete ca Ocja. Masque mí bbedi rá ngu tiempo pa di zuh ca xquí tsjifi, bi badiju, cierto di ncja-ca. Ncjahmu ya xi mí jantiju ya xní ncja, cja bi mpøjmu. Cu cjahni-cu mí padi, jí mí minguju hua jar jöy, pe má tjojtiju hua jar mundo pa drí zøniyu nu jar jítzi. ¹⁴Cu cjahni cu i ma, jin gui minguju hua jar mundo, jí rí ma úr muyju yu i cja hua, como i joni pé hnar jöy más drá zø, cja bbejto da zøtiju pu jabu rí ma. ¹⁵Cu cjahni-cu, bbu di ma úr muyju yu cosa hua jar mundo, di jogui di ma drí gojmu pu jabu güi hnejmu cja jin di jioniju ca pé hnar jöy. ¹⁶Pe guegueju mí joniju ca hnar nttzøya más drá zø, gue cár nttzøya ca Ocja pu jar jítzi. Como mí joniju ca Ocja göhtjo mbo úr muyju, mí ttihzibi-ca por rá ngue quí vidaju. I fadi toca i ten cu cjahni cu i bbupju ncjapu, eso, i tzøpiju ca Ocja.

Guegue-ca ya xí jojquibi cár nttzöya rá zö pu jabu drí tzöyaja.

¹⁷⁻¹⁸ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyøhtibi hnar prueba, bi dyøjpi di dö cár ttu pu xøtze car altar ncja hnar zuwe. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xí mír ma di möhti. Macja mí jøntsje cár ttu-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí man ca Ocja di ndo nx-anti, pa drí nígui rá ngu quí familia car Abraham, ndejma bi dö car Isaac pu jar altar. ¹⁹ Car Abraham mí padi, ca Ocja i pehtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo úr møy, bbu di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjaipi di jña úr jña. Digue car Isaac, i joguí gu majmu, ncjahmu bi du-ca cja pé bi yojpi bi jña úr jña. Como ya xti möhti cár ta bbu mí nccahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi úr nzajqui cár ttu.

²⁰ Guejti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih quí ttu, car Jacob co ni car Esaú, ca Ocja di uni gueguehui cu bendición cu xquí prometebi quí familia car Abraham. ²¹ Guejti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bbu ya xí mír ma di du, guegue bi nzoh cu yojo quí bbejto, tzudi, quí ttu car José, cja bi prometebi cu bendición cu xquí man ca Ocja. Car Jacob már ntøh cár tøjø, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di bendecibi cu yojo quí bbejto-cu. ²² Guejti car José bi hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma. Bbu ya xí mír ma di du, bi xih cu cjahni israelita, ya xí mbá eh car pa bbu xti bøni guegueju pu jar jøy Egipto, ncja ngu xquí man ca Ocja. Bi mandado car José, bbu xti ncja-ca, di duhtzibiju quí ndodyo, du øguiju pu jar jøy pu jabu drí zøtijø.

²³ Guejti cár ta úr me car Moisés, bi hñemehui ca Ocja. Bbu mí hmuh cár tzi bajtzi, múr Moisés, bi hñaguihui pa jin di bbøhti. Jñuzna gá hñaguihui. Porque bi ccahtihui már tzi zø car bajtzi, cja jin gá cjaipihui ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di

bbøhti göhtjo cu tzi wene cu mí hñøjø, í bajtzi cu cjahni israelita. ²⁴ Cja guejti car Moisés, bbu ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi úr ttu cár ttixu car rey pu jar jøy Egipto, masque guegue-ca xquí tede. Nu car Moisés mí eme ca Ocja, cja mí ne di hmubi quí cjahni-ca. ²⁵ Guegue mí padi, jí múr míngu pu Egipto, cja bi wem pu jar ngu car rey, pu jabu xquí te, pa gá nden cu cjahni israelita, cja bi sufri co nicú. Nucú, mí ndo ttuniju, como mí cjahni ca Ocja. Car Moisés bi wem pu jar ngu car rey, pu jabu mí jnu rá zø cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndøhmi pu, como jin gá ne di ntzixihui cu cjahni cu mí øtijø ca rá nttzo. ²⁶ Guegue bi jua-jni di den quí cjahni ca Ocja, macja mí ttuniju. Jin gá ne gá ndøhmi pu jar ngu car rey, pu jabu di ttzoquibi göhtjo cu riqueza cu mí cja pu. Cu míngu pu Egipto mí uhui car Moisés. Ncjadipu car Cristo hneje, mí ttutzø bbu mí bujcuca jar jøy. Nu car Moisés mí padi, bbu di den ca Ocja, guegue-ca di uni hnár tjaja más drá zø ni digue cu riqueza cu di zoquibi car rey. ²⁷ Ca mír hñeme ca Ocja car Moisés, bi bøm pu jar jøy Egipto. Jin gá nzu ca mír tsjeyabi car rey, pe segue mí mbeni ja ncja dír möx quí mínga-israelitaja, como mí pah car Moisés, rá ndo nzedi ca Ocja, masque jin dí ccahtiju, cja jin tza mí nzeh car rey ca mí mandado pu.

²⁸ Car Moisés, ca mír hñeme ca Ocja, bi mandadobi quí mínga-israelita bi dyøtijø ncja ngu gá man ca Ocja pa di joguí di weniju pu jar jøy Egipto. Bi ccuaxtijø cár cji cu dejti cu xquí bbøhti, pu jáy goxtji quí nguju, pa jin di ñuti pu ca hnar ángele ca mbá ja car castigo gá du. Car ángele-cá, göhtjo cu ngu pu jabu bi ñuti, bi möhtibi cár dabajtzi cu cjahni cu mí bbuh pu. ²⁹ Cja guejti cu cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja, bi bøniju pu jar jøy Egipto, bi ddaxju car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xojquibiju hnar hñu pu jar deje, cja bi

huítijü jar madé, ncjahmü dur jöy dár hñoni. Nu cüm Egipto, bbü mí ñütijü pü pa di züh quí cjahni ca Ocja, gueguejü göhtjo bi duju pü jar deje.

³⁰ Cü cjahni israelita, ca mír hñemejü ca Ocja di cumpli ncja ngu gá ma, guejtjo bi bbötijü jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi züh ca yojto mpa gá bbötijü jáy cjoti car jñini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi yöte göhtjo cü cjoti cü mí coti car ciudad. Nubbü, cü israelita bi ñütijü pü, bi dapi quí contrajü. ³¹ Cja guejti car Rahab, masque mür mañaso bbejña, bi hñeme más rá nzeh ca Ocja, cja cierto di ncja ca xquí ma. Como mí tzu ca Ocja, bi möx cü yojo hñøj cüm Israel cü mí tjoni pa di bböhti. Bi hñah pü jar ngu pa jin gá ddöti-cü. Eso, jin gá bböhti car Rahab bbü mí ñütijü jar jñini Jericó cü cjahni israelita. Nu cü pé dda cjahni cü már bbüh pü, ntero bi möhtijü-cü.

³² ¿Te tza más gu xihquijü digue cü cjahni cü mí bbüh cü cjeya cü xí tjogui cja mí emejü ca Ocja, göhtjo mbo úr müyju? Ya jin da zü ur tiempo pa gu xihquijü ter beh cä mí öte göhtjo-cü. Mí bbüh car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefté. Mí bbüh car David, car Samuel, co ni cü pé dda profeta. ³³ Cü cjahni-cü, ca mír hñemejü ca Ocja di dyöti ca xquí ma, bi dajmü cü pé dda nación cü mí contrabijü. Guejtjo mí bbüh cü ddaa cü mí emejü ca Ocja cja mí öjpjü di uni mfeni rá zö pa di mandadobi cü cjahni israelita. Cja mí bbüh cü pé ddaa-ya cü bi hñemejü ca Ocja, cja guegue bi mötzi ncja ngu xquí promete, bi uni ca mí jonijü. Guejtjo mí bbüh ca hnaa ca bi ttenti pü jar gora cü león. Nu ca Ocja bi mötzi, bi ccax cü león pa jin te gá cjajpi. ³⁴ Guejtjo mí bbüh cü pé ddaa cü bi bboti pü jar horno, bi zejti car tzi-ibi ca már ndo fám pü, cja jin gá nzatijü. Cja cü pé ddaa ya, ya xti bböhti co cjuay, nu ca Ocja bi mötzi pa bi ddajmü, jin gá bböhtijü. Guejti cü ddaa cü jí mí nzedi,

ca Ocja bi un cár ttzedi, cja gueguejü bi dapi quí contra cü mí ntujnijü, bi döjnad-dijü. ³⁵ Guejtjo mí bbüh cü dda bbejña cü bi hñeme ca Ocja pa di xox quí ánimaju, macja ya xquí duju, cja ca Ocja bi xotzi.

Cja mí bbüh cü pé dda cjahni rá ngu cü mí ttuni por rá nguehcä mír denijü ca Ocja. Mí tsijmü, bbü di jiejmü ca mír hñemejü ca Ocja, di tjegui di hmuy, ya jin di ttanijü. Pe gueguejü jin gá ne gá jiejmü, hasta gá bböhtijü, como mí padijü, di recibijü hnar vida más rá zö bbü xta nantzi cü ánima. ³⁶ Cja mí bbüh cü pé ddaa cü mí ttöhtibijü ur burla cja mí tjuhmiyu, co pé ddaa cü mí hnatijü co cadena cja mí cjotijü já födi. ³⁷ Cja guejtjo mí bbüh cü ddaa cü bi bböhti gá medo, cja co pé ddaa cü bi tjejqubi madé quí cuerpo co tjegui. Bi ttöhtibijü tujni pa di cjajpi di jiejmü ca Ocja. Cja mí bbüh cü ddaa cü bi bböhti gá cjuay, co pé ddaa cü segue mí dyojü, mír hñejmü, mír möjmü, como jí mí tjegui di hmuh pü jáy nguju. Jin te mí cajü dajtu, jøntsje quí xifani dejeti co quí xifani chivo mí jeju. Mí ndo probejü, mí ndo sufrijü por rá ngue cár palabra ca Ocja, cja jin to gá mötzi. ³⁸ Cü cjahni-cü, ncjahmü jí mí mingujü hua jar mundo. Mí mingujü pü jitzü, eso, bi ttutzöjü hua jar mundo. Cü cjahni cü jí mí eme ca Ocja bi xijmü, jí mír ntzöhü di tjegui di hmupju hua jar jöy. Mí ddøj-naddijü, eso, mí dyo, mí pöjmü pü jabü jin to mí hñani. Mí pøxjú pü ja ttø, mí bbupju pü já cueva, cja mí tzöyaju pü já jñe, co pü jabü i jñajqui cü ndo medo.

³⁹ Göhtjo cü cjahni-cü mí eme ca Ocja göhtjo mbo úr müyju, cja ca Ocja bi ccähti rá zö, ncjahmü jin te mí tujü. Mí tøhmijü di ttun car nzajqui ca jin da tjegue, pe ndejmä jin gá nüju hua jar jöy jabü drí hñeh car nzajqui-ca. Bi dü-cü ante que di nigui ca hnaa ca mí tøhmijü. ⁴⁰ Como ya xquí mben car Tzi Ta jitzü jin di mejni cár Tzi Ttu hua jar mundo hasta yu pa yu dí bbupju ya. Cja

nuya, göhtjogüigöjü como ngu xtá emejü car Jesucristo, ya xtú nujü ca bi prometeguijü ca Ocja. Guejti cü ddaa cü jin gá nzüdi di ccahtijü guegue, ya xí nujü pu jítzi ca mí tóhmijü hua jar jöy.

Fijemos la mirada en Jesús

12 Nugöjü, ya xtú nujü ca hnaa ca mí ne di ccahtijü cü cjahni cü mí eme ca Ocja ya má yabbü, eso, gu mbenijü car ejemplo ca bi zoguijü-cá, gu emejü ca Ocja göhtjo mbo um muyü, ncja ngu nguá hñeme-cü. Gu tzojmu hnanguadi göhtjo ca rá nttzo cja co göhtjo cü pé dda cosa cü di ccaxquijü pa jin gua tenijü car Jesucristo. Gu jutí um muyü pa jin gu cojmü pu madé ur hñü. ²Guejtjo gu mbenijü car Jesús, ja ncja gá hmajcua jar mundo, pa gu tenijü guegue. Bbü ndü fädi ndü emejü, dú cuatijü jar dye, cja dí padijü, guejtjo da möxquigöjü guegue pa gu tzonijü pu jabü xí nzoni. Car Jesús bi zejti göhtjo ca mí ncjajpi, pa bi dyøhtibi cár tzi voluntad ca Ocja. Bi zejti hasta car hmetzö ca bi ttøhtibi bbü mí ddøti pu jar ponti. Como mí padi, bbü di zejti car dü, di jogui di uni rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Di ncjapu di cjaju rá ngu quí bajtzi ca Ocja, cja nubbü, di ndo mpöjtsje car Jesús co cár Tzi Ta jítzi. Eso bi zejti bbü mí bbøhti, cja bi ma guí mih pu jar jogui dye ca Ocja, pu jabü i ttihztibi.

³Nuquigüeju, gui mbenijü car ejemplo ca bi zoguijü car Jesús. Cü cjahni cü mí ndujpíte bi cjajpijü guegue nduntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtitjo hasta bbü mí dü. Cja nuqueju, i nesta gui ncjadijü pu hneje. Jin da bo ir cuejü, nim pa da gaxi ir muyü pa gui tenijü car tzi Jesús. ⁴Cierto, guí tzi tzejtijü ca i ncjahquijü pa jin gui dyøtijü ca rá nttzo, pe jim be guír tujü. Nu ca guí sufrijü, jin gui jñejmi ca bi sufri car tzi Jesús. ⁵¿Cja huá ya xcü dabenijü car palabra ca xí xihquijü ca Ocja? Guegue i nzohquijü nc-

jahmü í bajtziquijü. I ma ncjahua pu jar Escritura:

Nuque, um tzi ttøqui, dyo guí tzán ca Ocja ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa gui nxödi gui dyøti ca rá zö.

Eso, jin da gaxi ir muyü bbü xta jiequi gui sufri ca rá ü.

⁶Porque guegue i nzoj yu to i maði, Cja i castiga göhtjo cü to xí cjajpi í bajtzi.

⁷Nuquigüeju, gui tzejtijü car castigo ca ba penquijü ca Ocja, cja gui ntzohmijü te i ne da man-ca. Como i núquijü ca Ocja ncjahmü mero í bajtziquijü. ¿Cja di bbü bajtzi cü jin di castiga quí ta? Göhtjo yu to i hñi bajtzi i nesta da nzofo cja da castiga pa da dyøtijü ca i man cár ta úr me.

⁸Guejti ca Ocja i castiga göhtjo yí bajtzi. Nuqueju, bbü jin gui castigaquijü ca Ocja, nubbü, jí í bajtziquijü, bbü. I pøni ncjahmü hnahnö ca to í bajtziquijü. ⁹Bbü ndí bajtzigöjü, mí castigauijü cum taju hua jar jöy, cja ndí øtijü-cü. Hnixmajja ca Ocja, cam Tzi Tajü pu jítzi, ¿dyoca jin gu juhpijü ndumuy car castigo ca i ddajcöjü pa ncjapu grá hmupjü rá zö, cja grá mpöjmu guegue. ¹⁰Cü tengü cjeya cü mí mandadoguijü cum ta um mejü hua jar jöy, mí ddajquijü castigo ncja ngu nguá mbeni mír ntzøhui, pa gua nxödiijü gua øtijü ca mí ne guegue-cü. Nu cam Tzi Tajü jítzi i ddajquijü castigo pa gu nxödiijü gu øtijü ca rá zö, cja pa gu jejmü göhtjo ca rá nttzo. Nxøgue rá zö ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjaju pu. ¹¹Car hora ca i ttajquijü car castigo, cierto jin dí tzojmu, como dí sentijü rá ndo ü. Nu cü cjahni cü xí mbadi te rá nguehcá rí ttun car castigo, bbü ya xí tjoj ya cá, nubbü, i øtijü ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju í muyü, i mpöjmu ca Ocja, bbü.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹²Nuquigüeju ya, gui dyødeju-nü. Gui jiejmü car dajni, gui zedijü pa gui tenijü

car Jesucristo. Dyo guí yomfenijü, cja jin da dyuxi ir müyju. ¹³Gui jiongueju ya car hñu ca ncjuani, cja gui teniju-ca, pa ya jim pé gui yojpi gui wembiju jár hñu ca Ocja cja pa jin da ngujqui car castigo ca da ttahquiju.

¹⁴Gui mbeniju ja grí hmupju rá zö cu pé dda cjahni. Cja gui jiejmü göhtjo ca rá nttzo, como cu cjahni cu jin gui pehtziju car ddadyo hmuy cja jin gui jejmü ca rá nttzo, jin da ccahtiju ca Ocja. ¹⁵Gui mfödiju pa jin to da wembi ca Ocja, porque bbü to da jie j nür hñu ca Ocja, ya jin gui tzö da ttun cu bendición cu i ne da ddajcöju guegue. Como bbü to di ma, jin gui tzö nür hñu car Jesucristo, cja di dyey, puede da jiöti cu cjahni cu i yojmi. Nubbü, di jñejmi hnar paxi dur venenoso, como di ndo dyøhtibi dañu cu to pé di ntzixihui car cjahni-ca. ¹⁶Nuqueju, como ngu guir hñemeju, jin da hmübi hnar bbeña co hnar hñøjø cu jí xtrü ntjajtihui. Jin gui dyøhtibiju ncaso quir nttzomfeni cu i ne da jiøhquiju, pe gui jñuhpiju ndumuy cu bendición cu rí hñeh ca Ocja, pa gui jñaju-cu. Jin to da ma, jin te i mühui-cu como jin gui nigui. Guehcá bi man car Esau, ca múr dabajtzi car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pötibi hnar moji ur lanteja, bi ún cár cjuada ca múr menor. ¹⁷Nuquigueju, ya xquí padiju te pé bi ncja. Car Esaú, bbü mí dyöjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya jin gá ndöti te pé di dyøte pa di ttun cu bendición cu xquí zantjo cja xquí mö. Eso, dí xihquiju, jin gui jiejmü ca grí hñemeju ca Ocja, pa jin da bbeh cu bendición cu i ne da ddahquiju.

¹⁸Bbü mí ttun ca bbeto ur acuerdo cu cjahni israelita, bi bøx car Moisés pu jar ttøø ca i tsjifi ur Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebbü ya cu cjahni israelita bi guatiju pu jár nduy car ttøø. Nubbü,

bi hmexuy rá zö, bi ndo ndu cu guy már ndo mpotji, mí ndo juex car rayo, cja bi ndo ñantzi. Göhtjo-cu bi ncja pa bi nigui te tza rá ndo nttzujpi ca Ocja. ¹⁹Diguebbü ya, cu cjahni israelita bi dyødeju mbí juxi hnar trompeta pu jar ttøø, mí ndo nigui nzajqui, cja pé bi dyødeju cár jña ca Ocja, mbí nzojmu pu jar ttøø, cja bi ndo ntzuju bbü. Bbü mí dyødeju car jña-ca, cu cjahni bi ndo ttziniju car Moisés di dyöjpi ca Ocja pa ya jim pé di yojpi di nzojmu. ²⁰Ya jí mí ne cu cjahni di ttzøjmu, como mí tzuju bbü mí tsjijmu már ndo nttzujpi car ttøø-ca, hasta jin di tjegui to di ñuti pu, nim pa di jieguiju di ñuti tema zuwe. Cja bbü di ñuti tema zuwe, di nesta di bböhti gá meo o gá lanza. ²¹Cja exque bi ndo pih cu cjahni-cu, bi ndo ntzuju, hasta guejtsje car Moisés bi ma: “Dí ndo ntzugö, hasta dí juá.” Guehcá bi ncja-cá bbü mí ttun cu cjahni israelita ca bbeto ur acuerdo.

²²Nugöju, car ddadyo acuerdo ca jí ttajquiju, jin gui jñejmi ca bbeto ur acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquiju derecho gu cuatiju mero pu jabu i bbuh car Tzi Ta jitzu. Ncjahmu ya xtú cuatiju car ttøø ca i tsjifi ur Sión, pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ur ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bbuh pu jitzu. úr nttzöya ca Ocja cja nuca i bbuy pa göhtjo ur tiempo. Pu jabu xtú cuatiju, i bbü rá ndo ngu mil cu ángele. Xí mpejniyu pu cja i xöjtibiju ca Ocja. ²³Guejtipu i bbuh cu pé dda quí bajtzi ca Ocja, cu bí jux quí tjujuju pu jitzu cja ya xí nzøtiju pu. Nugöju, ncjahmu ya xtú cuatiju cam Tzi Tajü mbo jitzu hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquiju ur huenda, göhtjogugöju, yu cjahni hua jar jöy. Xtú cuatiju pu jabu bí bbuh cu cjahni cu mí ten ca Ocja cu cjeja cu xí tjogui, cja ya xí ndu. Nucü, ca Ocja ya xí cuajti cja ya xí jojqui rá zö, eso, ya jin te i tuju ya. ²⁴Guejtjo xtú cuatiju

car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguiju, cja xí ngoji por rá nguejcöju. Bbu mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumuy car ddadyo acuerdo, cja nuca i xijcöju, ya xí ccauzquiju ca rá nttzo ca xtú øtiju. Nu car Abel, bbu mí mfömbi cár cji guegue, ca Ocja bi xih ca hnaa ca xquí möhti, jin di perdonabi ca xquí dyöte.

²⁵ Nuquigueju, gui mbeniju te tza i muhui car ddadyo acuerdo ca xí ttajcöju, cja gui mfödiju pa jin gui dyejmu, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzoj-cöju ca Ocja yu pa ya. Cu cjhni israelita cu jin gá dyodeju ca bbeto ur acuerdo, jin gá mbøndiju libre. Ndejma bi ncastigaju, como xcuí hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeto ur acuerdo, cja guegue pé bi xih cu cjhni israelita, macja múr cjhnitjo hua jar jöy. Nugöju, yu pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojcöju desde guehpü jítzi por medio cár Tzi Tta. I nesta gu juhpiju ndumuy ca i xijquiju, porque bbu gu jejmu-ca, jin gu pøndiju libre. ²⁶ Bbu mí ttun car Moisés ca bbeto ur acuerdo, ca Ocja bi cjaipi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nur mundo. Cja nuya, pé i xijquiju te pé da ncja. I mam pu jar libro ca bi dyöti car profeta, ina: “Pé gu yojpi gu juati nur jöy, göhtjo co nur jítzi.” ²⁷ Como xí man ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padiju, bbu pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo yu cosa yu dí ccahtiju hua jar mundo. Jõña quí mejti ca Ocja, da hmuy pa göhtjo ur tiempo, cja nucá, da goji, como jin gui tzö da mpun-cá. ²⁸ Nu car jöy ca da ddajquiju ca Ocja, pu jabu gu hmupju guegue, guehpü bí mandado, cja jin da mpun car jöy-cá pa göhtjo ur tiempo. Eso, gu öpiju mpöcje ca Ocja por rá ngue car herencia ca xí dda-jquiju, como jin da mpun-ca hneje. Guejtjo, gu ccahtiju jõña guegue mbo um tzi muyju, cja gu joniju ja grá hmupju pa

gu tzøpiju. Gu mbeniju te tza rá nttzujpi ca Ocja, cja gu ndo ihtzibiju-ca. ²⁹ Como guegue i jñejmi ncja hnar tzibi ca da wejqe göhtjo ca rá nttzo pa da nzø.

Cómo agradar a Dios

13 Nuya, pé dí xihquiju, gui segue gui majtsjeju, como guí göhtjoju guí ncjuadaju. ² Cja guejtjo, i nesta gui núju rá zö cu to i tzøh pu jer nguju gá visita. Como mí bbuh cu dda cjhni cu mí cuajti visita pu jáy nguju hneje cja mí föxju, pe nucu, xcuí hñejmu ca Ocja, cja mí ángele-cá.

³ Guejtjo, gui mbeniju cu hermano cu i cjotiju gá preso por rá ngue núr palabra ca Ocja, cja gui föxju, ncjahmu guehqueju di cjohquiju pu hneje. Gui mbeniju tzu hneje cu hermano cu xí ttuni por rá ngue núr palabra ca Ocja. Da ddahquiju ur dumuy, cja gui föxju, porque guí padiju ja dí ncjaju bbu dí sufriju.

⁴ Göhtjoquigueju, gui mbeniju, xí dda-jcöju ca Ocja car ntjajti, cja gui respetaju cu xí ntjajti. Guejtjo gui mbeniju, ca Ocja tiene que da castiga cu to jin gui respeta car ntjajti, sea cu hñøj co cu bbejña cu i bbabi cja jin gui ntjajtihui, o sea cu to i bbu í bbejña o í dame cja pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cja hneje, jin gui ndo neju car domi. Gui mpöjmu co ni ca tengu guí jaju, como xí man ca Ocja: “Nugö, jin gu jequiju. Göhtjo ur tiempo gu ccajtiquiju.” ⁶ Eso, dí göhtjoju, como ngu xtá emejju guegue, jin te gu tzuju, cja jin gu ntzøtiju. Gu mbeniju ncja ngu ga mam pu jar salmo:

Ca Ocja da möxquigö;

Jin gu tzu ca te da cjaui yu cjhni.

⁷ Gui mbeniju cu hermano cu ya xí ndu, cu mí ja cár cargoju pu jar templo cja mí ujtiquiju cár palabra ca Ocja. Gui mbeniju ja xcá mbøn cár bbefiju, cja ja

mí neja nguá hñemejü, cja gui tenijü car ejemplo ca xí nzoh-cü.

⁸Guejtjo gui mbenijü cam Tzi Jmujü Jesucristo, ja neja nguá möx cü to mí teni mahmeto. Guejtjo i föxcöjü rá pa ya, cja da segue da möxcöjü ncjadipü göhtjo ur pa. ⁹Gui jñaju ur huenda pa jin to da jiöhquijü grí tenijü hnahnö mfëni cü jin gui cierto. Nuquejü, gui mbenijü car palabra ca i xijquijü, tzüdi, por rá ngue cár tzi pöjötjo, ca Ocja i un car nzajqui ca ntjumay göhtjo yu to i eme. Nu cü pé dda mandamiento cü i xijquijü tema jñuni i tjegui da ttzi, co tema jñuni i nccahtzi, jin te i sirve cja jin tema nzajqui i un cü to i ten-cá.

¹⁰Cü cjahni cü i tendijü cár religiön cü judio, i ñahtibitjoju ca Ocja quí cji cü zuwe, cada bbü ga nguatijü guegue. Nugöjü, dí pehtzijü ca más rá ndo zö ca xí jñahntibi ca Ocja, gue cár tzi cji car Jesús ca bi mföni por rá nguejcöjü. Por rá ngue cár cji-ca, nuya dí pehtzijü derecho gu cuatijü car Tzi Ta jítzi. Nu cü möcja cü i peh pü jar nícja cü judio, jin te di ntjumay ca drí guatijü ca Ocja, como jin gui ne da hñemejü ca hnaa ca xpá mejni guegue. ¹¹Bbü i pöhti zuwe cár damöcja cü judio, i cuhti cár cji cü zuwe pü jar lugar ca i tsjifi ca Más Rá Ndo Nttzujpi, cja i majmü, co guehca rí guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni. Como ga man cü judio, ca Ocja i ccahti yu to xí dyöti ca rá nttzo ncjahmü xtrü mbonihui cü zuwe cü xí bböhti. Diguebbü ya quí cuerpo cü zuwe cü xí bböhti i hnützi yanü digue quí ngu cü cjahni, cja rá ddüti nü göhtjo cár ngö, hasta bbü xí nzati rá zö quí cuerpo. Ga man cü cjahni israelita, i ncjapü ga mpuni göhtjo ca rá nttzo ca xí dyötijü. ¹²Guejti car tzi Jesús, bbü mí dü, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi quí cuerpo cü zuwe, como bi ttzitzi yanü digue car ciudad Jerusalén, cja bú

mfömbi cár cji pü jar ponti pa gá nguhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni yu xí hñeme guegue. ¹³Nugöjü, bbü dí ne gu tenijü car Jesús, i nesta gu tzoguijü car religiön ca ndí tenijü bbü jí bbe ndí emejü nur evangelio, pa ncjapü gár hmupjü guegue car Jesús, masque xín da uguijü yu dda cjahni, ncja ngu nguá ujü guegue. ¹⁴Jin dí pehtzijü hua jar mundo hnar jñini ca da dura pa göhtjo ur tiempo, como da tjegue göhtjo yu i bbüjca. Nu car ciudad ca dí jonijü, gue ca hnaa ca jim bé dí ccahtijü, cja jin da tjegue. ¹⁵Cja bbü dí mbenijü car Jesucristo, ja neja gá ndü por rá nguejcöjü, rí ntzöhui gu xöjtibijü ca Ocja cor pöjö, göhtjo ur tiempo. Como bbü dí xöjtibijü, i tzöth ca Ocja, cja i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibijü. ¹⁶Guejtjo rí ntzöhui gui föxjü cü hermano cü jin te i ja. Bbü guí tzi jajü, gui xohti tzü ir dyeju, o gui jionijü ja grí föxjü-cü. Como guejti-ca, i ncja ngu hnar ofrenda xcür ñahtibijü ca Ocja, cja i tzötsje guegue.

¹⁷Gui dyöjtijü cü to i pehtzi cargo pü jar templo. Cja bbü da nzohquijü, gui tenijü ca da xihquijü, porque cü hermano-cü i jñejmü mödi, cja nuquejü, yu to i eme car Jesucristo, guí jñejmü quí dejti-ca. Car obrero cja co cü pé ddaa cü i fötzi, tiene que xta döjti ur huenda ca Ocja por rá nguehquejü hneje. Eso, gui dyötijü ncja ngu ga xihquijü, pa da mpöjmü. Porque bbü guí ntöxtijü-cá o jin gui cjaipijü ncaso, da ungui ur dumay bbü xta döjü ur huenda diguequejü. Cja hnehquigüeju, pé ntoja xquí pehtzi ir tzöjü hneje.

¹⁸Nuya, dí öhquijü tzü gui oraguijü. Dí padi, jin to te xtá öhtibi ca rá nttzo, como segue dí jongö ja gár hmüy rá zö, göhtjo pü jabü dí pa. ¹⁹Cja dí öhquijü, gui dyöjpjü tzü ca Ocja da möxquigö pa ngueticá gár coh pü jabü gár bbupjü.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquigueju cam Tzi Tajü pü jítzi, como xí ngo úr müy cja xí nzojquijü pa gu mpöjmü guegue. Bbü mí dü car tzi Jesús, car Tzi Ta jítzi bi caji bi jñá úr jñá pa gár padiju, ntjumüy car ddadyo acuerdo ca bi tsjotzi bbü mí mfön cár cji car Jesús, cja ya jin da mpun car acuerdo-ca, göhtjo ur tiempo. Car Tzi Jesús ur Damödi ca i föjquigöju, cja nugöju í dejtiguju-ca. ²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocja da möxquigueju pa gui zediju, gui caju göhtjo ca rá zö, cja gui dyøhtibiju cár tzi voluntad. Göhtjogüigöju da möxquigöju pa gu caju ca da tzøø. Rí ntzöhui gu xöjtibiju göhtjo ur tiempo, da ncjapü amén.

²² Nuqueju, cjuada, dí xihquiju tzü, gui pezquiju ur ttijqui, gui dyødeju ya tengüdi ya palabra gá consejo xtü juxcua. Nugö dí ingö, jin tza i ma nar carta na xtü escribiquiju, xajmä jin da mfadaquiju.

²³ Guejtjo hneje dí penquiju razón, ya xí mbøx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bbü ngueticä da zøøø, gu tzitzi, gu mebbe, gu má ccajtiquiju.

²⁴ Gui zengujü tzü göhtjo cü i pehtzi cargo pu jar templo, co göhtjo cü pé dda hermano cü i emejü car Tzi Jesucristo. Cja nu yü hermano mingü Italia yü i bbujcua i pejnquiju nzengua hneje.

²⁵ Ca Ocja da möxquiju guí göhtjoju co ni cár tzi ttijqui. Da ncjapü, amén.

I ttzedi hua nár bbede nar carta-na.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

1 Nugö dúr Santiago, úr muzogui ca Ocja co cam Tzi Jmujü Jesucristo. Dí penquijü nzengua, göhtjoiquiejü, guí hermanoju, gár bbapju hnahño jöy. Nuqueju, um minga-israelitaquijü, xcú pøniju jam jöygöju, cja ya xquí bbapju rá ngu pé dda parte nür mundo.

La sabiduría que viene de Dios

² Nuqueju, um cjuadaquijü, rí ntzöhui gui ndo mpöjmü bbü ga nzahquijü tema prueba, ³ porque bbü gui tapiju cü prueba, nubbu, da ngujqui ca grí hñemeju ca Ocja, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Cja bbü gui hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo ir müyju, masque da ncja ca te da ncja, nubbu, xquí jñejmü hnar hñøjø ca ya xí ncjahnü, cja ya xqui pehtzi jogui mfeni. Nubbü, ya xcrú zediju ca grí teniju ca Ocja.

⁵ Bbü i bbuhquigüeju hnar cjahni ca di bbetibi mfeni, da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi, cja guegue-ca xta uni hnar mfeni drá tzi zö. ur ndo jogui cjahni ca Ocja. Bbü to i öjpi da uni mfeni, i uni göhtjo cor pöjö. Jin gui cømbi ca i öjpi, cja jin gui xifi ur dondo. ⁶ Nu ca to te da dyöjpi ca Ocja, i nesta da hñeme göhtjo mbo úr müy, ca Ocja da uni ca rá zö. Jin da yomfeni, porque ca to i yomfeni, i jñejmi ncja car deje ca i tux car ndají. Rí ma hua, rí ma nü quí mfeni. ⁷ Car cjahni ca i yomfeni ncjapu, jin da hñina, más xta ún ca Ocja ca xí dyöjpi. ⁸ Jin gui tzö da uni, como i yohti cár mfeni car cjahni-ca. Jin gui padi te i ne, o te da dyöte.

⁹ Car cjuada ca jin te i ja, bbü da möx ca Ocja pa da tzi ngujqui ca i pehtzi, da dyöjpi mpöjce, cja da mpöjö. ¹⁰ Guejtjo hneje, car cjuada ca i tzi ja, bbü xta bbeh ca i ja cja da cja ur probe, ndejma da

mpöjö hneje. Porque car cjahni ca i ja úr domi rá ngu, xta hna dutjo. Xta hna bbejtjo, ncja ngu cü tzi døni cü i yojmi cü paxi. ¹¹ Ya xní bøx car jiadi, rá ndo mpa ga nzø, xní dyoti car paxi, bbü, xní jìøh quí tzi døni. Nu ca mí niguijmaja rá tzi zö, ya xí bbedi, ya ujtjo. Da ncjapu hneje car rico. Bbü xtra regla quí negocio, da hna bbejtjo, da du.

Pruebas y tentaciones

¹² Te tza da mpöh car cjahni ca jin da dyuxi úr müy bbü i tzöhui prueba. Porque bbü ya xtrü ndapi cü prueba, da ttun car derecho da ma drí hmübi ca Ocja göhtjo ur tiempo. Gue nür tjaja-nü xí man ca Ocja da ún cü i joni guegue. ¹³ Car cjahni ca i tzöhui hnar prueba pa da dyöti ca rá nttzo, jin da mbeni mbo úr müy, más gue ca Ocja xtrü mejni car nttzomfeni-ca. Como ca Ocja jin gui mbeni nttzomfeni. Guejtjo jin gui eguiju pa gu øtiju ca rá nttzo. ¹⁴ Nugöju, dí mbentsjeju nttzomfeni mbo um tzi müyju. Guehcú i jöjqiuju pa gu øtiju ca rá nttzo. ¹⁵ Diguebbü ya, bbü ya xtü øtiju ca rá nttzo ca ndí mbeniju, nubbu, ya xti ndujpiteju, bbü. Cja bbü segue gu øtiju ca rá nttzo, gu bbediju, bbü.

¹⁶ Nuqueju, um tzi cjuadaquijü, dyo guí nquivocaju. Gui mbeniju rá zö, ja i ncja ca Ocja. ¹⁷ Guegue i ddajquijü göhtjo cü cosa rá zö dí nestaju. Cü i ddajquijü ca Ocja, jin te i yojmi ca rá nttzo. Göhtjo rá tzi zö, cja jin gui øjtiguju mal. Car Tzi Ta jitzü bi dyöti nür jiadi co nür zana, co yu tzø, pa dár janiju. Nuyü, rá zö ga yoti, pe jin gui yoti parejo göhtjo ur tiempo. Nu ca Ocja i jñejmi hnar jiahtzi ca i yoti göhtjo ur tiempo cja jin te i cjujti. ¹⁸ Ca Ocja bi mbentsje bi dyöjqiuju pa gua jñejmü guegue, xí cjagui í bajtziguju. Eso, guejcöju dí israelitaju, bú penquiju bbeto cár tzi palabra ca i xijquijü ca ncjuani. Como ngu xtá emejü-ca, xtü tötiju car nzajqui ca

jin da tjegue. Ncjaru guejcoju dí israelitaju dú hmetoju, dú caju í cahniguiju ca Ocja, cja diguebbu ya, guejti yu pé dda cjahni cu jin gui israelita xí caju í bajtzi ca Ocja hneje.

La verdadera religión

¹⁹ Nuya, um tzi cjuadaquiju, gui dyojmu na pé hnar palabra dí ne gu xihquiju: Cada hnáaquigueju, gui dyøde rá zö ca da tsjihqui, cja gui mbeni rá zö bbu guí ne gui xih quer hñohui tema consejo. Guejtjo gui penti quir mfeni, jin gui ma gui hna ntsjeyatjo. ²⁰ Como bbu gui ntsjeyatjo, jin gui tzö gui dyöti ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja jin da ttihzibi guegue. ²¹ Eso, gui jiejmu cu nttzomfeni co göhtjo cu cosa rá nttzo cu i ttöte, cja gui mbeniju mbo quir tzi muyju te i man cár palabra ca Ocja. Ya xcú dyødeju ja i ncja. Gui dyöjtiju-ca. Car palabra-ca i jñejmi hnar semilla ca i bbu úr nzajqui. Cja bbu gui hñiti mbo ir tzi muyju car palabra-ca, rá nzedi pa da ddahquiju car nzajqui ca i ntjumuy, pa jin gui bbediju.

²² Pe i nesta gui dyötiju ca i ma, jin gui jontsetjo gui dyødeju. Ca to i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui öti ca i ma, i jñötitsje guegue, cja jin te ntjumuy ga hñeme. ²³⁻²⁴ Guegue i jñejmi hnar cjahni ca i ccahtitsje cár jmi pu jar espejo. Jontsje car hora-ca, i padi ja ncja ga nigui. Bbu ya xí wem pu, ngueticā i dabeni cár jmi. I ncjaru car cjahni ca i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui öte ncja ngu ga ma. ²⁵ Nu car palabra ca i xihquiju digue car Jesucristo, göhtjo rá zö ca i ma. I cjuzquiju cum nttzomfeniju pa ya jin da dyeguiju-cú cja pa da jogui gu pejpiju ca Ocja. Car cjahni ca segue i ccahti car palabra-cá cja i öte ncja ngu ga ma, jin gui jñejmi car cjahni ca i dabeni ca xí dyøde. Guegue i mbentjo cja i öte. Da ndo mpöh car cjahni-cá, como car Tzi Ta jitzu da bendeci ca i öte.

²⁶ Car cjahni ca i mantsje, rá ndo zö ga xöjtibi ca Ocja, pe jin gui padi da ccax cár cjañi, ngu i jñötitsje cár tzi muy, como jin gui tzom pu jar jitzu cár tsjödi. ²⁷ Bbu to i ne da xöjtibi car Tzi Ta jitzu ncja ngu ga ne-cá, da nú cu tzi jioya co cu ddanxu cu i sufri. Guejtjo da jieh cu costumbre rá nttzo cu i ten yu cjahni, yu mejti nur mundo, cja da hmuy hnahño.

No hay que hacer distinción entre personas

2 Nuqueju, um cjuadaquiju, ya xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo ca bú cah pu jitzu por rá nguejcoju. Rí ntzöhui gu ihtzibiju guegue. Pe jin gui tzö bbu gui johtitjoju hnar cjahni cja gui despreciabiju ca pé hnaa. Rí ntzöhui gui núju parejo göhtjo yu cjahni. ² Bbu da zöti yo cjahni pu jabu guí ötiju tsjödi, da ñutihui, i nesta gui recibiju parejo göhtjo cu yojo. Ca hnáa ya, i je dajtu rá tzi zö, cja i cú mfodye gá oro quí dye. Nu ca pé hnáa ya, jin te i ja, cja ya xí tjeñ quí dajtu. ³ Jin gui tzö bbu gui ndo dyöhtibiju favor car cjahni ca i jñe rá zö, nu car tzi probe, jin gui cjañiju ncaso-ca. Ca hnáa, guí xijmu: “Dí mijque hua jar tjujni rá zö.” Nu ca pe hnáa ca jin te i ja, guí xijmu: “Grí hmöjti pu, cja huá bbu guí ne, gui mijti hua jar jöy.” ⁴ Bbu guí ötiju ncjaru, jin gui tzö quir mfeniju, bbu, como guí tzohmiteju. Hnahño gri nuju ca to i ja úr domi, hnahño gri nuju ca to jin te i ja.

⁵ um tzi hñohuquiju, dyojmaju tzu nar palabra na gu xihquiju: Cam Tzi Tajju jitzu xí juajni cu tzi probe hua jar mundo pa da cjañi í mejti, cja bí janti-cu ncja rico, como nucú i ndo teniju ca Ocja. Guejtjo xí juajni cu tzi probe pa da ttuni hnar herencia rá tzi zö, bbu xta ñutiju pu jabu i mandado guegue, como guehca xí prometebi cu cjahni cu i joniju ca Ocja. ⁶ Nuquigueju, guí bbetibiju úr tzö cu tzi cjahni cu jin te i ja. Gui ntzohmiju tzu

ya, ja i ncja cū rico. ¿Cja jin gui gue cū rico cū i enquiꝝ pū jar jujticia? ⁷ ¿Cja jin gui gue cū rico cū i tzan cār tzi tꝝuꝝ cam Tzi Jmꝝuꝝ Jesús? Cja nuqueꝝ, guí teniꝝ-ca, cja i tsjihquiꝝ i cjahniquiꝝ car Jesucristo.

⁸ I bbuꝝ ca hnar ley ca i cuati pū jar Escritura, i maꝝ: “Gui ne göhtjo tema cjahni ncja ngu guir netsje.” Cam Tzi Jmꝝuꝝ ca i mandagoguiꝝ xí nzoguiꝝ car ley-ca. Nuqueꝝ, bbuꝝ guí teniꝝ ca i maꝝ, rá zö ca guí øtijuꝝ bbuꝝ. ⁹ Pe bbuꝝ guí johtitjoꝝ cū rico cja guí despreciaꝝ cū tzi cjahni cū jin te i ja, nubbuꝝ, jin gui tzo ca guí øtijuꝝ. Guí ndujpiteꝝ, bbú, como jin guí øtijuꝝ ncja ngu ga man cār ley ca Ocja. ¹⁰ Porque car cjahni ca i øti ca i man cār ley ca Ocja, pe jin gui zøjte göhtjo ca i maꝝ, bbuꝝ i bbeh hnar tzi punto ca jin gui øte, ndejmaꝝ i ndujpite. Bí janti ca Ocja ncjhamꝝ jin te xtrú dyøte ca i mam pū jar ley. ¹¹ Ca Ocja xí xijquiꝝ: “Dyo guí jøhtibi cār bbejña pé hnar hñøj.” Guejtjo xí xijquiꝝ: “Dyo guí pøhtite.” Nuquigue, jin guí jøti bbejña, pe bbuꝝ guí ne gui pøhti hner minga-cjahnihui, guejtjo jin guí øtji car ley. ¹² Göhtjo ca te guí majmaꝝ co ca te guí øtijuꝝ, guí mbeniꝝ, ca Ocja da jñanquiꝝ ur huenda. Car Jesucristo bi zoguiꝝ nar ley na i maꝝ, gu maꝝijꝝ göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeꝝ. Por digue nar ley-nu, xta tjanquiꝝ ur huenda pa da fadi, ¿cja rá zö ca xcu dyøtijuꝝ, cja huá jina? ¹³ Bbuꝝ xta cja ur nzøya ca Ocja, jin da juiꝝqui car cjahni ca jí xcá juiꝝqui quí hñohui. Nu ca to xí juiꝝqui quí hñohui, ca Ocja da juiꝝqui-ca hneje.

La fe y las obras

¹⁴ Gui mbengueꝝ, am cꝝadaquiꝝ, bbuꝝ i mandí hnar cjahni, i emeꝝ, ntjumꝝy i bbuꝝ ca Ocja, pe bbuꝝ jin gui øte ncja ngu ga ne ca Ocja, ¿te i sirve ca rí hñeme? ¿Cja guí inajaꝝ, ca Ocja da recibi car cjahni-ca? ¹⁵ Bbuꝝ i bbuꝝ hnar her-

mano o hnar hermana ca xí tjeꝝ quí dajtuꝝ, guejtjo jin tza te i pehtzi pa da zi, ¹⁶ cja i bbuꝝ pe hnar hermano ca i tzi ja, bbuꝝ da ntjehui ca hnáa cja da xifi: “Gui mehui ca Ocja, jin da zijtiqui car tze, cja guí niña rá zö.” Nu ca hnar hermano ca da xifi ncjapꝝ, bbuꝝ jin te da uni pa da jie o da zi, ¿te i muhui car palabra ca xí xih cār hñohui? ujtjo, como jin te xcá mötzi. ¹⁷ I øtijuꝝ ncjapꝝ cū cjahni cū i mantjo, i emebi cār palabra ca Ocja, pe jin gui øjte. Jin te ntjumꝝy ca xtrú hñeme-cū.

¹⁸ Pe ntoja i bbuꝝ ca to da xihqui, hneje: “Nuquigue, guí emeꝝ, ntjumꝝy i bbuꝝ ca Ocja, cja nugó, dí øte ncja ngu ga man cār palabra.” Por digue ca dí øte, xta ujtiqui ja ncja dra mbengö digue ca Ocja. Xiquigue, ¿cja da jogui gui ujtigui ja guír hñemebi cār palabra ca Ocja bbuꝝ jin guí øte ncja ngu ga ma? ¹⁹ Nuque, guí ina, i bbuꝝ ca Ocja, ddatsje-ca, cja ujtjo pe hnáa ca gu ihtzibijꝝ. Rá zödi ca guír hñeme-ca. Pe jin gui jøña-ca i ne ca Ocja. Como guejtjo ca Jin Gui Jo co ni quí möxte i emeꝝ, i bbuꝝ ca Ocja, cja i ndo tꝝuꝝ-ca, pe jin gui øtijuꝝ ca i maꝝ. ²⁰ Nuquigue, gúr memꝝy. Guí mangue, guí emeꝝ i bbuꝝ ca Ocja. ¿Cja jin guí paði, jin te i sirve ca guír hñemetjo, bbuꝝ jin guí øti ca i ne? Hmeditjo xcu hñeme, bbú. ²¹ Gui mbengueꝝ ya, te bi dyøti car Abraham, ca ndom titajaꝝ, pa gá nigui mí ntjumꝝy ca mír hñeme ca Ocja. Bi ñahti cār ttu, múr Isaac, bi göx pū xøtze car altar, como ngu gá mandado ca Ocja, cja ya xti möhti. Bbuꝝ mí dö cār ttu, car Abraham bi ndo tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, ya jin te mí tu. ²² Car Abraham bi hñeme ca Ocja. Bi baði, ca Ocja cierto di cumpli ca xquí xifi, eso bi dyøti ca bi bbejpi, bi ñahti cār ttu, masque mí ddatsje-ca. Bbuꝝ mí dö cār ttu, más pé gá nguꝝqui ca mír hñeme ca Ocja, como guegue-ca jin gá jieꝝgui di möhti cār ttu. ²³ Bi ncjapꝝ gá nzuh car palabra ca i jux pū jar Escritura, pū jabu i maꝝ:

“Car Abraham bi hñeme göhtjo mbo úr tzi møy, ca Ocja di dyøti ca xquí ma, cja guegue-ca bi nu rá zö, ncjahnmu jin te mí tu.” Guejtjo ca Ocja bi xifi múr amigo ca mí madihui.

²⁴ Eso, dí padijü, car cjahni ca i øti ca xí man ca Ocja, guehca i tsjifi jin te i tu. Por rá ngue ca xí dyøte, i nigi, xí hñeme göhtjo mbo úr møy. Nu car cjahni ca i mantjo, i eme ca Ocja, pe jin gui øti ca i man-ca, ca Ocja jin da recibi guegue. ²⁵ Guejtji car Rahab, múr bbejnã ca jí mí tzö cár vida, mí jöti rá ngu hñøjø. Jí mí pa guegue ja i ncja ca Ocja. Pe bbu mí dyøde ja i ncja-cá, nubbú, bi hñeme, rá nzeh ca Ocja. Bi cuajti jár ngu cu yojo jmandadero cu xcuí guh cu cjahni israelita, bi hñagui pa jin di ddöti. Cja bbu mí bøn-cu, bi xijmi hnar hñu pu jabu jin di ttzajmi. Cja ca Ocja bi recibi rá zö car Rahab, como mí tzu guegue cja bi möx quí cjahni ca Ocja. ²⁶ Nu car cjahni ca i ma, i eme, rá ndo nzeh ca Ocja, pe jin gui øte ncja ngu ga ne-cá, jin te ntjumøy xtrú hñeme. Bí janti ca Ocja ncjahnmu jin te di bbu úr nzajqui car cjahni-cá, como jin te i sirvebi.

La lengua

3 Nuqueju, um cjuadaquiju, jin da joh bbu rá nguquigueju gui hna tzötsjeju gui ujtiyu cu pé ddáa, ter beh ca i ma nár palabra ca Ocja. Porque rá jitzí cár cargo ca to da ujti cu pé ddáa. Nugöje, como ngu dar ujтитеje, bbu xta jñanquije ur huenda ca Ocja, da ndo dyönguije göhtjo ca te xcrú øtije cja co göhtjo ca te xcrú xijme cu pé ddáa. ² Dí göhtjoju, cjaatjo dí øtiju tema cosa ca jin gui tzøh ca Ocja, o dí majmu hnar palabra jin gui tzö. Car cjahni ca nunca di ma hnar palabra jin gui tzö, jin te di ndujpите. Ya xti ndo patsje ja drí hmøy ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Dí cahtibiju freno yí ne yu fani pa da hnemequiju cja pa da má pu jabu dí ne gu möjö. Masque chi tchu car

freno i ca úr ne car fani, i mandadobi göhtjo cár cuerpo. ⁴ Gui mbengueju hneje ja i ncja cu barco cu i dyo jar mar. Rá noh-cu cja rá nzeh car ndaji ca i ε cu barco. Pe i bbuh ca hnar parte chi tchu, i tsjifi ur timón. Nucá i cjaipi car barco da hño derecho o da bböti. Ca to i ε car barco, i zeti car timón, cja i bböhti pa da dyen car barco pu jabu i ne da ma. ⁵ Ncjapü hnej num cjajniyu. Jin gui nojo, pe i ñajqui palabra rá jitzí. Nu pu jar ttøø, pu jabu i jø za, bbu da ttenti pu hnaatjo ur cerillo xní nzø, da jöti da duti göhtjo hnar ttøø, bbu. ⁶ Num cjajniyu i jñejmi hnar tzibi ca xpá nde pu jabu jí mí nrtzøhui. Rá nttzo num cjajniyu, como guejnu i ma tema nttzomfeni ca i mben yam møyju. Jin gui bbu pé hnar parte yam cuerpoju ca di jñejmi num cjajniyu, como guejnu i ttzombiguju num vidaju. Göhtjo ur vida, desde bbu ndú nxödi ndú ñaju hasta bbu xtá tuju, gue num cjajniyu i jøjquiju dí majmu palabra cu jí rí nrtzøhui da jma. Como gue ca Jin Gui Jo i mandadobi num cjajniyu bbu dar majmu cu palabra-cá. ⁷ I bbu rá ngu clase yu zuwe hua jar jöy. I bbuh cu i pehtzi quí hua cja co quí dye. I bbu ttzantzu cu i bontzi jar jitzí, co cu ccña hneh cu tsjandega cu i ncjuti jar jöy. I bbuh cu möy co cu pe dda zuwe cu i dyo jar deje. Nugöju, dí cjajniyu, dí padiju gu tapiju göhtjo-cu pa da hñemequiju. ⁸ Nu num cjajniyu, jin to i padí da dapi. Porque segue i jøjquiju ca Jin Gui Jo, dí majmu palabra rá nttzo. I jñejmi cár ne hnar pozu num cjajniyu, como i yojmi veneno pa drí pøhtite. ⁹ Co ni num cjajnigöju, dí xøjtibiju tsjödi ca Ocja, cam Tzi Tajü pu jitzí. Guejtjo co ni num cjajnigöju, pé dí tzaniju yam minga-cjajniyu, cja nuyü, bi dyøti ca Ocja pa di jñejmi guegue. ¹⁰ Hnaadi num nejü dár xøjtibiju ca Ocja, cja dár tzajteju, hneje. Jin gui tzö nu dí øtiju, um tzi cjuadaquiju. ¹¹ ¿Jabu dí núju hnar pøtje ca di pøxi jogui deje cja

guejtjo di pøxi deje drá uxí? ¹² Ncjadipũ hnej yũ za, ¿Jabũ dí nũjũ hnar za gá higo ca di tú olivo, cja huá hnar za gá uva ca di tú higo? Ni jabũ dí nũjũ cũ cosa-cũ, um cjuadaquijũ. Guejtjo jin te i bbũ pøtje ca di pøxi uxqui-deje cja co hne deje drá zø pa da ttzi.

La verdadera sabiduría

¹³ ¿Cja i bbuhquiguejũ hnar cjahni ca i pađi rá zø cár hñũ ca Ocja cja i pehtzi jogui mfeni? Car cjahni ca, i nesta da dyøti ca rá zø cja jin da hñixtsje. Da ncjapũ drí ujtj cũ pé ddáa, ntjumũy rá zø cũ mfeni i pehtzi guegue. ¹⁴ Nu ca to i hñexihui cár hermano cja i huihtzihui, jin gui tzø quí mfeni, cja jí rí ntzøhui da hñina, rá zø ga nden cár hñũ ca Ocja. Ca to di bbũy ncjapũ, jin gui man ca ncjuani. ¹⁵ Nuquiguejũ, i bbũh cũ ddáa cũ i ncjajũ pũ. Cũ to i mbeni ncjapũ, i jñejmũ yũ cjahni yũ rí dendi nũr mundo. Jin gui jon ca Ocja cja co cár tzi voluntad. Rí hñeh ca Jin Gui Jo cũ nttzomfeni cũ i mbenijũ. ¹⁶ Cũ hermano cũ i ne da mandado, pe guejtjo i hñixtsje cja i utsjejũ, nucá, jin gui tzø ga dyøtija cár bbefi ca Ocja. Pũ jabũ i mandado-cũ, i cja jueni cja co nduntjĩ pé dda cosa rá nttzo, hneje. ¹⁷ Nu cũ cjahni cũ i pehtzi cũ jogui mfeni cũ rí hñeh ca Ocja, guegue-cũ i bbũbi rá zø quí hñohui. Jin gui mbeni nttzomfeni. Bbũ te i tsjifi, i øde cor ttijqui, cja cor jmajte ga ndadi. I juijqui cár minga-cjahnihui cja i fõtzi. I nu rá zø göhtjo tema cjahni. Jin gui yohti cár mfeni, cja jin gui øti ntjötĩ. ¹⁸ Cũ cjahni cũ i pehtzi mfeni cũ ntjumũy rá zø, jin da huenihui quí hñohui. Da jioni ja drí johui-cá, como i ungui i møyjũ da dyøtija ca i tzøh ca Ocja.

La amistad con el mundo

4 Nuquiguejũ, guí ndo huenijũ cja guí ntujnijũ. ¿Cja guí pađijũ te rá nguehca? Guí ntujnijũ porque guí jñeguijũ i tahqui quir nttzomfenijũ. Cũ mfeni-cũ

rí hñeje digue ca bbeto um hmøyjũ. ² Guí nejũ cosa cũ jin guí pehtzijũ, cja bbũ jin gui ttahquijũ, guí pøhtitejũ pa gui jñajũ. Guí neciobijũ cár mejti quer minga-cjahnihui. Pe como jin gui ne da ddahquijũ, guí huenihui quir hñohuijũ cja guí ntujnijũ. Nuquejũ, jin guí pehtzijũ ca guí nejũ, como jin guí øpjijũ ca Ocja da ddahquijũ. ³ O bbũ te guí øpjijũ ca Ocja, guí øpjijũ cosa cũ jí rí ntzøhui gui pehtzijũ, eso, jin gui ddahquijũ. Bbũ guí orajũ, jin guí ntzohmijũ ja i ncja cár voluntad ca Ocja. Guí mbenijũ jøntsje ca guí netsjejũ. ⁴ ¿Guí jiojtjejũ! Jin te ntjumũy ca guí jionijũ ca Ocja. ¿Cja jí bbe guí pađijũ? car cjahni ca rí ma úr møy yũ cosa yũ i bbøjcua jar mundo, jin gui tzø da den ca Ocja. Nucá, xí cja úr contra ca Ocja. Como yũ to i jon yí mejti nũr mundo, ya jin gui jon ca Ocja, cja jin gui johui. ⁵ I majquijũ ca Ocja ncja ngu hnar hñøjø ca i ndo mah cár bbejñã cja i manttey. Guehca i ma nar tzi palabra na i jux pũ jar Escritura, ina: “Ca Ocja xí hñiti cár tzi Espíritu mbo um møyjũ, cja nucá i nzojquijũ pa drí ma um møyjũ jøntsje guegue.” ⁶ Guejtjo i føxquijũ pa gu hmøpjũ cor ttijqui. Eso, i mam pũ jar Escritura: “Ca Ocja i ccax cũ cjahni cũ i ntøxtihui guegue, nu cũ tzi cjahni cũ jin gui hñixtsje, i fõtzi co cár tzi ttijqui.” ⁷ Eso, dyo guí hñixtsjejũ, pe guí ndøtsjejũ jar dye ca Ocja pa guí dyøhtibijũ quí jmandado. Bbũ ga nguahquijũ ca Jin Gui Jo, guí zedijũ pa jin da dahquijũ. Nubbá, cja da wembiquijũ, bbũ. ⁸ Gui cuatijũ ca Ocja, cja guegue xta guahquijũ. Bbũ guí ndujpĩte, guí jojqui ca te már nttzo ca xcú dyøte, cja guí dyøjpi perdón ca to xcú dyøhtibi. Nu yũ ddáa yũ i yomfeni, nuya da juajni toca da denijũ, cja da jiejmũ ya ca rí yohti quí mfenijũ. Da jionijũ ca Ocja, göhtjo mbo úr møyjũ. ⁹ Nuya, guí ntzohmijũ cũ cosa jin gui tzø cũ xcú dyøtija, pa da ddahquijũ ur dumøy, cja guí nzonijũ. Da ncjapũ grí

jionijə ca Ocja. Gui jiejmə ya ca nguír tjedejə, cja nuya gui duməyjə. Dyo guí mpöjmə ya, mejor gui mbenijə ca xcú dyøtiju, cja gui jmidujə. ¹⁰Gui dyöpiju ca Ocja da guzquijə ca xcú dyøhtibijə, cja guegue da perdonaquijə cja da jñuj-tiqui ir tzi məyjə.

Juzgando al hermano

¹¹Nuquiguejə, jin gui tzö ca guír tzohmi quir hñohuijə, cja co ca guír ntzantsjeju. Guí ina, jin gui zøjti guegue ca i man cár ley ca Ocja. Guehquitjogue, jin gui zøjtigue ca i man cár ley ca Ocja, hneje, como guí tzohmite. Como i xijquijə car ley, gu neje cam minga-cjahnijə, ncja ngu dar netsejeju. Tzədi, jin guí negue gui ten car ley, pe ndejmə guí ne gui xih cə pé dda cjahni ja ncja drí denijə. Xiquigue, ¿cja xcú hna cjatsje nzöya? ¿Tema derecho guí pehtzigue gui tzohmi quer hñohui? ¹²Hnaatjo i bbəy ca bi dyøti car ley cja bi ddajquijə ca. Gue car Danzöya ca i pehtzi cár ttzedi da ddajquijə cam nzajquijə o da jñaguijə. Nuquigue, jin gúr nzöyague pa gui ccahtibi cár vida quer hñohui cja gui xifi, ¿cja i zøjti ca i man car ley, cja huá jina?

Inseguridad del día de mañana

¹³Dyöjməjə, nuquejə guí majmə: “ər xudi, ər maní, gu möjme ca hnar jñini. Xcuá déje pə, jabə hna cjeya. Gu øtije negocio rá ngu, cja gu tajme ər domi.” Bbə guí mantsjeju ncjapə, i pəni ncjajmə guí bbəjtsjeju. ¹⁴Jí rí ntzöhui gu majmə ncjapə, como jin dí padijə te da ncja ər xudi. Cam nzajquijə i jñejmi hnar bbənguy. Hna rato i nigui, cja diguebbə ya, i nixtjo, i bbedi. ¹⁵Eso, i nesta gui majmə: “Bbə da ne ca Ocja, cja bbə da ddajquije cam nzajquije, gu pejme cam bbəfije, o gu øtije ca te gu øtije.” ¹⁶Nuquiguejə, sta ngu guí hñixtijə guir majmə te gui dyøtijə. Guí ñaju ncjajmə

guehquitsjeguejə güi mandadotsjeju ter beh cə da ncja. Jin gui tzøh ca Ocja bbə to i ña ncjapə. ¹⁷Car cjahni ca i padi te i ne ca Ocja, cja jin gui øte, i ndujpite. Bí janti ca Ocja ncjajmə xtrú dyøti ca rá nttzo.

Advertencia a los ricos

5 Nuya, dí ne gu nzohquijə, nuquejə guí ricojə. Gui ndo huettzonijə ya, cja gui ndo majmə nzajqui, porque ya xta zəhquijə hnar castigo rá ndo nttzo. ²Ya xí ttzon quir mejtijə cə nguí pehtziju. Quir dajtjujə gá lujo, ya xí ñuti cə tani zuwe. ³Quer domijə gá plata cja gá oro, ya xí poxqui. Ya jin te da möxquijə-ca. Como xcú un quir məyjə xcú ndo jmuntzi quer domijə, ya xí nzøh car pá gui bbedijə, göhtjo co quir domijə. Xta tjøhquijə pə jar ndo tzibi ca jin gui juíti. Xcú jmuntzi quir mejtijə rá ngu, cja nuya, ya xta guaj nər mundo, xta zəhquijə car juicio. ⁴Nu cə domi cə xcú jmuntziju, ncjajmə i ña nzajqui, i mə ter beh cə xcú dyøtijə. øde, car domi-ca, ər mejti cə mefi cə bi xatthey jer juajijə, gue cár tjajajə, pe nuquejə, jin gú cjuhtijə. Cə mefi-cə i quejaquijə co ni ca Ocja, como i ndo sufrijə, cja bí øh ca Ocja ca rí majmə.

⁵Nuquejə, guí ndo bbəpəjə gá lujo. Xcú cja jə ttzodyo, cja xcú dyøtijə göhtjo ca nguí mbentsjeju mbo ir məyjə. Xí ndo noquiquijə ncja zuwe xí ttiti pa da bbøhti. Cja nuya, ya xí nzəh car pá ca xí ngøh ca Ocja. ⁶Nu cə dda tzi cjahni cə jin te mí tu, xcú jixəjə xquí dyøtijə ca rá nttzo-cə, cja xcú dyenijə pə jar juticia. Jønca pé xcú jionijə car manera pa xcá bbøhti-cə. Nucá, bi jñejtjo, jin gá ndøxquiguejə, eso xí tjajquibi cár nza-jquijə. Ir nttzøjquiguejə ca xcá ndu-cə.

La paciencia y la oración

⁷Nuquejə, əm cjuadaquijə, dí nzo-hquijə ya. Gui tzejtijə ca te da ttøj-

tiquijũ, hasta bbũ pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo. Gui pehtzijũ paciencia, ncja ngu hnar cjahni ca i pejpi quí juaji. I nesta da dõhmi göhtjo car jñetje pa da joj yũ tja. Nubbũ, cja da xofo. Bbu cja xí tjuju, i tõhmi car dye pa da fõx cũ tja. Cja bbũ ya xí fõtze, pé i nesta cũ dye pa da té cũ tja cja da nojqui car semilla. ⁸Hnehquiguejũ, um cjuadaquijũ, i nesta gui tõhmijũ, cja jin gui dyuxi ir møyju, porque ya jin du dé cam Tzi Jmuju, tzín drí hñeje. ⁹Cja pé dí xihquijũ, dyo guí tzohmi quir hñohuiju. Gui jiejmũ ya ca guír huenijũ cja co ca guír ntzaniju. Gui mbenijũ, ya xpí bbõjti pũ jar goxtji car Danzõya. Guegue da jñanquijũ ur huenda, cja da castiga yũ to jí xcá mah quí hñohui. ¹⁰Gui mbenijũ ja mí ncja quí jmandadero ca Ocja cũ mí bbũh cũ tiempo cũ xí tjogui. Gueguejũ mí tzejtitjoju göhtjo ca mí ttõhtibijũ, segue mí emejũ ca Ocja cja mí nzojmũ cũ cjahni, mí xijmũ te mí ne-ca. Nuquejũ, gui mbenijũ-cũ cja gui tembijũ cár ejemplo, ¹¹Guegue-cú bi zejti car sufrimiento cja jin gá jieh ca mí hñemejũ ca Ocja, eso, dí padijũ, ya xí nuju ca rá zõ ca mí tõhmijũ. Guejtjo ya xcú dyõdeju ja mí ncja ca ndor Job. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, jin gá jiegui, masque már ngu cũ prueba bi tzõhui, pe bi zejtitjo. Bi bbedi göhtjo ca mí pehtzi. Nu ca Ocja bi cohtzibi car Job göhtjo ca xquí jñajquibi, cja pé bi uni más rá ngu. Hnehquiguejũ, gui tõhmijũ cár tzi voluntad ca Ocja, porque bí pah cam Tzi Tajũ jitzĩ göhtjo ca te dí cjaju. I majquijũ cja i ndo juiguiguijũ.

¹²Cja pé dí xihquijũ, um cjuadaquijũ, bbũ te guí ne gui majmũ, dyo guí ijmũ ca Ocja gá testigo. Dyo guí majmũ: "Tzi majqui Ta, cierto nũ dí xihqui." Guejtjo dyo guí ijmũ gá testigo yũ xí dyõti ca Ocja, ncja nũr jitzĩ o nũr jõy, pa da ttepe ca guí ma. Bbu guí ne gui ma "Jaa," gui mandĩ "Jaa," cja bbũ "Jina," gui mandĩ "Jina" tjojo. Dyo dé gui nõmbi cár tjuju

ca Ocja, pa jin da xihqui-ca bbũ xta ncja car juicio, jí xcú tzumbi cár tjuju.

¹³¿Cja i bbũhquiguejũ hnar cjahni ca i tjogui tema prueba? Da nzoh ca Ocja, da xifi te i tzõhui. ¿Cja i bbũhquiguejũ pé hnáa ca i mpõh cár tzi møy? Da dyõjpi mpõjeje ca Ocja, cja da xõjtibi tsjõdi. ¹⁴¿Cja i bbũhquiguejũ hnar cjahni ca i jñini? Guegue da nzoh cũ hermano cũ i pehtzi cargo pũ jar templo, pa du ejmũ tzũ, da orabijũ, da gohtzibijũ tzũr aste, cja da nõmbijũ cár tjuju cam Tzi Jmuju Jesús. ¹⁵Nu cũ hermano cũ i pehtzi cargo, bbũ da majmũ, ca Ocja da xox car dõhtji, nubbũ, da orabijũ pa da zõ, cja ca Ocja da guhtzibi car jñini i tzõhui. Cja bbũ xtrũ dyõti tema cosa rá nttzo car dõhtji, ca Ocja da guhtzibi-ca hneje.

¹⁶Eso, bbũ gui jñinijũ, gui nzojmũ quir hñohuiju cũ i eme, gui xijmũ ter beh ca xcú dyõtijũ, cja gui dyõjpiju da oraquijũ. Nubbũ, ca Ocja da guzquijũ quer jñinijũ, bbũ, cja co ca rá nttzo ca nguí tjuju. Hnar cjahni ca i õhtibi cár voluntad ca Ocja cja i bbuy ncja ngu ga ne-cá, bbũ ga nzoh ca Ocja, i joni göhtjo mbo ur møy. Guegue-cá i ttõhtibi ca i õdi, cja ncjapũ ga nigui te tza ngu cár poder ca Ocja. ¹⁷Gui mbenguejũ ja mí ncja ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi Elías. Guegue múr cjahni ncja ngugõjũ. Cũ prueba cũ dí tzõju, mí tzõhui-ca hneje. Nu car Elías bi nzoh ca Ocja, bi dyõjpi di mempi hnar castigo cũ cjahni, jin te di wah car dye. Cja jin te gá way, es xi jñũ cjeja madé, jin te gá wah car dye.

¹⁸Diguebbũ ya, car Elías pé bi nzoh ca Ocja pa di mejni car dye. Nubbũ, pé bú eh car dye, bi way, cja pé bi ncja semilla.

¹⁹Dyõjmajũ, um cjuadaquijũ, bbũ i bbũh hner hñohuiju ca mí eme cár palabra ca Ocja, pe nuya, ya xí weni, xí ngo xõtja, i nesta da ttzofo. I nesta hnaaquiguejũ gui ma gui nzoh car cjahni ca xí weni, xajma gui tapi cár voluntad pa pé du coji cja da den cam Tzi Jmuju

Jesucristo. ²⁰ Cja bbu gui tapi pa du e-
je, cja pé da den ca Ocja, i pøni ncjahmu
xcrú cjux quer hñohui pu jabu xí tzo. Ya
jin da bbedi, porque ca Ocja da perdon-

abi quí falta rá ngu cu mí tujpi, da gahtz-
ibi göhtjo-cu.

I ttzedi hua núr bbede nar carta-ná.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

1 Nugö, dúr Pedro, úr jman-
daderogui car Jesucristo. Dí
penquijü nar carta-na, nuquejü am
minga-israelitaquijü, gú pønijü hua jam
jöygöjü, cja nuya guí bbapjü hnahño
lugar. Nuya guí bbapjü jar jöy Ponto,
co pü Galacia, co pü jar jöy Capadocia
co pü jar jöy Asia, co hneh pü Bitinia.
²Ya má ndo yabbü cam Tzi Tajü jitzí bi
juajnquijü pa di cjahqui í cjahniquijü.
Car Tzi Espíritu Santo xí wequiquijü
digue yü pé dda cjahni yü i ten nür
mundo, cja xí nzoh quir tzi møyjü, eso
xcú hñemejü car Jesucristo. Por rá ngue
cár tzi cji ca bi föni guegue-ca, car
Espíritu Santo xí jojqui ir tzi møyjü.
Cam Tzi Tajü jitzí da segue da nuquijü
co ni cár tzi ttijqui, cja da möxquijü pa
gui hmöpjü rá zö.

Una vida de esperanza

³Rí ntzöhüi gu ndo öjpijü mpöjce ca
Ocja, cár Ta cam Tzi Jmüjü Jesucristo.
Guegue xí möxquijü co ni cár tzi ttijqui,
xí ddajquijü hnar ddadyo hmøy ca rí
hñe jar jitzí. Por rá nguehca gá nantzi
car Jesucristo bbü ya xquí du, dí padijü,
hnequigöjü, bbü xtá tujü, pé gu nantz-
ijü hneje. Nubbü, ya jim pé gu tujü, bbü.
Gue car pa-ca dí tømhiijü-ca. ⁴Guejtjo dí
tømhiijü da ttajqui cam herenciajü pü jar
jitzí. Cam Tzi Tajü bí pezquigöjü pü cam
herenciajü. Jin da mpun-ca, cja jin da
ttzoni. Guejtjo jin to da jñanguijü. ⁵Rá
ndo nzeh ca Ocja, cja nuquejü, ya xcú cu-
atijü jar tzi dye. Eso, da mezquijü co cár
ttzedi, pa jin gui bbedijü, cja pa gui nüjü
car nzajqui drá tzi zö ca da ddahquijü car
Cristo bbü xtu eje.

⁶I mpöh quir tzi møyjü bbü guí
mbenijü-ca. Nu yü pa yü dí bbapjü
ya, guí cjañü ndumøy, como guí tjojmü
nduntji prueba. Pe xta tjojtí-ca, tengü tzi
mpatjo xta meh-ca. ⁷Hnar ttegui ca i yo-
jmi oro i nesta da cjöti jar tzibi pa da tjo-
jqüi. Gue car tzibi i wejqui car oro pü jar
ttegui, pa drá tzi zö da nigui car oro, bbü.
Hnehquigüeju, i nesta guí tzöjü prueba
pa da fadi, ¿cja ntjumøy guí emejü car
Jesucristo? Bbü ntjumøy guí emejü-ca,
más i ndo muhi ca grí hñemejü ni ndra
ngue car oro, como nucá, xta mpun-ca
bbü xta tjeñ nür mundo. Nu yü to xí
hñeme car Jesucristo da ttun car nzajqui
ca jin da tjegue pa göhtjo ur tiempo. Cja
bbü guí tzejtjü cu prueba, bbü pé xtu eh
car Jesucristo, guegue da xihquijü, rá zö
xquí tenijü cja rí ntzöhüi da ttizquigüeju.
Nubbü, da ttahquijü quer tjajajü drá tzi
zö.

⁸Nuquejü, masque jí bbe guí ccahtijü
car Jesús, pe ya xquí neñü guegue. I
bbejtjo pa guí ccahtijü, pe ya xcú cu-
atijü jar dye, cja nuya, ya xquí mpöjmü
car pöjö ca xí ddahquijü ca Ocja. ¡Te
tza i mpöh quir tzi møyjü! Masque guí
jionijü ja grí xijmü yü cjahni te tza ngu
guir mpöjmü, jin guí tzaj yü palabra pa
da nigui göhtjo ja i ncja quir mfenijü.
⁹Como xcú hñemejü car Jesucristo, ya
xcú tötijü car nzajqui ca jin da tjegue,
guehca grí ndo mpöjmü-ca.

¹⁰Quí jmandadero ca Ocja cu mí bbü
ya má yabbü, mí majmü, ya xi mbá
eh car pa bbü di perdonaguijü ca Oc-
ja, göhtjo co ni cár tzi ttijqui, cja di
guzquigöjü ca rá nttzo ca ndí tujü. Mí
majmü ncjapü cu profeta, pe jí mí ntien-
deñü ja di ncja-ca o ncjahmü di nigui. Mí
ndo dyo quí mfenijü, cja mí hñöntsjeñü
¿ja ncja drí ttajquijü car nzajqui ca jin
da tjegue? ¹¹Cár Tzi Espíritu ca Ocja i
yojmi car Jesucristo cja i xijcöjü ja i ncja
guegue-ca. Car Tzi Espíritu-ca mí xih quí
jmandadero ca Ocja cu mí bbü ya má

yabbu, di hñeh ca hnar hñøjø ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi. Guegue di sufri cja di bbøhti, cja diguebbu ya, pé di nantzi cja di ma drí möx cár jmandado cár Tzi Ta. Nu cu jmandadero cu mí tsjifi ncjapü, jí mí padijü to dur cjahni-ca, eso, mí hñøntsjeju zja di ncja car hñøjø ca di hñeje cja co ncjajmü di nigui-ca? ¹² Nu car Tzi Ta jítzi bi xih cu jmandadero-ca, guegue-ca jin di zudi di nuju cu cosa cu mí majmü di ncja. Bi xijmü, guej-cöjü, gua nuju cu cosa-ca, yu pa yu dí bbupju ya. Car mensaje ca mí man cu jmandadero-ca, ya xí tsjihquiju. Gue nur tzi palabra nu dí xijmü nur evangelio, cja i yojmi cár ttzedi car Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca xpá hñeh pu jítzi. Rá ndo nte cár mfeni cam Tzi Tajü jítzi, hasta cu ángele i ne da badijü ja i ncja nur ddadyo nzajqui rá tzi zö nu xí ddajquiju ca Ocja, pe jin gui tzuh qui mfeni pa da badijü.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Nuquigueju como ya xí ddahquiju ca Ocja hnar ddadyo hmuy, gui zedijü, cja gui mbenijü ja ncja i nesta grí hmupju. Gui hñemeju, göhtjo mbo ur tzi muyju, bbu pé xtu eh car Jesucristo, xta zixquiju pa gui hmupju guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁴ Gui ncjaju ncja ngu cu tzi bajtzi cu i øh bbu i ttzofo. Gui hmupju ncja ngu ga ne cam Tzi Tajü pu jítzi. Ya dyo guí tenijü cu costumbre rá nttzo cu nguí øtijü máhmeto. Cu tiempo-cá, jí bbe nguí meyajü ca Ocja, cja mí equi quir nttzomfenijü. ¹⁵ Pe nuya, i nesta di tzi limpio quir vidaju. Gui mbenijü, í bajtzi-quiju ca Ocja, cja gui cjaju ncja ngu ga ne guegue, como guegue xí nzohquiju, cja nxøgue rá tzi zö cár hmuy, jin te i yojmi ca drá nttzo. ¹⁶ Porque i nzojquiju car Tzi Ta jítzi pu jar Escritura, i xijquiju: “Nuquigueju, gui ntzunijü pa gui hmupju rá zö, ncja nguguigö, dí bbuy göhtjo rá zö.”

¹⁷ Nugöju, dí xijmü cam Tzi Tajü car Danzöya ca i øti jujticia, cja guegue da jñanquiju ur huenda, da juzga göhtjo yu cjahni parejo. Da dyönguiju ter beh ca xtú øtijü yu cjeja yu xtú hmupju hua jar jöy. Nuqueju, rí ntzöhui gui mbenijü, ya xcú cjaju í bajtziquiju ca Ocja, cja gui hmupju ncjapü. Gui tzuju ca Ocja cja gui mbenijü, ya jin guí mingutjoju hua jar mundo. Gá tjojtiju hua, grí möjmü hnahño ir jöyju pu jabu rá tzi zö. ¹⁸ Gui mbenijü hneje, ya xcú jiejmü cu costumbre cu bi zoquiquiju quir tajü, como jin te mí ntjumuy qui costumbre-ca pa güi tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Cja nuya, ya xcú tötiju hnar ddadyo hmuy rá zö. Jin te xcá ttöhquiju domi ca xquí pøniju jar bbexuy. Guejti cu pé dda cosa cu i tjongua jar mundo, cu i mpuntjo, jin te gá möxquiju-ca pa güi jiejmü car vida rá nttzo ca nguí tenijü máhmeto. ¹⁹ Guejtsje car Jesucristo bi guxquiju pu jar dye ca Jin Gui Jo bbu mí fön cár tzi cji. Guegue mí ncja ngu hnar tzi deti ca i bbøhti pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tu yu cjahni. Jin te mí ndujpite car tzi Jesús, göhtjo már zö mír hmuy, pe bi bbøhti-ca pa bi guzquiju ca rá nttzo ca xtá øtijü. ²⁰ Bbu jí bbe mí bbuj nur mundo, car Tzi Ta jítzi ya xí mí mbeni di mejni car Cristo pa di bbøhti por rá nguejcöju. Pe jin guá nguh-ca hasta gue cu pa cu cja xí tjogui. Nuqueju, ya xcú dyødejü ja mí ncja car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, cja xcú cuatijü jar dye. ²¹ Por rá nguehca gá möxquiju cam Tzi Jmuju Jesucristo, eso, xí jogui xcú cuatijü car Tzi Ta jítzi, hneje. Guegue-ca bi xox car Jesús bbu mí du, pé bi un cár nzajqui cja bi hñix pu jar jítzi pu jabu i föx cár jmandado cár Tzi Ta. Por rá ngue ca pé gá nantzi cár Tzi Ttu ca Ocja, nuqueju ya xquí emejü car Tzi Ta jítzi hneje, cja ya xquí tøhmiju car pa bbu xta ttzixquiju pu jabu gui hmupju guegue.

²² Ya xcú hñemeju n̄r tzi palabra n̄r ncjuani, cja ya xí c̄czquiju ca rá nttzo ca nguí tuj̄. Xí m̄oxquiju car Esp̄ritu Santo. Nuya, ya xí jojqui quir tzi m̄yju pa gui m̄ah c̄u pé dda hermano c̄u xí hñeme. I nesta gui m̄adij̄-c̄u göhtjo mbo ir m̄yju. ²³ Como xcú hñemeju n̄r palabra ca Ocja, ncjahm̄u ya xí ttahqui quer nzajquiju, ddadyotjo. N̄r palabra ca Ocja jin da mpuni göhtjo ̄r tiempo. Ncjahm̄u i vojmi car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja. Cja nuya, guehquitjogueju, guí pehtziju car nzajqui-c̄a hneje. ²⁴ I mam̄ p̄ jar Escritura digue n̄r palabra ca Ocja:

Göhtjo ȳ cjahni hua jar jöy i ncjaj̄ ncja ngu ȳ paxi,

Guejti ȳ cjahni ȳ más i ntjum̄y, ȳ más i ttihtzibi, ncjadip̄u hneje.

Göhtjo i ncjaj̄ ncja ngu ȳ tzi d̄oni ȳ i j̄ p̄ ja paxi. Ncjatic̄a ga ma cár vida.

I dyoti ȳ paxi cja i j̄y yí d̄oni, tje da mpuni.

²⁵ Nu car palabra ca xí m̄an ca Ocja, jin da mpuni, como ̄r mejti guegue. Drá nzejtjo göhtjo ̄r tiempo.

Nu car palabra ca jin da mpuni gue n̄r evangelio n̄r xí tsjhquiju, cja guejn̄u xcú hñemeju-n̄u.

2 Nuya, gui jieguiju göhtjo tema cosa rá nttzo. Gui jiejm̄u car ntj̄oti cja co car bbetjri. Ya jin gui huíhtziju quer hñohuiju, cja jin gui dyombiju ̄r jñajqui. ²⁻³ Como ya xquí nuj̄u cár ttijqui cam Tzi Jmuj̄u Jesús, cja ya xquí padij̄u, rá z̄o cár palabra guegue, nuya, gui dyöjtibiju-c̄a cja gui mbeniju-c̄a mbo ir tzi m̄yju. Gui nej̄u cár tzi palabra ncja ngu c̄u tzi wene i ndo ne car bba, pa da ñiñ̄a ir tzi m̄yju cja gui zediju. Da ncjap̄u grí pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue.

Cristo, la piedra viva

⁴ Gui cuatiju ya cam Tzi Jmuj̄u Jesús, pa gui hm̄p̄ju guegue. Cam Tzi Jmuj̄u i

jñejmi hnar ndo m̄edo ca bi c̄j̄otzi bb̄u mí tj̄oh car ngu, cja bb̄u di jin̄a car m̄edo-ca, jin di joh car ngu. Bb̄u mí bb̄ujcua jar j̄öy guegue, quí jefe c̄u cjahni israelita, tz̄udi, quí cjahñitsje guegue, bi zantjo cja bi dyejm̄u. Nu car Tzi Ta jitz̄i ya xquí hñix car Jesús pa di cja ̄m Jmugöju. Guegue-c̄a i ncja ngu hnar m̄edo rá nojo ca i c̄j̄ox p̄u jab̄u da zeti c̄u pé dda doo.

⁵ Nuquigueju, ncja ngu xquí hñemeju car Jesucristo, guí ncjaj̄u ncja c̄u pé dda m̄edo c̄u i nesta pa da tj̄oh hnar ngu p̄u jab̄u da tsj̄öjtibi ca Ocja. Guejtjo guí ncjaj̄u ncja ngu quí m̄efi car Tzi Ta jitz̄i, como guí cuatiju ca Ocja pa grí nzojm̄u o grí x̄öjtibiju. Por rá nguehc̄a xquí cuatiju car Jesucristo, ya xquí nuquiju rá z̄o car Tzi Ta jitz̄i, cja ya xí jogui gui cuatiju guegue-c̄a hneje. I ndo tz̄oh cam Tzi Taj̄u car tsj̄ödi ca guí ñahtibiju, más rá z̄o i tz̄öj̄o ni ndra ngue bb̄u i bb̄öhti zuw̄e cja i jñahntibi p̄u jar altar. ⁶ Por rá ngue cam Tzi Jmuj̄u Jesucristo, i wej̄ ȳ cjahni ȳ i em̄e, co ni ȳ jin gui ne da hñeme. Ya xí nzuh ca hnar palabra ca i jux p̄u jar Escritura. I m̄a ncjahua car palabra-c̄a:

Nugö, dú Ocja-gö, gu cöxcö ca hnar m̄edo rá nojo p̄u j̄ar d̄e car templo ca rá bb̄uh p̄u Siön.

Gu cöx p̄u jab̄u da f̄adi, i ndo sirve.

C̄u cjahni c̄u da hñemeju ca hnaa ca xtú itzi, jin da bbediju. Da ndo mpöh-c̄u.

Ncjap̄u ga mam̄ p̄u jar Escritura.

⁷ Nugöju, ncja ngu xtá cuatiju j̄ar dye car Jesucristo, dí ihtzibiju gá Jm̄u, cja dí ndo joniju. Nu c̄u cjahni c̄u jin gui ne da hñemeju, i majm̄u, jin te i ntjum̄y guegue, cja i tzaniju. Ncjap̄u xcá nzuh car palabra ca i mam̄ p̄u jar Escritura. I ina:

C̄u m̄efi c̄u mí j̄oh car ngu bi zaniju ca hnar ndo m̄edo, bi dyejm̄u,

Nu car m̄edo-ca, ya xí c̄j̄ox p̄u j̄ar d̄e n̄r ngu, guehc̄a i zeti c̄u c̄j̄oti-c̄a.

⁸ Guejtjo xí nzuh ca pé hnar palabra ca i ma:

I bbuh cü dda cjahni cü da fehtzi car ndo međo-ca cja da funtzi,

Tzædi, cü ddaa cü jin da neju cja jin da hñemeju ca hnam jmandadero ca gu pejñigö.

Ncjaru ga man car Tzi Ta jitzu. Guegue-cü i tzaniju car Cristo, cja jin gui ne da hñemeju ¿cja xcuá hñe jitzu-cá? Pe ya má yabbu, ya xquí man car Tzi Ta jitzu di hmuh cü dda cjahni cü di ujü cár jmandadero guegue. Cja nuya, ya xí nzædi ncja ngu gá ma.

Los que pertenecen a Dios

⁹Nuquigueju, xí juanquiju car Tzi Ta jitzu, xí cjahqui í bajtziquiju. Guegue guejtjo bi hñix car Jesucristo pa da mandado, cja guegue-ca i mandadoquiju como xcuí cuatiju jar dye. Nuquigueju, guejtjo guí jñejmu quí mefi ca Ocja cü i sirvebijü pu jar templo, como nuya guí cuatiju car Tzi Ta jitzu. Como ya xquí yojmu cár Tzi Ttu, ya xí jogui pa gui pejpiju car Tzi Ta jitzu. Como ya xcuí cjaü í cjahniquiju ca Ocja, ncjahu ya xcuí cjaü hnar ddadyo nación. Guegue xí hñixquiju pa gui nzojmu cü pé dda cjahni, gui xijmu te tza rá zö car Jesucristo. Gui xijmu ja ncja xcá nguzquiju ca rá nttzo ca nguí tujü. Bbu nguí bbupju jar bbexuy, guegue bi nzo-hquiju cja bú tziquiju jar tzi jogui jiahtzi.

¹⁰Máhmto, jí mí cjahniquiju ca Ocja, pe nuya, í mejtiquiju guegue. Máhmto, jí mí juiquiju car Tzi Ta jitzu, pe nuya, ya xí möxquiju co ni cár tzi ttijqui.

Vivan para servir a Dios

¹¹am tzi cjuadaquiju, dí mahquiju, cja nuya dí mbembiquiju, masque dí bbajtiju hua jar jöy, pe ya jin dí min-guju hua. Dí jñejmu cü cjahni cü rí ma hnahño ur jöy, cja i tjojtü hua jar mundo. Eso, dí xihquiju tzü, gui mfödiju, pa jin da dahquiju nttzomfeni, cja pa ya jin gui

teniju ca bbeto ir hmuyju ca nguí bbupju máhmto. Porque, bbu gui segue gui hmupju ncjaru, ya jin da jogui gui teniju ca Ocja. ¹²Nuya, i nesta gui hmupju rá zö, como i ccajtiqui quir vidaju cü cjahni cü jin gui eme. Yu pa ya, guegueju i tzanquiju, i majmu, rá nttzoquigueju. Pe bbu gui segue gui dyotiju ca rá zö, ba eh car pa bbu xta ncjuaniju, xta majmu, rá zö guir hmupju. Bbu xta ncja car juicio cja xta tjampiju ur huenda cü cjahni-cü, da majmu, rá ndo zö ca Ocja, como guehca guí teniju-ca.

¹³Nuqueju, gui dyotiju göhtjo cü autoridad, como i fadi guí yojmu cam Tzi Jmuju Jesús. Gui dyotiju ca hnaa ca más i mandado hua jar jöy, como guegue-ca i pehtzi car cargo ca más rá jitzu. ¹⁴Gui dyotiju hneje car gobernador ca i mandado pu jabu guí bbupju. Guegue-ca xí ttun cár cargo pa da castiga cü cjahni cü jin gui ne da dyotü cü ley, cja pa da xih cü pé ddaa cjahni cü i øjte, bí jogui da nrespeta-cü, como rá zö ga hmupju. Nuqueju, gui hmupju ncjaru, pa da ttizquiju, hneje. ¹⁵Guehca i ne cam Tzi Tajü jitzu, tzædi, gui dyotiju ca rá zö, pa da gohti í ne cü cjahni cü i tzanquiju. Guegue-cü jin gui ntzohmi te i majmu, cja jin gui padiju ja i ncja nür palabra ca Ocja.

¹⁶Nuquigueju, ca ya xquí pøniju jar bbexuy, ya xquí bbupju libre. Pe dyo guí mbeniju, nuya i tjequiju gui dyotiju cosa rá nttzo, cja da perdonaquitjoju ca Ocja co ni cár tzi ttijqui. Jin gui tzö car mfeni-cá. Nuya, gui mbeniju, í mejtiquiju ca Ocja, ncjahu ya xcuí cjaü í muzoquiju, como nuya guí bbupju pa gui dyøhtibiju ca i ne guegue. ¹⁷Gui núju rá zö göhtjo yu cjahni, cja gui madiju göhtjo cü xí hñeme cam Tzi Jmuju. Gui hñihtzibiju car autoridad ca xí ttun cár cargo pa da mandado hua jar jöy, cja guejti ca Ocja gui tzuju hneje.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Nuqueju, guí muzojü, gui cjaipijü úr jmandado quir patrónjü, cja gui dyøjtijü. Jin gui jøntsjetjo cü jogui jmü gui dyøjtijü, pe guejtjo hneje cü ddaa cü jin gui pehtzi nttijqui. ¹⁹ Porque i tzøh ca Ocja bbü dí mbenijü guegue cja dí øtiju ca i ne, masque i tzanguijü cja i unguijü cü cjahni rá nttzo. Bbü dí sufrijü porque dár øtiju ca rá zö, bí jantiguijü ca Ocja ncjahmü dár sufrijü por rá ngue guegue, cja i tzøj. ²⁰ Pe bbü guí øtiju cosa rá nttzo cja i ttunquijü por rá nguehca, jin gui tzøh ca Ocja ca guír sufrijü, bbü. Nubbü, i nesta gui mbenijü, ir nttzojquitsjeju ca xcá ttahqui quer castigojü, bbü. Pe bbü i ttunquijü por rá nguehca guír dyøtiju ca rá zö, cja bbü guí pehtzibi-tjoju úr ttijqui cü to i unquijü, nuca i tzøh ca Ocja-ca. ²¹ Nugöjü xí nzojqijü cam Tzi Tajü jítzi pa xtü tenijü car Jesucristo, cja nuya i nesta gu hmupjü ncja ngu nguá hmuh-ca. Guegue-ca bi ncastiga, hasta bi bbøhti, cja jin gá cohtzibi ca rá nttzo cü cjahni cü bi uni. Mí ujtjo jin te múr dumuy pa di ncastiga guegue. ²² Jin gá dyøti tema cosa drá nttzo. Jí mí ndujpíte, cja jin gá ma tema palabra gá ntjoti. ²³ Bbü mí ttzani, jin te gá ndadi, cja bbü mí ttani, jin gá ngøhmi cü cjahni cü már øhtibi ca rá nttzo. Jøntjo bi nzoh cár Tzi Ta jítzi, bi ndötsje jár dye, como mí padi, guegue-ca i øti juticia. ²⁴ Car Tzi Jesús, bbü mí ddøti pu jar ponti, bi guti ca rá nttzo ca ndí tujü. Ncjahmü dú yojmü guegue bbü mí dü. Eso, ya jin da mandadoguijü cm nttzomfenijü pa gu cjaju ca rá nttzo. Nuya, ya xí jogui pa gu øtiju ca rá zö. Guehca gá ttan car Jesucristo co ca gá bbøhti, xí nguzquijü car castigo ca di ttajquijü, cja nuya dí bbupjü rá zö. ²⁵ Máhmeto, ndí ncjajü ncja ngu cü dejti cü xquí bbedi, como xtá wembijü car Tzi Ta jítzi. Pe nuya, pé xtü cojmü pa gu tenijü car Tzi

Jogui Mödi ca i neguijü cja i föj yam tzi muyju.

Cómo deben vivir los casados

3 Nuquigueju guí bbejnaju, bbü i bbüh quir dameju cü jin gui eme, gui dyøjtijü-ca, cja gui cjaipijü cár jmandado. Xajma da cja Ocja gui tapijü pa da hñemeju car Jesucristo hneje, masque jin te gui xijmü. ² I bbüh cü ddaa hñøj cü da hñeme cam Tzi Jmujü Jesucristo bbü xta jñaju úr huenda ja ncja guir hmupjü. Da ccajtiquijü, guí ihtzibijü ca Ocja, cja jin tema hmetzö guí øtiju. ³ Nuquigueju, jin gui ungui ir muyju ja grí jñojquitsjeju xøtjetjo, pa da ndo ccajtiquijü yu cjahni. Gui jojqui quir ñaju ncja ngu rí ntzøhui cja jin tza di ntji. Guejtjo, jin gui tujtijü rá ngu adorno jer cuerpoju, hne jin gui gastojü rá ngu domi pa grí jie quir dajtujú gá lujo. ⁴ Gui mbenijü ja grí jñojqijü pu mbo quir tzi muyju, como guehpü bí ccahti ca Ocja. Da jñü ir muyju, cja gui pehtzibijü úr nttijqui quir minga-cjahnijü. I man ca Ocja, rá tzi zö hnar bbejnä bbü i ncjapu ga hmuy. Masque da tjoh cü cjeya, cü to i jñojqü mbo í tzi muyju, rá tzi zøtjo ga hmuy göhtjo úr tiempo. ⁵ Ya má yabbü mí bbüh cü dda bbejnä cü mí emejü ca Ocja, cja nucá, mí øjti quí dameju. Guegue-ca mí mben ca Ocja cja mí tzuju-ca. Már zö mí niguí cü bbejnä-ca, como már zö quí mfenijü. ⁶ Mí ncjapu car Sara, cár bbejnä car Abraham. Guegue mí øjti cár dame cja mí ihtzibi. Nuquigueju, guí bbejnaju, bbü gui hmupjü ncja ngu nguá hmuh car Sara, ca Ocja da núquijü rá zö hneje, ncja ngu nguá nu guegue. Pe i nesta gui dyøtiju ca rá zö, masque da ncja ca te da ncja, cja jin gui ntzujü.

⁷ Nuquigueju, guí hñøjøjü, como ngu xquí hñemeju, gui ntzohmijü, cada hnaa, ja ncja grí hmübi quer bbejnä cor jmajte. Como ya xquí padi ja i ncja ca Ocja, gui

mañ quer bbejña, cja gui tzuni tza hneje, como jin tza i nzej nør bbejña ncja nør hñøjø. Guejtjo hneje, gui hñihtzibi, como xí ttahqui quer bbejña pa gui mföxihui cja pa parejo gui tenihui cár hñu ca Ocja. Por rá nguehca xquí hñemehui car Jesucristo, nuquigue co quer bbejña, parejo gui pehtzihui car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbu jin gui bbabi rá zö quer bbejña, jin da dyøh ca Ocja bbu gui nzojmi gá oración.

Los que sufren por hacer el bien

⁸Ma ya, dí ne gu xihquiju, gui göhtjoju, gui hmupju acuerdo, cja gui madiju cu pé ddaa cu i eme. Gui hmupju-cu cor ttijqui, cja jin gui hñixtsjeju, como hnaadi quer Tzi Tajü. ⁹Bbu to te da dyøjtiquiju, jin gui cohtziju ca rá nttzo. Cja bbu to da zanquiju, jim pé gui tzaniju, pe gui dyøhtibiju ca rá zö, ncja ngu ga dyøjtiguju ca Ocja. Como xí nzojquiju cam Tzi Tajü jitzu pa da ddajquiju bendición rá ndo zö. Bbu gu cohtzibiju ca rá zö cu to i uguiju, ca Ocja da ndo möxquiju, bbu. ¹⁰Eso, gu øtiju ncja ngu ga mam pu jar Escritura, ina:

Car cjahni ca i ne da hmucua jar jöy rá ngu cjeja, cja da mpöh cár tzi muy, Da nxödi da ccax cár cjañi pa jin da tza-jte. Jin da ma ttzone, cja jin da man-gui bbetjri.

¹¹Da jieñ ca rá nttzo cja da dyøti ca rá zö,

Da jioni ja drí wembi car tujni cja da hmabi rá zö quí hñohui.

¹²Nu ca Ocja bí jantiguju, i nú rá zö car cjahni ca jin gui ndujpíte. I øh bbu ga nzoh car cjahni-ca.

Nu cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, ca Ocja jin da möx-cu, cja jin da nu rá zö.

Ncjaru ga man car tzi salmo.

¹³Nuquigueju, bbu gui uni ir muyju pa gui hmupju rá zö, jin to te da cjahquiju.

¹⁴Xin di bbuh hnar cjahni ca di dyøj-

tiquiju tujni por rá nguehca guír dyøtiju ca rá zö, ndejma rí ntzöhui da jñu ir muyju, como da möxquiju ca Ocja. Dyo gui tzuju cu cjahni-ca, cja dyo te gui mbeniju. ¹⁵Pe gui hñihtzibiju car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi muyju, cja gui mbeniju, guegue am Tzi Jmujü ca i mandadoguiju. Cja bbu to da dyønquiju, ¿to-ca gui emeju? o ¿ter beh ca gui tøhmiju? ddahtza grí tjadibu, gui xijmu göhtjo ja i ncja nør palabra nu dí emeju, cja gui nzofo cor ttijqui. ¹⁶Ndejma i bbuh cu dda cjahni cu i tzanquiju, i majmu, rá nttzo quir vidaju. Nuquigueju, gui jñaju ur huenda, jin to gui dyøhtibiju cosa drá nttzo, pa jin da tteme ca i man cu cjahni-ca, cja pa jin te gui mbengueju. Bbu gui hmupju ncja ngu rí ntzöhui pa ya to i ten car Jesucristo, nubbu, cu cjahni cu i tzanquiju da mehtzi ur tzöju cja da juiguju. ¹⁷Jin gui dyøtiju tema cosa rá nttzo, pa jin da ncastigaquiju. Pe guejtjo, masque xín da jiequiju ca Ocja pa da ttunquiju porque gui dyøtiju ca rá zö, bí joh bbu gui sufriju ncjaru. Pe jin gui tzö bbu gui sufriju porque xcrú dyøtiju ca rá nttzo.

¹⁸Gui mbeniju ja mí ncja car Jesucristo. Jin te mí tu guegue. Bi ncastiga cja bi du por rá nguejcöju, ndí tujü ca rá nttzo. Hna veztjo bi sufri pa bi guti ca xtá øtiju, bi gaxquigöju-ca, como dí göhtjoju dí ndujpíteju. Ncjaru gá jogui pa xtá cutiju car Tzi Ta jitzu. Bi bbøhti guegue, pe jin gá ndu cár tzi muy. ¹⁹Bbu jí bbe mí nantzi car Jesucristo, bi ma cár tzi muy pu jabu mí tøhmi quí ndaji cu cjahni cu ya xquí du bbu jí bbe mbá e guegue. Bi ma bú xijmu to guegue cja co te rá nguehca xquí hñecua jar jöy. Cja diguebbu ya, bi jña ur jña car Jesús. ²⁰Cu tiempo ya má yabbu, bbu mí bbuh car Noé, cu cjahni jí mí øtiju ca mí man ca Ocja. Cu pa-ca, car Noé bi dyøti car ndo barco pu jabu di ñuti guegue, bbu xti ncja car munti cja di ñuxi deje göhtjo nør mundo.

Nu ca Ocja mí juijqui cü cjahni. Bi dõhmi rá ngu cjeja, xajma di repentija cja di hñemeju. Pe tengudi cü cjahni bi hñeme ca mí man car Noé, cja bi ñutija mbo car ndo barco. Mí jontsje jñajtjo cü jin gá ndü pü jar deje. ²¹ Nugöju, como ngu xtá cuatija jar dye car Jesucristo bbü ndú xixtjeju, ya jin da zujquija car castigo ca ba eje. Ncja ngu car Noé co cár familia bi huetija bbü mí ñuxi deje nur jöy, cja bi bõnija rá zõ, nugöju xtú ncjagöju pü hneje. Bbü ndú xixtjeju, ncjahmu dú yojmu car Jesucristo bbü mí hñõgui co bbü pé mí nantzi. ¿Te rá nguehca dí xixtjeju? Jin dí xixtjeju pa da wen cár poxi num cuerpoju. Pe dí xixtjeju pa gu öjpiju ca Ocja da xuguigui yam tzi muyju. Nuya, dí yojmu car Jesucristo, cja guegue i ddajquija cam nza-jquija ddadyo, ncja ngu car nzajqui ca xí mehtzi guegue desde bbü mí nantzi. ²² Cam Tzi Jmuju Jesucristo ya xí mbõx pü jitzí. Nuya, bí juh hnanguadi cár Tzi Ta, i mfõxihui i mandadohui. Cü ángele co göhtjo cü pé dda ndaji cü i ja úr cargoju pü jar jitzí, i ihtzibija car Cristo cja i øjtibija ca i ma.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4 Nuquigueju, ya xquí padiju bi sufri car Jesucristo, hasta bi dü por rá nguejcoju. Eso, gui dyembi ir muyju gui ncjaju ncja guegue. Gui mbeniju, ca to i sufri por rá nguehca ca rí den ca Ocja, ya jin gui ne da dyõti ca rá nttzo. ² Nuya, gui dyõtibija cár voluntad cam Tzi Tajü jitzí cü pé dda cjeja cü da ddahquija guegue pa gui hmupju hua jar jöy. Ya jin gui ma gui hmujtsjeju o gui jñeguiju pa da dahquija nttzomfeni. ³ Cü cjeja cü xí tjõgui, bbü jí bbe nguí emejü ca Ocja, nguí øtiju göhtjo ca nguí netsjeju, como jí bbe nguí tzuju guegue. Nguí øtiju hmetzõ, bbejnã co hñõjõ, segue mí equija quir nttzom-

feniju, nguí ntiju, ngrá ttzodyoju, dé nguí tzõju mbaxcju. Nubbü, nguí ihtzibija hnahño cjáa cü jin te i ntjumy, menta nguí øtiju cü dda cosa rá nttzo cü i ccax car ley. Pe ya co gue cü cjeja-cü. Ya nuya, dyo dí øtiju ncjapü ya. ⁴ Nu cü cjahni cü jin gui eme car Jesucristo i ndo dyo í muyju, i hñõntsjeju, ¿dyoca ya jin gui mpejniju-cü bbü i hñemindõju i øtiju cosa rá nttzo? Eso, i tzanquija-cü. ⁵ Nu cü cjahni-cü, ndejma da döjtiju ur huenda cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca da cja ur nzõya cja da jñampi úr huenda ya cjahni yu i bbujtjo cja co hneh cü ya xí ndü. ⁶ Como guejti cü cjahni cü ya xquí dü bbü jí bbe mbá eh car Jesucristo, bi tsjijmu car tzi ddadyo jña hneje. Cü cjahni-cü, bi hñemebi ca xquí man ca Ocja bbü mí bbujmaju hua jar jöy. Pe bbü mbú eh car Jesús, guegue-cü ya xquí núju car dü. Gue car castigo-ca i tzüdi göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, como göhtjo i tuju. Nu car Cristo, bbü ya xuí dü, bi ma pü jabü mí tõhmi cü ánima-cü. Bi ma bú xijmu to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñeje. Nubbü, bi jogui pa di hñeme cü cjahni-cü, cja di ma drí hmupju ca Ocja pü jitzí.

⁷ Pe nuya, ya xta tjej nur mundo. Ya pé xtu eh car Jesucristo. Eso, i nesta gui mfõdija cja gui penti quir mfeniju pa da jogui gui nzojmu ca Ocja göhtjo mbo ir muyju. ⁸ Guejto gui ungui ir muyju gui madiju cü pé dda hermano. Car hermano ca i mah cár hñõhui, i cohmpi úr tzõ, cja i perdonabitjo quí falta, masque xtrú dyõhtibi tema cosa ca jin gui tzõ. ⁹ Digue cü cjuada cü i sirvebi ca Ocja cja i nesta jabü da oxi o te da zijü, gui cuajtiju pü ir nguju, cja gui uniju te da zi cü cjuada-cü. Gui dyõtiju göhtjo cor tzi pöjõ. Dyo guí inaju, rá ngu car nxujña. ¹⁰ Gui cjaju ncja ngu jogui mefi cü i sirvebi ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xí jequija quir bbeñija, hnahño úr cargo ca hnaa, pé hnahño ca pé hnaa. Como xí

ddahquijũ ca Ocja cada hnaa quer bbe-fijũ, gui dyøtiju ca i tocaquijũ, pa gui mföxiju, gui göhtjoju, cja ncjapũ grí nuju cũ bendición rá ngu cũ xí mben ca Ocja da ddahquijũ. ¹¹ Car cjuada ca i pehtzi cár cargo pa da nzoh cũ pé ddaa, da xijmũ te i man ca Ocja. Jin da man cár mfenitsje. Da ma mero ca i man núr Palabra ca Ocja. Guejti car cjuada ca pé i nú cũ pé dda cosa cũ i nesta jar templo, da dyøte göhtjo mbo úr tzi muy, como gue cam Tzi Tajũ jítzi i ddajqui num nzajquijũ cja co num fuerzaju pa gu pejpiju. Bbũ gu øtiju cada hnaagöju car bbefi ca xí ddajquijũ cam Tzi Tajũ jítzi, nubbu, da ttihztibi guegue-ca, yojmi car Jesucristo. Rí ntzöhui da ttihztibi cja da tsjöjtibi cam Tzi Jmuju Jesucristo göhtjo cũ cjeja, ni jabũ drí tjegue. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Nuya, um tzi hñohuiquijũ, jin da hño ir muyju ca xcá nzuhquijũ hnar prueba rá ndo u. Pe ntoja gui yomfenijũ, ¿cja gui huetiju, huá jina? Pe ndejma xí xijquijũ ca Ocja gu tzöju prueba. ¹³ Nuqueju, jin da dyuxi ir muyju. Gui mbeniju, por rá nguehca guir yojmũ car Jesucristo, xí nzuhquijũ car prueba-ca, como guegue bi sufri hneje. Gui mbeniju-ca, cja gui mpöjmu. Guejtjo gui mbeniju, bbũ pé xtu eh car Cristo pa da jña cár cargo, nubbu, xta ndo ttihztibi, cja nuqueju xquí ccahtiju guegue cja xquí yojmu göhtjo ur tiempo. Nubbu, xquí mpöjmu göhtjo mbo ir tzi muyju, bbũ. ¹⁴ Guejti yũ pa ya, bbũ da ttzanquijũ porque gui teniju car Jesucristo, ca Ocja da ndo ddahquijũ bendición. Cár Tzi Espiritu ca Ocja da juixquijũ, cja da möxquijũ pa gui tzejtiju cũ prueba, pa ncjapũ drí nigui te tza rá nze guegue, cja co te tza rá zö. Cũ cjahni cũ i ttzanquijũ, ncjahmũ gue car Cristo i ttaniju. Nuqueju, gui tzejtijoju ca i ttøjtiquijũ, cja gui mpöjtiju, pa da bah cũ to da

ccajtiquijũ, ja i ncja car Jesucristo, cja da hñemeju. ¹⁵ Nuquigueju, como ya xcú hñemeju car Jesucristo, i nesta gui dyøtiju cũ ley. Jin to da pöhtite o da mpe. Jin to da ñati cũ asunto cũ jí úr mejti guegue. Xajma jin da nesta da ttahqui quer castigoju por rá ngue cũ cosa-cá. ¹⁶ Pe bbũ to da cjoti födi o da ttuni castigo por rá nguehca rí den car Jesucristo, jin da mehtzi úr tzö. Da mpöjö cja da mbeni ja drí hmuy pa más da ndo ttihztibi cam Tzi Jmuju, cja pa da fadi ja i ncja-ca.

¹⁷ Ya xta zøh car pa bbũ xta juzga nur mundo ca Ocja. Mero, ya xí nzadi. Ya xpa fuh ca Ocja xpa penquigöju prueba pa gu jojqui yam vidaju, nugöju, ncja ngu xtá emejũ car Jesucristo. Bbũ ba penquijũ castigo, yí bajtziguju ca Ocja, ¿te da cjaipi cũ cjahni cũ jin gui ne da hñemeju nur evangelio? ¹⁸ Xta ncjá ncja ngu ga mam pũ jar Escritura:

Bbũ xtu penquigö cum castigoju ca Ocja, cuetjo drí hueti car cjahni ca i øti ca rá zö cja úr bajtzi guegue.

Nu car cjahni ca jin gui tzu ca Ocja cja i øtitjo ca rá nttzo, jin da hueti cár castigo ca da zudi, drá ndo ngu-cá.

Ncjapũ ga mam pũ jar tzi salmo. ¹⁹ Eso, bbũ xta jiequijũ ca Ocja pa gui sufriju, jin gui yomfeniju, pe gui segue gui dyøtiju ca rá zö. Gui dötsje quir vidaju jár dye cam Tzi Tajũ, cja gui tømiju cár tzi voluntad. Guegue xí dyøjquijũ, cja bí janti göhtjo ca te dí tjojmũ.

Consejos para los creyentes

5 Nuya, dí nzoh cũ cjuada cũ i ja úr cargoju pũ jar templo, gue cũ bbeto bi hñemeju. Guejquitjogö, ya má yabbũ dú eme cja dí ja num cargo pa gu mandado, hneje. Nugö dúr testigo, dú ccahti bbũ mí du car Jesucristo, cja dí xij yũ cjahni ja mí ncja. Cja bbũ pé xtu e guegue pa da mandado, nubbu, da nigui te tza rá ngu cár poder, cja pé xtá

ccahtigö cam Tzi Jmuju cja xta yobbe hneje. ²Dí xih ca hermano ca i mandado, gui födiju rá zö ca hermano ca xcú recibi jer dyeju, como nucú, í tzi deti ca Ocja-ca. Jin gui föjmu jontsjetjo porque xí tsjihquiju gui dyøtiju-ca. Pe gui núju, göhtjo cor pöjö, pa da tzøh ca Ocja. Jin da má ir muyju car domi ca da ttahquiju, pe gui ungui ir muyju gui dyøtiju car bbefi ncja ngu ga ne ca Ocja. ³Guejtjo jin gui mandadobiju gá fuerza ca hermano ca guí födiju. Gui núju cor ttijqui cja gui caju hnar ejemplo pa da jogui da denquiju. ⁴Cja bbu xtu eh car Mõdi ca más i mandadoguiu, da ddahquiju quer tjajaju drá tzi zö, tzadi, da ddahquiju ur tszejqui gui yojmu cam Tzi Jmuju pu jabu i mandado, cja gui hmupju guegue pu jabu rá tzi zö, göhtjo ur tiempo.

⁵Nuya, dí nzoh ca cjahni ca cja xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja co guejti ca hermano ca bajz-itjo. Dí mangö, rí ntzöhui da dyøtiju ca hermano ca bbeto bi hñeme, como guegue-ca i pehtzi cár cargoju pa da ccahti ca pé ddaa. Guí göhtjoju gui hmupju rá zö, cja jin gui hñixtsjeju. Gui ncjaju ncja ngu yu möxte yu ya xí mbah cár jmandado. Gui mbeniju te i mam pu jar Escritura:

Car cjahni ca i hñixtsje, i ntøxtihui ca Ocja.

Nu car cjahni ca i jñegui da hmejpi jmandado, ca Ocja i fötzi co ni cár tzi ttijqui.

⁶Eso, bbu ba penquiju prueba ca Ocja, gui jñeguiu pa da cjahquiju ca te i ne, cja gui mbeniju, guegue i mandado. Cja bbu xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Tajü, nubbu, xta gúzquiju car prueba cja da pöjpquiju quir tzi muyju. ⁷Bbu i ddahquiju ur dumuy, gui xijmu cam Tzi Tajü jitzí göhtjo ca te guí mbeniju, como guegue i mahquiju cja i núquiju.

⁸Gui mfödiju, cja gui jñaju ur huenda pa jin da jiøhquiju ca Jin Gui Jo. um con-

traju guegue, i jñejmi hnar león rá ndo ttzajte. I dyo göhtjo pu jabu i ne, i joni to da dapi. ⁹Nuquigueju, jin gui jñeguiu pa da dahquiju guegue, gui ntøxtiju-ca. Gui segue gui hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi muyju, cja gui mbeniju, jin gui jønquitsjegueju guí sufriju. Guejti ca pé dda hermano, ntero nar mundo, i sufri, hneje, como göhtjo yu to i bbujti hua jar mundo, i ttøhtibi prueba. ¹⁰Nuqueju, gui mbeniju, bbu ya xcrú sufriju tengü mpa, diguebbu ya, ca Ocja da guzqui quer pruebaju, da zeti quir tzi muyju, da möxquiju pa gui zedi grí hñemeju cja pa ya jin gui yomfeniju. Nubbu, xquí caju ncja ngu hñøjø ca ya xí ncjahni cja ya xqui padi rá zö ter beh ca i øtiju. Rá ndo ngu cár tzi ttijqui cam Tzi Tajü, cja guegue xí nzohquiju pa xcú hñemebiju cár Ttu, car Jesucristo, cja pa gui yojmu guegue-ca pu jabu da mandado cja da ttihzibi göhtjo ur tiempo. ¹¹Rí ntzöhui gu xøjtibiju guegue-ca, como um Tzi Jmugöju, cja rí ntzöhui guegue da mandado göhtjo ca cjeja ni jabu drí tjegue. Amén.

Saludos finales

¹²Nugö, dúr Pedro, guejcö xtú mbeni ter beh ca da ma nar carta, cja dí ina jin tza i ma. Gue num tzi cjuadaju Silvano xí jñutzi ncja ngu xta xifi. Dí meya rá zö, cja dí padi, guegue i eme cam Tzi Jmuju göhtjo mbo ur muy. Por digue nar carta-na, dí nzohquiju, como dí ne gu jujtiqui ir tzi muyju cja gu föxquiju pa jin gui yomfeniju, cja pa jin gui hñøntsjeju, ¿cja cierto nar palabra nu xcú teniju? Nugö, dúr testigo, dí xihquiju, cierto rí hñeh ca Ocja nar tzi palabra nu xcú hñemeju. Gui segue gui teniju, cja jin gui cojmu xutja.

¹³Yu cjuada yu i bbujcua nar lugar hua jabu i tsjifi Babilonia i penquiju nzengua. Nuyú, xí juajni ca Ocja cja xí cjajpi í mejti, ncja nguquigueju.

Guejti n̄r Marcos i penquij̄n nzengua, hneje. Dí xifi ʘm ttugö-n̄. ¹⁴Nuquej̄n, hñohui, dí xihquij̄n, gui nzenguj̄n cor jm̄jte. Rí ntzöhui gui majtsjej̄n, como guí ncjuadaj̄n.

Cam Tzi Taj̄n j̄tzi da möxquiguej̄n pa gui hm̄pj̄n rá zö, guí göhtjoj̄n, como ngu xquí cuatij̄n j̄r dye car Jesucristo. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

1 Nugö, dúr Simón Pedro, úr jan-daderogui car Jesucristo. Guegue-ca bi ddajqui cam cargo pa gu xij yu cjahni nür tzi ddayo jña. Por digue nar carta-na, dí nzohquijü, nuquejü, xcú cjañ í bajtz-iquijü ca Ocja, como guegue bi nzoj-tiqui quir tzi møyü, cja gú hñemejü car Jesucristo. Parejo xtú töhtibijü cár tzi ttijqui car Cristo, nugöje ndí yojme car Jesús bbü mí bbüjcuá jar jöy, cja nuquejü, gú hñemejü, pe jí xquí ccahtijü. ım Cjaa-göjü car Jesucristo. Guegue-ca bi dü pa bi ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, dí göhtjoju. ²Cam Tzi Tajü jítzi da möxquiguejü pa gui ndo padijü ja i ncja guegue cja co cam Tzi Jmujü Jesús. Da ddahquijü rá ngu bendición pa gui hmupjü rá zö cja gui yojmü co ni cár tzi ttijqui.

Cualidades del cristiano

³Rá ndo nzeh cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja xí ddajquijü hnar ddadyo hmuy cja co göhtjo ca dí nestajü pa gu hmupjü hua jar jöy ncja ngu ga ne cam Tzi Tajü jítzi. Nugöje dú meyajé car Jesús bbü mí bbüjcuá jar jöy. Dú ccahtije, guegue mí yojmi cár poder ca Ocja. Nxøgue már zö ca mí ma cja co ca mí øte. Eso, bbü mí nzojquije dú tenije cja dú emeje. ⁴Como rá ndo nzedi guegue, guejtjo bi xijquije cu dda promesa rá nzedi cu i föxquije rá ngu. Hnehquiguejü, bbü xcú hñemejü cu promesa-cu, ca Ocja xí ddahquijü hnar ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. Ya jin da dahquijü cu nttzomfeni cu i mandadobi yu cjahni yu jí í bajtzi ca Ocja. Nu cu cjahni-cu, da bbedijü, como i tenijü nür mundo, cja da mpuni göhtjo yu i cja

hua. ⁵Nuquejü, como ya xcú hñemejü cu promesa cu xí xijquijü ca Ocja, gui zedijü ca grí hñemejü. Guejtjo gui nxödijü pa gui hmupjü rá zö. Cja pé gui nxödijü pa más gui padijü ja i ncja ca Ocja. ⁶Guejtjo gui nxödijü gui penti quir mfenijü, pa jin da dahquijü cu mfeni rá nttzo. Jin da gaxi ir møyü bbü guí tzejtijü prueba por rá nguehca grí tenijü car Cristo. Cja jønca, pé gui nxödijü ja ncja gri hmupjü pa da tzøh ca Ocja, göhtjo ca gui dyøtijü. ⁷Cja diguebbü ya, pé gui nxödijü gui mah quir minga-hermanoju. Cja xtrí gax ya, gui nxödijü gui neju göhtjo yu cjahni, ncja ngu gri netsjeju.

⁸Como bbü gui nxödijü gui hmupjü ncjanu, cja jin gui jiejmü ca grí dyøtijü yu xtú mangua, nubbu, da tzi sirvebi ca Ocja cu cjeya cu xcrú hmupjü hua jar jöy, cja xquí pehtzijü algo pa gui döjtijü bbü xtí ntjeju guegue. Nubbu, jin dur hmeditjo ca xcú hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo. ⁹Porque cu cjahni cu ya xí hñeme nür evangelio cja i bbujtjo ncja ngu nguá hmu máhmeto, bbü jim be mí eme, i ncjaju ncja ngu hnar godö ca i ccahti jøntsje hna tzi tajquitjo. Cu cjahni-cu, xí dabenjü te rá nguehca ca Ocja bi guhtzibijü ca rá nttzo ca mí tujü. Ya jin gui mbenijü, xí salvaguijü pa gu jejmü ca rá nttzo, cja pa hnahño grá hmupjü ya. ¹⁰Eso, dí xihquijü, ım cjuadaquijü, jin gui segue gui hmupjü ncja ngu nguír hmupjü máhmeto. Gui mpeguijü pa gui hmupjü ncja ngu xtú xihquijü. Nubbu da fadi, cierto, xí nzohquijü ca Ocja. Guejtiquiguejü, xquí pehtzijü confianza, cierto, xí cjahqui í bajtziquijü. Nubbu, jin gui cojmü xatja, cja jin gui wembijü jar hñü ca Ocja. ¹¹Bbü gui hmupjü ncjapü, nubbu, jin da nesta gui yomfenijü, ¿cja gui tzønijü nü jítzi, huá jina? Nubbu, xquí padijü, da xogui rá zö cu goxtji pa gui cutijü pü jabü bí bbüh cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue i mandado pü göhtjo ur tiempo,

cja xí ddajquijü nür ddadyo hmüy nü dí pehtzijü ya.

¹²Nugö, jin gu tzöya ca dár mbembiquijü yu xtú xihquijü, masque ya xquí padijü rá zö ja i ncja nür evangelio, cja ya xcú zedijü ca grí hñemejü. ¹³Dí ina, menta dí bbüjti hua jar jöy, rí ntzöhui cjaatjo gu mbembiquijü ja ncja grí hmüpjü. ¹⁴Como ya xtí padi, jin tza ngu i bbedi pa gu tzoquiquijü, gu jej nür mundo, cja da zixqui ca Ocja. Cam Tzi Jmujü Jesucristo ya xí xijqui, ya xquí guejtípü gu tü. ¹⁵Guejtjo dí mpegui dár jojqui cü dda libro gu tzoquijü, pa bbü ya xcrú tugö, da jogui gui ccahtijü-cü car hora ca guí nestajü, cja gui mbenijü ja ncja yu palabra yu xtú xihquijü.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶I ntjumüy car mensaje ca xtú xihquijü digue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Ya xtú xihquijü, pé du co guegue, da jña cár cargo cja da mandado hua jar jöy. Nucá, jin gur bbedetjo gá ntjöti ca xtrú mbentsje yu cjahni. Nugöje, dú ccahtitsjeje te tza már nzeh car Jesucristo, cja dú ccahtitsjeje hneje bbü mí yoti cár tzi tjay. ¹⁷⁻¹⁸Guejtsje car Tzi Ta jitzü bi hñihtzibi car Jesús, cja bi ujtiguije, mero mür Ttü guegue. Ca hnar pa, bbü ndár bbüpje car Jesús pü jar ttøø, dú ccahtije ja ngá juex quí dajtu co ni cár jmí, ncja ngu nür jiadi. Dú ccahtije, hnahño mí niguí. Guejtjo dú øjme ca Ocja, cár Tzi Ta, mbí ña pü mbo jar jitzü, bi nzojquije, bi ma: “Gue num Tzi Ttü, i ddaatsje-nu. Dí ndo tzøjø.” Eso, dí padije, ntjumüy nar palabra na dí xihquije.

¹⁹Guejtjo dí pehtzijü cü Escritura cü bi dyöti cü profeta cja bi zoguiquijü. Cü palabra cü i mam pü já Escritura i jñejmi car palabra ca bi tsijquije bbü ndár bbüpje jar ttøø. Göhtjo yojo i sirve ncja testigo, i xijquijü ja i ncja ca hnaa ca dí emejü. Nuquiguejü, i nesta gui jñuhpijü ndumüy ca i man cü Escritura-cü, como

nucá, i xijquijü palabra cü i nesta gu padijü menta dí bbüjti hua jar mundo hua jabü i ndo cja ca rá nttzo. I jñejmü hnar lámpara ca i yojquijü hua jabü rá hmexuy. Gui segue gui nxödijü te i man cü Escritura-cü hasta bbü xta ncumpli ca i ma. Nubbü, cja xquí padijü, bbü, ya xquí guejtípü du eh car Jesucristo. ²⁰Pe i nesta bbeta gui ntiendejü jabü rí hñej yu Escritura. Ca Ocja bi xih cü profeta ter beh ca di jñutzi. Eso, car cjahni ca i ccahti yu Escritura pa da xij yu pé ddaa te i ma, jin da mantseje quí mfeni. Da dyöjpi ca Ocja da mötzi pa da badi te i ne da man cü palabra cü bi ttun cü profeta. ²¹Como guejtsje cü profeta jí mí mbentsje tema mfeni di jñutzi pa di ncja yu Escritura. Guegue-cü mí tzujü ca Ocja, cja mí øjtijü ca mí xijmü. Eso, bi jñuxjü ca bi xijmü cár Tzi Espiritu ca Ocja.

Los que enseñan mentiras

2 Mahmeto mí bbüh cü dda metjri profeta, mí ne di jiöti quí cjahni ca Ocja. Ncja ngu yu pa ya, pé i bbüh cü dda metjri profeta hneje cü i ne da jiöhquijü. Da ujti yu cjahni cü dda palabra cü jin gui cierto. Da dyötijü ddahtzä, da huñihui palabra cü rá zö, pa jin da fadi te rí dyötijü. Nu cü cjahni cü da hñeme-cü, da bbedi. Cü cjahni-cü da xihquijü hnahño palabra digue cam Tzi Jmujü Jesús, masque guegue-ca bi du pa bi guzquigöjü ca rá nttzo. Pe como drá nttzo quí vidajü, da fadi jí í bajtzi ca Ocja. Nu ca Ocja da hna mempi cár castigojü, da hna dujü, como bbetjritjo cü palabra cü da ujtiquijü. ²Nu cü jiöjte maestro-cü, da dyöti hmetzö cja da jiöti rá ngu cjahni pa da hmüpjü ncjadipü. Cja como drá nttzo cár vida ca da hmüpjü, da ttzan nür evangelio por rá ngue cü jiöjte-cü. Como da hñina cü pé dda cjahni cü jin gui eme, hnaguudi ca i ten cü jiöjte-cü, hnaguudi ca dí tenijü.

³Cu cjahni-cu da ndo ne da jñā ur domi, cja da jojtiquitjoju, santa gui dyöjpiju da segue da ujtiqiuja cja pa gui segue gui uniju domi. Nucú, jin da huetiju car castigo ca ba eje. Como ya má yabbu bi man ca Ocja te di ncjajpi cu jiöjte profeta, cja ya jin tza i ngu tiempo i bbedi pa da zuh cár castigoju cja da mpun cu cjahni-cu.

⁴Cu cjeja cu xí tjogui, ca Ocja bi castiga cu ángele cu jin gá ne gá dyöjtibi cár jñā. Jin gá jiöjqui-cu, bú fongui pu jar jítzi, bi moti pu jar infierno pu jabu rá ndo hmexuy. Cja nuya, i hñati pu hasta bbu xtu eh car pa bbu xta ttun cár castigoju. ⁵Ca Ocja guejtjo jin gá jiöjqui cu cjahni cu mí bbujcua jar jöy bbu jí bbe mí cja car mñti. Jøntsjetjo car Noé co ni cu pé dda yojto cu mí bbuh pár ngu, ca Ocja bi jiöjqui-cu pa jin di bbediju. Car Noé mí xih cu cjahni di jiejmā ca rá nttzo ca mí dyøtiju cja di hñemeju ca Ocja. Pe jin gá ne gá dyødeju. Eso, ca Ocja ndejmā bú pejni car mñti, bi ñuxi deje göhtjo nør jöy, cja bi du göhtjo cu cjahni-cu. ⁶Ca Ocja guejtjo bi castiga cu mingü Sodoma hñeh cu mingü Gomorra. Bú pejni tzibi desde pu jítzi, bi dati cu jñini-cu cja bi mpun cu cjahni cu mí bbuh pu. Tje bi nzø, bi goji jøntsje quí bbojtzibi, pa di ccahtiju cu pé dda cjahni cu mí bbupju cerca, como guejti-cu jí mí tzuju ca Ocja. Xajmā di ntzohmiju tema castigo di zu guegueju hneje bbu di segue di dyøtiju ca rá nttzo. ⁷Nu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Lot, ca Ocja bi gujqui pu jar jñini Sodoma, como guegue mí tzu ca Ocja, cja mí ndo ntzøte bbu mí ccahti ja ncja nguá hmuh cu mingü pu. Nttzedtjojo már nttzo ca mí øtiju, mí ndo ndujpíteju, como jin te mí tzuju ca Ocja. ⁸Hnajpa ngu hnajpa, car Lot bi ccahti cu hmetzø cu mí øti cu mingü pu, cja bi dyøh cu hmetzø palabra cu mí majmu. Bi ntzøte cja bi ungui ur dumuy, como guegue mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi gujqui pu jar jñini

Sodoma bbu ya xti ddati-ca. ⁹Cu cjeja cu xí tjogui, ca Ocja mí castiga cu cjahni cu mí ntøxtihui. Nu cu to mí eme guegue, mí föx-cu. I ncjadipu yu pa ya hneje. Car Tzi Ta jítzi i pah bbu i tzøhui prueba cu cjahni cu i joniju, cja ya xí mbeni ja ncja drí gahtzibi. Guejtjo i padi to cu cjahni cu i ndujpíte. Nucú, i jegui da hmuy hasta bbu xta zøh car pa bbu xta tjampi ur huenda, cja nubbú, xta ttun cár castigoju, bbú.

¹⁰Nu cu jiöjte maestro cu i ne da ujtiqiuja hnahnø palabra cu jin gui cierto, jin da huetiju, como bí tøhmi ca Ocja car pa bbu xta un cár castigoju. Nucú, i øtiju cu cosa rá nttzo cu i netsjeju, i mbeniju nttzomfeni, cja jin gui ihtzibiju cam Tzi Jmujū Jesús. I ndo hñixtsje ga ñaju, hasta i tzaniju cu bí bbuh pu jítzi. Jin gui tzuju ca Ocja, ni digue quí ángele. ¹¹Nu cu ángele cu más i bbuh cár ttzedi cja co cár cargoju, bbu ga nguatiju ca Ocja pa da göxiju ter beh ca xí dyøti quí minga-ángleju, i penti quí mfeniju cja i ntzohmiju tema palabra da jogui da xijmu. Masque da xijmu ca Ocja te xtrú dyøti quí hñohuiju, pe jin da hna zaniju.

¹²Nu cu jiöjte maestro cu dí xihquiju du eje, jin gui tzuje, i ndo tzajteju. Cu dda mfeni cu jin gui ntiendeju, i mandiju, jin te ntjumuy-cá. I jñejmi zuwe cu cjahni-cu, como jin gui mben ca Ocja. I øtiju göhtjo ca i mbentsje mbo úr muyju. Ca Ocja xí un yu zuwe cár nzajqui-yu, cja pé xí ddajquiju ur tsjejqui pa gu tzuju yu zuwe cja gu pøhtiju. Da ncjadipu cu cjahni cu dí xihquiju. Xta hna zuh cár castigo ca mí ntzøhui di ttuni. ¹³Como guegueju xí dyøhtibiju ca rá nttzo cu pé dda cjahni, guehca da ncohtzibiju-cá. Cu cjahni-cu, i ndo tzøjø da dejpa da ntí cja da dyøti car ttzodyo. Nuqueju, guí mpejniyu-cu, parejo guí tziyu, como i tsjifi hermano hneje. Nu guegueju i ndo gustabi da dyøti cu cosa rá nttzo cu i mbentsje mbo úr muyju. I

øtiju hmetzö. Jin gui ne da hmupju ncja ngu xcá xijquiju ca Ocja, como jin gui bbupju conforme pa cada hnar hñøjø, da hmubi ca hnaatjo úr bbejnã ca xí ntjajtihui.

¹⁴ Cú cjahni-cú, göhtjo tema bbejnã ca i ccahtiju, i ne da jiötiju. Dé i mbeniju to pé da hmubi, cja jin gui ne da jiejmú nür hmetzö-nú. Gue cú cjahni cú jin tza i ntiendebi cár palabra ca Ocja i jötiju pa da hñeme hnahño palabra cú jin gui cierto. Guejtjo i ndo moxi domi cja co cú pé dda cosa cú i cja hua jar mundo. Ya xí man ca Ocja, da bbeh cú cjahni-cá. ¹⁵ Máhmeto cú metjri maestro mí padiju nür palabra nú ncjuani, pe bi jiejmú cja bi deniju cú dda palabra cú jin gui tzö. Nuya, ya xí ndo wembiju car palabra ca ncjuani. Ya xí dyøtiju ncja ngu gá dyøti car Balaam, como xí ntøxtihui ca Ocja. Car Balaam mí padi to ca Ocja, cja co ter beh cá mí ne-cá, pe jí mí ne di dyøjti ca mí xih ca Ocja. Ndejma mí ne di möx quí contra cú israelita cú mbá jajü guerra, como nucá bi ñahtibiju domi car Balaam bbü di mötzi pa di hnapi cú israelita. Cja car Balaam bi möx quí contra cú israelita, masque ya xquí man ca Ocja jin di dyøti-cá. ¹⁶ Nu ca Ocja bi huenti car Balaam cja bi ccahtzi. Car burro ca mí tøh car Balaam pü jabü mír ma, bi nzofo. Car zuwe bi ña ncja úr cjahni, como ca Ocja bi cjaipi bi ña. Bi ccax car Balaam pa jin di ma du ntøxtihui quí cjahni ca Ocja.

¹⁷ Nu cú jiöjte maestro cú xtú xihquiju, jin te da möxquiju. Metjritjo-cú. I ncjaju ncja ngu nür bbønguy, como i cjujti car jiahtzi. Bbü rá ndo nzeh car ndajj, ba tü car bbønguy, cja jin tza i nigui car jiahtzi, bbü. Guejti cú cjahni cú da dyøjti cú maestro-cú, da hmü jar bbexuy. Cú cjahni-cú, ya xí tjoiquibi hnar lugar pü jabü da ncastiga. Da déju pü, da hmupju pü jabü rá ndo hmexuy, nim pa

ncjahmú da ccahtiju car jiahtzi. ¹⁸ Bbü ga ña cú cjahni-cú, i majmú quí mfenit-sjeju rá ndo nte pa gui mbeniju te tza rá ngu i padiju. Pe jin gui ncjuani ca i majmú, hnahño car palabra ca ba jajü. I xijmú cú hermano, i tjeguitjoju gu øtiju cú hmetzö cú i øti cú cjahni cú jin gui emeju. Cja i jötiju cú cjahni cú cja xca fudi xca jiejmú cú costumbre rá nttzo cú mí teniju mahmeto. Ncjavü ga cohtziju drí ma xatja, pa pé da ntzixihui cú cjahni cú jin gui eme nür palabra ca Ocja, cja pa pé da dyøtiju cosa rá nttzo hneje. ¹⁹ Cú jiöjte-cú, i xih cú cjahni cú i ne da jiöti, nuya jin da nesta da mbeniju tema mandamiento. Da jogui da dyøte göhtjo tema cosa ca di mbentsjeju. I ñaju ncjahmú ya xqui bbupju libre guegueju. Pe jin gui cierto ca di bbupju libre-cú. Nu cú nttzomfeni cja co cú cosa rá nttzo cú i neju, guehcú i mandadobi cú cjahni-cú. Bbü i bbü tema cosa o tema mfeni ca i eguiju pa gu øtiju ca rá nttzo, nubbü, jin dí bbupju libre. ²⁰ I bbüh cú dda cjahni cú ya xí mbadiju nür evangelio, cja pé xí jiejmú. Máhmeto mí majmú, mí emeju cam Tzi Jmujü Jesucristo. Nuca bi dü por rá nguejcöju. Pe nuya, ya xí weniju, xí ma xcá ngojmú jar mundo. Ya pé xqui øtiju cú cosa rá nttzo cú bi jiejmú bbü ngá hñemeju. Nuya, más rá ndo nttzo cár hmuy ni ndra ngue bbü jí bbe mí meyaju nür evangelio. ²¹ Masque ya xí mbadiju nür hñü rá zö, pé xí wembiju, xcá ngojmú xatja. Mír ntzöhui jin di den nür evangelio, cja jí xcá jogui ca xcá ndeniju cja pé xí jiejmú. Como bi badiju, xcuí hñeh ca Ocja car palabra ca bi tsjijmú, pe ndejma xí dyejmú. ²² Cú cjahni-cú, cierto xí dyøtiju ncja ngu ga ma nar jña-na: “Car dyo, xí nzi, xí ungui úr dyöjö, cja jønca xí yojpi xí nziitjo. Guejti car zacjua, xí tsjajti, cja jønca pe xí ma xpá nxaitsje car bøjöy.”

La venida del Señor

3 Nuya, um tzi cjuadaquijü, guejna rá yo carta na dí penquijü. Por medio nar carta-na cja co hneje ca hnaa ca bbeto dú penquijü, dí mbembiquijü car palabra ca bi zoguije cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue bi gúzquijü ca rá ntzo ca xtú øtijü. ² Nuquejü, ya xquí padijü car palabra-cá, como bi jñux cü profeta jáy libro ter beh ca dí ncja. Cja pé bi xihquijü ncjadipü quí jmandadero car Jesucristo cü bú janquijü nar tzi ddadyo jñá. Nugö dí padí, xcú hñemejü ca ncjuani, cja guí ne gui tenijü-ca, pe xtú yojpi xtú escribi ja i ncja.

³ Bbeto, dí ne gu mbembiquijü te da ncja bbü xta guaj nar mundo. Bbü ya xta ncja-ca, du eh cü dda hñøjø cü da dembitjo cü hermano, da majmü jin gui cierto nar palabra nü dí tenijü. Nucü, jin da hñemejü, ¿cja pé du eh car Jesucristo? Guejtjo da dyøtijü göhtjo ca da netsjejü, cja drá ntzo quí vidajü. ⁴ Da man cü cjahni-cü: “Xi ya, ¿dyoca jí bbe ba eh car Cristo ncja ngu gá ma? Desde ya má yabbü bbü mí dü car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, i ncjadinü nar mundo. Göhtjo yü i ncja, i bbajtjo ncja ngu nguá hmüh bbü mí ttøti nar mundo.” Da ncjapü drí man-cü. ⁵ Nu cü cjahni-cü, jin gui ne da ntzohmijü ja mí ncja nar mundo ya má yabbü. Tza úr müdi, bbü jí bbe mí ttøti nar mundo, nxøgue múr deje. Nubbü, ca Ocja bi mandí cár palabra, bi juejqui cü deje, cja bi ncjapü gá dyøti car jítzi cja co car jöy cü mí bbü máhmeto. Cü pa-cü, mí cjadi deje pü jar jítzi cja co pü mbo car jöy. ⁶ Ma ya, bbü ya xquí tjoh cü cjeya rá ngu, ca Ocja bi mbeni mí nesta di cjua-jti car mundo. Nubbü, bi mandadobi cü deje pa pé bi ñux nar jöy. Causa bi ncja car münti, cja bi dü pü jar deje göhtjo cü cjahni cja co göhtjo cü te mí bbüjca jar jöy. ⁷ Diguebbü ya, bbü ya xquí tjoh car

münti, ca Ocja bi jojqui ddadyo nar jítzi co nar jöy. Cja nuya xí ma guegue, bbü pé xta mpun nar mundo, xta ncja hnar ndo tzibi, göhtjo da nzø. Da hmüjti nar mundo hasta bbü xta mandado ca Ocja pa da ncja car juicio. Nubbü, da nzø nar mundo cja da ncastiga cü cjahni cü jin gui tzu ca Ocja, da bbedijü.

⁸ Cierto, ncjahnü ba dé cam Tzi Jmujü pa du eje. Pe i nesta gui ntzohmijü, um tzi cjuadaquijü, dí cjanhitjogöjü, jin dí mbenijü ncja ngu ga mben ca Ocja. Pa guegue i jñejtihui hnajpa, hnar mil año. Jin gui tzøjpi chi tchü hnar pa, cja jin gui tzøjpi rá ma hnar mil año. ⁹ Guejtjo jin gui jejtí cár promesa cja jin gui tzøjpi rá ntji pa da cumpli ca xí ma. I bbüh cü dda cjahni i majmü, ca Ocja jin da cumpli ca xí ma. Nu guegue i juiguiguijü cja i tøbiguijü como i ne da ungui lugar göhtjo yü cjahni pa da dyødeju cár palabra, cja pa da jogui da repentijü, santá da hñemejü, göhtjo cü to da ne. Como jin gui ne ca Ocja pa da bbej yü cjahni.

¹⁰ Bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesús, du hna etjo ncja hnar be bbü nxuy. Nubbü, da ndo fun nar jítzi, da nde, da nzø, cja da nzø yü tzø, hneje. Da ndo ñantzi xtrí yøte, cjuá da zu yü cjahni.

¹¹ Nuquiguejü, como ya xquí padijü, da tjegue cja da mpuni göhtjo nar mundo, rí ntzøhui gui ntzunijü pa gui dyøtijü ca da tzøh ca Ocja, cja gui jionijü guegue, göhtjo mbo ir møyü. ¹² Rí ntzøhui gui jojqui quir vidajü cja gui hmüpju listo, gui tøhmijü car pa bbü xtu eh car Cristo pa da jñanquijü ur huenda cja da juzgaguijü. Bbü xta ncja-ca, da nzø nar jítzi cja da juagui göhtjo yü te bí bbüj-nü. Tje da yøte. ¹³ Nugöjü dí padijü, cierto da ncja ca xí xijquijü ca Ocja, cja guehca dí tøhmijü-ca. Guegue da dyøte ddadyo nar jítzi co nar jöy, pa da hmüh pü cü cjahni cü xtrü hñeme. Guegue-cü da hmüpju hnar vida drá zø. Como jin

da tjegui da hmuh pu cu to di øti ca rá nttzo.

¹⁴ Eso, dí nzohquijü, um tzi cjuadaquijü. Menta dár tøhmijü du eh cam Tzi Jmuju, gui uni ir muyü pa gui jiejmü göhtjo ca rá nttzo. Cja bbü xquí ntjeju ca Ocja, cja da tjanquijü ur huenda, nubbü, jin gui ntzøtijü, cja jin te da ddøjtiquijü.

¹⁵ Bbü dí inajü, ba de car Jesucristo pa du eje, i nesta gu mbenijü, guegue i ndo pehtzibi ur ttijqui yu cjahni yu jin gui eme. I tøhmi-yu, xajmä da guatijü cja da hñemeju, pa guejti-cu da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Bi xihquijü ncjapu cam tzi cjuadaju car Pablo bbü ngá escribi cu dda carta cu xpá menquijü. Guegue mí pehtzi mfeni rá jitz, mí padi ja i ncja ca Ocja, como nucá bi uni jogui mfeni. ¹⁶ Guejti cu pé dda carta cu bi dyøti car Pablo, i xijquijü te rá nguehca jim be ba eh car Jesucristo. Nu car Pablo, ndejmä bi jñutzi tengu palabra cu rá ntji. Jin tza dí ntien-deju te i ne da man cu palabra-cu. Nu cu cjahni cu jin tza i pehtzi mfeni

rá ngu o jin gui eme car Jesucristo göhtjo mbo úr muyü, guegue-cu, bbü ga ccahtijü cu palabra-cu, i nquivocaju. Hnahño ga mben-cu, hnahño ngá man car Pablo bbü ngá jñux cu palabra-cu. Nu cu cjahni-cu, como jin gui cierto ca i emejü, da bbedijü.

¹⁷ Nuquiguejü, um tzi cjuadaquijü, como ya xquí padijü te da ncja, gui zedijü, cja gui segue gui hñemeju nur palabra nu ncjuani, como ya xquí ntien-deju rá zø ja i ncja. Ndejmä da guahquijü cu dda jiøjte cu da jioni ja drí uttiquijü hnahño palabra cu jin gui cierto. Gui mfödiju, pa jin da jiøhquijü-cu, cja pa jin gui jiejmü ca ya xcú hñemeju.

¹⁸ Nuquiguejü, gui segue gui nxödijü pa más grí padijü ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja pa más grí yojmü cár tzi ttijqui. Guegue bi du pa bi ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Rí ntzøhui gu xøjtibijü cja gu ihtzibijü, nuya, cja co göhtjo cu cjeya cu ba eje, hasta bbü xta zøh car pa bbü xtu coji. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

1 Bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, ya xi mí bbu ca hnáa ca dí emejü. Guegue i tsjifi ur Jñá, cja i ddajquijü car nza-jqui ca rí hñe jítzi. Nuya, gu juxcua ca dú ødeje cja dú ccahtije bbu mí bbucua jar jöy guegue. Nugöje ndí ccahtitsjeje cja ndí ødeje bbu mí ña. Guejtjo ndí tjöm-bije cár cuerpo co yam dyeje, como ndí yojme guegue. ²Guegue bi cja ur cjahni, bi hmajcua jar jöy, cja ndí ccahtije. Dí ncjaje ncja ngu testigo, dí xihquije ja mí ncja ca hnáa ca i ddajquijü car nza-jqui ca rí hñe jítzi. Guegue máhmeto mbí bbubi cár Tzi Ta pu jítzi, cja bú ecua jar jöy pa di ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. ³Nugö, dúr testigo, dí xihquijü ja mí ncja guegue, pa gui hñemejü ncja ngu dar emegöje. Nugöje, dí bbupje car Jesucristo cja co guejti car Tzi Ta jítzi. Dí xihquijü ja i ncja car Jesucristo, pa guejtiquejü, gui hmupjü car Tzi Ta jítzi cja co cár Ttu, gue car Jesucristo. Nubbú, da hnaadi cam mfenijü, dí göhtjoju, cja gu ntzixijü. ⁴Eso, dí penquijü nar carta-ná pa gui hñemejü ncja ngu dar emegöje, cja pa gui mpöjmu göhtjo mbo ir tzi muyü.

Dios es luz

⁵Gue nar mensaje-ná bi xijquije car Jesucristo, cja nugöje, pé dí xihquijü: car Tzi Ta jítzi i jñejmi hnar jiahtzi ca jin te i yojmi bbexuy. Rá nttzujpi guegue, jin te i yojmi ca rá nttzo. ⁶Bbu dí majmu dí yojmu ca Ocja, cja pé dí øtiju ca rá nttzo, nubbú, jin gui cierto ca dí majmu. Por rá ngue yam vidaju, i fadi, jin dí emejü car palabra ca ncjuani. ⁷Pe bbu dí øtiju ca rá zö ca ya xti padijü, nubbú, dí dyoju jar jiahtzi ca rí hñeh ca Ocja. Nubbú,

dí ntzixijü göhtjo yu ddáa yu i eme nar palabra ca Ocja, cja hnaadi car mfeni dí mbenijü. Cja bbu dí øtiju tema cosa ca jin gui tzo, cár cji car Jesucristo, cár tzi Ttu ca Ocja, i cjuzquijü göhtjo ca rá nttzo ca dí tujü.

⁸Nugöju, ya xtü emejü. Pe bbu dí majmu, ya jin te i bbuh ca rá nttzo mbo um tzi muyü, nubbú, jin gui cierto ca dí majmu, cja jin dí emejü car palabra ca i man ca ncjuani. ⁹Pe bbu dí xijmu ca Ocja ca xtü øtiju, guegue i perdonaguijü cja i cjuzquijü göhtjo ca rá nttzo ca dí tujü. Como guegue ur jogui cjahni, i cumpli göhtjo ca i ma. ¹⁰Bbu dí majmu, jin dí øtiju ca rá nttzo, i pøni ncjahu dí xijmu ur metjri ca Ocja, como dár majmu, jin gui cierto ca i man cár palabra.

Cristo, nuestro abogado

2 Nuquiguejü, um tzi hñohuiquijü, dí nzohquijü por rá ngue nar carta-ná, pa ya jin gui dyøtiju ca rá nttzo. Pe bbu to da dyøti ca rá nttzo, i bbuh ca hnáa ca i bbö madé, i ñahui car Tzi Ta jítzi por rá nguejcöju, gue car Jesucristo. Como jin te gá dyøti guegue ca már nttzo, i johui car Tzi Ta jítzi cja i cuati ga ñahui por rá nguejcöju, i øjpi da perdonaguijü ca xtü øtiju. ²Guegue car Jesucristo bi mfömbi cár tzi cji, cja bbu mí bböhti, bi guti ca rá nttzo ca dí tujü. Cja jin gui jønguit-sjegöju bi gujtiguijü ca dí tujü, pe guejti cu pé dda cjahni cu bbejtjo da hñeme, car Jesucristo bi guhtibi ca i tu-cá hneje, göhtjo cu cjahni cu da guatiju jar tzi dye, como guegue bi du pa da mötzi göhtjo yu cjahni yu i bbucua jar mundo.

³Bbu dí øtiju ncja ngu ga man cu mandamiento cu xí ddajquijü ca Ocja, nubbú, cierto dí yojmu ca Ocja. Nubbú, dí mpadijü guegue, cja da ngujqui ca dár padijü ja i ncja. ⁴Nu car cjahni ca i ma, guegue i ndo mpadihui ca Ocja, bbu jin gui øhtibi qui mandamiento, ur metjri, cja jin gui cierto ca di ten ca Ocja. ⁵Car

cjahni ca i øte ncja ngu ga man ca Ocja, guegue ntjumay i ne ca Ocja, cja i yojmi. Nugöjü ca más grá øtiju ncja ngu ga xijquijü ca Ocja, más grá nejü cja grá hmupju-cá. ⁶Nu car cjahni ca i ma, göhtjo ur tiempo i yojmi ca Ocja, guegue i nesta da hmuh hnar vida drá ndo zö, como ngu nguá hmuh car Jesucristo.

El nuevo mandamiento

⁷Nuquejü, um tzi hñohuiquijü, gu xihquijü hnar mandamiento, pe jin gúr ddadyo. Gue nar mandamiento na bi tsijquijü desde bbü mí müdi mí nzojquije car Jesucristo: Dí göhtjoju gu majtsjeju, ncja ngu gá majquijü guegue. ⁸Pe ndejma ncjahmu ur ddadyo, hneje, nar mandamiento nu dí xihquijü, como gue nar ddadyo mfeni nu bi ujtiguije car Jesucristo bbü mí hño hua jar jöy. Bi ujtiguije ja ncja gua majtsjeje. Guehquitjoguejü, ca ya xquí hñemejü guegue, xí ddahquijü hnar ddadyo mfeni pa gui nxödiju gui majtsje quir hñohuijü. Máhmeto ndí dyojü jar bbexuy, jí bbe ndí ccahtijü car jiahtzi ja i ncja. Pe nuya, ya xtí bbupju jar tzi jiahtzi ca Ocja. Como ya xqui yoti car jiahtzi ca i ntjumay, ya xca wen car bbexuy.

⁹Car cjahni ca i ma, ya xqui bbü jar jiahtzi, cja i udihui cár hñohui, nucá i bbujti jar bbexuy-cá. ¹⁰Car cjahni ca i ccahti rá zö cár hñohui, guegue i bbuh pu jabü i nigui car jiahtzi, cja jin te da ccahtzi pa jin da hño ncja ngu rí ntzöhui. ¹¹Car cjahni ca i uhui cár hñohui, i bbujti jar bbexuy, cja jin gui padi jabü rí ma. Como ya xí nxödi, dé xí hño pu jar bbexuy, nuya, ya jin te i janti.

¹²Nuquejü, um tzi hñohuiquijü, dí øjtiquijü nar carta-ná, porque ya xquí hñemejü car Jesucristo, cja cam Tzi Tajü pu jitzü ya xí perdonaquijü ca rá nttzo ca nguí tujü. ¹³Nuquejü, cjuada, xquí hñemejü primero, dí nzohquijü porque ya xquí padijü ja i ncja ca hnáa ca dí

emejü, gue ca hnáa ca mí bbüy desde úr müdi. Cja hñehquiguejü, guí bajtzi hñøjøjü, dí nzohquijü porque xquí tajpüjü ca Jin Gui Jo.

Nuquiguejü, hermano, dí nzohquijü, ncjahmu um tzi bajtziquijü. Dí penquijü nar carta-ná porque ya xquí padijü ja ncja cam Tzi Tajü jitzü. ¹⁴Nuquejü, cjuada, xquí hñemejü primero, dí nzohquijü porque ya xquí padijü ja i ncja ca hnáa ca dí emejü, gue ca hnáa ca ya xí mí bbüy bbü jí bbe mí ttøti nar mundo. Cja hñehquiguejü, guí bajtzi hñøjøjü, dí nzohquijü, porque rá nzehquijü. Xquí cuajtijü cár palabra ca Ocja pu mbo ir muyju, cja xquí tajpüjü ca Jin Gui Jo.

¹⁵Nuquejü, hermano, dyo guí tenijü cu cjahni cu rí den nar mundo, cja jin da ma ir muyju yu cosa yu i bbüjcu jar mundo. Car cjahni ca rí ma ur muy yu cosa yu i bbüjcu jar mundo, jin gui jon ca Ocja, cam Tzi Tajü pu jitzü. ¹⁶Yu cosa yu i jon cu cjahni cu rí den nar mundo, jin gui föxquijü pa gu tenijü ca Ocja, cja bbü dí ndo nejü-cá, nubbú, jí rí hñeh ca Ocja cum mfenijü. I bbüjcu jar mundo cu dda cosa cu jí rí hñeh car Tzi Ta jitzü. Nucá, í mejtitjo nar mundo. I bbuh cu ddáa cu dí netsjeju, por rá ngue yam cuerpoju, cja co rá ngu pé dda cosa cu dí tzøjmu gu ccahtijü, cja hneje cu dda cosa cu dí jonijü pa da hñizquigöjü yam minga-cjahnijü. ¹⁷Pe ya xca mpun nar mundo, göhtjo co ni yu cosa i ndo jon yu cjahni. Nu car cjahni ca i ungui ur muy pa da jion ca Ocja cja da dyøti ca i ne, guegue jin da mpuni, como ya xqui yojmi ca hnáa ca i bbüy göhtjo ur tiempo.

La verdad y la mentira

¹⁸um tzi hñohuiquijü, ya xpa cerca car pa bbü xta guaj nar mundo. Ya xquí dyødejü, bbü jin gui ngu i bbëdi pa da guaj nar mundo, xtu eh ca hnar cjahni ca da contrabi car Cristo. Cja nuya, ya xí nigui rá ngu cjahni cu i contrabijü.

Eso, ya xtı́ padijü, ya xqui tchütjo car tiempo. ¹⁹ Cü cjahni cü ya xqui contrabi car Cristo, mahmeto mí tsjifi hermano, ndí mpejnije, göhtjoguigöje. Pe nuya, xı́ mbøntsje-cá, xı́ wembiguje, como jí mí eme göhtjo mbo úr muyü. Bbu di ntjumuy di hñeme-cá, jin di wembiguje. Pe ya xı́ wen-cá, eso xı́ cja Ocja xcá nígui, guegue-cá jí mí emejü göhtjo mbo úr muyü. Jin gam hñohuijü-cá.

²⁰ Nuquiguejü, guí göhtjojü, ya xı́ nguahquijü car Espiritu Santo, cja guí yojmü-cá, eso ya xquí padijü ja i ncja car palabra ca i man ca ncjuani. ²¹ Dyo guí inajü, dí øtigö nar carta-ná como dí mantsje, jí bbe guí padijü ja i ncja car palabra ca ncjuani. Nuquejü, ya xquí padijü car palabra-cá, pe ndejma dí nzohquijü por digue nar carta-ná. Guejtjo, ya xquí padijü, bbü to da xihquijü pé hnahño ur palabra ca jin gui ncjuani, jí rı́ hñeh ca Ocja car palabra-cá.

²² Car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jin gá hñix car Tzi Ta jıtzi pa di ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, guegue nttzedıtjo ur metjri, cja i contrabi car Jesucristo. Ca to i cøni digue cár Ttı́ ca Ocja, guejtjo i ma, jin gui cierto ca xı́ man car Tzi Ta jıtzi. ²³ Göhtjo cü cjahni cü i majmü, jí múr Ttı́ ca Ocja car Jesucristo, nucá, jin gui yojmü car Tzi Ta jıtzi. Nu car cjahni ca i ma, cierto múr Ttı́ ca Ocja car Jesucristo, guegue i yojmi car Tzi Ta jıtzi hneje.

²⁴ Nuquejü, gui segue gui hñemejü car palabra ca xı́ tsjihquijü desde úr mudi, pa jin to da zixquijü hnanguadi. Bbu jin gui jiejmü car palabra-cá, nubbá, xquí segue gui yojmü cár Tzi Ttı́ ca Ocja, cja guejti cam Tzi Tajü jıtzi xquí yojmü hneje. ²⁵ Guegue car Jesucristo xı́ dö cár palabra, da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjoguigöjü como ngu xtı́ ametjtojü.

²⁶ Nugö, xtı́ jux yü palabra-yü pa gui padijü ja i ncja cü cjahni cü i ne da

jiöhquijü. ²⁷ Nuquiguejü, ya xquí yojmü car Espiritu Santo, gue car Jesucristo xpá menquijü-cá. Eso, ya jin gui nesta pa to da xihquijü ter beh car palabra ca i man ca ncjuani, como guegue car Tzi Espiritu Santo i ujtiquijü göhtjo ja i ncja nár hñü ca Ocja. Cierito göhtjo ca i ujtiquijü guegue, cja jin gui yojmi tema bbetjri. Eso, dí xihquijü, gui segue gui hñemejü car Jesucristo, cja gui yojmü-cá, ncja ngu xcá xihquijü car Espiritu Santo, desde úr mudi.

²⁸ Ncjáya, hermano, dí nzohquijü, pa gui segue gui yojmü car Jesucristo. Ncjapü, jin gu ntzujü cja jin gu pehtzi um tzöjü bbü xtı́ ntjejü-cá. ²⁹ Ya xquí padijü, bbü mí dyo hua jar jöy car Jesucristo, mí øti ca rá zö. Ncjapü da jogui gui meyajü to quí bajtzi ca Ocja. Gue cü cjahni cü i øti ca rá zö hneje.

Hijos de Dios

3 Gui mbenguejü ya, te tza i neguijü car Tzi Ta jıtzi, como ya xqui xijquijü í bajtziguijü. Cierito hneje, como ya xtı́ cjaü í bajtziguijü ya. Nu cü cjahni cü rı́ den nar mundo jin gui padi to í bajtziguijü. Guegue-cá guejtjo jí mí padijü to múr Ttı́ car Jesucristo bbü mí dyo hua jar jöy. ² Um tzi hñohuiquijü, car Tzi Ta jıtzi ya xı́ cjagui í bajtziguijü. Jı́ bbe dí padijü göhtjo ja gu ncjajü bbü pé xtu eh car Jesucristo. Pe ya xtı́ padijü, bbü pé xtu eje, gu ccahtijü mero ncja ngu ga hmuy, cja pé gu cjaü ncja ngu guegue. ³ Car cjahni ca i tømhi car pa bbü xta ncja guegue ncja ngu car Jesucristo, i jeh ca rá nttzo, como i mbeni ja gá hmuh car Jesucristo. Nucá, jin te mí øti ca már nttzo.

⁴ Cü cjahni cü i øtitjo ca rá nttzo, jin gui cjaipi ncaso cár palabra ca Ocja, cja jin gui øjti quí mandamiento. Car cjahni ca jin gui øjti quí mandamiento ca Ocja, i ndujpite. ⁵ Nuquiguejü, ya xquí padijü te rá nguehca bú ecua jar jöy cár Ttı́

ca Ocja. Guegue bú eje pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tu yu cjahni. Como jin te mí pehtzi ca már nttzo pu mbo úr tzi muy, mír ntzöhui pa gá nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujü. ⁶Car cjahni ca segue i yojmi car Jesucristo i mbeni ja ncja drí hmuy pa da tzöh ca Ocja, cja i bbuy ncjapü. Ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Nu ca to i segue i øti ca rá nttzo, jin gui eme car Jesucristo, cja jin gui padi ja i ncja guegue-cá. ⁷um tzi hñohuiquijü, jin gui hñemejü car palabra ca ba ja cu dda cjahni cu i ne da jiöhquijü. Gui mbenijü nar palabra-ná: Nur cjahni nu ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tu, ya xqui bbuh hnar vida rá zö. Ya jin gui ndujpíte, como ya xqui ten car Jesucristo, cja nucá, jí mí ndujpíte. ⁸Nu car cjahni ca segue i øti ca rá nttzo, guegue úr bajtzi ca hnáa ca xí dyöti ca rá nttzo desde bbü mí muy nar mundo. Tzædi, úr bajtzi ca Jin Gui Jo. Nu cár Ttæ ca Ocja bú ecua jar jöy pa da jñajquibi cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja pa da guxquigöju jar dye-cá.

⁹Nur cjahni nür bajtzi ca Ocja, ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Como ya xí úr bajtzi ca Ocja, i pehtzi mbo úr muy car ddadyo nzajqui ca xí uni guegue. Ya jin gui tzö da segue da dyöti ca rá nttzo, como rí hñeh ca Ocja cár hmuy. ¹⁰Nc-japü dár meyajü quí bajtzi ca Ocja cja co ni quí bajtzi ca Jin Gui Jo. Cu cjahni cu jin gui øtijü ca ncjuani, co cu jin gui ne quí minga-cjahnijü, nucá, jí í bajtzi ca Ocja-cá.

Amémonos unos a otros

¹¹Gue nar mandamiento-ná gú dyödeju desde bbü ngú fudijü ngú hñemejü car Jesucristo: Gu netsjeju, dí göhtjoju. ¹²Jin gu ujü yüm hñohuijü, ncja ngu car Caín. Guegue múr bajtzi ca Jin Gui Jo. Bi uhui cár cjuada cja bi möhti. ¿Te rá nguehca bi möhti cár

cjuada? Por rá nguehca mír dyöti ca rá zö. Nu car Caín, már nttzo ca mí øte.

¹³Ncjapü hneje, um hñohuiquijü, jin da hño ir muyju bbü i uquijü hneje cu cjahni cu rí den nar mundo. ¹⁴Máhméto, ya xtá bbedijü, ya xi ndár mö jar bbexuy, pe nuya xtú pönijü hua jabü xtú tötijü nar jiahtzi rá tzi zö. Ya xtú tötijü nar ddadyo nzajqui nu xí ddajquijü ca Ocja. Nuya, ya xtí padijü, ya xi í bajtziguijü ca Ocja, como dí madijü yu pe dda cjahni yu xí hñeme car Jesucristo. Car cjahni ca jin gui mah cár minga-cjahnihui, guegue jin gui pehtzi mbo úr muy car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. ¹⁵Nu car cjahni ca i uhui cár minga-cjahnihui, i jñejmi ncja hnar möhtite. Dí padijü, cierto i jñejmi hnar möhtite, como bi xijquije ncjapü car Jesucristo. Digue nar möhtite, dí padijü, guegue jin gui pehtzi mbo úr tzi muy car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁶Bbü dí ne gu padijü ja ncja grá mah cum hñohuijü, i nesta gu mbenijü ja ncja gá majquijü car Jesucristo. Guegue bi dötsje cár vida por rá nguejcöju. Hnequigöju, i nesta gu madijü cu pé dda cjahni cu i emejü car Jesucristo. Gu madijü cja gu föxju según ca i nesta, hasta gu dö yüm vidaju. Jin gu jjöjquijü yu dí jaju, ni digue num nzajquijü, jin gu jjöjquijü hneje. ¹⁷Car hermano ca i tzi ja, bbü i ccahti cár hñohui ca jin te i ja, ya xqui sufri, guegue i nesta da mötzi, da xohti úr dye. Pe bbü i jjöjquitjo ca i pehtzi cja i mítitjo úr dye, nubbá, jin te ntjumuy ca di mah ca Ocja car hermano-cá. ¹⁸um tzi hñohuiquijü, dyo jøntjo gu majmu dí ne yüm hñohuijü. Guejtjo gu föxju co yu dí jaju, pa da nigui, dí madijü göhtjo mbo um tzi muyju.

Confianza delante de Dios

¹⁹Bbü gu föxju cum minga-hermanojü, nubbá, xtá padijü, ntjumuy dí neju ca Ocja, hneje. Cja bbü ntjumuy dí neju ca Ocja, nubbá, jin

dí yomfenijü bbü dra cuatijü guegue. ²⁰Bbü dí mbenijü cü cosa jin gui tzö cü xtü øtijü, nubbü, dí yomfenijü dra cuatijü ca Ocja. Nu ca Ocja i ccahti göhtjo ja i neja yüm vidajü, cja i padi, ¿cja cierto dí neju guegue, o jina? ²¹Pe bbü dí padijü mbo üm tzi müyju, jin te dí tujü ca rá nttzo, nubbü, jin dí yomfenijü, cja jin dí ntzujü grá cuatijü ca Ocja. ²²Nubbü, ca Ocja da ddajquijü göhtjo ca dí øpjiü, como dá øtjiü quí mandamiento cja i tzø guegue yüm vidajü. ²³Gue nar mandamiento-ná xí ddajquijü ca Ocja, gu emejü cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo, göhtjo mbo üm tzi müyju, cja gu majtsjeju, neja ngu gá xijquijü car Cristo. ²⁴Cü cjahni cü i øjtibi quí mandamiento ca Ocja, núcü i yojmü car Jesucristo, cja guegue-cá i bbü mbo í müyju. Dí padijü, i bbü mbo üm tzi müyju car Jesucristo, como i xijquijü ncjapü car Espiritu Santo. Guegue car Jesús xpá menquijü cár Tzi Espiritu, cja dí yojmü-cá.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

4 Nuqueju, üm tzi hñohuiquijü, jin gui ma gui hñemeju göhtjo tema cjahni ca da xihquijü, ba ja hnar palabra ca xí xih ca Ocja. Gui dyøhtibijü ur prueba pa gui padijü, ¿cja cierto guá hñeh ca Ocja car palabra ca i ma, cja huá jina? Como ya cjuá xqui dyo jöjte hua jar mundo, i nzoj yü cjahni, i xijmü, ba jajü palabra xí un ca Ocja. ²Pa gui padijü ja grí meyajü, ¿to cü cjahni cü i yojmi cár Espiritu ca Ocja cja i mangui palabra guá hñeh-cá? gue cü cjahni cü i majmü, car Tzi Ta jitzü bú pejni car Jesús hua jar mundo, cja guegue-cá mero múr Ttu ca Ocja. Gue nar palabra-ná rí hñeh car Espiritu Santo. ³Nu car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jí mí gue car jmandadero ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo, cja jí xcú mejni-cá car Tzi Ta jitzü, guegue

jin gui yojmi car Espiritu Santo. Car cjahni-cá i ne da contrabi car Jesucristo. Guejti car palabra ca i ma guegue, jí rí hñeh car Espiritu Santo. Nuqueju, ya xcú dyødeju, tiene que di hñeh cü cjahni cü di contrabijü car Cristo, cja nuya, ya xí nigui-cá. Ya xqui dyo hua jar mundo cü cjahni-cá.

⁴üm tzi hñohuiquijü, í bajtziquijü ca Ocja, eso, xcú tajpiju cü jöjte cjahni cü i contrabijü car Jesucristo. Como nuquigüeju, guí yojmü-cá, cja más rá nzeh car Jesucristo ni ndra ngue ca Jin Gui Jo. Guegue-cá i mandadobi cü cjahni cü rí den nar mundo. ⁵Jí í bajtzi ca Ocja cü jöjte cü i dyo, i cønijü car Jesús. Guegueju í bajtzi ca hnáa ca i mandado hua jar mundo, gue ca Jin Gui Jo. Guejti car palabra ca i man cü cjahni-cá, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Cü cjahni cü rí den nar mundo, i eme ca i man cü jöjte-cá, como i bbujtjü ür dye ca Jin Gui Jo. ⁶Nugöju, í bajtziguijü ca Ocja. Nar cjahni nü i padi ja i neja ca Ocja, i øjti car palabra dí jajü. Nu car cjahni jí ür bajtzi ca Ocja, jin gui øjti car palabra dí jajü. Da ncjapü da fadi to cü cjahni cü i yojmü cár Tzi Espiritu ca Ocja cja i neju car palabra ca ncjuani, cja co to cü i tenijü bbetjri cja jin gui yojmü cár tzi Espiritu ca Ocja.

Dios es amor

⁷üm tzi hñohuiquijü, gu majtsjeju, dí göhtjoju, como rí hñeh ca Ocja car jmajte. Nar cjahni nü i majte, i pehtzi car ddayo nzajqui rí hñeh ca Ocja, cja i padi ja i neja ca Ocja. ⁸Nu car cjahni ca jin gui majte, nim pa i padi ja i neja ca Ocja, como núcü, i majte, cja bbü di jina-cá, jin to di majte. ⁹Car Tzi Ta jitzü bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy. Mí jøña-cá, pe bú pejni pa bi ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Bi ncjapü gá ujtguiju ja neja ga majquijü guegue. ¹⁰Nugöju, jin dá neju ca Ocja. Núcü bi neguiju cja bú

pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy pa bi ttun car castigo mír ntzöhui di ttajquijü, nugöjü, xtú øtiju ca rá nttzo.

¹¹ Nuqueju, üm tzi hñohuiquijü, bbu dí mbenijü te tza ngu cár jmajte ca Ocja, nubbú, dí padijü, rí ntzöhui gu majtsjeju hneje, göhtjo yu to í bajtzi ca Ocja. ¹² Desde bbu mí muj nür mundo, jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí. Bbu dí majtsjeju, nubbú, dí yojmü ca Ocja göhtjo ur tiempo cja jin dí wembijü-cá. Nubbú, i mandadoguijü cár jmajte ca Ocja, cja dí bbupju ncja ngu ga tzøh-cá. ¹³ Car Tzi Ta jitzí xí ddajquijü cár Tzi Espiritu pa gu yojmü. Por rá nguehca dár yojmü car Tzi Espiritu Santo, dí padijü, segue dí bbupju ca Ocja, cja nucá i bbu mbo üm tzi muyju. ¹⁴ Nugöje, dú meyaje car Jesucristo bbu mí dyo hua jar jöy, cja dí xihquijü ca ncjuani, guegue múr Ttu ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí bú pejni hua jar jöy pa gá nguzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü, göhtjo yu cjahni hua jar mundo. ¹⁵ Yu cjahni yu i man ca ncjuani digue car Jesús, i majmü, mero múr Ttu ca Ocja guegue. I yojmü ca Ocja cu cjahni-cá, cja i pehtzi mbo í muyju car ddadyo nzaqui ca rí hñeh ca Ocja.

¹⁶ Nugöje, ndí yojme car Jesucristo, eso, dú ntiendeje ja ncja ga majquijü car Tzi Ta jitzí, cja ncjapü dá emebije cár Ttu ca Ocja. Ca Ocja i majte. Car cjahni ca i mah quí minga-cjahniju, i yojmí ca Ocja, cja guegue-cá i bbu mbo úr tzi muy. ¹⁷ Bbu gu segue gu yojmü car Tzi Ta jitzí, nubbú, gu segue gu madiju cum hñohuiju, hasta bbu gu majteju ncja ngu ga ne ca Ocja. Nubbú, jin gu ntzujü bbu xta ncja car juicio cja da tjanquigöjü ur huenda. Car Jesucristo bi hmujcua jar mundo pa bi ujtiguiju ja i ncja car Tzi Ta jitzí. Hnequigöjü, dí bbupju hua jar mundo hneje, pa gu ncjadiju pü, gu ujtijü yu pé dda cjahni já i ncja car Jesucristo. ¹⁸ Car cjahni ca i ntzú drí ntjehui car Tzi Ta jitzí, i ntzú da ncastiga. Bbu dí

ntiendegöjü ja i ncja ga majquijü ca Ocja, nubbú, dí neju göhtjo mbo üm muyju, cja ya jin dí ntzujü gár ntjeju-cá, como ya xí ttun car Jesucristo car castigo ca dár ntzögöjü. Nu car cjahni ca i tzudi ca Ocja, jí bbe i padí ja i ncja ga majquijü guegue. Guejtjo jí bbe i eme göhtjo mbo úr muy.

¹⁹ Nugöjü, dí neju car Tzi Ta jitzí, como guegue bbe to bi neguiju cja bi jioni ja drí móxquigöjü. ²⁰ Car cjahni ca i ma, guegue i ne ca Ocja, guejtjo i nesta da mah cár hñohui, hneje, cár bajtzi ca Ocja. Bbu jin gui mah cár hñohui ca xí ccahti, guejtjo jin da ne ca Ocja, como jí bbe i ccahti-ca. Car cjahni ca jin gui ne cár hñohui, bbu i mantjo, i ne ca Ocja, ur metjritjojo. ²¹ Cam Tzi Jmujü Jesús bi zoguijü nar mandamiento-ná. Bbu dí neju car Tzi Ta jitzí, i nesta gu neju yüm hñohuiju hneje.

Nuestra victoria sobre el mundo

5 Í bajtzi ca Ocja göhtjo yu cjahni yu i eme, cierto úr Ttu ca Ocja car Jesús, cja bú bbejni hua jar mundo pa gá ddajquijü car nzaqui ca jin da tjegue. Göhtjo yu cjahni yu i ne car Tzi Ta jitzí, guejtjo i ne yu pé dda cjahni yí bajtzi-cá. ² Bbu dí neju car Tzi Ta jitzí, cja dí øhtibijü quí mandamiento, nubbú, tiene que gu neju cu pé dda quí bajtzi ca Ocja, hneje, como hnaadí cam Tzi Tajü. ³ Bbu dí neju ca Ocja, dí øhtibijü quí mandamiento. Como jin gui ngu cu mandamiento cu xí nzoguiju, jin dí tzöjpiju rá ntji gár øtiju. ⁴ Car cjahni cár bajtzi ca Ocja i tapi yu te i cja hua jar mundo. Como ya xtú emeju car Jesucristo, ya jin gui taguiju yu cosa yu dí tjojmü. Jin dí jejmü ca dár teniju car Jesucristo por rá nguejyá. ⁵ Nu cu cjahni cu jin gui eme, i hnajpi por rá ngue yu i cja hua jar mundo. Jøña yu cjahni yu i eme car Jesucristo, guegue úr Ttu ca Ocja, i segue

i teni-yá, masque da ncja ca te da ncja hua jar mundo.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶Gue nar palabra na dí emejü: Car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi du bbejni hua jar mundo pa da salvaguijü. Bbü mí xixtje car Jesús, bi nigui, cierto múr Ttü ca Ocja. Guejtjo bbü mí mfömbi cár cji cja mí bböhti, pé bi nigui, cierto múr Ttü ca Ocja. Mú Ocja bbü mí xixtje, guejtjo mú Ocja bbü mí dü pu jar ponti. Cár Tzi Espíritu ca Ocja guejtjo i xijquijü jabu güi hñeh car Jesús, cja guegue i man ca ncjuani. ⁷I bbü jñü pu jar jítzi cu i jñejmü testigo, i ma jabu guá hñeh car Jesucristo. I bbü car Tzi Ta, co ni ca hnáa ca i tsjifi ur Jña, co ni car Espíritu Santo. Hnaguutjo ga man cu jñü-cá. ⁸Guejti hua jar jöy, i bbü jñü cu i jñejmü testigo cja i sirve pa gár padijü, cierto bú eh pu jítzi car Jesús, cja mero úr Ttü ca Ocja. Car pa bbü mí xixtje car Jesús, bi fadi, múr Ttü ca Ocja. Guejtjo hneje, car pa bbü mí dü pu jar ponti bi fadi to guegue. Guejti car Espíritu Santo i sirve ncja hnar testigo, i nzojtiGUIJÜ yam muyjü, i xijquijü to car Jesús. Hnaguutjo ga xijquijü cu jñü testigo-cá. ⁹Dí emejü car cjahni ca i ttítzi gá testigo, pa da man ca ncjuani. Guejti ca Ocja i ncja ngu hnar testigo, cja guegue-ca i man ca ncjuani göhtjo ur tiempo. Ya xí xijquijü to cár Tzi Ttü, cja guegue rí ntzøhui gu emejü car palabra ca i ma. ¹⁰Car cjahni ca i eme car Jesucristo, ya xqui padi, cierto úr Ttü ca Ocja guegue-cá. Nu car cjahni ca jin gui ne da hñemebi cár palabra car Tzi Ta jítzi, ncjahmü i xijti ur metjri guegue-cá. Gue nar palabra nu xí xijquijü car Tzi Ta jítzi, ya xí xijquijü, úr Tzi Ttü guegue car Jesucristo. ¹¹Guejtjo hneje xí xijquijü car Tzi Ta jítzi, guegue ya xí dyøte göhtjo ca i nesta pa gu pehtzijü car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi Ttü por rá nguejcöjü. ¹²Ca to xí

nguati jár dye cár Ttü ca Ocja i pehtzi mbo úr muy car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati jár dye cár Ttü ca Ocja, jin gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Conclusión y consejos finales

¹³Nuquejü, guí emejü car Jesucristo, guegue úr Ttü ca Ocja cja bú bbejni hua jar jöy por rá nguejcöjü, eso, xtü øtigö nar carta-ná pa gui padijü, ya xqui pehtzijü mbo ir tzi muyjü car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴Nugöjü, ya xtí padijü, i jogui gu catijü ca Ocja, gu öprijü ca te dí neju. Pe bbü dí öprijü ca dí neju, i nesta gu xijmü ca Ocja da ddajquijü ca i mbeni guegue, drá zö gu pehtzijü. Bbü dí öprijü ca Ocja da dyøti ncja ngu ga mbeni guegue, nub-bú, dí padijü, da dyøde göhtjo ca dí xijmü. ¹⁵Como dí padijü, i ø guegue bbü te dí öprijü, guejtjo dí padijü, da ddajquijü ca te dí öprijü.

¹⁶Bbü to da ccahti cár hñohui ca i eme, ya xqui øti ca rá nttzo, i nesta da dyöjpi ca Ocja da guhtzibi cár nttzom-feni cár hñohui, pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Bbü jí xcá ne xcá dyøti ca rá nttzo, cja ndejma xí dyøte, nubbú, ca Ocja da perdonabi ca xí dyøte, cja pé da jojquibi quí mfeni. I bbüh car cjahni ca ya xí mbaði ja i ncja ca Ocja, pe exque ya xí dyembi úr muy da dyøti ca rá nttzo. Jin dí xihquijü gui orabijü hnar cjahni ca di øte ncjapu. ¹⁷Cada bbü dí øtijü hnar cosa jin gui tzö, dí ndujpítejü, cja jin gui tzøh ca Ocja ca dí øtijü, bbú. Pe bbü jin dí embi um muyjü gu øtijü cosa cu jin gui tzö, i bbüh car manera pa da ccuzquijü ca rá nttzo ca xtü øtijü, cja pa gu segue gu yojmü ca Ocja.

¹⁸Ya xtí padijü, car cjahni cár bajtzi ca Ocja, jin gui segue i øti ca rá nttzo. Ya xqui ntzohmi ja drí hmuy rá zö, como i bbüh ca hnáa ca i födi, i manttey pa jin

da zimbi ca Jin Gui Jo. Gue cár Tzi Ttu ca Ocja i födi.

¹⁹ Nugöjü, dí padijü, í bajtziguijü ca Ocja, como xtú cuatijü já r dye cár Tzi Ttu. Nu cü cjahni cü i tendi nar mundo, guegue-cá i bbujti ú r dye ca Jin Gui Jo.

²⁰ Guejtjo dí padijü, bú ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja, cja guegue xí ddajquijü mfeni rá zö, eso, ya xtí padijü ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Guegue Ocja ca ntjumüy i bbüy. ú r Ttu ca Ocja car Jesucristo, cja

como dí yojmü-cá, ncjahmü dí yojmü car Tzi Ta jítzi hneje. Ca to i eme car Jesucristo, ya xqui yojmi ca Ocja ca ntjumüy i bbüy, cja ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²¹ Nuquejü, em tzi bajtziquijü, gui jñajü ur huenda pa jöña ca Ocja gui hñemejü cja ddatsje-cá gui ccahtijü mbo ir tzi müyjü, como jin gui ntjumüy cü pé ddáa cü i tsjifi cjáa. Nuquejü, jin gui hñihtzibijü-cá. Amén.

I ttzedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

1 Nugö, dúr hermano Juan, desde ya má yabbu xtú eme cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, hermana, göhtjo co quir bajtzi. Car Tzi Ta jitzí xí juanquijü, cja xcú hñemejü car Jesucristo hneje. Nuquigue, dí mahqui, göhtjo co quir bajtzi, como hnaadi car palabra ca dí tenijü. Cja jin gui jøn-guitsjegüigö dí mahquijü, sino guejti cu pé ddáa cu xí nden car palabra ca ncjuani, guejti-cá i mahquijü, hneje. ²Dí göhtjoje, dí mahquijü, como ya xtú emejü car palabra ca ncjuani, göhtjo mbo um tzi muyü. Jin da mpun car palabra-cá, cja jin da mbödi. Dí emejü-cá, cja da segue da tteme göhtjo ur tiempo.

³Cam Tzi Tajü pu jitzí, cja co hneh car Jesucristo, cár Tzi Ttu, da möxquijü pa gui hmupjü rá zö, da nuquijü co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir muyü. Da möxquijü ca guír tenijü car palabra ca i man ca ncjuani, cja co ca guír madijü quir minga-hermanoju.

⁴Nugö, xtú ndo mpöjö ca xtá ntjeje cu dder bajtzi cu i ten nur palabra nu ncjuani. Guegue-cá i eme cja i bbupjü ncja ngu ga bbejpigijü cam Tzi Tajü pu jitzí. ⁵Nuya, hermana, dí nzo-hqui, dí mbembiqui tzü, gu majtsjeju, dí göhtjoju. Jin gur ddadyo mandamiento nu dí xihquijü. Gue nur mandamiento nu xí tsijquijü desde bbü ndü fudi ndü emejü. ⁶I nesta gu öjtibijü cu mandamiento cu xí xijquijü ca Ocja pa gu majteju ncja ngu ga ne guegue. Bbü cja ngu hñemejü nur palabra ca Ocja, gü dyödeju car mandamiento ca bi zoguiju

cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue-cá bi ma, dí göhtjoju gu maj yum hñohuijü.

Los engañadores

⁷Nuquiguejü, hermano, ya xná ngu jiojte i dyo hua jar mundo, i xih cu pé dda cjahni, i ndo ntjumuy car palabra ca ba ja guegue-cá, nu car palabra ca dí tenijü, jin gui ntjumuy. Cja pé i man-cá, car Jesús ca dí emejü, mür hñøjøtjo. Jí xcuí hñe jitzí, cja jí mí gue car Cristo, como jí xcuí mejni car Tzi Ta jitzí. Ncjavü ga man cu jiojte-cá. ⁸Nuquiguejü, gui jñajü ur huenda pa jin da jiohquijü cu cjahni-cá. Gui segue gui hñemejü car palabra ca xí tsjihquijü, pa da hmuy completo quer tjajajü pu jitzí bbü xta ttzojnquijü cja xta ttahquijü ca xcrú tajmü hua jar jöy.

⁹I bbüh cu dda cjahni cu ya jin gui eme car palabra ca xí tsijquijü digue car Jesucristo. I tzandijü-cá. Guegue-cá ba ja hnahño ur palabra, cja i majmü, nucá i ndo ntjumuy-cá. Pe jin gui yojmü ca Ocja cu cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca ba jajü. Car cjahni ca i emetjo car palabra ca i ntjumuy digue car Jesucristo, guegue-cá i yojmi car Tzi Ta jitzí cja co hneh cár Ttu ca Ocja. ¹⁰Eso, dí xihquijü, bbü da zöti pu jabü gár bbupjü hnar cjahni ca di çon car Jesucristo, di ma, jí ur Ttu ca Ocja, nuquejü, jin gui recibijü car cjahni-cá pu jabü guí jmuntzijü. Jin gui cuajtijü ncjahmü dur hermano, nim pa gui zengujü gá hermano. ¹¹Porque bbü gui xijmü ur hermano car cjahni-cá, ncjahmü guí ne gui föxju cár bbefi, hní, ur ntjötijto car palabra ca ba ja.

Palabras finales

¹²Nugö, pé dí mbengö pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijü, pe ya jin gu juxcua. Como ya xtí ne gu ma pu jabü gár bbupjü, xcrí ntjeju pu, xcrí ñajü

bb. Nubbá, xtá ndo mpöjm, bbá, dí
göhtjoj.

¹³I penquij nzenhua quí bajtzi quer
cjujue. Guejti guegue-cá úr bajtzi ca Ocja
ca xí juajni.

I ttzedi hua nar carta-ná.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

1 Nugö, dúr hermano Juan. Ya má yabbu xtú emegö cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, Gayo. Dí mahqui, como hnaadi ca dí emehui.

² Nuque, cjuada, bbu dí nzoh ca Ocja, dí öjpi da möxquigue co göhtjo ca guí øte, cja guejtjo pa da ncja er nzajqui, jin gui dé gui jñini. Dí padi, guí yojmi ca Ocja, cja i bbuy rá zö quer tzi muy. Quiera da hmuy rá zö hneje quer cuerpo.

³ Cja pé dí ne gu xihqui, ya xí nzøcua cu dda cjuada, xcuá hñeh pu jabu gár bbuy, xí xijqui, guí emetjo nár palabra ca Ocja, cja guí bbuy ncja ngu ga man car palabra-cá. Ca xtá øjcö-cá, xtú ndo mpöjö. ⁴ Te tza i mpöj nam tzi muy bbu dí øde, i tendi nár palabra nu ncjuani cu hermano cu bi hñeme bbu ndú nzofu. Cu cjahni cu xí nguati car Jesucristo por rá nguejquigö, dí mben-cá, ncjahmu am bajtzi-cú.

⁵ Nuque, cjuada, ya xí tsjijqui, guí föx cu hermano cu rá tzøti pu jer ngu, ba ejmu pé dda parte. Masque jin guí meya cu hermano-cú, guí fötzi. I ndo tzøh cam Tzi Tajü jitzu ca guír föx-cú. ⁶ Cu ddáa cu hermano cu xcú fötzi pé xcuá hñecua, xí xijquije, guehque, xquí recibi cja xquí nu. Car hora ca dár jmuntzije hua jar templo, xí xijquije ncjapu. Nuque, hermano Gayo, da joh bbu gui segue gui föx cu cjuada-cú, gui un ca te da nesta pa da ma pu jabu rá ma, como i pejpi ca Ocja. ⁷ Cu cjuada-cú xpá mbøjø, xpá nzoh quí nguju, hne da xih cu hnahño cjahni ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cja jin te xcuá ttuni domi pu jabu xpá hñojü,

como göhtjo cu cjahni cu rá bbuh pu, nxøgue jin gui eme-cá. ⁸ Nugöjü, como dí emejü, i nesta gu föxijü cu pé dda cjuada cu i pejpi ca Ocja. Ncjapu gár föxijü cár bbeñijü ca rá majmu nár tzi palabra car Jesucristo.

La mala conducta de Diótrufes

⁹ Nugö, xtú øhtibi pé hnar carta cu hñohui cu ra jmuntzi pu jar templo. Nu car Diótrufes, i ne da mandadotsje pu, cja i mangui guegue, jin dí pehtzigö derecho pa gu mandadoquiju. ¹⁰ Pe nugö, ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbupju, pa gár xihquitsjegöjü ja i ncja cár hmuy car cjahni-cá, cja co ja i ncja cu palabra cu i ma. Guegue car Diótrufes i ndo ñaguigö bbetjri, i xihquijü palabra cu jí rá ntzøhui da tteme. Cja jin gui jøña-cá i øti guegue. Guejtjo jin gui ne da recibi cu hermano cu xcuá hñeje hnahño lugar, cja xpá hñojü pu jabu xpá tunguijü nár tzi palabra ca Ocja. Jøncá, pé i ccax cu pé dda cjuada, mingü pu jabu guí bbuy, cu i ne da möx quí jmandadero ca Ocja, hasta i fongui pu jar templo cu to i cuajti-cú pu jáy nguju.

¹¹ Nuque, hñohui, jin gui ten cár ejemplo cu cjahni cu i øti ca rá nttzo. Nu cu i øti ca rá zö, gui tembi cár ejemplo-cú. ur bajtzi ca Ocja car cjahni ca i øti ca rá zö. Nu ca to i øtitjo ca rá nttzo nim pa xcá hñeme ca Ocja-cá.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Digue nár hermano Demetrio, ntjumuy ur bajtzi ca Ocja guegue-ná. Göhtjo cu hermano i majmu, rá zö ga hmuy nár Demetrio, como i bbuy ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. Guejtigö, dí mpadibbe, cja dí xihquijü, rá zö nár hermano-ná. Nuquiguejü, ya xquí padijü, jin dí mangö bbetjri. Cierito ca dí xihquijü.

Palabras finales

¹³ Guejtjo dí mbengö pé dda palabra rá ngu cü dí ne gu xihqui, pe ya jin dí ne gu juxcua nar carta-ná. ¹⁴ Como ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbay, gu nccahtihui, cja nubbú, xtá xihquitsjegö cü dí mbeni.

¹⁵ Nuya, cjuada, gui cojtihui ca Ocja, cja guegue da möxqui. I penqui nzengua yu hermano yu dí bbupje hua. Cja nuque, göhtjo cü amigo cü rá bbuh pu, gui zengua tzu por rá nguejquigö, hna ngu hnáa.

I ttzedi hua nar carta-ná.

LA ESPÍSTOLA DE SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

1 Nugö, dúr Judas, dí pejpi car tzi Jesucristo. Dí ncjuadabbe car Jacobo. Dí penquijü nar carta-na, nuquejü xí nzo-hquijü car Tzi Ta jítzi, cja xí cjahqui í bajtziqijü. Xcú hñemejü car Jesucristo, cja guegue-ca í pezquijü jar tzi dye. ²Ca Ocja da möxquijü co ni cár tzi ttijqui, da mezquijü rá zö cja da núquijü co ni cár jmajte.

Tengan cuidado de los que enseñan mentiras

³Nuquejü, ñm tzi hñohuquijü, ya xi ndí ne gua escribiquijü göhtjo ja i ncja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, pe nuya i nesta gu escribiquijü nar carta-na pa gu xihquijü gui zejmu, gui hñemetjoju, cja gui nxödiyu ja grí tjajtiju cu cjahni cu da ne da xihquijü hnahño palabra. Ca Ocja xí ddajcöju car palabra ca gu emetjoju, göhtjoguigöju yí cjahniquijü. Hna veztjo xí ddajquijü pa göhtjo cu cjeja, cja ya jin da mbödi. ⁴Pe i bbuh cu dda cjahni, metjri-cu, i ne da cjaju maestro, cja i jöti cu cjahni. Guegue-cu i ne da jñejmu hermano, cja i ntzixihui cu ddáa cu i eme ca ncjuani. Pe guegue-cá i ne da jöhquijü pa gui hñemejü hnahño palabra cu jin gui cierto. I majmu da jojtjo pa gu øtiju cosa rá nttzo, masque ya xtú emejü car Jesucristo, como da mperdonaguijü göhtjo tema cosa ca gu øtiju. Pe nxøgue bbetjri cu i man-cu. Nugöju, dí padiju, i nesta gu mbeniju ja ncja gá ndönguijü cam Tzi Jmuju Jesús co ni cár cji pa bi cjagui í mejtiguijü. Ya má yabbu bi tjux pu já Escritura, di hño cu dda metjri maestro, di jjöti quí cjahni ca Ocja, pe drí gax ya, di ttun cár castigoju.

⁵Nuquejü, ya xquí padiju ter beh ca bi ncja cu cjeja cu xí tjogui. Pe ndejma dí ne gu mbembiquijü digue cu castigo cu bi ttun cu cjahni cu xquí deniju ca Ocja máhmeto cja pé bi jiejmu. Car Tzi Ta jítzi bi gujqui cu cjahni israelita pu jar jöy Egipto, pe diguebbu ya, rá ngu cu cjahni-cu ya jin gá ne gá ndeniju guegue, cja bi ncastiga-cu. Ca Ocja bi cjajpi bi duju, ante que di zøniju pu jabu mír möjmu. ⁶Hasta guejti cu ángele cu bi ntøxtihui ca Ocja, guejti-cu ca Ocja bi castiga. Cu ángele-cu, jin gá hmajti pu jítzi pu jabu xquí ttitiju. Bi wembiju pu, bi dyøtiju ca már nttzo. Eso bi mandado ca Ocja bi hñuhti co cadena, cja rá cjoti pu jabu rá hmexuy. Jin da bøx pu hasta bbu xta zøh car pa bbu xta juzga ca Ocja. ⁷Cja hneh cu cjahni, mingü cu yo jñini, car Sodoma co car Gomorra, cja co cu cjahni mír hmuh cu pé dda jñini cu mí nzøtithohui cu yojo-cu, bi ndo dyembi úr muyju, bi ndo dyøtiju ca rá nttzo. Bi dyøtiju hmetzö. Bi hmabi hñøjø co bbejña cu jí mí ntjajtihui, hasta cu hñøjø mí vojtsjeju gá hñøjø. Nu ca Ocja bú pejni tzibi, bi duti cu jñini-cu, cja bi du göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu. Guejnu i sirve gá ejemplo pa gu padiju te da ncjajpi cu cjahni cu i øtiju ncja ngu nguá dyøti cu cjahni-cu. Da sufriju pu jar tzibi ca jin gui juíti.

⁸Masque ya xquí fadi ter beh ca bi ncjajpi cu cjahni-cu, cu metjri maestro cu xtú xihquijü ndejma i øtiju ca rá nttzo hneje. I majmu, xí wí hnar palabra ca xí un ca Ocja pa da xij yu pé dda cjahni. Pe jin gui cierto ca i majmu. Guejtjo i vojmi bbejña cu jin gui ntjajtihui, como i majmu, nuca jin da contibi úr muyju. I majmu, xøtztjo ca i øtiju, cja jin da nu rá nttzo ca Ocja. Jin gui ne da dyøtiju cár jmandado ca Ocja cu cjahni-cu. Guejtjo i tzandiju cu ángele cu i pejpi ca Ocja, cja nuca, rá nttzuni-cu, jí rí ntzøhui gu tzaniju. ⁹Como cu án-

gele, jin gui tzan quí minga-ánglejeu. Ca hnar ángle ca más i mandado, gue car Miguel. Guegue-ca, hna vez mí huñihui ca Jin Gui Jo digue ca te di ncjajpi cár cuerpo car Moisés, como cja xquí du-ca. Nu car Miguel, jin gá tzajte. Jøntsjetjo bi xih ca Jin Gui Jo: “Ca Ocja da huentiqui, nuque, Satanás.”¹⁰ Nu cü metjri maestro-cü, i tzaniju ca Ocja cja co cü ángle, i majmu palabra gá burla, macja jin gui padiju ja i ncja ca Ocja cja co cü ángle. Cü cjahni-cü, i joniju jøntsje yu cosa yu i nigui hua jar mundo. Jøntsje-yu i padi te da cjaipiju. I jñejmu zuwe, como jin gui tzuju ca Ocja, cja jin gui mbeniju guegue, eso, da bbediju.

¹¹ Da ndo sufri rá ngu cü cjahni-cü, porque xta ttun cár castigo. Xí ndeniju car Caín, como xí ntøxtihui ca Ocja. Guejtjo xí dyøtiju ncja ngu gá dyøti car Balaam. Nuca, mí ndo ne pa di ttungui domi, eso bi contrabi quí cjahni ca Ocja. Ncjadipü hneje cü jjöjte maestro, i mangui bbetjri, i xij yu cjahni, pa da ttuniju domi hneje. Xta mpun-cü, ncja ngu gá mpun car Coré. Guegue car Coré mí ne di mandadobi cü cjahni israelita, cja bi huñhtzibi cár cargo car Moisés, bi xohtzibi tujni. Nu ca Ocja bi hna cjaipi bi du. ¹² Cü metjri maestro cü i dyo yu pa ya, i cuati pü jabu guí tziju, bbü ra cja mbaxcua. Jin gui pehtzi úr tzö guegueju. Nuqueju, guí hermanoju, guí mpejniju pa guí tziju. Göhtjo mbo ír mayju, guí majtsjeju cja guí ntzixiju, como hnaadi quer Tzi Jmuju. Guejti cü cjahni cü, i cuahquiju ncjajmu de vera hermano guegue-cü. Masque i nigui ncjajmu hermano, pe hnaño ga dyøtiju. I ndo ñuniju, i tzi göhtjo ca i neju. Jøntsje guegueju i majtsje cja i nutsjeju. I jñejmu cü guý cü jin te i yojmi dye, i tuxti car ndaji. Guejtjo i jñejmu za gá xih cü jin te i tu, ya xí dyoti, cja pé xí ncuhtziju jar jöy, göhtjo co quí dyu. ¹³ Rá nttzo quí mfeni cü cjahni-cü, cja pé i øtiju cosa rá

nttzo. I jñejmu car mar, jabu i ndo entzi car deje, cja i pøx car fugui, ba yojmi pé dda cosa rá mpxi, cü már ca pü mbo car deje. Guejtjo i jñejmu cü tzø cü i wem pü jar lugar pü jabu xí hñix ca Ocja. Da jjøh cü tzø-cü, cja da juíti. Da ncjadipü cü cjahni-cü hneje. Drí gax ya, da cjuh pü jabu rá ndo hmexuy, ni jabu drí bøxiju. Da ttun car castigo ca mír ntzøhui.

¹⁴ Guehpü jar libro ca bi dyøti car profeta Enoc, i ma ja di ncja cü metjri maestro cja co te di ncjajpi. Bbü mí bbujcua jar jöy car Enoc, ya xquí hmuy vojto familia, mbá ntenihui car Adán. Guegue car Enoc bi ma ncjahua, ina: “Jiantijma, ya xpa eh ca Ocja, ba yojmi quí anxe, rá ndo ngu mil. ¹⁵ Ya xpa eje pa da dyøhtibi jurticia göhtjo yu i bbuy. Da dyembi cár castigo cü cjahni cü jin gui tzu ca Ocja cja i contrabi. Da castiga-cü por rá ngue cü cosa rá nttzo xí dyøtiju cja co cü ttzajte cü xí majmu, como xí ndo nzaniju ca Ocja. Jin te xcá hñihtzibiju guegue.” I ma ncjapü jar libro ca bi dyøti car Enoc. ¹⁶ I ndo tzajte cü cjahni-cü. Dé i ñajquibi quí minga-cjahniju. I tjahtiju bbü ga ttzofu. I tzaniju cü to i ja úr cargo pü jar templo, cü hermano cü i pejpiju ca Ocja. I øtiju göhtjo cü nttzomfeni cü i mbeni mbo úr mayju. I ndo hñixtsje ga ñaju. Guejtjo i johtitjo cü dda cjahni cü i eme nür palabra ca Ocja, pa da dapi cár voluntad cja da ttuni ca te i neju.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Pe nuqueju, um tzi hñohuiquiju, gui mbeniju tzu cü palabra cü bi man cü doce quí jmandadero cü bi hñix cam Tzi Jmuju Jesucristo. ¹⁸ Guegueju mí majmu ter beh ca da ncja bbü ya xpa e cerca car pa bbü xta guaj nür mundo. Bi xijquiju cü doce jmandadero-cü: “øde, cü pa-cá, du eh cü dda cjahni cü jin da zu ca Ocja, da dembitjo cár palabra, da dyøte göhtjo tema cosa rá nttzo ca i neju.” ¹⁹ Cü maestro cü dí xihquiju, i joni ja drí wejqui

yꝯ cꝯahni yꝯ xí hñeme car Jesucristo, cꝯa jøñã yꝯ cosa yꝯ i cꝯa hua jar mundo rí ma úr mꝯyꝯ. Jin te i yojmi car Espíritu Santo cꝯ cꝯahni-cꝯ.

²⁰ Pe nuqueꝯ, ẽm tzi hñohuiquiꝯ, gui zedijꝯ, gui hñemeꝯ car palabra ca ya xquí paꝯijꝯ, como rí hñeh ca Ocꝯa cꝯa rá nttzuni. Gui segue gui nzoꝯmꝯ ca Ocꝯa, cꝯa da mõxquiꝯ car Espíritu Santo, como guí yojmꝯ-cá. ²¹ Guejtjo gui mbenijꝯ ja ncja ga majquiꝯ ca Ocꝯa, cꝯa gui dyøjtijꝯ ca i ma núr palabra. Cꝯa gui tøhmijꝯ car pa bbꝯ xta ttahquiꝯ car nzajqui ca jin da tjegue. Por rá nguehꝯ xꝯá nũguiꝯ cam Tzi Jmꝯꝯ Jesucristo co ni cár tzi ttijqui, da ddajcøꝯ car nzajqui-cá.

²² Nuya, bbú, gui nzoꝯmꝯ cꝯ cꝯahni cꝯ i yomfenijꝯ, pa gui tapiꝯ cár voluntad cꝯa pé da denijꝯ nꝯr palabra nꝯ ncjuani. ²³ Nu cꝯ pé ddaa cꝯ ya xí tjøti, gui xijmꝯ, ya xní ma da bbedijꝯ. Cꝯa gui nzoꝯmꝯ pa pé du coji, da denijꝯ cár hñꝯ ca Ocꝯa. Nucú, I jñejmꝯ hnar za ca ya xí nde. Cꝯa cꝯ pé ddaa ya, cꝯ xí ungui úr mꝯyꝯ xí ndo ndenijꝯ cꝯ metjri maestro, gui juijquiꝯ-cꝯ hneꝯ, cꝯa guejti-cꝯ gui nzoꝯmꝯ, xajma da ne da dyødeꝯ. Pe gui

jñajꝯ ẽr huenda, pa jin da jiøhquiꝯ pa gui dyøtijꝯ cosa rá nttzo hneꝯ, como rá ndo nttzo ga hmꝯ guegue-cꝯ.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Car Tzi Ta jítzi göhtjo te i paꝯi, cꝯa rá ndo jítzi quí mfeni. Ddatsꝯe guegue i mandado. Guejtjo i pehtzi poder pa da mõxquiꝯ, pa jin gui mfehztijꝯ, pe gui segueꝯ rá zø pꝯ jár hñꝯ, hasta bbꝯ xquí tzønijꝯ pꝯ jítzi. Guegue da mezquiꝯ rá zø pa jin te da ddøjtiquijꝯ cosa drá nttzo bbꝯ xquí hmøꝯꝯ pꝯ jabꝯ bí bbꝯy. Nubbꝯ, xtí ndo mpøꝯmꝯ, göhtjo mbo ir mꝯyꝯ, cꝯa xtí cꝯahtijꝯ te tza rá zø cam Tzi Tajꝯ jítzi. Gu xøjtibijꝯ por rá nguehꝯ guá hñeh cam Tzi Jmꝯꝯ Jesucristo, hne bi guzquigøꝯ ca rá nttzo ca ndí tꝯꝯ. Gu ihtzibijꝯ car Tzi Ta jítzi, como guegue ẽr nda rá nzedi cꝯa göhtjo rá tzi zø. Guegue i pehtzi derecho da mandado. Como guegue Ocꝯa, cꝯa xí mandado desde bbꝯ mí mꝯj nꝯr mundo, gu xøjtibijꝯ nꝯr tiempo ya, cꝯa co göhtjo cꝯ cꝯeya cꝯ ba eꝯe, nim pa jabꝯ drí tjegue. Da ncꝯapꝯ, amén.

EL APOCALIPSIS

O LA REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

1¹⁻² I juxcua nar libro-na cü cosa cü ya xta ncja, gue cü jim be dí ccahtija. Car Tzi Ta jitzi bi ujti car Jesucristo te da ncja cü pa cü ba eje, cja guegue-ca pé bi xih cü hermano cü i øhtibi cár bbefi. Ca Ocja bú pejni hnár ángele, bú eh pu jabu már bbuh car Juan. úr mefi ca Ocja car Juan, ur testigo i man ca ntjumuy, cja xí jñuxcua göhtjo ca bi ttujti. Car Tzi Ta jitzi bú pempí car Juan cár mensaje. Guejti car Jesucristo bi nzoh car Juan, bi xifi te da ncja. Guegue car Juan xí jñuxcua göhtjo cü cosa cü bi cjaipi ca Ocja bi ccahti cja bi dyøde.

³ Da ndo mpöh cü cjahni cü da nøn nar libro-na, co hneh cü cjahni cü da dyøh bbu xta jnøni. Da ndo mpöh cü to da jñuhpi ndumuy ya palabra ya i cuati hua, porque ya xqui guebbu da ncja cü i juxcua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Nugö dúr Juan, dí øti nar carta-na, dí nzoh cü yoito grupo cü hermano cü i bbuh pu jar estado Asia. Ba penquiju bendición ca Ocja. Guegue cam Tzi Tajü pu jitzi ya xi mí bbuy, bbu jim be mí ttøti nur mundo. I bbuj ya hneje, bí juh pu jabu i mandado, cja pé xta nigui hua jar jöy. Guegue cam Tzi Tajü, yojmi cü yoito Espíritu cü i nccahtihui ca Ocja, da möxquiju co cár tzi ttijqui cja du penquiju bendición pa gui hmupju rá zö. ⁵ Guejti car tzi Jesucristo du penquiju bendición. Guegue ur testigo i man ca ncjuani. Digue cü cjahni cü xí ndu, jøntsje guegue bi nantzi, cja ya pé xqui bbuy pa göhtjo ur tiempo. Por rá ngue guegue, da nantzi cü pé ddaa cü ya xí

ndu. Guehca gá nantzi car Jesucristo, bi ttun cár cargo más rá jitzi, cja nuya i mandadobi göhtjo cü i mandado hua jar jöy. Guegue i majquiju, cja bbu mí du, bi jojqui yam tzi mayju co ni cár tzi cji. Bi guzquigöju ca rá nttzo ca xtú øtiju. ⁶ Guejtjo xí cuajtiguiju pu jar dye pa da mandadoguiju, cja xí hñixquiju pa gu cjaipiju cár jmandado cár Tzi Ta pu jitzi, gu sirvebijü göhtjo um vidaju. Guegue car Jesucristo i mandado göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tjei cár cargo. Rí ntzøhui gu ihtzibiju cja gu xøjtibiju göhtjo ur tiempo, jin gu tzøyaju.

⁷ Jiantijmajü, ya xpa eh cam Tzi Jmuju Jesús pu ja guy, cja da jiantiju göhtjo cü cjahni, co guejti cü bi tjohtibi cár ngø, bbu mí ddøti pu jar ponti. Da ndo zuju cja da dumuyju göhtjo yu nación hne göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, bbu xta jiantiju ca hnaa ca ba eje. Cierito guehca da ncja-ca.

⁸ I man car Tzi Ta jitzi:

—Nugö, ya xi ndí bbuh bbu mí muj nur mundo, cja guejtjo gu hmuh bbu xta guadi.—

Ncjanu ga man ca Ocja. I ndo yojmi cár ttzedi, ddatsje guegue i mandado. Guegue ya xi mí bbuh bbu jim be mí ttøti nur mundo. Guejtjo i bbuj yu pa ya, cja pé xta nigui hua jar jöy cü pá cü ba eje.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Nugö, dúr Juan, ir hñohuiguiju porque hnadi ca dí emeju, guejtjo dí sufriju pa hnadi-ca. Dí göhtjoju dí teniju car Jesucristo, cja gu tzejtiju ca te da ncja hasta bbu pé xtu eje. Nugö ndí xih cü cjahni ca te i man cár palabra ca Ocja, cja co ja i ncja car Jesucristo. Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua nar isla na i tsjifi Patmos, na i bbujcua madé nar deje. Cja bi ujtgui ca Ocja cü xtú juxcua. ¹⁰ Ca hnar pá ndomngo, ndí mben car Jesucristo, cja car Espíritu Santo bi cjaui dú øde cja dú ccahti göhtjo yu xtú juxcua.

Ncjahmu bi hna ttzixqui pu jítzi. Cja dú øh hnar jña rá nzedi, guá hñe um xutja, mí nigui ncja bbu to i juxti hnar tjuxi gá corneta. ¹¹ Bi man car jña-ca:

—Nugö, ya xi ndí bbuh bbu mí muj nar mundo, cja guejtjo gu hmuh bbu xta guadi. Nuque, Juan, cu te gui ccahti, gui jñuxi hnar libro, cja gui pempí cu yojto grupo cu hermano cu rá bbuh pu jar jöy Asia. Gue cu hermano cu i bbuh pu jar jñini Efeso, hñeh pu Esmirna, co pu Pérgamo, guejti pu Tiatira, hñeh pu Sardis, co pu Filadelfia, co pu Laodicea.— Bi xijqui ncjapu car jña-ca.

¹² Nubbú, dú bböti pa gua ccahti to-ca mí nzojquigö. Cja dú ccahti hnar candelero, nxøgue gá oro. Mí bbu yojto quí dye, pu jabu mí bbøx cu lámpara. Guejtjo gá oro-cu hneje. ¹³ Cja dú ccahti hnáa, mí nigui ncja hnar cjahni, mí gue ca hnáa ca bú cay cja bi cja ur cjahni. Guegue már bbøh pu madé cu yojto lámpara. Mí je hnar dajtu rá nte, mí ttze jáy hua, cja mí nguti hnar nguti gá oro pu jáy bbøtze. ¹⁴ Cja cár ña ya, már tzi nttaxi quí xta, ncja ngu yu tzi ttaxi xidyó, már nttaxi ncja ngu ur xicja. Mí yoti quí dö ncja ngu nar tzibi. ¹⁵ Mí zø quí hua hneje, mí jñejmi ncja hnar ttegui yu rá tzi nccaxti ga nzø bbu i mpahti jar tzibi. Cár jña mí jia ncja hnar nzøjtje. ¹⁶ Mí cu jar jogui dye yojto cu tzø, cja mí pøm pu jar ne hnar espada ca már njo yonguadi. Cja cár jmi mí ndo yoti, mí jñejmi nar jiadi bbu ga juex cár tjay rá ndo ntí.

¹⁷ Bbu ndú ccahti car cjahni-ca, dú ndo tzu, dú fantzi pu jáy hua ncjahmu ya xtá tu. Pe guegue bi göxqui cár jogui dye, bi xijqui:

—Dyo guí ntzu. Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, ya xi ndí bbujcö, cja bbu xta guadi göhtjo, gu hmujtigö hneje. ¹⁸ Guejco dí bbuy. Dú tu, cja pé dú jña um jña, cja nuya dí bbuy pa göhtjo cu cjeya cu ba eje. Nugö dí ca yu ntsjogui pa gu xojqui cár goxtji car födi, pu jabu rí ma cu to i

tu. ¹⁹ Nuque, Juan, gui jñux cu cosa cu ya xcú ccahti. Gui jñux cu ya xqui ncja yu pa ya, co hñeh cu pé ddaa cu bbejtjo da ncja. ²⁰ Nuya, gu xihqui te i ne da man yu yojto tzø yu dár cu hua jam jogui dye, cja co te i ne da man yu yojto lámpara gá oro. Yu yojto tzø i ne da ma, cu yojto mensajero cu xí ttítzi pa da nzoh cu yojto grupo cu hermano. Nu yu yojto lámpara gá oro, i ne da ma, cu yojto grupo cu hermano cu i mpejni cja i tengüigö.—

Mensajes a las siete iglesias:

El mensaje a Efeso

2 Cja pé bi xijqui ca hnaa ca mí ña, ina: —Nuya, gui dyøti hnar carta pa da ccahti car mensajero ca i nzoh cu hermano pu jar jñini Efeso. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö, dí cu jam jogui dye yu yojto tzø, cja dí dyo madé yu yojto lámpara gá oro. Guejquigö dí nzohquijü. ² Dí padi göhtjo ja i ncja ca guí øtiju. Guí ndo pejmu, cja göhtjo te guí tzejtiju. Guejtjo jin guí jeguiju to da hmuh pu ca di dyøti ca rá nttzo. Xcú ccahtiju ja i ncja cu cjahni cu i majmu xcú hñeh ca Ocja pa da ujtiquijü, pe jin guí cierto. Ya xcú meyajü, metjritjoju, cja jí xcú hñemejü ca i majmu. ³ Dí padi, guí tzejtitjoju ca guí sufriju, cja jin guí caxi ir muyju. Guí emeguitjoju, cja xcú pejmu göhtjo co quer ttzediju. ⁴ Pe ndejma dí huentiquijü, como ya jin guí majteju ncja ngu nguír majteju máhmeto, bbu cja ngú hñemeguitjoju. ⁵ Eso, gui mbengueju ya, ja nguír hmupju máhmeto, gui ntzøtiju, cja gui neguiju ncja ngu nguír neguiju bbu cja ngú fudiju ngú hñemeguiju. Cja bbu jin guí ne gui dyøjmu ca dí xihquijü, xtá hna magö pu jabu gár bbupju, gu cjuhtzi quer lámparaju, ya jin da nigui pu. ⁶ Pe ndejma rá zø nu guí øtiju, guí ujü ca i øti cu fejtí hermano cu i tsjifi nicolaítas. Guejtigö dí ubbe ca i øti-cu. ⁷ Nuque,

bbu guí øj na dí xihquijü, gui cja ndumuy na i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguiö, i xihquijü ncjahua: Ca to da zedi cja segue da dengui, nugö, xtá un car ixi ca i un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Car ixi-ca, i tu car za ca i jø madé pu jar huerta ca Ocja.” I ncjapu ga man car carta-ca.

El mensaje a Esmirna

⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Esmirna. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö dí nzohquijü, ya xi ndí bbujcö bbu mí ttöti nur mundo, cja guejtjo xtá hmujcö bbu xta tjegue göhtjo. Guejco dú tu, cja pé dú nantzi. ⁹ Dí padi, rá zö gri hmupju. Guí sufriju rá ngu, cja jin te guí jaju, pe nugö, dí ccajtiquijü ncjahmu guí ndota ricoju. Guejtjo dí padi i jøxquijü bbetjri cu dda cjahni cu i ma, guegueju israelita, tzudi, mero í cjahni ca Ocja, cuando jina. Nucü, i mpejniyu pa da dyøhtibi ca i ne ca Jin Gui Jo. ¹⁰ Jin gui ma gui tzujü car prueba ca da zuhquijü. Dyøjmaju ya, ca Jin Gui Jo da dyenti pu jar födi cu ddaaquigueju, cja nucú, da sufriju pu, ddetta mpa. Da ncja-ca, pa da nigui, ntjumuy xcú hñemeguiju. Guí segue guí hñemeguiju, masque xín dá bbøjtiquijü, cja xtá ddaqui quer tja-jaju, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuquigue, bbu guí øj nar palabra-na, guí cja ndumuy ca i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguiö. I xihquijü ncjahua: Ca to da zedi, cja jin da wembigui por rá ngue ca te da ncjajpi, masque da du, ndejma pé da nantzi, cja jin da ma pu jaba jin gui tzö.”

Ncjapu ga man car carta-ca.

El mensaje a Pérgamo

¹² Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Pérgamo. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

“Nugö dí nzohquijü. Guejco rí bø num ne nur espada rá njo yonguadi. ¹³ Dí padi ja ncja gri hmupju. Guejtjo dí padi ja i ncja car jñini pu jaba guí bbupju, i ndo mandado pu ca Jin Gui Jo, cja i ttihzibi. Pe nuquigueju, ndejma guí tenguiju. Jin guí wembiguiju. Macja bi bbøhti cam testigo, ca ndor Antipas, nuque, jin gú cøni ca guí hñemeguiju. Guegue mí xih cu cjahni cam tzi palabragö. Gú ccahtiju bbu mí bbøhti por rá nguejquigö, pu jaba i jmuntzi cu cjahni cu i ihtzibi ca Jin Gui Jo. Pe ndejma jí xquí jieguigöju. ¹⁴ Pe rí ntzøhui hneje gu huentiquijü, como guí yojmu cu dda cjahni cu i øjtibi cár consejo ca mí man car Balám. Guegue-ca mí ungui consejo car Balac, mí xifi te di cjaipi cu cjahni israelita pa di jieju ca mí deniju ca Ocja. Bi xifi di cjaipi di ziju cu jñuni cu xquí bbøhtzibi cu ídolo, cja pa di hñihtí bbeña cu mí ten cu ídolo. Hnequigueju, i bbuh cu ddáa cu i øtitjo ncjapu hneje. ¹⁵ Guejtjo i bbuh cu ddaaquigueju cu i emebiju car palabra ca i man cu cjahni cu i tsjifi Nicolaítas. Nugö dí tzigö ca i man-cu. ¹⁶ Eso, dí xihquijü ya, dyo guí consentiju cu to i ten car palabra-ca. Guí fonguiju-cu, cja bbu jina, xtá magö nttzedi pu jaba gár bbupju, gu ungö-cu co nur espada rí bø num ne. ¹⁷ Nuquigue, bbu guí øjmu nar palabra-na, guí cja ndumuy na i man cár tzi Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguiö. I xihquijü ncjahua: Ca to da zedi, cja da dyembi úr muy pa da dapi ca rá nttzo, nugö xtá uni ca da zi pa da ñiña cár tzi muy. Nu ca gu uni, i jñejmi car tjujme ca mí tsjifi maná cja mí bbehtzi mbo car

arca. Guejtjo gu uni hnar tzi ttaxi doo. Car tzi ttaxi doo-ca, i cuati hnar ddadyo tjuju ca jin to da badi, jøntsje car cjahni ca da ttun car tzi doo.” Ncjavu ga man car carta-ca.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Tiatira. Da ccahti car mensajero ca da nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjahlua car carta:

“Nugö, dí nzohquiju. Guejcö úr Ttugui ca Ocja, i zø yum dö ncja ur tzibi, cja i juex yum hua ncja hnar ccaxti ttegui bbu i hnájami. ¹⁹ Dí padi ja i ncja ca guí øtiju. Guí neguiju cja guí emeguiju. Guí föxju cu to te i nesta, cja xcú tzejtiju rá ngu prueba hneje. Guejtjo dí padi, cu pá cu cja xí tjogui, más rá zö ca xcú dyøtiju ni ndra ngue ca nguí øtiju bbu ngu fudiju ngu hñemeju. ²⁰ Pe ndejma rá ntzöhui gu huentiquiju, como guí jeguiju da hmujti pu ca hnar bbejña rá nttzo ca i tsjifi ur Jezabel. ur jiøjte guegue. I ne da cjatsje ncjahlua di ndo padi te i man ca Ocja, cja i jøti cu hermano cu xí hñemegui pa da dyøtiju ca rá nttzo. I ungui consejo cu cjahni pa da yojmi bbejña cu jí í bbejñaju, o da yojmi hñøjø cu jí í dameju, cja pa da ziju jñuni cu xí bbøhtzibi cu ídolo. ²¹ Ya xí cja mpa, xtú xih car bbejña-ca di repenti, cja bbu jina, gua castiga. Pe jin gui ne da jieh ca rá yojmi göhtjo cu hñøjø cu i ne. ²² Bbu jin da ne da jieh ca rá nttzo, xtá pempi guegue hnar jnini drá ndo ú, cja da hmengui ttoxi. Cja hneje cu hñøjø cu xí yojmi, bbu jin gui ne da repenti, xtá pempi-cá hnar castigo drá ndo nttzo hneje. ²³ Nu cu cjahni cu xí nden car bbejña-ca, gu jajquibi cár nzajquiju, da duju. Bbu xta ncja-cá, da badi göhtjo cu hermano, göhtjo pu jabu i mpejniyu, guejcö xtú cjajpi-ca. Guejcö, dí padi göhtjo ca guí mbeniju, dí

ccahti mbo ir tzi mayju, cja dí cozquiju cada hnaaigueju según ca xcú dyøtiju. ²⁴ Nuquigueju, yu pé dda hermano guí bbupju pu Tiatira, dí xihquiju, rá zö ca jí xquí teniju ca hnar bbejña rá nttzo cja jí xquí nxødiju cu hnahño palabra cu ba ja guegue. I man cu dda cjahni, rá ndo jítzi cja rá ndo zö cu palabra-cu, pe nugö, dí xihquiju, rá hñeh ca Jin Gui Jo. Nuqueju, yu to i tenguiju, dí xihquiju jøntsje nar tzi palabra-na: ²⁵ Jin gui ma gui jieju ca rá zö ca guí øtiju. Gui mpeguiju hasta guebbu pé xtá magö pu. ²⁶⁻²⁷ Cja pé i ma ncjahlua cár Tzi Espiritu ca Ocja: Ca to da zedi, da segue da dyøti ca dí ne hasta bbu xtá tzitzi, xtá ungö cár cargo pa da mandadobi cu cjahni cu jin gui eme. Da mehtzi cár cargo pa da mandado, ncja ngugigö, dí pehtzi cam cargo hneje pa dár mandado, como xí ddajqui cam Tzi Ta jítzi. Ca to da mandadobi cu cjahni cu jin gui eme, da zedi da cja-jpi da dyødeju. Cja nu cu jin da ne da dyødeju, da ncastiga. Da mpun-cá ncja hnar moji gá jøy bbu to i feti co hnar za. ²⁸ Ca to gu un cár cargo pa da mandado, guejtjo gu ix car dajtzø, pa da yoti pu jabu i bbuy, pa ncjavu da fadi, dí yobbe guegue. ²⁹ Nuquigue, bbu guí øj nar palabra-na, gui cja ndumuy na i man cár tzi Espiritu ca Ocja.” Ncjavu ga man car carta-ca.

El mensaje a Sardis

3 Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano pu jar jñini Sardis. Da mempi car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano cu rá hmuh pu. Da ma ncjahlua car carta:

“Nugö, dí nzohquiju. Guejcö dí yobbe cár tzi Espiritu ca Ocja, i bbuy gá yojto-cá. Guejuigö dí cu yojto tzø hua jam jogui dye. Dí padi ja ncja gri hmupju. I man cu cjahni, rá nzehquigueju, pe jina. Ya jin gui hñaniju. ² Gui tzøju ya, cja gui jñaju

ur huenda. Cũ tengũ tzi cosa rá zö cũ guí øtiju, dí ccahtigö, jin tza i tzö-cũ. I man ca Ocja, jin guí cumpli cũ guí øtiju. Gui zediju, cja gui dyøtiju göhtjo mbo ir møyju cũ tengũ cosa cũ guí øtiju. Jin gui ma gui jiejmũ-cũ. ³Gui mbeniju ya, ja mí ncja car palabra ca gú dyødeju cja gú hñemeju bbũ cja ngú fadi ngú tenguiju. Gui ntzøtiju cja da ddahquiju ur dumuy porque jin te i ntjumuy cũ guí øtiju yũ pa ya. Cja gui dyøtiju ca rá zö, ncja ngu nguí øtiju máhmeto, bbũ cja ndú nzohquiju. Dyøjmaju, bbũ jin guí ne gui cjaipiju ndumuy na dí xihquiju, xtá hna madigö pũ jabu guí bbupju, ncja hnar be, xtá tñhquiju gar ajmũ, cja nuqueju, jí xquí tzöju bbũ xtá tzøtigö pũ. ⁴Nuqueju, guí hermanoju guí bbupju pũ Sardis, guejtjo i bbuhquigueju te tzi ngu cũ jí xcá jiejmũ ca rí hmupju ncja ngu mír hmupju máhmeto. Nucú, i tendiju ca rá zö. Nucũ, gu uni quí dajtu rá tzi nttaxi pa da jie, cja gu yojme cũ hermano-cũ, como rí ntzøhui. ⁵I man cár Tzi Espíritu ca Ocja, i nzohquiju, ina: Ca to da zedi drí denguijö, cja da dyembi úr muy pa da dapi ca rá nttzo, guegue da jie dajtu rá tzi nttaxi. Cja cár tjuju da nigui pũ jar libro pũ jabu i cuati quí tjuju cũ to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Bbũ xtá cuatigö cam Tzi Ta pũ jítzi, gu nømbi cár tjuju car cjahni-ca pa da dyøde göhtjo cũ bí bbuh pũ, cja co guejti cũ ángele. Gu ma: Gue num bajtzi-nũ, xí hñemegui. ⁶Nuquigue, bbũ guí øj nar palabra na i man cár tzi Espíritu ca Ocja, gui cja ndumuy. Guegue i nzoh cũ hermano cũ i mpejni cja i tenguijö.” Ncjapũ ga man car carta-ca.

El mensaje a Filadelfia

⁷Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cũ hermano cũ rá bbuh pũ jar jñini Filadelfia. Da mempi car mensajero

ca i nzoh cũ pé dda hermano. Da ma ncjahu car carta:

“Nugö, dí nzohquiju. Guejquigö, jin te dí tu ca rá nttzo. Ntjumuy xí hñixquigö ca Ocja pa gu ujti yũ cjahni ja i ncja guegue. Ncja ngu ga hmuh cam Tzi Ta, ncjapũ dar hmajcö hneje. Dí cagö car ntsjogui ca rí xojqui göhtjo pũ jabu dí ne gu xojqui, cja dí mandado ncja ngu nguá mandado ca ndor rey David. Pũ jabu dí xojquigö, jin to da goti. Guejtjo, pũ jabu gu cotigö, jin to da xojqui, hne. ⁸Nuqueju, dí padi ja ncja gri hmupju. Rá zö ca guí øtiju. Ccahtijmaju ya, xtú xojqui hnar goxtji pũ jabu gár bbupju, cja jin to da goti. Dí ddahqui quer cargoju, gui xijmũ cũ pé dda cjahni num mensaje, cja xtá föxquiju pa jin to da ccaxquiju. Gue nur goxtji-nú dí xoquiquiju-nú. Nuquigueju, jin tza i nzehquiju, pe ndejma xcú teniju cam palabragö, cja jí xquí cøni ca guír hñemeguiju. ⁹Dyøjmaju, gu xihquiju te gu cjaipi cũ cjahni cũ i mpejni cja i øhtibiju ca i ne ca Jin Gui Jo. Guegueju i ina, israelitaju, mero í bajtzi ca Ocja, cuando jina. Metjritjoju. Nujmaju ya, gu tzigö-cũ pũ jabu guí bbupju, gu cjaipi da ndandiñajmu jer huaju, pa da badiju, nugö, xtú juanquiju cja dí mahquiju. ¹⁰Nuqueju, xcú tzejtiju rá ngu, cja xcú tenguiju. Jí xquí jiejmũ cam tzi palabra masque ya xí ttøjtiquiju tujni. Hnequigö, jin gu jequiquiju. Bbũ xtu eh car prueba ca da zudi göhtjo cũ i bbujcua jar jöy, xtá pezquigöju jam dye. ¹¹Ya xtár magö pũ. Eso, gui zediju, jin gui ma gui jiejmũ ca rá zö ca guí øtiju, santa gui jñaju car tjaja dí ne gu ddahquiju. ¹²Cja pé i ma ncjahu cár Tzi Espíritu ca Ocja: Nuqueju dí nzohquiju ya: Ca to da zedi, cja da denguijö hasta úr gatzi, nugö gu iti pũ jar ngu cam Tzi Ta jítzi. Guegue drá nzedi ncja ngu hnar columna cja da hmabi ca Ocja göhtjo úr vida. Car cjahni-ca, gu juhtzibi jar de jñu cũ

tjuju, pa da nigui to úr mejti hne jabu ır mıngu. Gu juhtzibi cır tjuju cam Tzi Ta jıtzi, co hneh cır tjuju car ddadyo jınıni Jerusalén. Nu cá du cah pı jıtzi, pı jabu bı bbu ca Ocja. Guejtjo gu juhtzibi cam ddadyo tjujugö. ¹³Nuquigue, bbu guı ıj-na, guı cja ndumıy nar palabra na i man cır tzi Espıritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguiğö.” Ncjarı ga man car carta-ca.

El mensaje a Laodicea

¹⁴Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbu pı jar jınıni Laodicea. Da mempi car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjaha car carta:

“Nugö, dí nzohquiju. Guejquigö dí cumpli göhtjo ca xı man cam Tzi Ta jıtzi. Guejquigö dúr testigo dí ntjumıy. Cierto göhtjo ca dí xihquiju. Bbu jí bbe mı ttöti nar mundo, ya xi ndı bbıjcö. Dú mföxibbe cam Tzi Ta jıtzi, dú ötibbe göhtjo ya i bbıy. ¹⁵Nugö, dí padi ja i ncja ca guı ötiju. Guı yomfenitjoı ca guır tenguiju. Guı tzi emeguitjoı, pe jin guı tenguiju göhtjo mbo ir mıyju. Xin gri dyembi ir mıyju guı tenguiju, o bbı jına, guı jieguiju. ¹⁶Pe nuqueju, jin guı jonguiju göhtjo mbo ir mıyju. Eso, dí ne gu enquitjoı, ncja bbı to xı nzi hnar cosa tıbiotjo, cja pé xqui tzojtjo. ¹⁷Nuquigueju, guı inaju, guı ndo bbıpju rá zö, ya xquí padıju göhtjo, cja jin te guı nestaju. Pe jin guı padıju ja dar ccajtıquiju. Nugö, dí ccajtıquiju ncjahmu guı tzi probeju. Guı jıejmu hnar meti ca i öh cır limosna, jin to i ccajpi ncaso. ır godö, jin guı ccahti, nxögue poxqui datı i je, cja ya xı tjegue. ¹⁸Eso, dí xihquiju nar consejo-na: I nesta guı tömbıguıju nar oro na xtú wejqui pı jar tzııbi, pa ntjumıy guı jıaju ca rá zö. Guejtjo i nesta guı tömbıguıju dajtu rá nttaxi pa guı jiejı, pa jin da nigui quir cuerpoju. Cja guı pehtzi ir tzoju ca rı ccadı ir

ngöju. Cja pé i nesta guı coxju hıtıjı quir döju, pa da jogui guı ccahtıju. Göhtjo-ya guı nestaju-ya. ¹⁹Cı cjhni cu dí mađı, bbı te i cja, dí huenti cja dí castiga. Eso, dí nzohquiju pa guı ntzohmitsjeju, guı ccahtıju te tza rá nttzo guır hmıpju, cja guı cuajquiju pa guı dyöjqıju ya cosa rá zö ya dí pehtzi. ²⁰Dyöjmaju ya, nugö dí bböjca jar goxtji, dí nzohquitjoı. Ca to da dyö ca dí ma cja da xojqui car goxtji, nugö, guı cutı pı, guı tzıbbe guegue, guı hmıbbe. ²¹Cja pé i ma ncjaha cır Tzi Espıritu ca Ocja: Nuquigueju, dí nzohquiju ya: Ca to da zedı drı dengui, cja da dyembi úr mıy pa da dıpi ca rá nttzo, guı nzojni pa guı mıbbe pı jabu dí mandado. Nugö dú zedı hneje, hasta dú sufri pa dú tapı ca rá nttzo, eso xtú mıbbe cam Tzi Ta pı jabu i mandado guegue. ²²Nuquigue, bbı guı ıj nar palabra-na, guı cja ndumıy na i man cır Espıritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguiğöju.”—

Gue nar gatzi ya yojto carta-ya bi tsjiıquı gua öte cja gua pejni cu yojto grupo cu hermano.

La adoración en el cielo

4 Bbu ndú cjuadı ndú öti cu yojto carta, nubbu, dú janti hnar goxtji, mı xoh pı jar jıtzi. Cja pé dú öh ca hnar jına ca dú ö mađmeto. Mı nigui ncja hnar ndo tıaxı. Mı nzojqıgö, mı xıjqui:

—Ya dí pöxcua pa guı ujııquı te beh cu da ncja.—

²Dıguebbı ya, dú tzö um mıy, mı gue cır Tzi Espıritu ca Ocja, ncjahmu bı hna zıxqui pı jıtzi, cja dú ccahti te mbı ncja pı. Dú ccahti hnar ndo tjujnıtsje, cja mbı jux nı ca hnaa ca i mandado. ³Guegue-ca mı juetzi mar tzi nttaxi ncja hnar tzi doxto rá tzi zö ca i ju cır tjuju ır jaspe. Guejtjo mı juetzi mar ntjeni ncja ca pé hnar doxto rá tzi zö, i ju cır tjuju ır cornalina. Hnar arco iris mı bböb pı xötze car ndo tjujnıtsje. Nuca mı juetzi

már nccangui, ncja hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ur esmeralda. ⁴ Cja pé mí bbu veinticuatro tjujni cu mí cotiju car ndo tjujnitsje. Cja mí jux cu tjujni-cu veinticuatro tita cu mí pehtzi quí cargoju. Mí jeju dajtu már tzi nttaxi, cja cada hnáa mí jux cár corona, nxøgue gá oro. ⁵ Nupu jabu már bbøh car ndo tjujnitsje, mí juex cu rayo, mí jia, cja mí ñuntzi, ncja bbu i mføjni car dye. Mír nccahtihui car ndo tjujnitsje vojto lámpara cu mí zø. Nucü, mí ndaji-cü, mí nigui ncja lámpara, cja göhtjo vojto i cja hnatjo ur Espiritu, gue cár Espiritu ca Ocja. ⁶ Car lugar pu, már ndo nxidi, ncja ur mar mír nigui, como cár piso mí nxøgue gá vidrio, mí juetzi már tzi nccangui. Hnanguadi mí bbuh car ndo tjujni pu jabu már jux ca Ocja.

Cja pé mí bbu gojo cu mí jñejmi zuwe, pe nucú, mí ángele. Guegue-cü mí iti madé car ndo tjujnitsje. Rá ngu quí dö mí bbuy. Mí nxøgue dö jáy muy cja co jáy xøtja. ⁷ Ca primero ur zuwe mí jñejmi hnar león. Ca rá yojo, mí jñejmi hnar ndani. Nu ca rá jñu ya, mí bbuh cár cara ncja hnar cjahni. Cja ca rí cja gojo ya, mí jñejmi hnar águila mír bontzi. ⁸ Cja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí bbu ddajto quí jua cada hnáa. Göhtjo jáy cuerpoju co hneje mbo quí juaju, mí nxøgue dö. Pá ur xuy mí xøjtibiju ca Ocja, nim pa mí tzøyaju, dé mí majmu:

Rá ndo nttzupji cja rá ndo zö, jin te i tu nam Tzi Jmugöju.

Guegue i ndo ja ur ttzedi, jin to i xifi ja da cjaipi.

Ya xi mí bbu jar mudí, guejtjo i bbujti yu pa ya,

Cja da segue da hmuy göhtjo cu cjeja cu ba eje.

⁹ Ncjaru nguá majmu cu gojo ángele cu i jñejmi zuwe. Mí ihtizibiju car Tzi Ta jitzí, mí majmu te tza ngu cár poder cja mí øpiju cjamadi. Guegue-ca, bí juj nu jar ndo tjujnitsje, cja i bbuy göhtjo ur tiempo, jin da mpuni göhtjo cu cjeja

cu ba eje. ¹⁰ Cada bbu nguá xøjtibiju ca Ocja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, cu veinticuatro tita mí ndaneju ca Ocja, como guegue i cja ur nzajqui göhtjo ur tiempo. Mí cujqui quí coronaju, mí pojmu nu jar hua car ndo tjujnitsje, cja mí xøjtibiju guegue, mí majmu:

¹¹ Nuque Ocja, am Tzi Jmujquije, grí ntzøhui gu xøjtiquije cja gu izquije.

Grí ntzøhui gui jña quer cargo cja gui mandadobi göhtjo yu te i bbuy,

Como guehque gú dyøte göhtjo. Gú mbeni güi dyøte, cja bbu nguá mandado, nubbu, bi nigui,

Cja i bbujti yu pa ya, por rá nguehquigue, como segue guí ungui nzajqui.

El libro y el Cordero

5 Diguebbu ya, dú janti ca hnáa ca mí juxi jar ndo tjujnitsje, mí ca hnar jehmi jar jogui dye. Car jehmi mí bbantzi, mí cuati vojto timbre cu mí mpehmi, cja mí cuati letra pu mbo, hneh pu xøtze. ² Cja pé dú janti hnar ángele, már nzedi cja mí ndo ña nzajqui, bi hñina:

—¿Toca rí ntzøhui da xøhtibi yí timbre nar jehmi cja da ccahti ter beh ca i ma?—

³ Cja jin to mí bbuy, ni digue pu jar jitzí ni digue cua jar jøy, ni digue pu mbo jar jøy pu jabu i bbuh cu ánima. Jin to mí bbuh ca mír ntzøhui di xohti car jehmi cja di ccahti ter beh ca i ma. ⁴ Nugö, dúr Juan, ndár øde, cja dú ndo nzoni, porque jin to mí bbuh ca di pehtzi derecho pa di xohti car jehmi cja di ccahti. ⁵ Diguebbu ya, bi nozqui hna cu tita, bi xijqui:

—Dyo guí zoni, como i bbuj nu hnar hñøju nu i jñejmi hnar león, rí hñeje digue cár familia car Judá. Bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David, cja xí ngo ur lugar-ca. Guegue xí ndapi ca rá nttzo, cja i pehtzi derecho da xøhtibi quí timbre car jehmi, da tungui cja da ccahti te i ma.—

⁶Diguebbu ya dú janti ca hnaa, nc-jahmu múr tzi deti. Mí nígui cü seña pü jabu xquí ntjohtibi cár cuerpo bbü mí bböhti, cja pé mí bbujtjo. Mí bbü yojto quí hmondri hñe yojto quí dö. Cü yojto quí dö i jñejmi cár Tzi Espíritu ca Ocja. Nuca, i bbuy gá yojto cja i dyo göhtjo nür jöy, göhtjo i janti. Cü veinticuatro tita, mí itijü madé car ndo tjujnitsje nü jabu mbí jux car Tzi Ta jítzi. Cja cü gojo ángele cü mí jñejmi zuwe, mí bböh pü jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Nu ca hnáa ca mí ncja ngu hnar Tzi Deti, már bböj nü mbo cü veinticuatro tita, delante nü jabu mbí jux car Tzi Ta. ⁷Diguebbu ya car Tzi Deti bi guati pü jar ndo tjujnitsje, bi ma bú cü car jehmi ca már cü cár Tzi Ta jár jogui dye. ⁸Cja bbü mbú cá car jehmi car Tzi Deti, nubbu, cü gojo ángele cü mí jñejmi zuwe co cü veinticuatro tita, bi guatijü car Tzi Deti, bi ndañiñajmujü delante guegue. Cü tita, göhtjo mí tjeju bbida gá arpa cja co moji gá oro cü mí ñuxi guitjoni. Car guitjoni i jñejmi quí oración quí bajtzi ca Ocja bbü rí bõxi jítzi. ⁹Diguebbu ya, cü veinticuatro tita, göhtjoju bi xöjtibiju hnar tzi ddadyo tsjodi car Tzi Deti. Mí majmu ncjahua:

Nuquigue, grí ntzöhui gui cague nar jehmi cja gui xöhtibi yí timbre, como guehque bi bböjtiqui.

Nuque co quer cji xcú tónguije dí cjah-nije, xcú cjuguije í mejtiguije ca Ocja.

Dá ejme göhtjo tema raza co göhtjo tema nación.

Dí minguje göhtjo tema jöy, cja dí ñaje göhtjo tema jña.

¹⁰Xcú cuajtiguije jár dye nir Tzi Ta pa gu öhtibije quí jmandado cja gu pejpije guegue.

Guejtjo da ttajquije cum cargoje pa gu mandadoje pü jar jöy.

Mí ncjahua car tsjodi bi tsjötibi car Tzi Deti.

¹¹Diguebbu ya dú janti hnar ndo jmundo cü ángele, mí bböh pü jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Mí yojmi cü gojo ángele cü mí jñejmi zuwe co cü veinticuatro tita. Nu cü ángele, már ndo ngutsje, mí tjoh hnar millón cü gá millón. Cja dú öjcö göhtjo-cü, már xöjmu nzajqui, már majmu:

¹²Dí xöjtibije nür Tzi Deti nü bi bböhti.

Rí ntzöhui da jña cár cargo pa da mandado. Cja rí ntzöhui da ttuni göhtjo cü riqueza cü i bbü jar mundo.

Jöntsje guegue i padi göhtjo, cja úr mejti guegue car ttzedi ca dár zecöje.

Rí ntzöhui gu ihtzibije guegue, cja gu öjpije mpöjce, cja gu ndaneje.

¹³Diguebbu ya, pé dú øde, már ñaju göhtjo yu i bbü í nzajqui, göhtjo yu te xí dyöti ca Ocja, yu i bbuh pü jar jítzi, cja co yu i bbujcua jar jöy, cja co yu i bbuh pü mbo car mar. Göhtjo mí ñaju, mí majmu:

Dí xöjtibije nür Tzi Ta nü i jux pü jabu i mandado, co guejti nür Tzi Deti.

Dí ihtzibije guegue, cja dí ndaneje.

Rí ntzöhui-yu da mandadohui göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tzöyahui.

¹⁴Cja bbü mí guadiju mí xöjmu, nubbu bi man cü gojo ángele cü mí jñejmi zuwe:

—Cierto, rí ntzöhui da tsjötibi-yu cja da mandadohui göhtjo ur tiempo.—

Cja guejti cü veinticuatro tita bi ndañiñajmujü, bi ndaneju car Tzi Deti, yojmi cár Tzi Ta, como guegue-cü i cja úr nzajquihui göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tjeque.

Los siete timbres

6 Diguebbu ya dú ccahti ca hnaa ca mí jñejmi hnar tzi deti. Guegue bi xöhti ca primero ur timbre cü mí cuati jar jehmi. Bbu mí xöhti-cá, dú öjcö ca primero ur ángele digue cü gojo cü mí jñejmi zuwe, már mafi nzajqui. Cár jña

mí niguí ncja ngu bbu i ñuntzi car dye. Bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

² Cja pé dú janti, ya xi mbá eh hnar togue, mbá tøh hnar ttaxfani, cja mbá ja cár arco cja co quí flecha. Diguebbu ya, bi tjuhtzibi hnar corona cja bi ttungui úr ttzedi pa di dapi göhtjo cu to di ntujnihui. Nubbu, bi bøni pa di ntujnihui cu cjahni cja di dapi.

³ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti ca xtrá yo timbre. Cja dú øjcø már ña ca hnar ángele ca rí cja yojo digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Guejtjo bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁴ Nubbá, pé bú eh hnar togue, mbá tøh hnar tjengui fani. Car togue-cá bi ttun cár ttzedi pa di hñihmi cu cjahni hua jar jøy di ntujniyu cja di mpøhtiyu. Guejtjo bi ttuni hnar ndo espada pa drí pøhtite.

⁵ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti car timbre ca rí cja jñu. Cja pé bi ña ca hnar ángele ca rí cja jñu digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Guejti guegue bi ma:

—¡Bú ej ya!—

Cja pé dú jantigø bbú, ya xi mbá e pé hnar togue, mbá tøh hnar bbofani, mbá tu hnar báscula. ⁶ Cja dú øjcø hnar jña, mí niguí ncjahnmu mbá e jar madé cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí ma:

—Da ndo majqui ya nør semilla. Hnar domi gá denario ca i taj yu cjahni cada hnajpa da ntzødihui hna quilotjo ur trigo ca i tziju cada hnajpa, o da ntzødihui jñu quilo ur sebara. Nu car vino co car aste, jin da bbøh-cá.— Guehcá mí man car jña-cá.

⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti pé bi xøhti car timbre ca rí cja gojo, cja dú øjcø már mafi ca hnar ángele ca rí cja gojo digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Pé bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁸ Cja pé dú janti, pé mbá eh hnar togue, mbá tøh hnar ccaxti fani ca ya

xquí ndo ndodyotsje, ncjahnmu ya xti du. Nu car togue, mí ju cár tjuju car Du, cja mbá teni hnar cjahni ca mí tsjifi car Ohtzi, pu jabu rí ma cu ánima. Cja car Du co ca hnaa ca mí tsjifi car Ohtzi bi ttunihui car tsjejqui pa di møhti car cuarta parte cu cjahni cu i bbujcua jar jøy. Da ncjá go jegue, cja da du hnar parte digue cu gojo. Nucú, da bbøhti gá guerra, da duju ur tjuju, da duju gá jñini, cja cu ddáa, du e zuwe cu i tzajte, da møhtiyu.

⁹ Diguebbu ya, pé dú ccaxti car Tzi Deti, bi xøhti ca rá cutta timbre. Nubbu, dú janti rá ngu car cji, xquí mføm pu jar hua car altar, cja xquí ñux pu mbo. Car cji-ca, xquí mfømbi cu cjahni cu mí pejpiyu ca Ocja cja xquí dö quí vidaju por rá ngue cár palabra-ca. ¹⁰ Nu cu cjahni cu xquí bbøhti, ncjahnmu mí ndo majmu nzajqui, mí nzojmu ca Ocja. Mí inaju:

—Nuque, em tzi Jmujquije, guí øti juticia cja jin guí jejti ca to i øti ca rá nttzo. ¿Ncjahnmu gui ma gui jñampiyu ur huenda cu cjahni cu i bbu jar jøy? ¿Ncjahnmu gui ma gui cohtzibiyu ca xcá fømbiguije yum cijje?— Guehcá bi dyøn-cu.

¹¹ Diguebbu ya bi ttun cu cjahni-cu ttaxi datu pa di jieju, cja bi tsjifi pé di døhmiju tengu mpa, hasta guebbu xti zøti cár número quí hñohuiyu cu mí pejpi car Jesucristo cja jí bbe mí tujyu, como nucú, mí nesta di bbøhtiyu hneje.

¹² Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti ca rá ddajto timbre. Cja bi ncja hnar ndo hñamijøy. Nu car jiadi bi pojqui, bi niguí ncja hnar dajtu rá mpotji. Cja car zana bi tjengui ncja ur cji. ¹³ Guejtjo bi jløh cu tzø, ncja ngu ga jløh cu higo bbu i dyo car ndaji rá nzedi, i juan car za. ¹⁴ Cja bi hna mpundi madé car jítzi, xní mpantzi, bi bbødi. Cja bi juani göhtjo cu ttøø co göhtjo cu isla cu i bbu pu jar mar, bi ncjotiyu gá ma yanu. ¹⁵ Nubbu, dú ccaxti rá ndo ngu cjahni, nduntji clase, göhtjo mí ndo ntzujyu. Mí bbu cu dda cjahni cu mí mandado, co cu pé ddaa cu mí

pehtzi cargo, co cū ddaa cū mí ndo ja úr domi, cja hneh cū capitán cū mí mandadobi cū sundado, co cū pé ddaa cū mí ttíhtzibi, co göhtjo cū mí pejpi jmü, co hne göhtjo cū mí pejtsje úr bbefi. Göhtjo cū cjahni-cū mí ndo ntzujü, mí ne di ddaguijü. Cū ddáa, mí hñaniju pü jabu i bbuh cū cueva, cja cū pé ddáa, mí ntzah pü mbo cū ndo medo pü já ttøø. ¹⁶ Cja mí majmü nzajqui, mí nzoh cū ttøø co cū ndo medo, mí xijmü:

—Gui yøta nttzedi, gui cobiguije, pa ya jin da jiantiguije ca hnaa ca bí jux pü jar ndo tjujnitsje, cja pa jin da zujquije cár cüe. Guegue-ca i tsjifi car Tzi Deti. ¹⁷ Porque ya xí nzøh car pa, ya xpa eh ca Ocja, xta ddajquije cam castigoje. ¿Toca da zejti-ca?—

Los señalados de las tribus de Israel

7 Bbu ya xquí ncja yu, dú janti gojo ángele, hna-hnaa mí bböpju jáy nttzani nür mundo. Mí pentiju cū gojo ndaji cū rí hñe göhtjo jáy nttzani nür jöy. Mí ccahtziju pa jin di hño ndaji hua mbo nür jöy, ni digue pü jar mar, cja pa jin di juani nim pa hnar za. ² Pé dú janti pé hnar ángele, güi hñej nü jabu rí bøxi ur jiadi. Nucá mbá ja hnar sello ca múr mejti ca Ocja ca ntjumuy i bbüy. Car ángele-ca bi mafi nzajqui, bi nzoh cū gojo ángele cū xquí ttun car cargo di castiga nür mundo co hnej nür mar. Ca hnar ángele bi xih cū gojo:

³—Nugö xtú eje hne dá sellobi quí dejü quí bajtzi ca Ocja cū i øhtibiju quí jmandado. Nuqueju, jin te gui ma gui cjajpiju nür jöy ni digue nür mar, ni digue yu za, hasta bbü xcür cjuajtigö xcür sello cū cjahni-cá.—

⁴ Diguebbü ya dú øh car número, tengü cū cjahni cū bi sellobi quí dejü, pa jin te di ncjajpiju. Mí ciento cuarenta y cuatro mil cjahni digue car nación israelita. Nu car nación israelita, mí bbü doce quí familia, güi hñejmü cū doce

quí ttü car Jacobo. Nucá, xquí ndo nxanti rá ngu. Cada hnar familia mí zøti rá ngu mil. Cja digue cū doce grupo-cá, bi nsello doce mil cjahni cada hnaa. ⁵ Digue quí familia car Judá co car Rubén co car Gad, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni cū bi nselloju. ⁶ Guejti quí familia car Aser co car Neftalí co car Manasés, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni cū bi nselloju. ⁷ Guejti quí familia car Simeón co car Leví co car Isacar, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni cū bi nselloju. ⁸ Guejti quí familia car Zabulón co car José co car Benjamín, cada hnaa bi zøti doce mil cū cjahni cū bi nselloju.

La multitud vestida de blanco

⁹ Bbu ya xquí guaj nür bbede, dú janti hnar ndo jmundo cū cjahni, már ndo ngutsje, jin to di jiöti di mede, xcuí hñejmü göhtjo tema nación, co göhtjo tema raza. Mí minguju göhtjo tema jöy, cja mí ñaju göhtjo tema jña. Mír hmöh pü mír nccahtihui car Tzi Ta jítzi pü jabu mbí jutzi co hneh ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti. Mí jeju dajtu rá nttaxi, cja mí cajü dentji. ¹⁰ Mí ndo mafi nzajqui, mí majmü:

Rá ndo nzedi nam Tzi Tajü nü bí juj nü jar ndo tjujnitsje,

Guejti nür Tzi Deti rá nzedi, hneje.

Xí möxquije-yú co cár ttzedi, eso xtú tapije ca rá nttzo.

¹¹ Diguebbü ya, göhtjo cū ángele cū már bböjti pü jáy nttzani car ndo tjujnitsje, co ni cū tita, co ni cū gojo ángele cū i jñejmi zuwe, göhtjo bi guatiju car ndo tjujnitsje, bi aniju jöy, bi ndaneju ca Ocja. ¹² Cja bi majmü:

Cierto, rí ntzøhui gu xøjtibiju ca Ocja.

Te tza rá zø guegue. Te tza ngu cár poder. Rá ndo jítzi quí mfeni.

Gu öpjiju mpöcje por rá ngue ca xí dyøjtiguiju, cja gu ihtzibiju.

Rá ndo ngu cár ttzedi. Guegue i mandado.

Rí ntzöhui gu xöjtibijü göhtjo cü cjeja ni jabü gu tzöyaju.

¹³ Diguebbü ya bi nzojqui hna cü tita cü mí bbuh pu, bi dyöngui:

—Xí yu cjahni yu i je yu ttaxi datu, ¿cja guí padi to-yú, cja jabu xcuí hñej-yu?—

¹⁴ Cja dú tjadi:

—Jin dí padi, pe nuque, tada, guí padi.—

Cja diguebbü ya, bi xijqui:

—Yu cjahni-yú, xí nzejtiju car ndo persecución, xí bböhti por rá ngue cár tzi palabra ca Ocja. Yu ttaxi datu i je-yú, xí ttaxqui por digue cár tzi cji nur Tzi Deti nu xí ndeniju. ¹⁵ Nuyú, ya xí mboo yí daj-tuju cja jin te i tuju, eso xí ttungui ur tszejqui da hmöpju nu drí nccahtihui nur Tzi Ta, nu jabü bí jux nér trono. Pá ur xuy i pejpju ca Ocja mbo nér templo. Nu nur Tzi Ta nu bí juj nu jabü i mandado, da juix yu cjahni-yu co cár xumuy, pa ya jin da sufriju. ¹⁶ Nuya, ya jin da duntjuju, ya jin da dutjeju, ya jin da zatiju jar jiadi, cja jin da ngüentiju cor pá. ¹⁷ Porque nur Tzi Deti nu bí bbö delante nu jabü bí jux nér Tzi Ta, da nu quí cjahni ncja hnar mödi. Guegue da dyen quí dejeti pu jabü i po car deje ca i un car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cár Tzi Ta da dujquiqui quí guidöju quí cjahni, ya jin da nzoniju.—

El séptimo timbre y el incensario de oro

8 Diguebbü ya, ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti, bi xöhti car timbre ca rá yojto. Bbu mí xöhti-cá, jin to gá hñam pu jitzu, como hnar madé hora, cja jin to gá ña. ² Diguebbü ya dú janti pé dda yojto ángele már bböjti pu, mí nccahtihui ca Ocja. Nucá bi ttuni yojto cü tjuxi gá corneta. ³ Diguebbü ya pé bú eh ca pé hnar ángele, bi guati car altar gá oro pu jabü mí dduti guitjoni, mbá ja hnar censario gá oro. Cja car ángele-cá, bi ttuni guitjoni rá ngu, bi janti pu xötze car altar, bi huanihui quí oración göhtjo cü cjahni cü

i eme car Jesucristo. Nur altar gá oro mí nccahtihui car ndo tjujnitsje pu jabü mbí jux ca Ocja. ⁴ Cja bbü mí tjanti car guitjoni pu jar altar, bi böxi bbifi rá ngu. Mí yojmi quí oración cü cjahni cü xí hñeme ca Ocja, cja cár jña cü guitjoni bi bex pu jabü mbí juxi guegue-ca. ⁵ Diguebbü ya, car ángele ca mbá ja car censario, bi fonti cü dejtzi bi jar altar, bi ñuhtzi. Ma ya, bi juati car censario, bi fonti cü dejtzi-ibi gá jöjmi jöy, pu jar mundo. Cja bbü mí jöy, bi ñuntzi pu jar mundo, bi jia car ndaji rá nzedi, bi juex car rayo, cja bi hño hnar hñamijöy.

Las siete trompetas

⁶ Nubbú, cü yojto cü ángele cü mí jajü cü yojto tjuxi gá corneta bi pahtzi pa di juxtiju.

⁷ Car primer ángele bi juxti cár tjuxi, cja bi jöjmi pu jar jöy cü ndoo, cja co cü tzibi, mí hñohui cji. Cja bi zati cerca madé nur jöy, co cerca madé parte yu za co hne cerca madé yu ccangui paxi.

⁸ Diguebbü ya car ángele ca rí cja yojo bi juxti cár tjuxi, cja bú ttem pu jar mar ca mí nigui ncja hnar ttø ca már tzati. Cja cerca madé car mar bi cja ur cji. ⁹ Cja bi du cerca madé cü zuwe co cü möy cü mí dyo jar mar. Guejtjo bi juagui cerca madé cü barco cü mí dyo xötze car mar. Bi ñujmü rá zö cja bi mpuniju jar deje, göhtjo co cü cjahni cü má pa pu.

¹⁰ Diguebbü ya, car ángele ca rá jñu, bi juxti cár tjuxi, cja bú töh hnar ndo tzø, mbá tzati ncja hnar za bbu ga cjöti petroleo. Mír zätitjo car tzø, cja bi tzoo pu já datje cja co pu já pötje. Bi tzoo pu cerca madé-cü. ¹¹ Mí tsjifi Ajenjo car ndo tzø ca bi dögui. Gue cár tjuju hneje hnar paxi rá ncju. Cja göhtjo pu jabü bi tzox car ndo tzø, bi cja rá ncju cü deje-cú, bi cja ur veneno. Eso, cü cjahni cü bi zi cü deje-cú, tje bi duju.

¹² Diguebbü ya, pé bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja gojo, cja bi ttzoni cerca

madé car jiadi, co cerca madé car zana, cja co cerca madé cu tzø. Nu cu parte cu bi ttzoni, bi juiti, ya jin gá nzø. Bbu mpa, car jiadi bi yoti jñajto horatjo, cja cu pé dda goo hora, ya jin gá yoti. Bbu nxuy, bbu di toca di jaxti ur xuy car zana, jøña jñajto hora di yoti, cja cu pé dda gojo, ya jin di yoti. Guejti cu tzø, ya jin di yoti ncja ngu nguá yoti máhmeto.

¹³ Nubbu, pé dú janti hnar ángele, mí bontzi pu jar madé car jitzí. Dú øde mbí ña nzajqui, mí ma:

—¡Ay, ay, ay! ¡Juji yu cjahni yu rá bbuj nu jar jöy! ¡Te tza da sufriju, como nuya pé xta juxti quí tjuxi cu pé dda jñu ángele!—

9 Diguebbu ya, car ángele ca rá cutta bi juxti cár tjuxi. Cja dú janti ca mí jñejmi hnar tzø, bú tö jar jitzí, bi zøti jar jöy. Guegue mí nigui ncja hnar tzø, pe múr mefi ca Jin Gui Jo. Mbá ja hnar ntjsogui pa drí xojqui ca hnar ohtzi rá ndo je, ca rí gah pu jabu jin gui tzø. ²Cja bi xojquibi cár ne car ohtzi. Nubbú, bi bøxi bbifi rá ngu, ncjahmu mí fani hnar ndo horno. Cja car bbifi ca bi bøtze, bi cjujti bí cár jiahtzi car jiadi, mí nigui ncjahmu ya xquí hmexuy. ³Car bbifi-cá mbá tu zuwe cu mí jñejmi ttaxi, bi jiøjmu göhtjo jar jöy. Nu cu ttaxi-cá, bi ttuni úr ttzedi pa di tzajteju, ncja cu zuwe cu dí xijmu alacrán. ⁴Bi nccahtzi cu ttaxi pa jin di ma di za cu paxi, co cu pé dda planta rá nccanguí, co guejti cu za. Jøntsjetjo mbá jaju ur tsjejqui di za cu cjahni cu jí mí cuati cár sello ca Ocja pu jáy dejú. ⁵Jin gá ttuniju ur tsjejqui di pøhtiteju, jøntjo di hñoju cutta zana cja di za cu cjahni. Cja bbu mí tza cu cjahni, már ndo juixni, ncjahmu xtúr miñ hnar alacrán. ⁶Cu cutta zana cu xta hño cu ttaxi, da ndo sufri cu cjahni cu xtrú nza, hasta da jioniju ja drí duju, pe jin da duju. Da ndo ne da duju, pe ndejma da seque da hmujtijú.

⁷Cu ttaxi-cá, mí nigui ncja ngu fani cu xquí tjojqui pa di ma jar guerra. Quí ñaju mí jux cu mí nigui ncja ngu corona gá oro. Nu quí jmiju, mí jñejmi núr jmi núr cjahni. ⁸Cja quí xtaju már ma, ncja ngu yí xta yu bbejña. Cja quí ttzafiju mí jñejmi yí ttzafi hnar león. ⁹Mí cjohti hnar xittegui quí tiñaju, pa jin di tjohti cu flecha. Cja bbu mí mfeti quí jua, mí ndo ngøniju, mí nigui ncja ngu rá ngu carreta cu i cjati rá ngu fani, i tijmu rí ma jar guerra. ¹⁰Nu cu ttaxi, i bbuh quí hmite pu jáy tzaju, ncja yí hmite yu alacrán. Co ni quí hmite, mír tza-jteju. Bi déju cutta zana mír un cu cjahni.

¹¹Guejtjo mí bbuh ca to mí mandadobi cu ttaxi, gue car ángele ca i ja cár cargo pu jabu jin gui tzø. I ju cár tjuju car Abadón, cja guejtjo i tsjifi car Apolión. Núr tjuju Abadón úr tjuju digue car jña hebreo. Nu núr tjuju Apolión úr tjuju digue car jña griego. Hnaguutjo ga man ya yojo tjuju-ya, tzudi, Car Möhtite.

¹²Nuya, ya xí tjoht car primer castigo. Nujmaju, ya pé xtu eh cu pé dda yojo.

¹³Diguebbu ya, bi juxti cár tjuxi car ángele ca rá ddajto. Cja dú øjcø hnar jña, mí nigui ncjahmu to már ña pu jar madé car altar ca mí nccahtihui ca Ocja. Car altar-cá, mí nxøgue gá oro, cja mí bbu gojo quí hmondri. ¹⁴Ca to már ña, bi nzoh car ángele ca rá ddajto ca már ja cár tjuxi, bi xifi di xohti cu gojo ángele cu már hñati pu hnaguadi car ndo datje Eufrates.

¹⁵Cja bi tsjohti bbú. Nu cu ángele-cá, ya xi már tømijú car hora, car pa, car zana, co car cjeja ca xquí göh ca Ocja, pa di bøni drí möhtiju cerca madé cu cjahni hua jar jöy. Di ncja jñu jegue, cja hna parte digue cu jñu di du. ¹⁶Cu gojo ángele mí hñohui hnar ejército, cja göhtjo cu sundado mí tøjmu fani. Cár bbede cu tøgue mí zøti dosciento cu millón. Dú øjcø car número bbu mí bbede tengucá.

¹⁷ Nubbú, dú ccahtigö cü fani cja co cü tögue ncjahlmü ndár wí. Mí jeju pajni gá xittegui, mí cohmpi quí tñajü. Nu cü pajni-cü, már ntjeni ncja ur tzibi, mí yojmi rá nccanguí ncja ur jítzi, cja mí yojmi rá nccaxti ncja ur azufre. Quí ña cü fani mí jñejmi yí ña yu león. Cja mí pöni tzibi jáy neju, mí hñohui bbifi co car azufre. ¹⁸ Car tzibi, yojmi car bbifi co car azufre cü mí pøm pu jáy ne cü fani, guehcú mí pöhti cü cjahni. Bi möhti cerca madé cü cjahni, göhtjo cü mí bbü jar jöy. ¹⁹ Nu quí tzu cü fani mí jñejmi cciña, mí bbüh quí ñaju, co nicú, mí tzajte. Mí pøxi tzibi jáy neju cja mí tzajte co ni quí ttzaju. Mí ncjapü nguá möhti rá ndo ngutsje cjahni cü fani-cü.

²⁰ Nu cü pé dda cjahni cü bi huetiju, cü jin gá möhti cü fani, ndejma jin gá repentiju pa di jieñ ca mí dyøtiju ca rá nttzo. Jí mí ne di jieguiju ca mí hñihtzibiju quí ndaji ca Jin Gui Jo. Segue mí ndanejucü. Guejtjo mí segue mí ndanejucü ídolo gá oro, co cü gá plata, co cü gá ttegui rá nccaxti co cü gá meño, hneñ cü gá za. Mí ndanejucü cü i tsjifi Ocja, pe jin gui hñani. Gue cü cjaá cü xí ttøtítjo, cja jin te i bbü ur nzajquiju. ²¹ Guejtjo jí mí ne cü cjahni di jiejmü ca mí pöhtiteju, ca mí deniju cü dyøti-tjoni co cü brujo, ca mí jiøtiju bbejña cja ca mí jiøtiju hñøj, co ca mí rpeju. Bi segue bi ncjadiju pu.

El ángel con el librito

10 Diguebbü ya, pé dú ccahti pé hnar ángele rá nzedi, mbá cah pu jítzi. Mbá mpøxihui hnar guy, cja mí juex hnar arco iris, mí cohmpi cár ña. Cár jmi car ángele mí yoti ncja nur jiadi, cja quí hua mí jñejmi yojo pilar, mí juetzi ncja ur tzibi. ² Mí cah hnar jehmi xquí bbantzi, pe ya xi mí xogui. Car ángele bi hmöh pu jabü már nzøtihu car jöy co car mar. Bi hñih cár jogui hua xøtze car mar, nu cár nccuarga, bi hñih pu jar jöy. ³ Bi mafi nzajqui, cja bi nigui cár jña ncjahlmü már

mah hnar león. Cja bbü mí juij ya ca mí mafi, bi ñantzi yojto vez. ⁴ Nugö, dú øde te mí jma bbü mí ñantzi yojto vez, cja ya xcua jutzi. Pe bi hna nzojqui hnar jña, mbí ña pu jar jítzi, bi ccaxquigö, ina:

—Dyo guí jñux cü palabra xcú dyøde, pa jin to da baði te xí jman ca xcá ñantzi.—

⁵ Diguebbü ya, ca hnar ángele ca már bbøjti pu xøtze jar mar co pu jar jöy, bi pahtzi cár dye jar jítzi. ⁶ Cja bi nømbi cár tjuju ca Ocja ca i bbü pa göhtjo yu cjeja, nim pa jabü da mpuni. Guegue bi dyøti nur jítzi, co nur jöy, co hnej nur mar, co göhtjo yu i bbüjca jar mundo. Car ángele bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Ya xta zøh car pa ca i ddøhmi. Ya jin du dé ca Ocja. ⁷ Bbü xta juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja yojto, nubbü ca Ocja xta dyøte ncja ngu gá mbeni desde ya má yabbü. Yu cjahni jin gui padiju te da ncja, nu ca Ocja xí xih cü profeta cü i pejpiju te da ncja.—

⁸ Diguebbü ya, pé bi nzojqui car jña ca güí hñe jítzi, bi xijqui:

—Gui ma bú ca car jehmi ca i ca nur ángele nu rá bbøjti nu xøtze jar mar co jar jöy. I xoh car jehmi.—

⁹ Nubbú, dú ma cuati car ángele, dú øjpi di ddajqui car jehmi. Cja bi xijqui:

—Gui caxi ya, cja gui tza. Bbü xta nga ir ne, gui tzö rá ú ncja car ttafi gá colimena. Pe bbü xtí tuti, xtí tzö rá ncju bbü.—

¹⁰ Diguebbü ya, dú ca car jehmi ca mí ca car ángele, cja dú tza. Bbü mí caði num ne, már u ncja car ttafi gá colimena. Pe bbü ndú tuti cja mí zøti mbo um may, nubbü, dú tzögö már ndo ncju. ¹¹ Ma ya pé bi nzojqui ca Ocja, pé bi xijqui:

—Nuya, pé dí cuhqui, pé gui ma grí xih cü cjahni te da ncja, ncja ngu ga man car tzi jehmi ca xcú tza. I nesta gui ma, te da züh cü cjahni rá ngu cü rá bbü hnahño nación, co cü rá bbü jñini rá ngu

nə jar jöy, co cə i ñaju göhtjo tema jña, cja co guejtjo rá ngu cə autoridad cə i mandado.—

Los dos testigos

11 Diguebbə ya, bi ttajqui hna pedazo ər za, mí jñejtihui hnar za gá metro, cja bi nzojqui ca Ocja, bi xijqui:

—Nuya, gui ma grí dyen car ndo templo co hñeh car altar, cja gui pede tengu cjahni i cuati pə pa da nzojmə ca Ocja. Nugö, xtá nú rá zö car templo co cə pé dda cosa cə gui dyeni cja co cə cjahni cə gui pede, pa jin te da ncjajpiju. ²Pe nu cár tji car templo, jin gui ma gui dyen-ca. Como xta hño pə jar tji cə hnahño cjahni cə jin gui emejə ca Ocja. Guegue-cə jin da tzuniju car lugar-ca. Xí ttungui ər tszejqui da hño göhtjo pə jabə i nejə, pə jar jñini Jerusalén, cja jin da cjaipi ncaso cə lugar rá nttzujpi. Da hñodiju pə cuarenta y dos mes, tzudi, jñu cjeja madé. ³Nugö, i bbə yojo cəm testigo, xtá cujcö pə jar jñini-ca pa da xih cə cjahni cam palabragö. Da hmuh pə mil doscientos sesenta día, tzudi, jñu cjeja madé, da nzoh cə cjahni pa da jionguigöjə cja da jiejmə ca rá nttzo. Cə yojo testigo da jiehui dajtu rá mpotji ncja ngu ga jie yə cjahni bbə i mbeniju hnar ánima.—

⁴Cə yojo testigo, gue cə bi man ca hnar profeta ya má yabbə. Bi ma guegue, di hmə yojo quí mefi ca Ocja, di pejpihu cə Ocja ca bi dyöti nər jitzí co nər jöy. Nu cə yo testigo-cə di jñejmi yojo lámpara cə di yojmi yojo za gá olivo. Cə yojo quí testigo ca Ocja di jñejmi lámpara cə jin gui juíti. Jin di tjeħ quí ttzedihui, cja jin di tzöya ca mír nzojmi cə cjahni. ⁵Cja bbə to da ne da ún cə yojo quí mefi ca Ocja, gueguehui da pəxi tzibi jáy nehui, da dətí quí contra. Eso, da du göhtjo cə to da ntoja da dyöhtibi dañö cə yojo testigo, como gueguehui i pehtzi ər tszejqui da mandadohui pa du ę cas-

tigo da zəj yə cjahni hua jar jöy. ⁶Bbə da ccax car dye cə testigo-cə, nubbu, jin te da way göhtjo car tiempo ca da nzoh cə cjahni. Es xi jñu cjeja madé da nzoh cə cjahni. Guejtjo bbə da mandadohui, da mböh cə deje, da cja ər cji. Cja bbə da ma gueguehui, da ndo jñin cə cjahni, o du ę pé dda castigo, nubbú da zəħ ca i majmi. Gueguehui da mandado pa da ttun cə cjahni göhtjo tema castigo ca rí ntzöhui, cja nu ca xta mandadohui, cierto da ncja-ca. ⁷Nu cə yojo quí testigo ca Ocja, bbə ya xí ncumpli cə pa cə xí mben ca Ocja, cja bbə ya xí dö cár testimoniohui ncja ngu ga ne guegue-ca, nubbu, da bböhtihui. Bbə ya xí nzəħ car tiempo, da nigui ca hnar cjahni ca i jñejmi hnar zuwe rá nttzo, da bəx pə jabə jin gui tzö, cja da dyöhtibi tujni cə yojo testigo, da möhti. ⁸Cja quí cuerpohui cə testigo da hmondi pə jar töy car ndo jñini pə jabə bi ddöti jar ponti cam Tzi Jmugöjə. Car jñini-ca i jñejmi car jñini Sodoma. Guejtjo i jñejmi car jöy Egipto, pə jabə jí mí ttihtzibi ca Ocja. ⁹Quí cuerpohui cə yojo testigo da hmondi pə jñujpa madé. Jin da tjegei da hñöguihui. Da jmuntzi cjahni rá ngu pa da ntsjundöjə. Cə cjahni-cə, rí hñejmə göhtjo cə raza co göhtjo cə nación. Minguju göhtjo tema jöy, cja i ñaju göhtjo tema jña. ¹⁰Da ndo mpöh cə cjahni, quí mejti nər mundo, tzudi, cə jin gui eme ca Ocja. Da ndo mpöjmə, hasta da dyötiju mbaxcjua. Cor pöjö da regalabi quí hñohuiju tema regalo, como ya xtrú ndu cə yojo testigo cə xcui mejni ca Ocja. Bbə mí bbujti-cə, cjaatjo mí huenti cə cjahni cja mí öjpi ca Ocja mbá pejni castigo. ¹¹Diguebbə ya, bbə ya xtrú tjoħ cə jñujpa madé, xta cja Ocja pé xta jña ər jñahui cə yojo testigo, cja da bböbi. Nubbu, xta ndo ntzu cə cjahni cə xta jiantiju. ¹²Nu cə yojo testigo xta dyöħ hnar jña rá nzedi, xtrí ñə pə jar jitzí, xta xijmi:

—Bú pøxihui hua.—

Nubbú, xta mpøxihui hnar guy, xta ttzixihui jar jítzi. Nu quí contrahui xta jiantijü cü yo testigo, ya xní bøxihui. ¹³Gue car hora-ca, xta ncja hnar ndo hñamijöy, cja xta yøte rá ngu cü ngu cja co quí cjoti car jñini Jerusalén. Bbú xta yøti-cá, xta du vojto mil cü cjahni. Nu cü pé ddaa cü da huete, nttzeditjo da ndo ntzuju, cja da majmü te tza rá nttzujpi ca Ocja ca i mandado pu jítzi.

¹⁴Ya xí tjoj car castigo ca rí cja vojto. Nuya, ya pé xpa eh car castigo ca rí cja jñü.

La séptima trompeta

¹⁵Diguebbü ya, bi juxti cár tjæxi car ángele ca rí cja vojto, cja bi nigui pu jítzi cü dda jñá, ncjahmü to mbí ñaju nzajqui pu jar jítzi. Mí majmü:

Nuya, car Tzi Ta jítzi ya xta jñajquibi quí cargo göhtjo cü to i mandado,

Cja guegue, vojmi car Cristo, xta mandado hua jar jöy.

Da mandadohui göhtjo cü cjeja, jin da tjeħ cár cargohui.

¹⁶Cja bbü mí jmá nar palabra-na, cü veinticuatro tita cü már jux quí tjujnijü, mír nccahtihui car Tzi Ta jítzi, bi bböpjü, bi anijü jöy, cja bi ndañeja ca Ocja. Bi majmü:

¹⁷Nuquigue, am Tzi Jmuquije, rá ndo nzehquí, rá ndo jítzi quer cargo,

Cja jin to i xihqui te gui cjaipi.

Ya xí nguí bbujque bbü mí muj nur mundo. Guejti yu pa ya, guí bbuj ya hneje,

Cja cü pa cü ba eje, pé xta nigui hua jar jöy ja guí ncjague.

Dí øhquije mpøjeje, porque nuya xcú jñá quer cargo.

Ya xcú fædi gui mandado hua jar jöy, göhtjo co quer ttzedi.

¹⁸Xí ungui ur cue cü nación, xí contraqui,

Pe nuya, ya xí nzøħ car pá pa gui cohtz-ibi cár castigoju.

Ya xí nzøħ car pá pa gui jñampi ur huenda cü cjahni cü xí ndü.

Cü profeta cü mí pejpiquei, co cü pé dda cjahni cü mí emequi cja mí izquijü,

Cada hnaa da ttun cár tjaja-cá,

Ngu cü cjahni cü mí bbü ur cargoju,

Ngu cü ddaa cü jin te mí bbü ur cargoju.

Nu cü cjahni rá nttzo cü i ttzon nur mundo, ncjaticá gui cjaipi da du ya-cü.

¹⁹Diguebbü ya, bú xoh pu jítzi cár templo ca Ocja, cja bi nigui pu car caja rá nttzujpi ca mí bbehtzi pu mbo. Mí tsjifi ur arca car caja-ca. Cja bi juex car rayo, bi jia hnar ndají rá nzedi, bi ñuntzi, cja bi hñan car jöy. Guejtjo bi ndo jio ndoo.

La mujer y el dragón

12 Diguebbü ya bi nigui pu jar jítzi hnar cosa ca bi ndo jianti cü cjahni, cja bi ndo hño quí mfenijü. Mí nigui pu hnar bbejñá, mí ndo juex quí dajtu, ncjahmü mí je car jiadi, mí tihmi hnar corona gá doce cü tzø. ²Mí hñü car bbejñá, ya xti hmuh cár bajtzi. Mí mafi, porque mí ndo tzø rá ú. ³Diguebbü ya, pé bi nigui pu jar jítzi pé hnar seña. Mí nigui pu hnar ndo zuwe ca i tsjifi ur dragón. Mí jñejmi hnar ccñá rá nojo, cja mí bbuh quí dye co quí hua. Már ntjeni car zuwe-cá, cja mí bbü vojto quí ñá co ddetta quí hmondri. Nu cü vojto quí ñá, cada hnáa mí jux cár corona. ⁴Bi juati cár ttzu, bi gojqui car tercera parte cü tzø cü mbí bbuh pu jítzi, bú jøjmi jar jöy. Diguebbü ya car dragón bi hmöy, mír nccahtihui car bbejñá ca mí hñü. Mí tøhmi di hmuh cár bajtzi car bbejñá, pa di zajpi. ⁵Nubbú, bi hmuh cár bajtzi car bbejñá, múr tzi hñøjø. Guegue xí hmuy pa da mandadobi göhtjo yu nación, da cjaipi ur ttzedi, cja cü cjahni da dyøjtijü. Diguebbü ya, car bajtzi ca xquí hmuy ya, bi hna ttzix pu jítzi, pu jabu bí bbuh ca

Ocja, bí jux pɸ jár trono. ⁶Nu car bbejn̄a bi ddaɸgui gá ma pɸ jabu jin to mí hñani. Bú hm̄jti pɸ hnar nttzöya ca xquí jojqubi ca Ocja, pɸ jabu di dõhmi cja di ttuni te di zi. Bú de pɸ mil doscientos sesenta mpá, tzadi, jñu cjeja madé.

⁷Diguebbu ya, bi ncja hnar ndo tujni pɸ jar jitzí. Ca hnar ángele ca i mandadobi cɸ pé ddaa cja i ju cár tjuju ɸr Miguel, bi ntujnihui car ndo zuwe gá dragón. Car Miguel mí vojmi cɸ ángele cɸ mí mandadobi. Guejti car dragón mí vojmi cɸ dda ángele cɸ mí teniju-ca.

⁸Nu car Miguel bi daja, cja bi bbeh car dragón, eso ya jin gá tjegui di hm̄jti pɸ jar jitzí. ⁹Bi mfongui car dragón, vojmi quí ángele cɸ mí teniju. Car dragón, guegue ɸr ccñã ca ya xi mí bbuy ya má yabbu. I ju cár tjuju ɸr Satanás. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo. Guegue ɸr ndo jiõjte, i dyo, i ne da tatetjo. Bú ttengua jar jöy, vojmi quí möxte cɸ mí teniju.

¹⁰Diguebbu ya, dú õjcõ hnar jñã rá nzedi, mbí ñã pɸ jar jitzí, mí ma:

—Nuya, ya xí ndah ca Ocja ca dí emejɸ, cja ya xí ngo jöy quí contra. Ya xí nigui te tza rá nzeh ca Ocja, como ya xí mudi i mandado. Nuya, car Cristo ya xta jñã cár cargo cja da mandadohui cár Tzi Ta. Nu ca Jin Gui Jo, ya xí ngo jöy, xí mfongui pɸ jar jitzí. Bbu már bbujcua jitzí guegue-ca, cjaatjo mír guati ca Ocja, mí jõxi bbetjri cɸ cjahni cɸ i eme ca Ocja. Mí ma, guegue-cɸ mí tudí ca rá nttzo, ina. ¹¹Nu cɸ cjuada-cɸ, ya xí ndapi ca Jin Gui Jo, guegue-ca xí bbedi. Guehca xcá mbeniju ja ncja gá bbõhti car Jesucristo por rá nguehcá, co ca xcá ncjuaniju toca i emejɸ, eso, xí ndaja. Jin gá ntzujɸ cja jin gá manttey quí vidajɸ, hasta bi bbõhtiju hneje. ¹²Nuya da ndo mpõy yu to i bbujcua jar jitzí, como ya xí ttengui jöy car ndo zuwe gá dragón. Nu cɸ to i bbuj nu jar jöy, co cɸ to i bbuh pɸ mbo car mar, da ndo sufrijɸ, como ya xí ngaj nu ca Jin Gui Jo, xcá nzõti pɸ jabu

quí bbupju. Cja xí ndo ungui ɸr cue, i ndo tsjeyabi ca Ocja, como i padi ya xqui tchutjo car tiempo i bbedi pa da cjoti jar fõdi.— Bi ncjapu gá man car jñã-ca.

¹³Nu car ndo zuwe gá dragón, bbu mí ccahti ya xquí ttengua jar jöy, nubbú, bi den car bbejn̄a ca xquí õn car tzi hñõjõ, mí ne di zudi. ¹⁴Nu car bbejn̄a, bi ttuni yojo quí jua, ncja ngu quí jua hnar ndo águila, pa di bontzi nttzedi, drí ma pɸ jar nttzöya ca xquí tjojqubi. Nupá, di hñambi car ccñã jñu cjeja madé cja di ttuni te di zi. ¹⁵Nu car ccñã, már bbõjti ɸr xutja car bbejn̄a, cja bi fongui deje rá ngu jár ne, ncja hnar datje, pa di dux car bbejn̄a car deje. ¹⁶Nu car jöy bi möx car bbejn̄a. Bi hna xojtjo, ncjahmu mí yajqui ɸr ne, bi duti car deje ca xquí bõxi ɸr ne car dragón. Nubbú, bi wen car bbejn̄a, bbú. ¹⁷Diguebbu ya, car zuwe gá dragón bi ndo tsjeyabi car bbejn̄a. Bi ma bú õhtibi tujni cɸ pé dda quí bajtzi car bbejn̄a. Gue cɸ cjahni cɸ i tembi quí mandamiento ca Ocja, i emejɸ car Jesucristo, cja i xih quí minga-cjahniju toca i emejɸ.

Los dos animales malos que mandan

13 Ma ya, ndí bbõh pɸ jar bbomu, jár nttzani car mar, cja dú ccahti mbá põxi jar mar nu ca mí jñejmi hnar zuwe rá nttzo. Mí bbu vojto quí ñã co ddetã quí hmondri. Cada hna quí hmondri mí jux cár corona, cja cada hna quí ñã mí juxi hnár tjuju. Nu quí tjuju mí ma ncjahmu guejtsje du Ocja car zuwe-ca. ²Car zuwe ca dú ccahti mí jñejmi hnar leopardo. Quí hua co quí dye mí jñejmi quí hua co quí dye hnar oso. Nu cár ne mí jñejmi cár ne hnar león. Diguebbu ya car zuwe gá dragón bi guati ca pé hnar zuwe, bi un cár ttzedi, guejtjo bi uni hnar cargo rá jitzí, cja bi ungui ɸr tsjeyqui di jñux pɸ jabu di mandado. ³Cja diguebbu ya, pé dú ccahti car zuwe rá nttzo, ya xquí tjohtibi hna quí ñã. Cõm-

beni mí bbuy herido, ya xti dũ. Pe ndejma bi jogui jabu xquí tjoti, bi zõ. Cja göhtjo cü cjahni jar jöy, bi ndo hño í muujü, bi ndo hñemebijü car zuwe-cá. ⁴Nubbá, bi ndañejü car zuwe gá dragón, como guegue xquí döjti cár cargo ca pé hnar zuwe. Mí man cü cjahni ncjahua:

—¿Jabu xcrú nuju ca to di jñejmi nür zuwe-ná? ¿Toca di bbuy drá nzedi pa di ntujnihui guegue?—

⁵Nür zuwe nür mí bbuy herido cja pé bi zõ, bi ttungui ur tszejqui di ndo hñixtsje, cja pa di ma, guegue i jñejtihui ca Ocja. Cja bi ttun cár cargo di mandado cuarenta y dos zana, tzadi, jñü cjeja madé. ⁶Car zuwe-cá, mí ma palabra rá ndo nttzo. Mí ina, jí mír ntzöhui car Tzi Ta jítzi pa di tteme, cja jin te di ntjumuy cár templo ca Ocja pü jítzi. Guejtjo bi zan cü ddáa cü bí bbuh pü jítzi. ⁷Nu car zuwe rá nttzo, guejtjo bi ttuni ur tszejqui di ntujnihui cü cjahni cü i ten car Jesucristo, cja di dapi. Guejtjo bi ttun cár cargo pa di mandadobi göhtjo tema clase cü cjahni cü i bbuy, cü cjahni cü rí hñeje hnahño raza, co quí mingujü hnahño jöy, co cü i ñaju hnahño jña, co cü rí hñejmu göhtjo tema nación. ⁸Göhtjo cü cjahni cü i dyo hua jar mundo bi ndañejü ca hnar zuwe rá nttzo, cja bi hñihtzibijü. Pe mí bbuh cü dda cjahni cü jin gá ndañejü ca hnar zuwe, gue cü cjahni cü i jux quí tjuju pü jar libro ca gá nzajqui ca i pehtzi ca Ocja. Cü cjahni-cá, í mejti ca to i jñejmi hnar tzi deti ca bi bböhti. Bi tjuhtzibi quí tjujujü jar libro guegue, desde bbü mí muj nür mundo.

⁹Nuquigue, bbü guí øde, gui jñuhpi ndumay ya palabra ya i cuati hua. ¹⁰Bbü xí man ca Ocja da ttzixqui gá preso por rá nguehca grí hñeme, ndejma da ttzixqui, macja guí ne gui ccahtzi. Nu ca to da jña cár espada pa da möhti cár minga-cjahnihui, guegue da bböhti gá espada hneje. Eso, gui tzejtitjo ca te da

jieh ca Ocja da ttöjtiqui, cja jin gui jiejmü ca grí hñemeju guegue.

¹¹Diguebbü ya, pé dú ccahti pé hnar zuwe rá nttzo. Nucá mbá pøxi jar jöy. Cja mí nigui ncja ngu hnar tzi deti, mí bbü yojo quí hmondri. Pe bbü mí ña, mí mafi nzajqui ncja car ndo zuwe gá dragón.

¹²Nu nür zuwe nür rí cja yojo, i yojmi ca bbeto ur zuwe, cja i fötzi. Ca bbeto ur zuwe xí jejqubi cár cargo car zuwe ca rí cja yojo, como i ntzixihui. Car zuwe ca rí cja yojo i mandadobi yu cjahni yu i bbujcua jar jöy, i cjaipi da ndañejü ca bbeto ur zuwe. Nuca, mí bbuy herido, mí cömbeni, cja pé bi zötjo. ¹³Nür zuwe nür rí cja yojo i øti milagro rá nzedi. I nzoj nür jítzi, cja bí juexi tzibi, ba cajcua jar jöy, hua jabu i ccahtijü yu cjahni. ¹⁴Guejtjo xí ttun cár ttzedi da dyøti pé dda milagro bbü ga hñohui ca bbeto ur zuwe. Por rá ngue cü milagro cü i øte, i jöti cü cjahni cü jin gui emejü nür palabra ca Ocja. I mandadobi da dyøtibijü hnar ídolo ca bbeto ur zuwe, da tjojqui pa da jñejmi car zuwe-ca. Guegue bi ntjohtibi hna quí ña co hnar espada, mí cömbeni, cja pé bi zötjo. ¹⁵Diguebbü ya car zuwe ca rí cja yojo, bi cjaipi bi ña car ídolo, ncjahmu di bbujtsje ur nzajqui. Guejtjo mí mandadobi cü cjahni di ndañejü car ídolo, como nucá mí jñejmi car zuwe ca más mí pehtzi cár cargo. Nu cü cjahni cü jin gá ne gá ndañejü car ídolo-cá, bi bböhti. ¹⁶Car zuwe ca rí cja yojo guejtjo bi mandado di ncuajtibi hnar seña göhtjo cü cjahni. Cada hnáa, di ncuajti pü jar de, o bbü jina, pü jar jogui dye. Bi ncuajti car seña cü cjahni cü i mandado, co cü cjahni cü jin te i bbü ur cár cargo, cü rico, co cü tzi probe cü i pejtsje cár bbefijü, co cü cjahni cü i bbuh quí jmuju cja i pejpi-cü. Göhtjo di ncuajtibijü car seña-ca, pa drí nigui, mí ihtzibitjoju cü yojo zuwe-cü. ¹⁷Nu cü cjahni cü jin gá ncuajtibi car seña, jí mí tjegui te di döy o te di mö. Mí nesta di hmuh cár

seña car zuwe ca mí mandado, o bbu jina, di hmah ca hnar número ca mí non cár tjuju. ¹⁸Nuya, bbu guí ne gui padi to car cjhni ca i jñejmi ca hnar zuwe rá nttzo, i bbah ca hnar número ca i jñejmi cár tjuju. Car número-ca, ur seiscientos sesenta y seis. Ca to i pehtzi mfeni, da adivina to ur tjuju i ne da manar número-na.

El canto de los 144,000 hombres

14 Diguebbu ya, pé dú janti ca hnaa ca i jñejmi hnar tzi deti, mbí bböj nu jar ttöø ca i tsjifi ur Monte de Sión. Mí vojmi ciento cuarenta y cuatro mil cu hñöjø cu mí cuati jáy dejtú cár tjuju car Tzi Deti co hneh cár tjuju cár Tzi Ta. ²Ma ya, dú øh hnar jñā mbí nā pu jítzi, mí ndo jia ncja yu nzøjtje, cja mí ndo ñuntzi. Guejtjo mí zuni ncja ur bbida gá arpa bbu ga ntoca. ³Cu hñöjø cu dú ccahti már xödiyu hnar ddadyo tsjödi. Már øh cu gojo cu ángele cu mí jñejmi zuwe, co cu tita. Jin to mí tzö di bah car tsjödi-ca, jöñā cu ciento cuarenta y cuatro mil cu hñöjø cu xí tjajni digue cu pé dda cjhni cu i bbu jar jöy. Car Tzi Deti xquí dön-cu co cár cji, xquí cjajpi í mejti. ⁴Nu cu hñöjø-cu jin gui vojmi bbejñā göhtjo ur vida, cja jin gui ntajtijü. I tenijü car Tzi Deti göhtjo pu jabu i pa. Guegue-ca xí ndöy, cja xí wejquibi cu pé dda cjhni pa dí mejtitsje cja dí mejti cár Tzi Ta. ⁵I man ca ncjuani cu hñöjø-cu. Göhtjo ur vida jin gui ñajqui bbetjri, cja jin gui tjuju tema cosa rá nttzo.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶Diguebbu ya, dú janti pé hnar ángele, mír bontzi jar madé nur jítzi, nu jabu rá ndo jítzi. Mí nzoh cu cjhni cu i bbujcua jar jöy, cu cjhni cu rí hñejmu göhtjo tema nación co göhtjo cu raza, cu i ñaju göhtjo tema jñā, co cu mingu hnañño jöy. Car ángele bi xih car tzi jogui jñā

ca rí hñeh ca Ocja cja jin da mpuni. ⁷Mí nā nzajqui, mí xih cu cjhni:

—Gui tzuju ca Ocja, cja gui hñemeju, rá nttzujpi guegue, como ya xí nzøh car hora pa da cja ur nzöya. Gui ndaneju como guegue bi dyøti nur jítzi co nur jöy, co yu mar, co yu pøtje pu jabu i pøh car deje.—

⁸Cja diguebbu ya, pé bi deni pé hnar ángele, cu mír bontzi pu jar jítzi. Nucá mí xih cu cjhni:

—Ya xta ncastiga car ndo jñini ca i tsjifi Babilonia. Ya xta mpuntjo. Como xí ungui ur muyü cu mingu pu, xí ndaneju cu ídolo cu i tsjifi Ocja. Guejtjo xí xöjpi göhtjo cu pé dda cjhni jar jöy da ncjadipu. Eso, xí ungui ur cue ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Ya xta castiga göhtjo co cár ttzedi.—

⁹Diguebbu ya, pé bú eh ca pé hnar ángele ca rí cja jñü. Guejti guegue mí bontzi pu jar jítzi, mbí nā nzajqui, mí xih cu cjhni:

—Dyøjmaju te da ncjajpi yu cjhni yu da ndaneju car zuwe rá nttzo ca i mandado. Gue yu cjhni yu da jñegui da nseñabi cár dejtú o gue cár dyeju, da ndaneju guegue-ca. ¹⁰Ca Ocja jin da jiojqui yu cjhni-yu, da castiga göhtjo co cár ttzedi. Da dyenti pu jar tzibi ca i yojmi azufre, pa da hmajti pu göhtjo ur tiempo, pu jabu rí jiantijü car Tzi Deti cja co cu ángele cu i pejpi ca Ocja. ¹¹Da sufriju pu jabu i zø hnar tzibi ca jin gui juiti. Dé da böx car bbifi pu jar lugar-ca, jin te da tzöya göhtjo cu cjeja. Guehca da ncjajpi yu cjhni yu i ndaneju car zuwe rá nttzo, co cár ídolo. Da ncjapü da ncastiga yu to xí jñegui xí ncuajtibi cár seña car zuwe. ¹²Nu cu cjhni cu xí hñemeju car Jesucristo cja i øhtibiju quí mandamiento ca Ocja, jin da hñihtzibiju car zuwe rá nttzo. Nucü, da zejtiyu ca te da ncjajpi cja da denijü ca Ocja hasta ur gatzi.—

¹³ Diguebbu ya, pé dú ø pé hnar jña, mbí ña pu jítzi, bi xijqui:

—Nuya, gui jñux nar palabra-na: “Desde rá pa ya, da ndo mpöh quí cjahni ca Ocja bbu xta duju, gue cu cjahni cu xí hñeme cam Tzi Jmugöju hasta ér gatzi.” Cja pé bi dah car tzi Espíritu Santo, bi ma: “Cierto, da ndo mpöh-cu, como ya xí nzoh cár trabajo. Nu cu rá zö cu bi dyöte bbu mí bbujti hua jar jöy, jí xcá bbédi. Ca Ocja da mbeni cja da un cár tjaaju.”—

La cosecha de la tierra

¹⁴ Diguebbu ya, pé dú janti hnar guy, már tzi nttaxi, cja mí jux pu ca hnaa ca xcuí gay, xquí cja ur cjahni. Mí juxi hnar corona gá oro jár ña, cja mí ja hnar tsjattey már njo. ¹⁵ Diguebbu ya, pé bi bøm pu jar templo hnar ángele. Bi mafi nza-jqui, bi nzoh car cjahni ca mí jux pu jar guy, bi hñina:

—Nuya, gui jña ya nir tsjattey gui xa cu ttey. Ya xqui cja tsjattey nu jar jöy. Ya xní ntzöhui da bbehtzi cu cjahni cu i jñejmi ttey.—

¹⁶ Ma ya, ca hnáa ca mbí jux pu jar guy bi jñax cár tsjattey, bi xa cu ttey pu jar jöy cja bi mehtzi-cá.

¹⁷ Nubbá, pé bi bøni pé hnar ángele pu jar templo ca bí bbuh pu jítzi. Guejti guegue mbá ja hnar tsjattey rá njo. ¹⁸ Cja diguebbu ya, pé bi bøni pé hnar ángele, guí hñe hnanguadi car altar. Guegue mí ja cár cargo, mí föh car tzibi. Cja bi mahti nzajqui ca hnar ángele ca mbá ja car tsjattey, bi xifi:

—Nuya, gui cah pu jar jöy, gui jñax nur tsjattey rá njo nu guí ja, gui ma grí tzejqui cu uva cu i tu car ndo za gá uva, como ya xí nda.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi gah pu jar jöy car ángele-ca, bi jñax cár tsjattey, bi zejqui quí uva car ndo za, cja bi jiøti jar lugar pu jabu di ddehmi. Bbu mí ddehmi cu uva, bi nigui, nttzeditjo mí ungui ur

cue ca Ocja, cja guegue-ca bi dyembi cu cjahni car castigo ca mír ntzöhui. ²⁰ Guehpu rí ncjapu quí nttzani car jñini Jerusalén bi ddehmi cu uva. Tzudi, bi bböhti cu cjahni cu jí mí eme núr palabra ca Ocja. Bi ndo mföngui cji rá ngu, mí jñejmi hnar datje rá je. Bbu di gati fani car cji-ca, di zøxi jáy frenoju. Cja bi ntungui yanu, hasta bi zøti tresciento quilómetro.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15 Diguebbu ya pé dú janti pé hnar seña pu jar jítzi. Bbu ndú janti, dú ndo ntzu, cja bi hño um muy. Mí bböjti pu vojto ángele, mbá jaju vojto castigo, cu castigo-cá gue cu último. Bbu xta tjoj yá, xta guadi göhtjo yu castigo yu xí mben ca Ocja.

² Guejtjo dú janti ca mí nigui ncja hnar ndo mar, mí tjoj car jiahtzi ncja hnar xijto, cja mí vojmi tzibi. Cja dú janti cu cjahni cu jin gá ndaneju car tzate zuwe co cár ídolo, cja jin gá jñeguiju di ncua-jtibi car número ca i jñejmi cár tjuju car zuwe. Cu cjahni-cá, mí bböj nu jár nttzani car mar gá vidrio. Mí tjeju bbida gá arpa cu xquí un ca Ocja. ³ Cja mí xöjmu ca hnar tsjödi, gue car tsjödi ca bi dyøti ca ndor Moisés, ca mí pejpi ca Ocja. Gue car tsjödi ca i xöh car Tzi Deti hneje. Mí ma ncjahua car tsjödi:

Nuque, gú Ocja, um Tzi Jmuquije. Rá nzehqui, ddatsjequigue guí mandado.

Rá ndo zö cja rá ndo ntji yu xcú dyöte, eso i dyo um muyje.

Nuquigue, guí øti jujticia, cja guí cumpli ca xcú ma.

Más rá jítzi quer cargo. Guí mandadobi göhtjo yu nación.

⁴ Dí göhtjoje dí izquije um Tzi Jmuquigöje.

Dí göhtjoje dí xöjtiquije quer tzi tjuju.

Guí ddatsjegue, jin gui bbuh hnáa ncja nguquigue, rá tzi zöqui, cja rá nttzujpiquei.

Ya xqui fadi, nuquigue, gúr jogui nzöya, xcú dyøhtibi jujticia yu cjahni.

Eso, da jionqui yu cjahni yu rí hñejmu göhtjo tema nación.

Du ejmu, da ndanequiju.

⁵ Diguebbu ya, pé dú janti, pé bi xoh car templo pu jítzi ca i ñejmi car tabernáculo. Mí bbehtzi pu cár ley ca Ocja. ⁶ Cja bi bøm pu jar templo pu jítzi yojto ángele cu mbá ja cu yojto castigo cu drí gatzi. Mí je dajtu már tzi fino, már nttaxi, hasta mí juetzi, cja mí nguti nguti gá oro jáy bbøtzeju. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hna cu gojo cu mí ñejmi zuwe, bi guati cu yojto ángele. Bi uni yojto moji gá oro, hna-hnaa quí moji. Nu cu moji gá oro, cada bbu di jnahmi ca mí po, di zuh cár castigoju yu cjahni hua jar jöy. Ca Ocja xpá mejni cár castigoju. Guegue i bbuy göhtjo yu cjeya cja jin da tjeñ cár nza-jqui. ⁸ Cja bbu mí jnahmi cu yojto moji gá oro, bi ndu car bbifi pu mbo car templo, cja bi fadi te tza rá nzedi cja te tza rá nttzujpi ca Ocja. Jin to mí tzö úr muy di ñati pu mbo car templo, hasta gue bbu xtrú tjoñ cu yojto castigo cu mbá ja cu yojto ángele.

Las copas de castigo

16 Diguebbu ya, dú øh hnar jña rá nzedi, mbí ña pu mbo car templo, mí xih cu yojto ángele:

—Nuya, gui möjmu, ma bú nahmiju yu yojto moji yu guí tjeju, pa da zuh cu cjahni jar jöy cu castigo cu xí mben ca Ocja, como xí uni ur cue guegue.—

² Nubbú, bi ma car primero ur ángele, bú nahmi cár moji jar jöy. Cja bi jiøxi tsjaxi cu cjahni cu xquí ncuajtibi cár seña car tzate zuwe, guegue-cu xquí ndanebi cár ídolo car zuwe-ca. Cu tsjaxi cu mí tzøju, mí po dya, már ndo ú, cja jí mí ne di jogui.

³ Diguebbu ya car ángele ca rí cja yojo, bi ma bú nahmi cár moji jar mar, cja nucá bi cja ur cji. Mí ñejmi cár cji hnar ánima, már ndo nttzo. Eso bi du göhtjo cu zuwe cu mí dyo pu mbo car mar.

⁴ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja jñu bi ma bú nahmi cár moji xøtze cu datje co cu pøtje. Cja nucá bi cja ur cji hneje. ⁵ Cja bbu mí ncja-cá, bi ña ca hnar ángele ca mí føh cu deje, bi nzoh ca Ocja, bi hñina:

—Nuquigue, gú Ocja, rá nttzujpiquei, cja göhtjo ur tiempo guí øti ca rá zö. Ya má yabbu, ya xi nguí bbuy, cja guí bbujti yu pa ya. Gúr jogui nzøyague, guí øti jujticia. ⁶ Cu cjahni cu xcú castiga, nucá, xí fømbe cár cji cu cjahni cu mí izqui, co cu profeta cu mí pejpiquei. Cja nuya, xcú uniju cji pa da ziju. Xcú cohtzibi ca xí dyøtiju.—

⁷ Cja pé dú øjcø pé hnar ángele, már ña pu jabu mí bbuh car altar, mí ma:

—Cierto gú Ocja-gue, um Tzi Jmuquije, guí ndo pehtzi poder cja jin to i xihqui te gui dyøte. Xcú dyøti jujticia. Rí ntzøhui nur castigo nu xcú un yu cjahni.—

⁸ Ma ya car ángele ca rí cja gojo, bi ma bú nahmi cár moji, bi txozi jar jiadi. Cja bi ndo pati nttzedi car jiadi, már ndo mpatsje, hasta bi zati cu cjahni. ⁹ Nttzeditjo bi zati cu cjahni, ncjahmu dur tzibi. Nu cu bi zati, jí mí ne di hñihntz-ibiju ca Ocja, cja jí mí ne di jiejmü cu rá nttzo cu mí øtiju. Bi ndo tzajtetjo, bi zaniju ca Ocja, como guegue xcú mempi quí castigoju.

¹⁰ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja cutta, bi ma bú nahmi cár moji xøtze car ndo tjujni pu jabu i jux car tzate zuwe pa da mandado. Cja bi hmexuy göhtjo pu jabu mír mandado car zuwe. Cu cjahni cu mí bbuh pu, bi zohtitsje quí cjaniju, como már ndo u ca mí sufriju. ¹¹ Cjuá bi zaniju ca Ocja ca bí mandado pu jítzi, como guegue xcú mempi castigo rá ú.

Mí tzödijü cü tsjaxi cü jí mí ne di jogui. Pe jí mí ne di repentijü cja jin ga jiejmü cü rá nttzo cü mí øtijü.

¹² Diguebbü ya, car ángele car rí cja ddajto bi ma bú nahmi cár moji pü xøtze car ndo datje Eufrates. Cja bi xø göhtjo car deje. Ca múr datje jmaja bi cja ur hñü, pa di hño pü cü rey cü di hñeh pü jabü rí bøxi jiadi.

¹³ Diguebbü ya, pé dú ccahti car ndo zuwe gá dragón, co car tzate zuwe ca mí mandado, co car jiöjte profeta, gue car zuwe ca rá yojo ca i jñejmi hnar detji. Cja dú ccahti jñü quí ndají ca Jin Gui Jo, mí nigui ncja ngu we. Guá mbøni jáy neju cü jñü zuwe. ¹⁴ Mí nigui ncja we, pe mí demonio-cü, quí möxte ca Jin Gui Jo, cja i øtijü milagro pa da jiöti cü cjahni. I pøniju, i dyoju göhtjo nür mundo pa da jmuntzi göhtjo cü cjahni cü i mandado. Cja bbü ya xtrü mpejniju göhtjo, xta ncja guerra. Cü autoridad cü i mandado hua jar jöy da ntujnihui ca Ocja. Guegue-ca, ur rey i ndo pehtzi cár poder más rá nzedi, cja i mandadobi göhtjo cü pé ddaa cü i mandado. ¹⁵⁻¹⁶ Quí möxte ca Jin Gui Jo bú tziju göhtjo cü to mí pehtzi quí cargoju, bi jmuntziju hnar lugar ca i tsjifi Armagedón, pü jabü da ntujnihui ca Ocja. Nür tjuju Armagedón ur palabra digue car jña hebreo. Dyøjmaja, i man car Cristo: “Ya xtár magö pü, gu hna tzhquijü ncja hnar be. ¡Te tza da mpöh car cjahni ca i tzötjo cja jin gui pøh quí dajtu! Guegue-ca jin da mehtzi úr tzö bbü xta hño pü jabü i janti cü cjahni, como i cjohmitjo cár cuerpo.”

¹⁷ Diguebbü ya car ángele car rí cja yojto, bi ma bú nahmi cár moji nü jar jitzí, xøtze nür jöy. Cja bi nigui hnar jña rá nzedi, mbí ña pü mbo car templo pü jitzí. Güí hñe jar trono pü jabü mí jux ca Ocja. Bi ma:

—Ya xí nzüh car castigo rí gatzi.—

¹⁸ Diguebbü ya bi juexi rayo rá ngu, bi jia hnar ndají rá nzedi, bi ñuntzi, cja

bi hño hnar ndo hñamijöy. Desde ca xcá müdi xí hmü cjahni hua jar mundo, nim pa ncjahmü xtür ncja hnar hñamijöy ca di jñejmi-cá, cömbeni már ndo nzedi. ¹⁹ Bi ccah car jöy pü jabü mí bbüh car ndo ciudad Babilonia, bi jegue, bi cja jñü parte, cja bi yøti cü ngu. Cja cü pé dda jñini hneje, cü mí bbü pé dda jöy co pé dda nación, guejtjo bi yøti-cü, bi mpuniju. Nu car ndo ciudad Babilonia bi ttun cár castigo nttzedtjo rá ú. Ca Ocja bi mbøni göhtjo ca rá nttzo ca xquí dyøti cü mingü pü, cja bi cohtzibiju. Jin gá jijøqui-cá. ²⁰ Nu cü ttøø cja co cü isla jar mar bi ncjotiju, bi bbediju. ²¹ Guejtjo bi jio ndoo rá ndo nojo, mí jñejmi ndo medo rá jñü. Mí bbüh cü ddaa cü mí pesa cuarenta quilo. Cja bbü mí züh cü cjahni cü ndo ndoo, guegueju cjuá mí tzaniju ca Ocja, por rá nguehca xcuí mejni cü ndoo-cü, como már ndo nttzo car castigo-ca, cja már ndo ü.

Condenación de la gran prostituta

17 Diguebbü ya, bi guajqui hna cü yojto ángele cü mí tje cü yojto moji, bi xijqui:

—Gui tengui ya, gu ujtiqui te da ncjajpi car mañaso bbejña ca i jux pü xøtze car mar. ² Nunü, seguetjo i jöti cü rey cü i mandado hua jar jöy, pa da yojmi guegue. Guejti cü tzi cjahnitjo cü jin te i pehtzi cargo, car mañaso bbejña xí ujti-cü xí caju ttzodyo cja xí uni í muyju pa da dyøti ca rá nttzo. Car bbejña-cá, i jñejmi hnar cjahni ca i nti, cja i jöti quí hñohui da ncjadipü.—

³ Diguebbü ya dú ccahti, ncjahmü ndí wí, cár Tzi Espiritu ca Ocja bi zixqui hnar lugar pü jabü jin to mí hñani. Cja dú janti pü, car mañaso bbejña mí tøh hnar tzate zuwe már ntjeni. Nu cár ndodyo car zuwe mí cuati rá ngu cü palabra rá nttzo, ncjahmü mí ne di cjatsje ca Ocja car zuwe. ⁴ Car bbejña mí je dajtu rá madi, már ncjujpöy cja már ntjeni. Mí tø

tjebe cja mí tzati ttzæcja. Mí hñax pæ jar cuerpo göhtjo tema clase cæ adorno gá oro co gá doxto, göhtjo tema color, co gá perla. Cja car bbejña-cá, mí ja hnar copa gá oro ca mí po vino, pa drí ntí cu to di zi. Nu car copa ca mí po vino i ne da ma, car hmæy rá nttzo cja co cæ costum-bre rá nttzo cæ i ten cæ cjahni cæ i eme cæ cjáa cæ jin gui hñani. Cæ cjahni-cá, jin gui ne da jiejmæ ca rí dyotijæ ca rá nttzo. ⁵Pæ jar de car mañaso bbejña mí cuati cár tjuju, pa di fadi to guegue. Mí ma ncjahua: "Gue nür ndo ciudad Babilonia. Rí hñecua göhtjo cæ ntjöti religion co göhtjo cæ costumbre rá nttzo cæ i ten yæ cjahni hua jar jöy." ⁶Diguebbæ ya pé dú ccahti, ya xquí ntí car bbejña, como xquí zijpi cár cji cæ cjahni cæ mí tenijæ ca Ocja. Cæ cjahni-cá xquí bböhti por rá nguehcæ mír hñemejæ car Jesucristo. Cja bbæ ndú ccahtigö-cá, dú yomfeni, cja bi ndo hño nüm müy. Ndí hñöntsje, ¿te mí ne di man car bbejña-cæ co car züwe ca mí tögue? ⁷Diguebbæ ya bi xijqui car ángele:

—¿Dyocæ i dyo quer müy? Nugö xtá xihqui te i ne da jñejmi nür mañaso bbejña næ i tøj nür züwe, cja te i ne da jñejmi cæ vojto quí ña hneh cæ ddetta quí hmondri nür züwe. ⁸Car tzate züwe ca xcú jianti, máhmeto mí bbæy, pe nuya jin gui nigui, cja pé xta bøx pæ jabæ jin gui tzö, pe drí gax ya, pé da cjuh pæ jabæ da bbedi. Yæ cjahni yæ i bbæjcuæ jar jöy, da ndo hño í müyju, da ndo hñihtz-ibijæ car tzate züwe bbæ xta ccahtijæ pé xti bbæy, como máhmeto mí bbæy, cja diguebbæ ya bi ccahtzi. Gue yæ cjahni hua jar mundo yæ jin gui eme ca Ocja, gueguejæ da ndo hñeme car züwe. Nu yæ cjahni yæ jin da hñeme car züwe, nuyú i cuati quí tjuju pæ jar libro ca gá nzajqui, xí jñux pæ desde bbæ mí müj nür mundo.

⁹Ca to da ccahti nar palabra-ná, i nesta da mehtzi mfeni rá ngu: Cæ vojto quí ña car züwe i jñejmi vojto ttøø-cá,

guehpæ jabæ i jø car ndo ciudad ca i jñejmi car mañaso bbejña. ¹⁰Guejtjo i jñejmi vojto rey cæ vojto quí ña car züwe. Catta cæ rey, ya xí ntsjöjqui. Nu ca rí cja ddajto i bbæjtjo, cja ca pé hnaa, jí bbe ba eje. Bbæ xtu eh-cæ, jin da dura rá ngu drí mandado. ¹¹Car tzate züwe ca mí bbæy pe nuya jin gui nigui, gue car rey ca rí cja jñajto. Guegue mí ntzixihui cæ vojto rey cæ mí mandado máhmeto, cja guejti-cæ da mpuni hneje.

¹²Cja cæ ddetta quí hmondri car züwe, nucá i jñejmi ddetta pé dda rey cæ da mandado, pe i bbejtjo pa da ttun cár cargojæ pa da mandado. Bbæ xta ttun cár cargojæ, hna tzi tiempotjo da mandadojæ, da mföxjæ car tzate züwe. ¹³Cæ ddetta rey-cæ, da hmupjæ gá acuerdo pa da hñihtzibijæ car tzate züwe. Cár cargo co cár ttzedi ca i jajæ, da döjtijæ úr dye car tzate züwe pa da jñux car cargo ca i pehtzi-cæ, cja pa da mandadobi göhtjo cæ pé ddaa cæ i pehtzi cargo. ¹⁴Diguebbæ ya, da jmuntzijæ göhtjo cæ rey co car tzate züwe, da ntujnihui car Tzi Deti. Nu car Tzi Deti da daja, cja cæ pé dda rey da bbedi. Como guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue cæ pé ddaa. Guegue ur ndo Rey, i mandadobi cæ pé dda rey. Cæ cjahni cæ da mföxjæ car Tzi Deti, car Tzi Ta jitzí xí nzofo cja xí juajni pa dí mejti guegue. Nucá, jin gui weguehui car Tzi Deti. Göhtjo úr vida i tenijæ-cá.

¹⁵Diguebbæ ya, pé bi xijqui car ángele:

—Cæ deje cæ xcú jianti, næ jabæ i jux car mañaso bbejña, gue cæ nduntji cjahni cæ xí jmuntzi. Nucá, mingujæ hnañño jöy, xcú hñejmæ göhtjo cæ nación cja i ñajæ göhtjo tema jña. Göhtjo-cá i mandadobi car mañaso bbejña. ¹⁶Cja cæ ddetta quí hmondri car tzate züwe, gue cæ ddetta rey cæ jí bbe i mandado. Nucá, da uhui car mañaso bbejña, da guhtz-ibijæ quí adorno, da möjquibijæ quí daj-tu, da zajpijæ cár ngø, cja ca da hueti ya, da duti jar tzibi. ¹⁷Guejtsje ca Oc-

ja xí hñihmi cü ddetta rey pa da castigajü car mañaso bbejnã, da cjaipijü ncja ngu xcá mbeni guegue. Gue ca Ocja xí xih cü ddetta rey da hmupjü gá acuerdo, da döjtijü cár cargo car tzate zuwe pa da goji gá rey jontse guegue-ca, da mandado göhtjo pü jabü di mandado cü ddetta rey. Car tzate zuwe da segue da mandado hasta bbü xtrü nzüdi göhtjo ca xí man ca Ocja. ¹⁸Nu car mañaso bbejnã ca xcü ccahti, gue car ndo ciudad ca i mandadobi quí autoridad göhtjo cü nación, i xijmü te da cjaipi cár cargo ca i pehtzijü.—

El castigo que se dio a la ciudad de Babilonia

18 Diguebbü ya, pé dú janti pé hnar ángele, mbá cah pü jar jitzü. Már jitzü cár cargo, cja mí ndo juex cár tjay, mí yoti nür mundo. ²Bi mafi nzajqui, már ndo nzeh cár jñã, bi ma:

—Ya xí yöti car ndo jñini Babilonia. Tje xí mpuni. Nuya xí cja ür nttzöya pü jabü i mpejni quí ndajü ca Jin Gui Jo cja co quí möxte-ca. ür ngu pü cü tzuntzu cü göhtjo rá nttzo, gue cü i tzajpi cár ngø cü zuwe cü xí ndü. ³Porque cü mingü car ndo jñini Babilonia xí xöjpi göhtjo cü cjahni guá hñejmü hnahño nación, xí xöjpi xí ndañejü cü ídolo cja xí ndenijü costumbre rá nttzo, eso, xí ndo ungui ür cue ca Ocja. Cü rey cü i mandado hua jar jöy xí ungui ür mayjü, xí dyötijü cü cosa rá nttzo cü xí xijmü car mañaso bbejnã. Nu cü comerciante cü mí mpö, xí ndo jmuntzi domi rá ngu, como quí mingü car ndo ciudad Babilonia mí tömbijü nduntji cosa gá lujo, cja mí cjuhtijü rá mañi-cá.—

⁴Diguebbü ya pé dú øjcö pé hnar jñã, mbí ñã pü jitzü, mír ma:

—Nuquiguejü, göhtjo yü cjahni yü xí hñemejü ca Ocja, gui pønijü ya jar ndo jñini, pa jin gui mföxjü cü mingü pü drí dyötijü ca rá nttzo, cja pa jin da

zühquijü quí castigo cü xtu bbempi cü cjahni-cü. ⁵Rá ndo nttzotsje cü cosa cü xí dyöti cü mingü car ndo jñini-ca, cja rá ndo ngu. Ca Ocja bí janti göhtjo, cja ya jin gui jöti. I mbendi ca xí dyöti cü cjahni-cü, cja ya xta un cár castigojü. ⁶Nuquejü, yí contraquijü car ndo ciudad, gui undijü ya cár castigo. Gui cohtzibijü doble ca xí dyöti quijü. Cü mingü pü xí dyöti quijü ca rá nttzo, cja nuya gui cjaipijü doble ca rá nttzo ca xí cjahquijü. ⁷Cü mingü pü Babilonia i ndo hñixtsje, cja xí ndo gasto domi ca xcá cjaipi í mejti göhtjo tema cosa ca i tzøjø. Eso, gui unijü nttzeditjo cár castigo pa da sufri rá ngu. Como guegue mí ma mbo ür may: “Nugö dí jñebbe hnar reina, dí juxcua jabü i ttizquigö. Dí chalatjo, cja jin te da ddajqui ür dumuy.” ⁸Hmeditjo xí ma ncjapü, como da hna zujti jñini rá nttzo cja da ndo duntjü. Guejtjo da ndo nzoni por rá ngue quí familia cü xtrü ndü, guejtsje guegue da dduiti jar tzibi. Hnadi car pa da zuj yü cosa-yü. Porque rá nzeh car Tzi Ta jitzü ca i mandado, guegue xí dyembi cár castigo car mañaso bbejnã, cja rá ndo ü car castigo-ca.

⁹Cü rey cü i mandado hua jar jöy, xí yojmi car bbejnã-cá, xí ntñhui cja xí mpöjmi co cü cosa rá tzi zö cü mí pehtzi guegue. Nu bbü xta jiantijü te xí ncja, da dumuyjü bbü, da nzonijü nzajqui, como ya xtra pøx car bbifi pü jabü mí bbüh car ciudad-ca. ¹⁰Cü rey cü mí ntzixihui car bbejnã-cá, da hmöjti nü tzi yanü, drí jiantijü, pe jin da guatijü, pa jin da züh car castigo ca xí nzüh-cá. Da majmü:

—¡Ay! ¡Jiojquitjojo nür ndo jñini Babilonia! Már tzi zö nür ciudad, cja már ngu cü mingü pü cü mí ndo pehtzi cár cargojü. Nuya, xí hna nzüh cár castigojü cja xí hna mpundi cü mingü pü.—

¹¹Guejti cü comerciante cü mí dyo pü Babilonia, xta jiantijü hneje te xí ncja, cja da ungui ür dumuy, da ndo nzonijü, como ya jin to i bbuy pa da dömbi cü

cosa cü ba tujü. ¹²Gue ya cosa-ya mí pö cü comerciante: car oro, car plata, cü doxto cü i juetzi göhtjo tema color, cü perla rá tzi nttaxi, car ttaxi datü ur tzi fino, car dajtu rá ncjüjpöy co rá ntjeni, co car seda, göhtjo cü clase cü za cü i yani rá tzi ncuji, nduntji cü adorno, cü adorno gá marfil, cü gá za rá mađi, guejtjo rá ngu traste gá cobre co gá hierro co gá mármol. ¹³Co guejti car canela, co göhtjo quí mpehui car jñuni, co car guitjoni, co hnar hñitji ca i tsjifi ur mirra, co cü perfume, co car vino, co car aste, co car harina gá trigo, co car ttey, co cü ndani, cü dejtj, cü fani, cü carreta. Cja guejtjo mí pöju cjahni ncja ngu zuwe, pa di pejpi quí jmujü göhtjo úr vida. ¹⁴Bbü xta jiantijü car ndo ciudad ya xná zø, xta ña cü comerciante, ncjahmü di nzoh cü cjahni cü mí bbü-jmaja pü. Xta majmü:

—Jiøjqitjoguejü. Ya xí hna tjanquijü cü cosa rá tzi zø cü nguí pehtzijü. Ya xí bbedi göhtjo cü cosa rá mađi cü nguí tzøjmü cja mí pöjpiquei ir müyü.—

¹⁵Bi ndo cja rico cü comerciante-cü, como cü mingü car ndo ciudad mí tömbi nduntji cosa rá mađi, ncja ya xí tjuxcua. Yanü da hmöh cü hñøø-cü, pa drí jiantijü car ndo ciudad, ya xná zø. Pe jin da ne da guatijü, como da zuju da zujmü cár castigojü hneje. Da ungui ur dumüy, cja da nzonijü. ¹⁶Da majmü:

—¡Ay! ¡Ay! Jiøjqitjjo nür ndo ciudad. Már tzi zøjmaja. Mí jñejmi hnar bbejña rá tzi zø ca mí je ttaxi datü tzi fino, co dajtu rá ncjüjpöy co rá ntjeni. Mí hnatzí rá ngu quí adorno, gá oro, gá doxto cü i juetzi göhtjo tema color, co gá perla rá tzi nttaxi. ¹⁷Cja nuya, hna tiempotjo xí bbedi göhtjo cü riqueza cü mí pehtzi. ¡Tje xí mpuni!—

Guejti cü cjahni cü mí dyo jar mar pa di dajmü cár vida, bi ungui ur dumüy. Tanto cü piloto cü i ε cü barco cja co cü marinero cü i föx-cá, tanto cü cjahni cü i tøh cü barco pa da ddxjü car mar,

göhtjo-cá bi hmöpju yanü, bi jiantijü car ndo ciudad már zø. ¹⁸Cja bbü mí jiantijü, ya xquí dđuti car jñini, ya xí már pøx cár bbifi, bi majmü nzajqui, bi majmü:

—¿Jabü xtü nujü pé hnar jñini ca di jñejmi nür ndo jñini-nü, már tzi zø?—

¹⁹Xní majmü ncjapü, xní dyaxi jöy quí ñajü, pa di nigui te tza mí ungui ur dumüy. Bi nzonijü cja bi majmü nzajqui, bi hñinajü:

—¡Ay! Jiøjqitjjo nür ndo ciudad, már tzi zø. Guejtjo hneje mí ndo rico cü mingü pü, eso dú jmuntzije domi rá ngu. Ndí eje yu barco, ndí tzojme pü jar jñini cü cosa cü ndá tu jam barcoje, cja ndá pöje pü. Cja nuya, ya xí hna nzäh cár castigo nür jñini. Hna tiempotjo, tje xí mpuni.— Ncjapü mír man cü cjahni cü mí ungui ur dumüy por rá ngue car ndo ciudad Babilonia.

²⁰Nuquiguejü, yu to bí bbüh pü jitzí, co guejtiquigüeju, í cjahniquijü ca Ocja, gui mpöjmü ya. Xcú pejpiju ca Ocja, cja xcú tunguibiju cár palabra. Nu quí mingü nür ndo jñini xí möjtiquijü. Nuya, ca Ocja xí cohtzibi-cá ncja ngu xcá dyøjtiquijü.

²¹Diguebbü ya, dú janti hnar ángele, mí pehtzi cár cargo rá ngu. Bi gaxi hnar medo már ndo jñü, ncja hnar cjüni, cja bi dyenti jar mar. Xní ñüh car medo, xní man car ángele:

—Da ncjadinü car ndo ciudad Babilonia. Da tjøti jar jöy, da bbedi, cja ya jin to da hñam pü. ²²Xta bbedi cja xta mpuni rá zø cü cjahni cü mí peh pü máhmeto. Xta bbeh cü cjahni cü mí tjujü canción, co cü mebbida cü mí pebbida. Xta bbeh cü jüxi cü mí juxti quí tjuxi, cü tjuxi gá flauta co hneh cü gá corneta. Xta bbeh cü yaxi, cja co cü juihti, co cü dyøti-jehmi, co cü dyøti-moji, co göhtjo cü pé ddaa cü i pah quí oficiojü. Nim pa hnar gñni da gönti pü cár cjüni. ²³Ya jin da yoti pü tema tzibi, cja ya jin da

nguēni cjahni pu jar jñini, como ya jin to da ntjajti, cja ya jin te da ncja mbax-cjua. Máhmeto cu comerciante cu guá hñejmu car ciudad-ca, más mí ndo ja úr domi ni ndra ngue cu pé ddaa. Máhmeto hneje, mí mpejni pu nduntji cjahni, xcuí hñejmu göhtjo cu nación, hne di guatiju cu dyöti-tjoni co cu brujo. Pe nuya, jin to da hñam pu.

²⁴ Da tjaiquibi göhtjo cu riqueza cu mí pehtzi, cja da tjegui da hnatsje, como guejcua nur ndo ciudad Babilonia xí ndo bböhti cu cjahni cu jin te mí ndujpite. Guejcua xí mfömbi cár cji cu profeta cu mí pejpi ca Ocja, co göhtjo cu pé dda cjahni cu mí teni guegue. Eso, xí castiga ca Ocja, xí cjaipi xí mpun cu mingu pu.— Ncjaru gá man car ángele-ca.

19 Diguebbu ya, dú øde mbí ña pu jítzi hnar ndo jmundo cu cjahni.

Mbí ñaju nzajqui, mbí majmu:

¡Aleluya! Dí xöjtibije ca Ocja, cja dí ihtz-ibije. Rá nze guegue.

Xí nguxquigöje, jí xcá jiegui di daguije ca rá nttzo.

² ur jogui nzöya-ca, i öti jujticia.

Xí un cár castigo car mañaso bbejña, como guegue mí xöjpi göhtjo yu cjahni yu i bbu jar jöy di caju tztodyo.

Xí xöjpiju xí dyötiju ca rá nttzo, ncja ngu nguá dyöti guegue.

Guejtjo xí fömbi cár cji cu cjahni cu mí pejpi ca Ocja.

Nuya, ca Ocja xí cohtzibi ca mí øte.

³ Diguebbu ya, pé bi majmu car ndo jmundo cu cjahni:

—¡Aleluya! Rá ndo zö ca xí dyöti ca Ocja. Ya xí dduiti car ndo jñini ca mí jñejmi car mañaso bbejña. Da segue da bõx cár bbifi hasta bbu xta mpuni rá zö.—

⁴ Nubbú, cu veinticuatro tita co cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, bi ndandñajmu cerca pu jar trono, pu jaba mí jux car Tzi Ta jítzi, cja bi majmu:

—¡Aleluya! Rí ntzöhui gu xöjtibiju ca Ocja.—

⁵ Cja pé bi nigui pé hnar jña, mbí ña pu jaba mbí jux car Tzi Ta jítzi, mbí ma: Gui xöjtibiju cam Cjáagöju, ntjumuy Ocja-ca,

Nuquigueju göhtjo como ngu guír pejpiju cja guír tzuju guegue, Yu cjahni yu i ja cár cargoju cja co yu tzi cjahnitjo.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Cja diguebbu ya, pé dú øde már ña hnar ndo jmundo cu cjahni. Mí nigui quí jñaju ncja bbu i jia cu nzøjtje, guejtjo mí nigui ncja bbu i ñantzi nzajqui car dye. Mí majmu:

¡Aleluya! Nuya xí jña cár cargo car Tzi Ta jítzi. Ya xí müdi, ya xqui mandado.

Guegue ur Rey i pehtzi cár cargo más rá jítzi, cja i mandado göhtjo co cár ttzedi.

⁷ Gu mpöjmu ya, gu xöjtibiju ca Ocja, cja gu øtiju mbaxcjua,

Como ya xí nzõh car pá da ntjajti ca hnaa ca i ncja ngu hnar Tzi Deti,

Ya xta cuajti cu cjahni cu xí hñemeju cja xí jñojquiju pa da ntjehui guegue.

Nucú i ncjaju ncja ngu hnar bajtzi bbejñatjo ca ya xta ntjajti.

⁸ Como xí ttun cár dajtju ur tzi fino cja rá tzi nttaxi, cja xí jieju.

Da ncjaru drí nigui göhtjo quí cjahni ca Ocja cu xí hñeme car Jesucristo

Cja xí hñoju rá zö pu jar hñu ca Ocja.

⁹ Diguebbu ya, pé bi xiqui car ángele:

—Nuya, gui jñux ya palabra-ya: “Te tza da mpõh cu cjahni cu xí ttzõjni pa da hmübi ca hnaa ca i tsjifi car Tzi Deti.”—

Ma ya, pé bi xiqui car ángele:

—Rí hñeh ca Ocja ya palabra ya xtú xihqui. Cierito ya, cja göhtjo xta ncumpli.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ndandiñajmu pu jáy hua car ángele, ya xcua ndane. Nu guegue-ca bi ccaxqui, ina:

—Dyo guí ndanegui. Jõña ca Ocja gui ndane. Nugö úr muzoguitjo guegue, ncja nguquigue. Guejtjo dí ncjagö ncja ngu quir cjuada cu i nzojmu cu pé dda cjahni, i xijmu to car Jesucristo. Cu to i xih quí minga-cjahniyu digue car Jesucristo, í jmandadero ca Ocja, cja car palabra ba jaju rí hñe guegue.—

El jinete del caballo blanco

¹¹ Diguebbu ya dú janti, ya xquí xoh car jítzi, cja bi nigui pu hnar ttaxfani cja co cár togue. Nu car togue i pehtzi cár cargo pa da mandado cja i tsjifi “Ca hnáa ca i øti jurticia cja i man ca ncjuani.” Da dyøhtibi jurticia göhtjo cu cjahni jar jöy, cja ba ja guerra pa da castiga quí contra. ¹² Mí zø quí dö ncja ur tzibi, cja mí mñixi corona jár ña, como már ngu quí cargo mí pehtzi. I bbuh ca hnár tjuju car rey-ca cja jin to i pah car tjuju-ca, jõña guejtsje guegue. ¹³ Car dajtu ca mí je, xquí tsjixi cji. Car togue-ca, i tsjifi “Car Jñá ca rí hñeh car Tzi Ta jítzi.” ¹⁴ Már ngu cu ángele mí teniyu car togue. Már ngu-cú, ncja hnar ejército, cja mí jeju ttaxi datu, már tzi limpio cja már tzi zö. Guejti-cu mí tøjmu ttaxi fani hñe-je. ¹⁵ Nu car togue ca i mandadobi cu pé ddaa, mí pøxi jár ne hnar espada rá njo pa drí fujqui cu nación cu jin gui ne da hñemeju, como guegue da mandadobi göhtjo co cár tzædi. Car Tzi Ta jítzi ur Danzöya ca i pehtzi cár poder rá ngu, ddatsje guegue i mandado, cja jin to i xifi ja da cjaipi. Guegue xí mandado tema castigo da ttun cu cjahni. Nu car togue ca ba ja guerra, guegue-ca da un cu cjahni cár castigoju. Eso, da mföni cji rá ngu, ncja ngu ga mbøn cár nguí cu uva bbu i ddehmi. ¹⁶ Car togue-ca, i juxi hnar tjuju jár dajtu, pu jabu i cohmpi cár xintje. Gue nár tjuju-na: “Gue nar Rey i

mandadobi cu pé dda rey. Gue nar Tzi Jmu i mandadobi göhtjo cu to i pehtzi quí cargoju.”

¹⁷ Diguebbu ya, pé dú janti pé hnar ángele, már bböjti pu xøtze car jiadi, cja bi mafi nzajqui, bi mahti göhtjo cu ttzantzæ cu mbí dyo pu jar jítzi, bi xifi:

—Bú ejmu ya, gui jmuntziyu, porque ca Ocja da ddahquiyu hnar ndo jñuni, gui ññajmu rá zö. ¹⁸ Gui ma gui tzaju ngø rá ngu. Gui tzajpiyu cár ngø cu rey co cu capitán, cja co cár ngø cu cjahni rá nzædi, cár ngø cu fani co cu togue, cár ngø göhtjo tema cjahni, cu i pejtsje cár bbe-fiyu, co cu i pejpi quí jmuju, cja cu cjahni cu i ja cár cargoju, co cu tzi cjhantjo.—

¹⁹ Cja diguebbu ya, dú ccahti car tzate zuwe co cu rey cu i mandado jar jöy co cu ejército cu i teniyu guegue. Nucú, xquí jmuntziyu pa di ntujnihui car Rey ca mí tøh car ttaxifani co car ejército ca i ten-ca. Eso, bi ntujniyu, bi ncja guerra. Cja bi dah car togue ca mí tøh car ttaxfani. ²⁰ Bi ttzæh car tzate zuwe co hñeh car jiójte profeta. Car jiójte profeta xquí ntzixihui car tzate zuwe, xquí dyøti milagro, xquí jiøti cu cjahni pa bi hñemeju car zuwe-ca. Cu cjahni cu xquí jñegui xquí ncuajtibiyu cár seña car tzate zuwe cja xquí ndanebiyu cár ídolo, guegue-cu bi tjøti. Nu car tzate zuwe yojmi car jiójte profeta bi bbotihui pu jar zabi gá tzibi ca mí yojmi azufre, mí cjadi úr nzajquihui. Vivotjo bi bbotihui pu. ²¹ Diguebbu ya, car togue ca múr Rey bi möhti cu cjahni cu xquí deniyu car tzate zuwe co car jiójte profeta. Bi fújqui co car ndo espada mír bøni jár ne. Nubbu, bú cay göhtjo cu ttzantzæ, bi zajpi quí ngø cu ánima, bi ññajmu rá zö.

Los mil años

20 Diguebbu Ya, pé dú ccahti hnar ángele, mbá cah pu jar jítzi, mbá cá hnar ntsjogui pa drí xojqui pu jabu jin gui zö. Guejtjo mbá cá hnar ndo cadena.

²⁻³ Car ángele bi zuh car ndo zuwe gá dragón. Guegue-ca i tsjifi car Jogui Ccña ca mí jöjte desde ya má yabbu. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo, co car Satanás. Car ángele bi zuh-ca, bi dyenti pu jabu jin gui tzö, cja bi dati pu co car cadena, pa di gojti pu hnar mil año. Nubbu, bi goti car goxtji, cja bi cuajtj pu cár sello. Ya jim bé drí bõxti pu ca Jin Gui Jo hasta gue bbu xtrú zõti cu mil año. Diguebbu ya, pé xti tsjohti cja pé di tjegui di hño jar jöy tengu cjeja, pa pé di jiõti cu cjahni hua jar jöy.

⁴ Ma ya, pé dú janti cu dda trono, cja co cu dda cjahni már jux pu. Ca Ocja xquí hñix cu cjahni-cu pa di cjañu nzöya. Cja pé dú ccahti cu cjahni cu xquí bbõhti porque xquí dö cár testimonioju, xquí xih quí minga-cjahnijü ja i ncja car Jesucristo, cja co ja i ncja cár palabra ca Ocja. Cu cjahni-cu, jin gá ndaneju car tzate zuwe cja co ni cár ídolo, cja jin gá jñeguiju di ncuajtibiju cár seña car zuwe jáy deju o jáy dyeju. Bi bbõhti por rá ngue ca Ocja, pe guegue-ca bi xotzi, cja pé bi hmupju hnar mil año, bi mfõxihui car Cristo mír mandado. ⁵ Bbu xta tsjox cu cjahni-cu, gue car primera vez da nantzi cu ánima. Nu cu pé dda cjahni cu xí ndu, jin da nantzi hasta bbu ya xtrú tjoh cu mil año. ⁶ ¡Te tza da mpõh cu cjahni cu da nantzi car primera vez da nantzi cu ánima! Nucú í bajtzi ca Ocja. Ya jin da duju, guejtjo jin da cjuh pu jar tzibi ca jin gui juiti. Cu cjahni-cu da hmubi car Tzi Ta jitzo co car Jesucristo, cja da pejpiju. Da hmupju hnar mil año, da mfõxju ca Ocja drí mandado hua jar mundo.

⁷ Cja bbu ya xtúr zõti cu mil año, pé xta tsjohti car Satanás, pé da bõx pu jar födi. ⁸ Da bõni da hño drí jiõti cu nación cu i bbu göhtjo nur mundo. Da hño hasta guehpü jabu rá cca nur jöy. Da jiõti ca hnar nación ca i tsjifi Gog, co ca pé hnaa ca i tsjifi Magog. Da jmutzi

quí ejército pa da ncja guerra. Drá ndota nguju cu cjahni cu da deniju ca Jin Gui Jo, ncja ngu cu bbomu cu i bboni hnan-guadi car mar. ⁹ Xtu ejmu rá ngu jöy cja co rá ngu raza cu cjahni cu da mpejniju pa drí guatiju car jñini Jerusalén cja drí dyõhtibiju guerra quí cjahni ca Ocja. Da nduju cu ejército göhtjo car jöy pu jabu i bbu quí cjahni ca Ocja. Da hñitiju madé car jñini Jerusalén, cja da mantteju, pa jin to drí bõm pu cja jin to drí ñuti. Nu cu ejército cu da deniju ca Jin Gui Jo, bbu ya xtrú hñiti madé quí cjahni ca Ocja, cja ya xta ntujnihui-cu, xta nccahtzi. Ca Ocja xtu jõjmi tzibi desde pu jar jitzo, xta dati göhtjo quí contra. Jin to da huete. ¹⁰ Guejti ca Jin Gui Jo da ttenti pu jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, guehpü jabu bi bboti car tzate zuwe co car jiõjte profeta, como bi jiõti cu nación pa bi ntujnihui ca Ocja. Cu jñu-cu, da sufriju pá ur xuy, da hmujti pu göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu drí bõxiju.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Diguebbu ya, pé dú janti hnar trono rá nte cja rá nttaxi, cja mí jux pu car Danzöya. Cja bbu mí nigui car Nzöya pu jar trono pa di dyõhtibi jurticia cu cjahni, nubbú, bi hna bbej nur jöy cja guejti nur jitzo, bi mpuni. ¹² Diguebbu ya dú janti cu cjahni rá ngu cu xquí ttzõjni, tzadi, cu ánima cu xquí du, tanto cu cjahni cu i mandado cja co cu tzi cjahni cu jin te i pehtzi cargo. Mír hmõjti pu mír jñantihui car Tzi Ta jitzo, cja nuca mbí jux pu jar trono. Nubbu, bi tsjojqui cu libro pu jabu mí jutzi göhtjo ca xquí dyõti cu cjahni, ngu-hnaa ngu-hnaa. Cja guejtjo bi tsjojqui ca pé hnar libro, gue car libro pu jabu i jux quí tjuju cu to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Cja cu cjahni cu bi ttzõjni, bi ttun cár castigoju, cada hnaa según ca xquí dyõte bbu mí cja ur nzajquiju. Bi fadi göhtjo ca xquí dyõtiju, como mí jux pu ja libro. ¹³ Gue-

jití cə ánima cə xcuí dı pə jar mar, bú pəx pə. Cja bi xoh cə ohtzi cja co car födi pə jabu i ttzami quí tzi møy cə ánima, tzadı, cə cjahni cə jin gá hñemeju nár palabra ca Ocja. Bi bəx pə jabu xquí hñögui, bi hmöjti pə jabu mır nccahtihui ca Ocja. Cja bi njuzga cada hnaa según ca xquí dyöte bbu mí bbujti jar jöy. ¹⁴ Cja diguebbu ya bi bboti pə jar zabi gá tzibi cə ohtzi pə jabu xcuí hñöh cə ánima, cja co car födi pə jabu xcuí cjoti quí møyju. Bi mpun-cə, como ya jin to da dı, cja ya jin da hmu ánima pa drı ma pə jar födi. Car zabi gá tzibi, guehpə jabu da cjuh cə cjahni cə da gıti ca rá nttzo ca xı dyötiju. ¹⁵ Göhtjo cə cjahni cə jin gá ddöhtibi quí tjuju pə jar libro ca gá nzajqui, nucu, bi bboti pə jar zabi gá tzibi, bi hmujti pə göhtjo ır tiempo.

Cielo nuevo y tierra nueva

21 Diguebbu ya, dú janti nər jöy cja co nər jıtzı, xquí ttöte ddadyotjo, como ya xquí mpun car mundo ca mí bbu máhmeto, cja ya xı mí ıjtjo car mar. ² Nugö, dúr Juan, dú janti car jñini, cár nttzöya ca Ocja, mbá cah pə jıtzı pə jabu bí bbu guegue. Mı nıgui rá tzi zö, ncja ngu hnar bajtzi bbejña bbu xı jñojqui pa da ma ır ntjajti. Car jñini-cə, i tsjifi car ddadyo Jerusalén. ³ Cja dú øh hnar jña rá nzedi, mbı ña pə jar jıtzı, mbı ma:

—Jiantijmaja, ya xpá ngah ca Ocja pa da hmubi yu cjahni hua jar jöy. Cja yu cjahni, ya xta cjaıı í bajtzi ca Ocja, xta ndaneju-ca, cja guegue-ca xta cuajti quí cjahni, xta cja ır Jmuju. ⁴ Ca Ocja da dujqubi quí guidö quí bajtzi, da jñuhtibi ır møyju. Ya jin to da dı, jin to da dumøy, jin to da nzoni, cja jin to da zö ca rá ú, como ya xtrı mpuni göhtjo cə cosa rá nttzo cə mí cja máhmeto.—

⁵ Diguebbu ya, bi man cam Tzi Jmuju, már jux pə jar trono:

—Nujmaja, göhtjo ya xtár øtigö ddadyo. Xta hmøy ddadyo nər jıtzı cja co nər jöy.—

Cja pé bi xıjqui ca Ocja:

—Gui jñux ya palabra ya gu xıhqui ya. Cierto-ya, cja rı nttzöhui da tteme.—

⁶ Diguebbu ya, pé bi xıjqui:

—Ya xı tjogui göhtjo ca mí nesta di ncja. Nugö ndı bbu jar mudi nər mundo, cja guejtjo gu hmuh bbu xta tjegue. Ca to i jon car nzajqui ca jin da tjegue, du eua, cja nugö xtá uni. Car cjahni ca da guajqui, da jñejmi hnaa ca mí tutje, pe nuya xı ndöti hnar pətje ca jin da xö cár deje. ⁷ Göhtjo cə cosa rá zö cə xtı xıhqui, gu un yu cjahni yu jí xcá jñegui di dapi ca rá nttzo. Gu cjaıpi ım bajtzi-yu, cja guegue-yu da cjaıı ır Jmugöju. ⁸ Nu cə cjahni cə xı jñegui xı ndapi ca rá nttzo, da cjuh pə jar zabi gá tzibi ca jin gui juıti, gue car tzibi i yojmi azufre cja i ndo zø. Gue cə cjahni cə xı ntzu, eso, jí xcá nden car Jesucristo, co cə xı jieımu ca mır hñemeju, co cə cjahni cə xı ungui ır møyju xı dyötiju hmetzö, ncja cə hñøjø cə i yojtsjehui quí minga-hñøjøhui, co cə i pöhtite, co cə hñøjø cə i jöti bbejña cə jí í bbejñatsjeju, co hneh cə bbejña i jöti hñøjø cə jí í dametsjeju, co cə brujo co hneh cə dyöti-tjoni, co cə ndaneju cə cjaı cə jin gui hñani, co cə metjri, hne göhtjo cə cjahni cə i øti ntjöti. Göhtjo-cə da cjuh pə jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, da hmujti pə göhtjo ır vida. Nc-jahmu da yojpi da dı cə cjahni-cə, como jin da jiantiju ca Ocja cja co cár jiahtzi rá tzi zö.— Ncjaru gá man ca Ocja.

La nueva Jerusalén

⁹ Diguebbu ya, bú eh hna cə yojto án-gele cə xquí de cə moji cə mí pojmaja cə yojto castigo cə bi ttun cə cjahni hua jar jöy bbu ya xti guadi göhtjo cə castigo. Car ángele-ca bi nzojqui, bi xıjqui:

—Dí hñejmā tzū huá, gui ccahti nár nttzöya car Tzi Deti, nū jabū da hmūbi cār bbejnā.—

¹⁰ Cja diguebbu ya, cār Espíritu ca Ocja pé bi ujtigui pé dda cosa rá tzi zö. Dú ccahti ncjahlmū ndí wī. Bi zixqui car ángele, dú mebbe hnar ttøø már ndo nte. Bi ujtigui car ddadyo ciudad Jerusalén, gue cār nttzöya ca Ocja. Mbá cah pū jítzi pū jabū bí bbū guegue. ¹¹ Mí yoti ncja nár jiahtzi, cja mí juetzi ncja hnar doxto rá tzi mađi ca i tsjifi ur jaspe. Car jiahtzi mí tjoxti quí cjoti car ciudad ncjahlmū dur vidrio. ¹² Car jñini-ca, mí bbūh cār cjoti rá nojo hñe rá nte, cja mí bbū doce quí goxtji car cjoti. Cada hnar goxtji mí fōh hnar ángele. Guejtjo mí cuati hnár tjuju cada hnar goxtji. Mí cuati pū quí tjuju cū doce quí ttū car Jacobo, gue cū doce quí familia car nación israelita. ¹³ Cada hna quí lado car jñini mí bbū jñū quí goxtji. Pū jabū rí bōxi ur jiadi, mí bbū jñū goxtji. Pū jar norte mí bbū pé dda jñū. Pū jar sur mí bbū pé dda jñū, cja hñeh pū jabū rí ñuh car jiadi pé dda jñū. ¹⁴ Quí cimientto car ciudad mí doce cū ndo međo, cja cār cjoti car jñini bi tjøh pū xøtze cū međo-cū. Pū jáy cimientto car ciudad, mí cuati quí tjuju cū doce quí jmandadero car Tzi Deti cū bi ttítzi gá apóstole.

¹⁵ Car ángele ca ndár ñabbe mí ja hnar vara gá oro ca mí jñejmi hnar ttzuto, co nica drí dyen car jñini co quí goxtji co cār cjoti. ¹⁶ Mí bbūy cuadrado car jñini. Mí jñejmi ca rá ma co ca rá nxídi. Cja car ángele bi jñā car vara bi dyen car jñini, cja mí pehtzi dos mil quilómetro, hnagudi ca rá ma co ca rá nte co ca rá nxídi. ¹⁷ Cja diguebbu ya, pé bi dyembi cār cjoti car jñini, tengū ca rá nte. Nucá mí pehtzi sesenta y cuatro metro. Ncja ngu ga dyen yū cjahni yū te i eni, bi dyen car jñini car ángele.

¹⁸ Car cjoti ca mí coti car jñini mí nxøgue ur jaspe, tzūdi, hnar doxto rá tzi

mađi ca i juetzi rá nttaxi. Nu quí ngu co quí edificio car jñini mí nxøgue ur oro cja mí tjoxti car jiahtzi ncjahlmū dur vidrio. ¹⁹ Nu cū međo cū mí cū mbo quí cjoti car jñini xquí bbøte rá ngu clase cū joya. Tzi doxto-cū, rá njeuhtzi rá ngu color. Mí nigui pū doce clase cū doxto rá tzi zö, göhtjo mí mbödi, hnahño cada hnaa. Car primero car međo xquí bbøti doxto cū i tsjifi ur jaspe. Nucū mí tjoxti car jiahtzi ncja ngu car ccangui deje. Car doxto ca rí cja yojo, mí juetzi rá nccangui ncja nár jítzi. Car joya-ca i tsjifi ur zafiro. Car doxto ca rí cja jñū i tsjifi ur agata. Car doxto ca rí cja gojo mí juetzi rá nccangui ncja ngu cū ttey rá nccangui. Nucā i tsjifi ur esmeralda. ²⁰ Car doxto ca rí cja cutta i tsjifi ur ónice. Car doxto ca rí cja ddajto mí juetzi rá ntjeni. Nucā i tsjifi ur cornalina. Car doxto ca rí cja yojto mí juetzi rá nccaxti. Nucā i tsjifi ur crisólito. Car doxto ca rí cja jñajto mí juetzi rá nccangui ncja ngu car mar. Nucā i tsjifi ur berilo. Car doxto ca rí cja gujto mí juetzi rá nccaxti. Nucā i tsjifi ur topacio. Car doxto ca rí cja ddetta mí juetzi rá nccangui ncja ngu quí xi car nzani ixi. Nucā i tsjifi ur crisopraso. Car doxto ca rí cja once mí nigui rá nccangui ncja ngu nár jítzi. Nucā i tsjifi ur jacinto. Car doxto ca rí cja doce mí juetzi rá ncjajpöy. Nucā i tsjifi ur amatista. ²¹ Cū doce quí goxtji car jñini mí doce perla rá ndo nojo, cada hnar perla xquí ttøti hnar goxtji. Mí juetzi rá tzi nttaxi cū perla. Cja quí calle car jñini mí nxøgue gá oro, pe mí tjoxti car jiahtzi ncjahlmū dur vidrio.

²² Cja dú ccahti, jin te mí bbū templo pū jar jñini-ca, como i bbūh pū car Tzi Deti, yojmi car Tzi Ta jítzi. Guegue-ca i mandado co ni cār ttzēdi göhtjo yū i bbūy. ²³ Guejtjo jin gui nesta car jiadi ni digue car zana pa di yoti pū jar jñini-ca, como ca Ocja i ungui jiahtzi cū cjahni cū i bbūh pū. Guejti car Tzi Deti i yoti-cū hneje. ²⁴ Cū cjahni cū jí mí pa máhmeto

ja i ncja ca Ocja, nuya da guati jar ji-ahtzi, da hño pu jar jñini-ca, como ya xtrú hñemeju ca Ocja. Guejti cu rey cu mí ttíhtzibi hua jar jöy da ñuti pu pa da ndaneju ca Ocja, da ñahtibiju göhtjo cu cosa rá tzi zö cu ba jajü. ²⁵ Da xohti quí goxtji car jñini göhtjo ur tiempo, como jin da cjoti bbü mpa, cja jin da cja ur xuy pu. ²⁶ Segue ba eh cu mingu hnahño jöy, ba tu quí riquezaju. Ba yojmi quí rey cja co cu pé dda jefe cu i pehtzi cargo cja i ttíhtzibi, hñe da jioniju ca Ocja, pa da ndaneju. ²⁷ Jin da tjegui da ñuti pu tema cosa drá nttzo. Guejtjo jin da ñuti pu tema cjahni ca di öti ca rá nttzo, ncja ngu cu cjahni cu i ihtzibi ídolo o i öti ntjöti. Da hmujti pu jar jñini-ca jöña cu cjahni cu i jux quí tjuju pu jar libro car Tzi Deti, gue cu cjahni cu xí ttun car nza-
jqui ca jin da tjegue.

22 Diguebbu ya, car ángele bi uj-tigui hnar datje, már tzi nccan-gui cár deje, mí juetzi ncja ur vidrio. Car datje-ca, i po car deje ca i un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Mí pøm pu jöy car trono pu jabu i jux car Tzi Ta jítzi co car Tzi Deti. ² Car datje mí dyo pu jar madé car jñini, pu jar dahñü. Göhtjo yonguadi car datje mí jø za, gue cu za cu i ungui nzajqui cu to da zajpi quí ixi, cja i tu doce clase quí ixi. Cada zana i ta hna clase ur ixi. Cja quí xi cu za, i sirve ncja ur hñitji pa da hmuy rá zö cu cjahni göhtjo cu nación. Ya jin da zöju tema jñini. ³ Pu jar jñini-ca, ya jin da ncja tema cosa drí hñeh ca Jin Gui Jo. Göhtjo cu cjahni da hmupju rá zö, cja da hmü ur dye ca Ocja, como i mandado pu car Tzi Ta jítzi, yojmi car Tzi Deti, bí juxihui jar trono. Da hmuh pu quí cjahni ca Ocja, cja da ndaneju. ⁴ Da ccahtibi cár jmí car Tzi Ta jítzi, cja cár tjuju guegue da nigui jáy dejü. ⁵ Ya jin da cja ur xuy pu jar jñini-ca. Jin da nesta to da tzøqui hnar tzibi o hnar yo, cja jin da nesta car jiadi pa da yoti pu, como ca Ocja, cam Tzi

Jmugöju, da yoti cu i bbuh pu. Cu cjahni cu xí ndeniju car Jesucristo da hmupju ca Ocja, da mföxju cár jmandado göhtjo cu cjeja, nim pa jabu drí tzöyaju.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Diguebbu ya, bi xijqui car ángele:

—Cierito cu palabra cu xcú dyøde, ntjumuy da ncja cu xí tsjihqui. Ca Ocja cam Tzi Jmugöju bi xih quí jmandadero cu mí bbü máhmeto ter beh ca da ncja. Guejtjo xpá mejni hnár ángele pa da nzoj yí cjahni yu i teniju yu pa-ya, da xijmu ter beh ca da ncja. Cja ya tchutjo i bbedi pa da ncja.—

⁷ Diguebbu ya, bi man car Cristo:

—Ngueticá xtá magö pu jar jöy.—

Da ndo mpöj yu cjahni yu da jñuhpi ndumuy ya palabra ya xí tjux nar libro-na, como gue ca Ocja xí bbejpigui xtú juxcua-ya.

⁸ Nugö dúr Juan. Dú øjcö ya palabra-ya cja dú ccahtigö ya cosa ya xtú juxcua. Cja bbü ndú cjuadi ndú øde cja ndú ccahti, dú ndandiñajmu jáy hua car ángele ca xquí nzojqui, ya xcua ndane. ⁹ Nu car ángele bi ccaxqui, bi hñingui:

—Dyo guí ndanegui. Jöña ca Ocja gui ndane. Nugö úr muzoguitjo guegue-ca, ncja nguquigue, hñe ncja ngu quir cjuada cu i xih cu cjahni te i man ca Ocja. Dí jñejmu muzo, nugöhui cja co göhtjo cu cjahni cu i juhpi ndumuy ya palabra ya xí tjux nar libro-na.—

¹⁰ Cja pé bi xijqui car ángele:

—Gui xij yu cjahni te i ma nar libro-na, pa da fadi, como ya xqui guejti pu car pa bbü xta ncja. ¹¹ Ya jin da zuh car tiempo pa da pöti quí vida yu cjahni ante que da ncja cu cosa cu i juxcua. Ncja ngu ga hmuh hnar cjahni bbü xta dyøj ya palabra-ya, da ncjadipu bbü xta ncja ya i juxcua. Bbü jin gui eme ca Ocja, ya jin da hñeme, da seguetjo drí dyøti ca rá nttzo. Nu car cjahni ca ya xí hñeme ca Ocja, xta

jñā ʷr huenda, cja más da jojqui cár vida pa más drá zö drí den cam Tzi Jmujū.—

¹²Diguebbū ya pé bi man car Jesucristo:

—Dyøjmajū, ngueticā xtá ma pu, cja bbū xtá tzøti pu, gu rayaquijū. Gu un yū cjahni cada hnaa según ca xí dyøte.

¹³Nugö ndí bbū jar mudí bbū jim be mí bbaj nūr mundo, cja hneje gu hmajcö jar gatzi bbū ya xtúr nguadi göhtjo.—

¹⁴Te tza da mpöj yū cjahni yū xí jiejmū ca rá nttzo cja xí jojqui quí vidajū. Guegueju da mehtzi derecho da ñuti pu jáy goxtji car jñini pu jabū i bbūh ca Ocja. Da mehtziyū derecho da zajpi cár ixi car za ca i ungui nzajqui. ¹⁵Da gojti pu tji cū cjahni cū jin gui ne da hñeme, co cū brujo cja hñeh cū dyøti-tjoni, co hñeh cū hñøjø cū i yojmi bbejñā cū jin gui ntjajti-hui, co cū pøhtite, co cū cjahni cū i ihtz-ibi cū cjaā cū jin gui hñani, co göhtjo cū cjahni cū i øti ntjøti, co hñeh cū metjri. Göhtjo cū cjahni-cū da gojti pu tji.

¹⁶—Nugö, dūr Jesús. Guejquigö dú pejni ca hnam ángele pa da nzoh cū cjua-da cū i mpejni cja i tenguigö. Cam ángele xta xifi göhtjo ca i juxcua jar libro-na. Guejquigö dūr rey dí ntjumay, dú hmuy digue cár cji ca ndor David. Mí ddøbigui gua ecua jar mundo gua mandado. Guejquigö dí jñebbe car dajtzø ca i juetzi rá tzi zö, gue car tzø ba pøxi bbū ya xqui ne da nigui.— Ncjarū gá man car Jesucristo.

¹⁷Nuya, i nzoj yū cjahni cár Tzi Espíritu ca Ocja. Guegue-ca i yojmi cū cjahni cū xí hñeme car Cristo, i ina:

—Bú ej ya.—

Cja guejti yū cjahni yū i øj ya palabra ya i juxcua, i majmū:

—Bú ej ya.—

Ca to i tutje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da guti. Ya jin da dutje car cjahni-ca.

¹⁸Nuya dí nzofo göhtjo yū to i øj ya palabra ya i juxcua. Rí hñeh ca Ocja ya palabra-ya: Ca to pé da jñuhtzi pé dda palabra nar libro-na, ca Ocja da mempi göhtjo yū castigo yū i juxcua. ¹⁹Guejtjo hneje, ca to da jñajquitjo tema palabra nar libro-na pa jin da zøte, ca Ocja da jñajquibi cár tjuju pu jar libro ca gá nzajqui. Car cjahni-ca, jin da ñuti pu jar nttzöya ca Ocja, cja jin da nu cū cosa rá tzi zö cū i juxcua nar libro-na.

²⁰—Nugö, dūr Jesús. Cierito ya palabra ya xtú mā. Cja pé dí xihquijū, ngueticā xtá ma pu jar jøy.—

Cja i tjaj yū to xí dyøde:

—Jaa, ʷm Tzi Jmuquije Jesús, gu eh tzū nttzedi.—

²¹Cam Tzi Jmugöjū, Jesucristo, da möxquijū co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjojū. Da ncjarū, amén. I ttzedi hua nar libro-na.